

# শ্রীভক্তিসন্দর্ভঃ

( ষট্‌সন্দর্ভান্তর্গতঃ )

মূল, অনুবাদ, তাৎপৰ্য, পাদটীকা ও সূচী প্রভৃতি সমেত

বৈষ্ণবচার্য অদ্বৈতবংশ্য

পণ্ডিত শ্রীরাধারমণ গোস্বামী বেদান্তভূষণ

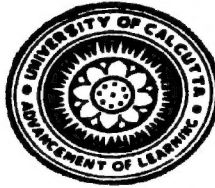
ও

কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের সংস্কৃত বিভাগের রীডার

অধ্যাপক শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী, এম্. এ., পি. আর. এস.,

শাস্ত্রী, স্মৃতি-মীমাংসাতীর্থ

কর্তৃক সম্পাদিত



কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

১৯৫৫

PDF CREATION, UPLOADING AND  
BOOKMARKING BY:  
HARI PARSHAD DAS (HPD)  
ON 15 APRIL 2014.

**PRINTED IN INDIA**

**PRINTED AND PUBLISHED BY SIBENDRANATH KANJILAL,  
SUPERINTENDENT, CALCUTTA UNIVERSITY PRESS,  
48, HAZRA ROAD, BALLYGUNGE, CALCUTTA.**

ଅଶେଷଶ୍ରଦ୍ଧାସ୍ପଦ ବିଚ୍ଛବରେଣ୍ୟ ଦେଶପୂଜ୍ୟ  
ଭାରତଭାଷ୍ଟ୍ର ସ୍ବର୍ଗୀୟ ଡକ୍ଟର ଅଧ୍ୟାପ୍ରସାଦ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ  
ମହାଶୟର ପବିତ୍ରସ୍ମୃତିତର୍ପଣେ  
ଉତ୍ସର୍ଗୀକୃତ





## সংক্ষেপ সূচী

বিষয়	পৃষ্ঠা
ভূমিকা ... ..	[৭]
গ্রন্থ সংকেত ... ..	[৩১]
মূল সংস্কৃতির বিষয়সূচী ... ..	[৩৩]
অম্মবাদ অংশের বিষয়সূচী ... ..	[৩৭]
মূল সংস্কৃত ও বঙ্গানুবাদ ... ..	১
উদ্ধৃত শ্লোক প্রভৃতির অক্ষরানুক্রমিক সূচী ... ..	৫৯৭
উদ্ধৃত গ্রন্থ প্রভৃতির নামসূচী ... ..	৬১১
অশুদ্ধি সংশোধন ... ..	৬১৪



# ভূমিকা

॥ বৈষ্ণবধর্মের ইতিবৃত্তের সূচনা ॥

বৈষ্ণবধর্মের সাহিত্য ও সাধনার গৌরবোজ্জ্বল ইতিহাস আছে। উহার মূল কোথায়—ইহা নইয়া অনেক প্রশ্ন উঠিযাছে। কিন্তু ইহা অনস্বীকার্য যে, বৈদিক ঋষির অন্তরাব্দায় যে সত্য প্রতিভূত হইয়াছে, উহাতেই ভক্তিবাদের কিরণ-মঞ্জুষা উদ্ভাসিত। কারণ, ভারতীয় ধর্ম ও সংস্কৃতির মূলে বৈদিক সংস্কৃতিব অবদান অসামান্য।

লোকোত্তর ভাবরস বা প্রেমরস আশ্বাদনেব জগৎ আমাদের হৃদয়ের গভীরে যে আকৃতি দাড়াইয়াছে—উহা হইতেই ভক্তিবাদের প্রতি স্বাভাবিক আকর্ষণ। সেখানে নির্বিশেষ ব্রহ্মের উপলব্ধি বড় কথা নহে। শুধু আমাদের জানামাত্রই যথেষ্ট আনন্দ নহে। বরং আমাদের বিচিত্র প্রীতি-সম্পদের মধ্যে ব্রহ্মের প্রীতিবস আশ্বাদনই হইল অপরিসীম আনন্দরসেব আশ্বাদন। জ্ঞান, প্রেম ও কর্ম—সব কিছুই অখিলবসানুতমুর্তি শ্রীভগবানের অপরিসীম প্রেমানন্দের মধ্যে পর্যবসিত—ভারতের ভক্তিদর্ম ইহাই শিক্ষা দিয়াছে। ভক্তির দ্বারা, সেবার দ্বারা, আনন্দধনবিগ্রহ শ্রীভগবানের কাছে আত্মসমর্পণরূপ উপাসনাই আমাদের পরম লাভ—ইহাই ভক্তিভাব-রসের আশ্বাদন।

কোন অতীতে ভারতীয় অধ্যাত্মবাদের হৃদয়বমুনায় এই ভক্তিভাব সূক্ষ্মতার তরঙ্গ প্রবাহিত হয়—সে তত্ত্ব ও তথ্য উদ্ঘাটন এই আলোচনার উদ্দেশ্য নহে। নদীকুণ্ডলা শয্যাগামলা বাংলার সরস মাটির বুকে একদিন উহার যে প্লাবন জাগে এবং যাহা বাংলাব বৈষ্ণবধর্মে নব রসবত্মার সূচনা করে—তাহারই গতি প্রকৃতির উৎস সন্ধানে বা কিছু প্রাথমিক মন্তব্য।

বৈষ্ণবধর্ম অতি প্রাচীন। ঋগ্বেদের বিষ্ণুস্তুত্রে ত্রিপাদবিক্রম বিষ্ণুর ত্রিলোকব্যাপ্ত প্রভাব-রূপটি ফুটিয়া উঠিয়াছে। ক্রান্তদশী কবির কণ্ঠে ধ্বনিত হইয়াছে—“ইদং বিষ্ণুর্বিচক্রে ত্রেধা নিদধে পদম্।”<sup>১</sup> আনন্দের জগৎ যাহার চিত্ত লালিয়াইত, তিনি সেই নিত্যকারের বিষ্ণুধাম কামনা করেন। বিষ্ণু কীর্তিত হইয়াছেন—‘উকগায়’<sup>২</sup> রূপে—তিনি বহুজনগেয। তাঁহার ত্রিধাম মধুময় ও আনন্দময়। ভক্ত তাঁহার সেই মধুময় ধামে পরম আনন্দে বিভোর হন।

১। ঋগ্বেদ, ১ ২২. ১৭। শাকপুণি ও উপবাস প্রভৃতি প্রাচীন গ্রন্থে ‘বিষ্ণু’ শব্দের নানা ব্যাখ্যা করিয়াছেন। নিকটের টীকায় দুর্গাচাৰ্য্য স্বর্ধকই বিষ্ণুরূপে প্রতিপন্ন করিয়াছেন। কিন্তু এই মত সর্ববাদিসম্মত নহে। শ্রীমন্তগবদগীতায বিষ্ণুকে স্বর্ধ হইতে পৃথকরূপে বর্ণনা করা হইয়াছে (ভ গী : ৪ ১০)। নাট্যরূপের ধ্যানেও জানা যায় স্বর্ধজ্যোতির অভ্যন্তরেই নাট্যরূপ। শাকপুণির ব্যাখ্যা অনুসরণে মহীধর বলেন যে, অগ্নি, বায়ু ও স্বর্ধরূপে বিষ্ণু ত্রিবিধরূপে অবতারাে ত্রিপাদ সঙ্কল্প করেন। সারগাচাৰ্য্যও বিষ্ণুকে সতত দেবতা বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন।

২। ঋগ্বেদ, ১ ২১. ১৪৪ ১, ৩ অ°।

পূরণে দেখিতে পাই—দানবীর ভক্ত তাঁহার তৃতীয় পদ গ্রহণ করেন বীর মন্তকে। ভক্তের মন্তক বা হৃদয়েই রহিয়াছে বিষ্ণুপদ সেবার স্বীকৃতি। নিরুক্তকার যাক তাঁহার গ্রহে উর্ণবাণ্ডের বচন উদ্ধৃত করিয়াছেন—“সমারোহণে বিষ্ণুপদে গয়শিরসি।”<sup>১</sup> উহা হইতে গয়ায় প্রচলিত বিষ্ণুপদ পূজার স্পষ্ট প্রমাণ পাই। পানিনি সূত্র<sup>২</sup>, ‘মহাভাষ্য’ এবং ঘোষাতি, নানাঘাট ও বৈশনগর প্রভৃতির শিলালিপি \* প্রাচীনকালে প্রচলিত ভগবান্ বাসুদেবের পূজার বহুতর সাক্ষ্য দেয়।

মহাভারত<sup>৩</sup> ও পুরাণাদিতে পঞ্চরাত্রোক্ত<sup>৪</sup> সাঙ্খ্যতত্ত্বের বিবরণ দেখিতে পাই। উহা ভাগবতধর্ম বলিয়া অভিহিত। পঞ্চরাত্র প্রভৃতি বৈষ্ণবগমে নারায়ণ বা বাসুদেবের ব্যাহৃতি উপাসনার বিবিধ আচার ও অঙ্গুষ্ঠানের উপদেশ রহিয়াছে। উহাকে প্রপত্তিমাগের ধর্মও বলা হয়। শাস্ত্র বা দান্ত ভক্তি সেই ধর্মমতের প্রধান অবলম্বন। পঞ্চরাত্রবিধি মতে বৈখী ভক্তির অঙ্গুষ্ঠানে সাধকের চিন্তে ভগবান্ বাসুদেবের প্রতি ঐকান্তিক ভাবনিষ্ঠার উদয় হয়। এই জ্ঞত এই মতকে কেহ কেহ একান্তিধর্মও বলেন। বৈষ্ণবগম-প্রসিদ্ধ এই ভাগবতধর্ম কালক্রমে শ্রীমদ্ভগবদ্গীতায় এক বিশিষ্ট রূপ পরিগ্রহ করে। একান্তিধর্মের ভাবরূপটি যেন গীতায় উচ্চতর অভিব্যক্তি লাভ করিয়াছে। গীতায় জ্ঞান ও কর্ম ভক্তিযোগে পর্যবসিত। ভগবান্গীতায় ভক্ত তাঁহার সকল কর্ম, সকল জ্ঞান ও সকল অভিলাষ শ্রীকৃষ্ণবাসুদেবে সমর্পণ করেন। “সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ”<sup>৫</sup>—ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের এই মুখনির্গলিত উদাত্ত আহ্বান শ্রীকৃষ্ণশরণাগতিরূপ ভক্তিতত্ত্বের সার কথা। তথাপি সেখানে অর্জুনসখা শ্রীকৃষ্ণের ঐশ্বর্যের দিকটাই প্রাধান্য লাভ করিয়াছে। উহাতে ভক্তের ভক্তিভাবে ত্রাস ও সঙ্কোচ উপস্থিত হয়, প্রেমনিবিড়তায় ব্যাঘাত ঘটে।

কিন্তু ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের রসঘনমাধুর্যের অনবদ্য রূপ ও সেই রূপের উপযোগী তত্ত্বের সন্ধান দিলেন—বৃন্দাবন-লীলাকাব্যের মহাকবি ঋষি বাদরায়ণ। শ্রীমদ্ভাগবতে যে বিধৃত আছে সকল তত্ত্বের শেষ কথা, সকল সৌন্দর্য-মাধুর্যের চরম সিদ্ধান্ত এবং ভক্ত বাঞ্ছিত প্রেমামৃতের অফুরন্ত প্রবাহ—এ তথ্য ছিল পূর্বে অনাবিষ্কৃত। গোদাবরী, কৃষ্ণা ও কাবেরী তীরে<sup>৬</sup> এবং আলোয়ারবৃন্দেয় আচারিত বৈষ্ণবধর্মে উহার কিছুটা হিলোলম্পর্শ লাগে। কিন্তু বাংলার বৈষ্ণবধর্মে প্রেমবস্ত্রার

১। বিরক্ত, দৈবতকাণ্ড, ১২ অধ্যায় ২য় পাদ।

২। পানিনি ৪. ৩ ৯৮

৩। পুন্ডার-সম্পাদিত ব্রাহ্মীপ্রস্তরলিপির তালিকায় ৬, ৬৬৯ ও ১১১২ সংখ্যক প্রস্তরলিপির বিবরণ ত্র।

৪। শাস্তিপর্য, ৩৪৯ ১ ত্র।

৫। পঞ্চরাত্রের বিবরণ সম্বন্ধে ‘নারদ পঞ্চরাত্রের’ শ্রীকৃষ্ণোপাখ্যান গোপবী কৃত ভূমিকা ত্র ( সংস্কৃত বুক ডিপো হইতে ১৩৫২ সালে প্রকাশিত গ্রন্থ )।

৬। ভগবদ্গীতা, ১০. ৬৬

৭। শ্রীমদ্ভাগবত, ১০. ৭৯. ১৩-১৪ এবং ১১. ৫. ৩৯ ৪০ ত্র। দক্ষিণাত্যে ত্রয়শকালে শ্রীমদ্রহস্যপ্রভু ই অঞ্চলে ব্রহ্মসংহিতা ও কর্ণামৃত গ্রন্থের সন্ধান পান। অতএব তৎপূর্বকালেও যে এই অঞ্চলে বৈষ্ণবধর্মের প্রচার প্রসার ছিল—তাঁহার অস্বত্ব প্রমাণ পাওয়া যায়।

ভাবভঙ্গীর প্রথম প্রভুই অক্ষরস্থ মাধুর্যের প্রাধান্য সৃষ্টি করেন। তিনি ও তাঁহার রূপপ্রাপ্ত পরিকর এবং গোড়ার বৈষ্ণবচার্যবৃন্দ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পূর্ণতম মাধুর্যের রূপকেই গ্রহণ করিয়াছেন। উহাতেই ঐশ্বর্যের পূর্ণতম বিকাশ। সেই রসতত্ত্বের উপর প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে গোড়ার বৈষ্ণবধর্মের সাহিত্য, তত্ত্ব ও সাধনা।

ইহার পূর্বে বেদবেত্ত পরতত্ত্বের আলোচনায় দার্শনিক গ্রন্থানে নানা মতবাদ গড়িয়া উঠে। বিশেষতঃ বেদান্তদর্শনের ইতিহাসে ব্রহ্মসূত্রের ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে এই বিবিধ মতের প্রতিষ্ঠা হয়। শ্রীল শঙ্করাচার্য তাঁহার বলিষ্ঠ যুক্তিজাল দিয়া খণ্ডন করিলেন কর্মবাদ, নিরাস করিলেন বেদবিরোধী বৌদ্ধমতের শূন্যবাদ—স্থাপিত করিলেন নির্বিশেষ ব্রহ্মবাদ। তাঁহার মতে নিঃশূণ ব্রহ্মই একমাত্র সত্য। জীব বলিয়া কোন কিছুই পৃথক্ অস্তিত্ব নাই। রজ্জুতে সর্পদ্রাবন্তির ছায়া জীবের অস্তিত্ব শুধু প্রতীতি মাত্র। মায়া বা মিথ্যা দৃষ্টিবশতই এইরূপ প্রতীতি। বস্তুর জীব ও ব্রহ্মে ভেদ নাই। মায়ার অন্ধকার দূর হইলে জ্ঞানের আলোকে সর্ববিধ ভেদ অবলুপ্ত হয়, এবং সঙ্গে সঙ্গে একমাত্র সত্যস্বরূপ ব্রহ্মেরই উপলব্ধি হয়। জীব তখন ব্রহ্ম হইয়া যায়।

বেদান্তমতের ভিত্তি ও কাঠামো রচনায় শ্রীল শঙ্করাচার্যের সেই অবদান কম নহে, কিন্তু তিনি উহাতে রূপ দান করিলেন না। ব্রহ্মের শক্তি, রূপ বা মাধুর্যের কথা তিনি যে একেবারে বলেন নাই তাহা নহে। কিন্তু তাঁহার নির্বিশেষ ব্রহ্মবাদে সে সকলের স্থান নাই। হয় তো শূন্যবাদের পরিপ্রেক্ষিতে নিঃশূণ ব্রহ্মবাদের প্রতিষ্ঠায় তাঁহার সেই সিদ্ধান্তের প্রয়োজনীয়তা ছিল। বৈষ্ণব-বেদান্তের মতে কিন্তু উহাই চরম সিদ্ধান্ত নহে। জগৎ ও জীবের মিথ্যাস্থ প্রতিপন্ন করিতে গিয়া আচার্য শঙ্কর যে মায়ার কথা বলিলেন, উহা তাঁহার মতে সৎ-ও নয়, অসৎ-ও নয়, অনির্বচনীয়। কিন্তু একমাত্র সত্যস্বরূপ নিঃশূণ ব্রহ্মের অতিরিক্ত এই মায়ার স্বীকৃতি কোথায়—এ প্রশ্নের সমাধান কুজ্জটিকারই সৃষ্টি করে। তদুপরি ব্রহ্ম ও জীবের অভেদ কল্পনায় তিনি ভক্তহৃদয়ের চিরকাজিত উপাস্ত-উপাসক ভাবের বিরোধিতাই করিয়াছেন। তাই বৈষ্ণব-বেদান্তের বিভিন্ন সম্প্রদায় আচার্য শঙ্করের মায়াবাদ খণ্ডনে ব্যাপৃত হইয়া কালক্রমে চারিটি গ্রন্থান গড়িয়া তোলেন। শ্রী, ব্রহ্ম, ক্রম ও সনকসম্প্রদায় নামে তাঁহারা প্রসিদ্ধি লাভ করেন।

পঞ্চরাত্রসম্প্রদায়ের অন্তর্ভুক্ত শ্রীরামানুজাচার্য বেদান্তসূত্রের ব্যাখ্যায় 'শ্রীভাষ্য' প্রস্তুতি রচনা করেন। তাঁহার মতে জীব ও মায়া—উভয়ই ঈশ্বরের আশ্রিত এবং ঈশ্বর হইলেন তদ্বিশিষ্ট। জীব চিৎ, মায়া অচিৎ এবং ঈশ্বর তদ্বিশিষ্ট। কিন্তু জীব ও মায়া—এই দুইটি ঈশ্বর স্বরূপের অতিরিক্ত। ইহাই হইল শ্রীপাদ রামানুজের বিশিষ্টাশৈববাদ।

১। Calcutta Bibliotheca Indica Series-এ প্রকাশিত। মহানগোপাধ্যায় শ্রীমদ্রামানুজ সাংখ্যবেদান্তভাষ্য ইহার বঙ্গানুবাদ করেন। রামানুজাচার্য তাঁহার 'বেদান্তসংগ্রহ' গ্রন্থেও মায়াবাদ খণ্ডন করেন।

ব্রহ্মসম্প্রদায়ের আচার্য শ্রীপাদ মধ্বাচার্য (অন্য নাম আনন্দতীর্থ) তাঁহার ‘সূত্র ভাষ্য’, ‘অমৃতভাষ্য’, ‘অমৃতভাষ্য’ ও ‘তত্ত্বসংখ্যান’ প্রভৃতি গ্রন্থে ‘দ্বৈতবাদ স্থাপন করেন। জীব ও ব্রহ্ম এক নহে—ইহাই তাঁহাদের সিদ্ধান্তের মূল কথা।

বিষ্ণুস্বামী হইতেই ব্রহ্মসম্প্রদায়ের সূচনা। তথাপি শ্রীপাদ বল্লভাচার্য এই সম্প্রদায়ের শুদ্ধাদ্বৈত মতবাদকে এমন দৃঢ়ভূমির উপর প্রতিষ্ঠিত করেন যে, প্রধানতঃ তাঁহারই নামে সম্প্রদায়ের প্রসিদ্ধি দেখা যায়। ইহাদের মতে শুদ্ধ জীব ও ব্রহ্ম বস্তুতঃ অভিন্ন।

শ্রীপাদ নিম্বার্ক<sup>১</sup> দ্বৈতাদ্বৈত মতের প্রতিষ্ঠা করেন। তাঁহাদের সম্প্রদায়কে সনকাদি-সম্প্রদায় বলিয়া অভিহিত করা হয়। চিং (জীব) ও অচিং (জগৎ)—ইহারা ব্রহ্ম হইতে ভিন্ন হইয়াও অভিন্ন—এই মত তাঁহারা পোষণ করেন। শ্রীপাদ নিম্বার্ক হইলেন স্বাভাবিক ভেদাভেদ-বাদী।\*

রামানুজ ও মধ্বাচার্য পরব্যোমাধিপতি চতুর্ভূজ নারায়ণকেই পরব্রহ্ম বলেন, কিন্তু বল্লভাচার্য ও নিম্বার্কের মতে ব্রহ্মবিহারী শ্রীকৃষ্ণই পরব্রহ্ম। অবশ্য এই উভয়বিধ মতের মধ্যে তৎসংগত বিশেষ বিরোধ নাই বলিলেও চলে। কারণ, শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীনারায়ণে তৎসদৃশিতে সেরূপ কিছু ভেদ নাই—কারণ, শ্রীনারায়ণ শ্রীকৃষ্ণেরই একপ্রকার অভিব্যক্তি। তথাপি স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণই পরব্রহ্মের পূর্ণতম বিকাশ।

এই সকল আচার্য জীবজগতের সহিত ব্রহ্মের সম্পর্ক স্থাপনায় সেবা-সেবক ভাবের দার্শনিকতার সঙ্কেত দিয়াছেন। ঋতি, স্মৃতি ও পূরণ প্রভৃতি শাস্ত্রবাক্যের মধ্যে একবাক্যাত্মক সন্ধানকল্পে তাঁহাদের এই প্রয়াস। ভেদাভেদবাদ যে পুরাণসম্মত, বাদরায়ণসম্মত এবং এমন কি শঙ্কর-পূর্ববর্তী আচার্যগণেরও স্বীকৃত—সুবিখ্যাত পণ্ডিত ডক্টর সুরেন্দ্রনাথ দাসগুপ্ত মহাশয়ও তাহা বলিয়াছেন।\*

## ॥ গোষ্ঠীকৃত বৈষ্ণববোধ ॥

প্রাচীন বৈষ্ণব-বেদান্তসম্প্রদায়ের আচার্যগণ ব্রহ্মের সহিত কেবল জীবজগতের সম্বন্ধের কথাই আলোচনা করিয়াছেন। ভগবদ্ভ্যাস, ভগবৎপরিকর প্রভৃতির কথা তাঁহারা বিশেষ কিছু

১। বৃন্তকোপম্ হইতে ইহার প্রণীত গ্রন্থগুলি প্রকাশিত হইয়াছে।

২। তাঁহার প্রণীত গ্রন্থের নাম ‘বেদান্তপারিজাতসৌরভ’ (ব্রহ্মব্রহ্মের ব্যাখ্যা) এবং ‘সিদ্ধান্তরত্ন’ (মাজ ৪৭টি দ্বারকে লিখিত)।

৩। এই চারি সম্প্রদায়ের মতগুলির একত্র সমাবেশ দেখা যায় শ্রীনিবাস প্রণীত ‘সকলাচার্যব্রতসংগ্রহ’ গ্রন্থে।

৪। আচার্য রামানুজ বাক্যকার, বৃত্তিকার বোধায়ন ও শঙ্করের পূর্ববর্তী জীৱদিদ্যাচার্যের মত উদ্ধৃত করিয়াছেন।  
History of Indian Philosophy, Vol. II (1932), p. 48.

বলেন নাই। সবই যে রসস্বরূপ পরব্রহ্মের শক্তি, এবং শক্তি ও শক্তিমানের সম্বন্ধ হইতেছে অচিন্ত্য। ভেদাভেদ সম্বন্ধ—এ তথ্য ছিল পূর্বে অপরিজ্ঞাত।

‘শ্রীমদ্ব্যাহু-প্রবর্তিত গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মেই এই দার্শনিক তত্ত্ব বিশেষ ভিত্তিভূমির উপর প্রতিষ্ঠিত হয়। জীব হইতেছে ব্রহ্মের জীবশক্তি, জগৎ তাঁহারই মায়াক্রিয়ের পরিণাম, আর ভগবদ্ভ্যাম, ভগবৎপরিকর সব কিছুই ব্রহ্মের স্বরূপশক্তির বিলাস। জীব স্বরূপতঃ পরব্রহ্মরূপ শ্রীকৃষ্ণের অংশ। ভগবৎ-সেবারূপ প্রেমানন্দেই তাহার স্বরূপ-উপলব্ধি। জীবের সহিত শ্রীভগবানের এই সম্পর্কে ভেদ ও অভেদ দুইই স্বীকার করিতে হয়। কিন্তু ভেদাভেদসম্পর্ক অচিন্ত্য, কারণ, উহার হেতু নির্ণয় করা যায় না; কিন্তু তাই বলিয়া উহাকে অস্বীকার করিবার উপায়ও নাই। সূর্য ও সূর্যকিরণের মত শক্তি ও শক্তিমানের মধ্যে রহিয়াছে অচিন্ত্য ভেদাভেদ সম্বন্ধ। শ্রীভগবান্ ও তাঁহার অন্তরঙ্গ চিহ্নাকরূপ পরিকরবৃন্দের সম্পর্ক, বা শ্রীভগবান্ ও তাঁহার তটস্থরূপ জীবশক্তির সম্পর্ক—উহা এই তত্ত্বের উপরই প্রতিষ্ঠিত।

রসিকশেখর পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণেই অখিলরস-বৈচিত্রীর সমাবেশ। তিনি একাধারে আশ্রয় ও আশ্রয়দাতা। রস-আশ্রয়দানের নিমিত্ত তিনি তাঁহার চিহ্নাকর বিশেষ বৃত্তি ক্লাদীনীশক্তিকে ভক্তহৃদয়ে সঞ্চারিত করিয়া রসিকশেখর রূপে নরলীলা প্রকটিত করেন। গোড়ীয় সিদ্ধান্তে শ্রীরাধা প্রভৃতি পরিকরবৃন্দ অখিলরসামৃতমূর্তি শ্রীকৃষ্ণের ক্লাদীনী শক্তির মূর্ত বিগ্রহ, এবং সেই পরিকর-বৃন্দেই শ্রীকৃষ্ণপ্রীতিরসের বিলাসবৈচিত্র্য ও পরম চমৎকারিতা। ব্রজবিহারী শ্রীকৃষ্ণের সহিত পরিকরবৃন্দের যে লীলাবিলাস, উহাতে শাস্ত অপেক্ষা দাস্ত, সখা, বাৎসল্য, মধুর বা কান্তভাবেরই উৎকর্ষ বেশী। সেই শ্রীকৃষ্ণপ্রীতিময়ী আনন্দলীলার রূপচ্ছবি অঙ্কিত করিয়াছেন শ্রীমদ্ভাগবতে বৃন্দাবনলীলার মহাকবি।

গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের ভাবধারায় সেই লীলাবিলাসের অসামান্য তত্ত্ব প্রতিপাদন করিয়াছে উহার অভিনব বৈশিষ্ট্য। ব্রজলীলার সহায়ক নিত্যপরিকরবৃন্দের আত্মগতো রসবন শ্রীগোবিন্দের ভজনই যে জীবের ভগবৎ-সেবারূপ ভক্তির সার কথা—এই রসভাব তত্ত্বের পরিচয় পূর্বে আর কেহ দেন নাই—যেমন দিয়াছিলেন গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের প্রবর্তয়িতা শ্রীমদ্ব্যাহু শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য।

বাংলার ভক্তধর্মে সত্যই নব ভাববস্তুর আবির্ভাব হয়। উহার উৎসমুখে উৎসারিত হয় কাব্য, দর্শন ও ধর্মসাধনার ত্রিধারা। উহাই গোড়ীয় বৈষ্ণবজগতে ত্রিবেণী তীর্থের সন্ধান দেয়। যাহারা বাংলার সেই বৈষ্ণবসাহিত্য, দর্শন ও ধর্মসাধনার ত্রিবেণীধারায় নিরন্তর রসনিবেকে পুষ্টি বিধান করিয়াছেন, তাহারা স্প্রুপ্রসিদ্ধ ছয় গোস্বামী। তাঁহারা—

শ্রীরাধা, সনাতন, ভট্ট রঘুনাথ।

শ্রীজীব, গোপাল ভট্ট, দাস রঘুনাথ ॥

বাংলার বৈষ্ণবধর্মে এই ছয় গোস্থামীর অবদান অসামান্য। শ্রীমন্নহাপ্রভু-প্রবর্তিত এই বৈষ্ণবধর্মে তাঁহারাই দিয়াছেন বিশিষ্টতার অভিব্যক্তি। সুপ্রসিদ্ধ ছয় গোস্থামী বৃন্দাবন গোস্থামী নামে পরিচিত। এই গোস্থামিগণ সন্ধান দিয়াছেন—বৃন্দাবনলীলার সৌন্দর্য-মাধুর্য কি এবং উহার অন্তরালের তত্ত্ববস্তুটি বা কিরূপ, আর জীবের সাধন মণিকোঠায় উহার স্থানই বা কোথায়। তাঁহারা সকলেই ছিলেন তত্ত্বায়েষী, কবি ও ভক্ত-সাধক। শাস্ত্রে তাঁহাদের অগাধ পাণ্ডিত্য, কিন্তু তাই বলিয়া তাঁহাদের আলোচনা প্রাণহীন শুষ্ক তর্কে পর্যবসিত হয় নাই। শ্রীরাধাগোবিন্দের মাধুর্যময়ী লীলা তাঁহারা যেমন রূপ, রস, বর্ণ ও ছটার অলৌকিক মাধুর্যে সমৃদ্ধ করিয়া বিবৃত করিয়াছেন, তেমনি উহার পারমাধিক্য তত্ত্ববস্তুটিকে শাস্ত্রযুক্তির সারবত্তায় দার্শনিক তত্ত্ব ও তথ্য হিসাবে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন; আর ভাবসাধনার সাহায্যে সেই তত্ত্বাবিকৃত প্রেমভক্তিরস তাঁহাদের নিজ নিজ অধ্যাত্মজীবনে অমুশীলিত ও রূপায়িত করিয়াছেন।

## ॥ শ্রীল রূপ, সনাতন ও শ্রীজীব ॥

বৃন্দাবন গোস্থামিগণের মধ্যে শ্রীপাদ রূপ, সনাতন ও শ্রীজীবপাদই সুপ্রসিদ্ধ। গোড়ীয় বৈষ্ণবসাহিত্যের ভাণ্ডারে ইহাদের দান অমূল্য। প্রসিদ্ধি আছে শ্রীপাদ সনাতন যখন বৈরাগ্য অবলম্বন করিয়া কানীধামে শ্রীমন্নহাপ্রভুর সহিত মিলিত হন এবং শ্রীপাদ রূপ প্রয়াগক্ষেত্রে তাঁহার সহিত সম্মিলিত হন, তখন শ্রীমন্নহাপ্রভুর মুখনির্গলিত বাণীই তাঁহাদিগকে বৈষ্ণব-বেদান্ত ও ভক্তিরসতত্ত্বের যাবতীয় অমৃত-আন্বাদনের সৌভাগ্য দান করে। শ্রীমন্নহাপ্রভু তাঁহাদিগকে ভক্তি-প্রেমরহস্তের নিগূঢ় তত্ত্বের উপদেশ করেন। তিনিই তাঁহাদিগকে বৃন্দাবনের লুপ্ত তীর্থ উদ্ধার ও ভক্তিগ্রন্থ প্রণয়নের ভার অর্পণ করেন। তদনুসারে তাঁহারা নানা গ্রন্থ, ভাষ্য, টীকা প্রভৃতি রচনা করিয়া শ্রীমন্নহাপ্রভু-প্রবর্তিত গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের তত্ত্ব ও তথ্যের প্রচার করেন। শ্রীপাদ সনাতন ‘বৃহদ্ভাগবতামৃত’ ও শ্রীমদ্ভাগবতের ‘বৈষ্ণবতোষণী’ টীকার ভক্তিপ্রেমলভ্য উপাস্ত-তত্ত্বের আলোচনা করেন। শ্রীরাধাগোবিন্দের যুগল সেবার উপযোগী বৈধীভক্তিরূপ উপাসনার যাবতীয় রীতি, নীতি ও পদ্ধতির নিদর্শনকল্পে তিনি রচনা করেন ‘শ্রীহরিভক্তিবিলাস’। প্রসিদ্ধি আছে এই বৈষ্ণবস্বত্তি রচনায় অত্যন্তম গোস্থামিপাদ শ্রীগোপাল ভট্ট ছিলেন প্রবর্তক। শ্রীপাদ রূপ গোস্থামী তাঁহার ‘ভক্তিরসামৃত সিদ্ধ’ ও ‘উজ্জললীলনগি’ গ্রন্থে ভক্তিকেই পরমতম রসের মর্ষাদায় প্রতিষ্ঠিত করেন। তাঁহার সেই গ্রন্থ দুইটি ভাব, বিভাব, অমুভাব ও সঞ্চারী-ভাব প্রভৃতির দ্বারা নিষ্পন্ন শ্রীরাধাকৃষ্ণগত অপ্ৰাকৃত রসমাধুর্য আন্বাদনের নিগূঢ় তত্ত্বের সন্ধান দিয়াছে। তাঁহার ‘লঘুভাগবতামৃত’ দেখিতে পাই ধামতত্ত্ব—প্রকট ও অপ্ৰকট লীলা-তত্ত্ব, এবং ‘ললিতমাধব’ ও ‘বিদগ্ধমাধব’ে শ্রীশ্রীরাধাগোবিন্দের লীলাবিলাস-তত্ত্বের রূপচ্ছবি।

কিন্তু গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের সিদ্ধান্তকে সূক্ষ্ম দার্শনিক ভিত্তির উপরে ঠাহারা প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন, তন্মধ্যে শ্রীপাদ জীব গোস্থামীই প্রধান ও অগ্রগণ্য। শ্রীল জীব গোস্থামী শ্রীপাদ রূপ ও



সনাতনের স্বযোগ্য ভ্রাতৃপুত্র। তাঁহার অসাধারণ পাণ্ডিত্য, স্মৃতিবুদ্ধি ও বহুখণী প্রতিভা ছিল তৎকালীন পণ্ডিত সমাজের অপূর্ব বিন্ময়। জ্যেষ্ঠতাত-যুগলের পদাঙ্ক অনুসরণ করিয়া রূপ, সনাতনের পদপ্রান্তে বসিয়া তিনি তাঁহার অপরিমিত শাস্ত্রজ্ঞান, অপ্রমেয় বুদ্ধি, অসাধারণ মনীষা ও স্বগভীর ভাবসংবেদন—সব কিছুই নিয়োজিত করেন শ্রীমন্মহাপ্রভু-প্রবর্তিত ভক্তি-প্রেমধর্মের তথ্যসমীক্ষায়। তাঁহার প্রণীত ‘স্টুসন্দর্ভ’ ও উহার অনুব্যাখ্যা ‘সর্বসংবাদিনী’ গোড়ীয় বৈষ্ণব-দর্শন সিদ্ধান্তের অপূর্ব মণিখনি। সর্ববেদান্তসার শ্রীমদ্ভাগবতই তাঁহার প্রধান উপজীব্য। সম্ভবতঃ এই কারণেই তিনি তাঁহার ‘স্টুসন্দর্ভকে’ ‘ভাগবতসন্দর্ভ’ নামে অভিহিত করিয়াছেন। বলা বাহুল্য যে, তাঁহার প্রণীত ব্যাকরণ, দর্শন, কাব্য প্রভৃতি বিভিন্ন শাখায় রচিত অগণিত গ্রন্থ, টীকা ও ভাষ্য প্রভৃতিতে তাঁহার অসামান্য ও সর্বতোমুখী প্রতিভার পরিচয় পাওয়া যায়। ‘শ্রীভক্তিসন্দর্ভের’ বর্তমান সংস্করণটি তাঁহার সেই ভাগবতসন্দর্ভ রূপ স্টুসন্দর্ভের অন্তর্গত পঞ্চম সন্দর্ভ।

## ॥ শ্রীজীবনের সংক্ষিপ্ত জীবনী ॥

শ্রীজীবপাদের জন্মকাল লইয়া সামান্য মতভেদ আছে। ‘বৈষ্ণবদিগদর্শনী’তে<sup>১</sup> ইহার জন্ম তারিখ সম্বন্ধে যে বিবরণ দৃষ্ট হয়, তদনুসারে ১৪৪৫ শকের পৌষমাসে গুরা তৃতীয়ায় ইহার আবির্ভাব। কেহ কেহ বলেন ১৪৩৫ শকে অথবা ১৪৫৫ শকে ইহার আবির্ভাব। ‘ভক্তিরত্নাকর’<sup>২</sup> গ্রন্থের বিবরণ হইতে জানিতে পাই—শ্রীমন্মহাপ্রভু যখন ( ১৪৩৬-৩৭ শকে ) বৃন্দাবন গমন উদ্দেশ্যে রামকেলি গ্রামে যান, তখন শ্রীজীবকে তিনি বালক অবস্থায় দেখিতে পান। উক্ত বিবরণের সহিত সামঞ্জস্য রক্ষা করিতে হইলে বলিতে হয়, আনুমানিক ১৪৩০-৩৫ শকের মধ্যেই তাঁহার আবির্ভাবকাল।

তাঁহার রচিত ‘লঘুতোষণী’ টীকার<sup>৩</sup> উপসংহারে নিজ বংশের পরিচয় প্রসঙ্গে শ্রীজীবপাদ বলিয়াছেন যে, তাঁহার ঊর্ধ্বতন সপ্তম পুরুষে ভরদ্বাজ গোত্রীয় শ্রীসর্বজ্ঞ কর্ণাটদেশীয় ব্রাহ্মণ-গণের মধ্যে বিশেষ সম্মানিত ছিলেন। তিনি জগদগুরু আখ্যায় অভিহিত হন। তাঁহার বিজ্ঞা ও গুণ-গৌরবে আকৃষ্ট হইয়া নানা দিগদেশ হইতে বহু বিজ্ঞার্থী আসিয়া তাঁহার শিষ্যত্ব গ্রহণ করেন। ১৩০৩ শকে শ্রীসর্বজ্ঞ কর্ণাট রাজ্যের অধিপতি হন। কালক্রমে সর্বজ্ঞের পৌত্র রূপেশ্বর ও হরিহর এই দুই বৈমাত্রেয় ভ্রাতার মধ্যে রাজ্য লইয়া বিরোধ উপস্থিত হয়। রূপেশ্বর নানা শাস্ত্রে পণ্ডিত ছিলেন, কিন্তু তাঁহার অনুজের খল-চক্রান্তে নিরুপায় হইয়া সস্ত্রীক পৌরস্থ্য দেশে চলিয়া আসেন। রূপেশ্বরের পুত্র পদ্মনাভ ভাগীরথী তীরে নবহট্ট ( বর্তমান নৈহাটী ) গ্রামে বাস-স্থাপন করেন। পদ্মনাভের কনিষ্ঠ পুত্র মুকুন্দ বশোহরের নিকট বাকলা চন্দ্রধীপ পরগণায়

১। ৬৮ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য—(বহরমপুর সংস্করণ)।

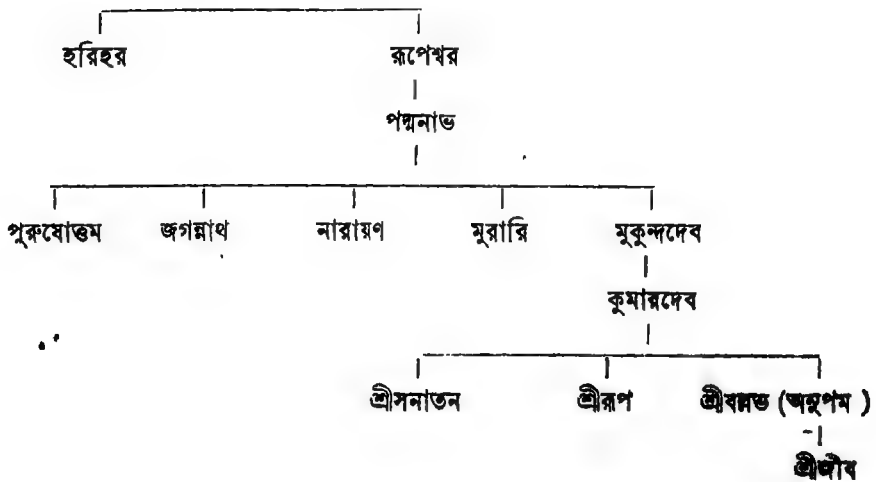
২। মূর্তিধারার রাধারবণ প্রেস হইতে প্রকাশিত শ্রীমদ্ভাগবতের ১০ম অঙ্কের টীকার শ্বেতাংশ দ্রষ্টব্য। রাজেন্দ্রলাল মিত্রের পুঁথির বিবরণেও ইহার উল্লেখ আছে :—Mitra, Notices, VI, p. 280.

ফতোয়াবাদ নামক স্থানে বাস করিতে আরম্ভ করেন। কুমারদেবের পুত্রগণের মধ্যে 'তিন জন প্রসিদ্ধ—শ্রীসনাতন, শ্রীরূপ ও শ্রীবল্লভ (পরবর্তী নাম অরূপম)। ইহাদের পিতার পরলোক প্রাপ্তির পর গোড়-রাজধানীর সম্মুখে এক ক্ষুদ্র পল্লীতে 'মাতুলালয়ে থাকিয়া এই তিন ভাই বিজ্ঞানশিক্ষা করিতেন। শ্রীপাদ সনাতন ও রূপের এই দুই নাম শ্রীমন্নহাওড়ার প্রদত্ত। পূর্বে তাঁহাদের কি নাম ছিল, উহা সঠিক ভাবে বলা যায় না। যাহা হউক—পাণ্ডিত্য-প্রতিভার ও গুণ-গরিমায় এই দুই ভাই গোড় বাদসাহ হুসেন সাহের দরবারে রাজকার্য পরিচালনায় সম্মানিত পদ অধিকার করেন। সনাতন 'শাকর মল্লিক' খেতাবে ভূষিত হন, তাঁহার উপর স্তম্ভ ছিল মস্তিষ্ক। শ্রীরূপ রাজকার্য পরিচালনায় দবিরখাসের উচ্চ পদ লাভ করেন। শ্রীবল্লভের একমাত্র পুত্র শ্রীজীব। নিম্নে ইহাদের বংশাবলীর তালিকা প্রদত্ত হইল।

### বংশলতা

শ্রীসর্বজ্ঞ জগদগুরু ( কর্ণাট রাজ—১৩০৩ শক )

অনিরুদ্ধ ( ১৩৩৮ শকে রাজপদে অভিষিক্ত হন )



গৌড় বাদশাহের অধীনে চাকরী করিবার সময় হইতেই রূপ ও সনাতনের মনে বিষয়-বৈরাগ্যের উদয় হয়। কালক্রমে তাঁহারা সত্যই বৈরাগ্য অবলম্বন করিয়া শ্রীমন্নহাপ্রভুর সহিত মিলিত হন। কনিষ্ঠ বল্লভও রূপের সহিত বৈরাগ্য অবলম্বনে গৃহ হইতে যাত্রা করেন। বৃন্দাবন হইতে পুরী যাত্রার পথে ভাগীরথীতীরে বল্লভ ( অল্পম ) মৃত্যুমুখে পতিত হন।

শ্রীপাদ বল্লভের একমাত্র পুত্র শ্রীজীব অল্প বয়সেই পিতৃহীন হন। বালাকাল হইতেই শ্রীজীবের চিত্ত ভক্তিপ্রবণ হইয়া উঠে। কালক্রমে তিনি বৈরাগ্য অবলম্বন করিয়া বৃন্দাবন যাত্রা পথে নবদ্বীপে শ্রীমন্নিত্যানন্দের উপদেশ প্রার্থনা করেন। ‘ভক্তিরত্নাকর’ ও ‘প্রেমবিলাস’ গ্রন্থে তাঁহার বৈরাগ্যের বিবরণ দৃষ্ট হয়। শ্রীমন্নিত্যানন্দ তাঁহাকে ব্রজধামে গমন করিবার উপদেশ দেন।\* পশ্চিমধ্যে তিনি কাশীধামে গমন করিয়া অশেষ শাস্ত্রে পারদর্শী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীল মধুসূদন বাচস্পতির† নিকট ব্যাকরণ, স্মৃতি ও ষড়্‌দর্শন প্রভৃতি শাস্ত্র অধ্যয়ন করেন। তাঁহার অলোকসামান্য পাণ্ডিত্যপ্রতিভায় কাশীর পণ্ডিতমণ্ডলী চমৎকৃত হন। অবশেষে শ্রীজীব আকুল অন্তঃকরণে বৃন্দাবন ধামে গমন করেন। তথায় তাঁহার জ্যেষ্ঠভাত-সুগল শ্রীল সনাতন ও শ্রীল রূপের পদপ্রান্তে বসিয়া পরম আগ্রহে ভক্তিশাস্ত্র শিক্ষা করেন ও শ্রীরূপের নিকট দীক্ষা গ্রহণ করেন। কথিত আছে, বহু দিগ্বিজয়ী পণ্ডিত ইহার নিকট পরাজিত হন। কালক্রমে ব্রজমণ্ডলে তিনি ভক্তিশাস্ত্রের প্রধান আচার্যরূপে সমাদৃত হন। শ্রীনিবাস, নরোত্তম দাস ও শ্রীমানন্দ প্রভৃতি তাঁহার কৃপালব্ধ ছাত্র। শ্রীজীবপাদ বহু অমূল্য বৈষ্ণবগ্রন্থ প্রণয়ন করেন। তাঁহার ছাত্রবৃন্দ তাঁহার গ্রন্থসমূহ গৌড়দেশে আনয়ন করেন। ১৫৪০ শকে আখিরের শুক্লা তৃতীয়ায় শ্রীজীবপাদের তিরোভাব।

‘ভক্তিরত্নাকর’ গ্রন্থে শ্রীজীব-কৃত নানা গ্রন্থ ও টীকা প্রভৃতির নাম পাওয়া যায়। গ্রন্থরাজির বিবরণ নিম্নে দেওয়া হইল—

- (ক) ব্যাকরণ শাখায়—(১) হরিনামামৃত ব্যাকরণ\*, (২) (ধাতু)-স্বত্রমালিকা,  
(৩) ধাতুসংগ্রহ।

১। ভক্তিরত্নাকর পৃঃ ৫০ অ\*।

২। ত্রয়োবিংশ অধ্যায় দ্রষ্টব্য।

৩। চৈতন্তচরিতামৃত, অষ্টা ধর্ম-পরিচ্ছেদ, ২২৩-২৫ অ\*।

৪। শ্রীজীবের অধ্যাপক মধুসূদন বাচস্পতি যে ‘অষ্টভৈরবী’ গ্রন্থের প্রণেতা মধুসূদন সুরবতী হইতে পৃথক্, এ বিষয়ে ডক্টর বিমানবিহারী নন্দবাবার ‘চৈতন্তচরিতামৃতের উপাখ্যান’ পৃঃ ১৫০-৫১ অ\*। ডক্টর হুগল কুমার যে মহাশয়ের *Early History of the Vaisnava Faith and Movement in Bengal*, p. 111, f. n. 5 দ্রষ্টব্য।

৫। হুল, টীকা ও অনুবাদ সহ—শ্রীরাধনারায়ণ বিজয়ার-সম্পাদিত। হুল ও বৃত্তি—শ্রীমদ্বক্তিসিদ্ধান্ত সুরবতী ( শ্রীমাদ্রায়পুর )। শ্রীমৎ পুরীধাম মহাশর-সম্পাদিত হুল ও বৃত্তি।

(খ) কাব্য শাখায়—(৪) শ্রীমাধবমহোৎসব<sup>১</sup>, (৫) সঙ্কল্পকল্পক্রম<sup>২</sup>, (৬) গোপালবিরূদাবলী<sup>৩</sup>,  
(৭) গোপালচম্পু<sup>৪</sup> (পূর্ব), (৮) গোপালচম্পু (উত্তর)।

(গ) অলঙ্কার শাখায়—(৯) ভক্তিরসামৃতশেষ<sup>৫</sup>।

(ঘ) টীকা ও ব্যাখ্যায়—(১০) গোপালভাপনী, (১১) ব্রহ্মসংহিতা, (১২) পদ্ম-  
পুরাণোক্ত ষোড়শসংস্কৃত, (১৩) অগ্নিপুত্রাণের গায়ত্রী মাহাত্ম্য  
প্রভৃতির টীকা, (১৪) শ্রীমদ্ভাগবতের লঘুতোষণী টীকা,  
(১৫) শ্রীমদ্ভাগবতের ক্রমসন্দর্ভ টীকা, (১৬) হর্গমঙ্গলমণী<sup>৬</sup>  
(রূপকৃত-ভক্তিরসামৃতসিঙ্গুর) টীকা, (১৭) লোচনরোচনী<sup>৭</sup>  
(শ্রীকৃষ্ণপাদের উজ্জ্বলনীলমণি গ্রন্থের) টীকা।

(ঙ) প্রকরণ শাখায়—(১৮) রাধাকৃষ্ণার্চনদীপিকা<sup>৮</sup>, (১৯) শ্রীকৃষ্ণপদচিহ্নসমাহার,  
(২০) শ্রীরাধিকাকরণপদচিহ্নসমাহার।

(চ) দর্শন শাখায়—(২১) তত্ত্বসন্দর্ভ, (২২) ভগবৎসন্দর্ভ, (২৩) পরমাত্মসন্দর্ভ,  
(২৪) শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভ, (২৫) ভক্তিসন্দর্ভ, (২৬) শ্রীতিসন্দর্ভ,  
(২৭) সর্বসংবাদিনী। (সর্বসংবাদিনীর নাম ভক্তিরত্নাকরে দৃষ্ট  
হয় না)।

১। শ্রীহরিদাস দাস-সম্পাদিত। খাটুনংগ্রহ বইটিও শ্রীহরিদাস দাস-সম্পাদিত (মূল দেবনাগরী অক্ষরে)।

২। মূল ও অনুবাদ সহ ব্রহ্মাবনের দেবকীনন্দন প্রেস হইতে প্রকাশিত।

৩। ১৯৪১ সালে শ্রীহরিদাস দাস-সম্পাদিত (নবদ্বীপ হরিবোল কুটার হইতে প্রকাশিত)।

৪। শ্রীরাধাবিহারী সাংখ্যার্থ কতৃক পূর্ব ও উত্তর, এই দুই অংশ বাংলা অক্ষরে মোট পাঁচ খণ্ডে সম্পাদিত,  
দেবনাগরী অক্ষরে দেবকীনন্দন প্রেস হইতে প্রকাশিত; মূল (মুঠা সহ)—শ্রীমৎ পুরাণদাস-সম্পাদিত।

৫। Ulwar Catalogue এ No. 1077 গ্রন্থপঞ্জীতে ইহার উল্লেখ আছে। কিন্তু ভুলক্রমে সনাতনের বলিরা  
(১৯১০ সাল) পুঁথিতে উল্লেখ দৃষ্ট হয়। হরিদাস দাস বইটি সম্পাদিত করিয়াছেন।

৬। টীকা ও ব্যাখ্যায় অনেকগুলি প্রকাশিত হইয়াছে: যেমন, ব্রহ্মসংহিতার টীকা শ্রীরাধানারায়ণ বিভারত-সম্পাদিত,  
(নান্দরী অক্ষরে) শ্রীমদ্ভক্তিসিদ্ধান্ত সরস্বতী-সম্পাদিত। গোপালভাপনী (টীকা সমেত)—শ্রীরাধানারায়ণ বিভারত-সম্পাদিত।

৭। শ্রীরাধানারায়ণ বিভারত-সম্পাদিত বহরমপুর সংস্করণ; শ্রীদামোদরলাল শাস্ত্রী-সম্পাদিত (কাশী) এবং  
শ্রীমৎপূর্বদাস-সম্পাদিত।

৮। বঙ্গানুবাদ সহ বহরমপুর সংস্করণ, ও দেবনাগরী অক্ষরে মূল ও টীকা মাত্র—নির্মলসাগর সংস্করণ।

৯। মূল ও অনুবাদ সহ শ্রীহরিদাস দাস-সম্পাদিত।

১০। দর্শন শাখায় তত্ত্বসন্দর্ভ প্রভৃতি ছয়টি সন্দর্ভ দেবনাগরী অক্ষরে শ্রীপ্রাণলাল গোস্বামী কতৃক সম্পাদিত হয়।  
শ্রীরাধানারায়ণ বিভারত মহাশয় বঙ্গাঙ্করে বহরমপুর রাধারমণ বস্ত্র হইতে বটসন্দর্ভ প্রকাশিত করেন। মূল ও  
টীকা সহ তত্ত্বসন্দর্ভ প্রকাশিত করেন শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র ভাগবতরত্ন। শ্রীসত্যানন্দ গোস্বামীও উহা সম্পাদিত করেন। অন্যান্য  
সন্দর্ভও কর্তব্যকার প্রকাশিত হয়। যেমন, শ্রীপ্রাণগোপাল গোস্বামী কতৃক সম্পাদিত শ্রীকৃষ্ণ, শ্রীতি ও ভক্তিসন্দর্ভ,  
শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র দাস ও শ্রীরাধারমণ গোস্বামী-সম্পাদিত ভক্তিসন্দর্ভ, সত্যানন্দ গোস্বামী-সম্পাদিত শ্রীভগবৎসন্দর্ভ, শ্রীরাধারমণ  
গোস্বামী-সম্পাদিত পরমাত্মসন্দর্ভের প্রথম কিরদংশ এবং গোড়ীর বৈষ্ণবদামিনী, কলিকাতা, হইতে 'গৌরাঙ্গসেবক'  
পত্রিকায় বর্তমান লেখক শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামীর সম্পাদনার মূল, অনুবাদ ও ব্যাখ্যা বিবৃতিসহ ত্রয়: প্রকাশিত  
পরমাত্মসন্দর্ভ ইত্যাদি। সর্বসংবাদিনী—মূল সম্পাদিত করেন শ্রীনিত্যবরণ ব্রজচৌরী। শ্রীসিকমোহন বিভাট্যবণ  
ইহার মূল ও অনুবাদ সম্পাদনা করেন। পূর্বতন সংস্করণগুলি অধুনা প্রায়ই হ্রস্বাণ্য।

প্রথম চারিটি সন্দর্ভের অনুব্যাখ্যা হইল ‘সর্বসংবাদিনী’। সর্বসংবাদিনীর নাম ভক্তিরসাকরে বা, শ্রীল কৃষ্ণদাস কবিরাজ গোস্বামীর তালিকায় দৃষ্ট হয় না। কিন্তু শ্রীজীবপাদ রচিত আরও যে গ্রন্থাদি ছিল, তাহার নির্দেশকমে ‘আত্ম’ অর্থাৎ ‘ইত্যাদি’ পদের উল্লেখ দৃষ্ট হয়। উহা হইতে অনুমান করা যায় যে, তাঁহাদের তালিকাটিতে শ্রীজীব-কৃত যাবতীয় গ্রন্থ ও টীকার বিবরণ নিশ্চিত হয় নাই।

## ॥ শ্রীস জীব গোস্বামী ও স্বত্বসন্দর্ভ ॥

প্রসিদ্ধি আছে রূপ ও সনাতনের নিকট হইতে তাঁহাদের প্রতি প্রদত্ত শ্রীমদ্ভাগবতের উপদেশের বৃত্তান্ত শ্রবণ করিয়া শ্রীমদ্ গোপাল ভট্ট এক কারিকাগ্রন্থ প্রণয়ন করেন। উহাই শ্রীজীব প্রণীত ‘স্বত্বসন্দর্ভ’ মূল। শ্রীপাদ জীব গোস্বামী তাঁহার সন্দর্ভগুলির প্রত্যেকটিতে মঙ্গলাচরণ প্রসঙ্গে সেই ঋণ স্বীকার করিয়াছেন। কিন্তু সেই কারিকাগ্রন্থে বিশেষ কোন ক্রমপরিপাটী ছিল না, পরন্তু বিচ্ছিন্ন তত্ত্বের ইতস্ততঃ সমাবেশ ছিল মাত্র। শ্রীজীব গোস্বামীই সেই সকল তত্ত্ব পৌরোপরি ও সঙ্গতিক্রমে বিস্তৃত ভাবে তাঁহার প্রণীত গ্রন্থে নিবদ্ধ করিয়াছেন। উহাতে নানা শাস্ত্র প্রমাণ ও যুক্তিতর্কের অবতারণায় তাঁহার পাণ্ডিত্যপূর্ণ মনীষা ও অসাধারণ প্রতিভার পরিচয় পাওয়া যায়।

ছয়টি সন্দর্ভে ‘তত্ত্ব’, ‘শ্রীভগবৎ’, ‘পরমাত্ম’, ‘শ্রীকৃষ্ণ’, ‘ভক্তি’ ও ‘প্রীতি’—এই ছয় নামে ছয়টি বিষয়বস্তুর গোড়ায় সিদ্ধান্তসম্মত দার্শনিক আলোচনা স্থান পাইয়াছে। তন্মধ্যে ‘তত্ত্ব’ ‘শ্রীভগবৎ’ ‘পরমাত্ম’ ও ‘শ্রীকৃষ্ণ’—এই চারটি সন্দর্ভে সম্বন্ধতত্ত্ব আলোচিত হইয়াছে। ‘ভক্তিসন্দর্ভে’ অভিধেয় তত্ত্ব এবং ‘প্রীতিসন্দর্ভে’ প্রয়োজন তত্ত্ব স্থান পাইয়াছে। সম্বন্ধ তত্ত্ব বলিতে গ্রন্থের বাহ্য প্রতিপাত্ত—তাঁহার সহিত গ্রন্থের যে বাচ্যবাচক সম্বন্ধ তাহাই বোঝায়। প্রথম চারিটি সন্দর্ভের প্রতিপাত্ত বিষয় হইতেছে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ। তিনিই একমাত্র তত্ত্ব। এ বিষয়ে সর্ববেদান্তসার শ্রীমদ্ভাগবতই সর্বপ্রমাণশিরোমণি এবং উহাই বাদরায়ণ প্রণীত ব্রহ্মসূত্রের অকৃত্রিম ভাণ্ড। ‘তত্ত্বসন্দর্ভে’ প্রধানতঃ এই সকল বিষয়ই আলোচিত হইয়াছে।

১। রাজেন্দ্রনাথ মিত্রের ও Aufrecht এর Catalogus Catalogorum তালিকার সারসংগ্রহ পুস্তকটি শ্রীজীবগোস্বামী-বিরচিত বলা হইয়াছে। এ পুস্তকটি চারিখানা পুঁথি অবলম্বনে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় হইতে আন্তর্জাতিক গ্রন্থাগার বিদ্যুৎ ইংরাজী ভূমিকা, হস্তী ও পাণ্ডীকা প্রভৃতি বোজনার বর্তমান লেখক শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী সম্পাদনা করিয়াছেন। উহা যে শ্রীজীবপাদ-রচিত নহে, ইহা নিশ্চিত। তবে পুস্তকটিতে বিশেষ পাণ্ডিত্যের পরিচয় আছে। পৌড়ীয় রসভঞ্জন, বিশেষতঃ নথুরজির আলোচনা ইহাতে দৃষ্ট হয়। পুস্তকটি বিখ্যাত চন্দ্রবর্তীর পূর্ববর্তী সময়ের লেখা। সম্ভবতঃ ইহা শ্রীল রূপ কবিরাজের লেখা।

২। সন্দর্ভ কাহাকে বলে—এ সম্বন্ধে শ্রীল বলদেব বিভাভূষণ তত্ত্বসন্দর্ভের টীকার বলিয়াছেন—

গুণার্থঃ প্রকাশন সারোক্তিঃ প্রেক্ষতা তথা।

নানার্বিষয়ং বেদাঃ সন্দর্ভঃ কথ্যতে যুগৈঃ ॥

‘শ্রীভগবৎসন্দর্ভে’ অথ্য তত্ত্বের আলোচনায় ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও ভগবান—এই ত্রিবিধ প্রকারের কথা বলা হইয়াছে। ব্রহ্ম ভগবানের অসম্পূর্ণ আবির্ভাব। কারণ, নির্বিশেষ ব্রহ্মে শক্তি প্রকাশ নাই। পরমাত্মরূপে মাত্র তাঁহার আংশিক প্রকাশ। একমাত্র শ্রীভগবানেই ভগবৎ-স্বরূপের পূর্ণতম প্রকাশ। তাঁহার অন্তরঙ্গা ও বহিরঙ্গা শক্তি প্রভৃতির ভেদও ইহাতে আলোচিত হইয়াছে। তিনি যে তাঁহার স্বরূপ-শক্তিবশেই ভক্তিপ্রেমলভা, এ তত্ত্বেরও আলোচন আছে ‘শ্রীভগবৎসন্দর্ভে’।

‘পরমাত্মসন্দর্ভে’ পরমাত্মার স্বরূপ ও ভেদ আলোচিত হইয়াছে। প্রসঙ্গক্রমে জীবাত্মার আলোচনায় জীবের দেহাদিষ্ট ও জড় প্রভৃতির নিরাস করা হইয়াছে। জীব ও জড়ের ভেদ ও অভেদ আলোচনায় ‘পরমাত্মসন্দর্ভে’ অস্তিত্য-ভেদাভেদবাদের তত্ত্ব খ্যাপিত হইয়াছে।

‘শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে’ শ্রীকৃষ্ণ যে স্বয়ং ভগবান্ এবং তিনিই যে সর্বলীলাবতারের মূল, তাহার বিশদ বিবরণ দৃষ্ট হয়। শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপ, শ্রীকৃষ্ণরূপের নিত্যতা, শ্রীকৃষ্ণের পরমরূপতা, পরব্রহ্ম এবং দ্বিজ-নরাকাররূপতা, তাঁহার প্রকট ও অপ্রকট লীলাবিলাস প্রভৃতির আলোচনা স্থান পাইয়াছে। প্রসঙ্গক্রমে পরিকরবৃন্দের স্বরূপ, শ্রীব্রজদেবীগণের মাহাত্ম্য, শ্রীরাধার স্বরূপ ও উৎকর্ষ এবং শ্রীরাধামাধব-যুগলের মাধুরী প্রভৃতি নানা তত্ত্বের সারগর্ভ উপদেশ ইহাতে নিবদ্ধ হইয়াছে। চারিটি সন্দর্ভের আলোচ্য সম্বন্ধতত্ত্বের ইহাই সংক্ষিপ্ত পরিচয়।

‘ভক্তিসন্দর্ভে’ ভক্তিরই একমাত্র অভিধেয় ও শ্রেষ্ঠ প্রতিপাদিত হইয়াছে। শাস্ত্রবিধিতে মুখ্যরূপে যে কর্তব্যের উপদেশ—যাহা সর্বশাস্ত্রের বিধেয়, তাহাই অভিধেয়। ভক্তিই সেই অভিধেয়। প্রথমোক্ত সন্দর্ভচতুষ্টয়ের প্রতিপাত্ত স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ। একমাত্র ভক্তি দ্বারাই তিনি সেবা। ভক্তি জীবের স্বরূপ উপলব্ধির সাধন এবং উহাই পরমধর্ম—‘ভক্তিসন্দর্ভে’ শ্রীজীবপাদ তাহাই প্রতিপন্ন করিয়াছেন। বৈধী ও রাগানুগা ভেদে ভক্তি বিবিধ। ভক্তির এই সব তত্ত্ব অশেষ-বিশেষে আলোচিত হইয়াছে ‘ভক্তিসন্দর্ভে’।

কিন্তু ভক্তিদর্মের প্রয়োজন কি, কি তাহার অভীষ্ট ফল বা লক্ষ্য—এই প্রশ্নের মীমাংসা রহিয়াছে ‘শ্রীতিসন্দর্ভে’। আত্যন্তিক দুঃখের অবসানে আত্যন্তিক সুখপ্রাপ্তিই সকলের অভীষ্ট। অতএব শাস্ত্র ও পরমতম আনন্দই পরমপুরুষার্থ। কিন্তু ভগবৎপ্রীতিই জীবের সেই পরম-পুরুষার্থ। জীব শ্রীভগবানের অংশ—তেজোমণ্ডলের রশ্মিপরিমাণের ঠায় পরমচিদেকরস শ্রীভগবানের চিৎপরিমাণই হইল জীব। কারণ, জীব তাঁহার শক্তি। কিন্তু প্রকৃতিবিকারময় যে কতৃৎ, উহা হয় জীবের মায়াসম্বন্ধবশতঃ। উহা হইতেই জীবের সংসার। কিন্তু ভগবদমুখভাবাদি রূপ ভক্তির দ্বারা মায়ার অন্তর্ধান ঘটিলে জীবের সংসারনাশ হয়। ‘আমি সুখ অমুখ্যব করিব’ ইহাই সকলের কামনা। ঐতিব্যাক্যেও তাহাই ঘোষিত হয়। তিনি রসস্বরূপ। ‘জীব আনন্দরসস্বরূপকে লাভ করিয়া আনন্দী হয়’—“রসো বৈ সঃ। রসং হ্বেদাং লক্ষ্য আনন্দী ভবতি”।

এই ঐতিহ্যকে বৈত বা ভেদতত্ত্বেরই ইঙ্গিত রহিয়াছে। ত্রীভগবানের ত্রীতিবিধানই জীবের সেই আনন্দাত্মভূতি। ত্রীভগবানেই জীবকৃত ত্রীতিধর্মের পর্যবসান। ভগবৎত্রীতি জীবের পরম প্রয়োজন। মুক্তি বা কৈবল্য বলিতে গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মমতে কেবল ত্রীভগবৎত্রীতিকেই বোঝায়। উহা জীব ও ত্রীভগবানের মধ্যে স্বরূপগত নিবিড় সম্পর্ক স্থাপিত করে। সাধনভক্তি দ্বারা যে প্রেমভক্তি জন্মে, উহাতে পরমানন্দমূর্তি ত্রীভগবানেরও আনন্দচমৎকারিতা প্রকাশ পায়। এমনি করিয়া ভক্ত ও ভগবানের মধ্যে পরস্পর নিত্য সন্ধের অভিব্যক্তি ঘটে। ভগবৎত্রীতিময় যে রস—উহা বিভাবাদি ভাবসংযোগে অভিব্যক্ত হয়। শান্ত, দান্ত, সখ্য, বাৎসল্য ও মাধুর্য প্রভৃতি রতিভেদে সেই ত্রীতিভাবের তারতম্য আছে। পরমপুরুষার্থরূপ ভগবৎত্রীতি-বিশেষময় রসসমূহে তত্ত্ব ও লীলাগত আলোচনার পরিপাটি রহিয়াছে—ত্রীজীবপাদের ‘ত্রীতিসন্দর্ভে’।

‘সর্বসংবাদিনী’ গ্রন্থখানি ‘স্টসন্দর্ভের’ অমুখ্যাত্ম্য। বলিতে গেলে ইহা ‘স্টসন্দর্ভের’ পরিপূরক গ্রন্থ। ত্রীজীবপাদ ইহাতে বেদ, বেদান্ত, স্মৃতি, পুরাণ প্রভৃতি নানা শাস্ত্রের ও পূর্বস্মৃতিবৃন্দের নানা অভিমত আলোচনা করিয়া নানাবিধ মতের সংবাদ অর্থাৎ সমন্বয় সাধন করিয়াছেন। ইহাতে ১১৭টি ব্রহ্মসূত্রের হুচনা আছে এবং ৭৯টি আকর গ্রন্থ হইতে মূল বচন উদ্ধৃত করা হইয়াছে। এই গ্রন্থটিতে মাত্র প্রথমোক্ত চারিটি সন্দর্ভেরই ব্যাখ্যা দৃষ্ট হয়। ‘ভক্তি’ ও ‘ত্রীতিসন্দর্ভে’ তিনি ঐ দুই তত্ত্বের বিশদ আলোচনা করিয়াছেন। সম্ভবতঃ এই কারণেই ত্রীজীবপাদ ‘সর্বসংবাদিনী’ গ্রন্থে ঐ দুই শেষোক্ত সন্দর্ভ গ্রন্থের ব্যাখ্যা যোজনায় প্রয়োজন অনুভব করেন নাই।

‘সর্বসংবাদিনীর’ আলোচ্য তত্ত্বের মধ্যে নিম্নের কয়েকটি উল্লেখযোগ্য। ‘তত্ত্বসন্দর্ভের’ অমুখ্যাত্ম্য—ত্রীচৈতন্ত্য মহাপ্রভুর অবতারিত্ব বিচার, শঙ্কপ্রমাণ, ফোটবাদ, ত্রীভগবৎস্বরূপনির্ণয়, ত্রীমঙ্গলধাচার্য ও ত্রীরামানুজাচার্যের সিদ্ধান্ত। ‘ভগবৎসন্দর্ভের’ অমুখ্যাত্ম্য—শক্তিবাদ, নির্বিশেষবাদ-খণ্ডন, শক্তির ত্রৈবিধ্য, ভগবদবিগ্রহের নিত্যতা এবং ত্রীকৃষ্ণেই সর্বশাস্ত্রের পর্যবসান। ‘পরমাত্মসন্দর্ভের’ অমুখ্যাত্ম্য—অহংপ্রত্যয়, একজীববাদ খণ্ডন, জীবের অণুত্ব, ব্রহ্ম হইতে জীবচৈতন্ত্যসমূহের ভেদ, বিবর্তবাদ নিরাস, পরিণামবাদ, অচিন্ত্যভেদাভেদ সিদ্ধান্ত, চতুর্বৃত্ততত্ত্ব, পঞ্চরাত্রবিধির সমর্থন ইত্যাদি, এবং ‘ত্রীকৃষ্ণসন্দর্ভের’ অমুখ্যাত্ম্য—অবতার তত্ত্বের আলোচনা, ত্রীকৃষ্ণের স্বয়ংভগবত্ব, ত্রীকৃষ্ণভজনের রহস্য, ত্রীগোপীভজনের শ্রেষ্ঠতা প্রভৃতি বিভিন্ন আলোচনা দৃষ্ট হয়।

## ॥ ভক্তিসন্দর্ভের আলোচ্য বিষয় ॥

গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের ভক্তিতত্ত্বের আলোচনায় ত্রীজীবপাদ প্রণীত ‘ভক্তিসন্দর্ভে’ গ্রন্থে ভক্তিকে অভিধেয়রূপে প্রতিপন্ন করা হইয়াছে। গ্রন্থখানির বর্তমান সংস্করণে আলোচ্য বিষয়গুলির ধারাবাহিক নির্দেশ দেওয়া আছে। গ্রন্থারম্ভে মূল সংস্কৃত ও অমুবাদ অংশের বিষয় সূচীতে উহা দেখান হইয়াছে। এখানে কিছুটা বিস্তৃত আলোচনার সাহায্যে ভক্তিসন্দর্ভের প্রতিপাত্ত তত্ত্বের বিশ্লেষণ করা হইবে—বাহ্যতে গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্মের ভক্তিবাদ বুঝিবার পক্ষে অসুবিধা না হয়।

যাহা দ্বারা পরতত্ত্বসাক্ষাৎকার হয়, তাহাই অভিধেয়। কিন্তু পরতত্ত্ব বলিতে ব্রহ্ম বা পরমাত্মাকে বোঝায় না। যাহাতে পরতত্ত্বের পূর্ণতম প্রকাশ, শ্রীভগবানই সেই পরতত্ত্বের মুখ্য আবির্ভাবমূর্তি। ব্রহ্ম তাঁহার জ্যোতিঃ ও পরমাত্মা তাঁহার অংশ। শ্রীভগবানের অপরিণীম প্রেমানন্দলাভের সাধন হইল ভক্তি। উহাই ভগবৎসাম্বন্ধের সাধন। ঈশ্বরোপাসনারূপ সেবায় ভক্ত শ্রীভগবানের প্রীতি বিধানে ব্যাপ্ত থাকেন। উহা দ্বারাই জীবের নিজ স্বরূপের উপলব্ধি হয়। ভগবানই জীবের জীবন—তাঁহার সেবাই তাহার ধর্ম। উহাতেই শ্রীভগবানের তটস্থ শক্তিরূপ জীবের স্বরূপস্থিতির মর্যাদা রক্ষিত হয়।

কিন্তু প্রশ্ন এই—ভক্তির দ্বারা জীব না হয় শ্রীভগবানের সেবায় আত্মনিয়োগ করিল; কিন্তু ভক্তিরূপ সাধনের সহিত শ্রীভগবৎপ্রীতির কি সম্পর্ক, বা ভক্তির প্রতি শ্রীভগবানের আকর্ষণই বা কিরূপ—এ তত্ত্বের মীমাংসা ব্যতীত ভক্তির অভিধেয়তা স্থাপনা করা যায় না। এই তত্ত্বের প্রতি পূর্বে সঙ্কেত করা হইয়াছে। এখানে সুস্পষ্ট ভাবে বলা দরকার যে, ভক্তিও শ্রীভগবানের স্বরূপশক্তির অন্ততম। তাঁহার হ্লাদিনী শক্তির বৈশিষ্ট্য এই যে, উহা নিজ স্বভাববশে তাঁহার নিজেকে ও অল্প সবাইকে আনন্দান্বাদনের সুযোগ দেয়। ভগবৎপ্রীতিরূপ ভক্তির দ্বারা শ্রীভগবানের সেই হ্লাদিনী শক্তির ক্ষুণ্ণি হয়। সত্য বটে ভগবান্ আত্মারাম, তিনি সর্বার্থপূর্ণ, ও সর্বার্থসম্পন্ন; তাঁহার কিছু কামনা করিবার নাই বা তাঁহার অভাবও কিছু নাই। তথাপি তাঁহার আনন্দময় স্বরূপে নিজাই আনন্দের অফুরন্ত লীলা বিস্তারিত। দীপ অন্ধকার নাশ করিয়া অজ্ঞানত্ব দ্ব্যক্কে প্রকাশিত করে, সঙ্গ সঙ্গ নিজেকেও প্রকাশিত করে। ঠিক সেইরূপ হ্লাদরূপী শক্তি দ্বারা নিত্যানন্দরূপ শ্রীভগবান্ স্বয়ং আপনারও আনন্দ বিধান করেন।<sup>১</sup> অতএব আনন্দান্বাদনের প্রতি শ্রীভগবানের স্বরূপগত স্বাভাবিক আকর্ষণ। ভক্তের ভক্তিতে তাঁহার সেই স্বরূপধর্মগত আনন্দান্বাদন হয়। কাজেই এক দিক দিয়া জীব যেরূপ ভগবৎপ্রীতিময় ভক্তিভাবে তাহার নিজের স্বরূপসিদ্ধির পথ প্রশস্ত করে, তেমনি আর এক দিক দিয়া শ্রীভগবানও তাঁহার স্বরূপশক্তিবশে ঐ ভক্তিতে প্রীতিলাভ করিয়া স্বরূপানন্দের আন্বাদন করেন। শ্রীভগবানের রূপাবলম্বিতই ভক্ত ও ভগবানে এই প্রীতির সম্পর্ক বিস্তারিত। ইহা জীবের পক্ষে আশার কথা, ভরসার কথা, সুখের কথা ও পরম আনন্দের কথা। হৃৎপূজায় দীপ দানের দ্বারা ভক্তি দ্বারা উপহৃত সামান্যবস্ত্তও তাঁহার প্রীতিবিধান করে। অচিন্ত্য ভেদাভেদ সম্বন্ধবশতই জীব ও ভগবানের মধ্যে এই উপাস্ত-উপাসক রূপ নির্ভা সম্বন্ধ। তাঁহার অবিচিন্ত্য শক্তি প্রভাবেই এই ভেদাভেদ সম্বন্ধ। আর এই সম্বন্ধবশতই ভক্ত ও ভগবানের মধ্যে নিত্যকারের সম্বন্ধ। ভক্তিই সেই সম্বন্ধের সেতু। ভক্তি দ্বারাই শ্রীভগবান্ গ্রাহ—“ভক্তগাহমেবম্ গ্রাহঃ”<sup>২</sup>—ইহা শ্রীভগবানের উক্তি।

১। ভক্তিসন্দর্ভ ২০৬ পৃষ্ঠা ত্রু।

২। ভাগবত ১১, ১৪, ২০, ভক্তিসন্দর্ভ ২১২ পৃ. ত্রু।



জীব ভগবানের তটস্থ শক্তি। কিন্তু অনাদিকাল হইতে মায়ী সম্পর্কবশতঃ তাহার স্বরূপ উপলব্ধিতে ব্যাঘাত ঘটিয়াছে। তাই সে অনাদিবহিমুখ। কিন্তু ভক্তিবশতঃ শ্রীভগবানে প্রণয়ন হইবামাত্র তাহার সেই মায়াকৃত বন্ধন দূর হয়। ভগবদমুখবরূপ ইষ্ট লাভে তাহার স্বরূপ উপলব্ধি হয়। কিন্তু, প্রশ্ন এই—ভক্তিশাভ কিরূপে হইবে? তদুত্তরে শ্রীজীবপাদ বলিয়াছেন—পূর্বজন্মের সজ্জনরূপা বা স্বভাবলীন পরতবাহুভবের সংস্কারবশতঃ, অথবা ইহজন্মের সাধুসঙ্গে অমুশীলিত শ্রবণরূপ ভক্তিবোগের সম্পর্ক হইতে ভক্তি লাভ হয়।

জ্ঞান, কর্ম, যোগ—এই সকলের উর্ধ্বে ভক্তির্থের স্থান। ভক্তিবিরহিত জ্ঞান ও কর্মের উপযোগিতা নাই। ভক্তি অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ধর্ম আর কিছু নাই—“ন হতোহন্তঃ শিবঃ পদ্মঃ।”<sup>১</sup> চিন্তাশুদ্ধির নিমিত্ত পৃথকভাবে যোগাভ্যাসের আবশ্যকতা নাই। কারণ, ভক্তির কিরণমঞ্জরায় আপনা হইতেই চিন্তের মলীনতা দূর হয়। কর্মেরও পৃথক প্রয়োজন নাই; কারণ, সকল কর্মের যিনি মূল—যিনি বিশ্বের যাবতীয় কর্মকাণ্ডের নেতা, যিনি প্রযোজক কর্তা—সেই জীবের কর্ম সমর্পণই তো যথার্থ কর্মমুঠান। কর্মফলের আকাঙ্ক্ষা ত্যাগ করিয়া ষাঁহার নৈক্যরূপ জ্ঞান গ্রহণ করেন, তাঁহাদের সেই জ্ঞান পৃথকরূপে সিদ্ধি লাভের যোগ্যতা অর্জন করে না। বিশেষতঃ ভক্তি বিরহিত জ্ঞানযোগে ভগবদমুখগ্রহলাভের বাধা হয়, ফলে সিদ্ধিলাভেও ব্যাঘাত ঘটে।

অতএব শুদ্ধ ভক্তিই সর্বোৎকৃষ্ট। পরতত্ত্বসাক্ষাৎকারের উহাই উৎকৃষ্ট সাধন। উহাতে অল্প কোন বাসনা নাই। স্নেহৈকরূপা ভক্তিই ভক্তির পরম ফল। অতএব ভক্তি এক দিক দিয়া যেমন সাধন, আবার আর এক দিক দিয়া উহা সাধ্য। ভক্ত তাঁহার ভক্তিসাধনার দ্বারা সাধনার পথে সিদ্ধিলাভ করিয়াও অল্প কিছু কামনা করেন না। ভগবদ্ভক্তিই তাঁহার একমাত্র কাম্যকৃত ধন,—যে সম্পদে তিনি চিরসম্পন্ন। অতএব ভক্তিই পঞ্চমপুরুষার্থ। উহাই পরম ধর্ম। “স বৈ পুংসাং পরো ধর্মো যতো ভক্তিরধোকজে।”<sup>২</sup> অল্প ফলাভিসন্ধিরূপ কপটতার স্থান ইহাতে নাই। মোক্ষাভিলাষও নিরস্ত। স্বর্গাপবর্গ বা মুক্তি চতুষ্টয় দিলেও ভক্ত উহ গ্রহণ করেন না।<sup>৩</sup> ভক্তিই ভক্তির ফল। উহাই সাধ্যভক্তি।

সাধন ভক্তিতে শ্রবণ, কীর্তন প্রভৃতি নানা কর্তব্য কলাপের উপদেশ দৃষ্ট হয়। পুরুষোত্তম ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের লীলাশ্লোকধা শ্রবণ, কীর্তন ও স্মরণের বিধিপথে ভক্তির অমুশীলন আদৃত হয়। ঋতি, স্মৃতি পুরাণ প্রভৃতি শাস্ত্রের সকল তত্ত্ব, সকল উপদেশ, সকল বিধি, নিবেদ—সে সবই ভগবান্ শ্রীহরিকে কেন্দ্র করিয়া। অতএব জীবনের যা কিছু কর্তব্যকলাপ, যা কিছু আচরণ, যা কিছু সাধন ভাবনা—সকলেরই লক্ষ্য ভগবদ্রূপাসনারূপ ভক্তি। ভক্তিই সমস্ত সাধনা ও সিদ্ধির জীবন।

১। ভাগবত ২. ২. ৩০। ভক্তিসম্বর্ড, পৃ. ৩২০ ব্র. ১।

২। ভাগবত ১. ২. ৬। ভক্তিসম্বর্ড, পৃ. ১০ ব্র. ১।

৩। সংসেবরা প্রভীতান্তে সালোক্যাদিত্যুদয়। বেদভক্তি সেবনা পূর্বাঃ কৃতোহন্তঃ কালবিমুক্তঃ।—ভাগবত ২. ৪. ৪২; ভক্তিসম্বর্ড, পৃ. ২০৫ ব্র. ১।

যথা সমস্তলোকানাং জীবনং সলিলং স্মৃতম্ ।

তথা সমস্তসিদ্ধীনাং জীবনং ভক্তিরিয়তে ॥<sup>১</sup>

সেই ভক্তি শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদসেবন, অর্চন, বন্দন, দাস্ত, সখ্য ও আত্মনিবেদন—এই নবলক্ষণাক্রান্ত ।<sup>২</sup> এই নববিধ ভক্তির যে কোন একটিতে নিষ্ঠা হইলেই ভগবদমুভব হয় । ভক্তিতে স্বরূপগুণবিশিষ্ট স্বয়ং ভগবানের অমুভব হয় । জীবমাত্রেরই উহাতে অধিকার । মহৎকৃপা বা বদৃচ্ছাক্রমে ভগবৎকৃপায় শ্রদ্ধারূপ ভক্তির উদয় হয় । কিন্তু, জ্ঞানযোগে মাত্র নির্বিশেষ ব্রহ্মের উপলব্ধি হয় । উহাতে তাঁহার জ্ঞানরূপ সত্তারই উপলব্ধি হয় । শম, দম, তিতিক্ষা, বৈরাগ্য প্রভৃতি বিশেষ যোগ্যতাবশতই জ্ঞানমার্গে অধিকার হয় । কর্মযোগেও ব্রাহ্মণস্বাদি জাতি লইয়াই স্বর্গাদি ফলের নিমিত্ত তত্তৎকর্মের অধিকার । কিন্তু ভক্তিযোগে অত্র কোন যোগ্যতার আবশ্যকতা নাই । শ্রদ্ধা উহার আবির্ভাব হেতু, কিন্তু সেই শ্রদ্ধার উপরেই যে ভক্তি সম্পূর্ণ নির্ভর করে, তাহাও নহে । শাস্ত্রে যে ভক্তি অভিধেয়, তাহার কারণ, ভক্তি নিরপেক্ষ । শুধু নিশ্চয়তা নির্ধারণকল্পেই শ্রদ্ধার যা কিছু আবশ্যকতা । বস্তুতঃ ভক্তির এমনই স্বভাব যে, কাহারও উপর নির্ভর না করিয়া আপনা হইতেই উহা প্রকাশ পায় ।

জীবমাত্রেরই অকিঞ্চন ভক্তির অমুশীলন কর্তব্য । উহাতেই জীবের স্বরূপ ক্ষুতি, উহা দ্বারাই আপাতপ্রতীয়মান আনন্দকে অতিক্রম করিয়া জীব ভগবৎপ্রেমরূপ পরমানন্দ লাভ করে । শ্রীভগবানের সহিত তাহার সম্পর্কবশতই অকিঞ্চন ভক্তির দ্বারা জীব ভগবদমুভবের সাহায্যে নিজ স্বরূপের মর্যাদা প্রাপ্ত হয় । শ্রীভগবানের পূজায় নিজেরই সম্মান ; কারণ, শ্রীভগবানই জীবের জীবন, ভক্তিই ভগবৎসামুখ্যের একমাত্র সাধন বলিয়া উহা অভিধেয়<sup>৩</sup> এবং উহা অনন্তাখ্যা । অত্র কোন কামনা ইহাতে নাই বলিয়াই উহা অকিঞ্চন । ভগবৎপ্রাপ্তির যে কামনা উহা কামনা নহে, কারণ, উহা বন্ধনফলসাধক সাধারণ কামনা নহে ।<sup>৪</sup>

ভগবদ্ভক্তিবিশয়ে মুখ্যতঃ সংসদ্বই কারণ, ভগবৎকৃপা গৌণ কারণ । কারণ, শ্রীভগবান নিতাই আনন্দস্বরূপ, তাঁহার চিন্তে বহির্মুখ জনের প্রতি দুঃখস্পর্শমূলক সহানুভূতিজাত কৃপার উদ্বেক সম্ভব নয় । তবে ভগবৎকৃপা লাভ হয় কিরূপে ? না, ভগবদ্ভক্তের সদ্বশতঃ যে ভক্তির উন্মেষ হয়, সেই ভক্তি হইতেই ভগবৎপ্রীতিরূপ কৃপার আবির্ভাব হয় । সংসদ্ব বলিতে ভক্তজনসদ্বই বোঝায় ।

১। বৃহদারবীর পুরাণ ৪. ৪.। ভক্তিসন্দর্ভ, পৃ. ১১১ ত্র.।

২। ভক্তিসন্দর্ভ, পৃ. ২৫৭ ত্র.।

৩। তুলসীর :—অতএব ভক্তি কৃষ্ণপ্রাপ্তির উপায় ।

অভিধেয় বলি তারে সর্বশাস্ত্রে গায় ।

চৈতন্য চরিতামৃত, মধ্য, ১২২. ২৪

৪। ভক্তিসন্দর্ভ, পৃ. ২৫০., পাশটিকা ৪ ত্র.।

ভক্ত কতপ্রকার—আলোচ্য গ্রন্থে তাহার বিবরণ দৃষ্ট হয়।<sup>১</sup> তন্মধ্যে অনন্তভক্তির  
গ্ৰাধককে সর্বোত্তম ভক্ত বলা হয়। যিনি শুদ্ধ দান্ত, সখ্য প্রভৃতি ভাব অবলম্বনে অনন্তভাবে  
ব্রজেন্দ্রনন্দন ভজন করেন, তিনিই সর্বোত্তম ভক্ত।<sup>২</sup> এইরূপ ভক্তজন-সঙ্গবশতই

ভক্তির আবির্ভাব এবং সেই ভক্তিভাব হইতেই স্বভাবসম্বন্ধবশতঃ ভগবৎরূপার উদ্বেক হয়।  
সাধুজনের নিকট হইতে শ্রীভগবানের রূপ-গুণ-লীলা প্রভৃতি শ্রবণ, কীর্তন, শ্রবণ ইত্যাদির  
সাহায্যে ভক্তিলভ হয়।<sup>৩</sup> ভক্তিরহস্ত জানিবার জন্ত শ্রবণ-শুক্র নিকট হইতে ভক্তিতত্ত্ব  
শ্রবণেরও ব্যবস্থা আছে। আবার, ভজন-শুক্র নিকট হইতে ভজনরীতি শিক্ষারও উপদেশ দৃষ্ট হয়।

ভক্তির দ্বিবিধ লক্ষণ :—তটস্থ লক্ষণ ও স্বরূপ লক্ষণ। ভক্তির দ্বারা সব কিছু পাওয়া  
যায়—“যয়া সর্বমবাপ্যতে” \* এইটি ভক্তির তটস্থ লক্ষণ। জীব শ্রীভগবানের শক্তি।  
অতএব ইহা একটি এমন সাধন—যাহা দ্বারা জীবের স্বরূপ উপলব্ধি হয়। কিন্তু “ভজ ইত্যোষ  
বৈ ধাতুঃ সেবায়াং পরিকীর্তিতঃ” \*—ভজন বা ভগবৎ সেবাই ভক্তি—ইহাই মুখ্য অর্থ।  
ভক্তিযোগই জীবকে ভগবানের নিকট লইয়া যায়। সেই ভক্তিশক্তি শ্রীভগবানের স্বরূপভূত  
হ্লাদিনী শক্তির সার—উহাই ভক্তির স্বরূপ লক্ষণ। কায়, বাক্য ও মনের দ্বারা অমুগতিরূপ যে  
ভগবৎসেবা উহাই ভক্তি।

শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপ ভক্তিতে শ্রীভগবদমুগতির নিত্য অম্লশীলন দেখা যায়, অতএব উহাই  
স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি। আরোপসিদ্ধা যে ভক্তি—উহাতে শ্রীভগবানে কর্ম অর্পিত হয় বলিয়া কর্মার্পণ-  
ভক্তির কথঞ্চিৎ প্রকাশ দেখা যায়। সঙ্গসিদ্ধা ভক্তিতে সংসঙ্গজাত জ্ঞান ও কর্মের অভ্যাসে  
পরম্পরাক্রমে ভক্তির প্রকাশ হয়। কিন্তু সর্বাপেক্ষা নিকামরূপা স্বরূপসিদ্ধা ভক্তিই উৎকৃষ্ট।<sup>৪</sup>  
উহাতে অস্ত্র কোনপ্রকার ফলাকাজ্ঞা নাই।

অকিঞ্চনা ভক্তি মূলতঃ দ্বিবিধ—বৈধী ও রাগামুগা। শাস্ত্রবিধিবশতঃ যে ভক্তিতে  
প্রভৃতি, তাহাই বৈধী ভক্তি। বৈধী ভক্তির প্রসঙ্গে ষড়্বিধ শরণাপত্তি, শ্রীশুক্র ও সাধুজন-  
সেবা, শ্রবণ, কীর্তন প্রভৃতি নানাপ্রকার ভজন-অভ্যাসের উপদেশ দৃষ্ট হয়।<sup>৫</sup> শ্রীভগবান্ যে  
সকলের রক্ষয়িতা, তজ্জপে বরণ বা স্বীকৃতিই শরণাপত্তির বড় কথা। শরণাপত্তির আর পাঁচটি  
মাত্র প্রকারভেদ—যেমন আমুক্যলোচন, সঙ্কল্প, প্রীতিকূল্যবর্জন, রক্ষাকর্তায় আস্থাস্থাপন, আত্মনিবেদন  
ও কার্পণ্য অর্থাৎ (দৈন্ত্র বা কাতরতা)—এগুলি ঐ শরণাপত্তিরই কোন না কোনপ্রকার অঙ্গ।  
শ্রীশুক্র ও সাধুজন সেবা দুইপ্রকারের—ঔহাদের সহিত সঙ্গ করা ও ঔহাদের পরিচর্যা  
নিযুক্ত থাকা।

১। ভক্তিসঙ্গর্ভ ৩১৩-৩১৬ পৃ° জ°।  
৩। ঐ ৩১৭-৩১৮ পৃ° জ°।  
৫। ঐ ৩১৯-৩২০ পৃ° জ°।  
৭। ঐ ৩২৭ পৃষ্ঠা হইতে জটব্য।

২। ভক্তিসঙ্গর্ভ ৩৩৬-৩৩৮ পৃ° জ°।  
৪। ঐ ৩৩২ পৃ° জ°।  
৬। , ঐ ৩২৭ পৃ° জ°।

শ্রবণরূপ বৈধীভক্তির অনুরূপে শ্রীভগবানের এবং তাঁহার পরিকরবৃন্দের নাম, রূপ, গুণ, লীলা প্রভৃতি শ্রবণের উপযোগিতা দৃষ্ট হয়।<sup>১</sup> তন্মধ্যে মহামুনিপ্রণীত শ্রীমদ্ভাগবতকথা শ্রবণই শ্রবণরূপা ভক্তির সর্বোৎকৃষ্ট সাধন। কীর্তনেও শ্রবণের অনুরূপ নাম, রূপ, গুণ ও লীলা প্রভৃতি কীর্তনের উপদেশ দৃষ্ট হয়।<sup>২</sup> শ্রীহরির নামকীর্তন একাধারে সাধন ও সাধ্য। সাধক ভক্ত একান্ত আগ্রহে নিরন্তর শ্রীহরির নামকীর্তনে ভগবৎসামুখ্য লাভ করেন। সিদ্ধ ভক্তও নামকীর্তনে নিরন্তর ভগবৎপ্রেমানন্দে বিভোর থাকেন। নামকীর্তনে সমস্ত অপরাধ নিঃশেষে দূর হয়। নামের মাহাত্ম্যকীর্তনে বলা হয়—নাম ও নামীতে অভেদ সম্বন্ধ। একই ত্রিবিক্রম বিষ্ণু বেদ ও পুরাণে নানাবিধ নামে কীর্তিত হইয়াছেন। তাঁহার ভিন্ন ভিন্ন শক্তির বৈশিষ্ট্যবশতই এই নামভেদ। বস্তুতঃ সকল নামের শ্রীবিষ্ণুতেই পর্যবসান। তবে শ্রীকৃষ্ণনাম মধুর হইতেও স্নমধুর, মঙ্গল হইতেও স্নমঙ্গল—“মধুরমধুরমেতস্মঙ্গলং মঙ্গলানাম”।<sup>৩</sup> অখিলরসামৃতমূর্তি শ্রীকৃষ্ণের পরমমধুর রূপ, লীলা ও গুণ কীর্তন করিলে হৃদয় দ্রবীভূত হয়—ভগবানও সেখানে আসিয়া আবির্ভূত হন। কলিযুগ পাবনাবতার শ্রীমদ্ব্যহাঙ্গ প্রভু নামসঙ্কীর্ণের মাহাত্ম্য ঘোষণা করিয়া বলিয়াছেন—অনেকে একত্র সম্মিলিত হইয়া যে কীর্তন করেন, তাহাকেই বলে সঙ্কীর্ণন। “তৃণাদপি স্নহীচেন তরোরপি সহিস্থনা, অমানিনা মানদেন কীর্তনীয়ঃ সদা হরিঃ”।<sup>৪</sup> কলিযুগের লোকের সামর্থ্য অতি অল্প। অতএব কীর্তনাখ্যা ভক্তিই তাহাদের পক্ষে শ্রীভগবৎ-প্রীতিবিধানের পরম উপযোগী সাধন। শ্রীমদ্ভাগবত বলিয়াছেন—“কলৌ তদ্বিকীর্তনাৎ”।<sup>৫</sup> সঙ্কীর্ণনপ্রচাররূপ গুণগরিমার জ্ঞানই কলিযুগ ধন্য। নামসঙ্কীর্ণনরূপ ভক্তিসাধনায় সকলেরই সমান অধিকার। উহাতে কালাকাল বা পাত্রাপাত্র বিচার নাই।

অতঃপর, নামস্মরণরূপ ভক্তির আচরণে বাহ্য বিষয়বস্তু হইতে মনকে আকৃষ্ট করিয়া শ্রীভগবানের নাম ও রূপে নিবিষ্ট করিবার বিধি দেখা যায়।<sup>৬</sup> শ্রীভগবানের গুণ, লীলা পরিকর, এমন কি তাঁহার সেবাস্মরণও স্মরণ বিধির অন্তর্ভুক্ত। এই স্মরণ পাঁচপ্রকারের—সাধারণভাবে স্মরণ বা স্বকিঞ্চিৎ অনুসন্ধান, সামান্যাকারে মনে স্থান দেওয়া—যাহার নাম ধারণা, বিশেষরূপে রূপচিস্তন বা ধ্যান, নিরবচ্ছিন্ন স্মরণ অর্থাৎ ধ্রুবাস্থিতি এবং ধ্যেয় বিষয়ের স্মরণরূপ সমাধি। পাদসেবাও স্মরণসেবার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত। কারণ, ভক্ত শ্রীভগবানের চরণসেবাধিকার হইতে বঞ্চিত হইতে চান না। অবশ্য পাদসেবা উপলক্ষণ মাত্র। শ্রীমূর্তি দর্শন, স্পর্শন, পরিক্রমা, অঙ্গুগমন, ভগবদ্গন্ধির বা দ্বারকা, মথুরা বা পুরুষোত্তমক্ষেত্র প্রভৃতি তীর্থে গমন—সবই পাদপরিচর্যার অন্তর্ভুক্ত।

১। ভক্তিসন্দর্ভ ৪১০ পৃ. ৩°।

২। ই ৪৪৫-৪৪৬ পৃ. ৩°।

৩। উদ্ধৃতি ৪৫৮ পৃ. ৩°।

৪। উদ্ধৃতি ৪৬৬ পৃ. ৩°।

৫। ভা. ১২. ৩. ৪৪

৬। ভক্তিসন্দর্ভ ৪৭৩ পৃ. ৩°।

পুণ্যতীর্থ সেবার সমাগত ভক্তজনের সহিত পবিত্র সঙ্গলাভের সৌভাগ্য হয় এবং উহা হইতেই বাস্তব-কথায় শ্রদ্ধারতির উদ্ভব হয়।

পরিচর্যামার্গে বৈবীভক্তির অল্পশীলনে পূজা বা অর্চনার একটা বিশিষ্ট স্থান আছে।<sup>১</sup> আগমশাস্ত্রমতে আবাহনাদিক্রমে ত্রীহরি অর্চনার নিয়ম আছে। অর্চনামার্গে শ্রদ্ধা হইলে মন্ত্রগুরুত্ব আশ্রয় লইতে হয়। তাঁহার নিকট হইতে অর্চনার রীতি-নীতি শিক্ষা করিতে হয়। শুধু যে দীক্ষা দেন উহা হইতেই অর্চনামার্গে প্রবেশের হুচনা। তিনি যে দিব্য জ্ঞান দেন, উহা হইতে পাপক্ষয়ও হয়। তাঁহার প্রদত্ত দিব্য-জ্ঞানে ত্রীভগবানের সহিত সম্বন্ধ স্থাপিত হয়। কারণ, মন্ত্রের মাধ্যমে ভগবৎস্বরূপের যে জ্ঞান হয়, তাহা হইতেই ত্রীভগবানের সহিত সাধকের সম্বন্ধ-বিশেষের জ্ঞান স্মৃতি পায় দ্রব্যাদি উপচার-সাধ্য এই পরিচর্যামার্গ সাধারণতঃ গৃহিণের পক্ষেই মুখ্য। কিন্তু যড়বিধ শরণাপত্তিতে নিক্ষেপন ব্যক্তিরও অধিকার আছে।

ত্রীভগবানের নামাত্মক শব্দ মাত্রেই মন্ত্র বলিয়া কীর্তিত হয়।<sup>২</sup> তথাপি ত্রীভগবান্ ও ঋষি-বৃন্দের নিহিত শক্তিবিশেষ দ্বারা সমন্বিত যে নামাত্মক শব্দ—তাহাই বিশেষভাবে মন্ত্ররূপে প্রসিদ্ধি লাভ করিয়াছে। নাম ও মন্ত্রের স্বভাব-বলেই পরমার্থ লাভ হয়। তবুও দীক্ষাগ্রহণের উপযোগিতা দৃষ্ট হয়। কারণ, ইন্দ্রিয়গ্রাহ্য বিষয়সমূহে বাহার মন আকৃষ্ট ও তৎপ্রতি বিক্লিপ্ত, তাহার সেই বিক্ষেপাকুল চিন্তাবৃত্তি যাহাতে সঙ্কোচিত হয়, তদ্বদ্ব্যপেক্ষেই অর্চনামার্গে দীক্ষা প্রভৃতি নিয়মের ব্যবস্থা করা হইয়াছে। অর্চন বিবিধ—কেবল ও কর্মমিশ্র। শ্রদ্ধাবান্ ব্যক্তি কেবল শ্রদ্ধাভরেই অর্চন করিয়া থাকেন, কিন্তু কর্মমিশ্র অর্চনরীতিতে ভক্তির অমুষ্ঠানবশতঃ শ্রদ্ধা উপজাত হয়। অর্চনামার্গে ত্রীভগবানের পাঠাবরণ-দেবতা পূজারও উপদেশ আছে।<sup>৩</sup> জন্মাষ্টমী, কার্তিক-ত্রত, একাদশী প্রভৃতি ত্রতসমূহ অর্চনার অন্তর্ভুক্ত। অর্চনার অঙ্গরূপে বন্দনার বিধি আছে।<sup>৪</sup> তথাপি স্মরণ-কীর্তনের মত বন্দনারও পৃথক্ বিধান দৃষ্ট হয়।

বৈবীভক্তির আচরণে দাস্ত, সখ্য ও আত্মনিবেদনের উপদেশ আছে। দাস্তভাবে সাধক জন্ম-জন্মান্তর ধরিয়া নিজেকে ত্রীভগবানের দাসরূপে বিভাবিত করেন। পরিচর্যামার্গে সখ্যভাবে ভক্তজনের বৈশিষ্ট্য এই যে, ইহাতে বন্ধুর স্বায় হিতকধনরূপ প্রেম-বিশ্বাসময় ভাব বিদ্যমান। আত্মনিবেদন বলিতে ত্রীভগবানে আত্মসমর্পণ। ইহাতে নিজের যা কিছু সাধ্য ও সাধন, সবই ত্রীভগবানে সমর্পণ করা হয়। এই আত্মনিবেদন দাস্ত প্রভৃতি ভাবের মাধ্যমে প্রকাশ পাইতে পারে বা অজ্ঞ কোন ভাবের সহিত যুক্ত না হইয়াও পৃথক্ভাবে প্রকাশ পাইতে পারে। নববিধ ভক্তির মধ্যে যে দাস্ত ও সখ্যের উল্লেখ আছে, উহা রাগানুগা ভক্তির অন্তর্ভুক্ত যে দাস্ত ও

১। ৪৮৩ পৃ° ত্র°।

২। ৪৮৭ পৃ° ত্র°।

৩। ৪৯২ পৃ° ত্র°। ৫০০ পৃটার খ্যাদ-পূজাদির বিবরণের হুচনা দৃষ্ট হয়।

৪। ৫২৮ পৃ° ত্র°।

সখ্য—তাহা হইতে ভিন্ন। এখানে শাস্ত্রবিধি অনুসারে বিধিমার্গ অবলম্বন করিয়াই দান্ত ও সখ্য প্রভৃতি ভাবের প্রকাশ।<sup>১</sup>

রাগানুগা ভক্তিতে<sup>২</sup> শ্রীভগবদ্বিষয়ে যে প্রীতি উহা স্বাভাবিক আকাজ্জা হইতে জাত। রাগানুগা ভক্তি বিধির উপর নির্ভর করে না, স্বতন্ত্রভাবেই উহা প্রবর্তিত হয়। একমাত্র স্বাভাবিক রুচিই রাগানুগা ভক্তির হেতু। একরূপ অবস্থায় ভক্তি ভিন্ন অল্প কোন বিষয়ে রুচি দেখা যায় না। রুচিপ্ৰধান রাগানুগা ভক্তিতে মনেরই প্রাধাত্য। মনের দ্বারাই শ্রীভগবানের সহিত মিলন বা বিহার নিষ্পন্ন হয়। রাগানুগিক ভক্তিতে রুচিমান্ ভক্ত নিজ নিজ অভিনিবেশ অনুসারে<sup>৩</sup> শাস্ত্র, দান্ত, সখ্য, বাৎসল্য, মাধুর্য প্রভৃতি যে কোন ভাবে ভাবিত হইয়া শ্রীভগবানের সহিত সেইরূপ সম্বন্ধ স্থাপন করেন। অবশ্য ভক্তিनिষ্ঠার প্রধান কারণ দুইটি:—স্বতঃপ্রবৃত্তিরূপ রুচি এবং ভক্তিশাস্ত্রবিধির সমাদর। যেখানে স্বতঃপ্রবৃত্তিরূপ রুচি নাই, অথচ ভক্তিশাস্ত্রেরও প্রীতি সমাদর নাই, সেখানে একান্তিভাবরূপ ভক্তিनिষ্ঠা প্রকাশ পায় না।

রাগানুগা-পরায়ণ ভক্তের যদিও স্বাভাবিক আকাজ্জা বা রুচি হইতেই ভক্তিভাব জাত হয়, তথাপি সম্যকভাবে কচি না হওয়া পর্যন্ত বৈধীভক্তিরও প্রয়োজনীয়তা আছে। তাই বলিয়া বৈধীকে প্রাধান্য দিয়া তদনুসারে রাগানুগার স্বাতন্ত্র্য ক্ষুণ্ণ করিতে হইবে—এমন কথা বলিলে চলিবে না। বরং রাগানুগা অনুসারেই উহার সহিত বৈধীর মিলন ঘটাইতে হইবে। একরূপ মিলন বা সামঞ্জস্য বিধান রাগানুগা-পথাপ্রিত সাধকের পক্ষে লোকশিক্ষারূপ পুণ্যব্রতের দিক্ দিয়া প্রয়োজনীয় সম্ভেহ নাই। শাস্ত্রোক্ত বিধিনিষেধ পরিপালন শ্রীবিষ্ণুপ্ৰীতিরূপ ফলেই পর্যবসিত। অতএব রাগানুগামার্গের ভক্ত আপনা হইতেই শ্রীহরিপ্ৰীতিরূপ বিধির অনুষ্ঠানে প্রবৃত্ত হন এবং শ্রীহরির অপ্রীতিরূপ নিষিদ্ধ কর্ম হইতে স্বতঃই নিবৃত্ত হন। রাগানুগা প্রীতির স্বভাবই হইল ব্রজেন্দ্রনন্দন শ্রীহরির প্রীতিবিধান। বিধিপ্রবর্তিত না হইলেও রাগানুগা ভক্তি বেদবাহ্য নহে। রাগরুচির দ্বারাই শাস্ত্রোক্ত ক্রমবিধি প্রবর্তিত হয়।

রাগানুগা ভক্তি বৈধীভক্তি অপেক্ষা শ্রেয়ঃ।<sup>৪</sup> কারণ, ইহাতে শ্রীকৃষ্ণে যে আবেশ বা অভিনিবেশ, উহা রুচিবিশেষরূপ মানস ভাবটিতে যেমন স্তম্ভর ভাবে কুটিয়া উঠে, তেমনটি শাস্ত্রবিধি প্রেরণার দ্বারা হয় না। কারণ, রুচিবিশেষ ভাবটি হইল মনের স্বাভাবিক ধর্ম।

রাগানুগীয় উপাসনায় ভক্ত ব্রজবাসী জনগণের আনুগত্যে তত্ত্বাবে ভাবিত হইয়া ভজন করেন। শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে ব্রজমণ্ডলে তাঁহার অভীষ্ট স্থান ও তদনুরূপ সেবাধিকার প্রাপ্তির উপদেশ প্রদান করেন। ভক্ত শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনের সেবায় ব্রজজন-বিশেষরূপে নিজেকে ভাবিত করেন। শ্রীকৃষ্ণের প্রীতি এই যে পরম অনুকূল ভাবাবেশ—রাগানুগা ভক্তিতেই উহা সম্ভব। এমন কি, বৈরাগ্যবশতও আবেশতন্ময়তা দেখা যায়। কিন্তু শাস্ত্রশাসন ভয়ে যে ভক্তিভাব—উহাতে

১। ৩৩ পৃষ্ঠা হইতে ৩৬ পৃষ্ঠা পর্যন্ত দ্রষ্টব্য।

২। ৩৬ পৃষ্ঠা হইতে আলোচনা দ্রষ্টব্য।

সেৰূপ আবিষ্টতা প্রকাশ পায় না। বিধিনির্দেশক কাম বা স্বাভাবিক প্রেমকটিতে যে ভাবাবেশ বা তন্ময়তা, তাহার তুলনা নাই। ব্রজগোপীগণের যে কাম, তাহা তো একমাত্র প্রেমরূপই, যেহেতু তাঁহারা নিজের স্মৃতি অতিক্রম করিয়াও প্রাণকান্ত শ্রীগোবিন্দের আনুকূল্য বিধানে নিতাই তৎপরায়ণ। ভগবদ্বিষয়ক কামই অপ্রাকৃত প্রেম। উহা পরম পবিত্র, উহাতে পাপ-সম্ভাবনা নাই। শ্রীভগবান্ ইহলোকে মনুষ্যের স্তায় লীলাকৈবল্য প্রকাশ করেন। অতএব শ্রীভগবানের লীলায়স-মোহের স্বভাববশতই মাধুর্যাদি লীলাবিলাস প্রসঙ্গে ঐশ্বৰ্যের অল্পসন্ধান দৃষ্ট হয় না। আর, তিনি যে ব্রজগোপীবৃন্দের সহিত লীলাবিলাসে কামবিলসিত ভাবব্যঞ্জনা প্রকাশ করেন, তাহা তাঁহার লীলাবৈশিষ্ট্য বশতই অভিক্রচিসম্মত। বিশেষতঃ তাঁহার যে প্রেমসৌবর্ণ—তাঁহারা তো তাঁহারই স্বরূপশক্তির বিগ্রহ। অতএব তাঁহারাও শুদ্ধস্বরূপ। তাঁহারা তাঁহারই ইচ্ছায় তাঁহার যোগ্য তাদৃশ বিগ্রহ ধারণ করিয়া তাঁহার সহিত মিলিত হইয়া প্রেমবিলাস করেন। শ্রীভগবানে সমর্পিত পতিভাববৃত্ত প্রেমভাবে কোনই দোষ নাই। এমন কি, উপপতিভাবেও পাপস্পর্শ হয় না। স্বয়ং ভগবান্ ব্রজগোপীগণের কুলশীল-ও-ধর্মতিরস্কারী সর্বস্বপণ প্রেমের ঋণ স্বীকার করিয়া বলিয়াছেন “ন পারয়েহং নিরবজসংজ্ঞাং স্বসাদুক্রুত্যাং বিবুধায়ুযাপি বঃ” —“দেবতার মত পরমায়ু পাইলেও তোমাদের এই অনবচ্ছিন্ন প্রেমসংযোগের অল্পরূপ প্রত্যুপকার করিবার শক্তি আমার নাই।” ভগবদ্বিষয়ক যে কাম উহা কামদেবের উদ্ভাসিত প্রাকৃত কাম নহে, কারণ, শ্রীভগবান্ “সাক্ষান্নান্নধমন্নাধ” —“মন্নাধেরও তিনি মন মগ্নিত করেন।” স্বয়ং শ্রুতি, মূল ও কত সাধক নিত্যসিদ্ধা গোপিকাবৃন্দের ভাবাভিলাষে বিভাবিত হইয়া অপ্রাকৃত কামভাবে শ্রীভগবানের আরাধনায় গোপীবৃন্দের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হইয়াছেন। ভগবদ্বিষয়ক কাম অপ্রাকৃত প্রেমেরই নামান্তর। রাগানুগাভাবে সেই অকৈতব প্রেমভাবের চরম উৎকর্ষ। অতএব রাগানুগাতেই ভক্তির অভিধেয়তার পরমতম অভিব্যক্তি।

অভিধেয়রূপা যে রাগানুগা ভক্তি উহা একমাত্র স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ বিষয়েই মুখ্যরূপে প্রযোজ্য। কামবশে যে আবেশ উহা সর্বত্র শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক বলিয়াই নিরূপিত হইয়াছে। শ্রীমদ্ভাগবতে স্পষ্ট উল্লেখ আছে—“তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েৎ”।<sup>১</sup> বৈধীভক্তিতে চতুর্ভূজ দেব রূপে তাঁহার উপাসনা সম্ভবপর হইতে পারে, কিন্তু শুদ্ধ রাগানুগা ভক্তিতে একমাত্র গোকুলবিহারী ব্রজেন্দ্রনন্দনেই ভজনাবেশ। ভগবান্ পরমস্বতন্ত্র ও সর্বসমর্থ ঈশ্বর হইয়াও ব্রজলীলায় ভক্তপ্রেমাধীন স্বভাবেরই পরিচয় দিয়া থাকেন। উহাতেই তাঁহার পূর্ণতম মাধুর্যের অভিব্যক্তি। শুদ্ধা ভক্তি স্বয়ং হ্লাদিনী শক্তিরূপা, কারণ, উহাতে স্বয়ং হ্লাদরূপী যে শ্রীভগবান্, তিনিও আনন্দরস আন্বাদান করিয়া থাকেন। গোবর্ধন ধারণের মত অদ্ভুত ও অলৌকিক শক্তির পরিচয় পাইয়া গোপবালকগণ যখন কিয়দে অতিভূত হন, তখন তাঁহাদের

১। ভা. ১০. ৩২. ১১; ভক্তিসঙ্গত পৃ° ৫৬৪ জ°।

২। ভা. ৭. ১. ৩০; ভক্তিসঙ্গত পৃ° ৫৭০ জ°।

বন্ধযোগ্য সম্যভাব বাহাতে কুণ্ঠিত না হয়, তদ্বন্দ্বেশো সন্ধান করিয়া গোকুলবিহারী ব্রজেন্দ্রনন্দন বলিয়াছেন—‘আমি দেবতা নহি, গন্ধর্ব নহি, যক্ষ নহি, দানব নহি। আমি তোমাদের সখা। ইহা ব্যতীত অত্র কিছু তোমরা মনে করিওনা।’ বস্তুতঃ গোকুলভূমির লীলাবিলাসে মাধুর্যেরই পূর্ণতম বিকাশ। উহাতে বিষয় নাই, সঙ্কোচ নাই, ত্রাস নাই ; আছে অক্লান্ত মাধুর্য।

গোকুললীলাকে কেন্দ্র করিয়াই মাধুর্যখনবিগ্রহ শ্রীকৃষ্ণের মাধুর্যময়ী লীলার বৈচিত্র্য ও চমৎকারিতা। রাগাঙ্গিকা ভক্তি স্বাভাবিক আকাজ্জকবশতঃ স্বতঃস্ফূর্তি লাভ করে। অতএব বিধিনিরপেক্ষ সেই স্বতঃস্ফূর্ত ভক্তির মুখ্য বিষয় হইল গোকুললীলায়ক শ্রীকৃষ্ণ।

ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ নরাকৃতি পরব্রহ্ম এবং তাঁহার তাদৃশ উপাসনারই সর্বাধিক মাহাত্ম্য। শ্রীকৃষ্ণের অগ্রাশ্র অবতারে বা অবতারী রূপে পরমমঙ্গলময় স্বভাবের সেরূপ পরিচয় পাওয়া যায় না, যেকপ দেখা যায় তাঁহার গোকুললীলায়ক লীলাবিলাসে। তদ্ব্যতীত ব্রজবধুদিগের সহিত তাঁহার যে সর্বলীলামুকুটমণি রাসাদি-লীলাবিলাস—উহাই পরমতম বিশিষ্টত্বের পরিচায়ক। ছাাদিনীশক্তিরূপা পরমভক্ত-শিরোমণি মহাভাবস্বকপিণী সর্বগোপীজনশ্রেষ্ঠা শ্রীরাধিকার সহিত তৎসংবলিত বসিকেল্লচূড়ামণি লীলাময় শ্রীকৃষ্ণের ভজনই যে রাগাঙ্গিকা ভক্তির পরমতম সাধন, রাসলীলার উহাই নিগূঢ় তত্ত্ব।

এই সকল ভক্তিমার্গের তত্ত্ব ও সাধনক্রম শ্রীমদ্ভাগবতে প্রদর্শিত হইয়াছে। শ্রীভাগবত-সন্দর্ভের অন্তর্ভুক্ত শ্রীভক্তিসন্দর্ভ নামক পঞ্চমসন্দর্ভ গ্রন্থে সেই অভিধেয় ভক্তিতত্ত্বের সবিশেষ আলোচনা রহিয়াছে। বর্তমান প্রবন্ধে তাহারই রূপরেখা অঙ্কিত করা হইল—বাহাতে গোড়ীয় বৈষ্ণব সিদ্ধান্তের ভক্তিতত্ত্ব সম্বন্ধে গ্রন্থগত বিষয়বস্তুর মর্ম উদ্ঘাটনে পাঠকবৃন্দ অন্ততঃ কিছুটা সঙ্কেতসূত্রের নিদর্শন লাভ করেন।

## ॥উপসংহার॥

ইতঃপূর্বে ‘ভক্তিসন্দর্ভের’ ভাবানুবাদ প্রকাশিত হয়, উহা বর্তমানে দুঃপাণ্য। তদুপরি আধুনিক উন্নত রীতিতে মূল, অহুবাদ, পাদটীকা, ভূমিকা ও নুচী প্রভৃতি সহ গোড়ীয় বৈষ্ণব সিদ্ধান্তের এই সকল গ্রন্থরচনা সম্পাদনার প্রয়োজনীয়তা অনস্বীকার্য। এই উদ্দেশ্যে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের স্বাতন্ত্র্যকান্তর কলাবিভাগের তৎকালীন সংসদাচার্য স্বনামধন্য শ্রীল শ্রীমা প্রসাদ মুখোপাধ্যায় মহাশয় কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় হইতে বাংলার বৈষ্ণবধর্মের উপজীব্য অগ্রতম অমূল্য গ্রন্থ ‘ভক্তিসন্দর্ভ’ প্রকাশনার ব্যবস্থা করেন। ইহাতে তিনি সমগ্র গোড়ীয় বৈষ্ণবধর্ম ও সাহিত্য-সমাজের অশেষ কৃতজ্ঞতার অধিকারী সন্দেহ নাই। আজ তিনি ইহলোকে নাই। কিন্তু তাঁহারই অজীর্ণাদ শিরে ধারণ করিয়া গ্রন্থ সমাপ্তির এই শুভ লগ্নে তাঁহার অমর আত্মার প্রতি গভীর কৃতজ্ঞতা ও শ্রদ্ধা নিবেদন করি।



এই গ্রন্থ সম্পাদনার ভার প্রথম অর্পিত হয় আমার পরমারাধ্য পিতৃদেব পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুক্ত রাধারমণ গোস্বামী মহাশয়ের উপর। কিন্তু কিছুকাল মধ্যেই আমার উপরে তাঁহার সহকারী রূপে সম্পাদনার দায়িত্ব অর্পিত হয়। তখন হইতে সম্মিলিত ভাবে গ্রন্থ সম্পাদনার নিম্নুক্ত হই। কিন্তু স্বল্পকাল মধ্যেই পূজ্যপাদ পিতৃদেব ইহলোক ত্যাগ করিয়া তাঁহার সাধনোচিত নিত্যধামে প্রবেশ করেন। ফলে গ্রন্থটির বাবতীয় সম্পাদনার ভার শেষ পর্যন্ত একা আমাকেই বহন করিতে হয়। পিতৃদেবের চরণপ্রান্তে বসিয়া বৈষ্ণবশাস্ত্র সম্বন্ধে যৎসামান্য জ্ঞান বাহা আহরণ করিয়াছি, তাহাই সম্বল করিয়া তাঁহারই প্রদর্শিত পথে অগ্রসর হইয়াছি। শ্রীশ্রীমহাপ্রভুর কৃপা ও নিত্যধামগত পিতৃদেবের আশীর্বাদে ‘শ্রীভক্তিসন্দর্ভের’ সম্পাদনাকার্য যথাশক্তি নিষ্পন্ন হইল।

পুস্তকটির মুদ্রণকার্যে অত্যধিক বিলম্ব হইয়াছে সন্দেহ নাই। কিন্তু অনিবার্য কারণেই উহা সংঘটিত হইয়াছে। পূর্বে বিশ্ববিদ্যালয়ের বাহিরের একটি মুদ্রণালয়ে বইটির মুদ্রণ ব্যবস্থা করা হয়। কিন্তু সেখান হইতে পাণ্ডুলিপির এক-তৃতীয়াংশ হারাইয়া যায়। আবার নূতন করিয়া পাণ্ডুলিপি রচনা করিতেও বেশ কিছুটা সময় অতিবাহিত হয়। তদুপরি, বিশ্ববিদ্যালয়ের মুদ্রণালয়ে নানাবিধ কাজের চাপ থাকায় আশানুরূপ ক্ষিপ্ত গতিতে মুদ্রণকার্যে অগ্রসর হওয়া সম্ভবপর নহে। এইরূপ নানা বাধা বিপত্তিতে গতিবেগ বিলম্বিত হইলেও ঐহাদের তৎপরতায় পুস্তকটির প্রকাশ সম্ভবপর হইল, তাঁহাদিগকে ধন্যবাদ জানাই। এই প্রসঙ্গে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের মুদ্রণ তত্ত্বাবধায়ক শ্রীযুক্ত শিবেন্দ্রনাথ কাজিলাল ও তাঁহার সহকারিবৃন্দের নাম উল্লেখযোগ্য।

প্রসঙ্গক্রমে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের বর্তমান উপাচার্য শ্রদ্ধেয় অধ্যাপক শ্রীযুক্ত সতীশ চন্দ্র ঘোষ মহাশয়কে আমার অশেষ শ্রদ্ধা ও ধন্যবাদ জানাই—যিনি আমাদের বিশ্ববিদ্যালয়ের কোর্সাধ্যক্ষরূপে ও সাময়িক উপাচার্যরূপে সর্ব বিভাগের সর্বাঙ্গীণ উন্নতির ব্যবস্থাকল্পে, বিশেষতঃ জ্ঞান ও গবেষণার নানা ক্ষেত্রে তদ্রূপযোগী প্রচার প্রসারের সার্থক রূপায়ণে বিজ্ঞানসমাজের ধন্যবাদার্থ।

পরিশেষে গ্রন্থসম্পাদনার রীতিনীতি সম্বন্ধে কয়েকটি কথা বলিতে চাই। পূর্বমুদ্রিত পুস্তক ও আমাদের গৃহে সংরক্ষিত হস্তলিখিত পুঁথি হইতে মূলাংশের যথাসম্ভব পাঠ যোজনা করা হইয়াছে। পাদটীকায় পাঠান্তরের নির্দেশ আছে। উদ্ধৃত শ্লোক প্রভৃতি অংশের মূল বা আকারের সূচনা যথাসম্ভব দেওয়া হইয়াছে। বুঝিবার সুবিধার জন্য পাদটীকায় স্থলবিশেষে ব্যাখ্যা, তাৎপৰ্য বা টীকা যোজনা করা হইয়াছে। মূল বক্তব্যের বাহাতে বিকৃতি না ঘটে, অনুবাদ অংশে সে বিষয়ে সাধ্যমত সতর্কতা অবলম্বন করা হইয়াছে। মূল সংস্কৃতে ও অনুবাদ অংশে ‘ভক্তিসন্দর্ভের’ আলোচ্য বিষয়গুলির শীর্ষদেশে আনুপূর্বিক সূচনা দেওয়া হইয়াছে। মধ্যম বন্ধনীর মধ্যে উহার সমাবেশ আছে।

আর একটি বক্তব্য এই—শ্রীজীবপাদ শ্রীমদ্ভাগবতের এক একটি প্রমাণবচনকে বিষয়-বাক্য রূপে গ্রহণ করিয়া তাঁহার সিদ্ধান্ত স্থাপিত করিয়াছেন। সেই সকল উদ্ধৃত শ্লোকের শেষে (।।১।। ২২।। ৩৩।।) এইরূপ ক্রমিক অঙ্কের নির্দেশ তিনি দিয়াছেন। আমরা সেই অংশের উদ্ধৃত শ্রীমদ্ভাগবত বচনগুলিকে সহজে ধরিবার জন্য কিছু বড় আকারে ছাপাইবার

ব্যবস্থা করিয়াছি, এবং প্রত্যেক পৃষ্ঠার শীর্ষদেশে সেই ক্রমিক অঙ্কের সংকেত দিয়াছি। অবশ্য, বিষয়বাক্যরূপে গৃহীত শ্রীমদ্ভাগবতের ঐ বচনগুলি ছাড়াও মূল যুক্তির সমর্থনে অন্ততঃ শ্রীমদ্ভাগবতীয় বচনেরও উদ্ধৃতি দৃষ্ট হয়, কিন্তু সেই অংশের ছাপায় কোন বৈশিষ্ট্য দেখান হয় নাই। মূল অংশে 'টীকা চ'—এই বলিয়া যে উদ্ধৃতি দেখা যায়, উহা শ্রীমদ্ভাগবতের শ্রীধরস্বামিপাদের টীকার অংশ। বিষয়বাক্যরূপে উদ্ধৃত ভাগবতের শ্লোক বা শ্লোকাংশের ব্যাখ্যা যেখানে শেষ হইয়াছে, সেখানে মূল্যাংশে শ্রীজীবপাদ ভাগবতের দৃষ্ট, অধ্যায়, ও কাহার প্রতি কাহার উক্তি—এই সব সংকেত যোজনা করিয়াছেন, যেমন, ১১ ॥ ২। কবিবিদেহম্।—অর্থাৎ ইহা ভাগবতের একাদশ স্কন্ধের ২য় অধ্যায়ে বিদেহের প্রতি শ্রীকবির উক্তি ॥—এইরূপ।

গ্রন্থের প্রারম্ভে আলোচ্য বিষয়ের উপর সংস্কৃত ও বাংলায় ধারাবাহিক দুইটি হুচী দেওয়া হইল এবং গ্রন্থশেষে উদ্ধৃতির হুচী, পূর্বাচাৰ্য প্রভৃতির নামের হুচী বা উদ্ধৃত গ্রন্থ প্রভৃতির নাম, পৃষ্ঠা ও পংক্তি নির্দেশক্রমে যোজিত করিলাম।

আধুনিক উন্নত পদ্ধতিতে পুস্তকটির সম্পাদনা ও অনুবাদকার্যে যথাসম্ভব শ্রম ও চিন্তা নিয়োগ করিয়াছি। সাধক ভক্ত, সুধী পাঠকবৃন্দ এবং জিজ্ঞাসু বৈষ্ণববৃন্দের পরিতোষ বিধানের সামর্থ্য আমার নাই। তাঁহারা নিজগুণে আমার অপরাধ বা ত্রুটি বিচ্যুতি মার্জনা করিবেন—ইহাই আমার ঐকান্তিক প্রার্থনা। ইতি।

বিনয়ানন্ত

শ্রীকৃষ্ণগোপাল গোস্বামী

## গ্রন্থসঙ্কেত

ঐত. উ.	=	ঐতরেয় উপনিষদ ।
কে. উ.	=	কেন উপনিষদ ।
গ. পু.	=	গরুড় পুরাণ ।
গৌ. ত.	=	গৌতমীয়তন্ত্রম্ ।
চৈ. চ.	=	চৈতন্যচরিতামৃত—শ্রীরাধাগোবিন্দ নাথ-সম্পাদিত ।
তৈ. উ.	=	তৈত্তিরায় উপনিষদ ।
নৃ. তা.	=	নৃসিংহতাপনী উপনিষদ ।
নৃ. পু.	=	নৃসিংহপুরাণ ।
প. পু.	=	পদ্মপুরাণ ।
বৃ. আ.	=	বৃহদারণ্যক উপনিষদ ।
বৃ. না. পু.	=	বৃহন্নারদীয় পুরাণ ।
ভ. গী.	=	শ্রীমদ্ভগবদ্গীতা ।
ভ. র. সি.	=	ভক্তিরসামৃতসিঙ্ধু ( বহরমপুর রাধারমণ যন্ত্রে মুদ্রিত সংস্করণ ) ।
ভা.	=	শ্রীমদ্ভাগবতম্ ।
ল. ভা.	=	লঘুভাগবতামৃতম্ ।
লি. পু.	=	লিঙ্গপুরাণম্ ।
বি. ধ. পু.	=	বিষ্ণুধর্মোত্তরপুরাণম্ ।
বি. পু.	=	বিষ্ণুপুরাণম্ ।
বে. দ.	=	বেদান্তদর্শনম্ ।
হ. ভ. বি.	=	হরিশক্তিবিন্যাসঃ ।
শ্বেতা বা শ্বেতাশ্ব	=	শ্বেতাশ্বতর উপনিষদ ।
সা. দ.	=	সাহিত্যদর্পণম্ ।



# সূচীপত্রম্

(মূলসংস্কৃতাংশবিষয়কম্)

বিষয়াদিক্রমঃ	পৃষ্ঠাঙ্কঃ	বিষয়াদিক্রমঃ	পৃষ্ঠাঙ্কঃ
ঐশ্বর্যবিবরণম্	১	ভক্ত্যৈব স্বতো মনোনিরোধঃ	৭০
[ অমুবাদকর্তৃমঙ্গলাচরণম্ ]	১	কর্মাদিপরিহারেণাপি ভক্তিবিধানম্	৭১
অবতরণিকা	২	ভক্তিযোগস্ত্রয়ঃপ্রাধান্যম্	৭২
জীবানাং সংসারদুঃখম্	৩	ভগবন্মৌল্যহীনং বাক্যং নাভ্যসনীয়ম্	৮১
পরতত্ত্বাহুভবঃ	৪	ভক্ত্যৈব জ্ঞানসিদ্ধিঃ	৮৩
ভগবৎসাম্ব্যস্তাভিধেয়ত্বং ভগবদহুভবস্ত	৫	শুদ্ধা ভক্তিঃ	৮৩
প্রয়োজনত্বঞ্চ	৬	ভক্তিযোগে শ্রেয়ঃপ্রাধান্যম্	৮৬
শ্রীহরিরেব সেব্যঃ	৮	ভক্তিযোগে জ্ঞানবৈরাগ্যাদীনামাদর্য্যভাবঃ	৯০
নিরপেক্ষভক্তিসাধনসৌব পরধর্মত্বম্	৯	ভগবদ্ব্যজনমেব বিবেকাদীনাম্ ফলম্	৯৪
জ্ঞানবৈরাগ্যয়োভক্তিসাপেক্ষত্বম্	১২	ভক্তিসাধনস্ত্রয়ঃপ্রবণপূর্বকত্বম্	৯৫
ব্রহ্ম-পরমাত্ম-ভগবদ্বিতি তত্ত্বত্রৈবিধ্যম্	১৬	ভগবৎকীর্তনাদিষাধরঃ	১০১
ভক্ত্যা পরতত্ত্বসাক্ষাৎকারঃ	১৭	উপদেশবাক্যেন ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	১০৪
হরিতোষণমেব পরমফলম্	১৯	বর্ণাশ্রমাচারবিধানস্ত্রয়ঃ ভক্তিরেব ফলম্	১০৭
শ্রবণাদিকর্তব্যতা	২০	ভক্তিমূল্যন্তেব জ্ঞানাদিসর্বসাধনানি	১০৮
কথারুচিমাংসং নৈষ্টিকভক্তিপার্থস্তমুপদেশঃ	২১	কর্মযোগ-জ্ঞানাদীনামনাদর্য্যেণ	
ভক্তিযোগস্ত্রয়ঃপ্রাধান্যকফলম্	২৪	ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	১১৪
দেবতাস্তরবর্জং শ্রীভগবদ্ব্যজনমেবোভিধেয়ম্	২৬	ব্রহ্মশিবাদীনাম্ বৈষ্ণবত্বাদিনা ভজনং যুক্তম্	১২৭
সর্বশাস্ত্রাণাম্ বাস্তবদেবে তাত্পর্যম্	৩০	ব্রহ্মশিবাদীনামবজ্ঞানো তু দোষসম্ভাবঃ	১৩৭
ভক্তিসংসর্গঃ বিনা জ্ঞানকর্মণোর্যর্থত্বম্	৫২	ভগবৎপ্রতিমাত্মাং শিলাবুদ্ধের্নিবেশঃ	১৫৩
ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	৩৪	প্রতিমাপূজায়া উপযোগিত্বম্	১৪৩
ভক্তিযোগস্ত্রয়ঃপ্রাধান্যম্	৩৮	অভক্তানাদর্য্যেণ ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	১৫০
শ্রেষ্ঠত্বেন ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	৪২	ভক্ত্যেব সর্বোপায়ত্বম্	১৫৪
ভক্তিসাক্ষ্যার্থং জ্ঞানোপদেশঃ	৫৫	ভক্ত্যেব সর্বোপায়ত্বম্	১৫৫
ভগবৎপূজনে দেবাদীনামপি পূজনম্	৫৯	প্রেমরূপ-কর্মশাস্ত্রভক্তিঃ	১৫৯
ভগবদ্ব্যজনস্ত্রয়ঃপ্রাধান্যম্	৬১	মহানিত্যত্বে ভক্ত্যেবোভিধেয়ত্বম্	১৬০
ভক্তিপ্রাপ্তোক্ত্যর্থঃ	৬৪	ভক্ত্যেব সার্বত্রিকতা	১৬৬
বিজ্ঞানসেবায়ামাত্মভক্তিকক্ষমঃ	৬৮	ভক্ত্যেব পরমশ্রেয়ঃপ্রদত্বং পরমপাবনত্বঞ্চ	১৭৬

বিষয়াদিক্রমঃ		বিষয়াদিক্রমঃ	পৃষ্ঠাঙ্কঃ
ভক্তেৰ্বাসনাদিহাৰিষ্ম	১২০	অকিঞ্চনাখ্যভক্তেরৌচিত্যম্	২৮৩
ভক্তেঃ সৰ্বশ্রীণনহেতুত্বম্	১২২	সংস্কো হি ভক্তিরূপ-সামুখ্যমাত্রস্ত	
সাধনান্তরাদীনং হেয়ত্বম্	১২৩	নিদানম্	২৯২
কৰ্মাদীনং সপ্তমত্বম্	১২৪	দ্বিবিধাঃ সন্তঃ—জ্ঞানসিদ্ধা ভক্তিসিদ্ধাশ্চ	৩০৭
ভক্তেৰ্নিশৃণ্ডত্বম্	১২৭	ত্রিবিধা ভক্তিসিদ্ধাঃ সাধবঃ	৩০৮
ভক্তেঃ স্বয়ম্প্রকাশত্বম্	২০৩	উত্তম ভক্তস্ত লক্ষণম্	৩১৩
ভক্তেঃ পরমস্বত্বরূপত্বম্	২০৪	মধ্যমভক্তস্ত লক্ষণম্	৩১৫
ক্ষুদ্রগুণবশপি শ্রীভগবতঃ পরিতোষার্থম্	২০৮	কনিষ্ঠ-ভক্তস্ত লক্ষণম্	৩১৮
ভক্তে রনহেতুত্ব ভগবৎ প্রাপকত্বাদিকঞ্চ	২১০	পুনরপ্যুত্তমভক্তস্ত লক্ষণম্	৩১৯
সাধনভক্তেৰ্ভগবৎশীকারিত্বম্	২১১	ভক্তস্তার্থপঞ্চকবিধম্	৩২৮
শ্রবণাদীনং পাপঘত্বম্	২১৫	মিশ্রভক্তি-সাধকলক্ষণম্	৩৩১
মাহাত্ম্যোহপি নামাপরাধদোষাং ফলাভাবঃ	২৩১	অমিশ্রভক্তি-সাধকলক্ষণম্	৩৩৩
নামাপরাধো নামনাশ্চ এব	২৩৫	অনন্তভক্তি-সাধকলক্ষণম্	৩৩৬
ভগবত্তামাদাবশ্রদ্ধা	২৩৮	বৈষ্ণবগাং ভেদনির্দেশঃ	৩৪০
আধুনিকভক্তে নাবিশ্বাসঃ কৰ্তব্যঃ	২৩৯	শ্রবণগুরুনির্দেশঃ	৩৪৫
ভগবদ্রিষ্টাচ্যাবক-বস্তুত্তরাভিনিবেশঃ	২৪০	শ্রবণমননাদিকম্	৩৪৭
উৎকৰ্ণাবৰ্ধনার্থং ভক্তে যু প্রারুত্ব প্রাবল্যম্	২৪১	ভজনশ্রদ্ধা	৩৫০
মূঢ়-বিবেকিনোৰ্ভক্তি শৈথিল্যং		মন্ত্রগুরু-শিক্ষাগুবোনিরূপণম্	৩৫১
সিদ্ধিতারতম্যঞ্চ	২৪২	গুরৌ শ্রীভগবদৃষ্টঃ	৩৫৬
অধিকারি বিশেষণ নামফলোদয়ঃ	২৪৭	জ্ঞানরূপঃ সাধনপ্রকারঃ	৩৫৮
অনন্তাখ্যা ভক্তিঃ	২৪৮	অহংগ্রহোপাসনারূপ-সাধনপ্রকারঃ	৩৬১
কৃষ্ণতত্ত্বজ্ঞানোনিষ্কামত্বম্	২৫১	ভক্তিরূপসাধনপ্রকারঃ	৩৬১
অকিঞ্চনভক্তেঃ সৰ্বশাস্ত্রসারত্বম্	২৫৭	সা ভক্তি-ত্রিবিধা—আরোপসিদ্ধা সঙ্গসিদ্ধা	
জ্ঞানকৰ্মভক্তিবোগানামধিকারিণঃ	২৬১	স্বরূপসিদ্ধা চ	৩৬৪
আশ্রদ্ধোদয়ঃ কৰ্মগাং বৈধত্বম্	২৭০	ঈশ্বরে কৰ্মার্পণম্	৩৭১
ভক্তস্ত নিষিদ্ধকৰ্মপি প্রবৃত্ত্যভাবঃ	২৭২	কৰ্মার্পণং দ্বিবিধম্—ভগবৎশ্রীণনরূপং	
সৰ্বধৰ্মত্যাগেন হরেরেব শরণং গ্রাহ্যম্	২৭৩	তন্মিত্ত্যাগরূপঞ্চ	৩৭৮
কৰ্মণোহপি ভগবৎ-সামুখ্যরূপত্বম্	২৮১	সঙ্গসিদ্ধা মিশ্রা ভক্তিঃ ত্রিবিধা—সকামা,	
সামুখ্যত্বম্	২৮৪	কৈবল্যকামা, ভক্তিমাত্রকামা চ	৩৮১
জ্ঞানকৰ্মশোস্তিরস্বারঃ	২৮৫	কৈবল্যকামা ভক্তিঃ কচিং কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা	
একান্তিভক্তনামেব পরমমহিমা	২৮৭	কচিদ জ্ঞানমিশ্রা	৩৮৩

বিষয়াদিক্রমঃ	পৃষ্ঠাঙ্কঃ	বিষয়াদিক্রমঃ	পৃষ্ঠাঙ্কঃ
কর্মমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তিঃ	৩৮৫	মজ্জা ভগবন্মায়াম্বকাঃ	৪৮৭
কর্মজ্ঞানমিশ্রা জ্ঞানমিশ্রা চ ভক্তিমাত্র-		অর্চনং বিবিধম্—কেবলং কর্মমিশ্রক	৪৯০
কামা ভক্তিঃ	৩৮৬	শ্রীভগবৎপীঠাবরণদেবতাপূজা	৪৯২
কেবলস্বরূপসিদ্ধা ভক্তিঃ		ভূতভূত্বাদিবস্ত্র ব্যাখ্যানম্	৪৯৯
সকামা কৈবল্যকামা চ	৩৮৯	ধ্যান-পূজাদি-বিবরণম্	৫০০
কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিকামা নিশ্চুণা ভক্তিঃ	৩৯১	অন্তানি পূজাধিষ্ঠানানি	৫১০
বৈধী ভক্তিঃ	৩৯৬	অর্চনাধিকারিনির্ণয়ঃ	৫১৫
বৈধী-ভক্তিভেদরূপা শরণাপত্তিঃ	৩৯৭	জন্মশ্রমাদিত্রতাদীনাম্ অর্চনায়ামন্তর্ভাবঃ	৫১৭
বৈধীভক্তিভেদরূপা শ্রীশুকসেবা	৪০৩	অর্চনাপরাধা ভগবৎপ্রসাদনেন খণ্ডনীয়ঃ	৫২৩
শুর্বাঙ্কুরা অন্তেষাং বৈষ্ণবানাং সেবনং শ্রেয়ঃ	৪০৭	অথ বন্দনম্	৫২৮
সঙ্কল্পা মহাভাগবতসেবা	৪০৯	দাত্তম্	৫২০
সংসঙ্গেন ভগবৎস্বীকরণম্	৪১৩	সখ্যম্	৫৩২
পরিচর্যারূপা মহাভাগবতসেবা	৪২০	আত্মনিবেদনম্	৫৩৫
বৈষ্ণবমাত্রাণাঞ্চ যথাযোগ্যমারাধনমুচিতম্	৪২৩	রাগানুগা ভক্তিঃ	৫৩৮
অথ নামরূপগুণলীলাদিপ্রবণম্	৪৩০	কৃতিপ্রধানস্ত রাগানুগামার্গস্ত মনঃপ্রধানত্বম্	৫৪২
ভগবন্তীলা বিবিধা—সৃষ্টাদিরূপা		বিধিনৈরপেক্ষেণ রাগানুগায়ান্ সিদ্ধিঃ	৫৪৫
লীলাবতারবিনোদরূপা চ	৪৩৭	লোকশিক্ষার্থং রাগানুগায়ামপি	
ভগবৎপরিকল্প-নামগুণ-প্রবণমপি কণ্ঠব্যম্	৪৪০	বিধেয়রূপযোগঃ	৫৪৯
শ্রীভাগবতপ্রবণং শ্রেষ্ঠম্	৪৪৪	বিধিনিবেশয়োরুপলভ্যনং বিবিধম্—	
নামাদিকীর্তনম্	৪৪৬	ধর্মশাস্ত্রোক্তৌ ভক্তিশাস্ত্রোক্তৌ চ	৫৫০
রূপকীর্তনম্	৪৬০	বিধ্যপ্রবর্তিতা রাগানুগা ন বেদবাহা	৫৫১
গুণকীর্তনম্	৪৬১	রাগানুগামার্গস্ত বৈধীতো বলীয়স্বম্	৫৫২
লীলাকীর্তনম্	৪৬২	শাস্ত্রাবহিতেন কামাদিনা ভগবৎপ্রাপ্তিঃ	৫৫৯
কলৌ নামসকীর্তনস্ত মহিমা	৪৬৫	রাগানুগায়ামেব অভিধেয়ত্বম্	৫৭০
নামরূপাদিস্বরূপম্	৪৭৩	ষেবাদৌ ন ভক্তিত্বম্	৫৭২
স্বরূপ-ধারণা-ধ্যান-প্রবাহস্বতি-সমাধয়ঃ	৪৭৫	শ্রীকৃষ্ণ এব রাগানুগা মুখ্য	৫৭৩
স্বরূপসিদ্ধার্থং পাদসেবায় বিধানম্	৪৭৮	রাগানুগাভক্তানাং জ্ঞানযোগাদিবু অনাদরঃ	৫৭৮
পাদসেবায়ান্ তৎপরিকরমুভৈর্দর্শন-স্পর্শন-		গোকুললীলাস্বক-শ্রীকৃষ্ণে ভক্তের্মাহাত্ম্যম্	৫৮৩
পরিক্রমাত্মভজন-ভগবৎস্মিত্যবগদা-		তত্র রাসাদিলীলাস্বকত শ্রীকৃষ্ণস্ত ভজনে	
পুঙ্খবোস্তমাদি-তীর্থদানগমনাদীনাম্		পরমবৈশিষ্ট্যম্	৫৯২
অন্তর্ভাবঃ	৪৮০	সাধনভক্তৌ সিদ্ধিক্রমঃ	৫৯৩
অর্চনমার্গে লীলাদীনামাবশ্যকতা	৪৮৩	[ অন্ততরস্ত অল্পবাদকর্তৃরাত্মনিবেদনম্ ]	৫৯৬





# সূচীপত্র

(অমুবাদ অংশের বিষয়সূচী)

বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক	বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক
গ্রন্থবিবরণ	১	বিষ্ণুর সেবায় আত্যন্তিক মজল	৬৮
[ অমুবাদককৃত মঙ্গলাচরণ ]	১	ভক্তি দ্বারা স্বতাই মনোনিরোধরূপ	
অবতরণিকা	২	যোগাভ্যাস	৭০
জীবের সংসারদুঃখ	৩	কর্মাদিত্যাগকরিয়াও ভক্তির বিধান	৭১
পরতত্ত্বানুভব	৪	ভক্তিবোগের সুসাধ্যতা	৭২
ভগবৎসামুখ্য অভিধেয় ও ভগবদানুভব		ভগবদ্বীলার্বিত বাক্যের আলোচনা	
প্রয়োজন		অবিধেয়	৮১
শ্রীহরিই সেব্য		ভক্তিতেই জ্ঞানসিদ্ধি	৮২
নিরপেক্ষ ভক্তিসাধনই শ্রেষ্ঠ ধর্ম		শুদ্ধভক্তি	৮৩
ভক্তিসাপেক্ষ জ্ঞান ও বৈরাগ্য	১২৪	ভক্তিবোগ শ্রেয়ঃপ্রধান	৮৬
ত্রিবিধ তত্ত্ব—ব্রহ্ম, পরমাশ্রা ও ভগবান্	১৬	ভক্তিবোগে জ্ঞানবৈরাগ্যের অনাদয়	৯০
ভক্তি দ্বারা পরতত্ত্বের সাক্ষাৎকার		ভগবত্তজ্ঞনই জ্ঞানবিবেকের ফল	৯৪
হরিতোষণই পরম ফল		ভক্তিসাধনে শ্রবণের উপযোগিতা	৯৫
শ্রবণাদির কর্তব্যতা		ভগবৎকীর্তনাদির আদয়	১০১
কথাকিচি হইতে নৈষ্টিক ভক্তি পর্যন্ত উপদেশ	২১	উপদেশ বাক্যাদিতে ভক্তির অভিধেয়তা	১০৪
ভক্তিবোগের আনুযায়িক ফল	২৫	বর্ণাশ্রম-আচারবিধির ভক্তিতেই পর্যবসান	১০৭
দেবতাস্থর ত্যাগে ভগবত্তজ্ঞনই অভিধেয়	২৬	জ্ঞানাদি সর্বসাধনের ভক্তিই মূল	১০৯
শাস্ত্রসকল বাহুদেবপর	৩০	কর্ম যোগ ও জ্ঞানাদির অনাদয়ে ভক্তিরই	
ভক্তিসংসর্গ ব্যতীত জ্ঞান ও কর্মের ব্যর্থতা	৩২	অভিধেয়তা	১১৪
ভক্তিই অভিধেয় বস্তু	৩৫	ব্রহ্মা ও শিবাদির বৈষম্যরূপে ভজ্ঞন বিধেয়	১২৭
ভক্তিবোগের শ্রেষ্ঠতা	৩৯	ব্রহ্মা ও শিবাদির অবজ্ঞার দোষ	১৩৭
শ্রেষ্ঠত্ববশতঃ ভক্তির অভিধেয়ত্ব	৪২	ভগবৎপ্রতিমার শিলাবুদ্ভির নিবেদ	১৩৯
ভক্তির সফলতার জন্যই জ্ঞানের উপদেশ	৫৫	প্রতিমা পূজার আবশ্যিকতা	১৪৩
ভগবৎ পূজার দেবতাগণেরও পূজা সাধিত হয়	৫৯	অভক্তজ্ঞানের অনাদয়ে ভক্তির বিধান	১৫০
ভগবত্তজ্ঞনের শ্রেষ্ঠতা	৬১	ভক্তির সর্বোচ্ছতা	১৫৪
ভক্তিপ্রাপ্তির উপায়	৬৪	ভক্তি সকলেরই নিত্য ধর্ম	১৫৫

বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক	বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক
প্রেমরূপিত কর্মনাশে ভক্তি	১৫৯	কর্মেও ভগবৎসামুখ্যালাভ	২৮১
নিত্য ধর্মরূপে ভক্তির অভিধেয়তা	১৬০	ত্রিবিধ সামুখ্যা	২৮৪
ভক্তির সার্বত্রিকতা	১৬৬	জ্ঞান ও কর্মের নিষ্ফা	২৮৫
ভক্তি পরম প্রেরোদ্রেক ও পবিত্র	১৭৬	একান্তী ভক্তের পরম মহিমা	২৮৭
ভক্তিতে বাসনা ইত্যাদির নাশ	১৯০	অকিঞ্চন ভক্তির ঔচিত্য	২৮৯
ভক্তিতে সকলের প্রীতিসাধন	১৯২	ভক্তিরূপ সামুখ্যের কারণ সংসদ	২৯২
অগ্র সাধনসমূহের হেয়ত্ব	১৯৩	সামুখ্য বিবিধ—জ্ঞানসিদ্ধ ও ভক্তিসিদ্ধ	৩০৭
কর্মসমূহের সংশ্লিষ্ট	১৯৭	ভক্তিসিদ্ধ ত্রিবিধ	৩০৯
ভক্তির নিগুণতা	২০৭	উত্তম ভক্তের লক্ষণ	৩১২
ভক্তি স্বয়ম্প্রকাশ	২০৩	মধ্যমভক্তের লক্ষণ	৩১৫
ভক্তি পরমসুখস্বরূপ	২০৪	কনিষ্ঠভক্তের লক্ষণ	৩১৮
ভক্তিবশে ক্ষুদ্রবস্তুতেও ভগবৎপ্রীতিবিধান	২০৮	পুনরায় উত্তমভক্তের লক্ষণ	৩২৯
ভক্তি হেয়স্তর রহিত	২১০	ভক্তকর্তৃক অর্থপঞ্চকের জ্ঞান	৩২৮
সাধনভক্তির ভগবৎপ্রীতিকারিতা	২১১	মিশ্রভক্তির সাধক	৩৩১
শ্রবণাদিতে পাপনাশ	২১৫	অমিশ্রভক্তির সাধক	৩৩৩
নামাপরাধবশতঃ কলাভাব	২৩১	অনগ্রভক্তির সাধক	৩৩৬
নামেই নামাপরাধনাশ	২৩৫	বৈষ্ণবভেদ	৩৪০
ভগবন্নামাদিতে অশ্রদ্ধা	২৩৮	শ্রবণগুরু নির্দেশ	৩৪৫
আধুনিক ভক্তের প্রতি অবিশ্বাস অবিবেচন	২৩৯	শ্রবণ মনন প্রভৃতি	৩৪৭
অগ্রবস্তুর অভিনিবেশে ভগবন্নিষ্ঠার বিচ্যুতি	২৪০	ভজনশ্রদ্ধা	৩৫০
প্রারম্ভিক কর্মের প্রাণলোভে ভক্তির		মন্ত্র গুরু ও শিক্ষা গুরু	৩৫১
উৎকর্ষাবৃত্তি	২৪১	গুরুতে ভগবদ্ভক্তি	৩৫৬
ভক্তিশৈথিল্যের ভারতম্য	২৪২	জ্ঞানরূপ সাধন	৩৫৯
অধিকারিবিশেষে নামফলপ্রাপ্তি	২৪৭	অহংপ্রহোপাসনারূপ সাধনপ্রকার	৩৬১
অনগ্রাখ্য ভক্তি	২৪৮	ভক্তিরূপ সাধনপ্রকার	৩৬২
কৃষ্ণ ও ভক্তের নিষ্কামতা	২৫২	ভক্তি ত্রিবিধ—আরোপ, সঙ্গ ও	
অকিঞ্চনা ভক্তি সর্বশাস্ত্রের সার	২৫৭	স্বরূপসিদ্ধা	৩৬৪
জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিয়োগের অধিকারী নির্ণয়	২৬১	ঈশ্বরে কর্মার্ণব	৩৭১
শ্রদ্ধার উদয় পর্যন্ত কর্মের বৈধতা	২৭০	কর্মার্ণব বিবিধ—ভগবৎপ্রীতি বিধায়ক ও	
নিষিদ্ধকর্মে ভক্তের অপ্রবৃত্তি	২৭২	কর্মত্যাগরূপ	৩৭৮
সর্বধর্মত্যাগে হরির শরণগ্রহণ	২৭৩	সঙ্কসিদ্ধা কর্মমিশ্র ভক্তির ত্রৈবিধ্য	৩৮১

বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক	বিষয়ক্রম	পৃষ্ঠাঙ্ক
কৈবল্যকামা ভক্তিতে কর্ম ও জ্ঞানের মিশ্রণ	৩৮৩	অর্চন বিবিধ	৪২০
কর্মমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তি	৩৮৫	শ্রীভগবানের পীঠাবরণ দেবতার পূজা	৪২২
জ্ঞান ও কর্মজ্ঞানমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তি	৩৮৬	ভূতগুহি প্রভৃতি	৪২৯
কেবল-স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি—সকামা এবং কৈবল্যকামা	৩৮৯	ধ্যান ও পূজা প্রভৃতির বিবরণ	৫০০
কেবলা স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি—নিকামা	৩৯১	পূজার অন্ত অধিষ্ঠানসমূহ	৫১০
বৈধীভক্তি	৩৯৬	অর্চনার অধিকারী নির্ণয়	৫১৫
বৈধীভক্তির শরণাপত্তি প্রভৃতিরূপে ভেদ	৩৯৭	জন্মাষ্টমী প্রভৃতি ব্রতসমূহ	৫১৭
বৈধীভক্তির ভেদরূপে শ্রীগুরুর সেবা	৪০৩	অর্চনাপরাদেশের খণ্ডন	৫২৩
বৈষ্ণবগণের সেবায় শ্রেয়োলাভ	৪০৭	অনন্তর বন্দন	৫২৮
মহাভাগবতজ্ঞানের সেবা	৪০৯	দাস্ত	৫৩০
সংসঙ্গের দ্বারা ভগবৎশীকরণ	৪১৩	সখ্য	৫৩২
পরিচীরূপ সেবা	৪২০	আত্মনিবেদন	৫৩৫
বৈষ্ণবমাত্রেরই আরাধন বিধেয়	৪২৩	রাগানুগা ভক্তি	৫৩৮
নাম, রূপ, গুণ ও লীলাদিশ্রবণ	৪৩০	রুচিপ্ৰধান রাগানুগামার্গে মনেরই প্রাধাত্য	৫৪২
ভগবন্তীলার বৈবিধ্য	৪৩৭	বিধিনির্দেশকভাবে রাগানুগায় সিদ্ধিলাভ	৫৪৫
শ্রীভগবৎপরিকরবৃন্দের নাম গুণ প্রভৃতির শ্রবণ	৪৩৭	লোকশিক্ষার্থ রাগানুগাতেও বিধির আবশ্যিকতা	৫৪৯
শ্রীভাগবতশ্রবণ শ্রেষ্ঠ শ্রবণ	৪৪০	বিধিনির্দেশের উল্লেখন বিবিধ	৫৫০
নামাদি কীর্তন	৪৪৪	বৈধী না হইলেও রাগানুগা বেদবাহু নহে	৫৫১
রূপকীর্তন	৪৪৬	রাগানুগা অপেক্ষা বৈধীর বলবত্তা	৫৫২
গুণকীর্তন	৪৬০	কামাদি দ্বারা ভগবৎপ্রাপ্তি	৫৫৯
লীলাকীর্তন	৪৬১	রাগানুগাতেই অভিধেয়তা	৫৭০
কলিমুগে নামসঙ্কীর্ণনের মহিমা	৪৬২	যেবাদিতে ভক্তির অভাব	৫৭২
নামরূপাদির স্মরণ	৪৬৫	শ্রীকৃষ্ণেই রাগানুগা মূখ্য	৫৭৩
স্মরণ, ধারণা, ধ্যান, ঐক্যমুদ্রাতি ও সমাধি	৪৭৩	রাগানুগাভক্তের জ্ঞানযোগাদিতে অনাদর	৫৭৮
পাদসেবা	৪৭৫	গোকুললীলাত্মক শ্রীকৃষ্ণে তামুশ ভক্তির	
মূর্তিদর্শন, স্পর্শন, পরিক্রমা প্রভৃতি	৪৭৮	মাহাত্ম্য	৫৮৩
অর্চনমার্গে দীক্ষাদির আবশ্যিকতা	৪৮০	রাসাদিলীলাত্মক শ্রীকৃষ্ণভক্তনেরই	
মন্ত্র ভগবত্তামাত্মক	৪৮৩	পরম বৈশিষ্ট্য	৫৯২
	৪৮৭	সাধনভক্তির সিদ্ধিক্রম	৫৯৩
		[ অন্ত অল্পবাদকের আত্মনিবেদন ]	৫৯৬



# ॥ শ্রীভক্তিসন্দর্ভঃ ॥

ওঁ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যনিত্যানন্দাদ্বৈতচন্দ্রা জয়ন্তি

[গ্রন্থবিবরণম্]

তৌ সন্তোষয়তা সন্তৌ শ্রীলরূপসনাতনৌ ।  
দাক্ষিণাত্যেন ভট্টেন পুনরতদ্বিবিচ্যতে ॥  
তস্মাত্তং গ্রন্থনালেখং ক্রান্তব্যুৎক্রান্তখণ্ডিতম্ ।  
পর্যালোচ্যার্থপর্যায়ং কৃত্বা লিখতি<sup>১</sup> জীবকঃ<sup>২</sup> ॥

[অনুবাদকতুর্মঙ্গলাচরণম্]

শ্রীনদীয়াবিনোদায় গুরবে ভক্তিদায়িনে ।  
বাঙ্গাকল্পতরুভ্যশ্চ বৈষ্ণবেভ্যো নমো নমঃ ॥

[গ্রন্থবিবরণ]

সেই (গুপ্তসিদ্ধ) সাধু শ্রীল রূপসনাতনের সন্তোষবিধানকাব্যী দক্ষিণদেশোক্তব ভট্ট (শ্রীগোপালভট্ট) পুনর্বীর (অর্থাৎ তত্ত্ব, ভগবৎ, পরমাত্ম ও শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভ বিচার করিবার পর) এষ্ট (ভক্তিসন্দর্ভ গ্রন্থের) বিচার করিতেছেন। সেই (শ্রীগোপালভট্টের) প্রথম লিখিত গ্রন্থ কোথাও ক্রমামুসারে, কোনস্থানে ক্রমতঃ, কোথাও বা খণ্ডিত (বিচ্ছিন্ন) ভাবে ছিল। জীব নামক ব্যক্তি তাহা সম্পূর্ণরূপে আলোচনা করিয়া ক্রমামুসারে লিখিতেছেন।

১৫

১ 'লিখামি' এই উত্তম পুরুষের প্রয়োগ না করিয়া 'লিখতি' (লিখিতেছেন)—এই প্রথম পুরুষের প্রয়োগে অভিমানশূন্যতা প্রকাশ পাইতেছে। তদ্ব্যতীত আচার্যগণের অনুসৃত রীতিতে প্রথম পুরুষেরই বহুল প্রয়োগ দেখিতে পাওয়া যায়। প্রসিদ্ধি আছে—আচার্যগণদিগের শৈলী স্বাভিধেয়মপি পরাভিধেয়মিব বর্ণয়ন্তি।

২ 'জীব' শব্দের পর অন্নার্থে 'ক' প্রত্যয়। শ্রীজীবগোবিন্দপাদ এখানে আপনাকে ক্ষুদ্র জীবরূপে উপস্থাপিত করিয়া বৈকবোচিত বিনয় ও দৈন্ত্যই প্রকাশ করিয়াছেন। অথবা 'জীবক' পদে বাগ্দেশী যেন ভক্তের প্রশংসাই প্রদিত করিতেছেন; কারণ বাগ্দেশী ভগবান ও ভক্তের অপকর্ষ সহ করেন না—সুতরাং ইহাই বুঝিতে হইবে যে 'জীবয়তি' সর্বজীবান্ ভাগবতসিদ্ধান্তদানেন<sup>৩</sup> অর্থাৎ ভাগবত সিদ্ধান্তদানে জীবকুলকে যিনি সঞ্জীবিত করেন তিনিই এই গ্রন্থ রচনা করিতেছেন।

শ্রীমদ্মনোগোপালো রাধালিপ্তবিগ্রহঃ ।  
 সীতানাথস্য যঃ প্রাণাঃ স মেহনন্যগতেগতিঃ ॥  
 শ্রীমদদৈবতবংশেন রাধারমণশর্মণা ।  
 ভক্তিসন্দর্ভনাম্নোহস্ত গ্রন্থস্ত বঙ্গভাষয়া ॥  
 ব্যাখ্যানং ক্রিয়ন্তে যত্নাদ্ যথামতি সমাসতঃ ।  
 জীবন্ত তুষ্টিয়ে চেৎ স্যাৎ সফলোহয়ং মম শ্রমঃ  
 প্রমাদাদ্ যদি বা মোহাদযুক্তমিহ ভাতি যৎ ।  
 সংশোধয়ন্তু তৎসর্বং বৈষ্ণবা হি কৃপালবঃ ॥ ১

## [ অবতরনিকা ]

- ১০ অত্র পূর্বসন্দর্ভচতুষ্টিয়েণ সম্বন্ধো ব্যাখ্যাতঃ । তত্র পূর্ণসনাতন-পরমানন্দলক্ষণ-পরতত্ত্ব-রূপং সম্বন্ধি চ ব্রহ্ম পরমাশ্রা ভগবানিতি ত্রিধাবির্ভাবতয়া শব্দিতমিতি নিরূপিতম্ । তত্র চ ভগবত্বেনৈবাবির্ভাবস্ত পরমোৎকর্ষঃ প্রতিপাদিতঃ । প্রসঙ্গেন বিষদ্বাচ্চতুঃ-সনাচ্চ তদবতার দর্শিতাঃ । স চ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এবেতি নির্ধারিতম্ ।

## [ অবতরনিকা ]

- ১৫ এই ( ভাগবতসন্দর্ভ ) গ্রন্থেব পূর্ব সন্দর্ভচতুষ্টিয়ে ( তত্ত্ব, ভগবৎ, পরমাশ্রা ও শ্রীকৃষ্ণ সন্দর্ভে ) সম্বন্ধতত্ত্ব ব্যাখ্যাত হইয়াছে । তথায় পরমানন্দস্বরূপ পূর্ণসনাতন শ্রেষ্ঠতত্ত্বরূপ সম্বন্ধি ব্রহ্ম, পরমাশ্রা ও ভগবান্—এই ত্রিবিধ আবির্ভাবরূপে কথিত বলিয়া নিরূপিত হইয়াছে । এবং উহাতে ( ব্রহ্মপরমাশ্রাদি আবির্ভাবনিচয়েব মধ্যে ) ভগবত্তত্ত্বরূপ আবির্ভাবেই পরমোৎকর্ষ প্রতিপাদিত হইয়াছে । বিষু ও চতুঃসন প্রভৃতি যে ভগবানের অবতার—উহাও প্রসঙ্গক্রমে দর্শিত হইয়াছে, এবং সেই ভগবান্ই যে শ্রীকৃষ্ণ—ইহাও নির্ধারিত হইয়াছে ।

১ বন্ধনীর মধ্যে এই স্লোক পাঁচটি অনুবাদক রচিত মঙ্গলাচরণ । উহার আর অনুবাদ দেওয়া হইল না ।

২ 'তত্র'—ইহা পাঠান্তর ।

৩ সম্বন্ধ বাহাতে আছে তাহাকে সম্বন্ধী বলে । বৈষ্ণবশাস্ত্রে এই সম্বন্ধিতত্ত্ব তিন প্রকার বলিয়া নির্ণীত । ব্রহ্ম, পরমাশ্রা ও ভগবৎ ভেদে উক্ত তত্ত্ব এক হইয়াও ত্রিবিধ সাধনবশতঃ তিন প্রকারে প্রকাশ পাইয়া থাকে । যথা—

'জ্ঞান যোগ ভক্তি তিন সাধনের বশে ।

ব্রহ্ম আশ্রা ভগবান্ ত্রিবিধ প্রকাশে ॥'

## [ জীবানাং সংসারদুঃখম্ ]

পরমাত্মবৈভব-গগনে চ তত্তটস্থ-শক্তিরূপাণাং চিদেকরসানামপ্যনাদি-পরতত্ত্বজ্ঞান-  
সংসর্গাভাবময়-তথৈমুখ্যেন লব্ধচ্ছিন্নয়া তন্মায়ম্মাবৃত-স্বরূপজ্ঞানানাং তদৈব সম্বন্ধস্তমোময়ে  
জড়ে প্রধানেন রচিতাত্মভাবানাং জীবানাং সংসারদুঃখঞ্চ জ্ঞাপিতম্ । যথোক্ত<sup>১</sup>মৈকাদশে  
শ্রীভগবতঃ—

আত্মা পরিজ্ঞানময়ো বিবাদো  
হস্তীতি নাস্তীতি ভিদাত্মনিষ্ঠঃ ।  
ব্যর্থোহপি নৈবোপরমেত পুংসাং  
মতঃ পরাবৃত্তধিয়াং স্বলোকাং ॥

[ ভা. ১১. ২২. ৩৩ ]

১০

ইতি ।

## [ জীবের সংসার দুঃখ ]

পরমাত্মার বৈভবকণনপ্রকরণে জ্ঞাপিত হইয়াছে যে, সেই ( ভগবানের ) তটস্থ শক্তি-  
রূপাদি চিদেকরস হইয়াও<sup>২</sup> জীবগণের অনাদিকাল হইতে পরতত্ত্বজ্ঞান সংসর্গের অভাব<sup>৩</sup> থাকায়

১ পাঠান্তর—“তথা জাতং” ।

২ ভগবানের শক্তি তিন প্রকার—স্বরূপশক্তি, বহিরঙ্গা শক্তি ( মায়া ), আত্ম তটস্থ শক্তি ( জীব ) । জীব চিৎকণ  
এবং মায়াতীত ; কিন্তু মায়ার গুণরাগে রঞ্জিত হইয়া জীব মায়িক বিষয় ভোগ করে বলিয়া একাধারে চিৎ ও জড় । তটস্থ  
বলিতে সাধারণতঃ যিনি তটবর্তী অর্থাৎ সান্নিধ্যে বর্তমান, তাহাকেই বুঝায় । জলাশয়ের তটে কোন বস্তু থাকিলে যেমন  
উহা জলেও থাকে না, অথচ জল হইতে বহুদূরেও থাকে না, বরং জলাশয়ের অতি নিকটে থাকে, তদ্রূপ জীব ভগবানের  
তটস্থ । ‘চিৎ’ ও ‘জড়’—এই উভয় কোটিতে প্রবিষ্ট বলিয়া জীব তটস্থ । বাস্তবিক পক্ষে জীব চিৎকণ ও ভগবানের  
তটস্থ শক্তি হইয়াও কেন সংসারদুঃখাদি ভোগ করে ইহাই বিবৃত করিবার জন্য বলিলেন—জীব ভগবানের তটস্থ শক্তি  
হইলেও অনাদিকাল হইতে বহিমুখ হইয়া মায়ার অধীনতা লাভ করিয়াছে ; এবং তজ্জন্তই সে সংসার-দুঃখাদি প্রাপ্ত হয় ।  
কিন্তু যথার্থতঃ শুদ্ধজীবের ভগবৎবহিমুখতা নাই ।

‘জীবের স্বরূপ হয় কৃষ্ণের নিত্যগাণ ।

কৃষ্ণের তটস্থ শক্তি ভেদাভেদ প্রকাশ ॥ [ চৈ. চ. ২. ২০. ১০১ ]

কৃষ্ণ ভুলি সেই স্রাব অনাদি বহিমুখ ।

অতএব মায়া তারে ঘের সংসার দুঃখ ॥ [ চৈ. চ. ২. ২০. ১০৪ ]

৩ জ্ঞানবর্ণনের মতে সংসর্গাভাব একপ্রকার অভাব । অভাব সাধারণতঃ তিন প্রকার :—প্রাপ্তাভাব, ধ্বংসাত্মক ও  
অত্যাভাব । এখানে ঈশ্বরবৈমুখ্য বশতঃ পরতত্ত্ব জ্ঞানের অভাব,—এইরূপে পরতত্ত্বজ্ঞানের সংসর্গাভাব দৃষ্টিত হইতেছে ।

## [ পরতত্ত্বানুভবঃ ]

অতন্তদর্থং পরমকারুণিকং শাস্ত্রমুপদিশতি । তত্র চ তে জীবাঃ যে কেচি-  
ল্লীনতদর্থানুভবং সংস্কারবন্তে । যে চ তদৈব বা লক্ষমহৎকৃপাতিশয়-দৃষ্টিপ্রভৃতয়ন্তেষাং  
তাদৃশপন্নতত্ত্ব-লক্ষণ-সিদ্ধবস্তুপদেশ-শ্রবণারম্ভমাত্রেনৈব তৎকালমেব যুগপদেব তৎসাম্মুখ্যং  
৫ তদনুভবোহপি জায়তে । যথোক্তং—

কিং বা পরৈরীশ্বরঃ

সত্তো হৃদ্যবরুধ্যতেহত্র কৃতিভিঃ

শুশ্রীষুভিস্তৎক্ষণাদ্\*

ইতি ।

- ১০ তদৈষমুখ্যরূপ স্নযোগে তাহাদের নিজ নিজ স্বরূপ জ্ঞান তাঁহার ( ভগবানের ) মায়াকর্তৃক আবৃত থাকে ; এই মায়ার দ্বারা সত্ত্বরজস্তমোয় জড় প্রকৃতিতে জীবগণের আত্মভাব রচিত হয় বলিয়া সংসার দুঃখ হয়—ইহাও জ্ঞাপিত হইয়াছে । তাই শ্রীভগবান্ কর্তৃক একাদশ স্বন্ধে উদ্ধৃত হইয়াছে—

‘যে জীবসকল আমা হইতে বহির্মুখ, তাহাদের নিজস্বরূপস্ফূর্তি হয় না । অতএব যদিও

- ১৫ পূর্ণজ্ঞানস্বরূপ আত্মা আছেন কি নাই—এই ভেদজ্ঞানমূলক বিবাদ অর্থশূন্য, তথাপি উহা একেবারে নিবৃত্ত হয় না ।’

## [ পরতত্ত্বানুভব ]

অতএব সেই ( পরতত্ত্বজ্ঞান ) উদ্দেশে শাস্ত্র অত্যন্ত রূপাপরবশ হইয়া উপদেশ দিতেছেন । তাহাদের পরতত্ত্বানুভবসংস্কার লীন ( অব্যক্ত ) হইয়া আছে, অথবা তাহারা সেই

- ২০ ( পূর্বজন্ম ) সময়ে মহাঘ্যক্তিগণেব রূপাদৃষ্টি প্রভৃতি লাভ করিয়াছেন, তাঁহাদের পক্ষে তাদৃশ অর্থাৎ পূর্ণসিদ্ধ পরতত্ত্ববস্তুর মাত্র উপদেশ শ্রবণারম্ভেই সেই কালেই যুগপৎ ভগবৎসাম্মুখ্য ও পরতত্ত্বের অনুভব হইয়া থাকে । কথিত আছে—

\* ‘অত্নাত্ত ( শাস্ত্রনির্দিষ্ট সাধন ) দ্বারা ( শ্রীভগবান্ কিঞ্চিৎ বিলম্বে ও অসম্যাক্রূপে হৃদয়ে প্রকাশিত হন ), কিন্তু ( শ্রীভাগবত )-শ্রবণের ইচ্ছা যেইকণে উৎপন্ন হয়, সেইকণেই ভগবান্

- ২৫ ( পরিপূর্ণ সর্বশক্তিরূপে ভক্তিতে ) কৃতার্থ শুশ্রূষ ব্যক্তির হৃদয়ে অবরুদ্ধ হইয়া প্রকাশ পান ।’

১ ‘তে জীবা’ স্থলে ‘তে’—পঠান্তর ।

২ ‘অমাত্তরবৃত্ত তদর্থানুভব’—পঠান্তর ।

৩ ভা. ১. ১. ২,



অতন্তেষাং নোপদেশান্তরাপেক্ষা। যাদৃচ্ছিকমুপদেশান্তরশ্রবণন্ত তন্তরীলাশ্রব-  
ণবন্তদীয়রসস্তোদ্রোপকম্। যথা শ্রীপ্রহ্লাদাদীনাম্। তথাহ্যেষাং তচ্ছ্রবণমাত্রেন তাদৃশত্বং  
বীজায়মানমপি কামাদিবৈগুণ্যেন তদিতরদোষণ প্রতিহতং তিষ্ঠতি।

নৈতন্মনস্তব কথাস্ব বিকুণ্ঠনাথ

সংপ্রীতয়ে দুরিতদুষ্টিমসাধু ভীত্রম্।

কামাতুরং হর্ষশোকভয়ৈষণাতং

তস্মিন্ কথং তব গতিং বিমৃশামি দীনঃ ॥

[ ভা. ৭. ৯. ৩৯ ]

ইতি দীনম্মতপ্রহ্লাদবচনানুসারেণাত্মোযামেব তৎপ্রাপ্তেঃ।

অত এবোক্তং ব্রহ্মবৈবর্তে—

যাবৎ পাপৈস্ত মলিনং হৃদয়ং তাবদেব হি।

ন শাস্ত্রে সত্যবুদ্ধিঃ স্তাৎ সদ্বুদ্ধিঃ সদগুরৌ তথা ॥

অনেকজন্মজনিতপুণ্যরাশিফলং মহৎ।

সংসঙ্গশাস্ত্রশ্রবণাদেব প্রেমা দি জায়তে ॥

ইতি।

অতএব তাহাদের পক্ষে আর অত্র উপদেশের অপেক্ষা থাকে না। শ্রীভগবানের  
তন্তরীলাশ্রবণাদির ছায়া অত্র উপদেশ যাদৃচ্ছিকভাবে শ্রবণ করিলেও উহা সেই ( পরতত্ত্ব ) রসেরই  
উদ্দীপক হয়। শ্রীপ্রহ্লাদাদি ( ভক্তগণই ) তাহার দৃষ্টান্ত। অত্র ব্যক্তিগণের পক্ষে ( পরতত্ত্ব )  
শ্রবণমাত্র তাদৃশতা ( অর্থাৎ ভগবানেব প্রতি চিন্তোন্মুখতা ) বীজের ছায়া ( কারণরূপে ) বর্তমান  
থাকিলেও কামাদিবৈগুণ্যরূপ দোষান্তর কর্তৃক উহা প্রতিহত হইয়া অবস্থান করে। দীনম্মত ২০  
শ্রীপ্রহ্লাদের বচন যথা—

‘হে বৈকুণ্ঠনাথ, আমার মন পাপদ্রষ্ট ও অসাধু, উহা ভীত্র ( দুর্কর্ষ ) এবং কামাতুর ; হর্ষ,  
শোক, ভয় এবং বাসনাদিতে পীড়িত বলিয়াই উহা তোমার ( গুণলীলাদি ) কথায় প্রীতীলাভ  
করে না। অতএব এই প্রকার ( মন লইয়া ) মাদৃশ দীন ব্যক্তি কিরূপে তোমার তত্ত্ববিচার  
করিবে ?’—এই বচন হইতে জানা যায় যে অত্র সকলের ( অর্থাৎ যাহাদের পূর্বজন্মার্জিত সংস্কার ২৫  
কামাদি-প্রতিকূল-দোষ নাশ করিতে সমর্থ তাহাদের ) পক্ষে তৎ-ভগবৎ-প্রাপ্তির যোগ্যতা  
রহিয়াছে।

অতএব ব্রহ্মবৈবর্তে পুরাণে কথিত হয়—‘যে পর্যন্ত পাপরাশি হৃদয়কে মলিন করিয়া  
রাখে সে পর্যন্ত শাস্ত্রে সত্যবুদ্ধি এবং সদগুরুর সদ্ভুক্তি হয় না। বহু জন্মার্জিত পুণ্যরাশির  
ফলস্বরূপ মহৎ প্রেমা দি একমাত্র সংসঙ্গে শাস্ত্রশ্রবণ হইতেই উৎপন্ন হয়।’

[ ভগবৎসাম্মুখ্যস্ত্যভিধেয়ং ভগবদনুভবস্য প্রয়োজনত্বং ]

ততো মুখ্যেন তাৎপর্যেণ পরতত্ত্ব পর্যবসিতেহপি তেষাং পরতত্ত্বাদ্যপদেশস্ত  
কিমভিধেয়ং প্রয়োজনকথ্যপেক্ষায়াং তদবাস্তবতাৎপর্যেণ তদ্বয়মুপদেষ্টব্যম্ । তত্রাভিধেয়ং  
তদ্বৈমুখ্য-বিরোধিত্বংসাম্মুখ্যমেব । তচ্চ তদুপাসনলক্ষণং, যত এব তজ্জ্ঞানমাবির্ভবতি ।

২. প্রয়োজনকথ্য তদনুভবঃ ; স চাস্তবহিঃসাক্ষাৎকারলক্ষণং, যত এবং স্বয়ং কৃৎস্নদুঃখনিবৃত্তি-  
ভবতি । তদেতদ্বয়ং যতপি পূর্বত্র সিদ্ধোপদেশ এবাভিপ্রেতমস্তি—যথা তব গৃহে নিধির-  
স্তীতি শ্রদ্ধা কশ্চিদ্রিস্তদ্ব্যর্থং প্রযততে লভতে চ তমিতি তদ্বৎ—তথাপি তচ্ছৈথিল্য-  
নিরাসায় পুনস্তদুপদেশঃ । তদেবং তান্ প্রত্যনাদিসিদ্ধ-তজ্জ্ঞান-সংসর্গাভাবময়-তদ্বৈ-  
মুখ্যাদিকং দুঃখহেতুং বদন্ ব্যাধিনিদানবৈপরীত্যয়চিকিৎসানিভং তৎসাম্মুখ্যাদিক-

### ১. মুপদিশতি—

ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্মা-

দীশাদপেতস্য বিপর্যয়োহস্মৃতিঃ ।

তন্মায়য়াতো বুধ অভাজেত্তং

ভক্ত্যেকয়েশং গুরুদেবতাত্মা ॥ ১ ॥

১৫

[ ভা. ১১. ২. ৩৭ ]

[ ভগবৎসাম্মুখ্য অভিধেয় ও ভগবদনুভব প্রয়োজন ]

- অতএব মুখ্য তাৎপর্য দ্বারা পরতত্ত্বসিদ্ধান্তের পরিসমাপ্তি হইলেও তাহাদের (জীবগণের)  
পক্ষে পরতত্ত্বাদি উপদেশে কোন্ বস্তু অভিধেয় এবং কিই বা উহার প্রয়োজন (ফল)—এই  
আকাঙ্ক্ষায় উহার অবাস্তব তাৎপর্যরূপে সেই দুইটির উপদেশ করা বিধেয় । তন্মধ্যে তাঁহার  
২০ (ভগবানের) বৈমুখ্য-বিরোধি সাম্মুখ্যই অভিধেয় । যে উপাসনা হইতে পরতত্ত্বজ্ঞানের আবি-  
র্ভাব হয় সেই উপাসনাই (অভিধেয়ের) লক্ষণ, এবং পরতত্ত্বের অহুতব উহার প্রয়োজন ।<sup>১</sup> উক্ত  
অহুতব অস্তঃ ও বহিঃ সাক্ষাৎকাররূপ এবং উহা হইতে দুঃখনিবৃত্তির স্বতঃই নিবৃত্তি হয় ।  
অবশ্য এই দুইটা বিষয় (অভিধেয় ও প্রয়োজন) সিদ্ধগণের পূর্ব উপদেশেই (গৃহনিধির  
স্ত্রায়) অভিপ্রেত রহিয়াছে । ‘তোমার গৃহে সম্পূর্ণ আছে’—এই বাক্য শ্রবণ করিয়া বৈষ্ণব কোন্

১ ভগবৎসাম্মুখ্য অভিধেয় এবং ভগবদনুভব প্রয়োজন । শ্রীভাগবতের ১১. ২২. ৩৩. স্লোকে সিদ্ধ বস্তুর উপদেশেই  
এই দুইটা অভিপ্রেত রহিয়াছে । কখন কখন সিদ্ধ বস্তুর উপদেশেও সাধ্য বা কর্তব্য-অর্থের বোধ হইয়া থাকে । কোদ  
দারিদ্ৰ্যাক্রিষ্ট ব্যক্তিকে যদি বলা যায়—‘বাহা, তোমার গৃহে ধন আছে’, সে তখনই ঐ সিদ্ধ বস্তুর উপদেশে বস্তু করিয়া ধন  
সংগ্রহে চেষ্টা করিবে—কল্পণ ভক্তি বিষয়েও এখানে ব্যুত্থিত হইবে । প্রকৃত প্রত্যবে প্রবৃত্তির শৈথিল্য দূর করিবার জন্তই  
অভিধেয় ও প্রয়োজনের উপদেশ আবশ্যক । তাই এখানে ভক্তিগণের অভিধেয় ও প্রয়োজন নির্দেশ করিতেছেন ।

টীকা চ—নমু কিমেবং পরমেশ্বর-ভজনেনা জ্ঞানকল্পিতভয়স্য জ্ঞানৈকনিবর্তকত্বা-  
দিত্যাশঙ্ক্যাহ ভয়মিতি; যতো ভয়ং তন্মায়য়া অতো বুদ্ধিমান্ তমেবাভ্যজেদ্ উপাসীত। নমু  
ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্তাৎ স চ দেহাদ্যহঙ্কারতঃ<sup>১</sup> স চ স্বরূপাস্কুরণাৎ কিমত্র ভয়  
মায়াকরোদত আহ ঈশাদপেতশ্চেতি। ঈশবিমুখস্য তন্মায়য়া স্মৃতিঃ স্বরূপাস্কুর্ভিত্ত্বতি,  
ততো বিপর্যায়ো দেহোহস্মীতি। ততো দ্বিতীয়াভিনিবেশান্তয়ং ভবতি। এবং হি প্রসিদ্ধং  
লৌকিকীৰ্ষপি মায়াম্। উক্তঞ্চ ভগবতা—

দৈবী হ্রেষা গুণময়ী মম মায়ী হুরতায়্যা।

মামেব যে প্রপত্তস্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ॥

[ ভ. গী. ৭. ৪৪. ]

ইতি একস্বাভ্যভিচারিণ্যাভ্যজেৎ, কিঞ্চ গুরুদেবতাত্মা গুরুরেব দেবতা ঈশ্বর আত্মা প্রেষ্ঠশ্চ ১০  
যস্ত তথা দৃষ্টিঃ সন্নিতোষা।

১১ ॥ ২। কবিবিদেহম্ ॥

দরিদ্র তন্নিমিত্ত প্রযত্ন কবে ও উহা লাভ করে, তজ্জপ ইহা অভিপ্রেত—তথাপি ( জীবগণের )  
শৈথিল্য দূর করিবার জন্য গেই দুইটির পুনরুপদেশ করা হইতেছে। যে পরতত্ত্বজ্ঞানের  
সংসর্গাভাব অনাদিকাল হইতে সিদ্ধ এবং যশতঃ পবতত্ত্ববৈমুখ্যাদি দুঃখের হেতু তাহার উল্লেখ ১৫  
করিয়া উক্ত ব্যাধির মূল কারণের বৈপরীত্যকর চিকিৎসাক্রমে সেই ( পরতত্ত্ব- ) সান্নুখ্যাদি  
জীবগণের প্রতি উপদিষ্ট হইতেছে। যথা—

‘ঈশ্বরবিমুখ জীবের মায়াদ্বারা স্বরূপেব বিশ্বৃতি হয়, ( এবং তাহার ফলে দেহে আত্মা-  
ভিমান জন্মে ), এবং দেহেন্দ্রিয়াদিরূপ দ্বিতীয় বস্তুতে অভিনিবেশ হয় বলিয়া ভয়োদয় হয়। অতএব  
বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি গুরু প্রাতি দেবতাবুদ্ধি ও আত্মবৎ-প্রিয়বুদ্ধি স্থাপন করিয়া একমাত্র<sup>৩</sup> ( অব্যভি- ২০  
চারিণী ) ভক্তি দ্বারা শ্রী গগবানের ভজন করিবেন। ” ১॥

টীকা—অজ্ঞান-কল্পিত ভয় যখন একমাত্র জ্ঞানের দ্বারাই নিবর্তিত হয় তখন পরমেশ্বর  
ভক্তনের প্রয়োজন কি এই আশঙ্কায় ‘ভয়’—ইত্যাদি ( শ্লোকের ) উল্লেখ করিলেন। যে হেতু  
ঈশ্বরের মায়া হইতে ভয়ের উৎপত্তি, অতএব বুদ্ধিমান্ ব্যক্তির পক্ষে ঈশ্বরকেই ভজন অর্থাৎ

১ ‘দেহাঙ্কারতঃ’—এই পাঠও দৃষ্ট হয়।

২ ঈশ্বরবৈমুখ্যই সংসার দুঃখরূপ ব্যাধির হেতু। সাধারণতঃ ব্যাধির যে ধর্ম ঔষধের ধর্ম তদ্বিপরীত। বিপরীত  
ক্রিয়া হয় বলিয়াই ঔষধে ব্যাধির প্রতীকার হয়। যে হেতু সংসারব্যাধির মূল কারণ ঈশ্বরবৈমুখ্য সেই হেতু তদ্বিপরীত  
অর্থাৎ ঈশ্বরসান্নুখ্যই উক্ত ব্যাধির ঔষধ বলিয়া নির্ণীত। ঈশ্বরকে আশ্রয় করিলেই মায়া দূর বাইবে, অতএব মায়া তখন  
আর ঈশ্বরবৈমুখ্য ব্যাধি বিহীন জীবের স্বরূপ-বিশৃতি ঘটাইতে পারিবে না।

৩ ‘একমাত্র’ বলিতে বাহ্য শ্রুতি হয় না, নিগ্ধা, অথবা ‘কেবলা’—জ্ঞান-কর্মাবিবর্জিতা বে ভক্তি।

## [ শ্রীহরিন্তেব সেব্যঃ ]

কিঞ্চ—

এবং স্ফুটন্তে স্তত এব সিদ্ধ  
 আত্মা প্রিয়োহর্থো ভগবাননন্তঃ ।  
 তং নিবৃত্তো নিয়তার্থো ভজেত  
 সংসারহেতুপরমশ্চ যত্র ॥ ২ ॥

[ ভা. ২. ২. ৬. ]

উপাসনা করা উচিত। কিন্তু পুনর্বার আশঙ্কা কবিয়া বলিতেছেন—দ্বিতীয় বস্তুর অভিনিবেশ-বশতঃ দেহাদির অহঙ্কার হইতে যখন স্বরূপ স্ফুটতির অভাবে উক্ত ভয়োৎপত্তি হয়, তখন  
 ১০ এ বিষয়ে মাযার কি কার্য? তদন্তরে বলিলেন ‘ঈশ্বর বিমুখের’ ইত্যাদি—অর্থাৎ ঈশ্বরবিমুখ জনগণেব মাযার দ্বারা বিমুখি অর্থাৎ স্বরূপের অস্ফুটি হয় এবং উহা হইতে ‘আমিই দেহ’—এই প্রকার বিপর্যয় হওয়ায় দ্বিতীয় বস্তুতে অভিনিবেশবশতঃ ভয় উৎপন্ন হয়। লৌকিক মায়াতেও এই প্রকার প্রসিদ্ধি আছে।<sup>১</sup> ভগবান্ বলিয়াছেন—

‘আমাব এই দৈবী মায়া সত্ত্বরজস্তমোগুণময়ী এবং দ্বেষতীক্রমণীয়া; কিন্তু বাঁহারা  
 ১৫ আমাতে শবণাশ্রম হন, তাঁহারা এই মায়া অতিক্রম করিয়া থাকেন।’

‘একমাত্র’ অর্থে অবাভিচারিণী ভক্তি দ্বারা (অর্থাৎ জ্ঞান-কর্মাধিনিরপেক্ষ ভক্তিতে) ভজনা করা উচিত। আর ‘গুরুদেবতাত্মা’ অর্থে গুরুই দেবতা ঈশ্বর এবং আত্মা অর্থাৎ প্রিয়তম—এইরূপ দৃষ্টি লইয়া (ভজন বিধেয়)—ইহাই টীকা।

ইতি। ১১শ স্বত্বেব ২য় অধ্যায়ে বিদেহেব প্রতি কবি যোগীশ্বরের (উক্তি) ॥

২০

## [ শ্রীহরিন্তেব সেব্য ]

অপর—

“(জীবের) নিজচিন্তে আত্মা এই প্রকারে স্বতঃই সিদ্ধ হয়—উহা প্রিয় এবং অর্থযুক্ত অর্থাৎ সত্য ও অনন্ত (নিত্য) ভগবান্। স্বরূপজ্ঞানলব্ধ ব্যক্তি (ভগবদনুভবের) আনন্দে মগ্ন হইয়া তাঁহাকে ভজন কবেন যাহাতে সংসারহেতু (অবিজ্ঞার) নাশ হয়২।” ২॥

১ ‘আমি দেহ’—এই প্রকার জ্ঞান হওয়ায় দেহাদিরূপ দ্বিতীয়বস্তুতে অভিনিবেশ হয় এবং তাহা হইতে ভয় হয়। বাঁহুকরের লৌকিক মায়াতেও এইরূপ দেখা যায়। বাঁহুকর কোন একটা চরমণ্ড ফেলিয়া দিয়া বলিল—‘ইহাই সর্প’; তখন ঐ চরমণ্ড হইতে প্রতীয়মান দ্বিতীয় বা পৃথক বস্তু যে সর্প তাহাতে ভয় হইয়া থাকে।

২ অবস্থানাপ অংগ ভগবন্তরনের আনুভবিক ফল। কারণ ভক্ত এই ফল লব্ধ্য করিয়া ভজনা করেন না।

টীকা চ—তদা তেন কিং কৰ্তব্যং, হরিস্ত সেব্য ইত্যাহ। এবং বিরক্তঃ সন্ তং ভজ্যেত। ভজনীয়ত্বং হেতবঃ—স্বচিন্তে স্বত এব সিন্ধৌ যত আত্মা, অত এব প্রিয়ঃ, প্রিয়স্য চ সেবা সুখরূপৈব। অৰ্থশ্চ সত্যঃ ন ত্বনাশ্রয়মিথ্যা। ভগবান্ ভজনীয়গুণশ্চ অনন্তশ্চ নিত্যো য এবস্তুতস্তং ভজ্যেত। নির্যতার্থঃ নিশ্চিত-স্বরূপঃ, তদনুভবানন্দেন নির্যতঃ সন্নতি স্বতঃ সুখাত্মকত্বং দর্শিতম্। কিঞ্চ যত্র যস্মিন্ ভজনে সংসারহেতোরবিষ্ঠায়া উপরমো নাশো ভবতীতিষা।

অত্র চকারান্তং প্রাপ্তিজ্ঞেয়া। ২ ॥ ২। শ্রীশুকঃ ॥

[নিরূপেক্ষভক্তিসাধননৈস্যব পরমধর্মশ্রম]

অত্র যস্যপি শ্রবণমননাদিকং জ্ঞানসাধনমপি তৎসাম্মুখ্যমেব ব্রহ্মাকারস্যামু-  
ভবহেতুত্বাৎ, অত এব তৎপরম্পরোপযোগিত্বাৎ সাংখ্যাক্ষয়যোগকর্মণ্যপি তৎসাম্মুখ্যান্যেব, ১০

টীকা—তাহা হইলে তাহার (জীবের) কি কৰ্তব্য—এই প্রশ্নের উত্তরে বলিলেন—  
হরিই (তাহার) সেব্য। (গ্রাসাচ্ছাদন সংগ্রহে) উদাসীন হইয়া এই প্রকারে তাঁহাকে ভজনা  
করিবে। ভগবান্ যে ভজনীয়—তদ্বিষয়ে হেতু এই যে—তিনি জীবচিন্তে স্বতঃসিদ্ধ; যে হেতু  
তিনি আত্মা, অতএব প্রিয়; এবং প্রিয়ের যে সেবা তাহা নিশ্চিত আনন্দ-রূপিণী। তিনি  
অৰ্ধও বটে অৰ্ধাৎ তিনি সত্য, অনাশ্র (বা জড়) বস্তুর জ্ঞায় মিথ্যা নহেন। তিনি ভগবান্—ভজনীয়- ১৫  
গুণের আধার এবং অনন্ত অৰ্ধাৎ নিত্য। যিনি এইপ্রকার তাঁহাকে ভজনা করা উচিত। নির্যতার্থ  
অৰ্ধাৎ নিশ্চিতস্বরূপজ্ঞ হইয়া তাঁহার অনুভবানন্দে সুখময় হইয়া (ভজন করিবে)—ইহা দ্বারা  
(ভগবদ্ভজন) যে স্বতঃ সুখাত্মক তাহাই দর্শিত হইল। অধিকন্তু এই ভজনে সংসারের হেতু  
যে অবিষ্ঠা তাহার নাশ হয়।—এই পর্যন্ত টীকা।

‘সংসারহেতুপরমশ্চ’—এখানে যে ‘চ’কার আছে তাহাতে (সমুচ্চয়ার্থে) ভগবৎপ্রাপ্তিও ২০  
বুঝিতে হইবে। ইতি। ২য় স্বক্কেয় ২য় অধ্যায়ে শ্রীভক্তদেবের (উক্তি) ॥

[নিরূপেক্ষভক্তিসাধনই শ্রেষ্ঠ ধর্ম]

ব্রহ্মাকার পরমতত্ত্ব অনুভবের হেতু বলিয়া যদিও শ্রবণমননাদি জ্ঞানের সাধন ও তৎ-  
সাম্মুখ্যবিধায়ক, অতএব পরম্পরাক্রমে উপযোগিতা থাকায় সাংখ্য, ৩ অষ্টাঙ্গযোগঃ এবং তৎকর্ম-

১ ‘অৰ্ধশ্চ’ বুলে ‘অৰ্ধঃ’—পাঠান্তর।

২ ‘নিশ্চিতস্বরূপঃ’—পাঠান্তর।

৩ সংখ্যা অর্থে সম্যক জ্ঞান। সেই সংখ্যা বা সম্যকজ্ঞানে যে আশ্রিত হই প্রকাশিত হই তাহাকেই সাধারণতঃ  
সাংখ্য বলিয়া গণনা করা হয়।

৪ অষ্টাঙ্গযোগ বলিতে যম, নিরম, আদন প্রাণায়াম, প্রত্যাহার, ধারণা, ধ্যান ও সমাধি—এই আট প্রকার  
যোগ। উহা যোগপাশ্রে বিশেষভাবে জ্ঞেয়।

যম—অহিংসা, সত্য, অশ্রেয় (চুরি না করা), ব্রহ্মচর্য ও অপরিগ্রহ।

তথা তেষাং কথঞ্চিদ্ভক্তিরূপমপি জায়তে, কর্মগন্তদাজ্ঞাপালনরূপত্বেন তদর্পিতত্বাদেব কর-  
ণাজ্ঞানাদীনাক্ষান্যত্রানাসক্তিহেতুত্বাদি দ্বারা ভক্তিসচিবতয়া বিধানাতথাপি পূর্বং ‘ভক্ত্যা  
ভজ্যেত’ ইত্যনেন কর্মজ্ঞানাদিকং নাদৃতং কিন্তু সাক্ষাৎভক্ত্যা শ্রবণকীর্তনাদিলক্ষণ্যৈব ভজ্যেত  
ইত্যুক্তম্। তথৈব সহৈতুকং শ্রীসূতোপদেশোপক্রমত এব দৃশ্যতে। যথাহ দ্বাবিংশ্যা  
৫ ‘স বৈ’ ইত্যাদিনা ‘অতো বৈ কবয়ঃ’ ইত্যশ্বেন গ্রন্থেন।

স বৈ পুংসাং পরো ধর্মো।

যতো ভক্তিরধোকজে।

অহৈতুক্যপ্রতিহতা

যয়াত্মা স্প্রসীদতি ॥ ৩ ॥

১০

[ ভা. ১. ২. ৬ ]

নিচয় তৎসংশ্লুখ্যই সাধিত কবে এবং উক্ত প্রকারে তাহাদেব কথঞ্চিৎ ভক্তিব প্রকাশ পায়; ১  
কারণ কর্মাক্ষুণ্ণানে ভগবানেব আজ্ঞা পালন কবা হয় এবং ভগবানে অর্পিত হইয়া উহা সার্থকতা  
লাভ কবে; অত্র ( বিষয়াদিতে ) অনাসক্তি হেতু ভক্তিব সহায়করূপে জ্ঞানেব বিধান আছে—  
তথাপি ইতঃপূর্বে ‘ভক্তিব দ্বারা ভজন করিবে’ এই বাক্যে কর্ম ও জ্ঞানেব সমাদর কবা হয় নাই,  
১৫ কিন্তু শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপ সাক্ষাৎ ভক্তিবাবাই ভজন করিবে—ইহাই উক্ত হইয়াছে। শ্রীশ্রুতবে  
হেতুপূর্ণ উপদেশেও অরূপ উল্লেখ রহিয়াছে। ‘স বৈ’ ইত্যাদি শ্লোক হইতে আরম্ভ করিয়া  
‘অতো বৈ কবয়ঃ’ পর্যন্ত দ্বাবিংশ শ্লোকে উহা প্রকাশিত হইয়াছে।

‘যে ধর্ম হইতে অধোকজে ( শ্রীকৃষ্ণে ) ভক্তি হয় তাহাই জীবগণেব সর্বশ্রেষ্ঠ ধর্ম। উক্ত  
ভক্তি অহৈতুকী ও নির্বাধ এবং উহা হইতে আত্মা ( মন ) পশম প্রসন্নতা লাভ করে।’

নিয়ম—শৌচ, সন্তোষ, তপস্তা, অধ্যয়ন ও দ্বৈত-প্রতিধান।

আসন—পদ্মাসনাদি উপবেশন বিশেষ।

প্রাণায়াম—রেচক, পুরক ও কূটক রূপ প্রাণবায়ুনিগ্রহের উপায়।

প্রত্যাহার—য য বিষয় হইতে ইন্দ্রিয়গণের প্রত্যাহার।

ধারণা—যে বস্তুতে চিত্তবৃত্তির হৈর্ষ আরোপ।

ধ্যান—যে বস্তুতে চিত্তবৃত্তির প্রবাহ।

সমাধি—যে বস্তু সহিত চিত্তবৃত্তির একতানতা।

১ নিষ্কাম কর্মাদিতে চিত্ত শুদ্ধ হইলে অষ্টাঙ্গযোগে চিত্ত ধ্যে বস্তুতে সমাহিত হয়। এবং সাংখ্যদ্বারা আত্মতত্ত্বের  
বগতি হইলে শ্রবণমনাদি দ্বারা ব্রহ্মাকারের অনুভূতি হয়। কর্মার্ণ ও আত্মনিবেদন—ইত্যাদি কর্মে পরম্পরাক্রমে কর্ম-  
জ্ঞানাদিও যে ভক্তির অঙ্গীভূত তাহাই প্রকাশ পাইতেছে।

২ ‘অধঃ’ অর্থাৎ অধঃকৃত, ‘অক’ অর্থে ইন্দ্রিয়, ‘অক-জ’ অর্থাৎ ইন্দ্রিয় হইতে জাত জ্ঞান। ‘অধোকজ’  
বলিতে ইন্দ্রিয়জ্ঞান জ্ঞানকে যিনি অতিক্রম করিয়া আছেন; এক কথায় যিনি ইন্দ্রিয়জ্ঞানাতীত।

যৎ খলু মহাপুরাণারম্ভে পৃষ্ঠং সর্বশাস্ত্রসারমৈকান্তিকং শ্রেয়ো ব্রহ্মীতি, তত্রোক্তরং ‘স বৈ’<sup>১</sup> ইত্যাদি। যতো ধর্মান্দধোকজে ভক্তিস্তৎকথাশ্রবণাদিষু রুচির্ভবতি। ‘ধর্মঃ স্বসৃষ্টিতঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ ব্যতিরেকেণ দর্শয়িষ্যমাণহাৎ। স বৈ স এব “স্বসৃষ্টিতন্ত ধর্মস্য সংসিদ্ধির্হরিতোষণম্”<sup>৩</sup> ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা তৎসন্তোষার্থমেব কৃতো ধর্মঃ পরঃ সর্বতঃ শ্রেষ্ঠো ন নিবৃত্তিমান্রলক্ষণোহপি বৈমুখ্যাবিশেষাৎ। তথা চ শ্রীনারদবাক্যম্—

“নৈকর্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জিতম্”<sup>৪</sup> ইত্যাদৌ

“ন চাপিতং কর্ম যদপ্যাকারণম্”<sup>৫</sup>

ইতি। অতো বক্ষ্যতে—‘অতঃ পুষ্টিঃ’<sup>৬</sup> ইত্যাদি। ততঃ স এবৈকান্তিকং শ্রেয় ইত্যর্থঃ। অনেন ভক্তেস্তুতাদৃশধর্মতোহপ্যতিরিক্তব্রহ্মমুক্তম্। তস্যা ভক্তে: স্বরূপগুণমাহ—স্বত

শ্রীভাগবত মহাপুরাণারম্ভে ( ঋষিগণ স্বতকে ) প্রগ্র করিয়াছিলেন,—‘সকল শাস্ত্রের সার একান্ত শ্রেয়ঃ বস্তু কি তাহা বলুন’—তদ্বত্ত্ববে (স্বত বলিয়াছিলেন)—‘তাহাই পনমধর্ম’ যাহাতে শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি এবং তাহাব লীলাকথাশ্রবণে কচি হয়। ‘ধর্ম সম্যক্ প্রকাবে অনুষ্ঠিত ( হইয়াও যাহা হরিকণাথ কৃচি উৎপন্ন করে না )’—ইত্যাদি ব্যতিরেকচ্ছলে ( নিম্নেধমুখে যুক্তি ) প্রদর্শন করা হইবে। এবং ‘হরিতোষণই সম্যক্ অনুষ্ঠিত ধর্মের ফল’—এই বক্ষ্যমাণ রীতি অনুসারে ( বুঝিতে হইবে )—অনুষ্ঠিত ধর্ম একমাত্র ‘হরিসন্তোষের নিমিত্তই গর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া কীর্তিত, কিন্তু নিবৃত্তি বা বৈবাগ্যলক্ষক ধর্ম শ্রেষ্ঠ নহে। কাবণ তাহাতেও ( হরিন-) বৈমুখ্য বর্তমান থাকে। সেই প্রকার শ্রীনারদবাক্যে উক্ত হয়—‘নৈকর্ম্য অচ্যুতভাববর্জিত বলিয়া সম্যক্ শোভা পায় না’ এবং ‘( সকাম ) কর্মও ঈশ্বরসমর্পিত না হইলে ( শোভালাভ কবে না )’। এই কারণেই পরে বলা হইতেছে—‘অতএব পুরুষগণ কহুক ( অনুষ্ঠিত ধর্মের ফলই হরিতোষণ )’—ইত্যাদি। এই ছেতু উক্ত ধর্মই যে ঐকান্তিক শ্রেয়ঃ—ইহাই তাৎপর্য। ভক্তি যে তাদৃশ ধর্ম অপেক্ষা অতি-রিক্ত-গুণ-বিশিষ্ট—তাহাও এই প্রসঙ্গে কথিত হইল। উক্ত ভক্তিব স্বরূপভূত গুণঃ—স্বভাবতঃ স্নহরূপা বলিয়া ভক্তি অহৈতুকী—ইহাতে অত্ৰ কোন ফলের আকাঙ্ক্ষা নাই। ইহা কখনও বাধাপ্রাপ্ত হয় না, কারণ অত্ৰ কোন স্নহকর পদার্থ ইহার উপরে বিরাজ করে না বলিয়া

১ ভা. ১. ২. ৬

২ ঐ ১. ২. ৮

৩ ঐ ১. ২. ৩

৪ ঐ ১. ৫. ১২

৫ ঐ ঐ

৬ ঐ ১. ২. ১৩

নৈকর্ম্য অর্থাৎ অবিজ্ঞানবর্তক ব্রহ্মজ্ঞানবর্তক কর্মবর্জিত অবস্থা।

এব সুখরূপত্বাদহৈতুকী ফলাস্তরানুসন্ধানরহিতা । অপ্রতিহতা তদুপরি সুখপদার্থাস্তরানুভাবাৎ  
কেনাপি ব্যবধাতুমশক্যা চ । জাতায়াং তন্ত্ৰাং রুচিলক্ষণায়াং ভক্ত্যাং তন্মৈব শ্রবণাদিলক্ষণে  
ভক্তিয়োগঃ প্রবর্তিতঃ স্তাৎ ।

[ জ্ঞানবৈরাগ্যসম্বোধিতভক্তিসাপেক্ষত্বম্ ]

৫

ততশ্চ

যশ্চাস্তি ভক্তি ভগবত্যকিঞ্চন।

সর্বৈশ্চ<sup>১</sup> গৈস্তত্র সমাসতে সূরাঃ [ ভাঃ. ৫. ১৮. ১২ ]

ইত্যনুসারেণ ভগবৎস্বরূপাদিজ্ঞানং ততোহন্যত্র বৈরাগ্যঞ্চ তদনুগাম্যেব স্তাদিত্যাহ—

বাস্তদেবে ভগবতি ভক্তিয়োগঃ প্রয়োজিতঃ ।

১০

জনয়ত্যাশু বৈরাগ্যং জ্ঞানঞ্চ যদহৈতুকম্ ॥ ৪ ॥

[ ভা. ১. ২. ৭ ]

অহৈতুকং শুক্লতর্কীণ্যগোচরমোপনিষদং জ্ঞানম্ আশু দ্বৈতস্ফুবণমাত্রেন জনয়তীত্যর্থঃ<sup>২</sup> ।

ব্যতিক্রমকোণাহ—

তদ্বারা ইহার ব্যবধান করিতে পারা যায় না<sup>৩</sup> । সেই রুচিলক্ষণ ভক্তি জাত হইলে তদ্বারা

১৫ শ্রবণাদিরূপ ভক্তিয়োগ প্রবর্তিত হয় ।

[ ভক্তিসাপেক্ষ জ্ঞান ও বৈরাগ্য ]

তাহা হইলে—‘যে ব্যক্তি অকিঞ্চন ভক্তির অধিকারী তাহার নিকটে গুণরাজিতে  
ভূষিত হইয়া দেবগণ উপস্থিত হইয়া থাকেন’—এই উক্তি অনুসারে ভগবৎস্বরূপাদি বিষয়ে  
তাহার জ্ঞানোদয় হয় এবং অন্য বিষয়াদিতে যে বৈরাগ্য তাহাও ( ভক্তিয়োগের ) অনুগামী  
হইয়া থাকে । অতএব উক্ত হয়—

২০

“ভগবান্ বাস্তদেবে প্রয়োজিত হইয়া ভক্তিয়োগ বৈরাগ্য ও অহৈতুক জ্ঞান শীঘ্রই  
অগ্ৰাহিয়া থাকে ।” ৪॥

১ ‘সাধনভক্তিয়োগঃ’—পাঠান্তর ।

২ ‘জ্ঞানমিত্যর্থঃ’—পাঠান্তর ।

৩ হস্তলিখিত পুস্তকে ‘দ্বৈতং শ্রবণমাত্রেন জনয়তীত্যর্থঃ’ হলে ‘অন্যাসেনৈব’—মাত্র এই পাঠ আছে ।

৪ ভক্তির উপরে অন্য কোন সুখ পদার্থ না থাকায় আনন্দস্বরূপ শ্রীভগবান্ ও সুখস্বরূপ ভক্তির মধ্যে অন্য কোন  
ব্যবধান থাকিতে পারে না ।



ধর্মঃ সন্মুষ্ঠিতঃ পুংসাং বাসুদেবকথাস্থ যঃ ।

নোৎপাদয়েদ্ যদি রতিং শ্রম এব হি কেবলম্ ॥ ৫ ॥

[ ভা. ১. ২. ৮ ]

বাসুদেবালম্বনাভাবেন যদি তৎকথাস্থ তল্লীলাবর্ণনেষু রতিং রুচিং নোৎপাদয়েত্তদা শ্রমঃ স্যাম তু ফলম্ । কথারুচোঃ সর্বত্রৈবাত্ত্বাৎ শ্রেষ্ঠত্বাচ্চ সৈবোক্তা । তদুপলক্ষণত্বেন ভজনাস্তররুচিরপ্যুপদিষ্ঠা । এব-শব্দেন প্রবৃত্তিলক্ষণকর্মফলস্য স্বর্গাদেঃ ক্ষয়িস্বত্বং হি-শব্দেন তত্রৈব চ

তদ্যথেষ কর্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে [ ছান্দোগ্য. ৮. ১. ৬ ]

ইতি সোপপত্তিকশ্রুতিপ্রমাণত্বম্ । কেবল-শব্দেন নিবৃত্তিমাত্রলক্ষণধর্মফলস্যাধাত্বং, সিদ্ধস্যাপি নশ্বরত্বম্ । তত্রাপি তেনৈব হি-শব্দেন, —

১০

‘অহৈতুক’ অর্থে শুকতর্কাদির অপোচর উপনিবৎসমক্ষি জ্ঞান । উহা শীঘ্র অর্থাৎ দ্রবৎ শ্রবণমাত্রেই জন্মাইয়া থাকে—ইহাই তাৎপর্য ।

ব্যতিরেকচ্ছলে<sup>১</sup> উক্ত হয়—

“জীব কত্বক ধর্ম সম্যক্ অহুষ্ঠিত হইলেও যদি উহা বাসুদেব-লীলাকথায় রুচি উৎপাদন না করে তাহা হইলে কেবল পরিশ্রমই সাব হয় ।” ৫ ॥

যদি ( ধর্ম ) বাসুদেবকে অবলম্বন না করায় তাঁহার বথায় অর্থাৎ লীলাবর্ণনে রতি অর্থাৎ রুচি উৎপন্ন না করে তাহা হইলে মাত্র শ্রমই হয়, কিন্তু ফল হয় না । কারণ সর্বত্র কথারুচির আদ্যত্ব ও শ্রেষ্ঠত্ব থাকায় উহাই কীৰ্ত্তিত হইয়াছে ।<sup>২</sup> তবে কথারুচির উপলক্ষণরূপে<sup>৩</sup> ভজনাস্তররুচিও উপদিষ্ট হইয়াছে । ‘শ্রম এব হি’—এখানে যে ‘এব’ শব্দ আছে তদ্বারা প্রবৃত্তিলক্ষণ কর্মের ফল যে

১ ‘তৎসম্বৎ তৎসত্তা’—ইহা অমর বা বিধিগুণে প্রকাশের একপ্রকার ভঙ্গী এবং ‘তদসম্বৎ তদসত্তা’—ইহ ব্যতিরেক বা নিবেদনগুণে প্রকাশ ।

২ তাৎপর্য—ভক্তিরসের আলম্বন যে বাসুদেব অর্থাৎ শ্রীভগবান্ তাঁহার লীলাকথায় ভজনার্থী ব্যক্তির প্রথম রুচি হয়, পরে শ্রবণাদিতে প্রবৃত্তি হয় বলিয়া কথারুচিই আত্ম ও শ্রেষ্ঠ । যে ধর্মীমুঠানে বাসুদেব কথায় রুচি হয় না সে ধর্ম শ্রমমাত্র । শাস্ত্রবিহিত যজ্ঞানুষ্ঠানাদি ধর্ম হইলেও উহা বৃথা শ্রমমাত্র, কারণ যদিও যজ্ঞাদি অনুষ্ঠানে বর্গাদি কলোদয় হয় তথাপি বর্গাদি ক্ষয়শীল বলিয়া উক্ত ধর্মকে শ্রমমাত্র বা কলরহিতই বলা হইল ।

৩ ‘ববোধকস্বে সতি বেতরবোধকস্বমূলক্ষণম্’—যাহা নিজেকে বুঝাইয়া অধিকন্তু অপরকে বুঝাইয়া দেয়—তাহাই উপলক্ষণ । ‘কাক হইতে দধি রক্ষা করিবে’ বলিলে যেমন কাকশব্দে কাককেও বুঝায়, সন্দেশে সন্দেশ দধিনষ্টকারী অন্ত্র প্রাণীকেও বুঝায়, তদ্রূপ এখানে ভগবৎকথা বলিতে ভগবৎকথা বুঝাইয়া উপলক্ষণযারা অন্তপ্রকার ভগবদ্ভজনও বুঝাইয়া দিতেছে ।

যস্য দেবে পরা ভক্তিঃ [ শ্বেতা. ৬. ২০. ] ইত্যাদিশ্রুতিপ্রমাণত্বম্,  
নৈকম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জিতম্, [ ভা. ১. ৫. ১৬ ] ইত্যাদি,  
শ্রেয়ঃস্বভক্তিমুদস্য তে বিভো

• ক্লিষ্যন্তি যে কেবলবোধলক্ষ্যে, [ ভা. ১০. ১৪. ৪ ] ইত্যাদি,

৫

আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ

পতন্ত্যধো নাদৃত্যুদজ্জয়ঃ, [ ভা. ১০. ২. ৩২ ]

ইত্যাদি বচন-প্রমাণত্বং সূচিতম্। শ্লোকদ্বয়েন ভক্তির্নিরপেক্ষা, জ্ঞানবৈরাগ্যে তু ভৎ-  
সাপেক্ষে ইতি লভ্যতে। তদেবং ভক্তিফলত্বেনৈব ধর্মস্য সাফল্যমুক্তম্।

তত্র যদগ্চে মন্যন্তে ধর্মসার্থঃ ফলং, তস্য কামন্তস্য চেন্দ্রিয়প্রীতিস্তৎপ্রীতেশ্চ

১০ পুনরপি ধর্মাদিপরম্পরেতি উচ্চাখ্যৈবেত্যাহ দ্বাভ্যাং—

ধর্মস্য হ্যাপবর্গস্য নার্থোহর্থায়োপকল্পতে।

নার্থস্য ধর্মৈকান্তস্য কামো লাভায় হি স্মৃতঃ ॥

স্বর্গাদি—তাহার নয়শীলতা এবং ঐ স্থানেই ‘হি’ শব্দ দ্বারা ‘যেমন কর্মাজ্জিত লোক (শস্যাদি) ইহ  
সংসারে ক্ষয় প্রাপ্ত হয় ( তদ্রূপ কর্মাজ্জিত স্বর্গলোকেব ক্ষয় হয় ),—এই শ্রুতিপ্রমাণও যুক্তিযুক্ত  
১৫ বলিয়া হুচিত হইতেছে। ‘কেবল’ শব্দের দ্বারা নিবৃত্তিলাক্ষণ ধর্মের ফল ( যে জ্ঞান )—তাহা  
অসাধ্য এবং সিদ্ধ হইলেও তাহা নখব (—ইহাই হুচিত হইতেছে)। ‘ধর্মঃ স্বস্থিতিঃ’—এই শ্লোক  
স্থলে যে ‘হি’ শব্দ আছে তদ্বারা নিয়োক্ত শ্রুতি ও বচনগুলিব প্রামাণ্য হুচিত হইতেছে।  
( বচনগুলি যথা )—

‘যাহার দেবে পরা ভক্তি আছে (ঐহাতে অর্ঙ্গ সকল প্রকাশিত হয়)’; ‘অচ্যুত ভাব বর্জিত  
২০ নৈকম্য ( অর্থাৎ ব্রহ্মজ্ঞান শোভা পায় না )’; ‘শ্রেয়োমার্গভূত ভক্তিকে ত্যাগ করিয়া যাহারা  
কেবল জ্ঞান লাভের নিমিত্ত যত্ন কবে, হে পরমেশ, তাহারা মাত্র ক্লেশই অর্জন করে’; ‘অতি কষ্টে  
পরম স্থান লাভ করিয়াও যাহারা তোমার পাদপদ্মে সমাদর করে না তাহারা উক্ত স্থান হইতে  
অধঃপতিত হয়’—ইত্যাদি।

শ্লোকদ্বয়েন ভক্তি যে নিরপেক্ষ এবং জ্ঞান ও বৈরাগ্য যে ভক্তিসাপেক্ষ—ইহাই পাওয়া  
২৫ যাইতেছে। এই প্রকারে ভক্তিরূপ ফললাভ হয় বলিয়াই ধর্ম যে সফল—তাহাই উক্ত হইল।

১ ধর্ম বিবিধ, প্রবৃত্তিলক্ষণ ও নিবৃত্তিলক্ষণ। প্রবৃত্তিলক্ষণ ধর্মের কল স্বর্গাদি এবং নিবৃত্তিলক্ষণ ধর্মের কল জ্ঞান।  
এখানে ভক্তিসম্পর্কহীন উভয়বিধ ধর্মের নিষঙ্গতা প্রতিপাদন করিয়া উহাদের ভক্তিসাপেক্ষতাই প্রদর্শন করিতেছেন।

২ শ্লোকদ্বয় বলিতে ‘বাহুদেবে পরা ভক্তিঃ’, এবং ‘ধর্মঃ স্বস্থিতিঃ পুংসাম্’—এই দুইটা শ্লোকেরই পরামর্শ বুঝিতে  
হইবে।

কামস্য নেন্দ্রিয়প্রীতিনাভো জীবত যাবত।

জীবস্য তদ্বজ্জিজ্ঞাসা নার্থো যশ্চেহ কর্মভিঃ ॥ ৬ ॥

[ ভা. ১. ২. ৯-১০ ]

আপবর্গস্য—

যথা বর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি যোহসৌ ভগবতি সবাংগুনাংন্যোহনিলয়নে  
পরমাত্মনি বাসুদেবেহননুমিত্ত-ভক্তিয়োগলক্ষণে নানাগতিনিমিত্তাবিহাগ্রস্থিবন্ধনদ্বারেন  
যদা হি মহাপুরুষপুরুষপ্রসঙ্গঃ

[ ভা. ৫. ১৯. ২০ ]

ইতি পঞ্চমস্কন্ধ-গদ্যানুসারেণ অপবর্গো ভক্তিয়োগঃ। তথা স্কান্দে বেরাখণ্ডে—

অপরে যে মনে করেন—ধর্মের ফল অর্থ, তাহার (অর্থের) ফল কামভোগ, সেই ১০  
কামফল হইতে ইন্দ্রিয়প্রীতি এবং সেই ইন্দ্রিয়প্রীতি হইতে পুনর্বার ধর্মাদিপন্যাস (চলিতে পারে)  
—তাহা কখনই যথার্থ নহে। ইহাই (নিম্নোক্ত) দুই শ্লোকে বলা হইবে—

“অর্থ (কখনও) ভক্তিপ্রাপক ধর্মের ফল হইতে পারে না, কাবণ ধর্মাব্যভিচারি<sup>১</sup> অর্থের  
ফল যে কাম তাহা স্বীকৃত হয় নাই। ইন্দ্রিয়প্রীতিও কামের ফল নহে, কিন্তু যে পরিমিত  
কাল জীবনধারণ হয় তাহাই কামভোগের ফল<sup>২</sup>। আবার কর্মাদি দ্বাৰা যে (স্বর্গাদি-লাভ হয়) ১৫  
তাহাও জীবনের প্রয়োজন নহে কিন্তু তবজ্জিজ্ঞাসাই জীবনের অর্থ (প্রয়োজন)<sup>৩</sup>।” ৬ ॥

অপবর্গ অর্থে ভক্তিয়োগ। (ভাগবতের) পঞ্চম স্কন্ধের গদ্যাংশ অনুসারে উহা বিবৃত—

‘বানপ্রস্থাদি’ বর্ণবিধান যেক্রপ ব্যবস্থিত হইয়াছে তদ্রূপ মনুষ্যগণের অপবর্গ  
বা ভক্তিও বিহিত। নানা গতির কারণ যে অবিদ্যা, উহার গ্রন্থিচ্ছেদ হইয়া যখন বিমুক্তভক্তগণ<sup>৪</sup>  
সহ পরম-সঙ্গ-লাভ হয়, তখনই সর্বভূতাত্মা, রাগদ্বेषাদিবিহিত<sup>৫</sup>, বাক্যেব অগোচর এবং ২০  
অনাধার পরমাত্মা (ভগবান্) বাসুদেবে অর্হত্বক ভক্তিয়োগ উপস্থিত হয়।’ (উহাই অপবর্গ)।

১ ধর্মের সহিত সতত সংসর্গ যে অর্থ তাহাই ধর্মাব্যভিচারী অর্থ।

২ অর্থাৎ জীবনরক্ষাই ভোগের ফল, কারণ জীবনধারণ জগুই ভোগ স্বীকার করিতে হয়।

৩ তাৎপর্য—যে তত্ত্বজ্ঞান জীবনের প্রয়োজন সেই তত্ত্বজ্ঞান ভক্তির আবাস্তর ও আনুভবিক ফল—ইহা পরে বলা  
হইবে অতএব ভক্তি জীবনের পরম ফল।

৪ মহাপুরুষ অর্থে বিষ্ণু, মহাপুরুষ-পুরুষ অর্থে বিকৃতভক্ত। বিকৃতভক্তের পরমসঙ্গলাভে যে ভক্তি প্রবৃত্ত হয়  
তদ্বশে শ্রীভাগবতের এমাণ—

‘সৎসেবয়া দীর্ঘকালি লাভা ময়ি দুঢ়া মতিঃ।

হিহাবৈধ্যমিষ্য গোকাং গন্তা মজ্জনতামসি ॥’ [ ভা. ১. ৬. ২৪ ]

৫ ‘অনায়া’ অর্থে রাগদ্বেষাদিহীন; রাগদ্বেষাদি আন্য অর্থাৎ আত্মার হয়।

নিশ্চলা স্বয়ি ভক্তির্থা সৈব মুক্তির্জানদন ।

মুক্তা এব হি ভক্তান্তে তব বিষ্ণো যতো হরে ॥

ইতি । অত উক্তরীত্যা ভক্তিসম্পাদকসেত্যর্থঃ । অর্থায় ফলহায় তুথার্থস্যাপ্যেবমুত-  
ধর্গাব্যভিচারিণঃ কামো লাভায় ফলহায় ন হি শ্রুতস্তত্ত্ববিদিত্তিঃ । কামস্য বিষয়ভোগস্যোপ্সিন্ন-  
৫ শ্রীতিলাভঃ ফলং ন ভবতি, কিন্তু যাবতা জীবতে তাবানেব কামস্য লাভঃ । তাদৃশজীবন-  
পর্যন্ত এব কামঃ সেব্য ইত্যর্থঃ । জীবস্য জীবনস্য চ পুনর্ধর্মানুষ্ঠানদ্বারা কর্মভির্বি ইহ  
প্রসিদ্ধঃ স্বর্গাদিঃ সোহর্থো ন ভবতি, কিন্তু তত্ত্বজিজ্ঞাসৈবেতি । তদেবং তত্ত্বজ্ঞানং যস্যা  
ভক্তেরবাস্তুরফলমুক্তং সৈব পরমং ফলমিতি ভাবঃ ।

[ ব্রহ্মপন্নমাত্মভগবদিত্তি তত্ত্বত্ৰৈবিধ্যাম্ ]

১০ কিং তত্ত্বমিত্যপেক্ষায়াং পদ্যামেকমুদাহৃতম্—

বদন্তি তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্ঞজ্ঞানমধ্বয়ম্ ।

ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিত্তি শব্দ্যতে ॥

[ ৩। ১, ২. ১১ ]

ইতি । অদ্বয়মিত্তি তস্যাত্মগুহং নির্দিষ্টায়াশ্চা তদনন্যত্ববিবক্ষয়া তচ্ছক্তিহমেবাসী-

১৫ কেরোতি । তত্র শক্তিবর্গলক্ষণ-তৎকর্মাতিরিক্তং কেবলং জ্ঞানং ব্রহ্মেতি শব্দ্যতে ।

এইপ্রকার স্বল্পপূবাণের রেবাখণ্ডে উক্ত হয়—

‘হে জনার্দন, তোমাতে যে নিশ্চলা ভক্তি তাহাই মুক্তি ; হে হরে, হে বিষ্ণো, তোমার  
সেই ( প্রসিদ্ধ ) ভক্তগণ নিশ্চিত মুক্ত ।’

অতএব (অপবর্গ অর্থে) ভক্তিসম্পাদক যোগ । ‘অর্ঘের নিমিত্ত’ বলিতে ফলের

২০ নিমিত্ত । কাম এবমুত ধর্মের অব্যভিচারী অর্ঘের ফল বলিয়া তত্ত্ববিদগ । কর্তৃক শ্রুত হয় না ।  
কাম অর্থাৎ বিষয় ভোগ । ইন্দ্রিয়-প্রীতি-লাভ তাহার ফল হইতে পারে না, কিন্তু যে পরিমিত্ত  
কাল জীবন-ধারণ করা যায় তৎপরিমিত্ত কালই কামলাভ হইয়া থাকে, অর্থাৎ তাদৃশ জীবন  
কাল পর্যন্তই কাম সেব্য । ‘জীব’ অর্থে জীবন । অপর—ধর্মানুষ্ঠান দ্বারা কর্ম হইতে প্রসিদ্ধ যে  
‘স্বর্গাদি লাভ হয়, তাহা ( জীবনের ) অর্ধপদ বাচ্য হইতে পারে না । কিন্তু তত্ত্বজিজ্ঞাসাই একমাত্র  
২৫ ( জীবনের ) অর্ধ । অতএব এই তত্ত্বজ্ঞান যে-ভক্তির অবাস্তুর ফল বলিয়া নির্ণীত সেই ভক্তির  
ফল পরম উৎকৃষ্ট—ইহাই বুঝিতে হইবে ।

[ ত্রিবিধতত্ত্ব—ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও ভগবান্ ]

সেই তত্ত্ব কি—উহা বলিবার ইচ্ছায় একটী পদ্যের উল্লেখ হইতেছে —

অন্তর্যামিহময়-মায়াশক্তি-প্রচুর-চিচ্ছল্যংশ-বিশিষ্টং পরমাশ্রুতি। পরিপূর্ণসর্বশক্তিবিশিষ্টং  
ভগবানিতি। বিবৃতঞ্চৈতৎ প্রাক্তনসন্দর্ভত্ৰয়েণ।

[ভক্ত্যা পরতত্ত্বসাক্ষাৎকারঃ]

তচ্চ ত্রিধাবিভাবযুক্তমেব তত্ত্বং ভৈল্যেব সাক্ষাৎক্রিয়ত ইত্যাহ—

তচ্ছৃদ্ধদানান্না মুনয়ো জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়ো।

৫

পশ্যন্ত্যাত্মনি চাত্মানং ভক্ত্যা শ্রুতগৃহীতয়া ॥ ৭ ॥

[ভা. ১. ২. ১২.]

‘যাহা অদ্বয় জ্ঞান, তত্ত্বজ্ঞ পণ্ডিতগণ তাহাকেই তত্ত্ব বলেন। সেই তত্ত্ব ব্রহ্ম, পরমাশ্রুতি ও ভগবান্ন এই তিন নামে অভিহিত হয়।’

‘অদ্বয়’—এই পদে (তত্ত্বের) অগুণত্ব নির্দেশ কবিয়া অল্প যে তত্ত্ব আছে তাহা ১০  
যে ঐ তত্ত্বের সহিত অনল্প বা এক—তাহাই বলিবার উদ্দেশে অল্প (তত্ত্বের) তচ্ছক্তিই  
স্বীকার কবিয়াছেন। এই (তিন) তত্ত্ব মধ্যে শক্তিবর্ণগুক্ত যে তত্ত্ব—তাহা হইতে অতিরিক্ত  
যে কেবল জ্ঞান—উহাই ব্রহ্ম নামে অভিহিত। অন্তর্যামিতাময় মায়াশক্তিপ্রচুর চিচ্ছ-শক্তিব  
অংশবিশিষ্ট (যে-তত্ত্ব)—তাহা পরমাশ্রুতি এবং পরিপূর্ণ সর্বশক্তিবিশিষ্ট (যে তত্ত্ব)—তাহা  
ভগবান্ন বলিয়া কথিত হয়। পূর্বসন্দর্ভে যেরূপ ইহা বিবরণ প্রদত্ত হইয়াছে। ১৫

১ ‘জ্ঞানং চিদেকরসম্’। জড় বস্তু নথ! কোন স্থানী জড়প্রতিযোগী চৈতন্যময় পরার্থ যে ইহাকে পরিচালিত  
করিতেছে সেই পরার্থই জ্ঞান। এই জ্ঞানের যে সকল শক্তি তাহা ইহাকে আশ্রয় না কবিয়া থাকিতে পারে না। ইহা  
অদ্বয়, কারণ ইহাকে বাদ দিয়া তাৎপৰ্য্য তত্ত্বাত্মক নাই। ইহা নিত্য, অতএব পরমপুরুষার্থ ও পরম সুখদ্রব্য।

২ পরতত্ত্বের ত্রিবিধ শক্তি—শ্রুতপশক্তি (যাহা হইতে নিত্যসিদ্ধ ধাম পবিত্রায়িত্ব হয়), তটস্থ শক্তি (জীব),  
ও মায়াশক্তি (জগৎ)। লৌকিক জগতে রাজ্য প্রজাপালকত্ব, নৃপাধিপত্য ও দণ্ডাধিপত্য প্রভৃতি বিভিন্ন শক্তি থাকিলেও তিনি  
যেমন এক, তদ্রূপ উক্ত শক্তিনিচেষ্টেব একমাত্র আশ্রয় বলিয়া পরতত্ত্বও অদ্বয় বা এক।

৩ পরতত্ত্বের যে ধর্ম উহা শক্তিবর্ণ ভিন্ন আব কিছুই নহে।

৪ ধর্ম ও ধর্মী—এই দুইভাব অপৃথকরূপে উদ্ভিত হইয়া জ্ঞানোক্তিতে যখন অদ্বয়জ্ঞান সাধাস্তাধিকারে  
চিৎ বা আনন্দরূপে আবির্ভূত হয়—সেই আবির্ভাবকে ব্রহ্ম বলে।

৫ যখন যোগীর চিত্তে উক্ত তত্ত্বের অন্তর্যামিহধর্ম পৃথক্কৃত হয় এবং ঐ তত্ত্বই যে মায়াশক্তি-স্বষ্ট জগৎ ও চিৎশক্তি  
জীবকে নিয়ন্ত্রিত করিতেছে—এই প্রকার স্মৃতি অনুভূত হয় তখন সেই আবির্ভাবকে পরমাশ্রুতি বলে।

৬ যখন ভক্তের ভক্তি ভাবিত অন্তরীলিখ ও বহিরীলিখ সমূহে উক্ত তত্ত্ব পরিপূর্ণ ও সর্বশক্তিমানরূপে স্মৃতিযুক্ত  
হয়, তখন সেই আবির্ভাবকে ভগবান্ন বলা হয়। তাহার চিদানন্দময় স্বরূপবৈশিষ্ট্যের রূপ ও গুণলীলাদি বহু ধর্মের সমাবেশ  
আছে। তাহাদের পূর্ণ স্মৃতিমত্তা হইতেই ভগবত্তত্ত্বের আবির্ভাব। অশেষ জ্ঞান ও ঐশ্বর্যাদি তাহাতে নিত্য বিজ্ঞান। যে  
প্রাকৃত গুণ তাহাতে নাই বলিয়াই তিনি ভজনীয়গুণ ভগবান্ন।

৭ ভগবৎ, পরমাশ্রুতি ও শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে।

ভক্ত্যা তৎকথারূঢ়েব পরাবস্থারূপয়া প্রেমলক্ষণয়া তৎপূর্বোক্ততত্ত্বমাত্মনি শুদ্ধে  
চেতসি পশ্যন্তি চ, জ্ঞানমাত্রস্য কা বার্তা ? সাক্ষাদপি কুর্বন্তীত্যর্থঃ । কীদৃশং তদাত্মানম্ ?  
স্বরূপাখ্য-জীবাখ্য-মায়াশক্তীনামাশ্রয়ম্ । জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়া—জ্ঞানকং বৈরাগ্যকং, তাভ্যাং  
যুক্তয়া স্বাত্মজাভ্যাং তাভ্যাং সেবিতয়া । অত এব তে মুনয়ঃ পৃথক্ চ বিশিষ্টকং স্বেচ্ছয়া  
পশ্যন্তীত্যায়াতি । তদেবং শ্রুতগৃহীতয়া মুনয়ঃ শ্রদ্ধধামা ইতি পদত্রয়েণ তস্যা এব  
ভক্তেদৌর্ভাং দর্শিতম্ । যদুগুরোঃ সকাশাঘেদাস্তাছখিল-শাস্ত্রার্থবিচার-শ্রবণদ্বারা যদি  
স্বাবশ্যক-পরমকর্তব্যত্বেন জায়তে । পুনশ্চ—

### [ ভক্তি দ্বারা পরতত্ত্বের সাক্ষাৎকার ]

ত্রিবিধ আবির্ভাবযুক্ত সেই তব যে একমাত্র ভক্তিদ্বারাই সাক্ষাৎকৃত হয় তাহাই

#### ১. বলিতেছেন—

“মুনিগণ উক্ত তত্ত্ব শ্রদ্ধাবান্ হইয়া বেদান্তশ্রবণ হইতে যে জ্ঞান ও বৈরাগ্য (উৎপন্ন)  
হয়, তদ্বুক্ত ভক্তিদ্বারা আত্মাতে আত্মাব সাক্ষাৎ কবেন১ ।” ৭৥

তৎকথাকচির উৎকৃষ্টাবস্থারূপ প্রেমলক্ষণ যে ভক্তি তদ্বারা পূর্বোক্ত তব (মুনিগণ) আত্মাতে  
অর্থাৎ শুদ্ধচিত্তে দর্শন করেন ; মাত্র জ্ঞান ত' দ্বেব কথ্য, ( তাহার ) সাক্ষাৎও করিয়া থাকেন ।

১৫ (যে আত্মাকে দর্শন করেন) সে আত্মা কিরূপ ? না—স্বরূপাখ্য, জীবাখ্য ও মায়াশক্তিনিচেষ্টেব আশ্রয় ।  
জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্ত (ভক্তির দ্বারা)—অর্থাৎ জ্ঞান এবং বৈরাগ্য এই দুইটী আত্মজ, তদ্বারা যুক্ত অর্থাৎ  
সে বিষয়ে যে ভক্তি—তদ্বাচ্য । অতএব সেই মুনিগণ পৃথক্ এবং তদ্বিশিষ্ট (তত্ত্বের) সাক্ষাৎ কবেন—  
ইহাই বুঝা যাইতেছে । এই প্রকার ‘বেদান্তাদিশ্রবণ গৃহীত (ভক্তি দ্বারা),’ ‘মুনিগণ,’ এবং  
‘শ্রদ্ধাবান্’—এই তিনটি পদে ভক্তির দুর্ভেদতা দর্শিত হইল । ২ গুরুব নিকট হইতে বেদান্তাদি

২০ অবিলম্বিত শাস্ত্রার্থ বিচার শ্রবণ দ্বারা যদি (ভক্তি) নিঃস্বের আবশ্যক পরম কর্তব্য বলিয়া জ্ঞাত হয়  
( তাহা হইলেই উপাসনা দ্বারা ভক্তিলাভ হয় ) । আরও বলিলেন—

১ বসিতে হইবে স্বরূপাখ্য ও জীবাখ্য মায়াসমূহের অশ্রয়কণী সেই তব্ধে তাহার দর্শন করেন ।

২ তাৎপর্য—সম্ভবকার বলিতেছেন—‘শ্রুতগৃহীতয়া’ ‘মুনয়ঃ’ ‘শ্রদ্ধাবান্’—এই তিন পদে ভক্তির দুর্ভেদতা  
জ্ঞাপিত হইতেছে । এই তিন পদে কিরূপে সে দুর্ভেদতা প্রকাশ পাইতেছে তাহাই দেখাইবার নিমিত্ত বলিলেন—সদৃশকর  
নিকট হইতে নানা শাস্ত্রার্থ বিচার করিয়া ভক্তিকেই পরম কর্তব্য বলিয়া গ্রহণ করিলে উপাসনা দ্বারা তাহার প্রাপ্তি হয় । মুনি  
শব্দের অর্থ মননশীল অর্থাৎ বিপরীত ভাবনা ত্যাগ করিয়া মননে অভিনিবিষ্ট । ‘শ্রদ্ধাবান্’ অর্থে শ্রদ্ধাবান্—বিশ্বাসযুক্ত  
অর্থাৎ শাস্ত্রে যদৃঢ়-নিশ্চয় বুদ্ধি স্থাপন করায় আস্থাযান । ভক্তি যে হৃদয়ভূত তৎপ্রসঙ্গে শ্রীকৃষ্ণগোবিন্দপাদ বলিয়াছেন—

‘ক্লেশয়ী শুভদা মোক্ষলঘুতাকুৎসহলভা ।

সাম্প্রানন্দবিশেষায়া শ্রীকৃষ্ণকর্মিণী চ সা ।

[ ভ. র. সি. পৃ° ১৭ ]

ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎক্ষেন ত্রিরসীক্য মনীষয়া ।

তদধ্যবস্তুং কূটস্থো রতিরাত্মন যতো ভবেৎ ॥

[ ভা. ২. ২. ৫৪ ]

ইতিবদ্ যদি বিপরীতভাবনাত্যাঙ্ককৌ মননযোগ্যতা-মননাভিনিবেশৌ স্ম্যাত্মং, ততঃ  
শ্রদ্ধধানৈশ্চ সা ভক্তিরূপাসনাদ্বারা লভ্যত ইতি । অতঃ শ্রুতিরপি তদর্থমাগৃহাতি— ৫

আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো নিদিধ্যাসিতব্যঃ

[ বৃ. আ. ২. ৪. ৪. ৬ ]

ইতি । অত্র নিদিধ্যাসনমুপাসনং, দর্শনং সাক্ষাৎকার উচ্যতে ।

[ হরিতোষণমেব পরমফলম্ ]

সাঁচৈবং দুর্লভা ভক্তির্হরিতোষণে প্রযুক্তাং স্ভাবিকধর্মাঙ্গি লভ্যতে । তস্মাদ্ধ- ১০  
রিতোষণমেব তস্ম পরমফলগিত্যাহ—

‘ভগবান্ ব্রহ্ম কূটস্থ ( নির্বিণ্যব ও একাগ্রচিত্ত ) হইয়া সমগ্র বেদ ( পুনঃপুনঃ ) তিনবার  
বিচার করিয়া যাছাতে আত্মরূপী হবিত্তে প্রীতি হয় এই মনীষা দ্বারা উহার ( ভক্তিযোগাধ্য-  
বস্তুর ) নিশ্চয় কবিত্তে যত্ন লইয়াছিলেন’—এই প্রকার যদি বিপরীত ভাবনা ( অর্থাৎ কর্ম  
জ্ঞানাদিই শ্রেয়ঃ-সাধন—এই ভাবনা ) ত্যাগে সমর্থ যে মননযোগ্যতা ও মননাভিনিবেশ—তাহা  
হয়, তাহা হইলে শ্রদ্ধাবান্ কর্তৃক সেই ভক্তি উপাসনা দ্বারা লাভ হয় । শ্রুতিও সেই অর্থ গ্রহণ  
করিয়াছেন—‘ওহে, আত্মা নিশ্চিতই শ্রোতব্য, মধ্যব্য ও নিদিধ্যাসিতব্য ( দ্যেয় ) ।’ এখানে  
নিদিধ্যাসন অর্থে উপাসনা, দর্শন অর্থে সাক্ষাৎকার ।

অর্থাৎ ‘ভক্তি ক্লেশ অর্থাৎ পাপ ধ্বংস করে, কল্যাণ বিধান করে এবং যোক্ষ পর্যন্ত পুণ্যসাক্ষ্যকেও লক্ষ্যজ্ঞান করায়  
—সেই ঘনানন্দবিশেষ শ্রীকৃষ্ণাকর্ষক ভক্তি সুদুর্লভ ।’ ভগবৎ কথাবচন পর যে প্রেম হয় তাহাকে প্রেমলক্ষণ ভক্তি বলে ।  
প্রেমোৎপত্তির ক্রম এইরূপ—শ্রদ্ধা, সাৎসঙ্গ, ভজনবিদ্যা, অনর্থনিবৃত্তি, নিষ্ঠা, দতি, আসক্তি, ভাব ও প্রেম । উক্ত প্রেমলক্ষণ  
ভক্তিদ্বারা পরতত্ত্বের সাক্ষাৎকার হয় । পরতত্ত্ব বলিতে মৃণ্য আবির্ভাব যে ভগবান্ তাহাকেই বুঝায়, ব্রহ্ম তাঁহার জ্যোতিঃ  
ও পরমাত্মা তাঁহার অংশ । অতএব ত্রিবিধ আবির্ভাবমুক্ত তবুই ভক্তি দ্বারা সাক্ষাৎকৃত হয়, সাধারণপ্রবণবিচারাদি পূর্বক  
আত্মসাক্ষাৎকারের জন্ত ভক্তি অবশ্য কর্তব্য—ইহাই প্রকৃত শ্রবণ । কেবল কর্মজ্ঞানাদির দ্বারা পরতত্ত্বের দর্শন হয় না—  
ভক্তি দ্বারা ই হয় । যোগাত লাভ করিয়া অভিনিবেশ করায় নামই মনন, পরে যথারীতি উপাসনা বা নিদিধ্যাসন । অবস্তর  
পরতত্ত্বের সাক্ষাৎকার হয় ।

ততঃ পুস্তির্দ্বিজশ্রেষ্ঠা বর্ণাশ্রমবিভাগশঃ ।

সমুষ্ঠিতস্য ধর্মস্য সংসিদ্ধির্হরিতোষণম্ ॥ ৮ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৩ ]

সমুষ্ঠিতস্ত বহুপ্রযত্নেনাচ্ছিদ্রমুপার্জিতশ্চেতি তুচ্ছ স্বর্গাদিফলে তৎপ্রয়োগোহ-  
 ৫ তীবাযুক্ত ইতি ভাবঃ । যত্বেকং শ্রীহরিসন্তোষকস্তাপি ধর্মস্ত ফলং শ্রবণাদিরূচিলক্ষণা  
 ভক্তিরেব তৎপ্রবর্তিতায়া ভক্তেশ্চামুগতা জ্ঞানবৈবাগ্যাদিগুণা ইত্যাতং, তদা সাক্ষাচ্ছ্রব-  
 ণাদিভক্তিরেব কর্তব্য । কিং তত্তদাগ্রহেণেত্যাহ—

[ শ্রবণাদিকর্তব্যতা ]

তস্মাদেকেন মনসা ভগবান্ সাক্ষতাং পতিঃ ।

১০ শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ ধ্যেয়ঃ পূজ্যশ্চ নিত্যদা ॥ ৯ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৪ ]

[ হরিতোষণই পরম ফল ]

হরিতোষণে প্রযুক্ত স্বাভাবিক ধর্ম হইতেও এই প্রকাবে দুর্লভ ভক্তিনাভ হয় ।  
 অতএব হরিতোষণই যে উহাব পরম ফল তাহাই বলিতেছেন—

১৫ “হে দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ, বর্ণাশ্রম বিভাগ বশতঃ নরগণ সম্যকরূপে যে ধর্মের অনুষ্ঠান কবে  
 তাহার ফল হরিতোষণ ।” ৮॥

সম্যক্ অনুষ্ঠিত অর্থে বহু প্রযত্ন দ্বাৰা ছিদ্রবহিতভাবে যে ধর্ম উপার্জিত হইয়াছে ।  
 এইরূপ ধর্মের তুচ্ছ স্বর্গাদি ফলের প্রয়োগ অতীব অদুঃসহ—ইহাই তাৎপৰ্য । এই প্রকাব ধর্ম যখন  
 শ্রীহরির সন্তোষ বিধান কবে, এবং তাহাব ফল শ্রবণাদি-রূচি-লক্ষণ ভক্তি এবং যখন তৎপ্রবর্তিত  
 ২০ ভক্তির অমুগত হইবা জ্ঞানবৈবাগ্যাদি গুণেব উদয়—ইহাই বোঝা যায়, তখন সাক্ষাৎ শ্রবণাদি  
 ভক্তিই কর্তব্য । তত্তৎ ( কর্ম-জ্ঞানাদির ) আগ্রহে কি প্রয়োজন ? তাহাই বলিতেছেন—

[ শ্রবণাদির কর্তব্যতা ]

“অতএব ( কর্মজ্ঞানাদিতে, আগ্রহ না কবিয়া ) একমনে ভগবান্ যত্নপতির নিত্য শ্রবণ  
 কীর্তন, ধ্যান ও পূজা করা উচিত ।” ৯॥

১ মানবের স্বাভাবিক গুণ ও কর্ম লক্ষ্য করিয়াই বর্ণাশ্রম বিভাগ । অতএব বর্ণাশ্রম ধর্মই মানবের স্বাভাবিক  
 ধর্ম । হরিতোষণ অর্থাৎ ঈশ্বরানুধনই বর্ণাশ্রম ধর্মের একমাত্র লক্ষ্য—ইহাই তাৎপৰ্য ।

২ স্বর্গাদি ফল অসিদ্ধ, অতএব তুচ্ছ ।



একেন কর্মাত্মগ্রহশূন্যেন । শ্রবণমত্র নামগুণাদীনাং তথা কীর্তনঞ্চ । তত্রৈবা-  
স্তিমভূমিকাপর্যন্তং স্নগমাং শৈলীং বক্তুং<sup>১</sup> প্রথমভূমিকাং শ্রীহরিকথাকচিমুৎপাদয়ন্ তস্য  
গুণং স্মারয়তি—

যদনুধ্যাসিনা যুক্তাঃ কর্মগ্রন্থিনিবন্ধনম্ ।

ছিন্দন্তি কোবিদান্তস্য কো ন কুর্যাৎ কথারতিম্ ॥ ১০ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৫ ].

কোবিদা বিবেকিনো যুক্তাঃ সংযতচিত্তা যস্য হরেরনুধ্যা অনুধ্যানং চিন্তনমাত্রং তদেবাসিঃ  
খড়্গস্তেন গ্রন্থিং নানাদেহেদহঙ্কারং নিবধ্নাতি যত্ত্বং কর্ম ছিন্দন্তি । তস্মৈবাস্তু তস্য  
পরমদুঃখাদুদ্বর্ত্তঃ কথায়্যং রতিং কো ন কুর্যাৎ ?

[ কথারুচিভাবভ্য নৈষ্ঠিকভক্তিপৰ্যন্তমুপদেশঃ ]

নম্বেবমপি তস্য কথারুচির্মদভাগ্যানাং ন জায়ত ইত্যাক্ষ্য তত্রোপায়ান্ বদন্  
তামাবভ্য নৈষ্ঠিকভক্তিপর্যন্তাং ভক্তিমুগ্ধাদিশতি পঞ্চভিঃ—

শুশ্রূষোঃ শ্রদ্ধাধানস্য বাস্তুদেব-কথারুচিঃ ।

স্যামহৎসেবয়া বিপ্রাঃ পুণ্যতীর্থান্নম্বেবধাৎ ॥ ১১ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৬ ]

১৫

‘এক’ অর্থাৎ কর্মাদি আগ্রহশূন্য ( মনে ), ‘শ্রবণ’ অর্থে নামগুণাদিব শ্রবণ এবং কীর্তন । যে  
স্নগম প্রণালীতে ( ভক্তিমাগেব ) অস্তিম ভূমিকা পর্যন্ত উপস্থিত হওয়া যায় তাহা বলিতে গিয়া  
তাহার প্রথম ভূমিকা যে শ্রীহরিকথাকচি তাহা উৎপাদন করিয়া তাহার ‘গুণ শ্রবণ বরাই-  
তেছেন—

“যুক্তচিত্ত বিবেকিগণং যাহার অনুধ্যানরূপ খড়্গ দ্বারা কর্মগ্রন্থি-পাশ ছেদন করেন ২০  
তাঁহার কথায় কে না রতি করিবে ?” ১০ ॥

‘কোবিদগণ’ অর্থে বিবেকিগণ, ‘যুক্ত’ অর্থে সংযতচিত্ত, ‘যাহার’ অর্থাৎ হবিব  
‘অনুধ্যা’ অর্থাৎ অনুধ্যান বা মাত্র চিন্তন, তদ্রূপ অসি অর্থাৎ খড়্গ—তদ্বাচ্য—‘গ্রন্থি’ অর্থে  
যাহা নানা দেহে অহঙ্কার নিবদ্ধ কবে—এইরূপ কর্ম, উহা ছিন্ন হয় । এবমুত পরমদুঃখ হইতে যিনি  
উদ্ধার করেন, তাঁহার কথায় কে না রতি করিবে ?

২৫

[ কথারুচি হইতে নৈষ্ঠিক ভক্তি পৰ্যন্ত উপদেশ ]

( একণে প্রশ্ন হইতে পাবে ) শ্রীহরি-কথায় মন্দভাগ্যগণের ত’ রুচি জন্মে না ?—

১ মুদ্রিতপুস্তকে এখানে অধিক পাঠ—‘ধর্মাদিকষ্টনিরপেক্ষেণ যুক্তিমাভ্রোণ ।’

২ কর্ম, জ্ঞান ও ভক্তি—এই তিন সাধনের মধ্যে যাহার ভক্তিকেই সর্বাপেক্ষা কলোপাধ্যায়ক মনে করেন,  
তাহারাই বিবেকী ।

ভুবি পুরুপুণ্যতীর্থসদনান্যায়ো বিমদাঃ

[ ভা. ১০. ৮৭. ৩২ ]

ইত্যাদি বচনানুসারেণ প্রায়স্তত্র মহৎসঙ্গে ভবতীতি তদীয়টীকানুসৃত্য চ পুণ্য-  
তীর্থনিষেবণাদ্বেতল্লক্কা যদৃচ্ছয়া যা মহৎসেবা তয়া বাসুদেবকথারুচিঃ স্যাৎ। কার্যান্তরেণাপি  
৫ তীর্থে ভ্রমতো মহতাং প্রায়স্তত্র ভ্রমতাং তিষ্ঠতাং বা দর্শনস্পর্শনসম্ভাষণাদিলক্ষণা সেবা স্বত এব  
সম্পদত্তে, তৎপ্রভাবেণ চ তদীয়াচরণে শ্রদ্ধা ভবতি, তদীয়স্বাভাবিক-পরস্পর-ভগবৎকথায়্যাং  
কিমেতে সংকথয়ন্তি তচ্ছৃণোমীতি তদিচ্ছা জায়তে ; তচ্ছৃবণে চ তস্যাং রুচির্জায়ত  
ইতি । তথা চ মহদ্ব্য এব শ্রুতি ঝটিতি কার্যকরীতি ভাবঃ । তথা চ কপিলদেব-বাক্যং—

সতাং প্রসঙ্গান্মম বীৰ্যসংবিদো

১০

ভবন্তি হৃৎবর্ণ-রসায়নাঃ কথাঃ

[ ভা. ৩ ২৫. ২২ ]

ইত্যাদিঃ । ততশ্চ—

শৃণুতাং স্ককথাঃ কৃষ্ণঃ পুণ্যশ্রবণকীর্তনঃ ।

হৃদন্তঃস্থো হ্যভদ্রাণি বিধুনোতি স্তুজং সতাম্ ॥ ১২ ॥

১৫

[ ভা. ১. ২. ১৭ ]

এই আশঙ্কা করিয়া তদ্বিষয়ে উপায় গুলির নির্দেশ কবিয়া কথা রুচি হইতে আরম্ভ কবিয়া  
নৈষ্ঠিক ভক্তি পর্যন্ত ভক্তি পাঁচটি স্কেকে উপদেশ করিতেছেন ।

“হে বিপ্রগণ পুণ্যতীর্থের সম্যক সেবা হেতু মহৎগণের সেবা হয় এবং তদ্বাচ্য শ্রবণেচ্ছুক  
শ্রদ্ধাবান ব্যক্তির বাসুদেব কথায় কচি হয় ।” ১১ ॥

২০

‘নিরহঙ্কাব ঋষিগণ পৃথিবীতে বহু পুণ্যতীর্থ ও পুণ্যক্ষেত্র ( সেবা করেন )’—ইত্যাদি  
বচন অনুসারে তথায় প্রায়ই মহৎ সঙ্গ লাভ হয় । ( স্বামিপাদেন ) টীকার এই অল্পমতি হইতে  
( বোঝা যায় )—পুণ্যতীর্থ সেবা হেতু দৈবাৎ লব্ধ যে মহৎ সেবা তদ্বারা বাসুদেব কথায় কচি উৎপন্ন  
হয় । যদি কেহ তীর্থ ভ্রমণ ইচ্ছা না করিয়া অপর কোন কার্যবশতঃ সেখানে ভ্রমণ করেন, মহা-  
পুরুষগণ তথায় প্রায়ই ভ্রমণ বা অবস্থিতি কবেন বলিয়া মহৎগণের দর্শন, স্পর্শন ও সম্ভাষণাদি.

২৫

রূপ সেবা আপনা হইতেই সম্পন্ন হয় এবং তাহার প্রভাবে তাঁহাদের আচরণে শ্রদ্ধা হয়,  
তাঁহাদের স্বাভাবিকভাবে পরস্পর যে ভগবৎ কথা হয় সেই কথায় ‘ইহার কি কথা বলিতেছেন  
আমি তাহা গুলিয়া দেখি’—এই প্রকার শ্রবণেচ্ছা হয়, আর সেই শ্রবণ বশতঃ ভগবৎ কথায় কচি  
হয়—এই প্রকারে মহাকাণ হইতেই শ্রুত যে ভগবৎ-কথা উহা শীঘ্র কার্যকরী হয়—ইহাই তাৎপর্য ।  
কপিলদেবের বাক্যও তদনুরূপ ; যথা—

কথাধারাস্তঃস্থে ভাবনাপদবীং গতঃ সন্ হরিরভদ্রাণি বাসনাঃ । ততশ্চ —

নষ্টপ্রায়েষভদ্রেষু নিত্যং ভাগবতসেবয়া ।

ভগবতুত্তমঃশ্লোকে ভক্তির্ভবতি নৈষ্ঠিকী ॥ ১৩ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৮ ]

নষ্টপ্রায়েষু ন তজ্জ্ঞানমিব সম্যঙ্ নষ্টেষেবেতি ভক্তের্নিরগল-স্বভাবমুক্তম্ । ভাগবতানাং ৫  
ভাগবতশাস্ত্রস্য বা সেবয়া ভক্তিরনুধ্যানরূপা নৈষ্ঠিকী সন্ততৈব ভবতি । তদৈব—“ত্রিভুবন-  
বিভবহেতবেৎপ্যকুষ্ঠস্মৃতিঃ” ইত্যাদ্যুক্তরীত্যা সর্ববাসনানাশাৎ চিত্তং শুদ্ধসত্ত্বমগ্নং সৎ  
ভগবত্তদাসক্তাংকারযোগ্যাং ভবতীত্যাহ—

‘সাধুগণের প্রকৃষ্ট সঙ্গ হইতে শ্রুত যে আমার বীৰ্য-জ্ঞাপক বৃত্তান্ত উহা হৃদয় ও কর্ণে  
রগযন ( স্মরণ ) হইয়া থাকে’ ইত্যাদি । ১০

অপর—

‘সাঁহার শ্রবণ ও কীর্তন পবিত্রতা আনয়ন করে, যিনি সাধুগণের স্নেহ, সেই শ্রীকৃষ্ণের  
নিজ কথা সাঁহার শ্রবণ করেন—শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাদের হৃদয়স্থ হইয়া অভদ্র ( কামাদি-মালিন্য ) দূব  
কবেন ।’ ১২ ॥

কথাধারা হৃদয়স্থ অর্থাৎ ভাবনা-পদবী প্রাপ্ত হইয়া শ্রীহরি অভদ্র অর্থাৎ বাসনা সকল ১৫  
( দূর করেন ) । অপর—

‘অকল্যাণ ( বাসনা ) সকল নষ্টপ্রায় হইলে নিত্য ভাগবতের সেবায় উত্তমঃশ্লোক  
( উৎকৃষ্টবশঃ ) ভগবানে নৈষ্ঠিক ভক্তি হয় ।’ ১৩ ॥

নষ্টপ্রায় হইলে অর্থাৎ সম্যক নষ্ট হইলে যেকপ জ্ঞানোদয় হয়, তদ্রূপ নহে । ইহাব দ্বারা  
ভক্তি যে প্রতিবন্ধকরহিত, তাহাই উক্ত হইল । ‘ভাগবতে’র অর্থে ভগবদ্ভক্তেব অথবা ভাগবত- ২০  
শাস্ত্রের সেবা—তদ্বারা অমুচিন্তনরূপ ভক্তি ‘নৈষ্ঠিক’ অর্থাৎ সন্তত (অবিচ্ছিন্ন) হয় । তখনই—

১ সম্পূর্ণ শ্লোক যথা—

‘ত্রিভুবনবিভবহেতবেৎপ্যকুষ্ঠ-

স্মৃতিরজিতাস্বহৃদাভিভিমুগ্ধাঃ ।

ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দা-

মবনমেবার্ধবপি স বৈষ্ণবাঃ ॥’ [ ভা ১১. ২. ৫৩ ]

হরি যোগান্ত্র নিমিরাজের নিকট শ্রেষ্ঠ বৈষ্ণবের লক্ষণ বলিতেছেন—

‘সাঁহাদের আত্মা ভগবদ্রিষ্ট, তাঁহারা মৈত্রলোক্যরাজ্যের নিমিত্তও বেবজান্নলভ অর্থাৎ কেবল অবেবনীয় যে ভগবৎপদার-  
বিন্দ, তাহা হইতে নিমেবার্ধও বিচলিত হন না ; এবং ভগবচ্চরণ সার বস্ত্র বসিরা অস্ত্র বস্ত্রর অসারতারূপ দ্বুতি তাঁহাদের  
কখনও অপগত হয় না । এইরূপ ব্যক্তিগণ বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ ।’

তদা রজস্তমোভাবাঃ কামলোভাদয়শ্চ যে ।

চেত এতৈরনাবিক্কাং স্থিতং সত্ত্বে প্রসীদতি ॥ ১৪ ॥

[ ভা. ১. ২. ১৯ ]

রজস্তমশ্চ • যে চ তৎপ্রভবা ভাবাঃ কামাদয় এতৈরিত্যম্বয়ঃ ।

৫

এবং প্রসন্নমনসো ভগবন্তুক্তিযোগতঃ ।

ভগবন্তুক্তিবিজ্ঞানং মুক্তসঙ্গস্য জায়তে ॥ ১৫ ॥

[ ভা. ১. ২. ২০ ]

এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ প্রসন্নমনসত্ত্বো মুক্তসঙ্গস্য ত্যক্তকামাদিবাসনস্য ভুক্তিযোগতঃ  
পুনরপি ক্রিয়মাণাত্তস্মাদ্বিজ্ঞানং সাক্ষাৎকারো মনসি বহির্বা ভাবনাং বিনৈবানুভবো যঃ স

১০ জায়তে ।

[ ভুক্তিযোগস্যানুশঙ্গিকফলম্. ]

তস্য চ পরমানন্দৈকরূপত্বেন স্বতঃফলরূপস্য সাক্ষাৎকারস্যানুশঙ্গিকং ফলমাহ—

ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিশ্চিহ্নন্তে সর্বসংশয়াঃ ।

ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্মণি দৃষ্ট এবাত্মনান্বরে ॥ ১৬ ॥

১৫

[ ভা. ১. ২. ২১ ]

‘ত্রেলোক্যবাঞ্চেয নিমিত্ত যিনি স্মৃতিভ্রষ্ট হন না’—ইত্যাদি উক্তি অমুসারে বাসনা-নিচেষ্টা  
নাশ হয় এবং চিত্ত শুদ্ধস্বরূপ হইয়া ভগবৎ সাক্ষাৎকারেব যোগ্য হয়। তাই বলিতেছেন—

“তখন চিত্ত রজঃ ও তমঃ এবং ( তদূৎপন্ন ) যে. কামলোভাদি—সেই ভাবনিচয় কতৃক  
অভিভূত হয় না বলিয়া সত্ত্বে স্থিত হইয়া প্রসন্ন হয় ।” ১৪ ॥

২০ রজঃ ও তমঃ এবং তদুদ্ভূত যে কামলোভাদি, তদ্বা ( চিত্ত অনাবিক্কাং )—এইরূপ অম্বয়  
( করিতে হইবে ) ।

১ এখানে যে সত্ত্বের কথা বলা হইয়াছে, ইহা প্রকৃতি হইতে উৎপন্ন সত্ত্ব। কিন্তু ভগবান বিশুদ্ধসত্ত্ব। প্রশ্ন হইতে  
পারে যে, প্রাকৃত সত্ত্বের স্থিত চিত্ত কি করিয়া বিশুদ্ধসত্ত্ব ভগবানের সাক্ষাৎ করিতে পারে? এবিষয়ে শ্রীভগবৎসন্দর্ভে ১১৮  
অঙ্কে সীমাংসিত হইয়াছে যে, প্রাকৃত সত্ত্বময় চিত্ত বিশুদ্ধসত্ত্বের সহিত তাদান্ব্য প্রাপ্ত হইলে বিশুদ্ধসত্ত্বময় ভগবানকে চিত্ত  
করিতে পারে। ‘তৎসত্ত্বতাদান্ব্যাপরেনৈব মনসা চিত্তযিত্ত্বং শক্যত ইতি পর্যবসিতম্’—শ্রীভগবৎসন্দর্ভের সিদ্ধান্ত।  
তাদান্ব্যের দুটো অংশ—যেমন, লেহগোলক অগ্নিতে উত্তপ্ত হইলে তাদান্ব্য প্রাপ্ত হইয়া অগ্নিরূপ হয়, তদ্রূপ প্রাকৃত-সত্ত্বময়  
চিত্তও বিশুদ্ধসত্ত্বের সঙ্গ হইতে পারে।

হৃদয়গ্রন্থিকপোহহকারঃ । সর্বসংশয়াশ্চিহ্নস্ত ইতি শ্রবণ-মনন-প্রধানানামপি তস্মিন্  
দৃষ্ট এব সর্বে সংশয়াঃ সমাপ্যন্ত ইত্যর্থঃ । তত্র শ্রবণেন ভাবজ্জ্যেগতাসম্ভাবনাশ্চিহ্নস্তে ।  
মননেন তদগতবিপরীতভাবনাঃ, সাক্ষাৎকারেণ আত্মযোগ্যভাগতাসম্ভাবনা-বিপরীতভাবনে  
ইতি জ্যেগম্ । ক্লীয়ন্তে তদিশ্চামাত্রৈণেব ; তদাভাসঃ কিঞ্চিদেব তেষবশিষ্ট্যত ইত্যর্থঃ ।

অত্র প্রকরণার্থে সদাচারং দর্শয়ন্তু পুসংহরতি—

অতো বৈ কবয়ো নিত্যং ভক্তিং পরময়া মুদা ।

বাসুদেবে ভগবতি কুবন্ত্যাত্মপ্রসাদিনীম্ ॥ ১৭ ॥

[ ভা. ১. ২. ২২ ]

“পূর্বোক্ত প্রকারে ( সর্বে স্থিত হইয়া ) প্রসন্ন হয় এবং সেই কারণে যিনি ( কামাদি-  
বাগনা ত্যাগ কবেন, তাঁহার আচরিত ভক্তিযোগ্য হইতে ভগবৎ-সাক্ষাৎকার হয় । ” ১৫ ॥

এই পূর্বোক্ত প্রকারে প্রসন্নমনা বলিয়া যে ব্যক্তি মুক্তসঙ্গ অর্থাৎ যিনি কামাদি বাগনা  
ত্যাগ কবিয়াছেন তাঁহার ভক্তিযোগ্য হইতে অর্থাৎ পুনর্বার কিঞ্চিৎ ভক্তিযোগ্য হইতে,  
বিজ্ঞান অর্থাৎ মন বা বাহিরের ভাবনা ব্যতীতই যে অহুভব, অর্থাৎ সাক্ষাৎকার, তাহা জ্ঞাত  
হয় ।

[ ভক্তিশ্রবণের আনুশঙ্গিক ফল ]

১৬

পরমানন্দই একমাত্র স্বরূপ বলিয়া সেই স্বতঃফলরূপ সাক্ষাৎকারের আনুশঙ্গিক ফল  
উক্ত হইতেছে—

“আত্মস্বরূপ ( অর্থাৎ স্বরূপ, জীব ও মায়াশক্তির আশ্রয় ) ঈশ্বর দৃষ্ট হইলে দ্রষ্টার হৃদয়গ্রন্থি  
( ‘আমি’, ‘আমার’ ইত্যাকার অহঙ্কার ) ধ্বংস হয়, সকল সংশয় ছিন্ন হয়, এবং কর্মসকল ক্ষয়প্রাপ্ত  
হয় । ” ১৬ ॥

হৃদয়গ্রন্থিক অহঙ্কার । ‘সকল সংশয় ছিন্ন হয়’—অর্থাৎ শ্রবণ মনন বাহ্যদেয় প্রধান  
উপজীব্য তাঁহাদের পক্ষেও তাঁহাকে দেখিলে সকল সংশয় সমাপ্ত হয় । তন্মধ্যে শ্রবণবশে  
জ্যেগত যে অসম্ভাবনা, তাহা ছিন্ন হয় ; মনন দ্বারা ( জ্যেগত ) যে বিপরীত ভাবনা—উহা,  
এবং সাক্ষাৎকার দ্বারা আত্মযোগ্যতাবিষয়ক অসম্ভাবনা ও বিপরীতভাবনা—(তৎসকলই ছিন্ন হয়,)

১ ভগবৎসাক্ষাৎকার নিরবচ্ছিন্ন পরমানন্দরূপ । অতএব ইহাই তাহার একমাত্র ফল । ভক্তগণ যদিও কোন  
কলই অহুসঙ্কল্প করেন না, তথাপি অহঙ্কার বা অবিজ্ঞানসে ইত্যাদি আনুশঙ্গিক কল হইয়া থাকে । আত্মকলের নিমিত্ত  
বৃক্ষরোপণ করিলে যেমন বৃক্ষ হইতে ছায়া ও গন্ধ অহুসঙ্কল্পে লাভ হয় ইহাও তদ্রূপ ।

আত্মপ্রসাদনোঁ মনঃশোধনোঁম্ । ন কেবলমেতাবদগুণং তস্যাঃ, কিঞ্চ পরময়া মৃদেতি  
কর্ম্মানুষ্ঠানবন্ম সাধনকালে সাধ্যকালে বা ভক্ত্যানুষ্ঠানং দুঃখরূপং প্রত্যুত স্নেহরূপমেবেত্যর্থঃ ।  
অত এব নিত্যং সাধকদশায়াং সিদ্ধদশায়াঞ্চ তাবৎ কুব্ধস্তীত্যুক্তম্ । ১ ॥ ২ শ্রীসূতঃ ॥

• [ দেবতাস্তত্ত্ববজ্ঞং শ্রীভগবন্তুজনেবোভিধেশ্বম্ । ]

৫ তদেবং কর্ম্মজ্ঞান-বৈরাগ্যযত্ন-পরিত্যাগেন ভগবন্তুজিরেব কর্তব্যোতি মতম্ । কর্ম্ম-  
বিশেষরূপং দেবতাস্তত্ত্বভজনমপি ন কর্তব্যমিত্যাহ সপ্তভিঃ । তত্রাগ্রেমাং কা বার্তা ? সত্যপি  
শ্রীভগবত এব গুণাবতারহে শ্রীবিষ্ণুঃবৎ সাক্ষাৎপরব্রহ্মহাভাবাৎ সত্ত্বমাত্রোপকারকহাভাবাচ্চ  
প্রত্যুত রজস্তমোবুৎসহগ্গচ্চ ব্রহ্ম-শিবাবপি শ্রেয়োহর্থিভিনোঁপাস্যাবিত্যত্র যৌ শ্লোকৌ  
পরমাত্মসন্দর্ভ এবোদাহৃতৌ ।

১০ ইহাই বৃত্তিতে হইবে—তাঁহার (ঈশ্বরের) ইচ্ছামাত্রই (কর্ম্মনিচয়েব) ক্ষয় হয়—অর্থাৎ  
কিষ্টিমাত্র কর্ম্মভাস (প্রারব্ধ কর্ম্মের আভাস) অবশিষ্ট থাকে ।

এই প্রকরণে সদাচারের (সমর্থন) উল্লেখ করিয়া উপসংহার করিতেছেন—

“সাধুগণ এই হেতু পবনহর্ষে ভগবান বাসুদেবে নিত্য ভক্তি করিয়া থাকেন এবং উহা  
হইতে চিত্তপ্রসাদ লাভ করেন ।” ১৭ ॥

১৫ ‘আত্মপ্রসাদনী’ অর্থে মনঃশোধনকারিণী (অর্থাৎ চিত্তপ্রসাদিকা) । কিন্তু ইহাই তাহার  
একমাত্র গুণ নহে । ‘পরম হর্ষে’—এই পদে বুঝান হইতেছে যে, কর্ম্মের অনুষ্ঠান যেমন  
সাধনকালে অথবা সাধ্যকালে (উভয়থা) দুঃখময়, ভক্তির অনুষ্ঠান তজ্জপ নহে, বরং ইহা  
নিশ্চিত স্নেহরূপ । অতএব ‘নিত্য’ অর্থাৎ কি সাধকদশা, কি সিদ্ধদশা, সর্বত্রই (সাধুগণ  
ভক্তি) করিয়া থাকেন । ইতি । ১ম স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীহৃক্তের উক্তি ॥

২০ [ দেবতাস্তত্ত্ব তাগে ভগবন্তুজনই অভিধেশ্ব ]

অতএব কর্ম্ম, জ্ঞান ও বৈরাগ্যে যত্ন পরিত্যাগ করিয়া ভগবদ্ ভক্তিই যে কতব্য,  
তাহাই উক্ত প্রকারে নির্ণীত হইল । অত্বেদেবতা-ভজনরূপ কর্ম্মবিশেষও যে কতব্য নহে,  
তাহা (পরবর্তী) সাতটি শ্লোকে বলা হইয়াছে । অতএব অগ্রাশ্রিত ভজনবিষয়ের ত’  
কথাই উঠিতে পারে না । যদিও ব্রহ্মা ও শিব শ্রীভগবানের গুণাবতার, তথাপি পরব্রহ্মের  
২৫ অভাব থাকায় শ্রীবিষ্ণুর স্তায় তাঁহার সত্ত্বগুণমাত্রের উপকারক নহেন ; প্রকৃতপক্ষে তাঁহার  
রজঃ ও তমোগুণের বৃদ্ধি করিয়া থাকেন বলিয়া শ্রেয়স্ব্যম ব্যক্তিগণ কতৃক উপাস্য নহেন ।  
এই বিষয়ে দুইটি শ্লোক পরমাত্মসন্দর্ভে উদাহৃত হইয়াছে ।

১ কলিকাতা ‘ইন্ডিয়ান রিসার্চ ইনস্টিটিউট’ হইতে ভারতী গ্রন্থালায় প্রকাশিত সংস্কৃত-সম্পাদিত ‘পরমাত্মসন্দর্ভঃ’ ১২  
অঙ্ক ৩৫৮ ।

সব্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতেণ্ডগাঁস্তৈ-  
 যুক্তঃ পরঃ পুরুষ এক ইহাস্য ধন্তে ।  
 স্থিত্যাদয়ে হরি-বিরিঞ্চি-হরেতি সংজ্ঞাঃ  
 শ্রেয়াংসি খলু তত্র সব্বতনোন্গাঁং স্য্যঃ ॥  
 [ ভা. ১. ২. ২৩ ]

পার্শ্ববাদারুণো ধুমস্তস্মাদগ্নিস্ত্রীময়ঃ ॥  
 তমসস্ত রজস্তস্মাৎ সত্ত্বং যদ ব্রহ্মদর্শনম্ ॥  
 [ ভা. ১. ২. ২৪ ]

ইতি । সব্বতনোঃ সব্বশক্তেঃ । ত্রীময়স্ত্রয়্যুক্তকর্মপ্রচুরঃ । দারুস্থানীয়ং তমঃ, ধুমস্থানীয়ং  
 রজঃ, অগ্নিস্থানীয়ং সত্ত্বং, ত্রয়্যুক্ত-কর্মস্থানীয়ং ব্রহ্ম । ততশ্চ ত্রয়্যুক্তকর্ম যথাগ্গাবেব সাক্ষাৎ ১০  
 প্রবর্ততে নাশ্চয়োস্তদ্বৎ পরব্রহ্মভূতো ভগবানপি সব্ব এবোত্যর্থঃ ।

‘ইহলোকে যদিও একই পরম পুরুষ এই ( বিশ্বের ) স্থিত্যাদি-উদ্দেশ্যে সব্ব রজঃ ও  
 তমঃ—প্রকৃতির এই ত্রিবিধ গুণের সচিৎ সংশ্লিষ্ট থাকিয়া হরি, বিরিঞ্চি ও হর, এই ত্রিবিধ  
 সংজ্ঞা প্রাপ্ত হন, তথাপি সব্বগুণাধিষ্ঠাতা হবিব নিকট হইতেই মনুষ্যসকলের শ্রেয়ো-  
 লাভ হয় ।’

১৫

‘পার্শ্বি যজ্ঞকাষ্ঠ অপেক্ষা ধুম উৎকৃষ্ট, উহা অপেক্ষা আবার বেদত্রয়-প্রতিপাদিত  
 অগ্নি উৎকৃষ্ট ; ( তদ্রূপ ) তমোগুণ অপেক্ষা রজোগুণ মহত্তর, এবং উহা অপেক্ষা আবার সব্বগুণ  
 উৎকৃষ্ট ; কারণ সব্বগুণ সাক্ষাৎ ব্রহ্মদর্শনরূপ ।’

‘সব্বতমুর’ অর্থাৎ সব্ব গুণাধিষ্ঠাতার । ‘ত্রীময়’ অর্থে বেদোক্ত ( যজ্ঞাদি—) কর্মবহুল ।  
 ( বর্তমান দৃষ্টান্তে ) তমোগুণ কাষ্ঠস্থানীয়, আর রজোগুণ ধুমস্থানীয়, সব্ব অগ্নিস্থানীয় এবং ২০  
 ব্রহ্ম বেদত্রয়প্রতিপাদিত কর্মস্থানীয় । যেমন বেদোক্ত কর্ম অগ্নিতেই সাক্ষাৎরূপে প্রবর্তিত হয়,

১ সব্বগুণ সাক্ষাৎ পরব্রহ্মের গুণরূপাধিষ্ঠাতার স্বরূপ, রজোগুণ সব্বসংশ্লিষ্ট বলিয়া উহাতে কিঞ্চিৎ ব্রহ্মদর্শনের  
 যোগ্যতা আছে অর্থাৎ উহা অবতারা পুরুষের প্রকাশনার বলা যায়, কিন্তু তমোগুণ সব্ব হইতে বিদূর বলিয়া উহা  
 অবতারা পুরুষেরও স্বরূপপ্রকাশক নহে । এক্ষণে কথা হইতেছে শ্রীহরিতে সব্বগুণের যোগ কি প্রকারে সিদ্ধ হয় ? শ্রীবিষ্ণু  
 পরমপুরুষের স্বাংশ অর্থাৎ মূল স্বরূপাবস্থায় হিত । অতএব তিনি সব্বগুণের নিয়ামক—সব্বগুণের যোগ বলিতে ইহাই  
 বুঝিতে হইবে । শ্রীরূপগোষাধিপাদের কারিকা যথা—

‘যোগো নিয়ামকতয়া গুণৈঃ সম্বন্ধ উচ্যতে ।

অতঃ স তৈর্ন ব্রহ্মতে তত্র স্বাংশঃ পরম্ময়ঃ ॥ ( ল. ভা. পৃ° ১৮ ) ।

শ্রীমদ্ভাগবতে ১ম স্কন্ধের ৬য় অধ্যায়ে ও ব্রহ্মসংহিতার পঞ্চম অধ্যায়ে গোবিন্দভোক্ত্রে গুণাবতার সম্বন্ধে  
 বিশেষ বিবরণ প্রদত্ত হইয়াছে ( ৪৫—৫২ শ্লোক দ্রষ্টব্য ) ।

দেবতাস্তরপরিভ্যাগেনাপি ভগবন্তুক্তৌ সদাচারং প্রমাণয়তি—

ভেজিরে মুনয়োহথাগ্রে ভগবন্তুমধোক্কজম্ ।

সত্ত্বং বিশুদ্ধং ক্ষেমায়া কল্পন্তে য়েহনু তানিহ ॥ ১৮ ॥

[ ভা. ১. ২. ২৫. ]

৫ অথ অতো হতোঃ । অগ্রে পুরা । সত্ত্বং বিশুদ্ধং বিশুদ্ধসম্বাস্তক-মূর্তিং ভগবন্তুম্ ।  
প্রকৃতসম্বাস্তীতত্বঞ্চ তস্য বিবৃতং ভগবৎসন্দর্ভে । অতো য়ে তাননুবর্তন্তে ত ইহ সংসারে  
ক্ষেমায়া কল্পন্তে ।

নমন্তান্ ভৈরবাদীন্ দেবানপি কেচিদ্ ভজন্তো দৃশ্যন্তে ? সত্যং, যতন্তে সকামাঃ ।  
কিন্তু মুমুকুবোহপ্যান্তান্ ন ভজন্তে, কিমুত তন্ত্তৈজ্যকপুরুষার্থা ইত্যাহ—

১০ কিঙ্ক ( কাষ্ঠ ও ধুম ) এই দুই বস্তুতে হয় না, তদ্রূপ পরব্রহ্মভূত ভগবান কেবল সবেই প্রবর্তিত  
হন, ইহাই তাৎপর্য ।

অত্র দেবতা পরিভ্যাগেও যে ভগবদভক্তি সাধিত হয়, তদ্বিষয়ে সাধুগণের আচরণরূপ  
প্রমাণ প্রদর্শিত হইতেছে—

“এই হেতু পুরাকালে মুনিগণ বিশুদ্ধ-সম্বাস্তক অধোক্কজ ( ইঞ্জিয়জ্ঞানাতীত ) ভগবান্কে  
১৫ ভজনা করিয়াছিলেন । যে সকল ব্যক্তি তাঁহাদিগের অনুসরণ করিয়াছেন, তাঁহারা এই সংসারে  
শ্রেয়োলাভের অধিকারী হইয়াছেন ।” ১৮ ॥

‘অথ’ শব্দে এইহেতু । ‘অগ্রে’ অর্থাৎ পুরাকালে । ‘বিশুদ্ধ সত্ত্ব’ অর্থে বিশুদ্ধসম্বাস্তক-  
মূর্তি যে ভগবান তাঁহাকে । ভগবান যে প্রাকৃতসম্বাস্তীত, তাহা ভগবৎসন্দর্ভে বিবৃত হইয়াছে ।  
অতএব যাহারা তাঁহাদের ( ভগবদুপাসক মুনিগণের ) অনুবর্তী হন, তাঁহারা এই জগতে

২০ শ্রেয়োলাভে সমর্থ হন ।

আচ্ছা, দেখা যায় যে কেহ কেহ অত্র ভৈরবাদি দেবগণকেও ত ভজনা করেন ? সত্য,  
কারণ তাহারা সকাম । কিন্ত যাহারা মুক্তি কামনা করেন, তাঁহারাও যখন অত্র দেবতার

১ শ্রীভগবৎসন্দর্ভের ১১৮ অঙ্কের ব্যাখ্যাগ্রসঙ্গে বিশুদ্ধসত্ত্ব সম্বন্ধে বিশেষ বিচার করা হইয়াছে । প্রাকৃত  
সম্বাসি ণ্ডগ সম্বন্ধে সাংখ্যতত্ত্বকোমুখী ( শ্লোক ১২ ) বলে—‘অন্তোন্তাভিত্তবাস্রজ্ঞাননিখুনবৃত্তগচ্ ণ্ডগাঃ’—অর্থাৎ ণ্ডগ সকল  
পরস্পরকে অভিত্ত্বত করিয়া পরস্পর আশ্রয়ে সম্মিলিত হইয়া কার্য করে । অতএব ভগবন্তমু প্রাকৃতসম্বাস্তক—ইহা স্বীকার  
করিলে ‘বিশুদ্ধ’—এই বিশেষণ নিরর্থক হয় । হতরাং ইহাই সিদ্ধান্ত যে বিশুদ্ধ সত্ত্ব প্রাকৃত সত্ত্ব নহে । ‘বিশুদ্ধ’ অর্থে  
বিশেষরূপে শুদ্ধ । এই বিশুদ্ধসত্ত্ব ভগবানের স্বরূপশক্তির বৃত্তি । শ্রীবিষ্ণুপুরাণ বলেন—

‘সম্বাস্তরো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃত্য ণ্ডগাঃ ।

স শুদ্ধঃ সর্বদেহভ্যঃ পুমানাতঃ প্রসীদতু ॥ [ ১. ৯. ৪৩ ]



মুমুক্শো যোররূপান্ হিত্বা ভূতপতীনথ ।

নারায়ণকলাঃ শাস্তা ভজন্তি হনসূরবঃ ॥ ১৯ ॥

[ ভা. ১. ২. ২৬. ]

ভূতপতীনতি পিতৃপ্রজেশাদীনামুপলক্ষণম্ । অনসূরবো দেবতাস্তরান্ন্দকাঃ সন্তঃ ।

ননু কাম-লাভোহপি লক্ষ্মীপতিভজনে ভবত্যেব তর্হি কথমত্যাংস্তে ভজন্তে ? ৫

রজস্তমঃপ্রকৃতয়ঃ সমশীলা ভজন্তি বৈ ।

পিতৃভূত-প্রজেশাদীন্ শ্রিয়ৈশ্বর্য-প্রজেক্সবঃ ॥ ২০ ॥

[ ভা. ১. ২. ২৭ ]

তত্রাহ—রজস্তমঃপ্রকৃতিভ্যেনৈব পিত্রাদিভিঃ সমং শীলং যেষাম্ । সমশীলহাদেব তন্তজনে প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ । ততো বাসুদেব এব ভজনীয় ইত্যুক্তং সর্বশাস্ত্রাতাৎপর্যধ তত্রৈবেত্যাহ ১০  
দাভ্যাম্—

ভজনা করেন না, তখন ভগবদ্ভক্তিই একমাত্র পুরুষার্থ বলিয়া যাহারা জানেন, তাঁহাদের সম্বন্ধে আর কি বলিবার আছে ? ১ এই সম্বন্ধে বলিতেছেন—

“মুক্তিকামী ব্যক্তিগণ ঘোবরূপ ভূতপতিগণকে ( তৈরবাদি দেবগণকে ) পরিত্যাগ করিয়া অথচ কাহাবও নিন্দা না করিয়া নারায়ণের শাস্ত মূর্তিনিচয় ভজন করেন ।” ১৯ ॥ ১৫

‘ভূতপতিগণ’—এই শব্দে পিত্রাদি ও ( মরীচ্যাди ) প্রজাপতিদেবগণ উপলক্ষিত হইতেছে । ‘অনুয়াহীন’ অর্থে অস্ত্রাত্ম দেবতাগণের নিন্দা না করিয়া ।

আচ্ছা, লক্ষ্মীপতি-ভজনে যখন কামনা লাভই হইয়া থাকে, তখন তাঁহারা অন্য দেবতাগণকে কেন ভজনা করেন ? তদ্বত্তরে বলিতেছেন—

“রজঃ ও তমোগুণপ্রকৃতির লোক সম্পদ, ঐশ্বর্য ও পুত্রাদি কামনায় পিতৃ, ভূত ও ২০  
প্রজাপতি প্রভৃতি দেবতাগণের সমানস্বভাব বলিয়া তাঁহাদের আরাধনা করেন ।” ২০ ॥

রজঃ ও তমোগুণ স্বভাব বলিয়াই পিত্রাদিগণ সহ তাহাদের স্বভাব সমান ; এবং সমশীলতা বশতঃই তাঁহাদের ভজনে প্রবৃত্তি হয়, ইহাই তাৎপর্য্য । অতএব বাসুদেবই যে

১ উপাসকগণ সাধারণতঃ তিন শ্রেণীতে বিভক্ত । (ক) কেহ ধর্ম, অর্থ ও কাম—এই ত্রিবিধকে পুরুষার্থ বলেন, (খ) কেহ মোক্ষকে পুরুষার্থ বলেন এবং (গ) কেহ ভক্তিকেই পরমপুরুষার্থ বলেন । অতএব যাহারা ত্রিবিধকে পুরুষার্থ বলেন—তাঁহারা ভগবান ভিন্ন অন্য দেবগণকে ভজন করেন ; সেযোক্ত হুই জেগীর ভক্ত কেবল ভগবানকে ভজন করেন, তবে পদ্ধতি বিভিন্ন । এবং তৃতীয় জেগীর উপাসকই তদ্ব্যতীত ।

[ সর্বশাস্ত্রানাং বাসুদেবে তাৎপর্যম্ ]

বাসুদেবপরা বেদা বাসুদেবপরা মথাঃ ।

বাসুদেবপরো যোগো বাসুদেবপরাঃ ক্রিয়াঃ ॥

বাসুদেবপরং জ্ঞানং বাসুদেবপরং তপঃ ।

৫ বাসুদেবপরো ধর্মে বাসুদেবপরা গতিঃ ॥ ২১ ॥

[ ভা. ১. ২. ২৮-২৯ ]

টীকা চ—বাসুদেবপরস্তাৎপর্যগোচরো যেষাং তে । নমু বেদা মথপরাঃ দৃশ্যস্ত ইত্যশঙ্ক্য তেহপি তদানাদিনার্থহাস্তংপরা এবৈতুক্তম্ । যোগা যোগশাস্ত্রাণি । তেষাম-  
প্যাসন-প্রাণায়ামাদি-ক্রিয়াপরহমাশঙ্ক্য তাসামপি তৎপ্রাপ্ত্যপায়হাস্তংপরহমুক্তম্ । জ্ঞানং

১০ জ্ঞানশাস্ত্রম্ । নমু তজ্জ্ঞানপরমেবেত্যশঙ্ক্য জ্ঞানসাপি তৎপরহমুক্তম্ । তপোহত্র জ্ঞানম্ ।  
ধর্মো ধর্মশাস্ত্রং দানব্রতাদিবিষয়ম্ । নমু তৎ স্বর্গাদিপরমিত্যাশঙ্ক্য—গম্যত ইতি গতিঃ  
স্বর্গাদিফলং, সাপি তদানন্দাংশরূপহাস্তংপরৈবেতুক্তম্ । যদ্বা বেদা ইতানেনৈব তন্মূলত্বাৎ  
সর্বশাস্ত্রাণি বাসুদেবপরাগীতুক্তম্ । নমু চ তেষাং মথযোগক্রিয়াদি-নানার্থপরহান্ন তদেক-  
পরহমিত্যাশঙ্ক্য মথাদীনামপি তৎপরহমুক্তমিতি দ্রষ্টব্যমিত্যেবা ।

১৫ অত্র যোগাদীনাম্ কথঞ্চিদুত্তিসচিবহেনৈব তৎপরহং মুখ্যং দ্রষ্টব্যম্ । বেদাশ্চ  
কর্মকাণ্ডপরা এব স্তেয়াঃ কেযাঞ্চিৎ সাক্ষাত্তত্ত্বিপদহমপি দৃশ্যত ইতি ।

ভক্তনীয় ইহাই ( মূল সিদ্ধাস্তরূপে ) উক্ত হইতেছে । সকল শাস্ত্রতাৎপর্যই যে বাসুদেবে  
পর্ববসিত, তাহাই পরবর্তী দুইটি শ্লোকে বলা হইতেছে ; যথা—

[ শাস্ত্রসকল বাসুদেবপরা ]

২০ “বেদসকল বাসুদেবপর, যজ্ঞসকল বাসুদেবপর, যোগশাস্ত্রসকল বাসুদেবপর, ক্রিয়া-  
কলাপও বাসুদেবপর । জ্ঞান, তপস্শা, ধর্ম এবং ( স্বর্গাদি ) গতি—সকলই বাসুদেবপর ।” ২১ ॥

টীকা—‘বাসুদেবপর’ অর্থে বাসুদেব যাহাদের তাৎপর্যগোচর তাহারা । দেখা  
যায় যে বেদসকল যজ্ঞপর—এই আশঙ্কা উত্থাপন করিয়া বলিলেন, বাসুদেবই ( প্রকৃত ) আরাধ্য  
বলিয়া তাহারা ( বেদসকল ) বাসুদেবপর । ‘যোগসকল’ অর্থে যোগশাস্ত্রসকল । যদিও

২৫ তাহাদের আসন-প্রাণায়ামাদি ক্রিয়াপরও আছে, তথাপি ( উক্ত ক্রিয়াসকল ) বাসুদেবপ্রাপ্তির  
উপায় বলিয়া উহার তাৎপর্য ( বাসুদেবপর ) বলিয়া কথিত হইয়াছে । জ্ঞান বলিতে জ্ঞানশাস্ত্র ।  
উহা জ্ঞানপর হইলেও জ্ঞান যে বাসুদেবপর ইহাই উক্ত হইতেছে । এখানে তপস্শা বলিতে  
জ্ঞান, এবং ধর্ম বলিতে দানব্রতাদি-বিষয়ক ধর্মশাস্ত্র । আচ্ছা, ধর্মশাস্ত্র তো স্বর্গাদিফল-প্রাপক,

যন্ত দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরো ।

তস্মৈতে কথিতাঃ হৃথ্যাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ ॥ [ খেতা. ৬. ২০ ]

ইত্যাদেঃ । তদেবং ষাবিংশত্যা তন্তজনৈস্তৈবাবিধেয়ত্বং দর্শয়িত্বা পূর্বোক্তং সর্বশাস্ত্রসমম্বয়মেব  
স্থাপয়তি—

স এবদং সমজ্ঞাঞে ভগবানাত্মমায়য়া ।

যদসজ্ঞপয়া চাসৌ গুণময্যাগুণো বিভুঃ ॥ ২২ ॥

[ ভা. ১. ২. ৩০ ]

ইত্যাদি ।

টীকা চ—নমু জগৎসর্গপ্রবেশ নিয়মনাদি-লীলাযুক্তে বস্তুনি সর্বশাস্ত্রসমম্বয়ো  
দৃশ্যতে, কথং বাসুদেবপরত্বং সর্বম্ ? তত্রাহ ‘স এব’ ইতি চতুর্ভিরিতোষা ।

ইদং মহাদিবিরিক্ষিপ্যন্তম্ । এবং প্রবেশাদিকাণ্যন্তরশ্লোকেষু দ্রষ্টব্যম্ । ১২ ।

শ্রীসূতঃ শ্রীশৌনকম্ ॥

কারণ ‘গতি’ বলিতে যাহা পাওয়া যায়, তাহাই গতি অর্থাৎ স্বর্গাদি ফল ? কিন্তু সেই গতিও যখন  
বাসুদেবের আনন্দাংশরূপ, তখন উহা ( পরম্পরাক্রমে ) যে বাসুদেবপর, তাহাই উক্ত হইল ।  
অথবা ‘বেদসকল তৎপর’—এই কথা বলায় সকল শাস্ত্রই যে বাসুদেবপর, ইহাই প্রতিপাদিত  
হইল, কারণ শাস্ত্রসকল বেদমূলক । আচ্ছা, শাস্ত্রসকল যোগক্রিয়াদি নানারূপের বলিয়া  
কিহুপে উহা একমাত্র বাসুদেবপর হইবে—এই আশঙ্কা করিয়া বলিতেছেন—যজ্ঞাদিক্রিয়াও  
নারায়ণপর, ইহাই এখানে বুঝিতে হইবে । এই পর্যন্ত ( টীকা ) ।

এখানে যোগাদি কথঞ্চিৎ ভক্তির সহায়ক বলিয়া উহা মুখ্যরূপেই বাসুদেবপর বুঝিতে  
হইবে । বেদসকলও কর্মকাণ্ডপরই আনিতে হইবে ; কিন্তু কতক বেদের শাস্ত্রাৎ ভক্তিপরত্বও  
দেখা যায় । যথা—

‘দেবে বাহার পরা ভক্তি, দেবে যেমন গুরুতে তেমনই ভক্তি—ঐহ্যারই নিকট মহাত্মা,  
কর্তৃক কথিত অর্থসকল প্রকাশিত হয় ।’

এই প্রকার ( বর্তমান সন্দর্ভের নিম্নোক্ত ) ষাবিংশতি-সংখ্যক শ্লোক দ্বারা ( বাসুদেব-ভজনেরই  
অভিধেয়ত্ব দেখাইয়া পূর্বকথিত সকলশাস্ত্রের সমম্বয়ই স্থাপন করিতেছেন—

“সেই এই ( প্রাকৃত- ) গুণ-রহিত বিভূ ভগবান গুণময়ী কার্যকারণরূপ মায়া দ্বারা অগ্রে  
এই জগৎ ( মহাদি বিরিক্ষিপ্যন্ত ) সৃষ্টি করেন ।” ২২ ॥

টীকা—আচ্ছা জগতের সৃষ্টি-প্রবেশ-নিয়মাদি লীলাযুক্ত বস্তুতে তো সর্বশাস্ত্রের সমম্বয় দেখা  
যায় । তবে কেন সকলশাস্ত্রেরই বাসুদেবপরত্ব হইবে ? ইহার উত্তরে ( সূত শৌনকাদি ঋষিগণকে )  
‘স এব’ (সেই এই)—এই শ্লোক হইতে চারিটি শ্লোক বলিতেছেন ।—এই পর্যন্ত ( টীকা ) ।

[ভক্তিসংসর্গে বিনা জ্ঞানকর্মণোব্যর্থত্বম্]

শ্রীভাগবতাবির্ভাবকারণে শ্রীব্যাসনারদসংবাদেহপি—

নৈকর্গ্যমপ্যচ্যুতভাববর্জিতং

ন শোভতে জ্ঞানমলং নিরঞ্জনম্।

কুতঃ পুনঃ শম্ভদভদ্রমীশ্বরে

ন চাপিতং কর্ম যদপ্যাকারণম্ ॥

[ভা. ১. ৫. ১২.]

ইতুদাহতম্।

টীকা চ—নিকর্ম ব্রহ্ম তদেকাকারহান্নিকর্মতাক্রপং নৈকর্গ্যম্। অজ্যতেহনেনেতা-  
১০ জ্ঞানমুপাধিস্তম্ভিবর্তকং নিরঞ্জনমেবমুত্তমপি জ্ঞানমচ্যুতে ভাবো ভক্তিস্তদর্জিতং বেদনমত্যর্থং  
ন শোভতে সম্যগপরোক্ষহায় ন কল্পত ইত্যর্থঃ। তদা শম্ভং সাধনকালে ফলকালে চাভদ্রং

এই (জগৎ) বলিতে মহাদাদি ব্রহ্ম পর্যন্তকে বুঝাইতেছে। এইরূপ প্রবেশাদিলীলাও  
পরের শ্লোকসমূহে দ্রষ্টব্য।<sup>১</sup> ইতি। (শ্রীভাগবতের) ১ম স্কন্ধেব ২য় অধ্যায়ে শ্রীশৌনকের প্রতি  
শ্রীশ্বতের উক্তি ॥

১৫ [ভক্তিসংসর্গ ব্যতীত জ্ঞান ও কর্মের ব্যর্থতা]

শ্রীভাগবতের আবির্ভাব কারণ প্রসঙ্গে ব্যাসনারদ সংবাদেও (ভক্তির অভিধেয়ত্ব কথিত  
হইয়াছে)। যথা—

‘সর্বোপাধি-নিবর্তক নির্মল ব্রহ্মজ্ঞানও হরিভক্তি-বর্জিত হইলে অধিক শোভা পায় না  
(অর্থাৎ তবসাক্ষাৎকারের নিমিত্ত কল্পিত হয় না)। ঈশ্বরে অনর্পিত অমঙ্গলরূপ যে  
২০ কাম্য কর্ম ও অকাম্য কর্ম (নিকাম কর্ম)—তাহা হরিভক্তি-বর্জিত হইলে যে শোভা পাইবে না  
(অর্থাৎ সাফল্যলাভ করিবে না) তাহাতে আর বলিবার কি আছে?’

টীকা—নিকর্ম ব্রহ্ম। তাহার সহিত একাকার বলিয়া (জ্ঞান) নিকর্মতাক্রপ। যাহা  
আচ্ছাদিত করে তাহা অঞ্জন অর্থাৎ উপাধি, তাহার নিবর্তক বলিয়া (উহা) নিরঞ্জন।  
কিন্তু এইরূপ জ্ঞানও অচ্যুত-‘ভাব’ অর্থাৎ হরিভক্তি-বর্জিত হইলে অত্যধিক শোভা পায় না অর্থাৎ  
২৫ সম্যকরূপে সাক্ষাৎকারের যোগ্য হয় না। তাহা হইলে চিরকাল অর্থাৎ কি সাধনকাল, কি  
ফলকাল—সর্বদাই অমঙ্গল অর্থাৎ দুঃখরূপ যে কাম্যকর্ম ও অকাম্যকর্ম (উভয়ই শোভা

১ ভা. ১.২.১০ শ্লোকের ‘স এবং’ ইত্যাদির পব প্রবেশনিয়মাদিলীলা ‘তদা বিস্মিতেষু’ ইত্যাদি  
পর্বত চারিটা শ্লোকে বর্ণিত হইয়াছে, সেই শ্লোকগুলি দ্রষ্টব্য।

দুঃখরূপং যৎ কাম্যং কর্ম, যদপ্যাকারণমকাম্যং তচ্চেতি চকারশাস্ত্রম্ । তদপি কর্ম দ্বৈত্বেরে  
নার্পিতং চেৎ কুতঃ পুনঃ শোভতে বহিমুখেন সত্ত্বশোধকত্বাভাবাদিত্যেবা ।

তদেবং জ্ঞানস্ত ভক্তিসংসর্গং বিনা কর্মশচ তদুপপাদকত্বং বিনা ব্যর্থত্বং ব্যক্তম্ ।  
কিঞ্চ—

জুগুপ্সিতং ধর্মকৃতেহমুশাসতঃ

৫

স্বভাবরক্তস্ত মহান্ ব্যতিক্রমঃ

[ ভা. ১. ৫. ১৫ ]

ইত্যাদিকমুক্তাহ —

তাত্ত্ব্য স্বধর্মং চরণাস্বজং হরে-

ভজ্ঞমপকোহথ পতেভতো যদি ।

১০

যত্র ক বাভদ্রমভূদমুখ্য কিং

কো বার্থ আপ্তোহভজতাং স্বধর্মতঃ ॥ ২৩ ॥

[ ভা ১. ৫. ১৭. ]

টীকা চ—ইদানীন্তু নিত্য-নৈমিত্তিক স্বধর্মনিষ্ঠামপ্যনাদৃত্য কেবলং হরিভক্তি-  
রেবোপদেষ্টব্যোত্যাশয়েনাই ত্যক্তেতি । নমু স্বধর্মপরিত্যাগেন ভজন্ যদি কৃতার্থো ভবেত্তদা ১৫

পায় না ) । ১২ চ-শব্দে ( উত্তয়েরই ) অর্থ । উক্ত কর্ম দ্বৈত্বেরে অর্পিত না হইলে কোথা হইতে  
শোভা পাইবে ? যেহেতু বহিমুখ বলিয়া উহা চিত্তের শোধক হইতে পারে না—ইহাই ( টীকা ) ।

এই প্রকার ভক্তিসংসর্গ ব্যতীত জ্ঞান যে ব্যর্থ এবং কর্ম-যে ভক্তির অমুপপাদক বলিয়া  
ব্যর্থ—ইহাই প্রকাশিত হইল ।

অপর—

২০

‘স্বভাবতঃ যে ব্যক্তি ( কাম্য কর্ম ) অনুরক্ত তাহার গম্যক্কে ধর্মের নিমিত্ত উপদেশ  
দেওয়ার অন্যায্য হইয়াছে’ — ইহা বলিবার পর ( দেবর্ষি নারদ ) বলিয়াছেন—

“স্বধর্মত্যাগ করিয়া হরির চরণাবিন্দ ভঞ্জন করিতে করিতে যদি অসিদ্ধ অবস্থায়  
কেহ উহা হইতে ভ্রষ্ট হয় তাহাতে কি তাহার কোন অমঙ্গল হয় ? এবং যে স্বধর্মাত্মস্থান করে  
কিন্তু ( হরি ) ভঞ্জন করে না তাহারই বা কোন্ অতীষ্ট লাভ হয় ?” ২৩ ॥ ১৫

টীকা—এখানে নিত্য নৈমিত্তিক স্বধর্মের অনাদর করিয়া ও হরিভক্তির উপদেশ দেওয়া

১ তাৎপৰ্য—সকাম কর্ম তো নিষ্পন্নীয় ; এমন কি নিকাম কর্মরূপ ব্রহ্মজ্ঞানও ভক্তিবির্জিত হইলে নূন । কাম্য  
কর্মের অনুষ্ঠান তো কষ্টসাধ্যই, কাম্য কর্মের কণ্ড অপরাধী । নিকাম কর্মও ভগবানে অর্পিত না হইলে বিফলই হয় ; কারণ  
তাহাতে চিত্তভ্রষ্ট হয় না । অতএব ভক্তি বিনা জ্ঞান ও কর্ম—উভয়ই বিফল । ভক্তিই একমাত্র অভিধেয় ।

ন কাচিচ্চিন্তা । যদি পুনরপক এব ত্রিয়েত ভ্রশ্যেত্বা তদা তু স্বধর্মত্যাগনিমিত্তোহনর্থঃ  
 তাদিত্যাশঙ্ক্যাহ, ততো ভজনাৎ পতেৎ কথঞ্চিদ ভ্রশ্যেত্ব ত্রিয়েত বা যদি তদাপি ভক্তি-  
 রসিকস্ত কৰ্মানধিকারান্ননর্থশঙ্কা । অঙ্গীকৃত্যাপ্যাহ, বা শব্দঃ কটাক্ষে, যত্র ক বা  
 নীচযোনাবপি অমুগ্ধ ভক্তিরসিকস্যাভদ্রমভূৎ কিম্ ? নাভূদেবেত্যর্থো, ভক্তিবাসনাসম্ভা-  
 ৫ বাদিতি ভাবঃ । অভজতামভজন্তিস্তু কেবলং স্বধর্মতঃ কো বার্থ আপ্তঃ ? অভজতামিতি  
 ষষ্ঠী সম্বন্ধমাত্রবিবক্ষয়েত্যেযা ।

১১৫ ॥ শ্রীনারদঃ ব্যাসম্ ॥

[ ভক্তিবৈবাভিধেয়াস্তম্ ]

তদেবং ভক্তিবৈবাভিধেয়বস্তিত্যুক্তম্ । তথৈব শ্রীশুক-পরীক্ষিৎ-সংবাদোপ-

১০ ক্রমেহপি—

শ্রোতব্যাদীনি রাজেন্দ্র নৃণাং সন্তি সহস্রশঃ ।

অপশ্যতামাত্ততত্ত্বং গৃহেষু গৃহমেধিনাম্ ॥ ২৪ ॥

[ ভা. ২. ১. ২ ]

ইত্যাদি । গৃহেষু ইত্যাদিকমুপলক্ষণং বহিমুখাণাম্ । আত্মতত্ত্বং ভগবত্তত্ত্বং, তথা

১৫ নিগময়িষ্যমাণহাৎ ।

কতব্য—তাহাই বুঝাইবার জন্ত ‘(স্বধর্ম) ত্যাগ করিয়া’—ইত্যাদি বাক্যের উল্লেখ হইল।  
 আচ্ছা যখন স্বধর্ম পরিত্যাগ করিয়া ভজন কবিত্তে কবিত্তে (কেহ) কৃতার্থ হয় তখন  
 (অবশ্য) কোন চিন্তা নাই । কিন্তু যদি অগিদ্ধ অবস্থায় মৃত্যুলাভ হয় অথবা (কোন প্রকারে)  
 ২০ হইতে হয়—তাহা হইলে তো স্বধর্ম ত্যাগজন্ত অনর্থ হয়—এই আশঙ্কায় বলিতেছেন,—‘তাহা

হইতে’ অর্থাৎ ভজন হইতে ‘পতিত’ অর্থাৎ কোনও প্রকারে ভ্রষ্ট বা মৃত হইলেও তৎকালে  
 ভক্তিরসিক জনের কার্যধিকার যোগ্যতা না থাকায় অনর্থশঙ্কা থাকিতে পারে না । (আবার  
 অনর্থ) স্বীকার করিয়াও (ঐ প্রকারে) বলিলেন ‘বা’ শব্দের অর্থ কটাক্ষ করা—অর্থাৎ  
 (অনর্থহেতু) যে কোন নীচযোনিতে পতিত হইলেও গেই ভক্তিরসিকের কি কোন অমঙ্গল  
 হয় ? না হয় না—ইহাই অর্থ ;—কারণ তাহাতে ভক্তির সংস্কার বর্তমান আছে (বলিয়া অমঙ্গল  
 ২৫ হয় না)—ইহাই তাৎপর্য । যাহারা ভজন করে না তাহাদের বা তাহাদিগের দ্বারাই বা কি ফল-  
 লাভ হইয়া থাকে ? ‘যাহারা ভজন করে না তাহাদের’—এই শব্দে যে ষষ্ঠী বিভক্তি উহা  
 কেবল সম্বন্ধ বিবক্ষায় (প্রযুক্ত) । ১ —ইহাই (টীকা) ।

ইতি । (ভাগবতের) ১ম স্কন্ধের ৫ম অধ্যায়ে ব্যাসের প্রতি শ্রীনারদের বাক্য ॥

১ প্রকৃতপক্ষে কর্তার এখানে তৃতীয়া বিভক্তি হইতে পারিত

নিগময়তি—

তস্মাস্তারত সর্বাঙ্গা ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ।

শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মর্তব্যশ্চচ্ছতাভয়ম্ ॥ ২৫ ॥

[ ভা. ২. ২. ৫ ]

টীকা চ—সর্বাঙ্গোতি প্রেষ্ঠত্বমাহ । ভগবানিতি সৌন্দর্যম্ । ঈশ্বর ইত্যাবশ্যকত্বম্ । ৫  
হরিরিতি বন্ধহারিত্বম্ । অভয়ং মোক্ষমিচ্ছতেত্যেযা ।

মোক্ষস্ত সর্বক্লেশ-শাস্তি-পূর্বক-ভগবৎপ্রাপ্তিরেবেতি জ্ঞেয়ম্ ।

[ ভক্তিই অভিপ্রেত বস্তু ]

ভক্তিই যে অভিপ্রেত বস্তু—উহাই এই প্রকারে উক্ত হইল । তদুপ শ্রীশুক ও পরীক্ষিৎ  
সংবাদে উপক্রমেও ( কথিত হয় )—

“হে বাজেঙ্গ! বাহাবা আয়তব (ভগবন্তব) সাক্ষাৎকার না কনিয়া গৃহে আসক্ত  
সেই গৃহমেধী জনগণেব পক্ষে সহস্র সহস্র শ্রোতব্য বিষয় রহিয়াছে ?” । ২৪ ॥

‘গৃহে ( আসক্ত )’—এই পদটী বহিমুখ ব্যক্তিগণের উপলক্ষণ । ‘আয়তব’ অর্থে  
‘ভগবন্তব’, যেহেতু ( পরবর্তী শ্লোকে ) তাহাই উপসংহাৰ করা হইবে ।

উপসংহার বাক্য যথা—

“হে ভরতবংশোদ্ভব! ( পরীক্ষিৎ ) যিনি অভয় ইচ্ছা করেন তাঁহার পক্ষে সর্বাঙ্গা  
ভগবান্ হরিরূপ যে ঈশ্বর তাঁহার শ্রবণ, কীর্তন ও স্মরণ করা কতব্য” । ২৫ ॥

টীকা—‘সর্বাঙ্গা’ এই পদে প্রেষ্ঠত্ব, ‘ভগবান্’—এই পদে সৌন্দর্য, ‘ঈশ্বর’ এই পদে  
আবশ্যকতা, ‘হরি’—এই পদে বন্ধহারিত্ব । অভয় অর্থাৎ মুক্তি যে জন ইচ্ছা করেন—  
ইহাই ( টীকা ) ।

সর্বক্লেশ শাস্তিপূর্বক ভগবৎপ্রাপ্তিই যে মুক্তি—তাহাই ( এখানে ) বুঝিতে হইবে ।

১ দেব, ঋষি, পিতৃ, মনুষ্য ও ভূতগণের উদ্দেশে যে-গৃহস্থ পক্ষ মহাভক্তের অনুষ্ঠান করে তাহাকে গৃহমেধী বলা  
হয় । মনু বলেন—গৃহস্থের গৃহে পাঁচটী প্রাণিবধকর হিংসাহান আছে এবং সেই পক্ষ পাপের অপনোদনার্থই পাঁচটী বজ্র  
অনুষ্ঠিত হয় । মনুর বচন যথা—

‘পক্ষ দুনা গৃহস্থস্ত চুম্বী পেষণাপকরঃ ।

কণ্ডনী চোদকুন্তন্ত বধ্যতে যাস্ত বাহয়ন্ ॥’

[ মনুস্মৃতি ৩.৬৮ ]

এতদনন্তরং বিরাদ্ধারণামুক্তা তদপবাদেনাপি ভক্তিমোহাঃ ।

স সর্বধীরুভায়ুভূতসর্ব আত্মা যথা স্বপ্নজনেক্ষিতৈকঃ ।

তং সত্যমানন্দনিধিং ভজ্যেত নান্যত্র সজ্জেদ্ যত আত্মপাতঃ ॥ ২৬ ॥

[ ভা. ২. ১. ৩৯ ]

৫ টীকা চ—সর্বেষাং ধীরুভায়ুভূতং সর্বং যেন স এক এব সর্বান্তরাত্মা । তমেব সত্যং ভজ্যেত । অস্ত্রোপলক্ষণে ন সজ্জেত । যত আসক্তাদাত্মনঃ পাতঃ সংসারো ভবতি । একস্য তত্তদিস্ত্রিয়ৈঃ সর্বানুভূতৌ দৃষ্টান্তঃ—স্বপ্নজনানামীক্ষিতা যথেন্তি । স্বপ্নেহপি কদাচিদ্বহ্ন দেহান্ প্রকল্প্য জীবন্ততদিস্ত্রিয়ৈঃ সর্বং পশ্যতি তদদীশ্বরস্য তু বিদ্যাশক্তিহীন বন্ধ ইত্যেবা ।

অত্র স্বধীরুভায়ুভূতঃ পশ্যন্তেব সর্বেষাং ধীরুভায়ুভূতঃ সর্বং পশ্যতীত্যেবং তথোক্তং—

১০ “স ঐক্যত” ইত্যত্র সর্বধীরুভায়ুভূতঃ পূর্বমপি তচ্ছবণাৎ । তথা স্বপ্নদেহানামীশ্বর-

ইহার পর বিরাট্ ধারণাব উল্লেখপূর্বক তাহার দোষ দেখাইয়া সেই ভক্তিকেই নির্দেশ করিতেছেন—

“আত্মা যেমন স্বপ্নগত জন ও বস্তু ইত্যাদিব একমাত্র দ্রষ্টা তজ্জন যোগী জ্ঞানেন্দ্রিয় দ্বারা ( বিরাট্ ধারণাব অন্তর্ভুক্ত ) সমস্ত অমুভব কবিয়া সেই সত্যস্বরূপ আনন্দনিধি ( শ্রীনারায়ণকেই )

১৫ ভজন করেন কিন্তু বিষয়াস্তরে আসক্ত হন না—যাহার আসক্তি হইতে আত্মপাত অর্থাৎ সংসারই ঘটিয়া থাকে” । ২৬ ॥

টীকা—যে ( ঈশ্বর ) সকলের জ্ঞানেন্দ্রিয় দ্বারা সকলকে অমুভব করেন তিনি নিশ্চয় এক এবং সকলের অন্তরাত্মা । ( যোগী ) সত্যস্বরূপ তাঁহাকেই ভজন করেন, তদুপলক্ষণ অস্ত্র কিছতেই আসক্ত হন না—যাহার আসক্তি হইতে আত্মপাত অর্থাৎ সংসার ঘটিয়া থাকে । এক

২০ হইয়াও তিনি যে সকলের তত্ত্ব ইন্দ্রিয় দ্বারা সর্বানুভূতি করেন তদ্বিষয়ে দৃষ্টান্তস্থল—স্বপ্নগত জনগণের দ্রষ্টা—যেমন কখন কখন স্বপ্নেও বহু দেহ প্রকল্পিত করিয়া জীব তত্ত্ব ইন্দ্রিয়দ্বারা সকল দেখিয়া থাকে তজ্জন । কিন্তু ঈশ্বরে বিদ্যাশক্তি বর্তমান থাকায় তাঁহার বন্ধ হয় না । এই পর্যন্ত ( টীকা ) ।

নিজ ইন্দ্রিয়বৃত্তি দ্বারা দেখিলেও ( ঈশ্বর সাক্ষ্যে ) এখানে বলা হইয়াছে তিনি সকলের ২৫ ইন্দ্রিয়বৃত্তি দ্বারা সকল বিষয় দেখিয়া থাকেন । যেহেতু ‘তিনি আলোচনা করিয়াছিলেন’—এই শ্রুতিবাক্যে সকল ইন্দ্রিয়বৃত্তি সৃষ্টির পূর্বেও শ্রুত হইতেছে । অপর, ঈশ্বর কতৃক স্বপ্নদেহ



কর্তৃকত্বেহপি জীবকর্তৃকপ্রকল্পনকথনং তৎসংকল্পদ্বারৈবেশ্বরঃ করৌতীত্যপেক্ষামুক্তং ।  
 যঃ সর্বধীতামুক্তস্য সত্যং ভজ্যেতেতি যোজয়িতব্যম্ কৰ্ত্তুৰ্বিচ্ছ্যমানত্বাদয়মেবার্থঃ ।  
 স তথাভূতো বিরাড়্ধারণাসিক্তো যোগী বিরাড়্গতসর্বাভিধীযুক্তিভিজ্ঞানেন্দ্রিয়ৈরমুভূতঃ  
 সর্বং বিরাড়্গতঃ, যেন তথাভূতোহপি সন্ তং সত্যমানন্দনিধিং বিরাড়্গতস্থায়ীং শ্রীনারায়ণমেব  
 ভজ্যেত । অত্র বিরাড়্গতে কুত্রাপি ন সম্ভজ্যত, যতঃ সম্ভজনাদাত্মপাতঃ সংসার এব সত্যং । ৫  
 তস্মৈ সর্বামুভূতৌ দৃষ্টান্ত আত্মা স্বপ্নদ্রষ্টা জীবো যথা স্বপ্নগতানাং সর্বেষাং জনানাং তদুপল-  
 ক্ষিতানাং বস্তুনাং চ এক এব ঈক্ষিতা ভবতীতি তদ্বৎ । অত্র তমিত্যনেন “স ঐক্ষত” ইতি  
 “স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ” ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধপরানপেক্ষ-জ্ঞানাদিসিদ্ধেস্তথা “সাক্ষ্যে  
 সৃষ্টিরাহ হি” ১, “মায়ামাত্রং কাৎক্ষোনানভিব্যক্তস্বরূপদ্বাদ” ২ ইতি ত্রায়প্রাপ্তেন স্বপ্নস্তাপি  
 কর্তৃয়েন জাগ্রদাদিময়জগৎকর্তৃত্বস্য পূর্ণত্বপ্রাপ্তেবৈলক্ষণ্যং দর্শিতং সত্যাদিদ্বয়েন পরম- ১০  
 পুরুষার্থত্বেনৈতি জ্ঞেয়ম্ ॥২।১॥ শ্রীশুকঃ ॥

প্রকাশিত হইলেও যে উহাব জীব কর্তৃক প্রকল্পনেব কথা উক্ত হইয়াছে তাহাব অর্থ এই যে ঈশ্বর  
 জীবসকল দ্বারা উহার কল্পনা করেন । ‘যে সর্ববুদ্ধিসম্পন্ন’—(এই প্রকারে কর্তার) উল্লেখ না থাকায়  
 ‘সত্যস্বরূপকে ভজন করিবে’—এই (ক্রিয়ায়) যে (সে-নামক) কর্তা বিদ্যমান আছে তাহাব সহিত  
 যোজনা করিয়া (নিয়োক্ত) অর্থই বুঝিতে হইবে :—সেই তথাভূত যোগী বিবাড়্গত বুদ্ধিবৃত্তি- ১৫  
 নিচয় দ্বারা অর্থাৎ সকল জ্ঞানেন্দ্রিয় দ্বারা বিবাড়্গত সকল বিষয় যাহাতে অমুভূত হইতে পারে  
 এমন (অবস্থার উপনীত) হইয়াও একমাত্র সত্যস্বরূপ আনন্দনিধি বিরাড়্গতযোগী শ্রীনারায়ণকেই  
 ভজন করিবে, (কিন্তু) বিবাড়্গত অত্র কোন বস্তুতে আসক্ত হইবে না । যেহেতু তাহাতে  
 আত্মপাত অর্থাৎ সংসাবই ঘটয়া থাকে । সে (যোগী) যে সর্বামুভব করে তদ্বিনয়ে দৃষ্টান্ত—আত্মা  
 অর্থাৎ স্বপ্নদ্রষ্টা জীব যেমন স্বপ্নগত সকল জীবের ও তদুপলক্ষিত বস্তুসকলের একমাত্রই ঈক্ষণকর্তা ২০  
 তদ্রূপ । এখানে ‘তাঁহাকে (ভজন করিবে)’—এইবাক্যে ‘তিনি আলোচনা করিয়াছিলেন,’ ‘তাঁহার  
 স্বভাবসিদ্ধ জ্ঞানবল ও ক্রিয়াশক্তি আছে’—এই দুইটা শ্রুতিপ্রসিদ্ধি হেতু পরের অপেক্ষা না  
 করিয়াই (তাঁহাতে) জ্ঞানাদি সিদ্ধ থাকায় এবং ‘স্বপ্নে যে (ব্রহ্মাদির) সৃষ্টি তাহা (জীবের)  
 সৃষ্টিই’ (পূর্বপক্ষীয় এই যুক্তি খণ্ডন করিয়া) ‘উহা মায়ামাত্র, যেহেতু উহার স্বরূপ সম্যকপ্রকারে  
 অভিব্যক্ত হয় না’—এই (সিদ্ধান্ত) ত্রায় স্থাপিত কবায় (ঈশ্বরে) স্বপ্নকর্তৃ ও জাগ্রদাদি অবস্থা- ২৫

১ অধিকপার্থ—‘তদ্ব্যবহারান্তরকালে’

২ ঐত. উ. ১. ১. ২

৩ যেতা. ৬. ৮

৪ বে. দ. ৩. ২. ১

৫ বে. দ. ৩. ২. ৩

এতদনন্তরাধ্যায়ৈঃপি তথৈবাহ—

যাবন্ন জায়েত পরাবরেহস্মিন্

বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিয়োগঃ ।

তাবৎ স্ববীয়ঃ পুরুষস্য রূপং

ক্রিয়াবসানে প্রযতঃ স্মরেত ॥ ২৭ ॥

[ ভা. ২. ২. ১৪ ]

পরে ত্রাসাদয়োঃবরে যস্মাৎ । বিশ্বেশ্বরী দ্রষ্টরি ন তু দৃশ্যে চৈতন্যমনত্বাৎ ।

ভক্তিয়োগঃ “কেচিৎ স্বদেহাস্তুহৃদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তম্, চতুর্ভূজ-  
ম্” ইত্যাদিনোক্তসাধনলক্ষণাভিনিবেশঃ । ক্রিয়াবসান আবশ্যককর্মানুষ্ঠানানন্তরম্ ।

১০. অনেন কর্মাপি ভক্তিয়োগপর্যন্তমিত্যুক্তম্ ।

[ ভক্তিশ্লোকস্য শ্রেষ্ঠতা ]

অনন্তবঞ্চ “স্থিরং সুখধাসনমাস্থিতো যতির্গদা জিহাসুঃ” ইত্যাদিনা “যদি  
প্রয়াস্যন্ন প পারমৈষ্ঠ্যং বৈহায়াসানামুত যদিহারম্” ইত্যাদিনা চ ক্রমেণ সত্তোমুক্তিক্রমমুক্ত্য-  
পায়ৌ জ্ঞানযোগাবুদ্ধৌ ততোহপি শ্রেষ্ঠত্বং ভক্তিয়োগাহেতুভগবদর্পিতকর্মণ এবোক্তা ।

১৫. সাক্ষাৎভক্তিয়োগস্য কৈমুত্যমেবানীতম্ । যথা—

ময়-জগৎকর্তৃষ্মৈ পূর্ণতা সিক্ত হওয়ায় ( জীব ও ঈশ্বরের ) বৈলক্ষণ্য প্রদর্শিত হইল<sup>১</sup> । সত্যাদি-  
পদদ্বয়ে ( অর্থাৎ সত্যস্বরূপ ও আনন্দনিধি—এই পদদ্বয়ে ভগবদ্ভক্তনের ) পরমপুরুষার্থতা বুঝিতে  
হইবে । ইতি । ২য় স্বক্কেব ১ম অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

ইহার পরবর্তী অধ্যায়েও তদ্রূপ উক্ত হয়—

২০. “যাবৎকাল পর ও অববের কাবণ বিশ্বনিযন্তা দ্রষ্টাপুরুষে ভক্তিয়োগ না হয় তাবৎকাল  
কর্মামুষ্ঠানের পর সেই পুরুষের স্থলরূপ অর্থাৎ বৈরাজরূপ সমাহিতভাবে স্মরণ করিবে” । ২৭ ॥

১ ভা. ২. ২. ৮

২ ভা. ২. ২. ১৫

৩ ভা. ২. ২. ২২

৪ স্বপ্নে যে রথাদি দৃষ্ট হয়—উহার কর্তা জীব অথবা ঈশ্বর—এই সংশয় অবলম্বন করিয়া বেদান্ত ঈশ্বরের ৩. ২. ১  
স্থলে পূর্বপক্ষপ্রসঙ্গে বলা হইয়াছে যে যন্নদ্রষ্টা জীবই ঐ রথাদিবস্তুর কল্পয়িতা । পরবর্তী সাক্ষাৎস্থলে উক্ত মত প্রণয়ন করিয়া  
বলা হইয়াছে—স্বপ্নে যে রথাদির স্রষ্টা ঈশ্বা মায়াযায় । উহাতে জীবের কোন কর্তৃত্ব নাই ; কিন্তু জীবের সন্ধান দ্বারা  
ঈশ্বরেরই কর্তৃত্ব ।

ন হ্যতোহ্যঃ শিবঃ পশুঃ বিশতঃ সংসৃতাবিহ ।

বাসুদেবে ভগবতি ভক্তিয়োগো যতো ভবেৎ ॥ ২৮ ॥

[ ভা. ২. ২. ৩৩ ]

টীকা চ—সন্তি সংসরতঃ পুংসো বহবো মোক্ষমার্গাস্তপোযোগাদয়ঃ । সন্নীচীন-  
স্তু যমেবেত্যাহ ন হীতি । যতোহনুষ্ঠিতাভক্তিয়োগো ভবেদতোহ্যঃ শিবঃ স্তুতদেষ্টো নির্বিঘ্নশ্চ  
নাস্ত্যেবেত্যেবা ।

‘পর’ বলিতে ব্রহ্মাদি ও ‘অবর’ বলিতে তৎকনিষ্ঠ ( শুদ্ধাদি ) যাঁহা হইতে ( উৎপন্ন  
হয় ), যিনি বিশেষত্ব সেই দ্রষ্টা পুরুষে ( ভক্তিয়োগ ), কিন্তু কোন দৃষ্ট বস্তুতে নহে । যেহেতু  
তিনি চৈতন্যঘনবিগ্রহ । ভক্তিয়োগ কি ?—(তৎসম্বন্ধে উক্ত হয়),—কাহারও মতে উহা ‘স্বদেহ-  
মধ্যে হৃদয়াবকাশে যে প্রাদেশপরিমাণ চতুর্ভুজ পুরুষ বাস করিতেছেন’—ইত্যাদি উক্তি বশতঃ ১০  
তাঁহাব ধারণাকল্প সাধনলক্ষণ অভিনিবেশই ভক্তি । ‘কর্মাহুষ্ঠানের পর’ বলিতে আবশ্যিক  
কর্মাহুষ্ঠানের পর । এই বাক্যে দ্বারা ভক্তিয়োগ পর্যন্ত কর্ম ( বৃত্তিতে হইবে ) ।

### [ ভক্তিয়োগের শ্রেষ্ঠতা ]

অনন্তর শ্লোকদ্বয়ে বলিলেন—‘যখন যতি পুরুষ ( দেহ ) ত্যাগ ইচ্ছা করেন তখন  
স্থিরনিশ্চয় হইয়া স্মৃতিসম্বন্ধ থাকেন’, এবং ‘হে নৃপ, যোগী যদি ব্রহ্মলোকে অগ্নিমানি অষ্ট ১৫  
ঐশ্বর্যসম্পন্ন খেচবগণের বিহাবস্থল সিদ্ধলোকে যাইতে ইচ্ছা করেন তাহা হইলে ( তাঁহার  
মন ও ইন্দ্রিয়গণকে ত্যাগ কবেন না )’—ইত্যাদি বাক্যে সন্তোষুক্তি ও ক্রমযুক্তি—এই দুইয়ের  
উপায়স্বরূপ জ্ঞানযোগের উল্লেখ করিয়া তাহা হইতে শ্রেষ্ঠ যে ভক্তিয়োগের চেহু ভগবদর্পিত  
কর্ম—তাহা বলিতে গিয়া সাক্ষাৎ ভক্তিয়োগ যে ( জ্ঞান ও যোগ হইতে ) শ্রেষ্ঠ—উহা কৈমুতিক-  
ভাবে সূচিত করিলেন—অর্থাৎ তাহাতে আর কি বলিবার আছে ? যথা— ২০

‘যাহা হইতে ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তিয়োগ হয়, এই জগতে সংসরণশীল পুরুষের  
পক্ষে অত্র শ্রেয়স্কর পথ আর কিছুই নাই’ । ২৮ ॥

টীকা—সংসরণশীল পুরুষের তপোযোগাদি বহু মোক্ষমার্গ আছে । পরন্তু এই (ভগবদর্পিত)  
কর্মই যে সন্নীচীন তাহাই বুঝাইবার জন্য বলিলেন ‘( অত্র পথ আর ) কিছুই নাই’ । যাহা অস্বীকৃত  
হইলে ভক্তিয়োগ হয় তাহা অপেক্ষা অত্র স্তুতকর নির্বিঘ্ন পথ আর নাইই । এই পর্যন্ত ( টীকা ) । ২৫

‘যাহা’—এই শব্দে ভগবৎসন্তোষার্থক কর্মের উল্লেখ হইতেছে । কারণ ( পূর্বে ) বলা  
হইয়াছে—‘তাহা নিশ্চিতই পুরুষের শ্রেষ্ঠ ধর্ম’ ( যাহা হইতে অধোক্ষজে ভক্তি হয় )’ ।

এবং সেই ভক্তিয়োগ যে সর্ববেদসিদ্ধ তাহাই বলিতেছে—

১ অস্বীকৃত ও তর্জনী প্রসারিত করিলে তৎপরিমিত স্থলকে প্রাদেশ পরিমিত বলা হয় । এখানে চতুর্ভুজ বলিতে  
পঞ্চক্রুণাপাশধারী শ্রীবিষ্ণুকে বৃত্তিতে হইবে ।

যচ্ছব্দেনাত্র ভগবৎসন্তোষার্থকং কর্মোচ্যতে । “স বৈ পুংসাং পরোধর্মঃ”  
ইত্যুক্তেঃ স চ ভক্তিয়োগঃ সর্ববেদসিদ্ধ ইত্যাহ—

ভগবান্ ব্রহ্ম কাৎ স্ম্যেন ত্রিরস্বীক্য মনীষয়া ।

তদধ্যবশ্চ কূটস্থো রতিরাত্মন যতো ভবেৎ ॥ ২৯ ॥

৫

[ ভা. ২. ২. ৩৪ ]

ভগবান্ ব্রহ্ম। কূটস্থো নির্বিকার একাগ্রচিত্তঃ সন্নিত্যর্থঃ। ত্রিস্ত্রীন্ বারান্ কাৎ-  
স্ম্যেন সাকল্যেন ব্রহ্ম বেদমস্বীক্য বিচার্য যত আত্মনি হরৌ রতির্ভবেত্তদেব ভক্তিয়োগাখ্যং  
বস্তু মনীষয়াধ্যবশ্চ নিশ্চিতবান্। অত্রাপ্যুপসংহারানুরোধেনাত্মশব্দস্য হরিবাচকতা।  
নিরুক্তঞ্চ—“আতহাচ্চ মাতৃহাদাত্মা হি পরমো হরিঃ” ইতি। অথবা ভগবান্ স্বপ্রকাশ-

১০ সর্বজ্ঞাদিগুণঃ পরমেশ্বরোহপি সর্ববেদাভিধেয়-সারাকর্ষণলীলার্থমস্বীক্য তত্র শাস্ত্রবিদস্ত-  
রাণামীক্ষণমনুকৃত্য অনন্তবৈকুণ্ঠ-বৈভবাদিময়ানামনন্ত-বিরিঞ্চি-পাঠ্যভেদানাং বেদানাং তথৈ-  
ক্ষণঞ্চ তেনৈব সম্ভবতীত্যাহ কূটস্থ এককপতয়েব কালব্যাপীতি। অত এবোক্তং স্বয়মেব—

কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে কিমনুত্ত বিকল্পয়েৎ ।

ইত্যস্যা হৃদয়ং লোকে নাগো মরেন কশ্চন ॥

১৫

[ ভা. ১১. ২১ ৪২ ]

ইতি ।

“তিনবার কূটস্থ অবস্থায় (একাগ্র চিত্তে) সমগ্র ব্রহ্মেব (বেদেব) বিচার করিয়া ভগবান্  
মনীষা দ্বারা এমন বস্তুব নিশ্চয় করিলেন যাহা হইতে আত্মায় (শ্রীহরিতে) রতি হয়” ॥ ২৯ ॥

২০ ‘ভগবান্’ অর্থে ব্রহ্মা, ‘কূটস্থ’ অর্থে নির্বিকার, ‘তিন’ অর্থে তিনবার, ‘সমগ্র’ অর্থে  
সম্পূর্ণরূপে, ‘ব্রহ্ম’ অর্থে বেদ, ‘স্বীক্য করিয়া’ অর্থে বিচার করিয়া। যাহা হইতে আত্মায় অর্থাৎ  
শ্রীহরিতে রতি হয় তাহাই ভক্তিয়োগ নামক বস্তু এবং উহারই মনীষাদ্বারা নিশ্চয়তা স্থাপিত  
করিয়াছিলেন। এখানেও উপসংহারের অমুরোধে ‘আত্মা’ শব্দ হরিরই বাচক। ইহার  
নিরুক্তিও এই প্রকার—‘আতত’ ( ব্যাপ্ত ), ‘মাতা’ ( প্রমাতা )—অতএব ‘আত্মা’ অর্থে পবন  
হরি। অথবা, যাহার স্বপ্রকাশ ও সর্বজ্ঞহাদি গুণ আছে এবং যিনি পরমেশ্বর হইয়াও বেদের  
অভিধেয় বস্তুর সার আকর্ষণ রূপ লীলা করিবার উদ্দেশ্যে শাস্ত্রবিদগণের হৃদয়ের বিচার অমুকরণ  
করিয়া বেদবিচারে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন তিনিই ( এখানে ) ভগবান্ ( বলিয়া উক্ত হইতেছেন )।  
২৫ বেদের অনন্তবৈকুণ্ঠ-বৈভবাদি থাকায় এবং অনন্ত ব্রহ্মার ভিন্ন ভিন্ন পাঠ্য থাকায় বেদগণের বিচার  
একমাত্র তাঁহাতেই ( পরমেশ্বরেই ) সম্ভব। কারণ তিনি কূটস্থ অর্থাৎ সমস্ত কাল ব্যাপিয়া  
একভাবেই বিद्यমান আছেন। অতএব তিনি স্বয়ংই বলিয়াছেন—

তথৈব চ ‘যচ্ছ্রোতব্যম্’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা প্রশ্নস্যোস্তরত্বেনোপসংহরতি—

তস্মাৎ সৰ্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সৰ্বত্র সৰ্বদা ।

শ্রোতব্যঃ কীৰ্ত্তিতব্যঃ চ স্মৰ্তব্যো ভগবান্ নৃণাম্ ॥ ৩০ ॥

[ ভা. ২. ২. ৩৪ ]

চকারাৎ পাদসেবাদয়োহপি গৃহ্যন্তে । অনন্তরঞ্চ শ্রবণাদিফলং যদর্শিতং তত্ৰ দাহতম্—

পিবন্তি যে ভগবত আত্মনঃ সতাং

কথামৃতং শ্রবণপুটেষু সজ্জতম্ ।

পূনস্তি তে বিষয়বিদূষিতাশয়ং

ব্রজন্তি তচ্চরণসরোরুহাস্তিকম্ ॥

[ ভা. ২. ২. ৩৭. ]

ইতি । অত্র পুনস্তীত্যনেন পূর্বোক্তঃ স্থূলধারণামার্গঃ পরিহৃতঃ । ভক্তিব্যোগ্যস্যৈব স্বতঃ-  
পাবনহাদলং তৎপ্রয়াসেনেতি । ২৥২ ॥ শ্রীশুকঃ ॥

‘কিসে বিধান করা হয়, কিসে প্রকাশ করা হয়, কিসে অমুবাদ করিয়া বিকল্প করা হয়—( বেদের ) এই তাৎপর্য লোকে আমা ভিন্ন অজ্ঞ কেহ জানে না ।’

‘যাহা শ্রবণীয়’—ইত্যাদি ( শ্লোকে ) যে প্রশ্ন ( উত্থাপিত ) হইয়াছে তাহার উত্তরে উপসংহার করিয়া বলিলেন—

“হে রাজন্, ভগবান্ হরি সর্বস্থানে সর্বকালে সৰ্বাত্মরূপে ( অনন্তচিত্তে ) যমুণ্ডের শ্রবণীয়, কীর্ত্তনীয় এবং স্মরণীয়”<sup>২</sup> । ৩০ ॥

এবং বাচক ‘চ’ শব্দ থাকায় পাদসেবাদিও গৃহীত হইল । শ্রবণাদির ফল যাহা দর্শিত হইয়াছে অনন্তর তাহাই উদাহৃত হইতেছে—

‘ভগবান্ সাধুগণের আত্মা ( অর্থাৎ প্রাণেশ্বর ) । তাঁহাব কথামৃত যাহারা কর্ণপুটে ভরিয়া পান করেন তাঁহারা বিষয়দূষিত চিত্তকে পবিত্র করেন এবং তাঁহার চরণপঙ্খের সান্নিধ্যলাভ করেন ।’

‘পবিত্র করেন’—এই ( উল্লেখ থাকায় ) যে স্থূল ধারণামার্গ পূর্বে উক্ত হইয়াছে তাহা পরিত্যক্ত হইল । ভক্তিব্যোগ স্বতই ( চিত্ত ) পবিত্র করে বলিয়া উহার জ্ঞাত ( স্থূল ধারণার ) কষ্ট-  
স্বীকারের কি প্রয়োজন ? ইতি । ২য় স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীশুকের ( উক্তি ) ।

১ ভা. ১. ১২. ৬৮

২ গৃহী প্রভৃতি বহিমুখ জন যে সকল সাংসারিক কল কামনা করে তাহার সাধন অনেক এবং তত্ত্ববিষয়ে শ্রোতব্য বস্তুও বহু । কিন্তু ভগবৎসানুস্মরণ ভক্তির সাধন বহু নহে—যাঅ নান্দীলাদি শ্রবণ, কীর্ত্তন ও স্মরণ ।

৬—O. P.—37

## [ শ্রেষ্ঠাঙ্গেন ভক্তের অভিধেয়স্বয়ং ]

এবং প্রাক্তনাধ্যাত্ম্য ভ্যং কর্মযোগজ্ঞানেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বমুক্তা তদুত্তরাধ্যাত্ম্যেপি সর্ব-  
দেবতোপাসনেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্ব-প্রবচনেন ভগবন্তুক্তিযোগৈশ্চৈবাবিধেয়ম্বাহ — “ব্রহ্মবর্চসকামস্ত  
যজ্ঞেত ব্রহ্মণঃ পতিম্”<sup>১</sup> ইত্যাদিনস্তরম্—

৫

অকামঃ সর্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ ।

তীত্রেণ ভক্তিযোগেন যজ্ঞেত পুরুষং পরম্ ॥ ৩১ ॥

[ ভা. ৩. ৩. ১০ ]

টীকা চ—অকাম একান্তভক্ত উক্তানুভূতসর্বকামো বা । পুরুষং পূর্ণং নিরুপাধি-  
মিত্যেবা ।

১০

তীত্রেণ দৃঢ়েণ স্বভাবত এব অনুপযাত্যেনেতি বিঘ্নানবকাশতোক্তা । কামনা হু  
যথা কথঞ্চিৎ কৃতেনাপি স্যাৎ । যথোক্তং ভারতে —

ভক্তক্ষণঃ ক্ষণো বিমোঃ স্মৃতিঃ সেবা স্ববেশ্মনি ।

স্বভোগ্যাস্তার্পণং দানং ফলমিন্দ্রাদিহুলভম্ ॥

তদুক্তং শ্রীকপিলেন শ্রীকদমং প্রতি — “ন বৈ জাতু মৃষেব স্যাৎ প্রজাধাক্ষ

১৫ মদর্হণম্”<sup>২</sup> ইতি ।

## [ শ্রেষ্ঠস্ববশতঃ ভক্তির অভিধেয়স্বয়ং ]

শ্রীভাগবতের পূর্বতন ( প্রথম ও দ্বিতীয় ) অধ্যায়ে কর্মযোগ ও জ্ঞানযোগ অপেক্ষা  
ভক্তিযোগের শ্রেষ্ঠত্ব বলিয়া তৃতীয়াধ্যায়ে সমস্ত দেবতাব উপাসনা হইতে শ্রীভগবানের উপাসনার  
শ্রেষ্ঠত্ব<sup>৩</sup> বলিয়াছেন । শ্রেষ্ঠত্ব—এই উক্তি দ্বারা ভক্তিযোগেবই অভিধেয় কথিত হইল । ‘যিনি

২০ ব্রহ্মতেজ কামনা করেন’—তিনি বেদপতি ব্রহ্মাকে অর্চনা কবেন এই উক্তির পরে বলিয়াছেন—

১ ভা. ২. ৩. ২

২ ‘বাদৃচ্ছিকেন’—পাঠান্তর ।

৩ ভা. ৬. ২১. ২৪

৪ বাহা দ্বারা অভিব্যক্ত প্রয়োজন সিদ্ধ হয় তাহাকে অভিধেয় বলে এবং এই অর্থই ইহা শ্রেষ্ঠ ।

অথ বা যন্তৎকামস্তীত্রৈণব যজ্ঞেত ততশ্চ শুদ্ধভক্তিসম্পাদনায়ৈবাস্তে পর্য-  
বসিত্যতীত্যভিপ্রায়েণ সবিশেষণমুপদিষ্টম্ । তদনেন একান্তভক্তেষু মুমুক্শৌ বা তদ্বক্তিয়োগ-  
সৈবাবিধেয়ত্বং কিং বক্তব্যমপি তু সর্বকামেষুপীতি তদেব সর্বথাপি নির্ণীতম্ । কিঞ্চ—

এতাবানেব যজতামিহ নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ ।

ভগবত্যচলো ভাবো যন্তাগবতসঙ্গতঃ ॥ ৩২ ॥

[ ভা. ২. ৩. ১১ ]

টীকা চ—পূর্বোক্তনানাদেবতায়জনস্যাপি সংযোগপৃথক্হেন ভক্তিয়োগফলস্বমাহ  
এতাবানিতি । ইন্দ্রাদীনপি যজতামিহ তদ্যজনে ভাগবতানাং সঙ্গতো ভাবো ভক্তির্ভ-  
বতীতি যদেতাবানেব নিঃশ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্বোদয়ে লালোভ্যন্তু সর্বং তুচ্ছমিত্যর্থ-  
মিত্যেবা ।

১০

অত্র ইন্দ্রমিন্দ্রিয়কামস্থিত্যাদ্ব্যক্তম্ । ইন্দ্রিয়পাটবাদিকং পৃথক্হেন ফলম্ ।  
ভাগবতেন সংযোগে তু ভাবঃ ফলং খাদিরযুগ্মসংযোগে যাগস্য ফলবৈশিষ্ট্যবদिति জ্ঞেয়ম্ ।  
২৥৩ । শ্রীশুকঃ ॥

“অকাম ( কামনাশূন্য ) একান্ত ভক্ত ও সর্বকাম অর্থাৎ সমস্ত কামনা যাহাব আছে সে,  
মোক্কাম এবং উদারবুদ্ধি জন তীর ভক্তিয়োগেব দ্বারা নিরুপাধি পূর্ণপুরুষকে ভজন ১৫  
করেন” । ৩১ ॥

টীকা—অকাম বলিতে একান্ত ভক্ত । সর্বকাম অর্থে উক্ত ও অমুক্ত সর্বকামনা যুক্ত ।  
পূর্ণপুরুষ অর্থে নিরুপাধি—এই পর্যন্ত টীকা ।

তীরঃ অর্থাৎ দৃঢ়ভাবে—যাহাতে স্বভাবতঃ উপঘাত না হয়—ইহাতে নির্বিঘ্নতা প্রকাশ  
পাইল । যে কোন প্রকারে অমুষ্ঠান কবিলেও কামনা সিদ্ধ হয় । মহাভারতে উক্ত হয়— ২০

‘বিষ্ণুর উৎসবই ভক্তের উৎসব, নিজগৃহে যে ভগবানের সেবা তাহা তাঁহারই স্মরণ,  
নিজভোগেব যে অর্পণ উহাই দান । ইহাব ফল ইন্দ্রাদি-দুর্লভ ।’  
শ্রীকপিলদেব তাহাই শ্রীকর্দম ঋষিকে বলিয়াছেন—‘হে প্রজাধ্যক্ষ ! আমার পূজা কখনই  
মিথ্যা হইতে পারে না ।’

৫ এখানে পূর্ণপুরুষ বলিতে এক কথায় স্বরূপশক্তিমান স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকেই বুঝাইতেছে ।

৬ ভক্তি হুতীরা না হইলে অন্য কামনা সিদ্ধ হইতে পারে কিন্তু দৃঢ় একান্তিক ভক্তিয়োগ ব্যতীত শ্রীভগবানের  
রূপান্তিক প্রাপ্তি যুগব ধরে—ইহাই তীর শব্দের আভাস ।

অনন্তরং শ্রীশৌনকেনাপি ব্যতিরেকোক্ত্যা তস্যৈবাভিধেয়ং দৃঢ়ীকৃতম্ । যথাহ—

আয়ুর্হরতি বৈ পুংসামুত্তমস্তঞ্চ যন্নসৌ ।

তস্মতে যৎক্ষণো নীত উত্তমঃশ্লোকবাত'য়া' ॥ ৩৩ ॥

[ ভা. ২. ৩. ১৭ ]

৫ অথবা কোন কামনাবিশিষ্ট ব্যক্তি তীব্র ভক্তিব্যোগ দ্বারা আরাধনা করিলে শুদ্ধ ভক্তিতেই যে তাহার কামনা পর্যবসিত হয়—এই অভিপ্রায়ে ( তীব্র এই ) বিশেষণ প্রদত্ত হইয়াছে । সেই হেতু কি একান্ত ভক্তজন অথবা কি মুমুকু ব্যক্তিতে ভক্তিব্যোগেরই যে অভিধেয় তাহাতে আর কি বলিবার আছে ? এমন কি সর্ব কামনাতেই ( অভিধেয় )—ইহা সম্যকপ্রকারে নির্ণীত হইল । আবার—

১০ “যে সকল ব্যক্তি ( ইন্দ্রাদি দেবতাব ) যজ্ঞ করেন তৎকালে তাঁহার যদি ভগবন্তের সঙ্গলাভ হয়, তৎদ্বারা ভগবানে অচলা ভক্তির উদয় হয় । তাহাই তাহাদের পরম পুরুষার্থ লাভ” । ৩২ ॥

টীকা—পূর্বকথিত নানা দেবতা অর্চনের সংযোগপৃথক্‌ত্ব ত্রায়্য দ্বারা ‘এতাবান্’ এই

১ উদার মহতী যার সর্ধোত্তমা বুদ্ধি ।

নানা কামে ভজে তবু পায় ভক্তিসিদ্ধি ।

ভক্তির প্রভাবে সেই কাম ছাড়াইবা ।

বৃক্ষপদে ভক্তি করায় গুণে আকর্ষণ ।

[ চৈ. চ. ২. ২৪ পরি° ]

২ সাধুভক্ত সঙ্গে কিংবা বৃক্ষের কুপায় ।

কামাদি দুঃসঙ্গ ছাড়ি শুদ্ধ ভক্তি পায় ।

[ চৈ. চ. ২. ২৪ পরি° ]

৩ সংযোগপৃথক্‌ত্ব ত্রায়—‘একস্ত তুভবত্বে সংযোগপৃথক্‌ত্বম্’—পূর্বমীমাংসা ৪. ৩. ৫ সূত্র ।

ব্যাখ্যা—একস্ত করণ উভয়ত্বে নিত্যকাম্যাত্ম্যাত্ম্য বৈরূপ্যাদীকারে সংযোগপৃথক্‌ত্বম্ । সংযোগঃ সম্বন্ধমাত্রং পৃথক্‌ত্বং ভেদঃ ।

• ইহার অর্থ—এক কর্মের উভয়ত্ব অর্থাৎ নিত্য ও কাম্যকর্মের অন্তরূপে উভয়থা গ্রহণ করিতে হইলে সংযোগ অর্থাৎ সম্বন্ধ মাত্রের পৃথক্‌ত্ব বা ভেদ হইবে ।

তাহার দৃষ্টান্ত—‘খাদিরে পণ্ডং বয়্যতি’, ‘খাদিরং বীর্ধকামস্ত যুগং কুর্বাতি’ ইতি শ্রুতং ।

‘খয়ের কাঠে পণ্ডবন্ধন করিবে’। ‘বীর্ধকাম ব্যক্তি খয়ের কাঠের যুগ করিবে’ ইহাই শ্রুতি । খাদিরে পণ্ডবন্ধন—এইটা নিত্যকর্মের বিধান, এখানে খাদির যুগ খয়ের অন্তরূপে বিহিত । আর বীর্ধকামনাকারী খাদির যুগ করিবে—এইটা কাম্য কর্ম অর্থাৎ এখানে উহা কাম্য ফলের অন্তরূপে বিহিত । ক্রত্বস্বর্ঘ ও পুরুষার্ঘ্যরূপ বাক্যদ্বয়ের দ্বারা বাগান্বয় ও কলাসম্বন্ধে সংযোগ-ভেদবশতঃ একই খাদির যুগের নিত্যত্ব ও অনিত্যত্বে বিরোধ হইল না ।

১ উত্তমঃশ্লোকব্যর্থা—উৎ উৎকৃষ্টতঃ তমঃ অন্ধকারঃ মায়া বশ্যতঃ সঃ । উত্তমঃ শ্লোকো যশো বস্ত সঃ উত্তমঃ-



অসৌ সূর্যঃ যন্ উদগচ্ছন্ অন্তঃকৃৎ যন্ গচ্ছন্ হরতি বৃথাগামিত্বাদ্বাদাচ্চিন্ত্যতীব ।  
যৎকংগোহপি যেন নীতঃ উত্তমঃশ্লোকবার্তয়া তস্যায়ুধ্বংসে বর্জয়িত্বা । তাবতৈব  
সর্বসামান্যাদিতি ভাবঃ ।

নমু জীবনাদিকমেব তেষামায়ুযঃ ফলমস্ত ? তত্রাহ—

তরবঃ কিং ন জীবন্তি ভক্তা কিং ন শ্বসন্ত্যত ।

ন খাদন্তি ন মেহন্তি কিং গ্রামে পশবোহপরে ॥ ৩৪ ॥

[ ভা. ২. ৩. ১৮ ].

ন মেহন্তি ন মৈথুনং কুর্বন্তি । তমপি নরাকারং পশুং মত্বাহ—অপর ইতি ।

তদেবাহ—

শ্ববিড়বরাহোষ্ট্রখরৈঃ সংস্তুতঃ পুরুষঃ পশুঃ ।

ন যৎকর্ণপথোপেতো জাতু নাম গদাগ্রজঃ ॥ ৩৫ ॥

[ ভা. ২. ৩. ১৯ ]

শ্লোকে ভক্তিসংযোগফলব্ধি বলিলেন । এখানে সেই সেই দেবতার্চনে ভাগবতগণের সঙ্গহেতু  
ভগবানে অচল ভাব অর্থাৎ ভক্তি হয় । ইহাই নিঃশ্রেয়সের অর্থাৎ পরম পুরুষার্থের উদয়,  
অন্ত সব তুচ্ছ—ইহাই তাৎপৰ্য—এই পর্যন্ত (টীকা ।)

ইন্দ্রিয়কাম অর্থাৎ ঐহিক-স্বত্বকাম ব্যক্তি ইন্দ্রকে অর্চনা করে—ইত্যাদি দ্বারা কথিত যে  
ইন্দ্রিয় চরিতার্থতা ফল উহা খাদিরযুপসংযোগের পৃথকত্বে যজ্ঞের ফল-বিশেষের ত্রায় ভগবদ্-  
ভক্তের সংযোগে ( ভক্তিরূপ ) বিশেষ ফল—ইহাই বুঝিতে হইবে ।

অনন্তর ( শ্রীশুকদেবের উক্তির পর ) শ্রীশৌনকঋষিও ব্যতিরেক ( নিষেধ ) উক্তি  
দ্বারা ভক্তিসংযোগেরই অভিধেয়ত্ব স্পষ্টরূপে দৃঢ় করিয়াছেন ; যথা—

“প্রতিদিন সূর্য উদিত ও অন্তগত হইয়া লোকসকলের আয়ু বৃদ্ধি হরণ করিতেছেন,

শ্লোকস্তত বার্তা । উপাত্ত হইয়াছে তমঃ অন্তকার ( মায় ) বাহ্য হইতে তাহার নাম উত্তমঃ । সেই শ্লোক অর্থাৎ যশ বাহার  
তাহার নাম উত্তমঃশ্লোক ।

১ সাধারণতঃ অদ্বয় শব্দের অর্থ বিধি, আর ব্যতিরেক শব্দের অর্থ নিষেধ ।

পূর্বেও বিধিমুখে বলিয়াছেন—যে ধর্ম হইতে শ্রীকৃষ্ণকথার রচি হয়, তাহাই শ্রেষ্ঠ ধর্ম, যদি তাহা পাইতে  
চাও, তবে বাহ্যতে শ্রীকৃষ্ণকথাররচি হয় এমন ধর্মের অনুষ্ঠান কর ।

সম্যক্ প্রকার অনুষ্ঠান করিয়াও যে ধর্মের দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ কথার রচি না জন্মে সে ধর্ম বৃথা—ইহাই ব্যতিরেক  
বা নিষেধ দ্বারা উক্তি । অর্থাৎ যে ধর্মোচ্চানে ভগবৎকথার রচি হইবে না, তাহার অনুষ্ঠান করিও না ।

খাদিতুল্যৈস্তৎপরিকরৈঃ সম্যকস্তুতোহ্যাসৌ পুরুষঃ পশুঃ । তেষামেব মধ্যে শ্রেষ্ঠশ্রেণে  
তর্হি মহাপশুরেবেত্যর্থঃ ।

তস্যাস্তানি নিফলানীত্যাহ পঞ্চভিঃ—

বিলে বতোরুক্রমবিক্রমান্ যে ন শৃণুতঃ কর্ণপুটে নরস্থ ।

জিহ্বাসতী দাদূরিকেব সূত ন যোপগায়ত্ব্যুগায়গাথাঃ ॥ ৩৬ ॥

[ ভা. ২. ৩. ২০ ]

ন শৃণুতোহশৃণুতো নরস্য যে কর্ণপুটে তে বিলে তে ব্ধারন্ধ্রে ইত্যর্থঃ । অসতী দুর্ঘা ।

ভারঃ পরং পট্টকিরীটজুষ্ঠমপ্যুত্তমাঙ্গং ন নমেন্মুকুন্দম্ ।

শাবৌ করৌ নো কুরুতঃ সপর্ষাং হরেন্দসৎকাঞ্চনকঙ্কণৌ বা ॥ ৩৭ ॥

[ ভা. ২. ৩. ২১. ]

পট্টবস্ত্রোক্ষীয়েণ কিরীটেন বা জুষ্ঠমপি । অপ্যর্থো বাশব্দঃ ।

কেবল যে ব্যক্তি উত্তমঃশ্লোকবার্তায় ( ভগবৎকথায় ) ক্ষণকাল যাপন কবেন তাঁহার আত্মবর্জন  
করিয়া অর্থাৎ তাঁহার আত্ম অপহৃত হয় না” । ৩৩ ॥

এই ( দৃশ্যমান ) স্বর্ষ্য উদ্ভিত হইয়া, অস্ত যাইয়া, বৃথা-যাপন হেতু আত্মহরণ বা বলপূর্বক  
সম্যক্ প্রকারে ছেদন কবে । কিন্তু যৎকর্তৃক ক্ষণকালও উত্তমঃশ্লোকবর্তায় যাপিত হয়, তাহাব  
আত্মঃ অপহৃত হয় না । সেই ক্ষণকালের দ্বাবাই সকল ( জীবনকালের ) সফলতা হয় ।

( আচ্ছা যাহাবা ভগবৎ কথায় কালযাপন কবেন না ) বাঁচিয়া থাকাই তাহাদের আত্ম  
ফল হউক ? ( তদন্তবে বলিতেছেন )—

“ভকগণ কি বাঁচিয়া থাকে না, ভক্তা ( অগ্নি প্রজ্জ্বলিত কবিবাব জ্ঞাত চর্মময় যন্ত্র ) কি

নিঃশ্বাস ( বায়ু ) ত্যাগ করে না ? অপব, পশুগণ কি গ্রামে তৃণ ভক্ষণ ও স্ত্রীসঙ্গ করে  
না” ? ২ ৩৪ ॥

‘যেহন কবে না’ অর্থাৎ স্ত্রীসঙ্গ কবে না কি ? এইরূপ ব্যক্তিকে নবাকার পশু বিবেচনা করিয়াই  
বলিলেন ‘অপর’ অর্থাৎ অপব পশুসকল ।

“গদ অগ্রজ যাহারও সেই গদাগ্রজ ( শ্রীকৃষ্ণ ) কখনও যাহার কর্ণপথে প্রবিষ্ট না হন,

১ তাৎপৰ্য—যাহারা ক্ষণকালও ভগবৎকথায় প্রসঙ্গ করেন তাহাদের সমস্ত জীবনের সফলতা হয় এবং কাল  
ধর্মের দ্বারা তাহারা অভিভূত হন না ।

২ তাৎপৰ্য—যাহারা ভগবৎকথায় বিমুগ্ধ, তাহাদের জীবন বৃক্ষতুল্য ও তাহারা ভক্তার দ্বারা নিঃশ্বাসত্যাগ  
এবং পশুর দ্বারা ভোজন ও স্ত্রীসঙ্গ করে নাহি ।

৩ বন্ধুদেবপত্নী রোহিণীর গর্ভজাত বলরাম ও গদ প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের বৈমাাত্রের ভ্রাতা । ( ভা. ৯. ২৪. ৪৬ ট্রটব্য ) ।

বর্হায়িতে তে নয়নে নরাণাং  
 লিঙ্গানি বিমোহন' বীক্ষতো যে ।  
 পাদৌ নৃণাং তৌ দ্রুমজন্মভার্জো  
 ক্ষেত্রাণি নানুব্রজতো হরেষৌ ॥ ৩৮ ॥  
 [ ভা. ২. ৩. ২২ ]

দ্রুমবজ্জন্মভার্জাবিতি তথা বৃক্ষমূলতুল্যাবিত্যর্থঃ ।

জীবচ্ছবো ভাগবতাজি রেণুং  
 ন জাতু মতে' যাহভিলভেত যন্ত ।  
 শ্রীবিষ্ণুপদ্ম মনুজস্তলস্তাঃ  
 শ্বসজ্জবো যন্ত ন বেদগন্ধম্ ॥ ৩৯ ॥  
 [ ভা. ২. ৩. ২৩ ]

শ্রীবিষ্ণুপদ্মাস্তংপাদলগ্নায়াঃ ।

অর্থাৎ যে কখনও ভগবৎ কথা শ্রবণ করে না সে কুক্কর, গ্রাম্য শূকর, উষ্ট্র এবং গর্দভ তুল্য বলিয়া  
 নিকপিত হইয়াছে" ১১ ৩৫ ॥

পরিবাবগণ কর্তৃক সম্যক প্রণয়িত হইলেও এই গুরু কুক্করাদি তুল্য পশু । বরং তাহাদের  
 মধ্যে প্রদান বলিয়া সে মহাপশু ।

তাহার অঙ্গসকল যে নিষ্ফল,—তাহাই নিম্নোক্ত পাঁচ প্রোকে শোনক হৃতকে )  
 বলিতেছেন—

“হে হৃত ! যে মহাশয় বহুবিক্রম ( শ্রীকৃষ্ণ ) বিক্রম শ্রবণ করে না তাহার কর্ণ দুইটি  
 বৃথা ছিদ্র মাত্র । আর যে ব্যক্তি বহুগীত (ভগবানেব) গুণানুবাদ গান করে না, তাহার অঙ্গ ২০  
 ( দুই ) জিহ্বা ভেক জিহ্বা তুল্য” ২ । ৩৬ ॥

যে নর শ্রবণ করে না তাহার দুইটি কর্ণপুট ‘বিল’ অর্থাৎ বৃথাছিদ্র, অঙ্গ শব্দের অর্থ দুই ।

“যে মন্তক মুকুলকে প্রণাম না করে, তাহা পট্টবস্ত্রের উক্ষীণ ও কিবীটদ্বারা সজ্জিত  
 হইলেও ভার মাত্র । আর যে হস্ত হরিণ পূজা কবে না, সেই দুই হস্ত স্বর্ণকর্ণের দ্বারা দেদীপ্য-  
 মান হইলেও তাহা শব্দেহের হস্ততুল্য” ৩৭ ॥

৪৪

১ তাৎপৰ্য—সে ব্যক্তি সকলের অবজ্ঞাপদ, হৃতরাং কুক্করতুল্য, বিষয়াসক্তি হেতু গ্রাম্য-শূকর ( বিষ্ঠাভোজী  
 শূকর ) সদৃশ । কণ্টকের ছাথ প্রকৃত দুঃখকেই শ্রবণ বলিয়া গ্রহণ করিয়া আছে এজন্ত সে উষ্ট্রের সমান । পরের  
 জন্ত ভার বহন করে বলিয়া গর্দভসদৃশ ।

২ তাৎপৰ্য—ভেক তাহার শব্দ দ্বারা তাহার মায়ক সর্পকে আহ্বান করে, তজ্জন যে ব্যক্তি  
 ভগবৎকথা না বলিয়া কেবল শ্রী, পুত্র ও বিষয়াদির কথাই বলে সে কেবল নিজের কাণকেই আহ্বান করে ।

তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং

যদগৃহ্মমাগৈহ'রিনামধেয়ৈঃ ।

ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো

নেত্রে জলং গাত্ররুহেষু হর্ষঃ ॥ ৪৩ ॥

- ৫ অশ্মবৎ সারো বলং কাঠিগ্ৰং যস্য । বিক্রিয়ালক্ষণমথেনি । যদা তদ্বিকারো ভবেত্তদা নেত্রাদৌ জলাদিকং ভবতীত্যর্থঃ । ইদমেবাস্বয়েন শ্রীমতা রাজ্ঞা দৃঢ়ীকরিত্বাৎ—“স্যা বাগ্ যয়া তস্য গুণান্ গৃণীতে” ইত্যাদিভ্যাম্ । তদেবং শ্রীশুকবাক্যারম্ভাধ্যায় এবাভিধেয়ত্বেন শ্রীভক্তিরেব লক্ষ্য ।

পট্টবস্ত্রের উষ্ণীয় অথবা কিরীট দ্বারা সেবিত হইলেও । (এই শ্লোকে ‘কঙ্কণো বা’)—এখানে

- ১০ যে ‘বা’ শব্দ আছে তাহা ‘অপি’ শব্দের ‘হইলেও’—এই অর্থে (প্রয়োগ হইয়াছে) ।

“যে দুই নয়ন বিষ্ণুব মূর্তি দর্শন করে না, সেই নয়নদ্বয় ময়ূষপুচ্ছ সদৃশ । (অর্থাৎ ময়ূষ পুচ্ছ যে নয়নাকার চিহ্ন আছে, তাহার দ্বাৰা কিছুই দেখা যায় না—তজ্জপ ভগবানের মূর্তি দর্শন যে চক্ষু করে না সে বৃথা ।) আর যে পদদ্বয় হরিব ক্ষেত্রে গমন করে না, সেই পদদ্বয় বৃক্ষের স্তায় জন্মগ্রহণ করিয়াছে” । ৩৮ ॥

- ১৫ বৃক্ষ-জন্মভাক্—ইহার অর্থ বৃক্ষমূলতুল্যঃ ।

“যে মনুষ্য কখনও ভগবন্ত্বস্ত্রের চরণ-বেণু না ধারণা করে, সে জীবদশাতেই শবতুল্য । আর যে ব্যক্তি শ্রীবিষ্ণুর পাদলগ্ন তুলসীর গন্ধ আশ্রাণ করিয়া অভিনন্দন করে না, সে নিঃশ্বাস ত্যাগ করিলেও মৃততুল্য” । ৩৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুপদীর অর্থাৎ বিষ্ণুচরণ লগ্না তুলসীরঃ ।

১

স্যা বাগ্ যয়া তস্ত গুণান্ গৃণীতে করৌ চ তৎকর্মকরৌ মনশ্চ ।

অনুবেশন্তং স্থিরজঙ্গমেযু শৃণোতি তৎপুণ্যকথাঃ স কর্ণঃ ॥

শিরশ্চ তস্তোভয়লিঙ্গমানমেতত্তদেব যৎপাশ্চাতি তচ্চি চক্ষুঃ ।

অঙ্গানি বিষ্ণোরথ তজ্জনানাং পাদোদকং যানি ভজন্তি নিত্যম্ ॥

( ভা. ১০. ৮০. ৩-৪ )

- ১ অর্থ—সেই বাক্যকেই বাক্য বলে বাহা দ্বারা শ্রীভক্তের গুণ গৃহীত হয় । সেই হৃদ্যকেই হৃদ্য বলে যে হৃদ্য শ্রীভক্তের কর্ম করে । সেই মনকে মন বলি বাহা দ্বারা স্থাবরজঙ্গমে বিত্তমান শ্রীভক্তকে অনুরণ করা হয় । যে কর্ণ তাঁহার পুণ্যকথা শ্রবণ করে সেই কর্ণই কর্ণ । যে মস্তক তাঁহার দ্বার জঙ্গম উত্তর অবলম্বনকে নমন্য করে সেই মস্তকই মস্তক । যে চক্ষু দ্বারা তদীয় মূর্তিকে দর্শন করা যায় সেই চক্ষুই চক্ষু । যে অঙ্গদ্বারা শ্রীবিষ্ণু অথবা তদীয় ভক্তগণের পাদোদক নিত্য সেবিত হয়, সেই অঙ্গই অঙ্গ ।

২ তাৎপৰ্য—লোকে যেমন বৃক্ষমূল কর্তন করে তেমন যমদূতগণ কুঠারের দ্বারা তাহার পদদ্বয়কে ছেদন করিবে ।

৩ তাৎপৰ্য—বিষ্ণুর চরণে লগ্ন থাকে বলিয়া তুলসীর নাম বিষ্ণুপদী । সম্ভর্ভকার তজ্জপই বিষ্ণুপদী শব্দের অর্থ করিলে ম বিষ্ণুচরণলগ্না ।

টীকা চ—

তত্র তু প্রথমেন্থ্যায়ৈ কীর্তনশ্রবণাদিভিঃ ।  
 স্থবিষ্ঠে ভগবজ্জপে মনসো ধারণোচ্যতে ॥  
 দ্বিতীয়ে তু ততঃ স্থুলে ধারণাতো জিতং মনঃ  
 সর্বসাক্ষিণি সর্বশে বিষেণী ধার্মমিতীর্থতে ॥  
 তৃতীয়ে বিষ্ণুভক্তেস্তু বৈশিষ্টাং শৃণুতো মুনৈঃ ।  
 ভক্ত্যুদ্বেকেণ তৎকর্মশ্রবণাদর ঈর্যতে ॥

ইত্যেবা । ২ ॥ ৩ । শ্রীশৌনকঃ ॥

শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদেহপি—

সম্যাকারুণিকশ্রেয়ং বৎস তে বিচিকিৎসিতম্ ।  
 যদহং চোদিতঃ সৌম্য ভগবদ্বীর্যদর্শনে ॥ ৪১ ॥

[ ভা. ২. ৫. ৯ ]

অগ্রে চ সর্বশাস্ত্রসম্ময়েন—

নারায়ণপরা বেদাঃ<sup>১</sup> ॥ ৪২ ॥

[ ভা. ২. ৫. ১৫ ]

ইত্যাদি ।—শ্রীনারায়ণ এবোপাস্ত্বয়েন পরঃ তাৎপর্যবিষয়ো যেমাং তে বেদাঃ

১৫

“বহুবাব হরিনাম গ্রহণ করিলেও যে হৃদয়ে বিকাব জন্মে না, ও বিকার হইলেও যদি নেত্রে জল এবং গাত্রে বোমাঞ্চ না হয় তাহা হইলে সে হৃদয় পাষণ্ডতুল্য কঠিন” । ৪০ ॥  
 পাষণ্ডের ছায় ‘সাব’ অর্থাৎ বল বা কাঠিন্য যাহার । বিকাবের চিহ্ন বলিতে যে সময় বিকার হয় সে সময় নেত্রাদিতে জলাদিও হয় । ‘সেই বাক্যই বাক্য যাহা দ্বারা ভগবানের গুণ ২০ গৃহীত হয়’—ইত্যাদি শ্লোকবয়ে অধ্বব-মুখে শ্রীমান্ মহাবাজ ( পরীক্ষিত ) ইহাই দৃঢ় করিবেন ।  
 শ্রীশুকদেবের বাক্যারম্ভের অধ্যায়ে ভক্তিই অভিধেয়রূপে পাওয়া গিয়াছে ।

টীকা—তথায় ( শ্রীভাগবতের দ্বিতীয় স্কন্ধে ) প্রথম অধ্যায়ে কীর্তন ও শ্রবণাদি দ্বারা

১ সম্পূর্ণ শ্লোক—

‘নারায়ণপরা বেদা দেবা নারায়ণাস্তজাঃ ।  
 নারায়ণপরা লোকা নারায়ণপরা মখাঃ ।  
 নারায়ণপরো যোগো নারায়ণঃ পরম্বপঃ ।  
 নারায়ণপরং জ্ঞানং নারায়ণপরা পতিঃ ॥’

( ভা. ২. ৫. ১৫-১৬ )

নমস্বেহপি দেবাস্ত্রোপাশ্রয়েনাভিধীয়ন্তে ? সত্যং তেহপি নারায়ণপ্রভবহেনৈব তথা  
বর্ণান্ত ইত্যর্থঃ। যেহপি তদাশ্রয়া লোকাস্তৎপদপ্রাপ্তিহেতবোহন্তে মখাশ্চ তে তৎপরা  
এব তদানন্দাংশাভাসরূপহাস্তৎসাধনহাচ্ছেতি ভাবঃ। তথা যোগোহফটান্নঃ সাংখ্যঞ্চ।  
তৎসাধ্যং তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যম্। তৎসাধ্যং ব্রহ্মজ্ঞানঞ্চ তৎপরং, তদীয়সামান্যাকারপ্রকাশ-  
৫ হাস্তজ্ঞানম্। যোগতপসোস্তৎসাধনহাচ্ছেতি ভাবঃ। কিং বহুনা ? গতিস্তৎপ্রাপ্যং  
ব্রহ্মাপি তৎপরা, তদীয়সামান্যাকারপ্রকাশহেন তদধীনাবির্ভাবহাৎ। তদুক্তং শ্রীমৎশ্রু-  
দেবেন সত্যব্রতং প্রতি—

মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মৈতিশব্দিতম্।

বেৎশ্রুতানুগৃহীতং মে সংপ্রদৈব্বিবৃত্তং হৃদি ॥

১০

[ ভা. ৮. ২৪. ৩৮ ]

ইতি। ২৥৫। শ্রীব্রহ্মা নারদম্ ॥

ভগবানেব স্থূল রূপ ( বিষয়ে ) মনের ধারণা কীর্তিত হইয়াছে। দ্বিতীয় অধ্যায়ে স্থূল ধারণা দ্বারা  
মন জিত হইলে সর্ব-সাক্ষিস্বরূপ সর্বেশ্বর বিষ্ণুতে মন ধার্য হইবে—ইহাই বর্ণিত হইয়াছে।  
তৃতীয় অধ্যায়ে মুনি ( শ্রীশুকদেবের ) মুখ হইতে বিষ্ণুভক্তিব বিশিষ্টতা শ্রবণ করিয়া রাজা  
১৫ ( পরীক্ষিতের ) ভক্তির উদ্রেক ও ভগবৎকার্য শ্রবণে যে আদব হইয়াছিল তাহাই কথিত হইয়াছে।  
এই পর্যন্ত টীকা। ইতি। ২য় স্বন্ধে ৩য় অধ্যায়ে শ্রীশৌনকের উক্তি ॥

শ্রীব্রহ্মানারদ সংবাদেও উক্ত হয়—

“হে বৎস ! তুমি দয়াবান্ ( এবং ) তোমার সন্দেহ সম্যক্ প্রযুক্ত। কেননা ( উক্ত )  
সন্দেহ আমাকে ভগবদ্বীৰ্য্যপ্রকাশনের নিমিত্ত প্রবৃত্ত করিতেছে”। ৪১ ॥

২০

ইহার পরেও সর্ব শাস্ত্র সমন্বয় করিয়া বলিয়াছেন যে “বেদসকল নারায়ণপর”। ৪২ ॥  
ইত্যাদি। শ্রীনারায়ণ উপাশ্রুতরূপে পর অর্থাৎ তাৎপর্যবিষয় বাহ্যদের সেই বেদসকল। আচ্ছা,  
অন্তদেবতা তো সেই বেদে উপাশ্রুত বলিয়া উক্ত আছেন ? ( তদ্বৃত্তরে বলিতেছেন )—তাহা সত্য,  
কিন্তু তাঁহারও নারায়ণের অঙ্গ হইতেই জাত এবং এই কারণেই সেই প্রকার বর্ণিত হইয়াছে।  
যাহাকে আশ্রয় করিয়া যে ( স্বর্গাদি ) লোকসকল থাকে তাঁহারা তৎপদপ্রাপ্তির হেতু।

২১

অপর, যজ্ঞসকলও নারায়ণপর। কারণ যজ্ঞ নারায়ণের আনন্দাংশের আভাস রূপ ও নারায়ণের  
সাধনরূপ। তেমনি অষ্টাঙ্গযোগ ও সাংখ্য জ্ঞান। তৎসাধ্য অর্থে তাহার সাধ্য অর্থাৎ অষ্টাঙ্গ-

ইহার অর্থ—বেদ সকল নারায়ণপর অর্থাৎ নারায়ণকেই প্রতিপাদ করে। নারায়ণের অঙ্গ হইতে দেবতাসকল  
জাত হইয়াছেন। স্বর্গাদি লোকসকল নারায়ণপর অর্থাৎ তাঁহারই আদর্শের অংশ। যজ্ঞসকল নারায়ণপর। যোগসকল  
নারায়ণপর, তপস্তা নারায়ণপর, তপস্তাসাধ্য জ্ঞান নারায়ণপর, জ্ঞানসাধ্য মুক্তিও নারায়ণপর।

শ্রীবিদ্বদ্রমৈত্রেয়সংবাদেহপি । তত্র প্রশ্নো যথা—

তৎ সাধুবর্ষাদিশ বত্স শং নঃ  
সংরাধিতো ভগবান্ যেন পুংসাম্ ।  
হৃদি স্থিতো যচ্ছতি ভক্তিপূতে  
জ্ঞানং সতত্বাধিগমং পুরাণম্ ॥ ৪৩ ॥

[ ভা. ৩. ৫. ৪ ]

অত্র শং সুখরূপং বত্সেতি ।

টীকা চ—ভক্তিপূতে প্রেমবিমলে। সতত্বং—তত্বং তচ্চ ব্রহ্মভগবৎ পরমাত্মাবির্ভাবঃ ।

৩৫। শ্রীবিদ্বদ্রঃ শ্রীমৈত্রেয়ম্ ॥

তত্রাজ্ঞানজদেবস্তুতিদ্বারৈবোত্তরম্—

১০

যোগেব সাধ্য। তপস্তা অর্থাৎ চিত্তের একাগ্রতা, তৎসাধ্য অর্থাৎ ব্রহ্মজ্ঞান। সেই ব্রহ্মজ্ঞানও (নারায়ণপর), কেননা জ্ঞান তদীয় সামান্য প্রকাশক\*। যোগ ও তপস্তা—তাঁহাও (জ্ঞানের) সাধন—ইহাই অভিপ্রায়। বহু কথাব প্রয়োজন কি, জ্ঞানপ্রাপ্য ব্রহ্মও নারায়ণপর, কেন না, তদীয় সামান্যাকার প্রকাশ যে ব্রহ্ম তাঁহাও নারায়ণের অধীন। শ্রীমৎশ্রদেব সত্যব্রতকে তাঁহাই বলিয়াছেন—

১৫

‘পরব্রহ্মপদেব দ্বারা শক্তি য়ে আমার মহিমা তাঁহা তোমার প্রশ্নামুসারে আমি বিবৃত করিব। তুমি আমার অমুগ্রহে সেই মহিমা হৃদয়ে জানিতে পারিবে।’

ইতি । ২য় স্বন্ধে ৫ম অধ্যায়ে নারদের প্রতি শ্রীব্রহ্মার উক্তি ।

শ্রীবিদ্বদ্রমৈত্রেয়-সংবাদেও (ইহাই বলা হইয়াছে)। সেই স্থানে বিদ্বরের প্রশ্ন—যথা—

“হে সাধুশ্রেষ্ঠ! আমাদিগকে সেই মঙ্গলকর পথ বলিয়া দেন, যে পথ দ্বারা ভগবান্কে ২০  
আরাধনা করিলে তিনি আমাদের ভক্তিপূত হৃদয়ে থাকিয়া আত্মসাক্ষাৎকাব তত্ত্বসহ অনাদি-  
পুরাণ-জ্ঞান\* প্রদান করেন”। ৪৩ ॥

এই শ্লোকে মঙ্গল অর্থে সুখরূপ পথ ।

টীকা—‘ভক্তিপূত’ অর্থে প্রেমের দ্বারা বিমল, তাঁহাতে ‘তত্ত্বসহ’—সেই তত্ত্ব অর্থে ব্রহ্ম,

১ ‘মহৎশ্রেষ্ঠ পুরুষ’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ।

২ ‘দ্বারা চোত্তরম্’—হস্তলিখিত পুস্তকের পাঠ।

৩ অর্থাৎ জ্ঞানে রূপগুণবিশিষ্ট সর্বশক্তিমান্ ভগবানের অমুত্তম হয় না, জ্ঞান কেবল ভগবানের সামান্যাকার  
অঙ্গকান্তি পর্যন্তই প্রকাশ করেন।

‘কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ডে যে ব্রহ্মের বিস্তৃতি।

সেই ব্রহ্ম গোবিন্দের হয় অঙ্গকান্তি’ ॥ (চৈ চ. ১. ২. ১০)

৪ বেৎই এই অনাদি জ্ঞানের প্রমাণ।

পানেন তে দেবকথাসুধায়াঃ প্রবুদ্ধভক্ত্যা বিশদাশয়া যে ।  
বৈরাগ্যসারং প্রতিলভ্য বোধং যথাঞ্জসাম্বীযুরকুণ্ডধিক্ষ্যম্ ॥  
তথাপরে চাত্মসমাধিযোগ-বলেন জিত্বা প্রকৃতিং বলিষ্ঠাম্ ।  
ত্বামেব ধীরাঃ পুরুষং বিশন্তি তেষাং শ্রমঃ শ্রাম তু সেবয়া তে ॥ ৪৪ ॥

[ ভা. ৩. ৫. ৪৪-৪৫ ]

অকুণ্ডধিক্ষ্যং বৈকুণ্ঠলোকমিতি ।

টীকা—বিশদাশয়াঃ প্রোজ্জ্বিতকৈতবাঃ সেইবকপুরুষার্থাঃ । অপরে মোক্ষমাত্র-  
কামাঃ । তন্মাত্রপুরুষার্থেহপি তেষাং শ্রমঃ শ্রাৎ । যে তু সেইবকপুরুষার্থান্তেষাং সেবয়া  
শ্রমো ন শ্রাৎ । সदैব সেবয়া পরমানন্দমমুভবতামানুষজিকতয়া মোক্ষশ্চ শ্রাদিত্যর্থঃ ।

১০ ৩৥৫ । অজানজদেবাঃ শ্রীপরমাত্মানম্ ॥

অত এব স্বয়ং তৎ শ্লাঘতে—

সৎসেবনীয়ো বত পুরুষংশো যল্লোকপালো ভগবৎপ্রধানঃ ।  
বভূবিথেহাজিতকীৰ্ত্তিমালাং পদে পদে নূতনয়শ্চভীক্ষম্ ॥ ৪৫ ॥

[ ভা. ৩. ৮. ১ ]

১৫ তস্মাৎ কথোপলক্ষিতা ভক্তিরেব পরং শ্রেয় ইতি ভাবঃ । ৩৥৮ । শ্রীমৈত্রয়ঃ ॥  
শ্রীকাপিলেয়েহপি যথাহ—

ন যুজ্যমানয়া ভক্ত্যা ভগবত্যখিলাত্মনি ।  
সদৃশোহস্তি শিবঃ পশ্চা যোগিনাং ব্রহ্মসিদ্ধয়ে ॥ ৪৬ ॥

[ ভা. ৩. ২৫. ১৮ ]

২০ ব্রহ্মসিদ্ধিঃ পরতত্ত্বাবির্ভাবঃ ।

ভগবান্ ও পরমাত্মার আবির্ভাব রূপ তত্ত্ব—তৎসহ ।

ইতি । ওয় স্বন্ধের ৫ম অধ্যায়ে বিদ্বৎ শ্রীমৈত্র্যেক ( ইহা বলিয়াছেন ) ॥

এই বিষয়ে অজানজদেব স্ততিভঙ্গীতে তাহার উত্তর দিয়াছেন—

২৫ “হে দেব ! তোমার কথারূপ সুধাপানে ষাঁহাদের ভক্তি প্রকৃষ্টরূপে বৃদ্ধি প্রাপ্ত হয়, এবং  
ঐ ভক্তি বৃদ্ধি হেতু ষাঁহাদের অন্তঃকরণ নির্মল হয়, তাঁহারা বৈরাগ্যপ্রভব জ্ঞান লাভ করিয়া বৈকুণ্ঠ  
লোক প্রাপ্ত হন । অত্যাশ্রয় ধীর ব্যক্তিরা মনঃতৈর্যরূপ যোগ দ্বারা বলবতী প্রকৃতিকে জয় করিয়া  
তোমাকে প্রাপ্ত হন সত্য, কিন্তু তাঁহাদিগকে ইহাতে অতিশয় পরিশ্রম স্বীকার করিতে হয় ;  
কিন্তু সেবা দ্বারা তোমাকে প্রাপ্ত হইলে পরিশ্রম হয় না ।” ৪৪ ॥



যথা—

এতাবানেব লোকেহস্মিন্ পুংসাং নিঃশ্রেয়সোদয়ঃ ।

তীত্রেণ ভক্তিয়োগেন মনো ময্যাপিতং স্থিরম্ ॥ ৪৭ ॥

[ ভা ৩. ২৫. ৪১. ]

ভক্তিয়োগেন শ্রবণাদিনা ময্যাপিতং সৎ মনঃ স্থিরং ভবতীতি যদেতাবানেব । অত্রাস্মিন্ ইত্যনেনাশ্রয়িত্বং এতাবতোহপ্যধিকো নাস্তীতি ব্যজ্যতে । ৩।২৫ । শ্রীকপিলদেবঃ ॥

শ্রীকুমারোপদেশেঃপি জ্ঞানোপদেশানন্তরম্—

যৎপাদপঙ্কজপলাশবিলাসভক্ত্যা কর্মশায়ং গ্রথিতমুদগ্রথয়ন্তি সন্তুঃ ।

তদ্বন্ন রিক্তমতয়ো যতয়োহপি রুদ্ধশ্রোতোগণাস্তমরণং ভজ বাস্তুদেবম্ ॥

কৃচ্ছ্রে । মহানিহ ভবান্বিতমপ্লবেশাং যড়্ বর্গনক্রমস্বথেন তিতীরযন্তি ।

তদ্বৎ হরের্ভগবতো ভজনীয়মজ্জিৎ কৃত্বোড়ুপং ব্যসনযুত্তর দুস্তরার্ণবম্ ॥ ৪৮ ॥

[ ভা. ৪. ২২. ৩৭-৩৮ ]

‘অকুণ্ঠমিচ্ছা’ অর্থে বৈকুণ্ঠলোক । ‘বিশদাশব’ অর্থে ত্যক্তকৈতব অর্থাৎ প্রকৃষ্টরূপে অজ্ঞানবহিত এবং একমাত্র সেবাই তাহার পুরুষার্থ । ‘অপর’ অর্থে মোক্ষমাত্রই যাহাদের কামনা, তাহাদেরও শ্রম হয় । কিন্তু যাহাদের সেবাই একমাত্র পুরুষার্থ, তাহাদের পবিত্রত্ব হয় না, ১৫ সর্বদা সেবা দ্বারা আনন্দ অনুভব কবে, এবং আনন্দময়িক ভাবে তাহাদের মোক্ষও হয়—ইহাই অর্থ । ইতি । ৩য় স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে অজানজদেব শ্রীপরমাত্মাকে ( ইহা বলিয়াছেন ) ॥

অতএব স্বয়ং মৈত্রেয় সেই ভক্তির প্রশংসা কবিতা বলিতেছেন—

“লোকপাল’ ভগবৎকৃত ! তুমি যে বংশে জন্মগ্রহণ করিয়াছ সেই পুরুষবংশ সাধুগণের সেবনীয় । আহা তোমা হইতে ভগবানের কীর্তিসকল কণে কণে নুতন হইতেছে” । ৪৫ ॥ ২০

এই ভগবৎকথার দ্বারা উপলব্ধিত ভক্তিই যে পরমমঙ্গল ইহাই অতিপ্রায় । ইতি । ৩য় স্কন্ধে ৮ম অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের উক্তি ॥

শ্রীকপিলদেবের উক্তি যথা—

“যোগীগণের ব্রহ্মজ্ঞান সিদ্ধির নিমিত্ত নিখিলাত্মা ভগবানে প্রযোজিত ভক্তিয়োগের সমান মঙ্গলদায়ক অস্ত্র কোন পদ নাই” । ৪৬ ॥

‘ব্রহ্মজ্ঞানসিদ্ধি’ অর্থাৎ পরতত্ত্বের আবির্ভাব । উক্ত হয়—

“দৃঢ় ভক্তিয়োগ দ্বারা মন আমাতে অর্পিত হইয়া যদি স্থির হয়, তবে ইহলোকে তাহাই মাহুত্বের পরম পুরুষার্থ” । ৪৭ ॥

শ্রবণাদি ভক্তিয়োগ দ্বারা আমাতে মন অর্পিত হইলে মন স্থির হয়—ইহাই ‘এতাবানেব’

১ বিষ্ণুর পূর্বলগ্নে বস ছিলেন, এই কারণেই তিনি লোকপাল ।

টীকা চ—তমবেহীতি জ্ঞানমুপদিষ্টম্ । তস্ম তু দুষ্করতেন ভক্তি মুপদিশতি দ্বাভ্যাং  
যৎপাদপঙ্কজৈত্যাদিকমারভ্য । ননু ‘ব্রহ্মবিদাপ্রোতি পরম’ ইতি শ্রুতেঃ কথং যতয়ো নোদ-  
গ্রথস্বস্তীত্বাচ্যতে তত্রাহ কৃচ্ছ ইতি । অগ্নবেশাং ন গ্নবস্তরগাহেতুরীড় দৈশো যেষাং,  
তেষামিহ তরণে মহান্ কৃচ্ছঃ ক্লেশঃ । তে হি অস্বথেন ইন্দ্রিয়বড়্‌বর্গগ্রাহং ভবান্ববং  
৫ তিতীর্ষন্তি । তস্মাদুড়ূপং গ্নবং দুস্তরার্নং দুস্তরার্নবমিত্যেষা ।

সমানপ্রাপ্যায়োরপি পথোরেকস্ত দুর্গমত্বকথনেনাশ্রুত্যাভিধেয়ত্বং স্বত এব সিদ্ধান্তি ।  
অত্র তিতীর্ষন্তি মাত্রং, ন তু তরস্তীত্যর্থো জ্ঞেয়ঃ । ৪৥২২ । শ্রীসনৎকুমারঃ শ্রীপৃথুম্ ॥

শ্লোকের অর্থ । এখানে ইহলোক অর্থে—এতদ্বাৰা অন্তত্বে যে ইহা অপেক্ষা অধিক আর নাই—  
তাহাই ব্যক্ত হইতেছে । ইতি । ৩য় স্বন্ধে ২৫তম অধ্যায়ে শ্রীকপিল দেবের উক্তি ।

১০ জ্ঞানোপদেশের পবে শ্রী ( সনৎ- ) কুমারের উপদেশও ( উক্ত হয় )—

“সাধু পুরুষগণ যাহাব চরণপদ্মের অঙ্গুলীসকলের কান্তি অরণবাত্র কর্মবারা গ্রথিত  
অহঙ্কাররূপ হৃদয়গ্রন্থি যেমন ছেদন কবিয়া থাকেন, বিষবাসস্তিশূন্য এবং প্রত্যাহতেন্দ্রিয় যতিগণ  
তেমন সহজে কর্মগ্রন্থি ছেদন কবিতে পাবেন না । অতএব পৃথুবাজ ! শরণাগত-প্রতিপালক  
বাসুদেবকে ভজন কর । হে রাজন্ ! যতিগণ ব্রহ্মবিজ্ঞা দ্বাৰা কর্মগ্রন্থি ভেদ করিতে সমর্থ হন—ইচ্ছা  
১৫ সত্য, কিন্তু তাঁহাদের স্মৃতে নিস্তাবেণ কারণ নাই । কামাদি ষড়্‌বর্গ ( কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ,  
মদ ও মাৎসর্য ) যেখানে কুস্তীর রূপে বিদ্যমান, মহা অস্বথকর যোগাদি দ্বারা সেই ভবসমুদ্র  
উত্তীর্ণ হইবার যে ইচ্ছা—তাহা মহাক্লেশকর । যেহেতু তাঁহারা দৈববকে ভেলারূপে আশ্রয়  
করেন নাই । অতএব ভগবানের ভজনীয় যে চরণ তাহাকেই ভেলা করিয়া দুস্তর সমুদ্র  
উত্তীর্ণ হও” । ৪৮ ॥

২০ টীকা—‘তাঁহাকে ( সেই ভগবানকে ) জানিবে’—এই বাক্য দ্বারা জ্ঞানের উপদেশ  
দিয়াছেন । কিন্তু জ্ঞান দুষ্কর বলিয়া ‘যৎপাদপঙ্কজ’ এই শ্লোক হইতে দুই শ্লোকের দ্বারা ভক্তিরই  
উপদেশ দিতেছেন । আচ্ছা, ‘ব্রহ্মবিদ পরতত্ত্ব প্রাপ্ত হন’—এই শ্রুতি হেতু যতিগণ কেন কর্মবর্জন  
ছেদন করিতে পারে না ?—এই কথা যদি বল, তদুত্তরে বলিলেন,—‘তাহাতে কষ্ট হয় ।  
‘অগ্নবেশ’ অর্থাৎ দৈব যাহাদের তরণ হেতু গ্নব অর্থাৎ ভেলা স্বরূপ নহে তাহাদের  
২৫ এই তরণে মহাকৃচ্ছ বা মহাক্লেশ । তাঁহারা ( যতিগণ ) ইন্দ্রিয়বর্গরূপ কুস্তীরসকল ভবান্বব হুঃখে  
উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করেন । সেহেহেতু উড়ূপ বা ভেলা, দুস্তরার্ন অর্থাৎ দুস্তর সমুদ্র—ইত্যাদি  
( উল্লেখ )—এই পর্যন্ত টীকা ।

[ ভক্তিসাফল্যার্থে জ্ঞানোপদেশঃ ]

অতো যচ্চ জ্ঞানমুপদিষ্টং তদপি তদুপদেশাব্যর্থতাসম্পাদনেচ্ছামাত্রেণামুজীৱ-  
মানং, তেন ভক্তিরসাদেব কৃতমিত্যাহ—

সনৎকুমারো ভগবান্ যদাহাধ্যাত্মিকং পরম্ ।

যোগং তেনৈব পুরুষমভজৎ পুরুষম্বভঃ ॥

ভগবদ্ধর্মিণঃ সাধোঃ শ্রদ্ধয়া যততঃ সদা ।

ভক্তির্ভগবতি ব্রহ্মণ্যনন্তবিষয়াভবৎ ॥ ৪৯ ॥

[ ভা. ৪. ২৩. ৭ ]

তেনৈব দ্বারীকৃতেন । ৪৯২৩ । শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

শ্রীকদ্ভগীতেহপি—

ইদং জপত ভদ্রং বো বিশুদ্ধা নৃপনন্দনাঃ ।

স্বধর্মমনুতিষ্ঠন্তো ভগবত্যাপিতাশয়াঃ ॥

তমেবাত্মানমাত্মস্থং সর্বভূতেষ্ববস্থিতম্ ।

পূজয়ধ্বং গুণস্তৃশ্চ ধ্যায়স্তৃশ্চাসকৃদ্ধরিম্ ॥ ৫০ ॥

[ ভা. ৪. ২৪. ৬৪-৬৫ ]

সমান প্রাপ্য যে দুইটা পথ তাহার একটি দুর্গম—এই কথা বলায় অত্র পথেব অভিধেয়ত্ব  
আপনা আপনি সিদ্ধ হইতেছে । এই ( শ্লোকে ) ‘উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করেন’—এই পদের অর্থ এই  
যে জ্ঞানিগণ সংসারসমুদ্র উত্তীর্ণ হইবাব বাসনা কবেন মাত্র কিন্তু উত্তীর্ণ হইতে পারেন না, ( কিন্তু  
ভক্তগণ অনায়াসে সংসারসাগর উত্তীর্ণ হন ) । ইতি । ৪র্থ স্কন্ধে ২২তম অধ্যায়ে শ্রীপুথুরাজের  
প্রতি শ্রীগনৎকুমারের উক্তি ॥

[ ভক্তির সফলতার জন্যই জ্ঞানের উপদেশ ]

জ্ঞানের যে উপদেশ উহা ভক্তির অভিধেয়ত্ব বিষয়ে সফলতা সম্পাদন ইচ্ছায়  
ভক্তিরগহেত্বরূপে পুথুরাজ কতৃক অলুপ্তিত হইতেছে—

“ভগবান্ সনৎকুমার যে আধ্যাত্মিক যোগ উপদেশ কবিরাজিলেন, তদ্বারা পুরুষশ্রেষ্ঠ  
( পুথুরাজ ) পরমপুরুষ ভগবানের ভজন করিয়াছিলেন । সাধু ভগবদ্ ধর্মনিষ্ঠ পুথুরাজ শ্রদ্ধাসহ ২৫

১ জ্ঞান ও ভক্তি—এই উভয় পথেই এক বস্তুকে পাওয়া যায়, কিন্তু জ্ঞানপথ বড় দুর্গম ও ক্লেশবহল । সুতরাং  
ভক্তিপথেই যে অভিধেয় বা প্রাপ্তির পক্ষে সুসাধন—তাহা স্বতঃসিদ্ধ ।

২ তাৎপৰ্য—জ্ঞানের যে উপদেশ, ইহা দ্বারা ভক্তিরসেরই উৎকর্ষ হইবে । এই কারণেই পুথুরাজ তদুপ  
উপদেশের অনুষ্ঠান করিয়াছেন তাহাই পরবর্তী শ্লোক দ্বারা দেখাইতেছেন । নচেৎ ভক্তিই যখন অভিধেয় তখন জ্ঞানের  
উপদেশ কেন ?—এই প্রশ্ন উঠা বাতাবিক ।

অথ তমেব পূজয়ধ্বং, ন তু স্বধর্মানুষ্ঠানাগ্রহাদিকমপি কুরুধ্বমিত্যেবকার্যার্থঃ ।  
 আত্মস্বং স্বাস্ত্যধামিত্বেন স্থিতম্ । তদ্বদপরেষপি ভূতেষবস্থিতমাত্মানং পরমাত্মানং গুণন্তুঃ  
 কীর্তয়ন্তো ধ্যায়ন্তুশ্চৈত্যান্ত্র মনোবচোব্যাপারোহপি নিষিদ্ধঃ । অসকৃদিতি একস্তাং পূজায়াং  
 সমাপ্যমানায়ামেবাচারক্যা ন তু কর্ম্যাগ্ৰহেণ বিচ্ছেদঃ কর্তব্য ইত্যর্থঃ । ৪৥২৪ ।

৫ শ্রীরুদ্রঃ প্রচেতসঃ ॥

এতদেব শ্রীনারদেনাপি স্মৃটীকরিণ্ডত অম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাম্ । যথাহ—

তজ্জন্ম তানি কর্ম্মণি তদায়ুস্তন্মনো বচঃ ।

নৃণাং যেন হি বিখ্যাতা সেব্যতে হরিরীশ্বরঃ ॥

কিং জন্মভিস্তিভির্বেহ শৌক্ৰসাবিত্রযাজ্ঞিকৈঃ ।

১০

কর্ম্মভির্বা ত্রয়ীপ্রোক্তৈঃ পুংসোহপি বিবুধ্যায়ুসা ॥

শ্রুতেন তপসা বা কিং বচোভিশ্চিভ্রভিঃ ।

বুদ্ধ্যা বা কিং নিপুণয়া বলেনেন্দ্রিয়রাদসা ।

কিং বা যোগেন সাংখ্যেন ন্যাসসাদ্যায়োরপি ॥

কিং বা শ্রেয়োভিরনৈশ্চ ন যত্রাঅপ্রদো হরিঃ ॥

১৫

শ্রেয়সামপি সর্বেষামাত্মা হবধিরর্থতঃ ।

সর্বেষামপি ভূতানাং হরিরাত্মাত্মদঃ প্রিয়ঃ ॥ ৫১ ॥

[ ভা. ৪. ৩১. ৯-১৩ ]

ভজনে যত্ন করায় ভগবান্ পরব্রহ্মে তাঁহার ঐকান্তিকী, ভক্তি হইয়াছিল” । ৪৯ ॥

‘তদ্ভারা’ অর্থে তাহাকে ( সেই জ্ঞানকে ) দ্বার করিয়া । ইতি । ৪র্থ স্বন্ধে ২৩তম অধ্যায়ে

২০ শ্রীমৈত্রেয়ের উক্তি ॥

রুদ্রগীতেও উক্ত হয়—

“হে নৃপনন্দনগণ ! তোমরা বিজ্ঞ হইয়া স্বধর্মের অনুষ্ঠান করিয়া ভগবানে মন সমর্পণ  
 পূর্বক এই ( স্তোত্র ) জপ কর । তোমাদের মঙ্গল হইবে । যিনি আত্মা ও সকল প্রাণীতে  
 অবস্থিত তাঁহাকে আত্মস্থ জানিয়া কীর্তন, জপ এবং বারবার ধ্যান করিয়া পূজা কর” । ৫০ ॥

২৫

তাঁহাকেই ( শ্রীভগবান্কেই ) পূজা কর, কিন্তু স্বধর্ম’ অনুষ্ঠানাদির আগ্রহ করিও না ।  
 ইহাই ‘এব’—এই শব্দের অর্থ । ‘আত্মস্থ’ অর্থে স্বীয় অন্তর্ধামিক্রমে স্থিত এবং আমার জ্ঞান অপর  
 প্রাণিগণেও অবস্থিত । ‘আত্মা’ অর্থে পরমাত্মা—তাঁহার কীর্তন ও ধ্যান কর । ইহা দ্বারা  
 অন্ত্রবিষয়ে মনের ব্যাপার ( ধ্যান ) ও বাক্যের ব্যাপার ( কীর্তন ) নিষিদ্ধ হইল । অনেক

শুক্লসম্বন্ধি জন্ম বিশুদ্ধ-মাতাপিতৃভ্যামুৎপত্তিঃ। সাবিত্রমুপনয়নে। যাজ্ঞিকং দীক্ষা। ইন্দ্রিয়রাধসা তৎপাটবেন। অত্র সাংখ্যেন দেহাদি-ব্যতিরিক্তাঙ্গজ্ঞানমাত্রেনেতি টীকা।

অথ শ্রেয়সামিত্যাদিটীকা চ—নষেবাং নানাফলসাধনানাং হরিসেবনাভাব-মাত্রেন কুতো বৈয়র্থ্যম্? তত্রাহ—শ্রেয়সাং ফলানামাত্মৈবাবধিঃ পরা কাষ্ঠা। অর্থতঃ পরমার্থত আত্মার্থহেনৈবান্বেষাং প্রিয়ত্বাদিত্যর্থঃ। ভবহাত্মাবধিঃ, হরেঃ কিমাত্মতম্? তত্রাহ—সর্বেষামপীতি। আত্মদৃষ্ট অবিছানিরাসেন স্বরূপাভিব্যঞ্জকঃ। ঐশ্বর্যেণাপি রূপেণ বলিপ্রভৃতিভ্য ইব আত্মপ্রদঃ, প্রিয়শ্চ পরমানন্দরূপহাদিত্যেবা।

অর্থে বার বার অর্থাৎ এক পূজা সমাপ্তি হইলেই অল্প পূজা আরম্ভ কর্তব্য, কিন্তু কর্মাদির আগ্রহের জন্য বিবাম কর্তব্য নয়—ইহাই অর্থ। ইতি। ৪র্থ স্বন্ধে ২৪তম অধ্যায়ে প্রচেষ্টাগণের ১০ প্রতি শ্রীকৃষ্ণের উক্তি ॥

অম্বয় ও ব্যতিরেক উক্তি দ্বারা দেবর্ষি নারদও ইহাই স্পষ্ট করিয়া বলিতেছেন—

“মমুদ্যগণের সেই জন্মই জন্ম, সেই সকল কর্মই কর্ম, সেই পরমায়ুই পরমায়ুঃ, সেই মনই মনঃ ও সেই বাক্যই বাক্য, যাহা দ্বারা বিশ্বাস্য হরিণ সেবা করা হয়। শুক্লশোণিত-সংযোগ, উপনয়নসংস্কার ও দীক্ষা গ্রহণ—এই তিন প্রকায়ে মানুষের ত্রিবিধ জন্ম হয়। হরিসেবা ১৫ যে না করে তাহার এই জন্মরয়ে কি ফল? হরিসেবা যে না করে তাহার বেদোক্ত কর্ম সকলেই বা কি উপকার? দেবতার তুণ্য দীর্ঘ পবনায়ু লাভ করিয়াই বা কি লাভ? হরিসেবা ব্যতীত বেদশ্রবণ, তপস্কা, বাগ্‌বিলাস, চিন্তাবৃত্তি (নানাশাস্ত্রার্থজ্ঞান সামর্থ্য)—এই সকলেই বা কি ফল? নিপুণবুদ্ধি, বল ও ইন্দ্রিয়ের পটুতাতেই বা লাভ কি? যেখানে আত্মপ্রদ হরি নাই, সেখানে প্রাণায়ামাদি যোগ, সাংখ্য (অর্থাৎ দেহাদি হইতে আত্মা পৃথক্ ইত্যাকার জ্ঞান) ও ২০ সন্ন্যাস এবং বেদাধ্যয়ন—এই সকলে কি ফল? আর অত্যাশ্রয় মঙ্গলসাধনকর ব্রত ও বৈরাগ্যা-দিতেই বা কি ফল হইবে? কর্ম সকল নানা ফল দেয় বটে কিন্তু সেই সকল ফলের আত্মাই বাস্তবিক সীমা। কারণ অল্প যাবতীয় বস্তু আত্মার নিমিত্তই প্রিয়। সকল জীবের আত্মাই হরি, তিনি আত্মপ্রদ অর্থাৎ অবিছানাশ পূর্বক নিজস্বরূপকে প্রকাশ করেন, এবং তিনি পরমানন্দস্বরূপ, স্তুরাং প্রিয়”। ৫১ ॥ ২৫

‘শুক্লসম্বন্ধি জন্ম’ অর্থে বিশুদ্ধ মাতা পিতা হইতে উৎপত্তি, উপনয়নের দ্বারা সাবিত্র জন্ম, দীক্ষা দ্বারা যাজ্ঞিক জন্ম। ইন্দ্রিয়রাধনা অর্থে ইন্দ্রিয়ের পটুতা—তদ্বারা। এখানে যে সাংখ্য শব্দ আছে তাহার অর্থ দেহাদি-ব্যতিরিক্ত আত্মজ্ঞান মাত্র—ইহাই টীকা।

‘অনন্তর শ্রেয়ঃ সকলের’—ইত্যাদির টীকা—আচ্ছা কেবল হরিসেবার অভাবে নানাফলপ্রদ সাধনসমূহের ব্যর্থতা কি জ্ঞাত? তদন্তরে বলিলেন—আত্মাই মঙ্গল ফলের সীমা ৩০ অর্থাৎ পরা কাষ্ঠা। ‘অর্থহেতু’ বলিতে পরমার্থহেতু, আত্মার প্রয়োজনেই উহা অন্যের প্রিয়ত্বের

অত্র সর্বেষাং ভূতানাং শুদ্ধজীবানামপি আত্মা পরমাত্মোক্তি জ্ঞেয়ম্ । রশ্মি-  
স্থানীয়ানাং জীবানাং সূর্যস্থানীয়ত্বাস্ত্য । তদুক্তং—

তস্মাৎ প্রিয়তমঃ স্বাত্মা সর্বেষামপি দেহিনাম্ ।

তদর্থমেব সকলং জগচ্চৈতচ্চরাচরম্ ॥

কৃষ্ণমেনমবেহি ভ্রমাত্মানমখিলাত্মানাম্ ॥

[ ভা. ১০. ১৪. ৫৫ ]

ইতি । আত্মানো জীবতাদাত্ম্যাপন্নব্রহ্মেশ্বরার্থো দদাতি যথাযথং স্ফোরয়তি বশী-  
কারয়তি চ যঃ স আত্মদ—ইতি স্বান্যভিপ্রায়ঃ ।

হেতু । আত্মা, হটক আত্মাই সীমা ; তাহাতে হরির কি আসিল ? সেই বিষয় বলিতেছেন—

১০ প্রাণিগণের আত্মদ অর্থে অবিজ্ঞানিরসন দ্বারা স্বরূপের অভিব্যঞ্জক, ঈশ্বরস্বাক্ষি রূপের দ্বারা যেমন  
তিনি বলি প্রভৃতির আত্মদ হইয়াছিলেন । এবং সেই হরি প্রিয়, যেহেতু তিনি পরমানন্দময় ।  
এই পর্যন্ত টীকা ।

( পূর্বোক্ত শ্লোকে ) ‘ভূত’ বলিতে শুদ্ধ জীবগণের ও ‘আত্মা’ বলিতে পরমাত্মা—ইহাই  
বুঝিতে হইবে । যেহেতু জীবগণ রশ্মিস্থানীয়, আর পরমাত্মা সূর্যস্থানীয় ।<sup>১</sup> তাহাই বলিলেন—

১৫ ‘অতএব দেহিগণের আত্মাই প্রিয়তম, আত্মার নিমিত্তই চরাচর অগৎ প্রিয় হইয়া  
থাকে । তুমি এই শ্রীকৃষ্ণকে অখিল দেহীর আত্মা বলিয়া জান ।’

দুই আত্মা, অর্থাৎ জীবের তাদাত্ম্য প্রাপ্ত ব্রহ্ম ও ঈশ্বরকে দান করে যে অর্থাৎ যথাযথ ভাবে স্ফুটি  
প্রাপ্ত করায়, এবং বশীভূত করাইয়া দেয় যে সেই আত্মদ—ইহাই স্বামিপাদের অভিপ্রায় ।

১ সকল লোকে কামনা করে ‘হৃৎ মে হৃদাৎ হৃৎং বাহুং’—হৃৎ আমার হটক, হৃৎং আমার ঘেন না হয় ।  
অতএব আনন্দ বা হৃৎ যে সকলের কাম্য সে বিষয়ে সন্দেহ নাই । আনন্দই যখন লোকের প্রিয় তখন পরমানন্দময়  
ভগবান্ যে প্রিয় হইবেন—ইহা নিশ্চিতই হইবে ।

২ তাৎপর্য—হৃদের কিরণ পূর্ণ হইতে উজ্জ্বল হইলেও হৃৎ যেমন কিরণস্বরূপ নহে কিন্তু কিরণ হইতে  
পৃথক্, হৃৎ ব্যতীত যেমন এই কিরণের পৃথক্ স্থিতি নাই, হৃৎই কিরণের পরমস্বরূপ, তেমনি ভগবান্ও জীবের  
পরমস্বরূপ ।

‘জীবের স্বরূপ হয় কৃষ্ণের নিত্যানন্দ ।

কৃষ্ণের ভট্টা শক্তি ভেদাভেদ প্রকাশ ।

হৃৎং কিরণ যৈছে অগ্নি জ্বালায় ।’

[ টে. চ. ২. ২. ১০১-২ ]

৩ তাৎপর্য—পরমাত্ম শ্রীকৃষ্ণ ব্রহ্মবাসিগণের কেন অত্যধিক প্রীতি—বহায়াগ পারিক্রান্তের এই প্রশংসার  
শুরুদেব বলিলেন—‘কৃষ্ণ সকল প্রাণের আত্মা, সর্বাপেক্ষা প্রিয় । আত্মাই মুখ্য প্রিয় ; অন্ত্যস্ত বস্তু আত্মভূতির সহায়তা  
করে বলিয়াই প্রিয় ।’ বহুবিধ বাজবাক্য সন্ধ্যাপ্রহরণের সময় নিজপত্নী মৈত্রেয়ীকেও তাহাই বলিয়াছিলেন—

‘ন বা অরে পত্ন্যঃ কাম্যার পতিঃ প্রিয়ো ভবতি, আত্মনস্ত কাম্যার পতিঃ প্রিয়ো ভবতি’ [ বৃ. উ. ২. ৪-৫ ] যে

[ ভগবৎপূজনে দেবদীনাংপি পূজনম্ ]

কিঞ্চ ।

যথা তরোর্বলনিষেচনেন  
তৃপ্যন্তি তৎস্কন্ধভুজোপশাখাঃ ।  
প্রাণোপহারোহ যথেন্দ্রিয়াণাং  
তথৈব সর্বার্হণমচ্যুতেজ্য ॥৫২॥

[ ভা. ৪. ৩১. ১২ ]

টীকা চ—নানাকর্মভিস্তত্তদেবতাপ্রীতিনিমিত্তান্যপি ফলানি হরিপ্রীত্যা ভবন্তি, কেবলতত্তদেবতারোধনেন তু ন কিঞ্চিদিতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেন্দ্রিয়াণাং ।

৪৥৩১ । শ্রীনারদঃ প্রচেতসঃ ॥

শ্রীঋষভদেবকৃতস্বপ্নশিক্ষণেহপি—‘যে বা ময়ীশে’ ইত্যাদিকং ‘মতোহপ্যানস্তাৎ’ ইত্যাদিকঞ্চাগ্রে দর্শনীয়ম্ । ব্রাহ্মণরহুগণসংবাদঃ স্তেহপীদমস্তি—

রহুগণ ত্বমপি হৃদ্বনোহস্ত  
সংযন্ত দণ্ডঃ কৃতভূতমৈত্রঃ ।  
অসজ্জিতা । হরিসেবয়াশিতং  
জ্ঞানাসিমাদায় তরাতি পারম্ ॥ ৫৩ ॥

[ ভা. ৫. ১৩. ২০ ]

[ ভগবৎপূজায় দেবতাগণেন্নও পূজা সাধিত ইহ ]

অপর—

“যেমন বৃক্ষের মূলে জল সেচন করিলে তাহার স্কন্ধ, শাখা ও উপশাখা প্রভৃতি গুঠ হয়, ২০ (মূল সেচন না করিয়া তাহার এক শাখায় বা কোন অঙ্গে জল সেচন করিলে যেমন কিছুই হয় না) প্রাণের উপহার অর্থাৎ ভোজন দ্বারা যেমন সকল ইন্দ্রিয়ের তৃপ্তি হয়, তেমনি ঈশবান্ অচ্যুতের আরাধনাতেই সকলের আরাধনা সাধিত হয়” । ৫২ ॥

টীকা—নানা কর্মের দ্বারা সেই সেই দেবতার প্রীতির নিমিত্ত ফলসকলও হরির প্রীতির

যেহেতু! কোন গন্যই পতির প্রীতির জন্য পতিকে ভালবাসে না, কেবল ঈশপ্রীতির জন্যই পতিকে ভালবাসে।’ কেহ অপরের প্রীতির জন্য অপরকে ভাল বাসে না। এই প্রকার ধন জন গৃহ প্রভৃতি সমস্ত বস্তু আত্মতৃপ্তির সহায়তা করে বলিয়াই তাহারা প্রিয়; আত্মা স্বতাবতই প্রিয়।

১ ভা. ৫. ৫. ৩

২ ভা. ৫. ৫. ২৫

জ্ঞানমত্র ভক্ত্যাশ্রয়মেব । তথোক্তমেতদনন্তরং শ্রীরহুগণেনৈব —

অহো নৃজন্মাখিলজন্মশোভনং

কিং জন্মভিরপ্যৈরপ্যামুগ্মিন্ ।

ন যদ্বৃষীকেশযশঃকৃতাত্মনাং

৫ মহাত্মনাং বঃ প্রচুরঃ সমাগমঃ ॥

ন হ্যভুতং তচ্চরণাজ্ঞরৈগুভি-

ইতাংহসো ভক্তিরধোক্কেহগলা ।

মৌহূতিকাদ্ যন্ত সমাগমাচ্চ মে

দুস্তর্কমুলোপহতো বিবেকঃ ।

[ ভা. ৫. ১৩. ২২-২৩ ]

১০ ইতি । ৫॥১৩ । স্পর্শম্ । শ্রীব্রাহ্মণো রহুগণম্ ॥

তথা চিত্র কেতুং প্রতি শ্রীসঙ্কর্মণোপদেশান্তেঃপি ‘দৃষ্টশ্রুতাভির্মাভিঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ  
‘মন্তুক্তঃ পুরুষো ভবেদ’ ইত্যগ্রত উদাহার্যম্ ।

১৫ দ্বারা লাভ হয়, কিন্তু কেবল সেই সেই দেবতাব আরাধনার কিছুমাত্র ফল হয় না । ইহা  
দৃষ্টান্ত উল্লেখ ‘যেমন’—ইত্যাদি শ্লোক দ্বারা বলিলেন ।

ইতি । ৪র্থ স্বন্ধে ৩১তম অধ্যায়ে প্রচৈতাগণের প্রতি শ্রীনারদেব উক্তি ॥

ঋষভদেবের নিজপুত্র শিক্তাতেও ( বলা হইয়াছে )—‘যাহারা আমাতে ( অর্থাৎ  
ঈশ্বরে স্নহদৃষ্টাব করে )’ ইত্যাদি এবং ‘অন্তহীন আমা হইতে ( যাহারা স্বর্গাদি কিছুমাত্র প্রার্থনা  
করে না )’—ইত্যাদিও অগ্রে দেখান হইবে ।

২০ ব্রাহ্মণ ( জড়ভরত ) ও বহুগণ সংবাদের শেষেও ইহাই আছে ; যথা—

“অহে রহুগণ, তুমি মায়া কতৃক সংসাররূপ বনপথে স্থাপিত হইয়া আছ । অতএব  
রাজ্য পরিত্যাগপূর্বক সকল প্রাণীর সহিত মিত্রতা কর । এবং বিষয়ে অনাসক্ত-চিত্ত হইয়া  
হরিসেবা দ্বারা শান্তি জ্ঞানরূপ অগ্নি গ্রহণ করিয়া অতি দূস্তর সংসার পথ উত্তীর্ণ হও” । ৫৩ ॥

এখানে যে জ্ঞানের কথা বলা হইল তাহা ভক্ত্যাপ্রিত । ইহার পর শ্রীরহুগণ তাহাই বলিয়াছেন—

২৫ “অহো ! হে ব্রহ্মণ ! সকল জন্ম হইতে মনুষ্য জন্ম শ্রেষ্ঠ । স্বর্গ লোকে দেবজন্মেরই বা

১ ‘দৃষ্টশ্রুতাভির্মাভির্নির্মুক্তঃ সেন তেজসা ।

জ্ঞানবিজ্ঞানসংতৃপ্তো মন্তুক্তঃ পুরুষো ভবেৎ” । [ ভা. ৬. ১৬. ৫৭ ]

অর্থাৎ বিবেক বলে দৃষ্ট ( বৈদিক ) ও শ্রুত ( পারলৌকিক ) বিষয়ে বিমুক্ত হইয়া জ্ঞান ( শাস্ত্রজ্ঞান ) ও বিজ্ঞান  
( অনুভব ) দ্বারা পরিভূত হইয়া মানুষ আমার ভক্ত হয় ।



[ ଭଗବତ୍ତତ୍ତ୍ୱଜନସ୍ୟ ଶ୍ରେଷ୍ଠଶ୍ରବଂ ]

ଅମ୍ଭରବାଳାମୁଖାସନେହି —

କୌମାର ଆଚରେଂ ପ୍ରାଞ୍ଜୋ ଧର୍ମାନ୍ ଭାଗବତାନି ।

ଦୁର୍ଲଭଂ ମାନ୍ୟଂ ଜନ୍ମ ତଦପ୍ୟାଶ୍ରମବର୍ତ୍ତନମ୍ ॥

ଯଥା ହି ପୁରୁଷସ୍ତେହ ବିଷ୍ଣୋଃ ପାଦୋପସର୍ପଣମ୍ ।

ଯଦେଷ ସର୍ବଭୂତାନାଂ ପ୍ରିୟ ଆତ୍ମେନ୍ଦ୍ରରଃ ଶୁଭଂ ॥ ୧୪ ॥

[ ଭା. ୧.୬. ୧—୨ ]

ହିଁହେବ ମାନ୍ୟ ଶ୍ରଦ୍ଧାଜ୍ଞାନି ଭାଗବତାନ୍ ଧର୍ମାନାଚରେଂ, ଯତୋତ୍ତମତ୍ତମେତଦ୍ଭଜ୍ୟମ୍ । ଦେବାଦି-  
ଜନ୍ମାନି ମହାବିଷୟାବେଶାଂ ପଞ୍ଚାଦିଜନ୍ମାନି ବିବେକାଭାବାତ୍ ମାନ୍ୟଂ ଜନ୍ମ ଚ ପ୍ରାପ୍ୟ ନ  
ବିଲକ୍ଷେତେତ୍ୟାହ — କୌମାରେ କୌମାରମାରଭ୍ୟାଂ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ । ଯତସ୍ତଦପି ଜନ୍ମ ଶ୍ରବଂ, ପୁନର୍ଦୁର୍ଲଭଂ । ୧୦

କି ପ୍ରୟୋଜନ ? କାବଳି ଅର୍ଗେଓ ଯଦି ଭଗବାନ୍ ଉନ୍ନୀକେଶେବ ଯଶୋଗାଣେ ନିବତ୍ତିତ୍ତ ଭବାଦୃଶ ମହାପୁରୁଷେଷ  
ସହିତ ଗତତ ସମାଗମ ନା ହସ୍ତ ତବେ ଅର୍ଗାଦିତେ ଦେବାଦି ଜନ୍ମଲାଭ କରିଥାହି ବା କି ଲାଭ ? ଅତଏବ  
ଆପନାଦେର ଚରଣପଦ୍ମେର ଧୂଳିଧାବା ମହାପୁରୁଷକଳେର ପାପସମୂହ ସେ ବିନଷ୍ଟ ହସ୍ତ ଏବଂ ଇନ୍ଦ୍ରିୟଜ୍ଞାନାତୀତ  
( ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣେ ) ସେ ଅମଳା ଭକ୍ତି ହସ୍ତ — ଇହା ବଡ଼ ବିଚିତ୍ର ନସ୍ତ । ଆମିହି ଇହାର ଦୃଷ୍ଟାନ୍ତ ହୁଅ । ଯୁହତ୍ତ ମାତ୍ର  
ଆପନାବ ସହିତ ଗମ୍ଭ ହଓୟାତେ ଆମାବ କୂତର୍ତ୍ତମୂଳକ ଅବିବେକ ସମ୍ବେଦ ନଷ୍ଟ ହୁଅ । ୧୫

ହିତି । ୧୫ ଶ୍ଳୋକେ ୧୦ ଅଧ୍ୟାୟେର ( ଉକ୍ତି ) । ଇହା ‘ଅପଠ’ ( ଅର୍ଥାଂ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବାବ ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ) ।

ଶ୍ରୀରାଜ୍ଞ ଶ୍ରୀଗୁଣେ ବଲିଆଛିଲେନ ଏବଂ ସେହି ପ୍ରକାବ ଚିତ୍ତକେତୁବ ପ୍ରୀତି ଶ୍ରୀଗୁଣେର  
ଉପଦେଶେର ଶେଷେ ‘ଦୃଷ୍ଟ ଓ ଶ୍ରୁତ ବିଷୟ ହିତେ ବିମୁକ୍ତ ହିୟା’ ଇତ୍ୟାଦି ଶ୍ଳୋକେ ‘ପୁରୁଷ ଆମାର ଭକ୍ତ  
ହସ୍ତ’ — ଇହା ଉଦାହରଣ ରୂପେ ପବେ ଉଲ୍ଲେଖ ହିବେ ।

[ ଭଗବତ୍ତତ୍ତ୍ୱଜନେର ଶ୍ରେଷ୍ଠତା ]

୨୦

ଅମ୍ଭରବାଳକେବ ଅମୁଖାସନେଓ ( ପ୍ରାଞ୍ଜୋର ଉକ୍ତି ) ଯଥା —

ଏହି ମହାପୁରୁଷେ ପ୍ରାଞ୍ଜୋ ବ୍ୟକ୍ତି କୌମାର କାଳ ହିତେହି ଭାଗବତ ଧର୍ମେର ଆଚରଣ  
କରିବେ । ଏହି ମହାପୁରୁଷେ ଅର୍ପପ୍ରଦ । କିନ୍ତୁ ଏହି ମହାପୁରୁଷେ ଦୁର୍ଲଭ, ତାହାଓ ଆବାର ଅଶ୍ରବ ।  
ଏହି ମହାପୁରୁଷେହି ଭଗବାନ୍ ବିଷ୍ଣୁର ଚରଣାରବିନ୍ଦପ୍ରାପ୍ତି ସେ ପ୍ରକାରେ ହିତେ ପାରେ, ସେହିରୂପ  
ଆଚରଣ ମହାପୁରୁଷେର ଯୋଗ୍ୟା । ସେହିତୁ ତିନି ପ୍ରାଣିଗୁଣେର ପ୍ରିୟ, ଆଜ୍ଞା, ଜ୍ଞାନ ଏବଂ ଶୁଭଂ । ୧୫ ॥ ୨୫  
ଏହି ମହାପୁରୁଷେ ଭାଗବତ-ଧର୍ମ ଆଚରଣ କରିବେ, ସେହିତୁ ଏହି ଜନ୍ମ ପରମ ଅର୍ପପ୍ରଦ । ଦେବାଦି-  
ଜନ୍ମେ ଉତ୍କୃଷ୍ଟ ବିଷୟ ଭୋଗେର ମହାବେଶ ହେତୁ ଓ ପତ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତି ଜନ୍ମେ ବିବେକେର ଅଭାବ ହେତୁ ମହାପୁରୁଷ  
ପ୍ରାପ୍ତ ହିୟା ଭାଗବତ ଧର୍ମ ଆଚରଣେ ବିଲକ୍ଷ କରିବେ ନା । କୌମାର କାଳେ ଅର୍ଥାଂ କୌମାରକାଳ

- শাস্ত্রস্য চ প্রাধিক্বেন মনুষ্যমধিকৃত্য প্রবৃত্তান্তদনুবাদেনোক্তিরিয়ম্ । তদ্ব্যাদিসাম্যেন  
মানুষ্যমারোপ্যেবেতি জ্ঞেয়ম্ । তত্র ভাগবতধর্মাচরণশ্চৈব যুক্তং দর্শয়তি যথা হীত্যাदि ।  
ইহ পুরুষশ্চ চ বিষোঃ পাদোপসর্পণমেব যথাস্থরূপং যোগ্যমিত্যর্থঃ । যদ্ যস্মাদেব  
ভূতানাং স্বভাবত এব প্রিয়ঃ প্রীতিবিষয়ঃ প্রেমকর্তা, তত্র হেতুরাত্মা পরমাত্মা ।  
১ পাদোপসর্পণে হেতুস্বরং—যস্মাচ্চৈষ ঈশ্বরঃ কতুর্মকতুর্মত্যাধকতুং সমর্থঃ । স্তূহং সর্বেষাং  
হিতক্ষিকীর্নুশ্চেতি ।

তদেতদুপক্রম্যোপসংহরতি—

ধর্মার্থকাম ইতি যোহভিহিতস্ত্রিবর্গ  
ঈক্ষা ত্রয়ী নয়দমৌ বিবিধা চ বাত ।।

১০

মন্যে তদেতদখিলং নিগমশ্চ সত্যং  
সাত্ত্বার্পণং স্বস্তূহদং পরমস্য পুংসঃ ॥ ৫৫ ॥  
[ ভা. ৭. ৬. ২৪ ]

- হইতে আরম্ভ করিয়া—ইহাই অর্থ । কারণ সেই জন্ম অস্থায়ী, আবার দুর্লভ । শাস্ত্র প্রধানতঃ  
মানুষকে আশ্রয় করিয়াই প্রবৃত্ত হয়, এবং তাহার উদ্দেশ্যে এই উক্তি । সেই (মনুষ্য-)  
১৫ বুদ্ধিসাম্যে দৈত্যবালকে মানুষের আরোপ্য ইহাই বুঝিতে হইবে । ‘যে প্রকারে’—  
এই উক্তির দ্বারা সেই মনুষ্যজন্মে ভাগবতধর্মাচরণেরই যোগ্যতা দেখাইতেছেন—  
এই মনুষ্যজন্মে বিষ্ণুচরণেব সমীপে গমনই মানুষের যথাস্থরূপ অর্থাৎ যোগ্য—ইহাই  
অর্থ । যেহেতু তিনি প্রাণিগণের স্বভাবতই প্রিয় অর্থাৎ প্রীতির বিষয় ও প্রেমকর্তা, এবং তিনি  
আত্মা অর্থাৎ পরমাত্মা । (তাঁহার) পাদ সমীপে গমনেব অশ্রু হেতু—ইনি ঈশ্বর অর্থাৎ তিনি  
২০ করিতে, না করিতে, এবং অশ্রু প্রকার করিতে সমর্থ, এবং স্তূহং (অর্থাৎ) সকলের হিতকারী ।

(ভক্তির অভিধেয়ত্ব) উপক্রম করিয়া উপসংহার (শেষ) করিয়াছেন যথা—

- ‘ধর্ম, অর্থ, কাম—এই যে ত্রিবর্গ শাস্ত্রে কথিত হইয়াছে, এবং তাহার নিমিত্ত যে  
আত্মবিভা (জ্ঞান), ত্রয়ী (ত্রিবিধ বেদান্তিক কর্মবিদ্যা), তর্ক, দণ্ডনীতি, এবং নানাপ্রকার  
জীবিকার্জন বিষয়ক জ্ঞান—এই সকল যদি স্বস্তূহদ পরমপূর্বে সাত্ত্বার্পণ বিষয়ের সাধক হয়—  
২৫ তাহা হইলেই সত্য বলিয়া মানি’ । ৫৫ ॥

১ প্রজ্ঞাদ দৈত্যবালকগণকে উপদেশ দিতেছেন । কিন্তু এখানে দৈত্যগণের কর্তব্যোপদেশ না  
করিয়া মনুষ্যের কর্তব্যোপদেশ কি কারণে করিলেন ? ইহাতেই সম্বর্তকার বলিলেন—শাস্ত্র মুখ্যরূপে মানুষকে উপদেশ  
দিয়াছে । এখানেও দৈত্যগণের প্রতি মনুষ্যক আরাধন করিয়াই উপদেশ দেওয়া হইয়াছে বুঝিতে হইবে ।

ইকা আত্মবিদ্যা। তদেতৎ সৰ্বং নিগমস্তার্থজাতং স্বস্বহৃদঃ স্বাস্তুর্যামিনঃ পরমস্ত  
পুংসন্ত্যস্মৈ স্বাত্মার্পণসাধনক্ষেপ্তাহি সত্যং মন্ত্রে সত্যফলহাং। যদা সত্যমর্থক্রিয়াকারকং  
সফলমিতি যাবৎ। অন্তথা ধর্মানীনাং নিফলহমেবেতি ভাবঃ। ৭ ॥ ৬।  
শ্রীপ্রহ্লাদোহস্বরবালকান্ ॥

অগ্রে ৮—

তত্রোপায়সহস্রাণাময়ং ভগবতোদিতঃ ।

যদীশ্বরে ভগবতি যথা যৈরঞ্জনা রতিঃ ॥ ৫৬ ॥

[ ভা. ৭. ৭. ২৪ ]

তত্র পূর্বোক্তে ত্রিগুণাত্মককর্মণাং বীজনির্হরণেহপ্যুপায়সহস্রাণাং মধ্য অয়মেব উপায়ে  
ভগবতা শ্রীনারদেন মাং প্রত্যুপদিষ্টঃ। যৈরুপায়সহস্রৈঃ সিদ্ধাদ্ যদ্ যস্মাদুপায়াদ্ ১০  
যথা যথাবদীশ্বরে ভগবতি অঞ্জনা ব্যবধানানন্তরং বিনৈব রতিঃ প্রীতির্ভবতি। অতঃ  
কর্মবীজনির্হরণমপি তস্তাশুযজ্ঞিকমেব ফলমিতি ভাবঃ।

‘ঈক্ষা’ বলিতে আত্মবিদ্যা, পূর্বকথিত বিষয় সকলই, স্বস্বহৃদ অর্থাৎ নিজের অন্তর্যামী  
যে পরম পুরুষ—ঐহাতে স্বীয় আত্মার অর্পণ বিষয়ে যদি সাধন হয় তবেই সত্য বলিয়া মানি।  
যেহেতু তাহা সত্য ফল প্রদান করে। ২ অথবা ‘সত্য’ অর্থে অর্থক্রিয়া কারক, অতএব সফল—ইহাই ১৫  
অর্থ। অন্তথা ধর্মাদির নিফলত্বই হইবে—ইহাই ভাবার্থ। ইতি। ৭ম স্বন্ধে ৬ষ্ঠ অধ্যায়ে অশ্ব  
বালকগণেয় প্রতি (উক্তি) ॥

অগ্রেণ্ড ( পরেও বলিয়াছেন )—

“অজ্ঞানেব বীজনাশবিষয়ে সহস্র সহস্র উপায় থাকিলেও যথাবিধি ধর্মাস্থিষ্ঠানের  
দ্বারা সাক্ষাৎ ভগবদ্ বিষয়ে বতি হয়। ইহা ভগবান্ নারদ আমার প্রতি উপদেশ ২০  
করিয়াছিলেন”। ৫৬ ॥

পূর্বোক্ত (স্বরজস্তুমঃ—এই) ত্রিগুণাত্মক কর্মসকলের বীজনাশের সহস্র উপায় মধ্যে  
এই উপায়ই ভগবান্ নারদ কর্তৃক আমার প্রতি উপদিষ্ট হইয়াছিল। উপায় সহস্র দ্বারা  
সিদ্ধ যে উপায় হইতে যথাবৎ ঈশ্বর ভগবানে সাক্ষাৎ সঙ্কে অর্থাৎ ব্যবধান ব্যতীত প্রীতি  
হয় (তাহারই উল্লেখ হইতেছে)। কর্মের বীজনাশ তাহার আশুযজ্ঞিক ফল—ইহাই অভিপ্রায়। ২৫

১ ‘যদা’ হইতে ‘ভাবঃ’ পর্যন্ত পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

২ শ্রীপ্রহ্লাদ অশ্বর বালকগণকে বলিয়াছেন—কোন সাধনের অশুষ্ঠান কর না কেন, তাহা যদি ভগবানে  
সমর্পণের নিমিত্ত হয় তবেই তাহা সত্য, অন্যথা ধর্মাদির জন্য অশুষ্ঠিত হইলে তাহা অসত্য।

৩ পাণ্ডে বৃক্ষব্যবহার হেতু এখানে অগ্রে বলিতে পরেই বৃত্তিতে হইবে।

## [ ভক্তিপ্রাপ্তিরূপাংশঃ ]

অগ্রে চ—‘গুরুশুশ্রূষা ভক্ত্যা’ ইত্যাদিভিত্তিস্যৈবোপায়সামান্যত্বাহ—

এবং নির্জিতমড়ুবর্গৈঃ ক্রিয়তে ভক্তিরীশ্বরে ।

বাসুদেবে ভগবতি যয়া সংলভ্যতে রতিঃ ॥ ৫৭ ॥

৫

[ ভা. ৭. ৭. ৩৩ ]

এবং পূর্বোক্তগুরুশুশ্রূষাদিপ্রকারেণেব, ন তু তদর্থে পৃথকপ্রযত্নেন । নির্জিত-  
কর্মবীজলক্ষণ-কামক্রোধলোভমোহমদমাৎসর্ঘ্যৈর্জ্ঞৈঃ পুনরপি ভক্তিঃ ক্রিয়ত এব । যথা  
বাসুদেবে রতিরপি সংলভ্যত ইত্যর্থঃ । ৭ ॥ ৭ । প্রফ্লাদন্তান্ ॥

বর্ণাশ্রমাচারকথনারস্তে নরমাত্রধর্মকথনেনাপি—

১০

ধর্মমূলং হি ভগবান্ সর্ববেদময়ো হরিঃ ।

স্মৃতঞ্চ তদ্বিদাং রাজন্ যেন চাত্মা প্রসীদতি ॥ ৫৮ ॥

[ ভা. ৭. ১১. ৬ ]

## [ ভক্তিপ্রাপ্তির উপায় ]

পরেও—‘গুরুশুশ্রূষা ও গুরুভক্তি দ্বারা’ ইত্যাদি বাক্যে সেই উপায়েবই অঙ্গ সকল

১৫ উল্লেখ করিয়া বলিয়াছেন—

“এই সকল কর্ম দ্বারা ষড়্‌বর্গ ( অর্থাৎ কাম, ক্রোধ, লোভ, মদ, মোহ, মাৎসর্ঘ্য ) জয়  
করিয়া ভগবান্ বাসুদেবে ভক্তি করিতে হয় । তাহা কবিলে ভগবানে বতি লাভ হইয়া  
থাকে” । ৫৭ ॥

এই প্রকার অর্থে পূর্বোক্ত গুরুশুশ্রূষাদি প্রকাবের দ্বাবাই, কিন্তু পৃথক্ চেষ্টাদি না  
২০ করিয়া কর্মবীজরূপ কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ, মদ, মাৎসর্ঘ্য, ইত্যাদি জয় করিবে । সঙ্গ  
সঙ্গে আবার ভক্তি করিবে—যাহাতে বাসুদেবে রতি লাভ হয় । ২

বর্ণ ও আশ্রমোচিত আচার বলিবার প্রারম্ভে মানবধর্মকথনও বলিয়াছেন—

“হে রাজন্ ! ভগবান্ ধর্মের মূল, যেহেতু ত্রিই সকল বেদময় । এবং স্মৃতিশাস্ত্রের  
( মধ্যে বৈবস্বতে ) বেদবেত্তাগণের মন যে ধর্ম দ্বারা প্রসন্ন হয়, তাহাও ধর্মের মূল” । ৫৮ ॥

১ ভা. ৭. ৭. ৩০ ।

২ প্রথমে অন্যপ্রকার চেষ্টা দ্বারা কাম ক্রোধাদি জয় করিয়া তৎপরে যে ভগবানে ভক্তি করিবে—ইহা ঠিক নহে ।  
যদি কেহ গুরুশ্রী দ্বারা ভক্তিযোগের অমুষ্ঠান করে, তাহা হইলে সেই ভক্তি-যোগেই তাহার কামক্রোধাদি নষ্ট হইবে—  
তজ্জনা পৃথক্ চেষ্টার আর প্রয়োজন নাই ।

ধর্মস্য মূলং প্রমাণং ভগবান্, যতঃ সর্ববেদময়ঃ। স্মৃতং স্মৃতিশ্চ, তদ্বিদাং  
বেদময়ভগবদ্বিদাং, তস্য প্রমাণম্। আভ্যাং তবহিমূখধর্মস্যাপার্থক্যং ভগবন্ধর্মস্যোবা-  
বশ্যকত্বঞ্চোক্তম্। অত এব—

বেদোহথিলে ধর্মমূলং স্মৃতিশীলে চ তদ্বিদাম্।

আচারশ্চৈব সাধুনামাত্মনস্তৃষ্টিরেব চ ॥

[ মনু ২. ৬ ]

ইতি মনুস্মৃতিবাক্যাদপ্যত্র বিশিষ্টতয়োপাদিষ্টং, তচ্চ যুক্তম্,

ধর্মঃ প্রোক্তিতকৈতবোহত্র পরমো নিম্নসরাণাং সতাম্।

বেদাং বাস্তবমত্র বস্তু শিবদং তাপত্রয়োন্মূলনম্ ॥

[ ভা. ১. ১. ২ ]

ইত্যুক্তহাৎ। যেনৈব ধর্মেণ মনঃ ‘প্রসীদতি’ ইত্যেনে ‘যেনাত্মা স্প্রসীদতি’ ইতিবৎ সূচক-  
বিশিষ্ট-তয়ানুস্তহাৎ তচ্ছ্রবণাদিলক্ষণসাক্ষাত্ত্বেনেব প্রশস্তত্বঞ্চ বোধিতম্।

ভগবান্ ধর্মের মূল প্রমাণ—যেহেতু তিনি ( সর্ববেদময় )। ‘অবণ’ বলিতে স্মৃতিশাস্ত্র। সর্ববেদময়  
ভগবান্কে যাহারা জানেন, তাঁহাদের স্মৃতিশাস্ত্রও তাহার প্রমাণ। ( বেদ ও স্মৃতি শাস্ত্রের  
মূল যে ভগবান্ )—এই দুই বাক্য দ্বারা ভগবদ্বহিমূখ ধর্মের অপার্থতা এবং ভগবদ্বহিমূখই ১৫  
আবশ্যকতা উক্ত হইল। অতএব—

‘বেদ নিখিল ধর্মের মূল এবং বেদবেত্তা সাধুগণেব স্মৃতি ও স্বভাব এবং আচার ও  
আত্মার তৃষ্টি—ইহাও ধর্মের মূল’।

এই মনু-স্মৃতি-বাক্য হইতেও বিশিষ্টরূপে ভক্তির উপদেশ হইয়াছে এবং উহা যৌক্তিক।

‘সর্বপ্রকার ফলকামনারূপ কপটতা শূন্য সাধু ব্যক্তিগণেব পক্ষে ভগবানের আগ্রাধনা ২০  
পরমধর্ম বলিয়া নিরূপিত হইল। ইহা দ্বারা মঙ্গলকর ত্রিবিধ তাপের বিনাশক যথার্থ জ্ঞেয় বস্তু  
লাভ হয়।’

এই উক্তি দ্বারা ( ভক্তিযোগ যুক্তিযুক্ত হইল )। ( বর্ণাশ্রম বিষয়ক শ্লোকের অর্থ— ) যে ধর্মে  
মনঃ প্রগল্ভ হয়, আর ( ভক্তিযোগ শ্লোকে ) ‘যদ্বারা আত্মা স্প্রগল্ভ হয়’—ইহাই আছে। অতএব  
( পূর্বপ্রসঙ্গে ) ‘স্ম’ শব্দ না থাকায় ( এখানে ) ভগবানের শ্রবণাদিরূপ ভক্তিরই সাক্ষাৎ ২৫  
সম্বন্ধে প্রশস্ততা বোধিত হইল।

তত্ত্বসর্বধর্মকথনান্তে তু স্বয়মেব স্বস্য তৃতীয়ে গন্ধর্বজাতৌ জন্মানুঘটিকং  
ভগবন্তত্ত্বজ্ঞানমাত্রং সৎকর্মোক্তা দ্বিতীয়ে চ শূত্রজাতৌ জন্মনি<sup>১</sup> সৎসঙ্গশ্রবণাদিমাত্রং  
তদুক্তা স্বস্য তাদৃশভগবৎপার্ষদপর্যন্তফলাপ্তৌ তথাবিধমপি স্বধর্মলক্ষণং কারণান্তরং  
নাদৃতবান্ ।

তথা হি তত্রৈব ‘যুগ্ম’<sup>২</sup> ইত্যস্য টীকা চ—এতচ্চ সর্বসাধারণমুক্তং, তস্য তু  
ভক্তিরেব সর্বপুরুষার্থে হেতুরিতি পাণ্ডবানুব লক্ষ্যীকৃত্যাহ যথা হীতোষা ।

তস্মাদত্রাপি সাক্ষাত্তত্ত্বাবেব তাৎপর্যম্ । অথাত্র “তাত্ত্বা স্বধর্মং চরণাশ্রয়ং হরৈর্ভ-  
জ্ঞপকোহথ পতেন্ততো যদি”<sup>৩</sup> ইত্যাদৌ ভক্তধর্ম্মাতিরিক্তত্বেহপি “শ্রবণং কীর্তনঞ্চাস্য  
স্মরণং মহতাং গতেঃ”<sup>৪</sup> ইত্যাদিনোত্তরগ্রন্থে ধর্ম্মবিধানং সর্বেষাপি প্রাণিষাবশ্যকরূপেক্ষয়া  
পরশ্চৈয়োরূপতাপেক্ষয়া লাক্ষণিকমেব । বস্তুতস্ত পঞ্চমে ‘তত্রাপি’<sup>৫</sup> ইত্যাদিগত্বে ‘ভগবতঃ কর্ম-  
বন্ধবিধবৎসনশ্রবণস্মরণে’<sup>৬</sup> ইত্যাদিনা শ্রীজড়ভরতস্য যা ভক্তিনিষ্ঠোক্তা, তস্যাঃ ‘পিতৃষু পরতে’<sup>৭</sup> ।

সেই সেই সমস্ত ( আশ্রম ) ধর্ম বলায় পর ( শ্রীনারদের ) নিজের তৃতীয় গন্ধর্ব-জন্মে  
( তিনি ) সেই জন্মের আনুঘটিকরূপে তত্ত্বজ্ঞানমাত্রকে সৎকার্য বলিয়া এবং দ্বিতীয় জন্মে শূত্র  
‘জ্ঞাতিতে’ অর্থাৎ জন্মে সৎসঙ্গে ভগবৎ কথা শ্রবণাদিমাত্রকেই ( সৎকর্মরূপে ) উল্লেখ করিয়া,  
১৫ নিজের সেই প্রকার ( অপ্রাকৃত ) পার্শদত্বপ্রাপ্তি পর্যন্ত ফল বিষয়ে স্বধর্ম বলিয়া নির্দেশ করায়  
অত্র কোন কারণের আদর করেন নাই ।<sup>৮</sup>

অতএব সেইখানেই ( প্রথম স্বন্ধে ) ‘তোমরা’ ইত্যাদি । ইহার টীকা—ইহা ( বর্ণ্যপ্রমাদি )  
সাধারণ ভাবে বলা হইয়াছে । আর ভক্তিই ভক্তের সমস্ত পুরুষার্থের কারণ । তাই এই  
শ্লোকে পাণ্ডবগণকে লক্ষ্য করিয়া ‘তোমরা’ ইত্যাদি উক্তি কবা হইয়াছে । অতএব এখানেও  
২০ ভক্তি বিষয়েই সাক্ষাৎ সঙ্ক্ষে তাৎপর্য । তজ্জগৎ ‘স্বধর্ম’ পরিত্যাগ করিয়া হরি-চরণারবিন্দ ভজন

১ ‘জন্মনি’ পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে নাই ।

২ ভা. ৭. ১০. ৪৮ ( ‘যুগ্ম ন্লোকে বত ভুরিভাগাঃ’ ইত্যাদি ) ।

৩ ঐ ১. ৫. ১৭

৪ ঐ ৭. ১১. ১০

৫ ঐ ৫. ৯. ৩

৬ ঐ ঐ

৭ ঐ ৫. ৯. ১০

৮ তাৎপর্য—স্বধর্ম্মাচরণ দ্বারা যে ভগবানের পার্শদ তত্ত্ব লাভ হইয়াছে তাহা নহে, কিন্তু দ্বিতীয় জন্মে নারদ বংশ  
দ্বারা পুত্র ছিলেন সেই সময়ে সাধুসঙ্গে ভগবৎ কথা শ্রবণাদি-রূপ ভক্তিবোগেই এই পার্শদ লাভ হইয়াছিল ।

ইত্যাди-গত্বে “ত্রয়াং বিদ্যাম্যমেব পর্যবসিতমত্যো ন পরবিদ্যাম্”<sup>১</sup> ইত্যাदिना उदवज्जा-  
तुर्गां तद्भातुगामञ्जवोधाधनेन धर्मातिरिक्तं परविद्याङ्गं बोधितम्। अत एवोक्तं  
श्रीनारसिंहे—

सनकादयो निवृत्ताथো ते च धर्मे नियोजिताः ।

প্রবৃত্তাথো মরীচাত্মাস্তৈকং নারদং মুনিম্ ॥ [নৃ. পু. ৪. ৪]

তেন ব্রহ্মণেতি প্রাকরণিকম্। তথা লক্ষণাময়-কষ্টকল্পনয়া শ্রবণাদীনাং স্বধর্মাস্তগণনা  
চ বহিমুখানাংপি সাক্ষাৎপ্রবর্তনায়ৈব। এবমন্তপ্রাপ্যন্তমিশ্র-ভক্ত্যুপদেশবাক্যে  
জ্ঞেয়ম্। তস্মাদপি ভক্তাবেব তাৎপর্যমিতি ॥১১১॥ শ্রীনারদো যুধিষ্ঠিরম্ ॥

করিতে করিতে যদি কোন ব্যক্তি ভ্রষ্ট হয় অথবা তাহার মৃত্যু হয় তথাপি তাহার কোন অনর্থ হয়  
না<sup>২</sup> ইত্যাदि বচনে এবং ভক্তি ধর্মের অতিরিক্ত হইলেও ‘মহদগণের আশ্রয়-স্বরূপ ভগবানের  
শ্রবণ, কীর্তন ও স্মরণ কর্তব্য’—ইত্যাदि পরবর্তী শ্লোকে ( ভক্তিরই ) ধর্মবিধান ( হইয়াছে ) এবং  
সকল প্রাণিতে উহা আবশ্যক এবং পরমশ্রেয়োরূপ হওয়ার উহার লাক্ষণিক ( বিধান হইয়াছে )।  
বাস্তবিক পক্ষে ( ভাগবতের ) পঞ্চম স্কন্ধে ‘তথায়ও’—ইত্যাदि গত্বে ‘কর্মবিধ্বংসন ভগবানের  
শ্রবণ ও স্মরণ’ ইত্যাदि বাক্যদ্বারা জড়ভরতের যে ভক্তিনিষ্ঠা উক্ত হইল—‘পিতার মৃত্যু হইলে’—  
ইত্যাदि গত্বে সেই নিষ্ঠাই বলা হইয়াছে। উক্ত গত্বে ( ভরতের ভ্রাতৃগণের ) বুদ্ধি বৈদবীভূত  
( বর্ণাশ্রমাদি ধর্মে ) নিপুণ ছিল, তাঁহারা কখনও আস্রবিষ্ঠায় বুদ্ধিলাভ করেন নাই’—ইত্যাदि  
বাক্যে ভরতের প্রতি অবজ্ঞা পরায়ণ তাঁহার ভ্রাতৃগণের অজ্ঞতা প্রতিপাদন করায়—ইহাতে ( ভরত )  
যে পরবিদ্যাকুশল এবং ( ভক্তিনিষ্ঠায় ) ধর্মাতিরিক্ত ছিল—তাহাই বুঝা গেল। অতএব নৃসিংহ-  
পুরাণে কথিত হয়—

‘( ব্রহ্ম ) দেবর্ষি নাবদকে পরিত্যাগ করিয়া নিবৃত্তিমার্গে সনকাদি ঋষিকে এবং  
প্রবৃত্তিমার্গে মরীচি প্রভৃতিকে ধর্মে নিয়োগ করিলেন।’

এই শ্লোকে প্রকরণবলে ব্রহ্মাই ( নিয়োগ করিয়াছিলেন )। লক্ষণা দ্বারা কষ্টকল্পনা  
করিয়া শ্রবণ কীর্তনাদিকে যে ‘স্বধর্ম’ মধ্যে গণনা করা হইয়াছে তাহা বহিমুখগণকে সাক্ষাৎ  
ভক্তিপথে প্রবর্তন করিবার উদ্দেশ্যেই করা হইয়াছে। এই প্রকার অন্তমিশ্র ভক্তির উপদেশ

১ ভা. ৫. ৯. ১০

২ ‘ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া’—এই বাক্য দ্বারা ভক্তি যে ( বর্ণাশ্রম ) ধর্মের অতিরিক্ত তাহা বুঝা বাইতেছে। কিন্তু সপ্তম  
স্কন্ধে ‘ভগবানের শ্রবণ কীর্তন স্মরণ’ ইত্যাদি বাক্যে ভক্তিব্যোগকেই সমুদ্রের ধর্ম বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। সুতরাং উক্ত  
বাক্যে বিরোধ হইল। এই বিরোধ পণ্ডনের নিমিত্ত সন্দর্ভকার বলিলেন—প্রাণিগণের আবশ্যক এবং পরম শ্রেয়োহেতু বলিয়া  
উহা লাক্ষণিকভাবে ধর্মরূপে উক্ত হইয়াছে। অর্থাৎ ভক্তি ধর্মের অতিরিক্ত বটে,—তবে ধর্ম মধ্যে যে শ্রবণ কীর্তনাদি ভক্তিকে  
ধরা হইয়াছে সেটা মুখ্যরূপে নয়, লক্ষণাদ্বারা ব্যতী।

## [ বিষ্ণুসেবায়াত্মাত্মিকক্ষেমঃ ]

জায়ন্তে যোপাখ্যানেন হি—‘অত আত্মিকং ক্ষেমং পূচ্ছামঃ’ ইত্যশ্বোত্তরং—

মন্ত্বেহকুতশ্চিদ্রয়মচ্যুতস্য পাদাম্বুজোপাসনমত্র নিত্যম্।

উদ্বিগ্নবুদ্ধের সদা স্নাতাবাদ্বিষ্মাত্মনা যত্র নিবর্ততে ভীঃ ॥ ৫৯ ॥

৫

[ ভা. ১১. ২. ৩১ ]

টীকা চ—প্রথমমাত্মাত্মিকং ক্ষেমং কথয়তি ‘মন্ত্বে’ ইত্যাদিকা।

পুনশ্চ “ধর্মান্ ভাগবতান্ ক্রতঃ” ইত্যশ্বোত্তরত্বেন “যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্মলব্ধয়ে” ইত্যাদিপদত্রয়মুক্তা। “ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্মৃৎ” ইত্যাদিপদে “বুধ

বাক্যেও বুঝিতে হইবে। অতএব ভক্তিতেই সর্ববিষয়ের তাৎপর্য। ইতি। ৭ম স্কন্ধে ১১শ

১০ অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের প্রতি শ্রীনারদের (উক্তি) ॥

## [ বিষ্ণুর সেবায় আত্মাত্মিক মঙ্গল ]

জয়ন্তীনন্দন (নবযোগীশ্বরের) উপাখ্যানেও উক্ত হয়—অতএব ‘আপনাদিগকে আত্মাত্মিক মঙ্গল জিজ্ঞাসা করি’—(নিমিরাজের) এই প্রশ্নের উত্তরঃ—

“হে মহারাজ! আমি মনে করি ভগবান্ অচ্যুতের পাদপদ্ম আরাধনায় জীবের আত্মাত্মিক

১৫ মঙ্গল হয় ও অত্ৰ কিছু হইতে ভয় পাইতে হয় না। সকল ধর্মেই ভয়। অসৎ এই দেহাদিতে (অর্থাৎ দেহ, গৃহ, কুটুম্বাদি ইত্যাদি বিষয়ে আত্মীয়-ভাবে আমার দেহ, গৃহ, পুত্র ইত্যাদি) সর্বদা উদ্বেগ অন্তঃকরণে বাস করিতে হয়; কিন্তু ভগবানের উপাসনায় সর্বতোভাবে ভয় নিবৃত্ত হইয়া যায়”। ১২ ॥

টীকা—প্রথমের ‘মনে করি’ ইত্যাদি বচনে আত্মাত্মিক মঙ্গল বলিতেছেন—ইত্যাদি (টীকা)।

২০ আবার ‘ভাগবত ধর্ম বলন’—এই প্রশ্নের উত্তরে ‘ভগবান্ (নিজে) প্রাপ্তির উপায় যাহা বলিয়াছেন তাহাই ভাগবত ধর্ম’—ইত্যাদি তিন শ্লোক উল্লেখ করিয়া ‘দ্বিতীয় বস্তুর অভিনিবেশ হইতেই ভয় হয়’—এই শ্লোকে ‘বুদ্ধিমান্ জন একমাত্র ভক্তির দ্বারা ঈশ্বরকে ভজন করিবেন’—(ইহা বলা হইয়াছে)। এখানে ‘একমাত্র ভক্তির দ্বারা’ এই কথায় বুঝা যাইতেছে যে ভক্তিতে

১ ভা. ১১. ২. ২৮

২ ভা. ১১. ২. ২৯

৩ ভা. ১১. ২. ৩২

৪ ভা. ১১. ২. ৩৫



আভ্যন্তরঃ ভক্ত্যক্বেশম্” ইত্যত্র ভক্ত্যেত্যনেন তত্ত্বা জ্ঞানাত্মমিশ্রশ্রবণকীর্তনাদিলক্ষণ-  
ত্বম্। এক্ষেত্য়নেন নৈরন্তর্যলক্ষণমব্যভিচারিহকোপদিষ্টম্। তত্র যত্য়পি “কায়েন বাচা  
মনসেন্দ্রিয়ৈর্বা” ইত্যাদি-প্রাক্তনবাক্যেন লৌকিকস্যাপি কর্মণো ভগবদর্পণান্তাগবতধর্মহং  
সিদ্ধ্যতীতি যথোক্তং তথা নৈরন্তর্যঃ সম্ভবতি—তথাপি শ্রবণকীর্তনাদিলক্ষণমাত্রহং  
ব্যাহতৌত, তস্মান্তত্রাব্যভিচারিহং তস্মাত্রহং যথা ভবেত্তথোপায়ং তদনন্তরমাহ বাভ্যাম্।  
তত্র প্রথমমব্যভিচারিহোপায়মাহ প্রথমেন—

অবিজ্ঞমানোহপ্যবভাতি হি দ্বয়ো

ধ্যাতুর্ধিয়া স্পন্দমনোরথো যথা।

তৎকর্মসংকল্পবিকল্পকং মনো

বুধো নিরুদ্ধ্যাদভয়ং ততঃ স্যাৎ ॥ ৬০ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩৬ ]

দ্বয়ঃ প্রধানাদিহৈতপ্রপঞ্চঃ। যত্য়পাবিজ্ঞমান আত্মনি শুদ্ধে ন বিজ্ঞত এবৈতার্থ-  
স্তথাপি ধ্যাতুরবিজ্ঞানমধ্যানযুক্তস্ত সতস্তস্ত দ্বিযাবভাতি, তস্মিন্ শুদ্ধেহপি কল্পত এবৈতার্থঃ।  
যথা স্বপ্নো মনোরথশ্চ তথৈতার্থঃ। তত্তস্মাৎ কর্মণি সংকল্পয়তি বিকল্পয়তি চ যস্মনস্তমি-  
যচ্ছেৎ। ততশ্চাব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা ভজনাদভয়ং স্তাদিতি ভাবঃ।

জ্ঞানাদি-অমিশ্র যে শ্রবণকীর্তন তাহাই আছে। ‘একমাত্র’ নলায় উহা যে নিরন্তর  
অমুঠেয় ও অব্যভিচারী (অবিনাশী)—তাহাই নির্দিষ্ট হইল। ইহাতে যদিও ‘শরীর, বাক্য  
মন ও ইন্দ্রিয়ের দ্বারা (যে সমস্ত কার্য অচুষ্টিত হয় তাহাও ভগবানে অর্পণ করিবে)’—এই পূর্ব  
বাক্যে লৌকিক কার্যসকল ভগবানে অর্পিত হইলে যখন ভাগবত ধর্ম হয় তখন ভক্তির  
অমুঠানে নিরন্তরতা সম্ভব—তথাপি (অর্থাৎ কর্মার্পণই যদি ভাগবত ধর্ম হয়, তাহা হইলে) শ্রবণ  
কীর্তনাদিকে যে ভক্তি বলে সেই লক্ষণে তাহাতে বাধা জন্মে; সেজ্জন্ম—সেই (শ্রবণ কীর্তনাদি)  
বিষয়ের অব্যভিচারিত্ব ও ‘তস্মাত্রহং’ যে প্রকারে হইতে পারে তাহার উপায় (নিম্নোক্ত) দুইপ্রকারে  
বলিতেছেন। তন্মধ্যে প্রথমতঃ অব্যভিচারিত্বের উপায় বলিতেছেন—

“এই বৈত প্রপঞ্চ অসৎ হইলেও স্বপ্ন ও মনোরথের দ্বায় অবিজ্ঞানমধ্যানযুক্ত পুরুষের  
বুদ্ধি দ্বারা উহা প্রকাশ পায়। অতএব যে মন কর্ম সকলকে সংকল্প ও বিকল্পাত্মক করে, বুদ্ধিমান জন  
সেই মনকে নিরোধ করিবে। তাহা হইলে (সেই ভজনে) অভয় প্রাপ্ত হওয়া যায়” ॥ ৬০ ॥

‘বৈত’ বলিতে প্রধানাদি বৈতপ্রপঞ্চ। যদিও ‘অসৎ’ বলিতে শুদ্ধাত্মায় অবিজ্ঞান, ইহাই অর্থ,  
তথাপি অবিজ্ঞানমধ্যানযুক্ত ব্যক্তির বুদ্ধির দ্বারা ইহা প্রকাশ পায়; অর্থাৎ সেই শুদ্ধ আত্মাতে

## [ ভক্ত্যৈব স্নতো মনোনিরোধঃ ]

নমু তথাপি মনোনিরোধরূপেণ যোগাভ্যাসেন ভক্তিকৈবল্যাভিচারঃ স্যাদিতি-  
শব্দ্য ভক্ত্যৈব ক্রিয়মাণয়া তদাসক্তয়েন স্বত এব মনোনিরোধোহপি স্যাতিতি ।

তন্মাত্রাহোপায়মাহ দ্বিতীয়েন—

শৃণ্বন্ স্তভদ্রাণি রথাস্পপাণে-

জগ্মানি কৰ্ম্মাণি চ যানি লোকে ।

গীতানি নামানি তদর্থকানি

গায়ন্ বিলজ্জো বিচরেদসঙ্গঃ ॥ ৬১ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩৭ ]

১০. কল্পিত হয় মাত্র। স্বপ্ন এবং মনোরথ ( বাসনা ) যে প্রকার সেই প্রকারে—ইহাই অর্থ। অতএব কর্মসকলের সংকল্প ও বিকল্প করে যে মন তাহাকে নিয়ন্ত্রিত করিবে। তাহা হইলে অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা ভজনহেতু অন্তর হইবে—ইহাই ভাবার্থ।

## [ ভক্তির দ্বারা স্নতই মনোনিরোধের নিরোধ হয় ]

আজ্ঞা তাহা হইলে মনোনিবোধরূপ যোগাভ্যাসের দ্বারা ভক্তির কেবলতা নাশ হইল,

১১. এই আশঙ্কা করিয়া বলিলেন—ভক্তি করিলে ভগবানে আসক্তি হেতু স্নতই মনোনিরোধ হইবে—( তজ্জন্তু আর পৃথক্ চেষ্টা যোগাদির অভ্যাস করিতে হইবে না ) ।

১. তাৎপর্য—আমার নিকট বাস্তব ভ্রুকাদি কিছুই নাই কিন্তু আমি স্বপ্নে বাস্তব ভ্রুক দেখিতে পাই বা মনোরথে রাজা বা মহাশয় হই—তদ্রূপ এই ঐশ্বর্যপ্রাপক কিছুই নহে কিন্তু অবিজ্ঞা ইহাতে সত্য বলিয়া প্রতীতি করাইতেছে। অতএব যে মন কর্মসকলকে সংকল্প ও বিকল্প বৃত্তি দ্বারা আচ্ছন্ন করে তাহাকে নিয়ন্ত্রিত করিবে। মনের নিরোধ হইলেই অব্যভিচারিণী ভক্তি হইবে। তখন ভগবৎ ভজন হইতে অন্তর আসিবে; দ্বিতীয়াভিনিবেশজনিত ভয় থাকিবে না ।

শাস্ত্রকারেরা এক অন্তঃকরণে বিষয়ভেদে চারি প্রকার বর্ণনা করিয়াছেন ।

- 'মনো বুদ্ধিরহকারিত্ত্বং কৰ্ম্মমাস্তরম্ ।

সংশয়ো নিশ্চয়ো গর্বঃ স্তম্ভঃ বিষয়া ইমে ॥' [ বেদান্ত পরিভাষা, প্রত্যক্ষ পরিচ্ছেদ পৃঃ ৭৬ ]

'এটা এই কি নয়'—এই প্রকার অন্তঃকরণের বৃত্তিকে মন বলে। সংশয়ান্বিতকারণবৃত্তির্মনঃ ।

'এটা ইহাই' এই প্রকার অন্তঃকরণের বৃত্তিকে বুদ্ধি বলে। 'নিশ্চয়ান্বিতকারণবৃত্তির্বুদ্ধিঃ ।'

'আমিই' ইত্যাকার অন্তঃকরণ বৃত্তিকে গর্ব বলে। 'গর্বাশ্লিষ্টকারণবৃত্তিরহকারঃ ।'

বাহ্যতে স্তম্ভ হয় তাহাকে চিত্ত বলে—'স্তম্ভান্বিতকারণবৃত্তিঃ চিত্তম্ ।'

২. অর্থাৎ মনোনিরোধ করিয়া তখনকার ভগবানকে ভজন করিবে—ইহা দ্বারা কেবল ভক্তিবোধের দ্বারা যে মনোনিরোধ হয় না, ইহাই বুঝা গেল ।

তদর্থকানি তানি জ্ঞানানি কৰ্মাণি চার্থো যেষাং তানি নামানি । এতান্যপি সাক্ষ্যেন  
জ্ঞাতুমশক্যানীত্যশঙ্ক্যাহ—যানি লোকে গীতানি প্রসিদ্ধানি তানি শৃণ্বন্ গায়ন্ত্যচ  
বিচরেৎ । অসঙ্গে নিম্পৃহঃ । ১১৥২ । শ্রীকবিবিদেহম্ ॥

[কৰ্মাদিপরিহারেণাপি ভক্তিরিধানম্]

অগ্রে চ কৰ্মাদীন্ পরিহরন্ সাক্ষাত্ত্বক্তিমেব বিধত্তে—

পরোক্ৰবাদো বেদোহয়ং বালানামনুশাসনম্ ।

কৰ্মমোক্ৰায় কৰ্মাণি বিধত্তে হৃগদং যথা ॥

নাচরেদ্ যস্ত বেদোক্তং স্যমজ্ঞোহজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

বিকৰ্মণা হৃধর্মেণ মৃত্যোর্মৃত্যুমুপৈতি সঃ ॥

বেদোক্তমেব কুর্বাণো নিঃসঙ্গোহপি তমীশ্বরে ।

নৈককৰ্ম্যাং লভতে সিদ্ধিং রোচনार्থা ফলশ্রুতিঃ ॥

য আশু হৃদয়গ্রস্থিঃ নির্জিহীষুঃ পরাত্মনঃ ।

বিধিনা চ যজেন্দেবং তস্ত্রোক্তেন চ কেশবম্ ॥ ৬২ ॥

[ ভা. ১১. ৩. ৪৫-৪৮ ]

আর দ্বিতীয় শ্লোকে ‘তন্মাত্রাভ্যেয়’ উপায় বলিতেছেন—

১৫

“চক্রপাণি শ্রীকৃষ্ণের শাস্ত্র ও লোকপ্রসিদ্ধ মঙ্গলজনক জন-কর্মসকল শ্রবণ করিয়া ও  
তদর্থক নাম ও গানসকল কীর্তন করিয়া নিম্পৃহ ও লজ্জাশূন্য হইয়া বিচরণ করিবে” ॥ ৬১ ॥  
তদর্থক জ্ঞান ও কর্মবাচক ভগবানেব যে নামাদি তাহা ত’ সম্পূর্ণরূপে জানিতে পারা  
যায় না—এই আশঙ্কায় বলিলেন,—যে সকল নাম জগতে গীত ( অর্থাৎ প্রসিদ্ধ ) আছে,  
সেই সকল নাম শ্রবণ ও গান করিতে করিতে বিচরণ করিবে । অসঙ্গ অর্থে নিম্পৃহ । ইতি । ২০  
১১শ স্বত্বে ২য় অধ্যায়ে বিদেহের প্রতি কবির উক্তি ॥

[কৰ্মাদিত্যাগ করিয়াও ভক্তিরিধানম্]

অতঃপর কৰ্মাদি পরিহার করিয়া সাক্ষাৎ ভক্তিরই বিধান করিতেছেন—

“( অজ্ঞ ) বালকদিগের অনুশাসনরূপ এই বেদে কর্মত্যাগেরই নিমিত্ত এইরূপ পরোক-  
বাদে কর্মসকলের বিধান বিহিত আছে । কিন্তু যে অজিতেন্দ্রিয় অজ্ঞ ব্যক্তি স্বয়ং বেদোক্ত কর্ম করে ২৫  
না, উক্ত বেদবিহিত কার্য না করায় তাহার অধর্ম হয় এবং সেই অধর্ম বশতঃ সে মৃত্যুর অনন্তর-  
গতি প্রাপ্ত হয় । ( অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ অজ্ঞ ও মৃত্যুপাশে বদ্ধ হইয়া থাকে ) । যে ব্যক্তি আসক্তিশূন্য

ইত্যাদি ।

পরোক্ষেতি টীকা চ—যত্রাগ্রথা স্থিতোহর্থঃ সংগোপয়িতুমগ্রথা কৃষ্যোচ্যতে স পরোক্ষবাদঃ । তথাচ শ্রুতিঃ—

তং বা এতং চতুর্হৃতং সমুং চতুর্হোতেত্যচক্ষতে পরোক্ষেণ পরোক্ষপ্রিয়া এব হি

৫ বেদাঃ ।

ইতি । পরোক্ষবাদমেবাহ—কর্মমোক্ষায়েতি । নমু স্বর্গাচ্ছর্থং কর্মণি বিধন্তে ন কর্মমোক্ষার্থং তত্রাহ বালানামমুশাসনং যথা তথা । অত্র দৃষ্টান্তঃ—অগদমাম্বধং যথা পিতা বালমগদং পায়য়ন্ খণ্ডলডডুকাদিভিঃ প্রলোভয়ন্ পায়য়তি দদাতি চ তানি খণ্ডলডডুকাদীনী । নৈতাবতাগদস্য তল্লাভ-প্রয়োজনমপীহারোগ্যং, তথা বেদোহপ্যবাস্তুরফলৈঃ প্রলোভয়ন্

১০ কর্মণি বিধন্ত ইত্যেযা ।

নাচরেদিত্যি টীকা চ—নমু কর্মমোক্ষশ্চেৎ পুরুষার্থস্তুহি প্রথমমেব কর্ম ভ্যজ্যাতামত আহ নাচরেদিত্যেযা ।

হইয়া বেদোক্ত কর্মেব অমুষ্ঠান কবিয়া ঈধবে তাহা অর্পণ কবেন তিনিই নৈকর্ম্যসিদ্ধি ( জ্ঞান ) প্রাপ্ত হন । ফলশ্রুতি কেবল কর্মে কচি উৎপাদনেব নিমিত্ত । ( কিন্তু যে ব্যক্তি ) সত্তর ১৫ নিজের জদয়গ্রাস্তি ( অহঙ্কারবন্ধন ) ছেদন করিতে ইচ্ছুক তিনি বেদোক্ত ও তত্ত্বকথিত বিধান অনুসারে কেশবের পূজা করিবেন’ । ৬২ ॥

‘পবোক্ষ’—ইত্যাদি শ্লোকের টীকা—যেখানে একপ্রকারস্থিত অর্থ সংগোপন করিবার জন্ত অগ্র প্রকাব কবিয়া বলা হয়, তাহাই পবোক্ষবাদ । এই বিষয়ে শ্রুতি যথা—‘হোতৃ আদি চারিজন যে (যজ্ঞে) বিধম’ন আছেন সেই এই চতুর্হৃতকে পরোক্ষভাবে ( বাস্তবিক পক্ষে )

২০ চতুর্হোতা বলে । কিন্তু বেদ সকল পবোক্ষপ্রিয়া’ কর্মত্যাগেব নিমিত্ত ইহাই বেদের পরোক্ষবাদ । আচ্ছা, স্বর্গাদি সুখভোগরূপ প্রয়োজনের নিমিত্তই ত’ বেদে কর্ম সকলের বিধান, কর্মপরিত্যাগের নিমিত্ত ত’ বিধান নহে ? তদ্বত্তরে বলিতেছেন—যেমন অজ্ঞ বালকগণের প্রতি অনুশাসন, ইহাও সেই প্রকার । এ বিষয়ে দৃষ্টান্তঃ—পিতা যেমন বালককে ঔষধ পান করাইবার জন্ত ‘তুমি ঔষধ খাও, খণ্ড ও লাড়ু দিব’ এই প্রলোভন দেখাইয়া ঔষধ পান করান ২৫ এবং বালককে খাঁড় ও লাড়ু দিয়া থাকেন, তদ্রূপ । ইহা দ্বারা ঔষধ পানের প্রয়োজন যে খাঁড় ও লাড়ু প্রাপ্তি তাহা নহে—কিন্তু আরোগ্যই ফল । সেই প্রকার বেদও অবাস্তর ( পৃথক্ ) ফলের দ্বারা প্রলুব্ধ করাইয়া কর্মত্যাগের নিমিত্তই কর্মের বিধান করিয়াছে । এই পর্যন্ত টীকা ।

‘কর্ম করিবে না’—এই শ্লোকের টীকা—কর্মত্যাগই যদি পুরুষার্থ হইল তবে

অজ্ঞো—ন বিদ্বতে জ্ঞা শ্রীভগবতঃ কথাশ্রবণাদৌ শ্রদ্ধালক্ষণা ধীরুতির্যস্য সঃ ।  
অত এব তস্মিন্ ন প্রবর্তত ইত্যর্থঃ । তথৈবাজিতেশ্চৈয়ো ব্রহ্মজ্ঞাস্থঃ সন্ পারমেষ্ঠ্য-  
পর্যন্তভোগে বিরক্তো বা ন ভবতীত্যর্থঃ । “তাবৎ কর্মণি কুর্বাণীত” ইত্যাদৌ পরস্পর-  
নিরপেক্ষয়োঃ শ্রদ্ধাবিরক্ত্যাদ্বয়োরেব তত্তন্মর্যাদাং হেনোক্তেঃ । বিকর্মণা বিহিতাকরণরূপেণ  
মৃত্যোরনন্তরং মৃত্যুং মরণতুল্যং যাতনামুপৈতি, পুনঃ পুনর্মরণমুপৈতি যাতনাঞ্চোপৈতীত্যর্থঃ ।  
অতস্তেবাং বিহিতকর্মত্যাগে কথঞ্চিন্ন নিস্তারঃ । ঈশ্বরপ্রয়োজককর্তৃকস্য কর্মণ ঈশ্বরার্পণ-  
লক্ষণ-যথার্থানুষ্ঠানেন তৎপ্রসাদে হসৌ স্মৃতরামেব স্যাদিত্যাহ বেদোক্তমিতি । তস্মাদ্  
বেদোক্তমেব কুর্বাণো ন তু নিবিদ্ধম্ । নৈকর্য্যাং কর্মবন্ধাগোরতাক্রুপাং সিদ্ধিং লভতে ।  
নমু কর্মণি ক্রিয়মাণে তস্মিন্মাসক্তিস্তৎফলঞ্চ স্যাম তু নৈকর্য্যরূপা সিদ্ধিরত আহ—নিঃসঙ্কো-

প্রথমেই ‘কর্মত্যাগ কব’ এই বুঝাইবাব জল্প বলিলেন—কর্ম করিবে না ইত্যাদি । ইহাই টকা ।  
অজ্ঞ অর্থাৎ শ্রীভগবৎ কথা শ্রবণাদিতে শ্রদ্ধারূপা বুদ্ধি যাহার নাই সেই ।  
অতএব তাহাতে (বেদবিহিত কর্মে) তাহাব অপ্রতীতি । এবং ‘অজিতেজস্র’ অর্থে  
ব্রহ্মজ্ঞানেচ্ছু হইয়া ব্রহ্মপদ পর্যন্ত যে ভোগে বিরক্ত হয় নাই । ‘(যে পর্যন্ত বৈরাগ্য  
বা আমার কথায় শ্রদ্ধা না জন্মে) ততদিন কর্মসকল করিবে’—এই বাক্যে শ্রদ্ধা ও বৈরাগ্য  
পরস্পর নিরপেক্ষ হওয়ায় এই দুইটা হইল কর্মের সীমা । ‘বিকর্ম দ্বারা’ অর্থে বিহিত কর্মের  
অকরণ দ্বা বা তাহাতে মৃত্যাব অনন্তব মৃত্যু অর্থাৎ মরণতুল্য যাতনা প্রাপ্তি হয়—ইহাই অর্থ ।  
অতএব তাহাদের বেদবিহিত কর্মত্যাগে কোনপ্রকারে নিস্তার নাই । ঈশ্বর হইয়াছেন যে কর্মের  
প্রয়োজককর্তা সেই কর্ম ঈশ্বরে অর্পণই যথার্থ অনুষ্ঠান । স্মৃতরাং ঈশ্বরানুগ্রহেই কর্মের সিদ্ধি  
সম্যাক্রূপে হয় । তাই বলিলেন—বেদোক্ত (অর্থাৎ ঈশ্বরের আদিষ্ট) কর্ম করিবে কিন্তু নিবিদ্ধ  
কর্ম করিবে না । নৈকর্য্য অর্থে কর্মবন্ধের অগোরত—তক্রপ যে-সিদ্ধি তাহার লাভ হয় । আচ্ছা কর্ম  
করিলে কর্মে আসক্তি এবং ফল হইবেই—স্মৃতরাং নৈকর্য্যরূপ সিদ্ধি হইতে পারে না । (উত্তরে)

১ ‘প্রবৃত্তঃ’—হস্তলিখিত পুস্তকে ।

২ ভা. ১১ ২. ৯

৩ ‘তন্মর্যাদা’ হস্ত লিখিত পুস্তকে ।

৪ ‘প্রয়োজককর্তৃকর্মকর্মণঃ’—হস্তলিখিত পুস্তকে ।

যেমন—‘ভগবান্ মানুষকে কর্ম করাইতেছেন’ এই বাক্যে ভগবান্ প্রয়োজক ও মানুষ প্রয়োজ্য কর্তা ।

৫ তাৎপর্য—এখানে বৈরাগ্য ও অজ্ঞাকেই কার্যের সীমা বলিয়া নির্দিষ্ট করা হইয়াছে । অর্থাৎ বৈরাগ্য ও অজ্ঞা না  
হওয়া পর্যন্তই কর্মানুষ্ঠান কর্তব্য । কারণ বৈরাগ্য হইলে ‘নিবিধানাং জ্ঞানযোগঃ’—বিরাগ প্রাপ্ত হইলে  
জ্ঞানযোগেই তাহার অবিকার—শ্রীভগবানের ঐক্য উপদেশেই জ্ঞানযোগেই তাহার অবিকার হয় । এবং শ্রদ্ধা হইলে  
‘জাতশ্রদ্ধঃ যঃ পূমান্’—যে ব্যক্তির শ্রদ্ধা হয় সে ভগবান্কে ভজন করে—শ্রীভগবানের এই বাক্যদ্বারা কেবল ভক্তিতেই  
তাহার অবিকার, কর্ম নয় ।

হনভিনিবেশবান্। ঈশ্বরে তন্নিমিত্তমেব তত্রাপিতং ন তু ফলোদ্দেশেন। ননু ফলস্য  
শ্রুতত্বাৎ কর্মণি কৃতে ফলং ভবেদেব। ন। রোচনার্থেতি কর্মণি রুচ্যুৎপাদনার্থা  
অগদপানে খণ্ডলডুকাদিবৎ। ততশ্চ কর্মভিরুচ্যা বোদার্থং সমাধিচারয়তি। অথ চ—

“যো বা এতদক্ষরমবিদিত্ব গার্গ্যস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি স কৃপণঃ”<sup>১</sup> ইত্যেনোত্রাক্ষরস্য কৃপণতাং,

৫. “তমেতং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিশস্তি ব্রহ্মচর্যেণ”<sup>২</sup> ইত্যাদিনা যজ্ঞাদীনাং জ্ঞানশেষতাং  
চাবধাৰ্হা নিকামেষু কর্মসু প্রবর্ততে। ততঃ ‘স্বর্গকামো যজ্ঞেত’ ইত্যাদিভিঃ কামিতস্যৈব স্বর্গাদেঃ  
ফলত্বেনাবগমাদকামিতোৎসর্গো ন ভবতীতি নৈকস্ম্যসিদ্ধিঃ স্বত এব ভবতীতি  
স্থিতে কিমুত শ্রীমদীশ্বরপণেন তৎপ্রসাদে সত্যীত্যর্থঃ। তদেবং বিলম্বেনৈব নৈকস্ম্যসিদ্ধে-  
র্হেতুমুক্তা, যথা “তরোমূলনিষেচনেন”<sup>৩</sup> ইতিগায়েন সর্বধর্মপরিপ্তিহেতুং নৈকস্ম্যসিদ্ধি-

১০. সাধ্যহৃদয়গ্রন্থিভেদনস্তাপি শীঘ্রোপায়ং স্বাতন্ত্র্যোনাহ, —‘য আশু’ ইতি”। য আশু শীঘ্রমেব,

বলিলেন—‘নিঃসঙ্গ’ অর্থাৎ যে ব্যক্তি অভিনিবেশ বিশিষ্ট নহে। (আমি কর্তা ইত্যাকার  
অভিনিবেশ যাহাব নাই) তাহার কর্ম ঈশ্বরের নিমিত্তই, অথ ফলের উদ্দেশ্য তাহাতে নাই।

(প্রশ্ন)—আচ্ছা যখন (বেদে) ফল শুনা যায় তখন কর্ম করিলে ত’ ফল হইবেই।

(উত্তর)—না, (ফল হইবে না)। ঐ কারণেই বলিলেন ‘রুচির নিমিত্ত’ অর্থাৎ

১৫. (ফলশ্রুতি) কর্মে রুচি উৎপাদনের নিমিত্ত—উৎপাদনে খণ্ডলডুকাদির স্থায়। সেই হেতু  
কর্মের অভিকচিব দ্বারা বেদার্থের সম্যক বিচার করিতেছেন। অপন, ‘হে গার্গি! যে  
এই অক্ষর (নির্বিকার) ব্রহ্মকে না জানিয়া (বিষয়ব্রতকামনা) লইয়া এই লোক হইতে  
গমন করে সে কৃপণ (দীন)’—এই শ্রুতি বাক্য দ্বারা অনাস্থজ ব্যক্তির কৃপণতা (দীনতা)  
দেখাইয়াছেন। এবং ‘সেই ইহাঁকে (বেদান্তেব পরমাত্মাকে) ব্রাহ্মণগণ বেদানু-

২০. বচনরূপ ব্রহ্মচর্যের দ্বারা জানিতে ইচ্ছা করেন’—ইত্যাদি শ্রুতি যজ্ঞাদি যে জ্ঞানের অঙ্গ তাহাই  
অবধারণ করিয়া নিকাম কর্মে প্রবর্তিত কবিয়াছেন। অতএব ‘স্বর্গকামী যজ্ঞ করিবে’ ইত্যাদি  
বাক্য দ্বারা প্রার্থিত যে স্বর্গাদি ফল তাহাবই প্রাপ্তি হয়; অপ্রার্থিত স্থলে স্বর্গাদি ফল  
হয় না; এই কারণেই নৈকস্ম্য সিদ্ধি আপনা আপনি হয়। কর্ম ঈশ্বরার্পিত হইলে ঈশ্বরের  
অনুগ্রহ লাভে যে সিদ্ধিলাভ হয় সে বিষয় বলিবার কি আছে? কিস্ত উক্ত প্রকারে

২৫. নৈকস্ম্য সিদ্ধির কারণ বিলম্বে হয় বলিয়া বলিলেন ‘যেমন তরুর মূল সেচনে স্বল্পশাখা পরিপুষ্ট

১ বৃ. আ. ৩. ৮. ১০

২ বৃ. আ. ৪. ৪. ২২

৩ জা. ৪. ৩১, ১৪

৪ তাৎপৰ্য—‘স্বর্গকামী ব্যক্তি যজ্ঞ করিবে’—এই বাক্যে স্বর্গকামনা যে ব্যক্তি করে তাহারই ‘ফল’ স্বর্গ হয়,

দেহরূপাং পরস্য আত্মনো জীবস্য হৃদয়গ্রন্থিং দেহাহকারং নিহন্তুমিচ্ছুর্ভবতি স ত্রুত্বং  
কর্মাদিকং স্বরূপত এব ত্যক্ত্বা তত্ত্বোক্তেনাগমমার্গেণ চকারাদেদোক্তেন চ বিধিনা  
প্রকারেণ কেশবং দেবমর্চয়েৎ ।

অন্যদেবদৃষ্টিপরিভ্যাগার্থস্তথোপসংহারশ্চ—

এবমগ্ন্যর্কতোয়াদাবতির্থো হৃদয়ে চ যঃ ।

যজ্রেদীশ্বরমাত্মানমচিরাম্মুচ্যতে হি সঃ ॥ ৬৩ ॥

[ ভা. ১১. ৩. ৫৬ ]

আত্মানং পরমাত্মানম্ ॥ ১১ ॥ ৩। শ্রীমদাবির্হোত্রো বিদেহম্ ॥

অগ্রে চ ব্যতিবেকমুখেন—

ভগবন্তং হরিং প্রায়ো ন ভজন্ত্যত্মাবিত্তমাঃ ।

তেষামশান্তকামানাং কা নিষ্ঠাবিজিতাত্মানাম্ ॥ [ ভা. ১১. ৫. ১ ]

হয়, ( তেমনি ভগবানের আরাধনায় সর্বধর্ম পর্যাপ্ত হয় )—এই গ্রাম দ্বারা নৈকর্মা সিদ্ধি দ্বারা সাধ্য  
যে হৃদয়গ্রন্থিভেদ, ‘যে ব্যক্তি সত্ব’ এই শ্লোকে তাহার স্বতন্ত্র ও সত্ব উপায় বলিতেছেন—  
ব্যক্তি নীচ দেহরূপে ( স্থূল ও সূক্ষ্মদেহের ) অতীত যে আত্মা অর্থাৎ জীব তাহার হৃদয়গ্রন্থি অর্থাৎ  
‘দেহে অহং বুদ্ধি’ বিনাশ করিতে ইচ্ছুক হয় সে স্বভাবতই অল্প কর্মাদি পরিভ্যাগ করিয়া  
তত্ত্বোক্ত অর্থাৎ আগমমার্গ দ্বারা কেশবদেবকে অর্চনা করিবেন । ‘এবং’ বাচক ‘চ’কার থাকায়  
বেদোক্ত বিধি দ্বারাও ( কেশবের অর্চনা করিবেন ) ।

অন্য দেবদৃষ্টি পরিভ্যাগের নিমিত্ত সেই প্রকার উপসংহার যথা—

“যে ব্যক্তি এই প্রকাব ( তান্ত্রিক বিধি অনুসারে ) অগ্নি, সূর্য বা জলাদিতে অথবা  
অতিথিতে বা স্বীয় আত্মায় ঈশ্বরের অর্চনা করেন, তিনি শীঘ্রই মুক্ত হন” । ৬৩ ॥  
আত্মা অর্থে পরমাত্মা । ইতি । ১১শ স্বন্ধে ৩য় অধ্যায়ে বিদেহেব প্রতি শ্রীআবির্হোত্রের  
( উক্তি ) ॥

আর যে স্বর্গকামনাশূন্য হইয়া যজ্ঞ করে তাহার স্বর্গকল হয় না । পুণ্যস্থানে নৈকর্মা সিদ্ধিই তাহার হয় । আর ঈশ্বরে  
কল অর্পণ করিয়া কর্মের অনুষ্ঠান করিলে তাহার যে ঈশ্বরের অনুগ্রহস্বরূপ বিশেষ কললাভ হইবে তাহাতে আর  
যদিবার কি আছে ?

ইত্যেতৎপ্রশ্নোত্তরম্—

মুখবাহুরুপাদেভ্যঃ পুরুষস্তাশ্রমৈঃ সহ ।

চত্বারো জজিরে বর্ণা গুণৈর্বিপ্রাদয়ঃ পৃথক্ ॥

য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাত্মপ্রভবমীশ্বরম্ ।

ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাত্তৃষ্ণাঃ পতন্ত্যধঃ ॥ ৬৪ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ২-৩ ]

পূর্বং শ্রীদ্রবিড়োপদেশেহপি দেবকৃতশ্রীনারায়ণস্তুতো—

ত্বাং সেবন্ত্যং সুরকৃতা বহবোহস্তুরায়াঃ

স্বৌকো বিলজ্য পরমং ব্রজতাং পদং তে ।

নাগ্নস্ত বর্হিষি বলীন্ দদতঃ স্বভাগান্

ধন্তে পদং ভ্রমবিতা যদি বিয়মূর্ধি ॥

[ ভা. ১১. ৪. ১০ ]

পরেও নিষেধ মুখে বলিয়াছেন—

( বিদেহ রাজ জিজ্ঞাসা করিলেন )—‘হে আত্মজ্ঞানিশ্রেষ্ঠ, যে সকল গুরু প্রায়ই হরির

ভজন করে না, সেই অবিজিতাত্মা এবং অশাস্তকাম পুরুষগণের কি গতি হইবে ?’

( যোগীন্দ্র ) এই প্রশ্নের উত্তরে বলিয়াছেন—

“পরমপুরুষ ভগবানের মুখ, বাহ, উরু এবং পাদ হইতে ব্রহ্মচর্যাগাদি আশ্রমের সহিত ব্রাহ্মণাদি চারিবর্ণ পৃথক্ গুণানুসারে উৎপন্ন হইয়াছে ।<sup>১</sup> সেই চারি বর্ণের মধ্যে যাহারা সাক্ষাৎ আপনাপন উৎপত্তিক্ষেত্রে ঈশ্বরকে ভজন করে না, এবং জ্ঞানিষাও অবজ্ঞা করে, তাহারা বর্ণ ও

আশ্রম হইতে ব্রষ্ট হইয়া অধঃপতিত হয়”<sup>২</sup> । ৬৪ ॥

পূর্বে শ্রীদ্রবিড়ের উপদেশে দেবকৃত শ্রীনারায়ণস্তুতিতেও বর্ণিত হইয়াছে—‘যাহারা তোমার ( অর্থাৎ নারায়ণের ) সেবা করেন, তাঁহাদের পক্ষেই দেবতাকৃত বহু বিঘ্ন উপস্থিত হয়, কারণ তাঁহারা ( দেবতার ) নিজস্থান ( স্বর্গ ) অতিক্রম কবিয়া তোমার পবনপদে গমন করিতেছেন । তোমাতে সেবা না করিয়া অন্তের ( ইন্দ্রাদির ) উদ্দেশ্যে যাহারা যজ্ঞে দেবতাগণের দেবভাগ

<sup>১</sup> মুখ হইতে ব্রাহ্মণ, বাহ হইতে ক্ষত্রিয়, উরু ( জঘন ) হইতে বৈশ্য, পাদ হইতে শূদ্র উৎপন্ন হইয়াছে । এবং পরমপুরুষের জঘন হইতে গৃহাশ্রম, জঘন হইতে ব্রহ্মচর্য, বক্ষঃস্থল হইতে বানপ্রস্থাস্রম ও মণ্ডক হইতে সন্ন্যাসাশ্রম হইয়াছে ।

<sup>২</sup> ‘চারিবর্ণাশ্রমী যদি কৃষ্ণ নাহি ভজে ।

ধর্ম্য করিলেও সে রোষে পড়ি যবে ॥’

[ ঙ্গ. চ. ২. ২১ পরিচ্ছেদ ]



ইত্যুক্তম্। তত্র চ যজ্ঞে স্বভাগান্ দদতঃ সুরকৃতা বিদ্যা ন ভবন্তি। স্বাং সেবমানানাং তু  
মাৎসর্ঘ্যেণ তৎকৃতান্তে ভবন্তি কিন্তু যদিতি নিশ্চয়ে 'যদি বেদাঃ প্রমাণমি'তিবৎ  
নিশ্চিতমেব হং তেষামবিত্তি। স্বাং সেবমানো বিদ্বর্ম্মি পদঞ্চ ধন্তে প্রাহুত তমেব  
সোপানমিব কৃতা ব্রজতীত্যর্থঃ। তদেবং শ্রদ্ধা সংসার এব তিষ্ঠতাং যৎ পর্যবসানং  
ভবেত্তৎ পৃষ্ঠং 'ভগবন্তম্' ইত্যাদিনা তত্রোত্তরয়ন্ প্রথমং তেষাং প্রত্যবায়িকমাহ  
'মুখে'তি পাদোনবয়েন। পর্যবসানমাহ 'স্থানাং' ইতি পাদেন। ১১।৫। শ্রীচমসো বিদেহম্॥

অগ্রে চ পূর্বোক্তপ্রকারেণ ভক্তেরেবাভিহিতহে ভবেন্ত্য তদ্বিশেষপ্রশ্নোপ  
যুক্তঃ। 'কস্মিন্ কালে' ইত্যাদিনা তথৈবোত্তরিতম্।

কৃতং ত্রেতা দ্বাপরঞ্চ কলিরিত্যেযু কেশবঃ।

নানাবর্ণাভিধাকারো নানৈব বিধিনেজ্যতে ॥৬৫॥

১০

[ ভা. ১১. ৫. ১৯ ]

দান করে তাহাদের বিদ্ব হয় না। কিন্তু আপনি যাহাদের রক্ষাকর্তা নিশ্চয়ই তাহারা বিদ্বের  
মন্তকে পদাঘাত কবেন।'

সেখানে যজ্ঞে (দেবতার) নিজভাগ যাহারা দেন তাহাদের বিদ্ব হয় না। তোমাকে  
(ভগবানকে) যাহারা সেবা কবেন তাহাদের প্রতি মৎসর্গতা হেতু বিদ্বসকল হয়। ১৫  
'কিন্তু যদি নিশ্চয়ই বেদ প্রমাণ' এই বাক্যে যেমন 'যদি' শব্দের অর্থ নিশ্চয়, তদ্রূপ এখানেও  
'যদি' শব্দ নিশ্চয়ার্থক অর্থাৎ নিশ্চিতই তুমি (ভগবান) তাহাদের রক্ষক। তোমার  
সেবাকারী ব্যক্তি বিদ্বের মন্তকে গোপান কবিয়া পদনিঃক্ষেপে চলিয়া যান। এই প্রকার  
শ্রবণ করিয়া প্রশ্ন করিলেন—'সংসাবেই যাহারা বিদ্যমান থাকে সেই সংসারিগণের পরিণাম  
কি?' তাহাই 'যে হরিকে (পূজা করে না)'—ইত্যাদি শ্লোকে জিজ্ঞাসিত হইয়াছে। তদন্তরে ২০  
'মুখ বাহ' ইত্যাদি পাদনান দুই শ্লোকে প্রত্যবায়িক দোষ উল্লেখ করিলেন এবং শেষ চরণে  
'স্থানচ্যুত হইয়া (পতিত হয়)'—ইহাই শেষ পরিণাম বলিলেন। ইতি। ১১শ স্কন্ধে ৫ম  
অধ্যায়ে বিদেহের প্রতি শ্রীচমসের (উক্তি) ॥

পরও পূর্বোক্ত প্রকারে ভক্তির অভিধেয়-কথনে (বিদেহরাজ) 'কোন কালে কি  
প্রকারে ভজন করিতে হয়' এই বিশেষ প্রশ্নের উত্তরে বলিতেছেন—

২৫

১ 'সোপানীকৃত্য'—হস্তলিখিত পুস্তকে।

২ ভা. ১১. ৫. ১৮

৩ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবন্তজনে ইন্দ্রাদির স্থান যে স্বর্গাদি, তাহা অতিক্রম করিয়া সাধক ভগবৎ স্থানে গমন করে।  
সামর্থ্য হেতু ইন্দ্রাদি তাহাদের বিদ্ব উৎপাদন করেন। কিন্তু ভগবানের ভক্তগণ বিষয়াদি নষ্ট হন না। যেহেতু ভগবান  
তাহাদের রক্ষাকর্তা; হস্তায় সমস্ত বিদ্বের মন্তকে তাহারা পদাঘাত করেন অর্থাৎ বিদ্বকে তুচ্ছ করিয়া গন্তব্যস্থানে  
হলিয়া যান।

নামৈব বিধিনা বিবিধেন মার্গেন । ১১৥১১ শ্রীকরভাজনো বিদেহম্ ॥

শ্রীভগবদুক্তবসংবাদেহপি —

ত্বস্ত সর্বং পরিত্যজ্য স্নেহং সজনবন্ধুযু ।

ময্যাবেশ্য মনঃ সম্যক্ সমদৃষ্টিচরস গাম্ ॥৬৬॥

[ ভা. ১১. ৭. ৪ ]

“নোক্কেবোহপি গম্মানঃ” ইত্যাদিভিঃ শ্রীমদুক্তবস্ত সিন্ধুত্বেনৈব প্রসিদ্ধত্বাং লক্ষ্যকৃত্য তদ্বারানোভ্য ত্রোপদেশোহয়ম । এবমগ্ৰতঃ জ্ঞেয়ম্ । ততশ্চ জহন্নক্ষণয়া ত্বং

“সত্য, ত্রেতা, দ্বাপর ও কলিযুগে কেশব নানা বর্ণ, নানা নাম ও নানা আকার ধরিয়া অবতীর্ণ হইয়াছেন ; সুতরাং নানাবিধ উপায়ে কেশব পূজিত হন” । ৬৫ ॥

১০ ‘নানা বিধি’ অর্থে বিবিধ পথে । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে বিদেহের প্রতি শ্রীকরভাজনের ( উক্তি ) ॥

শ্রীভগবান ও উক্তবসংবাদেও ইহা পাওয়া যায়—যথা—

“হে উক্তব, তুমি স্বজন ও বন্ধুসকলে স্নেহশূন্য হইয়া আমাতে ( ভগবানে ) সম্যক্ প্রকারে মনোনিবেশ করিয়া সমদৃষ্টি হইয়া পৃথিবীতে বিচরণ কর” । ৬৬ ॥

১১ ‘উক্তব আমা হইতে নান নয়’ ইত্যাদি দ্বারা শ্রীমান্ উক্তব যে সিদ্ধ পুরুষ ইহা প্রসিদ্ধি আছে এবং সেই উপলক্ষ্য করিয়া অশ্বেষ প্রতি এই উপদেশ । এই প্রকার অশ্ব স্থানেও বুঝিতে হইবে । অতএব ‘জহন্নক্ষণা’২ বৃত্তি দ্বারা ‘তুমি’ অর্থাৎ আমার পথামুগত ভক্তগণ ‘বিচরণ কর’ অর্থাৎ বিচরণ করুক—ইহাই অর্থ । সমদৃষ্টি অর্থে সমানদর্শী । আমা ব্যতীত অশ্ব

১ ভা. ৩. ৪. ৩১.

২ সাহিত্য দর্পাকার জহৎস্বার্থলক্ষ্যাকে লক্ষ্যলক্ষণা নামে অভিহিত করিয়াছেন । যথা—

‘অর্ণগং স্বস্ত্য বাক্যার্ণে পদার্থায়সিদ্ধয়ে ।

উপলক্ষণহেতুত্বাদেবা লক্ষণলক্ষণা ॥’ ( সা দ. ২. ১১ )

অর্থাৎ বাক্যার্ণে পদের অর্থাৎ সুখার্থ ভিন্ন অর্থের অর্থ সিদ্ধির নিমিত্ত স্বকীয় অর্থের পরিত্যাগ সম্পন্ন হয় যে উপলক্ষণে তাহাই লক্ষণলক্ষণা । জহন্নক্ষণা শব্দের অর্থ—‘বাহা সম্যক্ প্রকারে বার্থ পরিত্যাগ করিয়াছে’ অর্থাৎ সুখার্থসম্বন্ধ যেখানে একেবারে নাই । যেমন বক্তোক্তি দ্বারা কেহ বলিল ‘তুমি আমার বড় উপকার করিয়াছ’ অর্থাৎ ‘আমি কি বলিবা’ এখানে উপকার শব্দ থাকিলেও সে অর্থ বাধ দিয়া অপকারই বুঝাইল । সেই প্রকার এখানে ‘তুমি বিচরণ কর’—জহন্নক্ষণা বৃত্তি দ্বারা উক্তবকে পরিত্যাগ করিবা ‘তুমি’ শব্দে অশ্বকে বুঝাইল । অর্থাৎ অশ্বই বিচরণ করুক ।

ঈদীয়মার্গানুগতো ভক্তো বিচরন্ত বিচরন্তিত্যেবার্থঃ । সমদৃক্ ত্বঞ্চ মাং বিনামৃত  
হেরোপাদেয়ত্বাভাবাৎ । তুশকো বহিমুখনিবৃত্ত্যর্থঃ । তেনাপি পূর্বমিদমভিপ্রেতম্ ।

ত্বয়োগভুক্তপ্রগগন্ধবাসোহলঙ্কারচর্চিতাঃ ।

উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসাস্তব মায়াং জয়েম হি ॥

বাতবসনা য খবয়ঃ শ্রমণা উধর্মন্তিনঃ ।

ব্রহ্মাখ্যং ধাম তে যান্তি শাস্তাঃ সম্যাসিনোহমলাঃ ॥

বয়স্ত্বিহ মহাযোগিন্ ভ্রমন্তঃ কস্ম্যবত্সু ।

ত্বদ্বার্তয়া তরিষ্যামস্তাবকৈর্দুস্তরং তমঃ ॥

স্মরন্তঃ কীর্তয়ন্তশ্চ কৃতানি গদিতানি তে ।

গতু্যস্মিতেক্তিক্তক্লেদলি যম্ললোকবিড়ম্বনম্ ॥

[ভা. ১১. ৬. ৩১-৩৪]

ইতি ১১।। ভগবান্ ॥

[ভক্তিশোভাস্য সুখসাধ্যত্বম্]

অগ্রে চ জ্ঞানযোগস্য কেবলশাস্ত্রাধ্যায়ং ভক্তিশোভাস্য হু সুখসাধ্যত্বমামুশ্লিষ্যন্তয়  
জ্ঞানজনকত্বং স্বয়মপি পুরুষার্থং বক্তেতি । যথা—

বস্ততে তোমার হেয় ও উপাদেয় বুদ্ধি থাকিবে না । ‘কিন্তু’ শব্দ বহিমুখজনের নিবৃত্তির অস্ত্র ।  
পূর্বেও (উদ্ধবের) এইরূপই অভিপ্রেত আছে—

‘তোমার (অর্থাৎ ভগবানের) উপভুক্ত মালা, গন্ধ, বস্ত্র ও অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়াও  
তোমার উচ্ছিষ্টভোজী দাস হইয়া আমরা তোমার গায়াকে নিশ্চয়ই জয় করিতে পারিব । পরমার্থ  
বিষয়ে শ্রমশীল ব্যসনশূন্য উর্দ্ধরেতা শাস্ত্র মুনিগণ তোমার ব্রহ্মাখ্য ধামে গমন করিয়া হং  
ধাকেন । হে মহাযোগিন্ ! আমরা কিন্তু এই সংসারে কস্মৎপথে ভ্রমণ করতঃ তোমার  
ভক্তের সহিত তোমার বার্তায় (অর্থাৎ তোমার নাম রূপ গুণ লীলাদি গান করিয়া) দুষ্ট  
ভ্রমোদ্যোগ (সংসার) উত্তীর্ণ হইব । আপনার গতি, ভাগ্য, দর্শন ও জীভা—যাহা মনুষ্যলোকের  
জ্ঞান আপনি অন্বেষণ করেন, আপনার সেই সমস্ত কার্য ও বাক্য আমরা শ্রবণ ও কীর্তন  
করিতেছি ।’ ইতি । ১১শ স্কন্ধে ৭ম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের (উক্তি) ॥

[ভক্তিশোভাস্য সুখসাধ্যতা]

জ্ঞানযোগ মাত্রেই অসাধ্য কিন্তু ভক্তিশোভাস্য সুখসাধ্য এবং আনুভবিকরূপে উহা জ্ঞানের  
জনক বলিয়া পুরুষার্থও বটে—ইহা পরে বলিতেছেন ; যথা—

ন কুর্গাম বদেৎ কিঙ্কিন্ন ধ্যায়েৎ সাধবসাধু বা ।

আত্মারামোহনয়া বৃত্ত্যা বিচরেজ্জড়বস্তুনিঃ ॥ [ ভা. ১১. ১১. ১৭ ]

ইত্যশ্বেন গ্রাশ্বেন জ্ঞানযোগমুক্তা ভক্তিয়োগমুদ্রাবয়িতুমাহ—

শব্দব্রহ্মণি নিষ্ণাতো ন নিষ্ণাতাং পরে যদি ।

শ্রমস্তস্য শ্রমফলো হৃদে নুমিব রক্ষতঃ ॥ ৬৭ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ১৮ ]

অত্র পরব্রহ্মপদেন পরতত্ত্বমাত্রমুচ্যতে, ন তু ব্রহ্মহভগবদ্বাদিবিবেকেনৈতি জ্ঞেয়ং,

সর্বত্র তৎসাম্যাৎ । তদেবং শব্দব্রহ্মাভ্যাসস্য পরব্রহ্মাভ্যাসঃ প্রয়োজনমিত্যুক্তম্ । তত্র

সর্বেষেবাংশেষু বিশেষত উপনিষদ্ব্যাগেয় শব্দব্রহ্মগন্ত্যুৎপ্রতিপাদকহে স্থিতেহপি তদ্বিচার-

১০ কোটিভিরপি পরব্রহ্মনিষ্ঠা ন জায়তে, কিন্তু তস্মিন্ যস্যমংশে শ্রীভগবদাকারপরব্রহ্মলীলা-  
দিকং প্রতিপাত্তে তদভ্যাসেনৈব ভগবদাকাবে চ নিষ্ঠা জায়তে । তদুক্তং—

সংসারসিদ্ধুম্ভিত্তস্তরমুত্তীমো-

নাথঃ প্লবো ভগবতঃ পুরুষোত্তমস্ত ।

লীলাকথা-রসনিষেবনমন্তরেণ

১১ পুংসো ভবেদ্বিবিধ-দুঃখ দর্বাদিতস্য ॥ [ ভা. ১২. ৪. ৩৯ ]

শ্রেয়ঃসতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো

ক্লিশ্যন্তি যে কেবলবোধলক্ষ্যে ।

তেষামসৌ ক্লেশল এব শিঘ্র্যতে

নাশ্চদ যথা স্থূলভূষ্যবঘাতিনাম্ ॥ [ ভা. ১০. ১৪. ৪ ]

২০ ‘যিনি ভালমন্দ কোন কার্য কবেন না ও কিছু উৎকৃষ্ট বা অপকৃষ্ট চিন্তা করেন না  
ও যিনি আত্মারাম, ও যিনি পূর্বোক্ত বৃত্তি দ্বাবা জড়ের দ্বায় বিচরণ করেন তিনিই মুনি ।  
এই শেষ উল্লেখ দ্বারা জ্ঞানযোগের উল্লেখ কবিতা ভক্তিয়োগের উদ্ভাবন করিতেছেন—

‘যিনি কেবল শব্দব্রহ্মে ( বেদে ) অতিজ্ঞ অথচ পরব্রহ্মের ধ্যানাদি করেন না, তাঁহার  
শাস্ত্রে যে পরিশ্রম, তাহা কেবল বজ্রা গো প্রতিপালনের দ্বায় বিফল হয়’ । ৬৭ ॥

২১ এস্থলে ‘পরব্রহ্ম’ বলিতে পরতত্ত্বমাত্রকেই বুঝাইল, কিন্তু ব্রহ্ম ও ভগবদ্বাদির  
পার্থক্য বিচারে নয় । কেননা সর্বত্র তাহাদের একটা সাম্য আছে ( অর্থাৎ সকল স্থানেই  
ব্রহ্ম ও ভগবানের তত্ত্ব মূলতঃ সমান ) । শব্দব্রহ্ম ( বেদ ) অধ্যাসের প্রয়োজনই হইল পরব্রহ্মের  
অধ্যাস ;—সেই বেদের সর্বাংশে বিশেষতঃ উপনিষদ ভাগে শব্দব্রহ্মরূপ পরব্রহ্মকে প্রতিপাদন  
করিলেও বহু বিচার দ্বারা পরব্রহ্মে নিষ্ঠা হয় না, কিন্তু সেই শব্দব্রহ্মে শ্রীভগবদাকার যে পরব্রহ্ম

## [ ভগবল্লীলাসহীনং বাক্যং নাভ্যসনীহাম্ ]

অত এব মদীয়লীলাশূচ্যং বৈদিকীমপি বাচং নাভ্যসেদিত্যাহ ষাভ্যাং-

গাং দুঃখদোহামসতীঞ্চ ভাৰ্যাং

দেহং পরাধীনমসংপ্রজাঞ্চ ।

বিত্তং স্বতীর্থীকৃতমঙ্গ বাচং

হীনাং ময়া রক্ষতি দুঃখদুঃখী ॥ ৬৮ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ১২ ]

ময়্য! শ্রীভগবতা হীনাং মম লীলাদিশূচ্যাম্ ।

ময়া হীনাং বাচমিত্যুক্তং বিবৃণোতি—

তাঁহাৰ লীলাদিই প্ৰতিপাদিত হয়।<sup>১</sup> ‘সেই ( শম্ভবক ) অভ্যাসেৰ দ্বাৰা ভগবদাকারে ( রূপগুণ ১০ লীলাবিশিষ্ট ) ব্ৰহ্মাকাৰে ( অৰ্থাৎ ভগবানেৰ অন্তৰ্ভোগ্যতাতে ) নিষ্ঠা জন্মে। তাই উক্ত হয়—

‘অতি দুস্তৰ সংসাৰ সমুদ্ৰ উত্তীৰ্ণ হইতে যাঁহাবা ইচ্ছুক, তাঁহাদেৰ পুৰুষোত্তম ভগবানেৰ লীলাকথায় সেবা ব্যতীত অলপ ভেলা নাই। হে বিভো, তোমাৰ মঙ্গলবন্ধুৰূপ ভক্তিকে পৰিত্যাগ কৰিয়া যাঁহাৰা কেবল জ্ঞানলাভেৰ জন্তু ক্লেশ কৰেন, ততুলবিহীন তুষেৰ আঘাতে যেমন শ্ৰম মাত্ৰ ফল লাভ হয়, তাঁহাদেৰ তাহাই লভ্য হয়।’ ( ইত্যাদি বাক্য দ্বাৰা ভক্তিই ১৫ প্ৰতিপাদিত হইয়াছে। )

## [ ভগবল্লীলাশূচ্য বাক্য অভ্যসনীহ নহে ]

অতএব মদীয় লীলাশূচ্য বৈদিক বাক্যও অভ্যাস কৰিবে না। তাহাই দুই শ্লোকে বলিয়াছেন—

“হে উদ্ধব! যে ব্যক্তি দুঃখবহিত গাভী, অসতী ভাৰ্যা ও পৰাধীন দেহ, অসংপুত্ৰ, ২০ যোগ্যপাত্ৰে অদত্ত ধন এবং আমাৰ লীলাকথাশূচ্য বৈদিক বাক্যকে পোষণ কৰে, সেই ব্যক্তি দুঃখেৰ পৰ দুঃখ ভোগ কৰে”। ৬৮ ॥

‘আমি’ অৰ্থে ভগবান, তৎশূচ্য অৰ্থে আমাৰ লীলাদিশূচ্য ।

( ভগবৎ ) কথায়হিত বাক্য ( আলোচ্য হইবে না )—এই উক্তিৰ বিস্তাৰ কৰিতেছেন ; যথা—

২৫

১ বেদ ও উপনিষদাদি পৰব্ৰহ্মকে প্ৰতিপাদন কৰে কিন্তু বিচাৰ কৰিলে বুঝা যায় যে তাহা দ্বাৰা শ্রীভগবানেৰ লীলাদিই প্ৰতিপন্ন হইয়াছে।

যস্যাং ন মে পাবনমঙ্গ কৰ্ম  
 হিত্যুদ্ভবপ্রাণনিরোধমস্য ।  
 লীলাবতারেপ্সিতজন্ম বা স্যাদ্  
 বক্ষ্যাং গিরস্তাং বিভ্ৰাম্য ধীরঃ ॥ ৬৯ ॥

৫৭

[ ভা. ১১. ১১. ২০ ]

যস্যাং মে ভগতঃ শোধকং চরিতং ন স্যাৎ কিস্তদস্য বিশ্বস্য স্থিত্যদিক্রপং তদ্বৈত-  
 রিত্যর্থস্ততোহপুংকৃষ্ণতমদেন বিমৃশ্যাহ—লীলাবতারেষু ঈপ্সিতং ভগতঃ প্রেমাম্পদং  
 শ্রীকৃষ্ণরামাদিজন্য বা ন স্যাৎ, তাং নিশ্ফলাং গিরং বেদলক্ষণামপি ধীরা ধীমান্ ন  
 ধারয়েৎ । তদ্বক্তং শ্রীনারদেন—“ইদং হি পুংসন্তপসঃ শ্রুতস্য বা” ইত্যাদি ।

১০ অত এব গীতং কলিযুগপাবনাবতারেণ শ্রীভগবতা—

শ্রুতমপ্যোপনিষদং দূরে হরি-কথামৃতাৎ ।  
 যম সন্তি অবচ্চিত্তকম্পাশ্রপুলকাদয়ঃ ॥

“হে উদ্ধব ! যে বাক্যে এই বিশ্বের সৃষ্টি-স্থিতি-বিনাশ-জনক আমার (ভগবানের) ব্রহ্মাস্ত্র না  
 থাকে অথবা (প্রেম) লীলা-অবতারের জন্মব্রহ্মাস্ত্র বর্ণিত না হয়, সেই নিশ্ফল বাণী বেদোক্ত হইলেও

১৫ ধীর ব্যক্তিগণ তাহাকে ধারণ করেন না” ॥ ৬৯ ॥

যাহাতে ভগতের শোধক আমার চরিতকথা না থাকে সেই চরিতকথা কি ? না, এই বিশ্বের  
 স্থিতি ইত্যাদি (সৃষ্টি নাশও) তাহার কারণ । ইহা অপেক্ষাও সর্বোৎকৃষ্টরূপে বিচার করিয়া  
 বলিলেন—লীলাবতারে বাক্তিত ভগতের প্রেমাম্পদ শ্রীকৃষ্ণ ও রাম প্রভৃতির জন্মকথা যাহাতে  
 না থাকে সেই নিশ্ফল বাক্য বেদবর্ণিত হইলেও বুদ্ধিমান্ জন তাহা পোষণ করেন না ।

২০ তাই শ্রীনারদ বলিয়াছেন—“(লীলাকথাস্বাদনই) পুরুষের তপস্তার ও শাস্ত্র আলোচনার ফল’  
 ইত্যাদি । অতএব কলিযুগপাবনাবতার শ্রীভগবান্ (শ্রীমদ্ব্যাহা-প্রভু) স্বয়ং শ্রীমুখে কীর্তন  
 করিয়াছেন—

‘হরিকথামৃত হইতে উপনিষৎ সঙ্ঘর্ষ শ্রবণ বহু দূরে অবস্থিত । যেহেতু উপনিষৎ-  
 সঙ্ঘর্ষ কথ্য শ্রবণে চিত্ত গলিত হইয়া কম্প, অশ্রু ও পুলকাদির উদ্ভেক করে না ।’

২৫

[ ভক্তিতেই জ্ঞানসিদ্ধি ]

কেবল ভক্তিধারাই জ্ঞান সিদ্ধ হয়—ইহা বলিয়া সেই জ্ঞানমার্গের উপসংহার করিভেছেন ।

১ ভা. ১. ৫. ২২

২ ‘পুলকোদয়ঃ’—হৃৎ লিখিত পুস্তকে ।

## [ ভক্ত্যৈব জ্ঞানসিদ্ধিঃ ]

তদেবং ভক্ত্যৈব জ্ঞানং সিদ্ধ্যতীত্বাংস্তু। তঞ্চ জ্ঞানমার্গমুপসংহরতি—

এবং জিজ্ঞাসয়াপোহ নানাতত্ত্বমভ্যাসনি।

উপারমেত বিরজং মনো ময্যর্প্য সর্বগে ॥ ৭০ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২১ ]

জিজ্ঞাসয়া “বন্ধো মুক্ত ইতি ব্যাখ্যা গুণতো মে ন বস্তুতঃ”<sup>১</sup> ইত্যাদিপূর্বোক্তঃ প্রকারকবিচারেণ। আত্মনি শুদ্ধজীবো। নানাত্ত্বং দেবত্বমমুখ্যত্বাদিভেদমপোহ। এবং মলীলাদিশ্রবণেন মনো ময়ি ব্রহ্মাকারে সর্বগ অর্প্য ধারয়িত্বা উপারমেত।

## [ শুদ্ধা ভক্তিঃ ]

তদেবং জ্ঞানমিশ্রং ভক্তিমুপদিশ্য তদনাদরেণামুখ্যত্বসিদ্ধজ্ঞানগুণাং শুদ্ধামেব ১০  
ভক্তিমুপদিশতি চতুর্ভিঃ—

যদ্যনীশো ধারয়িত্বং মনো ব্রহ্মণি নিশ্চলম্।

ময়ি সর্বাণি কর্মাণি নিরপেক্ষং সমাচর ॥ ৭১ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২২ ]

যদীতি নিশ্চয়ে টীকায়াং “ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিশ্বমুর্খি”<sup>২</sup> ইত্যাদিবৎ। ১৫

“এইরূপ (পূর্বোক্তপ্রকার) জিজ্ঞাসা দ্বারা আত্মাতে নানাতত্ত্বম নিরসনপূর্বক পরি-  
পূর্ণরূপ আমাতে (ভগবানে) নির্মল অন্তঃকবণ অর্পণ করিয়া উপরত হইবে”। ৭০ ॥

জিজ্ঞাসা অর্থে ‘গুণ হেতুই জীব বন্ধ ও মুক্ত কিহু বস্তুতঃ তাদৃশ কিছু নয়’—এই পূর্বোক্তপ্রকার বিচার,—তদ্বারা ‘আত্মাতে’ অর্থে শুদ্ধজীবো, ‘নানাত্ত্ব’ অর্থাৎ দেবত্ব ও মমুখ্যত্বাদি ভেদ পরিত্যাগ করিয়া এই প্রকারে আমার (ভগবানের) লীলাদি-শ্রবণের দ্বারা মন আমাতে ২০  
অর্থাৎ সর্বগামী ব্রহ্মাকারে অর্পণ অর্থাৎ ধারণ করিয়া উপরত হইবে।

## [ শুদ্ধভক্তিঃ ]

এইপ্রকার জ্ঞানমিশ্র ভক্তির উপদেশ করিয়া তাহার অনাদর পূর্বক চারি শ্লোকে  
আমুখ্যত্বরূপে যাহাতে জ্ঞান সিদ্ধ হয় এমন শুদ্ধভক্তির উপদেশ দিয়াছেন—

“(ভগবান্ উদ্ধবকে বলিলেন)—যদি পরব্রহ্মে নিশ্চলরূপে মনোধারণ করিতে সমর্থ না ২৫  
হও তবে নিরপেক্ষ হইয়া সমুদায় কর্ম আমাতে অর্পণ কর”। ৭১ ॥

পূর্বশ্লোকে টীকায়াং ‘তুমি যাহার রক্ষক সে নিশ্চয় বিষয়ের যত্নকে পদক্ষেপ করে’—এ

অত্র জ্ঞানেচ্ছুরেব'। শ্রীমদ্রুক্‌বং প্রতি চ তাদৃশত্বমারোপ্যবেদমুচ্যতে। ততশ্চ 'শ্রেয়ঃস্বতিং  
ভক্তিমুদস্য তে বিভো ক্রিশ্যাস্তি' ইত্যাদিপ্রমাণেন ভক্তিং বিনা কেবলজ্ঞানমার্গেণ মনো  
ব্রহ্মণি ধারয়িতুং নিশ্চিতমেবানীশো ভবসি। ততোহপি স্বতো জ্ঞানাদিসর্বগুণসেবিতং  
ভক্তিযোগমেবাশ্রয়েতি তৎসোপানমুপদিশতি 'ময়ি' ইত্যাদিনা। অথবা প্রাক্তনভক্তিবলা-  
ভাবাদ্ভক্তজ্ঞানেচ্ছুর্হদি তত্র মনো ধারয়িতুমনীশঃ স্মাদধুনাপ্যেবং কুর্বাতেতি যোজ্যম্।  
সমাচর অপৰ্যয়। নিরপেক্ষো বাঞ্ছাস্তররহিতঃ। ততশ্চ --

শ্রদ্ধালুম্ কথং শৃণু স্তভদ্রাং লোকপাবনীঃ।

গায়ম্নুস্মরন্ কৰ্ম জন্ম চাভিনয়মুচ্ছঃ।

মদৰ্থে ধৰ্ম কামার্থানাচরণদপাশ্রয়ঃ।

১০ লভতে মিশ্চলাং ভক্তিং ময়্যুদ্বব সনাতনে ॥ ৭২ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২৩-২৪ ]

বাক্যের (শ্লোকে 'যদি' শব্দের) ছায় এখানেও 'যদি' শব্দের অর্থ নিশ্চয়। এই শ্লোকে জ্ঞানেচ্ছ  
ব্যক্তিকে লক্ষ্য করিয়াই ভগবান্ শ্রীমান্ উদ্ধবের প্রতিও জ্ঞানেচ্ছ আরাগণ করিয়াই এই কথা  
বলিয়াছেন—'হে বিভো! মঙ্গলবত্ৰ' তোমার ভক্তিকে পরিত্যাগ কবিয়া যাহারা ক্লেশ করে'  
১৫ ইত্যাদি প্রমাণের দ্বারা ভক্তি ব্যতীত কেবল জ্ঞানমার্গে ব্রহ্ম ধারণ করিতে মন নিশ্চয় অসমর্থ।  
তাহা (জ্ঞানযোগ) অপেক্ষা স্বাভাবিক পূর্বজ্ঞানাদি-সর্বগুণসেবিত ভক্তিযোগকেই আশ্রয় কর।  
তাহার উপায় বলিতেছেন :—'আমাতে (কর্মার্পণ কর)' ইত্যাদি। অথবা (অন্তপ্রকাব ব্যাখ্যা  
করিতেছেন) :—প্রাক্তন ভক্তিবলের অভাব হেতু ব্রহ্মজ্ঞানেচ্ছ ব্যক্তি যদি তাঁহাতে (ব্রহ্মে) মন ধারণ  
করিতে অসমর্থ হয়, তাহা হইলে এখনও 'ইহা (ভগবানে কর্মার্পণ) কর,'—এই প্রকার  
২০ যোজনা করিতে হইবে। 'সম্যক্ আচরণ কব' অর্থে অর্পণ কর। 'নিরপেক্ষ' অর্থে অন্তবাসনা শূন্য।  
তদনন্তর উক্ত হয়—

"শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া যে ব্যক্তি মঙ্গলজনক লোকপথিত্রকারী আমার চরিত্র-কথা শ্রবণ  
এবং আমার কর্ম (কালীয়দমনাদি) গান ও স্মরণ করিয়া পুনঃ পুনঃ জন্ম (নন্দোৎসবাদি)  
কর্ম অনুকরণ ও অভিনয় করে, হে উদ্ধব, আশ্রয়ান্তর-কামনাশূন্য সেই ব্যক্তি আমার আশ্রিত  
২৫ হইয়া আমার নিমিত্ত ধর্ম, অর্থ, কাম আচরণ করিয়া সনাতন যে আমি তাহাতে নিশ্চলা  
অব্যভিচারিণী ভক্তি লাভ করে"। ৭২ ॥

১ 'প্রকৃতঃ' হস্তলিখিত পুস্তকে অধিকপাঠ।

২ ভা. ১০. ১৪. ৪

৩ 'মুত্তমা'—পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে।

৪ তাৎপৰ্য—এই শ্লোকে যে মনোধারণার কথা বলিলেন—এই উপদেশ জ্ঞানেচ্ছ ব্যক্তিকেই দিতে হয় কিন্তু  
উদ্ধব ত' জ্ঞানেচ্ছ নন, তিনি ভক্ত, তাঁহাকে এ উপদেশ কেন? তদ্বত্তরে বলা যায়—উদ্ধব ভক্ত হইলেও লোক-  
শিকার ভক্ত উদ্ধবের প্রতি জ্ঞানেচ্ছ আরাগণ করিয়াই ভগবান্ এইরূপ বলিয়াছেন।



টীকা চ—মদপাণৈঃ কর্মভির্বিশুদ্ধসত্ত্বাস্তুরঙ্গাং ভক্তিমাহ শ্রদ্ধালুরিতীত্যে।

অভিনয়ন্ জন্মকর্মলীলয়োর্মধ্যে যেহংশা নিজাভীষ্টভাবভক্তিগতাস্তান্ স্বয়মমু-  
কুর্বন্ ভগবদগতাং ভক্তাস্তুরগতাংচ তানচ্ছদ্বারামুকুব্ধিত্যর্থঃ। কিঞ্চ। যো ধর্মো  
গোদানাদিলক্ষণস্তমপি মদার্থে মদীয়জন্মাদিমহোৎসবান্নহেনৈব। যশ্চ কামো মহাপ্রাসাদ-  
বাসাদিলক্ষণস্তমপি মদার্থে মদীয়সেবাচ্ছার্থে মনুন্দিরবাসাদিলক্ষণহেনৈব। যশ্চার্থো ধন- ৫  
সংগ্রহস্তমপি মদার্থে মৎসেবামাত্রোপযোগিত্বেনৈবাচরন্ সেবমানঃ। মদপাশ্রয়ঃ মদর্থে  
আশ্রয়ান্তরশূন্যচেতাশ্চ সন্ তামেব কথাশ্রবণাদিলক্ষণাং ভক্তিং ময়ি নিশ্চলাং কালত্রয়ে-  
প্যব্যভিচারিণীং লভতে, তৎস্বথেন কৈবল্যাদাবপ্যনাদরাৎ। ন চ ভজনীয়স্য চলতয়া বা  
সা চলিষ্যতীতি মন্তব্যমিত্যাহ সনাতন ইতি।

নশ্বেবমুত্তভক্তিমার্গে প্রবৃতির্নিষ্ঠা বা কথং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তত্র হেতুমাহ—

১০

সৎসঙ্গলক্ষ্য ভক্ত্যা ময়ি মাং স উপাসিতা ॥ ৭৩ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২৫ ]

ইতি ভক্ত্যা ভক্তিচর্য্যা স ভক্তো মামুপাসিতা ভজমানো ভবতি। তস্য চ ভক্তস্য মদীয়  
প্রসাদাকারং ভগবদাকারঞ্চ সর্বমপি স্বরূপবিজ্ঞানমনায়াসেনৈব ভবতীত্যাহ—

টীকা—আমাতে সমর্পিত কর্মের দ্বারা বিশুদ্ধ সত্ত্বের অন্তরঙ্গ ভক্তির উল্লেখ হইল। ১৫  
তাই ‘শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া’ ইত্যাদি শ্লোক। এই পর্যন্ত টীকা।

‘অভিনয় কবিয়া’ অর্থে ভগবানেব জন্ম, কর্ম ও লীলার মধ্যে যে সকল অংশ নিজের  
ভাব অর্থাৎ ভক্তির অন্তর্গত সেই সকল অংশ নিজে অনুকরণ কবিয়া ভগবদগত বা অল্প ভাবের ভক্তা-  
স্তুরগত যে লীলা তাহা অল্প দ্বারা বাব বার অনুকরণ কবাইয়া আব গোদানাদিরূপ যে ধর্ম তাহাও  
আমার নিমিত্ত অর্থাৎ আমার জন্মাদি মহোৎসবেব অঙ্গরূপেই অমুঠেষ। মহাপ্রাসাদে বাসাদির ২০  
যে কামনা তাহাও আমাব নিমিত্ত অর্থাৎ আমার সেবাব লক্ষ্য আমার মন্দিরে বাসের জ্ঞায়।  
ধন সংগ্রহও আমার নিমিত্ত ( অর্থাৎ )—কৈবল্যমাত্র আমার সেবা আবশ্যকতায়।  
‘আচরণ করিয়া’ অর্থে সেবমান হইয়া। মদপাশ্রয় অর্থে আমার নিমিত্ত আশ্রয়ান্তবশূন্য-চিত্ত হইয়া  
এই মৎকথা-শ্রবণাদিরূপ আমাতে নিশ্চলা অর্থে কালত্রয়েও ( ভূত-ভবিষ্যৎ-বর্তমানের )  
অব্যভিচারিণী যে ভক্তি—তাহাই লাভ করে। যেহেতু সেই ( ভক্তি-) স্বখে কৈবল্যাদি মুক্তিরও ২৫  
অনাদর হয়। ভজনীয় ভগবানেব (আবির্ভাব তিরোভাবরূপ) চঞ্চলতা হেতু সেই ভক্তি যে চলিয়া  
যাইবে—ইহা বিবেচনা করিও না।—তাহাতেই বলিলেন—‘সনাতন’ ( ভগবান )।

আচ্ছা, এই প্রকার ভক্তিমার্গে প্রবৃতি ও নিষ্ঠা কি প্রকারে হয়? এই প্রশঙ্কায়  
( শ্রীভগবান ) ভক্তিমার্গের হেতু বলিয়াছেন—

“সৎসঙ্গলক্ষ ভক্তি দ্বারা সেই ভক্ত আমাকে উপাসনা করিবে”। ৭৩ ॥

স বৈ মে দর্শিতং সন্তিরঞ্জসা বিন্দতে পদম্ ॥ ৭৪ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২৫ ]

ইতি । অঞ্জসা ভক্ত্যমুশঙ্গেনৈব । পদং স্বরূপম্ । ১১১১১ শ্রীভগবান্ ॥

[ ভক্তিশোভোগে শ্রেয়ঃপ্রাধান্যম্ ]

- ৫ অগ্রে চ ভক্তিয়োগসৈব প্রাক্সিদ্ধতা, সাক্ষাৎ শ্রীভগবৎপ্রবর্তিততা স্বয়মেব মুখ্যতা, পরেষামবর্তীনতা যথাক্রমিনানাঞ্জনপ্রবর্তিততা তুচ্ছতা চেতি । যথা—  
শ্রীমদ্রূপ উবাচ—

বদন্তি কৃষ্ণ শ্রেয়াংসি বহুনি ব্রহ্মবাদিনঃ ।

তেষাং বিকল্পপ্রাধান্যমুতাহো একমুখ্যতা ॥

- ১০ ভবতোদাহৃতঃ স্মিণ্ ভক্তিয়োগোহনপেক্ষিতঃ ।  
নিরস্ত্য সর্বতঃ সঙ্গং যেন স্থব্যাবিশেষ্মনঃ ॥ ৭৫ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ১-২ ]

টীকা চ—শ্রেয়াংসি শ্রেয়ঃসাধনানি । কিং বিকল্পেন প্রাধান্যমুতাহো কিং বা একসৈব মুখ্যতা, একমুখ্যতা-পক্ষোৎথাপনে কারণং ভবতেতি । ন অপেক্ষিতমনপেক্ষা যস্মিন্ সঃ

- ১৫ ‘ভক্তি’ অর্থে ভক্তিকচি, তাহাব দ্বাবা সেই ভক্ত আমাকে ‘উপাসনা করিবে’ অর্থাৎ ভজমান হইবে । সেই ভক্তেব মদীয় ব্রহ্মাকাব ও ভগবদাকার সকলেব স্বরূপ বিজ্ঞান অনায়াসেই হয় । তাই বলিলেন—

“সেই ভক্ত অনায়াসেই সাধুগণ কর্তৃক দর্শিত আমাব পদ প্রাপ্ত হন” । ৭৪ ॥

‘অনায়াসে’ অর্থে অমুশঙ্গ হেতু অর্থাৎ ভক্তির অমুশঙ্গ হইতেও স্বরূপ জ্ঞান হয় । ‘পদ’ অর্থে

- ২০ স্বরূপ । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১১শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥

[ ভক্তিশোভোগে শ্রেয়ঃপ্রধানতা ]

• ভক্তি যোগই যে পূর্বসিদ্ধ এবং সাক্ষাৎ শ্রীভগবান্ কর্তৃক প্রবর্তিত ও স্বয়ং মুখ্য এবং অস্ত ( ধর্মাদি ) নবীন ও ক্রটি অমুসারে নানাঞ্জন কর্তৃক যে প্রবর্তিত এবং তুচ্ছ— তাহাই পরে বলিতেছেন । শ্রীমান্ উক্তব ( শ্রীভগবান্কে ) বলিয়াছেন, যথা—

- ২৫ “হে কৃষ্ণ, ব্রহ্মাদি ঋষিগণ নানাপ্রকার মঙ্গলের কথা বলিয়াছেন । তাহার মধ্যে বিকল্পে সকল গুলিরই প্রাধান্য অথবা একটা সাধনের প্রাধান্য ? হে ঋষিনি, আপনি নিরপেক্ষ ( অর্থাৎ অদ্বৈতত্ব ) ভক্তিয়োগের উল্লেখ করিয়াছেন—বাহা দ্বারা সর্বসঙ্গ ত্যাগ করিয়া বন- আপনাতে প্রবেশ করিতে পারে—( তাহাই কি প্রধান ? ) ” ৭৫ ॥

অহৈতুকঃ। অয়মর্থো—ভবতা যো ভক্তিযোগ উক্তঃ, অথো চ যানি নিঃশ্রেয়সসাধনানি বদন্তি তেবাং কিং ফলসাধনত্বেন প্রাধাত্মমেব সর্বেষামুতান্নাস্মিহম্। প্রাধাত্মেনাপি সর্বেষাং কিং বিকল্পেন তুল্যফলত্বং যদা কশ্চিদ্ভিষেব ইত্যোষা।

অত্রোত্তরং শ্রীভগবানুবাচ—

কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা।

ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্মো যস্যাম্ মদাত্মকঃ ॥ ৭৬ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ৩ ]

টীকা চ—তত্র ভক্তিরেব মহাফলত্বেন মুখ্যা, অন্যানি তু স্ব-স্ব-প্রকৃত্যনুসারেণ খপুপস্থানীয়স্বর্গাদিফলবুদ্ধিভিঃ প্রাণিভিঃ প্রাধাত্মেন পরিকল্পিতানি ক্ষুদ্রকফলানীতি বিবেক্তুং প্রকৃত্যনুসারেণ বহুধা প্রতিপদ্বিমাহ—‘কালেনে’তি সপ্তভিঃ। মদাত্মকো মযোবাত্মা চিত্তং যেন স ইত্যোষা।

টীকা—‘মঙ্গল’ অর্থে মঙ্গলের সাধন। বিকল্পে (সকলের) প্রাধাত্ম অথবা একেরই প্রাধাত্ম? একের প্রাধাত্ম বলিবার কারণ তো আপনিই বলিয়াছেন। ‘নিরপেক্ষ’ অর্থে অহৈতুক (ফলাকাজ্জ্বা রহিত)। ইহাই অর্থঃ—আপনি স্বয়ং যে ভক্তিযোগের তাৎপর্ঘ্য বলিয়াছেন, অত্র সকলেও পরম মঙ্গলের সাধনসমূহ যে বলেন, ফলবিষয়ে তাহাও সকলেই প্রধান, না ১৫ অঙ্গাদ্ভিভাব সঙ্ক্ষে অথবা বিকল্পে যে কোন একটি কবিলেই তুল্যফল লাভ হয়? কিংবা কোন বিশিষ্টতা আছে? এই পর্যন্ত টীকা।

উল্লিখিত প্রশ্নেব উত্তরে শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—

“যাহাতে আমার ধর্ম কথিত হইয়াছে, সেই বেদবাক্য সকল কালক্রমে প্রলয়ে নষ্ট হইয়াছিল, পরে সৃষ্টির পূর্বে (ব্রাহ্ম কল্পের আদিতে) যদ্বারা আমাতে চিত্ত আবিষ্ট হয় তাহাই ২০ আমি ব্রহ্মকে বলিয়াছিলাম”। ৭৬ ॥

টীকা—মহাফলপ্রদ বলিয়া এ বিষয় ভক্তিই প্রধান। আকাশপুপ স্থানীয় স্বর্গাদিতে বাহাদের ফলবুদ্ধি এমন প্রাণিগণ কতৃক অত্র সকল (ধর্মধর্মদির) প্রাধাত্ম পরিকল্পিত হইয়াছে কিন্তু সেইগুলির ফল তুচ্ছ। ‘কালক্রমে’—ইত্যাদি সপ্ত শ্লোকের দ্বারা বহুপ্রকার প্রতিপত্তি দেখাইয়া প্রকৃতি অনুসারে সেইগুলির ফল যে অতি তুচ্ছ তাহাই বলিয়াছেন। (‘মদাত্মক’ ২৫ অর্থে) আমাতে আত্মা অর্থাৎ চিত্ত যৎকতৃক আবিষ্ট। ইহাই টীকা।

অথবা ‘মদাত্মক’ বলিতে নিগুণরূপে প্রতিপাদন হেতু প্রাকৃতগুণশূন্য বলিয়া আমার স্বরূপভূত ভক্তিরূপ যে ধর্ম তাহা ‘বলিয়াছিলাম’ অর্থাৎ সর্বসম্বন্ধের দ্বারা প্রতিপাদন করিয়াছিলাম।

যদ্বা মদাত্মকো মৎস্বরূপভূতো নিগুণহাস্মৎস্বরূপভূতো ভক্তিলক্ষণো ধর্মঃ  
প্রোক্তঃ সর্বসমন্বয়ে প্রতিপাদিত ইত্যর্থঃ ।<sup>১</sup>

তদেবং সতি তস্তামেবানেকবিধশ্রেয়োবদনে হেতুমাহ—

মম্মায়ামোহিতধিয়ঃ পুরুষাঃ পুরুষর্ষভ ।

৫

শ্রেয়ো বদন্ত্যনেকান্তং যথাকর্ম যথারুচি ॥ ৭৭ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ৮ ]

তৎপ্রকৃतीনাং মায়াগুণমূলত্বাদ্ মম্মায়ামোহিতধিয়ঃ । অনেকান্তং নানাবিধম্ । শ্রেয়ঃ  
পুরুষার্থং তৎসাধনঞ্চ । যতঃ—

ন সাধয়তি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধর্ম উদ্ধব ।

১০

ন সাধ্যায়ন্তপস্ত্যাগো যথা ভক্তিমর্মোজ্জিতা ॥ ৭৮ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ১৯ ]

ন সাধয়তি ন বশীকরোতি । তপো জ্ঞানম্ । ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ ।

ধর্মঃ সত্যদয়োপেতো বিদ্যা বা তপসাষ্মিতা ।

মন্তৃত্যাপেতমাত্মানং ন সম্যক্ প্রপুনাতি হি ॥ ৭৯ ॥

১৫

[ ভা. ১১. ১৪. ২১ ]

ধর্মো নিকামঃ । বিদ্যা শাস্ত্রীয়ং ব্রহ্মজ্ঞানম্ । তপস্তদীক্ষণম্ ।

এই প্রকার হওয়ায় সেই ( বেদ লক্ষণা বাণীতে ) অনেক প্রকার শ্রেয়ঃসাধন কথিত  
হইয়াছে । ( শ্রীভগবান ) তাহাব হেতু নির্দেশ কবিতেছেন ; যথা—

“হে পুরুষশ্রেষ্ঠ ( উদ্ধব ), আমার মায়াবশা মোহিত-বুদ্ধি হইয়া পুরুষগণ কর্ম এবং

২০ অতিক্রমি অহুসারে নানাপ্রকার শ্রেয়ঃ ও মঙ্গলসাধনের কথা বলিয়া থাকে” ॥ ৭৭ ॥

তাহাদেব প্রকৃতির মূলে আমার গুণ থাকায় আমার মায়ায় তাহাদেব বুদ্ধি মোহিত । ‘অনেকান্ত’  
অর্থে নানাবিধ । ‘শ্রেয়ঃ’ অর্থে পুরুষার্থ, এবং তাহাব সাধনও । যেহেতু (উদ্ধব হয়)—

• “হে উদ্ধব ! যোগ, সাংখ্য ( জ্ঞান ), ধর্ম, বেদাধ্যয়ন, তপস্তা ও সন্ন্যাস আমাকে তেমন  
বশীভূত করিতে পারে না যেমন স্ত্রীভ্রা ভক্তি আমাকে বশীভূত করে” ॥ ৭৮ ॥

২৫ ‘সাধন করে না’ অর্থে বশীভূত করে না ‘তপ’ অর্থে জ্ঞান । ‘ত্যাগ’ অর্থে সন্ন্যাস ।

“সত্য ও দ্বন্দ্বাত্মক ধর্ম অথবা তপস্তা-সহকৃত বিদ্যা আমার ভক্তি বিহীন আত্মাকে  
নিশ্চয় সম্যক্ প্রকারে পবিত্র করিতে পারে না ।” ৭৯ ॥

ভক্তিলক্ষণে—

যথা যথাত্মা পরিমুজ্যতেহসৌ

মৎপুণ্যগাথাশ্রবণাভিধানৈঃ ।

তথা তথা পশ্যতি বস্তু সূক্ষ্মং

চক্ষুর্ঘথৈবাজ্ঞানসংপ্রযুক্তম্ ॥ ৮০ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ২৫ ]

টীকা চ—নমু “ব্রহ্মবিদ্যাপ্রাপ্তি পরম্”<sup>১</sup> “তমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি”<sup>২</sup> ইত্যাদি-  
শ্রুতিভ্যো জ্ঞানাদেবাবিজ্ঞানিরূঢ়াঃ ৩২ প্রাপ্তিরবগম্যতে কুতো ভক্তিযোগেনেতুচ্যতে, অত্রাহ  
‘যথা যথ’তি । আত্মা চিত্তং পরিমুজ্যতে শোধ্যতে মৎপুণ্যগাথানাং শ্রবণৈরভিধানৈশ্চ ।  
ভক্তেরেবাবাস্তবব্যাপারো জ্ঞানং ন পৃথগিত্যর্থ ইত্যেবা ।

শ্রীভগবান্ ১১।১৪॥

‘ধর্ম’ অর্থে নিকাম কর্ম, ‘বিদ্যা’ অর্থে শাস্ত্রীয় ব্রহ্মজ্ঞান । তপস্তা অর্থে তাঁহার ঈশ্বর  
(একগণে) ভক্তিলক্ষণেব দ্বাবা বলিতেছেন—

“চক্ষু অজ্ঞানসংযুক্ত হইলে যে প্রকার সূক্ষ্ম বস্তু দেখিতে পায় তদ্রূপ আমার পবিত্র কথা  
শ্রবণ ও কীর্তন দ্বারা চিত্ত পবিত্রীকৃত হইয়া সূক্ষ্ম বস্তু ( আমার স্বরূপ ও রূপগুণ-দীপাদির  
যথার্থতা ) দেখিতে পায়” । ৮০ ॥

টীকা—আচ্ছা ‘ব্রহ্মবিদ ব্যক্তি পবতত্ত্ব প্রাপ্ত হন,’ ‘তাহাকেই জানিয়া মৃত্যু অতিক্রম করে’  
—ইত্যাদি শ্রুতিতে জ্ঞানের দ্বারা অবিদ্যা নিবৃত্তি হইবে বলা হয় । অতএব ভক্তিযোগের দ্বারা  
শ্রীভগবৎ প্রাপ্তি হয়—ইহা কিজন্ত বলিতেছ ? সেই বাদ নিবাস জন্ত ‘যে প্রকার’ ইত্যাদি শ্লোকের  
উল্লেখ । আত্মা অর্থাৎ চিত্ত । পবিত্রীকৃত হয় অর্থাৎ শোধিত হয়—আমার পুণ্য কথা শ্রবণ ২০  
ও কথনের দ্বারা ( শোধিত হয় ) । ভক্তিবই অবাস্তব ব্যাপার জ্ঞান অর্থাৎ উহা পৃথক্ নহে ।  
ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১৪ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

১ তৈত্তি. উ. ২. ১. ১

২ বেতাষ. ৬. ১৫

৩ তাৎপর্য—‘জ্ঞান দ্বারা পরতত্ত্ব লাভ হয়’—এই শ্রুতিবাক্যে জ্ঞানই সাধন । আবার ‘শ্রীভগবৎ কথা  
শ্রবণকীর্তনাদি রূপ ভক্তিতে তত্ত্বাস্তর জ্ঞান হয়—ইহা দ্বারা ভক্তিই বে সাধন তাহাও নির্ণীত হয় । এই উক্তিষয়ের  
বিরোধ ধ্বংস নিমিত্ত শ্রীভগবান্ বলিলেন—ভক্তিই অবাস্তব ব্যাপার জ্ঞান । অর্থাৎ শ্রুতিতে যে জ্ঞানের নির্দেশ  
উহা ভক্তি হইতে পৃথক্ নহে—ভক্তিই অগন্তব্য ব্যাপার স্বাত্ম ।

## [ ভক্তিশোভে জ্ঞানবৈরাগ্যাঙ্গীনাশানাদরাভাষঃ ]

অগ্রে চ কর্মজ্ঞানভক্তিয়োগান্ তদধিকারিতায়াং পৃথগ্-হেতুংশোক্তু। জ্ঞান-  
কর্মানাদরেণ ভক্তেরেবাভিধেয়মাহ পঞ্চভিঃ। তত্র জ্ঞানাভ্যাসানাদরং বক্তুং তদধিকারহেতু-  
বৈরাগ্যাভ্যাসানাদরং বিধত্তে—

প্রোক্তেন ভক্তিয়োগেন ভজতো মাসকৃষ্মুনেঃ ।

কামা হৃদয্যা নশ্যন্তি সর্বে ময়ি হৃদি স্থিতে ॥ ৮১ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ২২ ]

জ্ঞানাভ্যাসানাদরং বিধত্তে—

ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিচ্ছিদ্যন্তে সর্বসংশয়াঃ ।

ক্ষীয়ন্তে চাস্ত্য কর্মাগি ময়ি দৃষ্টেইখিলাত্মনি ॥ ৮২ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ৩০ ]

## [ ভক্তিশোভে জ্ঞান ও বৈরাগ্যাঙ্গীনার অভ্যাসের অনাদরঃ ]

পরে কর্ম জ্ঞান ও ভক্তিয়োগের অধিকারিতা বিষয়ে ভিন্ন ভিন্ন হেতু বলিয়া জ্ঞান ও  
কর্মের অনাদর পূর্বক পাঁচ শ্লোকে\* ভক্তিরই অভিধেয়ত্ব নির্দেশ করিবেন। সেই স্থানে জ্ঞান-  
ভ্যাসের অনাদর বলিবার নিমিত্ত সেই (জ্ঞানাভ্যাসের) অধিকারের হেতু যে বৈরাগ্যাভ্যাস  
তাহার অনাদর বিধান করিতেছেন—

“যে মুনি প্রকৃষ্টরূপে উক্ত ভক্তিয়োগ দ্বারা নিরন্তর আমাকে ভজনা করেন তাঁহার  
হৃদয়ে আমি বিরাজমান থাকায় হৃদয়স্থিত সমুদয় কামনা বিনষ্ট হয়”। ৮১ ॥

জ্ঞানাভ্যাসের অনাদর বিধান করিয়া বলিতেছেন—

২০ “(ভক্তির দ্বারা) আমার লাক্ষ্যকার হইলে (ভক্তের) স্বতই হৃদয় গ্রন্থিচ্ছেদ হয়,  
সর্বসংশয় নষ্ট হয়, কর্মসকলও ক্ষয়প্রাপ্ত হয়”। ৮২ ॥

ভক্তির দ্বারা ‘দৃষ্ট’ অর্থাৎ ভগবৎ লাক্ষ্যকার হইলে।

আরও উক্ত হয়—

১ ‘কর্মজ্ঞানভক্তিলক্ষণান্ ভক্তিয়োগান্’—ইহা হস্তলিখিত পুস্তকের পাঠ।

২ মাসকৃৎ বা মাস্ অসবুদিত্যর্থঃ।

৩ ভা. ১১. ২০. ২২—৩৩

৪ তাৎপৰ্য—বৈরাগ্য হইলে জ্ঞান হয়, অতএব বৈরাগ্য জ্ঞানের কারণ। এখানে জ্ঞানের কারণ যে বৈরাগ্য  
প্রথমে তাহার অনাদর বলা হইতেছে।

ভক্ত্যেব দৃষ্টে সাক্ষাৎকৃতে ।

তথৈবাহ—

তস্মান্মুক্তজিযুক্তস্য যোগিনো বৈ মদাত্মনঃ ।

ন জ্ঞানং ন চ বৈরাগ্যং প্রায়ঃ শ্রেয়ো ভবেদিহ ॥ ৮৩ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ৩১ ]

টীকা ৮—তদেবং ব্যবস্থ্যাধিকারিত্রয়মুক্তম্ । তত্র ভক্তেরগুণনিরপেক্ষবাদশ্চ  
৮ তৎসাপেক্ষানুষ্ঠানযোগ্য এব শ্রেষ্ঠ ইত্যুপসংহরতি ‘তস্মাদিতি’ ত্রিভিঃ । মদাত্মনো ময়ি  
আত্মা চিত্তং যস্য তস্য শ্রেয়ঃসাধনমিত্যেবা ।

অত্র প্রায়োগ্রহণস্যাং ভাবঃ । ভজতাং জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাসেন প্রয়োজনং  
নাস্ত্যেব । তত্র যথাস্থিতেহপি সদ্যো মুক্তিমার্গে কেষাঞ্চিৎ ক্রমমুক্তিমার্গে প্রবৃতির্জায়তে,  
তথা ‘ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা’ ইত্যাদি শ্রীগীতানুসারেণ যদি ক্রমভক্তিমার্গে প্রবৃতিঃ স্তাস্তদা  
ভবতি<sup>১</sup> । তদেবং ভক্তেঃ প্রেমলক্ষণে সর্বফলরাজে স্বফলে নাস্ত্যেব জ্ঞানাদ্যপেক্ষা ।

“অতএব আমাতে সমর্পিতচিত্ত, এবং মদীয়-ভক্তিযুক্ত যে যোগি-গণ তাহাদের  
ইহলোকে প্রায়ই জ্ঞান ও বৈরাগ্য মঙ্গলের সাধন হয় না” । ৮৩ ॥

টীকা—এই প্রকার ব্যবস্থা দ্বারা ত্রিবিধ অধিকারী উক্ত হইয়াছে ।<sup>২</sup> তন্মধ্যে ১৫  
অগ্র (কর্ম ও জ্ঞান) ভক্তিকে অপেক্ষা করে কিন্তু ভক্তি কাহাকেও অপেক্ষা করে  
না—এই কারণে ভক্তিযোগই যে শ্রেষ্ঠ ইহাই ‘তস্মাৎ’ এই তিনলোককে উপসংহার (শেষ)  
করিলেন । ‘মদাত্মা’ অর্থে আমাতে (ভগবানে) ‘আত্মা’ অর্থাৎ চিত্ত যাহার (সমর্পিত)  
তাহার মঙ্গল সাধন—ইহাই (টীকা) ।

১ ভ. গী. ১৮. ৫৪

২ ‘ক্রমমুক্তিমার্গেণ প্রবৃত্তিকামনা স্মাৎ’—ইহা হস্তলিখিত পুস্তকের পাঠ ।

৩ ‘ভবতিবেতি’ হস্তলিখিত পুস্তক ।

৪ ইতঃপূর্বে ভা. ১১. ২০. ৬-৯ শ্লোকে জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিযোগের অধিকারী নিরূপিত  
হইয়াছে । ‘নিবিশ্রাণাং জ্ঞানযোগো স্তাসিনামিহ কর্মম্’—এই শ্লোকে কর্মকালে যাহার বিরক্ত তাহাদের পক্ষে জ্ঞান-  
যোগ উপদিষ্ট হইয়াছে । ‘কর্মযোগস্ত কামিনাম্’—এই শ্লোকে কামিনাসক্ত ব্যক্তিগণের কর্মযোগ উক্ত হইয়াছে । ‘ভক্তি-  
যোগের অধিকারিপ্রসঙ্গে বলা হইয়াছে—

‘দৃচ্ছয়া বৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্ত বঃ পুমান্ ।

ন নির্বিশ্রো নাতিসক্তো ভক্তিযোগোহস্ত সিদ্ধিঃ ॥’

অর্থাৎ,—কোন পরমভক্তের সম্ভ্রান্ত জ্ঞান কৃপাবশতঃ আমার অর্থাৎ (শ্রীভগবৎ) কথার বাহ্যর স্ফূর্তি হয় এবং  
যে কর্ম ও তৎকালে অভ্যস্ত বিজ্ঞ ও নয় অথচ অভ্যস্ত আসক্ত ও নয় তাহার পক্ষে ভক্তিযোগ ।

পৃথক্ পৃথক্ জ্ঞানাদিফলেহপি সাধ্যো নাস্তীত্যাহ—

যৎকর্মভির্যত্নপন। জ্ঞানবৈরাগ্যতশ্চ যৎ ।

যোগেন দানধর্মেণ শ্রেয়োভিরিতরৈরপি ।

সর্বং মদুত্তিম্যোগেন মদুত্তো লভতেহঞ্জসা ।

স্বর্গাপবর্গং মদ্বাম কথঞ্চিদৃ যদি বাঞ্ছতি ॥ ৮৪ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ৩২-৩৩ ]

ইতরৈস্তীর্থযাত্রাব্রতাদিভিরপি যত্নাব্যং তৎ সর্বং মদুত্তিম্যোগেন মদুত্তো লভতে । তত্রাপ্যঞ্জসা অনায়াসেনৈব কিং তৎ সর্বং ? তদাহ—স্বর্গাপবর্গমিতি । স্বর্গঃ প্রাপঞ্চিকসুখং সম্বৎসরাদিক্রমেণাপবর্গো মোক্ষসুখঞ্চ, তদতিক্রমি সুখঞ্চ ভবতীত্যাহ, মদ্বাম বৈকুণ্ঠক্ষেতি ।

- ১০ ‘প্রায়’ শব্দ গ্রহণের অভিপ্রায় এই যে যাহারা শ্রীভগবানকে ভজন কবেন, তাঁহাদের জ্ঞান ও বৈরাগ্য অভ্যাসেব প্রয়োজন নাই । যেমন সন্তো মুক্তিপথ থাকিলেও কাহারও কাহারও ক্রমমুক্তি পথেও প্রবৃতি হয় । সেই প্রকার ‘ব্রহ্মভূত প্রমদায়া’ (পবাত্তি লাভ করে) গীতার এই উক্তি অসূচাবে ক্রম-ভক্তিমাৰ্গে যদি কাহারও প্রবৃতি হয়, তাহা হউক । (অর্থাৎ সাক্ষাৎ ভক্তিপথে না গিয়া কেহ যদি জ্ঞান বৈরাগ্য অভ্যাস দ্বারা ভক্তি লাভের ইচ্ছা করে তাহার ক্ষতি নাই) । (কিন্তু) ভক্তিতে প্রেমরূপ সর্বফলেব রাজ্য যে স্বকল তাহার প্রদান বিষয়ে জ্ঞানাদির অপেক্ষা নাই ।

জ্ঞানাদির ফল পৃথক্ পৃথক্ সাধ্য হইলেও (ভক্তিতে জ্ঞানাদির অপেক্ষা) নাই ; তাহাই বলিতেছেন—

“কর্ম, তপস্তা ও জ্ঞানবৈরাগ্যেব দ্বারা, যোগ ও দানধর্মের দ্বারা এবং (তীর্থযাত্রাদি)

- ২০ অস্তান্ত মঙ্গল অনুষ্ঠান দ্বারা যাহা কিছু সিদ্ধ হয়, তৎসকলই আমার ভক্ত মদুত্তিম্যোগের দ্বারা অনায়াসে লাভ করে । (তাহাদের বাঞ্ছা নাই ; কিন্তু) যদি কখনও তাহারা ইচ্ছা করে, স্বর্গ, অপবর্গ এবং আমার ধাম (বৈকুণ্ঠ) সকলই পাইতে পারে” ॥ ৮৪ ॥

অস্তান্ত অর্থে তীর্থযাত্রা ব্রতাদি দ্বারাও যাহা হইতে পারে—সে সমস্ত মদুত্তিম্যোগের দ্বারা আগার ভক্ত লাভ করে । তাহাও আবার অনায়াসে লাভ করে । ‘সকল’ বলিতে

- ২৫ কি ? না, স্বর্গাপবর্গ ইত্যাদি । সম্বৎসরাদি-ক্রমে বলিতেছেন ‘স্বর্গ’ অর্থে প্রাপঞ্চিক সুখ, অপবর্গ অর্থে মোক্ষসুখ ও তদপেক্ষা অধিকতর সুখপ্রদ আমার বৈকুণ্ঠধামও (লাভ করে), যদি কথঞ্চিৎ অর্থাৎ ভক্তির উপকরণরূপে কোন ব্যক্তি উহা বাঞ্ছা করে । সেই বিষয়ে শ্রীচিৎকেতু

১ অর্থাৎ সন্তোমুক্তি-পথ পরিত্যাগ করিয়া শতজন্য স্বধর্ম্যনুষ্ঠান করিলে ব্রহ্মপদ প্রাপ্তি হয়, তারপর ব্রহ্মের সহিত যুক্ত হওয়া যায় । এই যে ক্রমমুক্তি পথ তাহাতে কাহারও কাহারও আস্থা বেশী যায় ।



কথঞ্চিদ্ভক্ত্যুপকরণং নৈব যদি বাঞ্ছতি কশ্চিৎ। তত্র শ্রীচিত্রকেশাদিবৎ স্বর্গবাঞ্ছা।  
তস্মা' ভক্ত্যুপকরণং কৌন্তং' "রেমে বিদ্যাধরস্ত্রীভির্গাপয়ন হরিনীশ্বরম্"<sup>১</sup> ইতি।  
শ্রীশুকাদিবদপর্বগবাঞ্ছা। তৎপ্রার্থনয়া গোশৃঙ্গোপরি সর্ষপস্থিতকালং ব্যাপ্য<sup>২</sup> শ্রীকৃষ্ণেন  
দূরীকৃতয়াং মায়ায়াং সত্যং মাতৃগর্ভাঘর্ষির্ভূবেতি ব্রহ্মবৈবর্তকথা। তত্র চ  
ভক্ত্যুপকরণং 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা'<sup>৩</sup> ইত্যাদি গীতাবচনাৎ। তথা প্রাপ্তভগবৎপার্ষদতদীয়-  
বৃন্দবিশেষবদ্বৈকুণ্ঠেচ্ছা। তে হি প্রেমা সাক্ষাৎ শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দসেবেচ্ছ্যৈব তৎ-  
প্রার্থ্যং প্রাপ্তবন্তঃ। "যচ্চ ব্রজস্তানিমিষামৃষভানুভুক্ত্যা"<sup>৪</sup> ইত্যাদিবৎ। ১১।২। শ্রীভগবান্।

রাজা প্রভৃতির স্বর্গবাঞ্ছা দৃষ্টান্ত। তিনি (চিত্রবেতু) ভক্তির উপকরণরূপেই যে (স্বর্গকে  
অঙ্গীকার করিয়াছিলেন) ইহা বর্ণিত আছে। যথা—'চিত্রকেতু রাজা বিহারকালে  
বিজ্ঞাধরস্ত্রীগণের দ্বারা ঈশ্বর হরিকে গান করাইয়াছিলেন।<sup>১০</sup> শ্রীশুকদেবদির ভ্রাতৃ মোক্ষহুখবাঞ্ছা  
যথাঃ—(শ্রীশুকদেবেন) প্রার্থনামুসারে গোশৃঙ্গে সর্ষপস্থিতি পরিমিতকাল শ্রীকৃষ্ণ কতৃক  
মায়া দূরীকৃত হইলে শ্রীশুকদেব মাতৃগর্ভ হইতে বহির্ভূত হইয়াছিলেন—ইহা ব্রহ্মবৈবর্ত  
পুনাণে বর্ণিত আছে। সেখানেও 'ব্রহ্মভূত প্রসন্নাত্মা (পরাভক্তি লাভ করে)'—ইত্যাদি  
গীতাবাক্য হেতু (ভক্তির উপকরণ)। আব যাহা শ্রীভগবৎ পার্শদ-পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন, সেই  
ভক্তবৃন্দের বৈকুণ্ঠেচ্ছা প্রাপ্তি বিশেষের ভ্রাতৃ তাহা শ্রীভগবচ্চরণারবিন্দ সেবার ইচ্ছায় তাহাদের  
প্রার্থনীয় (শ্রীবৈকুণ্ঠ) প্রাপ্ত হইয়াছেন। (শ্রীবৈকুণ্ঠেব বর্ণন) করিয়াছেন, যথা—'দেব শ্রেষ্ঠ  
হরির অনুভূতি দ্বারা উহা (বৈকুণ্ঠ) প্রাপ্ত হওয়া যায়'। ইতি। ১১ স্বন্ধের ২০তম অধ্যায়ে  
শ্রীভগবানের (উক্তি) ॥

১ 'স লক্ষং বর্ষলক্ষাণামবাহতবলক্রিয়ঃ' মুদ্রিতপুস্তকে এখানে অধিক পাঠ।

২ ভা. ৬. ১৭. ৩

৩ 'গোশৃঙ্গোপরি' হইতে 'ব্যাপ্য' পর্যন্ত পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

৪ ভ. গী. ১৮. ৫৪

৫ ভা. ৩. ১৫. ২৫

৬ বিজ্ঞাধরস্ত্রী বিষ্ণুভক্ত চিত্রকেতু ৩/নিসভাস্থে জটধারী শিবের ক্রোড়ে ভবানীকে দেখিয়া শিবকে উপহাস  
বাক্য বলিয়াছিলেন। তাহাতে মহাযোগী মহাদেব অসন্তুষ্ট হন নাই বটে তবে ভবানী রুষ্টা হইয়া চিত্রকেতুকে 'স্বর্গে  
অহুয়-মোনি প্রাপ্ত হও,' এই শাপ প্রদান করেন। চিত্রকেতু সর্বত্র সমদর্শী ও শ্রীহরির দাস, তিনি প্রতিশাপ দিলেন না  
বা শাপমোচনের প্রার্থনাও করিলেন না, কেবলমাত্র ক্ষমা চাহিয়া স্বর্গবাসই অঙ্গীকার করিলেন। তিনি বৃজোহররূপে জন্মিয়া  
বিজ্ঞাধরগণের দ্বারা শ্রীহরিশ্রবণলীলা গান করাইয়াছিলেন। সুতরাং এহলে স্বর্গবাসও ভক্তিসাধনের উপকরণ হইল।

৭ ব্রহ্মভূত প্রসন্নাত্মা শ্রীশুকদেব মুক্ত হইয়াও লীলারসাধন করিয়াছিলেন। সুতরাং মোক্ষও ভক্তিসাধনের  
উপকরণ হইয়াছিল দেখা যায়।

## [ ভগবদ্ভক্তজনমের বিবেকাদীনাং ফলম্ ]

অন্তে চ—

এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিমনীষা চ মনীষিণাম্ ।

যৎসত্যমনুতেনেহ মতে'নাপ্নোতি মামৃতম্ ॥ ৮৫ ॥

৫

[ ভা. ১১. ২১. ২২ ]

টীকা চ—অতো মন্তজনমেব বুদ্ধিবিবেকশ্চ মনীষায়াশ্চাতুর্ঘ্যশ্চ চ ফলমিত্যাহ—  
'এষে'তি । তামেব দর্শয়তি—সত্যমমৃতঞ্চ মা মামনুতেনাসত্যেন মতে'ন বিনাশিনা  
মমুঘ্যদেহেন ইহ অস্মিন্নেব জন্মানি প্রাপ্নোতীতি যৎ সৈব বুদ্ধিমনীষা চেতি ।  
বুদ্ধিবিবেকো মনীষা চাতুর্ঘ্যমিত্যেযা ।

১০

পূর্বং ভক্তিপ্রকরণশ্চ গত্যাদিত্যতে। হেতুপথ্যাসং কৃতঃ ।

হরিশ্চন্দ্রো রস্তুদেব উজ্জ্বলিত্তিঃ শিবির্বলিঃ ।

ব্যাধঃ কপোতো বহবো হ্রস্ববেণ প্রবং গতাঃ ॥১ [ ভা. ১০. ৭২. ১২ ]

ইতি । ১১।২৯ ॥

## [ ভগবদ্ভক্তজনই বিবেকাদিনাং ফলম্ ]

১৫

( উদ্ধবের প্রতি উপদেশের ) শেষে বলিলেন—

“অসত্য এবং নথব মানবদেহ দ্বারা এই জন্মেই সত্য ও অমৃতরূপী অবিনাশী আমাকে  
লাভ করিয়া থাকে—ইহাই বুদ্ধিমান জনগণের বুদ্ধি এবং মনীষিগণের মনীষা” । ৮৫ ॥

টীকা—এই হেতু ( অর্থাৎ ভগবদ্বাক্যলক্ষণোপায় সমীচীন বলিয়া ) আমার ভক্তজনই  
( জনগণের ) বিবেক বুদ্ধির এবং মনীষার ফল । ‘ইহাই’ ইত্যাদি শ্লোকে তাহাই দেখাইতেছেন ।

২০ সত্য ও অমৃতরূপী ( আমাকে ) অনুভব দ্বারা অর্থাৎ অসত্য অর্থাৎ মরণশীল বিনাশী মমুঘ্যদেহের  
দ্বারা এই জন্মেই প্রাপ্ত হওয়া যায়—তাহাই বুদ্ধি ও মনীষা । ‘বুদ্ধি’ অর্থে বিবেক । ‘মনীষা’  
অর্থে চাতুর্ঘ্য । এই পর্যন্ত টীকা ।

পূর্বে যাহা ( বলি হইয়াছে ) তাহা ভক্তিপ্রকরণের অন্তর্ভুক্ত । অতএব হেতু  
নির্দেশ করা হইল ।

২৫

‘হরিশ্চন্দ্র, রস্তুদেব, উজ্জ্বলিত্তি ( মৃদুগল ), শিবি, বলি, ব্যাধ, কপোত এবং আরও কত  
বহু প্রাণী এই অনিত্য ( দেহেব ) দ্বাৰা নিত্য ঐক্যলোকে গমন করিয়াছেন ।’”

১১শ স্কন্ধে ২৯তম অধ্যায়ে ( ইহা উক্ত হইয়াছে ) ॥

১ ‘হরিশ্চন্দ্র’ এই সম্পূর্ণ শ্লোকটী হস্তলিখিত পুস্তকে নাই ।

২ তাৎপৰ্য—হরিশ্চন্দ্র বিধামিত্রের নিকট অনুরূপ হইবার জন্য পত্নী পুত্র সমস্ত বিক্রয় করিয়া এবং নিজের  
চতালক অঙ্গীকার করিয়াও অযোধ্যাবাসিগণের সহিত স্বর্ণে গমন করিয়াছিলেন । রস্তুদেব কুটুম্বাদিসহ আটচালি

[ ভক্তিসাধনস্য শ্রবণপূর্বকত্বম্ ]

শ্রীশুকোপদেশোপসংহারে চ শ্রবণমুপলক্ষ্য—

সংসারসিদ্ধিমতিদুস্তরমুত্তীর্ণো-

র্নান্যঃ প্লবো ভগবতঃ পুরমোত্তমশ্চ ।

লীলাকথারস-নিষেবণমন্তুরেণ

পুংসো ভবেদ্বিবিধ-দুঃখ দবাদিতস্য ॥ ৮৬ ॥

[ ভা. ১২. ৪. ৩৯ ]

টীকা চ—অন্যঃ প্লব উত্তরগসাধনং ন ভবেদুপায়ান্তরাভাবাদিত্যেয়া ।

অন্যাসামপি ভক্তীনাং তৎপূর্বকহে নৈব প্রবৃত্তে রূপায়ান্তরাসম্ভবমুক্তম্ ।

এতদনন্তরাধ্যায়শ্চ তাদৃশোপক্রমোপসংহারময় এব ।

১০

অত্রাঙ্গুগীয়েতে'ভীক্ষুং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ।

যস্য প্রসাদজ্ঞে ব্রহ্মা রুদ্রঃ ক্রোধসমুদ্ভবঃ ॥ [ ভা. ১২. ৫. ১ ]

ইতু্যপক্রম্য“

[ ভক্তিসাধনের শ্রবণপূর্বকতা ]

শ্রীশুকদেবেব উপদেশেব উপসংহারেণ শ্রবণকে উপলক্ষ্য করিয়া বলিয়াছেন,—

১৫

“যে পুরুষ নানা প্রকার দুঃখদাবানলে প্রপীড়িত হইয়া অত্যন্ত দুস্তব সংসারসমুদ্রে উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছুক তাহাব পক্ষে পুরুষোত্তম ভগবানের লীলাকথারস সেবা ব্যতীত অল্প প্লব নাই” । ৮৬ ॥

টীকা—‘অল্প প্লব’ অর্থাৎ অল্প উত্তরণেব সাধন নাই । যেহেতু অল্পউপায়ের সম্ভাবনা নাই । এই পর্যন্ত টীকা ।

২০

বিন অবধি জল পর্যন্ত গ্রহণ কবেন নাই, কোন প্রকারে যে অন্নপানাদি পাইয়াছিলেন তাহা যাচকগণকে দান করিয়া ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হন । উহুত্তি (মুদগল) ছদ্মাসকাল কটুধরণ অবসাদ প্রাপ্ত হইলেও অতিথি সংকর দ্বারা ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হইয়াছেন । শিবিরাজা শরণাগত ব্রহ্মণের নিমিত্ত নিজের মাংস খেদন করিয়া স্বর্গে গমন করিয়াছেন । বলি ব্রাহ্মণবেশধারী বিষ্ণুকে ( বামনসেবকে ) সর্বথ দান করার, শ্রীভগবান্ তাঁহাকে আশ্রয়সাং করিয়াছিলেন । কপোতধনী ব্যাধ অতিথিকে কপোতীর সহিত স্বমাংস দান করিয়া স্বর্গগত হইয়াছিলেন । কপোত কপোতীর এই সন্ধ্যা দেখিয়া ব্যাধ নিজে অত্যন্ত বৈরাগ্য প্রাপ্ত হইয়া মহাপ্রস্থান জন্ত বনাগ্নিতে দেহ দগ্ধ করিয়া নিষ্পাপ হইয়া স্বর্গে আরোহণ করিয়াছিলেন । এই প্রকার অশ্রেয় এই অনিত্য শরীরের দ্বারা প্রবলোক গমন করিয়াছেন ।

১ ‘অত্রাঙ্গুগীয়েতে'ভীক্ষুং ভগবান্ হরিঃ’—পাঠ আকর গ্রন্থে ।

২ ‘ইতু্যপক্রম্য’—মুদ্রিতপুস্তকের পাঠ ।

এতদে কথিতং তাত যদাস্মা পৃষ্ঠবান্‌প”<sup>১</sup> ।

হরেবিশ্বান্ননশ্চেষ্টাং কিং ভূয়ঃ শ্রোতুমিচ্ছসি ॥

[ ভা. ১২. ৫. ১৪ ]

- ইতু্যপসংহারেওপি, তাদৃশমহিমহেন পূর্বোক্তলীলাকথা শ্রবণশ্চৈব প্রাধান্যং ।  
অত উপক্রমোপসংহারনির্দিষ্টত্বাৎ শ্রবণোপলক্ষিত-ভক্তেরেবাত্রাপি প্রাধান্যম্ ।  
যন্ত তন্মধ্যে “ব্রহ্ম রাজন্ মরিষ্যেতি”<sup>২</sup> ইত্যাদিনা জ্ঞানোপদেশঃ স চ তন্ত্ৰ যা  
প্রাগবগতা ভক্তিনিষ্ঠা তস্যাঃ সম্প্রত্যপি স্বৈর্ঘ্যপ্রকটনার্থ এব, একান্তভক্তেষু ভগবতা  
মোক্শ বর-চ্ছদ্যনবৎ<sup>৩</sup> । পূর্বগপি তন্নিষ্ঠয়া স্বতএব মরণভয়পরিত্যাগাদনন্তবৎ শ্রদ্ধাপি তজ্-  
জ্ঞানোপদেশঃ স্বস্যা ভক্তিনিষ্ঠয়া এব স্বয়ং দর্শয়িত্বমাণত্বাৎ । তত্র প্রাচীনী তন্নিষ্ঠা যথা  
১০ প্রথমে “কৃষ্ণাঙ্গিন্‌সেবামধিমগ্ধমানঃ”<sup>৪</sup> ইতি । “দধ্যো মুকুন্দাঙ্গিনগনগ্ধভাবঃ”<sup>৫</sup> ইত্যাদি  
তন্নিষ্ঠত্বেব । তদ্বয়পরিত্যাগো যথা তদ্বাক্যে—

- অত্ৰাণ্ড ভক্তিসাধনেবও এই শ্রবণপূর্বকই হেতু প্রবৃ্ত্তি হয়, এবং উপায়াস্তবের অসম্ভাবনা  
কথিত হইয়াছে। তদনন্তর অগ্ন্যাযে (লীলাশ্রবণাদিন) সেই প্রকাব উপক্রম এবং উপসংহার বহিয়াছে ।  
(যথা উপক্রমে) বলিলেন :—‘বাহার প্রসাদ হইতে ব্রহ্মা ও বাহাব ক্রোধ হইতে রুদ্র উৎপন্ন  
১৫ হইয়াছেন, সেই ভগবান্‌ দ্বিধব যে হবিষ স্বরূপ—এই পুরাণে তাহা পুনঃ পুনঃ বর্ণিত হইয়াছে।’  
‘হে বৎস রাজন্, ইহা তোমাকে কথিত হইল যে বিষয়ে তুমি নিজে জিজ্ঞাসা করিয়াছিলে ।  
হে বৎস! সেই নিষায়া হবিষ চেষ্টা আমি তোমার নিকট কীর্তন করিলাম । আব অধিক  
কি শুনিতে বাসনা,—তাহা বল’—এই উপসংহারেও শ্রবণাদিন প্রভাব বর্ণিত হওয়ায় পূর্বোক্ত  
(শ্রীভগবৎ) লীলাকথা শ্রবণেরই প্রাধান্য—(উপায়াস্তবের অসম্ভাবনা রহিল না) । অতএব উপক্রম  
২০ ও উপসংহারে শ্রবণোপলক্ষিত ভক্তিই নির্দিষ্ট থাকায় ঐখানে (এই অধ্যায়ে) তাহারই প্রাধান্য  
নিরূপিত হইল । তাহার মধ্যে ‘হে রাজন্ তুমি মরিবে এই (বুদ্ধি ত্যাগ কব)’ ইত্যাদি দ্বারা যে  
জ্ঞানের উপদেশ, তাহা পূর্বে সেই (পরীক্ষিতের) যে ভক্তিনিষ্ঠা অবগত আছে সম্প্রতি  
সেই ভক্তিনিষ্ঠার স্বৈর্ঘ্যপ্রকাশজন্যই উক্ত হইয়াছে; যেমন ঐকান্তিক ভক্তগণে শ্রীভগবানের

১ ভা. ১২. ৫. ২

২ ‘মোক্শবরচ্ছদ্যনবৎ’ হস্তলিখিত পুস্তকের পাঠ।

৩ ভা. ১. ১২. ৫

৪ ঐ ১. ১২. ৭

৫ তাৎপৰ্য—স্বৰূপক ভগবানে প্রাকৃত সৰ্ব রজঃ ও তমো গুণ থাকিতে পারে না । স্বৰূপের কার্য প্রসাদ  
(অমুগ্রহ) ও তমোগুণের কাণ্য ক্রোধের কথা বলা হইল যথা—(ভগবানের প্রসাদময় ব্রহ্মা এবং ক্রোধময় রুদ্র) । নিষ্ঠুর  
ভগবানের সন্তকের সেবক জনে যে প্রসাদ (অমুগ্রহ) ও স্বভগ্নক্রোধীর প্রতি যে ক্রোধ তাহাও শুদ্ধস্বৰূপই বুঝিতে হইবে ।

দ্বিজোপস্বয়ঃ কুহকস্তক্কো বা

দশত্বলং গায়ত বিষ্ণুগাথাঃ । [ভা. ১. ১২. ১০]

ইতি । তজ্জ্ঞানোপদেশশ্রবণানন্তরমপি তাদৃশস্বনিষ্ঠায়াঃ শৈর্ষদর্শনং যথা তত্র তাবৎ  
পঞ্চত্বয়েণ তজ্জ্ঞানোপদেশমবলম্ব্য শ্রবণলক্ষণা ভক্ত্যেব স্বকৃতার্থমুক্তম্ ।

সিন্ধোহম্যশুগৃহীতোহস্মি ভবতা করুণাত্মনা ।

শ্রাবিতো যচ্চ মে সাক্ষাদনাদিনিধনো হরিঃ ॥

নাত্যন্ততমহং মন্তো মহতামচ্যুতাত্মনাম্ ।

অজ্ঞেষু তাপতপ্তেষু ভূতেষু যদমুগ্রহঃ ॥

পুরাণসংহিতামেতামশ্রীষ্য ভবতো বয়ম্ ।

যস্য্যং খলুত্তমঃপ্রোক্তো ভগবানমুবর্ণ্যতে ॥ [ভা. ১২. ৬. ২-৪]

১১

ইতি । পুনশ্চৈকেন পণ্ডেন তদ্বাক্যগৌরবমাত্রেণাদীকৃতস্য ব্রহ্মজ্ঞানস্য তক্ষকাদিভয়নিবৃত্তি-  
হেতুহমুক্তাপ্যগ্নেন তদূর্ধ্বমধোক্ষজ এব বাক্যেতসোস্তুত্বমাকীর্তনধ্যানাবেশাশুভা প্রার্থিতা ।

মোক বর দিতে যাওয়া একটি ছলনামাত্র—ইহাও তজ্রপ । পূর্ব হইতেই ভক্তিनिষ্ঠা দ্বারা  
স্বতই মরণভয়পরিত্যক্ত হওয়ায়, অনন্তর সেই জ্ঞানোপদেশেও বিস্তর ভক্তিनिষ্ঠাই স্বয়ং  
দেখাইবেন । তন্মধ্যে পূর্বকালীন ভক্তিनिষ্ঠা যথা প্রথমবন্ধে—‘শ্রীকৃষ্ণপাদপদ্ম-সেবাকে প্রেষ্ঠ  
জ্ঞান করিয়াছিলেন’ এবং ‘অনন্তচিত্ত হইয়া যুক্লেদর (চরণ ধ্যান করিয়াছিলেন)’—ইত্যাদি-  
স্থলে ভক্তিनिষ্ঠাই সুপ্রকটিত । (ভক্তিनिষ্ঠাদ্বারা) মরণভয়পরিত্যাগ পরীক্ষিতের বাক্যে  
প্রকটিত—যথা—‘ব্রাহ্মণ-প্রেরিত কুহক বা তক্ষক আমাকে দংশন করুক, আপনারা (ঋষিগণ)  
ভগবানের লীলা কীর্তন করুন।’ সেই জ্ঞানোপদেশ শ্রবণের পরও তাদৃশ নিজ নিষ্ঠার স্থিরতা  
প্রদর্শন করিয়াছেন । সেইস্থলে পঞ্চত্ব দ্বারা ঐ জ্ঞানোপদেশকে বহু মনে না করিয়া শ্রবণলক্ষণা  
ভক্তি দ্বারা নিজেদর কৃতার্পতাব কথা (পরীক্ষিতকে) নিজেই বলিয়াছেন ।

‘অনাদি নিধন যে হরিকে আমি (গর্ভমধ্যে ও বালাকালে) সাক্ষাৎ দর্শন করিয়াছি,  
তাহার কথা যে আপনি শুনাইলেন তাহাতে করুণাত্মা আপনাকর্তৃক আমি কৃতার্থ ও অমুগৃহীত  
হইয়াছি । তাপসংতপ্ত (মাদৃশ) অজ্ঞ লোকের প্রতি অচ্যুতাত্মা ভবাদৃশ মহতের এই প্রকার  
যে অমুগ্রহ ইহা আমি আশ্চর্য মনে করি না । যে পুরাণ সংহিতাতে উত্তমঃপ্রোক্ত ভগবানের  
শ্রুণ পুনঃ পুনঃ বর্ণিত হইয়াছে সেই পুরাণ সংহিতা আপনার নিকট হইতে আমরা শ্রবণ  
করিলাম ।’

পুনরায় একটি পণ্ডে তাহার (শ্রীভক্তিদেবের) বাক্য গৌরবে স্বীকৃত ব্রহ্মজ্ঞানই যে  
তক্ষকাদি হইতে ভয় নিবৃত্তির কারণ—তাহা বলিয়া পরীক্ষিত অজ্ঞ লোকে সেই ব্রহ্মজ্ঞানের  
উৎকর্ষশোক (যে শ্রীকৃষ্ণ) তাহাতে নানাকীর্তন ও ধ্যানাবেশের নিমিত্ত যথাক্রমে বাক্য ও চিত্ত ৩০

ভগবৎস্তুক্ষাদিভ্যো মৃত্যুভ্যো ন বিভ্রম্যহম্ ।

প্রবিষ্টো ব্রহ্ম নির্বাণমভয়ং দর্শিতং হয় ॥

অমুজানীহি মাং ব্রহ্মন্ বাচং যচ্ছাম্যধোক্ক্ষে ।

মুক্তকামাশয়ং চেতঃ প্রবেশ্য বিস্ফজ্যাম্যসূন্ ॥ [ ভা. ১২. ৬. ৫-৬ ]

৫ ইতি । অথ পুনরন্যেন পণ্ডেনাজ্ঞাননিরাসকজ্ঞান-বিজ্ঞান-সিদ্ধিচ ভগবৎপদারবিন্দ-দর্শনানন্দান্তর্ভূতৈব 'মম স্কুরতী'তি বিজ্ঞাপিতম্ । যথা—

অজ্ঞানঞ্চ নিরন্তং মে জ্ঞানবিজ্ঞাননিষ্ঠয়া ।

ভবতা দর্শিতং ক্ষেমং পরং ভগবতঃ পদম্ ॥ [ ভা. ১২. ৬. ৭ ]

ইতি । অত্র পদশব্দস্য চরণারবিন্দাভিধায়কত্বে

১০

জ্ঞানেন বৈয়াসকিশিদিতেন

ভেজে খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলম্ [ ভা. ১. ১৮. ১৬ ]

ইত্যেবাস্তি প্রথমে সাধকম্ । তদেতৎ প্রকরণার্থস্তত্র<sup>১</sup> শ্রীসূতেনৈব স্পষ্টীকৃতঃ ।

সমর্পণ করিবার অমুজা প্রার্থনা করিয়াছেন ।

১৫ 'হে ভগবন্ মৃত্যুর কারণ তুক্ষাদি হইতে আমি আর ভয় করিতেছি না । যেহেতু তোমাকর্তৃক দর্শিত অভয়-স্বরূপ ব্রহ্মে আমি প্রবিষ্ট হইয়াছি । হে ব্রহ্মন্ ! আমাকে অমুজাতি কর, আমি অধোক্ক্ষে (শ্রীকৃষ্ণে) বাক্য সংযম করি, এবং বাসনারহিত চিত্তকে শ্রীকৃষ্ণে সমর্পণ করিয়া প্রাণ পরিত্যাগ করি ।'

অনন্তর অত্র পণ্ডে অজ্ঞাননিরাসক জ্ঞান ও বিজ্ঞানসিদ্ধি যে শ্রীভগবানের পদারবিন্দ দর্শনমুখের অন্তর্ভূত তাহাই 'আমার স্কৃতি হইতেছে'—এই উক্তি (পরীক্ষিৎ কর্তৃক)

২০ বিজ্ঞাপিত হইয়াছে । যথা—

'জ্ঞান (ভগবদবিষয়ক) ও বিজ্ঞানের (অর্থাৎ তাঁহার ঐশ্বর্য মাধুর্যের অমুভব) নির্ভা দ্বারা আমার অজ্ঞান নিরন্ত হইয়াছে । (কারণ) আপনিই আমাকে মঙ্গলজনক ভগবানের পরমপদ দেখাইয়াছেন ।'

এখানে 'পদ' অর্থে শ্রীচরণারবিন্দ । ইহাতে ব্যাসপুত্র শ্রীশুকদেবের কথিত জ্ঞান দ্বারা

২৫ (মহারাজ পরীক্ষিৎ) গুরুডধ্বজ শ্রীকৃষ্ণের পাদমূল প্রাপ্ত হইয়াছিলেন—প্রথম স্তকের এই বিবরণই

১ 'প্রকরণার্থস্ত'—হস্তলিপিত পুস্তক ।

২ এখানে বাক্য পদটি উপলক্ষ্য বলিয়া অজ্ঞান সমস্ত ইন্দ্রিয়ও বৃথিতে হইবে ।

ব্রহ্মকোপোখিতাদ্ যন্ত তক্ষকাং প্রাণবিপ্রবাৎ ।

ন সম্মুমোহোরুভরাস্তগবত্যাণিতাশয়ঃ ॥ [ ভা. ১. ১৮. ২ ]

নোত্তমঃশ্লোকবার্তানাম্ জুষতাং তৎ কথামৃতম্ ।

স্বাৎ সংভ্রমোহন্তকালেহপি স্মরতাং তৎ পদাম্বুজম্ ॥ [ ভা. ১. ১৮. ৪ ]

ইতি । তথা পূর্বং দ্বাদশশ্লোক তৃতীয়ে প্রথমস্কন্ধান্তঃস্থ —

অতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিং যোগিনাং পরমং গুরুম্ ।

পুরুষশ্চেহ যৎকার্যং ত্রিয়মাণস্য সর্বথা ॥ [ ভা. ১. ১৯. ৩৪ ]

ইত্যস্য রাজপ্রশ্নস্তোত্তরত্বেন ভগবদ্ব্যানকীর্তনে এব স্বয়ং শ্রীশুকদেবেনাপ্যুপদিষ্টে—

ভস্মাৎ সর্বাঙ্গানা রাজন্ হৃদিস্থং কুরু কেশবম্ ।

ত্রিয়মাণো হবহিতস্ততো যাতি পরাং গতিম্ ॥

ত্রিয়মাণৈরভিধ্যোয়ো ভগবান্ পরমেশ্বরঃ ।

আত্মভাবং নয়ত্যঙ্গ সর্বাঙ্গা সর্বসম্ভবঃ ॥

কলেদেঁঘনিধে রাজন্নস্তি হেহেকো মহান্ গুণঃ ।

কীর্তনাদেব কৃষ্ণস্য মুক্তবন্ধঃ পরং ব্রজেৎ ॥ [ ভা. ১২. ৩. ৪১-৪৩ ]

ইত্যাदिना ततस्तत्र केशव अवहितः कृतावधान आत्माभावमात्मानो भक्तिम् । अस्त १८

तावदायाससाध्यां ज्ञानम् । हि यस्मान्नायाससाध्यां कीर्तनादेवेत्यर्थः । द्वितीयस्कन्धेऽपि

অচিত হইতেছে । এই প্রকরণের অর্থ শ্রীহৃতমহাশয় সেইখানে স্পষ্টভাবেই কীর্তন করিয়াছেন ; যথা—

‘শ্রীভগবানে অর্পিতচিত্ত থাকায় ( মহারাজ পরীক্ষিৎ ) ব্রাহ্মণকোপ-সমুখিত প্রাণনাশক মহন্তর তক্ষক সমাগত হইলেও মোহ প্রাপ্ত হন নাই । যে সকল ব্যক্তি উত্তমঃশ্লোক ২০ শ্রীভগবানের কথামৃত পান এবং তদীয় শ্রীচরণারবিন্দ স্মরণ করেন অন্তকালেও তাঁহাদের বুদ্ধির ভ্রম জন্মে না ।’

( পরীক্ষিৎ বলিয়াছিলেন )—‘আপনি যোগিগণের পবনগুরু, আপনাকে জিজ্ঞাসা করি, পুরুষের বিশেষতঃ মুমূর্ষুব্যক্তির পক্ষে কি কার্য করিলে সিদ্ধিলাভ হয়?’—প্রথম স্কন্ধের অন্তর্গত এই মহারাজের প্রশ্নের উত্তরে পরে দ্বাদশস্কন্ধের তৃতীয়াধ্যায়ে শ্রীভগবানের ধ্যান ২৫ ও কীর্তন ( দ্বারা সংসিদ্ধি লাভ হয় )—ইহাই স্বয়ং শুকদেব উপদেশ করিয়াছেন—

‘হে রাজন্, সর্বতোভাবে অবহিত হইয়া কেশবকে হৃদয়ে ধারণ কর । ত্রিয়মাণব্যক্তি তাঁহাতে মনে ধারণ করিলে মরণের উত্তর কালে পরম গতি প্রাপ্ত হইবে । ত্রিয়মাণ জন কতৃক ভগবান্ হরি সম্যক প্রকারে ধ্যেয় । সর্বসম্ভব সর্বাঙ্গা হরি মরণকালে ধ্যানকারীকে আত্মভাব

“ন হ্যতোহন্যঃ শিবঃ পশ্চাৎ”<sup>১</sup> ইত্যাদিনা “এবমেতন্নিগদিতম্”<sup>২</sup> ইত্যন্তেন গ্রন্থেন নানাদ্বান্দ্ব  
শুদ্ধভক্তিযোগ এব তত্রোত্তরত্বেন পর্যবসিতঃ । তত্রাপি “শিবস্তি বে ভগবতঃ”<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা  
লীলাকথ্যশ্রবণ এব পরমপর্ববসানং দৃশ্যতে । তস্মাৎ সাধুত্বং “বস্তু রাজন্ মরিয়েতি”<sup>৪</sup>  
ইত্যাদিকং তদ্বক্তিনিষ্ঠাপ্রকটনার্থমেবেতি । যতো ভক্তাবেব তদুপদেশস্য তাৎপর্যম্ ।  
অত এব দ্বিতীয়স্যাষ্টমে রাজপ্রার্থনা চ নাশ্রযা স্যাৎ । “কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গ মনস্ত্যক্ত্য  
কলেবরম্”<sup>৫</sup> ইতি । তদেবং শিবস্তীত্যাধ্যাপকমবাক্যসংবাদেনাপি সাধেব স্থাপিতং  
“সংসারসিদ্ধুমতিতুস্তরম্”<sup>৬</sup> ইত্যাদি । ১২৥৪। শ্রীশুকঃ ॥

দান করেন । হে রাজন্ ! দোষের আঁকর হইলেও কলির একটি মহদগুণ এই যে কৃষ্ণকীর্তনই  
জীব বন্ধমুক্ত হইয়া পরম পুরুষার্ধ লাভ করে ।’

- ১০ ‘তীহাতে’ অর্থাৎ কেশবে ‘অবহিত’ ( অর্ধে ) কৃতাবধান । ‘আত্মভাব’ অর্ধে আত্মার  
ভক্তি । থাকুক পরিশ্রম সাধ্য জ্ঞান—যে হেতু অনায়াস সাধ্য কীর্তন হইতেই ( সিদ্ধি )—ইহাই  
অর্থ । দ্বিতীয় স্বক্কেও ‘ইহা ( লীলাকথ্যস্বাদন ) ভিন্ন অন্য মঙ্গল পথ নাই’ ইত্যাদি শ্লোক হইতে  
‘এই প্রকার ইহা উক্ত হইল’—এই অন্ত শ্লোক পর্যন্ত বহু অঙ্গ বিশিষ্ট শুদ্ধ ভক্তিযোগ পূর্বপ্রসঙ্গের  
উত্তররূপে পর্যবসিত হইয়াছে । সেখানেও ( দ্বিতীয়স্বক্কে ) ‘যাহারা ভক্তগণের আত্মরূপী ভগবানের  
কথামৃত পান করেন’ ইত্যাদি লীলাকথ্যশ্রবণেই পর্যবসান দেখা যায় । অতএব ঠিকই বলা হইয়াছে  
‘হে মহারাজ ! মরিব’ ( এই চিন্তা ) তুমি ( ত্যাগ কর ) ।’ ইহাতে তীহার ( পরীক্ষিতের ) ভক্তিনিষ্ঠাই  
প্রকাশ পাইয়াছে । যে হেতু ভক্তিই তীহার ( শুকদেবের ) উপদেশের তাৎপর্য । অতএব দ্বিতীয়  
স্বক্কের অষ্টমাধ্যায়ে ( ২য় শ্লোকে )—‘নিঃসঙ্গ মন কৃষ্ণে নিবেশ করিয়া শরীর পরিত্যাগ করি’—  
রাজা পরীক্ষিতের এই প্রার্থনারও অন্তথা করা হয় নাই । অতএব ‘( কথামৃত ) পান করে’  
২০ এই বাক্যদ্বারা উপক্রম করিয়া ‘হৃদয়ের সংসারসিদ্ধি উত্তীর্ণ হইতে যাহারা ইচ্ছুক ( তাহাদের  
লীলাকথা ছাড়া অন্য ভেলা নাই )’—ইত্যাদি বাক্য উৎকৃষ্টরূপেই উপসংহারে উপলব্ধ হইয়াছে ।  
ইতি । ১২শ স্বক্কে ৪র্থ অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের ( উক্তি ) ॥

১ জা. ২. ২. ৩০

২ ঐ ২. ৩. ১

৩ ঐ ২. ২. ৩৭

৪ ঐ ১২. ৫. ২ ; সম্পূর্ণ শ্লোকটি এইরূপ :—‘বস্তু রাজন্ মরিয়েতি পশুবুভিষাং জহি ।

ন জাতঃ প্রাগভূতোহস্ত দেহবত্তং ন নক্যসি ॥’

৫ ঐ ২. ৮. ২

৬ ঐ ১২. ৩. ৩৭



## [ ভগবৎকীর্তনাদিষাদনঃ ]

শ্রীসূতাপদেশোন্তেহপি পঞ্চভিঃ—

নৈকর্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জিতং  
ন শোভতে জ্ঞানমলং নিরঞ্জনম্ ।  
কূতঃ পুনঃ শব্দভদ্রমীশ্বরে  
ন চার্চিতং কর্ম যদপ্যাকারণম্ ॥ ৮৭ ॥

[ ভা. ১২. ১২. ৩৯ ]

টীকা চ—ইদানীং জ্ঞানকর্মাদরাদপি ভগবৎকীর্তনাদিষেবাদনঃ কৰ্তব্য ইত্যাহ  
নৈকর্ম্যং, তৎপ্রকাশকং যজ্জ্ঞানং যতো নিরঞ্জনং উপাধিনিবর্তকং, তদপি অচ্যুতভক্তি-  
বর্জিতং চেন শোভতে নাপরোক্ষপৰ্গন্তং ভাণ্ডীত্যাৰ্থ ইত্যাদিকা।

১০

যশঃপ্রিয়ামেব পরিশ্রমঃ পরো  
বর্ণাশ্রমাচারতপঃশ্রুতাদিযু ।  
অবিস্মৃতিঃ শ্রীধরপাদ-পদ্ময়ো-  
গুণানুবাদ-শ্রবণাদিভির্হরেঃ ॥ ৮৮ ॥

[ ভা. ১২ ১২. ৪০ ]

১৫

## [ ভগবৎকীর্তনৈর আদন ]

শ্রীমত মহাশয়ের উপদেশান্তেও পাঁচ শ্লোকে উক্ত হয়। যথা—

“নৈকর্ম্য এবং তৎপ্রকাশক নিরলজ্ঞান অচ্যুতভক্তি-বর্জিত হইলে যখন শোভা পায় না  
তখন চিরকালের হুঃখাজক যে প্রবৃত্তিমার্গমুখারী কর্ম, তাহা দৈবের অর্পিত না হইলে যে শোভা  
পাইবে না ইহাতে আর বলিবার কি আছে ?” ৮৭॥

টীকা—অধুনা জ্ঞান ও কর্মের আদর অপেক্ষা ভগবৎকীর্তনাদিতেই যে আদর সর্বথা  
কর্তব্য ইহাই বলিতেছেন। নৈকর্ম্য বলিতে তৎপ্রকাশক জ্ঞান—যে হেতু উহা নিরঞ্জন  
( অর্থাৎ ) উপাধি নিবর্তক। কিন্তু তাহাও অচ্যুত-ভক্তি বর্জিত ( হইলে ) শোভা পায়  
না, অর্থাৎ ( তব ) লাক্ষ্যকার পর্যন্ত বিদ্যমান থাকে না—ইহাই অর্থ। এই পর্যন্ত টীকা।

১৬

১ 'কর্মাদরাদপি'—হৃদলিখিত পুস্তকে।

২ 'চিরকাল' বলিতে কি সাধনকাল, কি ফলকাল—সকল সময়েই।

টীকা চ—কিঞ্চ বর্ণাশ্রমাচারাদিষু যঃ পরো মহান্ পরিশ্রমঃ স যশো-যুক্তায়াং  
শ্রিয়ামেব কীর্ত্তো সম্পাদি বা কেবলং, ন পরম-পুরুষার্থঃ । গুণানুবাদাদিভিস্তু শ্রীধর-  
পাদপদ্ময়োরবিস্মৃতিৰ্ভবতীত্যেবা ।

তথা—

৫

অবিস্মৃতিঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ

ক্ষিণোত্যভদ্রাগি চ শং তনোতি চ ।

সদ্বস্ত্য শুদ্ধিং পরমাঞ্চ ভক্তিং

জ্ঞানঞ্চ বিজ্ঞানবিরাগযুক্তম্ ॥ ৮৯ ॥

[ ভা. ১২. ১২. ৪১ ]

১০ স্পষ্টম্ ।

তথা—

যুযং দ্বিজাগ্র্যা বত ভুরিভাগা

যচ্ছদ্বদাত্মনুখিলাত্মভূতম্ ।

নারায়ণং দেবমদেবমীশ-

১৫

মজঅভাবা ভজতাবিবেশ ॥ ৯০ ॥

[ ভা. ১২. ১২. ৪২ ]

“এবং বর্ণাশ্রমের আচার ও তপস্তা এবং শাস্ত্রশ্রবণাদিতে যে মহান্ পরিশ্রম, সে কেবল  
যশঃশ্রীর নিমিত্ত মাত্র । কিন্তু হরির গুণানুবাদ শ্রবণাদির দ্বারা যে মহান্ পরিশ্রম, তাহাতে  
লাভ এই যে শ্রীধরের পাদপদ্মযের বিস্মৃতি হয় না” । ৮৮ ॥

২০

টীকা—বর্ণাশ্রমাচারাদি বিষয়ে যে মহান্ পরিশ্রম, তাহা কেবল যশোযুক্ত কীর্ত্তি অথবা  
সম্পদ বিষয়েই হয়—তাহাতে পরম পুরুষার্থ হয় না । কিন্তু গুণানুবাদাদি দ্বারা শ্রীধরপাদপদ্ম-  
যুগলের বিস্মরণ হয় না । এই পর্যন্ত টীকা ।

আরও উক্ত হয়—

২৫ “শ্রীকৃষ্ণপাদ-পদ্মযুগলের যে অবিস্মরণ তাহা অন্তত নাশ করে, মঙ্গল বিস্তার করে, চিত্তের  
শুদ্ধি, বিজ্ঞান এবং বৈরাগ্যযুক্ত পরম ভক্তি জ্ঞান জন্মায়” । ৮৯ ॥

( ইহার অর্থ ) স্পষ্ট । তথা—( শ্রীহত শৌনকাদি ঋষিগণকে বলিয়াছেন )—

টীকা ৫—তদেবং শ্রোতৃনাস্থানকাভিনন্দয়মাহ তথা যুগ্মমিতি দ্ব্যভ্যাসম্ । তথা  
হে দ্বিজাগ্রা! যদ যস্মাদাক্সমুস্তঃকরণে শ্রীনারায়ণমাবিবেশ্য শব্দভজত সম্ভাবনাম্যাং  
লোট্ । অতো ভূরিভাগা বহুপুণ্যবন্তঃ<sup>২</sup> কথমুত্তমখিলাক্সভূতং সর্বাস্তুর্য়ামিগমত এব দেবং  
সর্বোপাস্তম্ । অদেবং ন দেবোহস্তো যস্য তম্ । কুত জৈশম্ । যদ্বা যস্মাদ্ যুগ্মং ভূরি-  
ভাগাস্তপআদিনা সম্পন্নাস্ততো নারায়ণং ভজতেতি বিধিরিত্যেষা ।

৫

অত্র তপআদিসম্পাদেঃ সার্বকং নারায়ণভজনে ন ভবতীতি স্বাম্যভিপ্রায়ঃ । তথা—

অহং সংস্মারিত আত্মতত্ত্বং

শ্রুতং পুরাণে পরমর্ষিবক্ত্রাং ।

প্রায়োপবেশে নৃপতেঃ পরীক্ষিতঃ

সদস্যযীণাং মহতাক্ষ শৃণুতাম্ ॥ ৯১ ॥

১০

[ ভা. ১২. ১২. ৪৩ ]

“হে দ্বিজশ্রেষ্ঠগণ, আপনারা বহুভাগ্যবান্ । যে হেতু আপনারা নিখিলজগতের  
আত্মরূপী ঈশ্বর অদেবদেব নারায়ণকে নিরন্তর জ্ঞদয়ে ধারণ করিয়া ভজন করিতেছেন” । ৯০ ॥

টীকা—এই প্রকারে শ্রোতৃগণকে (ঋষিগণকে) ও নিজেকে অভিনন্দিত করিয়া ‘আপনারা  
(বহু ভাগ্যবান)’ এই দুই শ্লোকোক্তি করিলেন । হে ব্রাহ্মণ-শ্রেষ্ঠগণ! যে হেতু অন্তঃকরণে শ্রীনারায়ণকে  
আবেশ করাইয়া নিত্য ভজন করিতেছেন; এখানে সম্ভাবনা অর্থে লোট্ (এই লকারের  
প্রয়োগ) । অতএব আপনারা বহুভাগ্যবান্ অর্থাৎ বহুপুণ্যবান্ । কি প্রকার হরিকে (ভজন করেন) ?  
না, ‘অখিলাক্সভূত’ অর্থাৎ সর্বাস্তুর্য়ামী, অতএব ‘দেব’ অর্থাৎ সকলের উপাস্ত । ‘অদেব’ অর্থে অস্ত্র  
দেবতা যাহার নাই সেই । কেন (অস্ত্র দেব নাই) ? কারণ তিনি ঈশ্বর । অথবা যেহেতু আপনারা  
তপস্যা প্রভৃতি দ্বারা যুক্ত সেই হেতু নারায়ণকে ভজন করেন—ইহাই বিধি । এই পর্যন্ত ২০  
টীকা ।

অতএব তপস্যা প্রভৃতি সম্পদের সার্বকতা যে নারায়ণ-ভজনের দ্বারাই হইবে—তাহাই  
শ্রীধরস্বামীর অভিপ্রায় ।

তথা (শ্রীশ্রুত ঋষিগণকে বলিলেন)—

“আপনাদের কতৃক আমার পরমাত্মতত্ত্ব (শ্রীনারায়ণ) সম্যক্ প্রকারে আদিত হইল । ২৫  
যাহা পূর্বে আমি মহারাজ পরীক্ষিতের প্রায়োপবেশনে ঋষিগণের সভার পরমর্ষি  
শ্রীশুকদেবের বদন পদ্ম হইতে শ্রবণ করিয়াছিলাম” । ৯১ ॥

১ ‘যুগ্মমিতি দ্ব্যভ্যাস’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই ।

২ ‘বহুপুণ্যঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

এতৎপ্রসঙ্গেনাহঙ্কাঅতত্ত্বমখিলাঅভূতং নারায়ণং স্মারিতঃ। তং প্রতি পরমোৎকৃষ্টি-  
কৃতোহস্মীত্যর্থঃ। যদাঅতত্ত্বং মে ময়া মহর্ষিবক্তৃচ্ছতম্। ১২॥১২॥ শ্রীসূতঃ ॥

[ উপদেশবাক্যেন ভক্তেন্নেবাভিধেয়ম্ ]

তদেবমস্মিন্ শ্রীমতি মহাপুরাণে গুরুশিষ্যভাবেন প্রবক্তানামুপদেশশিক্ষাবাক্যে  
৫ ভক্তেন্নেবাভিধেয়ং সাধিতম্। তথা—

তৎ কথ্যতাং মহাভাগ যদি কৃষ্ণকথাশ্রমঃ।

অথবাস্য পদাভ্যোক্ত-মকরন্দলিহাং সতাম্ ॥ [ ভা. ১. ১৬. ৬ ]

ইত্যনুসারেণ সর্বেষামিতিহাসানামপি তন্মাত্রতাৎপর্যং জ্ঞেয়ম্। বিস্তরভিষা তু ন  
বিভ্রিয়তে। অত্ৰ চ তদেব দৃশ্যতে। তত্রাশ্রয়েন যথা—

১০ এতাবানেব লোকেহস্মিন্ পুংসাং ধর্মঃ পরঃ স্মৃতঃ।

ভক্তিযোগো ভগবতি তন্মামগ্রহণাদিভিঃ ॥ ৯২ ॥

[ ভা. ৬. ৩. ২২ ]

এই প্রসঙ্গ দ্বারা আমারও অখিলাঅভূত আত্মতত্ত্ব নারায়ণ স্মারিত হইল—আমি সেই  
নারায়ণের প্রতি পরম উৎকৃষ্টি হইলাম—ইহাই অর্থ। ‘বাহা’ অর্থে আত্মতত্ত্ব—উহা আমি  
১৫ মহর্ষিবদন হইতে শুনিয়াছিলাম। ইতি। ১২শ স্কন্ধে ১২শ অধ্যায়ে শ্রীসূতের ( উক্তি ) ॥

[ উপদেশবাক্যেন দ্বারা ভক্তির অভিধেয়ম্ ]

এই শ্রীমদ্রহস্যপুর্বাণে ( ভাগবতে ) গুরু ও শিষ্যভাবে প্রাপ্ত উপদেশ বাক্যসমূহে ভক্তিরই  
অভিধেয়ত্ব সাধিত হইয়াছে। তথা ( শৌনকঋষিব উক্তি)—

‘হে মহাভাগ! স্মৃত! যদি সেই ( কলিনিগ্রহরূপ কর্ম ) বিষ্ণুকথাকে আশ্রয় করিয়া  
২০ থাকে অথবা বিষ্ণুর পাদপদ্ম-মধুলেহনকারী ভক্তগণের কথাশ্রিত হয় তবে তাহা বলুন।’  
এই শ্লোকানুসারে সমস্ত ইতিহাসেরই যে ভক্তিমাত্রে তাৎপর্য ইহাই বুঝিতে হইবে। পরন্তু  
গ্রন্থবিস্তারভয়ে ইহা বিবৃত হইল না।

সেই প্রকার ( শ্রীভাগবতের ) অত্ৰও ( অভিধেয়ত্ব ) দৃষ্ট হয়। অশ্রয়-মুখে উক্তি—

“শ্রীভগবানের নামকীর্তন দ্বারা সাক্ষাৎ ভগবান শ্রীবাসুদেবে যে ভক্তিযোগ হয়—

৩০ ইহলোকে জীবমাত্রেয় তাহাই এতৎ পরিমিত শ্রেষ্ঠ ধর্ম”। ৯২ ॥

পুংসাং জীবমাত্রাণাং পরঃ ধর্মঃ সার্বভৌমো ধর্ম এতাবানৈব স্মৃতো নৈতদধিকঃ ।  
এতাবান্ধমেবাহ—তন্মাত্রগ্রহণাদিভির্ধো ভক্তিযোগঃ সাক্ষাৎভক্তিরিতি । এবকারেণানুব্যাহৃতং  
স্পর্শয়তি ভগবতীতি । নামগ্রহণাদীনাংপি যদি কর্মাদৌ তৎসাদৃশ্যাত্মকং প্রযুক্ত্যন্তে, তদা  
তন্তু পরং নাস্তি, তুচ্ছফলার্থপ্রযোজ্যত্বেন তদপরাধাদিতার্থঃ । তথৈব ক্ষয়িষ্ণু-  
ফলদাতৃত্বঞ্চ ভবতীতি ভাবঃ । ৬ ॥ ৩ । শ্রীযমঃ স্বভটান্ ॥

তথা চ—

সঙ্গীচীনো হুয়ং লোকে পস্থাঃ ক্ষেমোহকৃতোভয়ঃ ।

সুশীলাঃ সাধবো যত্র নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ৯৩ ॥

[ ভা. ৬. ১. ১৫ ]

অয়ং পস্থাঃ শ্রীনারায়ণভক্তিমার্গঃ । ৬।১। শ্রীশুকঃ ॥

১০

‘পুঙ্খ সকলের’ ( অর্থে ) জীবমাত্রের । ‘শ্রেষ্ঠ ধর্ম’ অর্থে সার্বভৌম ধর্ম । এতৎপরিমিত  
ধর্ম অর্থাৎ ইহা হইতে অধিক নয় । সেই পরিমিত ধর্ম কি ? ( তাই বলিলেন ) তাহার  
( শ্রীকৃষ্ণের ) নাম কীর্তনরূপ যে ভক্তিযোগ অর্থাৎ সাক্ষাৎভক্তি, ‘তাহাই’—( এই নিশ্চয়ার্থক )  
‘এব’ শব্দের দ্বারা অত্র দেবতার (নাম গ্রহণাদি) নিষিদ্ধ হইল । উহা ( আবণ্ড ) স্পষ্টরূপে বিবৃত  
হইল,—‘ভগবানেই’ (এই উক্তি দ্বারা) । যদি কর্মাদি বিষয়েন সাদৃশ্যাদি প্রকাশের উদ্দেশ্যে  
নামগ্রহণাদি প্রযোজিত হয় তাহা হইলে নামের শ্রেষ্ঠত্ব থাকে না, কেন না,—নাম তখন তুচ্ছ-  
ফলে প্রযুক্ত হয় । সুতরাং নামের নিকট অপরাধ হেতু সেস্থলে ক্ষয়শীল ফলদাতৃই হয় ;—  
ইহাই ভাব্য । ইতি । ৬ষ্ঠ স্বন্ধে ৩য় অধ্যায়ে নিজ দূতগণের প্রতি শ্রীযমের উক্তি ॥

আরও ( উক্ত হয় )—

“ইহলোকে ভক্তিমার্গই পবন মঙ্গলদায়ক এবং সমীচীন পথ,—এই পথে কোন বিপ্লবের  
আশঙ্কা নাই । এই পথে নারায়ণ-পরায়ণ, সুশীল, দাবালু এবং নিকাম সাধুগণ বিচরণ  
করেন” ॥ ৯৩ ॥

এই পথ শ্রীনারায়ণের ভক্তি মার্গ । ইতি । ৬ষ্ঠ স্বন্ধে ১ম অধ্যায়ে শ্রীশুকের ( উক্তি ) ॥

সেই ( শ্রীভাগবতেই ) অস্বয়মুখে ভক্তির সর্বশাস্ত্রফলত্ব কৈমূর্তিক<sup>২</sup> গ্রন্থের সহিত  
বলিতেছেন—

২৫

১ তাৎপর্য—কেবলমাত্র ভগবান্নামগ্রহণাদির দ্বারাই পরম ধর্ম হয় । কর্মের অঙ্গ বা উপকারক মনে করিয়া  
অথবা কলাধিকা লাভের জন্য যদি কেহ সেই নাম গ্রহণ করে তাহা হইলে নামের প্রতি গোপন আরোপ করার নামের  
নিকট অপরাধ হয়,—তখন সেই নামে কর্মাদি জন্ত ক্ষয়শীল ফলই লাভ হয়, অর্থাৎ অক্ষয়প্রেম রূপ ফললাভ হয় না ।

২ ‘কৈমূর্তিক’—‘কিমূর্ত বস্তুবান্’—এ বিষয়ে আর কি বলিব, এই প্রকার উল্লেখের নাম কৈমূর্ত্য । অতএব

তত্রৈবাম্বয়েন সর্বশাস্ত্রফলং সচৈকমুভ্যমাহ—

শ্রুতস্য পুংসাং স্মৃতিরশ্রমস্য

নম্বঞ্জসা সূরিভিরীড়িতোহর্থঃ ।

ততদ্গুণানুশ্রবণং মুকুন্দ-

পাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাম্ ॥ ৯৪ ॥

[ ভা. ৩. ১৩. ৪ ]

পুংসাং শ্রুতস্য বেদার্থাবগতেরয়মেবার্থঃ প্রয়োজনমীড়িতঃ শ্লাঘিতঃ । কোহসৌ ? মুকুন্দস্য পাদারবিন্দং যেষাং হৃদয়েষু বততে তেষাং তদ্গুণানাং ভগবদ্ভক্ত্যাক্তাকানামনুস্মরণং যৎ সৌহৃদমিতি । ততঃ স্মৃতরামেব শ্রীমুকুন্দস্তেত্যর্থঃ । এবমেবোক্তং “বাসুদেবপর৷

১০ বেদাঃ” ইত্যাদি ।

ভগবান্ ব্রহ্ম কাং স্মোন ত্রিরস্বীক্য মনীষয়া ।

তদধ্যবস্ত্যৎ কূটস্থো রতিরাত্মান্ যতো ভবেৎ ॥ [ ভা. ২. ২. ৩৪ ]

“হে মনে, যাঁহাদের হৃদয়ে ভগবান্ মুকুন্দেব পদারবিন্দ বিद्यমান, তাঁহাদের যে গুণানুবাদশ্রবণ তাহাই পুরুষসকলের চিরকালের শ্রমোপার্জিত শাস্ত্রাদি শ্রবণের ( অধ্যয়নের )

১৫ ফল । পণ্ডিতগণ উহার যথাযথভাবে প্রশংসা কবিয়া থাকেন । অতএব শ্রীমুকুন্দের গুণাবলীর পুনঃ পুনঃ শ্রবণ যে সর্বশাস্ত্রের পরমমুখ্য ফল তাহা আর কি বলিতে হইবে” ? ৯৪ ॥

পুরুষগণের ‘শ্রুত’ অর্থাৎ বেদার্থ, তাহার অবগতি, তাহার ‘অর্থ’ অর্থাৎ ফল । ‘স্মৃত’ অর্থে (প্রশংসিত) । মুখ্যফল কি ? না, মুকুন্দের পদারবিন্দ যাঁহাদের হৃদয়ে বিद्यমান, ভগবদ্ভক্তিই যাঁহাদের আত্মা—তাঁহাদের গুণ সকলের যে অনুশ্রবণ তাহা মুখ্য ফল । সেই হেতু মুকুন্দের গুণসকলের

২০ অনুশ্রবণ ত’ আরও (মুখ্য ফল)—ইহাই অর্থ । উক্ত হইয়াছে—‘বেদ সকল বাসুদেব পর’ ইত্যাদি ।

‘ভগবান্ (ব্রহ্ম) কূটস্থ (একান্তচিত্ত) হইয়া সমগ্র বেদ তিনবার বিচার করিয়া যাহা হইতে আত্মরূপী হরিতে রতি হয় মনীষা দ্বারা তাহাই নিশ্চয় করিয়াছিলেন ।’

পদ্মপুরাণে বৃহৎসহস্রনামে (ধৃত হইয়াছে)—

‘সর্বদা বিষ্ণুকে স্মরণ করিবে, কখনও তাঁহাতে ভুলিবে না । সমস্ত বিধি নিষেধ

২৫ এই দুইয়ের অধীন ।’

শ্রীমুকুন্দের গুণাবলীর পুনঃ পুনঃ শ্রবণ যে সব শাস্ত্রের পরমমুখ্য ফল তাহা আর কি বলিতে হইবে ?

তথা চ পাশ্বে বৃহৎসহস্রনাম্নি—

স্মৃতব্যঃ সততং বিষ্ণুর্বিস্মৃতব্যো ন জাতুচিৎ ।

সর্বে বিধিনিষেধাঃ স্ম্যরেতয়োরিব কিকরাঃ ॥

স্কান্দে প্রভাসথণ্ডে লিঙ্গপুরাণে চ—

আলোড্য<sup>১</sup> সর্বশাস্ত্রাণি বিচার্য চ পুনঃ পুনঃ ।

৫

ইদমেব স্তুনিপ্পন্নং ধ্যেয়ো নারায়ণঃ সদা ॥ [ লি. পৃ. ২. ৭. ১১ ]

অত এব বেদাণ্ডপর্ণমস্ত ইতি —

বিদ্যাতপোধ্যান-যোনিরযোনির্বিষ্ণুরীড়িতঃ ।

ব্রহ্মযজ্ঞস্ততো দেবঃ প্রীয়তাং মে জনার্দনঃ ॥

৩ ॥ ১৩ । শ্রীবিদুরঃ ॥

১০

[ বর্ণাশ্রমাচারবিধানস্য ভক্তিরেব ফলম্ ]

যতো যশ্চ শাস্ত্রে বর্ণাশ্রমাচারো বিধীয়তে তস্তাপ্যনুগমচরিতং ফলং ভক্তিরেব ।

যথা —

দানব্রত-তপো-হোম-জপস্নাধ্যায়-সংযমৈঃ ।

শ্রেয়োভিবিবৈধৈশ্চান্নৈঃ কৃষ্ণে ভক্তির্হি সাধ্যতে ॥ ৯৫ ॥

১৫

[ ভা. ১০. ৪৭. ২১ ]

স্কন্দপুরাণের প্রভাস থণ্ডে ও লিঙ্গপুরাণেও ( সেইরূপ বর্ণিত আছে )—

‘সমস্ত শাস্ত্র আলোড়ন করিয়া এবং পুনঃ পুনঃ বিচার করিয়া ইহাই স্তুতিরভাবে নিপ্পন্ন হইল যে নারায়ণ সদাই ধ্যেয়।’

অতএব বেদাণ্ডপর্ণাদি মন্ত্রে দৃষ্ট হয়—

২০

‘( আমি তপ কবিতেছি, বিদ্যা ও ধ্যান জনিত ক্রেশ করিতেছি । ) যিনি অযোনি ( কারণান্তরহিত ) অথচ বিদ্যা, ধ্যান ও তপস্তার যোনি—সেই ব্রহ্মযজ্ঞরূপী বিষ্ণু জনার্দন দেব আমার প্রতি প্রীত হউন ।’

ইতি । ৩য় স্বন্ধে ১৩শ অধ্যায়ে শ্রীবিদুরের ( উক্তি ) ॥

সেহেতু শাস্ত্রে যে বর্ণাশ্রমাচার বিহিত হইয়াছে তাহারও উপমারহিত ফল ভক্তিই ।

২৫

যথা—

“দান, ব্রত, তপস্তা, জপ, হোম, বেদাধ্যয়ন, ইন্দ্রিয়দমন ও অন্যান্য বিবিধ শ্রেয়ঃ সাধনের দ্বারা মানব শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ভক্তিই উপার্জন করিয়া থাকে” । ৯৫ ॥

দানাদিভিঃ শ্রীকৃষ্ণসন্তোষার্থৈরিতি<sup>১</sup> জ্ঞেয়ম্ । ‘তজ্জন্ম তানি কৰ্মাণি তদায়ুস্তম্ননঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদি ।  
বৃহন্নারদীয়ে—

জন্মকোটিসহস্ৰেষু পুণ্যং যৈঃ সমুপার্জিতম্ ।

তেষাং ভক্তিৰ্ভবেচ্ছুদ্ধা দেবদেবে জনার্দন ॥ [ বৃ. না. পৃ. ৩৭. ৫০ ]

৫ ইতি । অগস্ত্যসংহিতায়াং—

ব্রতোপবাসনিয়মজন্মকোট্যাপ্যমুষ্ঠিতৈঃ ।

যজ্ঞেশ্চ বিবিধৈঃ সম্যগ্ভক্তিৰ্ভবতি মাধবো<sup>৩</sup> ॥

ইতি । এতদেব ব্যতিরেকেণোক্তং “ধর্মঃ স্মৃষ্টিতঃ পুংসাম্”<sup>৪</sup> ইত্যাদৌ, “যশঃশ্রিয়ামেব”<sup>৫</sup>  
ইত্যাদৌ চ । ১০ ॥ ৪৭ । উক্তবঃ শ্রীব্রজদেবীম্ ॥

১০ [ ভক্তিমূলান্যেব জ্ঞানাদিসর্বসাধনানি ]

যচ্চ তত্র জ্ঞানমভিধীয়তে তদপি ভক্ত্যন্তর্ভূতত্বেনৈব লভ্যম্ । যথা—

শ্রীকৃষ্ণসন্তোষার্থ দানাদি দ্বারা—ইহাই জানিতে হইবে । ‘সেই কর্মই কর্ম, যাহা দ্বারা হরি  
সেবিত হন’ ইত্যাদি শ্লোকে, ( অপর ) ‘সেই জন্মই জন্ম,’ ইত্যাদি শ্লোকে তাহাই উক্ত হয় ।  
বৃহন্নারদীয়ে যথা—

১৫ ‘যাহারা কোটা কোটা জন্ম সম্যক্ প্রকারে পুণ্য উপার্জন করিয়াছে, তাঁহাদের  
দেবদেবে জনার্দনে শুদ্ধা ভক্তি হয় ।’

অগস্ত্যসংহিতায় যথা—

কোটি কোটি জন্মের দ্বারা অমুষ্ঠিত ব্রত, উপবাস, নিয়ম এবং বিবিধ যজ্ঞের দ্বারা  
মাধবেই সম্যক্ প্রকারে ভক্তি হইয়া থাকে ।’

২০ ব্যতিরেক বা নিষেধমুখে ( শ্রীভাগবত ) বলেন—‘সুন্দরভাবে অমুষ্ঠিত যে ধর্ম  
( তাহা দ্বারা শ্রীভগবৎ কথোক্তে যদি রতি না জন্মে, সে ধর্ম শ্রমমাত্র )’ এবং ‘(বর্ণাশ্রমাচারাদিতে  
যে পরিশ্রম) তাহা কেবল যশঃশ্রীর নিমিত্তই’—ইত্যাদি । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৪৭তম অধ্যায়  
শ্রীব্রজদেবীর প্রতি উক্তবের ( উক্তি ) ॥

১ ‘শ্রীকৃষ্ণপিত্তৈরিতি’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠান্তর ।

২ ভা. ৪. ৩১. ৭

৩ ‘রাঘবে’—হস্তলিখিত পুস্তকে ।

৪ ভা. ১. ২. ৮

৫ ঐ ১২. ১২. ৪.



পুরেহ ভূমন্ বহবোহপি যোগিন-

সুদর্পিতেহা নিজকর্মলক্ষ্য।

বিবুধ্য ভক্ত্যেব কথোপনীতয়া

প্রাপেদিরেহজ্ঞোহচ্যুতে তে গতিং পরাম্ ॥ ৯৬ ॥

[ ভা. ১০. ১৪. ৫ ]

হে ভূমন্, ইহ লোকে পূর্বং বহবো<sup>১</sup> যোগিনোহপি সন্তো যোগৈর্জ্ঞানমপ্রাপ্য পশ্চাৎস্মি  
অর্পিতেহা লৌকিক্যপি চেষ্টা। তথাপিত্তানি যানি নিজানি<sup>২</sup> কর্মানি তৈলক্ষ্য  
কথাকচিরূপয়া, পুনশ্চ কথোপনীতয়া হংসমীপং প্রাপিতয়া ভক্ত্যেবাজ্ঞসা স্মথেন  
বিবুধ্যাত্তত্বমারভ্য শ্রীভগবদ্ভবপর্যন্তমুভয় তব পরামসুত্বজ্ঞং গতিং প্রাপ্তাঃ। শ্রীগীতোপ-  
নিষৎসু চ 'অহং সর্বম্ প্রভবো মতঃ'<sup>৩</sup> ইত্যাদিভিঃ শুদ্ধাং ভক্তিমুপদিষ্টাহ—

১০

তেষামেবানুকম্পার্থমহমজ্ঞানজং তমঃ।

নাশয়ামাক্তভাবস্হো জ্ঞানদীপেন ভাস্বতা। [ ভ. গী. ১০. ১১ ]

ইতি। ১০ ॥ ১৪ ॥ ব্রহ্মা শ্রীভগবন্তম্ ॥

[ জ্ঞানাদি সর্বসাধনের ভক্তিই মূল ]

তথ্য ( শ্রীভগবতে ) যাহা জ্ঞান বলিয়া কথিত, তাহাও ভক্তিব অন্তর্ভূত। যথা— ১৫

“হে ভূমন্ ( প্রাচুর্যময় ) অচ্যুত, বহু যোগী ইহলোকে পূর্বকালে তোমাতে তাহাদের  
চেষ্টাদি সমর্পণ করিয়া নিজ কর্মলক্ষ্য একমাত্র কথারূপ ভক্তি দ্বারাই অনায়াসে তোমার পরম  
গতি লাভ করিয়াছেন”। ৯৬ ॥

অর্থাৎ হে ভূমন্, ইহলোকে পূর্বে বহুলোক যোগী হইয়া যোগসাধনে জ্ঞান  
প্রাপ্ত না হওয়ায় পশ্চাৎ লৌকিক চেষ্টা ও নিজ কর্ম তোমাকে অর্পণ করিয়া তাহাতে ২০  
তোমার সামীপ্য লাভ করিয়া তোমাব কথারূপ ভক্তি দ্বারাই স্মৃথে আত্মত্ব হইতে আরম্ভ করিয়া  
শ্রীভগবৎতত্ত্ব পর্যন্ত অমুতব কবিয়া তোমাব অন্তবদ্বা গতি প্রাপ্ত হইয়াছেন। শ্রীগীতোপনিষদেও  
'আমি সকলের উৎপত্তির হেতু, আমি' হইতে—ইত্যাদি দ্বাৰা শুদ্ধা ভক্তির উপদেশ প্রসঙ্গে  
( ভগবান্ ) বলিয়াছেন—

‘যাহারা আমাকে ভজন করে তাহাদিগের প্রতি অহুগ্রহের নিমিত্ত আত্মতাবস্থ হই  
হইয়া দীপ্তিশালী জ্ঞানদীপ দ্বারা তাহাদের অজ্ঞানজাত তমঃ ( অবিজ্ঞা ) নাশ করি।’

ইতি। ১ম স্বন্ধে ২৪শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি ব্রহ্মার ( উক্তি ) ॥

১ 'বহবো' পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে নাই।

২ 'নিজানি' পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে নাই।

৩ ভ. গী. ১০. ৮

যায্যন্তানি সর্বাণি তত্র পুরুষার্থসাধনান্যুচ্যন্তে তাত্মপি তথৈব ভক্তিমূলান্যেব ।  
যথা--

স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসাং রসায়াং ভুবি সম্পদাম্ ।

সর্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণাচ'নম্ ॥ ৯৭ ॥

[ ভা. ১০. ৮১. ১৬ ]

“মঙ্গতন্তুতশিচ্ছদ্রম্”<sup>১</sup> ইত্যাদিহায়েন “মুখবাহুরুপাদেভ্যঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদ্যুক্তনিত্যেণ চ  
সর্বথা তদ্বহিমুখাণাং তু তন্তদলাভ এব স্যাদিত্যর্থঃ । যথা স্বান্দে—

বিমুঃভক্তিবহীনানাং শ্রোতাঃ স্মার্তাশ্চ যাঃ ক্রিয়াঃ ।

কায়ক্লেশঃ ফলং তাসাং শ্বৈরিণীব্যাভিচারবৎ ॥

১০ ইতি । তদুক্তং শ্রীযুগিষ্ঠিরেণ—

দংপাদুকে অবিরতং পরি যে চরন্তি

ধ্যায়ন্ত্যভদ্রনশনে শুচয়ে গুণন্তি ।

বিন্দন্তি তে কমলনাভ ভবাপবর্গ-

মাশাসতে যদি ত আশিষ ঈশ নাগ্রে ॥

১১

[ ভা. ১০. ৭২. ৪ ]

অন্ত যে সকল পুরুষার্থ-সাধন সেখানে ( শ্রীভাগবতে ) উক্ত হইয়াছে, সে সকলও  
তদ্রূপ ভক্তিমূলই । যথা—

“পুরুষগণের স্বর্গ ও অপবর্গ এবং পাতালে ও পৃথিবীতে যে সম্পৎ আছে শ্রীকৃষ্ণ-  
চরণার্চনই সে সমস্ত সিদ্ধির মূল” । ৯৭ ॥

২০ ‘কি যজ্ঞে ( অর্থাৎ স্বরাদিতে ) ও কি তজ্ঞে ( অর্থাৎ পদ্ধতি ক্রমাদিতে ) যে ছিদ্র হয় ( তাহা  
ভগবন্নাশ কীর্তনে পূর্ণ হয় )’ ইত্যাদি ভ্রায় অমুগারে, এবং ‘( ভগবানের ) মুখ, বাহ, উরু ও  
পাদ হইতে ( বর্ণাদি উৎপন্ন বলিয়া ভগবদ্ ভজন কতব্য )’—ইত্যাদি উক্তির নিশ্চয়তা থাকায়  
ভগবদ্বহিমুখগণের সিদ্ধি লাভ হয় না—ইহাই অর্থ । স্বন্দপুরাণে যথা—

‘বিমুঃভক্তি-হীনগণের শ্রুতি ও স্মৃতিশাস্ত্র অমুযায়ী ক্রিয়া সকল শ্বৈরিণী স্ত্রীর ব্যভিচারের

২১ ভ্রায় কেবল শরীরের ক্লেশই ফলরূপে উৎপাদন করে ।’

( ভাগবতে ) শ্রীযুগিষ্ঠির বলিয়াছেন—

‘হে কমলনাভ ! যাহারা তোমার অমঙ্গল নাশক চরণবসকে অবিরত সেবা করেন,

ইতি । অত উক্তং বৃহন্নারদীয়ে—

যথা সমস্তলোকানাং জীবনং সলিলং স্মৃতম্ ।

তথা সমস্তসিদ্ধীনাং জীবনং ভক্তিরিষ্যতে ॥ [ বৃ. না. পু. ৪. ৪ ]

১০ ॥ ৮১ ॥ শ্রীদামবিপ্রঃ ॥

তদেবং তানি সাধনানি ভক্তিজীবনাশ্চেতি ভক্তেরেব সর্বত্রাভিধেয়ম্ ।  
তানি বিনাপি ভক্তেরেব তত্র সাধকত্বমপি দর্শিতম্ । ‘অকামঃ সর্বকামঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ ।  
যথা শ্রীবিষ্ণুপুরাণে পুলহবাক্যং—

যো যজ্ঞপুরুষো যজ্ঞে যোগে চ পরমঃ পুমান্ ।

তস্মিন্স্থষ্টে যদপ্রাপ্যং কিং তদস্তি জনার্দনে ॥

ধ্যান করেন, এবং কীর্তন করেন,—তাঁহারা সংসার হইতে মুক্ত হয়। হে ঈশ্বর, আর যদি ১০  
তাঁহারা মঙ্গল প্রার্থনা করেন, তাহাও প্রাপ্ত হন,—কিন্তু অস্ত্রে উহা পায় না’<sup>২</sup>  
এই হেতু বৃহন্নারদীয়ে কথিত হইয়াছে—

‘সমস্ত লোকের সলিল যেমন জীবন, তদ্রূপ সমস্ত সিদ্ধির জীবন ভক্তি।’

ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৮১তম অধ্যায়ে শ্রীদামবিপ্রের ( উক্তি ) ॥

( জ্ঞানকর্মাদি ) সমস্ত সাধনের জীবনই হইল ভক্তি । অতএব সর্বত্র ভক্তিই ১৫  
অভিধেয়ম্ । এমন কি উক্ত সমস্ত সাধন ব্যতীত ভক্তিই স্বয়ং ( সর্ব পুরুষার্থের ) সাধক । ‘অকাম  
অথবা সর্বকাম’—ইত্যাদি শ্লোকে তাহাই দেখান হইয়াছে । যথা বিষ্ণুপুরাণে পুলহের বাক্য—

‘যজ্ঞে যিনি যজ্ঞপুরুষ, যোগে যিনি পরমপুরুষ, সেই জনার্দন সন্তুষ্ট হইলে অপ্রাপ্য  
আর কি থাকিতে পারে ?’

অতএব যোগধর্মের কথিত হইয়াছে—

২০

‘ধর্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ এই পুরুষার্থ চতুষ্টয়ে যে সাধন-সম্পত্তি আছে,—যে ব্যক্তি  
নারায়ণকে আশ্রয় করিয়াছে,—সে ঐ সাধনসম্পত্তির সংশ্রব ব্যতীতও তাহা লাভ করিয়া  
থাকে ।’

সেই হেতু সর্ব শাস্ত্র শ্রবণের ফলস্বরূপ ভক্তির যে অভিধেয়ত্ব বলা হইয়াছে তাহা  
ঠিকই হইয়াছে । অতএব স্বয়ং ভগবান্—‘কালক্রমে প্রলয়বশতঃ নষ্ট হইলে আমা কতৃক বেদরূপী ২৫

১ ভা. ২. ৩. ১০

২ তাৎপর্য—তাঁহারা তোমার চরণারবিন্দের আরাধনা করেন, তাঁহাদের ভক্তি একমাত্র পুরুষার্থ হইলেও যদি  
ভক্তির অনুকূলরূপে কোন প্রার্থনা করেন তবেই সংসার নাশ ও সমস্ত কামনা সিদ্ধি হয় ।

অত এব গোকধর্মে—

যা বৈ সাধনসম্পত্তিঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়ে ।

তয়া বিনা তদাপ্নোতি নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ ॥

ইতি । তস্মাৎ সাধুভূক্তং সর্বশাস্ত্র-শ্রবণফলদেহেন তদভিধেয়ত্বম্ । অত এব প্রথমং স্বয়ং  
৫ ভগবতা সৈব প্রবর্তিতেত্বাভূক্তং ‘কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা, ময়া’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা  
তদেবং সতি যে তু নাতিকোবিদাস্তে তত্তদর্থং কর্মাক্ষম্ভবেনৈব শ্রীবিষ্ণুপাসনং কুর্বতে ।  
ততস্তদপরাধেন নিজকামনা-মাত্রফলপ্রদং তত্রানিয়তত্বঞ্চ তস্মাস্তদর্থমপি স্বতন্ত্রদেহেন  
ক্রিয়মাণায়া ভক্তেস্ববশ্যং তত্তৎফলপ্রদত্বম্ । ন চ তদুন্মাত্র-দানেন পর্যাপ্তিঃ কিন্তু পর্যা-  
বসানে পরমফলপ্রদত্বমেবেতি । ততস্তস্মাৎ এব পরমহিতত্বেনাভিধেয়ত্বমাহ—

১০ সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাং

নৈবার্থদো যৎ পুনর্থিতা যতঃ ।

সয়ং বিধন্তে ভজতামনিচ্ছতা-

মিচ্ছাপিধানং নিজপাদ-পল্লবম্ ॥ ৯৮ ॥

[ ভা. ৫. ১৯. ২৮ ]

১৫ বাণী পুনরায় শ্রুত হয়—এই শ্লোক দ্বাৰা সেই ভক্তিই প্রথমে প্রবর্তিত কবিযাছেন । পরন্তু  
যাহারা নাতিবিজ্ঞ তাঁহারা সেই সেই প্রয়োজন নিমিত্ত কর্মাদির অঙ্গরূপে বিষ্ণুর উপাসনা করেন ।  
সেই অপরাধ নিবন্ধন ভক্তি দেবী তাঁহাদিগকে নিজ বাসনামাত্র ফল প্রদান কবেন, কিন্তু তাহাও  
নিয়ত নয় । ভক্তির জগ্গাই ভক্তির স্বতন্ত্ররূপে অনুষ্ঠান কবিলে ভক্তি অবশ্য তত্তৎ ফল প্রদান  
করেন, কিন্তু কেবল তাহাই দান কবিয়া নিবৃত্ত হন না, শেষে পরম ফলও দান কবেন । সেই হেতু  
২০ পরম হিতকর বলিয়াই ভক্তির অভিধেয়ত্ব প্রতিপন্ন হইতেছে । যথা—

“যদিও ভগবান্ প্রার্থিত হইলে প্রার্থিত বিষয় মনুষ্যাদিগকে দান করেন তথাপি সে  
ক্ষেত্রে তাঁহাকে পরমার্থ বলি যায় না—যেহেতু পুনর্বার তাঁহাদিগকে প্রার্থী হইতে হয় ।  
কিন্তু যাহারা একান্তভাবে ভজন করেন তাঁহাদেব অন্ত কোন ইচ্ছা থাকিলেও ভগবান্ স্বয়ং  
তাঁহাদিগকে অন্তাভিলাষ ছাড়াইয়া সর্বকাম পরিপূরক নিজপাদপল্লব দান করেন”<sup>২</sup> । ৯৮ ॥

১ ভা ১১. ১৪. ৩

২ ভক্তি প্রভাবে সেই কাম ছাড়াইয়া ।

বৃক্ষপদে ভক্তি দেয় গুণে আকর্ষণাঃ

সকামভক্ত অস্তে জানি ময়ল্য ভগবান্

অচরণ বিয়া করে ইচ্ছার বিধান ॥

অর্থিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ নৃণামর্থিতং সত্যমেব দদাতি। ন তত্র কদাচিৎপ্রার্থিত্যচার  
ইত্যর্থঃ। কিন্তু তথাপি তন্মাত্রার্থদো ন ভবতি, তন্মাত্রং দত্ত্বা নিবৃত্তো ন ভবতীত্যর্থঃ।  
যত উপাসকস্তত্রাপূর্ণহস্তোগক্ষয়ে সতি তদৈব পুনরর্থিতা ভবতি, “ন জাতু কামঃ  
কামানাম্” ইত্যাদেঃ। তদেবমভিপ্রেত্য স তুং পরমকারুণিকস্তৎপাদপল্লবমাধুর্ঘ্যজ্ঞানেন  
তদনিচ্ছতামপি ভক্ততামিচ্ছাপিধানং সর্বকামসমাপকং নিজপাদপল্লবমেব বিধন্তে, ভেভ্যো  
দদাতীত্যর্থঃ। যথা মাতা চর্যমাণাং মৃত্তিকাং বালকমুখাদপসার্ষ্য তত্র খণ্ডং দদাতি  
তদ্বদिति ভাবঃ। এবমপুংক্তম্ “অকামঃ সর্বকামো বা” ইত্যাদৌ তীত্রং ভক্তেঃ।  
তথোক্তং গারুড়ে—

যদুর্লভং যদপ্রাপ্যং মনসো যন্ন গোচরম্।

তদপ্যপ্রার্থিতং ধ্যাতে দদাতি মধুসূদনঃ ॥ [ গ. পু. ২. ২৩৪. ১২ ]

১০

ভগবান্ যাচিত হইলে প্রার্থনাকারিগণের প্রার্থিত বস্তু সত্যই দান করেন, সে বিষয়ে কোন  
ব্যতিচার নাই। কিন্তু মাত্র সেই দানেই তাঁহাব অর্থদ নামের সার্থকতা হয় না। সেইটুকু মাত্র  
দান করিয়াই তিনি নিবৃত্ত হইতে পারেন না—যেহেতু উপাসক সেই বিষয়ে তখনও অপূর্ণ, যেহেতু  
পূণ্যভোগ ক্ষয় হইলে পুনরায় তাহাকে প্রার্থী হইতে হয়। ‘কাম কখনও উপভোগের  
দ্বারা প্রশমিত হয় না’—ইত্যাদি বচন ( তাহার প্রমাণ )। শ্রীহরিব পাদপল্লবেব মাধুর্ঘ্য যাহারা  
জ্ঞাত নহেন তাঁহারা তাহা ইচ্ছা না করিলেও পবমকারুণিক ভগবান্ সর্বকামনা-সমাপক নিজ  
পাদপল্লবই তাঁহাদিগকে দান করেন। মাতা যেমন বালকের মুখ হইতে চর্বিত মৃত্তিকা অপসারিত  
করিয়া তাহাকে মিষ্ট খণ্ড দেন—ইহাও তদ্রূপ। ‘অকাম অথবা সর্বকাম’—ইত্যাদি শ্লোকে ভক্তির  
তীত্র বলা হইয়াছে। সেই প্রকার গরুড় পুবাণে কথিত হইয়াছে—

১৫

‘যাহা দুর্লভ, যাহা অপ্রাপ্য, যাহা মনের অগোচর, অপ্রার্থিত হইলেও মধুসূদন ২০  
ধ্যানকারীকে সেই সমস্ত দান করেন।’

১ মধুসূতি ২. ৯৯

২ ‘স তু’ পাঠ মূত্রিত পুস্তকে নাই।

৩ ভা. ২. ৩. ১০

৪ আকর এতৎ—‘পদং প্রার্থ্যং’।

৫ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবানের চরণাবিন্দ প্রার্থনা না করিয়া নিষ্ঠাপূর্বক ভজন করিলেও শ্রীভগবান্ তাঁহার চরণ  
পদ্ম দান করিয়া থাকেন। যথা—

অন্তকারী যদি করে কৃষ্ণের ভজন।

না মানিলেও কৃষ্ণ তারে দেন স্বচরণ ॥

কৃষ্ণ কহে আমি ভঙ্গে মাগে বিষয় স্বর্থ।

অমৃত ছাড়ি বিষ মাগে এত বড় মুর্থ ॥

আমি বিজ্ঞ এই মুখে বিষয় কেনে দিব।

স্বচরণমৃত দিয়া বিষয় ভুলাইব ॥ [ টে. চ. মধ্য. ২২ পরিচ্ছেদ ]।

ইতি । এবং শ্রীসনকাদীনামপি ব্রহ্মজ্ঞানিনাং ভক্তানুভূত্যা তৎপাদপন্নবপ্রাপ্তিজ্ঞেয়া ।  
৫ ॥ ১৯ ॥ দেবাঃ পরস্পরম্ ॥

[ কর্ম-যোগ-জ্ঞানাদীনামনাদরেণ ভক্তেরেবাভিধেয়ত্বম্ ]

অথ ব্যতিরেকে কর্মানাদরেণাহ । তত্র কর্মণঃ ফলপ্রাপ্তাবিশ্চয়বৎ দুঃখ-  
রূপহক, ভক্তেষু তত্ত্বাবশ্যকং, সাধকদশায়ামপি সুখরূপহক্বেত্যাহঃ—

কর্মণ্যস্মিন্নাশ্বাসে ধূমধূত্রাত্মনাং ভবান্ ।

আপায়য়তি গোবিন্দপাদপদ্মাসবং মধু ॥ ১৯ ॥

[ ভা. ১. ১৮. ১২ ]

- অস্মিন্ কর্মণি সত্র অনাশ্বাস অবিশ্বসনীয়ৈ বৈগুণ্যবাহুল্যেন কৃষিবৎ ফল-  
১০ নিশ্চয়াভাবাদনেন ভক্তৈর্বিশ্বসনীয়ং ধ্বনিম্ । ধূমেন ধূত্রৌ বিরজিতৌ<sup>১</sup> আত্মানৌ  
শরীরচিত্তে যেমাং, কর্মণি ষষ্ঠী, তানস্মানিতার্থঃ । পাদপদ্মস্য যশোরূপমাসবং মকরন্দং,  
মধু মধুরম্ । অত্র সত্রবৎ কর্মান্তরং, যশঃ-শ্রবণবদন্ত্যন্তরকেতি জ্ঞেয়ম্ । তদেবং  
ভক্তিং বিনা কর্মাদিভিরস্মাকং দুঃখমেবাসীদিতি ব্যতিরেকমত্র গম্যতে । তদুক্তং—  
“যশঃশ্রিয়ামেব পরিশ্রমঃ পরঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদি । “অতো বৈ কবয়ো নিত্যম্”<sup>৩</sup> ইত্যাদি চ । ব্রহ্ম-  
১৫ বৈবর্তে চ শিবং প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাচ্যং—

ব্রহ্মজ্ঞানী সনকাদিরও ভক্তি-অমূল্যলীল বশতঃ শ্রীভগবানেব পাদবল্লব প্রাপ্তি হইবা- ছিল—  
এই প্রকার জানিতে হইবে । ইতি । ৫ম স্কন্ধে ১৯শ অধ্যায়ে দেবগণের পবস্পর (উক্তি) ।

[ কর্ম-যোগ ও জ্ঞানাদির অনাদরে ভক্তিরই অভিধেয়তা ]

- অনন্তর কর্মের অনাদর ব্যতিরেক মুখে বলিতেছেন । কর্মের ফলপ্রাপ্তি বিষয়ে  
২০ অনিশ্চয়তা ও দুঃখরূপতা বিদ্যমান—পরন্তু ভক্তির তদ্বিষয়ে অবশ্যস্তাবিত্ব এবং সাধক-অবস্থাতেও  
উহার সুখরূপতা বর্তমান । তাই বলিলেন—

“আমরা এই কর্মের অমূল্যলীল করিয়াছি, কিন্তু ইহা সফল হইবে কি না নিশ্চয়তা  
নাই । (যজ্ঞ-)ধূমের দ্বারা আমাদের শরীর ও চিত্ত বিবর্ণ হইয়াছে,—আমাদিগকে আপনি  
মধুর গোবিন্দের পাদপদ্মের যশোরূপ মধু সম্যক্ প্রকারে পান করাইতেছেন” । ১৯ ॥

১ ‘বিরাজিতো’ হস্তলিখিত পুস্তকে ।

২ ‘ভূতানাং’—অধিকপাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে ।

৩ ভা. ১২. ১২. ৪০

৪ ভা. ১. ২. ২২

যদি মাং প্রাপ্তুমিচ্ছন্তি প্রাপ্তবন্ত্যেব নান্থথা ।

কলৌ কলুষচিত্তানাং ব্ধায়াঃপ্রভৃতীনি চ ।

ভবন্তি বর্ণাশ্রমিণাং ন তু মচ্ছরণার্থিনাম্ ॥

ইতি । ১ ॥ ১৮ ॥ শ্রীঋষয়ঃ সূতম্ ॥

তথা ‘তত্ত্বা। স্বধর্মম্’ ইত্যাদিকমশুসঙ্কেয়ম্ । এবং মহাবিন্ত-মহায়াসাদি-সাধ্যেন কর্মাদিনা তুচ্ছং স্বর্গাদিফলং স্বল্লায়াস-স্বল্লবিতাদি-সাধ্যয়া ভক্ত্যা তদাভাসেন চ পরমমহৎ-ফলং তত্র তত্রাসুসঙ্কায় ভক্তাবেব শাস্ত্রতাৎপর্যং পর্যালোচনীয়ম্ । তস্মান্তুতচ্ছ ত্রাণামপি ভক্তিবিশেষ-তদনুবাদেন প্রবৃত্তহাম বৈফল্যমিত্যপি জ্ঞেয়ম্ ।

‘এই কর্ণে’ অর্থে যজ্ঞে ; ‘অনিচ্ছয়’ অর্থে অবিচ্ছিন্ন, বৈগুণ্য বাহুল্যহেতু কৃষিকার্যের ফল যেমন নিশ্চয়তার অভাব তদ্রূপ (উহা) অবিচ্ছিন্নীয় । ইহা দ্বারা ভক্তির বিচ্ছিন্নীয়তাই ধ্বনিত হইল । ‘ধূমেব দ্বাবা’—‘ধূম’ অর্থে বিবর্ণ, ‘আজ্ঞদয়’ অর্থাৎ শরীর ও চিত্ত বাহাদেয়—‘কর্মে’ বস্ত্রী—সেই আমাদিগকে ; পাদপদ্মের যশোরূপ ‘আসব’ অর্থে মকরন্দ । ‘মধু’ অর্থে মধুর । এখানে যজ্ঞের ত্রায় অত্র কর্ম বৃদ্ধিতে হইবে, এবং যশের শ্রবণের ত্রায় উহা যে ভক্ত্যন্তর তাহাও জানিতে হইবে । ভক্তি ব্যতীত অত্র কর্মাদি আমাদের দুঃখজনক এই প্রকার ব্যতিরেক মুখে ভক্তির অভিধেয়ত্ব এস্বলে বুঝা যাইতেছে । তাহাই উক্ত হইয়াছে—‘বর্ণাশ্রমাদিতে পরিশ্রমই প্রচুর হয়’ ; সেই কাবণেই ‘জ্ঞানিগণ ভগবানে ভক্তি করেন’ ইত্যাদি । ব্রহ্মবৈবর্ত-পুরাণে শ্রীশিবের প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাক্য—

‘আমার প্রাপ্তি ইচ্ছা করিলে প্রাপ্তি হয়ই, তাহার অন্তথা হয় না । কলিকালে মলিনচিত্ত বর্ণাশ্রমী জনগণের পরমায়ু প্রভৃতি বৃণা, কিন্তু আমার শরণার্থিগণের পরমায়ু প্রভৃতি তাদৃশ বৃথা হয় না ।’

২০

ইতি । ১ম স্কন্ধে ১৪শ অধ্যায়ে সূতের প্রতি ঋষিগণের ( উক্তি ) ॥

অতএব ‘স্বধর্মত্যাগ করিয়া শ্রীভগবন্তজন করিবে’ ইত্যাদি বাক্যের অমুসঙ্কান কর্তব্য । এই প্রকার বহু ধন ও মহাপরিশ্রমাদি সাধ্য কর্মাদি দ্বারা তুচ্ছ ফল স্বর্গাদি লাভ হয় । (তৎফলে) অল্প পরিশ্রম ও অল্প ধনাদি দ্বারা সাধ্য ভক্তি ও ভক্তির আভাসের দ্বারাই পরম মহৎ ফল লাভ হয় । সেই সেই স্থানে অমুসঙ্কান পূর্বক পর্যালোচনা করিলে ভক্তিতে যে শাস্ত্রের তাৎপর্য তাহাই বুঝা যায় । স্ততরাং সেই সেই ( কর্মাদি প্রবর্তক ) শাস্ত্রগণও ভক্তি-প্রতিপাদ্য কর্মাদির পুনঃ কখনে প্রবৃত্ত হওয়ায় যে বিফল নহে—ইহাও জানিতে হইবে ।

২৫

কিঞ্চ—

বিপ্রাদ্বিষড়্গুণযুতাদরবিন্দনাভ-

পাদারবিন্দবিমুখাচ্ছপচং বরিষ্ঠম্ ।

মন্ত্রে তদর্পিতমনোবচনেহিতার্থ-

প্রাণং পুনাতি স কুলং ন তু ভূরিমানঃ ॥ ১০০ ॥

[ ভা. ৭. ২. ৯ ]

টীকা চ—ভক্ত্যেব কেবলয়া হরেন্তোষঃ সম্ভবতীত্যুক্তম্ । ইদানীং ভক্তিং বিনা নাশ্চ কিঞ্চিন্ততোষহেতুরিত্যাহ বিপ্রাদিতি । “মন্যে ধনাভিজনরূপ-তপঃশ্রতোজ-স্তুজঃ-প্রভাব-বল পৌরুষ-বুদ্ধিযোগাঃ” ইত্যাদৌ পূর্বোক্তা যে ধনাদয়ো দ্বিষড়্গুণদ্বাদশগুণা-

১০ স্তৈর্যুক্তাদ্বিপ্রাদপি স্বপচং বরিষ্ঠং মন্ত্রে । যদ্বা সনৎসুজাতোক্তা দ্বাদশ ধর্মাদয়ো গুণা দ্রষ্টব্যঃ—

ধর্মঞ্চ সত্যঞ্চ দমস্তপশ্চামাৎসর্যং স্ত্রীস্তুতিকানসূয়া ।

যজ্ঞশ্চ দানঞ্চ ধৃতিঃ শ্রুতঞ্চ ত্রতানি বৈ দ্বাদশ ব্রাহ্মণস্য ॥

ইতি । কথঞ্চুতং স্বপচং, তস্মিন্নরবিন্দনাভেহর্পিতা মনআদয় যেন তম্ । জীহিতং

১৫ কর্ম । বরিষ্ঠম্ হেতুঃ—স এবস্তুতঃ স্বপচঃ সর্বকুলং পুনাতি । ভূরিমানো গর্বো যস্য স তু বিপ্র আত্মানমপি ন পুনাতি, কুতঃ কুলম্ । যতো ভক্তিহীনস্তেতে গুণা গর্বায়ৈব ভবন্তি ন তু শুদ্ধয়ে । অতো হীন ইতি ভাব ইত্যোষা ।

অপর, ( শ্রীপ্রহ্লাদ বলিয়াছেন )—

“আমি মনে করি দ্বাদশ গুণযুক্ত বিপ্রও যদি ভগবানের চরণারবিন্দ-বিমুখ হয়,

২০ তবে তাঁহার অপেক্ষা সেই চণ্ডালও শ্রেষ্ঠ—যাহার মন, বাক্য, কর্ম, ধন, এবং প্রাণ শ্রীভগবানেই অর্পিত । ঐ চণ্ডাল কুল পবিত্র করেন কিন্তু প্রচুর গর্বাশ্রিত উক্ত ব্রাহ্মণ আপনার আত্মাকেও পবিত্র করিতে পারেন না” । ১০০ ॥

টীকা—কেবল ভক্তি দ্বারাই হরির সন্তোষ সম্ভাবিত হয়,—ইহাই বলা হইয়াছে ।

এখন সেই ভক্তি বিনা তাঁহার সন্তোষের অর্থ কিছুই নাই । ‘বিপ্র অপেক্ষা’—এই শ্লোকে তাহাই

২৫ বলিতেছেন । ‘আমি বিবেচনা করি—ধন, মৎকুলে জন্ম, রূপ, তপস্বী, শাস্ত্রশ্রবণ, ইজ্জিয়নৈপুণ্য, কাস্তি, প্রজ্ঞাপ, বল, উত্তম, প্রজ্ঞা, অষ্টাঙ্গ যোগ—ইত্যাদি পূর্বোক্ত যে ধনাদি দ্বিষড়্ অর্থাৎ



মুক্তাফলটীকা—দ্বিষড়্ দ্বাদশগুণা ধনাভিজ্ঞানাদয়ঃ । যথা

শমো দম-স্তপঃশৌচং কাস্ত্যার্জববিরক্তয়ঃ ।

জ্ঞানবিজ্ঞানসন্তোষাঃ সত্যাস্তিক্যং দ্বিষড়্-গুণাঃ ॥

ইত্যত্রোক্তা ইত্যেযা ।

স্কান্দে শ্রীনারদবাক্য—

কুলাচারবিহীনোহপি দৃঢ়ভক্তির্জিতেন্দ্রিয়ঃ ।

প্রশস্তং সর্বলোকানাং ন হৃষ্যদশবিহ্বকঃ ।

ভক্তিহীনো দ্বিজঃ শান্তঃ সজ্জাতিধার্মিকস্ততথা ॥

কাশীখণ্ডে চ—

ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ শূদ্রো বা যদি বেতনঃ ।

বিষুভক্তিসমায়ুক্তো জ্ঞেয়ঃ সর্বোত্তমোত্তমঃ ॥

১০

দ্বাদশ গুণ—তাহা দ্বারা যুক্ত বিপ্র অপেক্ষাও চণ্ডাল শ্রেষ্ঠ । অথবা সনৎকুমার ( উপনিষদে )  
যে উক্ত দ্বাদশ ধর্মাদি গুণ ( উল্লিখিত আছে ) তাহা দ্রষ্টব্য । যথা ‘ধর্ম’, সত্য, দম ( বহিরিন্দ্রিয়  
নিগ্রহ ), তপঃ, অমাংসর্ষ, লজ্জা, তিতিক্ষা, ( শীত উষ্ণাদি দ্বন্দ্বগহিষ্ণুতা ), অনন্যতা, যজ্ঞ, দান,  
বৈর্ষ, শ্রবণ, ব্রত—এই দ্বাদশটি ব্রাহ্মণের গুণ । ‘কেমন বিপ্র অপেক্ষা’ অর্থাৎ যিনি ভগবানের ১৫  
পাদারবিন্দবিমুখ সেই ব্রাহ্মণ অপেক্ষা; বিরূপ চণ্ডাল শ্রেষ্ঠ? না,—শ্রীভগবানে যাহার মন  
ইত্যাদি অর্পিত ( সেই চণ্ডাল ) । চেষ্টা ( অর্থে ) কর্ম । শ্রেষ্ঠে হেতু—এবমূহ চণ্ডাল সমস্ত কুলকে  
পবিত্র করে । মান অর্থাৎ গর্ব—তৎপ্রচুর অথচ ভক্তিশূন্য যে বিপ্র সে আত্মাকেই পবিত্র করিতে  
পারে না,—কুল কেমন করিয়া পবিত্র করিবে? যেহেতু ভক্তিহীন ব্যক্তির এই সমস্ত গুণ  
গর্বের নিমিত্তই হয়, শুদ্ধির নিমিত্ত হয় না । অতএব তাদৃশ ব্রাহ্মণ হীন—ইহাই অভিপ্রায় । ২০

মুক্তাফল টীকায় ( হেমাদ্রি ) বলেন—‘দ্বিষড়্ ( অর্থে ) দ্বাদশ গুণ অভিজ্ঞানাদি ;

অথবা ‘শম ( অন্তরিন্দ্রিয়নিগ্রহ ), দম, ( বহিরিন্দ্রিয় নিগ্রহ ) তপঃ, শৌচ, কাস্তি, সরলতা,  
বৈরাগ্য, জ্ঞান, বিজ্ঞান, সন্তোষ, সত্য ও আস্তিক্য,—এই দ্বাদশ গুণ ।’

স্কান্দপুরাণে শ্রীনারদ বাক্য—

‘কুলাচার বিহীন হইলেও দৃঢ় ভক্তিমান জিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি সমস্ত লোক মধ্যে ২৫  
শ্রেষ্ঠ । সজ্জাতি, ধার্মিক এবং অষ্টাদশবিজ্ঞাযুক্ত ব্রাহ্মণও ভক্তিহীন হইলে শ্রেষ্ঠ নয়’ ।

কাশীখণ্ডে উক্ত হইরাছে—

‘ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য অথবা অন্ত কোন ইতর ব্যক্তিও বিষুভক্তি সমায়ুক্ত হইলে  
তাহাকে সকলের উত্তম হইতে উত্তম বলিয়া জ্ঞানিতে হইবে ।’

বৃহন্নারদীয়ে—

বিষ্ণুভক্তিবিহীনা যে চণ্ডালাঃ পরিকীৰ্ত্তিতাঃ ।

চণ্ডালা অপি তে শ্রেষ্ঠা হরিভক্তিপরায়ণাঃ ॥ [ বৃ. না. পু. ৩৫. ১২. ]

নারদীয়ে চ—

ঋপচোহপি মহীপাল বিষ্ণোৰ্ভক্তো দ্বিজাধিকঃ ।

বিষ্ণুভক্তিবিহীনো যো দ্বিজাতিঃ ঋপচাধিকঃ ॥

ইতি । অত্র মূলপাঠে স কুলং পুনাতীত্যুক্তে স্বং পুনাতীতি স্মৃতরামেব সিদ্ধম্ ।

যথোক্তং—

কিরাতহূনাক্রপুলিন্দপুরুশা

আভীরকক্ষা যবনাঃ খসাদয়ঃ ।

যেহ্যে চ পাপা যদপাশ্রয়াঃ

শুধ্যস্তি তস্মৈ প্রভবিষ্যবে নমঃ ॥

[ ভা. ২. ৪. ১৭ ]

ইতি । ৭ ॥ ৯ । প্রহ্লাদঃ শ্রীনৃসিংহম্ ॥

১৫ অত এবাহঃ—

বৃহন্নারদীয়ে ( উক্ত হয় )—

‘যে সকল ব্যক্তি বিষ্ণুভক্তি শূন্য তাহাবাহি চণ্ডাল বলিয়া কীর্তিত হয়। চণ্ডালও যদি হরিভক্তি পরায়ণ হয় তাহা হইলে সে শ্রেষ্ঠ ।’

নারদীয়েও ( উক্ত হয় )—

২০ ‘হে মহীপাল, চণ্ডাল বিষ্ণু ভক্ত হইলে দ্বিজের অধিক হয়, আর বিষ্ণুভক্তিবিহীন দ্বিজও চণ্ডাল অপেক্ষা অধিক হীন ।’

এস্থলে ( দ্বাদশগুণযুক্ত বিপ্রাদি অপেক্ষাও ) চণ্ডাল কুল পবিত্র করে—এই উক্তিতে সে যে আত্মাকে পবিত্র করে তাহা স্বতই সিদ্ধ হইল। যথা উক্ত হইয়াছে—

‘কিরাত, হুন, অক্ল, পুলিন্দ, পুরুশ, আভীর, কক্ষ, যবন, খস প্রভৃতি ও অন্ত পাপজাতি

২৫ সকল যে ভগবান্ বিষ্ণুর আশ্রয় গ্রহণ করিয়া শুদ্ধ হয়, সেই প্রভাবশীল শ্রীভগবান্কে নমস্কার করি ।’  
ইতি । ৭ম স্কন্ধে ৯ম অধ্যায়ে নৃসিংহের প্রতি প্রহ্লাদের ( উক্তি ) ॥

অতএব ( যাজ্ঞিক ব্রাহ্মণগণ ) বলিয়াছেন—

ধিগ্ জন্ম নস্ত্রিহৃৎ যন্তক্খিতং ধিহৃজ্জতাম্ ।

ধিকুলং ধিক্ ক্রিয়াদাক্ষ্যং বিমুখা যে স্বধোক্জে ॥ ১০১ ॥

[ ভা. ১০. ২৩. ৩২ ]

টীকা চ—ত্রিবৃৎ শৌক্ৰং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম । ব্রতং ব্রহ্মচর্যম্ ।  
ক্রিয়াঃ কৰ্মাণি দাক্ষ্যেত্যাদিকা ।

অথোক্তং ‘কিং জন্মভিত্তিভিঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদি । ১০॥১৩ । যাজ্ঞিকবিপ্রাঃ ।

শ্রীভগবৎসমর্পিতকর্মণেহপ্যনাদরেণ তু দর্শিতং ‘তস্মাদেकेन মনসা’<sup>২</sup> ইত্যাদি ।  
গীতোপনিষৎসু চ ভক্ত্যসামর্থ্যে এব তদ্বিহিতং—

মযোব মন আধৎস্ব ময়ি বুদ্ধিং নিবেশয় ।

নিবসিষ্যসি মযোব অত উধ্বং ন সংশয়ঃ ॥

অথ চিত্তং সমাধাতুং ন শক্নোষি ময়ি স্থিরম্ ।

অভ্যাসযোগেন ততো মামিচ্ছাপ্তুং ধনঞ্জয় ॥

“আমরা অধোক্জ শ্রীকৃষ্ণে বিমুখ, স্ততরাং আমাদের ত্রিবিধ জন্ম<sup>৩</sup> ধিক্, আমাদের ব্রহ্মচর্যকে ধিক্, আমাদের বহুজ্ঞতাকে ধিক্, আমাদের কুলকেও ধিক্, আমাদের ক্রিয়াপটুত্বকেও ধিক্” । ১০১ ॥

টীকা—‘ত্রিবৃৎ’ ( অর্থে ) শৌক্ৰ, সাবিত্র ও দৈক্ষ—এই ত্রিবিধ জন্ম । ‘ব্রত’ ( অর্থে ) ব্রহ্মচর্য । ‘ক্রিয়া’ ( অর্থে ) কর্ম সকল ও ‘দাক্ষ্য’ ( অর্থে ) পটুতা । কথিত হইয়াছে—(‘যাহার হরিসম্বন্ধ নাই ) তাহার তিন জন্মে কি প্রয়োজন’ ইত্যাদি । ইতি । ১৮ম স্বন্ধে ২৩তম অধ্যায়ে যাজ্ঞিক বিপ্রগণের ( উক্তি ) ॥

অতএব এক মনে (‘শ্রীভগবানের শ্রবণ মননাদি করিবে’)—ইত্যাদি উক্তি দ্বারা ২০  
শ্রীভগবচ্চরণে সমর্পিত কর্মেরও অনাদরে (ভক্তির অতিদেষ্যের) দেখান হইয়াছে । গীতোপনিষদেও ভক্তি সাধনে অসামর্থ্য পক্ষে কর্মার্পণ বিহিত হইয়াছে । যথা—

‘মন আমাতে স্থির কর, আমাতে বুদ্ধি নিবেশ কর, ইহার উর্ধ্ব’ ( অর্থাৎ দেহান্তে )  
তুমি আমাতেই বাস করিবে, ইহাতে সংশয় নাই । যদি আমাতে চিত্ত স্থির করিতে না পার,

১ ভা. ৪. ৩১. ৮

২ ভা. ১. ২. ১৪

৩ শুক্লসম্বন্ধি, উপনয়ন বশতঃ গায়ত্রী-সম্বন্ধি এবং বীক্ষাসম্বন্ধি—এই ত্রিবিধ জন্ম । হর—

যাতুরগ্রেথবিজ্ঞননং দ্বিতীয় মৌলীরূপে ।

তৃতীয় বজ্রদীক্ষার্যং দ্বিতীয় শ্রীভগবদাদ্যং ॥ [মহা পু. ২. ১৬৯]

অভ্যাসেহ্যস্যসমর্থোহসি মৎকর্মপরমো ভব ।  
 মদর্থমপি কর্মণি কুর্বন্ সিদ্ধিমবাপ্শ্বসি ॥  
 অথৈতদপ্যাশস্তোহসি কতুং মদযোগমাশ্রিতঃ ।  
 সর্বকর্মফলত্যাগং ততঃ কুরু যতাত্মবান্ ॥

৫

[ ভ. গী. ১২. ৮-১১ ]

অত্র পাদে কার্তিকমাহাত্ম্যোতিহাসোহনুসঙ্কেতঃ<sup>১</sup> । যথা চোলদেশরাজস্য কস্য-  
 চিবিষ্ণুদাসনাম্না বিপ্রোণ শুদ্ধমর্চনমেব কুর্বতা সহ কস্য পূর্বং ভগবৎপ্রাপ্তিঃ স্যাদিতি  
 স্পর্ধয়া বহুন্ যজ্ঞান্ ভগবদর্পিতানপি সূষ্ঠু বিদধতো ন ভগবৎপ্রাপ্তিরভূৎ । কিন্তু বিপ্রস্য  
 ভগবৎপ্রাপ্তৌ দৃষ্টায়াং তান্ পরিত্যজ্য,

১০

যৎস্পর্ধয়া ময়া চৈতদ্ যজ্ঞদানাদিকং কৃতম্ ।  
 স বিষ্ণুরূপধ্বিপ্রো যাতি বৈকুণ্ঠমন্দিরম্ ॥  
 তস্মাদ্ যজ্ঞৈশ্চ দানৈশ্চ নৈব বিষ্ণুঃ প্রসাদতি ।  
 ভক্তিরেব পরং তস্য নিদানং তোষণে মতম্ ॥

হে ধনঞ্জয়, অভ্যাগযোগ দ্বারা আমাকে পাইতে ইচ্ছা কব । যদি অভ্যাসেও অসমর্থ হও তাহা  
 হইলে আমার শ্রীতির নিমিত্ত কর্মামুষ্ঠান কব, তাহাতে সিদ্ধিলাভ করিবে । যদি ইহাতেও অশক্ত  
 হও, তবে সংযতচিত্ত হইয়া সমস্ত কর্মের ফল ত্যাগ কর ।<sup>১</sup>

(কর্মফল ভগবানে অর্পণ করিলেও যে শ্রীভগবৎ প্রাপ্তি হয় না)—এই বিষয়ে পদ্মপুরাণে  
 কার্তিক মাহাত্ম্যের ইতিহাস অনুসন্ধান করা উচিত । চোল দেশের রাজা বহু যজ্ঞাদির অনুষ্ঠান  
 করেন, শুদ্ধভাবে ভগবানকে অর্চনা করেন । এখন বিষ্ণুদাস নামে কোন ব্রাহ্মণের সহিত উক্ত রাজা  
 ২০ স্পর্ধা করেন—দেখা যাক কাহার অগ্রে শ্রীভগবৎ প্রাপ্তি হয়—ইহাই মনে করিয়া রাজা শ্রীভগবানে  
 অর্পিত বহু যজ্ঞের সম্যক অনুষ্ঠান করিলেন, কিন্তু তাহাতে তাঁহার শ্রীভগবৎ প্রাপ্তি হইল না ।  
 কিন্তু বিপ্রের শ্রীভগবৎপ্রাপ্তি দেখিয়া রাজা সেই যজ্ঞাদি সমস্ত পরিত্যাগ করিয়া বলিলেন—

‘যাহার সহিত স্পর্ধা করিয়া আমি যজ্ঞদানাদি করিলাম, সেই বিপ্র বিষ্ণুরূপ ধারণ  
 করিয়া বৈকুণ্ঠ-মন্দিরে গমন করিতেছে । অতএব বুঝা যাইতেছে যজ্ঞ ও দানের দ্বারা বিষ্ণু প্রাপ্ত  
 ২৫ হন না, তাঁহার তোষণে কেবল একমাত্র ভক্তিই সম্মত ।’  
 মুদগলের প্রীতি ইহা বলিয়া আরও বলিলেন—

১ প. পু. উত্তর ৭৪ অধ্যায় ঐষ্টব্য ।

২ তাৎপর্য্য—এই উপদেশ হইতে বুঝা যায়—যিনি শ্রীভগবানে মন ধারণা করিতে পারেন না, তাঁহারই পক্ষে  
 অভ্যাসাদিত্রম বিহিত, আবার অভ্যাসাদিতে যিনি অসমর্থ তাঁহার পক্ষে কর্মকলাপণ কর্তব্য—অবশ্য বাহাদের শুদ্ধা ভক্তিতে  
 অধিকার আছে নাই তাঁহাদের সৎকেই এষ্যবহা ।

ইতি মৃদগলং প্রত্যাঙ্ক।

বিস্মো ভক্তিং স্থিরাং দেহি মনোবাক্যকর্মণা ।

ত্রিরুচ্চৈঃ ব্যাজহারাসৌ হোমকুণ্ডাগ্রতঃ স্থিতঃ ॥ [ প. পু. উত্তর ৪৭ অধ্যায় ]

ইত্যাঙ্ক। শুদ্ধভক্তিশরণতামেব মুহূর্দৈশ্চেনাস্বীকৃত্য হোমকুণ্ডে দেহং ত্যজতঃ পশ্চাদেব তৎপ্রাপ্তিরিতি ।

৫

যোগানাদরেণাহ—

যুঞ্জানানামভক্তানাং প্রাণায়ামাদিভিন্নমঃ ।

অক্ষীণবাসনং রাজন্ দৃশ্যতে কচিদুখিতম্ ॥ ১০২ ॥

[ ভা. ১০. ৫১. ৪১ ]

উখিতং বিষয়াভিমুগম্ । ১০ ॥ ৫১ ॥ শ্রীভগবান্ মুচুকুন্দম্ ॥

১০

তথা—

যমাদিভির্যোগপথৈঃ কামলোভহতো মুহুঃ ।

মুকুন্দসেবয়া যদ্বত্থান্ধাত্মা ন শাম্যতি ॥ ১০৩ ॥

[ ভা. ১. ৬. ৩৫ ]

‘মন, বাক্য, শবীষ ও কর্মেব দ্বাবা বিষ্ণুতে নিশ্চল ভক্তি বিধান কব—উক্ত ( রাজা ) হোমকুণ্ডেব অগ্রে স্থিত হইয়া ( মৃদগলেব প্রতি ) ইহাই উচ্চৈষবে তিনবাব বলিলেন ।’ এবং পুনঃ পুনঃ দৈন্তের সহিত শুদ্ধ ভক্তিব শবণতা অঙ্গীকার করিয়া হোমকুণ্ডে দেহত্যাগ করিয়া- ছিলেন । পশ্চাৎ তাঁহার শ্রীভগবৎ প্রাপ্তি হইয়াছিল ।

যোগের অনাদবেব দ্বাবা ( ভক্তিব অভিধেয়ব বলিতেছেন )—

“যে সকল ব্যক্তি হীন, তাহাবা যদিও প্রাণায়ামাদি দ্বারা মনকে নিয়ন্ত্রিত করে, তথাপি বাসনা ক্ষয় না হওয়াতে কখন কখন তাহাদেব মনকে উখিত ( অর্থাৎ বিষয়াভিমুগ ) হইতে দেখা যায়” ॥ ১০২ ॥

‘উখিত’ ( অর্থে ) বিষয়াভিমুগ । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৫১তম অধ্যায়ে মুচুকুন্দের প্রতি শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥

আরও উক্ত হয়—

২৫

“কাম-লোভ হত অন্তঃকরণ যেমন মুকুন্দ সেবা দ্বারা ( সাফাং ভাবে ) যেক্রপ প্রশমিত হয় যমাদি যোগপথের দ্বারা তেমন হয় না” । ১০৩ ॥

১ তাৎপর্য—পয়পুরাণের এই ইতিহাসে জানা যায় যে চোল দেশের রাজার শ্রীভগবৎপীত কর্মমুঠানেও ভগবৎ প্রাপ্তি হইল না,—শেষে শুদ্ধ ভক্তিতেই তাঁহার ভগবৎ প্রাপ্তি ঘটিল ।

অতঃ স্মৃতরাগেব ন ‘সাধয়তি মাং যোগঃ’ ইত্যাদিকমিতি ভাবঃ । ১ ॥ ৬ । শ্রীনারদো ব্যাসম্ ॥

অথ জ্ঞানানাদরেণোদাহ্রিয়তে । তত্র তস্য কৃচ্ছ্রসাধনহে নানাদরো দর্শিত এব “পানেন তে দেবকথাসুধায়াঃ” ইত্যাদিভ্যাম্ । তথোক্তং শ্রীকুমারোপদেশে—“কৃচ্ছ্রে ৫ মহান” ইত্যাদি । শ্রীগীতাসু চ অজুর্ন উবাচ—

এবং সততযুক্তা য়ে ভক্তাস্থাং পযুর্পাসতে ।

যে চাপ্যক্ষরমব্যাক্তং তেমাং কে যোগবিন্দ্ভমাঃ ॥ [ ভ. গী. ১২. ১ ]

শ্রীভগবানুবাচ—

ময্যাবেশ্য মনো য়ে মাং নিত্যযুক্তা উপাসতে ।

১০

শ্রদ্ধয়া পরয়োপেতাংস্তে মে যুক্ততমা মতাঃ ॥

যে হৃক্ষরমনির্দেশ্যমব্যাক্তং পযুর্পাসতে ।

সর্বত্রগমচিন্ত্যঞ্চ কূটস্থমচলং ধ্রুবম্ ॥

অতএব ‘যোগ য়ে আমাকে বশীভূত করিতে পাবে না’—এই বাক্য যথার্থই সত্য । ইহাই তাৎপর্য । ইতি । ১ম স্বন্ধে ৬ষ্ঠ অধ্যায়ে ব্যাসেব প্রতি নাবদেব ( উক্তি ) ॥

১৫

জ্ঞানের অনাদবে ( ভক্তিব অভিধেয় বলিতেছেন ) । জ্ঞানের কষ্ট-সাধনতা উল্লেখে এবং ‘তোমার কথাসুধা পানের দ্বারা বৈকুণ্ঠলোক প্রাপ্তি হয়’—( এই স্থলে পব পর, ) দুই পঙ্ক্ত দ্বারা জ্ঞানেব অনাদর দেখান হইয়াছে । শ্রীগনংকুমারোপদেশে ( উক্ত হব )—‘ব্রহ্মবিন্যা দ্বারা সংসার উত্তীর্ণ হওয়া মহান কষ্ট’—ইত্যাদি । শ্রীগীতাতেও অজুর্ন প্রশ্ন করিলেন—

‘হে কৃষ্ণ, যে সকল ভক্ত সতত যুক্ত ( অর্থাৎ অর্পিত ) হইয়া তোমার উপাসনা

২০

করেন, আর ষাঁহার অক্ষয় অব্যক্ত ব্রহ্মের আবাসনা করেন—এতদূতয়ের মধ্যে কাঁহার শ্রেষ্ঠ যোগী ?’ শ্রীভগবান্ ( উত্তরে ) বলিলেন—

‘আমাতে ষাঁহার নিত্যযুক্ত হইয়া আমাতে মন সমাবেশ করেন, পরমশ্রদ্ধা ও ভক্তি সহকারে আমার উপাসনা করেন—তাঁহাদিগকে শ্রেষ্ঠ যোগী বলিয়া জানিবে ।

সম্মিয়ম্যেন্দ্রিয়গ্রামং সর্বত্র সমবুদ্ধয়ঃ ।

তে প্রাপ্নুবন্তি মামেব সর্বভূতহিতে রতাঃ ॥

ক্লেশোহধিকতরন্তেষামব্যক্তাসত্ত্বচেতসাম্ ।

অব্যক্তা হি গতিদুঃখং দেহবস্তিরবাপ্যতে ॥ [ ভ. গী. ১২. ২-৫ ]

ভক্তিমার্গে তু শ্রমো ন স্যাৎ । তদ্বশীকারিতারূপং ফলধাপূর্বমিত্যাহ—

জ্ঞানে প্রয়াসমুদপাস্ত্য নমস্ত এষ

জীবন্তি সম্মুখরিতাং ভবদীয়বার্তা<sup>১</sup>ম্ ।

স্থানস্থিতাঃ শ্রুতিগতাঃ তনুবাঙ্ঘ্রনোভি-

র্ঘ্যে প্রায়শোহজিতজিতোহপ্যসি তৈশ্চিলোক্যাম্ ॥ ১০৪ ॥

[ ভা. ১০. ১৪. ৩ ] .

১০

উদপাস্য ইষদপাকৃৎ স্থানে নিবাস এব স্থিতা অপি যদৃচ্ছয়া সঙ্গতৈঃ সন্তিমুখরিতাং স্বত এব নিত্যং প্রকটিতাং ভবদীয়বার্তা<sup>১</sup>ং তৎ স্বত এব শ্রুতিগতাং শ্রবণং প্রাপ্তাং<sup>২</sup> তনুবাঙ্ঘ্রনোভিনর্মন্তঃ সম্মিধিমাংগ্রেণ কুর্বন্তো যো জীবন্তি কেবলং যতপি নাশ্চৎ কুর্বন্তি তৈঃ প্রায়শ্চিলোক্যামনৈরজিতোহপি ইং জিতোহসি বশীকৃতোহসি । অত এবোক্তং শ্রীনৃসিংহপুরাণে—

১৪

বাহারা সর্বত্র সমদর্শী, সর্বভূত-হিতে বত, এবং ইন্দ্রিয় সকলকে সংযত করিয়া যে অনির্দেশ্য, অব্যক্ত অচিন্তনীয়, সর্বব্যাপী, অদ্বিষ্টানরূপে বিদ্যমান, এবং অঙ্গানরহিত অক্ষররূপী পরব্রহ্ম—তাঁহার নিত্য আবাধনা করেন—তাঁহারাও আমাকে প্রাপ্ত হন। তবে অব্যক্ত ব্রহ্মে আসক্তচিত্ত ব্যক্তিগণেব ক্লেশ অধিকতর হয়। দেহাভিমানিগণ অতি দুঃখে অক্ষয় গতিলাভ করে।’

২০

কিন্তু ভক্তিমার্গে পরিশ্রম হয় না, পবন শ্রীভগবৎ-বশীকরণরূপ অপূর্ব ফল লাভ হয়—

“যে সকল ব্যক্তি জ্ঞান বিষয়ে অত্যন্ত প্রয়াসও না করিয়া স্বস্থানেই অবস্থিত থাকিয়া সাধুজন কর্তৃক প্রবর্তিত শ্রুতিপথে প্রবিষ্ট তোমার কথা প্রায়ই শরীর, মন ও বাক্য দ্বারা স্বীকার করিয়া বাচিয়া থাকেন, ত্রিলোক মধ্যে অজ্ঞাত সকলের অজিত হইয়াও আপনি তাঁহাদের কর্তৃক জিত হন”। ১০৪ ॥

২৫ .

‘প্রয়াস না করিয়া’ (অর্থে) জয়ও প্রয়াস না করিয়া। স্বস্থানে স্থিত থাকিলেও যদৃচ্ছাক্রমে মিলিত সাধুগণের মুখবিত অর্থাৎ নিত্য প্রকটিত যে তৎসম্বন্ধীয় বার্তা—সাধুগণের সন্নিধিমাংগ্রে স্বতই তাহা শ্রুতিগত অর্থাৎ শ্রবণ প্রাপ্ত (হয়)। শরীর, বাক্য ও মনের দ্বারা

পত্রেষু পুষ্পেষু ফলেষু তোয়েধক্ৰীতলভ্যেযু সদৈব সংস্থ ।

ভক্ত্যা স্থলভ্যে পুরুষে পুরাণে মুক্তৌ কিমর্থঃ ক্রিয়তে প্রযত্নঃ ॥

ইতি ।

বস্তুতত্ত্ব—

- ৫ শ্রেয়ঃস্বতিং ভক্তিমুদস্থ তে বিভো  
ক্লিশ্চিন্তি যে কেবলবোধলব্ধয়ে ।  
তেষামসৌ ক্লেশল এব শিষ্যতে  
নান্দদ্ যথা স্থলতুষাবঘাতিনাম্ ॥ ১০৫

[ ভা. ১০. ১৪. ৪ ]

- ১০ টীকা চ—ভক্তিং বিনা নৈব জ্ঞানং সিধ্যতীত্যাহ শ্রেয় ইতি । শ্রেয়সামভ্যুদয়া-  
পবর্গলক্ষণানাং স্বত্বার্থস্যাঃ স রস ইব নির্ঝরাণাং তাং তে তব ভক্তিমুদসা তান্দু । তেষাং  
ক্লেশল এবাবশিষ্যতে । অয়ং ভাবঃ । যথাল্পপ্রমাণং ধাতুং পরিত্যজ্যাস্তঃকণহীনান্  
স্থলধাত্যাভাসান্ যেহব্রহ্মন্তি, তেষাং ন কিঞ্চিৎ ফলম্, এবং ভক্তিং তুচ্ছীকৃত্য যে কেবল-  
বোধায় প্রযতন্তে তেষামপীতোষা ।

- ১৫ সংকার করিয়া বাহারা কেবল জীবধারণ কবেন, যদ্যপি অল্প কিছু কবেন না, তথাপি ত্রিলোকে  
অল্প কতৃক অজিত হইয়াও তুমি তাহাদের কতৃক জিত অর্থাৎ বশীভূত হইয়াছ । অতএব  
শ্রীমুসিংহ পুরাণে কথিত হইয়াছে—

‘যখন বিনা মূল্যে প্রাপ্য পত্র, পুষ্প, ফল, জল সদা বিদ্যমান আছে এবং ভক্তির  
দ্বারা স্থলভ্য পুবাণপুরুষও বিদ্যমান তখন সাধকের মুক্তি বিষয়ে প্রযত্ন করিবার কি প্রয়োজন ?’

- ২০ বাস্তবিক পক্ষে (জ্ঞানেব অনাদর) ; যথা—

“হে বিভো শুদ্ধ পুরুষ ! যে সকল ব্যক্তি পবন মঙ্গলের বস্ত্রস্বরূপ ভক্তিকে পরিত্যাগ  
করিয়া কেবল জ্ঞান লাভের নিমিত্ত ক্লেশ করে, তাহাদের স্থল-তুষাবঘাতীর দ্বারা ক্লেশই  
অবশিষ্ট হইয়া থাকে” । ১০৫ ॥

টীকা—‘মঙ্গলের পথ’—ইত্যাদি শ্লোকের দ্বারা দেখাইতেছেন যে ভক্তি ব্যতীত জ্ঞান

- ২৫ সিদ্ধ হইতে পারে না । ‘মঙ্গল’ ( অর্থে ) অপবর্গ লক্ষণ অভ্যুদয়—তাহাদের ‘বস্ত্র’ ( অর্থে )  
পথ । ‘যথার্থ রহিয়াছে’ অর্থাৎ ভক্তি নির্ঝর সরোবরের দ্বারা । কিন্তু তোমার  
ভক্তিকে ত্যাগ করায় তাহাদের ক্লেশই অবশেষ থাকে—ইহাই ভাব । যেমন অল্প পরিমাণ  
দান পরিত্যাগ করিয়া অস্তঃকণাশূন্য স্থলধাত্বের দ্বারা প্রতীত কেবল তুষকে যে সকল ব্যক্তি অবঘাত  
করে তাহাদের কেবল শ্রমমাত্র ফল হয়, তদ্রূপ ভক্তিকে তুচ্ছ করিয়া বাহারা কেবল জ্ঞানের  
৩০ নিমিত্ত যত্ন করে তাহাদের শ্রম ভিন্ন অল্প কোন ফল হয় না । এই পর্যন্ত টীকা ।



অত্র বিভো ইতিবৎ কেবলশুদ্ধ ইত্যপি সম্বোধনম্ । অসৌ দৃশ্যমানঃ ক্লেশলঃ  
সন্ন্যাসাদীন্তেবেতি চ জ্ঞেয়ম্ । শ্রীগীতাসু চ শ্রীভগবানুবাচ ‘অমানিষদস্তিষ্ম’<sup>১</sup> ইত্যাদিকং  
জ্ঞানযোগমার্গমুপক্রম্য মধ্যে “ময়ি চানুঘযোগেন ভক্তিরব্যভিচারিণী”<sup>২</sup> ইত্যপ্যুক্ত্য প্রাপ্তে  
‘তত্ত্বজ্ঞানার্থদর্শনম্’<sup>৩</sup> ইতি সমাপ্যাহ—‘এতজ্জ্ঞানমিতি প্রোক্তমজ্ঞানং যদতোহনুথা’<sup>৪</sup> ইতি ।  
ততো ভক্তিযোগং বিনা জ্ঞানং ন ভবতীত্যর্থঃ । ততোহস্তেহপ্যুক্তং “মন্তুক্ত এতদ্বিজ্ঞায়  
মন্তাবায়োপপত্ততে”<sup>৫</sup> ইতি । অত্র চ—

অশ্রদ্ধাধানঃ পুরুষা ধর্মস্তাস্ত্ৰ পরম্পর ।

অপ্রাপ্য মাং নিবর্তন্তে মৃত্যুসংসারজানি ॥ [ ভ. গী. ৯. ৩ ]

ইতি । অস্ত ‘সততং কীর্তয়ন্তো মাম্’<sup>৬</sup> ইত্যাদিপূর্বোক্তলক্ষণস্ত্যর্থঃ । অত এবাস্মুট-  
ভক্তীনাং মুদগলাদীনামপি কৃতচরী সাধনভক্তিরনুসন্ধেয়া । ১০ ॥ ১৪ । ব্রহ্মা শ্রীভগবন্তম্ ॥ ১০

এস্থলে, ‘বিভো’ এই সম্বোধনেব ত্রায় কেবল শুদ্ধ সত্ত্বও সম্বোধন—( ইহার অর্থ—হে  
শুদ্ধ পুরুষ ) । ক্লেশকর বলিতে এই দৃশ্যমান সন্ন্যাসাদিহি জানিতে হইবে । শ্রীগীতাতেও ‘অমানিষ  
দস্তিষ্ম’ ইত্যাদি শ্লোক স্থলে ( প্রথমে ) জ্ঞানযোগ পথ উপক্রম কবিয়া মধ্যে শ্রীভগবান্  
‘আমাতে অনন্ত যোগ দ্বারা অব্যভিচারিণী ভক্তি লাভ করে’—এই কথা বলিয়া অস্তে ‘তত্ত্বজ্ঞানার্থ  
দর্শন’ উল্লেখে বলিয়াছেন—‘ইহাই জ্ঞান নামে অভিহিত, ইহাব বিপরীত অজ্ঞান ।’ সেই হেতু  
ভক্তিযোগ ব্যতীত জ্ঞান হয় না—ইহাই অর্থ । তাহাব অস্তেও কথিত হইয়াছে,—‘আমার  
ভক্তগণ ইহা জানিয়া আমার ভাবের নিমিত্ত যোগ্য হয় ।’ ( গীতায় ) অত্রও ( উক্ত হয় )—

‘হে পরম্পর, যে সকল ব্যক্তি এই ধর্মে শ্রদ্ধা হীন তাহারা আমাকে না পাইয়া  
মৃত্যু পরিব্যাপ্ত সংসার পথে নিরন্তর ভ্রমণ কবিতে থাকে ।’

‘এই ধর্ম’ বলিতে ‘সতত আমাকে কীর্তন করিবে’ ইত্যাদি পূর্বোক্ত বিষয়—ইহাই অর্থ । অতএব ২০  
যাহাদের ভক্তি অপ্রকাশিত এমন মুদগলাদির পূর্বে যে সাধন-ভক্তি কৃত হইয়াছিল তদ্বিশেষের অল্প-  
সন্ধান কতব্য । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ১৪শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি ব্রহ্মার ( উক্তি ) ॥

স্বতন্ত্রভাবে অত্র দেবতার আশ্রয়কে অনাদর করিয়াছেন—( ইন্দ্রাদি দেবগণের উক্তি  
যথা )—

১ ভ. গী. ১৩. ৭

২ ভ. গী. ১৩. ১০

৩ ভ. গী. ১৩. ১১

৪ ভ. গী. ১৩. ১১

৫ ভ. গী. ১৩. ১৮

৬ ভ. গী. ৯. ১৪

আশ্রয়ান্তরস্বাতন্ত্র্যানাদরেণাহ—

অবিস্মিতং তে পরিপূর্ণকামং

স্বেনৈব লাভেন সমং প্রশান্তম্ ।

বিনোপসর্পত্যপরং হি বালিশঃ

শ্বলাঙ্গুলেনাতিতিততি সিদ্ধুম্ ॥ ১-৬ ॥

[ ভা. ৬. ৯. ২০ ]

অবিস্মিতং ততোহুত্বাপূর্ববস্তনোহসস্তাবাদিস্ময়রহিতম্ । অতঃ স্বেনৈব স্বীয়েনৈব স্বশ্চেব কর্মভূতশ্চ ক্রিয়াভূতেন লাভেন পরিপূর্ণকামং নাশ্চেষ্ট্যর্থঃ । অতঃ সর্বত্র সমং প্রশান্তং চিন্তদোষরহিতম্ । অতিতিততি অতিতর্কমিচ্ছতীত্যর্থঃ । তথোক্তং—‘রজস্তমঃ-

১০ প্রকৃতয়ঃ’ ইত্যাদি । স্বান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—

বাস্তুদেবং পরিত্যজ্য যোহুত্বং দেবমুপাসতে ।

স্মাতরং পরিত্যজ্য শ্বপটীং বন্দতে হি সঃ ॥

তথৈবাহুত্ব চ—

বাস্তুদেবং পরিত্যজ্য যোহুত্বং দেবমুপাসতে ।

১৫ তাক্তদামৃতং স মূঢ়াত্মা ভুঙ্ক্তে হলাহলং বিষম্ ॥

“অবিস্মিত, নিরহঙ্কার, বাগাদিশৃঙ্খ, এবং আত্মলাভে পূর্ণকাম উপাধিকৃত পরিচ্ছেদশৃঙ্খ যে পরমেশ্বর তাহাকে ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অপর দেবতাকে আশ্রয় করে সে অজ্ঞ । যেহেতু সে কুকুব পুচ্ছেব দ্বারা সমুদ্র উত্তীর্ণ হইতে ইচ্ছা করে” । ১০৬ ॥

‘অবিস্মিত’ ( অর্থে ) তাঁহা অপেক্ষা কোন অপূর্ব বস্তু না থাকায় ( তিনি ) বিস্ময়রহিত ।

২০ এই হেতু ‘স্বীয়’ ( অর্থাৎ ) নিজেরই কর্মভূত বা ক্রিয়াজাত লাভের দ্বাৰা তিনি পরিপূর্ণকাম,—কিন্তু অন্তের ( ক্রিয়াজাত লাভের ) দ্বাৰা নহে—ইহাই অর্থ । অতএব সর্বত্র সম, ‘প্রশান্ত’ ( অর্থাৎ ) চিন্তা দোষ রহিত । ‘অতিতরণ করে’ ( অর্থে ) অতিতরণ করিতে ইচ্ছা করে । উক্ত হইয়াছে যে ‘যাহাদের রজস্তমঃ প্রকৃতি ( তাহারা পিতৃ, ভূত ও প্রজাপতির আরাধনা করে )’—ইত্যাদি । স্বান্দে শ্রীব্রহ্মা ও নারদ সংবাদেও কথিত আছে—

২৫ ‘যে ব্যক্তি বাস্তুদেবকে পরিত্যাগ করিয়া অশ্ব দেবতাকে উপাসনা করে, সে নিজ মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া চণ্ডালিনীকে বন্দনা করে ।’

সেই প্রকারই অন্ত্র উক্ত হইয়াছে—

‘যে ব্যক্তি বাস্তুদেবকে পরিত্যাগ করতঃ অশ্ব দেবকে উপাসনা করে, সে মূঢ়াত্মা অমৃত পরিত্যাগ করিয়া হলাহল বিষ পান করে ।’ মহাভারতে উক্ত হয়—

মহাভারতে—

যন্ত বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদম্মুপাসতে ।

স হেমরাশিমুৎসজ্য পাংশুরাশিং জিহ্বাকতি ॥

ইতি । অত এবোক্তং শ্রীসত্যব্রতেন—

ন যৎপ্রসাদায়ুতভাগলেশমশ্বে ন দেবা গুরবো জনাঃ স্বয়ম্ ।

৫

কতুং সমতাঃ প্রভবন্তি পুংসস্তমীশ্বরং বৈ শরণং প্রপত্তে ॥

ইতি ।

[ ব্রহ্মাশিবাদীনাং বৈষ্ণবব্রহ্মদিনা ভজনং যুক্তম্ ]

শ্রীব্রহ্মশিবাবপি বৈষ্ণবহে নৈব ভজেত । “স আদিদেবো জগতাং পরো গুরুঃ”,<sup>১</sup>  
“বৈষ্ণবানাং যথা শম্ভুঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদিকারিণাং । অতএব দ্বাদশে শ্রীশিবং প্রতি মার্কণ্ডেয়বচনং— ১০  
বরমেকং বৃণেৎথাপি পূর্ণকামাভিবর্ণণাং ।

ভগবতাচ্যুতাং ভক্তিং তৎপরেসু তথা হয়ি ॥ [ ভা. ১২. ১০. ২৭ ]

ইতি । ইয়পি হংপর ইত্যর্থ । অত এবাষ্টমে প্রজ্ঞাপতিকৃতশ্রীশিবস্তুতৌ “যে

‘যে নর মোহনিবন্ধন বিষ্ণুকে পরিত্যাগ করিয়া অন্তকে উপাসনা করে সে স্বর্ণরাশিকে  
পরিত্যাগ করিয়া ধূলিবাশিকে গ্রহণ কবিতে ইচ্ছা কবে ।’

১৫

অতএব শ্রীগত্যব্রত কতুং উক্ত হইয়াছে—

‘অত্র দেবগণ ও গুরুজন সকল স্বয়ং মিলিত হইয়াও যাহার (মাহুসেব প্রতি)  
অমুগ্রহের অযুত ভাগের লেশমাত্র লাভ কবিতেও সমর্থ হন না,—আমরা সেই ঈশ্বরের  
শরণ গ্রহণ করি ।’

[ ব্রহ্মা ও শিবাদির বৈষ্ণবব্রহ্মরূপে ভজন বিশেষ ]

২০

শ্রীব্রহ্মা ও শিবকে বৈষ্ণবরূপেই ভজন করিবে । কারণ ‘সেই আদিদেব ব্রহ্মা  
হইতেছেন শ্রেষ্ঠগুরু’ এবং ‘বৈষ্ণবগণের মধ্যে যেমন (মহাদেব) শ্রেষ্ঠ—ইত্যাদি অঙ্গীকার  
আছে । অতএব শ্রীশিবের প্রতি দ্বাদশ স্বক্কে শ্রীমার্কণ্ডেয়ব বাক্য—

‘অপর পূর্ণকামাভিবর্ণী আপনার নিকট একটা বর প্রার্থনা করি—ভগবানে, ও  
ভগবৎপর ব্যক্তিতে, এবং আপনাতে যেন আমার অচলা ভক্তি হয় ।’

২৫

‘আত্মরামগুরুভিহঁদি চিস্তিতান্ত্রিহ্মম্’<sup>১</sup> ইতি । চতুৰ্থে শ্রীমদষ্টভূজং প্রতি শ্রীপ্রচেতো-  
ভিরপি—“বয়স্তু সাক্ষাৎগবান্ ভবন্তু প্রিয়স্যা সখ্যুঃ কণসঙ্গমেন”<sup>২</sup> ইতি । বৈষ্ণবন্ত  
সতঃ সমদর্শিনস্ত ন ভক্তিলাভঃ প্রত্যবায়শ্চ । যথা বৈষ্ণবতন্ত্ৰে—

ন লভেয়ুঃ পুনর্ভক্তিং হরৈরৈকান্তিকীং জড়াঃ ।

একাগ্রমনসশ্চাপি বিমুঃসামান্যদর্শিনঃ ॥

যন্তু নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদিদৈবতৈঃ ।

সময়েনৈব বীক্যেত স পাষণ্ডী ভবেদ্ ধ্রুবম্ ॥

ইতি । অত এবাভেদদৃষ্টিবচনং সমভক্তজ্ঞাদিপরমেব । যথা শ্রীমার্কণ্ডেয়োপাখ্যানে দ্বাদশ  
এব শ্রীশিববাক্যং—

১০

ব্রাহ্মণাঃ সাধবঃ শাস্ত্রা নিঃসঙ্গা ভূতবৎসলাঃ ।

একান্তভক্তা অস্মাসু নিবৈরাঃ সমদর্শিনঃ ॥

‘আপনাতে’ বলিতে ‘যে আপনি ভগবৎপর তাঁহাতে’ । আবার অষ্টম স্বন্ধে প্রজাপতি  
কৃত শ্রীশিবস্তুতিতে কথিত হইয়াছে—‘আত্মরামগণেব গুরু সকল তোমার (শ্রীশিবের) চরণ যুগল  
দ্বন্দ্বয়ে চিন্তা করেন ।’ চতুর্থ স্বন্ধে প্রচেতাগণ অষ্টভূজ (শ্রীভগবান্কে ) বলিয়াছেন—‘হে  
১৫ ভগবন্! তোমার প্রিয় সখা যে শিব কণকাল তাঁহার সঙ্গ লাভ হওবাতে আমবা তোমাকে  
লাভ করিলাম ।’ কিন্তু (শিব কৃষ্ণে) সমদর্শী বৈষ্ণবজনের ভক্তি লাভ হয় না পরন্তু প্রত্যবায়  
হয় । তাহার প্রমাণ যথা বৈষ্ণবতন্ত্ৰে—

‘একাগ্রমনা হইয়াও যদি কেহ বিমুঃ সমদর্শী হয় অর্থাৎ বিমুঃ সহিত অস্ত্র দেবতার  
সমস্ত বিবেচনা করে—সেই জড় ব্যক্তি সকল হরির ঐকান্তিকী ভক্তি লাভ করিতে পারে না ।

২০ ব্রহ্মা রুদ্রাদি দেবতার সহিত যে জন শ্রীনারায়ণ দেবকে সমকপে দেখে সে নিশ্চয়ই পাষণ্ডী হয় ।’  
অতএব অভেদ দৃষ্টি সম্বন্ধে যে বাক্য উহা সমভক্তি ও সমজ্ঞানিপরই বুঝিতে হইবে । ( তাহা  
অনাদৃত ) ।—যেমন দ্বাদশ স্বন্ধের শ্রীমার্কণ্ডেয়োপাখ্যানে শ্রীশিববাক্য—

‘আমাদিগের একান্ত ভক্ত, নিবৈর, সমদর্শী, শাস্ত্র (মৎসরাদি রহিত), নিঃসঙ্গ  
(নিকাম) ও সদাচারনিষ্ঠ এবং ভূতবৎসল যে ব্রাহ্মণগণ তাঁহাদিগকে লোকের সহিত

২৫ লোকপালগণ বন্দনা, অর্চনা ও উপাসনা করেন । কেবল হইঁরাই নহে ; ভগবান্ ব্রহ্মা, স্বয়ং ঈশ্বর

সলোক। লোকপালান্তান্ বন্দস্ত্যর্চস্ত্যাপাসতে ।

অহং ভগবান্ ব্রহ্মা স্বয়ং হরিরীশ্বরঃ ॥

ন তে মধ্যচ্যুতে যে চ ভিদামথপি চক্ৰতে ।

নাঙ্গনশ্চ পরস্যাপি তদ্ যুয়ান্ বয়মীমহি ॥

[ ভা. ১২. ১০. ১৬—১৭ ]

৫

ইতি । তন্ততোহপি তানপ্যতিক্রম্য যুয়ান্ মার্কণ্ডেয়াদীন শূদ্রবৈষ্ণবান্ বয়মীমহি ভজাম ইত্যর্থঃ । যদুক্তং শ্রীশিবেনৈব প্রচেতসং প্রতি—

অথ ভাগবতা যুয়ং প্রিয়াঃ স্ব ভগবান্ যথা ।

ন মন্তাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোহস্মি কহিচিৎ ॥ [ ভা. ৪. ২৪. ২৬ ]

ইতি । অন্যত্র চ—‘প্ৰীতে হবৌ ভগবতি প্রীয়েহং সচরাচরঃ’ ইতি চ । তস্ম শূদ্রবৈষ্ণব-  
ত্ৰকোক্তমেব তৎপূর্বং—

নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ ক্রাপি ব্রহ্মবিমোক্ষমপ্যুত ।

ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেহবায়ৈ ॥

[ ভা. ১২. ১০. ৬ ]

ইতি । শ্রীমার্কণ্ডেয়মুদ্दिश्य শ্রীশিবেন । তথা শ্রীশিবস্যা তচ্চেতস্যাবির্ভাবাৎ সমাধিবিরামেণ

১৫

হরি এবং আমরাও বন্দনাদি করি । সেই ব্রাহ্মণগণ আমাতে এবং অচ্যুতে অণুমানও ভেদ দর্শন করেন না । এমন কি নিজেব এবং অপেব মধ্যেও ভেদ দেখে না এবস্তু তোমা-  
দিগকে ( মার্কণ্ডেয় প্রভৃতিকে ) আমরা ভজন করি ।’

‘তাহা’ হইতে অর্থাৎ তাঁহাদিগকে অতিক্রম করিয়া শূদ্র বৈষ্ণব যে মার্কণ্ডেয় প্রভৃতি—  
তোমাদিগকে আমরা ভজন করি, ইহাই অর্থ । তাহাই প্রচেতার প্রতি শ্রীশিব বলিয়াছেন—

‘তোমরা ভগবদুত্তম, অতএব ভগবানেব ত্যায় তোমাবও আমারও প্রিয় । ভগবদ্

২০

ভক্তগণের আমা অপেক্ষা অল্প কেহ প্রিয়তর নাই ।’

অন্যত্রও বলিয়াছেন—‘ভগবান্ হরি প্রীত হইলে চরাচরের সহিত আমি প্রীতি প্রাপ্ত হই ।’  
তাহার ( মার্কণ্ডেয়ের ) শূদ্র বৈষ্ণব পূর্বে ( শ্রীশিব কর্তৃক উক্ত হইয়াছে ) । যথা—

‘ব্রহ্মবি ( মার্কণ্ডেয় ) অব্যয় পুরুষ ভগবানে পরা ভক্তি লাভ করিয়াছেন, অতএব তিনি  
অভ্যুদয়কর আশিষ অথবা মোক্ষও ইচ্ছা করেন না ।’

২৫

ইতি । মার্কণ্ডেয়ের উদ্দেশ্যে শিবের বাক্য । ( মার্কণ্ডেয়-ঋষির ) চিন্তে শ্রীশিবের  
আবির্ভাব হেতু সমাধি বিরামের দ্বারা তাহাই ( শূদ্র-বৈষ্ণবই ) প্রকাশিত হইল ।  
যেমন (উক্ত হয়)—‘ইহা কি এবং কোথা হইতেই বা আগত হইল—ইহা ভাবিয়া মুনি ( মার্কণ্ডেয়

তদেব ব্যঞ্জিতম্। যথা— ‘কিমিদং কৃত্ত এবতি সমাধেবিরতো মুনিঃ’<sup>১</sup> ইতি। কিঞ্চ  
‘ব্রাহ্মণাঃ সাধবঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদাবভেদদৃষ্টিবচনেহপি ‘স্বয়ং হরিরীশ্বরঃ’<sup>৩</sup> ইত্যেনে তস্মৈব  
প্রাধান্যমুক্তম্। তসৌব স্বয়ংকেশ্বরমুক্তং ‘পার্শ্ববাদ্ভাষণঃ’<sup>৪</sup> ইত্যাদিনা। ব্রহ্মপুরাণে  
শ্রীশিববাক্যমপি তথৈব—

যো হি মাং দ্রষ্টু মিচ্ছত ব্রাহ্মণং বা পিতামহম্।

দ্রষ্টব্যস্তেন ভগবান্ বাসুদেবঃ প্রতাপবান্ ॥ [ত্র পৃ. ২২৬. ৪৭]

ইতি। তদ্বিজ্ঞানেন সর্ববিজ্ঞানাদিতি ভাবঃ।<sup>৫</sup> তদেবং বৈষ্ণবধর্মেণৈব শিবভজনং যুক্তম্।

১০ (যদি) সমাধি হইতে বিবত হইলেন।’ অধিকন্তু ‘গাধু ব্রাহ্মণগণ’ ইত্যাদি শ্লোকে অভেদ দৃষ্টিব  
উল্লেখ ‘স্বয়ং কেশ্বর হরি’ ইত্যাদি দ্বাৰা শ্রীহরিবই প্রাধান্য স্থচিত হইয়াছে। ‘পার্শ্বিক কাঠ  
হইতে, (যজ্ঞ ধুমযুক্ত কাঠ যেমন শ্রেষ্ঠ তজ্রপ হবিই সর্বশ্রেষ্ঠ)’ ইত্যাদি শ্লোক দ্বাৰা শ্রীহরিবই স্বয়ং  
কেশ্বর কথিত হইয়াছে। ব্রহ্মপুরাণে শিবের বাক্যও তজ্রপ—

‘যে ব্যক্তি আমাকে ও পিতামহ ব্রহ্মকে দেখিতে চায়, প্রতাপশালী ভগবান্ বাসুদেবই  
তাহার দ্রষ্টব্য।’

১৫ বাসুদেব বিজ্ঞান দ্বাৰা সমস্ত বিজ্ঞান হয় ইহাই ভাব। অতএব বৈষ্ণবরূপেই শ্রীশিবের  
তজ্রপ-বিহিত। শ্রীশিবের পূজনই যদি আবশ্যকরূপে উপস্থিত হয়, তাহা হইলে কোন কোন  
বৈষ্ণব শ্রীশিবমূর্তিতে শ্রীভগবানকেই (শ্রীকৃষ্ণকেই) পূজা করিয়া থাকেন। শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরের  
শেষভাগে ও এই ইতিহাস দেখা যায়—

‘বিষক্সেন নামক ঐকান্তিক ভগবদ্ভক্ত পৃথিবীতে বিচরণ করিতেছিলেন। তিনি কোনও

১ ভা. ১২. ১০. ১১

২ ভা. ১২. ১০. ১৬

৩ ঐ

৪ ভা. ১. ২. ২৪

৫ এ স্থানে হস্তলিখিত পুস্তকের অধিক পাঠ যথা—

অত এবমুক্তং সার্বভৌমশ্রীচিহ্নামনিদীকিতৈঃ—

‘বনমালিনি যাদৃগাশয়া মম ন তাদৃক্ কপালমালিনি।

অসিতে মুদিয়ে যথা শিখী মুদমর্ত্যেতি ন তথা পাণ্ডুরে ॥

দিব্যসুচিহ্নস্বদশাশুভাগা বিধেবরোহণং সরিতামধীশঃ।

ভূক্কাহরঃ কোহসি ন কৃষ্ণমেবং বিহায় চিহ্নামপিচাতকস্ত ॥ ইতি।

অনুবাদ—এই প্রকার সার্বভৌম শ্রীচিহ্নামনি দীক্ষিত কতক উক্ত হইয়াছে—‘বনবালী শ্রীকৃষ্ণ আমার যে প্রকার  
চিহ্নস্বত্ব কপালমালী শিবে কিন্তু সেই প্রকার নহে—যেমন কৃষ্ণবর্ণ মেঘে মগ্ন রূপে আনন্দ প্রাপ্ত হয়, হরিবর্ণ মেঘে তেমন  
হয় না। দিব্য নদীসকল, দেবতাকপী তড়াগ এবং বিধেবররূপ নদীর অধীশ্বর থাকিলেও চিহ্নামনি নামক চাতকের পক্ষে  
কৃষ্ণমেঘ ব্যতীত কেহই ভূক্কাহরণ করিতে পারে না।

কেচিত্তু বৈষ্ণবাস্তুংপূজনমাবশ্যকহেনোপস্থিতক্ষেত্রে তন্নিম্নমিচ্ছানৈ শ্রীভগবন্ত-  
মেব পূজয়ন্তি। যথা শ্রীবিষ্ণুধর্মাস্তিমোহয়মিতিহাসঃ—

বিষ্ণুসেননামা কশ্চিদিপ্র একান্তভাগবতঃ পৃথিবীং বিচরন্মাসীৎ। স কদাচিদেক  
এব বনাস্ত উপবিষ্টঃ। তত্রাথ গ্রামাধ্যক্ষস্তুতঃ কশ্চিদাগতস্তমুবাচ কোহসীতি।  
ততঃ কৃতস্বাখ্যানং তমুবাচ,—মম শিরঃপীড়াচ্ছা জাতেতি নিজেষ্ঠদেবং শিবং পূজয়িতুং ন  
শক্লোমি, ততো মম প্রতিনিধিহেন হমেব তং পূজয়েতি।

এতদনন্তরঞ্চ তত্রত্যং সাধং পঠম্—

এতদ্বক্তং প্রত্নুবাচ বয়মেকান্তিনঃ শ্রুতাঃ।

চতুরাশ্রা হরিঃ পূজ্যঃ প্রোতুর্ভাবগতোহথবা ॥

পূজয়ামশ্চ নৈবাগ্ধং তস্মাদ্ধং গচ্ছ মাচিরম্ ॥

১০

[ বি. ধ. পু. ৩. ৩৫৪. ১২—১৩ ]

ইতি। ততস্তস্মিন্স্থদনঙ্গীকৃতবতিস ঋতগমুন্নমিতবান্ শিরশ্চেত্তুম্। ততশ্চার্যো বিপ্রস্তম্বস্তেন  
মৃত্যুমনভোপ্সন্ বিচার্যোক্তবান্ ভদ্রং তত্র গচ্ছাম ইতি গদ্য চৈদং মনসি চিন্তিতম্—অয়

সময়ে একাকী বনেব প্রান্তভাগে উপবেশন করিয়াছিলেন। সেই স্থানে কোনও গ্রামাধ্যক্ষপুত্র  
আগমন করিয়া জিজ্ঞাসা করিল—‘তুমি কে?’ তিনি নিজের নাম বলিলেন। সেই গ্রামাধ্যক্ষপুত্র  
বলিল ‘আমার শিরঃপীড়া হইয়াছে আমার ইষ্টদেব শিবকে পূজা করিতে আমি অসমর্থ,  
অতএব আমার প্রতিনিধিকপে তুমি শিবকে পূজা কর।’ অনন্তর অধঃপাশ্বে বিবৃত হয়—

‘এই কথা শ্রবণ করিয়া সেই বিপ্র বলিলেন—‘আমরা একান্তী, চতুরাশ্রা (বাসুদেব, প্রহ্লাদ,  
সদ্বর্ষণ, অনিরুদ্ধ—এই চতুর্বাছ) হৃদিই আমাদের একমাত্র পূজনীয়, অথবা তাঁহাকে প্রোতুর্ভাবগত  
মনে করিয়া আমরা পূজা করি। আমরা অত্ৰকে পূজা করি না। অতএব তুমি শীঘ্র অত্ৰ  
গমন কর’।—তদনন্তর শিবপূজাব স্বীকৃত হইল না দেগিয়া গ্রামাধ্যক্ষপুত্র ওই বিপ্রের মন্তক-  
চ্ছেদন করিতে খজা উত্তোলন করিল। ব্রাহ্মণ তাহাব হস্তে মৃত্যু ইচ্ছা না করিয়া মনে  
মনে বিচার করিয়া বলিলেন, ‘ভাল সেই পূজাস্থানেই যাইব’—ইহা বলিয়া সেই  
শিব (পূজার) স্থানে গমন করিয়া মনে মনে চিন্তা করিলেন—‘প্রলয়ের হেতু তমোগুণ  
বৃদ্ধি থাকায় শ্রীকৃষ্ণেব এই তমোভাব। তমোগুণ নাশেব কহুর্ষ থাকায় শ্রীনৃসিংহ দেব  
তমোগুণ ভঞ্জনার্থ তামস দৈত্যগণের বিদ্যাবক্রূপে প্রকট হইয়াছিলেন। সূর্য উদয়ে যেমন  
অন্ধকার রাশির বিনাশ হয়, সেই প্রকার শ্রীনৃসিংহদেবের উদয়ে তামস দৈত্যগণের নাশ

২৫

রুদ্রঃ প্রলয়হেতুতয়া তমোবর্ধনহাস্তমোভাবঃ । শ্রীনৃসিংহদেবশ্চ তামসদৈত্যগণবিদারকতয়া  
 তমোভঞ্জনকর্তৃহাস্তদুগ্ধনার্থমেব তত্রোদয়েত সূর্য ইব তমোরাশেঃ । অতো রুদ্রাকারাদি-  
 ঠানেহপি তদুপাসকানামেষাং তদুজ্জ্বলকৃতে শ্রীনৃসিংহপূজামেবাস্মিন্ করিষ্যামীতি । অথ  
 শ্রীনৃসিংহায় নম ইতি গৃহীতপুষ্পাঞ্জলৌ তস্মিন্ পুনঃ ক্রোধাবিষ্টেন গ্রামাধ্যক্ষপুত্রেন খড়গঃ  
 ৫ সমুত্তমিতঃ । ততশ্চাকস্মাত্তদেব লিঙ্গং স্ফোটয়িত্বা শ্রীনৃসিংহদেবঃ স্বয়মাবিভূয় তং  
 গ্রামাধ্যক্ষপুত্রং সপারিকরং জঘান । দক্ষিণস্যাং দিশি লিঙ্গস্ফোটনামা স্বয়ং তত্র  
 স্থিতবানিতি । অতোহনন্তভক্তাঃ শ্রীশিবমপি বৈষ্ণবদ্বৈনৈব মানয়ন্তি ।

কেচিৎ কদাচিত্তদধিষ্ঠানহে'নৈব বা । অত এবোক্তমাদিবারাহে—

জন্মান্তরসহস্রেষু সমারাধ্য বৃষধ্বজম্ ।

১০ বৈষ্ণবঃ লবেদ্বীমান্ সর্বপাপক্ষয়ে সতি ॥

ইতি । অত এব শ্রীনৃসিংহ-শিবভক্ত্যোরন্তরং বৃহদেব শ্রীনৃসিংহতাপগ্যাং শ্রুতৌ—

হয় । অতএব তাঁহার উপাসকগণের নাশের নিমিত্ত এই কদ্রাধিষ্ঠানে আমি শ্রীনৃসিংহের  
 পূজাই করিব'—এই চিন্তা করিয়া সেই বিপ্র 'শ্রীনৃসিংহায় নমঃ' বলিয়া যেই করিলেন  
 পুষ্পাঞ্জলি গ্রহণ এমন সময়ে পুনরায় গ্রামাধ্যক্ষপুত্র ক্রোধাবিষ্ট হইয়া খড়্গ উত্তোলন  
 ১৫ করিলেন । তদনন্তর অকস্মাৎ সেই শিবলিঙ্গ স্পৃশিত করিয়া শ্রীনৃসিংহদেব স্বয়ং আবিভূত  
 হইয়া পরিকরগণের সহিত গ্রামাধ্যক্ষপুত্রকে বিনাশ করিলেন । দক্ষিণাত্যে লিঙ্গস্ফোটক  
 নামে তিনি প্রসিদ্ধ হইয়া সেই স্থানে স্থিত হইলেন ।' অতএব অনন্তভক্তগণও শ্রীশিবকে  
 বৈষ্ণবরূপেই মানিয়া থাকেন ।

অথবা কেহ কেহ কোন সময়ে শ্রীশিবকে শ্রাভগবানেব অধিষ্ঠান বলিয়া মনে করেন ।

২০ আদি বরাহপুরাণে উক্ত হইয়াছে—

'বুদ্ধিমান্ জন বৃষধ্বজ শ্রীশিবকে আরাধনা করিয়া পাপক্ষয় হইলে সহস্র জন্মান্তরে  
 বৈষ্ণব লাভ করেন'—

সুতরাং শিবভক্তি ও শ্রীনৃসিংহ ভক্তির মধ্যে মহান ভেদ । শ্রীনৃসিংহতাপনী শ্রুতিতে  
 উক্ত হয়—'



অমুপনীতশতমেককেনোপনীতেন তৎসমং, উপনীতশতমেকেন গৃহস্থেন তৎসমং, গৃহস্থশতমেকেন বানপ্রস্থেন তৎসমং, বানপ্রস্থশতমেকেন যতিনা তৎসমং, যতীনাস্ত শতং পূর্বমেকেন রুদ্রজাপকেন তৎসমং, রুদ্রজাপকশতমেকমথর্বান্নিরসশাখাধ্যাপকেন তৎসমং, অথর্বান্নিরসশাখাধ্যাপকশতমেকমেকেন মন্ত্ররাজাধ্যাপকেন তৎসমং।

[ নৃ. তা. উত্তর, ৮ অঃ ]

ইতি । মন্ত্ররাজশ্চ তত্র শ্রীন্সিংহমন্ত্র এবৈতি । স্বতন্ত্রেণ ভজনে তু ভৃগুশাপো দুরত্যয়ঃ । যথা চতুর্থ—

ভৃগুঃ প্রত্যস্বজচ্ছাপং ব্রহ্মদণ্ডং দুরত্যয়ম্ ॥

ভবব্রতধরা যে চ যে চ তান্ সমনুব্রতাঃ ।

পাষণ্ডিনস্তে ভবন্তু সচ্ছান্নপরিপন্নিনঃ ॥ [ ভা. ৪. ২. ২৭—২৮ ] ১০

ইত্যাদি । বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনুষ্ঠত অথবিহিতদে পাশণ্ডিবিধানাযোগঃ স্মৃৎ, পূর্বত এব পাষণ্ডিহসিক্কেঃ । অপ তৎপরিপন্নিনাং শ্রীভাগবতাদীনাং সচ্ছান্নহমায়াতম্ । তৎপুৰস্কৃতানাং সূতসংহিতাদীনাংসচ্ছান্নং স্পষ্টমেব । তস্মাৎ স্বতন্ত্রেণৈবোপাসনা-  
ময়ং দোষঃ । যতশ্চ তত্রৈব তেন শ্রীজনার্দনশ্চৈব বেদমূলমুক্তম্ ।

‘শত অমুপনীত এক উপনীতের সমান ; শত উপনীত এক গৃহস্থের সমান ; শত গৃহস্থ এক বানপ্রস্থের সমান ; শত বানপ্রস্থ এক যতির সমান ; শত যতি এক রুদ্রজাপকের সমান ; শত রুদ্রজাপক এক অথর্বান্নিরসশাখার অধ্যাপকের সমান, শত অথর্বান্নিরসশাখার অধ্যাপক এক মন্ত্র বাজ্ঞ অধ্যাপকের সমান ।’

মন্ত্রবাজ্ঞ বলিতে সেখানে ( শ্রীন্সিংহতাপনীতে ) শ্রীন্সিংহ মন্ত্রই বুঝিতে হইবে । শিবের স্বতন্ত্ররূপ ভজনে ভৃগুদত্ত শাপ দ্রুতিক্রমণীয় । যথা—চতুর্থদ্বন্ধে— ২০

‘ভৃগু ব্রহ্মদণ্ডরূপ দুরত্যয় অভিশাপ দান করিলেন—যে সকল ব্যক্তি মহাদেবের ব্রত ধারণ করিবে এবং যাহারা তাঁহার অমুগামী হইবে তাহারা সংশাস্ত্রের প্রতিকূলচারী ও পাষণ্ডী হইবে ।’

এখানে বিহিত মহাদেব-ব্রতের অমুবাদ করিয়া নিষেধ করা হইল । কারণ বিধাস্তব পাষণ্ডি স্বীকার করিলে তাহাতে ইহা অদ্বিত হয় না—কেন না পূর্বেই পাষণ্ডি সিন্ধু আছে । অপর, হু উহাদিগকে সংশাস্ত্রের প্রতিকূল বলায় শ্রীভাগবতাদির সংশাস্ত্রই বলা হইল । সংশাস্ত্র অগ্ৰগণ্য বলিয়া সূত সংহিতাদির স্পষ্টই অসংশাস্ত্র । অতএব স্বতন্ত্ররূপে শিবের উপাসনায়

এষ এব হি লোকানাং শিবঃ পত্ন্যাঃ সনাতনঃ ॥

যং পূর্বে চানুসন্তুর্নৃণাং প্রমাণং জনার্দনঃ । [ ভা ৪. ২. ৩১ ]

ইতি । এষ বেদলক্ষণে 'যৎ প্রমাণং' যত্র মূলমিত্যর্থঃ । অত এবাঘ্যয়েনাপি শ্রীবিষ্ণু-  
ভক্তিদৃঢ়ীকৃত্য 'সদং রজস্তুমঃ' ইত্যাদিনা । তথা শ্রীহরিবংশে শিববাক্যমেব—

৫ হরিরেব সদা ধ্যেয়ো ভবন্তিঃ সত্ত্বসংস্থিতৈঃ ।

বিষ্ণুমন্ত্রং সদা বিপ্রাঃ পঠধ্বং ধ্যাত কেশবম ॥

ইতি । তস্মাৎ শ্রীশিবভক্তেরপ্যেবমুত্তে স্থিতে পরাণামপি দেবতানাং বৈষ্ণবাগমাদৌ  
তদ্বহিরঙ্গাবরণ-সেবকদ্বেনাপ্রাকৃতানামেব পূজাবিধানং শ্রীভগবদ্বল্লোকসমুদ্রপরাণাং তল্লীলো-  
পয়িক-নরলীলাপার্ষদানাং বা শ্রীভগবৎপ্রীতগনযজ্ঞাদৌ তু শ্রীযুধিষ্ঠির-রাজসূয়বদন্ত্যাসামপি

১০ তদ্বিভূতিবৈনৈবেতি জ্ঞেয়ম্ ।

এই পাশণ্ডিক দোষ হয় ।<sup>২</sup> যেহেতু সেই শ্রীভাগবতে ভৃগু কর্তৃক শ্রীজনার্দনেসই বেদমূলক স্থাপিত  
হইয়াছে—

'পূর্বে ঋষিগণ যে বেদকে আশ্রয় কবিশাছিলেন, সেই বেদের জনার্দনই প্রমাণ এবং  
সেই বেদই লোকসকলের সনাতন মঙ্গলদায়ক পথ ।'

১৫ ইহাই বেদের লক্ষণ, যাহা প্রমাণ অর্থাৎ যাহা বেদের মূল । অতএব 'সদ্ব বজ্রঃ ও তমঃ  
( প্রকৃতিব এই তিনটি গুণ তথাপি সদ্ব তম্ব বাসুদেব হইতেই কল্যাণ )' ইত্যাদি বাক্যে বিধিবশে  
শ্রীবিষ্ণুভক্তিই দৃঢ়ীকৃত হইয়াছে । তথা শ্রীহরিবংশে শিববাক্য—

'হে বিপ্রগণ ! সত্ত্বসংস্থিত আপনাদেব হৃদিই সদা ধ্যেয় । অতএব সর্বদা বিষ্ণুমন্ত্রই পাঠ  
করুন, কেশবকে ধ্যান বকন ।'

২৫ শিব ভক্তেরও যখন এই প্রকার বর্ণনায় বিহিত হইল তখন অত্যাচ্ছ দেবতা-  
দিগেবও বৈষ্ণবাগমাদিতে অপ্রাকৃতরূপে পূজার নিধান আছে । কারণ তাঁহারা শ্রীকৃষ্ণেব  
বহিরঙ্গাবরণ সেবক । অথবা শ্রীভগবানের লোকসংগ্রহপব লীলাব উপযোগী নরলীলাপার্ষদ-  
গণের ভগবৎ-প্রীতি-সাধক যজ্ঞাদিতে মহাবাজ শ্রীযুধিষ্ঠির যেমন রাজসূয় যজ্ঞে অচ্ছ  
(দেবতাগণকে) শ্রীকৃষ্ণেব বিভূতিক্রমে আনিয়াছিলেন তদং (অচ্ছ দেবতাব পূজা)—ইহাই বুঝিতে  
৩০ হইবে ।'

১ ভা. ১. ২. ২৩

২. ৩তৎপর্ষ—মহাদেব একজন স্বতন্ত্র ঈশ্বর—এইরূপে যদি কেহ ভগ্নন করেন তাহা হইলে দোষ হয় । নামা-  
পরাধেও বলিয়াছেন—'শ্রীবিষ্ণোঃ সকাশাৎ শিবস্ত নামাদেঃ সাতত্বামননম্' অর্থাৎ শ্রীবিষ্ণুব সাক্ষাতে শিবনামকে স্বতন্ত্র  
মনে করা একপ্রকার নামাপরাধ । কিন্তু তদীয়রূপে অর্থাৎ বিষ্ণুরূপে আবাধনা করিলে দোষ হয় না ।

৩. ৩তৎপর্ষ—বৈষ্ণবশাস্ত্রে যে অচ্ছ দেবতার অর্চনের বিধান আছে, সে সম্বন্ধে বলিতেছেন—শ্রীভগবানের বহিরঙ্গা-  
বরণ সেবকরূপে অপ্রাকৃতদেবতাগণেরই পূজন কর্তব্য কিন্তু প্রাকৃত সত্যাদিগণযুক্ত দেবতার পূজা বিধের নয় । এহলে অচ্ছ

ততঃ সম্পূজা শিরসা ববন্দে পরমেষ্ঠিনম্ ।

ভবং প্রজাপতীন্ দেবান্ প্রহ্লাদো ভগবৎকলাঃ ॥ [ ভা. ৭. ১০. ২৬ ]

ইতি । তদুক্তং শ্রীযুধিষ্ঠিরৈব —

ক্রতুবাজেন গোবিন্দ রাজসূয়েন পাবনীঃ ।

যক্ষে বিভূতীর্ভবতস্তৎ সম্পাদয় নঃ প্রভো ॥ [ ভা. ২. ৪. ১৭ ]

বিভূতিরেনৈবমুক্তং পান্নে কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীসত্যভামাং প্রতি শ্রীভগবত্—

সৌবাস্চ শৈবা গণেশা বৈষ্ণবাঃ শক্তিপূজকাঃ ।

মামেব প্রাপ্নুবন্ত্যহ বর্ষাপঃ সাগরং যথা ॥

একোত্ৰং পঞ্চধা জাতঃ ক্রীডয়া নামভিঃ কিল ।

দেবদত্তে যথা কশ্চিৎ পুত্রাদিজননামভিঃ ॥ [ প. পু. ৭১ অধ্যায় ]

ইতি । বস্তুতস্ত সর্বাপেক্ষয়া শ্রাবৈষ্ণবা এবং শ্রেষ্ঠাঃ । তদুক্তং স্বান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে তথৈবাগ্নত্ৰ প্রহ্লাদসংহিতায়ামেকাদশীজাগরণপ্রসঙ্গে চ—

প্রহ্লাদকর্তৃক যে প্রকাব অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে তাহা বলিতেছেন—

‘অতঃপব প্রহ্লাদ শ্রীভগবানেব অংশ সজ্জা, মতেশ ও প্রজাপতি প্রভৃতি দেবতা সকলকে সম্যক্ প্রকারে পূজা কবিয়া মস্তক দ্বাৰা বন্দনা কৰিগেন।’

শ্রীযুধিষ্ঠিরও তাহাই বলিয়াছেন—

‘হে গোবিন্দ । যজ্ঞশ্রেষ্ঠ বাজস্বয় যজ্ঞ দ্বাৰা তোমাব পণ্ডিত বিভূতিকে ( অংশ সমুহকে ) অর্চনা কবিত্তে যে ইচ্ছা কবিয়াছি, হে আমি । আপনি তাহা সম্পাদন ককন।’

পদ্মপুৰাণেও বিভূতি বা অংশরূপেই তজ্জপ কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীসত্যভামার প্রতি শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—

‘যেমন বর্ষাব জল সাগরপ্রাপ্ত হয়, তজ্জপ সূর্যোপাসক, শিবোপাসক, গণেশপূজক ও গঞ্জির অর্চক এবং বৈষ্ণবগণ আনাকেই প্রাপ্ত হন । এক দেবদত্ত যেমন পুত্রাদি জননামেব দ্বাৰা ( অর্থাৎ অমুকবপিতা, ভ্রাতা বা বন্ধু ইত্যাদিরূপে নানা নামে ) নির্দিষ্ট হয়, সেই প্রকার ক্রীড়া এবং নামের দ্বাৰা আমি এক ছইয়াও পঞ্চরূপ ছইয়াছি ।’

বাস্তবিকপক্ষে সকলের অগোচ্রে শ্রীভগবান্ই শ্রেষ্ঠ । স্বান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে ও অন্তত্ৰ

প্রকাব সিন্ধাস্তপ কবা যাইতে পারে । গীতাত্তে শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—আমি যদি কাজ না করি তাহা হইলে এই লোক সকল উৎসন্ন হইয়া যাব, অতএব আমি কাজ করি, কিন্তু আমার কোনও কষ্টব্য নাই । লোক সংগ্রহের নিমিত্তই আমি কাজ করি । তজ্জপ শ্রীভগবানেব জায় লোকসংগ্রহণ শ্রীভগবানের লীলার অনুকূলতা করিবার জন্য নরাকার যে পার্শ্বদগণ আছেন তাঁহাদেরই পূজা বিধান শাস্ত্রে নির্দিষ্ট আছে । অতএব শ্রীভগবৎ ঐতির নিমিত্ত অগুপ্তিত মহারাজ যুধিষ্ঠিরের রাজহুম্বলে শ্রীভগবানেব বিভূতিকপেই অস্তান্ত বেবতার পূজা দেখা সাধিত হইয়াছে ।

ন সৌরো ন চ শৈবো বা ন ব্রাহ্মো ন চ শাস্তিকঃ ।

ন চাণ্ডদেবতাভক্তেঃ ভবেস্তাগবতোপমঃ ॥

ইতি তাদৃশসৌরাদীনাম্ তৎপ্রাপ্তিঞ্চ ন কেবলং তৎকেতুত্বেনা<sup>১</sup> কিন্তু ভগবৎপ্রীত্যর্থকৃতজপ-  
তপস্তজ্জাত-শুদ্ধভক্তিদ্বারা শ্রীবিষ্ণুক্ষেত্রমরণাদিপ্রভাবেন বা । যথা তত্রৈব বর্ণিতয়োর্দেব-

৫ শর্ম-চন্দ্রশর্মনাম্নোঃ সূর্যমারাদয়তোঃ । তদ্বক্তং শ্রীভগবতা—

তৎক্ষেত্রস্য প্রভাবেন ধর্মশীলতয়া পুনঃ ।

বৈকুণ্ঠভবনং নীর্থো মৎপরো মৎসমীপগৈঃ ॥

যাবজ্জীবন্ত যত্নাভ্যাং সূর্যপূজাদিকং কৃতম্ ।

তেনাহং কর্মণা ভাভ্যাং সুপ্রীতো হভবং কিল ॥

১০ ইতি । তৎক্ষেত্রং মায়াপুরী । তৌ চ শ্রীকৃষ্ণাবতারে সত্রাজিদক্রুরাখৌ জাতাবিতি চ তত্র  
প্রসিদ্ধিঃ । এবং পুণ্ডরীকস্যাপি পিতৃসেবয়া তৎপ্রাপ্তিঞ্চ যোজনীয়া ।

স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎপ্রাপ্তিঃ শ্রীগীতোপনিষদি নিষিদ্ধা ।

প্রহ্লাদ সংহিতাতে একাদশী জাগরণ প্রসঙ্গে তাহাই উক্ত হয় । যথা—

‘সৌর শৈব, ব্রাহ্ম, শাস্ত এবং অশ্র’ ‘দেবতা-ভক্ত—কেহই ভাগবত তুল্য নহেন ।’

১৫ তাদৃশ সূর্যশিবাদিপ্রভৃতি উপাসকগণেব যে ভগবৎপ্রাপ্তি দ্বারা তাহা কেবল  
তৎকেতুক নয় (অর্থাৎ সেই সেই দেবতাব আবাধনায় লভ্য নহে), কিন্তু শ্রীভগবানের  
প্রীতির নিমিত্ত কৃত যে জপ ও তপ—তজ্জাত শুদ্ধভক্তি দ্বারা, অথবা শ্রীবিষ্ণুক্ষেত্রে মরণাদি  
প্রভাবের দ্বারা হইয়া থাকে । সেই স্বন্দপুরাণেই সূর্য-আরাধনাকারী দেবশর্মা ও  
চন্দ্রশর্মা নামক দুই জনের সম্বন্ধে শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—

২০ ‘সেই ক্ষেত্রের প্রভাব বশতঃ ধর্মশীল সেই দুইজন (দেবশর্মা ও চন্দ্রশর্মা)  
আমার পার্শ্বদগণ কর্তৃক বৈকুণ্ঠভবনে নীত হইয়াছিলেন । তাঁহারা দুইজন জীবনকাল  
পর্যন্ত সূর্যপূজাদি করিয়াছেন, সেই কর্ম দ্বারা তাঁহাদের প্রতি আমি নিশ্চয় প্রসন্ন হইয়াছিলাম ।’  
‘সেই ক্ষেত্র’ অর্থে মায়াপুরীঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারকালে তাঁহারা উভয়ে সত্রাজিৎ ও অক্রুর  
নামে জন্ম লইয়া ছিলেন—ইহা সেই স্বন্দপুর্বাণে প্রসিদ্ধি আছে । এই প্রকার পিতৃসেবা দ্বারা

১ ‘তৎকেতুত্বেনা’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

২ ‘সেই ক্ষেত্র’ অর্থাৎ মায়াপুরী । অযোধ্যা প্রভৃতি সাতটি পুরী মোক্ষ দায়িকা—

‘অযোধ্যা মথুরা মাধা কাশী কাকী অবন্তিকা ।

পুরী দ্বারাবতী চৈব সপ্তমতা মোক্ষদায়িকাঃ ॥’

ଯୋହପ୍ୟନ୍ତଦେବତା-ଭକ୍ତା ଯଜନ୍ତେ ଶ୍ରଦ୍ଧାସ୍ଥିତାଃ ।  
 ତେହପି ମାମେବ କୌଣ୍ଡେୟ ଯଜନ୍ତ୍ୟାବିମ୍ବିପୂର୍ବକମ୍ ॥  
 ଅହଂ ହି ସର୍ବସଞ୍ଜ୍ଞାନାଂ ଭୋକ୍ତା ଚ ପ୍ରଭୁରେବ ଚ ।  
 ନ ତୁ ମାମଭିଜ୍ଞାନନ୍ତି ତଦ୍ବେନାତ୍ୟାଚ୍ୟବନ୍ତି ତେ ॥  
 ଯାନ୍ତି ଦେବବ୍ରତା ଦେବାନ୍ ପିତୂନ୍ ଯାନ୍ତି ପିତୃବ୍ରତାଃ ।  
 ଭୂତାନି ଯାନ୍ତି ଭୂତେଜ୍ୟା ଯାନ୍ତି ମନ୍ଦ୍ୟାଞ୍ଜିନୋହପି ମାମ୍ ।

[ ଭ. ଗୀ. ୧. ୧୦-୧୫ ]

ହିତି । ତସ୍ମାନ୍ନଦୀୟନ୍ଦେନୋପାସନାୟାଂ କଞ୍ଚିଦ୍ଗୁଣୋହପି ଭବତି ।

[ ବ୍ରହ୍ମାଶିବାଦୀନାମବଜ୍ରାଦୌ ଭୂନୋଷସନ୍ତାପଃ ।

ଅବଜ୍ରାଦୌ ହ ଦୋଷଃ—“ଶ୍ରଦ୍ଧାଂ ଭାଗବତେ ଶାସ୍ତ୍ରେ ନିନ୍ଦାମତ୍ତତ୍ର ଚାପି ହି” ଇତିବଦ୍ । ୧୦  
 ଯଥା ପାଞ୍ଚେ—

ହରିରେବ ସଦାରାଧ୍ୟଃ ସର୍ବଦେବେଶ୍ବରେଶ୍ବରଃ ।  
 ଇତରେ ବ୍ରହ୍ମରୁଦ୍ରାଦ୍ଧା ନାବଜ୍ଞେୟା କଦା ଚମ୍ ॥

ପୁଞ୍ଜୀକରଣ ଶ୍ରୀଭଗବତ୍ ପ୍ରାପ୍ତି ଯୋଜନା କରିତେ ହିବେ । ଦେବତାନ୍ତରେବ ସ୍ବତନ୍ତ୍ରରୂପେ ଉପାସନାତେ  
 ଯେ ଶ୍ରୀଭଗବତ୍ ପ୍ରାପ୍ତି ତାହା ଶ୍ରୀଗୀତୋପନିଷଦେହି ନିଷିଦ୍ଧ ହିରାହେ । ଯଥା—

୧୫

‘ଆଗିହି ସର୍ବସଞ୍ଜ୍ଞେବ ଭୋକ୍ତା ଓ ପ୍ରଭୁ । ଆମାକେ ସାହାରା ଯଥାସ୍ଥିତାବେ ଶ୍ରୀନେ ନା ତାହାରା  
 ପୁନଃ ପୁନଃ ସଂନାବେ ଗମନାଗମନ କରେ । ଇନ୍ଦ୍ରାଦିଦେବ-ବ୍ରତ-ପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ଦେବତାକେ ଓ ସାହାରା  
 ପିତୃ-ଶ୍ରାଦ୍ଧାଦି କ୍ରିୟାପବ ତାହାବା ପିତୃଗଣକେ ଏବଂ ହୃତପୂଜକଗଣ ଭୂତସକଳକେ ଓ ଆମାର ସଞ୍ଜ୍ଞାନୀୟ  
 ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ଆମାକେ ପ୍ରାପ୍ତ ହନ ।’

ତଦ୍ବିଧୀ ( ଭଗବତ୍ ) ସଂସ୍କୃତିରୂପେ ( ଅନ୍ତ ଦେବତାବ ) ଉପାସନାୟ ଶୁଣଓ କିଛି କିଛି ହୟ ।

୨୦

[ ବ୍ରହ୍ମାଶିବାଦିନାମବଜ୍ରାଦୌ ଦୋଷ ]

ଅବଜ୍ରାଦିତେ କିନ୍ତୁ ଦୋଷ ହୟ । ‘ଭଗବତ୍ ପ୍ରତିପାଦକ ଶାସ୍ତ୍ରେ ଶ୍ରଦ୍ଧା କରିବେ କିନ୍ତୁ ଅନ୍ତ ଶିବାଦି  
 ପ୍ରତିପାଦକ ଶାସ୍ତ୍ରେବ ନିନ୍ଦା କରିବେ ନା’—ଏହି ଉକ୍ତିବଶତଃ ( ଅନ୍ତ ଦେବତାର ଅବଜ୍ରା ଓ ଦୋଷଜନକ ) ।  
 ଯଥା ପାଞ୍ଚେ—

‘ସର୍ବଦେବେଶ୍ବର ଈଶ୍ବର ହରିହି ସର୍ବଦା ଆରାଧନୀୟ, କିନ୍ତୁ ଅନ୍ୟ ବ୍ରହ୍ମା ଓ ଋଦ୍ରାଦି ୧୫  
 କବନିହି ଅବଜ୍ଞେୟ ନହେନ ।’

ଗୌତମୀୟ ଗ୍ରନ୍ଥେ ଉକ୍ତ ହୟ—

ইতি । গৌতমীয়ে চ—

গোপালং পূজয়েদ্ যস্ত নিন্দয়েদন্তদেবতাম্ ।

অন্ত তাবৎ পরো ধর্মঃ পূর্বধর্মোহপি নশ্যতি ॥ [ গো. ত. ৩৩. ৮৪ ]

ইতি । অত এব ‘হয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাৎ’ ইতি শ্রীনारायणवर्मणि তদাগঃ—

প্রায়শ্চিত্তম্ । বিষ্ণুধর্মে চায়মিতিহাসঃ—

- পূর্বং শ্রীমদম্বরীষো বহুদিনং শ্রীভগবদারাধনং তপোহমুষ্ঠিতবান্ । তদন্তে চ ভগবানেবেন্দ্ররূপেণৈরাবতীকৃতং গরুড়মাকহ তং বরেণ ছন্দয়ামাস । স চেন্দ্ররূপং দৃষ্টী তং নমস্কারাদিভিরাদৃত্যপি তস্মাদবরং নেষ্ঠবান্, উক্তবাংশ্চ—মমারাধ্যাকারো যঃ স এব মম বরদাতা ভবেন্নাত্ত্ব ইতি । অথ তদন্তে বরমহমেব দাস্যামীতি পুনঃ—
- ১০ রুক্তবতাপীন্দ্রে তং নেষ্ঠবন্তং তং প্রতি বজ্রং সমুচ্ছতবান্ । তদাপি তং বরং নান্দীকৃতবতি তস্মিন্ সুপ্রসম্নো ভূহা তদ্রূপমন্তর্ধাপা স্বরূপগাবির্ভাবয়ন্নমুজগ্রাহেতি ।

‘যে ব্যক্তি গোপালকে ( শ্রীকৃষ্ণকে ) পূজা কবে কিন্তু অত্ৰ দেবতাকে নিন্দা করে, তাহার ভবিষ্যৎ ধর্ম হওয়ার কথা দূরে থাকুক, পূর্ব ধর্মও নষ্ট হয় ।’

অতএব ‘পথিমধ্যে দেবহেলন-রূপ অপবাধ হইতে ( হয়শীর্ষমূর্তি আমাকে রক্ষা করুন )’

- ১১ ইত্যাদি শ্লোকে নারায়ণবর্ম ( মন্ত্র ) দ্বারা সেই দেব-অবজ্ঞার প্রায়শ্চিত্ত কথিত হইয়াছে । বিষ্ণুধর্মেও এই ইতিহাস দৃষ্ট হয়—

- শ্রীমান্ অম্বরীষ পূর্বে বহুদিন যাবৎ শ্রীভগবানের আরাধনারূপ তপস্তার অনুষ্ঠান করিয়াছিলেন । অম্বরীষেব তপস্তাশেষে শ্রীভগবান্ ইন্দ্ররূপ ধারণ পূর্বক গরুড়কে ঐরাবতরূপে পরিণত করিয়া তাহাতে আরোহণ করিয়া বব দিতে প্রলোভন দেখাইলেন । শ্রীঅম্বরীষ
- ২০ তাঁহাকে নমস্কারাদি দ্বারা আদর করিয়াও তাঁহার নিকট বর গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করিলেন না, বরং বলিয়াছিলেন, ‘আমার আরাধ্যের আকাব যাহার, তিনিই আমার বরদাতা হইবেন, অত্ৰ নহেন ।’ অনন্তর ইন্দ্ররূপী ভগবান্ বলিলেন—‘তোমার আরাধ্য দেবের দেয় বর আমিই দিব’ । ইহা শুনিয়াও অম্বরীষ বর গ্রহণ করিতে ইচ্ছা না করায় ইন্দ্র তাঁহার প্রতি বজ্র উত্তোলন করিলেন, তথাপি তিনি বর গ্রহণ করিলেন না । তখন তাঁহার
- ২১ প্রতি ভগবান্ সুপ্রসন্ন হইয়া সেই ইন্দ্ররূপ অস্তর্হিত করিয়া নিজস্বরূপ ধারণ পূর্বক ( তাঁহার প্রতি ) অনুগ্রহ করিয়াছিলেন ।

তত্র চ শিবাবজ্ঞানদোষঃ । যথা চতুর্থ এব নন্দীশ্বরশাপঃ— “সংসরস্তিহ  
যে চামুমমু শৰ্বাবমানিনম্” ইতি । ইদমপি যৎকিঞ্চিদেব, শ্রীশিবস্য মহাভাগবতত্বেন দোষস্য  
স্বয়মেব সিদ্ধহাং । “হেলনং গিরিশভ্রাতৃধনদস্য ভয়া কৃতম্” ইত্যুক্তরীত্যাম্ নুনং তৎসখ্য-  
মমুশ্রুতৌব কুবেরাদপি শ্রীকৃবেণ ভগবন্তুক্তিস্বভাব-কৃতসর্ববিষয়ক-বিনয়পুনঃপুনর্ভক্ত্যভি-  
লাষাভ্যাং যুক্তেন সত্য কৃতং ভগবন্তুক্তি-বরপ্রার্থনমিতি চতুর্থাভিপ্রায়ঃ । অত এবোক্তঃ— ৫

যো মাং সমর্চয়েন্নিত্যমেকান্তং ভাবমাশ্রিতঃ ।

বিনিব্ধনং দেবমীশানং স যাতি নরকং ধ্রুবম্ ॥

ইতি । দৃষ্টঞ্চ তথা চিত্রকেতুচরিতে ।

[ ভগবৎপ্রতিমাস্থাং শিলাবুদ্ধেন্নিশেষঃ ]

শ্রীকপিলদেবেন সাধারণানামপি প্রাণিনামবমানাদি বৎ নিন্দিতং, কিমুত ১০  
তদ্বিধানাম্ । তথা হি—

শিবের অবজ্ঞাদিতে মহৎ দোষ হয় । চতুর্থ বৃক্কে—নন্দীশ্বরশাপে উক্ত হয়—  
‘যে ( ভ্রাতৃগণ ) মহাদেবের অবমাননাকারী দক্ষের অমুবর্ত্ত হইলেন, তাঁহারা এই সংসারে  
জন্মমরণাদি অমুভব করুন ।’ এ দোষ নিশ্চিতই সামান্য—তথাপি শ্রীশিবের মহাভাগবতত্ব হেতু  
দোষ স্বতই সিদ্ধ হয় । ‘মহাদেবের ভ্রাতা ধনাধিপতি কুবেরের প্রতি তুমি অবজ্ঞা করিয়াছ’— ১৫  
এই উক্তি অমুসাবে নিশ্চয় কুবেরের সহিত শ্রীশিবের সখ্য স্বয়ং কবিয়া শ্রীভগবৎ-ভক্তি-স্বভাবের  
দ্বারা কৃত যে সর্বপ্রকার বিনয়—তৎসহ ভক্তি-অভিলাষী শ্রীকৃব ( শিবসখা ) কুবেরের  
নিকট পুনঃ পুনঃ ভক্তি বর প্রার্থনা করিয়াছিলেন । ইহাই চতুর্থ বৃক্কের অভিপ্রায় । অতএব  
উক্ত হইয়াছে—

‘যে ব্যক্তি ঐকান্তিক ভাবসম্মিত হইয়া আনাকে নিত্য সম্যক প্রকারে অর্চনা ২০  
করে কিন্তু শ্রীকেশনদেবকে নিন্দা কবে সে নিশ্চয়ই নিবয়গামী হয় ।’  
চিত্রকেতুর উপাখ্যান হইতেও তাহাই বুঝা যায় ।

[ ভগবৎপ্রতিমাস্থ শিলাবুদ্ধির নিশেষঃ ]

কপিলদেব সাধারণ প্রাণিদিগের অবজ্ঞাবও নিন্দা করিয়াছেন, ( তদ্বিধ দেবতাদির )  
ত’ কথাই নাই । যথা—

২৫

১ ভা. ৪. ২. ২৪

২ ভা. ৪. ১১. ৩২

৩ ‘স্বায়ম্বুবোক্তরীত্যাম্’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ

৪ ‘অবজ্ঞাদিকং’—হস্তলিপিত পুস্তকে পাঠ

৫ গন্ধর্ব্বরাজ চিত্রকেতু ঐকান্তিক হরিভক্ত । কবিসভা মধ্যে শ্রীশিবকে পার্শ্বতীসহ একাসনে সমাসীন দেখিয়,  
কটাক্ষ করিয়াছিলেন, তজ্জন্ত পার্শ্বতীর শাপে তাঁহার অহরয়োনিতে জন্ম হইয়াছিল ।

অহং সর্বেষু ভূতেষু ভূতাত্মাবস্থিতঃ সদা ।

তমবজ্জায় মাং মর্ত্যঃ কুরুতেহর্চাবিড়ম্বনম্ ॥ [ ভা. ৩. ২৯. ১৭ ]

ভূতেষু বক্ষ্যমাণরীত্যা প্রাণভৃজ্জীবমারভা ভগবদর্পিতাত্মজীবপর্ঘ্যস্তেষু ভূতাত্মা তদন্তর্যামী ।  
তং মামবজ্জায় তেষামবজ্জয়া তদধিষ্ঠানকস্য মমৈবাবজ্জাং কৃৎসেত্যর্থঃ । ততস্তাং কৃত্বা  
৫ যোহর্চাং মৎপ্রতিমাং কুরুতে স তদ্বিড়ম্বনস্তস্য্য অবজ্জামেব কুরুত ইত্যর্থঃ । যতঃ—

যো মাং সর্বেষু ভূতেষু সন্তুগাত্মানমীশ্বরম্ ।

হিহাচাং ভজ্যতে মৌঢ্যাস্তস্ম্যগ্বেব জুহোতি সঃ ॥ [ ভা. ৩. ২৯. ১৮ ]

মৌঢ্যাৎ শৈলী দারুণয়ী বা কাচিৎ প্রতিমেয়মিতি গৃঢ়বুদ্ধিহাদ যং সর্বেষু ভূতেষু  
বর্তমানং পরমাত্মানমীশ্বরং মাং হিহা তস্যা ময়ৈক্যমবিভাব্যাচাং মদীয়াং প্রতিমাং ভজ্যতে

১০ কেবললোকরীতিদৃষ্ট্যা তস্মৈ জলাদিকমর্পয়তি । যথা গ্নিপূরাণে দশরথ-মারিত-পুত্রস্ত

‘আমি অন্তর্ধ্যায়ীরূপে সর্বদা সর্বভূতে অবস্থিত আছি, যে মণশীল (মানব) সেই সর্বভূতস্থ  
আমাকে অবজ্ঞা করিয়া কেবল প্রতিমা পূজা করে, সে কেবল পূজাব বিড়ম্বনা মাত্র করে ।’

‘সর্বভূত’ অর্থে বক্ষ্যমাণ শ্লোকে আলোচিত যে অপ্রাণভূৎ জীব (অর্থাৎ যে সকল  
ভূতের চিহ্নিকাশ প্রকটিত নহে) তাহা হইতে আরম্ভ করিয়া কৃষ্ণাৰ্পিতাত্মা শ্রেষ্ঠ ভক্ত

১৫ পর্যন্ত । ‘ভূতাত্মা’ অর্থে—সর্বভূতাত্ম্যামী । ‘এবম্ভূত আমাকে অবজ্ঞা করিয়া’ অর্থে সর্বভূতাত্ম্যামী  
যে-আমি—অন্য ভূতের অবমাননায় তাহাকে অর্থাৎ আমাকেই অবমাননা করা হয় । স্মতরাং  
সেইরূপ অন্য জীবকে অবজ্ঞা করিয়া যে আমার প্রতিমা পূজা কবে সে সেই পূজার বিড়ম্বনা  
অর্থাৎ সেই প্রতিমারও অবজ্ঞা করে । যেহেতু—

‘যে ব্যক্তি সমস্ত ভূতে বর্তমান পরমাত্মা ও ঈশ্বররূপী আমাকে পরিত্যাগ করিয়া

২০ প্রতিমাকে পূজা কবে সে মূঢ়তাবশতঃ ভ্রমে আহুতি দেয় ।’

মূঢ়তাবশতঃ কোন প্রতিমা প্রস্তর বা দারুণয়ী—ইহা মনে করিয়া সর্বভূতে স্থিত পরমাত্মা ও  
ঈশ্বররূপী আমাকে পরিত্যাগ করিয়া (অর্থাৎ) প্রতিমাব সহিত আমার ঐক্যভাবনা না করিয়া  
ভজনা করে—কেবল লোকরীতি দৃষ্টি দ্বারা আমার প্রতিমাকে জলাদি অর্পণ করে । অগ্নিপূরাণে  
দশরথ কতৃক যে-তপস্বীর পুত্র নিহত হইয়াছিল তাহার বিলাপে উক্ত হয়—

১ তাৎপর্য—ভবান্নি প্রতি অবমাননার কথা দূরে থাকুক—সাধারণ জীবের প্রতি অবমাননাও নিবদ্ধ পরন্ত  
সর্বভূতে শ্রীকৃষ্ণই অধিষ্ঠান ইহা জানিয়া সকলকে সম্মান করা ও সকলের নিকট কৃষ্ণভক্তি প্রার্থনা করাই শ্রীকৃষ্ণদেবের  
উপদেশ । তাহাই চতুর্থ স্বাক্ষরের অভিপ্রায় । শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতও শ্রীমহাপ্রভুর বাক্য—

উত্তম হঞা বৈষ্ণব হবে নিরতিমান ।

সর্বজীবে সম্মানিবে জানি কৃষ্ণ অধিষ্ঠান ।



তপস্বিনো বিলাপে—

শিলাবুদ্ধিঃ কৃত্য কিং বা প্রতিমায়াং হরের্ময়া ।

কিং ময়া পথি দৃষ্টস্য বিষ্ণুভক্তস্য কর্হিচিৎ ॥

তন্মুদ্রাক্ষিতদেহস্য চেতসানাদরঃ কৃতঃ ।

যেন কর্মবিপাকেন পুত্রশোকো মমেদৃশঃ ॥

ইতি । যথা চোক্তং—

বিষ্ণুর্চায়াং শিলাধীশু রম্য নরমতিবৈষম্যবে জাতিবুদ্ধি-

বিষেণবা বৈষম্যবানাং কলিমালিন্যমথনে পাদতীর্থেহম্বু বুদ্ধিঃ ॥

শুদ্ধে তন্মান্নি মন্ত্রে সকলকলুষহে শব্দসামান্যবুদ্ধি-

বিমোহে সর্বেশ্বরেণে তদিতবসমধীর্ষস্য বৈ নারকী সঃ ॥

১০

ইতি । তস্য চ মূঢ়স্য মদ্যুচ্চাভাবাৎ সর্বভূতাবজ্ঞাপি ভবতি । ততস্তদ্বোধেণ ভস্মনি যথা জ্বহোতি কশিচৎ তস্যা শ্রদ্ধাধানস্য ফলাভাব ইত্যর্থঃ । “যে শাস্ত্রবিধিমুৎসজ্য যজ্ঞশ্চে শ্রদ্ধয়াঘ্নিতাঃ” ইত্যাদ্যুক্তবীত্যা লোকপরম্পরামাত্রজাতে যৎকিঞ্চিচ্ছুদাসম্ভাবে তু কনিষ্ঠভাগবত ইমেব ।

‘আমি কি হরিণ প্রতিমাতে পাশাণ বুদ্ধি কবিগাছি, অথবা ভগবান্ শ্রীহরির মূদ্রাক্ষিত- ১৫  
দেহ বিষ্ণুভক্তকে পথে দেখিয়া চিন্তাবাদ্য অনাদর কবিগাছি, যে-কর্মবিপাকবশতঃ আমার  
ঈদৃশ পুত্রশোক উপস্থিত হইল।’

আরও উক্ত হয়—

‘বিষ্ণুপ্রতিমাতে শিলা বুদ্ধি, গকতে মনুষ্যবুদ্ধি, বৈষম্যবে জাতিবুদ্ধি, কলি-মালিন্যনাশী ২০  
বিষ্ণুব ও বৈষম্যবেব পাদোদকে সাধাবণ জলবুদ্ধি, শুদ্ধ শ্রীভগবানের নাম, রূপ এবং মন্ত্রে অন্য  
শব্দের ভ্রায় সমানবুদ্ধি এবং সর্ব ঈশ্বরের ঈশ্বর বিষ্ণুতে তদিতর-বুদ্ধি বা সমান বুদ্ধি যে করে  
সে নিশ্চয়ই নরক ভোগ করে।’

সর্বভূতে যে আমার অবস্থান সেই দৃষ্টির অভাব থাকায় প্রাণিগণের প্রতি সেই ২৫  
মূর্তির অবজ্ঞা উৎপন্ন হয়। অতএব সেই দোষে ভ্রমে যতাহুতি যেমন বিফল তদ্রূপ  
সেই শ্রদ্ধারহিত ব্যক্তির ফলের অভাব হয়—ইহাই তাৎপর্য। ‘যাহারা শাস্ত্রবিধিকে পরিত্যাগ  
করিয়া (কেবলমাত্র) শ্রদ্ধা সহকারে (অর্থাৎ আন্তরিক্য বুদ্ধিতে, ভজনা করে)’—এই উক্তি  
বশতঃ লোকপরম্পরা জাত যৎকিঞ্চিৎ শ্রদ্ধা বৃদ্ধিতে হইবে এবং সেইহেতু তাহাকে  
কনিষ্ঠ ভাগবত বলিতে হইবে। (উক্ত আছে)—

১ ‘অর্চ্যে বিক্ষো’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ।

২ ভ. গী, ১৭, ১.

অর্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে ।

ন তদন্তেষু চাণ্ডেয়ু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৫ ]

ইত্যন্তেঃ ।

- ৫ যতপি যথাকথঞ্চিদুজনসৈবাবশ্যক-ফলাবসানতাস্ত্যেব তথাপি ঋটিতি ন ভবতীত্যেব তথোক্তম্ । বক্ষ্যতে চ সাফল্যম্—‘অর্চাদাবর্চয়েত্তাবৎ’ ইদিত্যাদিনা । অবজ্ঞামাত্রস্য তাদৃশেই স্তূতরাস্ত

দ্বিষতঃ পরকায়ে মাং মানিনো ভিন্নদর্শিনঃ ।

ভূতেষু বদ্ধবৈরস্য ন মনঃ শাস্তিমুচ্ছতি ॥

- ১০ [ ভা. ৩. ২৯. ১৮. ]

ভিন্নদর্শিনঃ সর্বত্রান্তর্ধ্যাম্যেকদৃষ্টিরহিতস্য অত এব মানিন অত এব বদ্ধবৈরস্য চ । তথা চ মহাভারতে—

পিত্তেব পুত্রং করুণো নোদেজয়তি যো জনঃ ।

বিশুদ্ধস্য হৃষীকেশস্তস্য তূর্ণং প্রসীদতি ॥

- ১৫ ‘যিনি শ্রদ্ধাপূর্বক শ্রীহরির প্রীতিসম্পাদনের নিমিত্ত শ্রীহরির প্রতিমাতে পূজা করেন কিন্তু হরিভক্ত বা অন্তকে পূজা করেন না, সেই ব্যক্তি প্রাকৃত ভক্ত ।’

যতপি যে কোন প্রকায়ে শ্রীভগবান্কে ভজন করিলে অবশ্য ফল লাভ হয়, তথাপি সেই ফললাভ শীঘ্র হয় না—এই কারণে ঐ প্রকার উল্লেখ হইল । (প্রতিমা পূজায়) সফলতা বিঘ্নে (শ্রীভগবান্) বলিলেন ‘সাধক (যে পর্যন্ত সঙ্কল্পে আমাকে জানিতে না

- ২০ পাবে) সেই পর্যন্ত আমাকে প্রতিমাদিতে অর্চনা করিবে ।’ ইত্যাদি দ্বারা অবজ্ঞা মাত্রেই যে দোষাবহ তাহাই অধিকতর সিন্ধ হইল । আরও উক্ত হয়—

‘পরদেহে যিনি আমাকে বেদ করেন সেই ভিন্নদর্শী অভিমানী এবং সকল প্রাণীর সহিত বৈরতাপন্ন যে ব্যক্তি তাহার মন শাস্তিলাভ কবে না ।’

অর্থাৎ সর্বত্র অন্তর্ধ্যামিক্রমে আমি আছি সেই-জ্ঞান-রহিত ব্যক্তি, অতএব অভিমানী

- ২৫ ও বৈরতাপন্ন । মহাভারতেও উক্তি হইয়াছে—

‘পিতা যেমন পুত্রকে কোন প্রকার উদ্বেগ দান করেন না সেই প্রকার যে ব্যক্তি কৃপালু কোন মনুষ্যকে উদ্বেগ দান করেন না, সেই বিশুদ্ধ ব্যক্তির প্রতি হৃষীকেশ সত্ত্ব প্রসন্ন হন ।’

অপর (শ্রীভাগবতে) উক্ত হয়—

কিঞ্চ—

অহমুচ্চাবচৈত্র্যৈঃ ক্রিয়ায়োঃ পন্নয়ানযে ।

নৈব তুষ্যেহর্চিতোহর্চ্যাং ভূতগ্রামাবমানিনঃ ॥ [ ভা. ৩. ২৯. ১৯ ]

অবমানিনো নিন্দাকর্তৃঃ । নিন্দাপি ঘেষসমা ।

কিংবা—

ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাগৈর্হি মর্মগৈঃ ।

যথা তুদন্তি মর্শস্বা অসতাং পরুযেষবঃ ॥

ইত্যাদ্যুক্তরীত্যা ততোহধিকা ইতি নায়ং ব্যাংক্রম ইত্যভিপ্রেত্য ন ঘেষাৎ পূর্বমসৌ পঠিতা ।

[ প্রতিমাপূজায়া উপাযোগিস্তম্ ]

তদেবমীশ্বরজ্ঞানাভাবান্তক্তাবশ্রদ্ধধানস্য দোষ উক্তঃ । অথ তচ্ছুদ্ধাহেতুতজ্- ১০  
জ্ঞানস্য স্বধর্মসংযুক্তং তদর্চনমেব কারণমুপদিশন্ তাদৃশার্চনসাপ্যাবর্ত্তামঙ্গীকরোতি—

অর্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবদীশ্বরং মাং স্বকর্ম্মকৃৎ ।

যাবন্ন বেদ স্বহৃদি সর্বভূতেষ্ববস্থিতম্ ॥ [ ভা. ৩. ২৯. ২০ ]

তাবদেব স্বকর্ম্মকৃৎ সন্ অর্চাদাবর্চ্চয়েদ্ যাবৎ সর্বভূতেষ্ববস্থিতমীশ্বরং মাং ন  
বেদ ন জানাতি । অত্র স্বকর্ম্মসহায়মজাতশ্রদ্ধস্য শুদ্ধভক্তাবনধিকারাৎ তৎ প্রতি- ১৫

‘যে ব্যক্তি প্রাণিসমূহের অবমাননা কবে, সে বিবিধ সম্পাদিত ক্রিয়ার দ্বারা আমার  
প্রতিমাতে আমাকে অর্চনা করিলেও পাপশূন্য হইলেও তাহার প্রতি আমি সন্তুষ্ট হই না ।’  
‘অবমানী’ অর্থে নিন্দাকারী । নিন্দা ঘেষেরই সমান । অথবা—

‘মর্ম্মস্তদ বাণের দ্বারা বিদ্ধ হইয়া পৃথক তেমন তাপ প্রাপ্ত হয় না যেমন অসংগণের  
মর্মান্তিক নিষ্ঠুর উক্তি জীবকে পীড়া দান করে’ ।

ইত্যাদি উক্তি দ্বারা ঘেষ হইতে নিন্দা যে অধিকতর ক্রোধদায়ক হয়, ইহার বিপর্যয় নাই—  
এই অভিপ্রায়ে ( ‘পরদেহে যাহারা ঘেষ করে’ এই শ্লোকে ) ঘেষের পূর্বে ( শ্রীভগবান্ কর্তৃক )  
নিন্দা পঠিত হয় নাই ।

[ প্রতিমা পূজার আবশ্যকতা ]

ঈশ্বর জ্ঞানের অভাব বশতঃ ভক্তিতে একদাহীন ব্যক্তির এই প্রকার দোষ কথিত ২৫  
হইল । অতএব ভক্তিপ্রদায়ক কারণ হইতেছে ঈশ্বর-জ্ঞান, ঈশ্বর-জ্ঞানের কারণ হইল  
স্বধর্ম্ম সংযুক্ত প্রতিমা-পূজা । এক্ষণে তাহাই উপদেশ করিয়া তাদৃশ প্রতিমার্চনেরও  
অব্যর্থতা স্বীকার করিতেছেন । যথা—

পাদয়িষ্যতে—‘জাতশ্রদ্ধো মৎকথাতু’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা। অতো ভগবজ্জ্ঞানাদুখং জাতশ্রদ্ধস্ত  
স্বকর্মকৃৎ সন, নার্চয়েৎ কিন্তু শুদ্ধমর্চাদিকমেব কুর্বীতেত্যায়াতম্। তচ্চ প্রতি-  
পাদয়িষ্যতে—‘তাবৎ কস্মাণি কুর্বীত’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা নরুচাং পরিত্যজেদিত্যর্থঃ।

প্রতিষ্ঠিতার্চা ন ত্যাজ্যা যাবজ্জীবং সমর্চয়েৎ।

৫ বরং প্রাণপরিত্যাগঃ শিরসো বাপি কতনম্॥

ইতি শ্রীহরিশীর্ষপঞ্চরাত্রবিরোধাৎ।

অথ স্বধর্মপূর্বকমর্চনং কুর্বাৎ ভূতদয়াং বিনা ন সিদ্ধ্যতীত্যাহ—

আত্মনশ্চ পবস্যাপি যঃ কবোত্যন্তরোদরম্।

তস্য ভিন্নদৃশো মৃত্যুর্বিদধে ভয়মুজ্জ্বলম্॥ [ ভা. ৩. ২৯. ২১ ]

১০ ‘প্রতিমাদিতে যে পূজা কবা বিফল—ইহা মনে করিবেন না, মায়ায যে পর্যন্ত সর্ব  
প্রাণীতে অবস্থিত আমাকে নিজেব হৃদয় মধ্যে জানিতে না পারে, তৎকাল পর্যন্ত  
স্বকর্মে রত হইয়া প্রতিমাদিতে আমাকে অর্চনা করিবে।’

সেই পর্যন্তই স্বকর্মকাবিতা অর্থাৎ প্রতিমাদিতে অর্চনা করিবে যাবৎ সর্বভূতে অবস্থিত  
ঈশ্বররূপী আমাকে লোকে না জানে। এখানে যে স্বকর্মেব সহায়তা বলা হইল, উহা

১৫ অজাতশ্রদ্ধ ব্যক্তি গর্ভক্ষে প্রযোজ্য; কাবণ তাহাব শ্রদ্ধা ভক্তিতে তখন অধিকার হয় নাই।  
ইহার প্রতিপাদক যথা—‘আমাব কথাদিতে জাতশ্রদ্ধ ব্যক্তি, সমস্ত কর্মে নির্বিঘ্ন হইবে,  
অতএব ভগবৎ জ্ঞানেব পর জাতশ্রদ্ধ ব্যক্তি স্বকর্মের অর্চনান কবতঃ অর্চনা করিবে না।  
কিন্তু শুদ্ধ পূজনাদিই করিবে। ‘সেই পর্যন্ত কর্ম কবিবে’—ইত্যাদিবারা (শ্রীভগবান্)  
তাহাই প্রতিপাদন করিয়াছেন কিন্তু প্রতিমা কদাপি পরিত্যাগ করিবে না—ইহাই অর্থ।

২০ উক্ত আছে—

‘প্রতিষ্ঠিত প্রতিমা পরিত্যাগ করিবে না। প্রাণ পরিত্যাগ ও মস্তকচ্ছেদন বরং  
স্বীকার্য। কিন্তু জীবন কাল পর্যন্ত অর্চনা করিবে’।

শ্রীহরিশীর্ষের এবং পঞ্চরাত্রের এই বিবোধ উক্তি হেতু প্রতিষ্ঠিত প্রতিমা ত্যাগ করিবে না  
ইহাই বুঝিতে হইবে।

২৫ কিন্তু স্বধর্ম পূর্বক অর্চন করিলেও ভূতগণের প্রতি দয়া ব্যতীত তাহা সিদ্ধ হয় না।  
ইহা (কপিল দেব) বলিয়াছেন—

‘যে ব্যক্তি নিজের ও পরের মধ্যে অত্যন্ত মাত্রাও ভেদ দর্শন করে, সেই ভিন্ন-  
দর্শী প্রতি আমি মৃত্যুরূপী হইয়া যোরতর ভয় ও সংসার বিধান করি।’

অন্তরোদরম্ উদরভেদেন ভেদং করোতি ন তু মদধিষ্ঠানহেনাত্মসমং পশ্চতি। ততশ্চ  
ক্ষুধিতাদিকমপি দৃষ্টা স্বোদরাদিকমেব কেবলং বিভর্তীত্যর্থঃ। তস্মা ভিন্নদৃশো মৃত্যুরূপোহ-  
হমুখণং ভয়ং সংসারম্। নিগময়তি—

অথ মাং সর্বভূতেষু ভূতাত্মানং কৃতালয়ম্।

অর্চয়েদানমানাভ্যাং মৈত্র্যাভিমনে চক্ষুষা ॥ [ ভা. ৩. ২১. ২২ ]

অথ অতো হেতোঃ যথায়ুক্তং যথাশক্তি দানেন তদভাবে মানেন চাভিমনে চক্ষুষেতি  
পূর্ববৎ। তথোক্তং সনকাদীন প্রতি শ্রীবৈকুণ্ঠদেবেন—

যে মে তনুর্বিজবরান্ দুহতীর্মদীয়া

ভূতাত্মলক্ষণগানি চ ভেদবুদ্ধ্যা। [ ভা. ৩. ১৬. ১০ ]

ইত্যাদি। যদাভিমনে চক্ষুষাত্ত্বাং দৃষ্টিস্ততোহতিবিলক্ষণয়া দৃষ্ট্যা সর্বোৎকৃষ্টদৃষ্ট্যোত্যর্থঃ। ১০  
তত্র সর্বেষাং সাধারণ্যেনেবার্হণে প্রাপ্তে বিশেষয়তি—

উদরভেদে ভেদ করে', কিন্তু আমার অধিষ্ঠান মনে করিয়া নিজের সমান জ্ঞান  
করে না। 'উদর ভেদ' অর্থাৎ ক্ষুধিত ব্যক্তিকে দেখিয়াও যেমন কেবল নিজের উদর পরিপূর্ণ  
করে, তজ্জ্ঞান ভিন্নদর্শীর সঙ্কে আমি মৃত্যুরূপ সংসার বিধান করি। নিশ্চয় করিয়া  
বলিতেছেন—

১৫

'মাতৃষের কতব্য—প্রাণিগণের অন্তর্ধামী, অতএব সর্বভূতে অবস্থিত আমাকে জানিয়া  
যথাযথ দান করা এবং সম্মানের দ্বারা সকলের সহিত মিত্রতা স্থাপন করা এবং অভির দৃষ্টি দ্বারা  
সকলের পূজা করা।'

শ্লোকের 'অথ' শব্দের অর্থ অতএব অর্থাৎ এই হেতু, 'যথাযথ' অর্থাৎ যথাশক্তি  
দান এবং তদভাবে সম্মানের দ্বারা এবং পূর্বের জ্ঞান অভির দৃষ্টিতে। শ্রীবৈকুণ্ঠনাথ কতৃক ২০  
শ্রীসনকাদির প্রতিও সেই প্রকার কথিত হইয়াছে—

( 'দ্বিজগণ, দুহবতী গাভী ও রক্ষকহীন প্রাণিগণ,—এই তিনটী ) আমার শরীর অর্থাৎ  
অধিষ্ঠান। ( উহারা আমার অধিষ্ঠান নয় )—এই প্রকার ভেদবুদ্ধিতে বাহ্যার উহাদিগকে দেখেন  
( যমদূতগণ তাঁহাদের চক্ষু বিদ্ধ করিয়া দেয় )।'

অথবা অভিরদৃষ্টি ( অর্থে ) অজ্ঞত যে দৃষ্টি তাহা অপেক্ষা অত্যন্ত বিলক্ষণ দৃষ্টি অর্থাৎ হহ  
সমস্ত অপেক্ষা উৎকৃষ্ট দৃষ্টি—তদ্বারা। এখানে সকলের প্রতি সমান ভাবে সম্মান বিহিত হইলেও  
( শ্রীকপিলদেব নিম্নোক্ত ) বিশেষ নির্দেশ দিয়াছেন—

'অসি স্ততে! প্রাণিসকলের মধ্যে তারতম্য বিবেচনা করিয়া সম্মানাতিশয় করা  
কতব্য। দেখুন—অচেতন পদার্থ অপেক্ষা সচেতন জীব শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা প্রাণবৃত্তিবৃত্ত জীব শ্রেষ্ঠ,

জীবাঃ শ্রেষ্ঠা হজীবানাং ততঃ প্রাণভূতঃ শুভে ।

ততঃ সচিন্তাঃ প্রবরাস্ততশ্চেন্দ্রিয়বৃত্তয়ঃ ॥

তত্রাপি স্পর্শবেদিভ্যঃ প্রবরা রসবেদিনঃ ।

তেভ্যো গন্ধবিদঃ শ্রেষ্ঠাস্ততঃ শব্দবিদো বরাঃ ॥

৫

রূপভেদবিদস্তত্র ততশ্চৈভ্যতো দতঃ ।

তেযাং বহুপদাঃ শ্রেষ্ঠাশ্চতুস্পাদস্ততো দ্বিপাং ॥

ততো বর্ণাশ্চ চারস্তেষাং ব্রাহ্মণ উত্তমঃ ।

ব্রাহ্মণেষপি বেদজ্ঞো হর্থজ্ঞোহভ্যধিকস্ততঃ ॥

অর্থজ্ঞাং সংশয়চ্ছেদতা ততঃ জ্ঞেয়ান্ স্বধর্মকৃৎ ।

১০

মুক্তসম্প্রস্তুতো ভূয়ান্নদোক্তা ধর্মমাত্মনঃ ॥

তস্মান্ময্যর্পিতাশেষ-ক্রিয়ার্থাত্মা নিরন্তরঃ ।

ময্যর্পিতাত্মনঃ পুংসো ময়ি সন্নাস্তকর্মণঃ ।

ন পশ্যামি পরং ভূতমকর্তৃঃ সমদর্শনাং ॥

[ ভা. ৩. ২৯. ২৩—২৮ ]

১৫ তদপেক্ষা চিত্তযুক্ত জীব শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা ইন্দ্রিয়বৃত্তিসম্পন্ন জীব, তন্মধ্যে স্পর্শবিদ ( তরুণ ) অপেক্ষা রসবেদী শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা গন্ধবেত্তা ( ব্রহ্মব ) শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা শব্দবিৎ ( সর্পাদি ) শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা রূপভেদবেত্তা ( কাকাদি ) শ্রেষ্ঠ, তাহাদের অপেক্ষা যাহাদের উভয়পার্শ্বে দত্ত আছে তাহারা শ্রেষ্ঠ। পাদহীন জীব অপেক্ষা বহুপদ জীব শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা চতুস্পদ শ্রেষ্ঠ, তাহা অপেক্ষা দ্বিপদ শ্রেষ্ঠ। দ্বিপদের মধ্যে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য, শূদ্র—এই চারি বর্ণ শ্রেষ্ঠ, চারি বর্ণ

২০ মধ্যে ব্রাহ্মণ উত্তম। ব্রাহ্মণের মধ্যে বেদজ্ঞ শ্রেষ্ঠ, বেদজ্ঞ হইতে অর্থজ্ঞ শ্রেষ্ঠ, অর্থজ্ঞ হইতে সংশয়চ্ছেদনকারী শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা স্বধর্মামুষ্ঠানকারী শ্রেষ্ঠ, তাহা অপেক্ষা ত্যাগী ( জ্ঞানী ) শ্রেষ্ঠ—যেহেতু তাঁহার নিজের অগৃহীত কার্যে ফলাকাঙ্ক্ষা নাই। তদপেক্ষা যিনি নিজের অশেষ কর্ম ও তাহার ফল, এবং আত্মা ( দেহ )—সবই আমাকে সমর্পণ করিয়া আমার অতিশয় অব্যবহিত হইয়া থাকেন তিনি শ্রেষ্ঠ। তাঁহার আত্মা আমাতে অর্পিত, তাঁহার কর্মফল সকল আমাতেই সঞ্চিত।

২৫ তিনি সর্বত্র সমদৃষ্টি ও কর্তৃহীন-শূন্য ;—এমন ব্যক্তি সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা কোন জীবই শ্রেষ্ঠ বলিয়া আমি বিবেচনা করিনা ।'

পূর্ব পূর্ব হইতে উত্তরোত্তর বিষয়ে এক এক গুণের আধিক্য হেতু শ্রেষ্ঠতা। 'ধর্ম দোহন করে না' অর্থে নিষ্কামকর্ম। 'নিরন্তর' অর্থে জ্ঞানাদি দ্বারা যাহার ভক্তি ব্যবহিত নহে। 'কর্তৃহীন-শূন্য' অর্থে অর্পিতাত্মতা হেতু নিজের ভরণাদি কর্মের তিনি অপেক্ষা করেন না। শ্রীভগবানে

৩০ ভক্তি আচরণ করে, সে বিষয়ে, এবং নিজে যে শ্রীভগবানের অধীন তাহা জানিয়া সেই ভক্ত

পূর্বস্মাদুত্তরোত্তরশ্মিন্ একৈকগুণাধিকোন্যাদিক্যম্। ধর্মমদোক্ষা নিকামকর্মা। নিরন্তরো  
জ্ঞানাত্মব্যবহিতভক্তিঃ। অকর্তুরপি তাৎপর্যেন শ্রবণাদিকর্মানপেক্ষমাণাং। যন্তগবতি  
ভক্তিঃ ক্রিয়তে তত্রাপি শ্রুত ভগবদধীনঃ জ্ঞাত্ব তদভিমানশূচ্য। সম-দর্শনাস্তগ-  
বদধিষ্ঠাতৃত্বস্যাম্যোন্যবৎ পরেষপি হিতমাশংসনেন শ্রবণাদিকর্মানপেক্ষমাণাং জীবাঃ  
শ্রেষ্ঠা হজীবানামিত্যাদিনা ভেদো হি বিবক্ষিতঃ। ততো মন্তুক্তেষোদয়বাহুল্যং  
কর্তব্যমত্ৰ চ যথাপ্রাপ্তং যথাশক্তি চেতি ভাবঃ। তথৈবোক্তং—

মনসৈতানি ভূতানি প্রণমেদ্বহ মানয়ন্।

ঈশ্বরো জীবকলয়া প্রবিষ্টো ভগবানিতি ॥ [ ভা. ৩. ২১. ২১ ]

জীবকলয়া তৎকলনয়া তদন্তর্যামিত্যেত্যর্থঃ। তদেবং প্রথমোপাসকানাং সর্বভূতাদরো বিহিতঃ।  
সশ্রদ্ধসাধকানাস্ত ভগবদৈভবস সার্বত্রিকতাস্ফূর্ত্য ভবত্যেবাসৌ। যথোক্তং স্কান্দে—

এতেন হৃদুতা ব্যাধ তবাহিংসাদয়ো গুণাঃ।

হরিভক্তৌ প্রবৃত্তা য়ে ন তে স্যুঃ পরতাপিনঃ ॥

ইতি। বক্ষ্যমাণরীত্যা। শুদ্ধবন্ধুহাদিভাবসাধকানামপি শুদ্ধবন্ধুভাবসিদ্ধশ্রীগোকুলবাস্তমুশীল-  
নাশুসারেণ তাদৃশভগবদগুণানুস্মরণেন চাসৌ জায়তে। জাতভাবানাং হিংসোপরমশচ  
স্বীয় এব স্বভাবঃ। যথা—

১৫

অভিমানশূচ্য। ‘সমদর্শন করেন’ অর্থে নিজেব ছায অপবেও শ্রীভগবানের অধিষ্ঠাতৃ জ্ঞান  
করিয়া সম দৃষ্টি করেন। পরেব প্রতি নিজেব মত হিতকথন এবং শ্রবণাদি কর্যের তিনি  
অপেক্ষা করেন না। ‘অচেতন অপেক্ষা সচেতন জীব শ্রেষ্ঠ’ ইত্যাদি দ্বারা ভেদই বলা হইল।  
সুতরাং আমার ভক্তসকলকেই বহু আদর কবা উচিত। অত্ৰ যথাপ্রাপ্ত অর্থাৎ যথাশক্তি  
আদর করিবে—ইহাই অভিপ্রায়। সেই প্রকারই (শ্রীকপিল দেব) বলিয়াছেন—

২০

‘ভগবান্ ঈশ্বর অন্তর্যামিক্রমে সকল প্রাণিতে প্রবিষ্ট আছেন—এই প্রকার জ্ঞানে মনের  
দ্বারা বহুসম্মান করিয়া সমস্ত প্রাণীকে প্রণাম করিবে।’

‘জীবকলন’ দ্বারা—তদন্তর্যামিতা, ওদ্ধাবা। এই প্রকার প্রথম উপাসকগণের সম্বন্ধে সমস্ত  
প্রাণিতে আদরের বিধান রহিয়াছে। অপর, শ্রদ্ধাযুক্ত সাধকগণের পক্ষে সর্বত্র ভগবানের  
বৈভব স্মৃতি দ্বারা এই সর্বভূতের আদর উক্ত হইয়াছে। যথা স্বন্দপুরাণে উক্ত হয়—

২৫

‘এই যে অহিংসাদি গুণ, ইহা অদ্বুত নয়। যাহারা হরিভক্তিতে প্রবৃত্ত তাঁহারা পরকে  
তাপদান করেন না’—

এই বক্ষ্যমাণ রীতি দ্বারা শুদ্ধ বন্ধুহাদি ভাবের সাধকগণেরও শুদ্ধভাব সিদ্ধ হইয়াছে।  
সেই সিদ্ধভাব সম্পন্ন শ্রীগোকুলবাসিগণের অমুশীলনে এবং তাদৃশ শ্রীভগবানের গুণানুস্মরণে

যত্রাসুরক্ৰাঃ সহসৈব ধীরা ব্যাপোহু দেহাদিষু সঙ্গমুঢ়ম্ ।

ব্রজস্তু তৎপারমহংস্তমস্ত্যং যস্মিন্নহিংসা পরমঃ স্বধর্মঃ ॥

ইত্যমুসায়েণ সিদ্ধ এব সঃ । তত্র পরমসিদ্ধানাঞ্চ “সর্ববভূতেষু যঃ পশ্চোন্তগবস্তাবমান্তনঃ”

ইত্যাদ্যমুসায়েণ সিদ্ধ এব সঃ । তত্র সাধকানাং যন্তু ‘যথা তরোমূল-নিষেচনেন’ ইত্যাদৌ

৫ তদাশোপাসনানাং পুনরুক্তমুপলভ্যতে, তৎ পুনঃ কেবলস্বতন্ত্র-তত্তদুচ্চোপাসনানামেব ।

অত্র তু তত্তদধিষ্ঠানক-ভগবদুপাসনমেব বিধীয়তে । তদাদরাবশ্যকত্বঞ্চ তৎসম্বন্ধেইব

সম্পাদ্যত ইতি ভেদঃ । তচ্চাত্মত্র ঝটিতি রাগদ্বেষবিপ্লোমার্থমিতি জ্ঞেয়ম্ । অত এব কেবল-

ভূতাসুকম্পয়া ভগবদর্চনং ত্যক্তবতো ভরতশাস্ত্রায়ঃ । তস্মাদ্ভূতদয়ৈব ভগবত্বক্তিমুখ্যা

নার্চনমিতি নিরস্তম্ । তথা বৈতদব্যবহিতপূর্বং নিগুণভক্ত্যুপায়ত্বেন “ক্রিয়াযোগেন শস্তেন

১০ সর্বভূতের আদর উৎপন্ন হয় । যাহাদের এইরূপ ভাব হইয়াছে—তাহাদের অহিংসা নিবৃত্তিই স্বীয় স্বভাব ।\* যথা—

‘ধীরগণ হিংসানিবৃত্তিরূপ স্বধর্ম অমুরক্ত হইয়া সহসা দেহাদিতে সঙ্গ পরিত্যাগ পূর্বক অস্ত্রে প্রাপ্য যে পারমহংস্তপদ তাহা লাভ করেন ।’

এই উক্তি দ্বারা বুঝিতে হইবে যে তাঁহারা সিদ্ধভাব । পরম সিদ্ধগণের সঙ্ক্ষে উক্ত হয়—‘নিজের

১৫ উপাশ্র য়ে ভগবান্, তাঁহাকে তাঁহারা সমস্ত ভূতে বিস্তমান দেখেন’ ইত্যাদি উক্তি অমুসায়ে

উহা সিদ্ধ হইল । তন্মধ্যে সাধকগণের সঙ্ক্ষে ‘যেমন তরুর মূলে জল সেচন করিলে তাহার স্বচ্ছ

শাখাদি পুষ্ট হয় ( সেই প্রকার অচ্যুতের আরাধনার সকল দেবতার আরাধনা হয় )’—ইত্যাদি যে

উক্তি রহিয়াছে তাহাতে অত্র উপাসনার পুনরুক্তিও উপলব্ধি হইতেছে—তাহা কেবল

স্বতন্ত্ররূপে সেই সেই দৃষ্টি দ্বারা নিহিত উপাসনার সঙ্ক্ষেই প্রযোজ্য ।\* কিন্তু এখানে সর্বভূতের

২০ অধিষ্ঠান যে ভগবান্ তাঁহার উপাসনার বিধান হইতেছে । শ্রীভগবৎ সঙ্ক্ষ দ্বারাই সর্বভূতে

আদরের আবশ্যকতা নিষ্পাদিত হইতেছে—ইহাই বিশিষ্টতা । শ্রীঅচ্যুত পূজনেই সকলের

পূজা সম্পন্ন হয় । অস্ত্রের প্রতি অমুরাগ বা দ্বেষ নিবারণের নিমিত্তই এই বিধান আনিতে হইবে ।

সুতরাং কেবল প্রাণিগণের প্রতি দয়া করিতে গিয়া শ্রীভগবানের অর্চনা পরিত্যাগ করার ভয়ত

১ তা. ১১. ২. ৪০

২ তা. ৪. ৩১. ১২

৩ তাৎপর্ষ—সকল প্রাণীতেই ভগবান্ আছেন এই প্রকার বুদ্ধিতে প্রথম উপাসক সর্বপ্রাণীতে আদর করিবেন ।

প্রকৃত সাধকগণের সর্বত্রই ভগবানের বিস্তবর্ত্তি হয়, তচ্ছ সর্বভূতে আদর হয় । ব্রজের বিস্তৃত শাখাদি ভাবের সাধকগণেরও সিদ্ধ শ্রীগোকুলবাসিগণের ভাব অমূলীন দ্বারা এবং শ্রীভগবানের গুণ লীলাদি স্মরণের দ্বারাই সর্বভূতে আদর হইয়া থাকে । তাহাদের ভাব সিদ্ধ হইয়াছে তাহাদের পক্ষে হিংসা নিবৃত্তি স্বভাবতই হইয়া থাকে ।

৪ তরুর মূল সেচনের দ্বারা অচ্যুতের উপাসনার সকলের পূজা হয় এই কথা দ্বারা অন্তান্ত দেবতাও যে পূজনীয় ইহা বুঝা যায় । কিন্তু তাহা হইলেও ভগবান্ ব্যতীত স্বতন্ত্ররূপে অত্র উপাসনা নির্বিঘ্ন—ইহাই তাৎপর্ষ ।



নাতিহিংস্রাণ নিত্যশঃ” ইত্যত্রাতিশাক্ষেন পাক্ষরাত্রিকার্ষন লক্ষণ-ক্রিয়াযোগার্থা পত্রপুষ্পা-  
চয়াঙ্গিলক্ষণা কিঞ্চিৎকিংসাপি বিহিতা। তস্মাদনাদরো ন কর্তব্যন্তৎসম্বন্ধেনাদরাদিকঞ্চ  
কর্তব্যম্। স্বাতন্ত্র্যোপাসনস্ত দ্বিকৃতমিতি সাধেবোক্তম্ ‘অবিন্মিতং তং পরিপূর্ণকামঃ’  
ইত্যাদি। ৬ ॥৯। দেবাঃ শ্রীমদাদিপুরুষম্ ॥

তথা—

কঃ পণ্ডিতস্তদপন্নং শরণং সমীয়া-

স্তুক্তপ্রিয়াদৃতগিরঃ স্নহদঃ কৃতজ্ঞাৎ ।

সর্বান্ দদাতি স্নহদো ভজতোহভিকামা-

নাত্মানমপ্যুপচয়াপচর্যো ন যন্ত ॥ ১০৭ ॥

[ ভা. ১০. ৪৮. ২২ ]

স্নহদো হিতকারিস্বভাবাত্ত্রাপি কৃতজ্ঞাছুপকারাভাসেইপি বহুমাননাৎ। যে  
রাজার বিষ উপস্থিত হইয়াছিল। অতএব প্রাণিগণের প্রতি দয়াই মুখ্য ভক্তি—শ্রীভগবদর্চন  
মুখ্যভক্তি নহে—এই যে মত তাহা নিবৃত্ত হইল। তাই তাহার অব্যবহিত পূর্বে নিবৃত্ত ভক্তির  
উপায় রূপে ‘অতিহিংসা রহিত হইয়া নিত্য (পক্ষরাত্রি প্রভৃতিতে) বিহিত ক্রিয়াযোগ করিবে’—  
এই বচনে অতি শব্দের দ্বারা পক্ষরাত্রি কথিত অর্চনরূপ ক্রিয়াযোগের নিমিত্ত পত্র পুষ্প অবচয়নাদি ১৫  
রূপ যে কিছু হিংসা তাহারও বিধান হইয়াছে।’ সেই হেতু ভূতগণের অনাদর কর্তব্য নয়, বরং  
শ্রীভগবৎ সঙ্কে আদরাদিও কর্তব্য। স্বতন্ত্ররূপ উপাসনাকে দ্বিচার করিয়াছেন—‘বিশ্বমরহিত  
পরিপূর্ণকাম (পরমেশ্বরকে ত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অপরকে আশ্রয় করে সে মুঢ়)’ এই  
উক্তিতে যথার্থই উহা বলা হইয়াছে। ইতি। ৬ষ্ঠ সঙ্কে ৯ম অধ্যায়ে শ্রীমদাদিপুরুষ প্রতি  
দেবগণের উক্তি ॥

অপর উক্ত হয়—

“কোন বুদ্ধিমান, সত্যবাদী, স্নহদ এবং কৃতজ্ঞ ব্যক্তি আপনাকে ভিন্ন অপরকে শরণ  
করিবে? যে হেতু আপনি ভজনকারী স্নহৎগণের সঙ্কে সমস্ত কামনা, এমন কি নিজকে পর্যন্ত  
দান করেন। এবং আপনার উপচয় বা নাশ নাই”। ১০৭ ॥

‘স্নহৎ’ (অর্থে) হিতকারি স্বভাব বিশিষ্ট। ‘কৃতজ্ঞ’ বলিতে উপকারের আভাসেও বহু বলিয়া ২৫  
যে মানে। আপনি ভজনকারী ব্যক্তিকে সমস্ত কামনা সর্বতোভাবে দান করেন এবং হৃদয়ে  
ঐতির নিমিত্ত আত্মাকেও দান করেন। সর্বতোভাবে দান বিষয়ে অথবা তাদৃশ বহু ব্যক্তিতে

১ তাৎপৰ্য—এই হাদে অত্যন্ত হিংসা নিবন্ধ হইল। ইহাতে বুঝা গাইতেছে যে জীব সকলের বাহ্যতে প্রাণাদির  
গীড়া হয়—এমন কার্য করিবে না, কিন্তু ভগবৎ পূজনের নিমিত্ত পত্র পুষ্পাদি স্নেহ ও শ্রীভগবানের দ্বন্দ্বের সার্ববাদি  
কার্যে ছলজা লাবঙ্গিয়ার কতি হইবে না। অতএব কেবল যে স্নহৎ ভূতদয়াই একমাত্র মুখ্য ভক্তি তাহা নহে।

ভক্ততো ভক্তমান্য সর্বান কামানভীষ্টান্ অভি সর্বতোভাবেন দদাতি । অত্র মুহুরঃ মুহুরে  
 শ্রীভ্যে স্বাস্থ্যানমপি দদাতি । ন চ সর্বতোভাবেন দানে তাদৃশেভ্যো বহুভ্যো দানে ঋ  
 সমাবেশাভাবঃ স্তাদিত্যাহ উপচয়েতি । ১০ ॥ ৪৮ ॥ অত্রূরঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

[ অভক্তানাদরেণ ভক্তেবিশ্বানম্ ]

তদভক্তমাত্রানাদরেণাহ—

যেহভ্যর্থিতামপি চ নো নৃগতিং প্রপন্না  
 জ্ঞানঞ্চ তদ্বিষয়ং সহধর্ম যত্র ।  
 নারাধনং ভগবতো বিতরন্ত্যমুখ্য  
 সম্মোহিতা বিতত্যা বত মায়য়া তে ॥ ১০৮ ॥

১০

[ ভা. ৩. ১৫. ২৪ ]

যত্র যস্তাং ভগবৎকর্মপর্যন্তো ধর্মো ভবতি ভগবৎপর্যন্তস্ত তদস্য জ্ঞানঞ্চ ভবতীত্যর্থঃ ।  
 তাং প্রাপ্তা অপি সর্বেষাং ধর্মাণাং জ্ঞানানাঞ্চ মূলং যে ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি ন  
 কুর্বন্তি । তদুক্তং ‘বিলে বতোরুক্রম বিক্রমান্ যঃ’ ইত্যাদি ।

১৫ দান বিষয়ে প্রাচুর্যের অভাব ( আপনাতে ) হয় না । তাই বলিলেন আপনার বুদ্ধি বা নাশ  
 নাই । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৪৮তম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি অকুরের উক্তি ॥

[ অভক্তের অনাদরে ভক্তির বিশ্লেষণ ]

শ্রীভগবানের অভক্তমাত্রের অনাদরে বলিয়াছেন—

“যে জন্মে ধর্মের সহিত তববিষয়ে জ্ঞান জন্মে, আমাদের কর্তৃক কাক্ষিত সেই মনুষ্যজন্ম  
 প্রাপ্ত হইয়া যে ব্যক্তি ভগবানের আরাধনা করে না, হায়, সে ব্যক্তি নিশ্চয়ই তোমার মায়া-  
 ২০ দ্বারা সম্মোহিত” । ১০৮ ॥

যেখানে ( যে-মনুষ্য-জন্মে ) ভগবৎকর্ম পর্যন্ত ধর্ম হয় অর্থাৎ ভগবন্তের জ্ঞান হয় সেই  
 জন্ম প্রাপ্ত হইয়াও যাহারা সকল ধর্ম ও সমস্ত জ্ঞানের মূল শ্রীভগবানের আরাধনা করে না,  
 ( তাহাদের সম্বন্ধে ) উক্ত হইয়াছে—‘যে কর্ণবয় বহুপ্রভাবশালী ( শ্রীকৃষ্ণের ) গুণানুবাদ শ্রবণ  
 করে না সেই কর্ণ দুইটা বৃথাচ্ছিন্ন মাত্র’ ইত্যাদি ।

১ ভা. ২. ৩. ২০

২ অর্থাৎ ভক্তগণ কোটি কোটি বস্তু আপনাকে দান করিলেও আপনার বুদ্ধি হয় বা বা বতকর্ণগণকে আশ্বাস  
 করিলেও আপনার কিছু নাশ হয় বা ।

তথা চ ব্রহ্মবৈবর্তে—

প্রাপ্যাপি দুর্লভতরং মানুষাং বিবুধেপ্সিতম্ ।  
 যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দস্তুরাঙ্গা বন্ধিতশ্চিরম্ ॥  
 অশীতিচতুরশ্চৈব লক্ষাংস্তান্ জীবজাতিষু ।  
 ভ্রমন্তিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্য মানুষাং জন্ম পর্যয়াৎ ॥  
 তদপ্যফলতাং জাতং তেষামাঙ্গাভিমানিনাম্ ।  
 বরাকানামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়ম্ ॥

ইতি । ৩ ॥ ১৫ । শ্রীব্রহ্মা দেবান্ ॥

তথা

যশ্চাস্তি ভক্তিভগবত্যকিঞ্চন।  
 সর্বৈগুণৈস্তত্র সমাসতে সুরাঃ ।  
 হরাবভক্তস্য কুতো মহদগুণা  
 মনোরথেনাসতি ধাবতো বহিঃ ॥ ১০৯ ॥

[ ভা. ৫. ১৮. ১২ ]

ব্রহ্মবৈবর্ত পুবাণেও সেই প্রকার উক্ত হয়—

‘দেবগণ-বাহিত মনুষ্য জন্ম লাভ করিয়াও যাহারা শ্রীগোবিন্দের আশ্রয় গ্রহণ করে না, তাহারা আত্মাকে বঞ্চনা করিয়া থাকে। জীবচতুরশীতি লক্ষ যোনিতে’ ভ্রমণ করিয়া জন্মের পর্যায় ক্রমে মনুষ্য জন্ম প্রাপ্ত হইয়া যাহারা আত্মাভিমानी, সেই ক্ষুদ্র আত্মাভিমানিগণের মনুষ্যজন্ম শ্রীগোবিন্দের চরণদ্বয় আশ্রয় না করায় বিফল হইয়াছে।’  
 ইতি । ৩য় স্বন্ধে ১৫শ অধ্যায়ে দেবগণের প্রতি শ্রীব্রহ্মার ( উক্তি ) ॥

সেইপ্রকার আরও বলিলেন—

“যাহার শ্রীভগবানে নিকাম ভক্তি হয়, তাহার চিত্তে দেব সকল ধর্মজ্ঞানাদি গুণের সহিত নিত্য বাস করেন। অশক্ত ব্যক্তির কেমন করিয়া জ্ঞানবৈরাগ্যাদি হইতে পারে? যেহেতু সে ব্যক্তি বাসনা দ্বারা অসৎ বিষয়ে বহির্মুখতায় ধাবিত হয়” ॥ ১০৯ ॥

অকিঞ্চন ( অর্থে ) নিকাম । গুণ ( অর্থে ) জ্ঞান বৈরাগ্যাদি—তাহার সহিত যুক্ত হইয়া সমস্ত ২৫

১ ৮৪ লক্ষ যোনির কথা—

হাবরা বিশ্লক্ষক জলজা নবলক্ষকঃ ।  
 ত্রিবিজা রুদ্রলক্ষক পঞ্চ লক্ষক বায়বঃ ॥  
 পশুজা নবলক্ষক ত্রিশ্লক্ষক পক্ষিণঃ ।  
 তত্রৈব মানবং জন্ম ... ॥

হাবর যোনিতে বিশ্লক্ষ, জলজ ( মৎস্তাদি ) যোনিতে নব লক্ষ, ত্রিবিজ যোনিতে এগার লক্ষ, বায়ব যোনিতে পঞ্চ লক্ষ, পশু যোনিতে নব লক্ষ, বিহঙ্গম যোনিতে ত্রিশ লক্ষ, তাহার পর মনুষ্য জন্ম প্রাপ্ত হয় ।

অকিঞ্চনা নিকামা। শুণৈর্জ্ঞানবৈরাগ্যাदिभिः सह सर्वे ब्रह्मादयो देवाः सम्यगासते । ৫।১৮  
ভদ্রশ্রবসঃ শ্রীহয়শীৰ্ষম্ ॥

অত এব তন্তুম্মার্গসিক্-মুনীনামপ্যানাদরঃ—

অহ্যাপৃতাত'করণা নিশি নিঃশয়ানা

নানামনোরথ-ধিয়া ক্ষণভগ্ননিদ্রাঃ ।

দৈবাহতার্থরচনা মুনয়োহপি দেব

যুগ্মংপ্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরন্তি ॥ ১১০ ॥

[ ভা. ৩. ৯. ১০ ]

১. অহ্যাপৃতাত'ইত্যাদিস্বভাবা যুগ্মভজনবিমুখাঃ সংসারিণো ভবন্তি । কিং বহুনা  
১০ তন্তুম্মার্গসিক্কা মুনয়োহপি যুগ্মংপ্রসঙ্গবিমুখাশ্চেদিহ জগতি তদ্বদেব সংসরন্তি ।  
অথবা মুনয়োহপি তদ্বিমুখাশ্চেৎ তর্হি সংসরন্ত্যেব । কথন্তু তাঃ সন্তুঃ সংসরন্তি ইত্যত্রাহ  
অহ্যাপৃত্যাদি । ‘আরুহ কৃচ্ছ্রেণ পরং পদম্’ ইত্যাদেঃ । অত উক্তং শ্রীধর্মেণ—  
ব্রহ্মাদি দেবগণ সম্যক প্রকারে ( তাঁহার চিত্তে ) বাস করে । ইতি । ৫ম স্বন্ধে ১৮শ অধ্যায়ে  
শ্রীহয়শীর্ষের প্রতি ভদ্রশ্রবার ( উক্তি ) ॥

- ১৫ অতএব সেই সেই মার্গসিক্ ( কর্মজ্ঞানপথ-সিক্ ) মুনি সকলেরও অনাদর উক্ত  
হইয়াছে—

“হে দেব ! যাহারা তোমাব ভজনবিমুখ তাহাদের ইঞ্জিয়সকল দিবসে নানা বিষয়ে  
ব্যাপৃত থাকায় ক্লেশ প্রাপ্ত হয় । রাত্রিতে তাহারা নিদ্রালাভ কবে কিহু নানা বাসনায় স্বপ্ন  
দর্শনে ক্ষণে ক্ষণে তাহাদের নিদ্রা ভঙ্গ হয়,—দূরদৃষ্ট বশতঃ তাহাদের অর্ধের নিমিত্ত যে উত্তম তাহা

- ২০ নষ্ট হয়—এমন ব্যক্তি সকলকে এই জগতে নিত্য সংসারক্লেশ ভোগ করিতে হয়” । ১১০ ॥

‘দিবসে নানা বিষয়ে ব্যাপৃত’—এইরূপ স্বভাব বলিতে তোমাদের ভজনবিমুখ বুঝিতে  
হইবে এবং তাহারা সংসার ক্লেশ পায় । বেশী আর কি বলিব, জ্ঞান-বৈরাগ্যাदিত্তে সিক্ মুনীগণও  
যদি তোমার প্রসঙ্গ ( অর্থাৎ তোমার গুণ লীলা শ্রবণ কীর্তনাদি ) হইতে বিমুখ হন, তাহা

- ২৫ হইলে পূর্ব কথিত ( নিত্যবন্ধ জীবের ) ভায় এই জগতে তাঁহাদিগকেও সংসার ক্লেশ ভোগ  
করিতে হয় । অথবা মুনীগণ তোমার ভজন বিমুখ হইলে পূর্বপ্রকারে জন্মমরণাদি দুঃখ অশ্রুভব  
করেন । কিরূপে ? না, দিবসে নানা বিষয়ে ব্যাপৃত হয় ( অর্থাৎ দিবসে তাহার বিবিধ বাসনা  
বিধ্বস্ত হয় এবং রাত্রিতেও স্বপ্নদ্বারা মনোরথ ক্লিষ্ট হয় ) । অতএব বলিলেন—‘বহু ক্লেশে  
( জ্ঞানমার্গ আশ্রয় করিয়া ) যাহারা পরম পদে আরোহণ করেন ( যদি তাঁহারা তোমার  
ভজনপদ্ধতিকে আশ্রয় না করেন তবে তাহারা অধঃপতিত হন )’ ।

ধর্মন্ত সাক্ষাত্তগবৎপ্রণীতং

ন বৈ বিদ্বৎক্ৰমো নাপি দেবাঃ ।

ন সিন্ধুমুখ্যা অম্বরা মনুষ্যাঃ

কুতো নু বিদ্যাধর-চারণাদয়ঃ ॥

স্বয়ন্তূর্নারদঃ শম্ভুঃ কুমারঃ কপিলো মনুঃ ।

প্রহ্লাদো জনকো ভীষ্মো বলির্বৈয়াসকির্বরম্ ॥

দ্বাদশৈতে বিজানীমো ধর্মং ভাগবতং ভট্টাঃ ।

গুহ্যং বিশুদ্ধং দুর্বোধং যজ্ঞজ্ঞানামৃতমগ্নুতৈ ।

এতাবানেব লোকেহস্মিন্ পুংসাং ধর্মঃ পরঃ স্মৃতঃ ॥

[ ভা. ৬. ৩. ১৯-২২ ]

৫

১০

এতে ধর্মপ্রবর্তকা বিজানীম এব ন তু স্বস্মৃত্যাদিনু প্রায়োগোপনিশাম ইত্যর্থঃ । যতো গুহ্যমপ্রকাশ্যং দুর্বোধমগ্নৈস্তথা গ্রহীতুমশক্যঞ্চ । গুহ্যহে হেতুর্গজ্ঞাত্যেতি । অত এব বক্ষ্যতে ‘প্রায়োগেব তদিদং ন মহাজনোহয়ম্’ ইত্যাদি । মহাজনো দ্বাদশভ্যস্তদমু-  
গৃহীতসম্প্রদায়িভ্যশ্চাত্মো মহাগুণযুক্তোহপীত্যর্থঃ । তস্মাৎ সাধুক্তমহ্যাপ্তার্থেত্যাদি । ৩৯৯।  
ব্রহ্মা গর্ভোদশায়িনম্ ॥

১৫

শ্রীধর্মরাজ যম বলিতেছেন—

‘সাক্ষাৎ তগবৎ প্রণীত ধর্ম যখন ঋষিগণও জানেন না, দেবগণও জানেন না, তখন (রজস্বমঃ-প্রধান) অম্বর, মনুষ্য, বিদ্যাধর ও চারণাদি কিরূপে জানিতে পারে ? হে সেনাবল ! কেবল ব্রহ্মা, শিব, সনৎকুমার, নারদ, কপিলদেব, মনু, প্রহ্লাদ, জনক, ভীষ্ম, বলি, শুকদেব এবং আমি,—আমরা এই দ্বাদশ জন মাত্র অবগত আছি ; কিন্তু ২০  
এই ভাগবত ধর্ম গোপনীয় । বিশিষ্ট স্থল ভিন্ন সাধারণে অপ্রকাশ্য, বিশুদ্ধ এবং দুর্বোধ্য । এই ভাগবত ধর্ম জানিতে পারিলে পুরুষ অমৃত স্বরূপ (শ্রীভগবান্কে) প্রাপ্ত হয় । সেই ভগবানের নামগ্ৰন্থাদি (আদি শব্দে নবধা সাধন ভক্তি দ্বারা ভগবানে ভক্তিযোগ) নির্ণীত হইতেছে । অতএব এইরূপ ধর্মই পৃথিবীতে সর্বোৎকৃষ্ট বলিয়া কথিত হয় ।’

ইহাদিগকে (দ্বাদশ জনকে) ধর্ম প্রবর্তক বলিয়া জানিব কিন্তু স্ব স্ব স্মৃত্যাদিতে উক্ত ধর্মের ২৫  
উপদেশ করি না । কারণ উহা গোপনীয়, অপ্রকাশ্য এবং অন্তের যথাযথভাবে গ্রহণযোগ্য নহে । গোপনীয়তার হেতু এই যে ইহা জানিলে অমৃত লাভ হয় । অতঃপর কথিত হইবে—পূর্বোক্ত শ্রীভগদহুগৃহীত দ্বাদশ সম্প্রদায় ভিন্ন অস্ত্র মহাজন মহাগুণযুক্ত হইলেও এই ভাগবত ধর্ম

## [ ভক্তের সর্বোধ্বজ্ঞান ]

তদেবং শ্রীভগবন্তক্তের সর্বোধ্বমভিধেয়ং স্থিতম্ । তথা চ গীতাসু —

তপস্বিভ্যোহধিকো যোগী জ্ঞানিভ্যোহপি মতোহধিকঃ ।

কর্মিভ্যশ্চাধিকো যোগী তস্মাদ যোগী ভবাজুন ॥

যোগীনাংপি সর্বেষাং মদগাতেনাস্তুরাত্মনা ।

শ্রদ্ধাবান্ ভজতে যো মাং স মে যুক্ততমো মতঃ ॥

[ ভ. গী. ৬. ৪৬-৪৭ ]

ইতি । অত্র যোগীনাংপি সর্বেষামিতি চ পঞ্চমার্থ এব যন্তী তপস্বিভ্য ইত্যাদিনা

তথৈবোপক্রমাস্তজতঃ সর্বাধিক্য এব বিখ্যাতস্য । সর্বশব্দোহত্র “দেবমেবাপরে যজ্ঞঃ

১০ যোগিনঃ পর্যাপাসতে” — ইত্যাদিনা পূর্বপূর্বোক্তান্ সর্বানপুণ্যায়িনো গৃহ্ণাতিতি জ্ঞেয়ম্ ।

জ্ঞানেন না ।<sup>১</sup> অতএব ‘দিবসে নানা বিষয়ে ব্যাপৃত’—এই প্রোকপ্রমাণ যথার্থই হইয়াছে ।  
ইতি । ৩য় স্বক্ষে ৯ম অধ্যায়ে গর্ভোদশায়ীর প্রতি শ্রীভক্তার ( উক্তি ) ॥

## [ ভক্তির সর্বোধ্বতা ]

অতএব ভগবন্তক্তি যে সর্বোধ্ব তাহা নির্ণীত হইতেছে । শ্রীগীতায় ( শ্রীভগবান্ )

১৫ বলিতেছেন,—

‘হে অর্জুন ! তোমাকে আমি পূর্বে বলিয়াছি—যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাবান্ হইয়া  
জ্ঞান-ভজনাভি নরাকৃতি পরব্রহ্মরূপ আমাতে চিত্ত অর্পণ করিয়া আমাকে ভজনা করে,  
তাহাকেই আমি যুক্ততম অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ যোগী বলিয়া মনে করি । তপস্বী, জ্ঞানী ও কর্মী হইতে  
তাদৃশ যোগী শ্রেষ্ঠ ; অতএব তুমি যোগী হও ।’

২০ ( সে ব্যক্তি ) সকল যোগিগণের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ । এখানে ‘যোগিগণের’ বলিতে যে  
বস্ত্রী বিভক্তি আছে উহা পঞ্চমীর অর্থে প্রযুক্ত । কারণ ‘তপস্বী অপেক্ষা’ ইত্যাদি উক্তিতে পঞ্চমী  
বিভক্তিরই উপক্রম রহিয়াছে । ‘ভজন করে’ বলায় সকলের অধিকরূপে ( সে ব্যক্তি ) বিখ্যাত  
ইহাই বুঝিতে হইবে । ‘সকল’ বলিতে ‘অপর যোগিগণ দৈবযজ্ঞ আশ্রয় করিয়া থাকেন’—  
ইত্যাদি শ্লোকে পূর্বোক্ত যে সকল সাধনপন্থী আছেন তাহাদেরও গ্রহণ করা হইয়াছে বলিয়া  
২৫ জানিতে হইবে ।

১ ভ. গী. ৪. ২৫

২ দ্বাদশ সপ্তদ্বায়ে মধ্যে যে যজ্ঞ উল্লিখিত আছেন তিনি দ্বিতীয়েতে মহাব্রহ্মভূক্ত যজ্ঞ নহেন ।

## [ ভক্তেঃ সর্বেষু নিত্যত্বম্ ]

তদেবমভক্তিনিন্দাশ্রবণাৎ শ্রীমন্তগবন্তক্তেঃ সর্বেষু নিত্যত্বমপি সিদ্ধম্ । উক্তঞ্চ  
শ্রীভগবতা উক্তং প্রতি—“ভিক্ষার্থঃ শমোহিংসা তপ তীক্ষ্ণ বনৌকসঃ”<sup>১</sup> ইত্যাদৌ  
‘সর্বেষাং মহুপাসনম’<sup>২</sup> ইতি । তথা নারদেন চ সার্ববর্ণিকস্বধর্মকথনে, ‘শ্রবণং কীর্তনঞ্চাস্য’<sup>৩</sup>  
ইত্যাদি । অকরণে দোষশ্রবণঞ্চাত্রে ‘মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ’<sup>৪</sup> ইত্যাদি । তথা চ মহাভারতে—

মাতৃবৎপরিরক্ষণ্ডং সৃষ্টিসংহারকারকম্ ।

যো নার্কয়তি দেবেশং তং বিদ্যাব্রহ্মঘাতকম্ ॥

ইত্যাদি । শ্রীগীতোপনিষৎসু—

ন মাং দুষ্কৃতিনো মৃঢ়াঃ প্রপদ্যন্তে নরাধমাঃ ।

মায়য়াপহৃতজ্ঞানা আসুরং ভাবমাশ্রিতাঃ ॥ [ ভ. গী. ৭. ১৫ ]

১০

ইত্যাদি । আগোয়ে বিষ্ণুধর্মে চ—

## [ ভক্তি সকলের পক্ষেই নিত্য ধর্ম ]

সুতরাং যাহারা ভক্তিপথাবলম্বী নহেন, এরূপ অভক্তগণের নিন্দা শাস্ত্রে বর্ণিত  
হওয়ায় শ্রীভগবন্তক্তিরই সর্বাধিকাবিষে নিত্যতা সিদ্ধ হইল । উক্তের প্রতি শ্রীভগবানের  
উক্তি, যথা—‘শম ও অহিংসা ভিক্ষু ধর্ম, বানপ্রস্থের ধর্ম’ হইল তপস্যা ও আত্মানাত্ম-<sup>১৫</sup>  
বিবেক,’ ইত্যাদি এবং ‘সর্ববর্ণাশ্রমীর ( ধর্মই ) হইল আমার উপাসনা ।’ ( যুধিষ্ঠিরকে )  
নারদ সর্ববর্ণের স্বধর্ম উপদেশ প্রসঙ্গে বলিলেন—‘( সাধুদেব একমাত্র গতি হইতেছে )  
শ্রীহরির লীলাদি শ্রবণ ও কীর্তন’ ইত্যাদি । উক্ত ভক্তিব অকরণে যে দোষ হয় তাহা ‘মুখ  
বাহু, উরু ও পাদ হইতে ( চতুর্বর্ণ সৃষ্টি হয় )’ ইত্যাদি উক্তিতে প্রকাশ ।—মহাভারতেও কথিত  
হইয়াছে—

২০

‘যিনি সৃষ্টি করেন, মাতৃবৎ স্নেহে পালন করেন এবং সংহার করেন, সেই দেব  
বিষ্ণুকে যে ব্যক্তি অর্চনা করে না, তাহাকে ব্রহ্মঘাতী পাপী বলিয়া জানিতে হইবে ।’

শ্রীগীতারও বর্ণিত হইয়াছে—

‘দুষ্কৃতিপরায়ণ বিবেক শূন্য নরাধমগণ মায়া দ্বারা হতজ্ঞান হইয়া অসুর ভাব প্রাপ্ত  
হওয়ায় আমাকে ভজন করে না ।’

৩৫

১ ভা. ১১. ১৮. ৪৪

২ ভা. ১১. ১৮. ৪৩

৩ ভা. ৭. ১১. ১০

৪ ভা. ১১. ৫. ৭

দ্বিবিধো ভূতসর্গোহয়ং দৈব আত্মর এব চ ।

বিষ্ণুভক্তিপরো দৈব আত্মরস্তদ্বিপর্যয়ঃ<sup>১</sup> ॥

অন্যদপ্যদাক্তম্— ‘বিপ্রাদ্বিষড়্গুণ-যুতাদরবিন্দনাভ-পাদারবিন্দবিমুখাৎ’ ইতি ‘অপ-  
চোহপি মহীপাল’ ইত্যাদি চ । তথা গারুড়ে—

৫ অন্তঃ গতোহপি বেদানাং সর্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি ।

যো ন সর্বেশ্বরে ভক্তস্তং বিদ্যাৎ পুরুষাধমম্ ॥ [গ. পু. ১. ২৩১. ১৭]

বৃহন্নারদীয়ে—

হরিপূজা-বিহীনাশ্চ বেদবিদেষিগন্তথা ।

দ্বিজ-গো-দেষিগন্তাপি রাক্ষসাঃ পরিকীর্তিতাঃ ॥ [বৃ. না. পু. ৩৫. ৫]

১০ ইতি । অপরাধ—

যেহন্যেহরবিন্দাক্ষ বিমুক্তমানিন্য-

স্তব্যস্তভাবাদবিশুদ্ধবুদ্ধয়ঃ ।

আরুহ্য কৃচ্ছে গ পরং পদং ততঃ

পতন্ত্যধো নাদৃতযুগ্মদণ্ডত্রয়ঃ ॥ ১১১ ॥

১৫

[ ভা ১০. ২. ২৬ ]

অগ্নিপু্রাণে ও বিষ্ণুধর্মোক্তরে বর্ণিত আছে যে ‘জীবসজ্ব দুই প্রকার, দৈব ও আত্মর । বিষ্ণু-  
ভক্তিপরায়ণ দৈব এবং তদিতর আত্মর ।’

অন্তত্র (শ্রীভাগবতে) উক্ত হয়—‘ষাংশ গুণযুক্ত ব্রাহ্মণও যদি শ্রীহরিবিমুখ হয়, তাহা  
অপেক্ষা শ্রীহরিতে অর্পিতচিত্ত চণ্ডালও শ্রেষ্ঠ ।’

২০ শ্রীগরুড়পুরাণে যথা—

‘সমগ্র বেদবিচারে অসুনিপুণ, নিখিলশাস্ত্রনিষ্ঠাত ব্যক্তি যদি সর্বেশ্বরের ভক্ত না হন,  
তাহাকে লোক পুরুষাধম বলিয়া জানে ।’

বৃহন্নারদীয়ে যথা—

‘হরিপূজাবিহীন, বেদবিদেষী, দ্বিজগোদেষী ব্যক্তিগণ রাক্ষস বলিয়া পরিকীর্তিত হয় ।’

২৫ অপর উক্ত হয়—

‘হে অরবিন্দাক্ষ ! তাদৃশ সঙ্গুণাদিসম্পন্ন তোমাতে প্রথমতঃ নারিকগাখিকবিগ্রহ

১ ‘বিগরীতস্তথাহরঃ’—ইত্যলিখিত পুস্তকে ।

৫ ভা. ১. ২. ১৭



ইতি । প্রথমতস্তাবৎ ত্রয়ান্তভাবেদিশুদ্ধবুদ্ধয়ঃ ।

ধর্মঃ সত্যোদয়োপেতো বিদ্যা বা তপসাস্বিতা ।

মন্তৃত্যাপেতমাত্মানং ন সম্যক্ প্রপুনাতি হি ॥ [ ভা. ১১. ১৪. ২১ ]

ইত্যাহ্যাক্তেঃ । তথা জ্ঞানমার্গমাশ্রিত্য বিমুক্তমানিনো দেহবদ্যতিরিক্তদেহাত্মানং ভাবয়ন্তঃ, ততঃ “ক্লেশোহধিকতরন্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাম্” ইত্যাহ্যাক্তেঃ কৃচ্ছ্রেণ জীবমুক্তিরূপামারুহ্য প্রাপ্যসি ততোহধঃ পতন্তি ভ্রষ্টান্তি । কদেত্যপেক্ষাদ্যাহ, নাদৃতেতি । যদীতি শেষঃ । তেষাং ভক্তি প্রভাবস্যানমুবৃন্তেরবুদ্ধিপূর্বকস্য তদনাদরস্য নিবর্তকাভাবাৎ, তথাপি দন্ধানামপি পাপকর্মণাং মহাশক্তি শ্রীভগবৎ পাদপদ্মাবজ্জয়া পুনর্বিরোহাৎ । তথা চ বাসনাভাষ্যোথাপি তং ভগবৎ পরিশিষ্টবচনং—

জীবমুক্তা অপি পুনর্বন্ধনং যাস্তি কর্মভিঃ ।

যদ্যচিন্ত্যমহাশক্তৌ ভগবত্যাপরাধিনঃ ॥

মননহেতু শ্রীতির অভাব হওয়ায় তাঁহাদিগেব চিত্তশুদ্ধির অভাব হইয়া থাকে, অর্থাৎ ঐহিক পারলৌকিক স্নখভোগ বিভূষণ উপস্থিত হয় না, যেহেতু ভক্তি বিনা অস্ত্র কোন উপায়ে চিত্তশুদ্ধি হইতে পারে না” । ১১১ ॥

প্রথমতঃ ‘তোমাতে আদৌ ভক্তিভাব না থাকায় বুদ্ধির অবিভক্ততা হয়।’ এবং ‘সত্য ১৫ ও দয়া যুক্ত ধর্ম অথবা তপস্যাব্যুক্ত বিদ্যা মদীয় ভক্তিহীন আত্মাকে নিশ্চয় সম্যক্ প্রকারে পবিত্র করিতে পারে না।’ জ্ঞানপথকে আশ্রয় করিয়া বিমুক্ত বলিয়া যাঁহাদের অভিমান হইয়াছে, অর্থাৎ (স্থলদেহ ও লিঙ্গদেহ) এই দুই দেহ হইতে আত্মাকে বাঁহারা অতিরিক্ত ভাবনা করেন এবং সেই হেতু ‘বাঁহারা নির্বিশেষ ব্রহ্মে আসক্তচিত্ত, সেই (ব্রহ্মাসক্ত) জনগণের অধিকতর ক্লেশ হয়’ ইত্যাদি উক্তি থাকায় তাঁহারা কষ্টে জীবমুক্তিরূপ পরমপদ আরোহণ ২০ করিয়াও অশঃপতিত অর্থাৎ ভ্রষ্ট হন। কখন ভ্রষ্ট হন? (তত্ত্বত্তরে বলিলেন)—যখন (তোমার চরণপদ্মকে) আদর না করেন। ‘যদি’ বলিয়া ইহার অর্থ শেষ করিতে হইবে। তাঁহাদের ভক্তিভাবের অসম্ভাব বশতঃ তোমার প্রতি অনাদর বুদ্ধির কিছু নিবর্তক না থাকায় জ্ঞানায়ির দ্বারা তাঁহাদের পাপ কর্ম দগ্ধ হইলেও অচিন্ত্যশক্তি শ্রীভগবানের পাদপদ্মে মহৎ অপরাধ জন্ত পুনরায় (কর্ম সকল) অঙ্কুরিত হইয়া উঠে। বাসনাভাষ্যে শ্রীভগবৎ পরিশিষ্ট বচনে ২৫ তাহার প্রমাণ যথা—

‘জীবমুক্তগণও যদি অচিন্ত্য মহাশক্তি শ্রীভগবানের অপরাধী হন, তাঁহারা পুনর্বার, কর্ম বন্ধন প্রাপ্ত হন।’

অত এব তত্রৈব—

জীবমুক্তাঃ প্রপত্তস্তে কচিৎ সংসারবাসনাম্ ।

যোগিনো বৈ নো লিপ্যন্তে কর্মভির্ভগবৎপরাঃ ॥

ইতি । তথা রথযাত্রাপ্রসঙ্গে বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়াদিধৃতং পুরাণান্তরবচনং—

নামুত্তরজতি যো মোহাদ্বজন্তঃ পরমেশ্বরম্ ।

জ্ঞানায়িদম্বন্ধকর্মাপি স ভবেদ্রক্ষরাক্ষসঃ ॥

ইতি । এবমুক্তং—‘যো নাদৃতো নরকভাগ্ভিরসংপ্রসঙ্গৈঃ’ ইতি । অত এবোপদিষ্টং—

তস্মাজ্জ্ঞানেন সহিতং জ্ঞাত্ব স্বাত্মানমুদ্ধব ।

জ্ঞানবিজ্ঞানসম্পন্নো ভজ মাং ভক্তিভাবিতঃ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ২৪ ]

তস্মাৎ স্মৃতরামেব সর্বমাং শ্রীহরিভক্তির্নিত্যোত্যায়াতম্ । ১০ ॥ ২ । দেবাঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

অতএব উহাতেই ( উক্ত বাসনাত্যাগ্যেই ) কথিত হয়—

‘জীবমুক্তগণ কখনও কখনও সংসার বাসনা প্রাপ্ত হন, কিন্তু ভগবৎপরায়ণ যোগীগণ

১৫ কখনও কর্মের দ্বারা জড়িত হন না’ ।

পুনরপি বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়াদিধৃত পুরাণান্তর বচনে উক্ত হইয়াছে—

‘যে ব্যক্তি মোহ বশতঃ রথে গমন করিতেছেন, যে ভগবান্ তাঁহার অহুগমন করেন না, জ্ঞানায়ি দ্বারা তাহার কর্ম দগ্ধ হইলেও সে ত্রক্ষরাক্ষস হইবে’ ।

ইহাও কথিত আছে—‘যে সকল নরাধম অসংপ্রসঙ্গরূপ কুতর্কিষ্ঠ হইয়া তোমাকে

২০ আদর করে না তাহার নরকগামী হয়’ । ( শ্রীভগবানের ) উপদেশ যথা—

‘হে উদ্ধব ! জ্ঞানের দ্বারা স্বীয় আত্মা (অর্থাৎ নিজ স্বরূপকে ) জানিয়া জ্ঞান ( বিজ্ঞান ) সম্পন্ন হইয়া, ভক্তিভাবনা দ্বারা আমাকে ভজনা করিবে’ ।

এই হেতু সকলের যে শ্রীহরিভক্তি নিত্য ধর্ম তাহাই প্রতিপাদিত হইল । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি দেবগণের ( উক্তি ) ॥

## [ প্রেমকৃতকর্মণাশান্তিঃ ]

প্রেমকৃতকর্মণ্য-নিধূনানন্তরমপি ভক্তিঃ শ্রুতে—

যথামিনা হেমমলং জহাতি

ধ্যাতং পুনঃ স্বং ভজতে চ রূপম্ ।

আত্মা চ কর্মানুশয়ং বিধুয়

মন্তুক্তিযোগেন ভজত্যথো মাম্ । ১১২ ॥

[ ভা ১১. ১৪. ১১. ]

তথৈবাত্মা জীবো মৎপ্রেমণা কর্মশয়ং বিধুয় ততঃ শুদ্ধস্বরূপঞ্চ প্রাপ্য মাং ভজতীত্যর্থঃ ।

তদুক্তং ‘মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃতা ভগবন্তং ভজন্তে’ ইতি । ১ ॥ ১৪ ।

শ্রীভগবান্ ॥

এবমপ্যুক্তং স্কান্দে রেবাখণ্ডে—

ইন্দ্রো মহেশ্বরো ব্রহ্মা পরং ব্রহ্ম তদৈব হি ।

শ্বপচোহপি ভবতোব যদা তুফৌহসি কেশব ॥

শ্বপচাদপকৃষ্টং ব্রহ্মেশানাদয়ঃ সুরাঃ ।

তদৈবাচ্যত যাস্ত্যেতে যদৈব ত্বং পরাস্মুখঃ ॥

ইতি ।

## [ প্রেমকৃত-কর্মণাশে ভক্তি ]

প্রেম দ্বারা কর্মশয় নিঃশেষ রূপে নষ্ট হইবার পর ভক্তি শ্রুত হইতেছে—

“যেমন অগ্নিতে উত্তপ্ত স্বর্ণ অন্তর্মল পরিত্যাগপূর্বক শুদ্ধ স্বরূপতা প্রাপ্ত হয় তদ্রূপ আত্মা ( জীব ) আমার ভক্তিযোগ দ্বারাই কর্মবাসনাশ্রক মালিঙ্গ সম্যক্ রূপে কালিত করিয়া আমাকে ভজনা করে” । ১১২ ॥

সেই প্রকার আত্মা ( জীব ) প্রেম দ্বারা কর্মশয় বিমুক্ত হইয়া নিজ শুদ্ধ স্বরূপ লাভ করিয়া আমাকে ভজনা করে, ইহাই তাৎপৰ্য্য । তাই শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে,—‘মুক্ত পুরুষগণও লীলা দ্বারা শরীর ধারণ করিয়া শ্রীভগবানকে ভজনা করেন।’ ইতি ১১শ স্কন্ধে ১৪শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥

শ্রীহনুপুরাণে রেবাখণ্ডে বর্ণিত হয়—

‘হে কেশব ! যখন তুমি তুষ্ট হও তখন ( কুহুর ভোজী ) চণ্ডালও ইন্দ্র, মহেশ্বর, ব্রহ্ম ও পরব্রহ্ম হইয়া থাকে । আবার যখন তুমি পরাস্মুখ হও, হে অচ্যুত ! তখন ব্রহ্ম ও ঈশানাদি দেবগণও চণ্ডাল অপেক্ষা অপকর্ষ প্রাপ্ত হন ।’

[ মহানিত্যত্বে ভক্তের অভিধেয়ত্বম্ ]

তথৈবাহ—

যচ্ছৌচনিঃসৃত-সরিং প্রবরোদকেন ।

তীর্থেন মুদ্যাধিকৃতেন শিবঃ শিবোহভূৎ ॥ ১১৩ ॥

[ ভা. ৩. ২৮. ২২ ]

ইতি । স্পষ্টম্ । তস্মাদ্ ভক্তের মহানিত্যত্বেনাপ্যভিধেয়ত্বমাত্ম । অগ্রে ‘স্বকৃত-  
পুরেষু’ ইত্যাদৌ জীবানাং স্বভাবসিদ্ধাঃ সেবেতি ব্যাখ্যেয়ম্ । ৩ ॥ ১৮ । শ্রীকপিলদেবঃ ॥

তদেবমবাস্তুরতাৎপর্যেণ ভক্তেরেবাভিধেয়ত্বং ষড়্বিধৈরপি লিঙ্গৈরবগম্যতে ।

তত্রোপক্রমোপসংহারয়োরেকহেন যথা, ‘জন্মাদ্যস্য যতঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদ্যুপক্রমপদ্যে ‘সত্যঃ

১০ পরং ধীমহি’ ইতি । অত্র শ্রীগীতাসু ‘এবং সততযুক্তা য়ে ভক্তাঃ পশ্যন্ত্যুপাসতে’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ  
শ্রীভগবত্যেব ধ্যানস্বাকর্ষার্থহেন তদ্ব্যানিনো যুক্ততমহেন চোক্তরাং । ‘ত্রক্ষণো হি

[ মহান্নিত্যত্বম্ বলিস্বা ভক্তির অভিধেয়তা ]

তদ্রূপ উক্ত হয়—

“শ্রীচরণ নিঃসৃত সরিংশ্রেষ্ঠ গঙ্গার সংসারতাপবিমোচক সলিল মন্তকোপরি ধারণ

১৫ করিয়াই শ্রীশিব শিব হইয়াছেন” । ১১৩ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । অতএব ভক্তির মহানিত্যত্বের দ্বারা ভক্তিরই অভিধেয়ত্ব নির্ণীত হইল । পরে  
‘স্বকৃত কার্যে (ভগবান উপাদানকারণঃ)’ ইত্যাদি শ্লোকে শ্রীহরিতত্ত্বিই যে জীবগণের স্বভাব-  
সিদ্ধ ধর্ম তাহাই ব্যাখ্যা করিতে হইবে । ইতি । ৩য় স্কন্ধে ১৮শ অধ্যায়ে শ্রীকপিলদেবের  
( উক্তি ) ॥

২০ এই প্রকার অবাস্তুর বিচারেও শাস্ত্রবর্ণিত ষড়্বিধ লিঙ্গের দ্বারা ভক্তিয়োগেরই অভি-  
ধেয়ত্ব অবগত হওয়া যাইতেছে । তন্মধ্যে ‘উপক্রম’ ও ‘উপসংহার’ যে একই বিষয় প্রতী-  
পাদিত করিতেছে—তাহা দেখাইতেছেন । ‘যাহা হইতে জন্মাদি হয়’ এই শ্লোকে ‘সত্য  
স্বরূপ পরমেশ্বরকে ধ্যান করি,’ ইহাই উল্লিখিত আছে । ‘সতত যুক্ত হইয়া তোমাকে

১ ভা. ১০. ৮৭. ২০

২ যোগ্য—এই অধিক পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে ।

৩ ভা. ১. ১. ১.

৪ ভ. গী. ১২. ১

৫ অগ্নি যেমন হাঙ্গ কাঠের আকারানুরূপ ন্যূনাধিক ভাবে প্রকাশ পায় তদ্রূপ আপনি স্বকৃত বিচিত্র কার্যে  
অসংসৃত বৈশিষ্ট্যে উপাদান কারণ স্বরূপে প্রবিশেষ্টের স্তায় হইয়া প্রকাশ পান । এই জন্ত পূর্ব হইতেই তৎসমুদ্যতের  
সহিত আপনি সম্বন্ধযুক্ত ।

৬ শাস্ত্রের তাৎপর্য অবধারণ জন্য পণ্ডিতগণ ছয় প্রকার লিঙ্গ নির্দেশ করিয়াছেন । যথা—

প্রতিষ্ঠাহম্' ইত্যাদৌ পরব্রহ্ম শ্রীভগবৎরূপ এব পর্যাবসানাৎ, তত্শৈব সর্বজ্ঞত্ব সর্বশক্তিরাভ্যাং  
জগজ্জন্মানাদিহেতুত্বাত্তত্র শ্রীভগবতোব ধ্যানমভিধীয়তে । তথৈব হি তৎপদাং পরমাত্মসন্দর্ভে  
বিবৃতমস্তি । ‘কস্মৈ যেন বিভাষিতোহয়মতুলো জ্ঞানপ্রদীপঃ পুরা’<sup>১</sup> ইত্যাদাবুপসংহার-  
পদ্যোহপি ‘সত্যং পরং ধীমহি’<sup>২</sup> ইতি । অত এব স্পষ্টমেবাস্য শ্রীভগবৎ শ্রীভগবতবক্তৃত্বাৎ ।  
পূর্বঞ্চ তেন ‘ব্রহ্মহৃদা য আদিকবয়ঃ’ ইত্যুক্তম্ । অভ্যাসেনোদাহরণং পূর্বং দর্শিতমদর্শিতং  
চানেকবিধমেব । অপূর্বতয়া ফলেন চ দর্শিতং শ্রীভ্যাসসম্বন্ধে ‘অনর্থোপশমং সাক্ষাৎ’<sup>৩</sup>  
ইত্যাদি । প্রশংসা-লক্ষণেনার্থবাদেন চাভ্যাসবদহবিধমেব তত্রাস্তি । উপপত্ত্যা চ—‘ভয়ং  
দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ’<sup>৪</sup> ইত্যাত্মনেকমিতি । অত্র গতিসামান্যে চ ‘ইদং হি

শ্রীতি পূর্বক যাহারা ভজনা কবেন তন্মধ্যে ধ্যানে ক্রেশ না থাকায় ( ভগবৎস্বরূপের ধ্যানকারী )  
শ্রেষ্ঠ । উহা ( শ্রীগীতায় ) উক্ত হইয়াছে । ‘আমিই ব্রহ্মের প্রতিষ্ঠা’ ইত্যাদি বাক্য দ্বারা ভগবৎরূপই  
যে পরতত্ত্ব পর্যবসিত তাহাই প্রমাণিত হইতেছে । সেই ভগবানে সর্বজ্ঞতা, সর্বশক্তিমত্তা এবং  
এই জগতের সৃষ্টি, স্থিতি ও বিনাশের হেতুমত্তা থাকায় শ্রীভগবানই যে ধ্যানের বিষয় তাহাই কথিত  
হইয়াছে । অতএব (‘যাহা হইতে জন্মানাদি হয়’)—এই শ্লোক পবমান্নসন্দর্ভে সেই প্রকারই বিবৃত  
হইয়াছে । আবার ( শ্রীমদ্ভাগবতের ) উপসংহার শ্লোকে পাওয়া যাইতেছে যে,—‘এই অতুল  
জ্ঞানপ্রদীপ ( শ্রীমদ্ভাগবত শ্রীব্রহ্মার নিকট ) যিনি প্রকাশ কবিযাছেন—( সেই সত্যস্বরূপ  
পরমেশ্বরকে আমরা ধ্যান করি )’ । অতএব তিনি শ্রীভাগবতের মূল বক্তা বলিয়া তাঁহারই  
ভগবত্তা স্পষ্ট স্থাপিত হইল । পূর্বেও ‘আদি কবি ব্রহ্মার জন্মের যিনি বেদ প্রকাশ করেন  
ইত্যাদি বাক্যের উল্লেখ আছে । ‘অভ্যাস’ ( রূপ অন্ততম লিঙ্গের ) উদাহরণ পূর্বে বহু প্রদর্শিত  
হইয়াছে এবং আরও অনেক আছে যাহা প্রদর্শিত হয় নাই । শ্রীভ্যাসদেবের সমাধিতে ‘অপূর্বতা’  
ও ‘ফল’ ( লিঙ্গ প্রমাণ ) দৃষ্ট হয়, যথা ‘সাক্ষাৎ অনর্থ নাশ হয়’—ইত্যাদি শ্লোক ।  
প্রশংসা লক্ষণের নাম অর্থবাদ—তাহাও অভ্যাসের দ্বারা বহুবিধই প্রদর্শিত হইয়াছে ।  
উপপত্তি যথা—‘দ্বিতীয় বস্তু অর্থাৎ প্রপঞ্চের অভিনিবেশ হইতে ভয় হয়’ ইত্যাদি শ্লোকে

উপক্রমোপসংহারাবভ্যাসোহপূর্বতা ফলম্ ।

অর্থবাদোপপত্তী চ লিঙ্গং তৎপদধর্নির্ঘয়ে ॥

(১) উপক্রম ও উপসংহারের ঐক্য । (২) অভ্যাস । (৩) অপূর্বতা । (৪) ফল । (৫) অর্থবাদ

।

১ ভ. গী. ১৪. ৭

২ ভা. ১২. ১৩. ১৪

৩ ভা. ১. ১. ২

৪ ভা. ১. ৭. ৬

৫ ভা. ১১. ২. ৩৫

পুংসন্তপসঃ শ্রুতশ্চ বা' ইত্যাদি । তথাহ—

মুনিবিস্কুর্ভগবদগুণানাং

সথাপি তে ভারতমাহ কৃষ্ণঃ ॥ ১১৪ ॥

[ ভা. ৩. ৫. ১২ ]

৫ ইত্যাদি । স্পষ্টম্ । ৩ ॥ ৫ । শ্রীবিদুরঃ ॥

ইয়মেব ভক্তিঃ “ধর্মঃ প্রোক্ষিতকৈতবোহত্র পরমো নির্মৎসরাণাং সতাম্” ইত্যত্রোক্তা । ‘অত্র সর্গো বিসর্গশ্চ’ ইত্যাদৌ দশলক্ষণ্যামপি সন্ধর্ম ইত্যেকলক্ষণেনোক্তা । তস্তা অভিধেয়ত্বং শ্রীভাগবতবীজরূপায়াং চতুঃশ্লোক্যাংমপ্যুদাহৃতম্ ।

এতাবদেব জিজ্ঞাসাং তত্ত্বজিজ্ঞাসুনাঙ্গনঃ ।

১০ অম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং যৎ স্তাৎ সর্বত্র সর্বদা ॥

[ ভা. ২. ৯. ৩৭ ]

অনেক উদাহৃত হইয়াছে । ভক্তিব অভিধেয়ত্বে যে ‘গতিসামান্য’ আছে তদ্বিশয়ে প্রমাণ যথা—(‘বিবেকী’) ব্যক্তিগণ (শ্রীভগবানের গুণ বর্ণনকেই) তপস্তা, বেদাধ্যয়ন ইত্যাদি বলিয়া, কীর্তন করেন।’ এ বিষয়ে আরও উক্ত হয়—

১৫ “(হে কৃষ্ণ!) তোমার সখা কৃষ্ণমুনি (মহর্ষি বেদব্যাসও) শ্রীভগবানের গুণ বর্ণন কামনায় মহাভারত রচনা করেন’ ॥ ১১৪ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি ৩য় স্বন্ধে ৫ম অধ্যায়ে বিদুরের (উক্তি) ॥

এই ভক্তিই ‘নির্মৎসর সাধুগণের পরমধর্ম, যাহাতে কপটতা (অর্থাৎ ধর্ম, অর্থ, কাম, মোক্ষ, পুরুষার্থ চতুষ্টয় বিষয়ক কপটতা) প্রকৃষ্ট ভাবে পরিত্যক্ত হইয়াছে।’\* এই (শ্রীমদ্ভাগবতে)

২০ সর্গ বিসর্গাদি দশলক্ষণের স্থলে ‘সন্ধর্ম’ এই এক লক্ষণ দ্বারা (ভক্তিই) উক্ত আছে । শ্রীমদ্ভাগবতের বীজরূপ চতুঃশ্লোকীতেও ভক্তির অভিধেয়ত্ব উদাহৃত হইয়াছে । পূর্বে

১ ভা. ১. ৫. ২২

২ ভা. ১. ১. ২

৩ ভা. ২. ১০. ১

৪ ভা. ২. ৯. ৩২-৩৫

৫ গতি সামান্য—অর্থ অবগতির একরূপতা । অর্থাৎ শ্রীমদ্ভাগবতের ভিন্ন ভিন্ন স্থানে যে সকল বাক্য পাওয়া যায়, সে সকলই ভক্তির অভিধেয়ত্ব প্রমাণ করে বলিয়া উহাদের অর্থগত সাম্য আছে ।

৬ ভাগবতে পরম ধর্ম নিরূপিত হইতেছে । ইহা পরম ধর্ম যে হেতু কসামতিসন্ধি রূপ যে কপটতা তাহা এই ধর্মে পরিবর্জিত । প্রকৃষ্টরূপে বর্জিত অর্থে মোক্ষাভিদক্ষিও নিরুপ । ঈশ্বরারাদনারূপ ধর্ম হইতে কেবল হরিতক্তি উৎপন্ন হয় বলিয়াই এই ধর্ম পরম ধর্ম । যথা—‘সঃ বৈ পুংসাং পরো ধর্মঃ বতো ভক্তিরন্যোক্তে’ ।

পূর্ব্বে হি জ্ঞানবিজ্ঞানরহস্ত-তদঙ্গানি বক্তব্যম্বেন চম্বার্যোব প্রতিজ্ঞাতানি । তত্র চতুঃশ্লোক্যাং প্রাক্তনান্নয়োহর্থী অপি ক্রমেণৈব প্রাক্তনশ্লোকত্রয়ে ব্যাখ্যাতাঃ । রহস্য-শব্দেনাত্ৰ প্রেমভক্তিঃ, তদঙ্গশব্দেন সাধনভক্তিরুচ্যতে ।

টীকা চ—রহস্তং ভক্তিসুদঙ্গং সাধনমিত্যেবা ।

ততঃ ক্রমপ্রাপ্তম্বেন—

কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা ।

ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্মো যস্যাং মদাত্মকঃ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ৩ ]

ইতি ভগবদ্বাক্যানুসারেণ চ চতুর্থেহিহ্মিন্ পণ্ডে সাধনভক্তিরেব ব্যাখ্যাতা । অত্র চ পুনর্ব্যাখ্যা-বিবরণায়োথাপাতে । তথা হি—আত্মনো মম ভগবতঃ তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা প্রেমরূপং ১০ রহস্যমমুভবিতুমিচ্ছুন এতাবন্মাত্রং জিজ্ঞাসিতব্যং, শ্রীগুরুচরণেভাঃ শিক্ষণীয়ম্ । কিন্তু ?

জ্ঞান, বিজ্ঞান, রহস্ত ও তদঙ্গ এই চারিটা বিষয় ( শ্রীনায়াগ কতৃক ) প্রতিজ্ঞাত হইয়াছে ।<sup>১</sup> তন্মধ্যে পূর্ব তিনটা ( জ্ঞান, বিজ্ঞান ও রহস্ত ) পূর্ববর্তী তিন শ্লোকে ক্রমানুসারে ব্যাখ্যাত হইয়াছে । রহস্ত শব্দের দ্বারা প্রেমভক্তি এবং তদঙ্গশব্দ দ্বারা সাধন ভক্তি কথিত হইয়াছে ।

টীকাতেও—‘রহস্ত’ অর্থে ভক্তি ও ‘তদঙ্গ’ অর্থে সাধন ইহাই নির্ণীত হইয়াছে ।

তাহারপর ক্রমপ্রাপ্তরূপে উল্লেখ—

‘প্রলয় কালে বেদবাক্য সকল নষ্ট হয় । সৃষ্টির পূর্বে সেই বেদ আমি ব্রহ্মকে বলিয়াছিলাম—যাহাতে মদাত্মক (অর্থাৎ জ্ঞানাদিনীসার রূপ আমার স্বরূপ-ধর্ম) উক্ত হইয়াছে ।’<sup>২</sup> শ্রীভগবানের এই বাক্য অনুসারে এই চতুর্থ ‘এতাবান্বেন’ পণ্ডে সাধন ভক্তিই ব্যাখ্যাত হইয়াছে । এখানে পুনর্ব্যায় ব্যাখ্যা বিবৃতির জন্তই তাহা উত্থাপিত হইতেছে । ‘আত্মতত্ত্ব’ অর্থে আমার অর্থাৎ শ্রীভগবানের তত্ত্ব । ‘তত্ত্বজিজ্ঞাসু’ অর্থে প্রেমরূপরহস্ত অমুভব করিতে যে ইচ্ছা করে, তৎকতৃক এতাবৎ মাত্র অর্থাৎ ইহাই জিজ্ঞাস্য । শ্রীগুরুচরণ হইতে তাহাই শিক্ষণীয় ।

১ ‘এতদেব জিজ্ঞাস্য’—হস্তলিখিত পুস্তকে পাঠ ।

২ শ্রীমদ্ভাগবতে ২. ৯. ৩২ শ্লোকে—

জ্ঞানং পরমগুহ্যং যে ধর্মজ্ঞানসমধিতম্ ।

সরহস্যং তদঙ্গকং গৃহাণ গদিতং ময়া ॥

অর্থ—পরম গুহ্য ব্রহ্ম জ্ঞান, ভগবদমুভব-রূপ বিজ্ঞান এবং প্রেমভক্তিরূপ যে রহস্ত তদঙ্গ অঙ্গ অর্থাৎ ভগবৎ কীর্তনাদি সাধন ভক্তি আমা কতৃক কথিত হইতেছে, তুমি গ্রহণ কর ।

যদেকমেব অস্বয়েন বিধিমুখেন ব্যতিরেকেণ নিষেধমুখেন চ স্যাৎপপত্ততে । তত্রাস্বয়েন যথা “এতাবানেব লোকেহস্মিন”<sup>১</sup> ইত্যাদি, “মম্মনা ভব মন্তুক্তঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদি চ । ব্যতিরেকেণ যথা—

মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ<sup>৩</sup> পুরুষস্যাশ্রমৈঃ সহ ।

৫ চহ্যরো জজিরে বর্ণা গুণৈর্বিপ্রাদয়ঃ পৃথক্ ॥

য এষাং পুরুষং সাক্ষাদাত্মপ্রভবমীশ্বরম্ ।

ন ভজন্ত্যবজানন্তি স্থানাত্ত্রুট্টাঃ পতন্ত্যধঃ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ২—৩. ]

‘ন মাং দুষ্কৃতিনো মূঢ়াঃ’<sup>৪</sup> ইত্যাদি ।

১০ যাবজ্জনো ভজতি নো ভুবি বিষ্ণুভক্তি-

বাতী-সুধারসমশেষ-রসৈকসারম্ ।

তাবজ্জরা-মরণজন্ম-শতাভিঘাত-

দুঃখানি তানি লভতে বহুদেহজানি ॥

তাহা কি ? না, যাহা অস্বয় ( বিধি ) ও ব্যতিরেক ( নিষেধ ) মুখে সদা সর্বত্র উৎপন্ন হয় ।

১৫ বিধিমুখে—যথা ‘( নাম কীর্তনাদি দ্বারা যে ভক্তি যোগ ) তাহাই ইহলোকে ( পরম ধর্ম )’ । ‘তুমি আমার ( শ্রীকৃষ্ণের ) ভক্ত হইয়া আমাতেই মনোনিবেশ কর’ ইত্যাদি । নিষেধ মুখে—যথা—

‘পরমপুরুষ ভগবান্বেব মুখ, বাহু, উরু এবং পদ হইতে ব্রহ্মচর্যাশ্রম সহ গুণাত্মসারে

ব্রাহ্মণাদি চারিবর্ণ উৎপন্ন হইয়াছে । এই চারিবর্ণাশ্রমীর মধ্যে যাহারা সাক্ষাৎ আপন আপন

২০ উৎপত্তি ক্ষেত্রে দৈশ্বরকে ভজন করে না, এবং জানিয়াও অবজ্ঞা করে, তাহারা ( বর্ণ-ও-আশ্রম-) স্থান হইতে দ্রষ্ট হইয়া অধঃপতিত হয় ।’

অপর উক্ত হয়—‘( আচার্যের উপদেশ শ্রবণ করিয়াও ) দুর্কর্মাবিত মূঢ় নরাধমগণ ( আমাকে ভজন করে না )’ ইত্যাদি ।

শ্রীপদ্মপুরাণে কোন কোন স্থানে উপপাদিত হইয়াছে ।

২৫ ‘মানব এই পৃথিবীতে যে পর্যন্ত অশেষ রসের একমাত্র সার বিষ্ণুভক্তিকথামৃত রস আশ্বাদন না করে, সে পর্যন্ত বহুদেহ জন্ম অরামরণ, দুঃখপূর্ণ শত জন্মের অভিঘাত ক্লেশ লাভ করে ।’

১ ভা. ৩. ৩. ২২

২ ভ. গী. ৯. ৩৪

৩ ‘মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ’ এই পদ্য পাঠ হস্তলিপিত পুথকে, সমস্ত দোক নাই ।

৪ ভ. গী. ৭. ১৫



ইতি পদ্মপুরাণস্য । কুত্র কুত্রোপপত্ততে ? সর্বত্র শাস্ত্রকর্তৃ-দেশ-করণভব্য-ক্রিয়াকার্যফলেষু সমস্তেষু । তত্র সমস্তশাস্ত্রেষু যথা—‘স্কান্দে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

সংসারেহস্মিন্ মহাঘোরে জন্মমৃত্যুসমাকুলে ।

পুঞ্জনং বাসুদেবস্য তারকং বাদিভিঃ স্মৃতম্ ॥

তত্রাপ্যন্যথেন যথা—“ভগবন্ ব্রহ্ম কাং স্ক্যো ত্রিরস্বীক্য মনীষয়া” ইত্যাদি । তথা পাণ্ডে ৫ স্কান্দে ৮—

আলোড্য সর্বশাস্ত্রাণি বিচার্য চ পুনঃ পুনঃ ।

ইদমেকং স্তুনিষ্পন্নং ধ্যেয়ো নারায়ণঃ সদা ॥

ইতি । ব্যতিরেকেণ যথা—“পারঙ্গতোহপি বেদানাম্” ইত্যাদিকং সর্বমবগম্যম্ । তচ্চান্তে দর্শয়িষ্যতে । সর্বকর্তৃষু যথা—

তে বৈ বিদন্ত্যতিতরন্তি চ দেবমায়াং

স্ত্রীশূদ্র-হৃণশবরা অপি পাংপজীবাঃ ।

যথাস্তুত-ক্রমপরায়ণ-শীলশিক্ষা-

স্তির্য়গ্জনা অপি কিমু শ্রুতধারণা যে ॥

[ ভা. ২. ৭. ৪ ]

কোথায় কোথায় উপপন্ন হয় ? না—সমস্ত শাস্ত্রকর্তৃতে, দেশে, করণে, ভব্যে ও ক্রিয়াতে ও সমস্ত কার্য ফলে, ( বিধি-নিষেধ-মুখে ) এই ভক্তিই প্রতিপাদিত হইয়াছে । তন্মধ্যে সমস্ত শাস্ত্রে—যথা স্কন্দপুরাণে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—

‘এই জন্মমৃত্যু সমাকুল মহাঘোর সংসারে বাসুদেবের পুঞ্জনই সংসার উদ্ধারের হেতু—ইহা শাস্ত্রবাদিগণ কর্তৃক স্মৃত হইয়াছে ।’

অন্যস্থানে যথা—‘শ্রীভগবান্ ব্রহ্মা সম্পূর্ণ রূপে তিনবার বেদ বিচার করিয়া মনীষা দ্বারা ভক্তিযোগই নিশ্চয় করিয়াছিলেন ।’ এবং পদ্ম ও স্কন্দ পুরাণে উক্ত হয়—

‘সর্বশাস্ত্র আলোড়ন করিয়া ও পুনঃ পুনঃ বিচার করিয়া ইহাই স্তুনিষ্পন্ন হইয়াছে যে নারায়ণই সর্বদা ধ্যেয় ।’

নিষেধ মুখে যথা—‘বেদ পারঙ্গম ব্যক্তিও ( যদি হরিভক্ত না হন ), তাঁহাকে ( পুত্রবধম বলিয়া জানিবে ) ।’ ইত্যাদি সকল বিষয় ( পরে ) জ্ঞাত চইবে ।

সকলকর্তৃতে যথা—

‘স্ত্রী, শূদ্র, হৃণ, শবর প্রভৃতি পাপ জাতি সকল এবং হংস, গজ, শুক ও সারিকাদি তির্যক্ জাতি যদি শ্রীভগবদ্ভক্তের সঙ্গের দ্বারা তাঁহাদের চরিত্র শিক্ষা

ইতি । গারুড়ে—

কীটপক্ষি-মৃগাণাঞ্চ হরৌ সন্ন্যস্তচেতসাম্ ।

ঊর্ধ্বমেব গতিং মন্তে কিং পুনজ্ঞানিনাং নৃণাম্ ॥

[ গ. পৃ. ১. ২৩৪. ৩১ ]

৫ ইতি ।

[ ভক্তেঃ সার্বত্রিকতা ]

অত্রৈব সাচারে, দুরাচারে, জ্ঞানিগুজ্ঞানিনি, বিরক্তে, রাগিণি, মুমুক্শৌ, মুক্তে, ভক্ত্যসিক্কে, ভক্তিসিক্কে, তস্মিন্ ভগবৎপার্ষদতাং প্রাপ্তে, তস্মিন্নিত্যপার্ষদে চ সামাগ্ধেন দর্শনাদপি সার্বত্রিকতা । তত্র সাচারে দুরাচারে যথা—

১০

অপি চেৎ সুরাচারো ভজতে মামনন্যভাক্ ।

সাধুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগ্‌ব্যবসিতো হি সঃ ॥ [ ভ. গী. ৯. ৩০ ]

ইতি । সদাচারস্তু কিং বক্তব্য ইত্যপের্থঃ । জ্ঞানিগুজ্ঞানিনি চ—‘জ্ঞানীজ্ঞানীথ বে বৈ মাম্’ ইত্যাদি, “হরির্হরতি পাপানি দৃষ্টচিষ্টৈরপি স্মৃতঃ” ইত্যাদি ।

১৫

করিতে পারে, বা তাঁহাদের চরিত্রে সমাকুল হয়, তাহা হইলে তাহারাও দেবমায়াকে জানিতে পারে এবং উহা অতিক্রম করিতে পারে । অতএব ( শ্রীভগবানে যাহাদের মতি আছে শ্রীগুরুমুখ হইতে ) যাহারা ( শ্রীভগবানের নাম রূপাদি ) শ্রবণ করিয়া মনন করেন, তাঁহাদের কথা আর কি বলিব ?’ যথা—শ্রীগুরুপুবাণে—

‘শ্রীহরিতে সম্যক-স্তুত-চিত্ত কীট, পক্ষী এবং মৃগগণের গতি ঊর্ধ্ব বলিয়া আমি মনে করি । অতএব জ্ঞানিগণের ঊর্ধ্ব গতির কথা আর কি বলিব ?’

২০

[ ভক্তির সার্বত্রিকতা ]

মানব সাচার বা দুরাচার হউক, জ্ঞানী বা অজ্ঞান হউক, মুক্তিকামী বা মুক্ত হউক, অসিদ্ধভক্তি বা সিদ্ধভক্তি হউক, বিরক্ত বা বিষয়াগত হউক, ভগবৎ-পার্ষদতা-প্রাপ্ত বা নিত্যপার্ষদ হউক,—সকলের মধ্যেই ভক্তি দেখিতে পাওয়া যায় বলিয়া ভক্তির সার্বত্রিকতা । সাচার দুরাচার যথা—

২৫

‘অত্যন্ত কুৎসিৎ আচার যুক্ত ব্যক্তিও যদি অনন্ত ভাক্ হইয়া আমাকে ( বাহুদেবকে ) ভজন করে, তাহাকে সাধু বলিয়া মনে করিতে হইবে ; যেহেতু সেই ব্যক্তি সাক্ষাৎ ভাবেই আমাতে আরাধনা যুক্ত ।’

বিরক্তে রাগিণি চ—

বাধ্যমানোহপি মন্তুক্তো বিষয়ৈরজিতেন্দ্রিয়ঃ ।

প্রায়ঃ প্রগল্ভয়া ভক্ত্যা বিষয়ৈর্নাভিভূয়তে ॥

[ ভা. ১১. ১৫. ১৭ ]

ইতি । অবাধ্যমানস্ত স্ততরাং নাভিভূয়ত ইত্যপের্থঃ । মুমুক্শো মুক্তে চ 'মুমুক্শবো ৫  
ঘোররূপান্' ইত্যাদি । 'আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ' ইত্যাদি । ভক্ত্যসিক্তে ভক্তিসিক্তে চ—

কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাস্তুদেবপরায়ণাঃ ।

অথ ধুশ্চিৎ কাৎস্নেন নীহারমিব ভাস্করঃ ॥ [ ভা. ৬. ১. ১৩ ]

ইতি ।

ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দা-

ল্লবনিমিষাধর্মপি স বৈষ্ণবাগ্র্যঃ [ ভা. ১১. ২. ৫১ ]

ইতি ।

স্ততরাং সদাচর ব্যক্তির পক্ষে আর কি বল্যব্য হইতে পারে—ইহাই 'অপি' শব্দের সার্থকতা ।

জ্ঞানী ও অজ্ঞান ব্যক্তিতে যথা—'যে সকল ব্যক্তি আমাকে জানিয়া বা না জানিয়া  
( কেবল অনন্তভাবে ভজন করেন তাহা বা সর্বশ্রেষ্ঠ তত্ত্ব ) এবং 'দুষ্টিচিত্ত ব্যক্তিগণ কর্তৃকও ১৫  
শ্রীহরি স্মৃত হইলে তিনি তাহাদের সকল পাপ হরণ করেন' ইত্যাদি ।

বিরক্ত ও বিষয়াসক্ত যথা—

'অজিতেন্দ্রিয় ব্যক্তি বিষয়ের দ্বারা আবিষ্ট হইলেও অচিন্ত্য প্রভাবযুক্ত ভক্তির প্রভাবে  
তিনি কোনও বিষয়ে অতিভূত হন না ।'

স্ততরাং বিষয়ে অনাসক্তির অস্ত্র ধাঁহারা কোনও বাধা পান না, তাহারা যে অভিকৃত ২০  
হন না—ইহা বলাই অনাবশ্যক । ( শ্লোকোক্ত ) 'অপি' শব্দের তাহাই অর্থ ।

মুক্তিকামী ও মুক্ত পুরুষে যথা—'মোক্ষবাহা কারী ব্যক্তিগণ ঘোর ( ভূগতির অর্চনা ত্যাগ করিয়া  
শাস্ত নারায়ণের অংশ অস্ত্র মূর্তিকে ভজনা করেন )' ইত্যাদি, এবং 'আত্মারাম অর্থাৎ মুক্ত মুনীগণ  
শ্রীকৃষ্ণে অহৈতুকী ভক্তি করিয়া থাকেন' ইত্যাদি ।

ভক্তিতে সিদ্ধ ও অসিদ্ধ পুরুষে যথা—

'স্বর্ঘ্য যেমন নিঃশেষভাবে নীহার বিনাশ করেন, তদ্রূপ বাস্তুদেব-পরায়ণ কোন  
কোন ব্যক্তি তপশ্চর্চাদি নিরপেক্ষ কেবল ভক্তির দ্বারা পাপ সমূহকে সম্পূর্ণ রূপে উন্মূলিত করিয়া  
থাকেন ।'

ভগবৎপার্বদতাং প্রাপ্তে—

মৎসেবয়া প্রতীতং তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ম্ ।

নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কিমচ্যং কালবিপ্লুতম্ । [ ভা. ৯. ৪. ৪৯ ]

ইতি । নিত্যপার্বদে—

৫

বাণীষু বিদ্রুমতটাস্থমলামৃতাপ্সু

প্রেষ্যাম্বিতা নিজবনে তুলসীভিরীশম্ ।

অভ্যর্চতী স্থলকমুগ্নসমীক্ষ্য বন্ধু-

মুচ্ছেষিঃ ভগবতেত্যমতাপ্স যচ্ছ্রীঃ ॥ [ ভা. ৩. ১৫. ২ ]

সর্বেষু বর্ষেষু ভুবনেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু তেষাং বহিষ্চ তৈস্তৈঃ শ্রীভগবদুপাসনায়াঃ

১০ ক্রিয়মাণায়াঃ শ্রীভাগবতাদিনু প্রসিক্তিঃ সিন্ধুবেতি সর্বদেশোদাহরণং ক্ষেয়ম্ । সর্বেষু  
করণেষু যথা—

মানসেনোপচারেণ পরিচর্য হরিং মুদা ।

পরেহবান্ধনসাগমাং তং সাক্ষাৎ প্রতিপেদিরে ॥

ইত্যাদি । এবম্ভূতবচনে হস্ত তাবদ্বহিরিন্দ্রিয়েণ মনসাবচসাপি তৎসিক্তিরিতি প্রসিক্তিঃ ।

১৫

‘যিনি শ্রীভগবচ্চরণাবলি হইতে লব নিমেষাধ কালও বিচলিত হন না তিনিই  
বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ’ ।

শ্রীভগবৎপার্বদতা প্রাপ্ত পুরুষে যথা—( শ্রীভগবানের উক্তি )—

‘আমার সেবাতে ষাঁহারা পরিতৃপ্ত, সালোক্যাদি মুক্তি চতুষ্টয় স্বয়ং তাঁহাদের নিকট  
উপস্থিত হইলেও তাঁহারা তাহা গ্রহণ করিতে ইচ্ছা করেন না । কালক্রমে নষ্ট হয় যে

২০ ব্রহ্মপদাদি তাহার কথা আর কি বলিব ?’

নিত্যপার্বদে যথা—

‘শ্রীবৈকুণ্ঠের সরোবরসমূহের জল স্বচ্ছ ও অমৃত তুল্য, তট সকল বিদ্রুমমণিময়,  
শ্রীলক্ষ্মী দেবী পারিচারিকাগণ সহ তুলসী দ্বারা শ্রীভগবানের অর্চনা করিতে করিতে বাণী  
জলে প্রতিবিম্বিত তাঁহাব শোভন অলকা ও উৎকৃষ্ট নাসিকাযুক্ত বদন দেখিয়া মনে করিলেন—  
২৫ ( এই যে সৌভাগ্য স্মৃধ, এই যে সৌন্দর্য, ) ইহা শ্রীভগবান্ কতৃক আবার বদন চুষিত হওয়ারই  
ফল ।’ ( শ্রীলক্ষ্মীরও সৌভাগ্য স্মৃধ শ্রীভগবদুগ্রহে—ইহাই স্মৃতি হইল ) ।

সমস্ত বর্ষে, সমস্ত ভুবনে, এবং সমস্ত ব্রহ্মাণ্ডে এবং তাহার বাহিরেও শ্রীভগবানের  
উপাসনা শ্রীভাগবতাদি শাস্ত্রে প্রসিদ্ধ আছে । ইহা দ্বারা সর্বদেশের উদাহরণ জানিতে হইবে ।

সর্বদ্রব্যেষু যথা—

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি ।

তদহং ভক্তুং পুংসঃ ॥ ৩১. ১০. ৮১. ৪, ও ভ. গী. ৯. ২৬. ]

ইতি । সর্বক্রিয়াসু যথা—

ভ্রাতোহনুপঠিতো ধ্যাত আদৃতো বানুমোদিতঃ ।

৫

সত্ত্বঃ পুনাতি সন্ধর্শো দেববিশ্বদ্রহোহপি হি ॥ [ ভা. ১১. ২. ১১ ]

যৎ করোমি যদশ্বাসি যজ্জুহোসি দদাসি যৎ ।

যত্তপস্বসি কোন্তেয় তৎকুরুম মদর্পণম্ ॥ [ ভ. গী. ৯. ২৭. ]

এবং ভক্ত্যাভাসেষু ভক্ত্যাভাসাপরাধেদপি অজামিলমৃষিকাদয়ো দৃষ্টান্তা গম্যাঃ ।

সর্বেষু কার্বেষু যথা—

১০

যন্ত স্মৃত্য চ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু ।

নূনং সম্পূর্ণতাং যাতি সত্তো বন্দে তমচ্যুতম্ ॥

ইতি । সর্বফলেষু যথা—“অকামঃ সর্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ”<sup>১</sup> ইত্যাদি ।

‘যথা তরোমূলনিযেচনেন’<sup>২</sup> ইত্যাদিবাক্যেন হরিপরিচর্যায়াং ক্রিয়মাণায়াং সর্বেষামন্তো-

গমস্ত ইঙ্গিবাগন্ত বিযয়ে যথা—

১৫

আনন্দসহকাৰে শ্রীহৃদিকে মানসোপচাৰ দ্বাৰা পৰিচৰ্যা কৰিয়া বাক্য মনের অগম্য শ্রীভগবানকে অত ব্যক্তিগণ সাক্ষাৎকাৰ প্ৰাপ্ত হইয়াছিলেন। এই প্ৰকাৰ বচনে বহিৰ্বিক্ৰিয়ের কথা দূৰে থাকুক, মন ও বাক্যদ্বারা তাহাব সিদ্ধি হইয়া থাকে—ইহাই প্ৰসিদ্ধি আছে। সর্বদ্রব্যে যথা—

‘যে ব্যক্তি পত্ৰ, পুষ্প, ফল ও জল আমাকে ভক্তিপূৰ্বক দান কৰে সেই সংঘতচিত্ত ২০ ব্যক্তির ভক্তিদত্ত দ্রব্যাদি আমি গ্ৰহণ কৰি।’ সমস্ত ক্ৰিয়াতে যথা—

‘ভাগবত ধৰ্ম শ্ৰবণ কৰিলে, পাঠ কৰিলে, ধ্যান, আদৰ ও অন্তৰ্হোদন কৰিলে, হে দেব! বিশ্বদ্রোহীও নিশ্চিত তৎক্ষণাত পবিত্ৰতা লাভ কৰে’। (গীতাতেও যথা) —

‘হে অৰ্জুন! যাহা কব, তাহা ভোজন কব, যাহা আহতি দেও, তাহা দান কৰ, তাহা তপস্তা কৰ, তাহা আমাতে অৰ্পণ কৰ।’

২৫

ভক্তির আভাসে ও ভক্তির আভাসেৰ অপবাধেও এই প্ৰকাৰ অজামিল ও মৃষিক প্ৰভৃতির দৃষ্টান্ত বুঝিতে হইবে। সমস্ত কাৰ্য বিমৰ্ষে যথা—

‘তপস্তা এবং যজ্ঞক্ৰিয়াদিতে যাহা ন্যূন হয় তাহা যাঁহাব নাম স্মরণে ও নামের কথনে সম্পূর্ণতা লাভ করে সেই অচ্যুতকে বন্দনা কৰি।’ সৰ্বফল সম্বন্ধে যথা—‘অকাম এবং সৰ্বকাম ও

১ ভা. ২. ৩. ১০

২ ভা. ৪. ৩১. ১২

যামপি দেবাদীনামুপাসনা স্বত এব সিধ্যতীত্যতোহপি সার্বত্রিকতা। যথোক্তং স্বান্দে ব্রহ্মানন্দসংবাদে—

অর্চিতে দেবদেবেশে শঙ্খ-চক্র-গদাধরে।

অর্চিতাঃ সর্বদেবাঃ স্মার্যতঃ সর্বগতো হরিঃ ॥

- ৫ এবং যো ভক্তিং করোতি, যদগবাদিকং ভগবতে দীয়তে, যেন দ্বারভূতেন ভক্তিঃ ক্রিয়তে, যস্মৈ শ্রীভগবৎপ্রীণনার্থং দীয়তে, যস্মাদগবাদিকাং পয়াদিকমাদায় ভগবতে নিবেদ্যতে, যস্মিন্ দেশাদৌ কুলে বা কশ্চিদ্ভক্তিমনুতিষ্ঠতি তেষামপি কৃতার্থত্বং পুরাণেষু দৃশ্যত ইতি কারকগতাপি। এবং সার্বত্রিকত্বং সাধিতম।

সদাতনমহমাহ সর্বদেতি। তত্র সর্গাদৌ যথা—“কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং

- ১০ বেদসংজ্ঞিতা”<sup>১</sup> ইত্যাদি সর্গমধো বহুত্রৈব। চতুর্বিধপ্রলয়েষপি ‘তত্রৈমং ক উপাসীরন্ ক উপসিৎ’<sup>২</sup> ইতি বিদুরপ্রশ্নে। সর্বেষু যুগেণু—

মোক্ষকানী এবং উদার বুদ্ধি ব্যক্তিগণ (তত্র ভক্তিযোগ দ্বাৰা পবনপুৰুষকে আবাধনা কবেন)।’

‘যেমন তরুণ মূল সেচন করিলে ( তাহান রন্ধ শাণা প্রভৃতি পুষ্ট হয় তজ্জগ অচ্যুতের আরাধনাতে সকলের পুঞ্জ হয় )’ ইত্যাদি বাক্যদ্বাৰা হরিব পরিচর্যা করিলে অল্প দেবতাদিরও উপাসনা

- ১৫ স্বতই হয়, এই হেতু ভক্তির সার্বত্রিকতা। স্বান্দে ব্রহ্মানন্দ-সংবাদে উক্ত হয়—

‘শঙ্খ, চক্র, গদাধারী দেবদেবেব ঈশ্বর শ্রীকৃষ্ণ পূজিত হন। যে হেতু হরি সর্বগত।’

যে ভক্তি কবে, যে গাভী প্রভৃতি শ্রীভগবানকে দেয়, বাহার দ্বাৰা ভক্তি করা হয়, শ্রীভগবানের প্রীতির নিমিত্ত বাহাকে কিছু দেওয়া হয়, যে গাভী প্রভৃতি হইতে দুগ্ধাদি গ্রহণ করিয়া শ্রীভগবানে নিবেদন কবা হয়, যে দেশে বা বংশে ভক্তির অনুষ্ঠান করা হয়—তাহাদের

- ২০ সকলের সেই দেশের বা বংশের কৃতার্থতা পূৰ্ণাংশলিতে দৃষ্ট হয়—এই প্রকারে ভক্তি (ব্যাকবংশাজ্জের) সর্ব কারকগত হইয়াছে<sup>৩</sup>। ইহাতে ভক্তির সর্বত্র বিদ্যমানতা সাধিত হইল।

‘সর্বদা’ পদের দ্বাৰা ভক্তির নিত্যত্ব অর্থাৎ (ত্রিকাল স্থায়িত্ব) বলিতেছেন। তন্মধ্যে সৃষ্টির

আদিতে যথা—‘কালবধনতঃ বেদবাক্য সকল নষ্ট হইয়াছিল। (উহা আমি) বলিয়াছিলাম’ ইত্যাদি উক্তি সৃষ্টি প্রসঙ্গে বহুস্থানেই (বর্ণিত হইয়াছে)। চতুর্বিধ যুগের প্রলয়ের উল্লেখ প্রসঙ্গে

- ২৫ বিদুর প্রশ্ন—‘(প্রলয়কালে) সেই পবনেশ্বরকে কাহারো সেবা করে?’ সর্বযুগে যথা—

‘সত্যযুগে বিষ্ণুকে ধ্যান করিয়া, ত্রেতাযুগে যজ্ঞ দ্বাৰা, দ্বাপরে পরিচর্যা দ্বাৰা যে ফল লাভ হয় কলিতে হরি কীর্তন হইতে তাহাই লাভ হয়।’ অধিক কি বলিব—

১ ভা. ১১. ১৪. ৩

২ ভা. ৩. ৭. ৩৭

৩ যে ভক্তি করে—এখানে কত্কারক, যে ভগবানকে গাভী ঘেয়—এখানে কর্তা। এইরূপ হয় কারকের উদাহরণে ভক্তির উল্লেখ হইয়াছে ( ১৭-১৯ পঙক্তি দ্রষ্টব্য )।

কৃত্তে যক্ষ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রেতায়াং যজ্ঞতো মথৈঃ ।

ষাপরে পরিচর্যায়াং কলৌ তদ্বিকীর্তনাৎ ॥ [ ভা. ১২. ৩. ৪৪ ]

ইতি । কিং বহুনা—

সা হানিস্তম্বহচ্ছিত্রং স মোহঃ স চ বিভ্রমঃ ।

যম্মুহুর্ভং কণং বাপি বাসুদেবো ন চিন্ত্যতে ॥

৫.

ইতি বৈষ্ণবে । সর্বাবস্থাপি—গর্ভে শ্রীনারদ-কারিতশ্রবণে প্রহ্লাদে প্রসিক্তম্ । বাল্যে শ্রীপ্রবাদিষু, যৌবনে শ্রীমদম্বরীষাদিষু, বাদ্যকৌ ধৃতরাষ্ট্রাদিষু, মরণেহজ্জামিলাদিষু, স্বর্গিতায়াং শ্রীচিত্রকেহাদিষু । নারকিতায়ামপি—

যথা যথা হরেনাম কর্তয়ন্তি স্ম নারকাঃ ।

তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্রহন্তো দিবং যযুঃ ॥ [ নৃ প. ৮. ৩১ ]

১৬.

ইতি শ্রীনৃসিংহপুবাণাৎ । অত এবোক্তং দুর্বাসসা—‘মৃত্যেত যন্নাস্ম্যুদিতে নারকোহপি’<sup>১</sup>  
ইতি । তথা—

এতন্নিবিষ্ণুমানানামিচ্ছতামকৃতোভয়ম্ ।

যোগিনাং নৃপ নির্ণীতং হরেনাগাধুকর্তনম্ ॥ [ ভা. ২. ১. ১১ ]

ইত্যত্রাপি ।

১৭.

‘যে-মুহুর্ভং কণকাল বাসুদেব চিন্তিত না হযেন, তাহাই হানি, তাহাই মহচ্ছিত্র, তাহাই মোহ, তাহাই বিভ্রম’—ইহা বিষ্ণুপুবাণে উক্ত হয় ।

সমস্ত অবস্থাতেও ( ভক্তি নৈত্য ) । গর্ভে শ্রীপ্রহ্লাদকে দেবর্ষি নারদ ভক্তিব বিষয় শ্রবণ করাইযাছিলেন—ইহা প্রসিক্ত আছে । বাল্যকালে শ্রীপ্রবাদিতে, যৌবনে শ্রীমান্ অম্বরীষ রাজাদিতে, বাদ্যকৌ ধৃতরাষ্ট্র প্রভৃতিতে, মরণকালে অজামিল প্রভৃতিতে, স্বর্গগত ব্যক্তিতে<sup>২০</sup>  
যথা—শ্রীচিত্রকেতু প্রভৃতিতে । নারকীতে যথা—

‘নরকবাসী সকল যেই শ্রীহরির নাম কীর্তন করিল, অমনি শ্রীহরিতে ভক্তি লাভ করিয়া স্বর্গ গমন করিয়াছিল’—ইহা নৃসিংহপুবাণে কথিত আছে । অতএব দুর্বাসা কর্তৃক ( উক্ত হইয়াছে )—‘হে ভগবন্ তোমার নামকীর্তনে নরকস্থ ব্যক্তিও মুক্তি পায় ।’ সেই প্রকার উক্ত হয়—

‘হে রাজন্ ! শ্রীহরির যে নামাকীর্তন ইহা ফলাকাজ্ঞী শ্রীব্যক্তিগণের, মুমুক্শুগণের<sup>২১</sup>  
ও জ্ঞানিগণের তত্ত্ব সাধনের ফল, ইহাতে ভয় দূরের কথা—ইহা পূর্বাচার্যগণকর্তৃক ( পরম শ্রেয়ঃ বলিয়া ) নির্ণীত হইয়াছে ।’

তত্র তত্র ব্যতিরেকোদাহরণানি চ কিয়ন্তি দর্শ্যেষু —

কিং বেদৈঃ কিমু শাস্ত্রৈর্বা কিং বা তীর্থনিষেবগৈঃ ।

বিষ্ণুভক্তিবিহীনানাং কিস্তুপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ ॥

ইতি ।

কিং তস্মৈ বহুভিঃ শাস্ত্রৈঃ কিস্তুপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ ।

বাক্যপেয়-সহস্রৈর্বা ভক্তির্দ্ব্যস্ত জনাদর্শনে ॥

ইতি বৃহন্নারদীয়-পাদ্যবচনাদীনী ।

তথা—

তপস্বিনো দানপরা যশস্বিনো

মনস্বিনো মন্ত্রবিদঃ স্তম্ভলাঃ ।

ক্ষেমং ন বিদন্তি বিনা যদর্পণং

তস্মৈ স্তম্ভদ্রশ্রবসে নমো নমঃ ॥

[ ভা ২. ৪. ১৬ ]

ন যত্র বৈকুণ্ঠকথা-সুধাপগা

ন সাধবো ভাগবতাস্তদাশ্রয়াঃ ।

ন যত্র যজ্ঞেশমথা মহোৎসবাঃ

সুরেশ-লোকোহপি ন বৈ স সেব্যতাম্ ॥

[ ভা ৫. ১৯. ২৫ ]

সেই সেই বিষয়ে নিষেধমুখে কতকগুলি বচন যথা—

২০. ‘বিষ্ণুভক্তিশূন্য জনগণের বেদাধ্যয়নের দ্বারা, শাস্ত্রের দ্বারাই বা কি ? তীর্থ সেবাতেই বা কি ? তপস্বী দ্বারা বা যজ্ঞের দ্বারাই বা কি ( ফল ) ? ঐহিক জনাদর্শনে ভক্তি আছে তাঁহার বহুশাস্ত্রের দ্বারা, তপস্বী দ্বারা ও বাক্যপেয় যজ্ঞ দ্বারা কি লাভ ?’ ( অর্থাৎ তাঁহার তপস্বীদিগের প্রয়োজন নাই ) । এই বচনগুলি বৃহন্নারদীয় ও পদ্মপুরাণের । সেই প্রকার ( উক্ত হইয়াছে ) —

২৫. ‘তপস্বী ( জ্ঞানী ), দানপর ( কর্ম ), যশস্বী ( অর্থাৎ অর্থমেধাদিকর্তা ), মন্ত্রবিৎ ( আগমশাস্ত্রবিৎ ), স্তম্ভল রত ( সদাচারব্রত ) ব্যক্তিকল যে ভগবানে স্ব স্ব তপস্বীদিগের সমর্পণ না করিয়া মন্ত্রল প্রাপ্ত হন না—সেই পাবন যশঃশালী শ্রীভগবানকে নমস্কার করি ।’

‘যে স্থানে ভগবান্ বৈকুণ্ঠনাথের কথারূপ অমৃত-বাহিনী নদী নাই, ও যেখানে সেই ভগবৎ কথাকে আশ্রয় করিয়া আছেন—এমন মহদগুণ নাই, এবং নৃত্যাদি উৎসবযুক্ত যজ্ঞের হরির পূজা নাই, সেই স্থান ব্রহ্মার লোক হইলেও সেবা করিবার যোগ্য নহে ।’

৩০. ‘যে ইচ্ছা কীরীট-( ত্রিপত্রাবলীরূপ মস্তকভূষণ ) কোটিদ্বারা চরণদ্বয় স্পর্শ করিয়া



যযাচ আনম্য ক্রীটকোটিভিঃ পাদৌ স্পৃশমচ্যুতমর্থসাধনম্ ।

সিদ্ধার্থ এতেন বিগৃহ্যতে মহানহো সুরাণাঞ্চ তমোহধিগাঢ্যতাম্ ॥

[ ভা. ১০. ৫৯. ৩০ ]

‘সালোক্যসাপ্তিসাক্ষ্য’<sup>১</sup> ইত্যাদি ‘নো দানং নো তপো নেজ্যা’<sup>২</sup> ইত্যাদি ।  
‘নৈকর্মাণ্যচ্যুতভাববর্জিতম্’ ইত্যাদি । ‘নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তাপি তে’<sup>৩</sup> ইত্যাদি চ ।  
অথ ‘সদা সর্বত্র যদুপপত্তে’<sup>৪</sup> ইত্যাদি-যোজনিকার্থো যুগপদ্ যথা—“তস্মাৎ সর্বাঙ্গনা রাজন্  
হরিঃ সর্বত্র সর্বদা”<sup>৫</sup> ইত্যাদি । ‘অদ্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সদা যদুপপদ্যতে’<sup>৬</sup> ইত্যত্র । যথা—

স্মর্তব্যঃ সততং বিষ্ণুবিষ্মর্তব্যো ন জাতুচিৎ ।

সর্বে বিধিনিষেধাঃ স্ম্যরেতদ্বোরৈব কিস্করাঃ ॥

[ প. পু. উত্তর ৪২ অধ্যায় ]

১০

অর্থ সাধন বিষয়ে শ্রীকৃষ্ণকে প্রার্থনা কবিযাজিলেন সেই ইন্দ্র এক্ষণে কৃতকার্য হইয়া  
শ্রীকৃষ্ণের সহিত মহৎ বৃদ্ধ কবিলেন । ‘অহো দেবতাদিগেব ঐধর্মমত্ততাব প্রতি বিদ্’  
আবও উক্ত হয়—(‘আমাব ভক্তগণ আমাব সেবা ভিন্ন) আমাব সহিত একলোকে বাস, ও  
আমাব সমান রূপতা লাভ কবিতে চান না,’—ইত্যাদি । ‘দান, তপস্যাও যজ্ঞাদি শ্রীভগবানের ১৫  
প্রীতিব কাষণ নয়—( একমাত্র নিকাম ভক্তি দ্বারাই শ্রীভগবান্ সন্তুষ্ট হন )’ । এবং ‘অচ্যুতভাব  
বর্জিত নিকর্মতারূপ ব্রহ্মজ্ঞানও শোভা প্রাপ্ত হয় না’ ইত্যাদি । ‘হে ভগবন্! তোমার শরণাপন্ন  
ব্যক্তিগণ ) আত্যস্তিক অল্পগ্রহরূপ মোক্ষকে আদব কবেনা’ ইত্যাদি । ( শ্রীভগবতের ২. ৯. ৩৫  
শ্লোকে ‘যৎ স্ত্রাং সর্বত্র সর্বদা’—কালমূচক ও স্থানমূচক ) ‘সর্বত্র’ ও ‘সর্বদা’ এই যে দুই কথা  
আছে তাহাই যুগপৎ যোজনা কবিবাব নিমিত্ত বলিতেছেন—(‘যে হেতু সর্বভূতে সেই ভগবান্ ২০  
লক্ষিত হইতেছেন), অতএব হে বাজন্ সর্বদানে সর্বকালে আত্মা হবিই শ্রোতব্য ও কীর্তিতব্য’  
ইত্যাদি । ‘বিধিনিষেধ দ্বারা সকল স্থানে ও সকল কালে বাহা প্রতিপন্ন হয়’ এই প্রসঙ্গে  
বলিতেছেন,—

১ ভা. ৩. ২৯. ১১ পূর্ণ শ্লোক - ‘সালোক্যসাপ্তিসাক্ষ্যপৌকপৌকহমপ্যুত ।

দীপমানং ন গৃহীতি বিনা সংদেবনং জনাঃ ॥

২ ভা. ৭. ৭. ৪৪

৩ ভা. ১ ৫. ১২

৪ ভা. ৩. ১৫. ৪৮

৫ ভা. ২. ৯. ৫৫ দ্রষ্টব্য । আকরগ্রন্থের পাঠ—‘অদ্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং যৎ স্ত্রাং সর্বত্র সর্বদা ।’

৬ ভা. ২. ২. ৩৬

৭ ভা. ২. ৯. ৩২ দ্রষ্টব্য—আকরগ্রন্থের পাঠ—‘অদ্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং যৎ স্ত্রাং সর্বত্র সর্বদা ।’

ইতি । অম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সদা সর্বত্র যদুপপত্ততে ইতি সাকল্যেন যথা—“ন  
হতোহন্তঃ শিবঃ পদ্মঃ” ইত্যুপক্রম্য তদুপসংহারে—

তস্মাৎ সর্বাঙ্গানা রাজন্ হরিঃ সর্বত্র সর্বদা ।

শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মর্তব্যো ভগবান্‌গ্‌ণাম্ ॥ [ ভা. ২. ২. ৩৬ ]

৫ ইতি । নৃণাং জীবানাম্ ‘ইতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয়ঃ’ ইতিবৎ । এতচ্চক্ৰং ভবতি—যৎ  
কর্ম তৎ সম্যাসভোগশরীর প্রাপ্তাবধি যোগঃ সিদ্ধাবধিঃ, সাংখ্যাত্মজ্ঞানাবধি, জ্ঞানং  
মোক্ষাবধি । তথা তথা তত্ত্বযোগ্যতাদিকানি চ সর্বাণি । এবং তেনু কর্মাদিষু শাস্ত্রাদিব্যভিচারি-  
তা জ্ঞেয়া, হবিভক্তেস্তু অম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সদা সর্বত্র তত্ত্বমহিমভিকপপন্নহাৎ তথাভূতস্য  
রহস্যস্বাপ্নহং যুক্তম্ । অতো রহস্যাপ্নহেন চ জ্ঞানরূপার্থান্তরাচ্ছন্নতয়েবেদমুক্তমিতি ।

১০ তদেবং শ্রীভাগবতং সংক্ষেপেণোপদেক্যন্তুঃ শ্রীনারদং শ্রীকৃষ্ণাপি তথৈব সঙ্কল্পং  
কারিতবান্ ।

‘সত্যত বিষ্ণুকে অবগণ কবিরে, কখনই বিস্মৃত হইবে না । কাবণ (শাস্ত্রোক্ত) সমস্ত  
বিধি ও নিষেধ এই দুইয়েরই কিঙ্কব ।’

১৫ ‘বিধি ও নিষেধ দ্বাৰা সমস্ত স্থানে ও “মস্ত কালে যাহা প্রতিপন্ন হয়” এই উক্তির  
পূর্ণতা দেখাইতেছেন, যথা—“সংসাবে প্রবিষ্ট মনুষ্যদিগেব ইহা হইতে মঙ্গলদায়ক অল্প পথ  
নাই”—এই উপক্রম কবিরে উপসংহারে বলিতেছেন,—

২০ ‘(যে হেতু সর্বভূতে শ্রীভগবান লক্ষিত হইয়াছেন,) অতএব রাজন্ ! মঙ্গলাভিলাষী  
মনুষ্যগণ একমনে সর্বস্থানে এবং সর্বসময়ে শ্রীহরির গুণ শ্রবণ, কীর্তন ও অবগণ কবিরে ।’  
মনুষ্যগণ বলিতে জীবগণ । ‘জীবগতি বিবেচনা করিয়া আপনাব পাদপদ্ম

২৫ উপাসনা কবেন’—এই উক্তির জ্ঞায় (জীবমাত্রকেই গ্রহণ করিতে হইবে) ।  
ইহা উক্ত হইল :—সন্ন্যাস ও ভোগশরীর প্রাপ্তি পর্যন্ত কর্ম, সিদ্ধি পর্যন্ত যোগ, সাংখ্য  
আত্মজ্ঞান পর্যন্ত, সম্যক জ্ঞান (জীবব্রহ্মেব ঐক্য) যোগ পর্যন্ত ।—এই সমস্ত সাধনই সেই সেই  
প্রকার যোগ্যতা লাভ পর্যন্ত করণীয় (তত্ত্ব ফল প্রাপ্তি পর্যন্তই শেষ) । এই প্রকার  
কর্মাদি বিষয়ে শাস্ত্রাদির ব্যভিচারিতা (অর্থাৎ কোন শাস্ত্রে জ্ঞান, কোথাও বা যোগ নির্দিষ্ট)

২৫ হইয়াছে । কিন্তু বিধি ও নিষেধ দ্বারা সর্বকালে ও সর্বস্থানে শ্রীহরিতত্ত্বের মাহাত্ম্য উৎপন্ন  
হওয়ার তথাভূত রহস্যের অর্থাৎ প্রেমের অঙ্গত্ব যুক্ত বলিয়া ইহা নির্ণীত হইয়াছে । অতএব

যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি ।

সর্বাশ্রয়খিলাধার ইতি সঙ্কল্প্য বর্ণয় ॥১১

[ ভা. ২. ৭. ৫১ ]

ভবিষ্যতি অবশ্যং ভবেন্দিভীমং প্রকারং সঙ্কল্প্য নিয়মেনাসীকৃত্য । ২৥৭ । শ্রীব্রহ্মা নারদম্ ॥

শ্রীনারদেনাপি তন্মহাপুরাণাবিভাবার্থং তথৈবোপদিষ্টম্ —

অথো মহাভাগ ভবানমোঘদৃক্

শুচিশ্রবাঃ সত্যরতো ধৃতব্রতঃ ।

উরুক্রমস্তাখিল-বন্ধ-মুক্তয়ে

সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্ ॥১১৬ ॥

[ ভা. ১. ৫. ১৩ ]

শাস্ত্রান্তরে গোপ্য প্রেমের অঙ্গীভূত বিধায় এই সাধন ভক্তি জ্ঞানরূপ অর্থাশ্রয়ের আবরণ মধ্যেই কালদেশব্যাপ্য অর্থাৎ সর্বদা ও সবত্র স্থায়ী—এইরূপ বলা হইল ।

সংক্ষেপে শ্রীভাগবতের উপদেশকাব্যী দেবর্ষি নারদকে শ্রীব্রহ্মাও সেইপ্রকাবই সঙ্কল্প করাইয়াছিলেন । যথা—

“যে প্রকাব বর্ণনা করিলে ( কলিকালে ) মহামুগ্ধগণের সর্বাশ্রা, সর্বাধার, শ্রীভগবান্ ১৫  
হরিতে ভক্তি হইবে—সেই প্রকাব সঙ্কল্প পূর্বক অঙ্গীকার করিয়া শ্রীহরিলীলার প্রাধাত্ত  
রক্ষা কবিয়া শ্রীভাগবত বর্ণনা করিও” ॥ ১১৫ ॥

( দেখিও ইহাতে যেন ভক্তিরস-বিঘাতক কেবল তত্বেব বর্ণন না হয় ) । হইবে অর্থাৎ অবশ্য  
হইবে এই প্রকার সঙ্কল্প কবিয়া নিয়মপূর্বক এইরূপ অঙ্গীকার কবিয়া ( বর্ণন করিও ) ।  
ইতি । ২য় স্কন্ধে ৭ম অধ্যায়ে নারদের প্রতি ব্রহ্মার (উক্তি) ॥

শ্রীনারদও সেই ( শ্রীভাগবত ) মহাপুরাণের আবির্ভাবের নিমিত্ত ( শ্রীপরশরমনন্দনকে )  
তদ্রূপ উপদেশ দিয়াছিলেন—

“হে মহাভাগ ! অমোঘদৃক্, শুদ্ধযশঃসম্পন্ন, সত্যরত, ধৃতব্রত, মহদুগ্ধ-বিশিষ্ট এবং  
সমাধিধারা একাগ্রচিত্ত হইয়া আপনি অখিলবন্ধ বিমোচনের জন্ত শ্রীহরির বিবিধ লীলা  
অনুস্মরণপূর্বক বর্ণনা করুন” । ১১৬ ॥

‘অথো’ ( অর্থে ) এই হেতু—অর্থাৎ ‘যেহেতু নৈকর্য্যজ্ঞানও অচ্যুতভাব-বিহীন হইলে  
শোভা পায় না’ ( সেইহেতু ) । এখানে বিবিধ লীলা অনুস্মরণের দ্বারা অখণ্ড ভক্তিকে পাওয়া

১ ভাৎপর্ষ—কর্ম্মমুঠান বিস্ক বৈশ ও কালাদির অপেক্ষা করে । শুদ্ধাঙ্ককরণ হইলে জ্ঞান লাভ হয় । যোগসিদ্ধ  
হইতে হইলে পবিত্র বেশাদিতে আসন করিয়া প্রাণাণমাধি করিতে হয় । হুতরাঃ কর্ম্মজ্ঞানাদির সার্বত্রিকতা নাই ।  
পূর্তে প্রজ্ঞাদাদির, যৌবনে শ্রীমান্ অযরীষরাজ্য প্রভৃতির শ্রীহরিতত্ত্ব হইয়াছিল—ইহাদের দ্বারা সর্বাবহাতেই যে শ্রীহরিতত্ত্ব

অথো অতো “নৈক্কৰ্গম্যপ্যচ্যুতভাববর্জিতম্” ইত্যাদিকারণাৎ । অত্র বিচেষ্টি-  
তানুস্মরণেনাখণ্ডেব ভক্তির্লক্ষ্যতে । অস্তে চ - ২

ত্বমপ্যদভ্রংশ্রতবিশ্রুতং হরেঃ\*

সমাপ্যতে যেন বিদাং বুভুংসিতম্ ।

প্রথ্যাহি দুঃখৈর্মুহুরদিতাননাং

সংক্লেশনির্বাণমুর্শান্ত নাত্থথা ॥ ১১৭ ॥

[ ভা. ১. ৫. ৪০ ]

বিদাং বিদুশাম্ । ১১৫ । শ্রীনারদঃ শ্রীব্যাসম্ ॥

[ ভক্তেরেব পরমশ্রেয়ঃপ্রদক্ষতং পরমপাবনক্ষতং ]

- ১০ শ্রীব্যাসোহপি তন্মহাপুরাণপ্রচারণারম্ভে ভক্তিমেব পরমশ্রেয়ঃপ্রদহেন সমাধাবনু-  
ভূতবানিতি প্রথমসন্দর্ভে দর্শিতং ‘ভক্তিযোগেন মনসি’ ইত্যাদিপ্রকরণে । তথৈব কো  
লাভ ইতি প্রশান্তবৎ\* শ্রীভগবতৈব সম্যতম্ । ‘ভগো মে’ ইত্যাদৌ—

লাভো মন্তুক্তিরন্তমঃ ॥ ১১৮ ॥

[ ভা. ১১. ১৯. ৩৭ ]

- ১৫ ইতি । স্পষ্টম্ । ১১১১৯ । শ্রীভগবান্ ॥

ষাইতেছে । অস্তেও বলিয়াছেন—

“হে সর্বজ্ঞ ! শ্রীহবিব যশঃ প্ররুপে কীর্তন কব, যাহাব শ্রবণে বিদগ্গণের  
জানিবাব ইচ্ছা সমাপ্ত হয়, পুনঃ পুনঃ দুঃগহ দুঃগে পীড়িত জীবগণের তাহা ব্যতীত আর  
অন্ত পথ দেখিতে পাই না ।” ১১৭ ॥

- ২০ বিদগ্গণেব ( অর্থে ) পণ্ডিতসকলেব । ইতি । ১ম স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে নারদেন প্রতি ব্যাসের বাক্য ॥

[ ভক্তি পরমশ্রেয়স্কর ও পবিত্রতাবিশ্বাক্ষক ]

শ্রীব্যাস দেবও সেই ( শ্রীভাগবত ) মহাপুৰাণ প্রচাবেব আবস্তে ভক্তি যে পবনমঙ্গলপ্রদ  
—ইহা সমাধিতে অনুভব করিয়াছিলেন, ইহা প্রথম সন্দর্ভে ( তদ্ব সন্দর্ভে ) ‘ভক্তিযোগের

হইতে পারে—ইহাই দেখান হইল । ‘এতাবদেব জিজ্ঞাস্তম্’ এই শ্লোকে জ্ঞানকণ অর্থান্তরেব আচ্ছাদন করিয়া  
শ্রীভগবান্ পরম রহস্তরূপ প্রেমই বলিয়াছেন । বাস্তবিক পক্ষে অতি রহস্ত প্রেমব্যঞ্জক এই শ্লোক বহিরঙ্গজনগণের নিকট  
গোপন রাখিবার জন্যই শ্রীভগবান্ জ্ঞানকণ অর্থান্তরেব দ্বারা উহার আচ্ছাদন করিয়াছেন ।

১ ভা. ১. ৫. ১২

২ ‘যথৈবোপদিষ্টম্ উপদিষ্টতে’ মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

৩ ‘বিভোঃ’—পাঠান্তর ।

৪ ভা. ১. ৭. ৪

৫ ভা. ১১. ১৯. ২৮

৬ ভা. ১১. ১৯. ৩৭

অত এবা স্বগতং বিচারয়তি স্মৃৎ —

কিংবা ভাগবতা ধর্মী ন প্রায়েণ নিকৃপিতাঃ ।

প্রিয়াঃ পরমহংসানাং ত এব হ্যুচ্যতপ্রিয়াঃ ॥ ১১৯ ॥

[ ভা ১. ৪. ৩০ ]

স্পর্শম্ । ১১৪ । শ্রীব্যাসঃ ॥

অশেষোপদেষ্টুরপি তদুপদেশেনৈব ভগবতঃ পরম উৎকর্ষ উচ্যতে । যথা—

জিতমার্জিত তদা ভগবান্ যদাহ ভাগবতং ধর্মমনবদ্যম্ ॥ ১২০ ॥

[ গা. ৬. ১৬. ৩৬ ]

ইতি । জিতমিত্যত্র ভবতেতি জ্ঞেয়ম্ । আহেত্যত্র তু ভগবানিতি । ৬৥১৬ । চিত্রকৈতুঃ শ্রীসঙ্কর্ষণম্ ॥

১০

তদেবং ভক্তেরেবাভিধেয়ত্বং স্থিতম্ । তত্র যদ্ব্যক্ত কৰ্মাদিমিশ্রাহেন তদ্ব্যক্ত উপদিষ্ট্যতে, তদ্ব্যক্তত্বমার্গনিষ্ঠান ভক্তিসম্বন্ধেন কৃতার্থয়িতুং তানেব কাংশ্চিদন্তত্যাগাদনেন দ্বাবা মনঃস্থিত কবিয়া ইত্যাদি শ্লোকৈব প্রকরণে দেবান হইয়াছে । ‘( পুরুষের ) লাভ কি ? উক্তবেব এই প্রণেব উত্তবে শ্রীভগবান্ ‘আমান ঐশ্বর্য্যতাবট গাগ্য’ এই শ্লোকে বলিয়াছেন—

“আমান ভক্তিট পুরুষগণেব উত্তম লাভ ।” ১১৮ ॥

১৫

অতএব শ্রীব্যাসদেব মনে মনে বিচাব করিয়াছিলেন—

“বাতলা ভাবে ভাগবত ধর্ম সকল নিকৃপণ কবি নাই, কিন্তু উহা পরমহংসগণের প্রিয় এবং সেই হেতু উক্ত ধর্মসকল অচ্যুতেন প্রিয়” ॥ ১১৯ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি ১ম স্বন্ধে ৪র্থ অধ্যায় ব্যাঙ্গেন ( উক্তি ) ।

অশেষ উপদেশকর্তা ( শ্রীব্যাসদেবের ) প্রতিও সেই ( ভক্তিব ) উপদেশ দ্বাবা শ্রীভগবানের ২০ পরম উৎকর্ষ ব্যক্ত হইতেছে । যথা—

“হে অজিত ! আপনি যে সময়ে অনবত্ত ( নিকাম ) ভাগবতধর্ম বলিয়াছেন সেই সময়েই আপনাকর্তৃক জিত হইল” । ১২০ ॥

‘জিত’ বলিতে আপনাকর্তৃক জিত বুঝিতে হইবে । ‘বলিয়াছেন’ বলিতে এখানে ভগবান কর্তৃপদ বুঝিতে হইবে ।

২৫

এই প্রকাব ভক্তিরই অভিধেয়ত্ব স্থাপিত হইল । ভক্তির অভিধেয়ত্ব থাকিলেও বহু স্থানে কৰ্মাদিব মিশ্রকপে যে সেই ভক্তিপথের উপদেশ দিয়াছেন তাহা সেই সেই কৰ্মজ্ঞানাদি মার্গনিষ্ঠ জনগণকে কৃতার্থ কবিবার নিমিত্ত এবং ভক্তির আশ্বাদনের দ্বারা শুদ্ধ ভক্তিতে তাহাদিগকে

১ মুদ্রিত পুস্তকে ‘অতএব’ পাঠ নাই ।

২ ‘যত এব কৃপমা পৃচ্ছতি’—এই অধিক পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে ।

শুদ্ধায়ামেব ভক্তৌ প্রবর্তয়িতুং ক্লেমঃ । পুনশ্চ সর্বত্র তস্যা এবাভিধেয়ত্বং বক্তুং  
তদীয়ো মহিমা পূর্বত্র ব্যাখ্যাতোহপি ক্রমেণ ব্যাখ্যায়তে সর্বৈরেব, বিশেষতো ভক্তেরন্যন্তু ন  
কতব্যমিত্যভিপ্রায়েণ । তত্র তস্যাঃ পরমধর্মত্বং সর্বকামপ্রদত্বঞ্চ 'এতাবানেব লোকেহ-  
স্মিন' ইত্যাদৌ, 'অকামঃ সর্বকামো বা' ইত্যাদৌ, 'সর্বাসামপি সিদ্ধীনাম্' ইত্যাদৌ চ

১৫ দর্শিতমেব । স্বান্দে চ শ্রীসনৎকুমার-মার্কণ্ডেয়সংবাদে—

বিশিষ্টঃ সর্বধর্মাণাং ধর্মো বিষ্ণুর্চনং নৃণাম্ ।

সর্বযজ্ঞ-তপোহোমতীর্থনানৈশ্চ যৎ ফলম্ ॥

তৎফলং কোটিগুণিতং বিষ্ণুং সম্পূজ্য চাপ্নুয়াৎ ।

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন নারায়ণমিহার্ষয়েৎ ॥

১০ ব্রহ্মনারদ-সংবাদে চ—

অশ্বমেধসহস্রাণাং সহস্রং যঃ করোতি বৈ ।

ন তৎফলমবাপ্নোতি মন্তুর্ভৈর্যদবাপ্যতে ॥

ইতি । অশুভব্রহ্মমপি 'সত্বীচীনো হযং লোকে পশ্চাৎ' ইত্যাদৌ দর্শিতম্ ।

টীকা চ— অতো ন জ্ঞানমার্গ ইবাসহায়তানিমিত্তং ভয়ং নাপি কর্মমার্গবশ্যৎ-

১৫ সরাদিযুক্তভ্যো ভয়মিতি ভাব ইত্যেবা ।

প্রবর্তিত করিবার অর্থ এইরূপ জানিতে হইবে । পুনর্বার সর্বত্র সেই ভক্তিরই অভিধেয়ত্ব  
বলিবার নিমিত্ত ভক্তির মহিমা পূর্বে ব্যাখ্যাত হইলেও ক্রমে উহা সকলের দ্বারা বিবৃত  
হইতেছে । বিশেষতঃ ভক্তির প্রসঙ্গে অত্র কিছু কতব্য নহে—এই অভিপ্রায়ে ইহা ক্রমে  
পুনর্বার ব্যাখ্যাত হইতেছে । 'এই লোকে দৃঢ় ভক্তিযোগ' দ্বারা 'অকাম ও সর্বকামী

২০ ব্যক্তি (তীত্র ভক্তিযোগদ্বারা পরমপুরুষ ভগবানকে ভজন করেন)' ইত্যাদি এবং 'সমস্ত  
সিদ্ধির মূল (শ্রীগভবানেব) চরণার্চন';—এই সকল বাক্যে ভক্তির পরমধর্মত্ব ও সর্বকামপ্রদত্ব  
প্রদর্শিত হইয়াছে । স্বান্দেও শ্রীসনৎকুমার মার্কণ্ডেয়সংবাদে উক্ত হয়—

'সর্বধর্মের মধ্যে বিষ্ণুর অর্চনাই মনুষ্যগণের বিশিষ্ট ধর্ম' । সমস্ত যজ্ঞ, তপস্যা, হোম,

ও তীর্থস্নানের দ্বারা যে ফল লাভ হয়, শ্রীবিষ্ণুকে পূজা করিলে তদপেক্ষা কোটিগুণ ফল প্রাপ্ত

২৫ হওয়া যায় । সেই হেতু সর্বপ্রযত্ন দ্বারা এই লোকে শ্রীনারায়ণকে অর্চন করিবে ।'

ব্রহ্মনারদ-সংবাদে ও যথা—

'আমার ভক্তগণ যে ফল লাভ করে সহস্র সহস্র অশ্বমেধকারী সে ফল লাভ করিতে

১ ভা. ৩. ২৫. ৪১ ; সম্পূর্ণ শ্লোক ৪৭ অঙ্কে ত্র° পৃ° ৫৩ ।

২ ভা. ২. ৩. ১০

৩ ভা. ১০৮১. ১৬ ; সম্পূর্ণ শ্লোক ৯৭ অঙ্কে ত্র°—পৃ° ১১০ ।

৪ ভা. ৬. ১. ১৫ । ৯৩ অঙ্ক পৃ° ১০৫ ত্র° ।

তথা চ স্কান্দে দ্বারকামাহাত্ম্যে পরমেশ্বরবাক্যং—

মন্তস্তিঃ বহতাং পুংসামিহ লোকে পরেহপি বা ।

নাশুভং বিদ্যাতে লোকে কুলকোটিং নয়েদিবম্ ॥

ইতি । শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—

শ্রুতে সকল-কল্যাণভাজনং যত্র জায়তে ।

পুরুষং তমজং নিত্যং ব্রজামি শরণং হরিম্ ॥

ইতি ।

সর্বাস্তরায়নিবারকত্মাঃ—

তথা ন তে মাধব ! তাবকাঃ কচিদ্

ব্রহ্মন্তি মার্গাদ্বয়ি বন্ধসৌহৃদাঃ ।

ত্বয়াভিগুপ্তা বিচরন্তি নির্ভয়া

বিনায়কান্নাকপ-মূৰ্খসু প্রভে ॥ ১২১॥

[ ভা. ১০. ২. ২৭ ]

পবে না।' ইহলোকে ভক্তিমার্গই 'সমীচীন, পরমঙ্গল ও অকুতোভয় পথ' ইত্যাদি উক্তিতে ভক্তির অন্তঃবিনাশকত্ব দর্শিত হইয়াছে।

টীকা—(ভক্তি অকুতোভয় পথ) । জ্ঞানমার্গেব জ্ঞান অসহায়তা নিমিত্ত ভয় বা কর্মমার্গের তুল্য মংসরাদিষু ব্যক্তিগণ হইতে ভক্তিতে কোন ভয় নাই—ইহাই ভাব । ইহাই টীকা ।

স্কান্দে দ্বারকা মাহাত্ম্যেও পরমেশ্বর বাক্য যথা—

‘আমার ভক্তি যাহারা প্রাপ্ত হইয়াছে তাহাদের ইহলোকে অথবা পরলোকে অশুভ হয় না, পরন্তু তাহারা কুল কোটিকে দিব্যধামে লইয়া যায়।’

শ্রীবিষ্ণুপুরাণে উক্ত হইয়াছে—

‘যাহাকে অরণ করিলেই অরণকারী ব্যক্তি সকল ফলভের পাত্র হয়, জন্মরহিত নিত্য সেই শ্রীহরির শরণ গ্রহণ করি’ ইত্যাদি ।

সর্ববিষয়ের নিবারকত্ব সঙ্ক্ষেপে বলিতেছেন—

“হে লক্ষ্মীকান্ত ! হে প্রভো ! তোমার চরণাগ্রিত ব্যক্তিগণ সেই প্রকার অর্থাৎ ২৫ যাহারা তোমার চরণারবিন্দকে অনাদর করে তাহাদের জ্ঞান ভক্তিপথ হইতে ভ্রষ্ট হয় না, কিন্তু তোমাতে বন্ধসৌহৃদ হইয়া থাকে । অতএব তোমা কর্তৃক সম্যকপ্রকারে রক্ষিত হইয়া তাঁহারা বিম্বকরণার্থ আগত বিম্বকারিগণ তাহারা যে অধিপতিদিগের মন্তকে নির্ভয়ে বিচরণ করেন ( অর্থাৎ বিম্বকে ভয় করেন ) । অথবা তাহাদের মন্তককে গোপান করিয়া দৈবকৃষ্ণপদে আরোহণ করেন ।” ১২১॥

পূর্বঃ ‘যেহ্মেহরবিন্দাক্ষ’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা মুক্তানামপি ভগবদনাদরেণ পারমার্থিকো ভ্রংশ উক্তঃ। ভক্তানাং স নাস্তীত্যাহ তথৈতি। যথা পূর্বে আরুঢ়-পরমপদদ্বাবস্থাতোহপি ভ্রংশস্তি তথা তাবকা মার্গাৎ সাধনাবস্থাতোহপি ন ভ্রংশস্তীত্যর্থঃ। শ্রীরক্ত-গজেন্দ্র-ভরতা-দীনাং সম্ভ্রম্যতো ভ্রংশেহপি ভক্তিবাসনানুগতিদর্শনাৎ।

৫

মুক্তা অপি প্রপত্তন্তে পুনঃ সংসারবাসনাম্।

যত্চিস্ত্যমহাশক্তৌ ভগবত্যাপরাম্বিনঃ ॥

তেষাম্ পুনঃ সংসারবাসনানুগতেঃ। যতস্ত্বয়ি বন্ধসৌহৃদাঃ। সৌহৃদমনঃ শ্রদ্ধা, মার্গাদিতি সাধকত্বপ্রতীতেরেব। স্বদ্বন্দ্বসৌহৃদদ্বাদেব দ্বয়েত্যাदि। তথোক্তং ‘স্বাং দেবতাং সুরকৃতাঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ, ‘ধাবল্লিগীল্য বা নেত্রে ন স্বলেম পতেৎ’<sup>৩</sup> ইত্যাদৌ চ। ১০ ॥২। শ্রীত্রৈলোক্যদয়ঃ

১০ শ্রীভগবন্তম্ ॥

পূর্ব শ্লোকে উক্ত হইয়াছে ‘হে পদ্মলোচন! (অত্র মুক্তগণ জীবন্তাক্রুরূপ পরমপদ আরোহণ করিয়া অধঃপতিত হয়)’—এই উক্তি দ্বাৰা মুক্তগণ যে পবমার্থ হইতে লুপ্ত হয় তাহাই উল্লিখিত আছে। কিন্তু ভক্তগণের সেরূপ পতন হয় না। তাই বলিলেন—‘যাহাবা তোমার চরণাশ্রিত তাঁহাবা সাধনাবস্থা হইতেও সেই প্রকার লুপ্ত হন না। ব্রহ্মানন্দ, গজেন্দ্র, ভবতরাজা

১৫

প্রভৃতি গংগায় (মমুষ্যজন্ম) হইতে লুপ্ত হইলেও (সেই সেই জন্মে) তাঁহাদেব ভক্তিবাসনার অনুগতি দেখা যায়।<sup>৪</sup>

‘মুক্ত ব্যক্তিও যদি অচিস্ত্য মহাশক্তি শ্রীভগবানে অপবাধী হয় তাহা হইলে পুনর্ব্বার সংসার যাতনা প্রাপ্ত হয়।’

তাহাদের পুনর্বায সংসারবাসনার অনুগতি হয়। এই স্থলে তোমাতে তাহাদের ‘সুহৃদতাব’

২০

আছে সুহৃদতাব বলিতে শ্রদ্ধা। ‘মার্গ হইতে’ লুপ্ত হয় না—বলায় সাধকত্ব প্রতীতি হইতেছে।

উক্ত আছে—‘হে ভগবন্ তোমাব সেবাকারী ব্যক্তিগণ দেবকৃত (বহুবিধ অতিক্রম করে),’

ইত্যাদি বাক্যে এবং ‘(ভাগবতধর্ম আশ্রয় করিয়া) মমুষ্য চক্ষুঃনিমীলন পূর্বক ধাবমান

হইলেও এই ধর্ম হইতে স্থলিত হয় না’ ইত্যাদি বাক্যে (ভক্তিব বিষহারিত্বই

প্রতিপাদিত হইয়াছে)। ইতি ১০ম স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি শ্রীত্রৈলোক্যাদি (দেবগণের

২৫

উক্তি) ॥

১ ভা. ১০. ২. ২৩, ১১১ অক, পৃ° ১৫৬ ত্র°।

২ ভা. ১১. ৪. ১০

৩ ভা. ১১. ২. ৩০

৪ তাৎপৰ্য—চিত্রকেন্দ্ৰ রাজা পার্বতীর শাপে ব্রহ্মার হইয়াছিলেন। ইন্দ্রদ্রুম রাজা অগস্ত্যধ্বির শাপে গজেন্দ্র হইয়াছিলেন। ভরত রাজা যুগসপ্তের ফলে যুগদেহ লাভ করিয়াছিলেন। কিন্তু ব্রহ্মার প্রভৃতির সেই সেইজন্মে ভগবানের কৃপন জন্ত সংসার আধিক্যরূপে বিস্তারিত ছিল, এতএব ভক্তগণের কোনরূপ ভ্রংশ হইলেও ভক্তিমন্ত সংসার-ধাবকই।



ন বৈ জাতু মৃতৈব স্মাৎ প্রজাধ্যক্ষ মদর্হণম্ ।

ভবদ্বিধেষতিতরাং ময়ি সংগৃভিতাত্মনাম্ ॥১২২॥

[ ভা. ৩. ২১. ২৩ ]

ময়ি সংগৃভিতঃ সংগৃহীতো বন্ধ আত্মা যেষাম্ । তথা ‘বাধ্যমানোহপি’<sup>১</sup> ইত্যাদি-  
কমত্রোদাহরণীয়ম্ । অত্র প্রায়ো বাধ্যমানঃ কদাচিৎ তদ্ব্যানাদিত আকৃষ্টমাণস্বমেব  
গমাতে । তথাপ্যনভিভূতঃ “বেদ হুঃখান্নকান্ কামান্ পরিত্যাগেহপ্যনৌশ্বরঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদি-  
ন্যায়েন । তত্রাপি ভগবন্তঃ প্রতি নিজদৈত্যাদি-বেদনাদিনা ভক্তেরেবানুরক্তিৰিতি জ্ঞেয়ম্ ।  
৩৥২১ । শ্রীশুকঃ কৰ্দমম্ ॥

দুষ্টজীবাদি-ভয়নিবাবকংগাহ—

সেই প্রকার আরও উক্ত হয়—

১০

“হে প্রজাধ্যক্ষ । তোমার হৃদয় একাগ্রচিত্তে যাঁহার আমায় অর্চনা কবেন তাঁহাদের  
সেই অর্চনা কখন নিষ্ফল হয় না” । ১২২ ॥

আমাতে সংগৃহীত অর্থাৎ একাগ্র আত্মা যাহাদের । সেই প্রকার ( উত্তমভক্তের  
কথা দ্বে থাকুক, প্রথম প্রবৃত্ত ভক্তও ) ‘যদি বাধাপ্রাপ্ত হয়—তাহা হইলেও ( ভক্তি-  
দ্বারা সংরক্ষিত হয় ও অভিভূত হয় না )’ ইত্যাদি বাক্যও এইস্থানে উল্লেখযোগ্য । ১৫  
এ স্থানে প্রায়ই বাধাপ্রাপ্ত হয় বলিতে কদাচিৎ শ্রীভগবদ্ ধ্যানাদি হইতে আকৃষ্ট  
হয়—ইহাই বুঝিতে হইবে । তথাপি অভিভূত হয় না । কারণ বাধ্যমান হইলেও  
‘কামনাশকল যে হুঃখান্নক তাহা সে জানে কিন্তু তাহা পরিত্যাগ করিতে অসমর্থ’ ইত্যাদি  
হাস্য অমুগারে ( সে ব্যক্তি বিমবদ্বা অভিভূত হয় না ) । সেই অবস্থাতেও শ্রীভগবানের প্রতি  
নিজদৈত্যাদি নিবেদন দ্বারা ভক্তিবই যে অনুরক্তি হয়—ইহাই বুঝিতে হইবে । ইতি । ৩য় স্কন্ধে ২০  
২১তম অধ্যায়ে কৰ্দম ( ঋষিব ) প্রতি শ্রীশুকের ( উক্তি ) ।

( শ্রীভগবদ্ ভক্তি ) দুষ্টজীবাদি হইতে ভয়নিবাবকং বলিলেন, যথা—

‘অমর হিরণ্যকশিপু যখন দিগ্‌হন্তী, সর্প, অভিচাব, পবন শৃঙ্গ হইতে অধঃপাত, মায়া দ্বারা  
এবং গর্তাদিতে সম্যকপ্রকারে নিরোধ, বিষদান, অভোজন এবং হিম, বায়ু, অগ্নি ও জল—এই

দিগ্গজৈর্দন্দশূকৈর্দ্রবিচারাবপাতনৈঃ ।

মায়াভিঃ সন্নিরোধৈশ্চ গরদানৈরভোজনৈঃ ॥

হিমবায়ুগ্নিসলিলৈঃ পর্বতাক্রমণৈরপি ।

ন শশাক যদা হস্তমপাপমসুরঃ স্ততম্ ।

৫ চিস্তাং দীর্ঘতমাং প্রাপ্তস্তৎকর্তুং নাভ্যপদ্যত ॥ ১২৩ ॥

[ ভা. ৭. ৫. ৩৪—৩৫ ]

অত্র “দস্তা গজানাং কুলিশান্ননিষ্ঠুরাঃ”<sup>১</sup> ইত্যাদিকং বৈষ্ণববচনজাতমশ্লসঙ্কেয়ম্ ; ‘ন যত্র শ্রবণাদিনি’<sup>২</sup> ইত্যাদিকঞ্চ । যথা বৃহন্নারদীয়ে—

যত্র পূজাপরো বিষেষস্তত্র বিম্বো ন বাধতে ।

১০ রাজা চ তৎস্বরূপাং ব্যাধয়শ্চ ন সন্তি হি ॥

প্রোতাঃ পিশাচাঃ কুস্মাণ্ডা গ্রহা বালগ্রহাস্তথা ।

ডাকিণ্ডো রাক্ষসশৈব ন বাধস্তেহুচ্যুতার্চকম্ ॥

ইতি । ৭।৫ । শ্রীনারদঃ শ্রীযুধিষ্ঠিরম্ ॥

সকল দ্বারা অপাপ পুত্র ( প্রহ্লাদকে ) বিনাশ করিতে পারিল না—তখন সে সুদীর্ঘ চিস্তা

১৫ দ্বারা আক্রান্ত হইল” । ১২৩ ॥

‘হস্তীর দন্তশকল বজ্রের অগ্রভাগের স্তায় কঠিন, ইত্যাদি বিষ্ণুপূজার বচন<sup>৩</sup> এখানে অশ্লসঙ্কেয় । ‘শ্রীগোবিন্দের রাক্ষস বিনাশক (নামশ্রবণাদি যেখানে নাই)’ ইত্যাদিও অশ্লসঙ্কেয় ; বৃহন্নারদীয়পুবাণেও কথিত হয়—

‘যে স্থানে বিষ্ণুপূজানিষ্ঠ ব্যক্তি থাকেন সে স্থানে বিঘ্ন কোন বাধা দেয় না । রাজা

২০ চোর, ব্যাধি সকলও ( সেখানে অন্তর্ভাবরূপে ) থাকে না । প্রোতগণ, পিশাচগণ, শিবামুচরগণ গ্রহ ও বালগ্রহসমূহ, ডাকিনী, রাক্ষসগণ ইত্যাদি কেহই অচ্যুতের পূজককে বাধা দিতে পারে না’ ।

ইতি । ৭ম স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের প্রতি নারদের ( উক্তি ) ॥

\* ১. বি. পু. ১. ১৭. ৪৪

২. ভা. ১০. ৬. ৩

৩. বচনটী বধা—দস্তা গজানাং কুলিশান্ননিষ্ঠুরাঃ শীর্ণা যদেতে ন বলং স্মৈতৎ । মহাবিপৎপাণবিনাশনোহয়ং জনার্দনাস্থসরাগানুভাবঃ ॥ ( হিরণ্যকশিপু দিগ্গজ হস্তী দ্বারা শ্রীপ্রহ্লাদকে বিনাশ করিতে উত্তত হইয়াছিল । হস্তী প্রহ্লাদের বক্ষঃস্থলে দস্তাঘাত করিলেই হস্তীর দন্ত চূর্ণ বিচূর্ণ হইয়াছিল । তাহাতে প্রহ্লাদ বলিয়াছিলেন )—‘হে পিতা ! বজ্রের অগ্রভাগের স্তায় কঠিন হস্তীর দন্ত সকল আমার যে বক্ষঃস্থলে প্রাপ্ত হইয়া শীর্ণ হইল ইহা আমার বল নয়, মহাবিপৎপাতের বিনাশক জনার্দন অশ্লসঙ্কেয়ই ইহা প্রভাব’ ।

তথা -

শারীরা মানসা দিব্যা বৈয়াসে যে চ মাক্ষুষাঃ ।

ভৌতিকাস্চ কথং ক্লেশা বাধেরন্ হরিসংশ্রয়ন্ ॥১২৪ ॥

[ ভা. ৩. ২২. ৩৪ ]

এবমপ্যুক্তং গারুড়ে—

ন চ দুর্বাসসঃ শাপো বজ্রঞ্চাপি শচীপতেঃ ।

হস্তং সমর্থং পুরুষং হৃদিস্থে মধুসূদনে ॥ [ গ. পু. ১. ২৩৪. ৩৩ ]

ইতি । ৩।২২ । শ্রীমৈত্রেয়ো বিদ্বরম্ ॥

অথ পাপরত্নে তাবদপ্রারকপাপস্বরূপমাহ—

যথাগ্নিঃ স্তমসমিদ্ধার্চিঃ করোত্যেধাংসি ভস্মসাৎ ।

তথা মদ্বিষয়া ভক্তিরুদ্ধবৈনাংসি কুৎসশঃ ॥১২৫॥

[ ভা. ১১. ১৪. ১৮ ]

টীকা। চ—পাকাদ্যর্থং প্রজ্জ্বলিতোহগ্নির্যথা কাষ্ঠানি ভস্মীকরোতি তথা রাগাদি-

এবং উক্ত হয়—‘হে ব্যাসনন্দন শারীরিক, মানসিক, দৈবিক, শত্রুপ্রভব এবং শীতোষ্ণাদি

হইতে জাত বিবিধ ক্লেশ সকল শ্রীহরিপদাশ্রিত ব্যক্তিকে কি করিয়া বাধাদান করিবে?’

গরুড়পুরাণেও এইপ্রকার উক্ত হইয়াছে -

‘মধুসূদন হৃদয়স্থ হইলে দুর্বাসাব শাপ এমন কি শচীপতি ইন্দের বজ্রও উক্ত পুরুষকে হনন করিতে সমর্থ হয় না’ ।

ইতি ৩য় স্বন্ধে ২২ অধ্যায়ে বিদ্বরের প্রতি মৈত্রেয়ের ( উক্তি ) ॥

( ভক্তি ) যে অপ্রারক পাপ নাশ করিতে পারে তাহাই পাপবিনাশিত্ব প্রাপ্তে ২০

উক্ত হইতেছে—

‘হে উদ্ধব । পাপাদির নিমিত্ত সত্যক্ প্রকারে প্রজ্জ্বলিত অগ্নি যেমন কাষ্ঠ সকলকে ভস্মসাৎ করে, তজ্রপ মদ্বিষয় ভক্তি সমুদয় পাপরাশিকে সম্পূর্ণরূপে নাশ করিয়া থাকে’ ॥ ১২৫ ॥

টীকা—পাপাদির নিমিত্ত প্রজ্জ্বলিত অগ্নি যেমন কাষ্ঠসকলকে ভস্ম করে, সেই প্রকার মদ্বিষয়া ভক্তি রাগক্রোধাদি দ্বারা কৃত সমস্ত পাপকে নাশ করে । ২ শ্রীভগবানও নিজ ভক্তির ২৫

১ ‘অপ্রারক’ ও ‘প্রারক’ ভেদে পাপ বিবিধ ।

‘অপ্রারক’ ভবেৎ পাপং প্রারকঞ্চৈতি তদ্বা ।’ ( শ্রীভক্তিরসামৃতসিদ্ধি-পূর্বলহরী ) বাহ্য অদৃষ্টরূপে জাত হইলেও বাহ্যর ভোগকাল উপস্থিত হই সেই অদৃষ্ট ও অনন্ত পাপকে অপ্রারক পাপ বলে । বাহ্য কলোমুখ অর্থাৎ বদারা নীচ জাতি প্রভৃতিতে জন্ম গ্রহণ করিয়া কল ভোগ করিতে হইতেছে—তাহাই প্রারক পাপ ।

২ তাৎপৰ্য—অগ্নির সহিত দৃষ্টান্তদ্বারা ইহা সূচিত হইতেছে যে অগ্নির যেমন দাড়াবিক শক্তি দ্বারা, তজ্রপ ভক্তিরও দাড়াবিক শক্তি পাপনাশন ।

নাপি<sup>১</sup> কথঞ্চিন্নদ্বিয়য়া ভক্তিঃ সমস্তপাপানীতি । ভগবানপি স্বভক্তিমহিমাশ্চরণে  
সম্বোধয়তি—অহো উদ্ধব ! বিস্ময়ং শৃণ্বিত্যেবা ।

পান্নপাতাল-খণ্ডস্থ-বৈশাখমাহাত্ম্যো চ—

যথাগ্নিঃ স্তমমিকার্চিঃ করোত্যেধাংসি ভস্মসাৎ ।

৫

পাপানি ভগবন্তুক্তিস্তথা দহতি তৎক্ষণাৎ ॥

ইতি । যতাপি ‘হরিরিত্যবশেনাপি পুমান্নার্থতি যাতনার্থম্’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ লিঙ্গাদিপ্রত্যয়-  
বিরহেহপি ‘পৃষা প্রবিষ্টভাগো বদাগ্নেয়াষ্টাকপালো ভবতি’ ইত্যাদিবদ্বিধিমস্তি ।

তস্মাদ্ ভারত ! সর্বাঙ্গা ভগবান্ হরিবান্ধরঃ ।

শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মৃতব্যশ্চৈচ্ছতাভয়ম্ ॥ [ ভা. ২. ১. ৫ ]

১০ ইত্যাদৌ সাক্ষাদ্ বিধিহ্রস্বণমপাস্তি, তস্মাদিতি হেতুনির্দেশশ্চাকরণে দোষং ফ্রোড়ী-

আশ্চর্য মহিম! প্রকাশ উদ্দেশ্যে সম্বোধন কবিত্তেছেন—‘হে উদ্ধব—অতি আশ্চর্য শ্রবণ কর ।’—  
এই পর্বন্ত টীকা ।

পান্নপাতাল-খণ্ডস্থিত বৈশাখ মাহাত্ম্যো কথিত হইবাচে—

‘যেমন সম্যকপ্রকারে প্রচ্ছলিত অগ্নি কাঠসমূহকে ভস্মসাৎ করে, তজ্জপ শ্রীভগবদভক্তি

১৫ পাপসকলকে তৎক্ষণাৎ দগ্ধ কবে।’ যে ব্যক্তি ‘হরি’ এই শব্দ উচ্চারণ কবে—‘সে কখনও যাতনা  
প্রাপ্ত হয় না।’—এখানে যদিও লিঙ্গাদি ( বিধিবোধক ) প্রত্যয় নাই তথাপি ‘পৃষা, অর্থাৎ  
সূর্যেব অগ্নিদৈবত অপ্রবিষ্টভাগ অষ্টাকপাল যজ্ঞ হয়,’—ইত্যাদিব আয় বিধিস্বই বুঝিতে হইবে ।

‘হে ভবত বংশোদ্ভব ! এই হেতু যে ব্যক্তি অভয় ( পুরুষার্থ ) ইচ্ছা করেন, তাহাব  
পক্ষে সর্বাঙ্গা ভগবান্ ঈশ্বর রূপ হরিব শ্রবণ, কীর্তন ও শ্রবণ করা অবশ্য কর্তব্য’—

২০ এই বাক্যে সাক্ষাৎ বিধিই আছে। ( এই প্রোবে ) ‘এই হেতু’ বলিয়া হেতু নির্দেশ করার উক্ত  
কার্য না কবিলে দোষ হয়—ইহাই বুঝিতে হইবে। এই প্রকার বিধিপ্রতিপাদিত হইলেও ভক্তি  
বিধিসাপেক্ষ নহে। ইহা তথাভূত স্বকীয় অগ্নিরূপবস্তব দৃষ্টান্তবাবা স্মৃতি হইয়াছে। স্বভাবযুক্ত

১ ‘রাগাদিনা’ মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ ভা ৬. ২. ১৫

৩ ‘হরিরিত্যবশেনাহ পুমান্নার্থতি যাতনাম্’—পুরুষ অবশেও হরি বলিলে যাতনা প্রাপ্ত হয় না—এই বাক্যে  
শ্রীহরিকীর্তনের কোন বিধি নাই। বিধিহ্রস্বণ লক্ষণ যথা—

‘কুর্যাৎ ক্রিয়তে কতব্যং ভবেৎ স্মাদিতি পঞ্চমম্ ।

এতৎ স্মাৎ সর্ববেদেষু নিয়তং বিধিলক্ষণম্ ॥’

‘করিবে, কর্তব্য’ ইত্যাদি বিধিলিঙ ও তব্যাди বিধি-বোধক কোন প্রত্যয় এখানে নাই। কিন্তু পূর্ব নীমাংসার  
অগ্রশাসন যথা—‘মাহাত্ম্যাবগতে: বিধাতাবেহপি বিধি: কল্যা: ।’ বিধিবাক্যের অভাবেও মাহাত্ম্যের বোধ হেতু বিধিকল্পনা

করোতি, তথাপি বিধিসাপেক্ষেয়ং ন ভবতীতি তথাভূতস্বভাবাঘিলকণবস্তদৃফাশ্চেন সূচি-  
তম্। অত এব 'যানাস্থায় নরো রাজন্' ইত্যাদিকমপি দৃশ্যতে। সুসমিকার্চিৱিত্যনেন  
সাধনান্তরসাপেক্ষহমশক্যসাধাৎ বিলম্বিতত্বঞ্চ নিবাকৃতম্। তদেব ব্যক্তং পাদ্মাৎ  
তৎক্ষণাদিতি। ১১ ॥ ১৩। শ্রীভগবান্ ॥

তথা চ—

কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ।

অথং ধুয়ন্তি কাংস্মৈন নীহারমিব ভাস্করঃ ॥ ১২৬ ॥

[ ভা. ৬. ১. ১৩ ]

টীকা চ—কেচিদিদিতানেনৈবস্তুতা ভক্তিপ্রাধানা বিরলা ইতি দর্শয়তি। কেবলয়া  
তপআদিনিরপেক্ষয়া বাসুদেবপরায়ণা ইতি নাধিকারি বিশেষণমেতৎ কিন্তু অন্ত্যেষামশ্রদ্ধয়া ১০  
তত্র প্রবৃ্ত্তের্থাৎ তেষেব পূর্ববসানাদনুবাদমাত্রমিতোষা।

অত্র ভাস্করোহপি কেবলেন সবশ্মিনা স্ভাবত এব নীহারং নিঃশেষং ধুনোতি,  
ন তদর্থং প্রযত্নতস্তথা বাসুদেবপরায়ণা অপি ভক্ত্যেতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ—

অর্থাৎ দহনযুক্ত অগ্নি যেমন। এই কারণেই উক্ত হইয়াছে—‘তে রাজন্, বর্গকে আশ্রয় করিয়া দেহ  
( স্থলিত অথবা পতিত হয় না )’—( অর্থাৎ বিধি মনে কথিয়া সম্যক্ অমুষ্ঠান না করিলেও পতিত ১৫  
হয় না )। ‘সম্যক্ প্রকাবে প্রচ্ছলিত অগ্নি’—এই দৃষ্টান্তরারা ভক্তি যে অত্র সাধনকে অপেক্ষা করে  
না ও ভক্তিব কোন বিষয়ে অসামর্থ্য নাই এবং উহাতে ফল প্রাপ্তি বিষয়ে বিলম্ব হয় না—তাহাই  
পরপূর্ণাণের বচনের ‘তৎক্ষণাৎ’—এই উক্তিভেদে প্রকাশিত হইল। ইতি ১১শ স্কন্ধে ১৪শ  
অধ্যায়ে শ্রীভগবানেব উক্তি ॥

অপর—“সূর্য যেমন নীহার বাশিকে বিনাশ করে, তদ্রূপ বাসুদেবপরায়ণ কতিপয় সাধু ব্যক্তি ২০  
তপস্তাদির অপেক্ষা না করিয়া কেবল ভক্তি দ্বারা সমস্ত পাপ সম্পূর্ণরূপে উন্মূলিত করিয়া  
থাকেন”। ১২৬ ॥

টীকা—‘কতিপয়’—এই শব্দে এতাদৃশ ভক্তিপ্রধান ব্যক্তি যে বিরল—ইহাহ  
দেখাইতেছেন। ‘কেবল’ বলিতে তপস্তাদিনিরপেক্ষ। ‘বাসুদেবপরায়ণ’ এই শব্দটি অধিকারীর

করিতে হইবে। যেমন ‘আয়ুত্বং’—আয়ুই ত্বং।—এখানে আয়ু বৃদ্ধির নিমিত্ত ত্বং পান করিবে—এই প্রকার বিধি  
বৃদ্ধিতে হইবে। আগ্নেয়াষ্টকপাল যন্ত সযজ্ঞেও এই প্রকার বিধি কল্পনা করিবে। ‘পতিত ও স্থলিত ব্যক্তি অবশেষেও  
হরিকীর্জন করিলে যাতনা প্রাপ্ত হয় না’—এই বাক্যমাহাত্ম্যের বোধ হেতু ‘হরিং কীর্তয়েৎ’ শ্রীহরি কীর্জন করিবে—  
এই প্রকার বিধি কল্পনা কর্তব্য।

১ ভা. ১১. ২. ৩৩

২ ‘ভাস্করো হি’—মুক্তিত পুণ্ডকে পাঠ।

ন তথা হৃদবান্ রাজন্ পুয়েত তপআদিভিঃ ।

যথা কৃষ্ণাংপি তপ্রাণস্তৎপুরুষনিষেবয়া ॥ ১২৭ ॥

[ ভা. ৬. ১. ২৪ ]

টীকা চ—এতচ্চ জ্ঞানমার্গাদপি শ্রেষ্ঠমিত্যাহ ন তথা পুয়েত শুধ্যেৎ । তৎ-

৫ পুরুষনিষেবয়া কৃষ্ণে অর্পিতাঃ প্রাণা যেনেত্যেবা ।

অত্র ‘প্রায়শ্চিত্তং বিমর্শনম্’<sup>১</sup> ইতি জ্ঞানস্থাপি প্রায়শ্চিত্তং পূর্বমুক্তম্ । অত এব টীকোক্তমেতচ্চেত্যাди । তদেবম্ : ‘ঋতন্তরখ্যাননিবারিতাঘঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদ্যন্ত্যা ভগবদ্ব্যাননি-  
বারিত-ব্রহ্মত্যা পাপশ্চেন্দ্রশ্চ ‘তৎ’<sup>৩</sup> ইত্যাদৌ পুনরশ্বমেধবিধানং সাধারণলোকে পাপপ্রসিদ্ধে-  
রেব নিবারণার্থমিতি জ্ঞেয়ম্ । নমু কথং তদানীমপ্যাবিত্ত-ভগবৎপ্রেমহ্যাং পরমভাগবতশ্চ

১০ বিশেষণ নহে, কিন্তু অন্তসকলের উহাতে অশ্রদ্ধা থাকায় অপ্রবৃত্তি হেতু সেই সকল ব্যক্তিতে  
পর্ববসিত বলিয়া ইহা অনুবাদ ( অর্থাৎ উদ্দেশ্যের ) বোধক ।<sup>৪</sup> এই পর্যন্ত টীকা ।

এখানে স্বর্ঘ কেবল নিজ রক্ষার স্বাভাবতই নিঃশেষ ভাবে নীহার নাশ করে, কিন্তু  
নীহার নাশের নিমিত্ত তাহাকে আর কোন চেষ্টা করিতে হয় না, তদ্রূপ বাহুদেবপরায়ণগণও  
ভক্তি দ্বারা নিঃশেষ ভাবে পাপ বিনাশ করেন—ইহাই বুঝিতে হইবে । অপর, উক্ত হয়—

১৫ “হে রাজন্ ! পাপী ব্যক্তি তপস্বাদি দ্বাৰা তেমন শুদ্ধ হইতে পারে না, কৃষ্ণে  
সমর্পিতপ্রাণ ব্যক্তি ভগবদ্ভক্তের সেবা দ্বাৰা যে প্রকার পবিত্র হন” ॥ ১২৭ ॥

টীকা—ইহা যে জ্ঞানপথ হইতেও শ্রেষ্ঠ—তাই বলিলেন—সেপ্রকার শুদ্ধ হয়  
না ।—সেই পুরুষের ( অর্থাৎ ভগবদ্ভক্তের ) সেবা দ্বারা কৃষ্ণে যাহার প্রাণ অর্পিত হইয়াছে ।—এই  
পর্যন্ত টীকা ।

২০ ‘জ্ঞানই প্রায়শ্চিত্ত’—এই উক্তি দ্বারা জ্ঞানের প্রায়শ্চিত্ততা পূর্বে বলা হইয়াছে । এই  
কারণেই টীকাতে জ্ঞানমার্গ হইতেও যে ইহা শ্রেষ্ঠ তাহাই বলিয়াছেন । ‘সত্যপালক শ্রীহরির  
আরাধনায় ( ইন্দ্ৰের ব্রতাসুর হনন জন্য ) পাপ নিবারিত হইয়াছিল ।’ ( ব্রহ্মবিগণ ) তাঁহাকে

১ ভা. ৬. ১. ১০

২ ‘তন্মা’—মুক্ত পুস্তকে পাঠ ।

৩ ভা. ৬. ১০. ১০

৪ ভা. ৬. ১০. ১৪—‘তৎ ব্রহ্মহোংভ্যোত্য হয়মেধেন ভারত !’—ইত্যাদি শ্লোক ।

৫ তাৎপৰ্য—ঋতন্তরখ্যাননিবারিতাঘঃ—বাহুদেবপরায়ণ এই শব্দ—‘যিনি ভক্তির অধিকারী’—তাঁহার বিশেষণ  
হয় । অর্থাৎ যিনি ভক্তির অধিকারী তিনি বাহুদেবপরায়ণ হইয়া ব্রত নিয়মাবির অনুষ্ঠান করিবেন—এ প্রকার অর্থ নহে,  
তবে ইহার তাৎপৰ্য এই যে,—ভক্তিপথে অশ্রদ্ধা হেতু উচ্চাতে অশ্র সকলের প্রবৃত্তি হয় না, বটে কিন্তু ভক্তির এতদূর মহিমা  
যে ভক্তিকে অধিবাস করিতেও পারা যায় না ; এবং যাহারা শ্রীবাহুদেবপরায়ণ হইবেন তাঁহারা স্বাভাবতই ভক্তির  
পাত্র হইবেন । ‘বাহুদেব পরায়ণ’ এই শব্দটি উদ্দেশ্য মাত্র—অর্থাৎ বাহুদেবপরায়ণ হইলে ভক্তির অধিকারী হয়—তাহাই  
বুঝিতে হইবে ।

বৃত্তস্ত হত্যা ভগবদাধিনেনাপি গচ্ছতু । মহদপরাধমাত্রমপি ভোগৈকনাশ্যং তৎপ্রসাদনাশ্যং  
বেত্তি মতম্ । উচ্যতে, তথাপি ভগবৎপ্রেরণয়া তত্র প্রবৃত্তস্তেস্তস্ত ন তাদৃশো দোষ  
ইতি তদাধিনেনেবাত্র প্রায়শ্চিত্তং বিহিতম্ । শ্রীভগবতাপি তদাস্থরভাব-নিবারণায়ৈব  
তথোপদিষ্টমিত্যনবদ্যম্ । ৬ ॥ ১ । শ্রীশুকঃ ॥

কচিৎ প্রারকপাপহারিহমপ্যাহ বাভ্যাম্ —

যন্মামধেয়শ্রবণানুকীত নাদ্  
যৎপ্রহরাদ্ যৎস্মরণাদপি কচিৎ ।  
ঋদোহপি সত্ত্বঃ সবনায় কল্পতে  
কুতঃ পুনস্তে ভগবন্মু দর্শনাৎ ॥  
অহো বত শ্বপচোহতো গরীয়ান্  
যজ্ঞিহ্মাগ্রে বর্ততে নাম তুভ্যম্ ।  
তেপুস্তপস্তে জুহ্বঃ সন্মুরার্যা  
ব্রহ্মানুচূর্ণামি গৃণন্তি যে তে ॥ ১২৮ ॥

[ ভা. ৩. ৩৩. ৬—৭ ]

(ইন্দ্রকে) পুনর্বাণ অশ্বমেধের উপদেশ দেন—(শ্রীহবির ব্যানে পাপনাশ—) এই উপদেশ থাকিলেও ১৫  
সাধাবণ লোকদৃষ্টিতে ইন্দ্রের যে পাপপ্রসিদ্ধি ছিল তাহাই অপনোদন জ্ঞাত ইন্দ্রের প্রতি  
অশ্বমেধের ব্যবস্থা—ইহাই বুঝিতে হইবে। আচ্ছা তখন প্রেমের আবির্ভাব হেতু পরম ভাগবত  
বৃত্তের হনন জ্ঞাত যে মহাপাপ হইয়াছে তাহা শ্রীভবানেব আরাধনা দ্বারা কিপ্রকারে দূর হইবে ?  
তাই বলিলেন—কারণ মহৎ অপরাধমাত্রই ভোগের দ্বারা নাশ হয়, অথবা ষাঁহার নিকটে  
অপরাধ হয় তাঁহারই অমুগ্রহের দ্বারা নাশ হয়। তাই বলিলেন—শ্রীভগবানের প্রেরণাতেই ইন্দ্র ২০  
বৃত্তাস্তব বধে প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন, ইহাতে তাদৃশ দোষ হয় নাই। এই কারণেই শ্রীভগবানের  
আরাধনাই বৃত্তাস্তব-হত্যা-জনিত পাপের প্রায়শ্চিত্তরূপে বিহিত হইয়াছে। (বৃত্তাস্তরের)  
অস্মরণ্যাব নিবারণের নিমিত্তই শ্রীভগবান্ এইরূপ উপদেশ দিয়াছিলেন। (এবিষয়ে আর)  
নিন্দা করিবার কিছু নাই। ইতি । ৬ষ্ঠ স্কন্ধ ১০ম অধ্যায়ে শ্রীশুকের (উক্তি) ॥

ভক্তির প্রারক-পাপহারিত্বের কথাও কোন কোন স্থলে বলা হইয়াছে। নিম্নোক্ত শ্লোকদ্বয়ে ২৫  
(দেবহুতি কপিলদেবকে বলিয়াছিলেন)—

শ্রাদ্ধমত্ৰ শ্ৰভক্ষক-জাতিবিশেষঃসেব, শ্রানমদ্বীতি নিরুক্তেৰ্বৰ্তমানপ্রয়োগাৎ ক্রব্যাদ-  
বৎ তচ্ছীলত্বপ্রাপ্তেঃ। কাদাচিত্তকভক্ষণে প্রায়শ্চিত্তবিবক্ষায়াং হতীতঃ প্রয়োগঃ  
ক্রিয়তে। রুঢ়ির্গোগমপহরতীতি ন্যায়েন চ তদ্বিরুদ্ধ্যতে। অত এব শ্রপচ ইতি তৈ-  
ব্যখ্যাতম্। সৰনক্ৰাত সোমযাগ উচ্যতে। ততশ্চাস্য ভগবন্মশ্রবণাৎকতরাৎ সত্ত্ব এব  
৫ সৰনযোগ্যতাপ্রতিকূল-দুর্জাতিত্ব-প্রারম্ভকপ্রারম্ভ-পাপনাশঃ প্রতিপত্ততে। উক্তবং প্রতি  
ভগবতা চ—তস্মাৎ ‘ভক্তিঃ পুনাতি গমিষ্ঠা শ্রপাকানপি সম্ভবাৎ’ ইতি কৈমুত্য়ার্থমেব  
প্রোক্তমিত্যয়াতি, কিন্তু যোগ্যত্বমত্ৰ শ্রপচত্বপ্রাপক-প্রারম্ভপাবিচ্ছিন্নত্বমাত্রমুচ্যতে।

- “হে ভগবন্ ! কুকুবভোজী চণ্ডালও যদি কদাচিত্ত তোমার নাম শ্রবণ কিংবা অমুকীৰ্তন,  
অথবা তোমাকে প্রণাম, কিংবা তোমার শ্রবণ করে, সেও তৎক্ষণাৎ পবিত্র হইয়া সোমযাগ-  
১০ করণের যোগ্য হয়, অতএব তোমার দর্শনে যে পবিত্র হইবে ইহাতে বলিবার কি আছে ?  
ঐহাব জিহ্বাগ্রে তোমার নাম বিদ্যমান সে চণ্ডাল হইলেও এইকাবণে পূজনীয়।  
যে সকল ব্যক্তি তোমার নাম গ্রহণ করে, তাঁহাবাই তপশ্চা করিয়াছেন, তাঁহাবাই অগ্নিতে হোম  
করিয়াছেন ও তাঁহারাই (যথার্থ) সদাচাব সম্পন্ন এবং তাঁহারাই বেদ অধ্যয়ন কবিয়াছেন”। ১২৮ ॥  
( অর্থাৎ তোমার নাম কীৰ্তনেই তপশ্চা ইত্যাদির সিদ্ধিলাভ হয় )।
- ১৫ এখানে কুকুবভোজিত্ব বলিতে জাতিবিশেষই গ্রহণ করিতে হইবে। ‘কুকুবকে ভোজন  
করে’—এই ( প্রকৃতি-প্রত্যয়ের ) নিকৃতিতে বর্তমান প্রয়োগ হেতু ক্রব্যাদবৎ অর্থাৎ ‘ক্রব্যকে যে  
ভোজন করে’ তদ্বৎ তৎস্বভাবত্ব প্রাপ্তি। কদাচিত্তক্ষণে প্রায়শ্চিত্ত বলিবার ইচ্ছা হইলে  
অতীত কালের প্রয়োগ হইত, কিন্তু—‘কৃতি ( প্রসিদ্ধি ) যৌগিক অর্থকে অপহরণ করে’ এই  
শ্রায়ং দ্বারাও তাহা বিকল্প হইত। অতএব ‘কুকুব ভোজনকারী’ শব্দের তদ্রূপ অর্থ তাঁহার।
- ২০ ( শ্রীশ্রামিপাদ প্রভৃতি ) ব্যাখ্যা করিয়াছেন। ‘সবন’ বলিতে সোমযোগ কথিত হইতেছে।  
সেই হেতু ভগবানের নাম শ্রবণাদি যে কোন একটা হইতে সত্ত্বই সৰনযোগ্যতার প্রতিকূল  
যে দুর্জাতিত্ব তদারম্ভক প্রারম্ভত্ব যে নষ্ট হয় তাহাই প্রতিপন্ন হইতেছে। শ্রীভগবান্

১ ভা ১১. ১৪. ২০

২ যেমন মণ্ড শব্দের যৌগিক অর্থাৎ ধাতু প্রত্যয়াদি দ্বারা যে অর্থ তাহাতে—‘মণ্ডম্’ ( মাড় ) ‘পাতি’ পান  
করে যে তাহাকে বুঝায়। যৌগিক অর্থ গ্রহণ করিলে মাড়-ভোজী গো-জাতিকে বুঝায়, কিন্তু প্রসিদ্ধি আছে মণ্ড বলিতে  
সেবগৃহ। যৌগিক অর্থ অপেক্ষা প্রসিদ্ধার্থেরই প্রাবল্য ইহাই এই স্থানের প্রতিপাত্ত।

৩ শ্রীকৃষ্ণগোষামিচরণ বলিবাছেন—

দুর্জাতিরেব সৰনযোগ্যত্বের কারণঃ মতম্।

দুর্জাত্যারম্ভকং পাপং যৎ শ্রাৎ প্রারম্ভমেব তৎ ॥

( ভ. র. সি. পূর্ব ১ম লহরী ১৪০ )

নোচজাতিরই সোমযাগ করণ বিষয়ে অযোগ্যতা এবং সেই নোচজায়ের আরম্ভক পাপকেই একেত্রে প্রারম্ভ পাপ বলে



সবনার্থস্থ গুণান্তরাধানমপেক্ষত এব, ব্রাহ্মণকুমারাণাং শৌক্রে জন্মানি যোগ্যে সত্যপি সাবিত্রৈদৈক্যজন্মাপেক্ষাবৎ, সাবিত্রাদিজন্মানি তু সদাচারপ্রাপ্তোরিতি সবনে প্রবৃন্তিন<sup>১</sup> যুক্ত্যতে। তস্মাৎ পূজ্যত্বমাত্রে তাৎপর্যমিত্যভিপ্রেত্যা টীকাকৃষ্টিরপাল্লভগমেন পূজ্যতং লক্ষ্যত ইতি। তথাপি জাতিদোষহরয়েন প্রারব্ধহারিদ্ভ্যস্ত ব্যক্তমেবায়াতম্।<sup>১</sup>

টীকা চ—তদুপপাদয়তি অহো বত আশ্চর্যে, যস্য জিহ্বাগ্রে ভব নাম বর্ততে ঋপচোহপি। অতস্তস্মাদেব হেতোর্গরীয়ান্ যদ্ যস্মাদ্ বর্তত ইতি বা কুত ইত্যত আহ ত এব তপস্তেপুরিত্যাদিকা। ইন্মামকীর্তনে তপস্যাচ্ছতৃভূতং, ততস্তে পুণ্যতমা ইত্যন্তা।

উক্তবং প্রতি শ্রীভগবতা চোক্তং “ভক্তিঃ পুনাতি গমিষ্ঠা ঋপাকানপি সম্ভবাৎ”<sup>২</sup> ইতি। অত্র জাতিদোষহরয়েন প্রারব্ধাবিহং স্পষ্টম। এবং প্রারব্ধপাপহেতু-ব্যাধাদি-হরহং স্কান্দে—

১০

শ্রীউদ্ধবমহাশয়কে বলিয়াছেন—‘গমিষ্ঠা ভক্তি, কুরুবতোজী চণ্ডালকেও জাতিদোষ হইতে পবিত্র করে’—এ বিষয়ে আর কি বলিবার আছে—এই কৈয়ূত অর্থই বোঝা যাইতেছে। কিন্তু ‘সোমযোগে যোগ্যতা’ বলিতে এখানে চণ্ডালকেও কবিক সে প্রারব্ধপাপ তাহা হইতে বিচ্ছিন্নতা মাত্র কথিত হইয়াছে। কিন্তু সোমযোগেব নিমিত্ত অত্র কোন গুণেব (প্রকৃত পক্ষে) আধান অপেক্ষা করিতেছে। যেমন ব্রাহ্মণ বালকগণেব শুক্ললব্ধজন্ম বশতঃ যোগ্যতা আসিলেও উহা উপনয়নদীক্ষা রূপ জন্মেব অপেক্ষা করে, এবং সেই জন্মে সদাচার প্রাপ্তি হয়, তদ্রূপ (চণ্ডালেব গুণান্তর অর্থাৎ উপনয়ন গায়ত্রীপ্রাপ্তিরূপ ব্যতীত) সোমযোগে প্রবৃত্তি বুদ্ধিযুক্ত হয় না। অতএব পূজ্যত্বমাত্রই ইহার তাৎপর্য এবং টীকারাগণও বলিয়াছেন—পূজ্যত্বই লক্ষিত।<sup>৩</sup> তথাপি জাতিদোষ হরণ করে বলিয়া প্রারব্ধাবিহ স্পষ্টরূপেই প্রতিপাদিত হইল।

১৫

টীকা—তাহাই উপপন্ন কবিত্তেছেন। ‘অহো বত’ এই দুইটি অব্যয় আশ্চর্যবোধক। ২০ যাহাব জিহ্বাগ্রে তোমাব নাম বিদ্যমান, চণ্ডাল হইলেও সে শ্রেষ্ঠরূপে বিদ্যমান। কেন না, তাহার তপস্যা—কনিয়াছে ইত্যাদি উক্তি দ্বারা তোমাব নামকীর্তনে তপস্যাদিও অন্তর্ভূত থাকায় তাহার পবিত্রতম। এই পর্যন্ত টীকা।

২০

১ ‘সামান্যতঃ স্বভাবক’ ব্যক্তমেবায়াতম্’ (পৃ ১৮৮ ১ পঙ্ক্তি হইতে এই পর্যন্ত) পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই। ২৫

২ ভা ১১. ১৪ ২০

৩ তাৎপর্য—এখানে বলা হইল যে শ্রীভগবানের নামাদির একত্ব গ্রহণে কুরুবতোজী চণ্ডালও সোমযোগের যোগ্য হয়। তাহা হইলে চণ্ডালও সোমযোগের অনুষ্ঠান করুক এই অনুমতি বুঝাইতে পারে, কিন্তু—এই আশঙ্কা নিবারণের নিমিত্ত ব্রহ্মসন্দর্ভকার দ্বিগত করিলেন যে—চণ্ডাল সোমযোগের যোগ্য হয় মাত্র। সোমযোগের যোগ্যতা তাহার জন্মে কিন্তু যোগের অধিকারী সে হয় না। যেমন ব্রাহ্মণজাতিতে জন্ম হইলেও উপনয়নে সাবিত্রী দীক্ষা ব্যতীত ব্রাহ্মণকুমারের যজ্ঞাদিতে অধিকার হয় না—এখানেও তদ্রূপ বুদ্ধিতে হইবে। ‘সোমযোগের যোগ্য হয়’ বলিতে ‘সোমযোগকর্তা ব্রাহ্মণের স্তায় পূজ্য হয়’ অর্থাৎ সেই চণ্ডালের পবিত্রতা হয়—ইহাই বুদ্ধিতে হইবে।

আধয়ো ব্যাধয়ো यस্য স্মরণানামকীৰ্তনাং ।

তদেব বিলয়ং যান্তি তমনন্তং নমাম্যহম্ ॥

ইতি । উক্তঞ্চ নামকৌমুদ্যাং—“প্রারকপাপহরতঞ্চ কচিৎপাসকেচ্ছাবশাং” ইতি । ৩৥৩৩ ।  
শ্রীদেবহুতিঃ ॥

[ভক্তিবাসনাদিত্যাদিভিঃ]

তদ্বাসনাহারিকমাহ—

তৈস্তান্যঘানি পুয়ন্তে তপোদানব্রতাদিভিঃ ।

নাধর্মজং তদ্ধৃদয়ং তদপীশাজি সেবয়া ॥ ১২৯ ॥

[ ভা. ৬. ২. ১৭ ]

১০. অধর্মাঙ্কুরাতং তেষামঘানাং হৃদয়ং সংস্কারাখ্যং ন শুক্যতি, তদপীশাজি সেবয়া শুক্যতীত্যর্থঃ ।  
পাণ্ডে চ —

শ্রীউদ্ধবমহাশয়ের প্রতি শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন ‘মণিষ্ঠা তত্ত্বি চণ্ডালকেও জ্ঞাতিদোষ হইতে পবিত্র করে।’ এখানে জ্ঞাতিদোষহরণ জন্ত প্রারকনাশও স্পষ্ট করা হইল। এই প্রকারে প্রারকপাপ-হেতু ব্যাধি প্রভৃতিবও নাশ হয়, যথা স্বন্দ পূর্বাণে—

১৫ ‘বাহার নাম স্মরণ ও কীর্তন করিলে আধি (মনোব্যাধি) ও ব্যাধি তখনই লয়প্রাপ্ত হয়, সেই অনন্তকে আমি প্রণাম কবি।’

নামকৌমুদীতেও প্রারক পাপের নাশ সম্বন্ধে কথিত হইয়াছে—‘কোথাও বা উপাসকগণের ইচ্ছা বশেই প্রারক নাশ হয়’। ইতি । ওয় স্বন্ধে ৩৩তম অধ্যায়ে শ্রীদেবহুতির (উক্তি) ॥

[ ভক্তিতে বাসনা ইত্যাদির নাশ ]

২০ (ভক্তিতে) যে বাসনাবিষয় আছে, তাহাই বলিতেছেন—

“সেই মন্বাদি কথিত তপস্তা ও ব্রতাদির দ্বারা তন্তুং পাপেরই শোধন হয়। কিন্তু পাপকারীর যে মলিন হৃদয় অথবা কৃতপাপের স্মৃষ্করূপ যে সংস্কার তাহা শোধিত হইতে পারে না। কিন্তু (কীর্তনাদিরূপ) শ্রীভগবানের চরণ সেবা দ্বারা পাপ ও বাসনার নাশ হইয়া থাকে” ১ । ১২৯ ॥

অধর্ম হইতে জ্ঞাত সেই পাপ সকলের হৃদয় অর্থাৎ (পাপীর) সংস্কার শুদ্ধ হয় না, কিন্তু তাহাও

২৫ ভগবানের চরণ সেবা দ্বারা শুদ্ধ হয়—ইহাই অর্থ। পদ্মপূর্বাণে যথা—

১ তৎপূর্ব-তপস্তা, দান ও চান্দ্রায়ণাদি ব্রত দ্বারা পাপের নাশ হয় সত্য, কিন্তু তাহার পরক্ষণেই আবার পাপে প্রবৃত্তি হইতে দেখা যায়। ইহাতে বুঝা যায় পাপবীজ পাপীর হৃদয়ে থাকে। এই কারণে প্রারম্ভিত করিলেও সর্বতোভাবে অন্তরের পাপ বিনষ্ট হয় না। এবং সেই পাপবীজ পুনরায় অঙ্কুরোৎপাদন করিয়া পাপকর্মে প্রবৃত্ত করার; কিন্তু উক্ত পাপবাসনা বা পাপবীজ কেবল কীর্তনাদিরূপ শ্রীহরির চরণসেবার দ্বারাই ক্ষয় প্রাপ্ত হয়। অল্প কোন সাধন দ্বারা এরূপ সমূলে বিনষ্ট হয় না।

অপ্রারকফলং পাপং কূটং বীজং ফলোন্মুখম্ ।

ক্রমেণৈব প্রলীয়েত বিষ্ণুভক্তি-রতাত্মনাম্ ॥

ইতি । অপ্রারকফলং বক্ষ্যমাণেভ্যোহুতং । কূটং বীজকোন্মুখং বীজং প্রারকোন্মুখং ফলোন্মুখং প্রারকমিত্যর্থঃ । ৬ ॥ ২ । শ্রীবিষ্ণুদূতা যমদূতান্ ॥

অবিজ্ঞাহরহমাহ—

৫

ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যানন্ত

আনন্দমাত্র উপপন্ন-সমস্তশক্তৌ ।

ভক্তিং বিধায় পরমাং শনকৈরবিজ্ঞা-

গ্রস্থিং বিভেৎস্বাসি মমাহমিতি প্রকৃতম্ ॥ ১৩০ ॥

[ ভা. ৪. ১১. ২৯ ]

১০

‘যাহাদের চিত্ত বিষ্ণুভক্তিতে একান্ত বত তাঁহাদের অপ্রারকফল কূট, বীজ এবং ফলোন্মুখ এই পাপচতুষ্টয় ক্রমে বিলম্ব প্রাপ্ত হয়।’

অপ্রারকফল বলিতে যাহা বলা হইবে তাহা হইতে অজ্ঞা’। কূট (অর্থে) বীজরূপে (বা বাসনারূপে) যাহা উন্মুখ। বীজ (অর্থে) প্রারকবিষয়ে উন্মুখ। ফলোন্মুখ (অর্থে) প্রারক। ইতি । ৬ষ্ঠ স্বন্ধে ২য় অধ্যায়ে যমদূতগণের প্রতি বিষ্ণুদূতবৃন্দের (উক্তি) ॥

১৫

(ভক্তির) অবিদ্যা’হরত্ব স্বন্ধে বলিতেছেন, যথা—

‘তুমি প্রত্যগাত্মা, অনন্ত, সমস্ত শক্তিসম্পন্ন ও আনন্দ-মাত্র-রূপী ভগবানে পরম ভক্তি করিয়া সেই পঞ্চবর্ষ বয়সে আমার ও আমি ইত্যাকার অবিজ্ঞা গ্রস্থি ক্রমে ভেদ করিয়াছিলে— তাহা কি তোমার স্মরণ হয়?’ ১৩০ ॥

সেই প্রকার পশুপুராণেও কথিত হইয়াছে—

২০

‘অত্মাত্মা শ্রীহরিভক্তি বিজ্ঞাশক্তির সহিত আগমন করিয়া দাবানলশিখা যেমন সর্পিণীকে দহন করে তক্রূপ অবিদ্যাকে নষ্ট করে।’

ইতি । ৪র্থ স্বন্ধে ১১শ অধ্যায়ে ঋষের প্রতি যমুর (উক্তি) ॥

১ যাহা কূটাদিরূপ কার্যবিধা প্রাপ্ত হয় নাই, অনন্ত ও অনাদিসিদ্ধিরূপে আত্মাতে অবস্থিত—তাহাকেই অপ্রারক ফল পাপ বলে, ।

২ ‘অনাত্মনি চ দেহেন্দ্রিয়াদাবানুবুদ্ধিরবিদ্যা’। অনাত্ম যে দেহ ও ইন্দ্রিয়াদি—তাহাতে আত্মবুদ্ধিই অবিজ্ঞা নামে অভিহিত।

তথা চ পাশ্বে—

কৃতানুযাত্রা বিছাভির্হিভক্তিরনুদ্ভমা ।

অবিছাং নির্দহত্যাশু দাবছালেব পন্নগীম্ ॥

ইতি । ৪ ॥ ১১ । শ্রীমনুশ্রবম্ ॥

৫

[ ভক্তেঃ সর্বপ্রীণনহেতুশ্রবম্ ]

সর্বপ্রীণনহেতুশ্রবমুক্তম্—‘যথা তবোমূলনিষেচনেন’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা । তথাহ—

সুরুচিস্তং সমুত্থাপ্য পাদাবনতমর্ভকম্ ।

পরিষজ্যাহ জাবেতি বাষ্পগদগদয়া গিরা ॥

যশ্র প্রসন্নো ভগবান্ গুণৈর্মৈত্র্যাদিভির্হিঃ ।

১০

তস্মৈ নমন্তি ভূতানি নিম্নগাপ ইব সযম্ ॥ ১৩ ॥

[ ভা. ৪. ৯. ৪৬—৪৭ ]

সুরুচিনির্জবিদেষিণী মাভুঃ সপত্নাপি তং ভগবদারাদনত আয়াতং শ্রীশ্রবম্ । যথা পাশ্বে—

[ ভক্তিতে সকলের প্রীতিসাধন ]

সকলেব প্রীতিসাধন যথা—‘স্কন্ধেণ মূল সেচন কবিলে (তাঁহার স্বক্শণাদি যেমন পুষ্ট হয়,

১৫ তদ্রূপ অচ্যুতবে পরিতৃপ্তিতে নিখিল জগতেব পবিতৃষ্টি)’ ইত্যাদি । সেই প্রকাব উক্ত হয়—

“সুরুচিচরণে অবনতমস্তক বালক শ্রীশ্রবকে উঠাইয়া আলিঙ্গন করিয়া বাষ্পগদগদ বাক্যদ্বাৰা বলিয়াছিলেন, হে বৎস! তুমি চিরজীব হইয়া থাক । বৈত্র্যাদি-গুণগ্রামে<sup>২</sup> ভগবান্ যাহার প্রতি প্রসন্ন হইয়াছেন,—জল যেমন স্বয়ংই নিম্নদেশে গমন কবে—তদ্রূপ তাহার প্রতি সমস্ত লোক আপনা হইতেই নত হইয়া থাকে ।” ১৩ ॥

২০ সুরুচি শ্রীশ্রবের বিদেষিণী এবং মাতার সপত্নী হইয়াও শ্রীভগবানের আরাধনাস্তে আগত সেই শ্রবকে ( আলিঙ্গনাদি করিয়াছিলেন ) । পশুপুবাণে যথা—

‘যে ব্যক্তি শ্রীহরির অর্চনা করিয়াছেন সে সমস্ত জগৎকে পরিতৃপ্ত করিয়াছে । অধিক কি, স্বাবর জন্ম প্রভৃতি জন্তুকলও তাহার প্রতি অমুরক্ত’ ।

ইতি । ৪র্থ স্কন্ধে ৯ম অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের ( উক্তি ) ॥

১ ভা. ৪. ৩১. ১২, পৃ. ৫৯, অঙ্ক ৫২ ক্র ।

২ মৈত্রেী প্রভৃতি গুণ যথা—

‘মৈত্রেীকরণা-মুদিতোপেক্ষাং হৃৎক্লেশ-পুণ্যাপুণ্য-বিষবাণাং ভাবনাত্তিত্তপ্রসাদনম্’—পাতঞ্জলযোগশাস্ত্র ১. ৩৩ ।

মৈত্রেী, ককণা, হর্ষ, উপেক্ষা বা উদাসীন্য । হৃথী জনের মিত্রতা, ক্লেশী জনে কৃপা, পুণ্যবান ব্যক্তিতে পুণ্যের অনুমোদন পূর্বক হর্ষপ্রকাশ এবং পুণ্যহীন জনে উদাসীন্য—এই ভাবনা হইতে চিত্তের প্রসন্নতা হয় ॥

যেনাচিতো হরিস্তেন তর্পিতানি জগন্ত্যপি ।

রজ্যন্তি জন্তুবন্তত্র স্বাবরা জন্মমা অপি ॥

ইতি । ৪৥৯। শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

[ সাধনান্তরাদীনাং হেয়শ্চম্ ]

জ্ঞানবৈরাগ্যাদি-সদৃশগৃহেতুহমুক্তং “যন্ত্যন্তি ভক্তিভগবত্যকিঞ্চনা”<sup>১</sup> ইত্যাদিনা । ৫  
স্বর্গাপবর্গ-ভগবদ্ধামাদি-সর্বানন্দহেতুহমপ্যুক্তং ‘যৎ কর্মভির্যন্তপসা’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা । স্বতঃ পরম-  
সুখদানেন কর্মাদিজ্ঞানানন্ত-সাধন-সাধ্যবন্তুনাং হেয়ত্বকারিতামাহ—

ন পারমার্থ্যং ন মহেন্দ্রধিষ্ঠ্যং

ন সার্বভৌমং ন রসাধিপত্যম্ ।

ন যোগসিদ্ধীরপুনর্ভবং বা

১০

ময্যর্পিতাশ্ছেচ্ছতি মদিনাশ্চ ॥ ১৩২ ॥

[ গা. ১১. ১৪. ১৩ ]

রসাধিপত্যং পাতালাদিস্বাম্যম্, অপুনর্ভবং ব্রহ্মকৈবল্যরূপং মোক্ষং, কিং বহুনা  
যৎ কিঞ্চিদপি সাধ্যজাতং তৎ সর্বং নেচ্ছত্যেব, কিন্তু মদ মাং বিনা তাদৃশভক্তিসাধ্যং মামেব  
সর্ব-পুরুষার্থাধিকমিচ্ছতীত্যর্থঃ । ময্যর্পিতাশ্চ কৃতান্তানিবেদনঃ । ১১৥১৪ শ্রীভগবান্ ॥ ১৫

[ অন্য সাধনগুলির হেয়শ্চম্ ]

‘যাহাব শ্রীভগবানে নিষ্কান ভক্তি আছে ( তাহাতে দেবগণ সমস্তগুণেব সহিত বাস  
করে )’ ইত্যাদি বাক্য দ্বারা ( ভক্তি ) যে জ্ঞানবৈরাগ্যাদি সদৃশগুণেব হেতু তাহাই বলা হইয়াছে ।  
‘কর্ম ও তপস্যাদি দ্বাৰা যাহা লাভ হয়, (আমাব ভক্ত ভক্তিয়োগ দ্বাৰা সেই সমস্ত লাভ করে )’  
ইত্যাদি বাক্যে ভক্তি যে স্বর্গ, মুক্তি ও শ্রীভগবদ্বাদি সমস্ত আনন্দের হেতু তাহাই কথিত ২০  
হয় । ভক্তি স্বতই পরমসুখ দান করে বলিয়া কর্ম, জ্ঞান ও অনন্ত সাধন ইত্যাদি দ্বারা যে-বস্তু-  
সকল প্রাপ্য তাহাদের হেয়ত্ব বলিয়াছেন, যথা—

“আমাতে যে ( ভক্ত ) চিত্ত অর্পিত করিয়াছে, সে আমা ব্যতীত অস্ত কিছু চায় না,  
এমন কি ব্রহ্মপদ, ইন্দ্রলোক, সাম্রাজ্য, পাতাললোকের আধিপত্য, যোগসিদ্ধি, পুনর্জন্মরাহিত্য  
(মুক্তি)—এ সব কিছুই ইচ্ছা করে না” । ১৩২ ॥

২৫

‘রসাধিপত্য’ ( অর্থ ) পাতালদির স্বামিত্ব । ‘পুনর্ভব নয়’ ( অর্থ ) ব্রহ্মকৈবল্যরূপ মোক্ষ,  
বহুকথায় প্রয়োজন কি—যে কিছু সাধ্যসমূহ তাহা সমস্তই ( আমার ভক্ত ) ইচ্ছা করে  
না, কিন্তু ‘আমাকে ছাড়া’ অর্থাৎ ভক্তিসাধ্য আমাকেই সে সর্ব পুরুষার্থেরও অধিক বলিয়া

১ ভা. ৫. ১৮. ১২; ১০৯ অঙ্ক, পৃ° ১৫১ অ° ।

২ ভা. ১১. ২০. ৩২; ৮৪ অঙ্ক, পৃ° ৯২ অ° ।

## [ কর্মাদীনাং সগুণভ্রম্ ]

অথ সাক্ষাত্তেন্নিগুণং বক্তুং ভগবদর্পিতকর্মারভ্য সর্বেষাং কর্মণাং তাবৎ  
সগুণভ্রমাহৈকেন—

মদর্পণং নিষ্ফলং বা সাত্ত্বিকং নিজকর্ম তৎ ।

৫

রাজসং ফলসঙ্কল্পং হিংসাপ্রায়াদি তামসম্ ॥ ১৩৩ ॥

[ ভা. ১১. ২৫. ২২ ]

ময়ি অর্পণং যস্য মদর্পিতমিত্যর্থঃ । নিষ্ফলং নিস্কামম্ । ফলং সঙ্কল্যতে যস্মিন্ তৎ ।  
আদিশকাদন্তমাৎশ্রুতাদিভিঃ কৃতম্ ।

অথানুষ্ঠানান্তরাগাং ত্রিগুণান্তর্গতং বদন্ চতুর্ষকক্ষায়াং সাক্ষাত্তেন্নিগুণং-

১০ মাহ চতুষু—

কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং রজো বৈকল্লিকস্ত যৎ ।

প্রাকৃতং তামসং জ্ঞানং মল্লিষ্ঠং নিগুণং স্মৃতম্ ॥ ১৩৪ ॥

[ ভা. ১১ ২৫. ২৩ ]

ইচ্ছা করে। ‘আমাতে চিত্ত অর্পিত করিয়াছে’ বলিতে ‘যে আত্মনিবেদন করিয়াছে’—সেইকপ

১৫ ব্যক্তি। ইতি। ১১শ স্বক্ষে ১৪শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানেব ( উক্তি ) ॥

## [ কর্মসকলের সগুণতা ]

অনন্তর ভক্তির সাক্ষাৎ নিগুণত্ব বলিবার নিমিত্ত ভগবানে অর্পিত যে-কর্ম তাহা হইতে  
আরম্ভ করিয়া সমস্ত কর্মের সগুণত্ব ( শ্রীভগবান্ ) একটী শ্লোকে প্রকাশ করিলেন, যথা—

“আমার প্রীতির নিমিত্ত কৃত, অথবা চিত্তশুদ্ধির নিমিত্ত কৃত যে নিত্যনৈমিত্তিক নিজ কর্ম

২০ তাহাই সাত্ত্বিক; ফলোদ্দেশে কৃত যে কর্ম তাহা রাজস; এবং হিংসা ইত্যাদি-বহুল কর্ম  
তামস”। ১৩৩ ॥

যে কর্ম আমাতে অর্পিত তাহা ‘মদর্পিত’ ইহাই অর্থ। ‘নিষ্ফল’ অর্থে নিস্কাম। বাহাতে  
ফল সঙ্কলিত হয় তাহাই ফলসঙ্কলিত ( কর্ম )। ‘আদি’ শব্দ হইতে দস্ত মাৎসর্গাদিকৃত ( কর্ম )।

\* অনন্তর অত্র অনুষ্ঠানগুলি যে ত্রিগুণের অন্তর্গত এবং ভক্তি যে তদতীত চতুর্ষ্থানীয়

২৫ এবং সাক্ষাৎ নিগুণ—চারি শ্লোকে তাহাই বলা হইতেছে—

“কৈবল্য ( আত্মবিষয়ক জ্ঞান ) সাত্ত্বিক। বৈকল্লিক ( অর্থাৎ এই বৈতপ্রপঞ্চ সত্য কি  
অসত্য, জীব নিত্য কি অনিত্য ইত্যাদি প্রকাব ) জ্ঞান রাজস। ( আহার বিহারাদি রূপ )  
প্রাকৃত জ্ঞান তামস, ( কিন্তু ) মল্লিষ্ঠ ( মল্লিষয়ক ) জ্ঞান নিগুণ বলিয়া স্মৃত”। ১৩৪ ॥

১ ‘কর্মণাং’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

২ ‘জ্ঞানবিষয়ক’ পরে ৩০৯ অঙ্কে বিশেষ রূপে আলোচিত হইবে।

প্রাকৃতং বালমুকাদিজ্ঞানতুল্যম্ । বৈকল্লিকং দেহাদিবিষয়ং যৎ তদ্রজো রাজসম্ । কেবলম্  
নির্বিশেষম্ ব্রহ্মণঃ শুদ্ধজীবাভেদেন জ্ঞানং কৈবল্যং, তৎপদার্থমাত্রজ্ঞানম্ কেবল-  
জ্ঞানুপপত্তিঃ, তৎপদার্থজ্ঞানসাপেক্ষাৎ । সম্বন্ধুস্তে হি চিত্তে প্রথমতঃ শুদ্ধং সূক্ষ্মং  
জীবচৈতন্যং প্রকাশতে, তত্শিচিদেকাকারত্বাভেদেন তস্মিন্ শুদ্ধং পূর্ণং ব্রহ্মচৈতন্যমপ্যামু-  
ভূয়তে । ততঃ সম্বন্ধুণ্যস্তেব তত্র কারণতা-প্রাচুর্য্যং সাস্বিকম্ । তথা চ—শ্রীগীতোপ-  
নিষদঃ—‘সদ্বাৎ সঞ্জায়তে জ্ঞানম্’ ইতি । ভগবজ্জ্ঞানম্ তু—

দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানামুদীণামমলাজ্ঞানাম্ ।

ভক্তিমুকুন্দচরণে ন প্রায়োগোপজায়তে ॥ [ ভা. ৬. ১৪. ২ ]

মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ ।

সুদুর্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষপি মহামুনে ॥ [ ভা. ৬. ১৪. ৫ ]

১০

ইত্যাদ্যুক্ত্য সম্বাদিসম্ভাব্যেহপাভাবাৎ,—

রজস্তমঃস্বভাবম্ ব্রহ্মণ বৃত্তস্য পাপমুনঃ ।

নারায়ণে ভগবতি কথানাসৌন্দর্য্যমতিঃ ॥ [ ভা. ৬. ১৪. ১ ]

যাহা প্রাকৃত তাহা বালমুকাদি জ্ঞানতুল্য । বৈকল্লিক অর্থাৎ দেহাদিবিষয়ক যে জ্ঞান  
তাহা রাজস । কেবল যে নির্বিশেষ ব্রহ্ম, শুদ্ধজীবের সহিত তাহার অভেদ জ্ঞানকে কৈবল্য ১৫  
বলে । ‘তুমি’ রূপ পদার্থ জ্ঞানের ( অর্থাৎ জীবজ্ঞানের ) কেবলম্ হয় না—যে হেতু উহা  
‘তৎ’ রূপ পদার্থ ( অর্থাৎ ব্রহ্মপদার্থ রূপ ) জ্ঞানকে অপেক্ষা করে । সম্বন্ধুস্তে অস্তঃকরণে প্রথমে  
শুদ্ধ সূক্ষ্ম জীবচৈতন্য প্রকাশ পায়, তদনন্তর চিদেকাকাররূপ অভেদেব দ্বারা অস্তঃকরণে শুদ্ধ  
পূর্ণ ব্রহ্মচৈতন্যও অন্মভূত হয় । অতএব উহাতে সম্বন্ধুণ্যেই কারণতার বাহুল্য থাকায় উহাকে  
সাস্বিক ( বলা হইয়াছে ) । শ্রীগীতোপনিষদে উক্ত হয়—‘সম্বন্ধুণ হইতে জ্ঞান সম্যক্ প্রকারে ২০  
জাত হয় ।’ ভগবৎজ্ঞান সম্বন্ধে উক্ত হয়—

‘শুদ্ধগত দেবগণেব ও নির্মলাস্তঃকরণ ধারিণেব প্রায়ই মুকুন্দচরণে ভক্তি জন্মে না ।

হে মহামুনে ! সিদ্ধ মুক্তগণের কোটিজনের মধ্যেও প্রশান্তাত্মা নারায়ণপরায়ণ ব্যক্তি ( একজনও )  
সুদুর্লভ ।’

এই উক্তি দ্বারা সম্বাদি গুণসম্ভাবেও ( দেবাদি যে ভগবৎজ্ঞানেব ) অত্রাব—তাহাই প্রতিপন্ন ২৫  
হইল । ( আরও উক্ত হয় )—

‘হে ব্রাহ্মণ ! ( শ্রীশুকদেব ) রজস্তমোগুণস্বভাব পাপী ব্রাহ্মণের ভগবান্ শ্রীনারায়ণে  
কি প্রকারে দৃঢ় মতি উৎপন্ন হইয়াছিল ?’

ইত্যুক্ত্যা তদভাবেহপি সম্ভাবান্ন তৎকারণম্ । কিন্তু তদুত্তরত্বেন তস্য পূর্বজন্মনি নারদা-  
দিসঙ্গবর্ণনয়া ।

নৈবাং মতিস্তাবদ্রুক্রমাজ্জিঃ

স্পৃশত্যানর্থাপগমো যদর্থঃ ।

মহীয়সাং পাদরজোঃভিষেকং

নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবৎ ॥ [ ভা. ৭. ৫. ২৫ ]

ইত্যুক্ত্যা চ ভগবৎকৃপা-পরিমলপাত্রভূতস্য শ্রীমতো মহতঃ সঙ্গ এব কারণম্ । তৎসঙ্গশ্চ—

তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্ ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ ॥ [ ভা. ১. ১৮. ১৩ ]

- ১০ ইত্যুক্ত্যা নিগুণাবস্থাতোহপ্যাধিকত্বং পরমনিগুণ এব । সপ্তমস্য চ প্রথমে চ—“সমঃ  
প্রিয়ঃ সুহৃদ্ ব্রহ্মন্”<sup>১</sup> ইত্যাদৌ সগুণে দেবাদৌ তস্য কৃপা বাস্তবী ন ভবতি, কিন্তু  
শ্রীমৎপ্রহ্লাদাদিষেবেতি প্রতিপাদনান্নমহতাং নিগুণত্বাভিব্যক্ত্যা সৎসঙ্গস্যাপি নিগুণত্বং

এই তাহার প্রক্ষে (সমগুণের) অভাবেও (ভক্তিব) সম্ভাব হেতু সৰ্বগুণ যে শ্রীভগবদ্ভক্তির কারণ  
নয়—তাহাই উল্লিখিত হইল । কিন্তু এই প্রক্ষেব উত্তবপ্রসঙ্গে (বৃত্তাস্তবের পূর্বজন্মে) নাবদাদির

- ১৫ সঙ্গই যে (ভক্তির কারণ) তাহাই বিবৃত হইয়াছে । (উক্ত হয়)—

‘সংসারনাশে যে-মতির প্রয়োজন সেই মতি তাবৎ কাল পর্যন্ত শ্রীভগবানের চরণারবিন্দ  
স্পর্শ করিতে পাবে না, যাবৎ কাল নিষ্কিঞ্চন মহদগুণের পদধূলি দ্বারা অভিষেক না হয়।’

এই উক্তি দ্বারা শ্রীভগবানের কৃপাপরিমলপাত্র মহদগুণের সঙ্গই যে (ভক্তিব) কারণ তাহাই  
সিদ্ধ হইল । তাহার সঙ্গ যথা—

- ২০ ‘(ভক্তের) সহিত অত্যল্পকালও যে সঙ্গ, তাহার সহিত স্বর্গ ও অপবর্ণের  
তুলনা করা ত’ দূরেব কথা, তুলনার সম্ভাবনাও করিতে পারি না। অতএব  
মৃত্যুই হইয়াছে যাহাদের ধর্ম—এমন মানবগণের তুচ্ছ বাজ্যাদির সহিত যে তুলনার সম্ভাবনা  
নাই এ বিষয়ে বলিবার কি আছে?’—

এই উক্তি দ্বারা মহৎসঙ্গ যে নিগুণ অবস্থা হইতেও অধিক এবং পরম নিগুণ—

- ২৫ (ইহাই) স্থিতি হইল । (শ্রীভাগবতে) সপ্তম স্কন্ধেব প্রথমেও—‘যিনি সর্বত্র সমান ও ভূত সকলের  
সুহৃৎ (তিনি কেন ইন্দের নিমিত্ত দৈত্যগণকে বিনাশ করিয়াছিলেন?)’—ইত্যাদি স্থানে  
সগুণ দেবাদিতে তাঁহার যে বাস্তবিক কৃপা হয় না কিন্তু প্রহ্লাদাদিতেই হয়—ইহাই প্রতিপাদনে  
মহদগুণের নিগুণত্ব প্রকাশ পায় । সেই প্রকার গুণসঙ্গ বিগুণ হইলেই ভক্তির অল্পবৃত্তি



ব্যক্তম্ । তথা ভক্তেরপি গুণসঙ্গনিধননানন্তরধামুত্তিঃ শ্রীযতে । যদুক্তমুক্ৰবং প্রতি  
শ্রীভগবতা—

তস্মাদেহমিমং লক্শ্য জ্ঞানবিজ্ঞানসম্ভবম্ ।

গুণসঙ্গং বিনির্ধূয় মাং ভজন্তু বিচক্ষণাঃ ॥ [ ভা. ১১. ২৫. ৩২ ]

ইতি । পরমেশ্বরজ্ঞানস্য নৈগুণ্যাহেতুত্বেন নিগুণ্যোক্তিস্তু লক্ষণাময়কষ্টকল্পনা । তথা ৫  
কৈবল্যজ্ঞানস্যাপি নৈগুণ্যাহেতুত্বাদবৈশিষ্ট্যেনোদাহরণভেদাপ্রবৃতিশ্চ স্যাৎ, তস্মাৎ স্বত  
এব নিগুণং ভগবজ্ জ্ঞানম্ ।

[ ভক্তেনিগুণত্বম্ ]

অতএব—

সাত্ত্বিকং স্পৃহাশ্রোত্রং বিষয়োপাস্তু রাজসম্ ।

১০

তামসং মোহদৈত্যোপং নিগুণং মদপাশ্রয়ম্ ॥ [ ভা. ১১. ২৫. ২৮ ]

শোনা যাম বলিয়া শ্রীভক্তি দেবী আবিস্কৃত হন । ( ভক্তি দ্বাবাই ত্রিগুণ জয় )—ইহা উদ্ধবের  
প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি যথা—

‘এই নবদেহ লাভ কবিয়া জ্ঞান ও বিজ্ঞান সম্বৃত গুণসঙ্গ পবিত্র্যাগ করিয়া বিচক্ষণ  
লোক সকল আমাকে ভজন কক্ ।’

১৫

এই বাক্যে পরমেশ্বর জ্ঞানের নৈগুণ্য তেতু যে নিগুণ্যোক্তি তাহাতে লক্ষণাবশতঃ  
কষ্ট কল্পনা আছে । সেই প্রকার ( লক্ষণ ) হইলে কৈবল্যজ্ঞানও নৈগুণ্যাহেতু বলিয়া অবৈশিষ্ট্য  
উদাহরণভেদেব প্রবৃতি হইত না । অতএব শ্রীভগবৎ জ্ঞান স্বতই নিগুণ ।

[ ভক্তির নিগুণতা ]

অতএব—

২০

‘আত্মা হইতে জাত স্নখ সাত্ত্বিক, বিষয় জনিত স্নখ বাজসিক, মোহ ও  
দৈত্যাদি সম্বৃত স্নখ তামসিক, মদাশ্রয় অর্থাৎ আমার কীতনাদি হইতে উৎপিত যে স্নখ তাহা  
নিগুণ ।’

এখানে সেই ( শ্রীভগবৎ কীতনাদি দ্বারা উৎপিত ) স্নখের নিগুণত্ব বলিবেন । শ্রবণ কীতনাদিরূপ  
ভক্তিরও নিগুণত্ব, যথা—‘( পবিত্র তীর্থ নিষেবণ হেতু লক্শ্যে ) মহদগুণের সেবা তাহার দ্বারা

২৫

১ তাৎপৰ্য—অষ্টৈত্বাবিগ্ণ বলিয়া থাকেন পরমেশ্বরবিষয়জ্ঞানও নৈগুণ্যের কারণ, সুতরাং তাহাও নিগুণ  
কিন্তু যদি এই প্রকারই হইত তাহা হইলে কৈবল্য জ্ঞানের সহিত এক ভাবেই ভক্তির উদাহরণ দেওয়া হইত, কিন্তু  
এখানে তাহা দেওয়া হয় নাই । এখানে বর্ণিতাছেন ‘মহিষ্ঠং নিগুণং স্মৃতম্’ অর্থাৎ মহিবরক জ্ঞান নিগুণ বলিয়া স্মৃত ।

ইত্যত্র তৎস্থখস্যাপি নিগুণত্বং বক্ষ্যতে<sup>১</sup>। শ্রবণাদিলক্ষণক্রিয়াক্রপায়্যাপি ভক্তেঃ  
“শুশ্রাবোঃ শ্রদ্ধাধানস্য বাসুদেবকথারুচিঃ, স্যাম্মহৎসেবয়া”<sup>২</sup> ইত্যুক্ত্যা তদেকনিদানত্বেন  
নিগুণত্বমেব। নমু—

মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মৈতি শব্দিতম্।

৫

বেৎস্যস্যমুগৃহীতং মে সংপ্রাপ্তৌর্বিবৃতং হৃদি ॥ [ ভা. চ. ২৪. ২৩ ]

ইতি। শ্রীমৎস্যদেবচর্চনেন ব্রহ্মজ্ঞানমপি শ্রীভগবৎপ্রসাদোৎপাদ্যতে, তৎ কথং তস্য  
সগুণত্বম্? উচ্যতে—ব্রহ্মজ্ঞানং দ্বিবিধানং জায়তে। তত্র ভগবদুপাসকানামানুষঙ্গি-  
কত্বেন, ব্রহ্মোপাসকানাং স্বতন্ত্রত্বেন। ভগবদুপাসকৈক্যন্ত ভগবচ্ছক্তিরূপয়া ভক্ত্যা কিঞ্চিৎসুদে-  
নৈব গৃহ্যতে, তচ্চ ‘ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা’<sup>৩</sup> ইত্যাদি-শ্রীগীতোক্তানুসারেণ ‘আত্মারামাশ্চ

১০

মুনয়ঃ’<sup>৪</sup> ইত্যাদ্যানুসারেণ চ ভগবতঃ পরাখ্যাত্ত্বিকপরিাকরো ভবতি। ব্রহ্মোপাসকৈক্যন্ত পূর্ব-  
বদভেদেনৈব গৃহ্যতে। তৎফলস্য “নাত্যাগতিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্”<sup>৫</sup> ইত্যুক্ত-  
দিশা পরৈরাত্যস্তিকত্বেন মতস্যাপি পরমবিদ্বস্ত্বিরাদৃতত্বাৎ। তথা ভক্তিবিরুদ্ধত্বেন  
শ্রদ্ধাবান্ শ্রবণেচ্ছ ব্যক্তিব বাসুদেব কথায় রুচি হয’—এই উক্তি দ্বারা (মহৎসঙ্গের) একমাত্র  
কারণতা হেতু ভক্তিব নিগুণত্বই (স্থাপিত হইল)। আচ্ছা—

১৫

‘পরমব্রহ্মপদবাচ্য যে আমার মহিমা তোমার প্রশ্নানুসাবে আমি তাহা তোমার হৃদয়ে  
প্রত্যক্ষরূপে বিরত কবিব, আমার অন্তর্গত হৈ তুমি তাহা জানিতে পাবিবে।’

এই শ্রীমৎসুদেবের বাক্যে ব্রহ্মজ্ঞানও যে শ্রীভগবানেব অমুগ্ৰহে জাত তাহা জানা যায়,—  
অতএব কেমন কবিয়া ব্রহ্মজ্ঞান সগুণ হইল? উত্তরে বলিলেন—শ্রীভগবদুপাসক ও ব্রহ্মোপাসক  
ব্যক্তির ব্রহ্মজ্ঞান হয়। তদ্ব্যতীত শ্রীভগবদুপাসকেব যে ব্রহ্মজ্ঞান তাহা আনুশঙ্গিকরূপে, আর

২০

এই দ্বিবিধ ব্রহ্মোপাসকগণের তাহা প্রধানরূপে। শ্রীভগবদ্বক্তের ব্রহ্মজ্ঞান হইলেও ভগবানের  
শক্তিরূপ যে ভক্তি তাহা হইতে ব্রহ্মজ্ঞানকে ভেদরূপেই ভক্তগণ গ্রহণ করেন। ‘তিনি ব্রহ্মে অবস্থিত  
ও প্রশন্নাত্মা হইয়া (দৃঢ় ভক্তি লাভ করেন)’—গীতাবে এই উক্তি অনুসাবে এবং ‘আত্মারাম মুনিগণ  
( শ্রীকৃষ্ণে অহেতুকী ভক্তি করেন )’ ইত্যাদি প্রমাণানুসাবে ( সেই ব্রহ্মজ্ঞান ) শ্রীভগবানেব পরাখ্য  
ভক্তির পবিত্র হয়। ব্রহ্মোপাসকগণ পূর্বের গ্রায় অভেদরূপেই জ্ঞানকে গ্রহণ করেন।

২৫

অপর, ‘( তোমার শরণাপন্ন ব্যক্তি সকল ) আত্যাগতিক অমুগ্ৰহরূপ (মোক্ষপদকেও) আদর করে না’  
ইত্যাদি উক্তি অনুসাবে অগ্ন্য কতৃক আত্যাগতিক রূপে গৃহীত যে বিষয় তাহাতে পরমবিশ্বাস্য আদর

১ ‘এক’ অধিক পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে।

২ ভা. ১. ২. ১৩

৩ ভ. গী. ১৮. ৫৪

৪ ভা. ১. ১. ১০

৫ ভা. ৬. ১৫. ৪৮

“স্বর্গাপবর্গনরকেষুপি তুল্যার্থদর্শিনঃ” ইত্যুক্ত্য নরকবদপবর্গস্যাপি হেয়হাং প্রসাদাভাস  
 এবাসৌ। স্বমতানুসারেণ প্রসাদতয়া গৃহমাণস্তন্মতিকল্পিতহাং সগুণ এব। ততঃ কৈবল্য-  
 জ্ঞানমপি তথা। বিশেষতস্তস্য সগুণসম্বন্ধেন জন্মাদীকৃতমস্তু। নমু অন্তর্বহিঃচ করণং  
 পুরুষস্য গুণময়মেব। তদন্তবয়োৰ্ভক্তিরূপয়োঃ জ্ঞানক্রিয়য়োঃ কথং নিগুণত্বম্? উচ্যতে—  
 জ্ঞানশক্তিঃ ক্রিয়াশক্তির্বা ন তাবজ্জড়স্য ত্রৈগুণ্যস্য ধর্মে ঘটসোব, ন চ চিত্ত্রপস্যাপি জীবস্য  
 ঈশ্বরাধীন-শক্তিঃ ইনামুখ্যবাদেবতাবিষ্ট-পুরুষসোবাতঃ পরমাত্ম-চৈতন্যসোবেত্যায়াতম্।  
 তথোক্তং,—

দেহেন্দ্রিয়প্রাণ-মনোধিয়ৌহমী

যদংশবিক্কাঃ প্রচরন্তি কর্মসু। [ভা. ৬. ১৬. ২০]

ইতি। তথা চ শ্রুতিঃ—“প্রাণস্য প্রাণমূত চক্ষুষশ্চক্ষুরূত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রং মনসো  
 মন ইতি ন ঋতে তৎ ক্রিয়তে কিঞ্চ নাবে” [কে. উ. ৬. ২। ইত্যাদিকা। তদেবং সতি  
 করেন না। মুক্তি ভক্তিব বিকল্প বলিয়া ‘নাবায়ণ পরায়ণগণ স্বর্গ, মুক্তি ও নবক—সবই তুল্যরূপ  
 দর্শন করেন’—এই উক্তিদ্বারা নবকের আয় উহাবও (মুক্তিব) হেয়ত্ব স্থাপিত হইল এবং এই হেতু  
 মুক্তিকে অমুগ্রহেব আগসই বলা যাইতে পারে। (কিন্তু প্রকৃত অমুগ্রহ বলা যাইতে পারে না)।  
 নিজের বুদ্ধি অমুগ্রহেব অপবর্গ বা মুক্তিকে অমুগ্রহরূপে গ্রহণ কবিলে বুদ্ধিকল্পিতত্ব হেতু তাহাও  
 সগুণ বলিতে হইবে। অতএব কৈবল্যজ্ঞানও মুক্তিব আয় সগুণ। বিশেষতঃ সগুণ সম্বন্ধেই উক্ত  
 কৈবল্যজ্ঞান ভ্রমে এই প্রকাব অঙ্গীকৃত হইয়াছে। আচ্ছা, পুরুষের (জীবের) অন্তর্বিস্মিয় ও বহি-  
 রিস্মিয় সকল যখন গুণময় তখন তাহা হইতে উদ্ধৃত যে ভক্তিরূপ জ্ঞান ও কর্ম, কি প্রকাবে উহা  
 নিগুণ হইতে পারে?—তাহাতেই বলিতেছেন,—জ্ঞানশক্তি অথবা ক্রিয়াশক্তি ত্রিগুণাত্মক ঘটের  
 আয় জড়ের ধর্ম নহে, এবং চিত্ত্রপ জীবেরও ধর্ম নহ; কারণ উহার শক্তি ঈশ্বরাধীন ও অব্যতন।  
 যেমন দেবতাবিষ্ট জীবের (জ্ঞান ও ক্রিয়াশক্তি) নিভ্রম নহ, তদ্বৎ। স্মৃতরাং (জ্ঞান ও  
 ক্রিয়াশক্তি) পরমাত্ম-চৈতন্যেরই,—ইহাই বুঝা গেল। উক্ত হয়—

‘দেহ, ইন্দ্রিয়, প্রাণ, মনঃ ও বুদ্ধি এই সমস্ত চৈতন্যংশে আবিষ্ট হইয়াই জাগ্রৎ ও  
 স্বপ্নাবস্থায় প্রচরণশীল হয়।’

এই বিষয়ে শ্রুতি বলিষাছেন—‘অরে তিনি প্রাণেব প্রাণ এবং চক্ষুর চক্ষু, কর্ণের কর্ণ এবং  
 মনের মন। তাহাকে ছাড়িয়া ইন্দ্রিয়াদি কিছুই করিতে পারে না’ ইত্যাদি। অতএব এই  
 প্রকার ত্রৈগুণ্যকার্যের প্রাধান্তরূপে জ্ঞান ও ক্রিয়াশক্তি হয় বলিয়াই সেই উভয়কে গুণময়রূপে  
 নির্দেশ করা হয়। পরমেশ্বরের প্রাধান্তরূপে জ্ঞান ও ক্রিয়াশক্তি স্বভাবতই গুণাতীত।  
 দেবামৃতপানাদ্যায়ে শুকদেব তাহাই বলিষাছেন, যথা—

ত্রৈগুণ্যার্থপ্রাধান্ধেন ভবন্ত্যে তে গুণময়হেনোচ্যেতে । পরমেশ্বরপ্রাধান্ধেন তু  
স্বতো গুণাতীতে এব তে । তদ্বক্তং দেবামৃত-পানাদ্যায়ে শ্রীশুকেন—

যদ যুক্ত্যতেঃস্ব-বস্তু-কর্মমেনোবচোভি-

র্দেহান্নজাদিষু নৃভিস্তদসং পৃথক্কাং ।

তৈরেব সত্ত্বতি যৎ ক্রিয়তেহপৃথক্কাং

সর্বস্য তত্ত্বতি মূলনিষেচনং যৎ ॥

[ ভা. ৮. ৯. ২৫ ]

ইতি । পৃথক্কাং পরমান্নেতরাশ্রয়ত্বাৎ ; অপৃথক্কাং তদেকাশ্রয়াদিত্যর্থঃ । অতো যুক্তমেব  
জ্ঞানক্রিয়াগ্নিকায় হরিভক্তের্নিগুণহম্ । বিশেষতস্তস্য ভক্তে গুণসম্বন্ধেন জন্মভাব-

- ১০ শ্চান্দীকৃত ইতি ন তু ব্রহ্মজ্ঞানস্যেব গুণসম্বন্ধেন জন্মভাব ইতি । ততোহসৌ ভক্তি-  
স্তস্যাপি প্রীগনহাদিগুণৈরুদাহরিস্যতে । যত্র, শ্রীকপিল-দেবেন ভক্তেরপি নিগুণসগুণা-  
বস্থাঃ কথিতাস্তাঃ পুনঃ পুরষাস্তঃকরণগুণা এব তস্যামুপচর্যন্ত ইতি স্থিতম্ ।

তদেবমভিপ্রেত্য জ্ঞানরূপায়া ভক্তের্নিগুণহমুক্তা ক্রিয়ারূপায়া ব্যাচক্ষে ।  
তত্রাপ্যন্তু তাবৎ শ্রবণকীর্তনাদিরূপায়া ভগবৎসম্বন্ধেন বাসমাত্ররূপায়া আহ—

- ১৫ ‘হে মহাবাজ ! মনুষ্যগণ প্রাণ, ধন, কর্ম, মন ও বাক্য দ্বারা দেহ ও আত্মজ ( পুত্রাদি )  
নির্মিত যে কিছু কার্য কবে তাহা পৃথক্ হেতু, মূল ছাড়িয়া শাখায় জল সেচনের ত্রায় বৃথা হয় ।  
কিন্তু ঐ সকল ( প্রাণধনাদি ) দ্বারা যদি ( শ্রীভগবানের উদ্দেশে কার্য করা যায় ) অপৃথক্  
হেতু তরুর মূল নিষেচনের ত্রায় উহা ফলদায়ক হয় ।’

‘পৃথক্’ ( অর্থে ) পরমাত্মা ছাড়িয়া অত্কে আশ্রয় । ‘অপৃথক্’ ( অর্থে ) পরমাত্মার

- ২০ সহিত একাশ্রয়ত্ব । অতএব জ্ঞানক্রিয়াগ্নিকা হরিভক্তির নিগুণত্বই যুক্তিযুক্ত । বিশেষতঃ গুণের  
সম্বন্ধদ্বারা সেই ভক্তির জন্মভাব অঙ্গীকৃত হইয়াছে, কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানের ত্রায় গুণসম্বন্ধ দ্বারা জন্মভাব  
অঙ্গীকৃত হয় নাই । অতএব সেই শ্রীভগবানে প্রীগনহাদি গুণের দ্বারা সেই ভক্তি উক্ত হইবে ।  
শ্রীকপিল দেব ( শ্রীভগবতের তৃতীয়স্কন্ধে ) যে ভক্তির নিগুণ ও সগুণ অবস্থা বলিয়াছেন  
তাহা যে জীবের অন্তঃকরণের গুণরূপ ভক্তিতে উপচারিত হয়—ইহাই সেস্থানে আছে ।

- ২৫ ( প্রকৃতপক্ষে ভক্তির সগুণাবস্থা হইতে পারে না ) ।

এই অভিপ্রায়ে জ্ঞানরূপ ভক্তির নিগুণত্ব বলিবার পরে ক্রিয়ারূপ ভক্তির নিগুণত্ব  
বলিতেছেন । শ্রবণ কীর্তনাদি রূপ ভক্তির নিগুণত্ব আছেই, ভগবৎসম্বন্ধে বাসমাত্র রূপ ভক্তিরও  
নিগুণত্ব বিষয়ে বলিয়াছেন—যথা—

বনস্ত সাত্ত্বিকো বাসো গ্রাম্যো রাজস উচ্যতে ।

তামসং দ্যুতসদনং মন্মিকেতস্ত নিগুণম্ ॥ ১৩৫ ॥

[ ভা. ১১. ২৬. ২৪. ]

বনং বাস ইতি তৎসম্বন্ধিনী বসনক্রিয়েত্যর্থো বানপ্রস্থানমিতি জ্ঞেয়ম্ । এবং গ্রাম্য ইতি গৃহস্থানাম্ । তামসমিতি দূরাচারানাম্ । দ্যুতসদনমিত্যুপলক্ষণম্ । মন্মিকেতমিতি ৫  
মৎসেবাপরাণামিতি চ । বনাদীনাং বাসেন সহ ‘আয়ুর্ভূতম্’ ইতিবদেকাধিকরণম্ । বনস্য  
বৃক্ষগুণরূপস্য রজস্তমঃপ্রাধান্যং । অত এব বিবিক্তলক্ষণ-তদীয়সাত্ত্বিকগুণস্যাপি তদ্-  
যুগলমিশ্রেনে গৌণম্ । বাসক্রিয়াস্ত সর্বোপপন্নহাং তদ্বর্ধনহাচ সাত্ত্বিকহে মুখ্যত্বমিতি  
তস্যা এবাভিধেয়মুচিতম্ । অত এব গ্রাম্য ইতি তদ্বিত্যন্ত এব পঠিতঃ । এবং দ্যুত-  
সদনমিত্যত্র চ বাসক্রিয়ৈব বিবক্ষিতা । মন্মিকেতমিত্যত্রাপি । কিন্তু ভগবৎসম্বন্ধমাহাত্ম্যেন ১০  
নিকেতস্যাপি নিগুণত্বং ভবেৎ স্পর্শমণিত্বায়েন, তাদৃশবস্ত তাদৃশভক্তিকঙ্কুর্ভিরেবোপলব্ধবাম্,  
“দিবীষ্ঠাস্তত্র পশ্যন্তি সর্বানেব চতুর্ভূজান্” ইতিবৎ ।

“বনে বাস সাত্ত্বিক, গ্রামে বাস রাজসিক, দ্যুতাদিগৃহে বাস তামসিক, আমার  
নিকেতনে বাস নিগুণ বলিয়া কথিত” । ১৩৫ ॥

বনবাস অর্থাৎ বনসম্বন্ধিনী বাসক্রিয়া, ইহা বানপ্রস্থগণের সঙ্ক্ষে জ্ঞানিতে হইবে । গ্রাম্যবাস ১৫  
গৃহস্থগণের । দূরাচারগণের তামস বাস । দ্যুতগৃহ—এটা উপলক্ষণ । ‘আমার নিকেতনে  
বাস, আমার সেবাপরায়ণ ব্যক্তি সঙ্ক্ষেই বুঝিতেই হইবে । ‘বুতট আয়ু’—এই কথায় যেমন  
পরমায়া কাবক স্বত আয়ুঃ শব্দেব সহিত অভেদ রূপে উক্ত হইয়াছে, তদ্রূপ বনবাসাদির সহিত  
সাত্ত্বিকাদি গুণেব একাধিকবণত্ব । বৃক্ষ-সমূহ-স্বরূপ যে বন—তাহার বজ্রস্তমঃ প্রাধান্য হেতু  
উহাকে বিবিক্ত লক্ষণ বলা যাইতে পাবে—অতএব তদায় বিবিক্ত প্রদেশের সাত্ত্বিক গুণেরও ২০  
রজস্তমোগুণমিশ্রত্বে গৌণত্ব এবং বাসক্রিয়ায় সত্ত্ব গুণেব উপপত্তি ও বৃদ্ধি থাকায় সাত্ত্বিকত্বে উহার  
মুখ্যত্ব ।<sup>১</sup> অতএব ( শ্রীভগবৎ সঙ্ক্ষে বাস রূপ ভক্তিরই ) অভিধেয়ত্ব উচিত হইয়াছে । ‘( গ্রামে  
জীব’ এই অর্থে ) তদ্বিত প্রত্যয় যোগে ‘গ্রাম্য’ পদ সিদ্ধ হইয়াছে, ইহা বাস এই পদের বিশেষণ ।  
এবং ‘দ্যুতসদন’ বলিতে ( দ্যুতগৃহেব ) বাস ক্রিয়াট বিবক্ষিত । আমার নিকেতন অর্থেও  
( নিকেতনে বাস ) । কিন্তু শ্রীভগবানের সঙ্ক্ষে মাহাত্ম্যে ‘স্পর্শমণি ত্বায়ের’ দ্বারা মদীয় নিকেতনের ২৫

১ যে নিজকে বুঝাইয়া অস্তকে বুঝায় তাহাকে উপলক্ষণ বলে । ‘অবোধকরে সতি তেতরবোধকয়মুপলক্ষণম্ ।’  
যেমন ‘কাক হইতে বধি রক্ষা কর’—এ কথা বলিলে কাক পদে কাককে বুঝাইয়া বধিনষ্টকারী অস্ত্র প্রত্যেকেও বোঝায়,  
এখানেও তদ্রূপ দ্যুতসদন বলিতে উপলক্ষণের দ্বারা বুদ্ধিব্রহ্মণ-কর অন্তহানে বাসও বুঝাইতেছে ।

২ তাৎপৰ্য—বৃক্ষসমূহস্বরূপ বনের বজ্রস্তমোগুণ প্রাধান্যরূপে বিদ্যমান থাকিলেও তাহার বিবিক্ততা বা বিজ্ঞবস্বরূপ  
সাত্ত্বিক রূপকে অবলম্বন করিয়াই সাত্ত্বিক বলা হইয়াছে, বনবাস সম্পূর্ণ ম্যুরূপে সাত্ত্বিক নয় ।

এবমেব চীক। চ--ভগবন্নিবেশিত্ত্ব সাক্ষাত্তদাবিভাবান্নিগুণং স্থানমিত্যেবা ।

এবং বাসমাত্রস্য তাদৃশমুক্ত্য। সর্বাসামেব তৎক্রিয়াণাং তাদৃশত্বমাহ—

সাত্ত্বিকঃ কারকোহসঙ্গী রাগান্ধো রাজসঃ স্মৃতঃ ।

তামসঃ স্মৃতিবিভ্রাক্টো নিগুণো মদপাশ্রয়ঃ ॥১৩৬॥

৫

[ ভা. ১১. ২৫. ২৫ ]

অত্র চ ক্রিয়ামাত্রমেব তাৎপর্যং ন তদাশ্রিতে দ্রব্যে । সাত্ত্বিককারকস্য শরীরাদিকং হি গুণত্রয়পরিণতমেব ।

তদেবং ক্রিয়ামাত্রস্য তাদৃশমুক্ত্য। তৎপ্রবৃত্তি-হেতুভূতাত্মাঃ শ্রদ্ধায়া অপ্যাহ—

সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকা শ্রদ্ধা কর্মশ্রদ্ধা তু রাজসী ।

১০

তামস্মধর্মে যা শ্রদ্ধা মৎসেবায়াস্ত নিগুণা ॥১৩৭॥

[ ভা. ১১. ২৫. ২৬ ]

অধর্মোহত্র পরধর্মঃ । অত্৩ পূর্ববৎ । ১১॥২৫। শ্রীভগবান্ ॥

নিগুণত্ব । ‘আকাশস্থিত ব্যক্তিগণ সেইস্থানে সকলকেই চতুর্ভুজ দেপেন,’—ইত্যদিব জ্ঞায় তাদৃশ ভক্তিচক্ষু যাহাদেব আছে তাহাবাহি নিগুণত্বরূপে উহা উপলব্ধি কবিয়া থাকেন ।

১৫

চীক।ও এই প্রকার, যথা—ভগবানের যে নিকেতন—তাহা সাক্ষাৎ শ্রীভগবানের আবির্ভাব হেতু নিগুণ স্থান ।

বাস মাত্রের নিগুণত্ব বলিয়া সমস্ত ভগবৎ ক্রিয়াব নিগুণত্ব বলিতেছেন,—

“অনাসক্ত কর্তা সাত্ত্বিক, বাগান্ধ ( বিষয়াবিষ্ট ) কর্তা বাজস, স্মৃতি-বিভ্রত কর্তা তামস ।

মদপাশ্রয় অর্থাৎ আমার একমাত্র শরণাপন্ন হইয়া যে সেবা করবে, সেই মদেকশরণাপন্ন কর্তা

২০

নিগুণ” । ১৩৬ ॥

এস্থানে ক্রিয়াতেই তাৎপর্য, তদাশ্রিতদ্রব্যে তাৎপর্য নহে ; যেহেতু সাত্ত্বিক-কর্তার শরীরাদি নিশ্চয়ই গুণত্রয়পরিণত ।

ক্রিয়ামাত্রের নিগুণত্ব বলিয়া সেই ভক্তির প্রবৃত্তিহেতু যে-শ্রদ্ধা তাহারও নিগুণত্ব বলিলেন, যথা—

২৫

“আধ্যাত্মিকী ও বেদান্তশাস্ত্র-বিষয়িণী শ্রদ্ধা সাত্ত্বিকী, কর্মে শ্রদ্ধা রাজসী, অধর্মে শ্রদ্ধা তামসী এবং আমার সেবাতে যে শ্রদ্ধা তাহা নিগুণা” । ১৩৭ ॥

‘অধর্ম’ বলিতে পরধর্ম । অত্৩ সব পূর্ববৎ জ্ঞায় । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ২৫তম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥

১ তাৎপর্য—ক্রিয়াই সাত্ত্বিক, রাজসিক ও তামসিক কিন্তু ক্রিয়াকর্তা সাত্ত্বিকাদি পদবাচ্য হইতে পারে না । কারণ যেহি ত্রিবিধ গুণের পরিণামী । যেহি কেবল সাত্ত্বিক, কেবল রাজসিক ও কেবল তামসিক হয় না । সাত্ত্বিক জগতে

অত আহ—

ধর্মং ভাগবতং শুদ্ধং ত্রৈবিদ্যং গুণাশ্রয়ম্ ॥ ১৩৮ ॥

[ ভা. ৬. ২. ২৪ ]

শুদ্ধং নিগুণম্ ইতি । ত্রৈবিদ্যং বেদত্রয়প্রতিপাদ্যং গুণাশ্রয়মিতি ।

টীকা চ—বেদশব্দেনাত্ৰ কৰ্মকাণ্ডমেবোচ্যতে ‘এবং ত্রয়ীধর্মম্’ ইত্যাদে: । ৬।২।  
শ্রীশুকঃ ॥

[ ভক্তেঃ স্বয়ম্প্রকাশস্বয়ম্ ]

অত এব ভক্তেঃ শ্রীভগবৎস্বরূপশক্তিবোধকং স্বয়ম্প্রকাশমাহ—

যজ্ঞায় ধর্মপতয়ে বিধিনৈপুণায়

যোগায় সাংখ্যশিরসে প্রকৃতিশ্রয়ায় ।

নারায়ণায় হরয়ে নম ইত্যুদারং

হাস্তান্মৃগত্বমপি যঃ সমুদাজহার ॥ ১৩৯ ॥

[ ভা. ৬. ১৪. ৪৪ ]

এই কারণে বলিয়াছেন—

“বেদ ত্রয়েব প্রতিপাদ্য সগুণ ধর্ম এবং ভগবৎপ্রাণী-বিশুদ্ধ নিগুণ ধর্ম (জানিতে পারিয়া অজ্ঞান শ্রীভগবানে তক্তিনান্ ছইয়াছিল) ।” ১৩৮ ॥

শুদ্ধ (অর্থে) নিগুণ । ত্রৈবিদ্য (অর্থে) বেদত্রয় প্রতিপাদ্য গুণাশ্রয়—ইহাই টীকা ।

টীকা—বেদ শব্দের দ্বারা এখানে কর্মকাণ্ডট কথিত হইয়াছে । গীতাব উক্তি, যথা—‘এইরূপ ত্রিবেদসম্মত যজ্ঞানুষ্ঠান কবিষা ( কামনাকারী পুনঃ পুনঃ জন্ম মরণ জনিত যন্ত্রণা ভোগ করিতে থাকে ) ।’

[ ভক্তি স্বয়ম্প্রকাশ ]

অতএব শ্রীভগবানের স্বরূপশক্তি বোধক বলিয়া ভক্তিব স্বপ্রকাশ যথা—

“যজ্ঞরূপ ভগবান্ ও যিনি যজ্ঞাদি বিবিধ ফলদাতা, ধর্মের অনুষ্ঠানকর্তা এবং জ্ঞানই

সর্বত্রই সর্বত্রগুণম্—এই তিনগুণ বিহীন । যজ্ঞগুণ টীকাকার শ্রীনাট্যমি শ্রী বেদান্তদর্শনের ভাবতী টীকাতে এ বিষয় বিশদভাবে বিবৃত করিয়াছেন—‘পতিব্রতা স্ত্রী স্বামীকে তৃণ দান করে ।’ “সদ্ব্যংসগ্ৰাহতে মৃৎ” —সবগুণে মৃৎ হয়, অতএব বৃষ্টিতে হইবে উক্ত স্ত্রীতে সবগুণ আছে । ‘সপত্নীগণ তাহাব প্রতি হ্রোধ করে’ মৃৎরাং তাহাতে রক্তগুণ আছে । অস্ত্র ধ্যক্তি তাহার রূপলাবণ্য দেখিয়া মোহপ্রাপ্ত হয় মৃৎরাং তাহাতে স্নেহগুণ আছে । অতএব মায়িক সৃষ্টবস্ত্র সমস্তই ত্রিগুণায়ত্বক । তবে গুণের আধিক্য অনুসারে সাত্বিক, রাজসিক বা তামসিক বলা হয় । কিন্তু ক্রিয়াদিতে যে কোন একটা গুণ পৃথকভাবে থাকিতে পারে বলিয়া এই স্থলে ক্রিয়াতেই তাৎপর্য ।

য আর্ষভেয়ো ভরতো মরণসময়ে তত্রাপি মৃগশরীরে তদ্বচনজন্মাতাস্ত্যাসস্তাবাৎ স্বপ্রকাশত্বমেব  
তস্যাঃ কীর্তনলক্ষণায় ভক্তেঃ সিধ্যতি । এবং গজেন্দ্রেহপি জ্ঞেয়ম্ । ৫৥১৪ । শ্রীশুকঃ ॥

[ ভক্তেঃ পরমসুখরূপত্বম্ ।

পরমসুখরূপত্বঞ্চ দৃশ্যতে । তত্র সাধনদশায়াম্ ‘অতো বৈ কবয়ো নিত্যম্’<sup>১</sup>  
ইত্যাদৌ ‘কর্মণ্যশ্মিন্ননাখ্যাসে’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ চ তদ্রূপত্বাভিব্যক্তির্দর্শিতৈব, সিদ্ধদশায়াম্ স্তভরাং  
তৎ প্রকটীভবতি । যথা—

যাঁহার প্রধান ফল, তাদৃশ যোগমূর্তি, গায়ানিষত্তা, ও যিনি সর্বজীবের নিয়ন্তা সেই নারায়ণ  
শ্রীহরিকে নমস্কার করি—এই বাক্য মৃগদেহ পরিত্যাগ কবিসবার সময় ( ভবত ) উচ্চৈশ্বরে উচ্চারণ  
করিয়াছিলেন” । ১৩৯ ॥

- ১০ ‘যিনি’ বলিতে ঋষ্যচন্দন ভরত । মৃগশরীরে তাঁহার মরণসময়ে যে মনুষ্যোচিত  
বচন প্রকাশলাভ করিয়াছিল তাহা ( অস্থব পক্ষে ) অত্যন্ত অসম্ভব বলিয়া কীর্তন-লক্ষণ ভক্তির  
স্বপ্রকাশত্ব সিদ্ধ হইল ।<sup>৩</sup> এই প্রকার গজেন্দ্রেও জানিতে হইবে । ৪

[ ভক্তি পরমসুখস্বরূপ ]

- ভক্তির পরম সুখরূপত্বও দেখা যাইতেছে । তদ্ব্যখ্যে সাধন দশাতে সুখরূপত্ব কথিত  
১৫ হইয়াছে, যথা—‘পশ্চি তগণ এই হেতু নিত্যই ( বাসুদেব পবমানন্দে ) ভক্তি কবিতা থাকেন’ এবং  
( যজ্ঞীয় ধুমরূপ ) এই কর্মে আমাদের আস্থা নাই’ ইত্যাদি । সিদ্ধদশাতে উহা ( পরম সুখরূপত্ব )  
নিশ্চয়ই প্রকটিত হইবে । যথা—

১ ভা. ১. ২. ১২

২ ভা. ১. ১৮. ১২ ; অঙ্ক ৯৯, পৃ. ১১৪ ক্র° ।

৩ ভা. ৭. ৭. ২৭

৪ তাৎপৰ্য—মৃগদেহে ভরত ‘হরয়ে নমঃ’ উচ্চারণ করিয়াছিলেন । মৃগ পশু, সে কখনও মনুষ্যের মত বাক্য  
উচ্চারণ করিতে পারে না ; কিন্তু এখানে মনুষ্যের মত বাক্য বলায় কীর্তনরূপ ভক্তি যে স্বপ্রকাশ তাহাই সিদ্ধ হইল ।  
অর্থাৎ কীর্তনরূপা ভক্তি ভরত রাজার মৃগদেহে স্বস্বপ্রকাশ হইয়া মনুষ্যের জ্ঞায় বচনশক্তি প্রকাশ করিলেন ।

৫ গজেন্দ্রের আখ্যায়িকা—ত্রিকূট পর্বতের কোন একস্থানে একটা বিশাল সরোবর ছিল । গজেন্দ্র (হস্তী) নিদ্রা-  
সম্পন্ন হইয়া এক সরোবরে পতিত হইয়া জল পান ও ক্রীড়া করিতে লাগিল । এই সরোবরের একটা কুন্তীর হস্তীর পা  
কামড়াইয়া ধরিল, গজেন্দ্র হস্তিনীগণসহ বহু চেষ্টা করিয়াও কুন্তীর হইতে মুক্তি হইতে না পাইয়া পরে শ্রীভগবানের  
শরণ গ্রহণ করিয়া মনুষ্যের জ্ঞায় রব করিয়াছিল । শ্রীভগবান্ তথায় আবির্ভূত হইয়া হস্তী ও কুন্তীরকে সরোবর হইতে  
উত্তোলন করিয়া চক্র দ্বারা কুন্তীরের মূখমণ্ডল বিদীর্ণ করিয়া উহাকে মুক্ত করিয়াছিলেন । [ ভা. ৮. ২—৪ অধ্যায় জটব্য ]  
এখানেও মনুষ্যের জ্ঞায় স্তব করার ভক্তির স্বপ্রকাশত্ব সিদ্ধ হইল ।



মৎসেবয়া প্রতীতন্তে সালোক্যাদিচতুষ্টয়ম্ ।

নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোহন্যৎকালবিপ্লতম্ ॥ ১১০ ॥

[ ভা. ৯. ৪. ৪৯ ]

অত্রাশ্রমস্য কালবিপ্লুতত্বমিতি সেবায়ানুদভাবে নিগুণত্বং সিদ্ধম্ । অকালবিপ্লুত-  
সালোক্যাদিভ্যোহতিশয়ে কিমুতেতি । ৯৥৪ । শ্রীবিষ্ণুর্দ্বাসদম্ ॥

শ্রীভগবদ্বিষয়ক-রতিপ্রদত্তমুক্তম্ “এবং নির্জিতষড়্ভগৈঃ ক্রিয়তে ভক্তিরীশ্বরে”<sup>১</sup>  
ইত্যাদিনা । যন্তু—

অশ্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দে।

মুক্তিং দদাতি কহিচিৎ স্ম ন ভক্তিয়োগম্ । [ ভা. ৫. ৬. ১৮ ]

ইত্যুক্ত্যপি তত্রতিন<sup>১</sup> প্রাপ্যত ইতি শঙ্ক্যতে, তৎখলুবিবেকাদেব । কহিচিদিতি ভক্তি-  
যোগাখ্য-তত্রতিপুরুষার্থত্যাগঃ শৈথিল্যে সত্যেবেত্যর্থলাভাৎ কহিচিদপ্যমুক্তত্বাৎ,  
‘অসাকল্যে তু চিচ্চনো’ ইত্যমরকোষাচ্চ । তথা যদ্ব্যতিচিরমাবৃতিঃ স্যাস্তদা রতিমপি  
দদাতি, “সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাম্”<sup>২</sup> ইত্যাদেরিতি চ কহিচিৎপদেন গম্যতে ।

“আমার ভক্তগণ আমার সেবাদ্বাৰা সালোক্য, সাক্ষ্য, সামীপ্য বা সমানৈশ্বর্যরূপ মুক্তি-  
চতুষ্টয় উপস্থিত হইলেও তাহা গ্রহণ কবিতে ইচ্ছা কবে না । সেবাতেই যখন তাহারা পরিতৃপ্ত  
থাকে তখন কালবশে নাশশীল অশ্র ( ব্রহ্মাদিপদে ) কেন তাহাদেব অভিলাষ হইবে” ? ১৪০ ॥  
এখানে ‘অশ্রের কাল-নাশত্ব’ বলায় শ্রীভগবৎ সেবাষ তাহাব অভাব থাকার ভক্তির  
নিগুণত্ব সিদ্ধ হইল । অকালনাশ সালোক্যাদি বিষয়ে বলিবার আর অতিরিক্ত কি আছে ?  
ইতি । ৯ম স্বন্ধে ৫ম অধ্যায়ে দ্বীপার প্রতি শ্রীবিষ্ণুব উক্তি ॥

এই প্রকার ‘( শুকশুশ্রূষাদি দ্বারা ) ষড়্ভগকে জয় করিয়া শ্রীভগবানে ভক্তি করিতে  
হয়,’ ইত্যাদি বাক্যদ্বাৰা ভক্তি যে শ্রীভগবদ্ বিষয়ক রতি প্রদান করে তাহাই কথিত হইয়াছে ।

শ্রীভক্তদেব ) যে ( বলিয়াছেন )—

‘হে মহারাজ, শ্রীভগবান্ এই প্রকাব, ষাঁহারা তাঁহাতে নিত্য ভজন করেন মুকুন্দ  
তাঁহাদিগকে মুক্তিদান কবেন কিন্তু কখন ভক্তিয়োগ ( প্রেমভক্তি ) দান করেন না’—  
এই উক্তিতে তাঁহার ( শ্রীভগবানেব ) রতি লাভ কবা যায় না—এইরূপ আশঙ্কা  
হইতে পারে,—সে বিষয়ে বলিতেছেন যে—এই আশঙ্কা অবিবেক হেতু । ‘কখন’ (দান করেন না)  
বাক্যে ভক্তিয়োগাখ্য যে-রতি তাহাই পুরুষার্থ, কিন্তু উহাব শৈথিল্য হইলে তাহা দান করেন  
না—এই অর্থই এখানে পাওয়া যাইতেছে । ‘কদাচিৎ’ অর্থাৎ ‘কখন’ ( দান করেন না )—এই

১ ভা. ৭. ৭. ৩৩ । অঙ্ক ৫৭, পৃ° ৬৪ ব্র° ।

২ ভা. ৫. ১৯. ২৪

ভক্তিবিশয়ক-ভগবৎপ্রীত্যেক-হেতুভ্রমপ্যাদাহুতং । 'নাং দ্বিজং দেবভূম্' ইত্যাদি । তথা  
চাহ —

মন্যে ধনাভিজন-রূপতপঃশ্রুতোজ-  
স্তেজঃপ্রভাব-বলপৌরুষ-বুদ্ধিযোগাঃ ।  
নারাধনায় হি ভবন্তি পরস্তা পুংসে।  
ভক্ত্যা তুতোষ ভগবান্ গজযুথপায় ॥ ১৪১ ॥

[ ভা. ৭. ৯. ৮ ]

অভিজনঃ সংকুলজন্ম । বুদ্ধিজ্ঞানযোগাঃ । যোগোহক্ষীভঃ ॥ ৭ ॥ ১ । শ্রীপ্রহ্লাদঃ  
শ্রীনৃসিংহদেবম্ ॥

১০ নমু নিরতিশয়-নিত্যানন্দরূপস্য ভগবতঃ কথং তয়া সুখমুৎপত্তেত, নিরতিশয়ত্ব-

প্রকাব উক্তি হইয়াছে, কিন্তু কহিঁচিৎ—‘কখনও’ ( দান করেন না ) এ প্রকাব বলা হয় নাই ২ ।  
‘চিৎ’ ও ‘চন’ প্রত্যয় অসমুদয় অর্থে ( ব্যবহৃত ) হইয়া থাকে ইহা অমরকোষেব নির্দেশ । এখানে  
‘কহিঁ’ শব্দের উত্তর ‘চিৎ’ প্রত্যয় হইয়াছে । যদি বহুদিন অতিশয় আবৃত্তি হয় অর্থাৎ কেহ  
ভগবদ্ ভজন পুনঃ পুনঃ করে তাহা হইলে তিনি বহিও দান করেন । ‘প্রার্থিত হইয়া ভগবান্  
মহুয্যগণেব অভিনবিত অর্থ দান করেন’ ইত্যাদি উক্তি দ্বারা ‘কহিঁচিৎ’ (কখন) পদেব অর্থে—ইহাই  
বুঝা যাইতেছে । ভক্ত বিষয়ক যে শ্রীভগবৎপ্রীতি তাহাব ভক্তিই একমাত্র কাবণ, তাহাই দেখান  
হইতেছে, যথা—‘দ্বিজস্য অথবা দেবত্ব কিম্বা ঋষিত্ব ভগবান্নেব প্রীতিব নিমিত্ত হয় না’ ইত্যাদি ।  
আরও উক্ত হয় ।

“আমি বিবেচনা করি—দন, সংকুলে জন্ম, দেহেব সৌন্দর্য, তপস্যা, পাণ্ডিত্য,  
২০ ইন্দ্রিয়ের পটুত্ব, কান্তি, প্রতাপ, শাবীলিক বল, উদ্যম, বুদ্ধি ও যোগ—এ সকল পবনপুরুষ  
ভগবানেব আরাধনাব নিমিত্ত হয় না । শ্রীভগবান্ ভক্তিবশতই গজেন্দ্রের প্রাতি পরিতুষ্ট  
হইয়াছিলেন’ । ১৪১ ॥

‘অভিজন’ বলিতে সংকুলে জন্ম, বুদ্ধি অর্থে জ্ঞান । যোগ অষ্টাঙ্গ । ইতি । ৭ম স্কন্ধে  
৯ম অধ্যায়ে শ্রীনৃসিংহদেবেব প্রাতি শ্রীপ্রহ্লাদেব ( উক্তি ) ॥

২১ \*আজ্ঞা, নিরতিশয় নিত্যানন্দরূপ শ্রীভগবানে কি প্রকাবে সেই ভক্তি দ্বারা সুখ

১ ভা ৭ ৭ ৪০

২ তাৎপৰ্য শ্রীভগবান্ মুকুন্দ ভজনকারী ব্যক্তিকে কখন ভক্তিযোগ ( প্রেমভক্তি ) দান করেন না । ইহাতে  
যে কখনও তিনি প্রেমভক্তি দেন না এহা ব্রিতে হইবে না । যাহার শ্রীভগবদ্ বিষয়ক প্রেম লাভের বাসনা সম্পূর্ণভাবে  
নাই তাহাকেই দান করেন না এই প্রকারই যুক্তিতে হইবে । কখনও কাহাকেও দান করেন না—যদি এই প্রকার উদ্দেশ্য  
ধাকিত তাহা হইলে এখানে কহিঁচিৎপি ‘কখনও’ দান করেন না—এই প্রকার কথিত হইত ।

নিত্যহয়োরিবাধাৎ, উচ্যতে—শাস্ত্রে খলু নিরতিশয়ানন্দঃ নিত্যহৃৎ ভগবতঃ শ্রুতে । ভক্তেরপি তথা তৎপ্রীতিহেতুঃ শ্রুতে । তত এবং গম্যতে—তস্য পরমানন্দৈকরূপস্য স্বপরানন্দিনী স্বরূপশক্তির্যাং ফ্লাদিনী নাম্নী বততে, প্রকাশবস্তুরঃ স্ব-পর-প্রকাশনশক্তি-বৎপরমবৃত্তিক্রূপৈবৈষা । তাত্ ভগবান্ স্ববৃন্দে নিক্টিপন্নৈব নিত্যং বততে । তৎসম্বন্ধেন চ স্বয়মতিতরাং প্রীণাতাতি । অত এব তস্য প্রীতিরূপস্যাপি ভক্তিপ্ৰীণনায়ংগাহ —

যৎ প্রীণনাদ্বিহিমি দেবতির্গঙ  
মনুষ্য-বীরুত্বগমা বিরঞ্চাৎ ।  
প্রীয়েত সগুঃ স হ বিশ্ববীজঃ  
প্রীতিঃ স্যৎ প্রীতিমগাদগয়স্য ॥ ১৪২ ॥

[ ভা. ৫. ১৫. ১৩ ]

১০

বিশ্ববীজ সর্বজীবনহেতুঃ দেবাদীনাং দন্দৈক্যম্ । প্রীতিঃ স্মরুরূপোহপি । ৫॥১৫ ॥  
শ্রীশুকঃ

উৎপন্ন হয? কাৰণ তাহাতে নিবতিশব্দ ও নিত্যস্বৈব বিবোধ ঘটে।<sup>১</sup> এই প্রসঙ্গে বলিতেছেন—শাস্ত্রে শ্রীভগবানের নিবতিশব্দ-আনন্দ ও নিত্যই শ্রুতিতে পাই। ভক্তিরও আবার সেই প্রকাৰ ভগবৎ-প্রীতি-হেতুই শুনা যায়। অতএব এই প্রকাৰ বোধ হইবে।— ১৫  
'পরমানন্দই বাহার' হইয়াছে একপ সেই শ্রীভগবানের যে ফ্লাদিনী নাম্নী স্বরূপশক্তি :  
তাহা নিজেকে ও অত্ৰকে আনন্দ দান কবে, প্রকাশ বস্তুর নিজ-ও-পর প্রকাশন শক্তির জায় সেই ভগবানের পবমবৃত্তিকপাই এই ফ্লাদিনী শক্তি।<sup>২</sup> ভগবান্ সেই ফ্লাদিনী শক্তিকে নিজবৃন্দে নিক্ষেপ করিয়া নিত্য বিগ্ৰহমান আছেন। সেই শক্তিগম্বন্ধ পাকায় তিনি স্বয়ং অত্যন্ত প্রীতি প্রাপ্ত হন। অতএব প্রীতিরূপ ভক্তিধাবা শ্রীভগবানের প্রীণনীয়ত্ব উক্ত হয়,—

২০

“যে ভগবান্ প্রীত হইলে আত্মক দেবতা, মনুষ্য, পক্ষী, পশু, লতা, তৃণ প্রভৃতি প্রীতি প্রাপ্ত হয়, সেই বিশ্ববীজ পবমস্বরূপ ভগবান্ গবনানক বাজার যজ্ঞে ‘তৃপ্ত হইলাম’ বলিয়া স্বয়ং প্রীতলাভ করিলেন” । ১৪২ ॥

‘বিশ্ববীজ’ অর্থে সর্বজীবনের হেতু। দেবতির্ঘক্ প্রভৃতি শব্দের দ্বন্দ্বসমাশে একবচনতা। ‘প্রীতি’ ( অর্থে ) স্বরূপ। ইতি। ৫ম স্বন্ধে ১৫শ অধ্যায়ে শ্রীশুকের ( উক্তি ) ॥

২৫

১ যিনি নিরতিশয় আনন্দরূপী, ভক্তির দ্বারা তাঁহার আনন্দ জন্মে—ইহা হইতে পারে না, তাহা হইলে তো তাঁহার নিরতিশয়নিত্য ও আনন্দরূপত্বের ব্যাঘাত হয়।

২ তাৎপৰ্য—প্রকাশ বস্তুরূপী অন্ধকার নাশ করিয়া অন্যান্য দ্রব্যকে প্রকাশ করে এবং স্বয়ং দীপকেও প্রকাশ করে, তজ্জপ শ্রীভগবানের স্বরূপভূত ফ্লাদিনী শক্তি। ফ্লাদ-রূপী যে-শক্তি দ্বারা ভগবান্ নিজে আনন্দাশ্রিত্য কৰ্ম্ম, তাহাকেই ফ্লাদিনী শক্তি বলে।

[ ক্ষুদ্রগুণবস্তৃপি শ্রীভগবতঃ পরিতোষার্থম্, ]

অত এব তথাভূতহেনাআরামশ্চ পূৰ্ণকামশ্চাপি তশ্চ ক্ষুদ্রগুণবস্তৃপি পরিতোষায়  
কল্পত ইতি দৃষ্টান্তেনাহ—

তত্রোপনীতবলয়ো রবেদীপমিবাদৃতাঃ ।

আআরামং পূৰ্ণকামং নিজলাভেন নিত্যদা ॥

শ্রীত্যাংফুল্লমুখাঃ প্রোচুর্হর্ষগদগদয়া গিরা ।

পিতরং সর্বস্বহৃদমবিতারমিবার্ভকাঃ ॥ ১৪৩ ॥

[ ভা. ১. ১১. ৪-৫ ]

অত্র শ্রীদ্বারকায়্যং রবেরূপহাররূপং দীপমাদৃতবস্ত্রো জনা ইবেত্যর্থঃ । এবং  
১০ স্তুত্যাদিকমপি তৎপ্রীগনতামহীতীত্যাহ শ্রীতিতি । পিতরমর্ভকা ইবেতি দৃষ্টান্তঃ । তশ্চ  
শ্রীতাবসাদাবণং গুণবিশেষমপ্যাহ সর্বস্বহৃদমিতি । সর্বস্বহৃদে লিঙ্গমবিতারমিতি । তথা  
আআরামপূৰ্ণকামহেতুপি তাদৃশশ্চ স্বসম্বন্ধাভিমানি-শ্রীতিমৎপুত্রাদিষু শ্রীতিবিশেষবোধয়ো

[ ক্ষুদ্রবস্ত্রও শ্রীভগবানের পরিতোষের নিমিত্ত ]

অতএব সেই প্রকার ( অর্থাৎ ভক্তির নিবতিশয়-সুখ হওয়ায় ) আআরাম পূৰ্ণকাম  
১৫ শ্রীভগবানের সামান্যগুণযুক্ত বস্ত্রও যে পরিতোষের নিমিত্ত কল্পিত হয়—ইহা দৃষ্টান্ত দ্বারা  
বলিয়াছেন, যথা—

“যদিও শ্রীকৃষ্ণ আআরাম ও পরমানন্দস্বরূপ, নিজলাভ দ্বারা সর্বদা পূৰ্ণকাম,  
তথাপি সূর্যপুঞ্জায় দীপদানের ত্রায় প্রজাগণ তথায ( দ্বারকাতে ) আদর পূর্বক বিবিধ উপায়ন  
আনয়ন করিয়া পিতার নিকটে যেমন বালকগণ কথা বলে তদ্রূপ শ্রীতিপ্রকৃত বদনে হর্ষগদ-

২০ গদ বাক্যে সর্বলোকের স্নহৎ এবং রক্ষক সেই শ্রীকৃষ্ণকে বলিতে লাগিল” । ১৪৩ ॥

‘তথায়’ বলিতে দ্বারকাতে । সূর্যের উপহাররূপ দীপকে যেরূপ লোকে আদর করে  
তদ্রূপ । এই প্রকার স্তুতি যে শ্রীতিদানে যোগ্য হয়—তাহাই ‘শ্রীতি উৎফুল্লবদন’ এই উক্তি  
দ্বারা বলিতেছেন, ‘পিতাকে বালক সকল যে প্রকার বলেন’—ইহা দৃষ্টান্ত । ‘সর্বস্বহৃৎ’ এই

১১ বিশেষণে ভগবানের অসাধারণ গুণ-বিশেষও উক্ত হইল । তিনি রক্ষক এইটী স্নহেষের চিহ্ন ।

২৫ শ্রীভগবান্ আআরাম ও পূৰ্ণকাম হইলেও তাদৃশ ব্যক্তির নিজ-সম্বন্ধাভিমानी শ্রীতি-বিশিষ্ট  
পুত্রাদিতে যেমন শ্রীতিবিশেষ দেখা যায়, সেই প্রকার সেই সকলে তিনি যে শ্রীতিবিশিষ্ট—  
ইহাই অর্থ । এবং ( শাস্ত্রের ) কল্পতরু দৃষ্টান্তেও শ্রীভগবানের ভক্তি বিষয়িনী রূপা যথার্থরূপে  
উপপন্ন হইতেছে । যে তাহার নিকট যাহা চায় পাত্রাপাত্র নির্বিশেষে তাহা দান করিয়া  
তিনি রূপা করেন । দ্বাং দ্বারা আত্মাতে স্বাভাবিক তৎপ্রীতি প্রার্থনা করিয়া, ভজন করেন,

যথা দৃশ্যতে তেষু তং শ্রীতিমন্তুমিত্যর্থঃ ।<sup>১</sup> এবং কল্পতরুদৃশ্যন্তুহপি ভগবতো  
ভক্তিবিশয়িকা কৃপা যথার্থমিবোপপত্ততে, যে খলু সহজতৎপ্রীতিমেবাত্মনি প্রার্থয়মানা  
ভক্ত্যন্তে তেভ্যন্তদানযথার্থ্যাস্তাবশ্যকত্বাৎ । তস্মাদন্ত্যোবানন্দরূপস্তাপি ভক্ত্যবানন্দোন্নাস  
ইতি । ১ ॥ ১১ ॥ শ্রীমুতঃ ॥

এবং ভক্তিরূপায়ান্তচ্ছক্তেজীবেহিভ্যাক্তৌ ভগবানেব কারণম্ । তদিশ্রিয়াদি- ৫  
প্রবৃত্তৌ স চ এবোতিৎ । তস্মিন্শ্রিয়া জীবস্যোপকারাভাসহমেব । তথাপি ভক্তানুরজ্যদাত্ত্বেন্  
ভগবতঃ স্বকৃপাপ্রাবল্যমেব কারণমিতি বদন্ পূর্বার্থমেব সাধয়তি—

কিং বর্ণয়ে তব বিভো যদুদীরিতোহমুঃ

সংস্পন্দতে তমনু বাঙ্মনইন্দ্রিয়াণি ।

স্পন্দন্তি বৈ তনুভূতামজ-শর্বয়োশচ

স্বস্ত্যাপ্যথাপি ভক্ততামসি ভাববন্ধুঃ ॥ ১৪৪ ॥

[ ভা. ১২. ৮. ৩৪ ]

তীহাদিগকে সেই শ্রীতি দানকরা শ্রীভগবানের যথার্থরূপে আবগতক। অতএব আনন্দরূপ  
শ্রীভগবানের ভক্তিতে আনন্দোন্নাসই হইয়া থাকে । ইতি । ১ম স্কন্ধে ১১শ অধ্যায়ে শ্রীমুতের  
( উক্তি ) ॥

জীবে ভক্তিরূপ শ্রীভগবানের শক্তিব অভিব্যক্তি বিষয়ে শ্রীভগবানই কারণ ।  
এবং জীবগণের ইন্দ্রিয়াদি প্রবৃত্তিবিষয়ে সেই ( শ্রীভগবানই ) কাবণ । শ্রীভগবানের ভক্তি-  
দ্বারা জীবের উপকারেবই আভাস । ভক্ত কতৃক অনুবক্ত আত্মা যাহার—এমন শ্রীভগবানের  
নিজ কৃপার প্রবলতাই যে কারণ—ইহা বলিতে গিয়া পূর্ব প্রতিপাদিত অর্ধকে নিয়োজিত বাক্যদ্বারা  
সমর্থন করিতেছেন, যথা—

“হে বিভো ! আমি তোমার কি বর্ণন করিব ? তোমা কতৃক প্রেরিত  
হইয়াই দেহধারিগণের প্রাণ প্রবর্তিত হয় এবং তাহার পশ্চাৎ ইন্দ্রিয়াদি প্রবর্তিত হয় ।  
প্রাকৃত জীবগণের ত্রায় ব্রহ্মা ও শিবের প্রাণেন্দ্রিয়াদিও তোমা কতৃক প্রেরিত হইয়া  
প্রবর্তিত হয় । অতএব আমারও সেই প্রকার প্রাণেন্দ্রিয়াদি তোমা কতৃকই প্রবর্তিত হইয়াছে ।  
তথাপি ভক্তগণের ভাবের ( প্রেমের ) দ্বারা তুমি বন্ধু” । ১৪৪ ॥

হে বিভো ! তোমার কি আমি বর্ণনা করিব ? অর্থাৎ কৃপালুতার কিয়দংশ আমি  
বর্ণনা করিব ? যেহেতু তোমা কতৃক প্রেরিত হইয়াই অঙ্গ বা প্রাণ প্রবর্তিত হয় এবং তাহাকে

১ 'তথা' শ্রীতিমন্তুমিত্যর্থঃ—পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে নাই ।

২ 'চ স বেতি'—বৃত্তিত পুস্তকে পাঠ ।

হে বিভো তব কিমহং বর্ণয়ে, স্বংকৃপালুভায়াঃ কিয়ন্তমংশং বর্ণয়েয়মিত্যর্থঃ । যতো যেন স্বয়ৈব উদীরিতঃ প্রেরিতোহস্তঃ প্রাণঃ সংস্পন্দতে প্রবর্ততে, তমন্তুমু চ বাগাদয়ঃ স্পন্দন্তি তত্র হেতুর্বে অম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং 'শ্রোত্রস্য শ্রোত্রম্' ইত্যাদিশ্রুতিভাষ্যে তৎপ্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ । ন কেবলং প্রাকৃতানাং তমুভূতাং কিন্তু অজশর্বয়োশ্চ । অতঃ স্বস্য মমাপি তথৈব । এবং সত্যপি ন কচিদপি কস্যাপি স্বাতন্ত্র্যং, তথাপি দারুয়দ্ববৎ প্রবর্তিতৈরপি বাগাদিভির্ভজতাং পুংসাং ভাবেন স্বদন্ত্যৈব ভক্ত্যা বন্ধুরসীতি । ১২ ॥ ৮ ।

মার্কণ্ডেয়ঃ শ্রীনরনারায়ণো ॥

[ ভক্তেরনন্য-হেতুস্বং ভগবৎ-প্রাপকস্বাদিকঞ্চ ]

শ্রীভগবদমুভবকর্তৃৎসহন্যহেতুত্বমাহ—

১০ শৃণুস্তি গায়ন্তি গৃণন্ত্যভীক্ষুশঃ  
স্মরন্তি নন্দন্তি তবেহিতং জনাঃ ।  
তএব পশুন্ত্যচিরেণ তাবকং  
ভবপ্রবাহোপরমং পদাম্বুজম্ ॥ ১৪৫ ॥

[ ভা. ১. ৮. ৩৫ ]

১৫ স্পর্শম্ । ১ ॥ ৮ । শ্রীকৃষ্ণো শ্রীভগবন্তম্ ॥

লক্ষ্য করিয়া পশ্চাৎ বাগাদি ইন্দ্রিয় সকল প্রবর্তিত হয় । এ বিষয়ে প্রমাণ—অম্বয় ( বিধি ) ও ব্যতিরেক ( নিষেধ ) । 'শ্রবণশক্তির প্রবর্তক শ্রোত্রস্বরূপ' ইত্যাদি শ্রুতিতেই তাহার প্রসিদ্ধি আছে । কেবল প্রাকৃত দেহধারিগণেরই যে তুমি প্রবর্তক তাহা নহে, কিন্তু ব্রহ্মা ও মহাদেবেরও । অতএব নিজের অর্থাৎ আমারও ( এস্থলে মার্কণ্ডেয় ঋষি বক্তা )—তুমি সেই প্রকার ( প্রবর্তক ) । এই প্রকার হইলে কোন সময়ে কাহারও স্বতন্ত্রতা নাই । তথাপি কাষ্ঠ-যন্ত্রের দ্বায় প্রবর্তিত রাগাদি ইন্দ্রিয় দ্বারা যাঁহারা ভজন করেন সেই পুরুষগণের ভাবের অর্থাৎ নিজের দত্ত ভক্তিদ্বারাই তুমি বদ্ধ । ইতি । ১২শ স্বন্ধে ৮ম অধ্যায়ে নরনারায়ণের প্রতি মার্কণ্ডেয়ের ( উক্তি ) ॥

[ ভক্তিতে অন্য কোন হেতু নাই এবং উহাতে ভগবৎপ্রাপ্তি হয় ]

২৫ 'শ্রীভগবানের অমুভব কর্তায় যে অস্ত্র কোন হেতু নাই তাহাই বলিয়াছেন—

"হে ভগবন্! যে সকল ব্যক্তি তোমার চরিত্র শ্রবণ, গান, উচ্চারণ, সর্বদা শ্রবণ এবং অস্ত্রে কীর্তন করিলে অভিনন্দন করেন, তাঁহারাই ভবপ্রবাহের নিবারক তোমার চরণারবিন্দ অবিলম্বে দেখিতে পান" । ১৪৫ ॥

শ্রীভগবৎপ্রাপকত্বমাহ—

ভক্ত্যোক্তবানপায়িত্বা সর্বলোকমহেশ্বরম্ ।

সর্বোৎপত্ত্যপ্যয়ং ব্রহ্ম কারণং মোপযাতি সঃ ॥ ১৪৬ ॥

[ ভা. ১১. ১৮. ৪৪ ]

টীকা চ—মহেশ্বরেষ্টে হেতুঃ সর্বোৎপত্ত্যপ্যয়ং সর্বসোৎপত্ত্যপ্যয়ৌ যস্মাৎ তম্ ।  
অত এব তৎকারণং মা মাং ব্রহ্মস্বরূপং বৈকুণ্ঠনিবাসিনম্ । যদ্বা ব্রহ্মাণো বেদসা কারণং  
মামুপযাতি সামীপ্যোন প্রাপ্নোতীত্যেষা ।

শ্রীগীতাসু চ “পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্থনশ্চয়া” ইতি । ১১ ॥  
১৮ । শ্রীভগবান্ ॥

[ সাধনভক্ত্যেভগবদ্বন্দ্বীকান্নিহ্নম্ ]

১৬

তথা মনসোঃপ্যাগোচরফলদানে শ্রীকৃষ্ণচরিতং প্রমাণং পবমভক্তিসম্বলিত-

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । ১ম স্কন্ধে ৮ম অধ্যায়ে শ্রীভগবানেব প্রতি শ্রীকৃষ্ণদেবীব ( উক্তি ) ॥

ভক্তির শ্রীভগবৎ-প্রাপকত্ব যথা—

“যে ব্যক্তি আমার শ্রীতির নিমিত্ত স্বধর্মের দ্বাৰা আমাকে ভজন করে, হে উদ্ধব !  
সে অচলা ভক্তি দ্বারা সর্বলোকমহেশ্বর ও সকলের সৃষ্টি, স্থিতি ও উৎপত্তির কারণ ব্রহ্মরূপ ১৫  
আমাকে প্রাপ্ত হয়” । ১৪৬ ॥

টীকা যথা—মহেশ্বরেষ্টে হেতু এই যে, সকলের উৎপত্তি ও প্রলয় তাঁহা হইতে হয় ।  
অতএব তাহার কারণ স্বরূপ আমাকে ব্রহ্মস্বরূপ বৈকুণ্ঠনিবাসী, অথবা ব্রহ্ম বলিতে বেদ, তাহার  
কারণ স্বরূপ (আমাকে প্রাপ্ত হয়) অর্থাৎ আমার সামীপ্য লাভ করে । এই পর্যন্ত টীকা ।

শ্রীভগবদ্ গীতাতে কথিত হইয়াছে—‘হে পার্থ ! অনন্তভক্তি দ্বারা সেই পবমপুরুষকে ২০  
প্রাপ্ত হওয়া যায়’ । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১৮শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ।

[ সাধনভক্তির ভগবদ্বন্দ্বীকান্নিতা ]

পবমভক্তিযোগের দ্বারা বা স্বলোক ( ঐবলোক ) প্রাপ্তিহেতু মনের অগোচর ফলদানে  
শ্রীকৃষ্ণচরিত্রই প্রমাণং । ভক্তিদ্বারা যে ভগবান বশীভূত হন তাহা ( শ্রীভগবতের শ্লোকে )

১ ভ. গী. ৮. ২২

২ তাৎপৰ্য—ভক্তিদ্বারা মনের অগোচর অর্থাৎ মনে বাহ্য কখনও চিন্তা করা যায় নাই সে ফলও লাভ হইয়া  
থাকে । এ বিষয়ে শ্রীকৃষ্ণের চরিত্র প্রমাণ । শ্রীকৃষ্ণ মতাময় রাজ্যপদ প্রাপ্তির জন্ত শ্রীভগবানের আরাধনা করেন,  
কিন্তু শ্রীভগবান্ কৃপা করিয়া তাঁহাকে রাজ্যপদ অপেক্ষা দীপ্তিতর ঐবলোকে বাস করান । শ্রীকৃষ্ণ মতাময় যে ঐবলোকে

স্বলোকদানাৎ। তদ্বশীকারিত্বং তদাহতঃ ‘ন সাধয়তি মাং যোগঃ’ ইত্যাদি। তথা তৎপত্তাস্তে—

ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহঃ শ্রদ্ধয়াত্মা প্রিয়ঃ সতাম্ ॥ ১৪৭ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ২০ ]

ইতি। অত্রৈবং বিবেচনীয়ম্। যদ্যপ্যস্য বাক্যসৈকাদশচতুর্দশাধ্যায়-প্রকরণে সাধ্যসাধন-ভক্ত্যোরবিবিক্তত্বয়ৈব মহিমনিরূপণমিতি সাধনপরত্বং দুর্নির্ণেয়ং, তথাপি ফল-ভক্তিমহিমদ্বারাণি সাধনমহিমপরত্বমেব যজেন্দ্রশমপি ফলং ভবতীতি; ‘বদন্তি কৃষ্ণঃ শ্রেয়ংসি’ ইত্যাদিপ্রশ্নমারভ্য সাধনস্যোপক্রান্ত্বাৎ।

যথা যথাত্মা পরিমুক্ত্যতেহসৌ

মৎপুণ্যগাথা-শ্রবণাভিধানৈঃ

[ ভা. ১১. ১৪. ২৫ ]

ইত্যাদিনা তস্যৈবোপসংহতত্বাচ্চ। বিশেষস্ত তত্র ‘বাধ্যমানোহপি মন্তন্তঃ’ ইত্যাদিকং

‘ভক্তি যেমন আমাকে বশীভূত করে, যোগ তেমন বশীভূত করিতে পারে না’ ইত্যাদি বাক্যদ্বারা উদাহৃত হইয়াছে। এই শ্লোকের অন্তে (শ্রীভগবান বলিয়াছেন)—

১৫ “বিশ্বাসদ্বারা জ্ঞাত একমাত্র শুদ্ধ ভক্তিদ্বারাই আত্মা ও প্রিয়রূপ আমি সাধুগণের গ্রাহ হইয়া থাকি।” ১৪৭ ॥

এইস্থানে এই প্রকার বিবেচনা করিতে হইবে—‘যদিও (একমাত্র ভক্তি দ্বারা আমি গ্রাহ)’—এই বাক্যে (শ্রীভাগবতের) একাদশ স্কন্ধে চতুর্দশ অধ্যায়ের প্রকরণে সাধ্য ও সাধন ভক্তির অভেদরূপেই মাছাভ্যানিরূপিত হইয়াছে, এবং এই কারণে তাহার সাধনপরত্ব দুর্নির্ণেয়, তথাপি এই

২০ প্রকার ফল হয় বলিয়া ফলভক্তি মহিমা দ্বারা উহাব সাধনপরত্বই স্থচিত হইতেছে। (শ্রীভাগবতে) ‘হে কৃষ্ণ! (ব্রহ্মবাদী ঋষিগণ) মঙ্গলের সাধন নানা প্রকার বলিয়াছেন’—এই প্রশ্ন আরম্ভ করিয়া সাধনেরই উপক্রম হেতু (ইহার সাধন পরত্ব বৃদ্ধিতে হইবে)। ‘আমার পুণ্য কথা শ্রবণ ও কথনের দ্বারা শুদ্ধাত্মকবণ (ব্যক্তি সূক্ষ্মবস্ত্র দেখিতে পায়)’ ইত্যাদি বাক্য দ্বারা (উক্ত) সাধনেরই উপসংহার হইয়াছে। বিশেষতঃ ‘বিষয়ের দ্বারা বাধ্যমান হইলেও আমার ভক্ত (অভিভূত হয় না),

বাস করিবেন, এ বিষয়ে তিনি মনেও চিন্তা করেন নাই। তথাপি ভক্তি দ্বারা শ্রীভগবান্ সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে প্রবলোকে বাস করাইলেন। মনের ঋগোচর এই প্রবলোকে বাস ভক্তি দ্বারাই হইয়াছিল।

১ ভা. ১১. ১৪. ১

২ ভা. ১১ ১৪. ১৭

৩ ভা. ১১. ১৪. ২০



‘ধর্মঃ সত্যদয়োপেতঃ’ ইত্যাদ্যন্তঃ তদীয়মুক্তপ্রকরণং প্রায়সাধনমহিমপরমেব । তত্র  
বাধ্যমানোহপীতিপত্তং সাধ্যভক্তৌ জাতায়াং বাধ্যমানত্বাযোগাৎ—

দধতি সক্রম্ননস্তু যি য আত্মনি নিত্যস্থখে

ন পুনরুপাসতে পুরুষসার-হরাবসথান্ । [ ভা. ১০. ৮৭. ৩১ ]

ইত্যুক্তেঃ—

বিষয়াবিষ্টচিত্তানাম্ বিষয়াবেশঃ স্তদূরতঃ ।

বারুণীদিগ্গতং বস্ত্র ব্রজমৈন্দ্রীং কিমাপ্নুয়াৎ ॥

ইতি বিষুপুরাণাচ্চ তন্মহিমপরত্বেন গম্যতে । অত্রৈব তাবদ্বক্ষ্যতে—

কথং বিনা রোমহর্ষং ত্রবতা চেতসা বিনা ।

বিনানন্দাশ্রকলয়া শুধ্যন্তন্ত্যা বিনাশয়ঃ ॥ [ ভা. ১১. ১৪. ২২ ]

ইত্যনেন, ‘মস্তস্তিযুক্তো ভুবনং পুন্যতি’ ইতি কোমুত্ব্যাকোন চ সাধ্যভক্তেঃ সংস্কার-  
হারিঃ, ততো বিষয়া এব বাধ্যমানা ভবন্তীতি । অথ ‘যথাগিঃ স্তসমৃদ্ধাচিঃ’ ইতি পত্তং  
নামাভাসাদেঃ সর্বপাপক্ষয়-কারিত্বপ্রসিক্তেস্তৎপরম্ । অথ ‘ন সাধ্যতি মাং যোগঃ’ ইত্যেতৎ

এই শ্লোক হইতে আরম্ভ করিয়া ‘সত্য ও দয়াযুক্ত ( ধর্ম ভক্তিবিহীন আত্মাকে পবিত্র করেনা )’  
ইত্যাদি শেষ প্রকরণ পর্যন্ত প্রায় সাধন ভক্তিতেই তাৎপর্য । ‘(আমার ভক্ত বিষয় দ্বারা) বাধ্যমান  
হইলেও ( অপ্রভূত হয় না )’ এই পত্ত সাধ্যভক্তিপর হইলে ‘বাধ্যমান’ কথা খাটে না—অতএব  
( সাধনভক্তিপরই বুঝিতে হইবে ) । এই বিষয়ে উক্ত হয়—

‘নিত্য স্তব-স্বরূপ আত্মরূপ আপনাতে যাঁহারা একবার মাত্র মনোনিবেশ করিয়াছেন,  
জীবগণের সার বিবেক ধৈর্যাদি হরণ করে যে গৃহ ( অর্থাৎ গৃহাদিজাত বিষয় ) তাহাতে তাঁহাদের  
প্রযুক্তি হয় না ।’

শ্রীবিষ্ণুপুরাণেও কথিত হইয়াছে—

‘বিষয়াবিষ্টচিত্ত ব্যক্তিগণের বিষুতে আবেশ স্তদূরে বর্তমান । পশ্চিমদিক্স্থিত বস্তকে  
কি পূর্বদিকে গমন করিলে পাওয়া যায় ?’

এই সমস্ত বাক্য সাধ্যভক্তি লব্ধি জ্ঞান যাইতেছে । আরও উক্ত হয় ।

১ ভা. ১১. ১৪. ২৪

২ ভা. ১১. ১৪. ১৮

৩ ভা. ১১. ১৪. ১৯

৪ কারণ সাধন দ্বারা শ্রীকৃষ্ণে মন আকৃষ্ট হইলে সেই মন আর বিবর দ্বারা আকৃষ্টহইয় হয় না

সার্বপল্লং যোগাদীনাং সাধনরূপাণাং প্রতিযোগিত্বেন নির্দিষ্টত্বাৎ শ্রদ্ধাসহায়ত্বেন বিধানাক্ষ  
তৎপরম্। সাধ্যায়াং শ্রদ্ধোল্লেকঃ পুনরুক্ত ইতি। যত্বে ফলভক্তিধারৈব তদ্বশীকারিণঃ  
তস্যানুষ্ঠাপ্যত্ব সাধনরূপায়া মুখ্যত্বেন প্রাপ্তত্বাত্ত্রৈবোদাহৃতম্। কিং বা—

অন্তেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো

৫. মুক্তিং দদাতি কহিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্ [ ভা. ৫. ৬. ১৮ ]  
ইতি ত্বায়েন নাবশঃ সন্ প্রেমাংগ দদাতীতি তস্যা এব সাক্ষাত্তদগুণকত্বং জ্ঞেয়ম্। অথ “ধর্মঃ  
সত্যদয়োগেতঃ” ইতিপত্বে ধর্মাদিসাধনপ্রতিযোগিত্বেন নির্দেশাৎ, সাধ্যভক্তেরেবাশ্রুতাপি  
তৎফলতয়োদাহৃতত্বাচ্চ তৎপরম্। যন্ত ‘কথং বিনা,’ ইত্যাদিকং তচ্চ সাধন-ভক্তিফলস্ত  
শোধকহাতিশয়প্রতিপাদনেন তৎপরমিতি। তস্মাৎ সাধেব ‘বাধ্যমানোহপি’ ইত্যাদি-  
১০. পত্যানি তৎপ্রসঙ্গে দর্শিতানি। ১১।১৪। শ্রীভগবান্ ॥

‘রোমহর্ষ, চিত্তেব আত্মতা এবং আনন্দাশ্রকণা ব্যতীত ভক্তি কি প্রকারে জানা  
যায়? ভক্তি ব্যতীতই বা কিপ্রকারে চিত্তশুদ্ধি হইবে?’

‘যে আমার ভক্তিমুক্ত সে ভুবনকে পবিত্র করে,’ (অন্তঃকরণের আর কথা কি?) এই  
‘কৈয়ত’বাক্যের দ্বারাও সাধ্যভক্তি যে সংসারহারী তাহাই বলা হইয়াছে। অতএব বিষয় নিজেই

১৫. বাধাপ্রাপ্ত হয় (কিন্তু ভক্তকে বাধা দান করিতে পারে না।) শ্রীভগবানের নামের আভাসাদি  
দ্বারা সমস্ত পাপক্ষয় হয়। সুতরাং ‘যেমন সম্যক প্রকারে প্রেমলিত অগ্নি (কাঠ সকলকে  
ভস্মসাৎ করে; তজ্জপ ভক্তি পাপকে দগ্ধ কবে)’ এই উক্তি সাধনভক্তিপর বলিয়া প্রসিদ্ধ। ‘যোগ  
আমার তেমন সাধন নহে’—এই উক্তিতে যোগাদি সাধন সমূহের প্রতিযোগিক্রমে ভক্তিই  
নির্দিষ্ট হইয়াছে, এবং শ্রদ্ধা সহায়করূপে বিহিত হওয়ায় সাধন ভক্তিপরই বুঝিতে হইবে।  
২০. সাধ্য ভক্তিতে শ্রদ্ধাব উল্লেখ পুনরুক্তি। যদিও (সাধ্য বা) ফলভক্তি দ্বারাই ভক্তিতে শ্রীভগবানের  
বশীকারিণ হয় তথাপি এখানে সাধন রূপ ভক্তির মুখ্যরূপে প্রাপ্তি হেতু সেই (সাধন ভক্তি বিষয়েই)  
এই উল্লেখ হইয়াছে। ‘অথবা’ (বলিয়া অল্প প্রকার সিদ্ধান্ত)।—

হে মহারাজ! যাছারা শ্রীভগবান্কে ভজন করেন তাঁহাদিগকে ভগবান্ মুকুন্দ  
মুক্তিদান করেন, কিন্তু কখন ভক্তিযোগ দান করেন না—

২৫. এই জ্ঞানে বশীভূত না হইয়া তিনি যে প্রেম দেন না—ইহা দ্বারা সাধন ভক্তিরই তদগুণকত্ব  
(শ্রীভগবদ্বশীকারিণ) জানিতে হইবে। অনন্তর ‘সত্য ও দয়ামুক্ত ধর্ম (ভক্তিহীন আত্মাকে  
সম্যক পবিত্র করে না)’ এই ধর্মাদি সাধনের বিকল্পরূপে (ভক্তির) নির্দেশ হেতু এবং অন্তত  
সাধনভক্তির ফলের উল্লেখ করায় ইহাও সাধনপর। ‘রোমহর্ষ ব্যতীত’ এই যে শ্লোক উহাতে

১ ভা. ১১. ১৪. ২১

২ ভা. ১১. ১৪. ২২

৩ ভা. ১১. ১৪. ১৭

## [ শ্রবণাদীনাং পাপশূন্যম ]

তথাস্তু তস্তাঃ সাক্ষান্তক্লেঃ পরধর্মহাদিকম্ । ভগবদর্পণসিদ্ধ-তদমুগতিকস্ত  
লৌকিককর্মণোহপি পরধর্মমুদাহরিষ্যতে 'যো যো যয়ি পরে ধর্মঃ' ইত্যাদৌ । তথা  
পাপশূন্যাদিকং তস্তাঃ শ্রবণাদিনাপি ভবতীত্যুক্তং—'শ্রবণোহমুপাঠিতো ধ্যাতঃ' ইত্যাদৌ ।  
পাশ্বে মাঘমাহাষ্ট্র্যো দেবদূতবাক্যঞ্চ—

প্রাহাস্মান্ যমুনাভ্রাতা সাদরং হি পুনঃ পুনঃ ।

ভবন্তি বৈষ্ণবস্ত্যাজ্যো বিষ্ণুক্ষেপ্তজতে নরঃ ॥

বৈষ্ণবো যদগৃহে ভুঙ্তে যেষাং বৈষ্ণবসম্মতিঃ ।

তেহপি বঃ পরিহার্যাঃ স্যুস্তৎসম্মত-কিস্রিষাঃ ॥

ইতি । বৃহন্নারদীয়ে যজ্ঞমাল্যুপাখ্যানান্তে—

১০

হরিভক্তিপরাগাস্তু সঙ্গিনাং সঙ্গমাত্রিতঃ ।

মুচ্যতে সর্বপাপেভ্যা মহাপাতকবানপি ॥ [ ব. না. পু. ৩৪. ৬১ ]

সাধনভক্তি ফলের শোধকরূপ বৈশিষ্ট্য প্রতিপাদন করায় সাধনভক্তিতেই তাৎপর্য ) ।  
অতএব 'বাধ্যমান হইলেও' ইত্যাদি পদ্য সকল যে তৎপ্রসঙ্গে দেখান হইয়াছে উহা ঠিকই  
হইয়াছে । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১৪শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ।

১৫

## [ শ্রবণাদিতে পাপনাশ ]

সেই ( শ্রবণ, কীর্তনাদিরূপ ) সাক্ষাৎ ভক্তির পরম ধর্মহাদি ত' আছেই । ভগবদর্পণ  
দ্বারা সিদ্ধ যে তদমুগতিক লৌকিক কর্ম তাহারও পবনধর্মত্ব । যথা—( লৌকিক আশ্রয়  
সকলও যদি ) আমাতে ( অর্পিত হয়, তাহা হইলে ) তাহাও ধর্মই হয় । শ্রবণাদি সাধনভক্তি  
দ্বারাও পাপবিনাশিষ্ট উক্ত হয় । ' ( ভাগবত ধর্ম ) শ্রুত, পঠিত, এবং চিন্তিত হইলে ( তদ্বারা  
বিশ্বজ্যোতীও পবিত্র হয় )' ইত্যাদি । পদ্মপুরাণে মাঘমাহাষ্ট্র্যো দেবদূত বাক্য, যথা—

'যমুনার ভ্রাতা (যমরাজ) আমাদিগকে আদরের সহিত পুনঃ পুনঃ বলিয়াছিলেন—তোমরা  
বৈষ্ণবকে পরিত্যাগ করিবে, যে ব্যক্তি বিষ্ণুকে ভজন করে, যাহার গৃহে বৈষ্ণব ভোজন করে,  
যাহাদের বৈষ্ণবের সহিত সঙ্গ হয়, তাহারও তোমাদের পরিত্যজ্য, যেহেতু বৈষ্ণব-সঙ্গ বশতঃ  
তাহারাও পাপশূন্য ।'

২৫

বৃহন্নারদীয়ে যজ্ঞমালীর উপাখ্যানের শেষে উক্ত হয়—

ইতি । ততঃ স্মৃতরামেবেদমাদিদেশ—

জিহ্বা ন বক্তি ভগবদৃগুণনামধেয়ং

চেতশ্চ ন স্মরতি তচ্চরণারবিন্দম্ ।

কৃষ্ণায় নো নমতি যচ্ছির একদাপি

তানানয়ধ্বমসতোহকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্ ॥ ১৪৮ ॥

[ ভা. ৬. ৩. ২২ ]

আন্তাঃ তাবৎ তানানয়ধ্বমিত্যাদিকেনৈতৎ পূর্বদ্বিতীয়পাঠেনোক্তানাং মুকুন্দপাদারবিন্দ-  
বিমুখানামানয়নবার্তা । তথা ‘তে দেবসিদ্ধাঃ’ ইত্যাদিকেন তৎ পূর্বতৃতীয়পাঠেনোক্তানাং  
দেবসিদ্ধপরিগীত-পবিত্রগাথানাং সাধুনাং সমদৃশাং ভগবৎপ্রাণাং নিকটগমননিষেধবার্তাপি ।  
যদ্ যন্ত জিহ্বাপি শ্রীভগবতো গুণধ্বনামধেয়কৈকদা জন্মমধ্যে যদা কদাচিদপি ন বক্তি ।  
জিহ্বায়া অভাবে চেতশ্চ তচ্চরণারবিন্দমেকদাপি ন স্মরতি । চেতসো বিক্লিপ্তত্বে শিরশ্চ  
কৃষ্ণায় কৃষ্ণং লক্ষীকৃত্য ন নমতীতি ।

‘হরিভক্তি-পরায়ণরূপ সঙ্গীর সঙ্গ লাভ করিয়া মহাপাতকীও সর্বপাপ হইতে মুক্ত হয় ।’  
তাই স্পষ্টতর রূপে (যমরাজ) ইহাই আদেশ করিলেন’—

১৫ “যাহাদের জিহ্বা জন্ম মধ্যে যে কোন সময়ে শ্রীভগবানের গুণবর্ণন অথবা  
নামোচ্চারণ না করে, যাহাদের চিত্ত শ্রীভগবানের চরণাশুভের স্বর্ণে বিমুখ, অথবা যাহাদের  
মস্তক কখন শ্রীভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের পদাববিন্দে প্রণত হয় না, কিংবা যাহারা জন্মাবধি একবারও  
শ্রীভগবদ্ কার্য করে নাই, সেই সকল অসৎ লোকদিগকে আমার নিকট আনিও” । ১৪৮ ॥

২০ ‘তাহাদিগকে আনিও’ ইত্যাদি পূর্ব দ্বিতীয় পাঠে কথিত মুকুন্দপাদারবিন্দ বিমুখ-  
গণের যে আনয়ন বার্তা তাহা ত’ আছেই । ‘দেবগণও সিদ্ধগণ (যাহাদের পবিত্র কথা  
কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন, সেই সাধুগণের নিকট তোমরা যাইও না)’ এই পূর্বোক্ত তৃতীয়  
পাঠে দেবগণও সিদ্ধগণ যাহাদের পবিত্র কথা কীৰ্ত্তন করেন এমন সমদর্শী শ্রীভগবৎপ্রাণ-  
সাধুগণের নিকট গমন নিষেধের বার্তাও বিদ্যমান । যাহার জিহ্বাও শ্রীভগবানের গুণ ও  
নাম জন্ম মধ্যে যে কোন সময়েও বলে না এবং জিহ্বার অভাবে চিত্তও শ্রীভগবানের চরণারবিন্দ  
২৫ এক সময়েও স্মরণ করে না ও চিত্তের বিক্ষেপ হইলে মস্তকও শ্রীকৃষ্ণকে লক্ষ্য করিয়া প্রণাম  
করে না—( তাহাকে আনিও ) ।

১ ভা. ৬. ৩. ২১

তে দেবসিদ্ধপরিগীত-পবিত্রগাথা

যে সাধবঃ সমদৃশো ভগবৎপ্রাণাঃ—ইত্যাদি ।

শাঠ্যেনাপি নমস্কারং কুর্বতঃ শাস্ত্রধর্ম্মিনে ।

শতজন্মার্জিতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্চতি ॥

ইতি স্কান্দোক্তমহিমানং নমস্কারং ন কবোতি তানানয়ধর্ম্মং । তত্র হেতুরসতঃ । অসঙ্গে হেতুরকৃতবিষ্ণুকৃত্যান্ । যথা চ স্কান্দে রেবাথগে শ্রীব্রহ্মোক্তো—

স কর্তা সর্বধর্মাণাং ভক্তো যন্তব কেশব ।

৫

স কর্তা সর্বপাপানাং যো ন ভক্তস্তবাত্মতঃ ॥

পাপং ভবতি ধর্ম্মোহপি তব ভক্তৈঃ ক্রতো হরে ।

নিঃশেষধর্ম্মকতা বাপ্যভক্তো নবকে হরে ।

সদা তিষ্ঠতি ভক্তস্তে ব্রহ্মহাপি বিমুচ্যতে ॥

পাশ্বে—

১০

মন্নিমিত্তং কৃতং পাপমপি ক্ষেমায় কল্পতে ।

মামনাদৃতা ধর্ম্মোহপি পাপং স্তান্মৎপ্রভাবতঃ ॥

যুক্তকৈতৎ ‘শ্রাবণং কীর্তনধাসা’, ইত্যাদিনা । ‘মুখবাহুরূপাদেভ্যঃ’ ইত্যাদিনা, ‘সর্বৈ বিধিনিষেধাঃ স্নাঃ’ ইত্যাদিনা চ পরমনিভাষাদি প্রতিপাদনাং । এষাং কীর্তনাদীনাং

‘শঠতা কদিয়াও শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার কবিলে, তৎক্ষণাৎ শতজন্মার্জিত পাপ নষ্ট হয়,’— ১৫  
এই প্রকাব শ্রীভগবৎ প্রণামেব মহিমা স্কান্দপুরাণে কথিত হইয়াছে । এই প্রণামও যে না কবে, তাহাদিগকে আনয়ন কব । কাবণ তাহাবা অসৎ । আবাদ তাহার কাবণ এই যে, তাহারা কখনও ভগবৎকার্য কবে নাই ।

কল্পপুরাণে বেবাথগে শ্রীব্রহ্মাব উক্তি, যথা—

‘হে কেশব ! যে তোমাব ভক্ত সে সকল ধর্ম্মেব কর্তা । হে অচ্যুত ! যে তোমার ২০  
ভক্ত নয়, সে সমস্ত পাপেব কর্তা । হে হবি ! তোমাব ‘ভক্ত কর্তৃক অর্পিত ধর্ম্মও  
পাপ হয় । নিঃশেষভাবে ধর্ম্মকার্যেব অর্পণ কদিয়াও তোমাব অভক্ত সদা নবকে বাস  
করে । কিন্তু ব্রহ্মবাতকও তোমার ভক্ত হইলে মুক্ত হয় ।’

পদ্মপুরাণে যথা—

‘আমার ( শ্রীভগবানের ) নিমিত্ত পাপও মঙ্গলের নিমিত্ত হয় । আমার অনাদরে ২৫  
ধর্ম্মও আমার প্রভাবহেতু পাপ হয় ।’

১ ভা. ৭. ১১. ১০

২ ভা. ১১ ৫. ২; ৬৪ শ্লোক ৩ ।

৩ প. পু. উত্তর, ১০. ৪২

ত্ৰাণামপি স্কন্ধাণামভাবে পরেষাং স্কন্ধামেবাভাবো ভবেদিতি সামান্যেনৈব বিষ্ণুকৃত্য-  
রহিতত্বমুক্তম্ । জিহ্বাদীনাং করণভূতানামপি কত্বং নিদেশঃ পুরুষানিচ্ছ্যাপি  
যথা কথঞ্চিৎ কীত নাদিকমাদন্তে । চরণারবিন্দমিতি বিশেষাঙ্গনিদেশঃ শ্রীষমস্য ভক্তিত্যাগপক  
এব, ন তু তন্মাত্রস্মরণনিয়ামকঃ । অত্রাভক্তানামানয়নে ভক্তানামনয়নমেব বিধীয়তে ।

১৫ আনয়নসোৎসর্গসিদ্ধহাং 'বৈবস্বতং সংযমনং প্রজানাম্' ইতি শ্রুতেঃ ।

সকৃদ্বনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়ো-

নিবেশিতং তদৃগুগরাগি যৈরহ ।

ন তে যমং পাশভূতশ্চ তন্তটান্

স্বপ্নেহপি পশ্যন্তি হি চীর্ণনিকৃতাঃ ॥ [ ভা. ৬. ১. ১৭ ]

১০ ইত্যত্র তদৃগুগরাগীতি বিশেষণং তু তেষাং তদৃষ্টিপথ-গমনসামর্থ্যস্যাপি যাতকং তাদৃশ-  
তৎস্মরণস্য প্রভাববিশেষমেব বোধয়তীতি স্ত্রেয়ম্ । যথৈব নারসিংহে—

অতএব ঠিকই বলা হইয়াছে যে '(শ্রীকৃষ্ণে) শ্রবণ কীর্তন জাবের কত'ব্য' ।

'মুখ, বাহু, উরু ও পাদ হইতে ( ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য ও শূদ্র উৎপন্ন হয় স্কন্ধরাং উৎপত্তিস্থান  
শ্রীভগবানকে ভজন চারিবর্ণের কত'ব্য)' এই বাক্য এবং 'সমস্ত বিধি ও নিষেধ এই

১৫ দুইয়ের 'কিঙ্কর'—ইত্যাদি বাক্য দ্বারা (শ্রবণ কীর্তনাদির) পরম নিত্যত্বই প্রতিপাদিত হইল ।  
অনায়াসসাধ্য ( শ্রবণ, কীর্তন ও স্মরণ ) এই তিনেব অপ্রাব হেতু ( সেবা প্রভৃতি শাস্ত্রনির্দিষ্ট )  
অস্ত্রান্ত ( ভক্তির অঙ্গ ) সকলেরও নিশ্চিতই অপ্রাব হয় এবং এই কারণেই সাধারণভাবে বলা  
হইল 'যাহারা ভগবৎ কার্য করে না ।' কারণরূপী জিহ্বাদিবও এখানে কতৃৎকপে নির্দেশ  
করায় মানুষের অনিচ্ছাও যে কোন প্রকারে জিহ্বাদি কীর্তনাদি করিতেছে—

২০ ( ইহাই বুঝিতে হইবে ) ।<sup>১</sup> 'চরণারবিন্দ স্মরণ করে না'—এখানে ( চরণরূপ ) অঙ্গ-বিশেষের  
যে উল্লেখ তাহা শ্রীষমরাজের ভক্তি বিশেষের প্রকাশক, পরন্তু কেবল চরণমাত্র স্মরণের  
নিয়ামক নয় ।<sup>২</sup> 'অভক্তগণের আনয়ন' বলায় ভক্তগণের অনানয়ন ( না আনাই ) বিহিত  
হইতেছে । যেহেতু আনয়নই এখানে সাধারণ বিধি । এ বিষয় শ্রীতি বলিয়াছেন—উহা 'লোক

১ তাৎপৰ্য—কুঠারের দ্বারা কাঠ ছেদন করে,—এইবাক্যে কুঠার করণ কারক । তেমনি 'জিহ্বার দ্বারা মানুষ  
শ্রীভগবানকে উচ্চারণ করে,' জিহ্বা ( করণ ) অর্থাৎ নাম উচ্চারণের সাধন । কিন্তু 'জিহ্বা উচ্চারণ করে' এই শ্লোকে জিহ্বা  
প্রভৃতি করণকারক না হইয়া কতৃৎকারকরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে । ইহাতেই শ্রীসন্দর্ভকার সিদ্ধান্ত করিলেন যে মানুষের  
অনিচ্ছা সত্ত্বেও জিহ্বা যদি নামগ্রহণ, চিত্ত যদি স্মরণ, ও মস্তক প্রণাম করে—তাহাদের প্রতিও বস্তুতঃ গণের অধিকার  
থাকে না ।

২ অর্থাৎ ভক্তিবশতই যমরাজ এখানে চরণের উল্লেখ করিয়াছেন । অস্ত্রান্ত অঙ্গ স্মরণের কথাও ইহা দ্বারা  
পাওয়া যাইতেছে ।

অহমমরগণাচিভেন ধাত্রা

যম ইতি লোকহিতাহিতে নিযুক্তঃ ।

হরিগুরুবিমুখান্ প্রশাস্মি মর্ত্যান্

হরিচরণপ্রণতান্ নমস্করোমি ॥ [ নৃ. পৃ. ৯. ২ ]

ইতি । তথৈবামৃতসারোদ্ধারে স্কান্দবচনম্—

ন ব্রহ্ম ন শিবানীন্দ্রা নাহং নাশ্চে দিবৌকসঃ ।

শক্তাস্তু নিগ্রহং কতুং বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্ ॥

ইতি । ৬ ॥ ৩ । শ্রীযমঃ স্বদূতান্ ॥

তথা সফলমিত্যাদাহুতমেব শ্রীশৌনকবাক্যেন  
“আয়ুহরতি বৈ পুংসামুত্তমস্তঞ্চ যমসৌ” ইত্যাদিগ্রন্থেন । এবং ভক্ত্যাভাসেনাপ্য- ১০

সকলের বৈবস্বত সংযমন’ ( শাসনপুৰী ) । ২

‘যে সকল ব্যক্তি শ্রীকৃষ্ণের চরণাবিন্দে একবার মাত্র নিজেব মন নিবেশিত করেন,  
তাঁহাদের অন্তঃকরণ ( কেবলমাত্র ) শ্রীভগবানের গুণে অমুবাগী হয়, তথাপি তাঁহারা যম  
অথবা পাণ্ডু যমপুত্রগণকে স্বপ্নেও দেখিতে পান না । যেহেতু শ্রীভগবানে মন অর্পণ করায়  
তাঁহাদের পাপের প্রায়শ্চিত্ত হইয়াছে ।’ ১৪.

আবার ‘ভগবানের গুণামুবাগী’ এই বিশেষণ থাকায় শ্রীভগবানের অরণ প্রভাবই যে যমতদুত-  
গণের তদুত্তিপথে গমন করিবার সামর্থ্যবৎ ঘটক—তাহাই বুঝাইয়া তাদৃশ তৎস্বর্ণের  
প্রভাববিশেষকেই যে বোধ করাইতেছে—ইহাই বুঝিতে হইবে । নৃসিংহপুরাণে কথিত হইয়াছে—

‘দেবগণ কতৃক অর্চিত যে বিধাতা তৎকতৃক লোকের হিত ও অহিত বিধানের  
জ্ঞাত ‘যম’ এই নামে আমি নিযুক্ত হইয়াছি । শ্রীহবি ও গুরুব বিমুখ জনগণকে আমি শাসন করি, ২০  
শ্রীহরিচরণে যাহারা প্রণত তাঁহাদের সকলকে আমি নমস্কাব করি ।’

সেই প্রকার অমৃতসারোদ্ধারে স্কন্দপুরাণের বচন—

‘বৈষ্ণব মহাত্মগণের নিগ্রহ করিতে ব্রহ্মা, শিব, অগ্নি, ইন্দ্র, অস্ত্র দেবসকল ও আমি  
কেহই সমর্থ হই না ।’

ইতি । ৬ষ্ঠ স্কন্ধে ৩য় অধ্যায়ে দুতগণের প্রতি যমরাজের ( উক্তি ) ॥

২৫:

১ ভা. ২. ৩. ১৭। পূর্ণ প্রোক ৩৩ অঙ্কে ২° ।

২ যম জীবগণের দণ্ডবিধাতা । জীবগণ সেখানে আনীত হইলে বৈবস্বত যম দণ্ডদান করেন । অতএব  
‘সংযমন’ বলিতে বৎকতৃক সম্যক নিয়ন্ত্রিত বা শাসিত হয়—অথবা যেখানে এইকণ শাসন হয় সেই যমপুরীকেও  
বোঝায় ।

৩ কিন্তু ভদ্রীয় জ্ঞানবৈশিষ্ট্য জন্মে না ।

জামিলাদেঃ পাপস্বয়ং দৃশ্যতে । তথা সর্বকর্মাঙ্গ-বিধ্বংসপূর্বক-পরমগতিপ্রাপ্তাবপি  
স্বপ্নায়াসেনৈব ভক্তেঃ কারণং শ্রুয়তে । লঘুভাগবতে—

বর্তমানঞ্চ যৎ পাপং যদুতং যদুবিম্বতি ।

তৎ সর্বং নির্দহত্যাশু গোবন্দানলকীর্তনাৎ ॥

৫ ইতি । তথৈব চ তত্র যথা কথঞ্চিৎভক্তিসম্বন্ধস্তা কারণং দৃশ্যতে । ব্রহ্মবৈবর্তে—

স সমারাধিতো দেবো মুক্তিকৃৎ স্তাদ্ যথা তথা ।

অনিচ্ছয়াপি হুতভূক্ সংস্পৃষ্টো দহতি বিজঃ ॥

ইতি । স্কান্দে উগামহেশ্বরসংবাদে—

দীক্ষামাজেণ কৃষ্ণস্য নরা মোক্ষং লভন্তি বৈ ।

১০ কিং পুনর্ঘে সদা ভক্ত্যা পূজয়ন্ত্যচ্যুতং নরাঃ ॥

বৃহস্পরদীয়ে—

অকামাদপি যে বিবেগাঃ সর্কং পূজাং প্রকূর্বতে ।

ন তেমাং ভববন্ধস্ত কদাচিদপি জায়তে ॥ [ বৃ. নং. পৃ. ৩৪. ৫৯ ] ।

একবার মাত্র ভক্তনেই যে সমস্ত আয়ুব সফলতা হয় তাহা শ্রীশৌনক ঋষিব বাক্যে

১৫ দেখান হইয়াছে, যথা—‘প্রতিদিন স্বর্ঘ উদ্ভিত ও অন্তগত হইয়া লোক সকলেব আয়ু বৃথা হরণ  
কবিতেছে । ( বিস্ত্র যিনি শ্রীভগবৎ বথায় ক্ষণকালও যাপন করেন তাঁহাব আয়ু বৃথা  
হয় না ) ।’ এই প্রকাব ভক্তিব আভাসেব দ্বাবাও অজামিলাদিব পাপ নাশ দেখা যায় । সেই  
প্রকাব সমস্ত কর্মাদি নাশ পূর্বক পরম গতি প্রাপ্তি বিষয়ে স্বপ্নায়াস ভক্তিব যে কারণত তাহা  
লঘু ভাগবতে শুনা যায় । যথা—

২০ ‘ভূক্ত, ভবিষ্যৎ ও বর্তমান পাপসকল শ্রীগোবিন্দেব নামকীর্তন-রূপ অগ্নি হইতে  
সত্তর দগ্ধ হয় ।’

এবং সেই ( পাপনাশ বিষয়ে ) যে কোন প্রকারেই যে ভক্তি-সম্বন্ধেব কারণত আছে—  
তাহা ব্রহ্মবৈবর্তে উক্ত হয়—

( অগ্নিজ্ঞানহীন ব্যক্তিও যদি ) অগ্নি স্পর্শ কবে তাহা হইলে অগ্নি যেমন দাহ করে, তদ্রূপ

২৫ অনিচ্ছায় যে ব্যক্তি যে কোন প্রকারে মুক্তিদাতা শ্রীভগবানকে আরাধনা করে তাহা হইলে,  
তাহার সমস্ত পাপ দগ্ধ হয় ।’

স্কন্দ পুরাণেব উগামহেশ্বর সংবাদে উক্ত হয়—

১ ‘তত্র যথা কথঞ্চিৎভক্তিসম্বন্ধস্ত’—হস্তলিপিত পুস্তকে নাই ।

২ ‘বিজাঃ’ মূত্রিত পুস্তকেব পাঠ ।



পাশ্বে দেবদ্যুতিস্তূর্তো-

সকৃদুচ্চারয়েদ্ যন্তু নারায়ণমতস্ত্রিতঃ ।  
শুদ্ধাস্তঃকরণে ভূত্বা নির্বাণমধিগচ্ছতি ॥

তত্রাগ্রতঃ—

সম্পর্কাদ্ যদি বা মোহাদ্ যন্তু পূজয়তে হরিম্ ।  
সর্বপাপবিনিমুক্তঃ প্রয়াতি পরমং পদম্ ॥

ইতিহাসসমুচ্চয়ে শ্রীনারদপুণ্ডরীকসংবাদে —

যে নৃশংসা দুর্ভাচারঃ পাপাচাররতাঃ সদা ।  
তেহপি যান্তি পরং ধাম নারায়ণপদাশ্রয়াঃ ॥  
লিপ্যন্তে ন চ পাপেন বৈকুণ্ঠা বীতকল্মষাঃ ।  
পুনন্তি সকলান্ লোকান্ সহস্রাংশুরিবোদিতঃ ১০  
জন্মান্তরসহস্রৈশ্চ যস্য স্যান্মিত্তিরীদৃশী ।  
দাসোহং বাসুদেবস্য সর্বলোকান্ সমুদ্বরেৎ ।  
স য়াতি বিষুসালোক্যং পুরুষো নাত্র সংশয়ঃ ।  
কিং পুনস্তদগতপ্রাণাঃ পুরুষাঃ সংযতেন্দ্রিয়াঃ ॥ ১৫

‘মুখ্যসকল শ্রীকৃষ্ণেব দীক্ষামাত্রৈ যোক্ষ্য লাভ কবেন । যে নবগণ সর্বদা ভক্তিধারা  
অদ্যুতকে পূজা কবেন তাঁহাদেব কথা আশ বলিবাব কি আছে?’

বৃহন্নারদীয় বচন যথা—

‘অনিচ্ছাসত্ত্বেও যাহাবা একবার মাত্র শ্রীকৃষ্ণেব পূজা কবেন বখনও তাঁহাদের ভববন্ধন  
হয় না।’ ২০

পদ্মপুরাণে দেবদ্যুতিস্তূতিতে উক্ত হয়—

‘অনলস হইয়া যিনি একবার মাত্র শ্রীনারায়ণেব নাম উচ্চারণ করেন তিনি  
শুদ্ধাস্তঃকরণ হইয়া ( মুক্তি ) লাভ করেন।’

তথায় ( পদ্মপুরাণে ) অত্রতঃ, যথা—

‘সম্পর্কহেতু অথবা মোহহেতু যিনি শ্রীহরিকে পূজা করেন তিনি সর্বপাপ মুক্ত হইয়া  
পরম পদ প্রাপ্ত হন।’ ২৫

ইতিহাস সমুচ্চয়ে শ্রীনারদ-পুণ্ডরীক-সংবাদে উক্ত হয়—

‘যাহারা নৃশংস দুর্ভাচার, সর্বদা পাপ কার্যে রত, তাহারাও যদি কেবলমাত্র নারায়ণকে আশ্রয়  
করে তাহা হইলে পরম ধামে গমন করে । বিষল বৈকুণ্ঠগণ পাপের দ্বারা লিপ্ত হন না কিঙ্ক

অত এব—

সকৃদেব প্রপন্নো যন্তবাস্মীতি চ যাচতে ।

অভয়ং সর্বদা তস্মৈ দদাম্যেত্তদ্বৃত্তং মম ॥

ইতি রামায়ণে শ্রীরামচন্দ্রবাক্যঞ্চ ।

সকৃদেব প্রপন্নো যন্তবাস্মীতি চ যাচতে ।

অভয়ং সর্বদা তস্মৈ দদাম্যেত্তদ্বৃত্তং হরেঃ ॥১

ইতি চ গরুড়পুরাণে । তথা চাহ—

আপন্নঃ সংসৃতিং ঘোরাং যন্মাম বিবশো গৃণ্ণ ।

ততঃ সত্ত্বো বিমুচ্যেত যদ্বিভেতি স্ময়ং ভয়ম্ ॥ ১৪৯ ॥

[ ভা. ১. ১. ১৪ ]

ইতি । স্পষ্টম্ । ১১১ । শ্রীশৌনকঃ ॥

উদিত সহস্রাংগুর ( সূর্যেব ) ভাষ্য সকল লোককে পবিত্র করেন । সহস্র জন্মান্তরে আমি বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের দাস—এই প্রকার মতি যাচাব হয়, তিনি সমস্ত লোককে সম্যক্ প্রকারে উদ্ধার করেন । সেই পুরুষ বিষ্ণুলোক্য প্রাপ্ত হন । এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই । তদুপগতপ্রাণ

১৫ সংযতেশ্চিন্ন পুরুষগণের কথা আর কি বলিব ?

অত এব রামায়ণে শ্রীরামচন্দ্র বাক্যও তদ্রূপ,—

‘আমার শরণাগত হইয়া যে ব্যক্তি—আমি তোমার হইলাম বলিয়া একবার যাচঞা করে, তাহাকে আমি সর্বদা অভয় দান করি, ইহা আমার ব্রত ।’

গরুড়পুরাণে উক্ত হয়—

২০ ‘প্রসন্ন হইয়া একবার মাত্র—আমি তোমার হইলাম—এই প্রকার যে যাচঞা করে তাহাকে শ্রীহরি সর্বদা অভয় দান করেন— ইহাই শ্রীহরির ব্রত ।’

সেই প্রকারই শ্রীভাগবতের উক্তি—

“ঘোর সংসারে পতিত মানব বিবশ হইয়াও শ্রীকৃষ্ণের নাম উচ্চারণ করিবারাত্র সংসার হইতে তৎক্ষণাৎ মুক্ত হয় । কৃষ্ণের এক নাম হইতে স্বয়ং ভরও ( মহাকালও ) ভয় প্রাপ্ত

২৫ হন ।” ১৪৯ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি ১ম স্কন্ধে ১ম অধ্যায়ে শ্রীশৌনকের ( উক্তি ) ॥

( শ্রীভাগবতে ) তদ্রূপ বলিয়াছেন—

১ গরুড়পুরাণে পূর্বপাঠে ১২ শ্লোকে—এই প্রকার শ্লোক বর্ণা—

প্রভীর প্রপন্নায় তবাস্মীতি চ যো বদেৎ ।

অভয়ং সর্বকৃত্যো ব্যাদেব ব্রতং হরেঃ ॥

তথা—

ন হি ভগবন্মঘটিতমিদং ত্বদর্শনাম্ গামখিল-পাপক্ষয়ঃ ।

যন্মাম সঙ্কল্লেখবাণং পুঙ্কশোহপি বিমুচ্যতে সাক্ষাৎ ॥ ১৫০ ॥

[ ভা. ৬. ১৬. ৪০ ]

স্পষ্টম্ । ৬॥ ১৬ । চিত্রকেতুঃ শ্রীসঙ্কর্ষণম্ ॥

অত এবোক্তং শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে —

জীবিতং বিমুণ্ডভক্তস্য বরং পঞ্চ দিনানি বৈ ।

ন তু কল্পসহস্রাণি ভক্তিহীনস্য কেশবে ॥

ইতি । অত্র যত্নভীয়ে গর্ভস্থস্য জীবস্য স্তুতিঃ শ্রীয়েত, তসৌব সংসারোহপি

‘হে ভগবন্! আপনার দর্শনে মনুষ্যগণে যে সমস্ত পাপক্ষয় হইবে—ইহা ১০ অসম্ভব নহে। কাবণ আপনার নাম একবার মাত্র শ্রবণ কবিলে চণ্ডালও সংসারবন্ধন হইতে মুক্ত হয়।’ ১৫০ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট। ইতি ৬ষ্ঠ স্কন্ধে ১৬শ অধ্যায়ে সঙ্কর্ষণের প্রতি শ্রীচিত্রকেতু ( উক্তি ) ॥

অতএব শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে কথিত হইয়াছে—

‘বিমুণ্ডভক্তের জীবন পাঁচদিনও শ্রেষ্ঠ, কেশবে যে ভক্তিহীন তাহাব জীবন কল্প সহস্র পরিমিত হইলেও শ্রেষ্ঠ নয়।’

শ্রীভাগবতের তৃতীয় স্কন্ধে ( একত্রিংশ অধ্যায়ে ) গর্ভস্থ জীবের শ্রীভগবৎ স্তুতির উল্লেখ আছে কিন্তু সেই জীবের পুনরায় সংসারের কথাও বর্ণিত হইয়াছে। (এরূপ অসম্ভব কিরূপে হইতে পারে) —তাহাতেই সিদ্ধান্ত কবিত্তেছেন—‘জাতির একত্বরূপেই তাহার বর্ণনা।’ বাস্তবিক পক্ষে ( গর্ভস্থ সকল জীবই শ্রীভগবানের স্তব করে না ), কোন ভাগ্যবান জীবই ২০ শ্রীভগবানকে স্তব করেন, এবং তিনি সংসাৎ উত্তীর্ণ হনই। সকল জীবেরই শ্রীভগবানের জ্ঞান হয় না। নৈরুক্তগণ পাঠ করেন—

‘নবম মাসে ( গর্ভস্থ জীব ) সর্বদিকে সম্পূর্ণ হয়’—ইহা পাঠ করিয়া, ‘মৃত আমি পুনরায় জন্মিয়াছি, এবং জাত হইয়া আমি পুনরায় মৃত হইব—ইত্যাদি গর্ভস্থ জীবের

১ জাতি বলিতে নিত্য অনেক সমবেত ধর্ম। যে ধর্ম সেই জাতীর পদার্থেই থাকে, তত্তির জাতীর পদার্থে দেখা যায় না—তাহাকে জাতি বলে। যেমন ব্রাহ্মণের জাতি বলিলে সমস্ত ব্রাহ্মণকেই বুঝায়। ব্রাহ্মণের শূদ্রাধিতে নাই। ব্রাহ্মণ সন্ধ্যাবন্দনা করে—এখানে এক ব্রাহ্মণের উল্লেখ হইলেও সকল ব্রাহ্মণ যে সন্ধ্যাবন্দনা করে তাহাই বুঝায়। তদ্রূপ জীব বলিতে সাধারণতঃ সর্বজীবই বুঝায়, এই কারণে সন্দর্ভকার বিশেষভাবে বলিলেন যে জীব বলিতে এখানে সব জীব বুঝাইলেও বাস্তবিক পক্ষে ভাগ্যবান কোনও জীব ভগবানের স্তব করে, সকলে নহে।

বর্ণাতে। তত্রোচ্যতে,—জাত্যেকহেনৈকবর্ণনমিতি। বস্তুতস্ত কশ্চিদেব জীবো ভাগ্য-  
বান্ ভগবন্তু স্ত্রোতি, স চ নিস্তরতাপি। ন তু সর্বস্যাপি ভগবজ্জ্ঞানং ভবতি। তথা চ  
নৈরুক্তাঃ পঠান্তি—নবমে সর্বান্সম্পূর্ণো ভবতীতি' পঠিত্বা 'মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাত-  
শ্চাহং পুনমৃতঃ'—ইত্যাদিতদ্বাবনাপাঠানস্তরম্ —

অবদ্যুখঃ গীড্যমানো জন্তুভিষ্চ সমন্বিতঃ।

সাংখ্যযোগং সমভ্যাসেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকম্ ॥

'ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়তে' ইত্যাদি। অত্র পুরুষং বেতি বাশব্দাৎ কস্যাচিদেব ভগবজ্-  
জ্ঞানমিতি গম্যতে। সর্বাশ্বপাবস্থাস্থ ভক্তেঃ সমর্থত্বঞ্চ বর্ণিতম্। ভেদেহপ্যেকবর্ণনমগ্ৰতাপি  
দৃশ্যতে। তৃতীয়ে যথা পাদকল্পস্থি-কথনেনাপি শ্রীসনকাদিনাং স্থিতিঃ কথ্যত ইতি। টীকায়াক্ষ

১০. ভাবনাব কথা বলিয়া তদনন্তর বলিলেন—'কুমিগণ কহুক গীড্যমান অধোমুখ ও  
কুমিকুল সমন্বিত জীব সাংখ্যযোগের অভ্যাস কবে অথবা পঞ্চবিংশত্ব পুরুষকে' ভজন করে।  
তদনন্তর দশম মাসে জন্ম গ্রহণ কবে' ইত্যাদি।

এখানে 'পুরুষকে ভজন করে'—এই শব্দ পাক্ষিক কোন কোন জীবেরে শ্রীভগবানের জ্ঞান হয়—  
ইহাই বোধ হইতেছে। সকল অবস্থাতেই যে ভক্তিব এইরূপ সামর্থ্য আছে তাহাই

১১. বর্ণিত হইল। (জাতিভেদেও) অভিন্ন ও একরূপ বর্ণনা বহিষাছে। ভেদেও একের  
জ্ঞান বর্ণন অগ্ৰতও দেখা যায় (অর্থাৎ এখানে যে জীব স্তব কবিয়াছেন—এই কথা  
দ্বারা কোন ভাগ্যবান্ জীব স্তব করেন, সকল জীব স্তব করেন না, সাধাবণ জীব হইতে ভাগ্যবান্  
জীবের পৃথকত্ব আছে, তথাপি এখানে অভেদরূপে বর্ণনা হইল অর্থাৎ সাধারণ ভাবে 'জীব উবাচ'  
বলা হইয়াছে কিন্তু বিশেষ কবিয়া 'ভাগ্যবান্ জীব উবাচ' ভাগ্যবান জীব বলিয়াছেন, এ প্রকাব  
১২. বলা হয় নাই। সাধাবণ জীবের সহিত অভেদ বর্ণন দোষ হয় নাই।) এই প্রকাব অভেদ বর্ণনা

১ পঞ্চবিংশত্ব—প্রধান অর্থাৎ প্রাণি, মহন্তর, অহংকার তত্ত্ব, কণ্ঠতন্ত্র, শব্দতন্ত্র, রসতন্ত্র ও গন্ধতন্ত্র,  
—এই ষাট। আর চক্ষু, কর্ণ, নাসিকা, বহু, স্পর্শ—এই পাঁচটা জ্ঞানেন্দ্রিয়, এবং বাক্, গাণি, পাদ, পায়ু ও উপহু,—এই  
পাঁচটা কর্মেন্দ্রিয়া এবং অস্ত্রকরণ—এই মোট চতুর্বিংশতত্ত্ব,—পুরুষকে লইয়া পঞ্চবিংশতত্ত্ব।

২ ইহার তাৎপা শ্রীবৈষ্ণবচক্রবর্তিপাদ নির্দেশ করিয়াছেন—'কশ্চিৎ কস্য ভাবো মৃতশ্চাহং পুনর্জাত ইত্যাদি  
পূর্বপূর্ব-জন্মমাত্রঃ স্মরতি, কশ্চিৎ জ্ঞানো সাংখ্যঃ, কশ্চিৎ যোগী যোগঃ, কশ্চিৎ ভক্তঃ কৃষ্ণবিংশপ্রধানাৎ পরং পঞ্চবিংশপুরুষং  
পরমেশ্বরমভ্যাসেৎ ভজেরিতি পূর্বাভ্যাস-মব গচ্ছত' স্মরেতি যুক্ত্যে।' অর্থ—কোন কস্য জীব 'মরিয়া আমি জন্ম লইব  
এবং জন্ম লইয়া মরিব' ইত্যাদি পূর্ব পূর্ব জন্ম মাত্রকে স্মরণ করে, কোন জ্ঞানো সাংখ্য, কোন যোগী যোগ এবং কোন ভক্ত  
চতুর্বিংশতত্ত্ব প্রকৃতির অতীত পঞ্চবিংশতত্ত্ব পরমেশ্বরকে অভ্যাস অর্থাৎ ভজন কবে। পূর্বাভ্যাস ব্যাপারই গর্ভে ক্ষুতি  
প্রাপ্ত হয়।

ব্রহ্মকৃতসৃষ্টিমাত্র কখনসাম্যো নৈকীকৃত্যোরিয়মিতি যোজিতঃ শ্রীবরাহাবতারবচঃ । তত্র  
প্রথমমম্বন্তরস্যাদৌ পৃথিবীমজ্জনে ব্রহ্মনাসিকাতোহবতীর্ণঃ শ্রীবরাহস্তামুজ্জরন্ হিরণ্যাক্ষেণ  
সংগ্রামং কৃতবানিতি বর্ণ্যতে । হিরণ্যাক্ষশ্চ ষষ্ঠমম্বন্তরাবসানজাত-প্রাচেতসদক্ষকন্যায়া  
দিতৈর্জাতঃ । তস্মাক্তথা বর্ণনং তদবতারমাত্রহপৃথিবীমজ্জনমাত্রত্বৈক্য-বিবক্ষয়ৈব ঘটতে,  
তদ্বদ্রোপীতি ।

কশ্চিদেবাত্মো জীবঃ স্তোতাশ্চঃ সংসরতীত্যেব মন্তব্যম্ । অত্র পূর্ববৎ পরমগতি-  
প্রাপ্তৌ ভক্তেঃ পরম্পরাকারণত্বঞ্চ দৃশ্যতে । বৃহন্নারদীয়ে ধ্বজারোপণমাহাত্ম্যে

ভাগবতের অষ্টম অঙ্কে দেবা যায । ভাগবতের তৃতীয় স্কন্ধে পান্মকলসৃষ্টি কথনেও শ্রীসনকাদির  
সৃষ্টি কথিত হইয়াছে । তাঁহাতেও বলিয়াছেন ব্রহ্ম কহ'ক সৃষ্টিমাত্র কথনের সাম্যে অথবা এক  
সন্ধে এই উক্তি । ১ শ্রীবরাহ অবতারের আর অর্বাৎ প্রথম মম্বন্তরের আদিতে পৃথিবী যখন জলমগ্না ১১  
হয় সেই সময়ে শ্রীব্রহ্মার নাসিকা হইতে অবতীর্ণ বরাহ পৃথিবীকে উদ্ধার করিতে হিরণ্যাক্ষের  
সহিত সংগ্রাম করিয়াছিলেন,—ইহা (ভাগবতে) বর্ণিত আছে । কিন্তু হিরণ্যাক্ষ ষষ্ঠ মম্বন্তরের  
শেষে জাত যে প্রাচেতস দক্ষ তাহাও কন্যা দিতিব গর্ভে জন্মিয়াছিলেন । (ইহাব সঙ্গতি কি  
প্রকারে হইতে পারে ?) । (তাঁহাতেই বলিতেছেন)—বরাহের অবতাবমাত্র ও পৃথিবী মজ্জন-  
মাত্রের ঐক্য বর্ণনা দ্বারা সম্ভবপর হইতেছে—তদ্রূপ এই (ভক্তি) স্থলেও (জীবের) ভেদ ১২  
ধাকিলেও অভেদরূপ বর্ণন হইয়াছে ।

১ তাৎপৰ্য—পান্মকল সৃষ্টি কথন বলিতে বলিতে শ্রীসনকাদির উৎপত্তিও বলিয়াছেন । প্রকৃতপক্ষে ব্রাহ্ম  
কল্পেই সনক সনন্দাদির জন্ম । কিন্তু তৃতীয় স্কন্ধে পান্মকল সৃষ্টির বর্ণনে সনকাদির উৎপত্তি বলায় ব্রাহ্ম যে সৃষ্টি করিয়াছেন  
এইমাত্র বলাই সেখানে উদ্দেশ্য । পান্ম ও ব্রাহ্ম কল্পের সৃষ্টির ভেদ থাকিলেও তাহা সেখানে বক্তব্য নয় ।

২ তাৎপৰ্য—বেতবরাহকলে ষ্মারজুগমম্বন্তরের আরম্ভে ব্রহ্মার নাসিকা হইতে এক বেতবরাহ আবির্ভূত হইয়া  
জলমগ্না পৃথিবীকে উদ্ধার করিয়াই অস্তিত হন । তদনন্তর ষষ্ঠোক্ত মম্বন্তরে ত্র্যাম্বক প্রলয়কালে নীলবরাহ জলরাশি  
হইতে আবির্ভূত হইয়া পৃথিবীকে উদ্ধার করে ও হিরণ্যাক্ষকে বিনাশ করে । এই বিবিধ বরাহাবতারের লীলা  
শ্রীভাগবতের তৃতীয় স্কন্ধে একসঙ্গে বলা হইয়াছে । এবিষয়ে শ্রীলঘুভাগবতামৃতের কারিকা যথা—

বিরাবিরাসীং কলেহ্মিন্নিহাথে ষ্মারজু-বাত্তরে ।

ত্রাণাদ্ বিধেধ'রোদ্ধুতো চাক্ষুৰ্যে তু নীরতঃ ॥

হিরণ্যাক্ষং ধরোদ্ধারে নিহতং ত্রংগিপূজবঃ ।

চতুর্শাং শ্রীবরাহোহসৌ নুবরাহঃ কচিদ্ভূতঃ ॥

কদাচিচ্ছলদ্রাক্ষ্যঃ কদাচিচ্ছলপাতুয়ঃ ।

যজ্ঞমূতিঃ হবিষ্ঠোহয়ং বর্ণধরদুতঃ স্মৃতঃ ॥

বক্ষ্যৎ প্রাচেতসাং সৃষ্টিঃ অরতে চাক্ষুবেহধরে ।

অতত্তত্ত্বৈব জন্মান্ত হিরণ্যাক্ষস্ত যুজ্যতে ॥

যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্যাপরায়ণৈঃ ।

ঈক্ষিতা অপি গচ্ছন্তি পাপিনোহপি পরাং গতিম্ ॥

[ বৃ. না. পু. ১৮, ১১৭ ]

শ্রীবিষ্ণুধর্মে—

৫

কুলানাং শতমাগামি সমতীতং তথা শতম্ ।

কায়য়ন্ ভগবদ্ধাম নয়ত্যচ্যুতলোকতাম্ ॥

যে ভবিষ্যন্তি যেহতীতা আকল্পাৎ পুরুষাঃ কুলে ।

তাংস্তারয়তি সংস্থাপ্য দেবস্য প্রতিমাং হরেঃ ॥

সেই প্রকার এখানেও ( কোন ভাগ্যবান্ ) জীব শ্রীভগবানের স্তব করেন এবং অত্র

১০ জীব সংসার ভোগ করে—এইরূপ বৃত্তিতে হইবে। এখানে পূর্বের স্তায় ভক্তির পরমগতি প্রাপ্তি বিষয়ে পরম্পরা কারণবৎ দেখা যায়। বহরারদায়ে ধ্বজাধোপণ মাহাত্ম্যে উক্ত হয়—

‘বিষ্ণুভক্ত যাহারা তাহাদেব, যাহারা পরিচর্যাপবায়ণ তাহাদের দৃষ্ট পাপিসকলও পরা গতি লাভ কবে।’ বিষ্ণুধর্মে আছে—

‘যে ব্যক্তি ভক্তিপূর্বক বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের প্রতিমা করাইয়াছেন, সেই কুলজাত

১৫ নব অযুত লোক ( নব্বই হাজাৰ ) তোমাদেব শাসনের অধীন নয়। যে ব্যক্তি শ্রীভগবদ্ধাম নির্মাণ

উত্তানপাদবংগানং তনয়ন্ত প্রচেৎসাম্ ।

দক্ষশ্চৈব দিতিঃ পুত্রী হিরণ্যাক্ষো দিতিঃ স্তৃঃ ॥

কল্পারন্তে তদা নাস্তি স্তোতংপতির্মনোবপি ।

কাসো প্রাচেতসো দক্ষঃ ক দিতিঃ ক দিতেঃ স্তৃঃ ॥

অতঃ কালধ্বয়োচ্ছুতং শ্রীবরাহন্ত চেষ্টিতম্ ।

একৈবৈবাহ মৈত্রেয়ঃ কন্তুঃ প্রমাংসুরোধতঃ ॥

শ্রীকৃষ্ণস্মৃতম্, পৃ. ৩২-৩৪

অর্থাৎ ব্রাহ্মকলে বরাহদেবের বার দুই আবির্ভাব হয় ; তন্মধ্যে প্রথম স্বায়ম্ভুবমন্ত্রে পৃথিবীর উদ্ধার করিবার জন্ত একাদ্র নাসারদ্ধ হইতে, এবং ষষ্ঠ চান্দ্র মন্ত্রে পৃথিবীর উদ্ধার এবং হিরণ্যাক্ষকে বিনাশ করিবার জন্ত জল হইতে পুনর্বার আবির্ভাব হয়। বরাহদেব কদাচিৎ চতুর্দশ এবং কদাচিৎ নুববাহ মূর্তি প্রকট করেন। কখন মেঘের স্তায় স্তম্ভম্বর, কখন চন্দের স্তায় শুভ্রবর্ণ। অতএব এই বৃহদাকার যজ্ঞবাহ বর্ণ যুগলে বৃন্ত অর্থাৎ কৃষ্ণ ও বেত বর্ণের। চান্দ্র মন্ত্রে প্রচেতার পুত্র দক্ষ হইতে যে প্রজা সৃষ্টি হয় ইহাই ( শ্রীভাগবতের ষষ্ঠ স্কন্ধে ) বর্ণিত আছে অতএব সেই চান্দ্র মন্ত্রেই হিরণ্যাক্ষের জন্ম হওয়া উচিত। প্রচেতা উত্তানবংশসম্বৃত, সেই প্রচেতার পুত্র দক্ষ, এবং দক্ষের কন্তা দিতি, এবং দিতির পুত্র হিরণ্যাক্ষ। যে সময়ে ঐহিক বরাহের অবতার হয়, সেই কল্পারন্তে স্বায়ম্ভুব মন্ত্রের পুত্র বা কন্তা হইতে স্তোতংপতি হয় নাই। তখন কোণার বা প্রচেতার পুত্র দক্ষ, কোণার বা দিতি, এবং কোণার বা দিতির পুত্র। অতএব ( শ্রীভাগবতে তৃতীয় স্কন্ধে ) মৈত্রেয় ঋষি বিহ্বলের প্রমাংসুরোধে কালধ্বয়োচ্ছুত বরাহদেবের বর্ণনা এক সঙ্গেই করিয়াছেন, অর্থাৎ স্বায়ম্ভুব ও চান্দ্র মন্ত্রের লীলায় এক স্থানেই বলিয়াছেন।

দূতান্ প্রতি যমাজ্জা চেয়ং—

যেনার্চা ভগবন্তুভ্যা বাসুদেবস্য কারিতা ।

নবায়ুতং তৎকুলজং ভবতাং শাসনাতীগম্ ॥

ইতি । যথাহ—

ত্রিঃ সপ্তভিঃ পিতা পূতঃ পিতৃভিঃ সহ তেহনয ।

যৎসাধোহস্য গৃহে জাতো ভবান্ বৈ কুলপাবনঃ ॥১৫১ ॥

[ ভা. ৭. ১০. ১৮ ]

ত্রিঃ সপ্তভিঃ প্রাচীনকল্লাগত-তদীয়পূর্বজন্মসম্বন্ধিভিঃ পিতৃভিঃ সহ অগ্নিন্ জন্মনি  
হিরণ্যকশিপু-মরীচিচক্রাণ এব তৎপিতর ইতি । ৭ ॥ ১০ ॥ শ্রীমুসিংহঃ প্রহ্লাদম্ ॥

তথা ভক্ত্যাভাসস্তাপি সর্বপাপক্ষয়পূর্বক শ্রীবিষ্ণুপদপ্রাপকঃ যথা বৃহন্নারদীয়ে— ১০  
কোকিলমানিনোর্মদিরোন্মত্তয়োঃ তচাবখণ্ড-দণ্ডযোজ্ঞার্ণ-ভগবান্দিবে নৃত্যতোপ জাবোপ-  
ফলপ্রাপ্ত্যা তাদৃশং জাতম্ । তথা ব্যাধহতস্য পক্ষিণঃ কুরুবমুখগতস্য তৎপলায়নবৃত্তা

করায়, সে ভবিষ্যৎ শতকুল ও অতীত শতকুলকে অচ্যুত লোক প্রাপ্ত করায় । দেব শ্রীহরির  
প্রতিমা যিনি স্থাপন করেন তিনি কল্প পৰ্ণস্তু কুলে যে সকল পুত্র হইবে ও হইয়াছে  
তাহাদিগকে উদ্ধার করেন ।'

দূতগণেব প্রতি শ্রীমম্বাজেবও এই আজ্ঞা—(শ্রীভাগবতে শ্রীপ্রহ্লাদকে বলিযাছেন)—

“হে নিম্পাপ ! তোমার পিতা ও পূর্বতন একবিংশতি পুত্র পবিত্র হইয়াছে, কারণ  
তুমি তাহার কুলে জন্মগ্রহণ কবিযাছ, হে সাধো ! তুমিই কুলপাবন । ১৫১ ॥”

একবিংশতি পুত্র বলিতে প্রাচীনকল্লাগণ প্রহ্লাদেব পূর্বজন্ম সম্বন্ধীয় পিতৃগণ (বুঝিতে  
হইবে) । এজন্মে হিরণ্যকশিপু, কণ্ডপ, মরীচি ও ব্রহ্মাই তাঁহার পিতৃগণ ।

ভক্তির আভাস মাত্রেবও সমস্ত পাপক্ষয় পূর্বক শ্রীবিষ্ণুপদপ্রাপকঃ (সামর্থ্য) আছে ।  
যথা বৃহন্নারদীয়ে—

মদিরাপানে উন্মত্ত হইয়া বস্ত্রখণ্ডসহ দণ্ড ধারণ কবিয়া কোকিল ও মানী শ্রীভগবানের  
কোন জীর্ণ মন্দিরে নৃত্য করিয়াছিল, তজ্জন্ত ধবজাবোপ ফলপ্রাপ্তি দ্বারা তাদৃশ লাভ (বিষ্ণুপদ

১ শ্রীপ্রহ্লাদের কুলজাত একবিংশতি পুত্রের পবিত্রতার কথা বলা হইয়াছে । এই জন্মে শ্রীপ্রহ্লাদের  
পূর্বতন একবিংশতি পুত্র হয় নাই । কারণ ব্রহ্মা হইতে মরীচি, তাহা হইতে কণ্ডপ, তাহা হইতে হিরণ্যকশিপু, মাত্ৰ চারি-  
পুত্র হইয়াছে কিন্তু শ্রীমুসিংহদেব একবিংশতি পুত্রের কথা উল্লেখ করিলেন । ইহাতে শ্রীসম্ভবর্গের সিদ্ধান্ত করিলেন যে  
শ্রীপ্রহ্লাদের পূর্বজন্মের একবিংশতি পুত্রগণ বুঝিতে হইবে ।

ভগবান্দ্রিরপরিক্রমণ-ফলপ্রাপ্ত্যাদৃশ্যপ্রাপ্তিরিতি । কচিৎত্র মহাভক্তিপ্রাপ্তিচ । যথা  
বৃহন্নারসিংহপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদস্য । তস্য প্রাগ্জন্মনি বেষ্ময়া সহ বিবাদেন শ্রীনৃসিংহচতুর্দশাং  
দৈবাত্তপবাসঃ সম্পন্নো জাগরণক্ষেতি ।

তথা চাহ—

- ৫ যস্তাবতারগুণকর্ম-বিভূষনানি  
নামানি যেহস্তুবিগমে বিবশা গৃণন্তি ।  
তেহনেকজন্মশমলং সহসৈব হিহ্মা  
সংবাস্ত্যপারতমৃতং তমজং প্রপত্তে ॥ ১৫২ ॥

[ ভা. ৩. ৯. ১৫ ]

- ১০ অস্তুবিগমেহপীতি তদানীন্তন-নামমাত্রমশুদ্ধবর্ণনঞ্চ ব্যঞ্জিতম্ । বিবশা ইতি তদিক্ষাং  
বিনাপি কেনচিৎ কারণান্তরেণাপীত্যর্থঃ । ‘বশকাস্তো’ ইত্যমরঃ । তাদৃশশক্তিদে

প্রাপ্তি) হইয়াছিল। সেই প্রকাব ব্যাধ বতৃক হত পক্ষী কুক্কুরের মুখগত হইয়া যদি  
পলায়ন করিতে করিতে শ্রীভগবানের মন্দির বেটন কবিতা গমন করে, তাহাতেই শ্রীমন্দির  
পরিক্রমের ফলপ্রাপ্তিরূপ শ্রীবিষ্ণুপদপ্রাপ্তি হয়। কোথাও মহাভক্তিপ্রাপ্তিও দেখা যায়।

- ১১ যেমন বৃহন্নৃসিংহপুরাণে প্রহ্লাদের সঙ্ক্ষে উক্ত হয়—পূর্বজন্মে বেষ্ময়ার সহিত বিবাহ হওয়ায়  
প্রহ্লাদের শ্রীনৃসিংহচতুর্দশীতে দৈবাৎ উপবাস ও রাত্রি জাগরণ হয়।

সেই প্রকার (শ্রীভাগবতে) উক্ত হইয়াছে—

“হে প্রভো ! যে মানবগণ মরণকালে অবশ হইয়াও তোমার অবতার, গুণ ও কর্মমুচক  
নাম সকল উচ্চারণ মাত্র করে, তাহারা বহুজন্মের পাপ হইতে তৎক্ষণাৎ মুক্তিলাভ করিয়া

- ২০ আচরণ যুক্ত সত্যস্বরূপ ভগবান্কে পাইয়া থাকে ।” ১৫২ ॥

‘মরণকালেও’—এই কথা বলায় সেই সময়ে নামমাত্র ও অন্তর্ভবন ব্যঞ্জিত হইল। (অর্থাৎ  
প্রাণবিরোগ কালে শ্রীভগবানের অন্তর্ভবন নামমাত্র উচ্চারণ করিলেও উদ্ধার হয়)। ‘বিবশ  
হইয়া’ এই কথা বলায়, ইচ্ছা ব্যতীত কোন কারণান্তরেও যদি উচ্চারণ করে। অমরকোষ  
অভিধানে, ‘বশ’ শব্দের অর্থ ‘কামনা’ স্মরণ্য বিবশ (অর্থে) কামনা-শূন্য। (নামের)

- ২১ তাদৃশ শক্তিবিষয়ের কারণ বলিতেছেন—‘অবতার ইত্যাদি’—অবতার সদৃশ অর্থাৎ তত্তুল্য

১ তাৎপৰ্য—শ্রীহরিভক্তি বিলাসের চতুর্দশবিলাসে এই ঐতিহাস বর্ণিত হইয়াছে—পূর্বজন্মে প্রহ্লাদ বহুদেব  
নামে ঋবেক বেতাসক্ত বান্ধব ছিলেন। তাঁহার কোন শাস্ত্রাদি অধ্যয়ন ছিল না। তিনি বেত্রে গৃহেই সতত বাস  
করিতেন এবং যত্নাদি পান ও পাপকার্যে রত ছিলেন। দৈবাৎ উক্ত বেত্রার সহিত শ্রীনৃসিংহচতুর্দশীতে কলহ করিয়া  
তিনি উপবাস ও রাত্রি জাগরণ করেন। তৎকালে তাঁহার ও বেত্রার উভয়েরই শ্রীভগবানে পরমভক্তি হয়।



হেতুমাহাবত্রেতি । অবতারাতিসদৃশানি তত্তুল্যশক্তিনীত্যর্থঃ । কর্মবিড়ম্বনানি তদ্বিষয়-  
প্রযুক্তানি গিরিধরেত্যাদীন্য তাত্ত্বপি, কিমুত সাক্ষাত্তম্মানি কৃষ্ণগোবিন্দেত্যাদীনীত্যর্থঃ ॥  
৩ ॥ ৯ ॥ ব্রহ্মা শ্রীগর্ভোদকশায়িনম্ ॥

অস্ত্য তাবৎ শুদ্ধভক্ত্যাভাসস্য বাত । অপরাধহেন দৃশ্যমানোহ্যপ্যসৌ মহা-  
প্রভাবো দৃশ্যতে । যথা বিষ্ণুধর্মে ভগবদ্ভ্যন্ত্রেণ কৃতনিজরক্ষং বিপ্রং প্রতি রাক্ষসবাক্যং —

স্বামন্তু মাগতঃ ক্ষিপ্তো রক্ষয়া কৃতয়া ত্রয়া ।

তৎসংস্পর্শাচ্চ মে ব্রহ্মান্ সাধেবতন্নানসি স্থিতম্ ॥

কা সা রক্ষা ন তাং বেদ্মি বেদ্মি নাস্যাঃ পরাধম্ ।

কিস্তুস্যাঃ সঙ্গমাসাচ্চ নির্বেদং প্রাপিতঃ পরম্ ॥

ইতি । যথা বা বিষ্ণুধর্মাচ্ছায়াহুতায়াঃ শ্রীভগবদ্গৃহদীপতৈলং পিবন্ত্যাঃ কস্যাশ্চি- ১০  
শ্মৃষিকার্য্যাদৈবতো মুখোদ্ধৃতবর্তী দীপে সমুজ্জ্বলিতে সতি মুখদাহেন মরণং রাজ্ঞীং প্রাপ্য

শক্তিশালী । তদ্বধ্যে অবতারহৃৎক নাম নৃসিংহ ইত্যাদি, গুণহৃৎক ভক্তবৎসল ইত্যাদি, কর্ম-  
হৃৎক তদ্বিষয়ে প্রযুক্ত গিবধব ইত্যাদি—এই নাম সকলও উচ্চারণকারীর উদ্ধারসাধন করে ;  
অতএব সাক্ষাৎ সঙ্গক্ষে শ্রীভগবানেব নাম শ্রীকৃষ্ণ গোবিন্দ ইত্যাদি যে উদ্ধাব করিবে সে বিষয়ে  
বলিবাব আর কি আছে ? ইতি । ৩য় স্বন্ধে ৯ম অধ্যায়ে গর্ভোদশায়ী প্রতি ব্রহ্মার (উক্তি) ॥ ১৫

শুদ্ধভক্তির আভাসের কথা ত' আছেই । যাহা অপবাদেরূপে দৃশ্যমান সেখানেও  
এই ভক্তির আভাসের মহাপ্রভাব দেখা যায় । বিষ্ণুধর্মে যে-ব্রাহ্মণ শ্রীভগবানের যজ্ঞ দ্বারা  
নিজেকে রক্ষা করিয়াছিল তাহার প্রতি রাক্ষসের বাক্য যথা—

‘আমি তোমাকে ভোজন করিতে আসিয়াছিলাম কিন্তু নিজেকে তুমি রক্ষা করায়  
আমি কোন অনিষ্ট করিতে পারিলাম না । কিন্তু হে ব্রাহ্মণ ! সেই রক্ষার সংস্পর্শ হেতু ২০  
আমার অন্তঃকরণ ইহাকে সাধু বলিয়াই মনে করিতেছে । তোমার সেই রক্ষা কি তাহা  
আমি জানিতে পারিতেছি না, এবং এই রক্ষাপরায়ণ স্থান বা উপায় কি তাহাও জানিতেছি  
না, কিন্তু এই রক্ষার সংস্পর্শ আমাতে পরম বৈরাগ্য প্রাপ্ত করাইল ।’

‘যথা বা’ বলিয়া আরও বিষ্ণুধর্মাদির উদাহরণ দেখাইতেছেন । —শ্রীভগবানের মন্দিরে  
প্রদীপ তৈল পান করিতে করিতে কোন যুধিকের মুখ হইতে দৈবাৎ পলিতায় তৈল পতিত ২৫  
হওয়ার দীপ সম্যক্ প্রকারে প্রজ্জ্বলিত হইয়াছিল এবং তজ্জন্ত মুখ দগ্ধ হইয়া ঐ যুধিকের

১ ‘কর্মবিড়ম্বনানি গোবিন্দবাহারগানি চ’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে ।

২ ‘তাত্ত্বপি’ গোবিন্দেত্যাদীনীত্যর্থঃ’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই ।

দীপদানাদিলক্ষণ-ভক্তি-নিষ্ঠাপ্রাপ্তিবশে পরমপদপ্রাপ্তিঃ<sup>১</sup>। যথা ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে জন্মাষ্টমী-  
মাহাত্ম্যে কৃতজন্মাষ্টমীকায়। দাস্য। দুঃসঙ্গেনাপি কস্যাচিৎফলপ্রাপ্তিঃ।<sup>২</sup> তথা চ বৃহন্নারদীয়ে  
—তাদৃশদুর্ঘটকার্যার্থমপি ভগবান্মন্দিরং মার্জয়িত্বা কশ্চিচ্ছুভমাং গতিমবাপ<sup>৩</sup>। ন হীদৃশং  
ব্রহ্মজ্ঞানস্যাপি। যথোক্তং ব্রহ্মবৈবর্তে—

৫ বিষয়স্নেহসংযুক্তো ব্রহ্মাহমিতি যো বদেৎ।

গর্ভবাসসহশ্রেয়ু পচ্যতে পাপক্ৰমঃ॥

ইতি। অথ শ্রীভগবদ্বশীকরিভায়ামপি স্কৃদল্লপ্রয়াসাত্মিকায়। অপি ভক্তেঃ কারণতা  
দৃশ্যতে। যথা ব্রহ্মপুরাণে শিববাক্যম্—

দুর্ঘটঃ পশ্যেদহরহঃ সংশ্রিতঃ প্রতিসংশ্রয়েৎ।

১০ অচিৎশ্চার্চয়িন্নিত্যং স দেবো বিজপুঙ্গব॥

প্রাণবিয়োগ হয়। তদনন্তর পবজ্ঞয়ে মুখিকটী বাণীপদ প্রাপ্ত হয় এবং তাহাব দীপদানাদিলক্ষণ  
ভক্তি-নিষ্ঠা প্রাপ্তি এবং পবমপদ প্রাপ্তিও হইয়াছিল। যথা ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে জন্মাষ্টমী প্রসঙ্গে  
কথিত হইয়াছে—কোনও এক দাসী জন্মাষ্টমী ব্রত করিয়াছিল, তাহার সহিত দুঃসঙ্গেব দ্বারাও  
কোন ব্যক্তির জন্মাষ্টমীর ফলপ্রাপ্তি হইয়াছিল। সেই প্রকার বৃহন্নারদীয়ে উক্ত হয়—তাদৃশ  
১৫ অসং কার্যের নিমিত্ত শ্রীভগবানের মন্দির মার্জনা করিয়াও কোন ব্যক্তি উত্তম গতিপ্রাপ্ত  
হইয়াছিল। কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানে প্রকার হয় না। ব্রহ্মবৈবর্তে এই প্রকার উক্ত হইয়াছে—

‘বিষয় ও স্নেহসংযুক্ত ব্যক্তি যদি আমি ব্রহ্ম—এই প্রকার বলে, তাহা হইলে সেই  
পাপকারী নব সহস্র গর্ভবাসের কষ্ট ভোগ কবে।’

শ্রীভগবানের বশীকরিভা বিষয়ে একবার অল্পশ্রুত অল্পপ্রয়াসাত্মক ভক্তি-বও কারণতা

২০ দেখা যায়। যথা ব্রহ্মপুরাণে শিববাক্য—

‘হে বিজশ্রেষ্ঠ! সেই দেবদৃষ্ট অহবহ দেখিবে, সংশ্রিতের প্রতিসংশ্রয় করিবে, ও  
অচিৎতের নিত্য অর্চনা করিবে।’

১ বি ধ ১ম খণ্ডে।

২ বৃহন্নারদীয় পুরাণের ৩৪ অধ্যায় ত্রুটব্য।

৩ বৃ না. পু ৩৭ অধ্যায় ত্রুটব্য।

৪ তাৎপৰ্য—ব্রহ্মজ্ঞানেও এ প্রকার হয় না বলিয়া তাহারই সমর্থন করিতে ব্রহ্মবৈবর্তের বচন উল্লেখ  
করিয়াছেন। বিষয়াবিস্তি অঙ্করণে ‘আমি ব্রহ্ম’ এই জ্ঞান হয় না। যদি বিষয়াবিস্তি কোনও ব্যক্তি মুখে ঐরূপ উক্তি  
করে, তাহার সহস্রগর্ভবাস ভোগ করিতে হয়—ইহাই জ্ঞানপথের সিদ্ধান্ত। কিন্তু ভক্তিপথে প্রকার নহে। যে কোন  
প্রকারে অর্থাৎ সাধ্যাভাবে অথবা অসাধ্যাভাবে ইচ্ছার বা অনিচ্ছার শ্রীভগবৎস্বাক্ষর যে কোন বিষয়ের সহিত যথাক্রমে  
হইলেই সে উদ্ধার হইয়া যায়।

ইতি । যথা চ শ্রীবিষ্ণুধর্মে শ্রীনারদবাক্যম্—

তুলসীদলমাত্রেণ জনস্য চুলুকেন চ ।

বিক্রীণীতে স্বমাত্মানং ভক্তেভ্যো ভক্তবৎসলঃ ॥

ইতি । তদীদৃশং মাহাত্ম্যবৃন্দং ন প্রশংসামাত্রমজামিলাদৌ প্রসিদ্ধহাৎ । দর্শিতাশ্চ শ্রীয়াঃ  
শ্রীভগবন্মাকৌমুদাদৌ ।

৫

[ মাহাত্ম্যেহপি নামাপরাধদোষাৎ ফলাভাবঃ ]

তথৈব নাম্যর্থবাদকল্পনায়াং দোষোহপি শ্রুতঃ, ‘তথার্থবাদো হরি-নাম্নি’ ইতি  
নামাপরাধগণনে ।

অর্থবাদং হরেন্নাম্নি সম্ভাবয়তি যো নরঃ ।

স পাপিষ্ঠো মনুষ্যাণাং নিরয়ে পততি ক্ষুটম্ ॥

১০

ইতি কাত্যায়ন-সংহিতায়াম্ ।

মন্মাকীর্তনফলং বিবিধং নিশম্য

ন শ্রদ্ধাতি মনুতে যদুত্থার্থবাদম্ ।

যো মানুষস্তমিহ দুঃখচয়ে ক্ৰিপামি

সংসারঘোরবিবিধার্তি-নিপৌড়িতাজম্ ॥

১৫

এবং বিষ্ণুধর্মে নারদেব বাক্য যথা—

‘একটী তুলসীপত্রে এবং এক চুলুক জলের বিনিময়ে ভক্তবৎসল ভগবান্ ভক্তগণের  
নিকট আত্মবিক্রয় করেন ।’

এই সমস্ত মাহাত্ম্য কেবল যে প্রশংসামাত্র তাহা নহে ; অজামিল প্রভৃতিতে ইহার প্রসিদ্ধ হেতু  
ইহা প্রকৃতই । শ্রীভগবন্মাকৌমুদী প্রভৃতি গ্রন্থে এই সমস্ত যুক্তিও দর্শিত হইয়াছে ।

২০

[ মাহাত্ম্য সত্ত্বেও নামাপরাধ বশতঃ ফলাভাব ]

আবার শ্রীভগবানের নামে অর্থবাদ (স্বতিবাদ) কল্পনাতেও দোষ শ্রুত হয় । ‘শ্রীহরিনামে  
অর্থবাদ কল্পনা’ ইহা নামাপরাধ মধ্যে পরিগণিত । কাত্যায়নসংহিতাতে কথিত হইয়াছে—

‘যে মনুষ্য শ্রীহরিনামে অর্থবাদ সম্ভাবনা করেন, ( অর্থাৎ নামের ফল প্রশংসামাত্র  
এইরূপ কল্পনা করেন ) মনুষ্যাগণের মধ্যে পাপিষ্ঠ সেই ব্যক্তি নিশ্চয়ই নরকে পতিত হয় ।’

২৫

ব্রহ্মসংহিতাতে বোধায়নের প্রতি শ্রীপরমেশ্বরের উক্তি যথা—

‘আমার নাম কীর্তনের বিবিধফল প্রবণ করিয়া যে মানুষ শ্রদ্ধা করে না, এবং উহাকে

ইতি ব্রহ্মসংহিতায়াং বোধায়নং প্রতি শ্রীপরমেশ্বরোক্তৌ ।

ততোহি গুড়ু'র্তনামানুসন্ধানেষু তত্ত্বজ্ঞেষু চ স্মৃতরামেবার্থবাদে দোষোহবগম্যতে  
তদেবং যথার্থ এব তদ্বাহ্যাত্ম্যো সত্যপি যত্র সম্প্রতি তত্ত্বজ্ঞানে ফলোদয়ো ন দৃশ্যতে,  
কুত্রচিচ্ছাস্ত্রে চ পুরাতনানামপাণ্ড্যথা শ্রীকৃষ্ণে তত্র নামার্থবাদকল্পনা-বৈষ্ণবানাদরাদয়ো দুরন্তা  
১. অপরাধা এব প্রতিবন্ধকারণং বক্তব্যম্ । অত এবোক্তং শ্রীশৌনকেন—

তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং

যদগৃহ্মাণৈর্হরিনামধেয়ৈঃ ।

ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো

নেত্রে জলং গাত্ররূহেযু হর্যঃ । [ ভা. ২. ৩. ২৪ ]

১০ ইতি । যথা প্রায়োগাধুনিকানাং—

যথা বা ব্রহ্মণ্যস্ত তব দাসস্ত কেশব ।

স্মৃতির্নাট্যপি বিধবস্তা ভবৎসন্দর্শনার্থিনঃ ॥ [ ভা. ১০. ৬৪. ১৭ ]

ইতি । তদুক্তরীত্যাদ্যবসিতভক্তেরপি নৃগস্ত “জিহ্বা ন বক্তি” ইত্যাদিষমবাক্যবিরুদ্ধং

অর্থবাদ (প্রশংসা) বলিয়া মনে করে, আমি ঘোর সংসারে বিবিধ পীড়ার দ্বারা অঙ্গ নিপীড়িত  
১১ করিয়া তাহাকে দুঃখসমূহে নিক্ষেপ করি ।’

অতএব অন্তর্ভুক্ত নামের অনুসন্ধান সাহায্যে আছে এমনশ্রীভগবানের ভজন সমূহে  
অর্থবাদ করনাতে দোষ হয় । এই প্রকাব তাঁহার মাহাত্ম্য যথার্থ হইলেও স্থলে যে শ্রীভগবানের  
ভজনে শাস্ত্রোক্ত ফল সম্প্রতি দেখা যায় না, অববা কোন শাস্ত্রে পুরাতন ভজনকারিগণের  
সম্বন্ধে যে অন্তরূপ (অঃপতনের কথা) শ্রবণ কবা যায়, সে বিষয়ে শ্রীভগবানের নামে

২০ অর্থবাদকল্পনা এবং বৈষ্ণবে অনাদর প্রভৃতি দ্বন্দ্ব অপরাধগুলিই প্রতিবন্ধকারণ বলিতে  
হইবে ।<sup>১</sup> অতএব শ্রীভাগবতে শ্রীশৌনক ঋষি বলিয়াছেন—

১ ভা. ৬. ৩. ২০

২

তবে জানি অপরাধ তাহাতে প্রচুর ।

কুকর্মান বীজ তাতে না হয় অল্প ॥’

[ ঠে. চ ১. ৮. ২৬ ]

অগ্নির দাতিকা নক্তি থাকিলেও আত্ম কাঠ যেমন দাহ প্রকাশ করিতে পারে না, তদ্রূপ অপরাধ দ্বন্দ্ব  
অজ্ঞকরণে নাম ও ভজনের কল প্রকাশ পায় না । ইহাতে কেহ বলিতে পারেন যে তাহা হইলে অপরাধ অগ্রে  
দূর করা যাক্, পরে নাম গ্রহণ ও ভজন হউক । কিন্তু তাহা করিবার প্রয়োজন নাই । আত্ম কাঠ অগ্নি দ্বন্দ্ব করিতে পারে  
না সত্য, কিন্তু অগ্নির নিকট থাকিতে থাকিতে জল শুক হইলে কিছুকাল পরে কাঠ দ্বন্দ্ব হইয়া যায় । তদ্রূপ নাম গ্রহণ ও  
ভজনাদমুতানে এবং বাঁহার নিকট অপরাধ তাঁহার কৃপায় অপরাধ ক্রমশঃ দূরে চলিয়া বাইবে ।

যমলোকগমনং প্রাপ্তবতো বিনা চার্ববাদকল্পনাময়ং ভাবং ত্র্যম্বকশাস্ত্রাণি তন্ত্ৰ সত্যং  
তাদৃশমাহাভ্যায়াং ভক্তৌ শ্রীমদম্বরীষাদিবং সেবাগ্রহং পবিত্রজ্য দানকর্মাগ্রহো ন স্ত্যং ।  
তাদৃশাপরাধে ভক্তিস্তম্ভশ্চ শ্রয়তে । যথা পাস্মৈ নামাপরাধভঞ্জনস্তোত্রে—

নামৈকং যস্য বাচি স্মরণপথগতং শ্রোত্রমূলং গতং বা

শুদ্ধং বাশুদ্ধবর্ণং ব্যবহিতরহিতং ভাবয়ত্যেব সত্যম্ ।

তচ্চেদু দেহদ্রবিণ-জনতালোভপাষণ্ডমধ্যে

নিক্শিপ্তং স্যাম্ ফলজনকং শীঘ্রমেবাত্ৰ বিপ্র ॥ [ প. পু. স্বর্গ ৪৮. অ. ]

দেহাদিলোভার্থং যে পাষণ্ডা গুর্ববজ্রাদি-দশাপরাধযুক্তান্তগম্য ইত্যর্থঃ । স্বান্দে  
প্রহ্লাদসংহিতায়াং দ্বারকামাহাত্ম্যে—

পৃজিতো ভগবান্ বিমুর্জ্জল্যাস্তরশতৈরপি ।

১০

প্রসীদতি ন বিশ্রাস্তা বৈষ্ণবে চাবমানিতে ॥

‘অহো বহুবার শ্রাহরিণাম গ্রহণ করিলেও যে হৃদয়ে প্রেম প্রকাশ জন্ম বিকার  
জন্মে নাও বিকাব হইলেও নেত্রে জব্ব এং গায়ে বোমাক হয না সে হৃদয় কঠিন ।’  
আধুনিক লোক সকলেই যেমন বা যে প্রকাব হইয়া থাকে—‘মেমন’—এই কথা বলিয়া  
পুরাতন জনগণেও যে এ প্রকার হইয়াছিল, তাহাই দেখাইতেছেন—

১৫

‘হে কেশব ! আমি ব্রাহ্মণভক্ত বদাত্ত এবং তোমার দর্শনপ্রার্থী ও তোমার দাস ।  
আমাব আজ পর্যন্তও স্মৃতিভ্রংশ হয় নাই ।’—

এইরূপ যে নৃগরাজাব ভক্তিতে অব্যবসায় তাহার পক্ষে ‘যাহার জিহ্বা  
( শ্রীভগবানের নাম ) গুণকীতন করে না ( তাহাকেই যমলোকে আনয়ন কর )’—  
যমরাজের এই বাক্য সবেও তদ্বিকল্প যম লোকে যে গতি হইয়াছিল এবং ভক্তির ২০  
যথার্থ মাহাত্ম্য শাস্ত্র হইতে শ্রবণ কবা সবেও অম্বরীষাদির জায় শ্রীভগবৎ সেবাগ্রহ  
পরিত্যাগ করিয়া দান কর্মে যে তাঁহার ( নৃগরাজার ) আগ্রহ হইয়াছিল তাহা ( ভক্তিবিষয়ে  
ভক্তিমাহাত্ম্যে ) অর্থবাদ করনা ব্যতীত হইতে পারে না । তাদৃশ অপরাধে ভক্তি যে স্তম্ভীভূত  
হয় তাহাও শোনা যায় । যথা পদ্মপুরাণে নামাপরাধভঞ্জন স্তোত্রে—

‘হে বিপ্র ! যাহার বাক্য ও মনে শ্রীভগবানের নাম উচ্চারিত হয়, স্মরণ ২৫  
পথে উদ্ভিত হয় বা যাহার কর্ণে প্রবেশ করে, শুদ্ধ বর্ণ বা অশুদ্ধ বর্ণ হউক অব্যবহিতভাবেও  
যদি উচ্চারিত হয় তাহা হইলে সত্যই তিনি উদ্ধার প্রাপ্ত হন । কিন্তু উহা যদি দেহ,  
ধন, জনসমূহ, লোভ ও পাষণ্ড মধ্যে নিক্শিপ্ত হয় তাহা হইলে শীঘ্র ফলজনক হয় না ।’

‘স্কান্দ এবাম্ভত্র মার্কণ্ডেয়ভগীরথসংবাদে—

দৃষ্টা ভাগবতং দূরাং সম্মুখে নোপযাতি হি’।

ন গৃহ্নাতি হরিস্তস্য পূজাং দ্বাদশবার্ষিকীম্ ॥

দৃষ্টা ভাগবতং বিপ্রং নমস্কারেণ নাচরয়েৎ।

দেহিনস্তস্য পাপস্য ন চ বৈ কমতে হরিঃ ॥

ইতি । এবং বহুশ্চেবাপরাদান্তরাণ্যপি দৃশ্যন্তে ।

এবমেব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে শতধনুর্নাম্নো রাজ্ঞো ভগবদারাদনতং পরস্যাপি বেদ-  
বৈষ্ণব-নিন্দকান্ন-সস্তাষ্যৈর কুকুরাদিযোনিপ্রাপ্তিরুক্তাঃ । অতঃ “শুশ্রুষোঃ শ্রদ্ধধানস্য”<sup>১</sup>  
ইত্যাদৌ “আবৃন্তিরসকুটপদেশাৎ”<sup>২</sup> ইত্যাদৌ চ পুরুষাণাং প্রায়ঃ সাপরাধহাভি প্রায়ৈগৈবান্ তি-

১০. বিধানম্ । সাপরাধানামাবৃত্ত্যপেক্ষা চোক্তা । পাশ্বে নামাপরাধভঞ্জনস্তোত্রে নামোপলক্ষ্য—  
যে পাষণ্ড গুরুব অবজ্ঞাদিরূপ দশ প্রকার অপরাধ<sup>৩</sup>-যুক্ত, তাহাদেব মধ্যে দেহাদি লোভের  
নিমিত্ত (নাম নিকৃষ্ট হইলে)—ইহাই অর্থ । স্বল্পপুণ্যে প্রহ্লাদ সংহিতাষ দারকামাহাত্ম্যে  
উক্ত হয়—

‘শত জন্মান্তরে পূজিত হইলেও বিশ্বাত্মা ভগবান্ বৈষ্ণবাবজ্ঞাকারী জনে প্রশন্ন হন না ।’

- ১৫ স্কান্দে অম্ভত্র মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে যথা—

‘দূর হইতে শ্রীভগবদ্বক্তাকে দেখিয়া যে তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত হয় না, শ্রীহরি  
তাহার দ্বাদশবার্ষিকী পূজাও গ্রহণ করেন না । শ্রীভগবদ্বক্ত বিপ্রকে যে ব্যক্তি নমস্কারের  
দ্বারা অর্চনা করে না সেই দেহবান ব্যক্তি পাপ হবি ক। করেন না ।’

এই প্রকার বহু অস্ত্র অপরাধও শাস্ত্রে দৃষ্ট হয় ।

২০. এই প্রকার শ্রীবিষ্ণুপুরাণে বর্ণিত আছে যে শতধনুর্নামে রাজা শ্রীভগবানের  
আরাধনায় তৎপর ছিলেন, তথাপি বেদ ও বৈষ্ণব নিন্দকজনের সহিত অন্নমাত্র সস্তাষণ করায়ও  
তাঁহার কুকুর-যোনি-প্রাপ্তি হইয়াছিল । এই কাবণেই অপরাধযুক্ত ব্যক্তিগণের সম্বন্ধে প্রায়শঃ  
শ্রীভগবদালোচনার আবৃন্তি (পুনঃ পুনঃ অগ্নাস) বিহিত হইয়াছে। —‘শ্রদ্ধাবান্ শুশ্রুষু

১ ‘নোপগচ্ছতি’—হস্তলিখিত পুস্তকে ।

২ বি. পু. তৃতীয়শ্লো. ১৮ অ. ভ্রা ।

৩ ভা. ১. ২. ১৬

৪ বেদা\* ৪. ১. ১.

৫ দশ প্রকার নামাপরাধ যথা । ১। সাগুণের বিন্দা । ২। শ্রীশিব ও শ্রীবিষ্ণুর গুণ ও নামাদির পৃথক  
সম্বাদ । ৩। গুরুর অবজ্ঞা । ৪। ঋতি ও তদনুগত শাস্ত্রের বিন্দা । ৫। শ্রীহরি-নামের মাহাত্ম্যে অর্ধবাদ করণ ।

৬। নামের প্রকারান্তরে অর্থ করণ । ৭। নামবলে পাশে প্রবৃতি । ৮। অস্ত্র ও চক্রিয়ার সহিত নামের সম্বন্ধ জ্ঞান ।

৯। অমৃত ও বিদ্যুৎ প্রবেশ নামের উপাধ । ১০। নামবাহার্য শুনিয়াও নামে অস্বীকৃতি ।

## [ নামাপরাধো নামনাশ্য এব ]

নামাপরাধ-যুক্তানং নামাশ্চৈব হরন্ত্যঘম্ ।

অবিশ্রাস্তি-প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি চ ॥ [ প. পু. স্বর্গ. ৪৮ অ. ]

ইতি এতদপেক্ষ্যৈব ত্রৈলোক্যসম্মোহন-তন্ত্রাদাবষ্টাদশাক্ষরাদেবাবৃত্তিবিধানম্ । যথা—

ইদানীং শৃণু দেবি হং কেবলস্য মনোবিধিম্ ।

দশকৃৎ জপেন্মদ্রমাপৎকল্লেন মুচ্যতে ॥

সহস্রজপ্তেন যথা মুচ্যতে মহতৈনসা ।

অযুতস্য জপেনৈব মহাপাতকনাশনম্ ॥

ইত্যাদি । তথা ব্রহ্মবৈবর্তে নামোপলক্ষ্য—

হনন্ ব্রাহ্মণমত্যন্তং কামতো বা স্ত্ববাং পিবন্ ।

কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাহোরাত্রং সংকীৰ্ত্য শুচিতামিয়াৎ ॥

ইত্যাদি । অত্রাপরাধালম্বনদ্বেনৈব বর্তমানানাং পাপবাসনানাং সহৈবাপরাধেন নাশ ইতি তাৎপর্যম্ । এতাদৃশপ্রতিবন্ধাপেক্ষ্যৈবোক্তং বিষুধর্মে—

রাগাদিদূষিতং চিত্তং নাস্পদং মধুসূদনে ।

বগ্নাতি ন রতিং হংসঃ কদাচিৎ কদামাম্বুনি ॥

১৫

## [ নামেই নামাপরাধ নাশ ]

ব্যক্তির ( বাহুদেব কথাতে কচি হং )' এবং 'পুনঃ পুনঃ উপদেশ হেতু আবৃত্তি ( পুনঃ পুনঃ আলোচনা ) কর্তব্য ।' যাহাদেব ( উক্ত ) অপরাধ আছে তাহাদেব যে ( নাম- ) আবৃত্তির প্রয়োজন , আছে তাহা পদ্মপুরাণে নামাপরাধভঞ্জন-স্তোত্রে নাম উপলক্ষ্য করিয়া কথিত হইয়াছে, যথা—

‘নামাপরাধযুক্ত ব্যক্তিগণের পক্ষে অবিবর্ত নামগ্রহণ করিলেই পাপ বিনষ্ট হয় । ২০  
সততপ্রযুক্ত সেই নামসকলই তাহাদের ফল দেয় ।’

ইহা ( অপরাধ অবলম্বন করিয়াই ত্রৈলোক্যসম্মোহন নামক ) তন্ত্রাদিতে অষ্টাদশাক্ষর নামাদির আবৃত্তি বিধান আছে । যথা—

‘হে দেবি ! কেবল মন্ত্রের বিধি এক্ষণে শ্রবণ কব । দশবার মন্ত্রজপে আপৎ উদ্ধার হয় ।

সহস্রজপে মহৎ পাপ হইতে মুক্তি হয় । দশহাজার জপেই মহাপাতকের নাশ হয়’— ২৫

ইত্যাদি । ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণে নাম সম্বন্ধে উল্লেখ হইয়াছে—

‘যে ব্যক্তি ব্রাহ্মণের প্রাণনাশ করে, এবং ইচ্ছা পূর্বক স্ত্রী পান করে, সেও  
‘দিবায়াত্র ‘কৃষ্ণ, কৃষ্ণ’ এই নাম সংকীৰ্তন করিয়া পবিত্র হয়’ ইত্যাদি ।

ন যোগ্যা কেশবং স্তোতুং বাগ্‌ চুট্টা চানুতাদিনা ।

তমসো নাশনায়াং নেন্দোলৈখা ঘনাবৃত্তা ॥

ইতি । সিদ্ধানামাবৃত্তিস্ত প্রতিপদমেব সুখবিশেষোদয়ার্থা । অসিদ্ধানামাবৃত্তিনিয়মঃ ফল-  
পর্যাপ্তিপর্বন্তঃ । তদন্তরায়েহপরাধাবস্থিতিবিতর্কাৎ । যতঃ কোটিল্যমশ্রদ্ধা ভগবন্নিষ্ঠা-  
৫ চ্যাবক-বস্ত্তুরাভিনিবেশো ভক্তিশৈথিল্যং স্বভক্ত্যাদিকৃত মানিহ্মিত্যেবমাদীনী মহৎ-  
সম্পাদিলক্ষণ-ভক্ত্যপি নিবর্তয়িতুং চুক্রাণি চেত্তর্হি তত্তাপরাধসৌব কার্যণি । তাত্তেব চ  
প্রাচীনস্য তস্য লিঙ্গানি । অত এব কুটিলাত্তানামুত্তমমপি নানোপচাৱাদিকং নান্দীকরোতি  
ভগবান্, যথা দূত্যগতো চুর্যোধনস্য । আধুনিকানাঞ্চ শ্রুতশাস্ত্রাণামপ্যাপরাধদোষণে  
ভগবতি শ্রীগুরৌ তত্তত্তাদিষু চান্তুরানাদৱাদাবপি সতি বহিস্তদচনাত্তারন্তঃ কোটিল্যম্ ।

১০ অপরাধ সমূহের আলম্বনরূপে বর্তমান যে পাপবাসনা সে-সকল অপবাদের সহিতই নষ্ট হয়—  
ইহাই তাৎপর্য ।<sup>১</sup> এতাদৃশ প্রতিবন্ধকে অপেক্ষা করিয়াই বিমুখর্মে উক্ত হইয়াছে—

‘রাগাদিদূষিত যে চিত্ত উহা মধুসূদনেব আশ্রিত (স্থান) নয়, (তাহাবই দৃষ্টান্ত  
দিতেছেন)—যেমন বর্ষাঋতু জলে হংস বপনই শ্রীতি লাভ করে না । এবং—যেমন মেঘাবৃত্ত  
চন্দ্রের জ্যোৎস্না অন্ধকার নাশ করিতে সমর্থ হয় না (তদ্রূপ) মিথ্যাাদি দোষে দূষিত বাক্য  
১১ কেশবকে স্তব করিতে যোগ্য হয় না ।’

সিদ্ধগণের পুনঃ পুনঃ নাম গ্রহণ প্রতিপক্ষেই পবমানন্দ উদয়েব নিমিত্ত হয় ।  
অসিদ্ধগণেব পক্ষে পুনঃ পুনঃ শ্রীভগবান্নাম-গ্রহণাদিরূপ নিয়ম ফলপ্রাপ্তি পর্যন্ত দবকাব; কারণ  
সেই নিয়মের বিরূপে অপরাধ থাকাব সম্ভাবনা আছে ।<sup>২</sup> যেহেতু কোটিল্য,  
অশ্রদ্ধা, ভগবানেব নিষ্ঠার বিচ্যুতিকারক অস্তবস্ত্ততে অভিনিবেশ, ভক্তির  
২০ শিথিলতা এবং নিজের ভক্তিকৃত অভিমান ইত্যাদি (দোষ) যদি মহৎ সম্পাদিরূপ ভক্তিব্যারাও  
নিবৃত্ত করা চুক্র হয় তাহা হইলে বৃষ্টিতে হইবে তাহা অপরাধেরই কার্য এবং পূর্বতন  
অপরাধিভেবই সূচক । অতএব কুটিলস্বভাব ব্যক্তিগণেব প্রদত্ত নানাবিধ উপচাৱ উত্তম হইলেও  
অঙ্গীকার কবেন না—যেমন শ্রীভগবান্ দূত্যগত চুর্যোধনেব পূজাদি গ্রহণ করেন নাই । অপরাধ  
দোষে শাস্তাদি শ্রবণ করিয়াও শ্রীভগবানে, শ্রীগুরুতে ও শ্রীভগবদ্ ভক্তাদিতে অস্তরে

১ অপরাধের নাশ হয় ইহাই বলা হইয়াছে । কিন্তু অস্তঃকরণ অপরাধের সংস্কার থাকিলে পুনর্বার অপরাধ  
হইতে পারে । তাহাতেই সম্ভৱতঃ সিদ্ধান্ত করিলেন যে কেবলমাত্র অপরাধ নাশ হয় না, যাহাকে অবলম্বন করিয়া  
অপরাধ জন্মে সেই সংস্কারও নষ্ট হইয়া যায় ।

২ পুনঃ পুনঃ শ্রীভগবানের নাম গ্রহণ করিব—এই প্রকার নিয়ম অবলম্বন করিয়াও অসিদ্ধ ব্যক্তিগণ যে  
তাহা রক্ষা করিতে পারে না, অপরাধের বিদ্যমানতাই তাহার কারণ বৃষ্টিতে হইবে



অত এবাকুটিলমুঢ়ানাং ভজনাভাসাদিনাপি কৃতার্থত্বমুক্তম্ । কুটিলানাস্ত ভক্ত্যমুত্তিরপি  
ন সম্ভবতীতি । স্বান্দে শ্রীপরাশরবাক্যে দৃশ্যতে—

অপুণ্যবতাং লোকে মুঢ়ানাং কুটিলাত্মনাম্ ।

ভক্তির্ভবতি গোবিন্দে কীর্তনং স্মরণং তথা ॥

ইতি । তদপেক্ষ্যৈবোক্তং ধিমুখ্যধর্মে—

সত্যং শতেন বিঘ্নানং সহস্রৈশ্চ তথা তপঃ ।

বিঘ্নায়ুতেন গোবিন্দে নৃণাং ভক্তির্নির্বাহ্যতে ॥

ইতি । অত এবাহ—

তং স্থখাধ্যমুজুভিরনন্তা-শরগৈর্নৃভিঃ ।

কৃতজ্ঞঃ কো ন সেবেত দুঃখাধ্যমসাধুভিঃ ॥১৫৩॥

[ ভা. ৩. ১২. ৩৪ ]

স্পষ্টম্ । ৩৥১২৥ শ্রীসূতঃ ॥

যথৈব ভগবন্তুক্তা অপ্যকুটিলাত্মনোহজ্ঞানমুগুরুশ্চ ন তু কুটিলাত্মনো বিজ্ঞানিতি  
দৃশ্যতে । যথা—

অনাদর থাকায় আধুনিকগণের যে অর্চনাদিব আবস্ত তাহাই কুটিলতা । অতএব অকুটিল ১৫  
মুঢ় ব্যক্তিগণের ভজনের আভাস হইতেও ( ভক্তিব ) কৃতার্থতা শাস্ত্রে উক্ত হয় । কিন্তু  
কুটিলব্যক্তিগণের ভক্তির অমুত্তি সম্ভব নয় । স্বান্দে শ্রীপরাশরবাক্যে দেখা যায়—

‘অপুণ্যবান্ কুটিলাত্মাব মুঢ়গণের শ্রীগোবিন্দে ভক্তি হয় না, এবং কীর্তন-  
স্মরণও হয় না ।’

এই অপবাদ উল্লেখ কবিরাই বিষয়ধর্ম্যে কথিত হইয়াছে—

‘মহাযোগের শতবিল্লের দ্বারা সত্য, সহস্রবিল্লের দ্বারা তপস্তা ও অমৃতবিল্লের দ্বারা  
গোবিন্দে ভক্তি নিবাহিত হয় ।’

অতএব বলিয়াছেন—

‘( শ্রীভগবান্ ) অনন্তাশ্রয় সরলচিত্ত মহাযোগের পক্ষে অতিশয় রূপে আরাধনীয়  
কিন্তু অসাধুগণের পক্ষে দুঃখসাধ্য । তাঁহাকে কোন্ কৃতজ্ঞ ব্যক্তিই বা সেবা করিবে না ?’ ১৫৩ ॥ ২৫  
ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । ৩য় স্বন্ধে ১২ অধ্যায়ে শ্রীসূতের ( উক্তি ) ॥

শ্রীভগবানের ভক্তগণও অকুটিলাত্মকরণ অজ্ঞগণের প্রতি অমুগ্রহ করিয়া থাকেন  
কিন্তু কুটিলাত্মকরণ বিজ্ঞজনকে যে অমুগ্রহ করেন না—ইহা দেখা যায় । যথা—

‘যাহাদের হরিকথা দূরে, এবং যাহাদের অচ্যুতকীর্তন দূরে—এমন শ্রী ও শূত্রগণ  
আপনাদের দ্বারা ব্যক্তিগণের নিকট অমুগ্রহের পাত্র । কিন্তু ব্রাহ্মণ, কত্রিয় ও বৈশ্য, যাহারা

দূরে হরিকথাঃ কেচিদূরে চাচ্যতকীর্তনাঃ ।

স্রিয়ঃ শূদ্রাদয়শ্চৈব তেহনুকম্প্যা ভবাদৃশাম্ ॥

বিপ্রো রাজশূবৈশ্যো বা হরেঃ প্রাপ্তাঃ পদাস্তিকম্ ।

শ্রোতেন জন্মনাথাপি মুহুন্ত্যাম্মায়বাদিনঃ ॥১৫৪ ॥

[ 'ভা. ১১. ৫. ৪—৫ ]

টীকা চ—তত্র যেহজ্ঞাস্তে ভববিধানামমুগ্রাহা ইত্যাহ দূর ইতি । জ্ঞানবলদ্বি-  
দম্বাস্তচিকিৎসাস্বাদুপেক্ষ্যা ইত্যশয়েনাহ বিপ্র ইতি । ইত্যেবা । ১১ ॥ ৫ । চমসো নিমিম্ ॥

[ ভগবন্তামাদানপ্রক্ষা ]

অথাশ্রদ্ধা দৃষ্টে শ্রুতেহপি তন্মহিমাদৌ বিপরীতভাবনাদিনা বিশ্বাসাভাবঃ ।

- ১০ যথা দুর্ঘোধনস্যৈব বিশ্বরূপদর্শনাদাবপি । অত এব যথা “আপন্নঃ সংস্রতিং  
ঘোরাং যন্নাম বিবশো গৃণন্” ইত্যাদি শৌনকস্য, “দন্তা গজানাং কুলিশাগ্নিষ্ঠূরাঃ”<sup>২</sup>  
ইতি শ্রীপ্রহ্লাদস্যামুভবসিদ্ধং ন তথা সর্বেষাম্ । ঈদৃশামুযজ্ঞিকং ফলস্তু শুদ্ধভক্তৈ-  
র্ভগবন্মহিমখ্যাপনেচ্ছা যদি স্যাৎ তদৈবেষ্যতে, ন তু স্বরক্ষণায় সমহিমদর্শনায় বা ।

(উপনয়ন ও বেদাধ্যয়নাদিরূপ) শ্রোতজন্ম দ্বাৰা শ্রীহরিপাদপদ্ম-ভক্তের উত্তমাধিকার প্রাপ্ত হইয়াও

- ১৫ বেদের অর্থবাদে মুগ্ধ ( হইয়া কর্মফলে আসক্ত হন ) তাঁহারা আপনাদেব উপেক্ষা । ” ১৫৪ ॥

টীকা যথা—এই সংসারে যাহারা অজ্ঞ, তাহারা যে আপনাদের ণায় ব্যক্তির অমুগ্রহের  
-পাত্র হইয়া—“দূরে (যাহাদের হরিকথাঃ) এই শ্লোকে বলিলেন । জ্ঞানী অথচ কুটিলান্তঃকরণ ব্যক্তি-  
সকল হুচিকিৎস, স্তবরাং তাহারা যে উপেক্ষণীয়—সেই অভিপ্রায়েই বলিলেন ‘ব্রাহ্মণ (গজিয়)’—  
ইত্যাদি । এই পর্যন্ত টীকা ।

- ২০ ইতি । ১১শ স্বকে ৫ম অধ্যায়ে নিমির প্রতি শ্রীচমসের ( উক্তি ) ।

[ ভগবন্তামাদিতে অপ্রক্ষা ]

দেখিয়া ও শুনিয়াও শ্রীভগবানের মহিমাদিতে বিপরীত ভাবনারা বিশ্বাসেব যে অভাব,

তাঁহাকেই অপ্রক্ষা বলে । যেমন শ্রীভগবানের বিশ্বরূপাদি দর্শন করিয়াও দুর্ঘোধনের  
( শ্রীভগবানে বিশ্বাস হয় নাই ) । অতএব ‘ঘোর সংসারপ্রবিষ্ট ব্যক্তি বিবশ হইয়া ভগবানের

- ২৫ নাম উচ্চারণ করিয়া মুগ্ধ হয়’—ইহা যেরূপ শৌনকখ্যির অমুভব হইয়াছিল এবং ‘বজ্রের  
অপ্রভাবের ণায় নির্ভর গজের দন্ত সকল ( আমার বক্ষঃস্থল প্রাপ্ত হইয়া শীর্ণ হইতেছে )—‘ইহা

যথৈবোক্তঃ-

দস্তা গজানাং কুলিশাণ্ণিষ্ঠুরাঃ

শীর্ণা যদেতে ন বলং মমৈতৎ ।

মহাবিপৎ-পাতবিনাশনোহয়ং

জনাদর্শানুস্মরণানুভাবঃ ॥ [ বি. পৃ. ১. ১৭. ৪৪ ]

শ্রীপরীক্ষিতপ্রভৃতিভিস্ত তদপি নেফৎ, যথা—

দ্বিজোপসৃফৎ কুহকস্তক্ষকো বা

দশত্বলং গায়ত বিষ্ণুগাথাঃ । ১৫৫ ॥

[ ভা. ১. ১২. ১১ ]

স্পর্শম্ ১১১৯ রাজা ॥

[ আধুনিকভক্তে নাবিশ্বাসঃ কর্তব্যঃ ]

অত এবাধুনিকেষু মহানুভাবলক্ষণবৎসু তদর্শনেহপি নাবিশ্বাসঃ কর্তব্যঃ ।

কুত্রচিদ্ভগবদুপাসনা-বিশেষেণৈব তাদৃশমানুষ্যিকং ফলমুদয়তে । যথা—

যেমন শ্রীপ্রহ্লাদের অনুভবসিদ্ধ হইয়াছিল সে প্রকার অনুভব সকলের সমান হয় না ।

শ্রীভগবানের মাহাত্ম্যখ্যাপনেব ইচ্ছা যদি ভগবদ্ভক্তগণের হয়, তবেই তাঁহারা ঈদৃশ আনুভবিক ১৫

ফল ইচ্ছা করেন,—নিজের দেহরক্ষা অথবা নিজের মাহাত্ম্যদর্শনের নিমিত্ত ইচ্ছা করেন না ।

( প্রহ্লাদ কতৃক ) কথিত হইয়াছে—

‘বজ্রের অগ্রভাগের ছায়া কঠিন হস্তীর দন্ত সকল আমার বক্ষঃস্থল প্রাপ্ত হইয়া যে

শীর্ণ হইল—ইহা আমার বল বলিয়া বিবেচনা করি না । মহাবিপৎপাতের বিনাশক

শ্রীজনদর্শন স্মরণেরই ইহা প্রভাব ।’

এবং শ্রীপরীক্ষিত প্রভৃতিও ইহা ইচ্ছা করেন না ; যথা ( পরীক্ষিত বলিয়াছিলেন )—

“ব্রাহ্মণপ্রেরিত কুহকই হউক অথবা তক্ষকই হউক উহা আসিয়া আমাকে দংশন করুক,

( তাহাতে আমার কোন ক্ষতি নাই ) । আপনারা ভগবৎকথা কীর্তন করুন ।” ১৫৫ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি ১ম স্কন্ধে ১৯ অধ্যায়ে রাজা ( পরীক্ষিতের উক্তি ) ॥

[ আধুনিকভক্তের প্রতি অবিশ্বাসঃ কর্তব্য নহে ]

অতএব মহানুভাব লক্ষণবিশিষ্ট আধুনিক ভক্তগণে তাঁহার অদর্শনেও অবিশ্বাস করা

উচিত নয় । কোনও ভক্তে শ্রীভগবানের উপাসনাবিশেষের দ্বারাই সেই প্রকার আনুভবিক ফল

উদ্ভূত হয় । যথা—

যদৈকপাদেন স পার্থিবাত্মজ-১

স্তম্ভো তদমুষ্ঠানীপীড়িতা মহী ।

ননাম তত্রাধমিভেন্দ্রধিষ্ঠিতা

তরীব সব্যেতরতঃ পদে পদে ॥ ১৫৬ ॥

[ ভা. ৪. ৮. ৬৭ ]

অত্র সর্বাঙ্গকর্ত্রয়ৈব বিষ্ণুসমাধিনা তাদৃকফলমুদিতম্ । এতাদৃশ্যপাসনা চাস্য  
ভাবিজ্যোতির্মণ্ডলাত্মক-বিশ্বেচালন-পদোপযোগিতয়োদিতৈতি জ্ঞেয়ম্ । ৪ ॥ ৮ । শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

[ ভগবন্নিষ্ঠাচ্যাবক বস্তুরাভিনিবেশঃ ]

অথ ভগবন্নিষ্ঠাচ্যাবক-বস্তুরাভিনিবেশো যথা—

১০ এবমঘটমান-মনোরথাকুল-হৃদয়ো মৃগদারকাভাসেন স্মারককর্মণা  
যোগারম্ভগতো বিব্রংশিতঃ স যোগতাপসো ভগবদারাদনলক্ষণাচ্ছতি ॥ ১৫৭ ॥

[ ভা ৫. ৮. ২৭ ]

“সেই রাজতনয় ( ঋষ ) যখন একপদে দণ্ডায়মান হইয়া থাকিলেন, তখন তাঁহার  
পদাঙ্ক দ্বারা পৃথিবী নিপীড়িত হওয়াতে ক্ষুদ্রতরীতে গজরাজ আরোহণ করিলে যেমন  
১৫ তাহার বাম ও দক্ষিণ পদের ভারে উহা অবনমিত হইয়া পড়ে, তদ্রূপ পৃথিবী তখন অর্ধাংশে  
নত হইয়া পড়িল ।” ১৫৬ ॥

এখানে একাত্মরূপ বিষ্ণুর সমাধি দ্বারা তাদৃশ ( পৃথিবী-নমনরূপ ) ফল উদিত হইয়াছিল । তাহার  
এতাদৃশ উপাসনা যে ভাবী জ্যোতির্মণ্ডলাত্মক যে-বিশ্বেচালনপদ—তাহার উপযোগিকরূপে এই ফল  
উদিত হইয়াছিল—ইহাই বুঝিতে হইবে । ইতি । ৪র্থ স্কন্ধে ৮ম অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের ( উক্তি ) ॥

২০ [ অস্ত্য বস্তুর অভিনিবেশ ভগবন্নিষ্ঠার বিচ্যুতিকারকঃ ]

• অনস্তর ভগবন্নিষ্ঠা-বিচ্যুতিকারক অস্ত্য বস্তুতে যে অভিনিবেশ তদ্বিষয়ে উল্লিখিত হয় ।  
যথা—

“এই প্রকার অস্ত্য মনোবাসনায় আকুলচিত্ত সেই যোগতাপস ( ভরত রাজা )  
মৃগশাবকরূপে প্রকাশমান স্বীয় আরম্ভ কর্ম বশতঃ যোগানুষ্ঠান ও শ্রীভগবানের আরাধনারূপ  
কর্ম হইতে ঝট হইয়া পড়িলেন” ॥ ১৫৭ ॥

২৫

স শ্রীভরতঃ। অত্রৈবং চিন্ত্যং ভগবদ্ভক্ত্যন্তরায়কং সামান্যমারব্ধকর্ম ন ভবিতুমর্হতি  
দুর্বলহাং। ততঃ প্রাচীনাপরাদ্বৈতকমেব তল্লভ্যত ইন্দ্রদ্যুম্নাদীনামিবেতি। ৫ ॥ ৮ শ্রীশুকঃ ॥

[ উৎকর্ষার্থার্থে ভক্তেশু প্রারব্ধস্য প্রাবল্যম্ ]

কেচিতু সাধারণশ্চৈব প্রারব্ধস্য তাদৃশেষু ভক্তেশু প্রাবল্যং তদুৎকর্ষার্থার্থে  
স্বয়ং ভগবতৈব ক্রিয়ত ইতি মন্যন্তে। সা চ বর্ণিতা যুগদেহং প্রাপ্তস্য তস্য। যথৈব  
শ্রীনারদস্য পূর্বজন্মনি জাতরতেরপি কষায়বন্ধগম্যাহ—

হস্তাপ্সিন্ জন্মনি ভবান্ মা মা দ্রষ্টুমিহা হতি।

অবিপককষায়াণাং দুর্দশোহহং কুযোগিনাম্ ॥ ১৫৮ ॥

[ ভা. ১. ৬. ২১ ]

স্পষ্টম্। ১৥ ৬। শ্রীভগবান্ ॥ তদেবমপরাদ্বৈতক-তদভিনিবেশোদাহরণং গজেন্দ্রাদীনাম্ ১০  
বিষয়াবস্থায়ঃ কার্যম্।

সে বলিতে শ্রীভবত রাজা। এখানে এই প্রকার চিন্তনীয় যে সামান্য আরব্ধ কর্ম শ্রীভগবদ্ভক্তির  
ব্যাপ্যতক হইতে পারে না, যেহেতু উহা (ভক্তি অপেক্ষা) দুর্বল। অতএব এস্থলে প্রাচীন  
অপরাদ্বৈতরূপে (আরব্ধ কর্মই যে শ্রীভবত রাজার যোগভ্রংশেব কারণ)—তাহা পাওয়া  
যাইতেছে। (তদ্বিশেষে দৃষ্টান্ত)—যেমন ইন্দ্রদ্যুম্নাদিগ হইয়াছিল তদ্রূপ। ইতি। ৫ম স্বন্ধে ১৫  
৮ম অধ্যায়ে শ্রীশুকোব (উক্তি) ॥

[ ভক্তচিন্তের উৎকর্ষার্থার্থে ভক্তির জন্য প্রারব্ধ কর্মের প্রাবল্য ]

স্বয়ং শ্রীভগবান্ উৎকর্ষার্থার্থে নিমিত্তই যে তাদৃশভক্তজনগণে সাধারণ প্রারব্ধ কর্মের  
প্রাবল্য করেন—এই প্রকার কেহ মনে করেন। যুগদেহপ্রাপ্ত ভবতরাজাব উক্ত উৎকর্ষার্থ  
(শ্রীভগবতে) বর্ণিত হইয়াছে। পূর্বজন্মে (দাসীপুত্র অবস্থান) জাতপ্রেম শ্রীনারদেরও ২০  
উৎকর্ষার্থার্থে নিমিত্ত কষায় বন্ধনের বৃত্তান্ত উক্ত হয়—

“হে নারদ! সাধকদেহে তুমি এই জগতে আমাকে আবদ্ধ দেখিতে পাইবে না। যেহেতু  
যাহাদের কামাদি দুর্বলতা দৃষ্ট হয় নাই, তাদৃশ কুযোগিগণ আমার দর্শন লাভ করিতে পারে  
না”। ১৫৮ ॥

১ বিকৃততপসায় ইন্দ্রদ্যুম্ন নামে এক রাজা ছিলেন। রাজ্যাদি পরিত্যাগ করিয়া মলয় পর্বতে আশ্রম  
নির্মাণ করিয়া তিনি শ্রীভগবানের আরাধনা করিতেন। আরাধনা কালে একদিন অগস্ত্য ঋষি রাজার নিকট উপস্থিত হন।  
আরাধনার নিময় থাকায় রাজা অগস্ত্যের অভ্যর্থনা করেন নাই। ‘তুমি গজের স্থাব স্তম্ভমতি, স্তম্ভাং গজ হইয়া  
জগৎগ্রহণ কর’—বসি এই শাপপ্রদান করেন। অগস্ত্য ঋষি পাশে ইন্দ্রদ্যুম্নরাজা হস্তী হইয়া জগৎগ্রহণ করেন।  
সহতের অবমাননারূপ অপরাধেই যে ইন্দ্রদ্যুম্নরাজা হস্তী হইয়া জগৎগ্রহণ করেন তাহাই বর্ণিত হইবে।

২ শ্রীনারদ দাসীপুত্র অবস্থায় বনমধ্যে গমন করিয়া শ্রীভগবানের ধ্যান করেন। শ্রীভগবান্ একবার মাত্র

[ মূঢ়বিবেকিনোভক্তিষ্টশৈথিল্যং সিদ্ধিতারতম্যঞ্চ ]

অথ ভক্তিশৈথিল্যং, যেনাধ্যাত্মিকাদি-মুখদুঃখনিষ্ঠৈবোন্নসতি । ভক্তিতৎপরগাংস্ত  
তত্রানাদরো ভবতি । যথা সহস্রনামস্তোত্রে—

ন বামুদেব-ভক্তানাংমশুভং বিদ্যাতে কচিৎ ।

জন্মমৃত্যু-জরাব্যাদিভয়ং চাপ্যুপজায়তে ॥

ইতি । যা তু সংসাধকস্য গমুশ্যদেহরিরক্ষিষা জাহ্নতে সাপ্যুপাসনার্হিলোভেন ন তু  
দেহমাত্ররিরক্ষিষয়েতি । ন তয়া চ ভক্তিতাৎপর্যহানিঃ । তদেবং বিবেকসামর্থ্যযুক্তস্যাপি

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । ১ম স্কন্ধে ৬ষ্ঠ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥ গজেন্দ্রাদির  
বিষয়াবস্থাতে যে কার্য, তাহাই অল্প বস্তুতে অপরাধ হেতু অভিনিবেশের উদাহরণ ।

১০ [ মূঢ় ও বিবেকী ব্যক্তিগণের ভক্তিবিশেষে শৈথিল্য ও তাহাদের  
সিদ্ধির তারতম্য ]

অনন্তর ভক্তিশৈথিল্যের বিষয় বলিতেছেন যে ইহা দ্বারা আধ্যাত্মিকাদি মুখ-  
দুঃখের নিষ্ঠা উন্নসিত হয় । কিন্তু ভক্তিতৎপরগণের সে উল্লাসে অনাদর হয় । যথা সহস্র-  
নাম স্তোত্রে—

১৫ ‘বামুদেব ভক্তগণের কখনই অশুভ নাই । তাহাদের জন্ম, মৃত্যু, জরা ও ব্যাধি জন্ম ভয়  
উপস্থিত হয় না ।’

তবে সংসাধকের যে গমুশ্যদেহ রক্ষার ইচ্ছা—তাহা (শ্রীভগবানের) উপাসনা বৃদ্ধি—এই লোভের  
নিমিত্ত, কিন্তু দেহমাত্র রক্ষার ইচ্ছার নহে এবং সেই দেহ রক্ষার ইচ্ছায় ভক্তির তাৎপর্য হানি হয়  
না । তবে যে বিবেক ও সামর্থ্যযুক্ত ব্যক্তিরও মধ্যে মধ্যে ভক্তির তাৎপর্যের অভাববশতঃ ভক্তির

২০ শিথিলতা হয় এবং রুচ্যমান ভক্তি দ্বারা উহা দূরীভূত হয় না—অপরাধাবলম্বনই তাহার কারণ  
বুঝিতে হইবে । ২ অতএব অপরাধ বলিয়া তাহাদের কিঞ্চিৎমাত্রও জ্ঞান নাই এমন মূঢ়

তাঁহাকে দর্শন দেন । পুনরায় শ্রীভগবানের রূপ দর্শন করিবার জন্ত তিনি চেষ্টা করেন । কিন্তু সেই সময় শ্রীভগবান্ তাঁহার  
উৎকর্ষা বৃদ্ধির নিমিত্ত দর্শন না দিয়া বলিয়াছিলেন ‘—তুমি আর আমাকে দেখিতে পাইবে না’ ইত্যাদি ।

১ আধ্যাত্মিকাদি বলিতে আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক, আধিদৈবিক—এই তিন প্রকার । তদ্বাচ্যে আধ্যাত্মিক  
আবার শারীর ও মানস ভেদে দুই প্রকার । বাহ্য বাত, পিত্ত ও ক্লেমার বৈষম্য নিমিত্তক তাহা শারীর । কাম, দ্রোহ, মোহ,  
ভয়, ঈর্ষা বা বিবাদ বিবরক চিত্তচাক্ষুঃ মানসিক । বাহ্য বাহুঃ, পশু, পক্ষী, সরীসৃপ ও স্থাবর নিমিত্তক তাহা আধিভৌতিক ।  
যক্ষ রাক্ষস ও গ্রহাদি আবেশ জন্য আধিদৈবিক । অতএব মুখ ও দুঃখ উভয়ই আধ্যাত্মিকাদিতেই জিবিধ ।

২ বিবেকানিস্পন্ন ব্যক্তির মাঝে মাঝে ভক্তিবিশেষে শিথিলতা দৃষ্ট হয় । কিন্তু উহা ভক্তিবশে নষ্ট হয় না—এই  
জন্য বলিতেছেন—অপরাধ অবলম্বন করিরাই উক্ত ভক্তিশৈথিল্য হইয়াছে ।

ভক্তিভাণ্ডপৰ্য্যব্যতিরেকগম্যং তচ্ছৈখিল্যং মধ্যে মধ্যে কুচ্যমানয়া ভক্ত্যা যদ্রীক্ৰিয়তে তদপরাধালম্বনমেবেতি গম্যতে । অত এবাপরাধানুমানাপ্রবৃত্তেমুঢ়ে চাসমর্থ্যে চাঙ্গেন সিদ্ধিঃ সমর্থৈব । তত্র দীনদয়ালোঃ শ্রীভগবতঃ কৃপা চাধিকা প্রবর্ততে ।

কিঞ্চ বিবেকসামর্থ্যযুক্তে সম্প্রত্যপি যোহপরাধাপাতো ভবতি সৌহৃদ্যস্ত-  
দৌরাভ্যাাদেব তদ্বিপরীতে তু নাতিদৌরাভ্যাাদিতি বিদুষঃ সমর্থস্য শতধনুৰ্বোহস্তরাযোহনস্তর-  
বিহিত-ভগবদুপাসনস্যাপি যুক্ত এব । মুঢ়ানান্ত নৃষিকাদীনামপরাধেহপি সিদ্ধিস্তথৈব  
যুক্তা, দৌরাভ্যাভাবেন ভজনস্বরূপ-প্রভাবস্তাপরাধমতিক্রম্যোদয়াৎ ।

অথ ভক্ত্যাদিকৃতভিমানরূপাপরাধকৃতমেব, বৈষ্ণবাবমানাদি-লক্ষণাপরাধাস্তর-  
জনকহাৎ । যথা দক্ষশ্চ প্রাক্তনশ্রীশিবাপরাধেন প্রাচেতসহাবস্থায়াং শ্রীনারদাপরাধজ্ঞাপি  
দৃশ্যতে । তদেবং যঃ সঙ্কল্পজনাদিনৈব ফলোদয় উক্তস্তদ যথাবদেব, যদি প্রাচীনোহর্বাচীনো

এবং অসমর্থ ব্যক্তিতে অজেই সিদ্ধিলাভের সামর্থ্য আছে । কাবণ দীনদয়াল শ্রীভগবানের  
তাহাদের প্রতি অধিক কৃপা প্রবর্তিত হয় ।

অপর বিবেক এবং সামর্থ্যযুক্ত ব্যক্তিতে যে সম্প্রতি অপরাধ প্রাপ্তি তাহা অত্যন্ত দুর্ভাগ-  
ভার জন্ম, কিন্তু তদ্বিপরীতে ( মুঢ় ) জনগণের অতি-দৌরাভ্যার অভাব হেতু (অপরাধ উপস্থিত হয়  
না) । অতএব বিদ্যা ও সামর্থ্যযুক্ত শতধনু রাক্ষস বিহিত শ্রীভগবানের উপাসনায় যে অন্তরায় ১৫  
হইয়াছিল তাহা বৃদ্ধিযুক্তই । কিন্তু মুঢ় নৃষিকা'দিব অপরাধসম্বন্ধে যে সিদ্ধিলাভের (বৃত্তান্ত আছে)  
তাহাও বৃদ্ধিযুক্ত, যেহেতু দৌরাভ্যতার অভাব হেতু ভজনরূপ প্রভাব অপরাধকে অতিক্রম করিয়া  
উপস্থিত হয় ।

অনন্তর ভক্তি প্রভৃতি হইতে জাত অতিমানৈব বিষয় বলিতেছেন—( আমি ভক্ত এই )  
ভক্তিজন্য অতিমানও অপরাধকৃতই; যেহেতু উহা বৈষ্ণব অবমাননাদি রূপ অন্ত অপরাধের জনক । ২০  
যেমন দক্ষরাজা পূর্বজন্মে শ্রীশিবের নিকটে অপরাধের ফলে (পরে) প্রচেতার পুত্ররূপে শ্রীনারদের

১ তাৎপৰ্য—দক্ষপ্রজাপতির পুত্র হর্ষাষণ পিতার আদেশে প্রজাসৃষ্টির নিমিত্ত নারায়ণসরোবরে তপস্তা  
করিতে থাকেন কিন্তু দেবর্ষি নারদের উপদেশে সে বাসনা পরিত্যাগ করিয়া চলিয়া যান । পুত্রগণের অদর্পনে  
দক্ষপ্রজাপতি যখন শোকে মূচ্ছিত হন তখন দেবর্ষি বিবেচনা করিলেন—দক্ষ প্রজাপতি সংসারে আসক্ত এবং এই শোকের  
সময়ে তাহাকে উপদেশ দেওয়া উচিত । এই বিবেচনার তিনি তাঁহার নিকট উপস্থিত হন । কিন্তু দক্ষ নারদকে দেখিবামাত্র  
'তুমি অসাব্য, আমার পুত্রগণকে তুমি ভিক্ষুর পথ উপদেশ দিয়া সংসারের বাহির করিয়াছ; হুতরাং তোমার একমুখি হিতি  
হইবে না'—এই মর্মে শাপ দেন । ইহাতে দেবর্ষির নিকট প্রচেষ্টা দক্ষের যে অপরাধ, তাহা পূর্বজন্মের শ্রীশিব অপরাধেরই  
ফল বোধিতে হইবে । [ ভা. ৬, ৫, অধ্যায় ঈষ্টব্য ] ।

বাগরাধো ন স্মাৎ । মরণে তু সর্বথা সৰুদেব যথাকথঞ্চিদপি ভজনমপেক্ষতে, তত্র হি তস্মৈব সৰুদপি ভগবন্মামগ্রহণাদিকং জায়তে, যস্য পূর্বত্র বাত্র বা জন্মনি সিন্ধেন ভগবদারাদিনা তদানীং স্বীয়প্রভাবং প্রকটয়তানন্তরমেব ভগবৎসাক্ষাৎকারো গম্যতে ।

যং যং বাপি স্মবন্ ভাবং ত্যজন্ত্যন্তে কলেবরম্ ।

৫

তং তমেবৈতি কৌন্তেয় সদা তদ্ভাবভাবিতঃ ॥ [ভ. গী. ৮. ৬.]

ইতি শ্রীগীতোপনিষদ্যঃ । ততোহপরাধাভাবাত্তৎক্ষণার্থং ন তত্রাবৃত্ত্যপেক্ষা । যথাজামিলসা, ন তথা কৃততন্মামশ্রবণাদীনামপি যমদূতানাম্ । যথাহ—

অথাপি মে দুর্ভগস্য বিবুধোভদ্রদর্শনে ।

১০

ভবিতব্যং মঙ্গলেন যেনাত্মা মে প্রসীদতি ॥ ১৫৯ ॥

[ ভা. ৬. ২. ৩০ ]

পূর্বেণ মঙ্গলেন মহতা পুণ্যেনেতি টীকা চ ।

প্রতি অপরাধ কবেন । একবার মাত্র ভজনাদি দ্বাৰা যে ফল উদযেব কথা বলা হইয়াছে, তাহা ঠিকই । কিন্তু (সে স্থানে বুঝিতে হইবে) যদি প্রাচীন অথবা আধুনিক কোন অপরাধ না থাকে তবেই (উহা ঠিক হইবে) । মরণ সময়ে সর্বপ্রকারে যে একবাব মাত্র ভজন অপেক্ষা করে তাহারই একবাব ভগবন্মামগ্রহণাদি হয়—যাহাব পূর্ব জন্মে অথবা ইহজন্মে সিদ্ধ শ্রীভগবানের আবাধনাদি তৎকালে (মরণ সময়ে) স্বীয় প্রভাব প্রকট কবিতা অনন্তর শ্রীভগবানের সাক্ষাৎকার সম্পাদিত কবে—ইহা শ্রীগীতোপনিষদ্ হইতে (জানা যায়)—

‘হে কুন্তীনন্দন ! যে যে ভাব স্মরণ করিয়া অস্তে দেহ পরিত্যাগ করে, সদা তদ্ভাব

২০ ভাবিত থাকায় সেই ব্যক্তি সেই সেই ভাব প্রাপ্ত হয় ।’

এবং অপরাধের অভাব থাকায় সেখানে (নাম) আবৃত্তির অপেক্ষা নাই । যেমন অজামিলের (অপরাধ না থাকায় একবার মাত্র নাম গ্রহণে মুক্তি হইয়াছিল), শ্রীভগবানের (বহু) নাম শ্রবণাদি দ্বারাও যমদূতগণের সে প্রকার হয় নাই । যথা—(অজামিল বিষ্ণুদূতগণকে বলিয়াছিলেন)—

২৫

“যদিও আমি ইহ জন্মে পাপী, তথাপি সেই দেবোত্তমদিগের দর্শন পাওয়াতে আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে, যে (পূর্বজন্মে আমার) মঙ্গল (পুণ্য) ছিল; যেহেতু তাঁহাদের দর্শনে সম্প্রতি আমার মন প্রসন্ন হইতেছে ।” ১৫৯ ॥

পূর্বজন্মের ‘মঙ্গল’ অর্থে মহৎপুণ্য—ইহাই টীকা ।



ব্যতিরেকেণাহ—

অন্যথা ত্রিয়মাণশ্চ নাশুচেৰ্ষলীপতেঃ ।

বৈকুণ্ঠনামগ্রহণং জিহ্বা বক্তুমিহাৰ্হতি ॥ ১৬০ ॥

[ ভা. ৬. ২. ৩১ ]

স্পষ্টম্ । ৬২। শ্রীমানজামিলঃ ॥

যত্নু শ্রীভরতস্য যুগশরীরং ত্যজতো নামানি গৃহীত্বাপি শরীরাস্তরপ্রাপ্তিস্তত্রাপি সাক্ষাস্তগবৎপ্রাপ্তিরেব তাদৃশানাং হৃদি সদাবির্ভাবাৎ । এবমজামিলস্য পূর্বশরীরস্থিতাবপি জ্ঞেয়ম্ । ততো মবণসময়ে সঙ্কল্পজনস্যানস্তরমেব কৃতার্থত্বপ্রাপণে ব্যভিচারো ন স্যাৎ । অত এবাহ—

এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যাং স্বধর্মপরিনিষ্ঠয়া ।

জন্মলাভঃ পরঃ পুংসামস্তে নারায়ণস্মৃতিঃ ॥ ১৬১ ॥

[ ভা. ২. ১. ৬ ]

টীকা চ—এতাবানেব জন্মনো লাভঃ ফলম্ । তমাহ নারায়ণস্মৃতিরিতি । সাংখ্যাদিভিঃ সাধ্য ইতি তেষাং স্মাত্ত্বেন লাভঃ বারয়তি । অস্তে চ স্মৃতিঃ পরো লাভো, ন তন্মহিমা বক্তুং শক্যত ইত্যেযা ।

নিষেধতঙ্গীতে ( অজামিল বসিষাছেন )—

“জন্মান্তবীয় পুণ্য না থাকিলে আমারে হ্রাণ অশুচি ও ব্রহ্মলীপতিব বসনা মৃত্যুকালে বৈকুণ্ঠপ্রাপক ( নারায়ণ ) নাম উচ্চারণ করিতে পারিত না ।” ১৬০ ॥

ইহা স্পষ্ট । ইতি । ৬ষ্ঠ দ্বন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীঅজামিলের উক্তি ॥

শ্রীভবতরাজা ( শ্রীভগবানেব ) নাম গ্রহণ কবিয়া যুগদেহ পরিত্যাগ করেন ও ২০  
তাহার অগ্র শরীর ( ব্রাহ্মদেহ ) লাভ হয় এবং সেই দেহে সাক্ষাৎ শ্রীভগবানের প্রাপ্তি হয় । যে হেতু তাদৃশ তত্ত্বদ্বয়ে শ্রীভগবানের সর্বদা আবির্ভাব বুঝিতে হইবে । অজামিলেব পূর্ব শরীর স্থিতিকালেও এইপ্রকার ।<sup>১</sup> অতএব মরণকালে একবার মাত্র ভজনেব পরই যে তিনি কৃতার্থতা লাভ করেন তদ্বিষয়ে অন্যথা হইতে পারে না । এই কারণেই ( উক্ত হয় )—

“স্বধর্মে নিষ্ঠাপূর্বক আত্ম ও অনাত্মজ্ঞান এবং অষ্টাঙ্গ যোগ দ্বারা যে হরি স্মরণ, তাহাই ২৫  
এই (নব্ব্ব মনুষ্য) জন্মের লাভ এবং অস্তিম কালে শ্রীনারায়ণের চরণ স্মরণই পরম লাভ ।” ১৬১ ॥

টীকা—ইহাই জন্মের ‘লাভ’ অর্থাৎ ফল । সেই লাভ বলিতে অস্তে নারায়ণ স্মরণ । সাংখ্যাদি ( অর্থাৎ আত্মানাত্মজ্ঞান ) দ্বারা সাধ্য যে লাভ, তাহার স্বতন্ত্রতা নিষেধ

১ অর্থাৎ বিহুদুগুণের সন্ধান লাভের পর তাহাদের কৃপাতে শ্রীঅজামিলের অন্তঃকরণে সর্বদা শ্রীভগবান, আবির্ভূত থাকিতেন

নামকৌমুদীকারৈশ্চাস্তিমপ্রত্যয়োহ্ভ্যাহিত ইত্যুক্তম্ । ২৥১ । শ্রীশুকঃ ॥

অত এবাজামিলস্যাচ্চদাপি পুত্রোপচারিতং নারায়ণনাম গৃহতঃ—

প্রয়াণে চাপ্রয়াণে চ যন্মাম স্মরতাং নৃণাম্ ।

সন্তো নশ্চতি পাপোঘো নমস্তস্মৈ চিদাত্মনে ॥ [প. পু. উত্তর ৮৯অ.]

- ৫ ইতি পাদ্মদেবদ্যুতিস্তোত্রাণুসারেণ “জরামরণদশায়ামপি সকলকশ্মল-নিরসনানি ভব  
গুণকৃতনামধেয়ানি” ইতি পঞ্চমোক্তগত-স্থিতাপিশব্দেন চ প্রথমনামগ্রহণাদেব ক্লীণসর্ব-  
পাপস্যাপি মরণে যন্মামগ্রহণং তৎ প্রশংসৈব ভ্রায়তে । তত্রাপ্যাবৃত্ত্যা—

অথৈনং মাপনয়ত কৃতশেষাঘনিষ্কৃতম্ ।

যদসৌ ভগবন্মাম ত্রিয়মাণঃ সমগ্রহীৎ ॥ ১৬২ ॥

১০

[ ভা. ৬. ২. ১৩ ]

করিতেছেন । অস্তে নারায়ণের চরণ স্বরণই পরমলাভ—অর্থাৎ তাহার মহিমা আর বলা  
যায় না । এই পর্যন্ত টীকা ।

নামকৌমুদীকারগণও বলেন যে শেবোক্ত বিষয় ( অর্থাৎ নারায়ণ স্বরণ ) বিশেষ  
পূজনীয় । ইতি । ২য় স্কন্ধে ১ম অধ্যায়ে শ্রীশুকের ( উক্তি ) ॥

- ১৫ অতএব অত্র সময়েও ( মরণকালেব পূর্বে ) পুত্রে উপচারিত নারায়ণ নাম গ্রহণ  
করিয়া অজামিলের ( সর্বপাপ ক্ষয় হইয়াছিল ) ।

‘প্রয়াণকালে অথবা অপ্রয়াণ কালে যে শ্রীভগবানের নাম স্মরণমাত্র মনুষ্যগণের  
সুখঃ পাপরাশি নষ্ট হয়, সেই চিদাত্মা শ্রীভগবানকে নমস্কার’ ।

পদ্মপুরাণের এই দেবদ্যুতি স্তোত্র অনুসারে এবং ‘( হে ভগবন্ ) বাধক্য ও মরণ সময়ে

- ২০ আমাদের ইচ্ছিয় বিকল হইবে । সেই সময়েও যেন সকল অবসাদনাশক তোমার গুণকৃত  
( লীলাকৃত ) নাম উচ্চারণ করিতে পারি ।’

এই পঞ্চম স্কন্ধের ( তৃতীয়াধ্যায়স্থ ) গণ্ডে—‘সময়েও’ এই ‘এও’ শব্দের গ্রহণ হেতু  
প্রথম নাম গ্রহণেই ( যে অজামিলের ) সর্বপাপ ক্ষয় হইয়াছিল তাহা বলিয়া মরণ সময়ে  
যে নাম গ্রহণ, তাহার প্রশংসাই করা হইল । সেই ( মরণ ) সময়ে পুনঃ পুনঃ উচ্চারণ দ্বারা

- ২৫ ( শ্রীবিষ্ণুদত্তগণ বলিয়াছিলেন )—

‘( হে যমদত্তগণ ! ) এই ( অজামিল ব্রাহ্মণকে ) তোমরা লইয়া যাইতে পারিবে না ।

ইহার পাপ সমুদায় বিনষ্ট হইয়াছে, কারণ এ ব্যক্তি মৃত্যুর সময়ে শ্রীভগবান্ ( নারায়ণের ) নাম  
সম্পূর্ণরূপে উচ্চারণ করিয়াছিল ।’ ১৬২ ॥

ইত্যাদি। অশেষশাক্তোহত্র বাসনাপর্যন্তঃ। অঘশক্চাপরাধপর্যন্ত ইতি। অত্র  
মরণে সর্বেষাং দৈন্যাদয়োহপি শ্রীভগবৎ কৃপাতিশয়দ্বারমিতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৩২।  
শ্রীবিষ্ণুদূতাঃ যমদূতান্ ॥

[ অধিকারিবিশেষেণ নামফলোদয়ঃ ]

তদেবমধিকারিবিশেষঃ প্রাপ্যৈব তত্তৎফলোদয়ো দ্রষ্টব্যঃ। যথৈব  
পূর্বমুদাহৃতম্। যথা চ জাতরুচিং প্রাপ্য—

তব বিক্ৰীড়িতং কৃষ্ণ নৃণাং পরমমঙ্গলম্।

কর্ণপীযুষমাসাদ্য ত্যজন্ত্যন্তস্পৃহাং জনাঃ ॥১৬৩॥

[ ভা. ১১. ৬. ২৮ ]

অত এবোক্তং—

ন ক্রোধো ন চ মাৎসর্যং না লোভো ন শুভা মতিঃ।

ভবন্তি কৃতপুণ্যানাং ভক্তানাং পুরুষোত্তম ॥

ইতি ১১৥৬। শ্রীমদুদ্ভবঃ ॥

১০

সমুদায় শব্দে পাপবাসনা পর্যন্ত গ্রহণ করিতে হইবে। পাপ শব্দে অপরাধ পর্যন্তের গ্রহণ।  
এই মরণসময়ে শ্রীভগবানের কৃপাতিশয় আশ্রয় করিয়া সকলের যে দৈন্যের উদয় হয়— ১৫  
তাহাই দেখা যায়। ইতি। ৬ষ্ঠ স্কন্ধে ২৪ অধ্যায়ে যমদূতগণের প্রতি বিষ্ণুদূতগণের ( উক্তি ) ॥

[ অধিকারিবিশেষে নামফলের উদয়ঃ ]

অধীকারি বিশেষেই সেই সেই ফলের উদয় হয়—ইহাই বুঝিতে হইবে। এ বিষয় পূর্বে  
বলা হইয়াছে। জাতরুচিৎ ব্যক্তিতে যে প্রকার ফলের উদয় হয়—( তাহাই দেখাইতেছেন )—

“হে কৃষ্ণ, মানবগণের পরমমঙ্গল স্বরূপ, কর্ণের অমৃততুল্য যে তোমার লীলাচরিত তাহা ২০  
আস্বাদন করিয়া লোকে অন্তকামনা পরিত্যাগ করে।” ১৬৩ ॥

অতএব কথিত হইয়াছে—

“হে পুরুষোত্তম! কৃতপুণ্য ভক্তগণের ক্রোধ, মাৎসর্য ও অন্তঃমতি হয় না”।\*

১ ‘দৃষ্টঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ।

২ জাত হইয়াছে রুচি বাহার—তাহাকেই জাতরুচি বলে। এখানে কচি শব্দের অর্থ—শ্রীভগবৎপ্রাপ্তির  
অভিলাষ, তদীয় আনুকূল্য এবং মুহুত্বাবেষণ অভিলাষ বুঝিতে হইবে।

৩ শ্রীভগবৎপ্রাপ্তির অভিলাষাদিরূপ রুচি বাহারের হইয়াছে, তাহারের ক্রোধাদির সম্ভাবনা হয় না এবং শ্রী-  
পূত্রাদির অথবা মোক্ষ পর্যন্তেরও বাসনা হয় না। তাহারের একমাত্র শ্রীভগবানের নামরূপ লীলাপ্রবণিতেই সর্বদা বাসনা  
ধাকে

জাতপ্রেমাণং প্রাপ্য—

নৈষাতিভুঃসহা ক্ষুমাং ত্যক্তোদমপি বাধতে ।

পিবন্তং ত্বম্মুখাস্তোজচ্যুতং হরিকথামৃতম্ ॥ ১৬৪ ॥

[ ভা. ১০. ১. ১১ ]

৫ স্পর্শম্ । ১০।১ । শ্রীরাজা ॥

[ অনন্যাখ্যা ভক্তিঃ ]

ব্যাখ্যাতে যথা কথঞ্চিদুজন-সম্যগ্ভজনাবৃত্তৌ । তদেবং ভগবদ্পিত-ধর্মাতিমাধ্যাত্মাং  
বিনাশোষামকিঞ্চিৎকরহাস্যাস্যাঃ স্বত এব সমর্থহাং স্বলেশেন স্বাভাষাদিনাপি পরমার্থপর্যন্ত-  
প্রাপকহাৎ সর্বেষাং বর্ণনাং নিত্যহাৎ সাক্ষাৎভক্তিরূপং তৎসাম্মুখ্যমেবাত্মাভিধেয়ং বস্তুতি

১০ স্থিতম্ । ইয়মেব কেবলদাদনশ্রুতাত্মা ।

যাহাদের প্রেম জন্মিয়াছে, তাঁহাদের গৃহকে ( উক্ত হয় )—

“আপনার বদনচন্দ্র হইতে যে হরিকথা রূপ সুধা ক্ষরিত হইতেছে আমি তাহা পান  
করিতেছি । তাহাতে ( যদিও আমি জলাহার ত্যাগ করিয়াছি তথাপি ) ক্ষুধা আমাকে পীড়ন  
করিতে সমর্থ হইতেছে না । ” ১৬৪ ॥

১৫ ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ১ম অধ্যায়ে রাজার উক্তি ॥

[ অনন্যাখ্যা ভক্তি ]

শ্রীভগবানের ভজন ও সম্যক্ ভজনের আবৃত্তি ( অভ্যাস ) যথা কথঞ্চিৎ ব্যাখ্যা করা  
হইল । শ্রীভগবানে অপিত ধর্মাতিদ্বারা উহা সাধ্য বলিয়া এবং উহা ( ভক্তি ) ব্যতীত অস্ত্র ( জ্ঞান-  
যোগাদি ) অকিঞ্চিৎকর বলিয়া স্বতই ভক্তির সামর্থ্য থাকায় স্বীয় কিঞ্চিৎ পবিত্রাণের দ্বারা এবং

২০ নিজ আভাসের দ্বারাও উহা যে পরমার্থ পর্যন্তের প্রাপক, এবং তদ্বশতঃ ( ব্রাহ্মণাদি ) সকল বর্ণের  
উহা নিত্য অশ্রুতের বলিয়া সাক্ষাৎ ভক্তিরূপ যে পরতত্ত্বের সাম্মুখ্য—তাহাই এখানে অভিধেয় বস্তু  
বলিয়া নিশ্চিত হইল । ২ ইহা অশ্রুতিরপেক্ষ বলিয়াই ‘অনন্যাখ্যা’ ।

১ ভ. গী. ৯. ৩০

২ শ্রীভগবানে অর্পিত ধর্মাতি দ্বারা ভক্তি লাভ হয় । ভক্তি ব্যতীত অস্ত্র ধ্যানযোগাদি সাধন তুচ্ছ । ভক্তি অশ্রুতকে  
অপেক্ষা করেনা, ভক্তিরপেক্ষের দ্বারা এবং ভক্তির আভাসের দ্বারাও পরমার্থ পর্যন্ত প্রাপ্তি হয় ও ব্রাহ্মণাদি সকল বর্ণের  
ভক্তিই অশ্রুতের । স্বতএব উহা নিত্য । সম্যক্ ভক্তিই পরতত্ত্বের সাম্মুখ্য-বিধারক অর্থাৎ ভক্তিদ্বারা শ্রীভগবানের  
সম্মুখে যাওয়া যায় ও ভগবানের অন্তর্ভব হয় । ইত্যরাং ভক্তিই অভিধেয় ।

কৃষ্ণভক্তি অভিধেয় হইত প্রধান ।

ভক্তিগুণ নিরীক্ষক কর্তব্যযোগ জ্ঞান ।

এই সব সাধনের অতি তুচ্ছ ফল ।

কৃষ্ণভক্তি বিনা তাহা দিতে নাহি বল ।

( টি. চ. মধ্য. ২২ প. ১৪-১৫ ) ।

অনন্তাশ্চিস্তস্যস্তে মাং যে জনাঃ পশুপাসতে ।

তেষাং নিত্যভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহম্ ॥

যেহপ্যন্তদেবতাভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়াস্বিতাঃ ।

তেহপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্বকম্ ॥ [ ভ. গী. ৯. ২২-২৩ ]

ইতি বাক্যদ্বয়েহ্ময়ব্যতিরেকোক্ত্য । অনন্তঃ নাম হ্যন্তোপাসনা-রাহিত্যেন তন্তজনমুচ্যতে । ১  
ইথমেবাস্তীকৃতম্—“অপি চেৎ সূত্ৱরাচারো ভজতে মামনন্তভাক্” ইত্যাদৌ । তস্যাশ্চ  
মহাদুর্বোধঃ মহাদুল্ভইক্ষোক্তম্—

ধর্মস্তু সাক্ষাঙ্গবৎপ্রণীতম্

ন বৈ বিদুর্ধর্ময়ো নাপি দেবাঃ [ ভা. ৬. ৩. ১২ ]

ইত্যাদৌ—“যেহভ্যর্থিতামপি চ নো নৃগতিং প্রপন্নাঃ” ইত্যাদৌ চ । তদেবং তস্যাঃ ১০  
শ্রবণাদিরূপায়াঃ সাক্ষাঙ্গভক্তেঃ সর্ববিঘ্ননিবারণপূর্বকসাক্ষাঙ্গবৎপ্রেমফলদহে স্থিতে পরম-  
দুল্লভহে চ সত্যাত্মকামনয়া চ নাভিধেয়ম্ । তথা চতুর্থে—

( গীতাতে বলিয়াছেন )—

‘যে মনুষ্যগণ কামনাশূন্য হইয়া অনন্তচিত্তে আমার উপাসনা করে, সেই মনিস্ত  
পুরুষগণের আমি যোগক্ষেম বহন করি । ( অপ্রাপ্ত বস্তুর প্রাপ্তির নাম যোগ, ১৫  
প্রাপ্ত বস্তুর পরিরক্ষণের নাম ক্ষেম ) হে কুন্তীনন্দন ! অন্তদেবতার ভক্তও যাঁহারা শ্রদ্ধামুক্ত  
হইয়া তাঁহাদিগকে ভজন করেন, তাঁহারাও অবিধিমতে আমাকেই ভজন করেন ।’  
এই দুই বাক্যের অর্থ ( বিধি ) ও ব্যতিরেক ( নিষেধ ) উক্তি দ্বারা ভক্তির অনন্ততা সিদ্ধ  
হইল । অনন্ততা বলিতে অন্তের উপাসনারহিত যে শ্রীভগবানের উপাসনা তাহাই ।  
এই প্রকারই স্বীকৃত হইয়াছে যে—‘অন্তসূত্ৱরাচারী ব্যক্তিরও যদি অনন্তচিত্তে আমার ২০  
উপাসনা করে, ( তাহা হইলে সে ব্যক্তিকে সাধুই মনে করিবে ইত্যাদি )’ । ভক্তির  
দুর্বোধঃ এবং মহাদুল্ভঃ কথিত হইয়াছে, যথা—সাক্ষাৎ ভগবৎপ্রণীত যে ধর্ম তাহা কি তুণ্ড  
প্রভৃতি ঋষিগণ, কি দেবগণ কেহই জানে না ।’ ‘সেই প্রার্থিত মানবজন্ম লাভ করিয়া  
( হতভাগ্যেরা শ্রীভগবানের আরাধনা করেন ),—এই প্রকারে শ্রবণাদিরূপ সাক্ষাৎ ভক্তি সর্ব

তং দুরারাম্যামারাম্যং সতামপি দুরাপয়া ।

একান্তভক্ত্যা কো বাঞ্চেৎ পাদমূলং বিনা বহিঃ ॥ [ ভা. ৪. ২৪. ৫১ ]

ইতি । তন্মাত্রকামনারাক্ষ ভক্তেরেবাকিঞ্চনত্বকামদ্বক্ষ সংজ্ঞাপিতম্ ।

যন্তোহপ্যানন্তাৎ পরতঃ পরশ্মাৎ

৫ স্বর্গাপবর্গাধিপতের্ন কিঞ্চিৎ ।

যেষাং কিমু স্মাদিতরেণ তেষা-

মকিঞ্চনানাং গয়ি ভক্তিভাজাম্ ॥ [ ভা. ২. ৫. ২৫ ]

ইতি শ্রীঋষভদেববাক্যাৎ । ‘অকামঃ সর্বকামো বা’ ইত্যাদেশ্চ । তথা ইয়মেবৈকান্তি-  
তেতুচ্যতে—

১০ একান্তিনো যস্য ন কঞ্চনার্থং

বাজ্জন্তি যে বৈ ভগবৎপ্রপন্নাঃ ॥ [ ভা. ৮. ৩. ২০ ]

ইতি গজেন্দ্রবাক্যাৎ ।

বিদ্র নিবারণ পূর্বক সাক্ষাৎ ভগবানেব জেমফলপ্রদ ও পবনদুর্লভ হইলেও অস্ত্র-কামনার দ্বারা  
উহা অভিধেয় নয় ।<sup>৩</sup> সেই প্রকার চতুর্থ বন্ধে উক্ত হয়—

১৫ ‘দুর্লভ একান্ত ভক্তি দ্বারা সাধু পুরুষগণেব দুর্লভাধ্য সেই শ্রীভগবানকে আবাধনা’  
করিয়া কোন্ ব্যক্তি তাঁহার পাদপদ্ম ভিন্ন বাহিবেব স্বর্গাদিমুখ প্রার্থনা করিবে?’

তন্মাত্র (ভগবন্মাত্র) কামনা থাকায় সেই ভক্তিব অকিঞ্চনত্ব ও অকামত্ব সংজ্ঞা দেওয়া  
হইয়াছে ।<sup>৪</sup>

৩ তাৎপৰ্য—দুর্লভভক্তি শ্রীভগবানেব জেমফল দান কবে ।

অতএব ভক্তি কৃষ্ণ প্রাপ্তির উপায় ।

অভিধেয় বলি তারে সর্বশাস্ত্রে গায় ॥

ধন পাইলে যেচে মুখভোগ ফল পায় ।

মুখভোগ হইতে দুঃখ আপনি পলায় ॥

তৈছে ভক্তিকল কৃষ্ণে প্রেম উপজায় ।

প্রেমে কৃষ্ণবাদ ইইলে ভব নাশ পায় ॥ [ টে. ৫, মধ্য, ১২২. ২৪ ]

কিন্তু অস্ত্র কামনার সহিত ভক্তির অনুষ্ঠান করিলে তাহা অভিধেয় অর্থাৎ শ্রীভগবৎ প্রেম প্রাপ্তির সাধন হইবে না ।

ভুক্তি মুক্তি আদি বাহ্য মনে যদি হয় ।

সাধন করিলে প্রেম উৎপন্ন না হয় ॥ [ টে. ৫, মধ্য, ১২ ১৫০ ]

৪ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবৎ প্রাপ্তির যে কামনা তাহাকে কামনা বলা বাইতে পারেনা । যাহাতে বন্ধন  
হয়, যেমন স্বর্গাদি তাহাকেই কামনা বলে । তন্মাত্র কামনা বলিতে শ্রীভগবানের কামনাই ইহাতে আছে বুঝিতে  
হইবে—কিন্তু ইহা বন্ধন ফলক সাধারণ কামনা নহে ।

এবং প্রলোভ্যমানোহপি বরৈলোকপ্রলোভনৈঃ ।

একান্তিহাস্তগবতি নৈচ্ছত্নানসুরোত্তমঃ ॥ [ ভা. ৭. ২. ৫৪ ]

ইতি নারদবাক্যাত্ । অত এবোক্তং গারুড়ে—

একান্তেন সদা বিষ্ণৌ যস্মাদেব পরায়ণাঃ ।

তস্মাদেকান্তিনঃ প্রোক্তান্তদ্ভাগবতচেতসঃ ॥ [ গ. পু. পূর্ব ২৩১. ১৪ ]

ইতি । ঐষৈবোপদিষ্টা শ্রীগীতোপনিষৎসু—

ভক্ত্যা হনন্যয়া শক্যোহমেষংবিধোজুর্ন ।

জ্ঞাতুং দ্রষ্টুঞ্চ তত্ত্বেন প্রবেষ্টুঞ্চ পরন্তপ ॥

মৎকর্মকৃন্মাৎপরমো মদ্বক্তঃ সঙ্গবর্জিতঃ ।

নির্বৈরঃ সর্বভূতেষু যঃ স মামেতি পাণ্ডব ॥ [ ভ. গী. ১১. ৪৪-৪৫ ]

১০

এবিষয়ে শ্রীঋষভ দেবেন বাক্যই প্রমাণ যথা—

‘হে পুত্রগণ আমি অনন্ত ও পবাস্তব এবং স্বর্গ ও অপবর্গের অধিপতি । আমাব নিকটে তাঁহাদের (ভক্তগণের) কিছুমাত্র প্রার্থনীয় নাই । সুতরাং তাঁহাদের বাক্যাদি প্রার্থনা কিরূপে সম্ভব হইতে পারে ? অকিঞ্চন বলিয়া তাঁহাবা কেবল আমাতেই ভক্তি কবিয়া থাকেন ।’

এবং ‘অকাম (একান্তভক্ত) ও সর্বকাম ব্যক্তি (দৃঢ় ভক্তিয়োগ দ্বারা আমাকে ভজন কবেন)’—ইত্যাদি বাক্য দ্বাবাও ভক্তি যে কামনাশূন্য তাহা উক্ত হইল । এই নিকামভক্তি ঐকান্তিকী নামে উক্ত হয় । শ্রীগজেন্দ্রের বাক্যেও উল্লেখ আছে—‘যাহাবা শ্রীভগবানের একান্ত ভক্ত ও শ্রীভগবৎপ্রপন্ন তাঁহাব, কোন অর্থ বাঞ্ছা কবেন না ।’ এবং শ্রীনারদের উক্তি যথা—

‘যে সকল বরে লোকেব লোভ জন্মে তাদৃশ বহু বহু বন দাবা শ্রীভগবান্ লোভ প্রদর্শন করিলেও অমরোত্তম প্রফ্লাদ একান্তী (ভক্ত) বলিয়া তাহাব কোনটাই লইতে ইচ্ছা করিলেন না ।’

অতএব গরুড় পুবাণে কথিত হইয়াছে—

‘একান্তভাবে সর্বদা বিষ্ণুপরায়ণ বলিয়া শ্রীভগবানে অপিতচিত্ত ব্যক্তিসকল একান্তী নামে অভিহিত হইয়াছেন ।’

এই ঐকান্তিকী ভক্তি শ্রীগীতোপনিষদেও উপদিষ্ট হইয়াছে, যথা—

‘হে অজুর্ন ! যে অনন্তভক্তিয়োগে আশ্রয় এই রূপ (বিশ্বরূপ) যথার্থভাবে দর্শন করে, সে আমাকে জানিতে ও লাভ করিতে পারে । হে পাণ্ডুনন্দন ! যে ব্যক্তি কেবল আমার নিমিত্তই কর্মের অমুষ্ঠান কবেন এবং মৎপরায়ণ ও মদ্বক্ত হইয়া সর্বপ্রাণীর সহিত শত্রুতা বর্জিত হন, তিনিই আমাকে প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ।’

মৎকর্ম শ্রবণকীর্তনাদি। অহমেব পরমঃ সাধনত্বেন সাধ্যত্বেন চ যন্ত। অত এব  
সাধনসাধ্যাস্তরঙ্গবিবৰ্জিত ইতি ব্যাখ্যায়ম্। ইমামেব ভক্তিমাহ—

তস্মাদর্থাস্চ কামাস্চ ধর্মাস্চ যদপাশ্রয়াঃ।

ভজতানীহয়াত্মানমনীহং হরিমীশ্বরম্ ॥ ১৬৫ ॥

৬

[ ভা. ৭. ৭. ৪১ ]

যদপাশ্রয়া যদধীনাঃ। তং হরিমিত্যম্বয়ঃ। অনীহয়া কামনাত্যাগেন। অনীহং  
তথৈব কামনাশূন্যম্। ‘ইচ্ছাকাঙ্ক্ষা-স্পৃহেহা-তৃড়্’ ইত্যমরঃ। ৭৥৭। শ্রীপ্রহ্লাদোহস্তুর-  
বালকান্ ॥

[ কৃষ্ণতত্ত্বতন্ত্ৰোনিফাশ্রয়ঃ ]

১০

তথৈবোভয়োঃ কামনাশূন্যত্বং স্বয়মেবাহ—

আশাসানো ন বৈ ভূত্যঃ সামিষ্ঠাশিষ আত্মনঃ।

ন স্যামী ভূত্যতঃ<sup>১</sup> স্যাম্যমিচ্ছন্ যো রাসি চাশিষঃ ॥

অহস্ত্বকামস্ত্বস্ত্বস্ত্বঞ্চ সাম্যনপাশ্রয়ঃ।

নাশ্রুত্থেহাবয়োরর্থো রাজসেবকয়োরিব ॥ ১৬৬ ॥

১৪

[ ভা. ৭. ১০. ৫—৬ ]

স্পর্শম্। ৭ ॥ ১০। শ্রীপ্রহ্লাদঃ শ্রীনৃসিংহদেবম্ ॥

এখানে ‘আমার কর্ম’ বলিতে শ্রবণকীর্তনাদি বৃত্তিতে হইবে। ‘মৎপরায়ণ’ অর্থে আমিই  
বাহার সাধ্য ও সাধনরূপে পরম ফল সেই ব্যক্তি। অতএব সে যে অস্ত্র সাধন ও সাধকের সঙ্গ-  
বিবৰ্জিত—এই প্রকারই ব্যাখ্যা করিতে হইবে। এই ঐকান্তিকী ভক্তির বিষয় বলিতেছেন—

২০

“অতএব অর্থ, কাম ও ধর্ম বাহার অধীন, সেই ঈহাশূন্য, আত্মা, ঈশ্বর হরিকে তোমরা  
নিকাম হইয়া ভজন কর”। ১৬৫ ॥

‘যদপাশ্রয়’ বলিতে বাহার অধীন সেই হরিকে—এই প্রকার অম্বয় করিতে হইবে।  
নিকাম অর্থে কামনাত্যাগ করিয়া, ‘ঈহাশূন্য’ অর্থে কামনাশূন্য। ‘ইচ্ছা, আকাঙ্ক্ষা, স্পৃহা, ঈহা,  
তৃড়্’ ইত্যাদি অমরকোষে এক পর্যায় শব্দ বলিয়া কথিত আছে। ইতি। ৭ম স্কন্ধে ৭ম অধ্যায়ে

২৫

অস্তুরবালকগণের প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদের ( উক্তি ) ॥

[ কৃষ্ণ ও তত্ত্বতন্ত্ৰে কামনাশূন্যতা ]

সেই প্রকার উভয়ের ( শ্রীকৃষ্ণের ও ভক্তের ) কামনাশূন্যত্ব বিষয়ে স্বয়ং বলিয়াছেন—

১ অ. কো. বর্ণ. ২. ২.

২ ‘পারতঃ’ হস্তলিখিত পুস্তকে পাঠ



এবমেবাহ—

নৈবাত্মনঃ প্রভুরয়ং নিজলাভপূর্ণো  
মানং জনাদবিদুষঃ করুণো বৃণীতে ।  
যদ্ যজ্ঞজনো ভগবতে বিদধীত মানং  
তচ্চাত্মনে প্রতিমুখস্ত যথা মুখশ্রীঃ ॥ ১৬৭ ॥

ভা. ৭. ২. ১০

অয়ং প্রভুরাত্মনো মানং জনাং নিজভক্তায় বৃণীতে নেচ্ছতি । তত্র হেতুর্নিজস্য ভক্তস্যৈব লাভেন পূর্ণঃ পরমসমুচ্চঃ । হেহস্তরং—করুণঃ পূজার্থং তৎপ্রয়াসাদাবসহিষ্ণুঃ । কথন্তু তাজ্জনাদবিদুষঃ, পিতুরগ্রে বালকবৎ তস্যাগ্রে ন কিঞ্চিদপি জানতঃ । এষা স্বস্যা

“স্বামীর নিকট নিজের অভিলষিত বস্ত্র প্রাপ্তি কামনায় যে প্রভূসেবা করে, সে ভৃত্য ১০  
নহে, এবং যিনি নিজের প্রভূর ইচ্ছায় ভৃত্যকে মঙ্গল বিতরণ করেন তিনিও প্রভূ নহেন । আমি  
আপনার নিকাম ভক্ত, আপনিও আমার অভিসন্ধিশূন্য স্বামী, অতএব রাজা ও সে বকের স্থায়  
অভিসন্ধিতে আমার প্রয়োজননাই ।” ১৬৬ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । ৭ম স্কন্ধে ১০ম অধ্যায়ে শ্রীনৃসিংহদেবের প্রতি প্রহ্লাদের ( উক্তি ) ॥  
এই প্রকারই বলিয়াছেন—

“এই প্রভু শ্রীভগবান্ সর্বদা নিজলাভে পূর্ণ, অতরাং তিনি নিজের নিমিত্ত অবিদ্যান্  
ক্ষুদ্র ব্যক্তির পূজা গ্রহণ করেন না, তবে কৃপালু বলিয়া তিনি ঐ সকল ব্যক্তির হিতার্থেই পূজা  
স্বীকার করেন । যেমন নিজের মুখে রচিত তিলকাদি প্রতিবিম্বের শোভার জ্ঞত, তদ্রূপ  
শ্রীভগবৎ পূজার শোভা হয় ।” ১৬৭ ॥

এই প্রভু নিজভক্তজন হইতে নিজের পূজা বরণ করেন না অর্থাৎ ইচ্ছা করেন না । তাহার ২০  
হেতু এই যে তিনি নিজের অর্থাৎ ভক্তেরই লাভে পূর্ণ, অর্থাৎ পরম সন্তুষ্ট । এত কারণ  
এই যে পূজার নিমিত্ত ভক্তের যে প্রয়াসাদি, তাহা দেখিয়া তিনি অসহিষ্ণু হইয়া পড়েন ।  
তবে তিনি কি প্রকার জন হইতে পূজা গ্রহণ করেন ? না, অজ্ঞজন হইতে—পিতার নিকটে  
বালকের স্থায়, শ্রীভগবানের নিকটে ( তাহার অবাধ কিছুই জানে না—এমন ব্যক্তি হইতে  
( পূজা গ্রহণ করেন ) । সেই জনগণের সহিত একবর্গতানিবন্ধন (‘অজ্ঞ’ এই) দৈন্তপূর্ণ উক্তি । অথবা ২৫

১ তাৎপর্য—শ্রীভগবান্ সর্বার্থপরপূর্ণ । তাহার কোন বস্তুরই প্রয়োজন নাই । তাহাণি ধনাদি দ্বারা লোকে যে  
তাঁহার পূজা করে, তাহা তিনি কৃপা করিয়াই গ্রহণ করেন । যেমন নির মুখে রচিত তিলকাদি শোভা প্রতিবিম্বের  
শোভার কারণ হয়, তদ্রূপ শ্রীভগবানের পূজা পূজকের আনন্দমুখের বিষয় হয় ।

জ্ঞানৈকবর্গহেন দৈন্ত্যোক্তিঃ, যদ্বা তদাবেশেনাগ্রং কিঞ্চিদপি ন জানত ইত্যর্থঃ। উভয়ত্র পক্ষেহপি তচ্চ তস্য কারুণ্যাহতুরিতি ভাবঃ। তর্হি কিং জনস্তস্য পূজাং<sup>১</sup> ন কুরুত ইত্যশঙ্ক্যাহ যদिति। স চ জনো যং যং মানং ভগবতে বিদধীত সম্পাদয়তি স সর্বোহপ্যাত্মার্থমেব। তৎসম্ভাবনামাত্রৈণৈব স্বসম্মাননাভিমননাৎ স্বথং মন্যমানস্তম্মানং  
৫ করোত্যেবেত্যর্থঃ। তৎসম্মানমাত্রৈণ স্বসম্মানশ্চ, তদেকজীবনস্য তজ্জনস্য যুক্ত এবেতি দৃষ্টান্তমাহ—যথা মুখে যা শোভা ক্রিয়তে তন্মাত্রমেব প্রতিমুখস্য শোভৈব ভবতি নাগ্ৰদिति। ৭ ॥ ৯ ॥ শ্রীপ্রহ্লাদঃ শ্রীনৃসিংহম্ ॥

অত এবাহ—

নালং দ্বিজত্বং দেবত্বমুষিত্বং বাহুরাত্মজাঃ।

১০

শ্রীণনায় মুকুন্দস্য ন বৃত্তং ন বহুজ্ঞতা ॥

ন দানং ন তপো নেজ্যা ন শৌচং ন ব্রতানি চ।

শ্রীযতেহমলয়া ভক্ত্যা হরিরনুদ্বিড়ম্বনম্ ॥ ১৬৮ ॥

[ ভা. ৭. ৭. ৪৩—৪৪ ]

অমলয়া নিকাময়া, বিড়ম্বনং নটনমাত্রম্। অতঃ সকামভক্ত্যপ্যপি ভক্তের্নটনমাত্রম্।  
১৫ যথা পরেষামপি নটানাং কচিস্তদনুকরণং তণৈবেতি। তত্র সকামহমৈহিকং পারলৌকিকঞ্চৈতি দ্বিবিধং তৎ সর্বমেব নিবিধ্যতে। শ্রীনাগপত্নীবচনাদৌ—“ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেশ্র-  
ধিক্ষ্যম্” ইত্যাদিনা। তস্মাদৈবস্বতমশুপুত্রস্ত পৃষদ্রস্ত তু মুমুক্শোরপি একান্তিহব্যাপদেশো গোণ এব বোদ্ধব্যঃ।

মা মাং প্রলোভয়োৎপত্ন্যাসক্তং কামেষু তৈর্বরৈঃ।

২০

তৎসঙ্গভীতো নির্বিণো মুমুক্শুত্বামুপাশ্রিতঃ ॥ [ ভা. ৭. ১০. ২ ]

ইত্যত্র শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যে মুমুক্শা তু কামত্যাগেচ্ছৈব।

শ্রীভগবানেব আবেশে যে ব্যক্তি অত্র কিছুই জানেন ন—সে অত্র ইহাই অর্থ। উভয় পক্ষের ব্যাখ্যায় শ্রীভগবানের কণ্ঠ্যই হেতু, ২ যদি ভগবান্ পূজা গ্রহণ না করেন তাহা হইলে মানুষ তাহার পূজা কেন করিবে—এই আশঙ্কায় বলিয়াছেন—সেই ব্যক্তি ভগবানের যে যে পূজা বিধান  
২৫ করে অর্থাৎ সম্পাদন কবে, সে সমস্তই তাহাব নিজেই জ্ঞাত। শ্রীভগবানের পূজা মাত্রে নিজেরই সম্মান, শ্রীভগবানই জীবের জীবন, অতএব তাহাব সম্মানে নিজেরই সম্মান হয়। সে বিষয়ে দৃষ্টান্ত

১ ‘মানং’ মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ।

২ অর্থাৎ কৃপা করিয়াই শ্রীভগবান্ সেই অঙ্গ অথবা ভক্তের নিকট হইতে পূজা গ্রহণ করেন।

যদি দাস্ত্যভিমতান্ বরাংস্বং বরদর্শভ ।

কাগানাং হৃদসংরোহং ভবতস্তু বৃণে বরম্ ॥ [ ভা. ৭. ১০. ৭ ]

ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, “ভক্তিয়োগস্য তৎ সর্বমশ্রুয়াতদ্বার্ককঃ” [ ভা. ৭. ১০. ১ ] ইতি শ্রীনারদেন প্রাপ্তক্লদাচ। এবং শ্রীমদম্বরীষস্য যজ্ঞবিধানমপি লোকসংগ্রহার্থকমেব জ্ঞেয়ম্। তমুদ্दिश्याप্যেকান্ত-ভক্তিভাবেনোক্তমন্তি। তত্র চৈহিকং নিকামং ভক্ত্যা ৫

দেখাইতেছেন—যেমন নিজমুখে যে যে শোভা ( তিলকাদি ) কবে, তাহা প্রতিবিশেষ শোভার নিমিত্তই হয়, অথ কিছুই অথ হয় না ইতি। ৭ম স্কন্ধে ৯ম অধ্যায়ে শ্রীশৃগিংহের প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদেব ( উক্তি ) ॥

অতএব ( শ্রীপ্রহ্লাদ বলিয়াছেন )—

“হে অমরনন্দনগণ! দ্বিজহ, দেবহ, ঋষিহ, সচ্চবিত্রত, বহুজ্ঞতা, জ্ঞান, তপশ্চা, ১০  
যজ্ঞ, শৌচ, এবং ব্রত—কিছুই মুকুন্দেব প্রীতি উৎপাদনে সমর্থ নহে। অমল ভক্তি দ্বারাই শ্রীহরি প্রীত হন। ভক্তি ব্যতীত অথ সকল বিড়ম্বনামাত্র।” ১৬৮ ॥

অমল বলিতে নিকাম ভক্তি, বিড়ম্বন অর্থে অমুকরণমাত্র। অতএব সকাম ভক্তেরও স্বার্থসাধনের তৎপরতাবশতঃ ভক্তির অভিনয় মাত্রই হয়। কাবণ সে ভক্তির মাত্র অমুকরণই ত<sup>১</sup> করিয়া থাকে। অথ নটের অমুকরণ লোকে কোন কোন স্থলে কবে—ভ্রূপ ( সে অমুকরণ ১৫  
কবে )<sup>২</sup>। সেই কামনা ঐহিক ও পরলৌকিক ভেদে দ্বিবিধ, কিন্তু ( ভক্তিতে ) কামনা মাত্রই নিষিদ্ধ। এ বিষয়ে ( ভগবান্ শ্রীমদহলালের প্রতি ) শ্রীনাগপত্নাগণেব উক্তি যথা—(‘যে সকল ব্যক্তি তোমাব চরণবজঃপ্রাপ্ত হন ) ব্রহ্মপদ ও মহেন্দ্র স্থান প্রভৃতিও তাঁহাবা বাহ্য কবেন না।’ অতএব বৈবশ্বত মনুষ্য পুত্র মুক্তিকামী পৃথগ্ধকে যে একান্তী বলিয়া নির্দেশ আছে, তাহা গোণই বুঝিতে হইবে।<sup>৩</sup>

২০

১ ভা. ১০ ১৬ ৩৩

২ ‘যদি দাস্যাদি মে কামান্—মুদ্রিত পুস্তকেব পাঠ।

৩ তাৎপৰ্য—যাহারা নাট্যাভিনয় করে, তাহারা নটের অমুকরণ করে। প্রকৃতপক্ষে সে বর্ণবর্ণন নব তথাপি রামচন্দ্রের অমুকরণ করিতেছে। ভ্রূপ যাহারা সকামভক্ত, তাঁহাবা নিজের স্বাধ সিদ্ধির নিমিত্ত ভক্তির অমুকরণ করেন মাত্র, প্রকৃত পক্ষে নিকামভক্তির অধিকারী নন। ইহাতে সকামভক্তি যে বিড়ম্বনা মাত্র—ইহাই প্রতিপাদিত হইল।

৪ তাৎপৰ্য—মুখ্যরূপে তিনি একান্ত ভক্ত নন, কিন্তু গৌণরূপে। গুণ লইয়া বাহ্য প্রতিপাদন করা হয় তাহার নাম গৌণ। যেমন “সিংহো মানবকঃ”—‘ব্রাহ্মণবালক সিংহ’ এ কথা বলিলে সে বালক বস্তুঃ সিংহের মত বনে বাস করে না, কিন্তু সিংহের শৌর্যবীৰ্য্য প্রভৃতি যে গুণ—তাহা তাহাতে আছে ইহাই বুঝায়। হৃদয়ঃ শৌর্যবীৰ্য্য রূপ গুণাংশ লইয়া বালককে যেমন সিংহ বলা হয়, তদ্রূপ একান্তী ভক্তের অথ বাদনা নাই, মুমুকু পুরুষেরও অন্য কাহনা থাকে না, এই কামনা-ত্যাগরূপ গুণাংশ লইয়াই মুমুকুকে একান্তী ভক্ত বলা হইয়াছে। মুখ্যরূপে নয়—“কৃতভক্ত নিকাম অতএব শাস্ত। মুক্তি-ভুক্তিসিদ্ধিকামী সকলই অপাত্তঃ” ( চৈ. চ. মধ্য, ১২০. ১০২ । )

জীবিকাপূর্ণার্জনং যন্তদভাবময়মপি বোদ্ধব্যম্। 'বিষ্ণুং যো নোপজীবতি' ইতি গারুড়ে  
শুদ্ধভক্তলক্ষণাৎ।

মৌনব্রত-শ্রুততপোহধ্যয়নস্বধর্ম-

ব্যাখ্যা রহোজপ-সমাধয় আপবর্গ্যাঃ।

প্রায়ঃ পরং পুরুষ তে ত্বজিতেন্দ্রিয়াণাং

বার্তা ভবন্ত্যত ন বা বত দাস্তিকানাম্ ॥ [ ভা. ১. ৯. ৪১ ]

‘হে ভগবন্! আমি স্বভাবতঃ কামাসক্ত, অতএব এই সকল বর দ্বারা আমাকে  
প্রলোভিত করিবেন না। আমি কাম সঙ্গ হইতে ভীত হইয়া মুক্তি-বাগনায় আপনার শরণাপন্ন  
হইতেছি।’

১০. এই পদে, শ্রীপ্রহ্লাদ যে মুমুকু ছিলেন তাহা বুঝা যায়। কিন্তু এখানে প্রহ্লাদের  
যে মোক্ষের ইচ্ছা তাহা কামত্যাগ ইচ্ছাতেই জানিতে হইবে; কেন না, ইহার পরে শ্রীপ্রহ্লাদ  
বলিবেন—

‘হে বরদশ্রেষ্ঠ! আপনি যদি আমাকে নিতান্তই অভিলষিত বর দান করেন, তবে  
আমার হৃদয়-মধ্যে যেন অভিলাষ অঙ্কুরিত না হয়—এই বর আপনার নিকট যাচুঞা করি।’

১১. ইহার পূর্বেও শ্রীদেবর্ষিনারদের (ভক্তিয়োগের) অন্তরায় বিবেচনা করিয়া বালক প্রহ্লাদ  
(বর গ্রহণের অসম্মতি প্রকাশ করিয়াছিলেন)। এই প্রকার শ্রীঅম্বরীষ রাজার লোক সংগ্রহের  
নিমিত্তই যজ্ঞের অমুষ্ঠান। শ্রীঅম্বরীষ রাজাকে লক্ষ্য করিয়াই শ্রীভক্তমুনি বলিয়াছেন—  
শ্রীভগবান্ একান্ত-ভক্তিভাবে প্রীত। পুরাণে ইহা বলিয়াছেন। ঐহিক নিকামত্ব বলিতে  
ভক্তির দ্বারা জীবিকার উপার্জনের যে অভাব তাহাই বুঝিতে হইবে। ‘বিষ্ণুকে যে উপজীবিকা  
২০. করে না’—ইহা গরুড় পুবাণে শুদ্ধ ভক্তের লক্ষণ। (আং) ‘শ্রীভগবৎ প্রতিমাদি দ্বাধারা  
উপজীবিকারূপে সেবা করেন তাঁহারা শুদ্ধ ভক্ত নহেন। (শ্রীভগবান্ নৃসিংহদেবের প্রতি)  
শ্রীপ্রহ্লাদের বাক্য—

‘হে অন্তর্ধামিন্! মৌন, ব্রত, শাস্ত্রশ্রবণ, তপস্তা, অধ্যয়ন স্বকর্মব্যাখ্যা, নির্জনে বাস,  
জপ এবং সমাধি—এই যে দশটি মোক্ষের সাধন বলিয়া প্রসিদ্ধ আছে—এই সকল প্রায়  
২১. অজিতেন্দ্রিয় পুরুষের জীবনোপায় হইয়া থাকে, কিন্তু দাস্তিক লোক সকলের পক্ষে ঐ সকল  
মৌনাদি কখন জীবনোপায় হয়, কখন নাও হয়।’

মৌনাদিই অজিতেন্দ্রিয়গণের বৃত্তি অর্থাৎ জীবনোপায় হয়। দম্ভের ফল অনিশ্চিত, অতএব  
দাস্তিকগণের জীবনোপায় কখন হয়, কখন নাও হয়। অতএব দিতির প্রতি শ্রীহস্তের বাক্য—

১ ভা. ১. ১. ৫১

২ তাৎপৰ্য—ভক্তির অমুষ্ঠানে আমার জীবিকা হ্রাসরূপে চলিবে—এই বুদ্ধিতে যে ব্যক্তি ভক্তির অমুষ্ঠান  
করেন, তাহা নিকাম ভক্তি নয়।

ইতি শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যবৎ । মৌনাদয় এবাজিতেন্দ্রিয়াণাং বার্তা জীবনোপায় ভবন্তি ।  
দাস্তিকানাস্তু বার্তা অপি ভবন্তি ন বা দস্তস্যানিয়তফলহাদিত্যর্থঃ । অত এবোক্তম্—

আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ ।

যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলাঃ স্মৃতাঃ ॥ [ ভা. ৬. ১৮. ১২ ]

ইতি ।

পরং মোক্ষমপীতি টীকা চ ।

তস্মাৎ সাধুক্তং ‘নালং বিজতম্’ ইত্যাদি । ৭৥৭ শ্রীপ্রহ্লাদোহম্বরবালকান্ ॥

[ অকিঞ্চনভক্তেঃ সর্বশাস্ত্রসারসম্মতঃ ]

ততোহস্যা এব ভক্তেঃ সর্বশাস্ত্রসারসম্মতঃ—

শ্রবণং কীর্তনং বিষ্ণোঃ স্মরণং পাদসেবনম্ ।

অর্চনং বন্দনং দাস্যং সখ্যামান্ননিবেদনম্ ॥

ইতি পুংসাপিভা বিষ্ণৌ ভক্তিশ্চৈকমবলক্ষণা ।

ক্রিয়তে ভগবত্যক্কা তন্মন্ত্ৰেহধীতমুক্তমম্ ॥ ১৬৯ ॥

[ ভা. ৭. ৫. ১৮ ]

শ্রবণকীর্তনৈ তদীয়নামাদীনাম্ স্মরণঞ্চ । পাদসেবনং পরিচর্যা । অর্চনং ১৫  
বিধুক্তপূজা । বন্দনং নমস্কারঃ । দাস্যং তদাসোহস্মাত্যভিমানম্ । সখ্যং বন্ধুভাবেন  
তদীয়-হিতাশংসনম্ । আন্ননিবেদনং গবাশ্বাদিস্থানীয়স্য স্বদেহাদিসংঘাতস্য তদেকভজনার্থং

‘যে সকল ব্যক্তি কামনাশূন্য হইয়া যে শ্রীভগবানের আরাধনা করিতে যত্ন করেন,  
এবং সেই আরাধনা দ্বারা মোক্ষ পর্যাঙ্কও অভিলাষ করেন না তাঁহারা স্বার্থকুশল বলিয়া  
স্মৃত হইয়াছেন ।’

টীকাতেও ‘পর’ শব্দে মোক্ষই অর্থ ।

অতএব বিজত প্রভৃতি যে শ্রীভগবানের প্রীতির নিমিত্ত হয় নাই ইহা উৎকৃষ্টই  
বলা হইয়াছে ॥ ইতি ৭ম স্কন্ধে ৭ম অধ্যায়ে অম্বর-বালকগণেব প্রতি প্রহ্লাদের উক্তি ॥

[ অকিঞ্চনভক্তিঃ সর্বশাস্ত্রোন্নয়ন সারঃ ]

সেই হেতু এই অকিঞ্চনভক্তিই যে সমস্ত শাস্ত্রের সার তাহা বলিতেছেন—

“শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদসেবন, বন্দন, দাস্ত, সখ্য, ও আন্ননিবেদন এই নব লক্ষণাক্রান্ত  
ভক্তি যদি সাক্ষাৎ ভগবান্ বিজুতে সমর্পণ পূর্বক কেহ অহুষ্ঠান করেন, অর্থাৎ যখন হরঃ  
তাঁহার অধ্যয়ন উত্তম ।” ১৬৯ ॥

বিক্রয়স্থানীয়—তস্মিন্নমর্পণং, যত্র তন্তুরণপালনচিন্তাপি স্বয়ং ন ক্রিয়তে। উদাহৃতানি চৈতানি প্রাচীনৈঃ—

শ্রীবিষ্ণোঃ শ্রবণে পরীক্ষিতভবদৈয়্যাসকিঃ কীতনৈ।

প্রহ্লাদঃ স্মরণে পদাজ্জভজনে লক্ষ্মীঃ পৃথুঃ পূজনে ॥

৫ অকুরন্তুভিবন্দনে কপিপতির্দাসোহথ সথোহজুনঃ।

সর্বস্বাত্মনিবেদনে বলিরভূৎ কৃষ্ণাপ্তিরেবাং পরম ॥ [ পদ্যাবলী, ৫২৩° ]

ইতি নব লক্ষণানি যস্যাঃ সা ভগবতি তদ্বিসয়িকা। অন্ধা সাক্ষাৎপা ন তু কর্মাদ্যমর্পণরূপা পারম্পরিকী ভক্তিরিয়ম্। তত্রাপি শ্রীবিষ্ণবেবার্ণিতা তদর্থমেবেদমিতি ভাবিতা, ন তু ধর্মার্থাদির্বার্ণিতা—এবন্তুতা চেৎ ক্রিয়তে তদা তেন কত্রা যদধীতং তদুত্তমং

১০ মন্ত ইত্যর্থম্। তথা চ শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতিঃ—

পাদসেবন অর্থে পরিচর্যা। অর্চন অর্থে বিধি অমুসায়ে পূজা, বন্দন অর্থে প্রণাম। দাস্ত অর্থে—তাঁহার আমি দাস এই প্রকার অভিমান। সখ্য অর্থে বন্ধুত্বাবে তাঁহার হিতকথন।<sup>১</sup> আত্মনিবেদন অর্থে—গবাঋদিব বিক্রেতার নিকটে সমর্পনের জায় নিজ দেহের একমাত্র ভজনের নিমিত্ত সমর্পণ—এবং উহাতে নিজের ভরণ বা পালনের চিন্তা থাকে না।<sup>২</sup>

১৫ এবিষয়ে প্রাচীনগণ কর্তৃক এইরূপ উদাহরণ প্রদর্শিত হইয়াছে—

‘শ্রীবিষ্ণুর শ্রবণে পরীক্ষিত’ কীতনৈ শুক, স্মরণে প্রহ্লাদ, পাদসেবনে লক্ষ্মী, অর্চনে পৃথু, বন্দনে অকুর, দাস্তে হরুমান, সথো অজুন, এবং আত্মনিবেদনে বলিরাজার নিষ্ঠা হওয়ার পরম শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তি হয়।’

১ শ্রীভগবানে বন্ধুত্ব বলিতে বন্ধুতে যেমন মিত্র জ্ঞান এবং বিশ্বাস সেইরূপ শ্রীভগবানে সখ্যত্ব—ইহাতে বিনিমিত হইবার কিছু নাই। কেননা শ্রুতি বললেন ‘নাবেবো দেবমর্চয়েৎ।’ অর্থাৎ ‘দেবতা না হইয়া দেবতাকে অর্চনা করিবে না’—ইহা দ্বারা শ্রীভগবানের সম্যক্‌ভিমান শোভাবহ নয়। অগত্যসংহিতাতে কথিত আছে—“পরিচর্যাপরাঃ কেচিৎ প্রাসাদেষু চ শ্রেয়তে। সমুচ্চমিব তং ত্রুটং ব্যবহর্তৃক বন্ধুবৎ ॥” অর্থাৎ পরিচর্যায়ত কেহ কেহ শ্রীভগবানকে বন্ধুর জ্ঞান ব্যবহার করিতে ও সমুচ্চের জ্ঞান তাহাকে দেবিতে গিয়া তাহার মন্দিরে শয়ন করিয়া থাকেন।

২ কোনও ব্যক্তি যদি গো অথবা অশ্বাদি বিক্রয় করে, তাহা হইলে সেই বিক্রেতা উহাদের আহারের নিমিত্ত চিন্তা করেন না। তখন যে ক্রেতা হয়—সেই তাহাদের আহারের চিন্তা করে। কার্য করিতেও উহারা ক্রেতারই কার্য করে। তজ্জপ শ্রীভগবানে যেহাদি অর্পণ করিলে এই দেহ রক্ষণাবেক্ষণের জন্য নিজের আর কোন চিন্তা থাকে না, ও যেহাদি তাহারই কার্য করিবে। কেহ কেহ ‘আত্মনিবেদন অর্থে শুদ্ধ কেন্দ্রজার্ণব অর্থাৎ শুদ্ধজীবার্ণবই বলিয়া থাকেন।

ভক্তিরস্যা ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাশ্চেনামুগ্ধিন্ মনঃকল্পনমেতদেব চ নৈকর্যম্ । [ গো. তা. পূর্ব, ১৫ ]

ইতি । অতএব নবলক্ষণেতি সমুচ্চয়ো নাবশ্যকঃ । একেনৈবাত্মেন সাধ্যাব্যভিচারশ্রবণাৎ । কচিদম্মাশ্রমিশ্রণস্ত তথাপি ভিন্নশ্রদ্ধাকরুচিহ্নাৎ । ততো নবলক্ষণশব্দেন ভক্তিসামাশ্রোক্ত্যা তস্মাত্ৰামুষ্ঠানং বিধীয়ত ইতি জ্ঞেয়ম্ । নবলক্ষণবাক্যস্য অগ্ৰেণামপ্যজ্ঞানাত্ তদস্তুৰ্ভাবাদুক্তম্ । ৭৫ । শ্রীপ্রহ্লাদঃ স্বপিতরম্ ॥

অধাস্যা অকিঞ্চনাখ্যা ভক্তে: সর্বোধ ভূমিকাবস্থিতিঃ' । অধিকারি বিশেষনিষ্ঠত্বঞ্চ দর্শয়িতুং প্রক্রিয়াসুত্রম্ । তত্র পরতত্ত্বস্য বৈমুখ্যস্য পরিহারায় যথাকথঞ্চ সাঙ্গুখ্যমাত্রং

এই নয়টি লক্ষণ বাহার সাক্ষাৎরূপে শ্রীভগবানে প্রযোজিত হই, কিন্তু কর্মাদি অর্পণরূপ পারম্পরিকভাবে নহে, তাহাব ভক্তিকে তদ্বিশেষক বলা যায় । এখানে সাক্ষাৎ সঙ্ক্ষে ১০ শ্রীভগবানের উদ্দেশ্যে অর্পিত ভক্তির কথাট বর্ণিত হইছে, কিন্তু ধর্মার্থাদিব নিমিত্ত যে ভক্তি অর্পিত তাহার সঙ্ক্ষে নহে । অধ্যয়ন সম্পন্ন ব্যক্তি এই প্রকার অনুষ্ঠান করিলে তাহারই অধ্যয়ন উত্তম বলিয়া বিবেচনা করি । শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতি বলেন—

‘ইহাঁর (শ্রীভগবানের) ভজনই ভক্তি ; ঐহিক এবং পারলৌকিক বাসনা পরিত্যাগ পূর্বক শ্রীভগবানে মনঃ কল্পনারূপ ভজনই নৈকর্যম্ ।’

২৫

এক অঙ্গের দ্বারা সাধ্য (শ্রীকৃষ্ণ-প্রাপ্তি) অব্যভিচার শ্রবণহেতু (এখানে) নয়টি লক্ষণের সমুচ্চয়ের প্রয়োজন নাই ।\* কোনস্থানে অগ্ৰাঙ্গের যে-মিশ্রণ—তাহা ত্রি প্রকার শ্রদ্ধাকরুচি হেতু বুঝিতে হইবে\* । অতএব নবলক্ষণ শব্দের দ্বারা ভক্তিসামাশ্রয়ে উল্লেখ তস্মাত্ত্রের (অর্থাৎ শ্রবণ কীর্তনাদির) অনুষ্ঠান বিহিত হইতেছে—ইহাই জানিতে হইবে । অন্যান্য অঙ্গও এই নবলক্ষণের অন্তর্ভুক্ত । ইতি । ৭ম স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে নিম্নপিতার প্রতি প্রহ্লাদের (উক্তি) ॥

২৬

অনন্তর অকিঞ্চনাখ্য ভক্তি যে সকলের উপস্থানে অবস্থিত তাহা, এবং অধিকারি বিশেষের নিষ্ঠা দেখাইবার নিমিত্ত অন্য প্রক্রিয়ার উল্লেখ করিতেছেন । পরতত্ত্বের বৈমুখ্যপরিহারের নিমিত্ত

১ ‘সর্বোপরিভূমিকাবস্থিতিঃ’ মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ কার্যের অনুষ্ঠান করিয়া কার্যের ফল ভগবানে অর্পিত হইল, অতএব তিনি সন্তুষ্ট হইবেন—এই প্রকার পারম্পরিক ভক্তির কথা এখানে বলা হইতেছে না ।

৩ শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপ নববিধ ভক্তির অনুষ্ঠান করিলে তবে শ্রীকৃষ্ণ-প্রাপ্তি হইবে, এ প্রকার ব্যাখ্যা সঙ্গত নয়, কারণ এই নববিধ ভক্তির যে কোন একটীতে নিষ্ঠা হইলেই শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তি অনিবার্য । উল্লেখ আছে—

‘এক অঙ্গ সাধে কেহ সাধে বহ অঙ্গ ।

নিষ্ঠা হইলে উপজর প্রেমে তরঙ্গ ।

এক অঙ্গে দিগ্ধি পাইল বহ ভক্তগণ ।

অধরীষাদি ভক্তের বহ অঙ্গ সাধনঃ’ [ চৈ চ. মধা ২২ ১৬-১৭ ]

৪ অর্থাৎ এই নবলক্ষণ ভক্তির অঙ্গের সহিত অন্য জ্ঞানকর্মাদি যে দ্বিভিত্তভাবে আছে, সেগুলি সাধকের বিভিন্নপ্রকার ভক্তি হেতু বুঝিতে হইবে ।

কত ব্যঞ্জন লভ্যতে । তচ্চ ত্রিধা—নির্বিশেষরূপস্য তদীয়ত্বজ্ঞাত্যবির্ভাবস্য জ্ঞানরূপম্ ।  
সবিশেষরূপস্য চ তদীয়-ভগবদাখ্যাবির্ভাবস্য ভক্তিরূপমিতি দ্বয়ম্ । তৃতীয়ঞ্চ তস্য দ্বয়স্যৈব  
দ্বারং কর্মার্ণবরূপমিতি । তদেত ভ্রমং পুরুষযোগাত্য-ভেদেন ব্যবস্থাপনিতুং লোকে জ্ঞান-  
কর্ম-ভক্তীনামেবোপায়ত্বং নাশ্চেষামিত্যানুবদতি—

৬

যোগোক্তয়ো ময়া প্রোক্তা নৃণাং শ্রেয়োবিধিঃসয়া ।

জ্ঞানং কর্ম চ ভক্তিঞ্চ নোপায়োহন্যোহস্তি কহিচিৎ ॥ ১৭০ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ৬ ]

যোগা উপায়াঃ । ময়া শাস্ত্রযোনিনা শ্রেয়াংসি মুক্তিবিবর্গপ্রমাণি । অনেন ভক্তেঃ কর্মত্বঞ্চ  
ব্যাবৃত্তম্ ।

- ১০ যে কোন প্রকার সান্ন্যাসমাত্রই কত ব্যাক্রমে পাওয়া যাইতেছে । সেই সান্ন্যাস ত্রিবিধ—নির্বিশেষ-  
রূপ শ্রীভগবানের ব্রহ্ম নামক আবির্ভাবে জ্ঞানরূপ, এবং সবিশেষরূপ ভগবদাবির্ভাবে ভক্তিরূপ  
সান্ন্যাস (জ্ঞান ও ভক্তি)—এই উভয়ের (জ্ঞান ও ভক্তি) দ্বারা যাহা কর্মার্ণবরূপ—তাহা  
তৃতীয় সান্ন্যাস । (জ্ঞান, ভক্তি এবং কর্মার্ণবরূপ) এই ত্রিবিধ সান্ন্যাস মাহুয়ের যোগাত্যভেদে  
ব্যবস্থাপন করিবার নিমিত্ত সাধারণতঃ জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিই যে উপায় এবং অস্ত্র নহে, অগতের  
১১ উদ্দেশ্যে তাহাই বলিয়াছেন—

“মহুয়গণের মঙ্গলসাধনের ইচ্ছায়, জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিযোগ এই তিন প্রকার উপায়  
আমি বলিয়াছি । এতদ্বিন্ন কল্যাণসাধনের আর কোন উপায় কোথাও নাই ।” ১৭০

যোগ অর্থে উপায় । ‘আমি’ বলিতে যে-আমি শাস্ত্রযোনি, মঙ্গল অর্থে মোক্ষ এবং ত্রিবিবর্গ (ধর্ম,  
অর্থ ও কাম) ও প্রেম । ইচ্ছা দ্বারা (অর্থাৎ জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তির পৃথক নির্দেশ হেতু) ভক্তির

- ২০ কর্মত্ব পরিত্যাগ হইল ।\*

\* ১ ‘সান্ন্যাসবির্ভাবস্ত’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

২ ‘লোকসামান্ততঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

৩ তাৎপৰ্য—জ্ঞানে শ্রীভগবানের রূপগুণাদিবিধিষ্ট স্বরূপের অহুত্ব হইত না, জ্ঞানরূপ সত্যই অহুত্ব  
হয় । কিন্তু ভক্তিতে স্বরূপ-গুণবিধিষ্ট শ্রীভগবানের স্বরূপ অহুত্ব হয় । যথা—

চর্যচক্ষে দেখে বৈছে গুণ নির্বিশেষ ।

জ্ঞানমার্গে লইতে নারে তাহার বিশেষ ॥ [ চৈ. চ. আদি, ২. পরি ] ।

\* তাৎপৰ্য—কর্ম হইতে ভক্তি পৃথক্ । জ্ঞানে মুক্তি, কর্মে ধর্ম অর্থে কাম ও ভক্তিতে প্রেম লাভ । জ্ঞান,  
কর্ম ও ভক্তির প্রাপ্য পৃথক্, হুত্বায় কর্মবি হইতে ভক্তি পৃথক্ ।



[ জ্ঞানকর্মভক্তিশোণানামধিকারিণঃ ]

তেষধিকারিহেতুনাহ স্বাভ্যাং—

নিবিগ্নানাং জ্ঞানযোগো ন্যাসিনামিহ কর্মসু ।

তেষনিবিগ্নচিত্তানাং কর্মযোগশ্চ কামিনাম্ ॥

যদৃচ্ছয়া মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্ত যঃ পুমান্ ।

ন নিবিগ্নো নাতিসক্তো ভক্তিশোণোহস্য সিদ্ধিদঃ ॥ ১৭১ ॥

[ ভা. ১২.২০. ৭-৮ ]

ইহ এষাং মধ্যে নিবিগ্নানামৈহিক-পারলৌকিক-বিষয়প্রতিষ্ঠাস্থখেন্ বিরক্তনামত এব তৎসাধনভূতেশ লৌকিকবৈদিক-কর্মসু ন্যাসিনাং তানি ত্যক্তবতামিত্যর্থঃ । পদদ্বয়েন দৃঢ়জাত-মুখং গামত্যভিগ্রেতম্ । এষাং জ্ঞানযোগঃ সিদ্ধিদ ইত্যুত্তরেণাশ্রয়ঃ । কামিনাং ১০ তত্তৎস্থখেন্ রাগিণামত এব তেষু কর্মসু অনিবিগ্নচিত্তানাং তানি ত্যক্তুঃ সমর্থানাং কর্মযোগঃ সিদ্ধিদঃ তৎসঙ্কল্পানুরূপফলদঃ ।

[ জ্ঞান কর্ম ও ভক্তিশোণের অধিকারী নির্ণয় ]

( শ্রীগগবতের ) দুই শ্লোকে (শ্রীভগবান্) সেই (জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিশোণের) অধিকারীর হেতু নির্দেশ করিয়াছেন ; যথা—

১৪

“হুঃখবোধ করিয়া সংসারের কর্মফলসমূহে যাহাবা বিবর্ত্ত তাহাদেব পক্ষে জ্ঞানযোগ, এবং সেই কর্মসকলে (ও ফলবিষয়ে) যাহারা অবিরক্ত ও আসক্ত তাহাদের পক্ষে কর্মযোগ সিদ্ধিদায়ক । আর যে-পুরুষেব আমার কথাদিতে যদৃচ্ছাক্রমে শ্রদ্ধা জন্মিয়াছে ও যিনি কর্মফলে বিরক্ত ও অত্যন্ত আসক্ত নহেন—তাঁহার পক্ষে ভক্তিশোণ সিদ্ধিদান করে ।” ১৭১ ॥  
এখানে—ইহাদের (জ্ঞান কর্ম ও ভক্তি যোগের) মধ্যে বিরাগযুক্ত বলিতে ঐহিক এবং ২০ পারলৌকিক বিষয়ে প্রতিষ্ঠা ও স্থখ বিষয়ে যাহারা বৈরাগ্যাপ্রিত, অতএব সেই ঐহিক ও পারলৌকিক বিষয়াদির সাধন যে লৌকিক ও বৈদিক যজ্ঞাদি কর্ম—তাহা যাহারা ত্যাগ করিয়াছেন (তাঁহাদের জ্ঞানযোগ সিদ্ধি দান করে) । (বিরক্ত ও কর্মত্যাগী) এই দুই পদে মুখ্য ব্যক্তিই অভিগ্রেত । তাহাদের পক্ষে জ্ঞানযোগ যে সিদ্ধি দান করে ইহা—পরের শ্লোকের সহিত সঙ্গ হইবে । কামনাপর বলিতে কর্মফলাদি স্থখ সকলে যাহারা আসক্ত অর্থাৎ যাহারা তদুপায়ভূত ২৫ কর্মে অবিরক্ত-চিত্ত অর্থাৎ তাহা পরিত্যাগ করিতে অসমর্থ,—সেই ব্যক্তিগণের পক্ষে কর্মযোগ সিদ্ধি-সম্পাদক অর্থাৎ সেই-সঙ্কল্পানুরূপ ফলপ্রদায়ী ।

অথ “তে বৈ বিদস্তুতিতরস্তিচ দেবমায়াম্”<sup>১</sup> ইত্যাদৌ ‘তির্ঘগ্জনা অপি’ ইত্যনেন ভক্ত্যাধিকারে কর্মাদিবৎ জ্ঞাত্যাদিকৃত-নিয়মাতিক্রমাৎ শ্রদ্ধামাত্রং হেতুরিত্যাহ যদৃচ্ছতে। যদৃচ্ছ্যা কেনাপি পরমম্বতন্ত্র-ভগবন্তুক্তসঙ্গ-তৎকৃপাজাতমতলোদয়েন। যদৃচ্ছং—‘শুশ্রবোঃ শ্রদ্ধাধানস্ত’<sup>২</sup> ইত্যাদি। তদেতৎ পঠং স্বয়মেবাগ্রে ব্যাখ্যাস্ততে দ্বাভ্যাং—

জাতশ্রদ্ধো মৎকথাস্ত নিবিধঃ সর্বকর্মসু।

বেদদুঃখাত্মকান্ কামান্ পরিত্যাগেহপ্যনীশ্বরঃ ॥

ততো ভজেত মাং প্রীতঃ শ্রদ্ধালুর্দৃঢ়নিশ্চয়ঃ।

জুষমাংশচ তান্ কামান্ দুঃখোদর্কাংশচ গর্হয়ন ॥ ১৭২ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ২৭—২৮ ]

- ১০ ভক্তির অধিকার বিষয়ে কিন্তু কর্মাদির জ্ঞায় (ব্রাহ্মণাদি) জ্ঞাতি ঐভূতির নিয়ম নাই—কারণ ‘(পাপজীবী অসভ্য জ্ঞাতি এবং তির্ঘগ্‌যোনি প্রভৃতিও) দেবমায়্য বুঝিতে ও তাহা হইতে মুক্তি পাইতে পারে’ এই বচনে ‘তির্ঘগ্‌যোনিও’ এই উল্লেখ আছে। শ্রদ্ধাই ভক্তির একমাত্র কারণ—তাহাই শ্রীভগবান্ বলিতেছেন—‘যদৃচ্ছাক্রমে’ ইত্যাদি। অর্থাৎ কোন পরমম্বতন্ত্র যে ভগবান তাহার ভক্তের সঙ্গ এবং তজ্জন্ম তাঁহার কৃপা হইতে জাত মঙ্গলের উদয় দ্বারা ১৪ (শ্রীভগবৎকথাদিতে ক্রটি হয়)।’ উক্ত হইয়াছে—‘মহৎ কৃপাতে’ শ্রদ্ধাবিশিষ্ট ব্যক্তির (শ্রীভগবৎ কথাতে) শ্রবণেচ্ছা হয়।’<sup>৩</sup> এই ‘যদৃচ্ছাক্রমে’ ইত্যাদি পদ স্বয়ং শ্রীভগবান পরে দুই শ্লোকে ব্যাখ্যা করিলেন, যথা—

“আমার কথাতে তাহার শ্রদ্ধা জন্মিয়াছে এবং সর্বকর্মে যিনি বিরক্ত, ও যিনি আনিয়া তুলিয়াও দুঃখাত্মক কামনা সকল পরিত্যাগ করিতে পারেন না, তিনি সেই সকল কামনা উপভোগ

- ২০ করিয়াও পরিণামে উহা দুঃখজনক বলিয়া তৎসমুদায়ের নিন্দা করিয়া শ্রীত মনে দৃঢ়নিশ্চয় ও শ্রদ্ধাপূর্ণ হৃদয়ে আমাকে ভজন করিবেন।” ১৭২ ॥

১ ভা. ২. ৫. ৪৫

২ ভা. ১. ২. ১৬

৩ মহৎকৃপার কৃপা ব্যতীত শ্রীভগবৎ কথাদিতে শ্রদ্ধারূপ ভক্তির উদয় হয় না। শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতও উক্ত হয়—  
মহৎকৃপা যিনি কোন কর্মে ভক্তি নয়।

ভুক্তভক্তি দূরে রহ, সংসার না হয় ক্ষয়। [ চৈ. চ. মধ্য ২২. ৩২ ]

৪ শ্রীভগবৎকথা ও কর্তনাদিতে শ্রদ্ধা হইলেই যে সংসার নষ্ট হইয়া থাকে—এ প্রকার হইতে পারে না। যদিও শ্রীভগবৎকথা ও কর্তনাদিতে আসক্তি ব্যক্তিরও দ্রো পুত্রাদির সতি কামনা ভোগ দেখা যায়, তথাপি তাহা আসক্তি-মূলক নয়। তাহার প্রকৃতি আসক্তি শ্রীভগবৎকথা-কর্তনাদিতেই থাকে। গৃহাসক্তি থাকুক বা নাই থাকুক—ইহাতে তাহার কোন প্রকার চিন্তা থাকে না, বরং উহা যে দুঃখাত্মক—তাহাই তাহার অভ্যুৎকর্ষে জাগে।

কথিত্যুপলক্ষণং মৎকথাঞ্চ। এতদেব কেবলং পরমং শ্রেয় ইতি জ্ঞাতবিশ্বাসঃ। অত এবাশ্রমেষু কর্মসু উদ্বিগ্নঃ কিন্তু বর্তমানেষু প্রাচীনপুণ্য-কর্মফলভাগেষু এবম্বৃত ইত্যাহ বেদেতি। ততস্তান্ বেদেত্যাদিব্যাখ্যা—তান্ ন নির্বিঘ্নো নাতিসক্ত ইত্যেবংলক্ষণামবস্থাং আরম্ভাবেত্যর্থঃ। মাং ভজ্ঞেত মদীয়ানশ্রাখ্যা-ভক্ত্যাধিকারী স্মাৎ, ন তু জ্ঞানবজ্জ্ঞাতে সম্যগ্ভৈরাগ্য এব, তস্তাঃ স্বতঃ শক্তিমদ্যেনাশ্রয়নিরপেক্ষাদিত্যর্থঃ। অনন্তরঞ্চ বাক্যতে—

তস্মান্নস্তিক্তিমুক্তস্ত যোগিনো বৈ মদাত্মনঃ।

ন জ্ঞানং ন চ বৈরাগ্যং প্রায়ঃ শ্রেয়ো ভবেদিহ ॥ [ভ. ১১. ২০. ৩১]

যৎ কর্মভির্যন্তপসা জ্ঞানবৈরাগ্যাতচ্চ যৎ। [ভা. ১১. ২০. ৩২]

ইত্যাদি। ন চ কর্মনির্বেদ-সাপেক্ষহমাপতিতম্। স তু ভজ্ঞেতঃ সর্বোত্তমত্ববিশ্বাসেন স্বত এব প্রবর্ততে। নির্বিঘ্ন ইত্যনুবাদমাত্রম্। অত এব যত্বেপি জ্ঞানকর্মণোরপি শ্রদ্ধাপেক্ষাস্ত্যেব ১০

‘কথা’ এই পদটী উপলক্ষণ, অর্থাৎ আমার (শ্রীভগবানের) সকল কথাদি বিষয়ে (ইহাতে কীর্তনাদিও গৃহীত হইল)। ইহা’ই (শ্রীভগবদ্ভজনই) পরম মঙ্গল-স্বরূপ—এই বিশ্বাস বাহার হইয়াছে, অতএব অজ্ঞ বর্তমান কার্যসকলে সে বিরক্ত। কিন্তু পূর্ব পূর্ব জন্মের পুণ্যকর্মফল ভোগ বাহা বিদ্যমান আছে, তাহাতে এই প্রকার (বিরক্ত) হইলেও ‘কামনা যেহুঃখাস্বাদ তাহা জানিয়াও সে পরিত্যাগ করিতে পারে না’—এই বাক্য দ্বারা সে যে কামনা পরিত্যাগ করিতে পারেনা তাহাই দেখাইলেন। অপর ‘তাহাকে জানিতে পার’ ইত্যাদি (শ্রীশ্রামিপাদের) ব্যাখ্যা। যে বিরক্ত নয় ও অত্যাসক্ত নয় (সেই ব্যক্তি ভক্তিবোধের অধিকারী)—এই প্রকার অবস্থার উল্লেখ আছে। আমাকে ভজন করে অর্থাৎ আমার অনন্তভক্তির সে অধিকারী হয়, কিন্তু সম্যক বৈরাগ্য হইলে তবে যে রূপ (লোকে) জ্ঞানের অধিকারী হয়—স্বরূপ নহে।<sup>১</sup> কারণ ভক্তি অন্তকে অপেক্ষা না করিয়া স্বতই শক্তিমতী। তাই ইহাব পর শ্রীভগবান বলিলেন—

‘অতএব আমাতে বাহার মন সমর্পিত সেই ভক্তিবৃক্ত যোগিগণের ইহলোকে (কর্মভোগ ত’ দূরের কথা), জ্ঞান ও বৈরাগ্য প্রায়ই মঙ্গলকর হয় না।’ (আরও উক্ত হয়)—‘কর্ম, তপস্তা ও জ্ঞানবৈরাগ্য দ্বারা বাহা প্রাপ্ত হওয়া যায়, (তৎসকলই আমার তত্ত ভক্তিবোধের দ্বারা লাভ করে।’

ইহা দ্বারা ভক্তি যে কর্মবৈরাগ্যের অপেক্ষা করে এরূপ বুঝিবে না। কারণ ভক্তি সর্বাপেক্ষা ২৫ শ্রেষ্ঠ—এই বিশ্বাসে কর্মবিষয়ে বৈরাগ্য স্বতই সিদ্ধ হইবে। অতএব সমস্ত কর্মে যে বৈরাগ্য উদয়ের কথা বলা হইয়াছে—ইহা অমুক্তখননাত্ম। যদিও জ্ঞান ও কর্ম প্রত্যেককে অপেক্ষা করে,

১ তাৎপর্য - যে ব্যক্তি গৃহস্থিতে বিরক্ত নয় এবং অত্যন্ত আসক্তও নয়, সেই ভক্তিবোধের অধিকারী—এই কথাতে বুঝিতে হইবে যে সেই প্রকার অবস্থা হইতেই ভক্তিবোধ অমুক্তের। সম্যক প্রকারে বৈরাগ্য করিলে জ্ঞানমোক্ষের অধিকারী হইতে হয়, কিন্তু ভক্তিমার্গে সে রূপ নহে।

তাং বিনা বহিরন্তঃ সম্যক্ প্রবৃত্ত্যনুপপত্তেস্তুথাপ্যত্র শ্রদ্ধামাত্রস্ত কারণত্বেন বিশেষতস্তদঙ্গী-  
কারঃ। অত্রাপি চ তদপেক্ষা পূর্ববৎ সম্যক্ প্রবৃত্ত্যর্থৈব, তাং বিনা অনন্তাভ্যাত্তিস্তুথা ন  
প্রবর্ত্তে। কদাচিৎ কিঞ্চিৎ প্রবৃত্ত্য চ নশ্যতীতি। অত এব “ন নির্বিঘ্নো নাতিসক্তঃ”<sup>১</sup>  
ইত্যন্তানন্তরমপি “মৎকথা শ্রবণাদেব” ইত্যত্র শ্রদ্ধায়াং জ্ঞাতায়ামেব কর্মপরিত্যাগো  
বিহিতঃ। ভক্তিমাত্রস্ত তাং বিনা সিধ্যতি।

সকৃদপি পরিগীতং হেলয়া শ্রদ্ধয়া বা

ভৃগুবর নরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনাম ॥

যেহেতু শ্রদ্ধা ব্যতীত বাহিবে এবং অন্তরে সম্যক্ প্রকারে প্রবৃত্তির উদ্ভব হয় না, তথাপি  
ভক্তিযোগে বিশেষরূপে শ্রদ্ধামাত্রেরই কারণরূপে অঙ্গীকার!° অনন্তভক্তিও সম্যক্ প্রবৃত্তির  
১০ নিমিত্ত পূর্বের জ্ঞান শ্রদ্ধাব অপেক্ষা করে। শ্রদ্ধা ব্যতীত অনন্তাভ্যাত্তি সেরূপ প্রবর্তিত হয় না  
এবং কোন সময় কিঞ্চিৎ প্রবৃত্ত হইলেও নষ্ট হইয়া যায়। অতএব যিনি ‘বিবর্ত্ত ও অত্যাগস্ত  
ননু (তিনি ভক্তিযোগের অধিকারী)’—এই প্রোক্তের পব (শ্রীভগবান্) বলিয়াছেন—‘যাবৎ  
আমার কথাদিতে শ্রদ্ধা না হয় (তাবৎ কর্ম কবিবে’—এখানে শ্রদ্ধা হইলে কর্মপরিত্যাগের  
বিধান রহিয়াছে)—কিন্তু যাহা ভক্তিমাত্র তাহা শ্রদ্ধা ব্যতীতও সিদ্ধ হয়।

১৫ ‘শ্রীকৃষ্ণনাম শ্রদ্ধা সহকায়ে বা অবহেলাক্রমেও যদি উচ্চাবিত হয়, তাহা হইলে ওই  
নাম নরমাত্রকে অবিশেষে উদ্ধাব করিয়া থাকে।’

‘সাধু-সমাগমে জুদয় ও কর্ণেব প্রীতিকব আমার বীর্যপ্রকাশক কথা উচ্চারিত হয়।  
তৎসেবনে অপবর্গবস্তুরূপ আমাতে (হবিত) শীঘ্রই শ্রদ্ধা, রতি ও ভক্তি জন্মে।’—ইত্যাদিস্থলে  
শ্রদ্ধার পূর্বেও ভক্তির ফলদাতৃত্ব প্রত আছে।\*

১ ভা. ১১ ২০ ৮

২ ভা. ১১. ২৪ ২

৩ তাৎপর্য—শ্রদ্ধা না থাকিলে অন্তঃকরণে জ্ঞানবিষয়ের ভাবনা এবং বাহিরে কর্মবিষয়ের অনুষ্ঠানে প্রবৃত্তি  
হয় না। কিন্তু জ্ঞানযোগে কেবল শ্রদ্ধা কারণ নহে, বৈরাগ্যই প্রধানরূপে কারণ। এবং কর্মযোগেও যে কেবল শ্রদ্ধাই  
কারণ, তাহা উৎকৃষ্ট জাতি ব্রাহ্মণাদির পক্ষেই সম্ভব। কিন্তু ভক্তিযোগে একমাত্র শ্রদ্ধাই কারণরূপে নির্দিষ্ট—উহাতে  
জাত্যাদির অপেক্ষা নাই।

সাধুসঙ্গে কৃষ্ণভক্তে শ্রদ্ধা যদি হয়।

ভক্তিকল প্রেম হয় সংসার যায় ক্ষয় ॥ [ ভে, চ, মধ্য ২২ পরি, ৩১ ]

\* সাধুগণের সঙ্গে ভগবৎ কথা শ্রবণে শ্রদ্ধা, রতি, ও ভক্তি হয়। ইহা দ্বারা অগ্রে যে শ্রদ্ধা ছিল না, কিন্তু  
পরে শ্রদ্ধা ও রতি প্রভৃতির উৎপন্ন হইল—ইহাই গোণা যায়। হৃদয়ে শ্রদ্ধাই যে ভক্তিবারের একান্ত কারণ—ইহা বল।  
‘বাইতে পারে না।

ইত্যাদৌ

সতাং প্রসঙ্গান্নম বীৰ্যসংবিদো

ভবন্তি হৃৎকর্ণ-রসায়নাঃ কথাঃ ।

তজ্জ্ঞাষণাদাশ্বপবর্গ-বজ্রানি

শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরমুক্ৰমিষ্যতি ॥ [ ভা. ৩. ২৫. ২২ ]

ইত্যাদৌ চ তৎপূর্বতোহপি তস্যাঃ ফলদাতৃত্বশ্রবণাৎ ।

অগ্নিমাণো হরেন্নাম গৃণন্ পুত্রোপচারিতম্ ।

অজামিলোহপ্যাগাক্ষাম কিমুত শ্রদ্ধয়া গৃণন্ ॥ [ ভা. ৬. ২. ৪১ ]

ইত্যাদৌ তথা ফলদাতৃত্ব-সৌষ্ঠবশ্রবণাচ্চ । সা চ শ্রদ্ধা শাস্ত্রাভিধেয়াবধারণসৈবাক্ষং  
তদ্বিশ্বাসরূপত্বাৎ, ততো নানুষ্ঠানাদ্বে প্রবিশতি । ভক্তিশ্চ ফলোৎপাদনে বিধিসাপেক্ষাপি ১০  
ন স্যাৎ দাহাদিকর্মণি বহ্যাদিবৎ । ভগবচ্ছ্রবণ-কীতনাদীনাং স্বরূপস্য তাদৃশশক্তিত্বাৎ ।  
ততস্তস্যাঃ শ্রদ্ধাত্তপেক্ষা কৃতঃ স্যাৎ । অতঃ শ্রদ্ধাং বিনা চ কচিচ্চূড়াদাবপি সিদ্ধিদৃশ্যতে  
‘শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা’ ইত্যাদৌ । হেলা অপরাধরূপাপ্যাবৃদ্ধিপূর্বককৃত্য চেদ্ দৌরাত্ম্যভাবে ন

‘অজামিল মৃত্যু সময়ে পুত্রের নাম উল্লেখে শ্রীভগবান্নম উচ্চারণ করিয়া শ্রীভগবানের  
ধামে গমন করিয়াছিলেন, অতএব যে-ব্যক্তি শ্রদ্ধা পূর্বক তাহার নাম উচ্চারণ করিবেন, তাঁহার ১৫  
কথা আব কি বলিতে হইবে?’—

ইত্যাদিস্থলে ও ফলদাতৃত্বের সৌষ্ঠবশ্রবণ হেতু ( শ্রদ্ধা ব্যতীতও ভক্তি হয় ) । শাস্ত্রের যে অভিধেয়  
(বা প্রাপ্তির সাধন)—তাহারই নিশ্চয়তা নিরূপণেব অঙ্গ হইয়াছে সেই শ্রদ্ধা ; কারণ শ্রদ্ধা শাস্ত্র-  
বিশ্বাসরূপ ২ । অতএব (ভক্তির) অনুষ্ঠানাদ্বে শ্রদ্ধার প্রবেশ নাই । ভক্তি বিধিসাপেক্ষ হইলেও দাহাদি  
কার্যে অগ্নি প্রজ্বলিত হইয়া ফলদানবিষয়ে উহা বিধির অপেক্ষা কবে না । কাবণ শ্রীভগবানের শ্রবণ ২০  
কীতনাদি স্বরূপের তাদৃশ (ফল) শক্তিমত্বাই হেতু ( অর্থাৎ ভগবৎশ্রবণকীতন যে প্রকারেই করা  
যাক তাহার ফল অবশুস্তাবী ) । অতএব ভক্তিতে শ্রদ্ধাদির কি কবিয়া অপেক্ষা হইতে পারে ? এই  
কারণে ‘শ্রদ্ধা সহকাবে বা হেলা ক্রমে’ ইত্যাদি বাক্যে বোঝা যায় যে শ্রদ্ধা ব্যতীতও কোন স্থলে  
চূড়াদিব্যক্তির সিদ্ধি হয় । হেলা অপরাধরূপা হইলেও অজ্ঞানতঃ উহা করিলে দুরাত্মতার অতাব  
হেতু ভক্তিকর্তৃক উহার বাধা হয় না । (কিন্তু) জ্ঞান বশতঃ দুর্বল ব্যক্তিতে ( হেলা করিয়া শ্রবণ ২৫

১ ‘তয়া’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

২ তাৎপৰ্য—“ওরবেদান্তবাক্যো বিবাসঃ শ্রদ্ধা”—ওর ও বেদান্তাদি শাস্ত্রবাক্যে যে বিবাস তাহাকেই  
(বেদান্তসারে) শ্রদ্ধা বলে । শ্রীভগবানের প্রাপ্তি-সাধন যে-ভক্তি, তদ্বিষয়ে বিধানই ভক্তিশাস্ত্রে শ্রদ্ধা নামে অভিহিত—

শ্রদ্ধাশ্বে বিবাস কহে হৃদয় নিশ্চয় । (চৈ. চ. ২. ২২. ৩৭)

ভক্ত্যা বাধ্যত ইত্যুক্তমেব । জ্ঞানবল-দুর্বিদগ্ধাদৌ তু তদৈপরীত্যেন বাধ্যতে, যথা মৎসরেণ নামাদিকং গুরুতি বেগে । কচিদন্তশক্তিবীধিতা দৃশ্যতে, আত্রেন্ধনাদৌ বহ্নিশক্তিরিব ।

শ্রদ্ধাযোগহতং শ্রেষ্ঠং ভক্তেন মম বার্মপি ।

ভূর্যপ্যভ্যন্তোপহতং ন মে তোমায় কল্পতে ॥ [ ভা. ১১. ২৭. ১৭ ]

- ৫ ইত্যত্র শ্রদ্ধাভক্তিশ্রদ্ধাভ্যামাদর এবোচ্যতে । স তু ভগবতোষণলক্ষণ-ফলবিশেষসো-  
ৎপত্তাবনাদরলক্ষণ-তদ্বিঘাতকাপরাধস্যা নিরসনপরঃ । তস্ম্যাৎ শ্রদ্ধা ন ভক্ত্যঙ্গং,  
কিন্তু কমণ্যর্থিসমর্থ-বিদ্বত্তাবদনগুতাখ্যায়াঃ ভক্তৌ অধিকারিবিশেষণমেবেত্যত  
এব তদ্বিশেষণহেনবোক্তং “যদৃচ্ছা মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্ত যঃ পূমান্”<sup>১</sup> ইতি  
‘জাতশ্রদ্ধো মৎকথাসু’<sup>২</sup> ইতি চ । অত্র তামারভ্যোত্যাথেন লাবলোপে পঞ্চম্যন্তেন  
১০ তত ইতি পদেনানবধিক-নির্দেশনাত্মারামতাবস্থায়ামপি সা কেযাঞ্চিৎ প্রবর্তত

কীর্তনাদির অন্তর্ধান করিলে) ইহার বিপবীত হয় এবং (দ্ব্যয়তা হেতু) ভক্তি বাধা প্রদান করে ;  
যেমন মাৎসর্য পূর্বক শ্রীভগবন্ময় গ্রহণ কবায় বেণাস্তব নামগ্রহণের ফল পাষ নাই । কোথাও  
বস্তুশক্তিও বাধা পাষ, যেমন—আত্রেঁ কাঠে বহ্নি শক্তি ।<sup>৩</sup> ( শ্রীভগবানেব উক্তি )—

‘ভক্ত কতৃক শ্রদ্ধাপূর্বক প্রদত্ত জলও আমার শ্রেষ্ঠ, কিন্তু অশ্রদ্ধাপূর্বক প্রদত্ত প্রচুব

- ১৫ দ্রব্যও আমার সম্ভোষ বিধান কবিতে পারেনা’—

এখানে শ্রদ্ধা ও ভক্তি শব্দের দ্বারা আদবই উক্ত হইয়াছে । সেই আদব শ্রীভগবানেব সমৃদ্ধিবিধান-  
রূপ ফলবিশেষ উৎপন্ন কবে ; উচ্চাভে তদ্বিঘাতক অনাদবরূপ অপবাধের নাশ হয় । অতএব শ্রদ্ধা  
ভক্তির অঙ্গ নহে, কিন্তু কর্মে অর্থী, সমর্থ ও বিধানের গুণাবলীর আয় অনগ্রাখ্য ভক্তিতে যে-জন অধি-  
কারী তাহার বিশেষণ । এই কারণে উক্ত হয়—‘(কোন ভাগ্যের উদয়ে) আমার কথাসমূহে যে ব্যক্তি

- ২০ জাতশ্রদ্ধ হয়’,—এই বচনে ‘আমাব কথাসমূহে জাতশ্রদ্ধ’—(এইরূপ উল্লেখ আছে—এখানে শ্রদ্ধা

১ ভা. ১১. ২০. ৮

২ ভা. ১১. ২০. ২৭

৩ কাঠে অগ্নিসংযোগ হইলে কাঠ দগ্ধ হইবে, কিন্তু আত্রেঁ কাঠকে বহ্নি দগ্ধ কবিতে পারে না । তরুণ  
শ্রীভগবন্ময় গ্রহণে অপরাধাদি প্রতিবন্ধক থাকিলে দ্বিদ্ধি লাভ হয় না । শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতও কথিত  
আছে—

হেন কৃষ্ণ নাম যদি লয় বহ বার ।

তবু যদি প্রেম, নহে নহে অঙ্গ ধার ।

তবে জানি অপরাধ তাহাতে প্রচুর ।

কৃষ্ণ নাম বীজ তাহা না হয় অঙ্গুর ॥ ( চৈ. চ ১. ৮. ২৫-২৬ )

ইতি তস্যাঃ সাত্ৰাজ্যমভিপ্ৰেতম্ । অনন্তরঞ্চ বক্ষ্যতে 'ন কিঞ্চিং সাধবো ধীরাঃ' ইতি ।  
 অতঃ সাত্ৰাজ্যাস্থাপনয়া তাং বিনা কর্মজ্ঞানে অপি ন সিধ্যত ইতি চ জ্ঞাপিতম্ । তদেব-  
 মনন্তত্ত্বাধিকারে হেতুং শ্রদ্ধামাত্রমুক্তা স যথা ভজ্যে তথা শিক্ষয়তি—স শ্রদ্ধালু-  
 বিশ্বাসবান্ । শ্রীতো জাতীয়াং রুচাবাসক্তঃ । দৃঢ়নিশ্চয়ঃ সাধনাধ্যবসায়-ভঙ্গরহিতঃ সন্  
 সহসা ত্যক্তুমসমর্থহাৎ কামান্ জুষমাণশ্চ গর্হয়শ্চ । গর্হনে হেতুঃ—দুঃখোদর্কান্ ৫  
 শৌকাদিকৃদুত্তরকালানিতি । অত্র কামা অপাপকরা এব স্ত্রেয়াঃ । শাস্ত্রে কথঞ্চিদপ্যাত্মা-  
 বিধানাযোগাৎ । প্রভূত—

পবপত্নীপরদ্রব্য-পরহিংসাসু যো মতিম্ ।

ন কৰোতি পুমান্ ভূপ তোযাতে তেন কেশবঃ ॥ [ বি. পু. ৩. ৮. ১৪ ]

ইতি বিষ্ণুপুরাণবাক্যাদৌ কর্মাপণাৎ পূর্বমেব তন্নিষেধাৎ, অত্রৈব চ নিকামকমণ্যপি ১০

অধিকারী পুরুষেব বিশেষণ-রূপেই উক্ত হইয়াছে ) । অতএব শ্রদ্ধা হইতে আবস্ত কবিয়া—এই  
 অর্থে 'ল্যপলোপে পঞ্চমী বিভক্তি'—'তাহা হইতে ( আদন্ত কবিয়া )'—এই পদের দ্বারা অবধি  
 (সীমা) নির্দেশ না কবাব (বুঝিতে হইবে) আত্মবাম অপর্যন্তেও কাহাও কাহাও শ্রদ্ধা প্রবর্তিত  
 হয়; এই কারণে ইহাব সার্বভৌম আধিপত্য অভিপ্রেত হইল। অনন্তর (শ্রীভগবান্)  
 বলিয়াছেন—( 'একান্ত ভক্ত ) ধীব সাধুগণ কিছুই ( গ্রহণ করেন না )'—ইত্যাদি । অতএব উক্ত ১৫  
 আধিপত্য জানাইবাব জ্ঞাত শ্রদ্ধা ব্যতীত কর্ম ও জ্ঞান সিদ্ধিলাভ কবে না—ইহাই  
 জ্ঞানান হইয়াছে । অনন্ত ভক্তিব অধিকারে একমাত্র শ্রদ্ধাই কাবণ বলিয়া—সেই শ্রদ্ধাবৃক্ত ব্যক্তি  
 যে-প্রকারে ভজন করিবে তাহাবই শিক্ষা দান করিতেছেন—'শ্রদ্ধালু' অর্থে বিশ্বাসমুক্ত, 'শ্রীত'  
 ( অর্থে ) রুচি জাত হইলে তাহাতে আসক্ত । 'দৃঢ়নিশ্চয়' ( অর্থে ) সাধন বিষয়ে যে-অধ্যবসায়,—  
 উহাব বিরাম বহিত হইয়া এবং সহসা পরিত্যাগ করিতে অসমর্থ বলিয়া সে ব্যক্তি কামনা ২০  
 সকলের সেবাপর হইয়াও তাহাব নিন্দা কবে—কাবণ দুঃখই তাহাদেব উত্তরকালীন (ফল) ;—  
 এখানে যে কামনা ( -সেবাব কথা বলা হইল ) তাহা অপাপকর কামনাই বুঝিতে হইবে ।  
 যে হেতু শাস্ত্রে কোন প্রকারেই অজ্ঞ অর্থাৎ পাপেব বিধান নাই, প্রভূত নিষেধই আছে ;  
 যথা—

'হে ভূপ ! যে-পুরুষ পবপত্নী, পরদ্রব্য, ও পবহিংসাতে মতি না করে শ্রীভগবান্ ২৫  
 কেশব তাহার প্রতি সন্দেহ হন'—

‘ষষ্ঠ্যঙ্গ সমাচরেৎ’ ইতি বক্ষ্যমাণনিষেধাৎ । কর্মপরিভ্যাগবিধানেন স্তূতরাং দ্ব্যর্থকপরিভ্যাগ-  
প্রত্যাশস্তেঃ । বিষ্ণুধর্মে—

মর্যাদাঞ্চ কৃত্বাং তেন যো ভিনতি স মানবঃ ।

ন বিষ্ণুভক্তো বিজ্ঞেয়ঃ সাধুধর্মার্চনো হরিঃ ॥

৫ ইতি বৈষ্ণবেষপি তন্নিষেধাৎ ।

যৎপাদসেবাভিরুচিস্তুপস্মিনা-

মশেষ-জন্মোপচিতং মলং ধিয়ঃ ।

সত্ত্বঃ ক্ষিপোত্যস্বহমেধতী সতী

যথা পদাস্তূর্ভবিনিঃসৃত্য সরিৎ ॥ [ ভা. ৪. ২১. ৩৯ ]

১০ ইত্যত্র সত্ত্বঃশব্দপ্রয়োগেণ জাতমাত্ররূচীনাং —

যদা নেচ্ছতি পাপানি যদা পুণ্যানি বাঞ্ছতি ।

জ্ঞেয়স্তদা মনুষ্যেণ হৃদি তস্য হরিঃ স্থিতঃ ॥

এই বিষ্ণুপুরাণাদি বাক্যে কর্মাপণেব পূর্বেই পাপকর কার্য নিষিদ্ধ হইয়াছে। এখানেও  
শ্লোকে বলিবেন—(‘নিকাম কর্মে’ অশ্র (নিষিদ্ধ ও কাম্য) আচরণ করিবে না।’ এই নিষেধ-হেতু

১৫ কর্মপরিভ্যাগ বিধানে নিশ্চয়ই দ্ব্যর্থক পরিভ্যাগ বুঝাইতেছে। বিষ্ণুধর্মে উক্ত হয়—

‘যে-মহুয়া সেই শ্রীবিষ্ণু-কর্তৃক কৃত সীমা লঙ্ঘন করে তাহাকে বিষ্ণুভক্ত বলিয়া জানিও  
না; যেহেতু হরি সন্ধর্মের দ্বারা অর্চিত’—

এই বাক্যের দ্বারা বৈষ্ণবদিগেবও পাপকর্মের নিষেধ হইয়াছে। (শ্রীপুথুরাজ প্রজাগণকে  
উপদেশ দিয়াছেন)—

২০ ‘তাহাকেই ভজন কর—যাহার তপশ্চায় পদসেবার অভিলাষও প্রতিদিন বুদ্ধিলাভ  
করিয়া সংসারতাপে তাপিত জীবগণেব বহুজনকৃত চিন্তমালিন্য পদাস্তূর্ভ-বিনিঃসৃত্য সুর-  
ভরণিণীর স্তায় সত্ত্বঃ দূর করে।’

এখানে সত্ত্বঃশব্দপ্রয়োগবশতঃ শ্রীভগবৎভজনেযাহার রুচি জন্মিয়াছে তাহার সন্ধর্মে—যেমন  
শ্রীবিষ্ণুধর্মে উক্ত হয়—

২৫ ‘যে সময় মহুয়া পাপকার্য করিতে ইচ্ছা করে না, যে সময় পুণ্যকার্যের অহুষ্ঠানে তাহার  
বাঞ্ছা হয়—বুঝিতে হইবে সেই সময়ে তাহার হৃদয়ে শ্রীহরি বিদ্যমান থাকেন।’

নিশ্চয় (নিয়ম) করিয়া বলা হইতেছে—



ইতি বিষ্ণুধর্মে। নিম্নেন—

বিক্রম' যচ্চোৎপত্তিতং কথঞ্চিদ্

ধুনোতি সর্বং হৃদি সন্নিবিষ্টং ॥ [ ভা. ১১. ৫. ৫৮ ]

ইত্যত্রাপি কথঞ্চিৎশব্দপ্রয়োগেণ লব্ধভক্তীনাক্ষ স্বতন্ত্ৰপ্রবৃত্ত্যযোগাৎ। “নাম্নো বলাদ্ যশ্চ হি পাপবুদ্ধির্ন বিচ্ছতে তশ্চ যমৈর্হি শুদ্ধিঃ” ইতি পান্মে নামাপরাধ-ভঞ্জনস্তোত্রাদৌ, হরিভক্তিবলেনাপি তৎপ্রবৃত্তাবপরাধাপাতাচ্চ। ‘অপি চেৎ সূদূরাচারঃ’<sup>১</sup> ইতি তু তদনাদরদোষপর এব, ন তু দূরাচাবতা-বিধানপরঃ, ‘ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধর্মীয়া’<sup>২</sup> ইত্যনন্তরবাক্যে দূরাচারতাপগমশ্চ শ্রেয়স্ত্বনির্দেশাদিতি ৷১১৥২০। শ্রীভগবান্ ॥

( ‘শ্রীভগবানেব ভঞ্জনকারী ) প্রমাদবশতঃ যদি কথঞ্চিৎ নিষিদ্ধ ‘কর্মে’ পতিত হন, তাহা হইলে হৃদয়প্রবিষ্ট ( হরি তদীয় ) সমস্ত পাপ বিনাশ কবেন।’

১০

এখানেও ‘কথঞ্চিৎ’ শব্দপ্রয়োগ থাকায় যাহাদের ভক্তিলাভ হইয়াছে, তাহাদের স্বতই পাপকার্য বিষয়ে প্রবৃত্তি হয় না ( বুদ্ধিতে হইবে )। ‘যাহাব নামবলে পাপ বিষয়ে বুদ্ধি থাকে ( অর্থাৎ নামেব ভবসায় যে ব্যক্তি পাপকার্যেব অমুষ্ঠান করে ) শ্রীমন্নরাজ দণ্ডদান করিয়াও তাহাকে বিগুহ্ব করিতে পারেন না’—ইহা পান্মে নামাপরাধ-ভঞ্জনস্তোত্রে কথিত হইয়াছে। তদনুসারে ভক্তিবলেও পাপকার্যের প্রবৃত্তিতে অপরাধ উপস্থিত হয়। ‘অত্যন্ত দূরাচাব ব্যক্তিও ( যদি আমাকে ভঞ্জন কবে সে সাধু )’—এই উক্তি তদ্রূপ ব্যক্তির অনাদরে যে-দোষ হয়—তাহাই প্রতিপন্ন কবে, কিন্তু দূরাচারেব বিধান দেয় না<sup>৩</sup> ; কারণ ( ঐ প্রসঙ্গে ) পরবর্তী বাক্যে উক্ত হয়—( সেই দূরাচার ব্যক্তি ) শীঘ্রই ধর্মীয়া হয়’—ইহাতে দূরাচারতার নাশ হওয়ায় মঙ্গলপ্রাপ্তি হইবে—এই প্রকার নির্দেশ আছে। ইতি। ১১শ স্কন্ধে ২০তম অধ্যায় শ্রীভগবানেব ( উক্তি ) ॥

২০

১ ভ. গী. ৯ ৩০

২ ভ. গী. ৯ ৩১

৩

বিধিধর্ম ছাড়ি ভজ্ঞে কক্ষের চরণ।

নবিদ্ধ পাপাচারে তার কঙ্ক নহে মন।

অজ্ঞানেও হয় যদি পাপ উপস্থিত।

কৃক তারে শুদ্ধ-করায় না করায় প্রায়শ্চিত্ত

১. ৩

চৈ. চ. ২. ২২. ৮০-৮১

১ তাৎপর্য—সূদূরাচার ব্যক্তিও আমার ভঞ্জন করিলে তাহাকে আদর করিবে—ইহাই অভিপ্রায়, অনাদর

## [ আশঙ্কোদয়ঃ কর্মণাং বৈশম্যম্ ]

নহেবং কেবলানাং কর্মজ্ঞানভক্তীনাং ব্যবস্থোক্তা। নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম তু সর্বদাবশ্যকং, তর্হি সাক্ষ্যে কথং শুদ্ধে জ্ঞানভক্তৌ প্রবর্তেয়াতাং—তদেতদাশঙ্ক্য ভয়োঃ কর্মাদিকারিতাং বারয়তি—

৫

তাবৎ কর্মাণি কুর্বাতি ন নির্বিগ্নেত যাবতা।

মৎকথাশ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধা যাবন্ন জায়তে ॥ ১৭৩ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ২ ]

কর্মাণি নিত্যনৈমিত্তিকাদীনীতি টীকা চ।

অত এব—

১০

শ্রুতিস্মৃতী মমৈবাক্ষে যন্তে উল্লঙ্ঘ্য বত তে।

আজ্ঞাচ্ছেদী গম দেযী গমুন্তোহপি ন বৈম্ববঃ ॥

ইত্যুক্তদোষোপপাদ্য নাস্তি আজ্ঞাকরণাৎ। প্রত্যুত তয়োরাপি নির্বেদশ্রদ্ধায়োন্তৎকরণ এবাজ্ঞাভঙ্গঃ স্যাৎ। যথা চ বাখ্যাতাং—“আজ্ঞয়ৈবং গুণান্ দোষান্” ইত্যম্ব

## [ শ্রদ্ধার উদয় পরন্তু কর্মের বৈশম্যতা ]

১৫

আজ্ঞা কেবল জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিব ব্যবস্থা উক্ত হইল। কিন্তু নিত্যনৈমিত্তিক কর্মের আবশ্যকতা আছে বলিয়া তাহার সহিত নিলিখিতভাবে জ্ঞান-কর্মের অনুষ্ঠান কবিতে হইবে, এপ্রকার হইলে শুদ্ধ জ্ঞান ও শুদ্ধ ভক্তি কি কবিয়া প্রবর্তিত হইবে,—এই আশঙ্কা কবিয়া সেই দুইয়ের (জ্ঞান ও ভক্তিব) কর্মে অধিকাবিতা সৃষ্টক বলিতেছেন ;—

“যতদিন কর্মফলে বিবর্ত না হইবে, অসবা মদীয় কথাশ্রবণাদিতে যতদিন শ্রদ্ধা না

২০ জন্মিবে, ততদিন নিত্যনৈমিত্তিকাদি কর্মসকলের অনুষ্ঠান কবিবে” ॥ ১৭৩ ॥

কর্মসকল বলিতে নিত্যনৈমিত্তিকাদি কর্ম,—ইহা টীকা।

অত এব ( শ্রীভগবান বলিয়াছেন )—

‘শ্রুতি ও স্মৃতি আমারই আজ্ঞা। যে ব্যক্তি সেই দুইটা উল্লঙ্ঘন করিয়া থাকে সে আমার ভক্ত হইলেও আমার আজ্ঞাচ্ছেদী। সুতবাং আমার প্রতি হেয়সম্পন্ন বলিয়া সে কখনও

২৫ বৈম্বব নহে।’

অতএব আজ্ঞা প্রতিপালন করায় উক্ত দোষ এখানে হইল না, কিন্তু প্রকৃতপক্ষে বৈরাগ্য

ভঙ্গনকারী দুর্কারেব অনুষ্ঠান করিলেও সে সাধু—এই বাক্যে আমার ভগনকারী যে দুর্কারের অনুষ্ঠান করুক—এ প্রকার বিধি কল্পনা করিলে চলিবে না। কারণ পরেই উক্ত হইয়াছে উক্ত দুর্বাচার ব্যক্তি শীঘ্রই ধর্মাস্থতা লাভ কবে।

টীকায়াং—ভক্তিদাতোঁন নিবৃত্তাধিকারতয়া সংত্যজ্যেতি । নিবৃত্তাধিকারবধোক্তং শ্রীকর-  
ভাজনেন—

দেবষি-ভূতাপ্তনৃণাং পিতৃণাং

নাকঙ্করো নায়মুণী চ রাজন্ ।

সর্বান্নানাং যঃ শরণং শরণ্যং

৫

গতো মুকুন্দং পরিত্যক্ত্য কৰ্ত্তম্ ॥ [ভা. ১১. ৫. ৩৭]

ইতি তেষাং ন কিস্করঃ কিন্তু শ্রীভগবত এব ইত্যনধিকারিত্বম্ । কতং কৃত্যম্ । কতং  
ভেদমিত্যর্থো ততো দেবতাদীনাং স্নাতস্নামিতি যাবৎ । এবমেবোক্তং গারুড়ে—

অয়ং দেবো মুনির্বন্দ্য এষ ব্রহ্মা বৃহস্পতিঃ ।

ইত্যাখ্যা জায়তে তাবদ্ যাবন্মার্চয়তে হরিম্ ॥ [গ. প. ২৩৫. ২০]

১০

ও ভক্তি জাত হইলে নিত্যনৈমিত্তিক কর্মের অমুষ্ঠানে আত্মাভঙ্গ দোষই হইবে। ‘যে ব্যক্তি-  
সকল গুণদোষ জাত হইবা (স্বধর্ম ত্যাগ কবিয়া আমাকে ভজনা কবেন তিনি আমার শ্রেষ্ঠ ভক্ত)’  
—এই শ্লোকেব টীকায ভক্তিব দৃঢ়তা হেতু অধিকাবে তাহাবই (কর্মের) নিবৃত্তি হইয়াছে, অতএব  
তাহার পক্ষে স্বধর্ম ত্যাগ কতব্য । কর্মে অধিকাব নিবৃত্তি বিষয়ে শ্রীকরভাজন যোগীন্দ্র বলিয়াছেন—

‘হে বাজন্! যে ব্যক্তি কর্ম ত্যাগ কবিয়া কায়-মনোবাক্যে শরণাগত প্রতিপালক  
শ্রীমুকুন্দের শরণ গ্রহণ করিয়াছে, সে দেব, ঋষি, প্রাণী, কুটুম্ব, গৃহস্থ ও পিতৃগণের কিস্কর এবং  
ঋণী নহে’ ।

তাহাদের কিস্কর নহে কিন্তু শ্রীভগবানেবই কিস্কর—ইহা দ্বারা তাহার কর্মে অনধিকার  
বুঝিতে হইবে । কত (কার্য) অর্থে কৃত্য । কত অর্থে ভেদও হয়—তাহা হইলে শ্রীভগবান হইতে  
দেবতাদিগের স্বতন্ত্রতা বুঝিতে হইবে । গারুড়পুবাণে এই প্রকার কথিত হইয়াছে—

২০

১ তাংপথ—‘শ্রুতিস্মৃতি প্রতিপাদিত কর্ম না কবিলে সে বৈকল্য নহে’—ইহা শ্রীভগবাক্য, এবং ‘বৈরাগ্য ও শ্রীভগবৎ-  
কথাবিত্তে শ্রদ্ধা জন্মিলে নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম করিবার প্রয়োজন নাই’—ইহাও শ্রীভগবানের উক্তি । অতএব ইহাই  
বক্তব্য যে কাহারও যদি বৈরাগ্য অথবা শ্রীভগবৎকথাবিত্তে শ্রদ্ধা জন্মিযা পাকে, তাহা হইলে তাহার নিত্যনৈমিত্তিক কর্ম  
করিবার প্রয়োজন নাই । কিন্তু যে পন্থত বৈরাগ্য ও ভগবৎকথায় শ্রদ্ধা না জন্মিযে ততদিন কর্মের অমুষ্ঠান করিতে  
হইবে—শ্রীভগবানেব এই আজ্ঞা অমুসারে কর্মের অমুষ্ঠান না করায় দোষ হইবে । কারণ যে ব্যক্তি শ্রুতিস্মৃতিবিহিত কর্ম  
করে না, সে বৈকল্য নহে—এই বাক্যে যাহাদের কমকলে বৈরাগ্য অথবা শ্রীভগবানের কথাবিত্তে শ্রদ্ধা হয় নাই তাহাদের  
সমক্ষে কর্ম করণীয় বুঝিতে হইবে । শ্রীচৈতন্যচরিতামৃতের উক্ত হয়—

পূর্ব আজ্ঞা বেদধর্ম কর্মযোগ জ্ঞান ।

সব সাধি শেষে এই আজ্ঞা বলবান্ ॥

এই আজ্ঞা বলে ভক্ত্যে শ্রদ্ধা যদি হয় ।

সর্বকর্ম ত্যাগ করি সে কৃষ্ণ ভজয় ॥ (চৈ. চ. ২. ২২. ৩৫—৩৬).

## [ ভক্তস্য নিষিদ্ধকর্মণি প্রস্তুত্যভাবঃ ]

ন চ বিকর্মপ্রায়শ্চিত্তরূপং কর্মাস্তরং কৰ্তব্যং, তন্ত তচ্ছরণস্ত বিকর্মপ্রস্তুতা-  
ভাবাৎ । কথঞ্চিদাপতিতেহপি বিকর্মণি তদনুস্মরণেনৈব প্রায়শ্চিত্তস্তাপ্যামুশ্লিক-সিদ্ধিরিত্য-  
প্যুক্তমনস্তরপত্তেনৈব—

৫

স্বপাদমূলং ভজতঃ প্রিয়স্যা

ত্যান্তান্ত্যভাবস্য হরিঃ পরেশঃ ।

বিকর্ম যচ্চোৎপত্তিতং কথঞ্চিদ্

ধুনোতি সর্বং হৃদি সন্নিবিষ্টঃ ॥ [ ভা. ১১. ৫. ৪৮ ]

ইতি । ত্যক্তোহত্মত্র দেবতাস্তরে ভগবতীভ ভাবো ভক্তির্যেনেতি ব্যাখ্যেয়ম্ । অত্র কর্ম-

- ১০ পরিভ্যাগ-হেতুহেনাভিধানাং শ্রদ্ধাশরণাপত্তোরৈকার্থ্যং লভ্যতে, তচ্চ যুক্তম্ । শ্রদ্ধা  
হি শাস্ত্রার্থ-বিশ্বাসঃ । শাস্ত্রঞ্চ তদশবণস্য ভয়ং তচ্ছরণস্যভয়ং বদতি । ততো জাত্যাঃ  
শ্রদ্ধায়াঃ শরণাপত্তিরেব লিঙ্গম্ । ন চ দেবাদীনাং তর্পণমাত্রতাংপর্বেণাপি পৃথক্পৃথগারাদনং

‘যে পৰ্বন্ত শ্রীহরিকে অর্চনা কবা হয় না, কেবল ততদিনই—ইনি মূনি, দেবতা বা  
ইনি ব্রহ্মা বৃহস্পতি বন্দনীয় ইত্যাদি জ্ঞান জন্মে ।’

১৫

## [ ভক্তের নিষিদ্ধ কর্মে প্রস্তুতির অভাব ]

বিকর্মের ( নিষিদ্ধকর্মের ) প্রায়শ্চিত্তরূপ অত্র কর্মও কৰ্তব্য নয়—যেহেতু শ্রীহরির  
শরণাপন্ন ব্যক্তির নিষিদ্ধ কর্মে প্রস্তুতির অভাব । যদিও কথঞ্চিৎ নিষিদ্ধ কর্ম উপস্থিত হয়, তাহা  
হইলে শ্রীভগবানের অনুস্মরণের দ্বারা আনুশ্লিকরূপে প্রায়শ্চিত্তের সিদ্ধি হইয়া থাকে—ইহাও  
অনস্তর শ্লোকে ( যোগীন্দ্র ) বলিয়াছেন—

২০

‘নিজপাদমূলশেবী অন্যভাবনা রহিত প্রিয়ঃকৃত্ত যদি কখনও নিষিদ্ধকর্মে পতিত হয়,  
তাহা হইলে তাহার হৃদয়প্রবিষ্ট ( শ্রীবি ) সে সমুদায় পাপ বিনাশ কবেন’ ।

‘অনন্যভাব’ অর্থে শ্রীভগবানের ন্যায় অন্যদেবতাতে ভাব অর্থাৎ ভক্তি যৎকর্তৃক—এইরূপ  
ব্যাখ্যা । এখানে কর্মপরিভ্যাগের কারণরূপে বর্ণনা থাকায় শ্রদ্ধা ও শরণাপত্তির যে একার্থতা  
লাভ হইতেছে তাহা যথার্থই । শাস্ত্রার্থ বিশ্বাসের নাম শ্রদ্ধা । যে ব্যক্তি শ্রীভগবানের শরণাপন্ন নহে

২৫

তাহার ভয়, এবং যে শ্রীভগবানের শরণাপন্ন তাহার ভয়—ইহা শাস্ত্রেই বলিতেছেন । অতএব  
শ্রদ্ধা জন্মিলে শরণলাভই তাহার চিহ্ন । কিন্তু মাত্র দেবতাগণের সন্তুষ্টি করিবার নিমিত্ত পৃথক্  
পৃথক্ভাবে আরাধনা কৰ্তব্য নহে । কারণ ‘যেমন তক্ষর মূল নিষেচনে তাহার স্বক্ৰণাখাদি

১ ভাৎপৰ্ণ—বহুদিন লোকে শ্রীহরির অর্চন করে না, ততদিনই ব্রহ্মা প্রভৃতি দেবতার পৃথক্ জ্ঞান হয় এবং  
ইনি বৃহস্পতি ইত্যাকার জ্ঞান জন্মে । কিন্তু শ্রীহরির অর্চনকারী ব্যক্তি—সকলই বাহুদেব—ইত্যাকার জ্ঞান করেন ; তাহার  
পৃথক্ বুদ্ধি থাকে না ।

কর্তব্যং। ‘যথা তরোমূলনিষেচনেন’ ইত্যাদৌ তৎপৌনরুক্ত্যাপ্রাপ্তেঃ। ন চ ত্যক্ত-  
কর্মণো মধ্যে বিষম্বগিতায়ামপি ভক্তৌ তদ্যাগানুতাপো যুক্ত্যতে — ‘ত্যক্তা স্বধর্ম’<sup>১</sup>  
ইত্যাহ্ব্যক্তেঃ।

[ সর্বধর্মত্যাগেন হরেন্নেব শরণং গ্রাহ্যম্ ]

শ্রীগীতাসু—

সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ।

অহং ত্বাং সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥ [ ভ. গী. ১৮. ৬৬ ]

ইত্যস্ম ‘দেবষিভূতাপ্তনৃনাম’<sup>২</sup> ইত্যাদিঘয়েণৈকার্থ্যং দৃশ্যতে। অতো ভক্ত্যারম্ভ এব তু  
পরিতৃপ্ত হয, ( ভক্তপ শ্রীভগবদর্চনাতে সকল দেবতার আরাধনা হয )—এই বাক্যে  
পুনরুক্তিদোষ আসিয়া উপস্থিত হয<sup>৩</sup>। আবার, ভক্তির অনুষ্ঠান করিতে করিতে যদিও সেই অনুষ্ঠান  
কোন বিষম্বা বা স্থগিত হয, তাহা হইলে কর্মপবিত্যাগ জন্য অনুতাপ করা উপযুক্ত নয়।  
কারণ উক্ত হয—‘মমুয স্বধর্ম ত্যাগ করিয়া (শ্রীহরির চরণ সেবা করিতে করিতে যদি সিদ্ধ না  
হয, তথাপি তাহার স্বধর্মত্যাগনিমিত্ত কোন অমঙ্গল হয না)’।

[ সর্বধর্মত্যাগে হরির শরণং গ্রাহ্যম্ ]

শ্রীগীতা বলেন—

‘সকল ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া একমাত্র আমার শরণাপন্ন হও, আমি সমগ্র পাপ হইতে  
তোমাকে মুক্ত করিব, আর শোক কবিও না।’ —

এই শ্লোকের সহিত ‘(যে শরণ গ্রহণ করিয়াছে) সে বেদ, ঋষি, শ্রেণী, কুটুম্ব ও  
মহুযাগ ইত্যাদির কিছুই নহে’,—এই শ্লোকেব একার্থতা দেখা যাইতেছে। অতএব ভক্তির

১ ভা. ৪. ৩১. ১২

২ ভা. ১ ৫. ১৭

৩ ভা. ১১. ৫, ৩৭

৪ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবানের আরাধনাতেই সকলদেবতার আরাধনা হয, হতরাং যিনি শ্রীভগবানের আরাধনা  
করেন, তিনি যদি অন্তদেবতার আরাধনা করিতে যান তাহা হইলে পুনরুক্তি হয, অর্থাৎ ভগবানের আরাধনার  
সর্বদেবতার আরাধনা হইলে আবার অন্ত দেবতার আরাধনার একবার বলিয়া পুনরায় বলার মত একবার করিয়া আবার  
করা—এই বিরুদ্ধি দোষ হয, অতএব শ্রীভগবানের অর্চনা দ্বারাই সমস্ত কার্য করা হয।

৫ তাৎপৰ্য—এখানে সর্বধর্ম ত্যাগ বলিতে প্রাক্তন পাপের প্রায়শ্চিত্ত বরূপ কুচ্ছাদি, অজ্ঞাত নিত্যনৈমিত্তিক  
কার্য ও বর্ণাশ্রমোচিত ধর্ম প্রভৃতি সকলই ত্যাগ করিতে বলিলেহ।

এ সব ছাড়ি আর বর্ণাশ্রম ধর্ম

অকিঞ্চন হঞা লয় কৃষ্ণের পরণ ॥—ট. চ. ২. ২২. ৫

স্বরূপত এব কর্মত্যাগঃ কর্তব্যঃ। পরিত্যজ্যেত্যত্র পরিশদন্ত হি তথৈবার্থঃ।  
গৌতমীয়ে চ—

ন জপো নারচনং নৈব ধ্যানং নাপি বিধিক্রমঃ।

কেবলং সততং কৃষ্ণচরণাস্তোজ-ভাবিনাম্ ॥ [ গো. ত. ৩৩. ৫৭ ]

৫ মম্মনা ভব মন্তন্তো মদযাজী মাং নমস্কুরু—[ ভ. গী. ৯. ৩৪ ]

ইত্যাদিনা চানন্ত্যামেব ভক্তিমুপদিদেশ। যথা বিষ্ণুপুরাণেহপি ভরতমুদ্दिष्ट—

যজ্ঞেশাচ্যুত গোবিন্দ মাধবানন্ত কেশব।

কৃষ্ণ বিষ্ণো হৃষীকেশেত্যাহ রাজা স কেবলম্ ॥

নাশ্রজ্জগাদ মৈত্রেয় কিঞ্চিৎ স্বপ্নাস্তরেষপি ॥ [ বি. পু. ১. ১৭. ৪৪ ]

১০ অত্র বচনাস্তরস্থানবকাশাৎ। স্তুতরামেব তদ্বচনময় কর্মাস্তরপরিত্যাগোহঙ্গীকৃতঃ। কথঞ্চিৎ  
ক্রিয়মাণমপি তন্নান্নৈব কৃতমিত্যবগতোচ্চ সর্বত্র তদীক্ষণাচ্ছ্রুতভক্তিহমেবান্বীকৃতম্।  
যথোক্তং পাদ্যে—

আশ্রমকালেই স্বরূপতঃ কর্মত্যাগ কর্তব্য—‘সমস্ত ধর্মকে পরিত্যাগ করিয়া’—এস্থলে  
‘পরি’উপসর্গের সেই প্রকারই অর্থ। গৌতমীয়তন্ত্রেও উক্ত হয়—

১৫ ‘যে সকল ব্যক্তি কেবল সর্বদা শ্রীকৃষ্ণের চরণ চিন্তা করেন তাঁহাদের পক্ষে অন্য কোন  
জপ, অর্চন, ধ্যান ও কোন বিধি নিয়ম নাই।’

‘তুমি আমার উক্ত হইয়া আমাতেই মনোনিবেশ কর, আমার পূজা ও নমস্কার কর’  
ইত্যাদি বাক্যে শ্রীভগবান্ অনন্যা (জ্ঞানকর্মাদিনিরপেক্ষা) ভক্তিরই উপদেশ দিয়াছেন।  
বিষ্ণুপুরাণেও শ্রীভরতরাজ সঙ্ক্ষেপে বলা হইয়াছে—

২০ ‘হে যজ্ঞেশ! অচ্যুত! গোবিন্দ! মাধব! অনন্ত! কেশব! কৃষ্ণ! বিষ্ণো!  
হৃষীকেশ!—কেবল ইহাই সেই ভরতরাজ বলিতেছেন। হে মৈত্রেয়, তিনি স্বপ্নেও অন্য কথা  
বলিতেন না।’

এই সকল বাক্যে অন্যবচনের অবকাশ না থাকায় সেই সেই বচনময় কর্মাস্তর  
পরিত্যাগও অঙ্গীকৃত হইল। কোন প্রকারে কর্মের অচ্ছাঠন করিলেও, তাহা শ্রীভগবানের

১ তাৎপৰ্য—যদি পরিত্যাগপূর্বক শ্রীভগবানের শরণাগত হইবে—এবিধে অন্য কোনও বর্ষপ্রতিপাদক বচনের  
অবসর নাই। স্তুতরাং কোন বচনে কর্মাদির বিধান থাকিলেও তাহার পরিত্যাগই স্বীকৃত হইল।

সর্বধর্মোজ্জ্বিতা বিষ্ণোর্নামমাত্রৈকজ্ঞানকা: ।

স্থথেন যাং গতিং যাস্তি ন তাং সর্বহপি ধার্মিকা: ॥

ইতি । তস্মান্মতান্তরেণাপ্যুপচিতঃ শ্রদ্ধাবতোহনন্তভক্ত্যধিকারঃ কৰ্মাভ্যনধিকারশ্চেতি । কিন্তু শ্রদ্ধাসম্ভাব এব কথং জ্ঞায়তে ইতি বিচার্যাম্ । তত্র চ লিঙ্গত্বেন পূৰ্বং শরণাপত্তি-  
রূপদিশ্চৈব । যস্তাঞ্চ শরণাপত্তৌ বক্ষ্যমাণানি ‘আমুকুল্যাস্ত সংকল্পঃ’ ইত্যাদীনি  
লিঙ্গানি, তথা ব্যবহারকার্পণ্যাদ্যভাবোহপি শ্রদ্ধালিঙ্গং জ্ঞেয়ম্ । শাস্ত্রং হি তথৈব  
শ্রদ্ধামুৎপাদয়তি—

অনন্তাশ্চিন্তয়ন্তো মাং যে জনাঃ পযুপাসতে ।

তেষাং নিত্য্যভিযুক্তানাং যোগক্লেমং বহাম্যহম্ ॥ [ভ. গী. ৯. ৩]

নামের দ্বাবাই কৃত হইয়াছে—ইহাই বুঝিতে হইবে । সমস্ত স্থানেই শ্রীভগবানের দর্শন ১০  
হেতু তাহাব (কর্মাদি অন্তর্ধান) শুদ্ধভক্তিরই অঙ্গীকৃত হইল । ২ পদ্যপূরণে উক্ত হইয়াছে—

‘সমস্ত ধর্মপরিচ্যাগপূর্বক যাহারা শ্রীবিষ্ণুর একমাত্র নাম জপনা করেন  
তাঁহারা স্থখে যে গতি লাভ করেন, ধার্মিকসকল সে-গতি লাভ করিতে পারে না ।’  
অতএব মতান্তরের দ্বারাও শ্রদ্ধাবান্ জনের অনন্তভক্তিতে অধিকার এবং কর্মাদিতে অনধিকার  
স্থিরীকৃত হইল । কিন্তু শ্রদ্ধার সম্ভাব কি প্রকারে জানা যাইবে, তাহা বিচার করা দরকার ; ১৫  
অতএব তাহার চিহ্ন সম্বন্ধে পূর্বে শরণাপত্তিরই উপদেশ হইয়াছে । উক্ত শরণাপত্তিতে  
‘আমুকুল্যের সংকল্প’ ইত্যাদিই চিহ্ন । ১০ ব্যবহার বিষয়ে কাতরতাদির অभावও সেই প্রকার  
শ্রদ্ধার চিহ্ন বুঝিতে হইবে । শাস্ত্রও সেই প্রকার শ্রদ্ধাকে উৎপাদন করে, যথা—

‘যাহারা বাসনাশূন্য হইয়া অনন্তচিত্তে আমার উপাসনা করেন, সর্বদা মৎপরায়ণ মন্থিত

১ হ. ভ. বি. ১১, ৪১৭ ধৃত বৈকবতয়ের ( নিম্নে ৩ পাঠটীকার ) শ্লোক উক্ত ।

২ তাৎপর্য—কোনও ভগবদ্ভক্ত যদি শ্রীভগবানের নামের দ্বারা কোন কর্মের অনুষ্ঠান করেন, তাহাও শুদ্ধ  
ভক্তি জ্ঞানিতে হইবে, কেন না উক্ত ভক্তের সর্বত্রই ভগবদ্ দর্শন আছে—শ্রীভগবৎসম্বন্ধীয় বলিয়াই তিনি উক্ত কর্মের  
অনুষ্ঠান করিয়াছেন, সুতরাং তাহা শুদ্ধ ভক্তিই, কর্ম নহে ।

৩ শরণাপত্তি ছব প্রকাব—

আমুকুল্যাস্ত সংকল্পঃ প্রাণিকুল্যাস্ত বর্জনম্ ।

রক্ষিত্তীতি বিবাসো গোষ্ঠে বরণং তথা ।

আত্মনঃ ক্ষেপকার্পণ্যে বড়ু বিধাঃ শরণাপত্তে: ।

[ হ. ভ. বি. ১১. ৪১৭ ধৃত বৈকবতয়ের ঘটন ]

(১) শ্রীভগবানের আমুকুল্যে সংকল্প অর্থাৎ ভগবানের উদ্দেশ্যে কৃতব্যত্যাগে সংকল্প । (২) প্রাণিকুল্যের  
বর্জন অর্থাৎ ভগবানের উদ্দেশ্যবিরোধী কার্যের বর্জন । (৩) আমি শরণাপন্ন—আমাকে তিনি অবতীর্ণই রক্ষা করিবেন বলিয়া

ইত্যাদি ।

কিঞ্চ শ্রদ্ধাবতঃ পুরুষস্ত ভগবৎসম্বন্ধি-দ্রব্যজাতিগুণক্রিয়াণাং শাস্ত্রে  
শ্রায়মাণৈঃ ঐহিক-ব্যবহারিক-প্রভাবেষুপি ন কথঞ্চিদনাশাসৌ ভবতি । ততস্তাস্মৈ প্রাকৃত-  
দ্রব্যাদিসাধারণদৃষ্ট্যা দোষবিশেষানুসন্ধানতো ন কদাচিদপ্রবৃতিঃ স্যাৎ । তে চ তাদৃশ-

প্রভাবাঃ—

অকালমৃত্যুশমনং সর্বব্যাদিবিনাশনম্ ।

সর্বদুঃখোপশমনং হরেঃ পাদোদকং শুভম্ ॥ [ব. না. পৃ. ৩৫. ১৬]

ইত্যাদয়ঃ । কেচিত্তু তত্র শ্রদ্ধাবন্তোহপি স্বাপরাধদোষেণ সম্প্রতি তৎফলং  
নোদেষ্যতীতি স্থগিতায়ন্তে । যত্তু ‘যঃ স্মরেৎ পুণ্ডরীকাকং স বাহ্যভ্যন্তরশুচিঃ’

১০ ইত্যাদৌ শ্রদ্ধাধান্যে অপি স্নানাদিকমচরন্তি, তৎ খলু শ্রীমন্মারদব্যাসাদি-সংপরম্পরা-

সেই অনগণের যোগ ( অলঙ্ক বস্তুর লাভ ) ও ক্ষেম ( লঙ্ক বস্তুর রক্ষণ ) আমিই নির্বাহ  
করি’—ইত্যাদি ।

অপর—শ্রদ্ধাবান্ পুরুষের ভগবৎসম্বন্ধি দ্রব্য, জাতি ও গুণক্রিয়াব ঐহিক ও ব্যবহারিক  
প্রভাব শাস্ত্রে শ্রুত হইলেও কোন প্রকারে তাহাতে আশ্বাস হয় না । তদ্ব্যতীত শ্রীভগবৎসম্বন্ধি  
১৫ জাতি, গুণ, ক্রিয়াদ্রব্যাদির সাধারণ দৃষ্টিদ্বারা দোষবিশেষের অনুসন্ধান থাকায় যে-তৎপ্রবৃতি, তাহা  
কখনও হয় না ।<sup>১</sup> ( ভগবৎসম্বন্ধি দ্রব্যাদির ) তাদৃশ প্রভাব ( শ্রুত হয় ), যথা—

‘মঙ্গলবিধায়ক শ্রীহরির চরণজল অকালমৃত্যুর প্রশমন করে, সমগ্র ব্যাদি বিনাশ করে  
ও সমস্ত দুঃখের উপশম করে’ ইত্যাদি ।

তবুও সেই বিষয়ে শ্রদ্ধাবান্ কতকগুলি পুরুষ .নিজের অপরাধ দোষে অধুনা তাহার  
ফল হইতেছে না দেখিয়া উহাতে অগ্রবৃত্ত হন । কিন্তু ‘যিনি পুণ্ডরীকাককে স্মরণ করেন  
২০ তাহার অন্তর ও বাহির পবিত্র হয়’—ইত্যাদি বচনবলে শ্রদ্ধাবান্ থাকিয়াও যে কোন কোন

বিষয় । (৩) রক্ষাকর্তারূপে শ্রীভগবানকে বীকার অথবা তাহার নিকট প্রার্থনা । (৪) আত্মনিবেদন অর্থাৎ নিজের  
দেহাধির রক্ষা ও আত্মাদির চিন্তাগুস্ততা । (৫) কার্পণ্য অর্থাৎ হে ভগবান্ আমাকে রক্ষা কর, রক্ষা কর, বলিয়া  
কাতরতা প্রকাশ ।

১ ভাগবত—ভগবৎসম্বন্ধি দ্রব্যাদি ইহলোকের হৃৎ দান করে—শাস্ত্রে এই কথা শুনিয়া শ্রদ্ধাবান্ পুরুষ সে বিষয়ে  
উৎসাহিত হন না, এবং সাধারণ দ্রব্যাদিদ্বারা বৈরাগ্য ঐহিক মুখলাভ হয়, শ্রীভগবানের নাম-ভগবদিত্যেও তদ্রূপ হয়—এই  
বিবেচনায় শ্রীভগবানের নাম-ভগবদিত্যে কখনও শ্রদ্ধানুযুক্তির সাধারণ দ্রব্যের ন্যায় অগ্রবৃত্তি হয় না, অর্থাৎ বেহেতু  
শ্রীভগবানের নামাদি সাধারণ দ্রব্যাদির ন্যায়ই ঐহিক কলহান করে,—এই বলিয়া তাহাতে তাহার আসক্তিস্থান হই না ।



চার-গৌরবাদেব। অত্যাধা তদতিক্রমেহপাপরাধঃ স্যাৎ। তে চ তথা মর্যাদাং লোকস্যা  
কদম্ববৃদ্ধাদি-নিরোধায়ৈব স্থাপিতবন্ত ইতি জ্ঞেয়ম্। কিন্তু জাতীয়াং শ্রদ্ধায়াং সিন্ধে  
বাসিন্দো চ স্বর্ণসিন্ধিলিপ্সোরিব সদা তদনুগতিচেষ্টৈব স্যাৎ। সিন্ধিচাত্রান্তঃকরণ-কামাদি-  
দোষক্ষয়কারি পরমানন্দপরমকাস্তাগামি-শ্রীহরিস্কুরণরূপৈব জ্ঞেয়া। তস্যাং স্বার্থসাধনানু-  
প্রবৃত্তৌ চ দত্তপ্রতিষ্ঠাদি-লিপ্সাদিময়-চেষ্টালেশোহপি ন ভবতি, ন তেষাং স্তুতরাং জ্ঞান-  
পূর্বকং মহদবজ্ঞাদয়োহপরাধাশ্চাপত্তি, বিরোধাদেব। অত এব চিত্তকেতোঃ শ্রীমহা-  
দেবাপরাধঃ তস্য স্বেচ্ছাস্তুরেণাচ্ছিন্নস্বভাবস্য ভাগবত-তত্ত্বজ্ঞানাদেব মন্তব্যঃ। যদি বা  
শ্রদ্ধাবতোহপি প্রারদ্ধাদিবশেন বিষয়সম্বন্ধাভ্যাসো ভবতি, তথাপি তদ্বাধ্যা বিষয়সম্বন্ধ-  
সময়েহপি দৈন্যাত্মিকা ভক্তিরেবোচ্ছলিতা স্যাৎ। যথোক্তঃ—“জুঘমাণশ্চ তান্ কামান্

লোকে স্নানাদি আচরণ কবেন, তাহা নাবদ, ব্যাস প্রভৃতি সাধুগণেব আচাবপরম্পরা গৌরবহেতুই ১০  
বুঝিতে হইবে। তাহা না করিলে (অর্থাৎ নারদাদিও আচাব অতিক্রম কবিলে) অপরাধ  
হয়। লোকের কুৎসিত বৃত্তি প্রভৃতি নিরোধের নিমিত্তই তাহারা (মুনিগণ) আচারাদির  
এইকপ সীমা স্থাপন করিয়াছেন। শ্রদ্ধা জন্মিলে সিদ্ধাবস্থাতে বা অসিদ্ধাবস্থাতেই  
হউক স্বর্ণসিন্ধি লাভেচ্ছু ব্যক্তির জায় সর্বদা ভগবানের অনুগতিচেষ্টাই করিতে হয়।  
এখানে সিদ্ধি বলিতে অন্তঃকরণের কামাদি-দোষ-বিনাশকারী পবমানন্দের পরাকাষ্ঠাস্থানীয় ১৫  
যে শ্রীহরিস্তুতি—তাহাই বুঝিতে হইবে। অন্তঃকরণে শ্রীভগবানের স্তুতি থাকিলে স্বার্থসাধন-  
প্রবৃত্তি বিষয়ে এবং দত্ত ও প্রতিষ্ঠাদি লাভের ইচ্ছায় কিঞ্চিৎ মাত্রও চেষ্টা হয় না;—অতএব  
নিশ্চয়ই জ্ঞানপূর্বক মহতের অবজ্ঞাদিরূপ কোন অপরাধ তাহাদের হইতে পারে না, কারণ  
তাহাতে উক্ত সিদ্ধান্তের বিরোধ হয়। অতএব শ্রীচিত্তকেতু রাজার যে শ্রীমহাদেবে অপরাধ,  
তাহা অত্র চেষ্টার দ্বারা নিজের স্বভাব আচ্ছন্ন হওয়ায় ভাগবত তত্ত্বের অজ্ঞানতা বশতঃই ২০  
বলিতে হইবে। যদিও শ্রদ্ধাবান ব্যক্তির প্রারদ্ধাদিবশতঃ বিষয়সম্বন্ধের অভ্যাস হয়, (অর্থাৎ  
পুনঃপুনঃ বিষয়ের সেবায় প্রবৃত্তি হয়), তথাপি শ্রদ্ধাব বাধ্য বিষয়সেবাকালেও দৈন্যাত্মিকা

১ তাৎপর্য—যেমন সোণা বাঁটি করিতে হইলে তাহার অনুকূল চেঁটা অগ্নিসংযোগাদি করিতে হয়, তদ্রূপ বাঁহার  
শ্রদ্ধা জন্মিরাছে তিনি শ্রীভগবানের কৃপালাভের নিমিত্ত সর্বদা তাহার অনুকূল চেঁটা করিয়া থাকেন।

২ তাৎপর্য—স্তব্ধের শ্রীভগবৎ বিষয়ে চেঁটা থাকে—ইহাই স্বভাব। চিত্তকেতু রাজার স্বভাব অন্যচেঁটা দ্বারা  
আচ্ছন্ন হওয়ার ভাগবত তত্ত্ব জ্ঞান ছিল না। সেই কারণেই দেবসভাতে মহাদেবের নিকট তিনি অপরাধ করিয়াছিলেন।

- দুঃখোদকীংশ্চ গর্হয়ন'১ ইত্যত্র 'বাধ্যমানোহপি মন্তুঃ'২ ইত্যাদৌ চ। 'অপি চেৎ  
সুদূরাচারঃ'৩ ইত্যাদ্যন্ত্যমানম্ভাস্তেন লক্ষিতা তু যা শ্রদ্ধা সা খলু "যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য  
যজন্তে শ্রদ্ধয়াঘিতাঃ"৪ ইতিবল্লোকপরম্পরাপ্রাপ্তা, ন তু শাস্ত্রাবধারণজাতা; শাস্ত্রীয়-  
শ্রদ্ধায়াস্ত জাতায়াং সুদূরাচারস্বাযোগঃ স্যাৎ। 'পরপত্নীপরদ্রব্য'৫ ইত্যাদি-  
৬ বিষ্ণুতোষণশাস্ত্রবিরোধাৎ। 'মর্ষাদাঞ্চ কৃত্যং তেন' ইত্যাদিনা তদন্তুত্ব-  
বিরোধাচ্চ। ন তু সা দূরাচারতা তদন্তুমহিম-শ্রদ্ধাকৃতৈব। অপিশব্দেন দূরাচারত্বস্য  
হেয়ত্বব্যঞ্জনাৎ, তথা 'ক্ষিপ্ৰং ভবতি ধর্মাত্মা' ইত্যুত্তরাপ্রতিপত্তেঃ। 'নান্নো বলাদ্ যস্য  
হি পাণবুদ্ধিঃ' ইত্যাদিনাপরোধাপাতাচ্চ। ততঃ সা শ্রদ্ধা ন শাস্ত্রীয়ভক্ত্যধিকারিণাং  
বিশেষণহে প্রবেশনীয়ী, কিন্তু ভক্তিপ্রশংসায়ামেব; তাদৃশ্যপি শ্রদ্ধয়া ভক্তেঃ সম্বন্ধেত্বং  
১০ ন তু দেবাস্তুরযজ্ঞনবৎ। 'যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য'১ ইত্যাদাবেবোক্তমগ্ৰাদৃশমিতি।  
অস্যাঃ শ্রদ্ধায়াঃ পূর্ণতাবস্থা তু ত্রৈলোক্যৈববর্তে—

- ভক্তিই প্রকাশিত হয়। (শ্রীভাগবতে) উক্ত হইয়াছে—'শ্রদ্ধানু ব্যক্তি সেই সকল  
কামনা উপভোগ করতঃ (অবশেষে) উন্নয় কাবণে দুঃখাত্মক বলিগা নিন্দা কথিগা আমাকে  
ভজ্ঞন করে,' এবং 'আমায় ভক্তি বিনয়কর্তৃক বাধ্যমান হইলেও বিষয়েব দ্বাৰা অভিভূত হয় না'  
১৫ ইত্যাদি। 'অত্যন্তদূরাচারী হইলেও (অনন্তভজ্ঞনকারী ব্যক্তি সাধু)'—এই উক্তিভেদে অনন্তভক্তি  
রূপে লক্ষিত যে-শ্রদ্ধা, উহা 'যাহারা শাস্ত্রবিধি পরিত্যাগ পূর্বক শ্রদ্ধাসহকাৰে পূজাদি করিয়া  
থাকে'—এই উক্তির দ্বাৰা লোকপরম্পরা-প্রাপ্ত, কিন্তু উহা শাস্ত্রাবধারণজাত শ্রদ্ধা নহে। শাস্ত্রীয়  
শ্রদ্ধা জন্মিলে সুদূরাচারতাব সংযোগ হয় না;—যে তেতু 'পরপত্নীও পরদ্রব্যাদিতে (মতি  
না করিলে কেশব প্রসন্ন হন)' ইত্যাদি বিষ্ণুস্মৃতিকারক শাস্ত্রেব সহিত (অন্তর্থাৎ) বিবোধ হয়।  
২০ এবং 'শ্রীভগবান্ কর্তৃক যে মর্ষাদা বা নিয়মাদি বৃত্ত হইয়াছে, (তাহাকে যে ব্যক্তি মানেন  
না, সে বিষ্ণুভক্ত নয়)'—ইত্যাদি বচনবলেও শ্রীভগবদ্ভক্ত্যেব বিরোধ হয়। সেই দূরাচারতা  
ভগবানের ভক্তিমহিমার শ্রদ্ধা দ্বারা নিষ্পাদিত নহে, কাবণ ('সুদূরাচারোহপি'—সুদূরাচার  
হইলেও)—এই 'অপি' শব্দের দ্বাৰা দূরাচারত্বেব হেয়ত্বই প্রকাশ পাইতেছে এবং ইহার পরেই

১ ভা. ১১. ১৪. ১৭

২ ভা. ১১. ১৪. ১৭

৩ ভ. গী. ৯. ৩০

৪ ভ. গী. ১৭. ১

৫ বি. পু. ৩. ৮. ১৪.

৬ ভ. গী. ১৭. ১

কিং সত্যমনৃতক্ষেতি বিচারঃ সংপ্রবর্ততে ।

বিচারেহপি কৃতে রাজস্মসত্যপরিবর্জনম্ ॥

সিদ্ধং ভবতি পূর্ণা স্যাৎ তদা শ্রদ্ধা মহাফলা ॥

তদেবংলক্ষণেষু শ্রদ্ধোৎপত্তিলক্ষণেষু সংস্ফুট বিধীয়তে—‘মৎকথাশ্রবণাদৌ বা’ ইত্যাদি চ ।

অত এবানধিকার্যধিকারি-বিষয়হবিবক্ষ্যেব শ্রীভগবান্নারদয়োর্বাক্যে ব্যবতিষ্ঠতে—

ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানং কর্মসম্ভিনাম্ ।

যোক্তয়েৎ সর্বকর্মণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥ [ভ. গী. ৩. ২৬]

প্রতিপন্ন হইয়াছে যে ‘শীঘ্রই সে (সুদূরচার ব্যক্তি) ধর্মাত্মা (হইয়া) শান্তি লাভ করিবে’ ২।  
নামের বল ভবসা কবিয়া যাহাব পাণে বুদ্ধি হয়, তাহার অপরাধই হইয়া থাকে।  
সেই হেতু (অত্যন্ত দূরচারী ব্যক্তির) যে-শ্রদ্ধা তাহা শাস্ত্রীয় ভক্তিব অধিকারীর বিশেষণ- ১০  
রূপে নহে, কিন্তু ভক্তিব প্রশংসাক্রমেই উহাব উল্লেখ। তাদৃশ শ্রদ্ধাও ভক্তির সাধুত্বের মূল  
কিন্তু অন্তদেবতা অর্চনাব জায় (সাধুত্বের মূল) নহে। ‘যাহারা শাস্ত্রবিধি পরিভাগ  
করিয়া শ্রদ্ধাসহকায়ে অচনা কবেন’ ইত্যাদি স্থলে উহা অন্তপ্রকার বলা হইয়াছে। এই  
শ্রদ্ধার পূর্ণতাবস্থা ব্রহ্মবৈবর্ত পুর্বাণে কথিত হইয়াছে—

‘হে রাজন্! সত্য কি এবং মিথ্যা কি এই বিচার যে সময়ে সম্যকপ্রকারে প্রবর্তিত হয় ১৪  
এবং বিচার করিয়া মিথ্যা পরিবর্জন সিদ্ধ হয়,—সেই সময়ে শ্রদ্ধা পূর্ণরূপে মহাফলা হয়।’  
শ্রদ্ধার উৎপত্তি-লক্ষণ এই প্রকার হইলে বিধান করিয়াছেন—‘অথবা যে পর্যন্ত আমার কথা  
শ্রবণাদিতে (শ্রদ্ধা না) জন্মিবে, তাবৎকাল নিত্যনৈমিত্তিক কর্মের অনুষ্ঠান করিবে)’—ইত্যাদি।  
অতএব এই প্রকার অনধিকারী এবং অধিকারীর বিষয়তা বিবক্ষ্য শ্রীভগবান্ ও দেবর্ষি  
শ্রীনারদের (নিম্নোক্ত) বাক্যের ব্যবস্থা করিতে হইবে। ২০

(শ্রীভগবানের বাক্য যথা)—‘জ্ঞানবান্ পুরুষ কখনও কর্মাসক্ত জনগণের বুদ্ধিভেদ

১ ভা. ১১. ২০ ৯.

২ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবানের সহিষ্যাদি শ্রবণ করিয়া যদি দূরচারী ব্যক্তি উজ্জন করে, তাহা হইলে সে শীঘ্রই  
ধর্মাত্মা হইয়া শান্তি লাভ করিবে। কিন্তু সে ব্যক্তি যেন ইহা মনে করে না যে উজ্জনের ভণ্ডে তাহার পাপাচরণ নষ্ট হইবে।  
তবে লোকে শ্রীভগবানকে ভজ্যে, আমিও ভজি—এই মনে করিয়া যে-ব্যক্তি উজ্জন করে ও ভবিষ্যতে কোন প্রকার পাপ-  
কার্যের অনুষ্ঠান করে না—তাহারই সম্বন্ধে শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—শীঘ্রই ধর্মাত্মা হইয়া সে শান্তি লাভ করিবে।

৩ তাৎপৰ্য—অত্যন্ত দূরচার ব্যক্তির যে-শ্রদ্ধা ও শাস্ত্রবিধি অনুসারে যে-শ্রদ্ধা—তাহা একরূপ নয়। অত্যন্ত  
দূরচারীর শ্রদ্ধা লোকপরিপ্লবের আগত, কিন্তু শাস্ত্রীয় ভক্তিতে অধিকারীর যে-শ্রদ্ধা, উহা শাস্ত্রবিধিতে দৃঢ় বিশ্বাসরূপ।  
কিন্তু ভক্তির এতদৃশ সাহায্য যে দূরচার ব্যক্তিকেও সাধু করিয়া দেয়—ইহাই ভক্তির প্রশংসা।

৪ তাৎপৰ্য—ভক্তির অনধিকারী ব্যক্তির পক্ষেই কর্মের অনুষ্ঠান—ইহাই শ্রীগীতা ও শ্রীভগবদ্গীতায় শ্রীভগবানের

ইত্যাদি,

জুগুপ্সিতং ধর্মকৃতেহমুশাসতঃ

স্বভাবরক্তস্ত মহান্ ব্যতিক্রমঃ ।

যদ্যক্যতো ধর্ম ইতীতরস্থিতো

৫ ন মণ্ডতে তস্য নিবারণং জনঃ ॥ [ ভা. ১. ৫. ১৫ ]

ইতি চ । এবমজিতবাক্যঞ্চ তদধিকারিবিষয়মেব—

স্বয়ং নিঃশ্রেয়সং বিদ্বান্ ন বক্তব্যস্তায় কর্ম হি ।

ন রাতি রোগিণোপথ্যং বাঙ্কতোহপি ভিষক্তমঃ ॥

ইতি । অত্র যথ্যপ্যধিকারিতায়াং শ্রীকৈব হেতুঃ সা চাক্সসা ন সম্ভবতীতি নৈতত্ত্বদ্বিষয়ং

১০ স্যাৎ, তথাপি কথমপি প্রাচীনসংস্কারবিতর্কেণ তদধিকারিহনির্ণয়াম দোষ ইতি জ্ঞেয়ম্ ।  
অন্যথোপদেষ্টুরেখ দোষাপাতঃ স্যাৎ । ‘অশ্রদ্ধাধানে বিমুখোপ্যশ্রুতি যশ্চোপদেশঃ’<sup>১</sup>  
ইতি বক্ষ্যমাণাপরাধশ্রবণাৎ ।

করিবেন না, বৎ তিনি নিজে সকলকর্মের অনুষ্ঠানে যত্নবান্ হইয়া তাহাদিগকে কর্মমার্গে নিযুক্ত রাখিবেন’—ইত্যাদি । ( শ্রীপরশরনন্দন বেদব্যাসের প্রতি দেবর্ষি শ্রীনাবদের বাক্য যথা )—

১৫ ‘হে পরাশরনন্দন ! (তুমি মহাভারতাদিতে) স্বভাবতঃ কাম্যকর্মামুবাগী জনগণকে নিন্দনীয় কাম্যকর্মের উপদেশ দিয়া মহা অন্তায় কবিয়াছ, কারণ তাহারা উহাকেই শ্রেষ্ঠধর্ম বলিয়া বিবেচনা করিয়া অন্তায় তত্ত্বজ্ঞানীর অথবা তোমার নিষেধ মানিবে না, বা বেদবিহিত নিষেধও গ্রাহ্য করিবে না ।’

এইপ্রকার অজিত শ্রীভগবান্ অধিকারীকে লক্ষ্য করিয়াই বলিয়াছেন—

২০ ‘রোগী অভিসায করিলেও সর্বৈদ্য যেমন তাহাকে অপথ্য দেয় না, তদ্রূপ মুক্তিকে যিনি জ্ঞানেন এমন বিজ্ঞ ব্যক্তি অজ্ঞ মনুষ্যকে কর্ম উপদেশ করেন না ।’

এখানে যদিও অধিকারিতাবিষয়ে শ্রদ্ধাই কারণ, তথাপি সে-শ্রদ্ধা অজ্ঞ ব্যক্তিতে সম্ভব হয় না, এই কারণে ইহা অজ্ঞেয় বিষয় নয়,—তথাপি প্রাচীন সংস্কারবিতর্ক দ্বারা কোনও প্রকারে অধিকারিত নির্ণয় হেতু দোষ হইল না—ইহাই ভাব । অতথা উপদেষ্টারই দোষ হয় । যেহেতু ‘শ্রদ্ধাহীন, বিমুখ ও শ্রবণ-পরায়ণ জনের প্রতি যে-উপদেশ (তাহাতে অপরাধ হয়)’—ইত্যাদি

২৫ বচনে বক্ষ্যমাণ অপরাধ শোনা যায় ।

বাক্যের অভিপ্রায়, আর ভক্তির অধিকারী ব্যক্তির পক্ষে কর্মের অনুষ্ঠান—ইহাই শ্রীভাগবত-গত নারদের বাক্যের অভিপ্রায় ।

## [ কর্মণোহপি ভগবৎসাম্মুখ্যাক্রপক্ষম্ ]

অথ প্রকৃতমুসরামঃ । তদেবং যোগব্রয়ং তদধিকারহেতুংশোক্তা। কর্মণোহপি  
যথা ভগবৎসাম্মুখ্যাক্রপক্ষং স্যাত্তথাহ—

স্বধর্মস্থো যজন্ যজ্ঞেরনাশীঃকাম উদ্ধব ।

ন যাতি সর্গনরকৌ যদ্যন্যন্ন সমাচরেৎ ॥

অস্মিন্নৌকৈ বর্তমানঃ স্বধর্মস্থোহনঘঃ শুচিঃ ।

জ্ঞানং বিশুদ্ধমাপ্নোতি মদ্বক্তিকঞ্চ যদৃচ্ছয়া ॥১৭৪ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ১০-১১. ]

অনাশীঃকামোফলকামঃ । অন্নিমিত্তম্ । নবকযানং 'হি দ্বিধৈব ভবতি  
বিহিতাতিক্রমান্নিমিত্তাকরণাদি । অতঃ স্বধর্মস্থান্নিমিত্তবর্জনাচ্চ নরকং ন যাতি । অফল- ১০  
কামহান্ন স্বর্গমপীত্যর্থঃ । কিন্তুস্মিন্ লোকে অস্মিন্বেব দেহে অনঘো নিমিত্তপরিত্যাগী,  
অতঃ শুচিনির্বৃত্তবাগাদিমলঃ । যদৃচ্ছয়েতি কেবলজ্ঞানাদপি ভক্তেদুলভতাং দ্বোতয়-  
তীত্যেমা ।

## [ কর্মেও ভগবৎসাম্মুখ্যলাভ ]

অনন্তর প্রকৃত বিধি অনুসরণ করিতেছি । কর্ম, জ্ঞান ও ভক্তি এই তিন ১৫  
প্রকার যোগ, এবং এই ত্রিবিধযোগেব অধিকার হেতু নির্দেশ করিয়া কর্মও যে-প্রকারে  
শ্রীভগবানেব সম্মুখে লইয়া যায়, তদ্বিনয়ে ( শ্রীভগবান্ ) বলিয়াছেন—

‘হে উদ্ধব ! স্বধর্মে থাকিয়া ফলকামনা ত্যাগপূর্বক যে ব্যক্তি যজ্ঞাদি যাজন কবেন,  
তিনি যদি অন্য নিমিত্তকর্ম না কবেন, তাহা হইলে স্বর্গে বা নরকে গমন করেন না ।  
কিন্তু স্বধর্মস্থ ও নিমিত্তত্যাগী এবং পবিত্র হইয়া এই দেহেই অবস্থিতি করিয়া বিস্তৃত জ্ঞান ২০  
অথবা কোনও ভাগ্যেব উদয়বশতঃ আমাব ভক্তিযোগ লাভ কবেন ।’ ১৭৪ ॥

অফলকাম অর্থে ফলকামনারহিত । অত্র অর্থাৎ নিমিত্ত কর্ম । নবকগমন দুইপ্রকারে  
হয়—( শাস্ত্রাদিতে যে প্রকার ) বিধান ( আছে ), তাহাব অতিক্রম করিলে এবং নিমিত্তের আচরণ  
করিলে । ( এখানে ) স্বধর্মে অবস্থানহেতু ( বিহিতকর্মের অতিক্রম হয় না ), এবং নিমিত্তবর্জন-  
হেতু তাহার নরকেও গমন করে না । আবার ফলকামনাশূন্য বলিয়া তাহার স্বর্গেও গমন ২৫  
করে না—ইহাই অর্থ । কিন্তু এই লোকে অর্থাৎ এই দেহে পাশ্চাত্ত অর্থে নিমিত্তপরিত্যাগী,  
অতএব পবিত্র অর্থাৎ বাগাদিমলিনতা হইতে নিবৃত্ত । ‘যদৃচ্ছাক্রমে ( কোন ভাগ্যের উদয়ে )’—  
এই উক্তি দ্বারা কেবলজ্ঞানে ভক্তির যে দুর্গততা, তাহাই প্রকাশ করিলেন ( অর্থাৎ

অত্রাফলকামহং কেবলেখরাজ্জাবুক্ষ্য। কুর্বাণম্। অত্র জ্ঞানিসঙ্গে সতি তন্মাত্রম্বেব ভগবদপর্ণং ভবেৎ। ভক্তসঙ্গে তু সন্তোষময়মতো যদৃচ্ছয়েতি পূর্ববক্তৃত্বসঙ্গ-  
তৎকৃপালক্ষণং ভাগ্যং বোধিতম্। যদুক্তম্ 'এতাবানৈব যজ্ঞতাম্' ইত্যাদি। তদেবং  
কর্মাপর্ণ-কেবলজ্ঞান-কেবলভক্তয়োঃ অধিকারিভেদেন ব্যবস্থাপিতাঃ।

৫. অতঃ স্বাধিকারানুসারেণৈব স্হাভ্যামিত্যাহ—

সে স্নেহধিকারে বা নিষ্ঠা স গুণঃ পরিকীর্তিতঃ। ১৭৫ ॥

[ ভা. ১১. ২১. ২ ]

স্পষ্টম্। ১১ ॥ ২১। ভগবান্ ॥

তত্র সাম্মুখ্যদ্বারভূতস্ত কৰ্মণঃ সাক্ষাৎসাম্মুখ্যরূপ-জ্ঞানভক্ত্যুদয়পর্যন্তদ্বাং স্বয়মেব  
১০. তাভ্যাং ত্বকারঃ। তত্র সাক্ষাৎসাম্মুখ্যে চ নির্বিশেষসাম্মুখ্যং জ্ঞানম্। সবিশেষত্বাপি তত্ত্বস্ত  
ভগবত্বং পরমাত্মরূপেতি মুখ্যমাবির্ভাবদ্বয়মিতি। সবিশেষসাম্মুখ্যরূপায়া ভক্তেস্তু মুখ্যং

জ্ঞানাদি যেমন চেষ্টাসাধ্য, ভক্তি সেক্ষপ চেষ্টাসাধ্য নহে)।—ইহাই টীকা।

'ফলকামনামুত' বলিতে কেবল ঈশ্বরের আশ্রয়—এই বুদ্ধিতে (যাগাদির) অনুষ্ঠান বুঝিতে  
হইবে। কর্মানুষ্ঠানবিষয়ে জ্ঞানিসঙ্গ হইলে—সঙ্গমাত্রই শ্রীভগবানে কর্ম অর্পিত হয়,—কিন্তু

১৫. ভক্তসঙ্গে শ্রীভগবানৈব সন্তোষ হয়; অতএব বলা হইয়াছে 'যদৃচ্ছাক্রমে'। 'যদৃচ্ছা' অর্থে  
পূর্বের ত্রাণ ভক্তসঙ্গে তাহার রূপারূপ সৌভাগ্য লাভ—ইহাই বোঝা যাইতেছে। উক্ত হয়—  
'যে সকল ব্যক্তি (ইন্দ্রাদিদেবতার) অর্চনা করেন, (সেই অর্চনাকালে যদি শ্রীভগবদভক্তের সঙ্গ  
হয়, তদ্বারা শ্রীভগবানে অলোভাক্রির উদয় হয়। তাহাই তাঁহাদের পরমপুণ্যার্থ লাভ)'—  
ইত্যাদি। এই প্রকারে কেবল জ্ঞান ও কেবল ভক্তি ইত্যাদির অধিকারিভেদে  
২০. কর্মাপর্ণের ব্যবস্থা নির্দিষ্ট হইল—(অর্থাৎ যিনি যে প্রকারের অধিকারী তাঁহার সেই যোগ  
সেইরূপ সিদ্ধি দান করে—ইহাই ব্যবস্থা)।

অতএব নিজ নিজ অধিকার অনুসারেই থাক। উচিত। তাই বলিয়াছেন—

"নিজ নিজ অধিকারে যে-নিষ্ঠা (গম্যক স্থিতি) তাহাকেই গুণ বলা হইয়াছে।" ১৭৫ ॥  
ইহার অর্থ স্পষ্ট। ইতি ১১ স্বন্ধে ২১তম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

২৫. তন্মধ্যে সাম্মুখ্যের উপায়স্বরূপ কর্মের সাক্ষাৎ সাম্মুখ্যরূপ জ্ঞান ও ভক্তির উদয় পর্যন্ত  
স্থিতি;—অতএব এই দুইটির দ্বারা (অর্থাৎ জ্ঞান ও ভক্তির দ্বারা) আপনা হইতেই (কর্মের)  
নিষ্কাশ করা হইল। সেই সাক্ষাৎসাম্মুখ্যবিষয়ে নির্বিশেষসাম্মুখ্য হইল জ্ঞান ও সবিশেষত্বের  
মধ্যে ভগবত্ব এবং পরমাত্ম—এই দুইটি হইল প্রধান আবির্ভাব। সবিশেষ-সাম্মুখ্যরূপ ভক্তির

ভেদদ্বয়ঃ ভগবান্নিষ্ঠঃ পরমাত্মনিষ্ঠঃ। তদেভ্যঃ তত্র শ্রীগীতাসূক্তম্। তত্র ‘অক্ষরং ব্রহ্ম পরমম্’<sup>১</sup> ইত্যক্ষরশব্দেন পূর্বোক্তং ব্রহ্ম। তৎসামুখ্যরূপং জ্ঞানাত্মকমুপাসনং চোক্তরোক্তং যথা—‘যদক্ষরং বেদবিদো বদন্তি’<sup>২</sup> ইত্যাদি। যথা পরমাত্মানমপি ‘পুরুষশ্চাধিদৈবতম্’<sup>৩</sup> ইতি, “অধিযন্তোহহমেবাত্র দেহে দেহভূতাং বর”<sup>৪</sup> ইতি চ, বিরাড়্‌ব্যাপ্তিরূপাধিষ্ঠান-দ্বয়ভেদেন ভিন্নপ্রায়মুক্তা ভক্তিরীতিদ্বয়ী তয়োরেকপ্রায়া দর্শিতা। ‘অভ্যাসবোগযুক্তেন’<sup>৫</sup> ইত্যাদিনৈক। ‘কবিং পুরাণমশ্বশাসিতারম্’<sup>৬</sup> ইত্যাদিনাত্মা। তথা মৎশকোক্ত-শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্ত ভগবদ্ভক্তি-প্রকাশশচায়ম্—

অনন্ত্যচৈতাঃ সততং যো মাং স্মরতি নিত্যশঃ।

তস্মাহং স্তলভঃ পার্থ নিত্যযুক্তস্ত যোগিনঃ॥

[ ৩. গী. ৮. ১৪ ]

১০

ভগবান্নিষ্ঠ ও পরমাত্মনিষ্ঠ এই দুইটি ভেদ। এই ত্রিবিধ তত্ত্ব (ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও ভগবান্) শ্রীগীতায় কথিত হইয়াছে,—‘অক্ষরই পরমব্রহ্ম’ এই উক্তিতে অক্ষর শব্দের দ্বারা পূর্বোক্ত নির্বিশেষ ব্রহ্ম, এবং সেই ব্রহ্মেব সাক্ষাৎকাররূপ জ্ঞানাত্মক উপাসনা পরে বলা হইয়াছে, যথা—‘বেদজ্ঞ পণ্ডিতগণ যে-অক্ষর-পুরুষের কথা বলেন’ ইত্যাদি। এবং পরমাত্মার কথাও উল্লিখিত হইয়াছে—‘পুরুষ অধিদৈব’ ‘হে মনুষ্যশ্রেষ্ঠ! অজুন! এই প্রাণিগণের দেহে আমিই অধিষজ্ঞ পুরুষ (অর্থাৎ অন্তর্যামিক্রমে সর্বভূতে আমিই বিস্তমান থাকি)’। বিরাট্‌ও ব্যাপ্তিরূপ এই দুই অধিষ্ঠান ভেদে ভিন্নপ্রায় বলিয়া ভক্তির রীতি (বিরাড়্‌রূপে ও ব্যাপ্তিরূপে) দুই প্রকার। তন্মধ্যে—‘(হে পার্থ! অনন্তমনে নিয়ত) ভক্তিযোগে অভ্যাস করিলে (দিব্যপুরুষের লাভ হয়)’—ইহাদ্বারা এক প্রকারের উল্লেখ হইল। আর ‘সর্বজ্ঞ ও অনাদি সকলের নিয়ন্তা (আদিত্যবর্ণ পুরুষকে যিনি চিন্তা করেন)’—ইহা দ্বারা অল্পপ্রকারের উল্লেখ ১০

১ ভ. গী. ৮. ৩

২ ভ. গী. ৮. ১১

৩ ভ. গী. ৮. ৪

৪ ভ. গী. ৮. ৪

৫ ভ. গী. ৮. ৮

৬ ভ. গী. ৮. ৯

১ বিশেষের সহিত বিস্তারিত যে তত্ত্ব তাহাকেই বিশেষ বলি অর্থাৎ বাহ্যতে শ্রীভগবানের বরপামুবদ্ধি রূপগুণলীলাদির প্রতীতি হয়, সেই তত্ত্বই বিশেষ। বিশেষবস্তুর ভগবদ্রূপে, এবং পরমাত্মরূপে আবির্ভাব। কিন্তু নির্বিশেষবস্তুর কেবল ব্রহ্ম। অতএব বিশেষবস্তুর সাক্ষাৎকাররূপ যে-ভক্তি উহা শ্রীভগবান্ ও পরমাত্মা—এই উত্তর সর্বজন্যতঃ দুই প্রকার।

## [ সাম্মুখ্যাত্মকম্ ]

তদেতৎ সাম্মুখ্যাত্মং শ্রীকপিলদেবেনাপুত্ৰং—

জ্ঞানমাত্রং পরং ব্রহ্ম পরমাত্মেশ্বরঃ পুমান্ ।

দৃশ্যাদিভিঃ পৃথগ্ভাবৈর্ভগবানেক ঈযতে ॥ [ ভা. ৩. ৩২. ২১ ]

৫. দৃশ্যজ্ঞানং পৃথক্ পরম্পরমত্যাদৃশো ভাবো ভাবনা। যেষু তথাবিধৈর্জ্ঞানাদিভিরেক-  
এব পরিপূর্ণস্বরূপগুণঃ পরং ব্রহ্মেয়তে পরমাত্মেয়তে ভগবাংশ্চেয়তে। তত্র জ্ঞানেন  
পরব্রহ্মতয়া জ্ঞায়তে, ভক্তিবিশেষেণ পরমাত্মতয়া, পূর্ণ্যা ভক্ত্যা ভগবত্তয়েতি জ্ঞেয়ম্।  
পরব্রহ্মণঃ স্বরূপলক্ষণং জ্ঞানমাত্রমিতি, পরমাত্মন ঈশ্বরঃ পুমানিতি, ভগবতো ভগবানিত্যেব।  
বিবৃতকৈতৎ সাম্মুখ্যাত্মং ভগবৎপরমাত্ম-সন্দর্ভয়োঃ। ব্রহ্মণঃ ‘তথাপি ভূমন্’ ইত্যাদিনা,

১০. হইল। এবং ( নিম্নোক্ত শ্লোকে ) ‘আমি’ শব্দের প্রয়োগ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণাখ্য ভগবানের  
ভক্তিপ্রকার প্রকাশিত হইতেছে এইরূপ :—

‘যে-ব্যক্তি অনন্তচিত্তে আমাকে নিত্য স্মরণ করে, হে পার্থ! সেই নিত্যযুক্ত  
যোগিগণ আমাকে অতি স্নলভে লাভ কবে।’

## [ ত্রিবিধ সাম্মুখ্য ]

১৫. শ্রীভগবান কপিলদেব এই ত্রিবিধ সাম্মুখ্য ( তাঁহার জননী শ্রীদেবহুতির নিকট )  
বলিয়াছেন—

‘এক ভগবানই জ্ঞানমাত্র-স্বরূপ-পবব্রহ্ম, পবমাত্মা ও পরমেশ্বর ইত্যাদি শব্দে  
প্রসিদ্ধ। তিনি এক হইয়াও দৃশ্যাদি পৃথক্ভাবে ( অর্থাৎ দৃশ্য, দ্রষ্টা ও করণরূপে ) পৃথক্  
প্রতীয়মান হন।’

২০. ‘দর্শন’ অর্থে জ্ঞান, ‘পৃথক্’ অর্থাৎ পরস্পর অত্বপ্রকার, ‘ভাব’ অর্থাৎ ভাবনা। যে-সকল বিষয়ে  
তথাবিধ জ্ঞানাদি দ্বারা একই পরিপূর্ণস্বরূপ, তিনি পরব্রহ্মরূপে, পরমাত্মরূপে, ও ভগবদ্রূপে প্রতীত  
হন; ২ — তন্মধ্যে জ্ঞানের দ্বারা পরব্রহ্মরূপে, ভক্তিবিশেষে দ্বারা পরমাত্মরূপে, এবং পূর্ণভক্তির  
দ্বারা ভগবদ্রূপে তাঁহাকে জানা যায়—ইহাই বুঝিতে হইবে। জ্ঞান পরব্রহ্মের স্বরূপলক্ষণ ৩,

১ ভা. ১০. ১৪. ৬

২ তাৎপর্য—একই তত্ত্ব উপাসনার তারতম্যে ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও ভগবান্ এই ত্রিবিধরূপে প্রতীত হন—  
জ্ঞান, যোগ, ভক্তি তিন সাধনের বশে।

ব্রহ্ম, আত্মা, ভগবান্ ত্রিবিধ প্রকাশে ॥ [ টি. চ. ২. ২০. ১৩৪ ]

৩ ‘ভদ্রভিন্নত্ব সতি তদ্বোধকত্বমিতি স্বরূপলক্ষণম্’—যাহা অভিন্ন হইয়াও তাহাকে বুঝায় তাহাই স্বরূপলক্ষণ।

আবৃত্তে প্রকৃতে জানি স্বরূপ লক্ষণ— [ টি. চ. ২. ২০. ২৮৬. ]



পরমাত্মনঃ “কেচিৎ স্বদেহান্তরূদয়াবকাশে প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তম্”<sup>১</sup> ইত্যাদিনা, ভগবতো ‘ভক্তিয়োগেন মনসি’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা চ।

### [ জ্ঞানকর্মণোস্তিরস্কারঃ ]

তথা চ যত্বেপি সামুখ্যেহেনাবিশিষ্টং জ্ঞানাদিত্রয়মপি তদৈমুখ্যপ্রতিযোগি ভবেৎ’ তথাপি “শ্রেয়ঃস্বতিং ভক্তিমুদস্ত তে বিভো”<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা ভক্তিং বিনা কেবলজ্ঞানাত্মা-  
কিঞ্চিৎকরহান্তরাপি চ ‘তস্মায়মস্তিস্থিতস্ত’<sup>৪</sup> ইত্যাদৌ ভক্তেস্তুমিরপেক্ষহাৎ ‘যৎকর্মভির্বি-  
ত্ৰপসা’<sup>৫</sup> ইত্যাদাবামুযজিকসর্বফলদ্বাচ্ জ্ঞানমপি ত্যক্তম্। ততোহবশিষ্টায়াং সবিশেষো-

পরমাত্মাব স্বরূপলক্ষণ ঈশ্বরপুরুষ, এবং শ্রীভগবানেব স্বরূপলক্ষণ শ্রীভগবান। ভগবৎসন্দর্ভে ও পরমাত্মসন্দর্ভে এই ত্রিবিধ সামুখ্য বিবৃত হইয়াছে। ‘হে ভূমন্ (নিগুণস্বরূপ তোমার মহিমা লোকে বর্ণিত জানিতে পারে,—ইত্যাদি (ভগবত্বেব) বচনে ব্রজ্জব স্বরূপ<sup>১০</sup> উক্ত হইয়াছে। ‘স্ব স্ব দেহেব মধ্যবর্তী ক্ষদযদেশে যে এক প্রাদেশমাত্র পরিমিত পুরুষ বাস কবিতেনে, (কেহ বেহ দারণাদ্বারা তাঁহাকেই চিন্তা করেন)’—এই বচনে পরমাত্মার স্বরূপ নির্দিষ্ট হইয়াছে। এবং ‘শ্রীভগবৎপ্রেমে সমাহিত চিত্তে (ব্যাসদেব পূর্ণপুরুষ স্বয়ংভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে দেখিয়াছিলেন)’—এই বচনে শ্রীভগবানেব স্বরূপ প্রকটিত হইয়াছে।

### [ জ্ঞান ও কর্মের নিন্দা ]

১৫

যদ্যপি জ্ঞানাদিত্রয় (অর্থাৎ জ্ঞান, কর্ম ও ভক্তিতত্ত্ব) বিমুখতা নষ্ট কবিয়া সামুখ্য লাভ কলাইয়া দেয়, তথাপি ‘হে বিভো! যাহাবা তোমাব পরমমঙ্গলপথ ভক্তিকে ত্যাগ করিয়া (কেবল জ্ঞানের নিমিত্ত যত্ন করে তাহাদের ক্লেশই হয়)’—এই উক্তি অমুসাবে ভক্তি ব্যতীত কেবল-জ্ঞান অকিঞ্চিৎকর, এই কাবণে এবং ‘আমার ভক্তিরুক্ত (যোগিগণেব জ্ঞান ও বৈরাগ্যও মঙ্গলকর হয় না)’, ভগবানেব এই উক্তিতে ভক্তি জ্ঞানকে অপেক্ষা করে না—এই কারণে এবং ‘যাহা কর্মের দ্বারা ও তপস্বাদ্বারা লাভ হয়—(তাহা আমাব ভক্তিয়োগে লাভ হয়)’—এই উক্তি বশতঃ আনুযজিক-রূপে সমস্ত ফললাভ হওয়ায় জ্ঞানের দ্বিকার করা হইল (অর্থাৎ ভক্তিয়োগ হইতে জ্ঞান যে হয়—

১ ভা. ২. ২. ৮

২ ভা. ১. ৭. ৪

৩ ভা. ১০. ১৪. ৪

৪ ভা. ১১. ২. ৩১

৫ ভা. ১১. ২০. ৩২

পাসনারূপায়াং ভক্তৌ চ শ্রীবিষ্ণুরূপমবলমম্যমানাঃ কেচিন্নিরাকারেশ্বরন্ত বোপাসনাং  
 যাং মম্যন্তে সাপি কত্ তাস্তি । যতো হিরণ্যকশিপোরপি 'নিত্য আত্মাব্যায়ঃ শুদ্ধঃ'<sup>১</sup>  
 ইত্যাদিভবাক্যেন 'যদৃচ্ছয়েশঃ স্বজতীদমব্যায়ঃ'<sup>২</sup> ইত্যাদি-তদুদাহৃতোতিহাসবাক্যেন  
 তৎকৃতব্রহ্মস্তুবেন চ ব্রহ্মজ্ঞানং নিরাকারেশ্বরজ্ঞানমম্যাকারেশ্বরজ্ঞানং তন্তাস্তীতি বর্ণ্যতে ।

৫. শ্রীবিষ্ণো দেবতাসামান্যদৃষ্টেনিন্দ্যতে চ স ইতি । তথাত্মব্রাহ্মগ্রহোপাসনা চ  
 কত্ তাত, পৌণ্ড্রকবাসুদেবাদৌ যদুভিরিব শুদ্ধভক্তৈরূপহাস্তয়াৎ । 'সালোক্য-  
 সাষ্টিসারূপ্যঃ'<sup>৩</sup> ইত্যাদিষু তৎফলন্তু হেয়তয়া নির্দেশাৎ । তদুক্তং শ্রীহনুমতা 'কো মৃতো  
 দাসতাং প্রাপ্য প্রাভবং পদগিচ্ছতি' ইতি । তদেতৎ সর্বমভিপ্রেত্য নিক্ষিপনাং ভক্তিমিব  
 তাদৃশভক্ত-প্রশংসাদ্বারেন সর্বোপদ্যুপদিশতি—

১০. ন কিঞ্চিং সাধবো ধীরা ভক্তা হ্যেকান্তিনো মম ।

বাঙ্কন্ত্যপি ময়া দত্তং কৈবল্যমপূনর্ভবম্ ॥ ১৭৬ ॥

[ ভা. ১১. ২০. ৩৪ ]

টীকা চঃ — ধীরা ধীমন্তে যতো মমৈকান্তিনো মমোব প্রীতিযুক্তাঃ । অতো ময়া  
 দত্তমপি ন গৃহ্ণন্তি, কিং পুনর্ভবং ন বাঙ্কন্ত্যতিার্থঃ । অপূনর্ভবমাত্মিক-কৈবল্যমিত্যোমা ।

১৫. ইহাই প্রতিপন্ন হইল ) । অতএব সবিশেষোপাসনারূপ ভক্তিই অবশিষ্টরূপে পাওয়া গেল ।  
 সেই ভক্তিযোগে আবান শ্রীবিষ্ণুরূপ উৎকৃষ্ট নয়—ইহা বিবেচনা করিয়া কেহ নিবাকার  
 ঈশ্বরের অথবা অন্তাকার ঈশ্ববেব যে উপাসনা স্বীকার করেন, তাহারও নিন্দা করা  
 হইল । 'আত্মা নিত্য, অব্যয় এবং শুদ্ধ, ( আত্মাব নদণ নাই )' ইত্যাদি হিরণ্যকশিপুব  
 বাক্যে, 'অব্যয় ঈশ্বর নিজের ইচ্ছায় এই বিশ্ব সৃষ্টি করিতেছেন' ইত্যাদি—সেই হিরণ্যকশিপু

২০. কতৃক কথিত ইতিহাস বাক্যে ও হিবণ্যকশিপু কৃত ব্রহ্মস্তুবে ব্রহ্মজ্ঞান, নিবাকার ঈশ্বরজ্ঞান  
 এবং অন্তরূপ আকাবে যে ঈশ্বর জ্ঞান তাহাব আছে—ইহা বর্ণিত হইয়াছে । শ্রীবিষ্ণু  
 ইত্যাদি দেবতার তুল্য—এই সমান দৃষ্টি কবায় হিরণ্যকশিপুব নিন্দাই করা হইয়াছে । সেই  
 প্রকার অন্তর — 'আমিই ঈশ্বর' ইত্যাকার উপাসনাবও নিন্দা করা হইয়াছে, যেমন যদুগণ কতৃক

১. অ. ৭. ২. ৮

২. ভা. ৭. ২. ৩৪

৩. ভা. ৩. ২০. ১১

৪. 'টীকা চঃ'—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই ।

৫. হিরণ্যকশিপু নিজভ্রাতা হিরণ্যাক্ষের মৃত্যুতে তাহার শোকাকুল যাত্রা, ভ্রাতৃবধু ও ভ্রাতৃপুত্রগণের নিকট  
 শোক অপনোদনের নিমিত্ত হযজ্ঞরাজার ইতিহাস কীর্তন করেন । উদীনরবেশে হযজ্ঞনামে এক রাজা ছিলেন । যুদ্ধে  
 তাহার মৃত্যু হয়, তাহার পত্নীগণ মৃত রাজার নিকট আসিয়া উচ্চৈঃস্বরে বিলাপ করেন, তখন ধর্মরাজ বালকরূপে  
 তাহাদের নিকটে উপস্থিত হইয়া এই উপদেশ দিয়াছিলেন যে অব্যয় ঈশ্বর নিজের ইচ্ছায় বিশ্বসৃষ্টি করেন ইত্যাদি ।

[ একান্তিভক্তানামেব পরমমহিমা ]

ঈদৃশামেকান্তিনামেব পরমমহিমা গারুড়ে—

ব্রাহ্মণানাং সহস্রৈভ্যঃ সত্রযাজী বিশিষ্যতে ।

সত্রযাজিসহস্রৈভ্যঃ সর্ববেদান্তপারগঃ ॥

সর্ববেদান্তবিৎকোটাং বিষ্ণুভক্তো বিশিষ্যতে ।

বৈষ্ণবানাং সহস্রৈভ্য একান্ত্যেকো বিশিষ্যতে ॥<sup>১</sup>

পৌণ্ড্রকবাহুদেবাদি উপহাসাম্পদ বলিয়াই বিবেচিত<sup>২</sup> । ‘(ভক্ত) সালোক্য (সমানলাকে বাস), সমান ঐশ্বর্য ও (শ্রীভগবানের) সমানরূপ (গ্রহণ কবেন না)’—ইত্যাদি বচনে সেই ফল ছেয়রূপে নির্দিষ্ট থাকায় সম্যক্ প্রকাষে উহা (‘আমি ঈশ্বর’—এইরূপ উপাসনা) নিরস্ত হইল । তাহাই শ্রীহুমান্ বলিয়াছেন—‘শ্রীভগবানের দাস প্রাপ্ত হইয়া কোন্ মূঢ় ব্যক্তি প্রভুত্বপদ ইচ্ছা করে’ ? এই সমস্ত অভিপ্রায়েই তাদৃশ নিক্ষিপ্ত ভক্তের প্রশংসায় নিক্ষিপ্তা ভক্তিই যে সকলের উপরে বিদ্যমান—তাহাই (শ্রীভগবান্) উপদেশ দিয়াছেন—

“ভক্তিবশতঃ যাহাবা একান্তী অর্থাৎ আমাতে প্রীতিযুক্ত, অতএব ধীর, তাঁহারা আমাকর্তৃক প্রদত্ত হইলেও পুনর্জন্মরহিত (আত্যন্তিক) মুক্তি কিছুই অভিলাষ করে না ।” ১৭৬ ॥

টীকা—‘ধীর’ অর্থে ধীমান ;—যেহেতু ( তাহাবা ) আমার একান্তী অর্থাৎ আমাতে প্রীতিযুক্ত, অতএব আমাকর্তৃক প্রদত্ত হইলেও উহা গ্রহণ করেনা,—বাঞ্ছা যে করে না—এ বিষয়ে আর বলিবার কি আছে ? ‘পুনর্জন্ম যাহাতে নাই’ এইরূপ মুক্তি বলিতে আত্যন্তিক মুক্তি বুঝিতে হইবে । —ইহাই টীকা ।

[ একান্তী ভক্তের পরম মহিমা ]

ঈদৃশ একান্তী ভক্তগণেবই শ্রেষ্ঠ মহিমা গরুড়পুবাণে কথিত হইয়াছে—

‘সহস্র ব্রাহ্মণ হইতে একজন যজ্ঞকাবী শ্রেষ্ঠ, সহস্র যজ্ঞকারী অপেক্ষা একজন বেদান্তপারম শ্রেষ্ঠ, কোটি সমগ্রবেদান্তবিৎ অপেক্ষা একজন একান্তী ভক্ত শ্রেষ্ঠ ।’

২০

১ এই দুইটি শ্লোক বঙ্গবাসী প্রেসের প্রকাশিত ২য় সংস্করণ গরুড়পুবাণে নাই, কিন্তু উক্ত গরুড়পুবাণের পূর্বপথে ২৩১ অধ্যায়ে ১০—১৪ শ্লোক এইরূপ :—

সত্রযাজিসহস্রৈভ্যঃ সর্ববেদান্তপারগঃ ।

সর্ববেদান্তবিৎকোটাং বিষ্ণুভক্তো বিশিষ্যতে ।

একান্তিনন্দ পূরবা গচ্ছতি পরমং গমং ।

একান্তেনাসনো বিকৃৎস্নাযেবাং পরায়ণঃ ।

২ তাৎপর্য—শ্রীভগবতে ১০.৬০ অধ্যায়ে বর্ণিত হইয়াছে—শ্রীবলরাম ষারকা হইতে বৃন্দাবনে গমন করিলে কঙ্কণবশেষের অধিগতি পৌণ্ড্রক রাজা ষারকাতে একটি দূত প্রেরণ করিয়া বলিয়া পাঠান ‘আমিই বাহুদেব কৃষ্ণ, তুমি কেন

ইতি । যস্মাদেবং সর্বানন্দাভিক্রমলিঙ্গেন পরমানন্দস্বরূপাসৌ ভক্তিস্তস্মাত্তত্র  
স্বভাবত এব প্রবৃত্তিগুণঃ । তথাভূতামপি তস্মাধুরীং স্বদোষণামুভবিতুমসমর্থানাং তু কেবল-  
বিধিনিষেধসম্ভব-গুণদোষদৃষ্ট্যেব প্রবৃত্তিরপি পূর্বাপেক্ষয়া দোষ এব । যথোক্তমতে  
পূর্বাধ্যায়ে ‘শমো গম্ভিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ সাক্ষাত্তত্ত্বেরপি বিধানাবিধানয়োঃ গুণ-  
দোষতাং ‘কিং বর্ণিতেন বহুনা’<sup>২</sup> ইত্যন্তেন গ্রাস্তেন প্রতিপাচ্চ “গুণদোষদৃশিদোষো  
গুণস্তু ভয়বর্জিতঃ”<sup>৩</sup> ইতি । অত এব লক্ষ্যতস্মাধুর্যামুভবানাং তদ্বিধিনিষেধ-কৃতগুণদোষৌ  
ন স্ত এবত্যাহ—

ন ময্যেকান্ততত্ত্বানাম্ গুণদোষৌস্তবা গুণাঃ । ১৭৭ ॥

[ ভা. ১১ ২০. ৩৬ ]

১০. যেহেতু সমস্ত আনন্দকে অতিক্রম করায় এই ভক্তি পদমানন্দরূপা, সেই হেতু স্বভাবতঃই যে-প্রবৃত্তি,  
তাহাই উহার গুণ । কিন্তু তথাভূত ভক্তির মাধুরীও যাহারা নিজদোষে অমুভব করিতে পারে  
না, তাহাদেব কেবল বিধি ও নিষেধ দৃষ্টি দ্বারা প্রবৃত্তি উদ্ভূত হওয়ায়, উহা পূর্বাপেক্ষা  
দোষাবহ । ইহাব পূর্বাধ্যায়ে উক্ত হয়—‘আমাতে যে বুদ্ধিবৃত্তিব নিষ্ঠা তাহাই শম’ ইত্যাদি, এই  
উক্তি স্থলে (‘গুণ ও দোষেব লক্ষণ’) বিস্তৃতরূপে কি বর্ণন করিব’—এই শেষাংশের দ্বারা সাক্ষাৎ  
১৫ ভক্তির বিধান ও অবিধানে যথাক্রমে গুণ ও দোষেব প্রতিপাদন কবিয়া—‘গুণ ও দোষ দর্শনই  
দোষ এবং তদুভয়ের অদর্শনই গুণ’<sup>৪</sup>—ইত্যাদি উল্লেখ বহিষ্যাছে । অতএব যাহাবা ভক্তি-মাধুর্য  
লাভ করিয়াছেন, তাহাদের সম্বন্ধে বিধিকৃত গুণ ও নিষেধকৃত দোষ হয় না—ইহাই বলিতেছেন—  
“আমাতে যাহারা একান্ত ভক্ত তাহাদের গুণ ও দোষ ইহাতে উৎপন্ন গুণসকল সম্ভব  
হয় না ।” ১৭৭ ॥

২০. টীকা—গুণ ও দোষেব দ্বাবা অর্থাৎ বিহিত ও প্রতিষিদ্ধ ক্রিয়াব দ্বারা যাহাদের উদ্ভব,  
সেই ‘গুণসকল’ অর্থে পুণ্যপাপাদি ।

আমার শঙ্খচক্রাদি চিহ্ন ধারণ কর?’ দ্বারা এই বাক্য শ্রবণ করিয়া উগ্রসেনাদি সভাগণ উঠেঃযেরে হস্ত  
করিয়াছিলেন । পৌণ্ড্রক রাজা নিজেকে বাহনো বলিয়া মনে করায় শুদ্ধভক্ত যদুধনু উহা শুনিয়া উপহাস করিয়াছিলেন ।  
ইহা দ্বারা ‘অহংগ্রহোপাসনা’ অর্থাৎ আমিই ধর্ম—এই ভাবের উপাসনার নিন্দা করা হইল ।

১ ভা. ১১, ১৯. ৩৩

২ ভা. ৩. ২৯. ১১

৩ ভা. ১১. ১৯. ৪৩

৪ শাস্ত্রবিহিত কার্যের অনুষ্ঠানে গুণ, আর শাস্ত্রনিষিদ্ধ কার্যের অনুষ্ঠানে দোষ হয় । এই উভয়ের দর্শনে  
অর্থাৎ তত্ত্বতঃ যে বিবেচনা তাহাই দোষ, কিন্তু উভয়বর্জিত যে-স্বভাব বিশেষ, তাহাই গুণ,—অর্থাৎ গুণদোষাবি দৃষ্টিক  
অতিক্রম করিয়া স্বভাবতঃই পরমসঙ্গলময়ী যে-প্রবৃত্তি—তাহাই গুণ ।

টীকা চ—গুণদোষৈর্বিহিত-প্রতিবিত্তৈরুদ্ভবো যেষাং তে গুণাঃ পুণ্যপাপাদয়  
ইত্যেবা ।

১১ ॥ ২০ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

[ অকিঞ্চনাত্ম্যভক্তেরৌচিত্যম্ ]

ইয়মকিঞ্চনাখ্যা ভক্তিরেব জীবানাং স্বভাবত উচিতা । স্বাভাবিকতদাশ্রয়া হি  
জীবাঃ । ‘স কারণং কারণাধিপাধিপঃ’ ইতি শ্রুতেঃ । অংশহেহপি বহিরঙ্গত্বস্বীকারাত্তদাশ্রয়ত্বং  
সূর্যমণ্ডল-বহিরাতপ-পরমাণুনাংমিব । অত এব পাদ্যোক্তরথগুে প্রণবব্যাখ্যানে—

অকারশ্চাপ্যুকারশ্চ মকারশ্চ ততঃ পরম্ ।

বেদত্রয়াত্মকং প্রোক্তং প্রণবং ব্রহ্মণঃ পদম্ ॥ .

অকারেণোচ্যতে বিষ্ণুঃ শ্রীরুকারেণ চোচ্যতে ।

মকারস্ত তয়োর্দাসঃ পঞ্চবিংশঃ প্রকীর্তিতঃ ॥ [ প. পু. উত্তর, ৯০ অ. ]

ইতি । অশ্লোক চ—‘ভগবচ্ছেষরূপোহসৌ মকারাখ্যাঃ সচেতনঃ’ ইতি । তথা—

অবধারণবাচ্যেবোকারঃ কৈশ্চিদিশ্যতে ।

শ্রীশ্চ তৎপক্ষপাতিত্বাদকারেণৈব চোচ্যতে ।

ভাস্করস্য প্রভা যদ্বত্তস্য নিত্যানপায়িনী ॥

১৫

ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১০ম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

[ অকিঞ্চন ভক্তির উচিত্য ]

জীবগণের স্বভাবতঃ এই অকিঞ্চন নামক ভক্তিই উচিত । কারণ জীবগণ স্বাভাবিক  
ভাবে সেই ( শ্রীভগবানের ) আশ্রিত । যেহেতু শ্রুতি বলিয়াছেন—‘তিনি ( ভগবান্ ) কারণের  
অধিপতি ( ব্রহ্মাদিরও কারণ, অতএব তিনি ) সকলেরই কারণ’ । জীব শ্রীভগবানের অংশ  
হইলেও বহিরঙ্গত্বস্বীকার হেতু বাহিরের রোদ্ভপরমাণু সকলের যেমন স্পর্শই আশ্রয়  
তদ্রূপ শ্রীভগবানের আশ্রয় ব্যতীত জীব থাকিতে পারে না । অতএব পরম্পরাগের উত্তর থগে  
প্রণব ব্যাখ্যানে কথিত হইয়াছে—

‘অকার, উকার ও তদনন্তর মকার,—এই ত্রিবেদাত্মক প্রণব ব্রহ্মের পদ বলিয়া উক্ত  
হইয়াছে । অকারে বিষ্ণু, উকারে লক্ষ্মী, এবং মকারে সেই উত্তরের দাস পঞ্চবিংশতম  
জীব কথিত হইয়াছে ।’

ইত্যাদি । অত এব শ্রীবৈষ্ণবানাং প্রণব এব মহাবাক্যমিতি স্থিতম্ । তথাষ্টাক্ষরবাখ্যানে—

শ্রীমতে বিষ্ণবে তস্মৈ দাসঃ সর্বং করোমাহম্ ।

দেশকালাত্তবস্থাস্তু সর্বাস্তু কমলাপতেঃ ॥

ইতি স্তরূপসংসিক্তং মুখ্যং দাস্তমবাপ্নুয়াম্ ।

এবং বিদিত্বা মন্ত্রার্থং তদ্বৃতিং সমাগাচরেৎ ॥

দাসভূতমিদং তস্মৈ জগৎ স্থাবরজঙ্গমম্ ।

শ্রীমন্নারায়ণঃ স্বামী জগতাং প্রভুরীশ্বরঃ ॥

ইতি । তদেতদাহঃ—

স্কৃতপুৱেৱষগীষবহিরন্তরসংবরণং

তব পুৱুষং বদন্ত্যখিলশক্তিধ্বতোহংশকৃতম্ ।

ইতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয়ো নিগমাবপনং

ভবত উপাসতেহজিৱমভবং ভুবি বিশ্বসিতাং ॥ ১৭৮ ॥

[ ভা. ১০. ৮৭. ১৬ ]

শেষেও বলিয়াছেন—‘মকাব নামে শ্রীভগবানের প্রলয়রূপী সচেতনতত্ত্ব ।’ এবং—

‘কেহ বলেন যে উকার অবধারণ-(নিশ্চয়তা-) বাচী । শ্রীভগবানের পক্ষপাতিত্ব হেতু অকারের দ্বারা লক্ষ্মীদেবীই অভিহিত হন—‘ভাস্কর কাস্তিব ত্রায় শ্রীলক্ষ্মীদেবী শ্রীভগবানের বিনাশশূন্য নিত্যসঙ্গিনী ।’

অতএব বৈষ্ণবগণের প্রণবই (ওঁ কাবই) মহাবাক্য ইহা স্থিৰ হইল । সেই প্রকার অষ্টাক্ষর মন্ত্র ব্যাখ্যানে উক্ত হইয়াছে—

‘সকল দেশে, কালে ও অবস্থাতে সেই শ্রীবিষ্ণুব দাস্ত করিতেছি—এই প্রকার চিন্তাতে শ্রীকমলাপতি ভগবানের স্বরূপসিদ্ধ যে মুখ্য দাস্ত—তাহা লাভ করা যায় । এই রূপ মন্ত্রের অর্থ জানিয়া সম্যকপ্রকারে সেই বৃত্তির আচরণ করিবে । স্থাবর (বৃক্ষাদি) জঙ্গম (মহুগ্ধ-পঞ্চাদি) সমস্ত জগৎ সেই কমলাপতির দাস । শ্রীনারায়ণ জগতের স্বামী, প্রভু, ও ঈশ্বর ।’ অতএব ইহাই বলিতেছেন—

‘কর্মের দ্বারা উপার্জিত এই নবাদিদেহে বর্তমান কার্যকারণের আবরণশূন্য পুরুষকে পণ্ডিতগণ সর্বশক্তিধারী আপনার অংশবিশেষ বলিয়া থাকেন । পণ্ডিতগণ এইপ্রকার জীবগতি বিবেচনা করিয়া ও উহাতে বিশ্বস্ত হইয়া পৃথিবীতে আপনার চরণকমলকে সংসারনিবর্তক নিগমশাস্ত্রোক্ত কর্মক্ষেত্র ভাবিয়া সেবা করিয়া থাকেন’’ । ১৭৮ ॥

১

প্রণব যে মহাবাক্য ঈশ্বরের মুক্তি ।

প্রণব হইতে সর্ববেদ জগতে উৎপত্তি ॥

তদ্ব্যমি জীবহেতু প্রাদেশিক বাক্য ।

প্রণব না মানি তারে কহে মহাবাক্য । [ টি. চ. ২. ৬. ১৭৮—১৯ ]

স্বেন ভয়া কৃতেশু পরেষু দেহেষু বর্তমানং পুরুষং জনং তবৈবাংশরূপেণ কৃতং  
 নিত্যসিদ্ধং বদন্তি। তত্রাখিলশক্তিধ্বতন্তব ইত্যুক্ত্য তদখিলশক্তি-গণাস্তঃপাতি-জীবাখ্য-  
 তটস্থশক্তিবিশিষ্টস্যৈব তবাংশো ন তু স্বরূপশক্তিবিশিষ্টস্য কেবলস্বরূপস্যোত্মাত্ম।  
 ততো মূলমণ্ডল-স্থানীয়-দ্বাদশ্রয়করশ্মি-পরমাণুস্থানীয়া জীবা ইতি ভাবঃ। অংশত্বে  
 হেতুরবহিরন্তরসংবরণম্। বহিরন্তরশ্চ যন্ত সংবরণং নাস্তি, কিন্তু তৈস্তে রূপাদিভিঃ  
 সংবরণমেবাস্তীত্যর্থঃ। অতঃ সংবরণহীনস্য তবায়মংশ এবেতি ভাব ইতি।  
 এতৎ প্রকারাস্ত জীবস্য গতিং স্বভাবত এব দ্বাদশ্রয়কন্তুদেবজীবনশ্চার্মৌ জীব ইতি তত্ত্বং  
 বিবিচ্য জ্ঞান্য কবয়ঃ পণ্ডিতাঃ বিশ্বসিতাঃ শ্রদ্ধদানা ভবত এবাজ্জি-মুপাসতে। বিশ্বাসে  
 হেতুর্নিগমাবপনং সকলবেদ-বীজোজ্জীবনৈক্যশ্রয়ক্ষেত্রং শাস্ত্রয়োনিমিত্যর্থঃ। অতো নিত্য-  
 দ্বাদাশ্রয়ৈক-জীবনানামপি তেষাং দ্বৈদমুখ্যোন যৎ সংসারদুঃখং ভবতি তদপি স্বয়মেব ১০

‘স্বকৃত’ অর্থে তোমার কৃত, ‘পুঙ্গবকল’ অর্থে দেহসমূহ; তথায় বর্তমান তোমার পুরুষকে  
 অর্থাৎ জনকে, তোমাবই অংশরূপে, কৃত অর্থাৎ নিত্যসিদ্ধ—ইহা বলিয়া থাকেন।  
 সেইখানে ‘অখিলশক্তিধারী তোমাব’—এই উক্তি বশতঃ সেই অখিল শক্তিসমূহের অন্তর্ভুক্ত  
 জীবনামে যাহা তটস্থশক্তিবিশিষ্ট—তাহা তোমাবই যে অংশ; ইহাই বোঝা গেল। কিন্তু  
 স্বরূপশক্তিবিশিষ্ট কেবলস্বরূপ তোমাব অংশ নহে। ২ অতএব মূল-মণ্ডলস্থানীয় তুমি যাহার  
 আশ্রয়—এমন রশ্মিপবমাণু-স্থানীয় জীবগণ—ইহাই ভাব। ‘অবহিরন্তর’—সংবরণই অংশের  
 কারণ অর্থাৎ বাহিরে এবং অন্তরে সংবরণ নাই, কিন্তু সেই সেই উপাধিধারা সংবরণ  
 আছে। অতএব সংবরণহীন তোমার অংশই জীব—ইহাই ভাব। এই জীবের গতি—অর্থাৎ  
 জীব স্বভাবতই তোমার আশ্রিত এবং তুমিই তাহার একমাত্র জীবন—এই তত্ত্ব ‘বিবেচনা  
 করিয়া’ অর্থাৎ জানিয়া ‘কবিগণ’ অর্থাৎ পণ্ডিতগণ এইরূপ শ্রদ্ধাবৃত্ত হইয়া তোমারই চরণ  
 উপাসনা করেন। বিশ্বাসেব হেতু এই যে তুমি ‘নিগমাবপন’ অর্থাৎ সকল বেদনীজের উজ্জীবনের  
 (তুমিই) একমাত্র মুখ্য আশ্রয়স্থান, যেহেতু তুমি শাস্ত্রেব যোনি (শাস্ত্রকারণ)। অতএব নিত্যই ২০

১ ‘তদীয়-স্বরূপং’ মুদ্রিত পুস্তকে অধিক পাঠ।

২ স্বরূপশক্তি বলিতে স্বরূপই শক্তি। ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে যে-শক্তি অভিন্নরূপে বিদ্যমান তাহাই স্বরূপশক্তি।  
 সং, চিৎ ও আনন্দময়, অতএব স্বরূপশক্তিও ত্রিবিধ।

সচিৎ আনন্দময় কৃষ্ণের স্বরূপ।

অতএব স্বরূপশক্তি হয় তিনরূপে।

আনন্দাংশে স্ফাবিনী সদংশে সচ্চিনী।

চিদংশে সচিৎ যারে জ্ঞান করি মানি।

[ চৈ চ. ২. ৮. ১১০ ]

যহা আনন্দরূপী শ্রীভগবান্ যে-শক্তি দ্বারা নিজে আত্মাদিত হইল এবং ভক্তগণকে আত্মাদিত করেন, তাহাইই-

পলায়ত ইত্যাহঃ—অভবমিতি । ন বিচ্ছতে ভবঃ সংসারো যত্রৈতি । অথবা ভক্তনীয়স্ত  
নিত্যত্বেন ভক্তেরপানশ্রবণং প্রতিপাদয়ন্তি—অভবং জন্মরহিতমজ্জি মিতি । তস্মাদকিঞ্চানাখ্যা  
ভক্তিরেব সর্বোপধর্মভিধেয়া । ১০ ॥ ৮৭ ॥ শ্রুতয়ঃ শ্রীভগবন্তুম্ ॥

[ সংসজ্জো হি ভক্তিরূপ-সাম্মুখ্যমাত্রস্য নিদানম্ ]

অথ তস্মাৎ এব প্রকারান্তরেণ স্থাপনায় প্রকরণান্তরং যাবত্তল্লক্ষণপ্রকরণম্ ।  
তদেবং পরমদুর্লভস্বরূপং পরমদুর্লভফলকািকিঞ্চানাখ্য-সাক্ষাত্তক্তিরূপং সাম্মুখ্যং কথং  
স্থাদিতি বক্তুং সাম্মুখ্যমাত্রস্য নিদানমুপলক্ষয়তি—

একমাত্র তে.মার আশ্রিতজীবন-স্বরূপ জীবগণের তোমার চরণবৈমুখ্যাহেতু সংসারদুঃখ হয় এবং  
তাহা (তোমার আরাধনায়) স্বয়ংই পলায়ন কবে । তাই—অজি, (চরণ) শব্দের বিশেষণ  
১০ ‘অভব’ নাই ভব অর্থাৎ সংসার যেখানে । অথবা ভক্তনীয় (চরণের) নিত্যত্বাহেতু ভক্তিরও  
অনশ্রবণতা প্রতিপাদন করিয়া বলিতেছেন,—‘অভব’ (অর্থাৎ) জন্মরহিত সেই চরণ । অতএব  
অকিঞ্চানাখ্য ভক্তিই সকলের উপরে অভিধেয় । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৮৭তম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের  
প্রতি শ্রুতিগণের উক্তি ॥

[ ভক্তিরূপ সাম্মুখ্যমাত্রৈ সংসজ্জই কারণ ]

১৫ অনন্তর সেই অকিঞ্চানাখ্য ভক্তি স্থাপনের নিমিত্ত প্রকারান্তরে লক্ষণ প্রকরণ নির্দেশ  
করিতেছেন । এই প্রকার পরমদুর্লভস্বরূপ এবং পরমদুর্লভফল তত্ত্ব-সাক্ষাত্তরূপ অকিঞ্চানাখ্য  
ভক্তির দ্বারা (ভগবৎ) সাম্মুখ্য কি প্রকারে হইতে পারে—তাহাই বলিবার নিমিত্ত সাম্মুখ্যমাত্রের  
কারণ নির্দেশ করিতেছেন—

‘হে অচ্যুত ! আপনার অমুগ্রহে যখন অনাদিকাল হইতে সংসারাবদ্ধ নানাবোনি-  
২০ ভ্রমণকারী জীবের সংসার নাশের কাল উপস্থিত হয়, তখন সেই জীব সাধুসঙ্গ লাভ করে ।

নাম জ্ঞানিনী । শ্রীভগবান্ সত্তারূপ হইয়াও যে-শক্তি দ্বারা স্বয়ং সত্তা (বিজ্ঞানাতা) ধারণ করেন এবং অন্তকে ধারণ  
করান্—তাহারই নাম সক্তিনী । জ্ঞানরূপী ভগবান্ যে-শক্তি দ্বারা নিজে জ্ঞানেন এবং অন্তকে জ্ঞানিন তাহার নাম সক্তি ।

জীব তটস্থ শক্তি । তটস্থ বলিতে যে তটে বা সমীপে থাকে ।

জীবের স্বরূপ হয় কৃষ্ণের নিত্যধাস ।

কৃষ্ণের তটস্থ শক্তি ভেদাত্মক প্রকাশ ।

[ ঠে. চ. ২. ২০. ১০১ ]

জীব স্বরূপশক্তিবিষিষ্ট কেবল স্বরূপ শ্রীভগবানের অংশ নহে । তটস্থাত্মা-শক্তি-বিষিষ্ট বলিয়া শ্রীভগবানেরই অংশ,  
এই কারণেই জীবকে বিভিন্নভাবে বলিয়া উল্লেখ করা হইয়াছে—

বিভিন্নভাবে জীব তার শক্তিতে পূর্ণ—[ ঠে. চ. ২. ২২. ৭ ]

তদ্ব্যবস্থায় বহিস্তর কিরণাদির আচ্ছাদন পূর্ব, তদ্রূপ তটস্থাত্মা জীবশক্তির আচ্ছাদন শ্রীভগবান্ ।



ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেদ্

জনশ্চ তর্হ্যচ্যুত সংসমাগমঃ ।

সংসঙ্গমো যর্হি তদৈব সদৃগতো

পরাবরেশে জ্বয়ি জায়তে রতিঃ ॥ ১৭৯॥

[ ভা. ১০. ৫১. ৫৩ ]

যদা ভ্রমতঃ সংসরতো ভবাপবর্গো ভবেৎ সংপ্রাপ্তকালঃ স্তাৎ তদা সংসঙ্গমো ভবেৎ ।  
তদা ভবাপবর্গো ভবেদিত্তি বক্তব্যে বৈপরীত্যেন নির্দেশস্তত্র সংসঙ্গমশ্চ শীঘ্রতয়াবশ্যকতয়া  
চ হেতুতাবিবক্ষ্যাৎ । তথোক্তং নলকুবরমণিগ্রীবো প্রতি শ্রীভগবতা—

সাধুনাং সমচিত্তানাং স্মৃতরাং মৎকৃতান্ননাম্ ।

দর্শনান্মো ভবেদ্বক্ষঃ পুংসোহস্কোঃ সবিতুর্যথা ॥ [ ভা. ১০. ১০. ৩৬ ]

ইতি । অত এবাতিশয়োক্তি-নামালঙ্কারশ্চ চতুর্থো ভেদোহয়মিত্যালঙ্কারিকাঃ । তদুক্তং  
তদ্বিবর্তো—“চতুর্থী সা কারণশ্চ গদিতুং শীঘ্রকারিতাম্ । যা হি কার্যস্য পূর্বোক্তিঃ”

এবং যখনই সাধুসঙ্গ লাভ হয় তখনই সমস্ত সঙ্গনিবৃত্তিবারা ব্রহ্মাদিতৃণ পর্যন্তের নিয়ন্তা এবং  
সাধুগণের গতিস্বরূপ আপনাতে তাহার ভক্তি হয় ।” ১৭৯ ॥

যে-সময়ে ভ্রমণকারী সংসারীর সংসারনাশের কাল উপস্থিত হয়, তখন সংসঙ্গ লাভ হয় ।  
এখানে যে সময়ে সংসঙ্গ লাভ হয় তখন সংসারের নাশ হয়—এই প্রকার বলা উচিত ছিল  
কিন্তু তাহা না বলিয়া বিপরীত ভাবে ( অর্থাৎ যখন সংসার নাশের কাল হয় তখন  
সংসঙ্গ ঘটে), এই প্রকার নির্দেশ করিয়াছেন, তাহাতে বোঝা যায়,—সংসঙ্গের ফল যে সংসার  
নাশ, তাহা যে সম্বন্ধই হয় এবং সংসার নাশের নিমিত্ত যে সংসঙ্গ আবশ্যক—এই দুইটিকে হেতু  
রূপে নির্দেশ করিয়াছেন । তাই নলকুবর মণিগ্রীবের প্রতি শ্রীভগবান্ কতৃক উক্ত হইয়াছে—

‘যে রূপ স্বর্ঘ্য দর্শনে চক্ষুর অন্ধকারকৃত বন্ধন থাকে না, সেইরূপ ষাঁহার স্বধর্মবর্তী  
ও আত্মবেত্তা এবং ষাঁহাদের চিত্ত একান্তভাবে আমাতে ( শ্রীভগবানে ) সমর্পিত, তাহাদের  
দর্শনলাভে সংসার বন্ধন থাকে না ।’<sup>১</sup>

১ ‘সংসঙ্গমস্তাবশ্যকহেতুতাবিবক্ষ্যাৎ’—মুক্তিত পূতকে পাঠ ।

২ তাৎপৰ্য—যাহার সংসারনাশের কাল উপস্থিত হয় সেই ব্যক্তি সংসঙ্গ লাভ করে, এবং সংসঙ্গ লাভ  
হইলে তাহার সংসার নাশ হয়,—স্মৃতরাং সে মুক্ত হইয়া যায় ।

কোন ভাণ্ডে কারো সংসার ক্ষরোযুগ হয় ।

সাধুসঙ্গে তার কৃষ্ণে রতি উপজয় ॥ [ চৈ. চ. ২. ২২. ২৩ ]

এখানে কেহ বলিতে পারেন যে সাধুসঙ্গ হইলেই যে শ্রীভগবানে ভক্তি হয়, এমন ত’ কোন নিয়ম নাই । অনেক  
সাধুদর্শন করিয়াও ভক্তি হন না । সত্য বটে স্বর্ঘ্যদর্শনে চক্ষুর অন্ধকার নাশ হয়,—কিন্তু রাজ চক্ষুদ্বারা ব্যক্তিরই  
স্বর্ঘ্যদর্শনে অন্ধকারবহন ঘুরে যায়, কিন্তু যে ব্যক্তি স্বঃ তাহার স্বর্ঘ্যদর্শনে অন্ধকার যায় না । তদ্রূপ সাধুপ্রকার  
অগাধবুদ্ধ আদরবতাব অনগণের সাধুদর্শনেও ভববন্ধন নাশ হয় না—ইহাই বুঝিতে হইবে ।

ইতি । তত্র হেতুর্যহি যদা সংসঙ্গমস্তদৈব পরাবরেণে দ্বয়ি মতির্ভবতি তদৈমুখ্যকরানাদি-  
সিদ্ধতজ্জ্ঞান-সংসর্গাভাবান্তে তৎসামুখ্যকরং তজ্জ্ঞানং জায়ত ইত্যর্থঃ । অত্র এবোক্তং  
শ্রীবিদুরেণ—

জনস্য কৃষ্ণাদিমুখস্য দৈবাদধর্মশীলস্য সূত্ৰঃখিতস্য ।

অনুগ্রহায়েহ চরন্তি নুনং ভূতানি ভব্যানি জনার্দনস্য ॥ [ভা. ৩. ৬. ৩]

ইতি । অত্র দৈবাৎ প্রাচীনকর্মণো হেতোস্তদাবেশাদধর্মশীলস্য ভগবদ্ব্যবহিতস্যেত্যর্থঃ ।  
মূলপাণ্ডে যহি যদেতি<sup>১</sup> নির্দেশান্ন কালবিলম্বেন । তত্র চৈবকারাম্মাত্মদা কদাচিদপীত্যর্থঃ ।  
তেন তন্নর্তো হেতুঃ সদগতো যত্র যত্র সন্তুঃ সঙ্গচ্ছন্তে তত্র তত্র গতিঃ ক্ষুরণং যন্ত  
তস্মিন্ত্বয়ীতি । তথা চেতিহাসসমুচ্চয়ে—

- ১০ এই বিপরীত নির্দেশ হেতু অতিশয়োক্তি নামে অলঙ্কারেবই চতুর্থ ভেদ—ইহাই অলঙ্কার  
শাস্ত্রবেত্তাগণ বলিয়া থাকেন । উহাব বিবরণে কথিত হয় ‘কারণেব শীঘ্রফলদায়িত্ব নির্দেশ  
করিবার অল্প কার্যের যে-পূর্বোক্তি, তাহাকেই অতিশয়োক্তি অলঙ্কারেব চতুর্থ ভেদ বলিয়া জানিতে  
হইবে।’ সেই (সংসাব নাশ) বিষয়ে কাবণ নির্দেশ কবিত্তেছেন :—যে-সময়ে সাধুসঙ্গ লাভ  
হয় তখনই ব্রহ্মাদিতৃণ পর্যন্তের নিঃসৃত্য তোমাতে (শ্রীভগবানে) মতি হয় । অতএব তোমার  
১১ বিমুখতাজনক অনাদিসিদ্ধ সংসাবজ্ঞানেব সংসর্গাভাবের অন্তে তোমার সামুখ্যকব সেই জ্ঞান  
অন্বে।<sup>২</sup> অতএব শ্রীবিদুর বলিতেছেন,—

‘পূর্ব পূর্ব জন্মানুষ্ঠিত কর্ম বশতঃ যাঁহারা শ্রীভগবানে বিমুখ অতএব অধর্মশীল, তাঁহারা  
দুঃখ ভোগ করে । আপনার জ্ঞান স্বভাবসিদ্ধ পবোপকারী পরম মঙ্গলময় শ্রীভগবদ্বক্তৃগণ  
তাঁহাদের প্রতি অনুগ্রহ করিবার জন্তই বিচরণ করিয়া থাকেন।’

- ২০ এই শ্লোকে দৈবাৎ পূর্বানুষ্ঠিত কর্মের আবেশ বশতঃ জীব অধর্মস্বভাব অর্থাৎ ভগবদ্ব্যবহিত  
(ইহা বলা হইয়াছে) । মূলপাণ্ডো (শ্রীভগবতের শ্লোকে) যে-সময়ে—এই শব্দেব নির্দেশ  
থাকায় কাল বিলম্ব হয় না—ইহাই বুঝিতে হইবে । এবং উক্ত শ্লোকে ‘তদৈব’ (তখনই)  
—এই নিশ্চরাস্বক ‘এব’ শব্দ থাকায় অল্প কোনও সময়ে নহে—ইহা অর্থ । উহাতে  
(শ্রীভগবানে মতিতে) কারণ এই যে—‘তিনি ‘সদগতি স্বরূপ’ অর্থাৎ যেখানে যেখানে  
২১ সাধুগণ যান সেইখানেই (শ্রীভগবানের) গতি অর্থাৎ ক্ষুরণ হয়—এমন যে শ্রীভগবান তুমি—  
তাঁহাতে তাঁহাদের মতি হয় । ইতিহাস সমুচ্চয়ে উহাই কথিত হইয়াছে—

‘যে স্থানে রাগাদিগৃহিত বাসুবেদপরায়ণ জনগণ বিদ্যমান, হে রাজন! সেইস্থানে  
বিষ্ণু সন্নিহিত হন—এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।’

১ ‘যহি তদৈব’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ অনাদিবদ্ধ জীব শ্রীভগবানে বহির্মুখ হইয়া আছে, কিন্তু শ্রীভগবদ্ব্যবহিতের সঙ্গলাভে বহির্মুখতা নষ্ট হইয়া  
বার এবং সঙ্গে সঙ্গে শ্রীভগবানে অন্তর্মুখতা লাভ হয় ।

যত্র রাগাদিরহিতা বাস্তুদেবপরায়ণাঃ ।

তত্র সম্মিহিতো বিষ্ণুর্নগতেনীত্র সংশয়ঃ ॥

ইতি । সতাং গতাবিত্যত্র ব্যাখ্যানেনহপি অসত্যস্বসৌ ন গতিঃ । অন্তস্তদ্বারৈবাশ্চেষাং তন্নাভো যুক্ত ইতি পূর্ববদেব । পিঙ্গলায়া অপি সংসঙ্গে ‘বিদেহানাং পুরে হস্তিনহমেকৈব মূঢ়ধীঃ’ ইত্যত্র ব্যক্তোহস্তুতি ।

টীকা চ—সংসঙ্গতো সতামপ্যাহো মে মোহ ইত্যাহ বিদেহানামিতীত্যেষা ।

তদেবং যত্র নোপলভ্যতে সংসঙ্গস্তত্রাপ্যাদুনিকঃ প্রাপ্তনো বা পারম্পরিকো বাস্তুমেয় এব । অত্র কৃত-শ্রীনারদাদি-দর্শনাদেবপি দেবতাদেঃ শ্রীনলকুবরাদিবস্তাদৃশ-প্রাপ্তির্ন শ্রুত ইত্যত্র এবং বিবেচনীয়ম্ । যদ্যপ্যপরাধসম্ভাবো বর্ততে পুরুষে তদা তদ্রোষণে সংস্রু নিরাদরাণাং সাধারণ পুণ্যাди-দৃষ্টীনাঞ্চ তদ্রোষ-শাস্ত্যর্থং সংসঙ্গস্য

৩৮

‘সদগতি’ বলিতে যদি সাধুদিগের গতি—এই প্রকার অর্থ কবা যায় তাহা হইলে বুঝা যায়—ইনি অসংগণের গতি নহেন । অতএব সেই শ্রীভগবদ্ ভক্তের দ্বারাই শ্রীভগবানে মতি লাভ হয় । পিঙ্গলা নামী (কোনও বারবনিতার) সংসঙ্গবশতঃ তদ্রূপ (ফললাভ) হইয়াছিল । ‘বিদেহ নগর মধ্যে কেবল একা আয়িহ মূঢ়বুদ্ধি’—উহা স্পষ্টরূপে তাহার উক্তি প্রকাশিত হইয়াছে ।<sup>১</sup>

১৫

টীকা—হায়, এই বিদেহনগরে সংসঙ্গ বিদ্যমান থাকা সত্ত্বেও এই আমাব মোহ । এই পর্যন্ত টীকা ।

যে-স্থানে সংসঙ্গের অস্তিত্ব দেখা যায় না সে স্থানে আধুনিক অথবা পূর্বজাত, বা পারম্পরিক সংসঙ্গের অমুমান করিতে হইবে । তবে শ্রীনারদাদির দর্শন লাভ করিয়াও দেবতা-দিগের শ্রীনলকুবর ও যশোদারের দ্বারা (কোন ভগবৎ) লাভের বৃত্তান্ত শ্রবণ করা যায় না—(সে-<sup>২</sup> বিষয়ে নিম্নোক্ত) প্রকারে বিবেচনা করিতে হইবে । কারণ, অপরাধ বিদ্যমান থাকায় সেই দোষে লোকে সাধুগণকে আদর করে না অথবা শ্রীভগবদ্ ভক্তগণকে মাত্র সাধারণ পুণ্যবান্ বলিয়া

১ ভা. ১১. ৮. ৩০

২ প্রসিদ্ধি আছে অবধূত দণ্ডাত্মের ভ্রমণ করিতে করিতে সায়ংকালে পিঙ্গলার গৃহপ্রাঙ্গণে অতিথিরূপে রাতি বাস করেন । বারবনিতা পিঙ্গলা ধনবান্ যুবকের সঙ্গলাভের আশায় অনর্থক রাতি জাগরণ করিয়া খেদপ্রাপ্ত হয় । তাহাতেই পিঙ্গলার প্রতি দণ্ডাত্মের অবধূতের কৃপা হয় এবং তজ্জন্ত পিঙ্গলার বৈরাগ্য উদয় হয় ।

৩ শ্রীভাগবতে (ভা. ১০. ১০) বর্ণিত হইয়াছে যে কুবেরের পুত্রদ্বয় নলকুবর ও যশোদার শিবধাম কৈলাসের

ভগবৎসামুখ্যাকারণেহপি তৎকৃপাসাহায্যমপেক্ষতে । নিরপরাধেহে সতি তৎসঙ্গেনৈব  
জ্ঞাত-পরমোত্তম-দৃষ্টীনাং তু তেষাং তেষু মনোহবধানাভাবোহপি সংসঙ্গমাত্রং তৎকারণমিতি ।  
অতঃ সাপরাধানৈবাহিকৃত্যোক্তমজ্ঞানজদেবৈঃ—

তায়ৈ হসদ্বৃ্ত্তিভিরক্ষিভির্থে

পরাকৃতান্তর্মনসঃ পরেশ ।

অথো ন পশ্যন্ত্যরুণায় নুনং

যে তে পদন্ত্যাবিলাসলক্ষ্ম্যাঃ ॥ [ভা. ৩. ৫. ৪৩]

১০ তে ভব পদন্ত্যাবিলাসলক্ষ্ম্যাঃ সম্বন্ধিনো যে ভক্তা ইত্যর্থঃ । তে তান্ নুনং  
প্রায়ো ন পশ্যন্তি ন কৃপাদৃষ্টি-বিষয়ীকূর্বন্তীত্যর্থঃ । কান্ ? য অসদ্বৃ্ত্তিভিঃ সাপরাধচেষ্টি-  
রক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাকৃতান্তর্মনসো দূরীকৃতান্তমুখচিত্তবৃত্তয়ো বহিমুখা ইত্যেবং ব্যাখ্যান-

দেখে । যদিও মহৎসঙ্গ ভগবৎ-সামুখ্য-লাভের কারণ, তথাপি মহৎকৃপা ব্যতীত সেই (অনাদর  
প্রদর্শনরূপ) দোষ দূর হয় না । যাঁহারা অপরাধশূন্য তাঁহাদের পক্ষে সাধুসঙ্গ দ্বারা সাধুগণের  
প্রতি পরমোত্তম দৃষ্টি লাভ হয় এবং সেই মমুষ্যসকলের মনের আগ্রহের অভাব থাকিলেও সংসঙ্গ  
মাত্রাই ভগবৎসামুখ্যের কারণ হয় ।<sup>১</sup> অতএব অপরাধযুক্ত ব্যক্তিগণকে লক্ষ্য করিয়া

১৪ অজ্ঞানজদেবগণ বলিয়াছেন—

‘হে পরমেশ ! তুমি অন্তর্মামী হইয়া নির্বিশেষে সকলেরই হৃদয়ে বাস করিতেছ,  
তথাপি তোমার চরণকমল কেহ সহজে প্রাপ্ত হয় না, তাহার কারণ—যাহাদের ইন্দ্রিয়বৃত্তিগুলি  
বহিমুখে বিদ্যমান থাকে, তাহাদের মন দূরে অপহৃত হয় ; সুতরাং তাহারা তোমার চরণানুরাগী  
ভক্তবৃন্দকেও দেখিতে পায় না । এ অবস্থায় তাহার সংসঙ্গ লাভ না হওয়ায় হরিকথাপি  
শ্রবণ হয় না, সুতরাং তুমি হৃদয়ে থাকিলেও তাহাদের সঙ্কে শ্রুদ্রবর্তীই থাক ।’

২০ তোমার চরণ আরাধনে যাহারা ভক্ত, তাহাদিগকে ‘তাহারা নিশ্চয় প্রায়ই দেখিতে  
পায় না অর্থাৎ তাঁহাদের কৃপাদৃষ্টির বিষয়ীভূত করেন না । কাহাদিগকে ? না, অসদ্বৃত্তি  
দ্বারা অর্থাৎ অপরাধ সম্পর্কিত চেষ্টা দ্বারা যাহাদের ইন্দ্রিয়সকল কর্তৃক অন্তর্মনঃ পরাকৃত  
হইয়াছে, যাহাদের অন্তর্মুখ চিত্তবৃত্তি দূরীভূত অর্থাৎ যাহাদের ইন্দ্রিয়বৃত্তিসকল বহিমুখ—

নিকট যত্নপান করিয়া উল্লসিত হইয়া যুবতীগণসহ উলঙ্গ হইয়া কাম ক্রীড়াবি করিতেছিল । হঠাৎ নারদ সেইখানে  
উপস্থিত হন । উহাতে উল্লসিত যুবতীগণ লজ্জায় বস্ত্র পরিধান করেন । কিন্তু নিলজ্জ নলকুবর যগিত্রীব বস্ত্র পরিধারণ করে  
না । তাহাতেই নারদ উহাদিগকে ‘হাবর হও’—বলিয়া অভিশাপ দেন । তাহারাই কালক্রমে বৃন্দাবনে বনলাজুন  
রূপে অতিশয় জীবন পরিগ্রহ করে । শ্রীকৃষ্ণ উহাদিগের উদ্ধার সাধন করেন ।

১ তাৎপৰ্য—যাহাদের কোন অপরাধ নাই, তাহাদের সাধুগণের সঙ্গ মাত্রই শ্রীভগবৎভক্তি অঙ্কুরণে  
আবির্ভূত হন ।

মত্রাপ্যমুসঙ্কেম। অত্র সাধারণাসমুত্তিঃ ন গৃহ্যতে। সর্বস্য তৎকৃপায়াঃ প্রাক্  
তথাভূতত্বাৎ। ‘জনস্য কৃষ্ণাবিমুখস্য দৈবাৎ’ ইত্যাদিকবিষয়ঃ স্যাদিতি তন্মাদপরাধা-  
সমুত্তৌ তেষাং কৃপা প্রবর্তত এব। কথঞ্চিদপরাধাভাবেন তদপ্রবৃত্তাবপি সঙ্গমাত্রেনৈব  
তেষাং সম্মতিঃ স্যাৎ। যত্র তু সাপরাধেহপি স্মৈরতয়েব কৃপাং কুর্বন্তি তসৌব তন্মতিঃ  
সাম্মান্যসা, নলকুবরবৎ সাধারণদেবতাবচ্ছেতি। যথা শ্রীভরতস্য রহুগণে যথা চোপরি-  
চর-বসোবৃত্তং বিষ্ণুধর্মে—

“স হি দেবসাহায্যায়ৈব দৈত্যান্ হস্তা বিরজা চ ভগবদমুখানায় পাতালং চ  
প্রবিষ্টবান্। তঞ্চ নিবৃত্তমপি হস্তং লক্ষ্মিদ্ভা দৈত্যাঃ সমাগত্য তৎপ্রভাবেণোত্তমস্ত্রা  
এবাতিষ্ঠন্। ততশ্চ ব্যর্থোক্তমাঃ পুনঃ শক্ৰোপদেশেন তং প্রতি পাম্বুমাগমূপ-  
দিশন্তোহপি জাতয়া তৎকৃপয়া ভগবন্তুক্তা বভূবুঃ।” [বি. ধ. পু. ৩. ৩৪৬ অধ্যায়]

ইতি। অত উক্তং বিষ্ণুধর্ম এব—

১০

তাহাদিগকে,—এই প্রকার ব্যাখ্যা এখানে অমুসঙ্কেম। এই শ্লোকে সকলেব সাধারণভাবে  
অসদ্বৃত্তি ধরা হইল না; কেন না, ঐ সকল ব্যক্তিব সাধুকৃপার পূর্ব পর্যন্ত অসদ্বৃত্তি আছেই।  
দৈবহেতু (প্রাগ্ভূত কর্ম বশতঃ) কৃষ্ণবিমুখ ব্যক্তির (প্রতি অমুগ্রহেব নিমিত্তই) ভক্তগণ বিচরণ  
কবেন)’—ইহাব অপবাদই বিষয়; অতএব অপরাধ না থাকিলে তো তাঁহাদের কৃপা প্রবর্তিত  
হয়ই। কোনও প্রকার অপরাধ থাকিলে উহাতে (সাধুগণবিষয়ে) অপ্রবৃত্তি হইলেও সংসঙ্গ  
মাত্রেই তাহাদের ক্ষমতি হয়। কিন্তু যে-স্থানে অপরাধযুক্ত ব্যক্তিতেও সাধুগণ স্বেচ্ছাপ্রণোদিত  
হইয়া কৃপা করেন, কেবল তাহারই সেই (শ্রীভগবানে) মতি হয়, অস্তের হয় না, নলকুবর এবং  
সাধারণ দেবতা ইহার দৃষ্টান্তস্বল। শ্রীজড়ভরত বহুগণ বাজাব প্রতি এইরূপ অমুগ্রহ করিয়াছিলেন  
এবং এই প্রকার উপরিচব বস্তুর বৃত্তান্ত বিষ্ণুধর্মোক্তরে জানা যায়—

১৫

২০

‘দেবগণেব সাহায্যের নিমিত্ত দৈত্যবৃন্দকে বিনাশ করিয়া সংসারে বিবর্ত্ত হইয়া অবশেষে  
বহু শ্রীভগবানের নিয়ন্তর ধ্যানের নিমিত্ত পাতালে প্রবেশ করিয়াছিলেন। উক্ত স্নযোগ লাভ  
করিয়া দৈত্যগণ পাতালে গমন পূর্বক সংসারবিবর্ত্ত সেই বস্তুকে বধ করিবার উদ্দেশ্যে শস্ত্র  
উত্তোলন করিয়াছিল, কিন্তু বস্তুর প্রভাবে শস্ত্র উত্তোলন করিয়াছিলেন মাত্র, তাঁহার প্রতি  
নিক্ষেপ করিতে পারে নাই। দৈত্যগণ ব্যর্থোক্তম হইলে ইন্দের উপদেশে পুনরায় সেই উপরিচর  
বস্তুর প্রতি তাহারা পাম্বুমাগের উপদেশ দিতে আরম্ভ করিল। তখন ঐ দৈত্যগণের প্রতি  
তাঁহার কৃপা হওয়ায়, তাহারা ভগবন্তুক্ত হইয়াছিল।’  
অতএব বিষ্ণুধর্মে উক্ত হইয়াছে—

২৫

১ তা. ৩. ৫. ৩.

২ ‘যথা শ্রীভরতস্য রহুগণে’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

৩ তাৎপৰ্য—নলকুবরের অপরাধ থাকিলেও দেববি শ্রীনারদ স্বেচ্ছাপ্রণোদিত হইয়া কৃপা করিয়াছিলেন।  
হুতরাং তাঁহার কৃকতজি-লাভ হইয়াছিল। অস্ত্রাভ দেবতাগণের প্রতি দেববি শ্রীনারদের কৃপা না হওয়ায় তাঁহার  
দর্পণেও তাহাদের কৃকতজি হয় নাই—ইহাই বুঝিতে হইবে।

অনেকজন্ম-সংসারচিতে পাপসমুচ্চয়ে ।

নাক্ষীণে জায়তে পুংসাং গোবিন্দাভিমুখী মতিঃ ॥

ইতি । নমু

নৈতান্ বিহায় কৃপণান্ বিমুমুক্ষ একে।

৪

নাশ্চ্যং তদস্য শরণং ভ্রমতোহমুপশ্য ॥ [ ভা. ৭. ৯. ৪০ ]

ইত্যেবং শ্রীপ্রহ্লাদস্য সর্বশ্লিষপি সংসারিণি কৃপা জাতা তর্হি কথং ন সর্বমুক্তিঃ  
স্যাৎ ? উচ্যতে—জীবানামনন্তদ্বায় তে সর্বে মনসি তস্যারুঢ়াঃ যাবন্তো দৃষ্ট্বা শ্রুতা-  
শ্রুতেতস্যারুঢ়ান্তাবতাং তৎপ্রসাদান্তবিষ্যত্যেব মোক্ষঃ, নৈতানিত্যেতচ্ছকপ্রয়োগাৎ । যে  
চাশ্চে তেষামপি তৎকীর্তন-স্মরণমাত্রেণৈব কৃতার্থতা-বরণং স্বয়মেব কৃপয়া দত্তবান্ শ্রীনৃসিংহ-

১০ দেবঃ—

য এতৎ কীর্তয়েন্নমহং ইয়া গীতমিদং নরঃ ।

ত্বাক্ষং মাঞ্চ স্মরণকালে কর্মবন্ধাৎ প্রমুচ্যতে ॥ [ ভা. ৭. ১০. ১৪ ]

‘অনেক জন্মের সংসার-সঞ্চিত পাপসমূহ ক্ষয়প্রাপ্ত না হইলে পুরুষগণের মতি  
গোবিন্দের অভিমুখী হয় না ।’

১৫

‘এই সমস্ত দীন জনকে পরিত্যাগ করিয়া আমি একা মুক্তি কামনা করি না । এই  
পুনঃ পুনঃ জন্মমরণশীল জীবসকলের আপনি ব্যতীত আর কেহ বন্ধক নাই ।’

—এই বাক্যে সমস্ত সংসারাবদ্ধ জীবের প্রতি যে প্রহ্লাদের কৃপা হইয়াছিল ইহাই জানা যায়;—  
তাহা হইলে সকল জীবেরই তো মুক্তি হওয়া উচিত ? সেই বিষয় বলিতেছেন—যে জীব অনন্ত,  
মুতরাং প্রহ্লাদের অন্তঃকরণে যাবতীয় সকল জীবের কথা উদিত হয় নাই । (এতৎ) ১ ‘এই সমস্ত’

২০

বলিতে যতগুলি তিনি দেখিয়াছিলেন ও শুনিয়াছিলেন, তাহাদেরই মুক্তিকামনা করিয়াছিলেন,—  
অন্তের নহে । অত্বে যে-সকল (জীবের বিষয় প্রার্থনা করেন না) শ্রীনৃসিংহদেব স্বয়ং তাহাদের  
কৃতার্থতা-স্বরূপ বর কৃপাপূর্বক দান করিয়াছিলেন । (শ্রীনৃসিংহদেব শ্রীপ্রহ্লাদের প্রতি বলিয়াছেন)—

‘যে-মহুয তোমাকে ও আমাকে স্মরণ করিয়া আমার নিমিত্ত তোমার কৃত সঙ্গীত  
পাঠ করিবে, সে কর্মবন্ধ হইতে মুক্ত হইবে ।’

১ এতৎ শব্দের অর্থ—

ইদম্ প্রত্যক্ষরূপং সমীপতরবর্তী চৈতন্যো রূপম্ ।

অদমন্ত বিপ্রকৃষ্টে তদ্বিত্তি পরোক্ষে বিজ্ঞানীয়াৎ ॥

‘ইদম্’ শব্দের অর্থ প্রত্যক্ষরূপ অর্থাৎ প্রত্যক্ষে যাহা দেখা যায় তাহাকে ইদম্ শব্দের দ্বারা নির্দেশ করা হয় ।  
‘এতৎ’ শব্দে সমীপতরবর্তী অর্থাৎ সমীপস্থ বস্তুকে নির্দেশ করা হয় । বিপ্রকৃষ্ট অর্থাৎ দূরবর্তী বস্তুকে ‘অদম্’  
শব্দের দ্বারা লক্ষ্য করা হয় এবং ‘তৎ’ শব্দের দ্বারা পরোক্ষ বস্তুকে বুঝায় । শ্রীপ্রহ্লাদের উক্তিতে ‘এতৎ’ শব্দের প্রয়োগ

ইতি । যন্তাং কীর্তয়েদপি কিং পুনশ্চ যান্ কৃপয়া স্মরসীতি ভাবঃ । তস্মাৎ সাধুভ্যং ভবাংপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেদिति । ১০ ॥ ৫১ ॥ মুচুকুন্দঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

ততঃ সংসঙ্গশ্চৈব তত্র নিদানবৎ সিদ্ধম্ । তচ্চ যুক্তমনাদিসিদ্ধ-ভজ্ঞজ্ঞানময়-  
তবৈমুখ্যবতাম্ । অত্থা হি তদসম্ভবঃ । তদুক্তং—

তর্কোহপ্রতিষ্ঠঃ শ্রুতয়ো বিভিন্না

নাসার্ব্বির্ষ্যন্ত মত ন ভিন্নম্ ।

ধর্মন্ত তবৎ নিহিতং গুহায়াং

মহাজনো যেন গতঃ স পশ্চাৎ ॥ [ মহাভারত, বন, ৩১৩, ১১৭ ]

তথৈব শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যং—

মতিন্ কৃষ্ণে পরতঃ স্রতো বা

মিথোঃ ভিগ্নোত্ত গৃহত্ৰতানাম্—[ ভা. ৭. ৫. ২৩ ]

ইতু্যপক্রম্য

যে ভোমাকে কীর্তন করবে সেও মুক্ত হইবে, অতএব তুমি যাহাদিগকে কৃপা করিয়া স্মরণ করিতেছ তাহাদেব মুক্তির কথা আর কি বলিব? অতএব ‘সংসার-ভ্রমণকারী’ (অনাদিবন্ধ জীব যে সাধুসঙ্গ দ্বারা) ভববন্ধ হইতে মুক্ত হইবে’ ইহা ঠিকই বলা হইয়াছে । ইতি ১-১০ম স্বন্ধে ৫১তম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি শ্রীমুচুকুন্দেব (উক্তি) ॥

অতএব শ্রীভগবদ্-ভক্তি বিষয়ে সংসঙ্গই কাবণ । অনাদিসিদ্ধ অজ্ঞানময় বৈমুখ্যবিশিষ্ট জীবগণেব উহাই উপযুক্ত সম্বল,—অত্থা ভক্তি অসম্ভব । এই কারণেই বলিয়াছেন—

‘তর্কের স্থিরতা নাই’ । শ্রুতিসকলও ভিন্ন প্রকার । এমন কোন ঋষি নাই যাহার মত ভিন্ন নহে । ধর্মের তত্ত্ব গুহাতে (গোপনে) নিহিত । অতএব মহাজন যে-পথে গমন করিয়াছেন, সেই পথেই পথ ।’

( নিম্ন পিতার প্রতি ) প্রহ্লাদের বাক্য যথা—

‘( ভবাদৃশ ব্যক্তির কথা দূরে থাকুক ), যে সমস্ত ব্যক্তি গৃহে আসক্ত তাহাদের অপরের নিকট অথবা আপনা হইতে বা পরস্পর কোন প্রকারেই ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে মতি হয় না’ —এই উপক্রম করিয়া( প্রহ্লাদ বলিলেন )—

‘বিষয়াভিমানশূন্য মহৎগুণের পদধূলির দ্বারা যে পর্যন্ত হৃদয় অভিযুক্ত না হয়, সে-পর্যন্ত বেদবাক্যে সর্বভূতে অবস্থিত বলিয়া বিজ্ঞ জ্ঞাত হইলেও গৃহাসক্ত পুরুষগণের মতি তাঁহার দ্বারকায় তৎকালে উপস্থিত অহরহালকা দীপ্ত জীবগণের মুক্তির বিষয়েই তিনি প্রার্থনা করিয়াছিলেন, তত্ক্ষণাতঃ সন্ধ্যায় জীবগণের মুক্তি তিনি প্রার্থনা করেন নাই—ইহাই বুঝিতে হইবে ।

১ আর একজন একপ্রকার বিদ্যার দ্বারা এক বিষয় স্থির করিলেন, অন্য একজন তর্কের দ্বারা পদ্য তাহার অত্থা করিলেন ।

নৈবাং মতিস্তাবদ্রুক্রমাজ্জিৎ

স্পৃশ্যতানর্থাপগমো যদর্থঃ ।

মহীয়সাং পাদরঞ্জোঃ ভিষেকং

নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবৎ ॥ [ ৩। ৭. ৫. ২৫. ]

- ৪ তথা তদ্বিমুখকর্মাভিস্তৎসাম্মুখ্য-প্রতিপত্তেশ্চাত্মান্তাযোগঃ । 'কৃতাকৃতাদমৃতত্ব ভূতাক্ত ভব্যাক্ত' ইতি শ্রুত্যাদেঃ ।

“তমেতমাত্মানং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদ্যন্তি যজ্ঞেন দানেন তপসানাশকেন” [ বৃহদাবণ্যক উ. ৪. ৪. ২ ]

ইতি শ্রুত্যাদিকম্ভু তৎসাম্মুখ্যেনৈব প্রযুক্তানি কর্মণ্যভিদ্ধাতি । তর্হি তদেব সাম্মুখ্যং

- ১০ কথং স্মাদিতি পুনরপি হেতুরের প্রার্থবাঃ স্যাৎ । অথ ভগবৎকৃপৈব তৎসাম্মুখ্যে প্রাথমিকং কারণমিতি চ গোণম্ ।

স। হি সংসারদুরন্তানন্ত-সন্তাপসম্ভ্রুতশ্চৈপি তদ্বিমুখেষু স্ততস্তা ন প্রবর্ততে তদসম্ভবাৎ ।

কুপারূপশ্চেতাবিকারো হি পরদুঃখস্য স্বেচেতসি স্পর্শে সত্যেব জায়তে । তস্য

তু সদা পরমানন্দৈক-রসহেনাপহতকল্মষদ্বয়ে চ শ্রুতৌ জীববিলক্ষণস্বাধনাৎ, তেজোমালিন-

- ১৫ স্তিমিরায়োগবৎ তচ্চেতস্যপি তমোময়-দুঃখস্পর্শনাসম্ভবেন তত্র তস্যা জন্মাসম্ভবঃ । অত এব

চরণ স্পর্শ করিতে পারে না—যে-চরণ স্পর্শে সংসার নাশ হইয়া যায় ।’

ভগবদ্বিমুখ কর্মাদি দ্বারা তাঁহার সাম্মুখ্যপ্রাপ্তির কোন যোগ্যতা নাই । যে হেতু ‘ধর্ম হইতে অন্ত্র, কৃত ও অকৃত হইতে অন্ত্র, অতীত ও ভবিষ্যৎ হইতে অন্ত্র’—ইত্যাদি শ্রুতিতে, এবং ‘ব্রাহ্মণগণ সেই আত্মাকে বেদানুবচনের দ্বারা, যজ্ঞ, দান, তপস্তা ও অনশনের দ্বারা

- ২০ জানিতে ইচ্ছা করেন’—ইত্যাদি শ্রুতি শ্রীভগবানের সাম্মুখ্য-রূপে প্রযুক্ত কর্মসকলের কথাই বলিয়াছেন । তাহা হইলে সেই ( শ্রীভগবানেব ) সাম্মুখ্য লাভ কিসে হইতে পারে, এবং ইহার কারণই বা কি—পুনর্বার সেবিষয়ে জিজ্ঞাসা করা যাইতে পারে । তাহাতেই বলিলেন—শ্রীভগবৎকৃপাই প্রথম কারণ । ( তাঁহার সাম্মুখ্যরূপেপ্রযুক্ত ) কর্ম গোণ্য ।

সংসারের দুরন্ত অনন্ত সন্তাপ কতৃক সম্ভ্রুত হইলেও ভগবদ্বিমুখ জীব সেই শ্রীভগবানের

- ২৫ কৃপা স্বতন্ত্ররূপে প্রবর্তিত হয় না, যেহেতু তাঁহাতে উহা অসম্ভব । কেন-না কৃপা চিত্তের বৃত্তি-বিশেষ, অন্তের দুঃখ নিস্তার চিত্তে স্পর্শ হইলেই কৃপা হয় । কিন্তু যেহেতু নিত্য শ্রুতিতে একমাত্র পরমানন্দরস, ও অপহত-পাপস্বরূপ শ্রীভগবান জীব হইতে বিলক্ষণ রূপেই নির্দিষ্ট হইয়াছেন এবং তেজঃপুঞ্জ যেমন অন্ধকারের যোগ হয় না, তজ্জপ শ্রীভগবানের চিত্তে অজ্ঞানময় যে-দুঃখ—তাঁহার

১ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবানের সাম্মুখ্যপ্রাপক কর্ম করিলেই যে তাঁহার সমুখে যাওয়া যায় তাহা নহে, তাঁহার সাক্ষাৎকারে তাঁহার কৃপাই মুখ্য কারণ । কিন্তু কর্মাদি করিলে গোপভাবে তাঁহার কৃপা পাওয়া যাইতে পারে বলিয়া সাম্মুখ্যরূপে প্রযুক্ত কর্মাদি গোপ কারণ ।



সর্বদা বিরাজমাণেহপি কর্তুমবর্তুম্ভবাকর্তুং সমর্থো তস্মিন্স্থধিমুখানাং ন সংসার-  
সস্তাপাঃ সন্তি। অতঃ সংকূপৈবাবশিষাতে। সন্তোহপি তদানীং যতপি সাংসারিকদুঃখৈর্ন  
স্পৃশ্যন্ত এব তথাপি লক্কজাগরাঃ স্বপ্নদুঃখবন্তে কদাচিৎ স্মরেয়ুরপীতাত্ত্ব্যেবাং সংসারিকেহপি  
কৃপা ভবতি। যথা শ্রীনারদস্য নলকুবরমণিগ্রীবয়োঃ। তস্মাৎ প্রস্তুতেহপি সংসারিক-  
দুঃখস্য তদ্ব্যভাবাভাবাৎ, পরমেশ্বরকৃপা তু স এবাত্র ২ম শরণমিত্যাদিদৈত্ম্যাজ্ঞিকা ভক্তি- ৫  
সম্বন্ধেনৈব জায়তে, যথা গজেন্দ্রাদৌ ব্যতিরেকে নারকাদৌ। ভক্তির্হি ভক্তিকোটি-  
প্রবিষ্ট-তদাদ্রীভাবয়িতৃ-তচ্ছক্তিবিশেষ ইতি বিবৃতং বিবরিষাতে চ। দৈত্ম্যসম্বন্ধেন চ  
সাক্ষিয়মুচ্ছলিতা ভবতীতি তত্র তদাধিক্যম্। তস্মাদ্ যা কৃপা তস্য সংস্খ বর্ততে সা  
সংসঙ্গবাহনৈব বা সংকৃপাবাহনৈব বা সত্তী জীবান্তরে সংক্রমতে ন স্তত্স্নেতি স্থিতম্।  
তথৈব চাচঃ—

১০

উক্তং হয না ; অতএব তাঁহাব চিত্তে কৃপা জন্মিতে পারে না।<sup>১</sup> যদিও সাধুগণ সংসারের দুঃখে  
স্পৃষ্ট হন না, তথাপি জাগরণপ্রাপ্ত ব্যক্তির স্বপ্ন-দুঃখেব ত্রায় কখন কখন তাঁহারা  
উহা অবগত করেন। তাহার ফলে সংসারাবদ্ধ জীবের প্রতি সাধুগণের কৃপা হয়; যেমন দেবর্ষি  
শ্রীনারদেব শ্রীনলকুবর ও মণিগ্রীবের প্রতি কৃপা হইয়াছিল। অতএব প্রাসঙ্গিক ( শ্রীভগবৎ-  
সামুখ্য ) বিষয়ে সাংসারিক দুঃখে শ্রীভগবৎকৃপাব অভাব থাকায় 'শ্রীভগবানই আগ্রাব বক্ষক'— ১৫  
ইত্যাদি দৈত্ম্যাজ্ঞিকা ভক্তির সম্বন্ধ দ্বাবাই পরমেশ্বরের কৃপা জন্মে। যেমন হস্তীর দুটাস্তঃ—(কুস্তীবের  
সঙ্গে যুদ্ধে দীনভাব প্রাপ্ত হইয়া গজেন্দ্র শ্রীভগবানের কৃপালাভ করিতে সমর্থ হইয়াছিল)। নাবকী  
(তাদৃশ শরণাপন্ন না হওয়ায় শ্রীভগবানের কৃপা লাভ কবে না)—ইহা ব্যতিরেক  
শ্রীভগবানেব যে-শক্তি ভক্তহৃদয়ে প্রবেশ করিয়া ভক্তের হৃদয় বিগলিত করিয়া  
ভগবানের হৃদয়কে উহাতে আদ্র্ভাবাপন্ন কবে—সেই শক্তিবিশেষেই নাম ভক্তি—ইহা নিবৃত্ত ২০  
হইল এবং পরেও বিবৃত হইবে। দৈত্ম্যসম্বন্ধ দ্বারা সেই ভক্তি অধিক রূপে উচ্ছলিতা হন।  
অতএব ভক্তিবিশয়ে দৈত্ম্যেই আধিক্য বোঝা যাইতেছে। সেই হেতু সাধুগণে যে শ্রীভগবানের  
কৃপা—সেই কৃপা সাধুগণের সঙ্গ দ্বারা অথবা সাধুগণের কৃপা দ্বারাই অন্য সাংসারিক জীবের  
সংক্রমিত হয়, কিন্তু স্বতন্ত্ররূপে শ্রীভগবানের কৃপা হয় না—ইহাই সিদ্ধান্ত। ( দেবগণ দেবকী-  
গর্ভস্থ শ্রীভগবানকে ) ঐরূপই বলিয়াছেন—

২৫

১ পরের দুঃখ নিজের চিত্তে স্পর্শ করিলে দুঃখানুভব হেতু অস্ত্রের প্রতি দগা হয়, কিন্তু সর্বদা আনন্দৈকধরূপ  
শ্রীভগবানের চিত্তে কোনও দুঃখ স্পর্শ করিতে পারে না। হুতরাং বহির্মুখ জীবের দুঃখের প্রতি আনন্দম্বকপ শ্রীভগবানের  
দুঃখানুভবতঃ কৃপা হওয়া অসম্ভব। অতএব শ্রীভগবানের কৃপা বহির্মুখ জীবের প্রতি হয় না, হুতরাং তাঁহার সংসারের  
তাপও নিবৃত্তি হয় না। একমাত্র শ্রীভগবন্তের কৃপায় ভক্তিলাভবশতঃ তাঁহার কৃপালাভ হয়।

স্বয়ং সমুত্তীর্ণ স্তম্ভস্তরং দ্যামন্  
 ভবান্ধবং ভীমদদ্রসৌহৃদাঃ ।  
 ভবৎপদান্তোরুহ-নাবমত্র তে  
 নিধায় যাতাঃ সদম্মুগ্রহো ভবান্ ॥ ১৮০ ॥

৫

[ ভা. ১০. ২. ২৫ ]

হে দ্যামন্! স্বপ্রকাশ! ভবৎপদান্তোরুহলক্ষণা যা নৌর্ভবান্ধব-তরণোপায়স্তামত্র  
 ভবান্ধবপারে নিধায় উত্তরোত্তরজনেসু প্রকাশ্যেত্যর্থঃ । নমু কথং তাং ন স্বয়ং প্রকাশয়ামি,  
 কথমিব তেষামপেক্ষা? তত্র সন্তিরেব ধাবভূতৈরন্যানমুগৃহ্ণাতি যঃ স সদম্মুগ্রহো ভবানিতি ।  
 যদ্বা সন্ত এবাম্মুগ্রহো যস্ত সঃ । তবাম্মুগ্রহো যঃ প্রাপ্যকিকে চরতি স তদাকারতয়ৈব

১০ চরতি নাগ্যকপত্যেত্যর্থঃ । তথোক্তং শ্রীকৃষ্ণগীতে—

অথানঘাজ্জেন্তব কীর্ত্তিতীর্থয়ো-  
 বস্ত্বর্বিহঃস্নান-বিধৃতপাপানাম্ ।  
 ভূতেদম্মুক্রেশ-সুসহশীলিনাং  
 স্মাতং সঙ্গমোহম্মুগ্রহ এষ নস্তব ॥

১৫

[ ভা. ৪. ২৪. ৫৫ ]

“হে দ্যামন্! সমস্তভূতে অতি প্রীতিপরায়ণ ভক্তগণ অন্তের পক্ষে ভয়ানক যে-সংসার-  
 সাগর তাহা নিজে উত্তীর্ণ হইয়া অপবকে ভবসাগর পারের উপায়স্বরূপ ভবদীঘ চরণতরীর  
 সন্ধান দেন, যেহেতু আপনি ‘সদম্মুগ্রহ’ (অর্থাৎ সাধুগণ দ্বারাই অন্তের প্রতি অম্মুগ্রহ প্রদর্শন  
 করেন) ।” ১৮০ ॥

২০ হে দ্যামন্ অর্থাৎ হে স্ব প্রকাশ! আপনার চরণপদ্ম রূপ নৌকা—যাহা ভবসমুদ্র  
 উত্তরণের উপায়—তাহা সংসারসাগর পারের স্থাপন কবিয়া অর্থাৎ যাহাতে পরবর্তী জনগণ উত্তীর্ণ  
 হইতে পারে এই সুযোগ প্রকাশ কবিয়া থাকেন । আচ্ছা, শ্রীভগবান্ কেন নিজে উহা প্রকাশ  
 করেন না, ভক্তগণের দ্বারাই থাকেন প্রকাশ করেন? তাহাতেই বলিলেন, হে ভগবন্! ‘আপনি  
 সাধুগণের দ্বারাই অন্তের প্রতি অম্মুগ্রহ কবিয়া থাকেন ।’ অথবা ‘সাধুগণই আপনার অম্মুগ্রহ ।’

২৫ হে ভগবন্! তোমার অম্মুগ্রহ প্রাপ্যকিক জগতে সাধুব আকাররূপেই বিদ্যমান, অন্তরূপে  
 নাই । শ্রীকৃষ্ণগীতে এইরূপ কথিত হইয়াছে—

‘হে ভগবন্! অন্তরে আপনার কীর্ত্তিতে, এবং বাহিরে গঙ্গাজলে স্নান করিয়া  
 ধাঁহাদের পাপসমূহ বিধৌত হইয়াছে ও ধাঁহাদের চিত্ত রাগাদি রহিত এবং উহাতে মললভাদি  
 গুণ বিদ্যমান—সেই সাধুগণের সহিত আমাদের মিলন হউক—ইহাই তোমার অম্মুগ্রহ ।’

ইতি । সংস্রুগ্রহো যন্তেতি ব্যাখ্যানেহপি তদ্বিমুখেষসংস্রু তবানুগ্রহো নাস্তীতি প্রাপ্তেঃ  
সন্দারৈব তৎপ্রকাশনমুচিতমিত্যেবায়াতি । তদেবং—

জায়মানং হি পুরুষং পশ্যেদ্ যং মধুসূদনঃ ।

সাব্বিকঃ স তু বিজ্ঞেয়ো ভবেম্যোক্ষার্থনিশ্চিতঃ ॥

ইতি মোক্ষধর্মবচনমপি সংসঙ্গানন্তর-জন্মপরমেব বোদ্ধবান্ । দেবাঃ শ্রীভগবন্তু ॥ ৫

ততঃ সংসঙ্গহেতুশ্চ সত্যং স্রৈরচারিতৈব নাথঃ । যথাহ—

ত একদা নিম্নে সত্ত্বমুপাজগ্মুর্যদৃচ্ছয়ঃ ॥ ১৮১ ॥

[ ভা. ১১. ২. ২২ ]

তে নবযোগেশ্বর যদৃচ্ছয়া স্রৈরতয়া ন হু হেতুস্তরপ্রযুক্তয়েত্যর্থঃ । ‘যদৃচ্ছা স্রৈরিতা’<sup>১</sup>  
ইত্যমরঃ । সংস্রু পরমেশ্বর-প্রযোক্তৃরঞ্চ সদিচ্ছানুসারেণৈব । তদ্বৃক্তং ‘স্নেচ্ছাময়ন্ত’<sup>২</sup>  
ইতি । ‘অহং ভক্তপরাধীনঃ’ ইতি চ । ১১ ॥ ২ । শ্রীনাবদঃ ॥

‘সদস্রুগ্রহ’ শব্দে সাধুতে অস্রুগ্রহ যাহাব—এ প্রকাব ব্যাখ্যা কবিলেও তোমাব বহিমুখ  
অসদ্ব্যক্তিতে যে তোমার অস্রুগ্রহ নাই—ইহাই পাওয়া যাইতেছে । অতএব সাধুগণকে  
স্বারস্বরূপ কবিয়া তোমার অস্রুগ্রহ প্রকাণ্ড—ইহাই অর্থ । তাই কথিত হয়—

‘জায়মান যে পুরুষকে মধুসূদন দেখেন তিনি সাব্বিক এবং তিনি নিশ্চয়ই মোক্ষফল লাভ  
করেন ।’—

এই মোক্ষধর্মের বচনে সংসঙ্গ লাভেব পব যে-জন্ম সেই জন্মেই শ্রীভগবান্ দেখেন— ইহাই  
বুঝিতে হইবে । ইতি । শ্রীভগবানেব প্রতি দেবগণের উক্তি ॥

অতএব সংসঙ্গ লাভের অস্ত্র হেতু নাই, একমাত্র সাধুগণেব ইচ্ছাই সংসঙ্গ লাভের  
হেতু । ( দেবর্ষি নাবদ বলিয়াছেন )—

“তাহারা ( সেই নবযোগীস্রুগণ ) একদা যদৃচ্ছাক্রমে নিমিরাজেব যজ্ঞস্থলে উপস্থিত  
হইয়াছিলেন ।” ১৮১ ॥

তাহারা অর্থাৎ নবযোগীস্রুগণ যদৃচ্ছা অর্থাৎ স্রৈরতাক্রমে কিন্তু অস্ত্র কোন কাবণবশতঃ নহে ।  
অমরকোষেও ‘যদৃচ্ছা’ ও ‘স্রৈরিতা’ একপরিণাম শব্দ । পরমেশ্বর যে তাহাদেব প্রযোক্তা হন,  
তাহা সাধুগণের ইচ্ছায় হয় । তাহাই ( শ্রীব্রহ্মা শ্রীনন্দনন্দনকে ) বলিয়াছেন—‘( যে দেব । ২৫  
তুমি স্নেচ্ছাময় ( অর্থাৎ নিজ ভক্তগণের যেমন যেমন ইচ্ছা তুমি সেই প্রকার হও )’ ।  
( শ্রীভগবান্ও বলিয়াছিলেন )—‘আমি ভক্তের অধীন’ । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে  
শ্রীনারদেব ( উক্তি ) ॥

১ অমরকোষ—সর্গীর্ণ ২

২ ভা. ১০. ১৪. ২

৩ ভা. ৯. ৪. ৪৬

তথা চ—

তশ্চৈকদা তু ভবনমঙ্গিরা ভগবানৃষিঃ ।

লোকাননুচরন্নেতানুপাগচ্ছদ্ যদৃচ্ছয়া ॥১৮২॥

[ ভা. ৬. ১৪. ৮ ]

- ৫ তস্য চিত্রকেতোঃ । অত্রাপি তদৈব তস্য সাম্মুখ্যং জাতম্ । কালান্তরে তু প্রাহুভূত-  
মিতি মন্তব্যম্ । অত এব তদ্বিলাপসময়ে শ্রীমতঙ্গিরসৈব—“ব্রহ্মণ্যো ভগবন্তুক্তো  
নাবসীদিতুমর্হতি” ইত্যুক্তম্ । ৬ ॥ ১৪ ॥ শ্রীশুকঃ ॥

সতাং কৃপা চ দ্রবস্থা দর্শনমাত্রোদ্ভবা ন স্রোপাসনাগুপেক্ষা, যথা শ্রীনারদস্য  
নলকুবরমণিগ্রীবয়োঃ । তদাহ—

- ১০ ভজন্তি যে যথা দেবান্ দেবা অপি তথৈব তান্ ।

ছায়েব কৰ্গসচিবাঃ সাধবো দানবঃসলাঃ ॥১৮৩॥

[ ভা ১১. ২. ৫ ]

স্পষ্টম্ । ১১ ॥ ২ । শ্রীমানানকদ্বন্দ্বিভিঃ ॥

এ বিষয়ে ( শুকদেব মুনির ) বাক্য যথা—

- ১৫ “একদিন ভগবান্ অঙ্গিরা ঋষি ভ্রমণ করিতে যদৃচ্ছাক্রমে সেই ( চিত্রকেতু )  
রাজ্যাব গৃহে আসিয়া উপস্থিত হইলেন ।’ ১৮২ ॥

‘সেই রাজ্যাব’ বলিতে চিত্রকেতুর । অঙ্গিরা ঋষিব সহিত প্রথম সঙ্গ সময়েই তাহার  
শ্রীভগবৎসাম্মুখ্য জন্মিয়াছিল, এবং কালান্তরে সেইটি প্রকাশ পাইয়াছিল—ইহাই বুঝিতে  
হইবে । এই কাবণেই ( পুত্র মরণ সময়ে ) চিত্রকেতু রাজ্যার বিলাপ শ্রবণে শ্রীঅঙ্গিরা

- ২০ ঋষি বলিয়াছিলেন—‘( হে মহারাজ ! ) তুমি ব্রাহ্মণানুরক্ত ও ভগবন্তুক্ত, এক্ষণ অবসন্ন হওয়া  
তোমার উচিত নয় ।’ ইতি । ৬ষ্ঠ স্কন্ধে ১৪শ অধ্যায়ে শ্রীশুকোব ( উক্তি ) ॥

জীবগণের দ্রবস্থা দর্শন মাত্রেই সাধুগণের কৃপা জন্মে ; ( সাধুগণের ) উপাসনাদি  
দ্বারা তাঁহাদের কৃপা লাভ করিতে পারা যায় না । শ্রীনলকুবর ও শ্রীমণিগ্রীবের প্রতি  
দেবর্ষি শ্রীনারদের কৃপাই ইহার দৃষ্টান্ত । ( সাধুগণ যে নিরপেক্ষভাবে কৃপালু তদ্বিষয়ে )

- ২৫ প্রমাণ যথা—

“যে যে ব্যক্তি যে প্রকারে দেবতাগণকে ভজন করেন, হায়ার স্থায় দেবতারাও  
তাঁহাদিগকে সেই কর্মানুরূপ ফল দিয়া থাকেন ।” ১৮৩ ॥

ইহা স্পষ্ট । ইতি ১১শ স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে শ্রীমানকদ্বন্দ্বিভির উক্তি ॥

সংসঙ্গস্যৈব পরমসংস্কারহেতুহাদদর্থং ন পুরুষস্য সংস্কারহেতুস্তরমপেক্ষাৎ ।  
যত আহ—

ন হুম্ময়ানি তীর্থানি ন দেবা মুচ্ছিলাময়াঃ ।

তে পুনস্ত্যরুকালেন দর্শনাদেব সাধবঃ ॥১৮৪॥

[ ভা. ১০. ৮৪. ৬ ]

৫

ইতি । তে কথং নাদ্রিয়ন্তে গোণহাদিত্যহ, তে পুনস্তীতি । ১০ ॥ ৮৪ ॥ শ্রীভগবান  
মুনিবর্গম্ ॥

তদেবং সংসঙ্গমাত্রস্য তৎসামুখ্যমাত্রে নিদানমুক্তম্ । এতদেব ব্যতিরেকেণাহ—

জ্ঞানং বিশুদ্ধং পরমার্থমেকমনস্তরস্ত্ববহির্ভ্রাক্ষ সত্যম্ ।

প্রত্যক্ প্রশান্তং ভগবচ্ছব্দসংজ্ঞং যদ্বাস্তদেবং কবয়ো বদন্তি ॥

১০

রহুগণৈতত্তপসা ন যাতি ন চেজ্যয়া নিবপণাদ্ গৃহাদ্ ।

ন চ্ছন্দসা নৈব জলাগ্নিসূর্যৈর্বিদ্যা মহৎপাদ-রজোহভিষেকম্ ॥ ১৮৫॥

[ ভা. ৫. ১২. ১১ ]

সংসঙ্গই পবম সংস্কারের কারণ, অতএব সেই সংসঙ্গ অত্র কোন সংস্কারের হেতু  
অপেক্ষা করে না । উক্ত হয়—

১২

“সাধুগণেব দর্শনমাত্রেই (জীব) পবিত্র হয় । জলময় নগাদি তীর্থ, মূম্ময় এবং  
পাষাণময় দেবতাসকলও (জীবকে) পবিত্র কবেন—কিন্তু সে পবিত্রতা বহুকাল সাপেক্ষ । সাধুগণ  
কিন্তু দর্শনমাত্রই পবিত্র করেন” ॥ ১৮৪ ॥

অতএব গোণ বলিয়া তীর্থাদি তাদৃশ সমাদৃত হয় না । ইতি । ১০ম স্কন্ধে ৮৪তম অধ্যায়ে  
মুনিবৃন্দে প্রতি শ্রীভগবানের ( উক্তি ) ॥

২০

শ্রীভগবানের সামুখ্য লাভের একমাত্র নিদান হইতেছে সংসঙ্গ ;—তাহা এক্ষণে নিষেধ-  
মুখে দেখাইতেছেন—

“কবিগণ যে জ্ঞানকে বাস্তুদেব বা ভগবৎশব্দে অভিহিত করেন, সেই জ্ঞান  
বিশুদ্ধ পরমার্থ, এক এবং বাহ্যভ্যন্তর-শূত্র পূর্ণব্রহ্ম সত্য, প্রত্যক্ ও প্রশান্ত । হে রহুগণ !  
এই প্রকার জ্ঞান মহাপুরুষগণের চরণরঞ্জে অতিবেক ব্যতীত মাম্মুয তপস্তা বা বৈদিক  
কর্ম কিবা অগ্নিাদি বিভাগ, অথবা গৃহস্থ ধর্মে পরোপকার ; কিবা বেদাভ্যাস, বা জল অগ্নি ও  
স্বর্ধের উপাসনা প্রভৃতির দ্বারা লাভ করিতে পারে না ।” ১৮৫ ॥

২৫

তহি কিং সত্যম্ ? জ্ঞানং সত্যম্ । বাবহারিক-সত্যং বাবতর্য্যতি—পরমার্থম্ । বৃত্তি-  
জ্ঞান-ব্যবচ্ছেদার্থানি যদ্ বিশেষণানি । বিশুদ্ধং, তত্ত্ব আবিষ্করম্ । একং, তত্ত্ব নানারূপম্ ।  
অনন্তরন্ত বহির্বাহ্যভ্যন্তবশূণ্যং তত্ত্ব বিপরীতং, ব্রহ্ম পরিপূর্ণং তত্ত্ব পরিচ্ছিন্নম্ । প্রত্যক্ তত্ত্ব  
বিষয়াকারম্ । প্রশান্তং নিবিকারং, তত্ত্ব সবিকারম্ । তদেবংস্বরূপং জ্ঞানং সত্যমিত্যুক্তম্ ।

৫ কীদৃশং তৎ ? ঐশ্বর্যাদিযদ্-গুণত্বেন ভগবচ্ছন্দঃ সাক্ষাৎ যস্য । যচ্চ জ্ঞানং বাহুব্বেদং বদন্তি ।  
তৎপ্রাপ্তিস্ত মহৎসেবাং বিনা ন ভবতীত্যাহ—হে রত্নগণ ! এতজ্জ্ঞানং তপসা পুরুষো  
ন য়তি, ইজয়া বৈদিককর্মণা, নির্বপণাদিনা-সংবিভাগেন, গৃহাদা তন্নিমিত্ত-পরোপকারেণ,  
ছন্দসা বেদাভ্যাসেন, জলাগাদিভিকপাসিটৈবিত্তেবা ।

অত্র ব্রহ্মহাদিনা জীবস্বরূপং সূক্ষ্মহাদিধর্মকং জ্ঞানমপি নিরন্তং বেদিতব্যম্ ।

১০ ৫ ॥ ১২ ॥ শ্রীভ্রাক্ষণো বহুগণম্ ॥

তাহা হইলে কি সত্য ? না, জ্ঞানই সত্য । তবে ব্যবহারিক জ্ঞানের সত্যতা  
অস্বীকার করিবাব জন্ত বলিলেন—উহা পরমার্থ । বৃত্তিজ্ঞান হইতে ইহাকে পৃথক্ করিবাব  
জন্ত এই জ্ঞানের ছয়টা বিশেষণ দিলেন—এই জ্ঞান বিশুদ্ধ, কিন্তু উহা (বৃত্তি জ্ঞান) অবিচ্ছিন্ন ।  
জ্ঞান এক, কিন্তু বৃত্তিজ্ঞান নানারূপ । এই জ্ঞান বাহ্যভ্যন্তবশূণ্য, বৃত্তিজ্ঞান কিন্তু তাহার  
১৫ বিপরীত । এই জ্ঞান ব্রহ্ম অর্থাৎ পরিপূর্ণ, বৃত্তিজ্ঞান পরিচ্ছিন্ন । এই জ্ঞান প্রত্যক্ ( প্রত্যক ),  
বৃত্তিজ্ঞান বিষয়াকারে আকারিত । এই জ্ঞান প্রশান্ত অর্থাৎ নিবিকার, বৃত্তিজ্ঞান সবিকার ।  
অতএব এতদ্বৃত্ত ( ভগবৎস্বরূপ ) জ্ঞান সত্য । সেই জ্ঞান আবার কিরূপ ? না, ঐশ্বর্যাদি  
যদ্-গুণাত্মক ভগবৎসংস্রক এবং স্নানীগন তাহাকেই বাহুব্বেদ বলিয়া থাকেন । কিন্তু সেই জ্ঞান-  
প্রাপ্তি মহৎগণেব সেবা ব্যতীত হয় না । তাহাই বলিলেন—হে বহুগণ ! এই জ্ঞান তপস্বী দ্বারা  
২০ পুরুষ প্রাপ্ত হয় না, যজ্ঞ অর্থাৎ বৈদিক কর্ম দ্বারা, নির্বপণ অর্থাৎ অন্নপিত্তাদির বিভাগ  
দ্বারা অথবা গৃহস্থধর্ম অর্থাৎ তন্নিমিত্ত পরোপকার দ্বারা, কিংবা ছন্দঃ অর্থাৎ বেদেব অভ্যাস  
দ্বারা, অথবা জল অগ্নি প্রভৃতির উপাসনা দ্বারা হয় না । —এই পর্যন্ত টীকা ।

এস্থলে জ্ঞানের ব্রহ্মহাদি বিশেষণ থাকায় ব্রহ্মহাদি ধর্মবিশিষ্ট যে জীবস্বরূপ জ্ঞান  
তাহাও নিরন্ত হইল । ইতি । ৫ম স্কন্ধে ১২শ অধ্যায়ে রত্নগণেব প্রতি ভ্রাক্ষণেব ( উক্তি ) ॥

১ বৃত্তিজ্ঞান সম্বন্ধে বেদান্তশরিতাশায প্রত্যক্ পরিচ্ছেদে উক্ত হইয়া—‘যৎ তড়াগোদকং ছিন্নান্নির্গত কল্যাণনা  
কেদারান্ প্রবিষ্ট তদেব চতুষ্কোণাভাকারং ভজতে, তথা তৈজসমন্তঃকরণমপি চতুর্বাতিদ্বারা ঘটাদি-বিষয়দেং গতা  
ঘটাদিবিষয়াকারেণ পরিণমতে স এব বৃত্তিঃ ।’

অর্থ—যেমন তড়াগের জল ছিন্ন দ্বারা অল্পে অল্পে আসিয়া ভূখণ্ডে পতিত হইয়া ভূখণ্ডের মত চতুষ্কোণাদি আকার  
ধারণ করে, তদ্রূপ তৈজস অন্তঃকরণ চতুঃপ্রভৃতি ইন্দ্রিয়কে দ্বারা করিয়া ঘটাদিবিষয়ক স্থলে পতিত হইয়া তত্ত্ব বিষয়াকারে  
পরিণত হয়—ওই পরিণামকেই বৃত্তি বলে ।

[ দ্বিবিধাঃ সন্তঃ—জ্ঞানসিক্কা ভক্তিসিক্কাশ্চ ]

তদেবং সৎসঙ্গ এব তৎসাম্মুখ্যে দ্বারমিত্যুক্তম্ । তে চ সন্তস্তৎসাম্মুখ্য-এবাত্র  
গৃহ্যন্তে, ন তু বৈদিকাচাব-মাত্রপরা অনুপযোগিত্বাৎ । তত্র যাদৃশঃ সৎসঙ্গস্তাদৃশমেব সাম্মুখ্যং  
ভবতীতি বক্তুং তেষ্ সৎস্ যে মহান্তস্তেমাং দ্বৈবিধ্যমাহ সাধেন—

মহান্তস্তে সমচিত্তাঃ প্রশান্তা।

বিমলবঃ সুহৃদঃ সাধবো য়ে ।

য়ে বা মরীশে কৃতসৌহৃদার্থা।

জনেবু দেহস্তরবান্তিকেবু ।

গৃহেষু জায়াগ্নজ-রাতিমৎস্ত

ন প্রীতিযুক্তা বাবদর্শাশ্চ লোকে ॥ ১৮৬ ॥

[ ৩। ৫. ৫. ২-৩ ]

সে সমচিত্তা নির্বিশেষ-ব্রহ্মনিষ্ঠাস্তে মহান্তস্তেমাং শীলমাহ প্রশান্তা ইত্যাদি। মহ-  
দ্বিশেষমাহ যে বেতি। বা শব্দঃ পক্ষান্তরেন। উদ্ভবপক্ষাদিস্যৈব শ্রেষ্ঠং ময়ি কৃতং

[ সাম্প্র ব্যক্তিগণ দ্বিবিধ—জ্ঞানসিক্কা ও ভক্তিসিক্কা ]

অতএব সৎসঙ্গই ভগবৎ-সাম্মুখ্যের একমাত্র দ্বার ইহাই উক্ত হইল। সাধু বলিতে ১৫  
যাহা বা ভগবৎসাম্মুখ্য লাভ করিয়াছেন তাঁহারা, কিন্তু কেবলমাত্র বৈদিক আচারনিষ্ঠ ব্যক্তিগণ  
নহে; কাবণ তাঁহাদের কোন উপযোগিতা নাই। এখানে যাদৃশ সাধুব সঙ্গ হইবে  
তাদৃশ সাম্মুখ্যই লাভ হইবে—ইহাই বলিবাব জন্ত সাম্মুখ্যেব মন্যে যাহা বা মহৎ  
তাঁহাদের নির্দেশ হইল এবং সেই মহৎগণ দ্বিবিধ—ইহা (শ্রীভাগবতের) পূর্ণ এক এবং আবও  
অর্ধ শ্লোকে বলা হইয়াছে; যথা—

২০

“প্রথম মহৎগণ তাঁহারা—যাহারা ( নির্বিশেষ-ব্রহ্মনিষ্ঠ ) সমচিত্ত, প্রশান্ত, ক্রোধবহিত ও  
সর্বজীবের সুহৃদ; এবং দ্বিতীয়—আমাব শ্রীভগবৎস্বরূপে যাহাদের প্রীতি পদম পুরুষার্থকপে সিদ্ধ  
হইয়াছে এবং যাহারা দেহভবণ ও বিষয়-বৃত্তিনিষ্ঠ জনে, অতএব স্ত্রী পুত্র বধূবর্গ-যুক্ত গৃহাদিতে  
প্রীতিযুক্ত নহেন, বরং কেবলমাত্র ততটুকু ( ভগবৎ-সেবা নির্বাহাস্বরূপ ) অর্ধমাত্র সংগ্রহে  
তৎপর—তাঁহারা।” ১৮৬ ॥

২৫

যাহারা সমচিত্ত ও নির্বিশেষ-ব্রহ্মনিষ্ঠ—সেই সকল মহৎ ব্যক্তির স্বভাব বর্ণনা করিতেছেন  
—তাঁহারা প্রশান্ত ইত্যাদি। (পূর্বে ‘মহতের’ সামান্যতাবে লক্ষণ বলিলেও) বিশিষ্ট মহতের  
বিবরণ বলিতেছেন। “বা” শব্দ পক্ষান্তর অর্থে। ইহাতে পূর্ববর্তিগণ অপেক্ষা পরবর্তিগণের  
শ্রেষ্ঠতা। আমাতে সিদ্ধ যে সৌহার্দ অর্থাৎ প্রেম উহাই প্রয়োজন অর্থাৎ পুরুষার্থ

সিদ্ধং যৎ সৌহৃদং প্রেমতদেব অর্থঃ পুরুষার্থো যেষাং তথাভূতা যে তে মহাস্ত ইতি পূর্বো-  
 দ্ধয়ঃ । যতো ময়ি সৌহৃদার্থাস্তত এব দেহস্তর-বার্ত্তিকেষু বিষয়বার্ত্তানিষ্ঠেষু জনেষু তথা গেহেষু  
 জ্ঞানাজ্ঞ-বন্ধুবর্গযুক্তেষু ন প্রীতিযুক্তাঃ, কিন্তু যাবদর্থঃ যাবানর্থঃ শ্রীভগবন্তজ্ঞানানুরূপং  
 প্রয়োজনং তাবানেবার্থো ধনং যেষাং তথাভূতা ইত্যর্থঃ । উভয়োরহস্যঞ্চ মহাজ্ঞানিন্দ্ৰিয়-  
 ৫ ভাগবতহাচ, ন তু দ্বয়োঃ সাম্যাভিপ্রায়েণ—‘মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ’  
 ইত্যাদ্যুক্তেঃ । অত্র জ্ঞানমার্গে ব্রহ্মানুভবিনো মহাস্তো ভক্তিমার্গে লব্ধভগবৎপ্রেমাণো  
 মহাস্ত ইতি লক্ষণসামান্যমিতি জ্ঞেয়ম্ । ১ ॥ ৫ ॥ শ্রীঋষভঃ স্বপুত্রান্ ॥

অত্র চৈবং বিবেচনীয়ম্ । উভয়মার্গে সিদ্ধা মহাস্তো দ্বিবিধা দর্শিতাঃ । অত্র চ  
 জ্ঞানিসিদ্ধাঃ—

১০ দেহঞ্চ নশ্বরমবস্থিতমুণ্ডিতং বা

সিদ্ধো ন পশ্যতি যতোহধাগমং স্বরূপম্ । [ ভা. ১১. ১৩. ৩৫ ]

ইত্যাদৌ বর্ণিতাঃ ।

[ ত্রিবিধা ভক্তিসিদ্ধাঃ সাধারণঃ ]

অত্র ভক্তিসিদ্ধাপ্রবিধাঃ । প্রাপ্তভগবৎপার্সদেহা নিধৃতকষায়া মৃচ্ছিত-

১৫ কষায়াশ্চ । যথা—শ্রীনারদাদয়ঃ শ্রীশুকদেবাদয়ঃ প্রাগ্জন্মগত-নারদাদয়ঃ ।

যাহাদের—সেইরূপ সেই মহৎসকল—এইভাবে পূর্বোক্তির সহিত সম্বন্ধ (যোজন্য করিতে  
 হইবে) । যেহেতু তাঁহারা আমাতে প্রেমযুক্ত, সেই হেতু দেহভরণ-বৃত্তিনিষ্ঠ অর্থাৎ বিষয়-  
 বৃত্তি-নিষ্ঠ জনের প্রতি তাঁহারা প্রীতিযুক্ত নহেন কিন্তু ততটুকু অর্থবান্ অর্থ্যাৎ শ্রীভগবৎ সেবানুরূপ  
 প্রয়োজনে যতটুকু অর্থ অর্থ্যাৎ ধন দরকার ততটুকু অর্থবান—ইহাই অর্থ । একপক্ষ মহাজ্ঞানী,  
 ২০ এবং অপর পক্ষ মহাভাগবত বলিয়া উভয়েরই মহত্ব কিন্তু তাই বলিয়া উভয়েই সমান এরূপ  
 অভিপ্রায় নহে । ‘মুক্ত সিদ্ধগণের মধ্যে একজন নারায়ণ-পরায়ণ শ্রেষ্ঠ’ এই উক্তি হইতেই  
 তাহা বুঝা যায় । এখানে জ্ঞানমার্গে ব্রহ্মস্বরূপকে অনুভব করিতেছেন যাহারা এবং ভক্তি-  
 মার্গে, শ্রীভগবানে প্রেম লাভ হইয়াছে যাহাদের—তাঁহারা “মহৎ” শব্দের সামান্ত লক্ষণ ।  
 নিজপুত্রগণের প্রতি শ্রীঋষভদেবের উক্তি, ॥

২৫ এখানে ইহাও বিবেচনা করিতে হইবে—সেই সেই মার্গে সিদ্ধ দ্বিবিধ মহৎগণের  
 পরিচয় দেখান হইল । একগণ জ্ঞানিসিদ্ধ সাধুগণের বর্ণনা এইরূপঃ—

(‘জীবমুক্ত’) জ্ঞানিসিদ্ধগণ আসনে উপবিষ্ট থাকুন বা উখিতই হউন—যে-দেহের দ্বারা  
 নিজ স্বরূপ জানিতে পারিয়াছেন সেই নশ্বর দেহকেও তাঁহারা দেখিতে পান না । ১



প্রযুক্ত্যামানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীম্ তনুম্ ।

আরক্ককর্ম-নির্বাণে মৃত্যুতৎ পাঞ্চভৌতিকঃ ॥ [ভা. ১. ৬. ২৮]

ইত্যাদৌ,

সমুখনিভৃতচেতাস্তদ্যদুস্তাগ্ভাবো-

হপ্যজিতরুচিরলীলাকৃষ্ণসারঃ [ভা. ১২. ১২. ৫২]

ইত্যাদৌ,

হস্তাস্মিন্ জন্মানি ভবান্ মা মা দ্রষ্টুমিহার্হতি ।

অবিপ্লবকমায়ানাং দুর্দর্শোহহং কৃষোগিনাম্ ॥ [ভা. ১. ৬. ২১]

ইত্যাদৌ চ প্রসিদ্ধেঃ । শ্রীনারদস্য পূর্ব-জন্মানি স্থিতকমায়স্য প্রেমং বর্ণিতং স্বয়মেব—

### [ ত্রিবিধ ভক্তিসিদ্ধ সাধুগণ ]

১০

অপর ভক্ত সিদ্ধগণ ত্রিবিধ—এক শ্রীভগবানেন পার্শদ-দেহ-প্রাপ্ত, দ্বিতীয় নিধূত-কষায় ( অর্থাৎ যাহাদের কামক্রোধাদি কণ মালিন্য একেবারে বিধৌত হইয়াছে ), এবং তৃতীয় মুচ্ছিতকষায়, ( অর্থাৎ যাহাদের ক্রোধাদি মুচ্ছাপ্রাপ্ত হইয়া আছে ) । ( যথাক্রমে ) ইহার উদাহরণ—শ্রীনারদ প্রভৃতি, শ্রীশুকদেব প্রভৃতি এবং ( দাসীপুত্র অবস্থায় ) পূর্ব-জন্ম-গত নারদ প্রভৃতি । ( শ্রীদেবর্ষি নারদ বলিয়াছিলেন )—

১৫

‘শ্রীভগবান্ শুদ্ধ (স্বরূপ) পার্শদ দেহ আমাতে সংযোগ করিলে আরক্ক কর্ম শেষ হওয়ায় আমার পাঞ্চভৌতিক দেহের পাত হইল ।’

( শ্রীশুক মুনি সম্বন্ধে বলা হইয়াছে )—

‘জীবানন্দ হইতে উৎকৃষ্টতঃ যে ব্রহ্মানন্দ—তাহাতে চিত্ত মগ্নরিত্ত্ব করিয়া অন্ততাব বর্জিত (শ্রীশুকদেব) শ্রীকৃষ্ণের মনোরুচিকর লীলার আকৃষ্টমনাঃ হইয়াছিলেন’ ।

২০

( পূর্বজন্মে দাসীপুত্র অবস্থায় শ্রীভগবানের পুনর্দর্শন বাসনায় সমাধিস্থ হইলে নারদের প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি )—

‘(হে নারদ) ! ইহজন্মে তুমি আর আমাকে দেখিতে পাইবে না । যেহেতু যাহাদের (অন্তঃকরণে কামক্রোধাদি অনিত ) দূর্বাসনা কষায় দগ্ধ হয় নাই—সেই কৃষোগিগণ আমাকে দেখিতে পায় না ।’

প্রেমাতিভরনির্ভিন্ন-পুলকান্দোহতিনিবৃত্তঃ ।

আনন্দসংপ্লাবে লীনো নাপশ্যমুভয়ং মুনে ॥ [ভা. ১. ৬. ১৭]

ইত্যাদৌ । শ্রীভরত এবাত্তোদাহরণীয়ঃ । তস্মা চ ভূত-পিপালয়িষারূপঃ প্রারকালম্বনঃ  
সাত্ত্বিকরূপায়ে নিগৃঢ় আসীৎ প্রেমা চ বর্ণিত ইতি ।

- ৬ তদেবং সমানপ্রেমং ত্রিবিধে পূর্বপূর্বাধিক্যং জ্ঞেয়ম্ । কচিৎ স্থিতেত্বেপি  
প্রাকৃত-দেহাদিহে যদি প্রেমণঃ পরিণামতঃ স্বরূপতো বাধিক্যং দৃশ্যতে তদা  
প্রেমাধিকোনৈবাধিক্যং জ্ঞেয়ম্ । তচ্চ ভজনীয়স্য ভগবতোহংশাংশিভেদেন ভক্ততশ্চ  
দাস্ত্রসাখ্যাদি-ভেদেন স্বরূপাধিক্যং, প্রেমাকুরপ্রেমাদি-ভেদেন পরিমাণাধিক্যং চ  
শ্রীতিসন্দর্ভে বিবৃতা দর্শয়িতামঃ । সাক্ষাৎকার-মাত্রস্তাপি যত্বেপি পুরুষপ্রয়োজনং  
১০ তথাপি তস্মিন্নপি সাক্ষাৎকারে যাবান্ যাবান্ শ্রীভগবতঃ প্রিয়ত্ব-ধর্মানুভবস্তাবাং  
স্তাবানুৎকর্ষঃ । নিরুপাদি-প্রীত্যাম্পাদতা-স্ভাবস্ত প্রিয়ত্বধর্মানুভবঃ<sup>১</sup> বিনা তু

দেবর্ষি নারদেন পূর্বজগো অঙ্ককরণে মালিষ্ঠ থাকিলেও তাঁহার যে প্রেম হইয়াছিল, তাহা  
তিনি স্বয়ং ( শ্রীব্যাসদেবকে ) বলিয়াছেন—

‘হে মুনে! আমার জদয়ে যখন শ্রীহবি দর্শন দান করিলেন, তৎকালে প্রেমভরে

- ১৫ আমার দেহ পুলকে পদিপূর্ণ হইল, এবং অত্যন্ত আনন্দানুভব হওয়ায় পবমানন্দবশে মূর্ছিত  
হইয়া আমি (আত্মা ও পরমাত্মা) উভয়বেই আব দেখিতে পাইলাম না । (—অর্থাৎ, আমার  
আত্মস্থিতি ও শ্রীভগবৎস্থিতি দুইটাই নিবৃত্ত হইল ) ।’

এই (মূর্ছিতকন্যায়) বিষয়ে শ্রীভরত বাজাই দৃষ্টান্ততুল । প্রাণিগণেব পরিপালন ইচ্ছায় প্রাক্কান্ধিত  
যে সাত্ত্বিক কন্যায়—তাহা শ্রীভরতবাজাব ( জদয়ে ) নিগৃঢ় ভাবে ছিল, এবং তাঁহার প্রেমও

- ২০ ( শ্রীভগবতে ) বর্ণিত আছে ।

এই ত্রিবিধ সিদ্ধ জনে প্রেম সাধারণ ধর্ম, তবে যথাক্রমে পূর্বপূর্বের প্রেমের  
আধিক্য বৃদ্ধিতে হইবে । কোথাও ( অর্থাৎ মূর্ছিতকন্যায়ের পাত্র মধ্যে ) প্রাকৃত দেহাদিতে  
বিজ্ঞমান থাকিলেও প্রেমের পরিণামবশে বা স্বরূপতঃ যদি আধিক্য দৃষ্ট হয়, তাহা হইলে  
উক্ত প্রেমাধিক্য বশতই সেই আধিক্য—ইহা জানিতে হইবে । ভজনীয় শ্রীভগবানের

- ২৫ অংশাংশিভ ভেদে এবং ভজনকাব্যী ব্যক্তির দাস্ত্রসাখ্যাদি-ভেদে স্বরূপাধিক্য এবং প্রেমের

১ ‘প্রিয়ত্বধর্ম’—হস্ত লিখিত পুস্তকে ।

২ তাৎপৰ্য—যঃ ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ হইতেন অংশী, মৎস্য কূর্মাদি অন্ত অবতার শ্রীকৃষ্ণের অংশবতার । স্তরাং  
অংশী ও অংশের স্বরূপ বিকাশের তারতম্য গচর । আবাব, শ্রীকৃষ্ণ প্রভৃতির দাসগণের প্রেম অপেক্ষা শ্রীকৃষ্ণের  
ভক্তগণের প্রেমের সর্বাংশে আধিক্য ।

৩ দাস্ত্র, সখা বাৎসল্য ও মাধুর্য ভাবে যাহা বা ভজন করেন তাঁহাদের দাস্ত্র অপেক্ষা সখা, সখা অপেক্ষা  
বাৎসল্য, এবং বাৎসল্য অপেক্ষা মাধুর্য প্রেম শ্রেষ্ঠ । এ বিষয়ে শ্রীচরিতামৃতে মধ্যখণ্ডে ১২ পরিচ্ছেদে দ্রষ্টব্য ।

সাক্ষাৎকারোহ্যসাক্ষাৎকাব এব—মাধুর্যং বিনা দুষ্টিজিহ্বয়া খণ্ডস্তেব । অত এবোক্তঃ  
শ্রীধ্বমভদেবেন—

প্রীতিন্ যাবন্ময়ি বাস্তুদেবে

ন মৃত্যতে দেহযোগেন তাবৎ [ ভা. ৫. ৫. ৬ ]

ইতি । ততঃ প্রেমভারতম্যোনৈব ভক্তভাবতমাং মুখ্যম্ । অত এব 'ময়ীশে কৃত- ৫  
সৌহৃদার্থাঃ' ইত্যেব তল্লক্ষণেনোক্তম্ । যত্র তু প্রেমাধিক্যং সাক্ষাৎকারঃ কষায়াদি-  
রাহিত্যাদিকমপ্যস্তি স পরমো মুখ্যঃ । তত্রৈকৈকাক্ষ-বৈকল্যো নূন ইতি জ্ঞেয়ম্ ।

তদেবং 'যে বা ময়ীশে' ইত্যাদিনা যে উক্তান্তে তু প্রাপ্তপাসদদেহা ন ভবন্তি,  
তথা বিষয়বৈরাগ্যোপি গৃহসংস্কারবন্তোপি সম্ভবন্তি । অতন্তদ্বিবেচনায় প্রকরণান্তর-  
মুপপাদ্যে । যথা—বাজোবাচ - - ১০

অঙ্গুর এবং পবিপক প্রেমাদিব ভেদে পবিমাণাধিক্য—শ্রীভক্তিসন্দর্ভে ইহা বিবৃত কবিষা দেখাইব ।  
যদিও মানুষেব প্রয়োজন হইল তব্ সাক্ষাৎকাব, তথাপি এই 'তব্ সাক্ষাৎকাবেও তারতম্য  
আছে । কাবণ উহাতে যে যে পবিমাণ শ্রীভগবানেব প্রিয়ত্ব ধর্মাদিব প্রভেদ হয়, সেই সেই  
পবিমাণ তাহাব উৎপত্তি । নিকপাদি শ্রীতিব স্থান যে শ্রীভগবান—তাঁহাব প্রিয়ত্ব ধর্মামুভব ব্যতীত  
যে সাক্ষাৎকাব—তাঁহা ত' অসাক্ষাৎকাবেবই তুল্য । মিহনী পণ্ডেব মধুবতা যেমন পিতৃদৃষ্ট ১৫  
জিহ্বাতে (অল্পভূত হয় না) 'তজ্জা' । তাঁই শ্রীধ্বমভদেব বলিষাছেন—

'যে পর্যন্ত বাস্তুদেবরূপী আমাতে ( ভগবানে ) প্রীতি না হয়, ততদিন দেহ ও দেহ  
সম্বন্ধি বস্তুতে (আসক্তি) দূর হয় না' ।

অতএব প্রেমের ভাবতম্যেই ভক্তেব প্রধান ভাবতম্য । স্মৃতবাং—'ঈশ্বর-রূপী আমাতে যে  
সকল ব্যক্তি প্রীতি কবিষা তাঁহাই পবমপুরুষার্থ জ্ঞান করেন ( তাঁহাবাই মহৎ )'—এই প্রকার ২০  
মহতের লক্ষণ কথিত হইষাছে । কিন্তু যে মহতে প্রেমাধিক্য, ( শ্রীভগবানেব ) সাক্ষাৎকাব,  
এবং কষায়াদিরাহিত্য প্রভৃতিও আছে, তিনি পরম মুখ্য । (অতএব) তাঁহাদেব (ভক্ত সিদ্ধগণের)  
মধ্যে এক এক অঙ্গেব বৈকল্য থাকিলে (তদনুসাবে ক্রমিক) নূনতা বৃদ্ধিতে হইবে ।

'যে সকল ব্যক্তি ঈশ্বর-রূপী আমাতে সৌহৃদ্য কবিষা ( তাঁহাই পবম পুরুষার্থ বলিয়া  
জ্ঞান করেন )'—ইত্যাদি বচনে যাঁহাদেব কথা বলা হইষাছে, তাঁহারা পার্শ্বদেহ লাভ করেন নাই, ২৫  
বিষয় অর্থাৎ স্ত্রী পুত্রাদিতে বৈবাগ্যভাব থাকিলেও তাঁহারা গৃহ সংস্কারবিশিষ্টও বটে । সেই ভক্ত-  
গণের ( উত্তম মধ্যমাди ) বিবেচনার নিমিত্ত অত্র প্রকরণ উপাধিত হইতেছে । নিমিরাজ ( শ্রীনব-  
যোগীন্দ্রগণকে ) জিজ্ঞাসা করিষাছিলেন—

১ ভা ৫. ৫. ৩

২ ভা ৫. ৫. ৩

৩ শ্রীভগবান্ সকলের প্রিয়, এবং এই দেখে সেই পবমাস্তরূপী ভগবানের সম্বন্ধ আছে বলিষাই বৈহ প্রিয়,  
শ্রীভগবান্ সর্বাপেক্ষা প্রিয়, সেই শ্রীভগবৎ সাক্ষাৎকার লাভ কবিষা যদি তাহাতে পরবানল লাভ না হয়, তাহা হইলে,  
সে সাক্ষাৎকার সাক্ষাৎকার বলিষা গব্য হইতে পারে না ।

অথ ভাগবতং ক্রত যন্ধর্মো যাদৃশো নৃণাম্ ।

যথাচরতি যদ্ ক্রতে যৈলিঙ্গৈর্ভগবৎপ্রিয়ঃ ॥১৮৭॥

[ ভা. ১১. ২. ৪২ ]

অথানন্তরং ভাগবতং ক্রত তজ্জ্ঞানার্থম্ । স চ নৃণাং মধ্যে যন্ধর্মো যৎস্বভাবস্তং  
 ৫ স্বভাবং ক্রত । যথা চ স আচরতি অনুষ্ঠিষ্ঠতি তদনুষ্ঠানং ক্রত । যদ্ ক্রতে তদ্বচনঞ্চ  
 ক্রতেতি মানস-কায়িক-বাচিক-লিঙ্গপৃচ্ছা । ননু পূর্বং ‘শৃণু স্তুতপ্রাণি রথান্ধপাণেঃ’  
 ইত্যাদিনা গ্রন্থেন তত্তল্লিঙ্গং শ্রীকবিনৈবোক্তম্ । সত্যং তথাপি পুনস্তদনুবাদেন তেষু লিঙ্গেষু  
 যৈলিঙ্গৈর্ভগবৎপ্রিয়ো যাদৃশ উত্তম-মধ্যমতাদি-ভেদ-বিবিক্তো ভবতি তানি লিঙ্গানি  
 বিবিচ্য ক্রতেত্যর্থঃ ।

- ১০ “অনন্তর আপনারা ভগবদ্ ভক্তের লক্ষণ বলুন । তাঁহার যেকণ ধর্ম নিষ্ঠা, তাঁহার  
 যেকণ স্বভাব এবং যে প্রকার তাঁহার আচরণ এবং তিনি যাহা বলেন, তাঁহার চিহ্ন সকল বলুন  
 —যে চিহ্নবশতঃ তিনি শ্রীভগবানের প্রিয় হন ।” ১৮৭ ॥
- তদনন্তর ভগবদ্ভক্তের লক্ষণ বলুন—কাবণ তাহাতে তাঁহাকে জানা যাইবে । যাহার মধ্যে তিনি  
 ১৫ যে-ধর্ম পরায়ণ ও যে-স্বভাবনিষ্ঠ সে স্বভাবই বলুন । তিনি যাহা আচরণ করেন, অর্থাৎ অনুষ্ঠান  
 করেন, সেই অনুষ্ঠান বলুন । তিনি যাহা বলেন অর্থাৎ যাহা তাঁহার উক্তি তাহা বলুন । ইহাতে  
 তাহার মানসিক, কায়িক ও বাচিক লক্ষণ জিজ্ঞাসা হইতেছে । আচ্চা ‘চক্ষুপাণি শ্রীকৃষ্ণের ( শাস্ত্র  
 ও লোকপরম্পরা প্রসিদ্ধ মঙ্গলপ্রদ কর্ম সকল কীর্তন ও শ্রবণ করিয়া যিনি বিচরণ করেন )’—  
 এই পূর্বের উক্তিতে সেই সেই চিহ্নগুলির বিষয় শ্রীকবি কহুকই তো কথিত হইয়াছে, (আবার  
 কেন প্রশ্ন ?)—হ্যাঁ ইহা সত্য বটে, কিন্তু তথাপি ভক্তজনগণের যে-সমস্ত চিহ্ন দ্বারা তাঁহারা  
 ২০ শ্রীভগবানের যাদৃশ প্রিয় অর্থাৎ উত্তম মধ্যমাদি ভেদে বিবেচিত—সেই সমস্ত চিহ্ন বিবেচনা  
 করিয়া পুনরায় বলুন—ইহাই অর্থ ।

### [ উত্তম ভক্তের লক্ষণ ]

• তদন্তরে শ্রীহরিয়োগীশ্ব ( নিমিরাজকে ) বলিতেছেন—

“যিনি সর্বভূতে স্বীয় ভগবত্ত্ব দর্শন করেন, প্রাণিগণে, ভগবানে এবং আত্মাতে

- ২৫ ভগবান্ দর্শন করেন, তিনি পরম ভাগবত” । ১৮৮ ॥

ভগবদ্ভক্ত জনের মানসিকচিহ্ন অমুভববেত্ত । সেই সেই অমুভব দ্বারা ভক্তের যে মানসলিঙ্গের

[ উত্তম-ভক্তস্য লক্ষণম্ ]

তত্রোত্তরং—শ্রীহরিরূপাচ—

সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেদুত্তমভাবমাত্মনঃ ।

ভূতানি ভগবত্যাভ্যন্তেষু ভাগবতোত্তমঃ ॥ ১৮৮ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৩ ]

. ৫

তত্র উত্তমভাব-দ্বারাবগম্যেন মানসলিঙ্গেন মহাভাগবতং লক্ষয়তি সর্বভূতেষু ইত্যাদি ।  
 “এবং ত্রতঃ স্বপ্রিয়-নামকীৰ্ত্ত্য জ্ঞাতামুরাগো দ্রুতচিত্ত উচৈঃ” — ইতি শ্রীকবি-  
 বাক্যোক্তরীত্য। যশ্চিদ্ভব-হাসরোদনাত্মনুভাবকানুরাগবশতঃ ‘খং বায়ুমগ্নিম্’ ইত্যাদি-  
 তদ্বক্তৃপ্রকারেণৈব চেতনচেতনেষু সর্বভূতেষু আত্মনো ভগবদ্ভাবমাত্মাভীক্টো যো  
 ভগবদাত্মনুভবস্তমেবেত্যর্থঃ পশ্যেদুত্তমভবতি । অতস্তানি চ ভূতানি আত্মনি স্ফুটিতে  
 তথা স্মরতি যো ভগবান্ তস্মিন্নেব তদাশ্রিতত্বেনৈব অনুভবতি, এষ ভাগবতোত্তমো ভবতি ।  
 ইদমেব শ্রীব্রজদেবীভিরুক্তং—

বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুঃ

বাজ্রস্বস্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যঃ [ ভা. ১০. ৩৫. ৫ ]

যদাঃ আত্মনো যো ভগবতি ভাবঃ প্রেমা, তমেব চেতনচেতনেষু ভূতেষু পশ্যতি । ১৫

অবগতি হয় তাহা দ্বারা উত্তম ভাগবতের লক্ষণ নির্দিষ্ট হইল ‘যিনি সর্বভূতে’ ইত্যাদি বচনে ।  
 ‘যিনি এইরূপ ত্রতপর তাঁহাব স্বপ্রিয় নাম কীর্ত্তনে চিত্ত বিশেষ দ্রবীভূত ও উহাতে অমুরাগ জাত  
 হয়’—শ্রীকবি যোগীন্দ্রের এই বাক্যে চিত্তদ্রবতা, হাস্ত, বেদন প্রভৃতি অনুভাবক অনুভাগহেতু এবং  
 ‘আকাশ, বায়ু, ও অগ্নি (ইত্যাদিকে প্রণাম কবেন)’—ইত্যাদি বচন অনুসারে যিনি চেতন  
 অচেতন প্রভৃতি সর্বভূতে স্বীয় ভগবদ্ভাব অর্থাৎ নিজের অভীষ্ট শ্রীভগবৎ-স্বকপের আবির্ভাব  
 অনুভব করেন, এবং স্বীয় চিত্তে স্ফুৰ্ত্তিপ্রাপ্ত সেই ভগবানের আশ্রিত রূপে প্রাণিগণের বিজ্ঞমানতা  
 যিনি অনুভব করেন—তিনি ভগবদ্ভক্তের মধ্যে উত্তম । শ্রীব্রজদেবীগণ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে—

‘বনের পুষ্পভাবাবনত বৃক্ষলতাসমূহ প্রেমে পুলকিত হইয়া যেন তাহাদের নিজেদের  
 মধ্যে বিষ্ণু বিজ্ঞমান—এইরূপ প্রকাশ করিতেছে’—ইত্যাদি ।

(‘যিনি সর্বভূতে’—এই শ্লোকে) অন্তপ্রকাব ব্যাখ্যাও আছে : যদা—শ্রীভগবানে নিজের ২৫  
 যে ভাব অর্থাৎ প্রেম—সেই প্রেম চেতন ও অচেতন সর্বভূতে যিনি দর্শন করেন, তিনি

১ ভা. ১১. ২. ৩৮ । অবশিষ্ট রোকাংশ—হস্তাথো রোদিতরোতি গায়ত্ৰ্যাদ্যদবৃত্তাতি লোকবাহঃ ।

২ ভা. ১১. ২. ৩৯ । সম্পূর্ণ শ্লোক—খং বায়ুমগ্নিম্ সলিলং বহীকং স্যোভীষি সযানি দ্বিপো দ্রবীণীন্ । সরিৎ-  
 সমুদ্রাংস্ত হরেঃ পরীরম্ বৎ কিঞ্চ ভূতং প্রণবেননন্তঃ ।

৩ ‘ইখমেব’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

৪ ‘যদা’—মুদ্রিত পুস্তকে অধিক পাঠ ।

শেষং পূর্ববৎ । অত এব ভক্তরূপাধিষ্ঠান-<sup>১</sup>বুদ্ধিজাতভক্ত্যা তানি নমস্করোত্তীতি ‘খং বায়ুম্’ ইত্যাদৌ পূর্বমুক্তমিতি ভাবঃ । তথৈব চোক্তং তাভিরেব—

নত্বস্তদা তদুপধার্ম মুকুন্দগীত-

মাবত লক্ষিত-মনোভবভগ্নবেগাঃ [ ভা. ১০. ২১. ১৫ ]

- ১ ইত্যাদি । শ্রীপটুমহিমীভিরপি ‘কুবনি বিলপসি হম’<sup>২</sup> ইত্যাদি । অত্র<sup>৩</sup> ন ব্রহ্মজ্ঞান-  
 ণ্ডভিমীয়েশ্বে ভাগবতৈস্তজ্জ্ঞানশ্চ তৎফলশ্চ চ হেয়ত্বেন জীব-ভগবদ্বিভাগাভাবেন চ  
 ভাগবতত্ববিরোধাৎ । ‘অহৈতুক্যাব্যবহিতা’<sup>৪</sup> ইত্যাদৌ শ্রৈকান্তিক-ভক্তিলক্ষণানুসারেণ  
 স্তূতরামৃতমত্ববিরোধাচ্চ । ন চ নিরাকাবেশ্বরজ্ঞানং<sup>৫</sup> ‘প্রণয়রশনয়। ধৃতাজ্জিগন্মাঃ’<sup>৬</sup>  
 ইত্যুপসংহারগত-লক্ষণপবমকাস্তাবিবোধাদেবেতি বিবেচনীয়ম্ ।

- ১০ ভক্তশ্রেষ্ঠ । অতএব ভক্তরূপেই ভগবানেব অধিষ্ঠান—এই বুদ্ধিজাত ভক্তিতে প্রণোদিত হইয়া  
 সর্বভূতকে তিনি প্রণাম কবেন—অর্থাৎ ‘আকাশ বায়ু’ ইত্যাদি বাহ্য পূর্ববচনে উক্ত হইয়াছে  
 তাহাদিকে প্রণাম কবেন—ইহাই তাৎপৰ্য । শ্রীব্রজদেবীগণ কহুক সেই প্রকাণ্ডই কথিত হইয়াছে—  
 ‘( হে সখি । ) শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনেন সুপলীধরনি শ্রবণ কথিতা অচেতন নদীগণও আবর্তচ্ছলে  
 কামোচ্ছ্বাস প্রকাশ করিতেছে, এবং এই কামোদ্বেগে উহাদেব তবঙ্গবেগ ভগ্ন হইয়া  
 ১৫ যাইতেছে ।’—ইত্যাদি ।

শ্রীপটুমহিমীগণ কহুকও সেই প্রকার উক্ত হইয়াছে—‘হে সখি ! কুবনি ( পক্ষিবিশেষ )  
 ( তোমার চিত্ত ও কি কৃষ্ণলীলায় বিদ্ধ হইয়াছে যে ) তুমি ( এতদ ) বিলাপ করিতেছ ।’—ইত্যাদি ।  
 কিন্তু এস্থলে ব্রহ্মজ্ঞান অভিহিত হয় নাই । কেন না—ব্রহ্মজ্ঞান এবং তাহার ফলকে  
 ভগবদ্বক্তৃগণ হেয়রূপেই নির্দেশ করিয়াছেন । এবং ( ব্রহ্মজ্ঞানে ) জীব ও শ্রীভগবানের ভেদের

- ২০ অতাবধাকায় ভদ্রভূতের বিবোধ হয় । ‘ফলানুসন্ধান বহিত এবং অব্যবহিত ( অর্থাৎ জ্ঞান  
 কর্মাদি ব্যবধানবহিত ) যে-ভক্তি ( তাহাই নিঃশূণ ভক্তি )’—এই ঐকান্তিক ভক্তির লক্ষণানুসারেও  
 প্রমত্তের বিরোধ হয় । সর্বভূতে যে ভগবদর্শন উহা নিবাকার ঈশ্বর জ্ঞান নহে । যেহেতু উত্তম  
 ভক্তের লক্ষণ নির্দেশ করিয়া শেষে বলিয়াছেন—‘প্রেমরজ্জু বারা ( শ্রীভগবানের ) চরণপদ্মকে  
 যিনি ( হৃদয়ে ) ধারণ করিয়াছেন, ( তিনি সমস্ত ভাগবত মধ্যে প্রধান বলিয়া অভিহিত )’—এই

১ ‘ভক্তরূপতদধিষ্ঠান’—মুদ্রিত পুস্তকের পাঠ ।

২ ভা. ১০. ২০. ৭

৩ ‘যত্রেব’—মুদ্রিত পুস্তকের পাঠ ।

৪ ভা. ৩. ২২. ১০

৫ ‘নিরাকাবেশ্বর-ভগবজ্ঞান’—মুদ্রিত পুস্তকের পাঠ

৬ ভা. ১১. ২. ৫৩

## [ মধ্যম-ভক্তস্য লক্ষণম্ ]

অথ মানসলিঙ্গ-বিশেষণেনৈব মধ্যমভাগবতং লক্ষয়তি—

ঈশ্বরে তদধীনেষু বালিশেষু দ্বিষংসু চ ।

প্রেম-মৈত্রী-কুপোপেক্ষা যঃ কৰোতি স মধ্যমঃ ॥ ১৮৯ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৪ ]

৫

পরমেশ্বরে প্রেম করোতি, তস্মিন্ ভক্তিযুক্তো ভবতীত্যর্থঃ। তথা তদধীনেষু ভক্তেষু চ মৈত্রীং বন্ধুভাবম্। বালিশেষু তদ্বক্তিমজ্ঞানংসু উদাসীনেষু কুপাম্। যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন—

শোচে ততো বিমুখচেতস ইন্দ্রিয়ার্থ-

গায়াস্থখায় ভরমদ্রহতো বিমুঢ়ান্ ॥ [ ভা. ৭. ৯. ৪২ ]

১০

ইতি। আত্মনো দ্বিষংসু উপেক্ষাম্। তদীয়রসে চিত্তাকোভেনোদাসীন্মিত্যর্থঃ।

১১

বচনে পবাকষ্ঠাও বিবোধহুই হইত বলিয়াই এইরূপ বিবেচনা কবিতে হইবে (যে নিবাকার ঈশ্ববেব জ্ঞান নির্দিষ্ট নহে)।

## [ মধ্যম ভক্তের লক্ষণ ]

অনন্তর মানস চিহ্ন বিশেষেব দ্বারা মধ্যম ভক্তের লক্ষণ নির্দেশ কবিতেছেন—

১৫

“যিনি ঈশ্বরে প্রেম, তদধীন ব্যক্তিতে মিত্রত, অজ্ঞানেব প্রতি কুপা, এবং দ্বেষী ব্যক্তিব প্রতি উপেক্ষা কবেন তিনি মধ্যম ভক্ত।” ১৮৯ ॥

পরমেশ্বরে প্রেম কবেন, অর্থাৎ তাঁহাতে ভক্তিযুক্ত হন। তাঁহার অধীন ভক্তগণে মৈত্রী অর্থাৎ বন্ধুভাব করেন, এবং অজ্ঞান অর্থাৎ যাঁহাখা ভক্তিতত্ত্ব জ্ঞানেন না এমন উদাসীন ব্যক্তির প্রতি যিনি কুপা (করেন তিনিই মধ্যমভক্ত)। এ বিষয়ে শ্রীপ্রহ্লাদ বলিয়াছিলেন—

২০

(‘হে ভগবন্! যে সকল মূঢ় উহা (অর্থাৎ তোমার বীর্যগানরূপ মহামৃত হইতে) বিমুখ হইয়া

ইন্দ্রিয়ের নিমিত্ত মায়ামুখ এবং কুটুর্বাদিভাব বহন কবে, তাহাদিগকে দেখিয়া আমার দুঃখ হয়।’ আত্মার দ্বেষকারীতে যিনি উপেক্ষা কবেন, দ্বেষকারীর দ্বেষে (তাঁহাব) চিত্তের ক্ষোভ হয় না, স্মৃতির তাহার প্রতি উদাসীত্বই হয়। কারণ দ্বেষকারীর অজ্ঞতা থাকায় তাহার প্রতি কুপাংশের উদয় হয়। হিরণ্যকশিপুর প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদ ইহাব দৃষ্টান্তস্থল। ২ শ্রীভগবানে এবং ভক্তের

২৫

১ অতএব সমস্ত ভূতে যে ভগবদ্ভাব দর্শন তাহাতে নিরাকার ঈশ্বর দর্শনের নির্দেশ হয় নাই।

২ হিরণ্যকশিপু শ্রীভগবান এবং ভক্তের প্রতি বিদ্রোহপ্রাণ ছিলেন, তথাপি তাঁহার প্রতি ভক্ত প্রহ্লাদ উদাসীন ছিলেন। তিনি তাঁহার কোন অনিষ্ট করেন নাই, এবং তাঁহার প্রতি শেষে কুপাই করিয়াছিলেন। হিরণ্যকশিপুর ২.৭৭ বিনাশ হইলে জীনুসিংহদেবের নিকট প্রহ্লাদ প্রাণীয়া করিয়াছিলেন—“তুমিঃ পিতা যে পুত্রের

তেরপি বালিশয়েন কৃপাংশসম্ভাবাৎ । যথৈব শ্রীপ্রফ্লাদো হিরণ্যকশিপৌ । ভগবতো  
ভাগবতস্ত বা দ্বিষৎস্ব তু সত্যপি চিত্তকোভে তত্রানভিনিবেশ ইত্যর্থঃ । অস্ত বালিশেষু  
কৃপায়াঃ ক্ষুরণং দ্বিষৎসুপেক্ষায়া এব । ন তু প্রাথৎ সর্বত্র প্রেমণো বা<sup>১</sup> ক্ষুরণম্ । ততো  
মধ্যমম্ । অথোত্তমস্তাপি তদধীনদর্শনেন তৎক্ষুরণানন্দোদয়ো বিশেষত এব । ততশ্চ  
তস্মিন্নধিকৈব মৈত্রী যন্তবতি তন্ন নিষিধ্যতে, কিন্তু সর্বত্র তদ্ভাবাবশ্যকতা বিধীয়তে ।  
পরমোত্তমেষপি তথা দৃষ্টম্—

কণাধেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্ ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্ত মর্ত্যানাং কিমুতাশিমঃ ॥ [ ভা. ৪. ২৪. ৫৪ ]

“অথ ভাগবত। যুয়ং প্রিয়াঃ স্ব ভগবান্ যথা”<sup>২</sup> ইতি চ রুদ্রগীতাৎ ।

- ১০ প্রতি দেষ করিলে তাহার প্রতি চিত্তকোভ হইলেও ( ভক্তের ) উহাতে অভিনিবেশ  
হয় না । সেইরূপ অজ্ঞলোকের প্রতি ( মধ্যম ভক্তের অন্তঃকরণে ) কৃপা এবং দেষকারীর প্রতি  
উপেক্ষাবই ক্ষুরণ হয় কিন্তু পূর্বের তায় ( উৎকৃষ্ট ভক্তের তায় ) সর্বস্থানে প্রেমের ক্ষুরণ হয় না,  
তজ্জন্মই ইহার মধ্যমতা । উত্তম ভক্তেরও সর্বত্র ভক্তদর্শন দ্বারা শ্রীভগবৎক্ষুরণে বিশেষ আনন্দের  
উদয় হইয়া থাকে । অতএব ভক্তজনে যে তাঁহার অধিক প্রীতি তাহা নিষিদ্ধ হইল না । কিন্তু  
১৫ সর্বত্র শ্রীভগবদ্ভাবের আবশ্যকতার বিধান হইল । উত্তম ভক্তে সেই প্রকারই দেখা যায়—  
( ‘হে ভগবন্ ! ) তোমার সঙ্গিগণেব যে সঙ্গ—তাহার কণাধের সহিতও স্বর্গ ও মোক্ষ এবং  
এই উভয়ের তুলনা করা দূরের কথা, তাহার সম্ভাবনাও করা যায় না । অতএব মরণশীল মনুষ্য-  
গণের রাজ্যাদি সম্পত্তির কথা আর কি বলিব ?’  
( ভগবদ্বক্ত যে শ্রীভগবানের প্রিয় তাহা ) রুদ্রগীতে উক্ত হয়—( ‘হে রাজনন্দনগণ ! )  
২০ তোমরা পরম ভাগবত, স্মতরাং শ্রীভগবানের তায় তেঁমবা আমার প্রিয় । ( শ্রীতকৃষ্ণ যে প্রিয়  
এ বিষয়ে ) শ্রীকৃষ্ণের বাক্য যথা—  
‘বিষ্ণু ভক্ত যাহার প্রিয়—এমন শ্রীভক্তদেব ( বাদরায়ণি ) শ্রীহরির গুণে আকৃষ্টচিত্ত হইয়া  
শ্রীমদ্ভাগবতরূপ মহৎ আখ্যান অধ্যয়ন করিয়াছিলেন ।’  
( শ্রীভক্তমুনি কংসকে ) ‘ভোজবংশেশ্বর কুলদূষণ’ বলিয়া উল্লেখ করিয়াছেন,—ইহাতে শ্রীভক্তদেব  
২৫ প্রভৃতির দ্বেষও প্রকাশ পাইতেছে । কিন্তু মধ্যম ভক্তগণের সেই দ্বেষে কোনও অভিনিবেশ নাই,

দ্রুতহান্ তরাণবাৎ” [ ভা. ৭. ১০. ১৭ ]—আমার পিতা ( হিরণ্যকশিপু ) তোমার বহু নিশ্চা করিয়াছে, তোমার প্রতি  
পত্রবৃদ্ধি করিয়াছে, তাই বলিয়া তাহার যেন নরকে গতি না হয় ।—ইহা হইতে বোঝা যায় যে ভক্তগণ স্বভাবতই দয়ালু ।

১ ‘কৃপায়া এব’—মুক্তিত পুস্তকে ।

২ ভা. ৪. ২৪. ২৬



হরেন্দ্ৰনাথকিপ্ত-মতিৰ্ভগবান্ বাদরায়ণিঃ ।

অধ্যায়ান্নহদাখ্যানং নিত্যং বিষুঞ্জনপ্রিয়ঃ ॥ [ভা. ১. ৭. ১১]

ইতি সূত্বাক্যাক্ষ। এবং ‘ভোজানাং কুলপাংসনাঃ’ ইত্যাদৌ তত্র বাদরায়ণি-  
প্রভৃতীনাং বেবোহপি দৃশ্যতে। কিন্তু মধ্যমানাং তদ্রানভিনিবেশ এব স্মরতি, তেষাং  
তত্রাপি তদ্বিধ-শাস্ত্রেন নিজাভীর্দ্বেদ-পরিস্ফুতির্ন ব্যাহন্তে ইতি বিশেষঃ। তদ্ব্যবচ  
শ্রীমদ্রূপবাদীনাংপি শ্রীদুর্যোধনাদৌ নমস্কারঃ।

সদ্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশক্তিঃ

যদীয়তে তত্র পুমানপার্বতঃ ॥ [ভা. ৪. ৩. ২১]

ইত্যাদি শ্রীশিববাক্যবৎ। উক্তঞ্চ লক্ষণাহরণে—‘মৌহভিবন্দ্যাস্বিকাশপুত্রম্’ ইত্যাদৌ  
দুর্যোধনক্ষেতি। যত্র পক্ষে চ স্বকীয়ভাবৈশ্বেব সর্বত্র পরিস্ফুতে: শ্রীভগবদাদি দ্বিধ-  
স্বপি সা পূর্ণবস্তুতি, তত্র চ নায়ুক্ততা; যতন্তে নিজপ্রাণকোটি-নির্মলনীয়-তচ্চরণপঙ্কজ-  
পরাগলেশান্তেষাং দুর্যবহারদৃষ্টা ক্ষুভান্তি। স্বীয়ভাবানুসারেণ যেষাং মন্তব্যে—অহো

দেবকাবী জনে সেই প্রকাব শাগন করেন নলিয়া উত্তম ভক্তগণেব সর্বত্র নিজ অভীষ্ট দেবের  
স্মৃতি বিষয়ে বাধা হয় না, ইহাই বিশেষ। শ্রীভগবানে স্মৃতি দর্শন চেতু শ্রীমান্ উদ্ধবদিগও  
দুর্যোধনাদির প্রতি নমস্কার দৃষ্ট হয়।<sup>১</sup> শ্রীশিববাক্য যথা—

‘বিশুদ্ধ অর্পাং বসন্তমঃ গুণদ্বাবা অস্পৃষ্ট যো-সবগুণ তাহাকেই বসুদেব বলে, উহাতে  
আবরণশূন্য পবন পুঙ্ক (বাসুদেব প্রকাশ পান)।’

শ্রীমান্ উদ্ধব যে দুর্যোধনকে প্রণাম করিয়াছিলেন তাহা লক্ষণাহরণ প্রকরণে  
বর্ণিত হইয়াছে, যথা—‘উদ্ধব অধিকাশুত্র (ধৃতরাষ্ট্রকে) বন্দনা করিয়া (দুর্যোধনকে অভি-  
বাদন করিয়াছিলেন)।’<sup>২</sup> যে পক্ষে সর্বত্রই স্বকীয় ভাবেব স্মৃতি হয় সে পক্ষে শ্রীভগবান্  
প্রভৃতির দেবকারিগণেও তাহা পর্যবসিত হয় এবং তাহা দেবকারীতে (শ্রীভগবৎ স্মৃতি  
হওয়ার উত্তম ভক্তের পক্ষে) অযুক্ত নহে। তবে নিজ প্রাণকোটির নির্মলনীয় শ্রীভগবানের  
চরণপঙ্ক-পরাগের সংসর্গ যাঁহাদেব বিদ্যমান আছে (এমন শ্রীভগবৎচরণে আসক্ত উত্তম  
ভক্তগণ) দেবকারীর দুর্যবহার দর্শনে মনস্তাপ প্রাপ্ত হন। নিজের ভাব অনুসারে তাঁহারা  
এই প্রকার মনে করেন—হায়! ঈদৃশ চেতন পুরুষ কে আছে, যে-ব্যক্তি আনন্দসমূহের নিলয়,  
এবং নির্ভেদ প্রেমের আধার, সকল লোকের অমৃতগ্রাহক এবং সঙ্গুণ-মণিবৃত্তি ও যাঁহার  
আচরণরূপ অমৃত সকলের হিত সাধন করেন—এমন পুরুষোত্তম শ্রীভগবানে অথবা তাঁহাদের প্রিয়-

১ ভা. ১০. ১. ২৪

২ ভা. ১০. ৬৮. ১৭

৩ অর্থাৎ যদ্বিধ দুর্যোধনাদি শ্রীভগবানের ঘেবী, তথাপি যেহেতু উদ্ধব প্রভৃতির সর্বত্রই শ্রীভগবানে স্মৃতি ছিল,  
সেই কারণে ভগবদবিষয়কেও তিনি প্রণাম করিয়াছেন।

ঐদৃশশ্চেতনো বা কঃ স্যাদ্ যঃ পুনরগ্নিন্ সর্বানন্দকদম্বকে নিক্রপাধি-পরমপ্রেমাস্পাদে সকল-  
লোকপ্রসাদক-সদ-গুণগণিত্বযুক্তে সর্বহিতপৰ্ববসায়ি-চৰ্গামুতে শ্রীপুরুষোত্তমে তৎপ্রিয়জনে  
বা শ্রীতিং ন কুবর্ষিত। তদ্দেশকারণন্তু সূত্ররামেবাস্বদ্বুষ্কিপদতিমতীতম্। তস্মাদ্বৃদ্ধাদি-  
স্বাবরপৰ্যন্ত। অদৃষ্টা দৃষ্টাশ্চ তস্মিন্ বাঢ়ং রজ্যন্তু এবোতি। তদুক্তং শ্রীশুকেন—

গোবিন্দভূজগুণায়াম্ দ্বারকায়াম্ কুরুদহ।  
অবাৎসীম্মারদোহভীক্ষং কৃষ্ণোপাসনলালসাঃ ॥  
কো নু রাজমিস্ত্রিয়বান্ মুকুন্দচরণাম্বুজম্।  
ন ভজেৎ সর্বতো নৃহ্যরূপাস্তমমরোত্তমৈঃ ॥

[ ভা. ১১. ২. ১-২ ]

১০ ইতি।

[ কনিষ্ঠ-ভক্তস্য লক্ষণম্ ]

অথ ভগবৎকর্মাচরণকাপেণ কায়িকেন কিকিণ্যানসেন চ লিঙ্গেন কনিষ্ঠং লক্ষ্যত—

অর্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে।

ন তন্তুভ্যেযু চাত্মেযু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ ॥১৯০॥

১১

[ ভা ১১. ২. ৪৭ ]

জনে শ্রীতিবিধান কবে না! ( শ্রীভগবানে এবং ভক্ত জনে) যে কেন লোকে দ্রোণ কবে, তাহাব  
কারণ ভক্তজনের পক্ষে বুদ্ধিপথের সম্পূর্ণ বাহিবে। অতএব ব্রহ্মাদি স্বাবব পৰ্যন্ত অদৃষ্ট ও দৃষ্ট  
জীবসকল শ্রীভগবানে অত্যন্ত অমুবক্ত। এই বিষয়ে (শ্রীপবীকিতোব প্রতি) শ্রীশুকমুনিব উক্তি—

‘হে কুংকুলতিলক! শ্রীকৃষ্ণের উপাসন-লালসায় তাঁহার সমীপে উপবেশনে উৎসুক

২০ হইয়া দেবর্ষি নারদ শ্রীগোবিন্দেব ভূজবলিত দাবকাপুরীতে নিযতই বাস কবিতেন।  
(যাঁহার সমীপে থাকিবার জন্ত মুক্ত পুণ্যগণেরও যখন এই প্রকার উৎসুক্য)—তখন হে  
রাজন! ইন্দ্ৰিয়-সম্পন্ন কোন মর ব্যক্তি অমব-শ্রেষ্ঠদিগেরও উপাস্ত শ্রীমুকুন্দের চরণাববিন্দ  
ভজনা না করিবে?’

[ কনিষ্ঠ-ভক্তের লক্ষণ ]

২১ ভগবদ্ ধর্মাচরণরূপ কায়িক ও কিকিৎ মানসচিহ্ন দ্বাবা কনিষ্ঠ ভক্তের লক্ষণ নির্দেশ  
করিতেছেন—

“যিনি শ্রদ্ধা সহকারে কোনও প্রতিমাতে শ্রীহরির পূজা কবেন কিন্তু তাঁহার ভক্তের  
বা অন্ত তাহারও পূজা করেন না তিনি প্রাকৃত ভক্ত”। ১৯০ ॥

‘অর্চাতে’ অর্থাৎ প্রতিমাতেই পূজা কবেন কিন্তু শ্রীভগবানের ভক্তকে এবং অন্ত কাহাকেও কিছুতেই

অর্চায়াং প্রতিমায়ামেব তন্ত্ৰেণ অগ্নেষ্চ সূতরাং ন, ভগবৎপ্রেমাভাবান্তক-  
মাহাত্ম্যজ্ঞানাবাৎ সর্বাদরলক্ষণ-ভক্তগুণামুদয়াচ্চ । স প্রাকৃতঃ প্রকৃতিপ্রারকোহধুনৈব  
প্রারকভক্তিরিত্যর্থঃ । ইয়ঞ্চ শ্রদ্ধা ন শাস্ত্রার্থাবধারণজাতা ।

যশ্চাত্মবুদ্ধিঃ কুণপে ত্রিধাতুকে

স্বধীঃ কলত্রাদিষু ভৌম ইজ্যধীঃ ।

যতীর্থবুদ্ধিঃ সলিলে ন কহিচিৎ [ ভা. ১০. ৮৪. ৮ ]

৫

ইত্যাদি শাস্ত্রাজ্ঞানাৎ । তস্মায়োকপবম্পরা-প্রাপ্তিগ্ৰেবৈতি পূর্ববৎ । অতশ্চাজাতপ্রেমাশাস্ত্রীয়-  
শ্রদ্ধায়ুক্তঃ সাধকস্ত মুখো কনিষ্ঠো ভ্রেষ্টঃ ।

### [ পুনরপ্যুত্তম-ভক্তস্য লক্ষণম্ ]

অথ টীকা—পুনরর্ঘটতিঃ শ্লোকৈরভার্ষিতদ্বাছদ্ভমশ্চৈব লক্ষণাত্মাহ গৃহীত্ব- ১০  
ত্রেয়াঃ ।

পূজা করেন না—এ ব্যক্তির শ্রীভগবৎপ্রেমেব অভাব থাকায় ভক্তেব যে কি বাহ্যিক সেই জ্ঞানের  
অভাব আছে এবং সকলকে আদব কবা যে ভক্তেব গুণ তাহাও উদয় হয় নাই । এই কারণেই  
তিনি শ্রীভগবদ্ভক্তেব ও অন্তের পূজাদি করেন না । একপ ব্যক্তি প্রাকৃত ভক্ত—প্রকৃতি দ্বারা আরক  
অর্থাৎ তাহাব ভক্তি কেবল সবে মাত্র আবৃত্ত হইয়াছে—ইহাই বুঝিতে হইবে । এই প্রাকৃত ১৫  
ভক্তের শ্রদ্ধা শাস্ত্রার্থ বিষয়েব অবধারণা হইতে হয় নাই । ( কারণ শাস্ত্রে আছে )—

‘যাহার ত্রিধাতুক ( বাত-পিত্ত-কফময় ) দেহে আত্মবুদ্ধি, তর্গাদিতে আত্মীয়বুদ্ধি,  
মুক্তিকাবিকাবে দেবতাবুদ্ধি, এবং জলে তীর্থবুদ্ধি আছে, ( কিন্তু সাধুজনে তাদৃশ জ্ঞান নাই, সে  
ব্যক্তি নৌতৃণবাহী গর্দভ স্বরূপ ) ।’

এই সমস্ত শাস্ত্রে তাহাব জ্ঞান নাই । অতএব তাহাব ( পূজার ) শ্রদ্ধা ( পূর্বের জ্ঞান ) লোক- ২০  
পরম্পরা-প্রাপ্ত বুঝিতে হইবে । সূতবাং যাহাব প্রেম হয় নাই অথচ অশাস্ত্রীয় ( কেবল  
পূজার প্রতি ) শ্রদ্ধা আছে সেই সাধককে মুখ্য কনিষ্ঠ ভক্ত বলিয়া জানিতে হইবে ।

### [ পুনরাহ উত্তম ভক্তের লক্ষণ ]

টীকা—(পূর্বে ‘সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ’ এই শ্লোক দ্বারা উত্তম ভক্তের লক্ষণ নির্দেশ করিয়া)

তথা হি—

গৃহীত্বাপীন্দ্রিয়ৈরর্থান্ যো ন দ্বেষ্টি ন কাঙ্ক্ষতি ।

বিষ্ণোর্মায়ামিদং পশ্যন্ স বৈ ভাগবতোভ্রমঃ ॥ ১৯১ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৬ ]

- ১ পূর্বোক্তপ্রকারেণ তদাবিচ্চিন্তো ন গৃহ্নাতি তাবদিন্দ্রিয়ৈরর্থান্ গৃহীত্বাপীতাপি-শব্দার্থঃ । ইদং বিষ্ণুং মায়াং বহিরঙ্গশক্তি-বিলাসহান্বেয়মিত্যর্থঃ । অত্রাপি কায়িক-মানসয়োঃ সাক্ষর্ঘম্ ।

অথ কেবলমানমলিঙ্গেনাহ<sup>১</sup> যাবৎ প্রকরণং—

দেহেন্দ্রিয়প্রাণমনোধিয়াং যো জন্মাপ্যক্ষুদ্ভয়তর্ষকৃচ্ছৈঃ ।

- ১০ সংসারধর্মৈরবিমুহ্মগানঃ স্মৃত্য হরের্ভাগবতপ্রধানঃ ॥ ১৯২ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৭ ]

পুনরায়—পরম পূজ্যং হেতু উত্তম ভক্তের লক্ষণ সকল নিম্নোক্ত আট শ্লোকে বিবৃত করিতেছেন—

“বাসুদেবে অন্তঃকরণ নিবিষ্ট থাকিতে যিনি ইন্দ্রিয়সমূহ দ্বাৰা বিষয় ভোগ করিয়াও

- ১৫ উহা বিস্তরই মায়া বলিয়া জ্ঞান করিয়া দ্বেষ ও কবেন না বা আগ্রহ ও হন না, তিনিই উত্তম ভাগবত ।” ১৯১ ॥

এই শ্লোকে ‘গৃহীত্বাপি’—এখানে যে ‘অপি’ শব্দ আছে তাহাব তাৎপর্যার্থ যথা—  
উহাতে ( শ্রীভগবানে ) আবিচ্চিন্ত হইয়া ইন্দ্রিয়ের দ্বাৰা বিষয় সকল গ্রহণ করিলেও পূর্বের জ্ঞায় ( অর্থাৎ যৎকালে শ্রীভগবানে চিন্তেব যথার্থ আবেশ হয় নাই, তদ্রূপ ) গ্রহণ করেন না ।

- ২০ এই বিশ্বকে মায়া অর্থাৎ বহিঃস্রা শক্তির বিন্যাস হেতু ‘হেব বলিযাই জানেন । ( অতএব বিধে  
উহায় আসক্তি বা অনাসক্তি হয় না ) । এই শ্লোকে কায়িক ও মানসিক চিহ্নেব একত্র বর্ণনা  
হইল ।

এই প্রকরণের শেষ পর্যন্ত কেবল মনো-ব্যাপার চিহ্নেব বিবরণে উত্তম ভাগবতের লক্ষণ নির্দেশ করিতেছেন—

- ২৫ “শ্রীহরির স্মৃতি বশতঃ যিনি দেহের জন্ম ও মরণ, প্রাণের ক্ষুধা ও মনের ভয়, বুদ্ধির  
তৃষ্ণা এবং ইন্দ্রিয়ের পরিশ্রমরূপ সংসারধর্ম দ্বারা মোহগ্রস্ত হন না, তিনিই শ্রেষ্ঠ ভাগবত ।” ১৯২ ॥

যে-ব্যক্তি শ্রীহরিকে স্মরণ করিয়া দেহাদির জন্ম মরণরূপ সংসার ধর্মাদিতে মুহ্মান হন না, তিনি ভগবন্তের মধ্যে শীর্ষস্থানীয় । গীতায় উক্ত হয়—

যো হরেঃ স্মৃত্যা দেহাদীনাং সংসারধর্মৈর্জন্মাণ্যাদিভিরবিমুহমানো ভবতি স ভাগবত-  
প্রধানঃ । উক্তঞ্চ শ্রীগীতাসু—

যেষাম্ভুগতং পাপং জনানাং পুণ্যকর্মণাম্ ।

তে দ্বন্দ্বমোহনির্মুক্তা ভজন্তে মাং দৃঢ়ভ্রতাঃ ॥

[ ভ. গী. ৭. ২৮ ]

তথা—

ন কামকর্মবীজানাং বশ্য চেতসি সম্ভবঃ ।

বাসুদেবৈকনিয়ঃ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ১৯৩ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৮ ]

বীজানি বাসনাঃ । বাসুদেবমাত্রাশ্রয়ঃ । তথা —

ন বশ্য জন্মকর্মভ্যাং ন বর্ণাশ্রমজাতিভিঃ ।

সচ্চতেহস্মিনহস্তাবো দেহে বৈ স হরেঃ প্রিয়ঃ ॥ ১৯৪ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪৯ ]

‘যে সকল পুণ্যকর্ম ব্যক্তিগত পাপ বিনষ্ট হইয়াছে, ঠাহার দ্বন্দ্বনিমিত্তক মোহ হইতে  
বিমুক্ত হইয়া দৃঢ়ব্রত হইয়া আগাকে ভজন করেন ।’

আবও ( ভাগবতে ) বলিয়াছেন—

“যাহার চিত্তে কামনা এবং তজ্জন্ম কর্ম (ইন্দ্ৰিয় ব্যাপার) ও বাসনা নাই, এবং বাসুদেব  
যাহার একমাত্র অবগমন, তিনিই ভাগবত-শ্রেষ্ঠ ।” ১৯৩ ॥

বাসনা অর্থে কর্মবীজ । এখানে (তাহার) বাসুদেব আশ্রয় । কথিত হয়—

“জন্ম কর্ম বর্ণাশ্রম ও জাতি দ্বারা যাহার দেহে অহংভাব হয় না তিনিই শ্রীহরির  
প্রিয় ।” ১৯৪ ॥

জন্ম অর্থাৎ সংকুলে উদ্ভব, কর্ম বলিতে তপস্তাদি—এই দুইয়ের দ্বারা, এবং বর্ণ অর্থাৎ ব্রাহ্মণাদি,  
আশ্রম অর্থাৎ ব্রহ্মচর্যাদি, জাতি অর্থাৎ মূর্খাভিষিক্ত প্রভৃতি—এই সমস্ত দ্বারা যাহার পাক-  
ভৌতিক দেহে অহংভাব উপস্থিত হয় না, কিন্তু শ্রীভগবানেব সেবাব উপযুক্ত সাধ্যদেহে (অর্থাৎ  
অন্তশুদ্ধিত দেহে) অহংভাব হয়, তিনিই শ্রীহরির প্রিয় । শ্রীভাগবতোত্তমেরই প্রকরণ  
চলিতেছে, অতএব ‘ভাগবতোত্তম’ এই পূর্ব শ্লোকের সহিত অর্থ হইবে । ভাগবতত্ব প্রকাশ  
করিতে ‘শ্রীহরির প্রিয়’ এই শব্দ ভাগবত-মাত্র অর্থ জানাইয়া দেয় । আরও কথিত হইয়াছে—

১ অদম্য বিবাহে ক্ষত্রিয়জাতীয় পত্নীতে ব্রাহ্মণ হইতে জাত মূর্খাভিষিক্ত ও বৈশ্য জাতীয় পত্নীতে ব্রাহ্মণ  
হইতে জাত অশুষ্ঠ বলিয়া কথিত হয় । যাজ্ঞবল্ক্য স্মৃতি ১. ৯১ স্রষ্টব্য ।

জন্ম সংকুলম্। কর্ম তপ আদি। জাতয় অনুলোমজা মুর্ধাভিষিক্তাদয়ঃ।  
এতাভির্ষস্মিন্ দেহ অহস্তাবো ন সজ্জতে কিন্তু ভগবৎসেবোপয়িক-সাধ্যাদেহ এব সজ্জত  
ইত্যর্থঃ স হরেঃ প্রিয়ো ভাগবতোত্তম ইতি পূর্বেণাময়ঃ, প্রকরণার্থহাক্ষরেঃ প্রিয় ইতি  
ভাগবতমাত্রবাচিঃ ভাগবতদ্বাদেব। তথা—

৫ ন যস্য সঃ পর ইতি বিত্তেষাত্মনি বা ভিদা।

সর্বভূতস্বচ্ছান্তঃ স বৈ ভাগবতোত্তমঃ ॥ ১৯৫ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৫০ ]

বিত্তেষু মমতাপ্পদমাত্রেষু স্বীয়ং পরকীয়মিতি আত্মনি সঃ পর ইতি। অত্র বিত্তবদাত্মনি চ  
স্বপক্ষপাতমাত্রং নিষিধ্যতে ন ব্যক্তিভেদঃ। তথোক্তং স্কান্দে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথসংবাদে—

১০ পরদুঃখেনাত্মদুঃখং মন্যন্তে যে নৃপোত্তম।

ভগবদ্বর্গনিরিতাস্তে নরা বৈষ্ণবোত্তমাঃ ॥

“যাঁহার বিত্ত ও দেহাদি বিষয়ে ‘নিজ ও পর’ একপ ভেদ জ্ঞান নাই, এবং যিনি  
সর্বভূতের সুখ ও শাস্ত, তিনিই ভগবদ্ভক্তের মধ্যে উত্তম।” ১৯৫ ॥

১৫ ‘বিত্ত’ বলিতে মমতাপ্পদমাত্র ধন, উছাব স্বকীয় ও পরকীয়ভাবঃ এবং আত্মা অর্থাৎ দেহাদিতে  
নিজ-ও-পর-ভাব। বিত্তের জ্ঞান স্বপক্ষপাত নিষিদ্ধ হইল, কিন্তু উছাতে ব্যক্তিভেদ নিষিদ্ধ  
হইল না। তাই স্কন্দপুরাণেব মার্কণ্ডেয়-ভগাবৎ সংবাদে বলা হইয়াছে,—

‘হে বাজশ্রেষ্ঠ! যাঁহার পবেব দুঃখকে নিজেই দুঃপ বলিয়া মনে করেন—ভগবদ্বর্গে  
রত সেই মনুষ্যসকল বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ।’

আরও উক্ত হয়—

২০ “হরিই যাঁহাদের আত্মা এমন একাদি দেবগণ যে-চরণ অন্বেষণ কবেন অর্থাৎ ব্রহ্মাদি  
দেবগণের তুল্য—সেই হরিচরণকে সাবাৎসাব ভাবিয়া ত্রিভুবনের সাম্রাজ্য উপস্থিত হইলেও  
লবধি বা নিমিষার্থের জন্য ও উছা হইতে যিনি বিচলিত হন না তিনিই বৈষ্ণবশ্রেষ্ঠ।” ১৯৬ ॥

বিচলিত হওয়ার হেতু কি? না, ত্রিভুবন বৈভব নিমিত্তও অর্থাৎ ত্রিভুবন বৈভব উপস্থিত

১ ‘ভাগবতমাত্রবাচি’—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

২ ‘মমতাপ্পদমাত্রেষু’—মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

৩ তাৎপৰ্য—আত্মার সহিত সমস্ত ভূতের অভেদ দর্শন বলা হইয়াছে। ইহাতে অবশ্য ‘আমি ও অন্ত প্রাণী  
এক’ তাহা বুঝিতে হইবে না। যেমন ‘আমার ধন’ বলিয়া ধনাবিতে সাধারণ লোকের একটা পক্ষপাত আছে, সেই প্রকার  
‘আমার দেহ’ এই অভিমানে পক্ষপাত হইলে এবং অন্ত ব্যক্তির দুঃখাদি দর্শনে আত্মদুঃখ বলিয়া অনুভূত না হইলে উৎকৃষ্ট  
ভক্ত হওয়া যায় না।

কিঞ্চ—

ত্রিভুবনবিভবাহেতবেহপ্যকুণ্ঠ-

স্মৃতিরজিতাঙ্গ-স্মৃতিবিমুগ্যাৎ ।

ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দা-

ল্লবনিমিষাগপি যঃ স বৈমৎবাগ্ৰ্যঃ ॥ ১৯৬ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৫১ ]

অচলনে<sup>১</sup> হেতুস্তিভুবনেন্দি । তত্র হেতুরজিতে হরাবৈব আঙ্গা যেমাং তৈত্রক্শেপ্রভৃতিভিঃ<sup>২</sup>  
স্মৃতিবিমুগ্যাৎ দুর্লভাদিত্যর্থঃ ।

অপি চ বিষয়াভিসন্ধিনা চলনং কামেনাতিসম্ভাপে সতি ভবেৎ, স তু ভগবৎসেবা-  
নিরর্থো ন সম্ভবতীত্যাহ --

ভগবত উরুবিক্রমাজ্জি শাখা-

নখমণিচন্দ্রিকয়া নিরস্ততাপে ।

হৃদি কথমুপসীদতাং পুনঃ স

প্রভবতি চন্দ্র ইবোদিতৈতর্কতাপঃ ॥ ১৯৭ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৫২ ]

হইলেও তাহাতে বিচলিত হন না । যেহেতু ‘অজিত’ অর্থাৎ হবিতে আঙ্গা (অন্তঃকরণ)  
যাঁহাদের—এমন ব্রহ্মা ঈশ প্রভৃতি দেবগণের সে চরণ দুর্লভ ।<sup>৩</sup>

আবও, কামেব দ্বাৰা চিত্ত সম্ভাপিত হইলে বিষয়েব ইচ্ছাতে চিত্তেব চাঞ্চল্য হয় । কিন্তু  
উত্তম ভক্তেব চিত্তেব চাঞ্চল্য দূরেব কণা, শ্রীভগবানের ভজনানন্দে সেই চিত্তচাঞ্চল্যের কারণ যে  
তাপ তাহাবও সম্ভব হয় না । ( অর্থাৎ শ্রীভগবানের চরণারবিন্দের সেবানন্দেই তাঁহার চিত্ত  
নিমগ্ন থাকায় তাপ-উৎপত্তি হয় না । ) ( শ্রীহবিযোগীন্দ্র কহুক বর্ণিত হইয়াছে )—

“যেমন চন্দ্র উদিত হইলে তপন-তাপ প্রভাব দিস্তাব কবিতে পাবে না, তদ্রূপ শ্রীভগবানের  
উরুবিক্রমশালী পদযুগলেব অঙ্গুলীনখমণিব চন্দ্রিকা সেবকগণেব হৃদয়ে কামাদি তাপ নিবারিত  
কবে বলিয়া পুনৰায় তাহাতে সেই কামাদি তাপ কিস্তে উদ্ভূত হইবে ?” ১৯৭ ॥

উরুবিক্রম তাঁহার চরণদ্বয়, তাহাব শাখা অঙ্গুলিসকল, চন্দ্রিকা অর্থে তাপহারিণী দীপ্তি তাপ  
অর্থে কামাদি সম্ভাপ ।

১ ‘অচলনে’ মুদ্রিত পুস্তকে ।

২ ‘ব্রহ্মপ্রভৃতিভিঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে ।

৩ তাৎপৰ্য—অত্যন্ত দুর্লভ বস্তুতে ঘাঁহাৰ আনন্দি সে কখনও মূলত বস্তুৰ প্রতি আসক্ত হয় না । মানুষের  
কণা দূরে থাকুক ব্রহ্মাদি দেবগণের দুর্লভ ঐহিক চরণে ঘাঁহাৰ অদৃঃকরণ আবিষ্ট, ত্রৈলোক্য সাম্রাজ্য উপস্থিত হইলেও  
সে তাহা কেন অত্যাখ্যান করিবে ?

উরুবিক্রমো চ তাবজ্রী । তদ্যোঃ শাখা অঙ্গুলয়ঃ । চন্দ্রিকা তাপহারিণী দীপ্তিঃ । তাপঃ  
কামাদি-সন্তাপঃ । তথা—

বিসৃজতি হৃদয়ং ন যন্ত সাক্ষা-  
দ্ধরিরবশাভিহিতোহপ্যর্ঘোঘনাশঃ ।

৫

প্রণয়রশনয়া ধৃতাজ্জি পদ্মঃ

স ভবতি ভাগবতপ্রধান উক্তঃ ॥ ১৯৮ ॥

[ ১. ১১. ২. ৫৩ ]

টীকা চ—উক্তসমস্তলক্ষণসারমাহ—বিসৃজতাতি । হরিরেব স্বয়ং সাক্ষাদ্ যন্ত  
হৃদয়ং ন বিসৃজতি ন মুঞ্চতি । অবশেনাপ্যভিহিতমাত্রোহপ্যর্ঘোঘনাশয়তি যঃ সঃ ।

১০ তৎ কিং ন বিসৃজতি? যতঃ প্রণয়বশনয়া ধৃতং হৃদয়ে বদ্ধম্ অজ্জি পদ্মং যন্ত স ভাগবতপ্রধান  
উক্তো ভবতীত্যেমা ।

অত্র কামাদীনামসম্ভবে হেতুঃ সাক্ষাদিতি পদমুত্তরকালহাৎ সাক্ষাৎকারস্ত ।

অপর—

“যাঁহাব নাম অবশে উচ্চাবিত হইলেও সমুদয় পাপ নাশ হয় সেই হরি স্বয়ং সাক্ষাৎ-

১৫ সখকে যাঁহার হৃদয় পবিত্র্যাগ না করেন এবং প্রণয়বজ্জু দ্বারা যাঁহার হৃদয়ে তাঁহার চরণ বদ্ধমূল  
আছে, তিনি সকল ভাগবতের মধ্যে প্রধান বলিয়া উক্ত হইয়াছেন ।” ১৯৯ ॥

টীকা—ভাগবতোত্তমেন যে সমস্ত লক্ষণে বলা হইয়াছে, ‘(শ্রীহবি) ত্যাগ করেন  
(না)’—এই শ্লোকে সেই সমস্ত লক্ষণের সাব নিবন্ধ হইয়াছে ।

হরি স্বয়ং অর্থাৎ সাক্ষাৎ যাঁহার হৃদয়কে ত্যাগ করেন না, এবং অবশে কীর্তিত হইলেও যিনি  
২০ সকল পাপ বিনষ্ট করেন । কেন তাঁহার হৃদয় পরিত্যাগ করেন না? (তাহাতেই একটা বিশেষণ  
দিতেছেন)—প্রণয়বজ্জু দ্বারা তাঁহার হৃদয়ে হরি বদ্ধপদ হইয়া আছেন (সুতরাং উত্তম ভক্তের  
হৃদয় তিনি পরিত্যাগ করেন না) । এবং সেই ব্যক্তি ভাগবত শ্রেষ্ঠ বলিয়া কথিত হয় । এই  
পর্বন্ত টীকা (বিবৃত হইয়াছে) ।

এই (উত্তম ভক্তের হৃদয়ে) কামাদিও সম্ভব হয় না, এই কারণেই ‘সাক্ষাৎ’ পদ দেওয়া  
২৫ হইয়াছে, সাক্ষাৎকারের পববর্তী কালে উহা থাকিতে পাবে না । ১ ‘অবশে অভিহিত হইলেও’—  
এই বাক্য দ্বারা যে ভক্ত তাদৃশ প্রণয়বিশিষ্ট, তৎকর্তৃক অত্যন্ত আবেশের দ্বারাই কীর্ত্যমান

১ যে-হৃদয়ে সাক্ষাৎ সখকে শ্রীহরি সর্বদা বিবাজিত থাকেন, সেখানে কামাদির সম্ভাবনা হইতে পারে না ।  
পূর্বে কামাদি থাকিলেও শ্রীভগবানের সাক্ষাৎকারের পর তাহার আর থাকিবার স্থান নাই । যদিও তিনি অন্তর্ধামিন্যপে  
সকলের হৃদয়েই আছেন তথাপি যে বিজ্ঞাননা সাক্ষাৎ সখকে নহে । উত্তম ভক্তের হৃদয়ে তিনি সাক্ষাৎ সখকে আছেন  
এবং ভক্তও তাঁহাকে প্রণয়পাশে আবদ্ধ করিয়াছেন । ইহা দ্বারা শ্রীভগবান্ ও ভক্তের পরস্পরের আসক্তি দেখান হইল ।



তথা হরিরবশাভিহিতোহপীত্যাদিনা যস্তাদৃশপ্রণয়বাংস্তনানেন তু সর্বদা পরমাবেশেনৈব কীর্ত্যমানঃ সূতরামেবার্যোঘনাশঃ স্মাদিত্যভিহিতম্। উক্তঞ্চ—“এতন্নিবিষ্টমানানামিচ্ছতা-মকুতোভয়ম্”<sup>১</sup> ইত্যাদি। তত উভয়ধৈব তেষামঘসংস্কারোহপি ন স্মাতুমিষ্ট ইতি ধ্বনিতম্। অনেন বাচিকলিঙ্গমপি নির্দিষ্ট ‘যদ্ ক্রতে’<sup>২</sup> ইত্যন্তোত্তরমুক্তম্। প্রকরণেহস্মিন ‘গৃহীত্বাপি’<sup>৩</sup> ইত্যাদীনামুত্তম-ভাগবতলক্ষণপট্টানামমীষামপৃথক্ পৃথক্ চ বাক্যত্বং জ্ঞেয়ম্, তথাভূত-ভগবদ্বশীকারবতি ভাগবতোত্তমে তত্তলক্ষণানামন্তর্ভাবাৎ, কচিৎ দ্বিত্বাদিমাত্র-লক্ষণদর্শনাচ্চ। তত্রাপৃথগ্‌বাক্যাত্যামেকৈক-বাক্যগতেনৈকৈকেনৈব লক্ষণেন ‘অয়মেব সর্বভূতেষু’<sup>৪</sup> ইত্যাদ্যন্তো মহাভাগবতো লক্ষ্যতে। তত্ত্বকর্মহেতুত্বেন তু বিস্বজ্ঞতীত্যাদিনা সর্বলক্ষণ-সাবোপন্যাসঃ। যা চ তত্রাপি স্মৃতা হরিরিত্যাদিনা হেতুত্বেন স্মৃতিরুক্তা, তস্মা এব

হবি যে পাপসমূহকে বিনাশ কবেন—ইহাও কথিত হইল। উক্ত হইয়াছে—‘ইহাই ১০  
(হবিনাম কীত নই) অকুতোভয় ইচ্ছুক নির্বিল-হৃদয় ব্যক্তিসমূহেব একমাত্র অবলম্বন।  
(অতএব সাধক এবং সিদ্ধগণের পক্ষে শ্রীহবিনাম কীত ন অপেক্ষা অগ্র মঙ্গল নাই)। সূতবাং  
উভয় প্রকারে তাঁচাদের পাপেব সংস্কার থাকি অপ্রাপ্ত নহে—ইহাই ধ্বনিত হইল।  
এই শ্লোকে বাচিক চিহ্ন নির্দেশ পূর্বক ‘যে প্রকার বাক্য ভক্ত বলিয়া থাকেন,’ (নিমিরাজের)  
এই প্রশ্নেব উত্তরে তাহাই বলা হইল,—(অর্থাৎ উৎকৃষ্ট ভক্তগণ শ্রীভগবানের নাম ১৫  
কীত নই কবেন)। (শ্রীভাগবতেব একাদশ স্কন্ধেব দ্বিতীয়াধ্যায়েব) এই উত্তম-ভাগবত লক্ষণ  
প্রকরণে ‘(যিনি ইন্দ্রিয দ্বারা অর্পণকল) গ্রহণ করিয়াও (ছষ্ট হন না এবং ঘেণ কবেন না  
তিনিই ভাগবতশ্রেষ্ঠ)’ ইত্যাদি (৪৬ শ্লোক হইতে ৫৩ শ্লোক পর্যন্ত) পঞ্চ সকলের অভেদ ও  
ভেদবাক্যত্ব বুঝিতে হইবে। (অর্থাৎ পৃথক্‌রূপে ও অপৃথক্‌রূপে তাৎপর্য গ্রহণ করা যাইতে  
পারে)। শ্রীভগবান্‌কে যিনি বশীভূত করিয়াছেন, সেই ভাগবতোত্তমে সেই সেই লক্ষণের ২০  
অন্তর্ভাব হয়। (অর্থাৎ যে-সমস্ত উত্তম ভক্তেব লক্ষণ বলা হইয়াছে তাহাতে সেই সকল বিস্তারিত  
থাকিব অপৃথক্‌বাক্যত্ব), আব যে-ভক্তে সমস্ত লক্ষণ নাই, মাত্র দুই তিনটা দেখা যায়, সেই  
স্থলে পৃথক্‌বাক্যত্ব। আর সমস্ত লক্ষণেব একবাক্যতা করিতে হইলে এক একটা বাক্যগত  
এক এক লক্ষণের দ্বারা ‘যিনি সর্বভূতে (নিজের ভগবদ্ব্যব দর্শন করেন)’ এই শ্লোকোক্ত  
মহাভাগবতই লক্ষিত হইতেছে। সেই সেই ধর্মের হেতুরূপে ‘(হরি যাঁহার হৃদয়)’ ২৫  
পরিত্যাগ না করেন’ এই শ্লোকে সমস্ত লক্ষণেব সার কথিত হইল। ‘যিনি হরির স্মরণে  
(সংসারের ধর্ম অর্থাৎ জন্ম ও বিনাশাদি দ্বারা বিমুক্ত না হন তিনি ভাগবত প্রধান)’—  
এই শ্লোকে যে শ্রীহরিস্মরণের কথা বলা হইয়াছে, তাহারই বিবরণ (‘হরি যাঁহার

- বিবরণমিদমস্তিমবাক্যমিতি জ্ঞেয়ম্। তত্র একেনৈব বাক্যেন কৃত্তেহপি ভাগবতোত্তমলক্ষণে  
স্পষ্টীকরণার্থমেবাগ্গদচ্ছাকামিতি সমর্থনীয়ম্। অত এব পৃথক্ পৃথক্ ভাগবতোত্তম ইত্যাদিশু-  
বাদোহপি সম্ভবচ্ছতে। পৃথক্যাক্যাদ্যাস্তু যত্র সাক্ষাৎভগবৎসম্বন্ধো ন শ্রয়তে, তত্র ভাগবতপদ-  
বলেনৈব প্রকরণবলেনৈব বা জ্ঞেয়ঃ। পূর্বোত্তরপদস্বম্বৃত্যেত্যাदिपदं वा योजनीयम्। तथात्र  
• পক্ষে চাপেক্ষিকমেবাগ্গত ভাগবতোত্তমত্বম্। তত্রোত্তরশ্রেষ্ঠাক্রমোহয়ম্। ‘অর্চায়ামেব’  
ইতি। ‘ন যস্য জন্মকর্মভ্যাম্’<sup>১</sup> ইতি। ‘ন যস্য স্বঃ পরঃ’<sup>২</sup> ইতি। ‘গৃহীত্বাপীন্দ্রিয়ৈঃ’<sup>৩</sup> ইতি।  
‘দেহেন্দ্রিয়প্রাণ-’<sup>৪</sup> ইতি। অস্ত্য সংস্কারোহস্তি। কিন্তু তেন বিমোহো ন স্যাদিতি  
বৃহিতসংস্কারোহয়ং জাতনবীনপ্রোমাক্কুরঃ স্যাৎ। তথা ‘ন কামকর্মবীজানাম্’<sup>৫</sup> ইত্যসৌব  
বিবরণং ‘ত্রিভুবনবিভবহেতবেহপি’<sup>৬</sup> ইতি। ইয়মেব নৈষ্টিকী ভক্তিসংখ্যানাখা। প্রবাসুস্বৃতি-  
১০ রিত্যুচ্যতে। অস্য প্রোমাক্কুরোহপানান্চ্ছাচ্ছতয়া জাতোহস্তি। অথবা তাদৃশস্ববর্ণ-সাতত্যাভাবঃ

- হৃদয় পবিত্র্যাগ কবেন না’ ) এট শেষ বাক্যে উক্ত হইল। এট প্রকরণে একটী বাক্য দ্বা-  
উত্তম ভাগবতের লক্ষণ নির্দেশ করিলেও উত্তম ভক্তকে সম্যাক্রূপে বুঝাইবার জন্য অত্র অত্র বাক্যে  
উহারই সমর্থন হইয়াছে। অতএব পৃথক্ পৃথক্ ভাগবতোত্তম—এই পুনঃ কথন হইল।  
কিন্তু এই ভক্ত লক্ষণ সমূহের পৃথক্ বাক্যতা হইলেও যেখানে সাক্ষাৎ সম্বন্ধে ভগবৎ-সম্বন্ধ  
১৫ শুনা যাইতেছে না, সেই স্থানে ভাগবত ( ভগবদ্ভক্ত ) পদেব দ্বা-বা অথবা প্রকরণ বলে ভগবৎ-  
সম্বন্ধ বুঝিতে হইবে। অথবা পূর্ব শ্লোকে ও পব শ্লোকে যে শ্রীহরির অদর্শন কণা আছে, তাহাব  
সঙ্গে সম্বন্ধ বোঝানা কবিত্তে হইবে। এট পক্ষে সেট প্রকার এবং অত্র ভাগবতোত্তমত্বেব  
আপেক্ষিকতা অর্থাৎ ক্রমান্বয়ে পবপব শ্লোকে উক্ত ভাগবতশ্রেষ্ঠেব আধিক্য বুঝিতে হইবে।  
পর পর শ্রেষ্ঠ ক্রম শ্লোকাংশ উল্লেখ দোশান হইতেছে, যথা—‘যিনি প্রতিমাতে ( শ্রীহরিব  
২০ পূজা কবেন, তিনি প্রাকৃত ভক্ত । )’ ‘যাহার জন্মকর্ম দ্বা-বা ( অহংভাবনা হয়, তিনিই শ্রীহরির  
প্রিয় )’। ‘( মমতাস্পদ ধনাদিতে ) যাহাব স্বকীয় বা পরকীয় বলিষা জান নাট ( তিনি উত্তম  
ভাগবত )’। ‘( বাহুদেবে আবিষ্ট যে-ব্যক্তিব চিত্ত ) ইন্দ্রিয় সকলেব দ্বা-বা অর্থ ( রূপবসাদি )  
গ্রহণ করে না ( তিনিই ভক্তশ্রেষ্ঠ )।’ ‘যিনি ( হরিব স্মৃতি দ্বা-বা ) দেহের ( জন্ম মরণ )  
ও প্রাণের ক্ষুধা প্রভৃতি দ্বা-বা ( বিষয়, নহেন, তিনিই ভাগবত প্রধান )।’ এই ভক্তের  
২৫ ( বিষয়াদির ) সংস্কার অন্তঃকরণে আছে, কিন্তু ঐ সংস্কার দ্বা-বা তাহাব মোহ হয়না—ইহা দ্বা-বা বুঝা

সাত্ৱ। অয়ং হি নিধূতকষায়ো নিরুঢ়প্রেমাকুর ইতি লভ্যতে। অত উৎসং সাক্ষাৎ  
প্রেমজন্মতঃ 'ঈশ্বরে তদদীনেহু'১ ইতি। অস্যা মৈত্র্যাদিকং ত্রয়মপি ভক্তিহেতুকমেবেতি  
ন কষায়স্থিতিরবগন্তব্য। নিধূতকষায়মহাপ্রেমসূচকস্যা 'সর্বভূতেহু'২ ইত্যাস্য তু বিবরণং  
বিসৃজতি'৩ ইতি।

তাপাদিপঞ্চসংস্কারো নবেজ্যাকর্মকারকঃ।

অর্থপঞ্চকবিধিপ্রো মহাভাগবতঃ স্মৃতঃ ॥

ইতি পান্দোত্তরখণ্ডবচনম্। মহত্বধারণ-মার্গপবাণং মধ্য এব জ্ঞেয়মসিদ্ধপ্রেমত্বাৎ। অত্র  
তাপাদিপঞ্চসংস্কারাদি 'তাপঃ পুণ্ড্রং তথা নাম' ইত্যাদিনা তত্রৈব দর্শিতম্। নবেজ্যাকর্ম-  
কারকত্বধানেন বচনেন দৃশ্যতে --

যাইতেছে—ইনি মুহুঁতসংস্কার; অন্তঃকরণে সংস্কার থাকিলেও তাহার কার্যকারিতা শক্তি নাই, ১০  
উহা অস্পষ্টভাবে আছে, ইহাতে নবীন প্রেমের অঙ্কুর হইয়াছে। 'যাহার চিন্তে কামকর্ম বাসনার  
(উৎপত্তি না হয় তিনিই ভাগবতশ্রেষ্ঠ)' এই শ্লোকেরই বিবরণ—'এলোকের রাজ্যলাভ  
উপস্থিত হইলেও (যিনি শ্রীভগবানের চরণাবলিন্দ হইতে বিচলিত না হন তিনিই বৈষ্ণব-  
শ্রেষ্ঠ)'। এই ধ্যানাখ্যা নৈষ্টিকী ভক্তিই ক্রবালুস্মৃতি বলিয়া অভিহিত হয়। ইহার প্রেমাকুর  
স্পষ্টরূপে জন্মিয়াছে। অতথা সেই প্রকার অরণ-সাতত্ব্যেব অভাব হইত। (অর্থাৎ সর্বদা ১৫  
শ্রীচরিত্র অরণ থাকিত না)। ইনিই যে নিধূতকষায় নিরুঢ়প্রেমাকুর—ইহা পাওয়া যাইতেছে।  
ইহাব পব সাক্ষাৎ প্রেম জন্মে বলিয়া 'ঈশ্বরে ও তদদীনে প্রেম' ইত্যাদিবাক্যে মৈত্রী-  
রূপা প্রভৃতি (ভক্তজনে মিত্রতা, অঙ্গে রূপা, শক্তিতে উপেক্ষা)—এই তিনটি ভক্তিহেতুকই, কিন্তু  
কষায়স্থিতি ইহাব মূল নহে—(অর্থাৎ অন্তঃকরণেব মলাদি জন্ম যে মৈত্রী, রূপা, উপেক্ষা তাহা  
নহে)। 'যিনি (আপনার ভগবদ্ভাব) সর্বভূতে দর্শন করেন (তিনি ভগবদ্ ভক্তের মধ্যে উত্তম)' ২০  
—এই শ্লোকে নিধূত কষায়-স্বরূপ (অন্তঃকরণেব মলাদি বিদূরিত হইয়াছে এমন) মহাপ্রেমবান্  
ব্যক্তির বিশেষ বিবরণ—( 'সাক্ষাৎ হরি যাহার হৃদয়) পরিত্যাগ করেন না (তিনিই ভাগবত  
প্রধান)' এই শ্লোকে দেখা যায়।

'তাপাদি পঞ্চ সংস্কার'৪ যাহার আছে, এবং নব ইজ্যাকর্ম যিনি করেন ও অর্থপঞ্চকের  
বেত্তা যে-বিপ্র, তিনি মহাভাগবত বলিয়া স্মৃত হইয়াছেন।' ২৫

১ ভা. ১১. ২. ৪৪

২ ভা. ১১. ২. ৪৩

৩ ভা. ১১. ২. ৫৩

৪ (১) তাপ বলিতে তপ্ত মুদ্রা ধারণ (২) পুণ্ড্র অর্থে উর্দ্ধ পুণ্ড্র, (৩) নাম শব্দে শ্রীকৃষ্ণনামি নাম, (৪) যত্র  
অর্থে শ্রীকৃষ্ণদেবের নিকট মনঃগ্রহণ, (৫) বাগ অর্থে হোমপূর্বক যথাবিধি বীক্ষা গ্রহণ। ইহাকেই তাপাদি পঞ্চ সংস্কার বলে।

অর্চনং মন্ত্রপঠনং যোগো যাগো হি বন্দনম্ ।  
 নামসংকীর্তনং সেবা তচ্চিহ্নৈরঙ্কনমুখা ॥  
 তদীয়ান্নাধনং চেজ্যা নবধা ভিচ্ছতে শুভে ।  
 নবকর্মবিধানৈজ্যা বিপ্রাণাং সততং স্মৃতা ॥

৫ ইতি ।

[ ভক্তস্ম্যর্থপঞ্চকবিস্ত্রম্ ]

অর্থ-পঞ্চকবিস্ত্রম্—শ্রীভগবান্ তৎপরমং পদং তদ্রূপং তন্মন্তো জীবাত্মা চেতি  
 পঞ্চতত্ত্বজ্ঞাতৃদম্ । তচ্চ শ্রীহয়শীর্ষে বিদ্যুৎ সংক্ষিপ্য লিখ্যতে—

এক এবেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ ।

১০

পুণ্ডরীকবিশালাক্ষঃ কৃষ্ণচ্ছুরিতমুখর্জঃ ॥

বৈকুণ্ঠাধিপতির্দেব্যা লীলয়া চিৎস্বরূপয়া ।

স্বর্ণকাস্ত্যা বিশালাক্ষ্যা স্বভাবাদ্ গাঢ়মাস্ত্রিতঃ ॥

ইহা পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডেব বচন । অসিদ্ধপ্রেমস্ব নিবন্ধন অর্চনমার্গে রত ব্যক্তিগণের মধ্যে  
 শ্রেষ্ঠত্ব বুঝিতে হইবে । ১ ‘নবেজ্যাকর্মকর্তৃ’ নিম্নোক্ত বচনে বিবৃত হয়—

১৫

‘হে শুভে! পার্শ্বতি! ১। অর্চন অর্থাৎ যথাবিধি উপচার অর্পণ । ২। মন্ত্রপাঠ,

৩। যোগ অর্থাৎ অঙ্ককরণে শ্রীভগবানের সংযোগ ( ধ্যানাদি ), ৪। যাগ অর্থাৎ নিত্য-  
 হোম, ৫। বন্দন অর্থাৎ প্রণাম, ৬। নামসংকীর্তন, ৭। সেবা, ৮। তাঁহার চিহ্ন দ্বারা  
 অঙ্কন এবং ৯। তদীয়ান্নাধন অর্থাৎ তাঁহাব ভক্তগণেব আবাধনা । এই প্রকার ইজ্যার ভেদ ।  
 এই নয় প্রকার কর্ম বিধানরূপ ইজ্যা বিপ্রগণের সম্বন্ধে সততই স্মৃত হয় ।’

২০

[ ভক্তকর্তৃক অর্থ পঞ্চকের জ্ঞান ]

অর্থাদি পঞ্চকের জ্ঞানবস্তা নির্ণীত হইতেছে—১। শ্রীভগবান্, ২। তাঁহার পরমস্থান,  
 ৩। তাঁহার দ্রব্য, ৪। তাঁহার মন্ত্র ও ৫। জীবাত্মা—এই পঞ্চতত্ত্বের জ্ঞাতৃই অর্থপঞ্চকের  
 জ্ঞান । উহা শ্রীহয়শীর্ষে বিবৃত হইয়াছে । এখানে উহা সংক্ষেপে লিখিত হইতেছে ; ( তন্মধ্যে  
 প্রথমতঃ শ্রীভগবানের স্বরূপ নির্ণয় করিতেছেন )—

২৫

‘সচ্চিদানন্দবিগ্রহ কৃষ্ণই এক ঈশ্বর, তিনি পুণ্ডরীকের ভ্রায় বিশালচক্ষুঃ, কৃষ্ণবর্ণকেশ,  
 বৈকুণ্ঠের অধিপতি । তিনি চিৎস্বরূপা স্বর্ণকাস্তি বিশালাক্ষী দেবীর লীলাশক্তি দ্বারা স্বভাবতই  
 গাঢ়ভাবে আশ্রিত এবং নিত্য, সর্বগত, পূর্ণ, ব্যাপক, সকলের কারণস্বরূপ, বেদে গোপনীয়,  
 গভীরাত্মা এবং হে নয়! তাঁহার নানা শক্তিবশতঃই উদয় লাভ হয় ।’

১ ভাৎপর্ঘ—তাপাদি পঞ্চসংসার বিশিষ্ট বিপ্র কেবল অর্চকগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, যেহেতু “তাপাদিপঞ্চসংসারঃ” এই  
 পান্ডোস্তরখণ্ডে বচনে অর্চকের বিষয়ই কথিত আছে, প্রেমের বিষয় কিছুই বর্ণিত হয় নাই ।

নিত্যঃ সর্বগতঃ পূর্ণো ব্যাপকঃ সর্বকারণম্ ।  
বেদগুহ্যো গভীরাঙ্ঘ্রা নানানন্তেন্যাদয়ো নর ॥

ইত্যাদি ।

স্থানতত্ত্বমতো বক্ষ্যে প্রকৃতেঃ পরমবায়ম্ ।  
গুহ্যস্বয়ং সূর্যচন্দ্র-কোটীসমপ্রভম্ ॥  
চিন্তামণিময়ং সাক্ষাৎ সচ্চিদানন্দলক্ষণম্ ।  
আধারং সর্বভূতানাং সর্বপ্রলয়বর্জিতম্ ॥

১৫

ইত্যাদি ।

দ্রব্যতত্ত্বং শৃণু ব্রহ্মণ প্রবক্ষ্যামি সমাসতঃ ।  
সর্বভোগপ্রদা যত্র পাদপাঃ কল্পপাদপাঃ ॥  
ভবন্তি তাদৃশা বহ্ন্যন্তত্ববর্ণাপি তাদৃশম্ ।  
গন্ধরূপং স্বাদুত্বকং দ্রব্যং পুষ্পাদিকঞ্চ যৎ ॥  
হেয়াংশানামভাবাচ্চ রসরূপং ভবেদ্ধি তৎ ।  
দ্ব্যজ্ঞৈধৈব হেয়াংশং কঠিনাংশঞ্চ যন্তুবেৎ ॥  
সর্বং তদ্বৌতিকং বিদ্ধি ন হত্বতময়ঞ্চ তৎ ।  
রসস্ত যোগতো ব্রহ্মণ ভৌতিকং স্বাদুত্ববৎ ॥  
তস্মাৎ সাধ্যো রসো ব্রহ্মণ বসঃ সাধ্যাপকঃ পরঃ ।  
রসবদ্বৌতিকং দ্রব্যমত্র স্যাৎসকপকম্ ॥

১৬

১৫

ইতি ।

(স্থানতত্ত্বং যথা) — ‘অনন্তর স্থানতত্ত্বং বলিতেছি—যে-স্থান অব্যয় প্রকৃতির অতীত, ২০  
গুহ্যস্বয়ং, কোটি সূর্যচন্দ্রতুল্য প্রভাবিশিষ্ট, চিন্তামণিময়, সাক্ষাৎ সচ্চিদানন্দ-লক্ষণ, সর্বভূতের  
আধার এবং সমস্ত প্রলয় বর্জিত—উহাই শ্রীভগবানেন স্থান ।’

‘হে ব্রহ্মণ! এক্ষণে সংক্ষেপে দ্রব্যতত্ত্বং বলি তাহাই শ্রবণ কর—সেখানে বৃক্ষসকল  
সর্বভোগপ্রদ কল্পবৃক্ষ তুল্য এবং লতাসকলও তাদৃশ, এবং তদ্বৎ পুষ্পাদি এবং অস্ত্রান্ত্র দ্রব্য  
সেই প্রকার সুগন্ধি ও সুস্বাদু । হেয় অংশেব (ভগাদির) অভাব নিবন্ধন দ্রব্য ও পুষ্পাদি ২৫  
রসরূপ, শুষ্ক এবং বীজ হেয়াংশ এবং বাহ্য কঠিনাংশ, সেই সমস্তকে ভৌতিক বলিয়া জানিবে,  
তাহা অতীতিক হইতে পারে না । হে ব্রহ্মণ! রসের যোগে ভৌতিক বস্তু স্বাহুতবৃত্ত হয়,  
অতএব রস সাধ্য বস্তু । হে ব্রহ্মণ! রস ব্যাপক এবং শ্রেষ্ঠ । রসবিশিষ্ট ভৌতিক দ্রব্য এখানে  
রসরূপ ।’—ইত্যাদি

বাচ্যং বাচকঞ্চ দেবতাম্নয়োরিহ ।

অভেদেনোচ্যতে ব্রহ্মাস্তত্ত্ববিস্তির্বিচারিতঃ ॥

ইত্যাदि ।

মরুৎসাগর-সংযোগে তরঙ্গাং কণিকা যথা ।

জায়ন্তে তৎস্বরূপাশ্চ তদুপাধিসমাবৃত্তাঃ ॥

আশ্লেষাদুভয়োস্তদ্বদাত্মা নশ্চ সহস্রশঃ ।

সঞ্জাতাঃ সর্বতো ব্রহ্মন্ মূর্তামূর্তস্বরূপতঃ ॥

ইত্যাখ্যপি । কিন্তু শ্রীভগবদাবির্ভাবাদিযু স্বস্বোপাসনা-শাস্ত্রানুসারেণাপরোহপি ভেদঃ কশ্চিজ্জ্ঞেয়ঃ ।

- ১০ জীবনিরূপণক্ষেদম্ । 'ন ঘটত উদ্ভবঃ'<sup>১</sup> ইত্যনুসারেণোপাধি-সহিতমেব কৃতম্ ।  
নিরূপাধিকম্—

বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাত্যা তথাপরা ।

অবিষ্টাকর্মসংজ্ঞাত্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্টতে ॥

ইতি বিষ্ণুপুরাণানুসারেণ । তথা—

- ১১ 'দেবতা মন্মথের বাচ্য এবং মন্ব উহার বাচক । দেবতা ও মন্ব অভেদরূপে উক্ত হইয়াছে এবং তত্ত্ববিদগণ ইহা বিচার করিয়াছেন ।' —ইত্যাदि

'বায়ু ব স্হিত সাগবেব সংযোগে তরঙ্গ উৎখিত হয়, তবঙ্গ হইতে যেমন কণিকাসকল জন্মে, তক্রপ হে ব্রহ্মন্ । উভয়ের ( প্রকৃতি ও পুরুষেব ) আশ্লেষ হেতু আস্মা হইতে উপাধি সমাবৃত্ত সহস্র সহস্র মূর্ত' ও অমূর্তরূপে তাঁহার স্বরূপ সমাক্রপকারে সঞ্জাত হয় ।'—ইত্যাदि ।

- ২০ কিন্তু নিজ নিজ উপাসনা শাস্ত্র অনুসারে শ্রীভগবানেব আবির্ভাবাদিতে আরও ভেদ আছে জানিতে হইবে ।

'( কেবল ঋড় প্রকৃতি বা কেবল পুরুষ হইতে জীবের ) উদ্ভব সম্ভবে না ( কিন্তু উভয়ের সংযোগ হইতে )—'এই বচন অনুসারে যে জীবনিরূপণ করা হইয়াছে তাহা উপাধি লহিতই করা হইয়াছে । নিরূপাধি জীব বিষ্ণুপুরাণ অনুসারে নিরূপিত হইতেছে—

- ২৫ 'বিষ্ণুশক্তি পরানামে অভিহিত, ক্ষেত্রজ্ঞ অর্থাৎ জীব অপরা শক্তি, এবং অবিষ্টা কর্ম-

১ ভা. ১০. ৮৭. ৩১ । পূর্ণ মোক ও ব্যাখ্যা যথা—

ন ঘটত উদ্ভবঃ প্রকৃতিপুরুষয়োঃ

কৃত্যবুজা ভবন্ত্যহুতো জলবুধবুবৎ ।

অর্থাৎ কেবল জড়তম অজ প্রকৃতি বা কেবল অধিকারী অজ পুরুষ হইতে প্রাণিদগ্ধের উদ্ভব সম্ভবে না, কিন্তু বায়ুসহকৃত জল হইতে বুধবুধের জন্ম প্রকৃতি পুরুষ উভয়ের সংযোগ হইতে প্রাণিদগ্ধ উৎপন্ন হইয়া থাকে । প্রকৃত পক্ষে জীবের জন্ম নাই, উপাধির জন্মই জীবের জন্ম । অতএব এখানে প্রাণাদি উপাধি বৃত্ত জীবের উৎপত্তির কথাই বলা হইয়াছে ।

অপরেয়মিতস্বভাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্ ।

জীবভূতাং মহাবাহো যস্মৈদং ধার্যতে জগৎ ॥ [ ভ. গী. ৭. ৫ ]

ইতি । “মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ”<sup>১</sup> ইতি চ গীতামুসারেণ । তথা—

যন্তটম্বন্ত চিহ্নপং স্বসংবেচ্ছাদ্ বিনির্গতম্ ।

রঞ্জিতং গুণরাগেণ স জীব ইতি কথ্যতে ॥

ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রামুসারেণ জ্ঞেয়ম্ । ১১ ॥ ২ । হরিয়োগেশ্বরো নিমিম্ ॥

### [ মিশ্রভক্তিসাধকলক্ষণম্ ]

তদেবমুপদিষ্টা ভাগবতসংস্কৃ মূচ্ছিতকমায়াদয়ো মহেন্দ্রদাং ভাগবতসম্মাত্রভেদাশ্চ ।  
তৎসম্মাত্রভেদেযু ‘অর্চায়ামেব হবয়ে’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা তন্তদ্গুণাবির্ভাব-তারতম্যাক্ততারতম্যাঃ  
কতিচিদ্দর্শিতাঃ । অথ সাধনতারতম্যোনাপি তেষাং তারতম্যমাহ. পঞ্চভিঃ । তত্রাবরং ১০  
মিশ্রভক্তি-সাধকমাহ ত্রিভিঃ—

সংজ্ঞাকে অত্র তৃতীয়া শক্তি বলে’ ।<sup>৩</sup>

( গীতার শ্লোকে উক্ত হইয়াছে )—‘হে মহাবাহো ! ( অর্জুন ! ) ইহা তিন্ন আমার  
আর একটি জীবস্বরূপ পবা অর্থাৎ উৎকৃষ্ট প্রকৃতি আছে জানিবে, এবং তাহাই এই জগৎকে ধারণ  
কবিয়া থাকে ।’

গীতায় উক্ত হয়—‘জীবলোকে আমারই অংশ সনাতন জীব ।’ শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে উক্ত হইয়াছে,—

‘স্বসংবেদ্য শ্রীভগবান্ হইতে যে চিহ্নপ তটম্বন্তা বিনির্গত হইয়াছে এবং যাহা  
গুণরাগ অর্থাৎ সহবজন্তমোগুণ দ্বারা বঞ্জিত, তাহাকেই জীব বলে ।’<sup>৪</sup>

ইতি । ১১শ স্বক্ষে ২য় অধ্যায়ে নিমিনাজেব প্রতি হরিয়োগেশ্বরের ( উক্তি ) ॥

### [ মিশ্রভক্তির সাধকের লক্ষণ ]

সদন্তক্ৰণের মধ্যে মূচ্ছিতকমায়াদি মহদগ্ৰণেব ভেদ ও ভাগবতগণ মধ্যে সংমাত্রের  
ভেদ উপদিষ্ট হইল । সেই সংমাত্র ভেদমধ্যে ‘প্রতিমাতে হরিব পূজা’—ইত্যাদি বাক্য  
দ্বারা সেই সেই গুণাবির্ভাবেব তাবতম্যাহেতু তাবতম্য প্রাপ্ত কতকগুলি তত্ত্ব প্রদর্শিত হইয়াছে ।

১ ভ. গী ১৫. ৭.

২ ভা. ১১. ২. ৪৫

৩ তাৎপর্ষ—শ্রীভগবানের স্বাভাবিক তিনশক্তি । চিহ্নক্তি অর্গাৎ বরূপশক্তি, জীবশক্তি অপরা এবং বহিরঙ্গা  
শক্তি মাতা—

কৃষ্ণের স্বাভাবিক তিনশক্তি পরিণতি ।

চিহ্নক্তি মাতাশক্তি আর জীবশক্তি ॥ ( টে. চ. মধ্য, ২০ পরিচ্ছেদ )

৪ সর্বশক্তিমান্ শ্রীভগবানের তটম্বাখ্যা যে শক্তি তাহাকেই জীব বলে ।

কৃপালুরকৃতদ্রোহস্তিতিক্ষুঃ সর্বদেহিনাম্ ।

সত্যসারোহনবত্যাগ্না সমঃ সর্বোপকারকঃ ॥

কামৈরহতধীদাস্তো মূদুঃ শুচিরকিঞ্চনঃ ।

অনীহো মিতভুক্ শাস্তঃ স্থিরো মচ্ছরণো মুনিঃ ॥

৬

অপ্রমত্তো গভীরাত্মা ধৃতিমান্ জিতষড়্গুণঃ ।

অমানী মানদঃ কল্যো মৈত্রঃ কারুণিকঃ কবিঃ ॥ ১৯৯ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ২৯-৩১ ]

টীকা চ—কৃপালুঃ পরদুঃখাসহিষ্ণুঃ । সর্বদেহিনাং কেষাঞ্চিদপ্যকৃতদ্রোহঃ ।

তিতিক্ষুঃ ক্ষমাবান্ । সত্যং সারং স্থিরং বলং বা যন্ত্ৰ সমঃ । অনবত্যাগ্না অসূয়াদিরহিতঃ ।

- ১০ সুখদুঃখয়োঃ সমঃ । যথাশক্তি সর্বেষামপ্যুপকারকঃ । কামৈরক্ষুভিতচিত্তঃ । দাস্তুঃ সংযতবাহেদ্রিয়ঃ । মূদুরকঠিনচিত্তঃ । অকিঞ্চনঃ অপরিগ্রহঃ । অনীহো দৃষ্টক্রিয়াশৃঙ্খলঃ । মিতভুক্ লঘুাহারঃ । শাস্তো নিয়তাস্তঃকরণঃ । স্থিৰঃ স্বধৰ্মে । মচ্ছরণো মদেকাশ্রয়ঃ । মুনির্মননশীলঃ । অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ । গভীরাত্মা নির্বিকারঃ । ধৃতিমান্ বিপত্ত্যপ্যকৃপণঃ ।

অনন্তর সাধনেরও তারতম্য হেতু সেই ভক্তগণেব তারতম্য পাঁচটা শ্লোকে বিবৃত

- ১৪ হইয়াছে । তন্মধ্যে কনিষ্ঠ মিশ্রভক্তিব সাধকেব<sup>১</sup> বিষয় তিন শ্লোকে বলিতেছেন—

“সে ব্যক্তি কৃপালু, অকৃতদ্রোহ, তিতিক্ষু, সত্যসার, অনবত্যাগ্না ( অহুয়াদি দোষ রহিত ), সুখদুঃখে সমান, সকলের উপকারক, কামে অকোভচিত্ত, দাস্ত, অকঠিন, পবিত্র, অকিঞ্চন, দৃষ্টক্রিয়াশৃঙ্খল, মিতাহারী, স্বধর্মে স্থির, আমার শরণাপন্ন, মুনি ( মননশীল ), অপ্রমত্ত, গভীরাত্মা ধৈর্যশালী, জিতষড়্গুণ, মানাকাজ্ঞাশৃঙ্খল, দক্ষ, অবঞ্চক, কারুণিক ও জ্ঞানী ।”

- ২০ টীকা—কৃপালু অর্থে পরদুঃখে অসহিষ্ণু । ‘অকৃতদ্রোহ’ ( অর্থে ) কাহাকেও যিনি দ্রোহ করেন না ( অর্থাৎ নিজেই দ্রোহকাবিজনেও অকৃতদ্রোহী ) । ‘তিতিক্ষু’ অর্থে ক্ষমাবান্ । ‘সত্যসার’ অর্থে সত্যই যাঁহাব সার বা বল । ‘অনবত্যাগ্না’ অর্থে অহুয়াদিদোষরহিত অর্থাৎ পরের গুণে যিনি দোষারোপ করেন না । তিনি সুখদুঃখে সমান । ‘সর্বোপকারক’ বলিতে যথাশক্তি সকলের উপকারক এবং কামের দ্বারা অক্ষুভিতচিত্ত । ‘দাস্ত’ অর্থে সংযত-বাহেদ্রিয় । ‘মূদু’ অর্থাৎ অকঠিন ।
- ২৪ চিত্ত । ‘অকিঞ্চন’ অর্থে যিনি কোন প্রতিগ্রহ করেন না । ‘ঐহাশৃঙ্খল’ অর্থে দৃষ্টক্রিয়াশৃঙ্খল, মিতভুক্ অর্থে যিনি লঘু আহার করেন, শাস্ত অর্থাৎ যিনি অন্তঃকরণকে নিগ্রহ করিয়া নিজেই আয়ত্ত করিয়াছেন । স্বধর্মে স্থির ( অর্থাৎ নিজেই ফলে যিনি অব্যগ্র ) । ‘মচ্ছরণ’ অর্থাৎ ( ভগবান্ ) যাঁহার একমাত্র আশ্রয়, ‘মুনি’ অর্থে মননশীল, অপ্রমত্ত অর্থাৎ সাবধান, গভীরাত্মা অর্থাৎ নির্বিকার,

১ ভক্তি বিবিধ—কর্মজ্ঞানাদি দিশা ও কেবলা । সুতরাং ভক্তও দুইপ্রকার । প্রথমতঃ কর্মজ্ঞানাদি দিশা ভক্তির সাধকের বিষয় বলিতেছেন ।



জিতবদ্গুণঃ শোকমোহৌ জরামৃত্যু ক্ষুৎপিপাসে ষড়্‌র্ময় এতে জিতা যেন সঃ । অমানী  
ন মানাকাজ্জলী । অহ্মেভ্যো মানদঃ । কল্যাঃ পরবোধনে দক্ষঃ । মৈত্রঃ অবঞ্চকঃ ।  
কারুণিকঃ করুণ্যৈব প্রবর্তমানো ন তু দৃষ্টলোভেন । কবিঃ সম্যক্ জ্ঞানীত্যেষা ।

অত্র মচ্ছরণ ইতি বিশেষ্যম্ । উত্তরত্র স চ সত্তম ইতি চকারেণ তু পূর্বোক্তো  
যথা সত্তমঃ তথায়মপি সত্তম ইতি ব্যক্তিরেবমেবদ্রুতো মচ্ছরণঃ সত্তম ইত্যাক্ষিপ্যতে । ৫

[ অমিশ্র ভক্তির সাধকলক্ষণম্ ]

মধ্যমমিশ্রঃ-সাক্ষাভক্তিসাধকমাহ—

আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষান্ নয়াদিষ্টানপি স্বকান্ ।

ধর্মান্ সন্ত্যজ্য যঃ সর্বান্ মাং ভজেৎ স চ সত্তমঃ ॥২০০॥

[ তা ১১ ১১ ৩২ ]

১০

টীকা চ—ময়া বেদরূপেণাদিষ্টানপি স্বধর্মান্ সন্ত্যজ্য যো মাং ভজেৎ সোতপ্যেবং  
পূর্বোক্তবৎ সত্তমঃ । কিমজ্ঞানাদ্ নাস্তিক্যাদা ১ ন । ধর্মাচরণে সত্বশুদ্ধাদীন গুণান্

‘ধৃতিমান্’ অর্থে বিপদেও অক্লপন অর্থাৎ বিপৎকালেও দৈদর্শন্যলী, ‘জিতবদ্গুণ’ অর্থে শোক,  
মোহ, জরা, মৃত্যু, ক্ষুধা ও পিপাসা—এই ছয়টা উর্নি যিনি জয় করিয়াছেন। ‘অম’ানী’ বলিতে  
মানাকাজ্জলী। মানদ অর্থে অত্কে মান প্রদান করেন যিনি । ‘কল্যা’ অর্থে অত্কে বুঝাইতে ১৫  
যিনি পটু, মৈত্র অর্থাৎ অবঞ্চক, কারুণিক বলিতে দকণাব দ্বাড়াই প্রবর্তমান কিন্তু ভোজনাদিতে  
লোভে প্রবর্তমান নহে । ‘কবি’ অর্থাৎ সম্যক্ জ্ঞানী ।—ইত্যাদি টীকা ।

এখানে “মচ্ছরণ” অর্থাৎ আনাব শব্দগণন—ইহা বিশেষ্য পদ । তিনি কৃপালু এবং  
সর্বদেহীর অকৃতজ্ঞোহ ইত্যাদি সপ্তবিংশতি গুণেব অধিকারী হইবেন । পবেব শ্লোকে ‘এবং  
তিনি সত্তম’,—এই ‘এবং’ শব্দে বুঝা যাইতেছে—যে পূর্বোক্ত ভক্ত যেমন সত্তম সেই প্রকার ২০  
ইনিও সত্তম বুঝিতে হইবে, অর্থাৎ এই প্রকাব আনাব শব্দগণন হইলে তিনিও সত্তম ।

[ অমিশ্র ভক্তির সাধকের লক্ষণ ]

অনন্তর কর্মজ্ঞানাদির অমিশ্র সাঙ্গাৎ ভক্তির সাধক মধ্যম সাধুর ( অর্থাৎ শুদ্ধ ভক্তি-  
মানের ) কথা বলিয়াছেন—

“মৎকর্তৃক আদিষ্ট যে-স্বধর্ম উহা সম্যক্ প্রকারে জানিয়া পবিত্র্যাগ করিয়া যিনি ২৫  
আমাকে ভজন করেন তিনি সাধুগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ।” ২০০ ॥

টীকা—মৎ কর্তৃক অর্থাৎ বেদরূপে আদিষ্ট উক্ত স্বধর্ম সকলকে সম্যক্ প্রকারে জানিয়া  
ত্যাগ করিয়া যে আমাকে ভজন করে, সেও এই প্রকার পূর্বোক্ত ভক্তের ত্রায় সাধুগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ।

১ ‘মধ্যমমিশ্র’—মুক্তিত পুস্তকে অসাধু পাঠ ।

বিপক্ষে দোষাংশচাক্ষায় জ্ঞানাপি মদধানবিক্ষেপকতয়া মন্তৃত্বোব সর্বং ভবিষ্যতীতি  
দৃঢ়নিশ্চয়েনৈব ধর্মান্ সন্ত্যজ্য। যদা ভক্তিদাঢ্যেন নিবৃত্তাধিকারতয়া সন্ত্যজ্যোত্যেবা।

যথা হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রোক্ত-নারায়ণবৃহস্তুবে—

যে তাক্তলোকধর্মার্থা বিমুক্তভক্তিবশং গতঃ।

৬ ধ্যায়ন্তি পরমাত্মানং তেভ্যোহপীহ নমো নমঃ ॥

ইতি। অত্র দ্বৈবং ব্যাখ্যা—যদি চ স্মাত্তানি তত্তদগুণযোগাভাবস্থথাপ্যেবং পূর্বোক্ত-  
প্রকারেণ গুণান্ কৃপালুহাদীন্ দোষাংশুদ্বিপরাংশ্চাক্ষায় হেয়োপাদেয়েন নিশ্চিত্যাপি  
যো যয়া তেষু গুণেষু মদো তত্রাদিষ্টানপি স্বকান্ নিত্যনৈমিত্তিকলক্ষণান্ সর্বানিব  
বর্ণাশ্রমবিহিতান্ ধর্মান্ তদুপলক্ষণং জ্ঞানমপি মদনগ্ভক্তিবিশাতকতয়া সন্ত্যজ্য মাং

১০ ভজ্যে স চ সন্তমঃ। চকারাং পূর্বোক্তোহপি সন্তম ইত্যন্তরস্ত তত্তদগুণাভাবেপি  
পূর্বদামাং বোধয়তি। ততো যন্ত তত্তদগুণান্ লব্ধা ধর্মজ্ঞানপরিভাগেন মাং ভজতি কেবলং  
স তু পরমসন্তম এবোতি ব্যক্তানগ্ভক্তস্ত পূর্বত আধিক্যং দর্শিতম। অত্র 'অদ্বৈতা

অজ্ঞানতা বা নাস্তিক্যহেতু কি স্বর্ধর্ম পবিত্র্যাগ ৭ না, তাহা নহে। ধর্মের আচরণে চিত্ত শুদ্ধি প্রভৃতি  
গুণাদি এবং ধর্মের অনাচরণে ধর্মত্যাগজন্য মনোমালিঙ্গাদি দোষ জন্মে। ইহা জানিয়াও স্বধর্মচরণ

১৫ আমার (শ্রীভগবানের) ধ্যানের বিক্ষেপকব বলিয়া এবং শ্রীভগবানের ভক্তির দ্বারাই সমস্ত  
সিদ্ধ হইবে বলিয়া একান্ত নিশ্চয়তাব সহিত স্বধর্ম মদল পবিত্র্যাগ কবে। অথবা ভক্তিব দৃঢ়তা  
নিবন্ধন অধিকাবিনিবৃত্তি হেতু (অর্থাৎ শুদ্ধভক্তের ধর্মে অধিকার স্বতঃই নিবৃত্ত হয় তজ্জন্ত স্বধর্ম  
মকল) সম্যক প্রকারে পবিত্র্যাগ কবে। এই পর্যন্ত টীকা।

হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রের নারায়ণবৃহ স্তবে বর্ণিত হইয়াছে—

২০ 'যাহারা বিমুক্তভক্তির বশীভূত হইয়া লোক, ধর্ম ও অর্থ পবিত্র্যাগ করিয়া পরমাত্মাকে  
ধ্যান করিতেছেন, তাঁহাদিগকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার কবি।'

এই স্থানে এই প্রকার ব্যাখ্যা করিতে হইবে—যদিও নিজেব আত্মাতে সেই সেই গুণযোগ নাই  
(অর্থাৎ কি প্রকার গুণযুক্ত ব্যক্তি স্বধর্ম ত্যাগ করিলে এ প্রকার উল্লেখ নাই), তথাপি পূর্বোক্ত  
প্রকার অর্থাৎ ইহার পূর্বপূর্বশ্লোকে বর্ণিত কৃপালুতা প্রভৃতি গুণ এবং তাহার বিপবীত দোষ

২৫ সকল জানিয়া অর্থাৎ হেয (পরিভ্যজ্য) ও-উপাদেয় (গ্রহীতব্য) রূপে উহা (দোষ ও গুণ) নিশ্চয়  
করিয়া যে-ব্যক্তি সেই সেই গুণের মধ্যে শ্রীভগবান্ কর্তৃক বেদাদিতে আদিষ্ট নিত্যনৈমিত্তিক-লক্ষণ  
স্বকীয় বর্ণাশ্রমবিহিত সমস্ত ধর্ম এবং সেই ধর্মের উপলক্ষিত জ্ঞান আমার অনন্তগুণ বিঘাতক  
বলিয়া সম্যক প্রকারে উহা পরিভ্যাগ করিয়া আমাকে ভজন্য করেন—তিনিও সাধুগণের

সর্বভূতানাম্” ইত্যাদি শ্রীগীতাৱদশাধ্যায়-প্রকরণমণ্যুসঙ্ক্ষেপম্। সত্তম ইত্যনেন  
তদবরত্রাপি সত্তমহমপ্যস্মীতি দর্শিতম্। অস্তু তাবৎ সদাচারস্তু তদভক্তস্তু সত্তম, অনন্ত-  
দেবতাভক্তহমাত্রৈণাপি দুর্দাচারস্তাপি সন্তানুপর্ঘায়ং সাধুহং বিধীয়তে ‘অপি চেৎ  
সুদুর্দাচারঃ’ ইত্যাদৌ। অত্র সাধুসঙ্গপ্রস্তাবে যত্নাদৃশং লক্ষণং নোথাপিতম্ভুৎ খলু তাদৃশ-  
সঙ্গস্তু ভক্ত্যুন্মুখেহমুপযুক্তত্বাভিপ্রায়েণ। যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন—‘সঙ্গেন সাধুভক্তানাম্’  
ইতি। সাধুরত্র সদাচারঃ। তদেবমগ্নবুদ্ধ্যা বিধিমাগ্ভক্তয়োস্তারতম্যামুক্তম্। তত্রৈবোত্তর-  
স্থানম্ব্যনেন শ্রেষ্ঠত্বং দর্শিতম্। তত্রৈবচর্চনমার্গে ত্রিবিধত্বং লভ্যতে পান্মোত্তরখণ্ডাৎ। তত্র  
মহত্বং ‘তাপাদিপঞ্চসংস্কারো’ ইত্যাদৌ। মধ্যমত্বং —

মধ্যে শ্রেষ্ঠ। ‘স চ’ এই ‘চ’কারেব দ্বাৰা পূৰ্বকথিত ব্যক্তি সত্তম (সাধুশ্রেষ্ঠ) এবং ইনিও বটে—এই  
সমুচ্চমার্থ। সেই সেই গুণ না থাকিলেও ‘সত্তম’—এই কথা দ্বাৰা পূৰ্বকথিত ব্যক্তির সহিত পর-  
কথিত ব্যক্তির সমতা বোধ হইতেছে। অতএব যিনি সেই সেই রূপাল্লাব্ধি গুণ লাভ করিয়া ধর্ম ও  
জ্ঞান পবিত্র্যাগ করিয়া কেবলমাত্র আমাকে ভজন করেন, তিনিই পরমসত্তম (পরম সাধু-  
শ্রেষ্ঠ)। এই প্রকাৰ উল্লেখ দ্বাৰা পূৰ্ব হইতে অনন্ত ভক্তের আদিক্য দেখান হইল। এখানে  
‘সর্বভূতের যিনি অবেষ্টা’ ইত্যাদি শ্রীভগবদ্গীতাৱদশাধ্যায় প্রকরণও অনুসন্ধান কবিত হইবে।  
‘সত্তম’ এই শব্দে তন্নিস্তরত্বের ভক্তেরও সত্তবত্ব (সাধুতবত্ব), এবং অপবেব সত্তমত্বও (সাধুতমত্বও)  
যে আছে তাহা দেখান হইল। সদাচারসম্পন্ন শ্রীভগবদ্ ভক্তের (সাধুর) ত’ আছেই। এমন কি  
অনন্তদেবতা সঙ্কী ভক্তি মাত্র কাৰণে দুর্দাচাব্যক্তিবও ‘সত্তম’ অন্তপর্ঘায়ত্ব সাধুত্ব বিহিত  
হইয়াছে, যথা—‘বিশেষ দুর্দাচাব ব্যক্তিও (আনাকে অনন্তভাবে ভজন করিলে সাধু হয়)।’  
কিন্তু এই সাধুসঙ্গ প্রস্তাবে যে তাদৃশ লক্ষণ উত্থাপিত হয় নাই তাহাব নিশ্চিতই এই অভিপ্রায় যে  
যে-ব্যক্তি ভক্তিব উন্মুগ তাহাব পক্ষে তাদৃশ ভক্তের সঙ্গ সমুপযুক্ত। ১৩ শ্রীপ্রহ্লাদ মহাশয় কতৃক  
উক্ত হইয়াছে—‘সাধুভক্তের সঙ্গে (শ্রীভগবানে রতি জন্মে)।’ এখানে সাধু অর্থে সদাচাবশীল। এই  
প্রকার দীক্ষাবুদ্ধি দ্বাৰা বিধিমাগ্ভক্তয়োঃ দুই প্রকার ভক্তের তাবতম্য কথিত হইল। তন্মধ্যে  
উত্তরোক্ত ভক্তের অনন্তত্ব হেতু শ্রেষ্ঠত্ব দেখান হইল। পান্মোত্তর খণ্ড হইতে অর্চনমার্গের ত্রিবিধত্ব

১ ভ. গী. ১২. ১২

২ ভ. গী. ৯. ৩০

৩ ভ. ৭. ৭. ২৫

৪ তাৎপৰ্য—ঐহিক শ্রীভগবানে উন্মুগ হইবাহেন সাধুভক্তের সঙ্গ না হইলেও ঐহিকের শ্রীভগবানে নিষ্ঠা  
ভক্তি থাকিবেই। আর মালিন্যাদিবশতঃ ঐহিকের চিত্ত শ্রীভগবানে উন্মুগ হয় নাই, ঐহিকই সাধুভক্তের সঙ্গে শ্রীভগবানে  
উন্মুগ হইয়া থাকেন।

৫ তাৎপৰ্য—শ্রীভগবতের ১১. ১১. ২৯-৩১ শ্লোকোক্ত রূপাল্লাব্ধি গুণবান্ সত্তম ভক্ত অপেক্ষা  
শ্রীভগবতের ১১. ১১ ৩২ শ্লোকোক্ত শুদ্ধ ভক্তিয়ান্ শ্রেষ্ঠ।

তাপঃ পুণ্ড্রং তথা নাম মন্ত্রো যোগশ্চ পঞ্চমঃ ।

অমী পশ্চৈব সংস্কারাঃ পরমৈকান্তিহেতবঃ ॥

ইত্যত্র । কনিষ্ঠঃ—

শঙ্খচক্রাদ্যুপপুণ্ড্রধারণাভ্যালক্ষণম্ ।

তন্নমস্করণপৈঃব বৈষ্ণবত্বমিহোচ্যতে ॥

ইত্যত্র ।

[ অনন্যভক্তি সাধকলক্ষণম্ ]

অথ শুদ্ধদাস্তসখ্যাদি-ভাবমাত্রেন যোজন্যঃ স তু সর্বোত্তম ইত্যাহ—

জ্ঞাতাজ্ঞাতাত্মা যো যৈ মাং যাবান্ যশ্চাস্মি যাদৃশঃ ।

১০ ভজন্ত্যনন্যভাবেন তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥ ২০১ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ৩৩ ]

যাবান্ দেশকালানুপরিচ্ছিন্নঃ । যশ্চ সর্বাত্মা । যাদৃশঃ সচ্চিদানন্দাদিরূপঃ ।

তং মাং জ্ঞাতাজ্ঞাতাত্মা বা যো কেবলমনন্যভাবেন শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দন আলম্বনো যঃ স্বাভীপ্সিতো ( অর্থাৎ মহৎ, মধ্যম ও কনিষ্ঠ—এই তিন প্রকার ) পাওবা যাইতেছে । ‘তাপাদি পঞ্চ সংস্কারী’

১১ এই স্থানে মহত্ব উক্ত হইয়াছে । মধ্যমত্ব কথিত হইল যথা—

‘তপ্তমৃদাধাবণ, উপপুণ্ড্র, শ্রীকৃষ্ণদাসাদিনাম, শ্রীগুরুদেবেব নিকট মন্ত্রগ্রহণ, যোগ (ধ্যান) —এই পাঁচটা সংস্কার ঐকান্তিক ভক্তের হেতু অর্থাৎ এই পাঁচটা যাঁহার আছে তিনি একান্তিভক্ত ।’

‘শঙ্খচক্রাদি উপপুণ্ড্রধাবণাদি লক্ষণ যাঁহাদের এবং যাঁহারা শ্রীভগবানের নমস্কার করেন তাঁহারা বৈষ্ণব বলিয়া কথিত’—এই বচনে কনিষ্ঠত্ব নির্দিষ্ট হইয়াছে ।

২০ [ অনন্যভক্তির সাধকের লক্ষণ ]

( বিধিমার্গানুযায়ী ভক্তের স্বরূপ নির্দেশ কবিয়া ) শুদ্ধদাস্তসখ্যাদি ভাব মাত্রে যিনি অনন্তভক্ত তিনিই সর্বাপেক্ষা উত্তম ; তাহাই ( শ্রীভগবান্ ) বলিতেছেন—

“আমি যাদৃশ ও যে প্রকার, গেই প্রকার আমাকে জানিয়া অথবা না জানিয়া যাঁহারা কেবল অনন্তভাবে আমাকে ভজন করেন, তাঁহারা সর্বোৎকৃষ্ট ভক্ত বলিয়া সম্মত ।” ২০১ ॥

২১ ‘যে প্রকার’ অর্থে দেশ ও কালের দ্বারা অপরিচ্ছিন্ন, আমি সর্বাভ্যা এবং সচ্চিদানন্দাদিরূপ, সেই আমাকে জানিয়া অথবা না জানিয়া যাঁহারা কেবল অনন্তভাবে অর্থাৎ শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনই যাঁহার আলম্বন—এমন নিজের অভিজিহিত দাস্ত সখ্যাতির যে কোন একটা ভাবের দ্বারা যাঁহারা ভজন করেন, কখনও অন্তভাবে নহে, তাঁহারাই সর্বোত্তম ভক্ত বলিয়া আমি কতৃক সম্মত । অতএব ( শ্রীভগবতে ) চতুর্থ স্কন্ধে যোগেশ্বরগণকতৃক প্রার্থনা উক্ত হইয়াছে—

৩১ ‘হে প্রভো! আপনি বিশ্বের আত্মা পরব্রহ্ম, আপনাতে যে-ব্যক্তি নিজের পৃথক্

দাস্তাদীনামেকতরো ভাবস্তেনৈব ভজন্তি ন কদাচিদগ্ধেন ইত্যর্থঃ । তে তু ময়া ভক্ততমা  
মতাঃ । অত এব চতুর্থো শ্রীযোগেশ্বরৈরপি প্রার্থিতং—

প্রেয়াম তেহগোহস্ত্যমুতস্বয়ি প্রভো

বিশ্বাত্মনীক্লেম পৃথগ্ য আত্মনঃ ।

তথাপি ভূত্যশতয়োপধাবতা-

মনন্যবৃত্ত্যানুগৃহাণ বৎসল ॥ [ ভা. ৪. ৭. ৩৫ ]

ইতি । শ্রীগীতায় হি—

জ্ঞানং তেহং সবিজ্ঞানমিদং বক্ষ্যাম্যশেষতঃ ।

মজ্জ্জাহ্না নেহ ভূয়োহন্যজ্জ্ঞাতব্যমবশিষ্যতে ॥ [ ভ. গী. ৭. ২ ]

ইত্যুক্ত্যাহ—

ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ খং মনোবুদ্ধিবেব চ ।

অহঙ্কার ইতীযং মে ভিন্না প্রকৃতিরঋধা ॥

অপবেয়মিতস্বগ্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্ ।

জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্মতে জগৎ ॥

দর্শন না কবে, তাহাব অপেক্ষা আপনাব প্রিয়তম অস্ত্র কেহ নাই। অতএব হে ভক্তবৎসল ! ১৫  
আমাদের প্রার্থনা—যে সকল ব্যক্তি অব্যভিচারিণী ভক্তি দ্বারা আপনার ভজন করেন তাঁহাদের  
প্রতি আপনার যেন অনুগ্রহ থাকে ।’

শ্রীভগবদ্ গীতাতে ( শ্রীভগবানেন উক্তি)—‘যাহা অবগত হইলে ইহ সংসারের অস্ত্র কোন  
বিষয়েব অবশেষ থাকে না এবশ্বিধ (মদ্বিষয়ক) শাস্ত্রীয় জ্ঞান অনুভবেব গহিত নিঃশেষে তোমাদের  
নিকট বলিব ।’ ২০

( গীতার উপরিলিখিত ) উক্তির পর বলিয়াছেন—

‘ভূমি, জল, অনল, বায়ু, আকাশ, মনঃ, বুদ্ধি ও অহঙ্কার—এই অষ্ট প্রকারে আমার  
প্রকৃতি ( মায়াখ্যা শক্তি ) বিভক্ত । এই অষ্টধা প্রকৃতি অপরা অর্থাৎ নিকটী, যেহেতু ইহা জড়  
এবং পরার্থ-সম্পাদনকারী । ইহা ব্যতীত আমার আর একটা জীবস্বরূপ পরা ( অর্থাৎ উৎকৃষ্ট )  
প্রকৃতি আছে জানিবে, এবং তাহাই এই জগৎকে ধারণ করিয়া আছে । ( কেত্র ও কেত্রজ ২৫

১ ‘ইত্যন্তর্যাহ’—ইতুলিখিত পুস্তকে ।

২ তাৎপৰ্য—এখানে ভূমাদি বলিতে পঞ্চমহাভূত-স্থলের সহিত এক করিয়া বুঝিতে হইবে । পৃথিবীতমাত্র, জলতমাত্র, অগ্নিতমাত্র, বায়ুতমাত্র ও আকাশতমাত্র এই পঞ্চভূত নহ্ন । সবেব কারণ অহঙ্কার, বুদ্ধি অহঙ্কারের কারণ ।

এতদ্যোনীনি ভূতানি সর্বাণীতুপধারয় ।

অহং কৃৎসন্ত জগতঃ প্রভবঃ প্রলয়ন্তথা ॥

মন্তঃ পরতরং নাশ্র্যৎ কিঞ্চিদস্তি ধনঞ্জয় ।

ময়ি সর্বমিদং প্রোক্তং সূত্রে মণিগণা ইব ॥ [ ভ. গী. ৭. ৪-৭ ]

- ৬ ইতি । প্রধানাখ্যাজীবাখ্যানিজশক্তিদ্বারা জগৎকারণত্বম্ । তচ্ছক্তিময়ত্বেন জগত-  
স্তদনন্তত্বম্ । স্বস্ম তু তয়োঃ পরহস্তদাশ্রয়ত্বক বদনং নিজজ্ঞানমুপদিষ্টবান্, প্রসঙ্গেন  
জীবস্বরূপজ্ঞানক । স চৈবমুতো জ্ঞানী মৎস্বরূপ-মহিমামুসন্ধানকৃৎসাদ্ জ্ঞানিভক্ত্যৰ্থভক্তা-  
দীনীতক্রম্য মৎপ্রিয়ো ভবতীত্যপ্যাস্তেহভিহিতবান্—

চতুর্বিধা ভজন্তে মাং জনাঃ স্মৃতিনোহজুর্ন ।

আতৌ । জজ্ঞাস্বরর্থার্থী জ্ঞানী চ ভরতর্ষভ ॥

১০

স্বরূপ ) এই প্রকৃতিই স্বাবর জগদাত্মক সর্বভূতের উৎপত্তি স্থল, অতএব উহাকে জগতের কারণ  
বলিয়া জানিবে । সুতরাং আমিই এই সপ্রকৃতিক জগতের পথম কারণ ও সংহারকর্তা । হে  
ধনঞ্জয় ! এই জগতের সৃষ্টি ও সংহাবেব আমি অপেক্ষা পরতব অর্থাৎ শ্রেষ্ঠ কারণ অন্য কিছুই  
নাই । সুত্রে যেমন মণিগমূহ গ্রথিত থাকে তদ্রূপ আমাতেও এই সকল জগৎ গ্রথিত আছে ।

১২

প্রধানাখ্যা ও জীবাখ্যা নিজশক্তি দ্বারা জগতেব কাবণত্ব এবং উগবানের শক্তিময়ত্ব নিবন্ধন  
তদনন্তত্ব । নিজেয় ( শ্রীভগবানে প্রধানাখ্যা ও জীবাখ্যা শক্তি ) এই উভয় শক্তি-পরত্ব এবং উভয়  
শক্তির আশ্রয়—ইহা বলিতে গিয়া ( ভগবান্ ) নিজজ্ঞান উপদেশ করিয়াছেন, প্রসঙ্গক্রমে তিনি  
জীবস্বরূপ জ্ঞানও বলিয়াছেন ; এই প্রকাব সেই জ্ঞানী আমার ( শ্রীভগবানের ) স্বরূপ ও মহিমার  
অমুসন্ধানকারী হয় বলিয়া জ্ঞানী ভক্ত এবং আত্ ভক্ত প্রভৃতিকে অতিক্রম করিয়া আমার প্রিয়

২০

হয়—ইহাও শেষে বলিয়াছেন ।

‘হে ভরতশ্রেষ্ঠ ! অজুর্ন ! আত্, আত্মজ্ঞানেচ্ছ, ( ঐহিক ও পারত্রিক সাধনেচ্ছ ),  
অর্থাভিলাষী ও আত্মজ্ঞানী—এই চতুর্বিধ পুণ্যবান্ ব্যক্তিগণ আমাকে ভজনা করে । তন্মধ্যে  
যে নিত্যযুক্ত এবং একমাত্র আমাতেই বাহার ভক্তিনিষ্ঠা—সেই জ্ঞানী শ্রেষ্ঠ ; সে আমার ও আমি  
তাঁহার একান্ত প্রিয় । উক্ত চতুর্বিধ সকল উপাসক উদাব ( মহৎ অর্থাৎ মুক্তি লাভের যোগ্য ) ।

২৫

কিন্তু জ্ঞানী ব্যক্তি আমার মতে আমারই আত্মা ; যেহেতু সে আমাতে নিবিষ্টচিত্ত হইয়া সর্বোৎকৃষ্ট  
গতিস্বরূপ আমাকেই আশ্রয় করিয়া থাকে ।

( সম্ভবতঃ শ্রীভাগবতের ৪. ৭. ৩৫ শ্লোকের ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে বলিতেছেন— ) অতএব

১ তাৎপৰ্য—অর্থাৎ শ্রীভগবানের শক্তি দ্বারা জগতের সৃষ্টিাদি হয়, শ্রীভগবান্ হইতে শক্তির পৃথকরূপে  
অবস্থিত নাই, সুতরাং শ্রীভগবান্ই জগতের পথম কারণ, এবং শক্তি ও শক্তিবানের অতেন হেতু সেই শক্তি হইতে  
জগৎ অন্তত্ব ।

ভেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তিবিশিষ্টতে ।

প্রিয়ো হি জ্ঞানিনোহত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ঃ ॥

উদারাঃ সর্ব এবৈতে জ্ঞানী স্বাত্মৈব মে মতম্ ।

আস্থিতঃ স হি যুক্তাত্মা মামেবানুত্তমাং গতিম্ ॥

[ ভ. গী. ৭. ১৬-১৭ ]

ইতি । ততশ্চায়মর্থঃ । যদ্বয়ি বিশ্বাত্মাত্মনি জীবানীক্কেৎ বহুভক্তিহাদনশ্চহেনৈব জ্ঞানান্তি  
ন তু পৃথক্ স্বতন্ত্রহেনেক্তে, অমৃত অমুদাদ্ যতপি তে প্রেয়ান্ভাস্তি তথাপি হে বৎসল  
হে ভূতাপ্রিয় ভূতেশভাবেন যে ভজন্তি তেষাং যানত্যা বৃত্তিরব্যভিচারিণী নিজা  
ভক্তিস্তয়ৈবানুগৃহাণ । প্রস্তুতহেনাস্মান্ জ্ঞানিভক্তানিতি লভ্যত ইতি । অথ মূলপাঠে  
জ্ঞানাজ্ঞানভেদ্যত্ৰ জ্ঞানাজ্ঞানয়োর্হেয়োপদেয়ত্বং নিষিদ্ধম্ । ভক্ততয়া ইত্যত্র পূর্ববাক্যস্থ- ১০  
সংপদমতিক্রম্য বিশেষতো ভক্তপদনির্দেশান্ত্যন্তেঃ স্বরূপাধিক্যমত্রৈব বিবক্ষিতম্ । তে  
মে মতা ইত্যত্র মম তু বিশিষ্টা সম্মতিরত্রৈবেতি সূচিতমীদৃশানুত্তরত্বাৎ । অত এব

এই প্রকার অর্থ—যে-ব্যক্তি তোমাতে বিশ্বাত্মরূপে আত্মাকে অর্থাৎ জীবসকলকে দেখে অর্থাৎ  
তোমার ( শ্রীভগবানের ) শক্তিরূপে উহাকে অতঃপরেই জানে কিন্তু পৃথক্ বা স্বতন্ত্ররূপে  
দেখে না—সেইরূপ ব্যক্তি অপেক্ষা যদিও তোমার প্রিয়তম নাই, তথাপি হে বৎসল, হে ভূতাপ্রিয়, ১৫  
যাহারা ভূতাত্মরূপে তোমাকে ভজনা করে, তাহাদের যে অন্তর্য বৃত্তি অর্থাৎ অব্যভিচারিণী  
নিজভক্তি, তাহা ধারাই তাহাদিগকে তুমি অমুগ্রহ কর । এখানে জ্ঞানী ভক্তের কথাই আরম্ভ  
হইয়াছে, এই কারণেই প্রস্তাব অনুসারে ‘আমবা জ্ঞানিভক্ত, আমাদিগকে অমুগ্রহ কর’ ইহাই  
পাওয়া যাইতেছে । মূল পাঠে ( অর্থাৎ শ্রীভগবতে ) ‘জানিমা অথবা না জানিয়া (ভজন করে)’—  
এই শ্লোকে জ্ঞান ও অজ্ঞান সম্বন্ধে উহাদের যথাক্রমে হেয়ত্ব ও উপাদেয়ত্ব নিষিদ্ধ হইল । ২০  
‘তাহারা ভক্তশ্রেষ্ঠ’—এই বাক্যে পূর্ববাক্যস্থ ‘সৎ’ পদকে অতিক্রম করিয়া বিশেষ প্রকারে ‘ভক্ত’  
পদের নির্দেশ থাকায় ভক্তির স্বরূপাধিক্যই এইস্থলে বলা হইল । ‘তাহারা আমার সম্মত’—  
এস্থলেও আমার ( শ্রীভগবানের ) যে ইহাতে বিশেষ সম্মতি আছে তাহাই সূচিত হইল ;  
ঈদৃশ সম্মতি পূর্বে উক্ত হয় নাই । অতএব এই প্রকরণ প্রাপ্ত যে একবচন ( পূর্বপূর্ব শ্লোকে ‘তিনি  
সম্মত’ ইত্যাদি ভাবে যে একবচন ) উহা ত্যাগ করিয়া ‘তাহারা ভক্তভন’ এস্থলে গৌরবে বহুবচন ২৫  
নির্দিষ্ট হইয়াছে । অতএব তদ্ব্যবসিক প্রেমবান্ ব্যক্তিগণের বিদগ্ধ আর কি বলিব ? ( অর্থাৎ

১ ভাংপর্ব—জানিয়া যে শ্রীভগবৎ ভজন উহা উপাদেয়, আর না জানিয়া যে ভজন উহা হেয়—এ প্রকার বুদ্ধিতে  
হইবে না । শ্রীভগবানের মাধুর্য্যই জানিয়াই হউক বা না জানিয়াই হউক অনন্ত ভাবে ভজন করিলেই ভক্তশ্রেষ্ঠ হওয়া যায় ।

২ ভাংপর্ব—ভক্ত বলিতে ভক্তি বাহার আছে তাহার নাম ভক্ত । এখানে ভক্তপদ অগোপন করায় ভক্তির বহুগা-  
ধিক্যই বক্তার ( শ্রীভগবানের ) অভিপ্রেত ।

প্রকরণপ্রাপ্তমেকবচননির্দেশমপ্যতিক্রম্য গৌরবেণৈব যে ত ইতি বহুবচনং নির্দিষ্টম্ ।  
ততঃ কিমুত তন্তাবসিকপ্রমাণ ইতি ভাবঃ । এষাং ভাবভজনবিস্তিরণে রাগানুগাকথনে  
জ্ঞেয়া । ১১।১১। শ্রীভগবান্ ॥

### [ বৈষ্ণবানাং ভেদনির্দেশঃ ]

- ৫ এতে হি বৈষ্ণবাঃ<sup>১</sup> সন্তো মহর্ষেন সম্মাত্রহেন চ বিভিন্ন নির্দিষ্টাঃ । সম্মাত্র-  
ভেদে তারতম্যাক্রম্য যদবিবিক্তং তন্তুক্তিভেদনিরূপণে পুরতো বিবেচনীয়ম্ । অগ্রে তু  
স্বগোষ্ঠ্যপেক্ষয়া বৈষ্ণবাঃ । তত্র কর্মিণু তদপেক্ষয়া যথা স্কান্দে মার্কণ্ডেয়ভগীরথসংবাদে—  
ধর্মার্থং জীবিতং যেমাং সম্ভানার্থক মৈথুনম্ ।  
পাচনং বিপ্রমুখ্যার্থং জ্ঞেয়াস্তে বৈষ্ণবা নরাঃ ।
- ১০ ইত্যাদি । অত্র শ্রীবিষ্ণোরাজ্যাবুদ্ধ্যৈব তত্ত্বং ক্রিয়ত ইতি বৈষ্ণবপদেন গম্যতে । শ্রীবিষ্ণু-  
পুরাণে চ—

দাত্ত সখ্যাদিতাবে ষাঁহারা প্রেমলাভ করিয়াছেন তাঁহাদের কথা বলিবার কি আছে ) ? ভক্তগণের  
ভক্তিভাবমূলক ভজনের বিবরণ পরে রাগানুগা কথন প্রকরণে জানিতে হইবে । ইতি ১১শ  
স্কন্ধের ১১শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

### ১৫ [ বৈষ্ণবগণের ভেদ নির্দেশ ]

- এই বৈষ্ণবগণ কোথাও মহজ্ঞপে এবং কোথাও সংমাত্ররূপে বিশেষ ভেদে নির্দিষ্ট  
হইয়াছেন । সংমাত্র ভেদ বিষয়ে যে তারতম্য তাহা এখানে বিশেষরূপে বিবেচিত না হইলেও  
ভক্তিভেদ নিরূপণ প্রসঙ্গে উহা পরে বিবেচিত হইবে । অপর, নিজ নিজ গোষ্ঠী বা সম্প্রদায়  
অপেক্ষা করিয়া অত্র বৈষ্ণবসকলের উল্লেখ হইয়াছে । এবং উহাতে কর্মিগণের মধ্যে কর্মকে
- ২০ অপেক্ষা করিয়া স্বল্পপুরাণে মার্কণ্ডেয়ভগীরথসংবাদে বৈষ্ণব নির্দিষ্ট হইয়াছেন, যথা—  
'ষাঁহাদের ধর্মার্থে জীবন, এবং সম্ভানার্থে মৈথুন, বিপ্রশ্রেষ্ঠের জন্ত পাক, সেই মনুষ্যসকলকে  
বৈষ্ণব বলিয়া জানিতে হইবে'—ইত্যাদি ।  
এখানে শ্রীবিষ্ণুর আজ্যাবুদ্ধি দ্বারা ই যে সেই সেই কার্য তাঁহারা করেন—ইহা বৈষ্ণবপদেয় দ্বারা  
বুঝা যাইতেছে । শ্রীবিষ্ণুপুরাণেও বর্ণিত হইয়াছে—

১ 'তত্র তে বৈষ্ণবাঃ'—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ বৈষ্ণব বলিতে 'বিকোরম্' বিষ্ণু ইনি । এই অর্থে বৈষ্ণব পদ সিদ্ধ হইয়াছে, অর্থাৎ যিনি বিষ্ণুর অধীন  
তিথিই বৈষ্ণব । শাস্ত্রে যে ভগবানের আজ্য আছে সেই আজ্যপালন নিমিত্তই বৈষ্ণবগণের ধর্মাদির আচরণ, কোন  
কামনার জন্ত নহে ।



ন চলাতি নিজবর্ণধর্মতো যঃ

সমমতিরাভ্যুত্থাদবিপক্ষপক্ষে ।

ন হরতি ন হস্তি কিঞ্চিদুচৈঃ-

স্থিতমনসং তমবেহি বিষ্ণুভক্তম্ ॥

ইতি । তদপর্ণে তু স্মৃতরামেব বৈষ্ণবত্বম্ । যথা পাতালখণ্ডে বৈষ্ণব-মাহাত্ম্যো—

জীবিতং যন্ত ধর্মার্থে ধর্মো হর্ষার্থমেব চ ।

অহোরাত্রাণি পুণ্যার্থে তং মন্যে বৈষ্ণবং জনম্ ॥

ইতি । তথৈব শৈবেষু তদপেক্ষয়া যথা বৃহন্নারদীয়ে—

শিবো চ পরমেশানে বিদ্যে চ পরমাত্মনি ।

সমবুদ্ধা প্রবর্তন্তে তে বৈ ভাগবতোত্তমাঃ ॥

ইতি । শৈবগোষ্ঠীষু ভাগবতোত্তমহস্তত্ৰৈব প্রসিদ্ধমিতি তথোক্তম্ । বৈষ্ণবতন্ত্রে তু তন্নির্দেব—

যন্ত নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদিদৈবতৈঃ ।

সমহেনৈব বীক্ষ্যত স পাশণ্ডী ভবেদ্ প্রবম্ ॥

‘যিনি নিজ বর্ণ (ব্রাহ্মণাদি) ও আশ্রম (গার্হস্থ্যাদি) ধর্ম হইতে বিচলিত হন না, নিজের ১৫  
স্বত্ব ও বিপক্ষে সমমতি, এবং কিছু হরণ করেন না ও কাহাকেও হিংসা করেন না, এবং যাঁতার  
অন্তঃকরণ সমুচ্চ—তাঁহাকে বিষ্ণুভক্ত বলিয়া জানিবে।’

বিষ্ণুতে কর্মপর্ণে নিশ্চিতই বৈষ্ণবত্ব । যথা পদ্মপুরাণে পাতালখণ্ডে বৈষ্ণবমাহাত্ম্যো—

‘যাহাব ধর্মার্থে জীবন, হৃদিব নিমিত্তই পরামুগ্ধান, পুণ্যেব নিমিত্ত দিবাবাত্র অমুগ্ধান—

সেই ব্যক্তিকে বৈষ্ণব বলিয়া মনে করি।’

এইরূপ শিবকে অপেক্ষা করিয়া শিবভক্ত মধ্যে বৈষ্ণব, যথা বৃহন্নারদীয পুণ্যে—

‘পরমেশ্বর শিবো ও পরমাত্মা বিষ্ণুতে যাহাবা সমবুদ্ধি দ্বাবা প্রবর্তিত হন তাঁহারা ই  
ভগবদ্ ভক্তের মধ্যে উত্তম।’

শৈবগোষ্ঠীতে ( শিবোপাসক মধ্যে ) ভাগবতোত্তমত্বের প্রসিদ্ধি উহাতেই প্রকাশ পাইতেছে :  
এবং এই প্রকার উক্তিও রহিয়াছে । কিন্তু বৈষ্ণবতন্ত্রে তাহার নিন্দাই কথিত হইয়াছে ( অর্থাৎ ২৫  
বৈষ্ণবতন্ত্রে বিষ্ণুতে ও শিবো সমান জ্ঞান নিমিত্ত হইয়াছে ), যথা—

‘যে-ব্যক্তি ব্রহ্মা ও রুদ্রাদি দেবতার সহিত নারায়ণদেবকে সমানভাবে দেখে সে নিশ্চয়ই  
পাশণ্ডী।’

- ইতি । ভদেবশ্বেবাং বহুভেদেযু সংস্বে ভেষামেব প্রভাবভারতম্যেন কৃপাতারতম্যেন ভক্তি-  
 বাসনাতারতম্যেন সংসঙ্গাৎ কালশৈথ্যাস্বরূপ-বৈশিষ্ট্যাভ্যাং ভক্তিরূপদয়তে । এবং  
 জ্ঞানিসঙ্গাচ্চ জ্ঞানং জ্ঞেয়ম্ । অত্র যথ্যপ্যকিঞ্চনা ভক্তিরেবাভিধেয়েতি তৎকারণত্বেন  
 তত্ত্বজ্ঞসঙ্গ এবাভিধেয়ে ভক্তোহপি স এব লক্ষয়িতব্যস্তথাপি তৎপরীক্ষার্থমেব তত্তদমুবাদঃ  
 ৫ ক্রিয়তে । তত্র প্রথমস্তাবৎ তত্তৎসঙ্গাজ্ঞাতেন তত্তচ্ছুদ্ধা-তত্তৎকথারূঢ়াদিনা জ্ঞাতভগবৎ-  
 সান্মুখ্যাস্ত তত্তদনুশ্বেনৈব তত্তদভজনীয়ে ভগবদাবির্ভাববিশেষে তত্তত্ত্বজন-মার্গবিশেষে চ  
 রুচির্জায়তে । তত্তচ্চ বিশেষবৃদ্ধংসয়াং সত্যাস্তেষেকতোহনেকতো বা শ্রীগুরুহেনাশ্রিতা-  
 ক্ষুব্ধং ক্রিয়তে । তচ্চোপক্রমোপসংহারাদিভিরর্থাবধারণং পুনশ্চাসম্ভাবনা-বিপরীতভাবনা-  
 বিশেষেবতা স্বয়ম্ভূত্বিচাররূপং মননমপি ক্রিয়তে, ততো ভগবতঃ সর্বশ্রিয়েরাবির্ভাবে  
 ১০ তথাবিধোহসৌ সদা সর্বত্র বিরাজত ইত্যেবং রূপা প্রক্কা জায়তে । তত্রৈকশ্লিংস্তনয়া

- এই প্রকারে বৈষ্ণবগণের অনেক প্রকার ভেদ আছে এবং বৈষ্ণবগণেরই প্রভাব তারতম্য  
 দ্বারা, ভক্তিবাসনা তারতম্য দ্বারা এবং শ্রীভগবানের কৃপাতারতম্য দ্বারা সংসঙ্গ হেতু  
 কালের শীঘ্রতা ও স্বরূপ বৈশিষ্ট্যে ভক্তির উদয় হয় । এই প্রকার জ্ঞানীর সঙ্গে জ্ঞানের উদয়  
 হয় ইহাই বুঝিতে চাইবে । এখানে যদিও অকিঞ্চনা ভক্তিই অভিধেয় ( অর্থাৎ প্রতিপাদ্য ) ও  
 ১৫ তাহার কারণরূপে শ্রীভগবানের ভক্তগণের সঙ্গও ( প্রতিপাদ্য ) বলিয়া সেই ভক্ত ও লক্ষিত হইবার  
 যোগ্য ; তথাপি সম্যক্ বিবেচন উদ্দেশে সেই সেই ভক্তের পুনরুল্লেখ করা হইতেছে মাত্র ।  
 প্রথমতঃ তাদৃশ ভক্তসঙ্গ হইতে জাত ( যিনি যে প্রকার উপাসক হইবেন ) সেই সেই  
 বিষয়ে যে-প্রক্কা তাহা দ্বারা তত্তৎ কথাতে রুচি প্রভূতি জন্মে, ও তাহা দ্বারা শ্রীভগবানের সান্মুখ্য  
 লাভ হয় এবং তাহার সেই অনুবন্ধের দ্বারা ভক্তনীয় শ্রীভগবানের আবির্ভাববিশেষে  
 ২০ ( অর্থাৎ ব্রহ্ম পরমাত্মাদি আবির্ভাবে ), এবং সেই সেই ভজনপথ বিশেষে রুচি জন্মে ।  
 তদনন্তর ভজনবিষয়ে বিশেষ বুঝিবার বাসনা হইলে সেই ভক্তগণের মধ্যে একজন  
 অথবা বহুজনকে গুরুরূপে আশ্রয় করিয়া তাহার নিকট হইতে শ্রবণ করা হয় । উপক্রম  
 উপসংহারাদি দ্বারা অর্থের অবধারণ করার নাম শ্রবণ । শ্রবণান্তে পুনর্বার অসম্ভাবনা ও বিপরীত  
 ভাবনা বিশেষ উপস্থিত হয় বলিয়া সেই ব্যক্তি নিজে তাহার বিচাররূপ মনন ( চিন্তা ) করে ।  
 ২৫ তদনন্তর শ্রীভগবানের সমস্ত আবির্ভাবে 'এই ভগবান তথাবিধ হইয়া সকল সময়ে সর্বত্র বিরাজিত'  
 এই প্রকার তাহার প্রক্কা জন্মে । তাহার বহু আবির্ভাব মধ্যে এক আবির্ভাবে প্রথমজাত রুচির

১ বাঁহাদের যে প্রকার প্রভাব উৎপন্ন হইয়াছে এবং বাঁহাদের যে প্রকার ভক্তির সংস্কার অঙ্কুরণে আছে, ও  
 যিনি যে প্রকার শ্রীভগবানের কৃপা প্রাপ্ত হইয়াছেন, সংসঙ্গ হেতু বাঁহারা শীঘ্র শ্রীভগবানের কৃপালাভ করিয়াছেন, ও ভক্তির  
 বিশিষ্টতা ( অত্যাশ্রিত্য ) বেরূপ বোধ করিয়াছেন—ইত্যাদি বিভিন্নপ্রকারে সেই সেই বৈষ্ণবগণের কাহারও অধিক  
 ঋ কাহারও অল্প ভক্তি প্রকাশিত হয় ।

প্রথমজাতয়া রুচ্যা সহ নিজাভীষ্টদানসামর্থ্যাভিশয়বস্তা-নির্ধারণরূপত্বেন সৈব শ্রদ্ধা সমুৎপসতি। তত্র যত্নপ্যেকত্রেবাতিশয়িতাপর্যবসানং সম্ভবতি ন তু সর্বত্র, তথাপি কেবা-  
কিস্ততো বিশিষ্টশ্রাদ্ধানাদনুত্ৰাপি তথাবুদ্ধিরূপা শ্রদ্ধা সম্ভবতোবং ভজনমার্গবিশেষশ্চ  
ব্যাখ্যাতব্যঃ। তদেবং সিন্ধে জ্ঞানবিজ্ঞানার্থং নিদিধ্যাসনলক্ষণ-তত্ত্বদুপাসনামার্গভেদো-  
হমুচীযত ইত্যেবং বিচারপ্রধানানাং মার্গো দর্শিতঃ।

রুচিপ্রধানান্ত ন তাদৃধিচারাপেক্ষা জায়তে, কিন্তু সাধুসঙ্গলীলাকথনশ্রবণরুচি-  
শ্রদ্ধাশ্রবণাত্মারুচিরূপ এবাসৌ মার্গো যথা—‘শুশ্রবোঃ শ্রদ্ধাধানস্ত’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা পূর্বং  
দর্শিতঃ। ‘সতাং প্রসঙ্গান্নম বীৰ্যসংবিদঃ’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ চ উক্তব্যঃ। শ্রীভক্তিলক্ষণভক্তীচ্ছনাস্ত

সহিত নিজের অভীষ্টবস্ত দান ও সামর্থ্যাদির আভিশয়া নির্ধারণ করায় সেই শ্রদ্ধা লম্বাক প্রকারে  
প্রকাশ পায় (অর্থাৎ ভগবানের আবির্ভাববিশেষে যিনি যাহার উপাসক তাহাতেই তাঁহার বিশেষ ১০  
প্রিয় বস্ত দানের ইচ্ছা—ইত্যাদি প্রকারে রুচি হয় এবং রুচির সহিত উক্ত শ্রদ্ধা লম্বাক প্রকারে  
প্রকাশ পায়)। যদিও এক আবির্ভাবেই অভিশয় শ্রদ্ধার পর্যবসান হয় কিন্তু সর্বত্র হয় না, তথাপি  
কতকগুলি ব্যক্তির বিশিষ্ট এক আবির্ভাবের অজ্ঞতাহেতু অজ্ঞতও (অজ্ঞ আবির্ভাবেও) সেই  
প্রকার শ্রদ্ধা হয়।<sup>৩</sup> এই প্রকারেই ভজনমার্গ বিশেষের ব্যাখ্যা কর্তব্য। (অর্থাৎ যিনি যাহার  
উপাসক তাঁহার ভজন পথ সেই প্রকারেই ব্যাখ্যা করা কর্তব্য।) এই প্রকারে (শাস্ত্রীয়) ১৪  
জ্ঞান সিদ্ধ হইলে বিজ্ঞানের (অমৃতত্বের) নিমিত্ত নিদিধ্যাসনরূপ শ্রীভগবানের আবির্ভাব  
বিশেষের সেই সেই উপাসনাপথের ভেদ অমুজ্জিত হয়। যাহারা বিচারপ্রধান তাহাদেরই এই  
পথ দর্শিত হইল।<sup>৪</sup>

কিন্তু রুচিপ্রধান ব্যক্তিগণের তজ্জপ বিচারের অপেক্ষা নাই, তবে সাধুগণের সঙ্গে  
শ্রীভগবানের লীলাকথা শ্রবণে রুচি হয়, তজ্জপ শ্রদ্ধাবশতঃ শ্রবণাদি আত্মিকরূপ পথেই তাহাদের ২০  
পক্ষে নির্দিষ্ট হইয়াছে। উক্ত পথ ‘শ্রবণেচ্ছ শ্রদ্ধা বানের (বান্ধবের কথায় রুচি হয়)’ ইত্যাদি  
শ্লোকে দেখান হইয়াছে এবং ‘সাধুগণের সঙ্গ হইতে আমার বীৰ্যপ্রকাশক (চিত্ত ও কর্ণের স্পৃহাপ্রদ

১ ভা ১. ২. ১৬

২ ভা. ৩. ২৪. ২২। পূর্বে ১১ অঙ্ক উক্তব্য।

৩ কেহ কেহ নিজ নিজ উপাত্তের বিশিষ্টতা অমৃতত্ব করিতে না পারায় একপরস্পরাদি অপেক্ষা ভগবন্তত্ব বে  
শ্রেষ্ঠ—এই জ্ঞান লাভ করেন না। অতএব উক্ত অজ্ঞানতা বশতঃ ভগবানের সন্যস্ত আবির্ভাবকেই তিনি সমান বলিয়া;  
শ্রদ্ধা করেন।

৪ তাৎপৰ্য—সংসদে শ্রীভগবাসে অথবা তাহারা আবির্ভাববিশেষে রুচি জন্মে। রুচি হইলে বিবেচনাবে জানিবার  
ইচ্ছায় একজন অথবা বহুজনের আশ্রয় গ্রহণ করিয়া সে সেই গুরুর নিকট সন্বেদবিচারক নিম্ভার্য গ্রহণ করে।  
ভজনরত্নে নিজেই বিবেচনাপথে বিচারপূর্বক অন্তর্যবাদি দোষ নিরাস করিতে সে যত্ন করে। এই প্রকারে জ্ঞান সিদ্ধ হইলে  
তৎপন্ন অমৃতত্বের নিমিত্ত সে নিদিধ্যাসন (ধ্যান) করে। যাহারা বিচার পূর্বক ভজনমার্গের অমুচীন করে, তাহাদেরই  
এই প্রকার রূপ শাস্ত্রে নির্দিষ্ট হইয়াছে।

রুচিরপ্রধানমার্গ এষ শ্রেয়ান্, নাজাতরুচীনামিব বিচারপ্রধানঃ । যথোক্তং প্রহ্লাদেন—

নৈতে গুণা ন গুণিনো মহাদাদয় যে  
সর্বৈ মনঃপ্রভৃতয়ঃ সহদেবমর্ত্যাঃ ।  
আশ্রমস্তবস্ত উরুগায় বিদন্তি হি স্বা-  
মেবং বিমৃশ্য সুধিয়ো বিরমন্তি শব্দাৎ ॥  
তন্ত্বেহর্হত্তম নমঃস্তুতি-কর্মপূজাঃ  
কর্মস্মৃতিশ্চরণয়োঃ শ্রবণং কথাশ্রাম্ ।  
সংসেবয়া ইয়ি বিনেতি যড়ঙ্গয়া কিং  
ভক্তিং জনঃ পরমহংসগতো লভেত ॥

১০

[ ভা. ৭. ৯. ৪৮-৪৯ ]

ইতি । কর্ম পরিচর্যা । কর্মস্মৃতিলীলাস্ববর্ণন । চরণযোরিতি সর্বত্রাশ্রিতং ভক্তিব্যঞ্জকম্ ।  
তদেতচ্ছিন্নম্মিহপি তদ্বজ্রনবিধি-শিক্ষাগুরুঃ প্রাক্তনঃ শ্রবণগুরুরেব ভবতি  
তথাবিধস্ত প্রাপ্তহাৎ । প্রাক্তনানাং বহুহেহপি প্রায়স্তেষেবাশ্রয়তরোহভিরুচিতঃ । পূর্বস্মাদেব  
হেতোঃ—শ্রীমন্ত্রগুরুস্বৈক এব, নিষেৎস্মানদ্বাদ্বহুনাম্ । অথাত্র প্রমাণানি । তত্র

১৫ কথা হয় )' ইত্যাদি শ্লোকে দেখান হইবে । এবং যাঁহারা শ্রীতীক্ৰুপা ভক্তি ইচ্ছা করেন তাঁহাদের  
রুচিপ্রধান পথই মঙ্গলকর । অজাত-কৃতি ব্যক্তিগণেব আষ বিচারপ্রধান পথ ( তাহাদের  
মঙ্গলকর ) নহে । তাহাই প্রহ্লাদ কর্তৃক কথিত হইয়াছে, যথা—

‘এই ( গুণাধিষ্ঠাতৃ ) দেবগণ, গুণিগণ, মহাদাদি মনঃপ্রভৃতি, দেব ও মনুষ্যগণ যাঁহারা

১. আদি ও অন্তবিশিষ্ট ( অর্থাৎ জড়োপাধিক তাহা বা নিকপাধি-স্বভাব ) আপনাকে জানিতে  
২০ পারে না । এই কারণে সুধাগণ বিচাবপূর্বক অধ্যয়নাদি হইতে বিরত হইয়া সমাধিবোধে আপনার  
উপাসনা করেন । অতএব হে পূজ্যতম ! ভবদীয় চরণের নমস্কার, স্তব, কর্ম, পূজন, কর্মস্মৃতি  
ও কথাশ্রবণ—এই যড়ঙ্গ সেবা ব্যতীত লোকে পরমহংসগণের গতিস্বরূপ আপনাতে কি প্রকারে  
ভক্তিলভ করিবে ?’

কর্ম অর্থে পরিচর্যা, কর্মস্মৃতি অর্থে লীলাস্ববর্ণন । ‘চরণরথের’—এই শব্দটির সর্বত্র অঙ্গর হওয়ায় উহা

২২ ভক্তির প্রকাশক ।

উভয় ভজনপথেও ( জ্ঞানী ও রুচিপ্রধান উপাসকের ) পূর্বতন শ্রবণগুরুই  
ভজনবিধি শিক্ষা বিষয়ে গুরু হইবেন, যেহেতু সেই প্রকার উক্ত হইয়াছে, শিক্ষাগুরু  
সহ হইলেও তাহার মধ্যে অন্ততর গুরু অভিরুচিত হন ; কেন না এ বিষয় পূর্বেই বলা  
হইয়াছে—মন্ত্রগুরু একজনই, বহু মন্ত্রগুরু শাস্ত্রে নিষিদ্ধ । সেই বিষয়ে প্রমাণ পরে বলা হইবে ।

তদাবির্ভাববিশেষে রুচিঃ—“মহাপুরুষমভ্যর্চেন্মূর্ত্যাভিমতয়াত্মনঃ”<sup>১</sup> ইত্যাদৌ শ্রীমদ'-  
বিহোত্রাদিনাভিপ্রেত। ভজনবিশেষরুচিঃ—

বৈদিকস্তাস্মিকো মিশ্র ইতি মে ত্রিবিধো মথঃ।

ত্রয়াণামীপ্সিতেনৈব বিধিনা মাং সমর্চয়েৎ ॥ [ ভা. ১১. ২৭. ৭. ]

ইত্যাদৌ শ্রীভগবতাভিপ্রেত।

৫

[ শ্রবণগুরুনির্দেশঃ ]

অথ শ্রবণগুরুমাহ —

তস্মাদ্ গুরুং প্রপদ্যেত জিজ্ঞাসুঃ শ্রেয় উত্তমম্।

শাব্দে পরে চ নিষণ্ডাতং ব্রহ্মণ্যুপশমাশ্রয়ম্ ॥ ২০২ ॥

[ ভা. ১১. ৩. ২২ ]

১০

শাব্দে ব্রহ্মণি বেদে বিচারতাৎপর্মেণ, পরে ব্রহ্মণি ভগবদাদি-রূপাবির্ভাবহেতুপরোক্ষানুভবেন  
নিষণ্ডাতমুপৈব নিষ্ঠাং প্রাপ্তম্। যথোক্তং শ্রীপুরঞ্জনোপাখ্যান্যুপসংহারে শ্রীনারদেন—

‘নিজের অভিমতানুসারে মহাপুরুষের মূর্তিবিশেষকে অর্চনা করিবে এই বাক্য দ্বারা ভাগবতে  
শ্রীআবির্ভোক্ত্র যোগীন্দ্র কতৃক শ্রীভগবানেণ আবির্ভাববিশেষে ক’চি প্রকাশ পাইতেছে। এবং  
ভজনবিশেষে ক’চি, যথা—

১৫

‘আমার পূজা তিন প্রকার—বৈদিক, তাস্মিক ও তজ্জন্ম মিশ্র। এই তিনের  
মধ্যে যে-বিদি যাছাব ঈক্ষীত, সে তাহা দ্বাবাই আমার পূজা করিবে।’  
এই বচনে রুচি শ্রীভগবান্ কতৃক অভিপ্রেত।

[ শ্রবণগুরু নির্দেশ ]

অনন্তর শ্রবণগুরু কি প্রকার হইবেন তাহাই বলিতেছেন—

২০

“শ্রেয়োজিজ্ঞাসু ব্যক্তি (বিশেষভোগের অসাব্য হেতু), শব্দব্রহ্ম (বেদ) ও স্তায়ানুগ  
ব্যাক্যায় পটু এবং পরব্রহ্মে শ্রীভগবানে নিষ্ঠাবান্ ও ক্রোধলোভাদির অবশীভূত—এমন গুরুর  
শরণ গ্রহণ করিবে।” ২০২ ॥

যিনি শাস্ত্রব্রহ্মে অর্থাৎ বেদে তাৎপর্ষ্য বিচারের দ্বারা এবং পবত্রহ্মে অর্থাৎ ভগবদাবির্ভাব  
রূপে প্রত্যক্ষানুভব দ্বারা কুশলতা লাভ করিয়াছেন এবং সেই প্রকার নিষ্ঠাপ্রাপ্ত, তাঁহাকেই  
গুরু করিবে। পুরঞ্জন উপাখ্যানের উপসংহারে নারদ কতৃক (প্রাচীনবর্ধি রাজার প্রতি)

২৫

স বৈ প্রিয়তমশ্চাত্বা যতো ন ভয়মণ্ডপি ।

ইতি বেদ স বৈ বিদ্বান্ যো বিদ্বান্ স গুরুর্হরিঃ ॥ [ ভা. ৪. ২৯. ৪৯ ]

ইতি । ১১ ॥ ৩ । শ্রীপ্রবুদ্ধো নিমিত্ত ॥

অত্র ব্রহ্মবৈবর্তে বিশেষঃ—

- ৫ বক্তা সরাগো নীরাগো দ্বিবিধঃ পরীকীৰ্তিতঃ ।  
সরাগো লোলুপঃ কামী তদুক্তং হম্ম সংস্পৃশেৎ ॥  
উপদেশং করোত্যেব ন পরীক্ষাং করোতি চ ।  
অপরীক্ষোপদিষ্টং যল্লোকনাশায় তদুত্তবেৎ ॥

কিঞ্চ—

- ১০ কুলং শীলমথাচারমবিচার্য পরং গুরুম্ ।  
ভজ্যেত শ্রবণাণ্যর্থী সরসং সারসাগরম্ ॥

সরসাদিকস্বপ্ন ব্যঞ্জিতস্তত্রৈবাশ্রয় ।

কামক্ৰোধাদিযুক্তোহপি কৃপণোহপি বিষাদবান্ ।

শ্রদ্ধা বিকাশমায়াতি স বক্তা পরমো গুরুঃ ॥

১৪ কথিত হইয়াছে—

‘হে রাজন্! সেই প্রসিদ্ধ হরিই সর্বাপেক্ষা প্রিয়তম, সকল অপেক্ষা পরম শ্রীতির যোগ্য, যেহেতু তিনি আত্মা, তাঁহাব নিকট হইতে ‘ভয়ের লেশমাত্রও নাই। যে-ব্যক্তি ইহা জানেন তিনিই বিদ্বান্ ও তিনিই গুরু এবং যিনি এই প্রকাব গুরু তিনিই হরি।’

ইতি ১১শ স্বন্ধে ৩য় অধ্যায়ে নিম্নিবা প্রতি শ্রীপ্রবুদ্ধের উক্তি ॥

- ২০ এবিষয়ে ( অর্থাৎ শ্রবণগুরু স্বন্ধে ) ব্রহ্মবৈবর্তপুর্বাণে বিশেষভাবে কথিত হইয়াছে, যথা—

‘বক্তা দ্বিবিধ—সরাগ, এবং নীরাগ। যিনি কামী ও লোলুপ, তিনি সবাগ বক্তা, তাঁহার উক্তি হৃদয়কে স্পর্শ করে না। তিনি উপদেশই করেন কিন্তু পরীক্ষা করেন না। কিন্তু পরীক্ষা না করিয়া যে উপদেশ তাহা লোকের নাশের নিমিত্ত হয়। এবং যে-ব্যক্তি শ্রবণাদি কামনা করে সে ব্যক্তি কুল, শীল ও আচার স্বন্ধে বিচার না করিয়া সরস ও সারসাগর পরম গুরুকে ভজন করিবে।’

সরসাদিও সেই গ্রন্থের সেই স্থলে এবং অন্ততঃ প্রকাশিত হইয়াছে—

‘কামক্ৰোধাদিযুক্ত ও কৃপণ ( মন্দ ) হইয়াও বিবাদযুক্ত ব্যক্তি বাহার উপদেশ শ্রবণ করিয়া বিকাশপ্রাপ্ত হয় এমন যে বক্তা, তিনি পরমগুরু।’

- ৩০ এতাদৃশ গুরুর অভাবে যুক্তিভেদ বুঝিবার ইচ্ছায় কেহ কেহ অনেক গুরুর আশ্রয় গ্রহণ করেন।

ইতি। এবম্বৃত্তগুরোরভাবাদ্ যুক্তিভেদবুৎসয়া বহুনপ্যাশ্রয়স্তে কেচিৎ। যথা—

ন হ্যেকস্মাদ্ গুরোজ্ঞানং স্থস্থিরং স্ম্যং ত্রপুঙ্কলম্।

ত্র্যকৈতদ্বিতীয়ং বৈ গীয়তে বহুধর্মিতিঃ ॥ ২০৩ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩১ ]

স্পষ্টম্। ১১। ২। শ্রীদত্তাত্রেয়ো যছুম্ ॥

[ শ্রবণমননাদিকম্ ]

তত্র কুচিপ্রধানানাং শ্রবণাদিকম্—

তত্রায়ং কৃষ্ণকথাঃ প্রগায়তামমুগ্রাহেণাশৃণবং মনোহরাঃ।

তাঃ শ্রদ্ধয়া মেহমুপদং বিশৃণুতঃ প্রিয়শ্রবস্তত্র মমভবদ্রতিঃ ॥ [ ভা. ১. ৫ ২৬ ]

ইত্যাদ্যুক্ত প্রকারম্।

১০

বিচারপ্রধানানাং শ্রবণং যথা চতুঃশ্লোকাদীনাং। মননং যথা—‘ভগবান্ ত্রঙ্গ কাংক্ষোন্মৈন’ ইত্যাদৌ।

“নিশ্চয়ই এক গুরুর নিকট হইতে সুস্থির সুস্পষ্ট জ্ঞান উৎপন্ন হয়না, যেহেতু ত্রঙ্গ অধিতীয় হইলেও ভিন্ন ভিন্ন স্বমিগণ ভিন্ন ভিন্ন ভাবে বর্ণনা করিয়াছেন।” ২০৩ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট। ইতি ১১ম স্কন্ধে ২ম অধ্যায়ে যদুবাজের শ্রীদত্তাত্রেয়েব প্রতি উক্তি ॥

১৫

[ শ্রবণ মনন ইত্যাদি ]

কচিপ্রধান উপাসকগণেব শ্রবণাদি যথা—

‘(স্বমিগণ) সেই স্থানে প্রতিদিনই শ্রীনন্দনন্দনেব মনোহর জগাদিনীলা গান করিতেন।

আমি তাঁহাদের কৃপায় তৎসমস্তই শুনিতে পাইতাম। ছে পরাশরনন্দন। সেই পবিত্র শ্রীভগবৎকথার প্রত্যেক পদ শ্রদ্ধাসহকায়ে শুনিতে শুনিতে ক্রমশঃ শ্রীকৃষ্ণে আমার রতি উৎপন্ন হইয়াছিল।’ ২০

বিচারপ্রধান উপাসকগণেব শ্রবণাদি সম্বন্ধে (শ্রীভাগবতে দ্বিতীয় স্কন্ধের ‘জ্ঞানং পরমগুহ্যং মে’ ইত্যাদি) চতুঃশ্লোকে উল্লেখ আছে। (বিচারপ্রধান উপাসকগণের-) মনন যথা—‘ভগবান্ একাগ্রচিত্তে সমগ্র বেদ বিচার করিয়া (কিসে ভগবানের রতি হয় তাহা স্থির করেন)।’

১ ভা. ২. ৯. ৩০-৩০

২ ভা. ২. ২. ৩৪। পূর্বে ২৯ অঙ্ক উষ্টব্য।

৩ তাৎপৰ্য—যেমন দেবদ্বিনারদের পূর্বজন্মে শ্রদ্ধা পূর্বক শ্রীকৃষ্ণকথা শ্রবণে শ্রীকৃষ্ণে রতি হইয়াছিল, তদ্রূপ কচিপ্রধান উপাসকগণের শ্রীকৃষ্ণে রতি হইয়া থাকে—ইহাই এখানে যেখান হইল।

৪ তাৎপৰ্য—কচিপ্রধান উপাসকগণের সাধু মুখে শ্রীভগবানের রূপভাসাদি শ্রবণ করিয়া তাহাতে আকৃষ্ট হওয়ার শ্রীভগবানে রতি জন্মে, তাহাদের বিচারাদির কোন অপেক্ষা নাই। কিন্তু বিচারপ্রধান উপাসকগণের সাধুগণের

অথ তজ্জাতা ভগবতি শ্রদ্ধা, যথা—

অস্তি যজ্ঞপতিনাম্ কেষাঞ্চিদহসত্তমাঃ ।

ইহামুত্র চ লক্ষ্যন্তে জ্যোৎস্নাবত্যঃ কচিদ্রুবঃ ॥

মনোরুত্তানপাদস্ত্র ধ্রুবশ্চাপি মহীপতেঃ ।

প্রিয়ব্রতস্ত্র রাজর্ষেরঙ্গশ্চাস্মৎপিতৃঃ পিতৃঃ ॥

ঈদৃশানামথান্মেষামজস্য চ ভবস্য চ ।

প্রহ্লাদস্য বলেশচাপি কৃত্যমস্তি গদাভূতা ॥

দৌহিত্রাদীনৃতে মৃত্যোঃ শোচ্যান্ ধর্মবিমোহিতান্ ।

বর্গসর্গাপবর্গাণাং প্রায়ৈগৈকাত্ম্যাহেতুনা ॥ ২০৪ ॥

১০

[ ভা. ৪. ২১. ২৫-২৮ ]

হে অহসত্তমাঃ যজ্ঞপতিনাম্ সর্বকর্মফলদাতৃহেন শ্রুতিপ্রতিপাদিতঃ পবমেশ্বরঃ

অনন্তর মননজ্ঞা ভগবানে শ্রদ্ধা, যথা—

“(পৃথুরাজ যজ্ঞস্থলে সভাস্থ ব্রহ্মর্ষি রাজর্ষি প্রভৃতিকে বলিয়াছিলেন)—হে পূজ্যতমগণ!

- কতিপয় ব্যক্তিব মতে যজ্ঞপতি নামে একজন পবমেশ্বর আছেন এবং কাহাব কাহারও  
 ১৫ মতে ইহকাল ও পবকাল উভয়কালেই কাস্তিময় ভোগভূমি শরীবগকল দৃশ্য হইয়া থাকে। ২  
 ময়ু, উত্তানপাদ, ধ্রুব, প্রিয়ব্রত ও আমাদেব পিতামহ (অঙ্গরাজ)—এই সকলের এবং ঈদৃশ  
 ব্যক্তিগণের এবং অজ, ভব, প্রহ্লাদ ও বলি—ইহাদেব পক্ষে গদাভূত (পরমেশ্বর) কতৃক কৃত্য  
 নিরূপিত আছে (অর্থাৎ তাঁহাদের হৃদয়েও শ্রীভগবান্ আবির্ভূত হইয়া তাঁহাদের দ্বারা কার্য  
 সম্পাদন করেন, সুতরাং তাঁহারাও পরমেশ্বরকে স্বীকার করিয়াছেন)। কেবল মৃত্যুর দৌহিত্র  
 ২০ বেণ প্রভৃতি কতকগুলি ধর্মবিমোহিত লোক, যাহাদের জ্ঞান শোক করিতে হয়—তাহারা উহা  
 অস্বীকার করে। ত্রিবর্গ (ধর্ম অর্থ ও কাম); স্বর্গ (ধর্মের ফল) এবং মোক্ষ—এই তিনের  
 পরস্পর একাত্মতা দৃষ্ট হইতেছে।” ২০৪ ॥

(কর্ম কর্তব্য, কিন্তু বাস্তুদেবে কর্মার্পণ করা উচিত নহে—এই আশঙ্কা নিবারণের জন্ত  
 পৃথুরাজ বলিতেছেন)—হে পূজ্যতমগণ! (শ্রুতির অর্থতত্ত্ব যাঁহারা জানেন তাঁহাদের মতে) যজ্ঞপতি

মুখোচ্চারিত তত্ত্ববিচার শ্রবণ করিলে শ্রীভগবানে শ্রদ্ধা জন্মে। তাহাদের পক্ষে কারণ ও কার্যাদি নিরূপণ করিয়া  
 বিচার পূর্বক দেখান হইয়াছে যে শ্রীভগবান্ই জগতের সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহারের কর্তা, তিনি ব্যতীত জগতের অস্তিত্ব থাকে  
 না, সর্বত্রই তাঁহার সত্তা—ইত্যাদি নির্দেশে শ্রীভগবান্ই যে ভজ্যনীয় ইহা নিরূপিত হইয়াছে।

১ ‘অহসত্তমাঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে।

২ পরমেশ্বরও ভোগভূমি বেহ যখন আছে এবং তদ্বিবন্ধন কর্ম যখন কর্তব্য, তখন উহা ঈশ্বরে সমর্পণ  
 করাই উচিত।



কেষাঞ্চিৎ প্রত্যর্থতত্ত্ববিজ্ঞানং মতে ভাবদন্তি, তথাপি বিপ্রতিপত্তি<sup>১</sup> তৎসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য তত্র জগদ্বৈচিত্র্যাত্মখামুপপত্তি-প্রমাণমপুণোপলব্ধমিতি। ইহ প্রত্যক্ষোণামুত্রশাস্ত্রেণ তবদিত্যমুমানেন চ জ্যোৎস্নাবতঃ কান্তিমতো ভুবো ভোগভূময়ো দেহাশ্চ কচিদেবোপলভ্যন্তে ন সর্বত্রৈত্যস্তুতাবঃ। ন তাবজ্জড়স্য কর্মণস্তত্ত্বফলদাতৃত্বং ঘটতে ‘ফলমত উপপত্তেঃ’<sup>২</sup> ইতি শ্রীয়াৎ। ন চার্বাণদেবতানাং স্নাতদ্ব্যমস্তুর্ধামিশ্রাতেঃ। ন চ কর্মসামো ফলতারতম্যং, কচিচ্চ তদসিদ্ধিঃ সম্ভবতি। অতঃ স্বতন্ত্রেণ পরমেশ্বরেণ ভাব্যম্। অত্র বিদ্বদমুভবোহপি প্রমাণ-মিত্যাহ মনোরিতি ত্রিভিঃ। অস্মৎপিতামহস্তাঙ্গস্ত। প্রহ্লাদবলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাতা গণিতৌ। গদাভূতা পরমেশ্বরেণ কৃত্যমন্তি হৃদয়ে বহিরপ্যাবিভূয় তেবাং মুহঃ

পরমেশ্বর সকল কর্মের ফলদাতা বলিয়া শ্রুতিতে প্রতিপাদিত, তথাপি বিপ্রতিপত্তি হেতু (অর্থাৎ বিরুদ্ধ মত থাকায়) পরমেশ্বরের সিদ্ধি হয় না—এই আশঙ্কায় বলিতেছেন, জগতের বিচিত্রতারূপ ‘অত্মখামুপপত্তি’<sup>২</sup> প্রমাণই পরমেশ্বরের সাধক। তাহাই বলিতেছেন—ইহকাল প্রত্যক্ষবশতঃ এবং পরকাল অনুমানবশতঃ যেকণ উপপন্ন হয়, তরূপ ইহকালের বৈচিত্র্যের আশ্রয় পবকালেও কান্তিময় জগৎ ও ভোগভূমি দেহসকল কোন স্থানে দৃশ্য হয়, সর্বত্র হয় না—ইহাই ভাব। ‘পবমেশ্বর হইতে কর্মফল পাওয়া যায়’—(এই উপপত্তি হেতু জড় কর্মাদি ফলদানে সমর্থ নহে)—এই আশঙ্কায় প্রহ্লাদকর্মের কখনও ফলদাতৃত্ব হইতে পাবে না। ‘তিনি অন্তর্ধামী’ এই শ্রুতিহেতু দেবতাদিগেরও স্বতন্ত্রতা নাই। কর্মগাম্যে ফলের তামতম্য হইতে পাবে না, আবার কোথাও কর্মের অনুষ্ঠানেও ফললাভ নাই। অতএব স্বতন্ত্র ঈশ্বর যে একজন আছেন তাহাই সিন্ধু হইবে। এ বিষয়ে বিদ্বান্গণের অমুভবই প্রমাণ। ‘মমু প্রভৃতি’—এই তিনশ্লোকে তাহাই বলা হইল। উক্ত শ্লোকে ‘আমাদের পিতামহ অঙ্গরাজ। প্রহ্লাদ ও বলি এই সকলের উল্লেখ প্রসঙ্গে যে প্রহ্লাদ ও বলির কথা বলা হইয়াছে তাহা শাস্ত্র হইতে জানিয়া একসঙ্গে গণনা করা হইয়াছে, (অর্থাৎ পুণ্ড্ররাজার পূর্বে প্রহ্লাদ ও বলি হনু নাই সত্য, কিন্তু শাস্ত্রে তাহাদের নাম দেখিয়া মমু প্রভৃতির সঙ্গে উহাদের গণনা করা হইয়াছে)। গদাভূত পরমেশ্বরের যে কতব্য আছে তাহা হইতে বুঝা যায় অন্তরে ও বাহিরে আবিভূত হইয়া পরমেশ্বর তাঁহাদের কার্য সম্পাদন করিয়া থাকেন এবং পরমেশ্বর কর্তৃক যাহা করণীয় তাহা তাঁহাদেরও আছে। অথবা মমু প্রভৃতিরই পরমেশ্বরের সহিত একসঙ্গে কৃত্য

১ বে. দ. ৩. ২. ৬৮

২ অত্মখামুপপত্তি প্রমাণ সম্বন্ধে লাক্ষণ্যগণ এই প্রকার নির্দেশ করিয়াছেন। “পানোহং বটুর্বিবা ন ভূক্তে” স্থল এই ব্রাহ্মণবাক্য দ্বিগতে ভোজন করে না—যেহেতু ভোজন ব্যতীত ব্রাহ্মণবালকের পানয়ের অনুপপত্তি, হুতরাং ব্রাহ্মণবালক যে রাত্রিতে ভোজন করে ইহাই বুঝায়। এহলেও তরূপ অত্মখামুপপত্তি প্রমাণ দ্বারা ঈশ্বর সিদ্ধ হইতেছে, জগতের বিচিত্রতারূপ অত্মখামুপপত্তি প্রমাণই পরমেশ্বরের সাধক। এক প্রকার কর্ণে কাহারও এই প্রকার, কাহারও দানী প্রকার বল হয়—হুতরাং সেই সেই ফলদাতা একজন পরমেশ্বর আছেন। অত্মা এই বিচিত্রতা থাকে না।

- কৃত্যসম্পাদনাতেন যৎ কৃত্যং করণীয়ন্তত্বেষামন্তীত্যর্থঃ । তেষামেব তেন সহ কৃত্যমন্তি  
নাশ্বেষামিত্যর্থো বা । তদন্ত্যাস্ত নিম্নিত্তেহনাহ মৃত্যোদৌহিত্যাদীন্ বেণপ্রভৃতীন্ ধর্মবিমো-  
হিতান্ । গদাভূচ্ছেন তন্মাস্ত্রা প্রসিক্তাঃ শ্রীবিষ্ণোরম্রত্ পরমেশ্বরত্বং বারয়তি । শ্রুতিযুক্তি-  
বিষদমুভবেষু তং গদাভূতং বিশিনষ্টি । বর্গেতি বর্গোহত্র ত্রিবর্গঃ । স্বর্গো ধর্মস্ত ফলম্ ।  
৫. অপবর্গো মোক্ষঃ । তেষামৈকাত্ম্যেনৈকরূপেণ সর্বাস্তর্গতেন হেতুনা, তত্রাপি প্রায়েণ প্রচুরেণ  
হেতুনা । তদন্ত্যং কান্দে—

বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোচকঃ ।

কৈবল্যাদঃ পরং ব্রহ্ম বিমুখৈব সনাতনঃ ॥

ইতি ।

১০

[ ভজনশ্রদ্ধা ]

অথ ভজনশ্রদ্ধা, যথা—

- আছে, অস্তের নাই, ইহাই অর্থ । অত্র সকল ব্যক্তি নিম্নিত ; তাহাই বলিতেছেন—কেবল মৃত্যুর  
দৌহিত্র, বেণ প্রভৃতি কতকগুলি ধর্মবিমোহিত লোক—বীহাদের অত্র শোক করিতে হয়, তাহাবাই  
পরমেশ্বর স্বীকার করেন না । এই স্থলে ‘গদাভূত’ শব্দে বিমুখ প্রসিক্তি থাকায় অত্রত পবনেশ্বরবেব  
১৪. বারণ করা হইল ( অর্থাৎ শ্রীবিমুখ পরমেশ্বর ) । শ্রুতিযুক্তি ও বিষদমুভব দ্বারা সেই গদাভূতকে  
বিশেষিত করিতেছেন । বর্গ বলিতে ত্রিবর্গ ( ধর্ম, অর্থ, কাম ) । ধর্মের ফল স্বর্গ । অপবর্গ অর্থে  
মোক্ষ ;—তাহাদের সকলগুলির একান্ততায় বা একরূপতায় সর্বাস্তর্গত অবস্থার সেশ্বলেও ইহাদের  
প্রাচুর্য আছে । তাহা স্বল্পপুণ্যে উক্ত হইয়াছে—

‘পরব্রহ্ম সনাতন শ্রীবিমুখ সংসাবরূপ রজ্জু দ্বারা বাঁধিয়া বাঁধেন এবং সংসারবন্ধন

২০. মোচন করিয়া কৈবল্য ( মুক্তি ) দান করেন ।’

[ ভজন শ্রদ্ধা ]

১. অনন্তর ভজন বিষয়ে শ্রদ্ধা যথা—

‘বীহার চরণপঙ্কজের সেবাভিলাষ পদাঙ্গুষ্ঠবিনিঃসৃত গঙ্গার জ্ঞান তপস্বিগণের

১. তাৎপৰ্য—ভক্ত কর্তৃক কল দেবগণ দান করিবার—এখানে পরমেশ্বর স্বীকারের কি আবশ্যিকতা, এ প্রকার বলা  
সম্ভব নহে ; কারণ ত্রিবর্গ ( ধর্ম, অর্থ, কাম ) ও ধর্মের ফল স্বর্গ এবং মোক্ষ, এই তিনের পরস্পর একান্তত দৃষ্ট হইতেছে ।  
কর্ম জড়, পরম্পরেই ন হইয়া যায়, অতএব তাহার এতাদৃশ ক্ষমতা নাই যে উহা স্বয়ং কল প্রদান করে । দেবতাগণও  
যত্ন নহেন স্ততঃ কলদানে অসমর্থ । অপিচ কর্ম কোথাও সিদ্ধ হয়, কোথাও অসিদ্ধ, কোথাও বা অন্যথা হইয়া থাকে ;  
অতএব সর্ব বিষয়ে কর্মতাপালী একজন পরমেশ্বর আছেন, যিনি কর্মকল-প্রদাতা ।

যৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্মিনা-

মশেষজন্মোপচিতং মলং ধিয়ঃ ।

সদ্যঃ কিণোত্যস্বহমেধতী সতী

যথা পদাঙ্গুষ্ঠ-বিনিঃসৃত্য সরিং ॥

বিনিধুঁতাশেষমনোমলঃ পুমা-

নসঙ্গবিজ্ঞানবিশেষ-বীর্যবান্ ।

যদজ্জিমূলে কৃতকেতনঃ পুন-

ন সংসৃতিং ক্লেশবহাং প্রপদ্যতে ॥ ২০৫ ॥

[ ভা. ৪. ২১. ২২-৪০ ।

তপস্মিনাং সংসারতপ্তানাম্ । তৎপাদ-সম্বন্ধস্থেবেষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ যথেন্তি । অসঙ্গ- ১০  
স্ততোহস্ত্রানামস্তিস্তেন বিজ্ঞানবিশেষো ভগবতো নানাবিভাবহাত্তেবাং মধ্যে কস্তাপ্যা-  
বিভাবস্ত সাক্ষাৎকারস্তদেব বীর্যং বিদ্যতে যস্ত সং । যস্তাঙ্গিমূলে কৃতাশ্রমঃ  
সন্ । ৪॥ ২১ । শ্রীপুথুরাজঃ সভ্যান্ ॥

[ মন্ত্রগুরু-শিক্ষাগুরোনিরূপণম্ ]

অথ শ্রবণগুরু-ভজনশিক্ষাগুরোঃ প্রায়িকমেকত্বমিতি তথৈবেত্যাহ—

১৫

( সংসারতাপে তাপিত জীবগণেব ) বহুজন্মকৃত মনোব মলিনতা দূর কবে, পুরুষের মানসিক  
অশেষ মালিগা তৎক্ষণাৎ দূরীভূত হয় ও অসঙ্গরূপ বৈবাগ্য দ্বারা বিজ্ঞান বিশেষ অঞ্জিত হওয়ার  
সাক্ষাৎকার রূপ বীর্য লাভ হইয়া থাকে, তাহার চরণমূল আশ্রয় করিলে পুনরায় ক্লেশদায়ক  
সংসার প্রাপ্ত হইতে হয় না । ” ২০৫ ॥

‘তপস্বিগণ’ অর্থে সংসারতাপ-প্রাপ্ত ব্যক্তি সকল । তাহার ( শ্রীভগবানের ) পাদপদ্ম ২০  
সম্বন্ধেই এই মহিমা- ইহাই দৃষ্টান্ত দ্বারা দেখাইতেছেন—যেমন ( পদাঙ্গুষ্ঠবিনিঃসৃত্য ) গঙ্গা ।  
‘অসঙ্গ’ অর্থে ( শ্রীভগবান্ হইতে ) অন্যত্র অনাগক্তি, তাহা দ্বারা অঞ্জিত বিজ্ঞানবিশেষ অর্থাৎ  
শ্রীভগবানের যে নানাপ্রকার আবির্ভাব আছে, তাহার মধ্যে কোন আবির্ভাবের সাক্ষাৎকার ;  
এবং সাক্ষাৎকার রূপ যে-বীর্য ( প্রভাব ) যাহার বিদ্যমান আছে—তিনিই অসঙ্গ-বিজ্ঞান বিশেষ  
বীর্যের অধিকারী । যাহার চরণারবিন্দের আশ্রয় গ্রহণ করিলে ( পুনরায় এই সংসার প্রাপ্ত হইতে ২৫  
হয় না, অতএব তাহাকেই ভজন কর ) । ইতি ৪র্থ স্কন্ধে ২১তম অধ্যায়ে পুথুরাজ কর্তৃক  
সত্যগণের প্রতি উপদেশ ॥

[ মন্ত্রগুরু ও শিক্ষাগুরু সম্বন্ধে নির্দেশ ]

অনন্তর, শ্রবণগুরু ও ভজনশিক্ষাগুরু প্রায়ই যে একত্ব—সেই প্রকারই বলিতেছেন—

তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেদ্ গুর্বাঽদৈবতঃ ।

অমায়য়ানুবৃত্ত্যা বৈ স্তুষ্যোদাত্মাত্মদো হরিঃ ॥ ২০৬ ॥

[ ভা. ১১. ৩. ২৩ ]

- ৫ তস্মাদ্ গুরুং প্রপद्यেতেতি পূর্বোক্তেন্তত্র শ্রবণগুরৌ । গুরুরেবাত্মা জীবনং দৈবতং  
নিজেষ্টদৈবততয়াভিমতশ্চ যস্য তথাভূতঃ সন্ । অমায়য়া নির্দস্তয়ানুবৃত্ত্যা তদনুগত্যা  
শিক্ষেৎ । যৈধর্মগৈঃ । আত্মা পরমাত্মা । ভক্তেভ্য আত্মপ্রদঃ শ্রীবলিপ্রভৃতিভ্য ইব ।  
অশিক্ষাগুরোরবহুত্বমপি প্রাগবজ্জ্ঞেয়ম্ । ১১ ॥ ৩ । শ্রীপ্রবুদ্ধো নিমিস্ম ॥

মন্ত্রগুরুশ্চৈক এবৈত্যাহ—

লক্ষানুগ্রহ আচার্যাত্মেন সন্দর্শিতাগমঃ ।

- ১০ মহাপুরুষমভ্যচে'ন্মূর্ত্যাভিমতয়াত্মনঃ ॥ ২০৭ ॥

[ ভা. ১১. ৩. ৪২ ]

অনুগ্রহো মন্ত্রদীক্ষারূপঃ । আগমো মন্ত্রবিদিশাস্ত্রম্ । অষ্টৈকত্বমেকবচনত্বেন বোধ্যতে ।

বোধঃ কলুষিতস্তেন দৌরাত্ম্যাং প্রকটীকৃতম্ ।

গুরুর্ধেন পরিত্যক্তস্তেন ত্যক্তঃ পুরা হরিঃ ॥

১৪

“গুরুকে আত্মা এবং দেবতা জ্ঞান কবিয়া দস্ত্যহীন অবস্থায় অমুগমাди দ্বাৰা ভাগবত  
ধর্ম শিক্ষা করিবে—যে-ধর্মের আত্মপ্রদ হরি প্রীত হন।” ২০৬ ॥

গুরুই হইয়াছে ষাঁহাব আত্মা অর্থাৎ জীবন, এবং দেবতা অর্থাৎ নিজ ইষ্টদেব—এই  
প্রকার ব্যক্তি দস্ত্যশূন্য অমুগমাди দ্বাৰা শ্রবণগুরুর সেবা কবিয়া তাঁহার নিকট সেই ভাগবতধর্ম  
শিক্ষা করিবেন, যে-ধর্মগুলি দ্বাৰা আত্মা অর্থাৎ পরমাত্মা হরি পরিতুষ্ট হন । ভক্তগণকে শ্রীহরি যে  
২০ আত্মদান করিয়াছেন তাহার দৃষ্টান্ত শ্রীবলিরাজ প্রভৃতি । পূর্বের ত্রায় এই শিক্ষাগুরুর বহুই  
জানিতে হইবে । ইতি ১১শ স্কন্ধে ৩য় অধ্যায়ে নিমিষাক্ষের প্রতি শ্রীপ্রবুদ্ধের উক্তি ॥

মন্ত্রগুরু একই । তাহাই বলিতেছেন—

• “আচার্য হইতে অনুগ্রহ লাভ করিয়া তৎকর্তৃক আগমশাস্ত্র অবগত হইয়া নিজের  
অভিমতানুসারে মহাপুরুষের মূর্তিবিগ্ৰহের অর্চনা করিবে।” ২০৭ ॥

- ২৫ ‘অনুগ্রহ’ অর্থে মন্ত্রদীক্ষারূপ, ‘আগম’ অর্থে মন্ত্রবিদিশাস্ত্র । (‘আচার্য’ শব্দের পর) একবচন  
ধাকায় মন্ত্রগুরুর একত্বই বুঝিতে হইবে ।

‘যে গুরুত্যাগ করিয়াছে তাহার জ্ঞান কলুষিত, এবং তৎকর্তৃক দুরাত্মতাই প্রকাশ  
পায়, বুঝিতে হইবে স্বয়ং শ্রীহরিকেই সে ষাঁহার পূর্বে ত্যাগ করিয়াছে ।’

ইতি ব্রহ্মবৈবর্তাদৌ উক্ত্যাগনিষেধাৎ । তদপরিভোষণাপ্যন্তো গুরুঃ ক্রিয়তে ভক্তোহ-  
নেকগুরুকরণে পূর্বভাগ এব সিদ্ধঃ । এতচ্চাপবাদ-বচনদ্বারাণি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে  
বোধিতম্—

অবৈষ্ণবোপদিষ্টেন মন্ত্ৰেণ নিরয়ং ব্রজেৎ ।

পুনশ্চ বিধিনা সম্যগ্ গ্রাহয়েদ্ বৈষ্ণবান্দ গুরোঃ ১০

ইতি । ১১ ॥ ৩ । শ্রীআবির্হোত্রো নিমিত্তম্ ॥

তত্র শ্রবণগুরু-সংসর্গেণৈব শাস্ত্রীয়বিজ্ঞানোৎপত্তিঃ স্যাৎ নাশ্চথেষ্যাহ—

আচার্যোহরগিরাত্তঃ স্যাদস্তেবাস্ম্যন্তরারগিঃ ।

তৎসম্ভানং প্রবচনং বিদ্যা সন্ধিঃ স্থাববহঃ ॥ ২০৮ ॥

[ ভা. ১১, ১০, ১২ ]

আদ্যোহধরঃ । তৎসম্ভানন্তয়োর্মধ্যমং মন্বনকার্ত্তং প্রবচনমুপদেশঃ । বিদ্যা শাস্ত্রোক্তজ্ঞানমন্ত  
সম্ভৌ ভবোহগ্নিরিব । তথা চ শ্রুতিঃ—‘আচার্যঃ পূর্বরূপম্’ ইত্যাদি । অত এব তদ্বিজ্ঞানার্থং  
স গুরুমেবাভিগচ্ছেদিতি । ‘আচার্যবান্ পুরুষো বেদ’ ইতি । “নৈবা তর্কেণ

—ব্রহ্মবৈবর্তাদি পুরাণের এই বচনে গুরুভ্যাগ নিষিদ্ধ হইল । তাহার অপরিভোষণেও  
যদি অস্ত গুরু করা হয় তাহা হইলেও অনেক গুরুকরণে পূর্বগুরুভ্যাগ সিদ্ধ হয় । কারণ  
ইহা অপবাদ বচন ( বিশেষ বিধি ) দ্বারাও শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে জানান হইয়াছে—

‘অবৈষ্ণব কতৃক উপদিষ্ট মন্ত্রে নরকে গতি হয়, তৎক্ষেত্রে পুনর্বার সম্যক্ বিধিপূর্বক  
বৈষ্ণব গুরু হইতে দীক্ষা গ্রহণ করাইবে ।’

ইতি ১১ম স্কন্ধে ৩য় অধ্যায়ে নিমির প্রীতি শ্রীআবির্হোত্রের উক্তি ॥

তন্মধ্যে শ্রবণগুরুর লগ্ন দ্বারা ই শাস্ত্রীয় বিজ্ঞানের উৎপত্তি হয়, অস্তথা হইতে পারে না, ২০  
তাছাই ( শ্রীভগবান ) বলিয়াছেন—

‘আচার্য নিরহ কাঠ, শিষ্য উপরিহ কাঠ এবং উপদেশ মধ্যস্থিত মন্বনকার্ত্ত, আর  
বিদ্যা উহাদের সংঘটনোক্ত স্থাববহ অনল’ ১২০৮

‘আত্ম’ অর্থে অধর ( নির ) । ‘তৎসম্ভান’ অর্থে তাহার মধ্যম মন্বনকার্ত্ত, যে ‘প্রবচন’ অর্থে  
উপদেশ, আর শাস্ত্রোক্ত জ্ঞান তাহাদের মিলনে আত্ম অগ্নির জ্বার । ঐতিহ্যেও উক্ত হইয়াছে—  
‘আচার্য পূর্বরূপ ।’ অতএব সেই বিজ্ঞানের নিমিত্ত সে (শিষ্য) গুরুগুর নির্ঘটে গমন করিবে ।

১. তাৎপৰ্য—যেবন জিহিব ভাটের ন্যসে অগ্নির উৎপত্তি হয় তদ্রূপ গুরু, শিষ্য এবং উপদেশ দ্বারা স্থাববহ বিদ্যার  
উৎপত্তি হয় ।

মতিরণনেয়া প্রোক্তাশ্চেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠা” ইতি । ১১ ॥ ১০ । শ্রীভগবান্ ॥

শিক্ষাণ্ডরোপ্যাবশ্যকব্রহ্মাহঃ—

বিজিতহৃদীকবায়ুভিরদাস্তমনস্তুরগং

য ইহ যতস্তি যন্তুমতিলোলমুপায়খিদিং ।

ব্যসনশতাস্বিতাঃ সমবহায় গুরোশ্চরণং

বগিজ ইবাজ সন্ত্যক্তকর্ণধরা জলধৌ ॥ ২০৯ ॥

[ ভা. ১০. ৭৮. ২৯ ]

যে গুরোশ্চরণং সমবহায় অতিলোলমদাস্তমদমিতং মন এব তুরগং বিজিতৈরিন্দ্রিয়ৈঃ  
প্রাণৈশ্চ কুৰ্ব্বা যন্তুম ভগবদ্বিমুখীকর্তৃং প্রযতন্তে তে উপায়খিদিং, তেষু তেষু উপায়েষু  
১০ বিজন্তে, অতো ব্যসনশতাস্বিতা ভবন্তি, অত এব ইহ সংসারে তিষ্ঠন্ত্যেব। হে অজ্ঞ !  
অকৃতকর্ণধরা অস্বীকৃতনাবিকা জলধৌ যথা তদ্বৎ । শ্রীগুরুপদ-দর্শিতভগবদ্ভজন-প্রাকারেণ  
ভগবদ্বজ্ঞানে সতি তৎকৃপয়া ব্যসনানভিভূর্তো সত্যাং শীঘ্রমেব মনো নিশ্চলং  
ভবতীতি ভাবঃ । অতো ব্রহ্মবৈবর্তে—

‘আচার্যবান্ পুরুষ জ্ঞানেন।’ ‘তর্কেণ বা। মতি স্থিৰ করা যায় না। অজ্ঞ কর্তৃক (অর্থাৎ  
১৫ গুরু কর্তৃক) উক্ত হইলে জ্ঞানের উদয হয় বলিয়া উহা (সেই মতি) সর্বাপেক্ষা প্রিয় হয়।’  
ইতি ১১শ স্বকে ১০ম অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

শিক্ষাণ্ডকরও আবশ্যকতা বলিতেছেন—

“হে অজ্ঞ ! যাহারা উপায়স্বরূপ গুরুর চরণাশ্রয় পরিত্যাগপূর্বকমাত্র ইন্দ্রিয়সকল ও  
প্রাণসকলকে বশীভূত করিয়াই ইহলোকে অতিচঞ্চল অদাস্ত মনোরূপ অশ্বকে সংযত করিতে  
২০ যত্ন করে, তাহারা সমুদ্রের কর্ণধারশৃঙ্গ নৌকাশ্রিত বণিগুণ্ণের ত্রায় শত দুঃখে আকুল হইয়া  
সংসারসমুদ্রে পতিত হইয়া থাকে ।” ২০৯ ॥

গুরুর চরণ পরিত্যাগ করিয়া যাহারা অতিচঞ্চল, অদাস্ত অর্থাৎ অব্যমিত মনোরূপী অশ্বকে  
বিজিত ইন্দ্রিয়সকল ও প্রাণের দ্বারা নিয়ন্ত্রিত অর্থাৎ শ্রীভগবানে উন্মুখ করিতে প্রকৃষ্ট যত্ন করে  
তাহারা তাহাদের উপায়ে খেদপ্রাপ্ত হয়—(অর্থাৎ) সেই সেই উপায়ে খেদ লাভ করে, অতএব  
২৫ শত শত বিপদযুক্ত হয় এবং সেই কারণে তাহারা এই সংসারেই অবস্থান করে। হে অজ্ঞ !  
‘কর্ণধারশৃঙ্গ’ অর্থাৎ নাবিকগণকে স্বীকার না করিয়া বণিকগণ সমুদ্রে যেমন কষ্ট পায় তদ্রূপ।  
কিন্তু শ্রীগুরুচরণদর্শিত ভগবদ্ভজন রূপে লব্ধ ভগবৎপদের জ্ঞান উদিত হইলে সেই গুরুকৃপায়  
তাহাদিগকে বিপদে অভিভূত হইতে হয় না, সুতরাং শীঘ্রই মন স্থির হয়—ইহাই অভিপ্রায়।  
অতএব ব্রহ্মবৈবর্তে উক্ত হয়—

গুরুভক্ত্যা স মিলতি স্মরণাৎ সেব্যতে বুধৈঃ ।  
মিলিতোহপি ন লভ্যেত জীবৈরহমিকাপরৈঃ ॥

শ্রুতিশ্চ—

যস্ম দেবে পরাভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ ।  
তস্মৈতে কথিতা হৃথ্যাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ ॥ [ খেতা. ২ ]

অতো মন্ত্রগুরোরাবশ্যকত্বং স্মৃত্যামেব । তদেতৎপরমার্থগুর্বাশ্রয়ো ব্যবহারিকগুর্বাধি-  
ত্যাগেনাপি ক্তব্য ইত্যাহ—

গুরুন' স্ম্যৎ সজ্ঞনো ন স স্ম্যৎ  
পিতা ন স স্ম্যজ্ঞননী ন স স্ম্যৎ ।  
দৈবং ন তৎ স্ম্যন্ন পতিশ্চ স স্ম্য-  
ন্ন মোচয়েদ্ যঃ সমুপেতমৃত্যুম্ ॥ ২১০ ॥  
[ ভা. ৫. ৫. ১৮ ]

‘গুরুভক্তিতে সেই শ্রীভগবান্কে পাওয়া যায়, সেই স্মরণহেতু পণ্ডিতগণ গুরুসেবা  
করিয়া থাকেন । কিন্তু অহমিকাপর জীবগণের নিকটে ভগবান্ মিলিত হইলেও উহার লাভ হয়না ।’  
শ্রুতিও বলেন—

‘যাহার দেবে পরমভক্তি, যেমন দেবতাতে সেই প্রকার গুরুতে ভক্তি, সেই  
মহাত্মারই নিকটে শাস্ত্রকথিত অর্থ সকল প্রকাশ পায় ।’

অতএব মন্ত্রগুরুর আবশ্যকতা ত’ নিশ্চিতই রহিয়াছে । ব্যবহারিক গুরু ( মাতা, পিতা )  
প্রভৃতিকে পরিত্যাগ করিয়াও এই পরমার্থ গুরুর আশ্রয় ক্তব্য—এই অভিপ্রায়ে বলিতেছেন—

‘সংসারপ্রাপ্ত ব্যক্তিকে ভক্তিপথে উপদেশ দিয়া যিনি মুক্ত না করেন, তিনি গুরু হইতে  
পারেন না, তিনি আত্মীয় হইতে পারেন না, তিনি পিতা হইতে পারেন না, তিনি মাতা  
হইতে পারেন না, সে দেবতাও দেবতা নহেন<sup>১</sup> এবং সে পতিও পতি নহেন<sup>২</sup>—যিনি সংসারমুক্ত  
না করিতে পারেন ।’<sup>৩</sup> ২১০ ॥

১ গুরু হইতে পারেন না অর্থাৎ গুরু হইলেও ত্যাগ্য । যথা বলিমাং গুরুচাৰ্ঘ্য গুরুকে পরিত্যাগ কবেন ।

২ প্রজ্ঞান তাহার পিতা হিরণ্যকশিপুকে পরিত্যাগ করেন, বিত্তীৰ্ণ নিজভ্রাতা বাবকে ত্যাগ করেন এবং  
ভ্রাতৃ নিজমাতা কৈকয়ীকে পরিত্যাগ করিয়া নন্দীগ্রামে বাতুলালয়ে বাস করেন ।

৩ যথা ঋতাস্বরাজা ইন্দ্রাদি দেবতাকে পরিত্যাগ করেন ।

৪ যথা ব্যক্তিক ব্রাহ্মণ পত্নীগণ পতিত্যাগ করেন ।

সমুপেতঃ সংপ্রাপ্তো মৃত্যুঃ সংসারো যেন তম্। অত উক্তং শ্রীনারদেন—  
 “জুগুপ্সিতং ধর্মকৃতেহমুশাসতঃ স্বভাবরক্তশ্চ মহান ব্যতিক্রমঃ” ইত্যাদি। তস্যাৎ  
 তাবদেব তেমাং গুর্বাদিব্যবহারো যাবৎ মৃত্যুমোচকং শ্রীগুরুচরণং নাশ্রিত ইত্যর্থঃ।  
 ৫ ॥ ৫ ॥ শ্রীঋষভবেদঃ স্বপুত্রান ॥

### [ গুরুো শ্রীভগবদ্দৃষ্টিঃ ]

অন্যদা স্বগুরো ক্রমিভিরপি ভগবদ্দৃষ্টিঃ কতব্যেত্যাহ—

আচার্যং মাং বিজানীয়াম্ভাবমন্যেত কহিচিৎ।

ন মর্ত্যবুদ্ধ্যাসূয়েত সর্বদেবময়ো গুরুঃ ॥ ২১১ ॥

[ ভা. ১১. ১৭. ২২ ]

১০. ব্রহ্মচারিধর্মাস্তুঃপঠিতমিদম্। ১১ ॥ ১৭ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

যৎকর্তৃক ‘সমুপেত’ অর্থে সংপ্রাপ্ত, ‘মৃত্যু’ অর্থে সংসার বাহ্যর—তাহাকে (উপদেশ না দিয়া—  
 এই প্রকার অর্থ করিতে হইবে)। অতএব দেবর্ষি শ্রীনারদ কর্তৃক (শ্রীপরশ্রমনন্দনের প্রীতি) উক্ত  
 হইয়াছে—(‘হে ব্যাস ! ) তুমি (মহাতারতাদিতে) বাহ্যরা স্বভাবতঃ কাম্যকর্মামুযায়ী তাহাদিগকে  
 কর্মের উদ্দেশ্যে নিন্দনীয় কাম্যকর্মাদি উপদেশ দিয়া অন্তায় করিয়াছ।’ ( ইহা দ্বারা বলা  
 হইল যে কাম্যকর্মাদি পারমার্থিক বিষয়ে সর্বথা পরিত্যাগ্য )। অতএব যে পর্যন্ত লোকে সংসার-  
 মোচক শ্রীগুরু চরণারবিন্দ আশ্রয় না করে ততদিনই তাহাদের গুরু বলিয়া ( মাতা ও পিতা )  
 ইত্যাদির প্রীতি ব্যবহার রহিয়াছে—ইহাই অর্থ। ইতি। ৫ম স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে নিজ গুরুর  
 প্রীতি শ্রীঋষভদেবের উক্তি ॥

### [ গুরুতে শ্রীভগবানেন্ন শ্যাস্ত দৃষ্টি ]

২০. ক্রম’পর জনগণেরও নিজ গুরুতে যে ভগবদ্দৃষ্টি কর্তব্য তাহাই ( শ্রীভগবান্ উক্তব্যকে )  
 অস্ত সময়ে বলিতেছেন—

“আচার্যকে আমার স্বরূপ জানিবে, কখনও তাহাকে অবহেলা করিবে না, মমুহ  
 জ্ঞানে তাহার প্রীতি অস্বহা ( গুণে দোষারোপ ) করিবে না, যেহেতু গুরু সর্বদেবময়।” ২১১ ॥



অতঃ স্মৃতরামেব পরমার্থভিত্তাদৃশে গুরাবিত্যাহ—

যস্য সাক্ষাস্তগবতি জ্ঞানদীপপ্রদে গুরৌ ।

মর্ত্যাসন্ধীঃ শ্রুতং তস্য সর্বং কুঞ্জরশৌচবৎ ॥

এষ বৈ ভগবান্ সাক্ষাৎ প্রধানপুরুষেশ্বরঃ ।

যোগেশ্বরৈবিস্মৃগ্যাজ্জিলৈ কোহয়ং মন্যতে নরম্ ॥ ২১২ ॥

[ ভা. ৭. ১৫. ২০-২১ ]

এষ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণোহপি । ততঃ প্রাকৃতদৃষ্টি ন ভগবন্তত্ব-গ্রহণে প্রমাণমিতি ভাষঃ । ৭ ॥

১৫ । শ্রীনারদো যুধিষ্ঠিরম্ ॥

শুদ্ধভক্ত্যব্ধে ক্রীণুরোঃ শ্রীশিবস্ত চ ভগবতা সহাভেদদৃষ্টিং তৎপ্রিয়তমহেনৈব  
মন্যন্তে । যথা—

বয়স্ত সাক্ষাস্তভগবন্ ভবস্য

প্রিয়স্য সখ্যঃ কৃণসঙ্গমেন ।

স্মৃশ্চিকিৎসস্য ভবস্য মৃত্যো-

ভিষক্তমং স্মাদ্ভগতিং গতাঃ স্ম ॥ ২১৩ ॥

[ ভা. ৪. ৩০. ৩৬ ]

১০

১৫

উপরিউক্ত এই শ্লোক ব্রহ্মচারি-ধর্মমধ্যে পণ্ডিত । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১৭শ অধ্যায়ে  
শ্রীভগবানের উক্তি ॥

সেই হেতু পারমার্থিক ব্যক্তিগণও যে তাদৃশ গুরুতে ( ভগবদ্ বুদ্ধি করেন ) সে বিষয়ে  
( শ্রীনারদ ) বলিতেছেন—

“জ্ঞানালোকপ্রদ শ্রীগুরুতে যাহাব মানুষ বলিয়া দ্রবৃদ্ধি হয়, তাহার ২০  
শাস্ত্রশ্রবণ হস্তিনানের ছায় ব্যর্থ ১। এই শ্রীভগবান্ সাক্ষাৎ প্রধান ও পুরুষের ঈশ্বর,  
যোগেশ্বরগণ কর্তৃক তাঁহার চরণ অশেষগীর এবং এই গুরুই সাক্ষাৎ সেই শ্রীভগবান্—লোকে  
ইহাঁকে যে মহম্ম বলিয়া মনে করে তাহা তাহাদের ভ্রান্তিমাত্র ॥” ২১২ ॥

এই গুরু স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ । অতএব প্রাকৃত লোক যে মহম্মজ্ঞান করে তাহাদের সেই দৃষ্টি  
ভগবন্তত্ব বিষয়ে প্রমাণ নহে । ইতি ৭ম স্কন্ধে ১৫শ অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥ ২৫

কতকগুলি শুদ্ধভক্তগণ শ্রীগুরু এবং শ্রীশিবকে শ্রীভগবানের সহিত তাঁহার প্রিয়তম  
মনে করিয়া অভেদদৃষ্টি করিয়া থাকেন । যথা—(অষ্টভূজ পুরুষের প্রতি প্রচৈতাগণের বাক্য)—

“সৎসঙ্গের ফল আমরাই অমুভব করিতেছি, হে ভগবন্ ! তোমার প্রিয়সখা যে ভগবান্  
ভব, তাহার কণকালসঙ্গে তোমাকে প্রাপ্ত হইলাম, তুমিই স্মৃশ্চিকিৎস এই সংসার ও মৃত্যুর

১ বস্তীকে দান করাইয়া দিলে সে ভৎসনাৎ গায়ে ধরা বাধে, অতএব তাহার দান বুঝা । অঙ্গণ শাস্ত্রাতি  
বর্ণ করিয়াও গুরুকে মহম্ম বুদ্ধি করিলে শাস্ত্রশ্রবণ বুঝা হয় ।

টীকা চ—তব যঃ প্রিয়ঃ সখা তন্তু ভবন্ত । অত্যন্তমচিকিৎসন্তু ভবন্ত জন্মনো  
মৃত্যোশ্চ ভিষক্ৰমং সর্বেষাং স্বাং গতিং প্রাপ্তা ইত্যেবা ।

শ্রীশিবো হেবাং বক্তৃণাং গুরুঃ । ৪ ॥ ৩০ ॥ শ্রীপ্রচেতসঃ শ্রীমদফভুজপুরুষম্ ॥

তদেবং রুচাদিনা গুর্বাশ্রয়াস্তে<sup>১</sup> উপাসনাপূর্বাক্করূপঃ সান্মুখ্যভেদো বহুবিধো  
৫ দর্শিতঃ । অথ সাক্ষাদুপাসনালক্ষণস্তত্ত্বোদোহপি বহুবিধো দর্শ্যতে । অত্র সান্মুখ্যং দ্বিবিধং  
নির্বিশেষময়ং সবিশেষময়ঞ্চ । অত্র পূর্বং জ্ঞানম্ । উত্তরস্ত দ্বিবিধম্—অহংগ্রহোপাসনারূপং  
ভক্তিরূপঞ্চ । অস্ত জ্ঞানস্ত লক্ষণং—

জ্ঞানকৈবাল্যাদর্শনম্ ॥ ২১৪ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ২৫ ]

১০ ইতি । অভেদোপাসনং জ্ঞানমিত্যর্থঃ । ১১ ॥ ১২ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

[ জ্ঞানরূপঃ সাধনপ্রকারঃ ]

তৎসাধনপ্রকারশ্চৈবং বহুবিধস্তত্র তত্রোক্তঃ । স চ জ্ঞানমেবাচ্যতে । তত্র  
শ্রবণং শ্রীপৃথুনংকুমার-সংবাদাদৌ<sup>২</sup> দ্রষ্টব্যম্ । তদনুসারেণ মননঞ্চ জ্ঞেয়ম্ । প্রথমতঃ

সর্বৈষ্য ও আন্তগতি, তোমাকে প্রাপ্ত হওয়া সামান্য লাভ নহে ।” ২১৩ ॥

১৫ টীকা—তোমার যে প্রিয়সখা ভব (মহাদেব), তাহাব অচিকিৎস্ত যে-সংসার অর্থাৎ  
জন্ম ও মৃত্যু—তুমি তাহার ভিষক্ৰম অর্থাৎ সর্বৈষ্য, তোমাকে গতিস্বরূপে প্রাপ্ত হইলাম ।—  
এইপৰ্যন্ত টীকা ।

বক্তা (প্রচেতাগণেব) শিব হইলেন এখানে গুরু । ইতি । ৪র্থ স্কন্ধে ৩০তম অধ্যায়ে  
অষ্টভুজ পুরুষেব প্রতি প্রচেতাগণের উক্তি ॥

২০ এই প্রকার রূচি প্রভৃতির দ্বারা গুরুব আশ্রয়াস্তে উপাসনার পূর্বাক্করূপ সান্মুখ্যভেদ  
বহু প্রকার দেখান হইয়াছে । অন্তর সাক্ষাৎ উপাসনারূপ বহুবিধ সান্মুখ্যভেদও দেখান  
হইতেছে । তন্মধ্যে সান্মুখ্য ( সাক্ষাৎকার লাভের বা সমীপে যাওয়ার উপায় ) দুইপ্রকার—  
নির্বিশেষময় ও সবিশেষময় । তন্মধ্যে প্রথমটী (নির্বিশেষময়) জ্ঞান, এবং অপরটী ( সবিশেষময়)  
দুই প্রকার—অহংগ্রহোপাসনারূপ ও ভক্তিরূপ । সেই জ্ঞানের লক্ষণ যথা—

২৫ ‘ঐক্যাদর্শনই জ্ঞান’ ২১৪ ॥

অর্থাৎ অভেদরূপে ( আমিই ব্রহ্ম ইত্যাকার ) উপাসনাই জ্ঞান । ইতি । ১১শ স্কন্ধে ১২তম  
অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

১ ‘রুচাদিঃ শ্রীগুর্বাশ্রয়াস্তঃ’—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ ভা. ৪. ২২. অধ্যায়ে দ্রষ্টব্য ।

শ্রোতৃগাং হি বিবেকস্তাবানেষ বাবতা জড়াতিরক্ত-চিন্মাত্রং বস্তুপস্থিতং ভবতি তস্মিং-  
 শ্চিন্মাত্রৈহপি বস্তুনি যে বিশেষাঃ স্বরূপভূতশক্তিসিদ্ধা ভগবত্তাদিরূপা বর্তন্তে তাংস্ত তে  
 বিবেকজ্ঞঃ ন ক্ষমন্তে, যথা দিব্যায়রজনী-খণ্ডিনি জ্যোতিষি জ্যোতির্মাত্রত্বেহপি যে মণ্ডলাস্ত-  
 র্বহিষ্ট দিব্যবিমানাদি-পরম্পরপৃথগ্ভূত-রশ্মিপরমাণুরূপা বিশেষান্তাঃ চর্মচক্ষুষো বিবেকজ্ঞঃ  
 ন ক্ষমন্তে তত্রৎ । পূর্ববচ্চ যদি মহৎরূপাবিশেষণ দিব্যদৃষ্টিতা ভবতি তদা বিশেষোপলক্ষিষ্ট  
 ভবেৎ । ন চেম্মির্বিশেষচিন্মাত্র-ত্রক্ষানুভবেন তল্লীনমেব ভবতি । তথৈব নিদিধ্যাসনমপি  
 ভেষাম্ । তদ যথা—

### [ জ্ঞানরূপ সাধনপ্রকার ]

সেই জ্ঞানের সাধনপ্রকার সেই সেই স্থানে (অর্থাৎ ভাগবতের ২য় স্কন্ধে জ্ঞানপ্রকরণে )  
 কথিত হইয়াছে । সেই সাধনপ্রকারকেই জ্ঞান বলে । উহাতে শ্রবণের বিষয় ( ভা. ৪. ২২ ১০  
 অধ্যায়ে ) পৃথুবাজের প্রতি শ্রীজনৎকুমারের উপদেশাদিতে দ্রষ্টব্য । সেট উপদেশ অমসারে  
 মননও বুদ্ধিতে হইবে । প্রথমতঃ শ্রোতৃগণের (অর্থাৎ শ্রবণ-নামধেয় যজ্ঞাঙ্গ সাধকগণের) সেই  
 পরিমাণই বিবেক হয়—যাহা দ্বারা জড়ের অতিবিস্তৃত কেবল চিন্মাত্র বস্তু উপস্থিত হয়, কিন্তু সেই  
 চিন্মাত্র বস্তুতে স্বরূপভূত শক্তিসিদ্ধ ভগবত্তাদিরূপ যে-বিশেষ আছে, তাহা তাহারা বিচার  
 করিতে অর্থাৎ অনুভব করিতে সমর্থ হয় না । (তাহার দৃষ্টান্ত)—দিব্য ও রাত্রির ভাগ বিद्यমান আছে ১৫  
 যে-জ্যোতিতে তাহা (মহাজ্যোতিঃস্বরূপ সূর্য ও চন্দ্রবশতঃ) জ্যোতির্মাত্র হইলেও সেই সূর্য ও  
 চন্দ্রমণ্ডলেব ভিতরে ও বাহিরে যে সকল দিব্য বিমান (বথ) প্রভৃতি এবং পরম্পর পৃথক্  
 ভূত রশ্মিপরমাণুরূপ বিশেষ বিद्यমান আছে, তাহা যেমন চর্মচক্ষুঃ বিচার করিতে সমর্থ হয় না,  
 (এখানেও) তজ্জপ বুদ্ধিতে হইবেৎ । কিন্তু জ্ঞানমার্গের সাধকগণের যদি পূর্বের জ্ঞান মহদগুণের  
 রূপাবিশেষ লাভ হয় তাহা হইলে দিব্যদৃষ্টি হয় এবং তখন বিশেষ উপলব্ধিও হয় । (অর্থাৎ মহদ্- ২০  
 গুণের রূপাতে জ্ঞানিগণও সবিশেষ শ্রীভগবৎ মূর্তির দর্শনলাভ করেন) । তাহা না হইলে চিন্মাত্র  
 একের অনুভব দ্বারা তাহাতেই লীন হইতে হয় । তাহাদের (জ্ঞানসাধন-শ্রবণরত ব্যক্তিগণের)  
 নিদিধ্যাসনও সেই প্রকার । তাহাই (শ্রীশুকদেবের উক্তিদ্বারা) দেখাইতেছেন—

১ 'দিব্য' পাঠ মূর্তিত পুস্তকে নাই ।

২ চর্মচক্ষুঃ যেমন সূর্য ও চন্দ্রকে নির্বিশেষ জ্যোতিঃমাত্রই দেখে, তাহাতে দিব্য রখাদির অস্তিত্ব দেখে না, তজ্জপ  
 জ্ঞানমার্গের সাধক শ্রীভগবানে নির্বিশেষ চৈতন্যই দেখেন, তাহার সবিশেষ সাকার মূর্তি প্রভৃতি উপলব্ধি করিতে পারেন না ।

চর্ম চক্ষে দেখে ইহাে সূর্য নির্বিশেষ ।

জ্ঞানমার্গে লইতে লাগে ক্রকের বিশেষ । [ চৈ. চ. ১. ২. ৯ ]

স্থিরং স্খল্যাসনমাস্থিতো যতি-  
 র্যদা জিহাস্বরিমমঙ্গ লোকম্ ।  
 কালে চ দেশে চ মনো ন সজ্জয়েৎ  
 প্রাণান্ নিষচ্ছেন্নমনসা জিতাস্তঃ ॥  
 মনঃ সবুদ্ধ্যামলয়া নিয়ম্য  
 ক্ষেত্রজ্ঞ এতাং নিলয়েত্তমাত্মনি ।  
 আত্মানমাত্মন্যবরুধ্য ধীরো  
 লক্কোপশান্তির্বিরমেত কৃত্যাং ॥ ২১৫ ॥  
 [ ভা. ২. ২. ১৫-১৬ ]

- ১০ এতাং বুদ্ধিং ক্ষেত্রজ্ঞে বুদ্ধাদিত্রয়রি নিলয়েৎ প্রবিলপয়েৎ। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং  
 স্বরূপভূতয়া বুদ্ধ্যা আত্মনি তদ্রূপ্যাদিরহিতে শুদ্ধে জীবে, তঞ্চ শুদ্ধমাত্মানমাত্মনি  
 ত্রয়ব্যবরুধ্য তদেকত্বেন বিচিন্ত্য লক্কোপশান্তিঃ প্রাপ্তনিবৃত্তিঃ সন্ কৃত্যদ্বিরমেৎ, তস্য  
 ততঃ পরং প্রাপ্যাত্মাবাৎ । ২ ॥ ২ ॥ শ্রীশুকঃ ॥

“হে রাজন্! যোগী ব্যক্তি যদি স্বয়ং দেহত্যাগ করিতে ইচ্ছা করেন তাহা  
 ১৫ হইলে সেই সময়ে দেশ (পুণ্যক্ষেত্র) এবং কালের (উত্তরায়ণকালের) প্রতি মনোযোগ  
 না করিয়া স্খল্যকর আসনে উপবিষ্ট হইয়া মনোদ্বারাই প্রাণ অন্ন করিয়া প্রাণায়াম করিবেন।  
 অনন্তর নির্মলবুদ্ধি দ্বারা মনকে দমন করিয়া পশ্চাৎ বুদ্ধিকে ক্ষেত্রজ্ঞে বিলীন করিবে।  
 পরে ক্ষেত্রজ্ঞকে বিশুদ্ধ আত্মায় লীন করিয়া সেই শুদ্ধ আত্মাকে পরব্রহ্মে লীন করিয়া শান্তিলাভ  
 করিবে এবং সমুদায় কতব্য কার্য হইতে বিরত হইবে।” ২১৫ ॥

- ২০ এই বুদ্ধি ‘ক্ষেত্রজ্ঞে’ অর্থাৎ বুদ্ধিপ্রভৃতির দ্রষ্টাতে ‘নিলীন’ অর্থে প্রকৃষ্টরূপে বিলীন  
 করিবে। সেই ক্ষেত্রজ্ঞকে স্বরূপভূত বুদ্ধি দ্বারা আত্মাতে অর্থাৎ দ্রষ্টব্যাদিরহিত শুদ্ধ জীবে।  
 সেই শুদ্ধ আত্মাকে ‘আত্মাতে’ অর্থাৎ ব্রহ্মে অবরোধ করিয়া অর্থাৎ তাহার সঙ্গে একত্বরূপে  
 চিন্তা করিয়া ‘লক্কোপশান্তি’ অর্থাৎ নিবৃত্তিপ্রাপ্ত হইয়া কৃত্যকর্ম হইতে বিরত হইবে। যেহেতু  
 তাহার পর আর কোন প্রাপ্য নাই। ইতি ২য় স্কন্ধে ১ম অধ্যায়ে শ্রীভক্তকেশ উক্তি ॥

তদেবং জ্ঞানমুক্তমিদমেব—‘স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যত’<sup>১</sup> ইত্যনেন শ্রীগীতাসূক্তম্।  
স্বস্ত্য শুদ্ধত্যাগনো ভাবো ভাবনা আত্মশুদ্ধিকৃত্য বতর্মানস্বাদধ্যাত্ম-শব্দেনোচ্যত ইত্যর্থঃ।

### [ অহংগ্রহোপাসনারূপ-সাধনপ্রকারঃ ]

অথাহংগ্রহোপাসনং উচ্ছক্তিবিশিষ্ট ঈশ্বর এবাহমিতি চিন্তনম্। অস্যা  
ফলং স্বস্মিন্‌সুচ্ছক্ত্যাচ্ছাভির্ভাবঃ যথা বিষ্ণুপুরাণে নাগপাশাদি-যন্ত্রিতঃ শ্রীপ্রহ্লাদস্তাদৃশ-  
মাত্মানং স্মরন্ নাগপাশাদিকমুৎসারিতবান্। অত্রাস্তিমফলঞ্চ কীটপেশঙ্কম্যায়েন সারূপ্য-  
সাক্ষ্যাাদিকং জ্ঞেয়ম্।

### [ ভক্তিরূপ-সাধনপ্রকারঃ ]

অথ ভক্তিঃ। তত্শাস্ত্রটস্থলক্ষণং স্বরূপলক্ষণঞ্চ যথা গরুড়পুরাণে—

বিষ্ণুভক্তিং প্রবক্ষ্যামি যয়া সর্বমবাপ্যতে।

যথা ভক্ত্যা হরিস্তুম্ভ্যে তথা নাশ্তেন কেনচিৎ ॥

এই প্রকারে যে-জ্ঞান উক্ত হইল, ইহাই শ্রীভগবদ্গীতাতে ‘স্বভাবই অধ্যাত্ম’ এই বচনে  
উক্ত হইয়াছে। ‘স্ব’ অর্থাৎ নিজের শুদ্ধ আত্মার ‘ভাব’ অর্থাৎ ভাবনা আত্মাতে অধিকার করিয়া  
বিদ্যমান থাকে বলিয়া ইহাকে অধ্যাত্ম বলা হইয়াছে।

### [ অহংগ্রহোপাসনারূপ সাধন প্রকার ]

১৫

সেই শক্তিবিশিষ্ট ঈশ্বরই আমি—ইত্যাকার চিন্তনই অহংগ্রহোপাসনা। এই উপাসনার  
ফল—আপনাতে ঈশ্বরের শক্তি প্রভৃতির আবির্ভাব। যথা বিষ্ণুপুরাণে নাগপাশে বদ্ধ শ্রীপ্রহ্লাদ  
তাদৃশ অর্থাৎ সর্বশক্তিবিশিষ্ট ভগবানই আমি—ইত্যাকার নিজেকে স্মরণ করিয়া নাগপাশাদি  
মোচন করিয়াছিলেন। ইহার চরমফল ‘কীটপেশঙ্কং’ জ্ঞায়েৎ সারূপ্য সাক্ষ্যাাদি বৃত্তিতে হইবে।

১ ভ. গী ৮. ৩, সম্পূর্ণ শ্লোক যথা—

অক্ষরং পরমং ব্রহ্ম স্বভাবোহধ্যাত্মমুচ্যতে।

ভূতভাবোক্তব্যকরো বিসর্গঃ কর্মসংজিহতঃ ॥

২ শুদ্ধ আত্মার যে-ভাবনা তাহাকেই জ্ঞান বলা হইতেছে। ইহাই ব্রহ্মজ্ঞান। জ্ঞানমার্গের অবন-সাধনরত  
যোগিগণ পূর্বেক্ত প্রকারে নিদিধ্যাসন করিয়া দেহভাগ পূর্বক ব্রহ্মের সহিত ঐক্য প্রাপ্ত হন। ব্রহ্মে লীন হওয়ারই  
উদ্দেশ্যের চরম অবস্থা।

৩ কীটপেশঙ্কং জ্ঞায়—পেশঙ্কং (অন্ন) কর্তৃক আনীত কীট ভিত্তির অভ্যন্তরে থাকে, ওই কীট ভয় ও ঘেবে  
সর্বদা ভ্রমর চিন্তা করিতে করিতে শীঘ্রই ভ্রমরের বন্ধপতা বা আকার ধারণ করে। অহংগ্রহোপাসনাতেও ‘শ্রীভগবানের  
শক্তি আঘাতে বিভ্রমণ’—এই প্রকার চিন্তা করিতে করিতে শ্রীভগবানের বন্ধপতা এবং ‘সাক্ষি’ বা সমান ঐশ্বর্য লাভ হয়।

ইত্যুক্ত্যাহ—

ভজ ইত্যেব বৈ ধাতুঃ সেবায়াং পরিকীর্তিতঃ ।

তস্মাৎ সেবা বুধৈঃ প্রোক্তা ভক্তিঃ সাধনভূয়সী ॥

ইতি। 'যয়া সর্বমবাপ্যতে' ইতি তটস্থলক্ষণম্। অত্র চ 'অকামঃ সর্বকামো বা' ইত্যাদিসিদ্ধান্তাদবাপ্যভাবঃ। 'যথা ভক্ত্যা' ইত্যাহ্যক্ত্যাদতিব্যাপ্যভাবঃ। বুধৈঃ প্রোক্ত-  
বাদসম্ভবাভাবশ্চ। সেবাশব্দেন স্বরূপলক্ষণম্। সা চ সেবা কার্মিক-বাচিক-মানসাত্মিকা

### [ ভক্তিরূপ সাধনপ্রকার ]

অনন্তর ভক্তি নির্দেশ করিতেছেন (ইতঃপূর্বে ভক্তিই মুখ্য অতিথের বা প্রাপ্তির উপায় ইহাই স্থির করা হইয়াছে, কিন্তু এক্ষণে ভক্তির স্বরূপ নির্দেশ করিতেছেন) ;—সেই ভক্তির তটস্থ

১০ লক্ষণ ও স্বরূপ লক্ষণ<sup>২</sup> গুরুত্বপূরণে উক্ত হইয়াছে, যথা—

'সেই বিমুভক্তি বলিব, যে-ভক্তি দ্বারা সকল প্রাপ্ত হওয়া যায়। ভক্তি দ্বারা হরি যে প্রকার সন্তুষ্ট হন, অন্য কোন সাধনে সে প্রকার হন না'—

ইহাই বলিয়া পরে বলিয়াছেন—

'ভজ—এই ধাতু সেবাতে পরিকীর্তিত হইয়াছে। অতএব বুধগণ কর্তৃক সাধনশ্রেষ্ঠা

১১ ভক্তিই সেবা নামে কথিত হইয়াছে।'

এস্থানে 'যাহা দ্বারা সকল প্রাপ্ত হওয়া যায়'—ইহাই (ভক্তির) তটস্থ লক্ষণ। 'বাসনা থাকুক বা না থাকুক (একান্তভক্ত নিরুপাধি পরমেশ্বরকে ভজন করেন)'—এই বাক্যেহেতু অব্যাপ্তি দোষেরও অভাব হইল। 'যেপ্রকার ভক্তিতে (ভগবান সন্তুষ্ট হন)'—এই উক্তি হেতু অতিব্যাপ্তি দোষেরও অভাব হইল। এবং 'বুধগণ কর্তৃক (ভক্তিই শ্রেষ্ঠ সাধন)'—

২০ ইহা বলার অসম্ভব দোষেরও অভাব হইল। সেবা শব্দের দ্বারা স্বরূপ লক্ষণ নির্দেশ

১ ভা. ২. ৩. ১০

২ স্বরূপ লক্ষণ ও তটস্থ লক্ষণ ১৭৬ অঙ্কের তাৎপৰ্য ব্যাখ্যায় দ্রষ্টব্য।

৩ অব্যাপ্তি অতিব্যাপ্তি ও অসম্ভব এই তিন দোষ শূন্য লক্ষণই প্রমাণরূপে গৃহীত হয়। অব্যাপ্তি দোষ—'লোক্যকসম্পাদে লক্ষণভাগমনমব্যাপ্তিঃ'—লক্ষ্যের একদেশে লক্ষণের অগমনই অব্যাপ্তি। 'গুরুবৎ গোবৎ' তুল্যগণবিশিষ্টত্ব গোবৎ—এই লক্ষণটী কুরুবৎ গোবতে যায় না। অতএব এখানে অব্যাপ্তি দোষ হইল।

৪ অতিব্যাপ্তি—অলক্ষ্য লক্ষণের গমন অতিব্যাপ্তি। যেমন 'শূন্যবৎ গোবৎ'—শূন্যবিশিষ্টত্ব গোবৎ—এই লক্ষণ নহিবাশিষ্টত্ব প্রযুক্ত হইতে পারে। সুতরাং এই লক্ষণে অতিব্যাপ্তি দোষ হইল।

৫ অসম্ভব—'লক্ষ্যমাত্রে লক্ষণভাগমনমসম্ভবঃ'—লক্ষ্যমাত্রে লক্ষণের অগমনই অসম্ভব। যেমন 'একশবৎ গোবৎ'—এক শব্দ বিশিষ্টত্ব গোবৎ। বাস্তবিক পক্ষে গোবুর দ্বিগুণ শব্দ। সুতরাং একশবৎ গোবৎ—এই লক্ষণে অসম্ভব দোষ হইল।

তাৎপৰ্য—ভক্তির উক্ত লক্ষণে এই তিন দোষ নাই। 'অকাম ও নষ্টকাম ব্যক্তির গুণবৎ ভক্তনে সমস্ত কামনা সিদ্ধ হয়'—ইহা দ্বারা লক্ষ্য যে সমস্ত কামনা সিদ্ধি—তাহা লাভ হয়, সুতরাং অব্যাপ্তি দোষ হইল না। 'যেমন ভক্তি দ্বারা ভগবান সন্তুষ্ট হন'—গুরুত্ব পূরণের এই ভক্তিলক্ষণে অতিব্যাপ্তি দোষ হইল না। 'বুধগণ সেবাকেই সাধনশ্রেষ্ঠ বলিয়াছেন'—এই উক্তি হেতু অসম্ভব দোষেরও দ্বিগুণ হইল।

ত্রিবিধবাসুগতিরূঢ়্যে । অত এব ভয়ধোদানীনাংহংপ্রোপালনায়াস্ত ব্যাহতিঃ ।  
সাধনভূয়সী সাধনেষু প্রোক্তেভ্যর্থঃ । তদেব লক্ষণময়ং প্রকারান্তরেণাহ—

যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া আত্মলক্ষ্যে ।

অঞ্জঃ পুংসামবিদুষাং বিদ্ধি ভাগবতান্ হি তান্ ॥২১৬॥

[ ভা. ৬. ৩. ৩২ ]

অবিদুষাং পুংসাং তন্মাহাত্ম্যমবিদ্বদ্বিররপি কতৃ ভিঃ । আত্মনো ব্রহ্ম পরমাত্মা ভগবানিত্যা-  
বির্ভাবভেদবতঃ স্বস্ত ধর্মভূতস্ত অঞ্জঃ অনায়াসেনৈব লক্ষ্যে লাভায় উপায়াঃ সাধনানি  
স্বয়ং ভগবতা—

কাক্ষান নষ্টা বাণীয়ং প্রলয়ে বেদসংজিতা ।

ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্মো যন্তাং মদাত্মকঃ ॥

[ ভা. ৬. ৩২. ২ ]

করা হইয়াছে । সেই সেবা শরীরের দ্বারা, বাক্যের দ্বারা এবং মনের দ্বারা যে-অমুগতি  
এই ত্রিবিধরূপে উক্ত হইয়াছে । অতএব ইহাতে ভয় ও ঘোষাদির এবং অহংপ্রোপালনার  
ব্যাহতি হইল । তজ্জিকে সাধনভূয়সী বলা হইয়াছে, তাহার অর্থ—সকল সাধন মধ্যে  
ভক্তিই শ্রেষ্ঠা । সেই দুইটা লক্ষণ (ভক্তির স্বরূপলক্ষণ ও তটস্থলক্ষণ) প্রকারান্তরে বলিতেছেন— ১৫

“(হে রাজন ।) শ্রীভগবান্ অবিদ্যান্ লোকদিগের অন্য অনায়াসে নিজ প্রাপ্তির (ব্রহ্ম,  
পরমাত্ম ও ভগবৎ প্রাপ্তির) নিমিত্ত যে-উপায় সকল বলিয়াছেন, তাহাকে নিশ্চয়ই ভাগবত ধর্ম  
বলিয়া জানিও ।” ২১৬॥

‘অবিদ্যান্’ অর্থে মূঢ়, তাহার (শ্রীভগবানের) মাহাত্ম্য বাহারা জানেন না তাহাদের ।  
‘আত্মার’ (অর্থে) ব্রহ্ম, পরমাত্মা ও শ্রীভগবান্—এই ত্রিবিধ ভেদবিশিষ্ট আত্মার (প্রাপ্তির ২০  
নিমিত্ত), ‘অঞ্জঃ’ অর্থে অনায়াসে, ‘প্রাপ্তির নিমিত্ত’ অর্থে লাভের নিমিত্ত, ‘উপায় সকল’ অর্থে  
সাধন সকল—যাহা স্বয়ং শ্রীভগবান্ কতৃক (শ্রীউদ্ধব মহাশয়ের প্রতি কথিত হইয়াছে), বর্ণা—

‘যাহাতে মদাত্মক (অর্থাৎ আমার স্বরূপভূত জ্ঞানিনী শক্তির সার ভক্তিব্যোমরূপ)  
ধর্ম উক্ত হইয়াছে, সেই বেদবাক্য কালবশে প্রলয়ে নষ্ট হইয়াছিল । পরে স্বপ্নের পূর্বে  
(ব্রাহ্ম কল্পাদিতে) উহা আমি ব্রহ্মাকে বলিয়াছিলাম ।”—

১ ভাৎপর্ষ—শ্রীভগবান্ যদি ভয়ের পাত্র হন অর্থাৎ শ্রীভগবান্ হইতে যদি ভয়প্রাপ্ত হইতে হয়, তাহা হইলে  
কারিক, বাটিক ও মানসিক এই-ত্রিবিধ অমুগতি হয় না । কেবল মাত্র মানসিক চিন্তাই হয়, আর তাহারও অমুগতি হয়  
না, বরং প্রতিকূলভাবেই অস্ত্যকরণে আসে । ঘোষাদিতেও এই প্রকার বৃথিতে হইবে । অহংপ্রোপালনভেদ যদিও  
প্রতিকূল চিন্তা বাই তৎপ্রাপ্তি মানসিক চিন্তা ব্যতীত অঙ্ক কোন্‌ চেষ্টা নাই । সুতরাং ওই সকল হইতে ভক্তি মুক্তক ।

ইত্যমুসারেণ প্রোক্তাঃ। তামুপায়ান্ ভাগবতান্ ধর্মান্ বিদ্ধি ভাগবতীং ভক্তিং জানী-  
হীতর্থঃ। হি প্রসিদ্ধৌ। তত্র সাক্ষাৎকর্ত্তেৱপি ভাগবত-ধর্ম্মাখ্যায়ম্ 'এতাবান্বে লোকে-  
হস্মিন্' ইত্যত্র পরমধর্ম্মব্ধ্যাপনায় দর্শিতম্। অত্র আত্মলক্ষ্যে প্রোক্তা ইতি তটস্থ-  
লক্ষণম্, অত্বেন তদলাভাদব্যভিচারি। আত্মলক্ষ্য উপায়া ইতি স্বরূপলক্ষণম্। তন্নাভো-  
৫ পায়ে হি তদমুগতিরিব। ১১ ॥ ২। শ্রীকবির্নির্মিম্ ॥

[ সা ভক্তিস্ত্রিবিধা—আরোপসিদ্ধা, সঙ্গসিদ্ধা, স্বরূপসিদ্ধা চ ]

সা ভক্তিস্ত্রিবিধা—আরোপসিদ্ধা, সঙ্গসিদ্ধা, স্বরূপসিদ্ধা চ। তত্রারোপসিদ্ধা স্বতো  
ভক্তিব্যভাবেহপি ভগবদর্পণাদিনা ভক্তিব্যং প্রাপ্তা কর্ম্মাদিরূপা। সঙ্গসিদ্ধা স্বতো ভক্তি-  
ব্যভাবেহপি তৎপরিকরতয়া সংস্থাপনেন “তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেদ্ গুর্বাঅদৈবতঃ”  
১০ ইত্যাদি-প্রকরণেষু ‘সর্বতো মনসোহসঙ্গম্’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা লব্ধতদন্তঃপাতা জ্ঞানকর্ম্মতদঙ্গরূপা।

এই উক্তি অমুসারে সেই সকল উপায় ( শ্রীভগবান্ কতৃক উক্ত হইয়াছে ), সেই  
উপায়গুলিকে ভাগবত ধর্ম বলিয়া জানিবে অর্থাৎ ভগবদ্বিষয়িণী ভক্তি বলিয়া জানিবে—  
ইহাই অর্থ। উপরের শ্লোকে ‘হি’ শব্দ প্রসিদ্ধি অর্থ ( অর্থাৎ সাধনগুলি ভাগবত-ধর্ম  
ইহা প্রসিদ্ধিই আছে )। সাক্ষাৎ ভক্তিরও ভাগবত ধর্মরূপ আখ্যা আছে। ‘তাহার এই  
১৫ পরিমাণ ( নাম সংকীর্তনাদি দ্বারা যে ভক্তিব্যোগ তাহাই ) এই জগতে মনুষ্যগণের  
( পরম ধর্ম )’—ইত্যাদি স্থানে সাক্ষাৎ ভক্তিব্যোগেরও পরমধর্ম কথনের দ্বারা ইহার ভাগবত  
ধর্ম্মাখ্যা দর্শিত হইয়াছে। ‘আত্মলাভের নিমিত্ত প্রকৃষ্টরূপে উক্ত (ভাগবত ধর্ম)’—এইটী এখানে  
তটস্থ লক্ষণ। অত্র সাধনের দ্বারা আত্মলাভ (ভগবৎপ্রাপ্তি) হয় না, অতএব ইহা অব্যভিচারি  
কারণ। ‘আত্মলাভের নিমিত্ত উপায় সকল’—এইটী স্বরূপ লক্ষণ। ভগবানের লাভের উপায়  
২০ তাহার অমুগতিই। ইতি। ১১শ স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে নিমিরাজের প্রতি শ্রীকবির উক্তি ॥

[ ভক্তি ত্রিবিধ—আরোপসিদ্ধা, সঙ্গসিদ্ধা ও স্বরূপসিদ্ধা ]

সেই ভক্তি তিনপ্রকার। আরোপসিদ্ধা, সঙ্গসিদ্ধা এবং স্বরূপসিদ্ধা। তন্মধ্যে  
আরোপসিদ্ধা ভক্তির ভক্তিব্য না থাকিলেও ভগবানে কর্ম্মাদি অর্পণ করায় আপনা হইতেই ভক্তিব্য  
প্রাপ্তি হয়। অতএব শ্রীভগবানে অর্পিত কর্ম্মাদিরূপা ভক্তিই আরোপসিদ্ধা ভক্তি বুঝিতে হইবে।  
সঙ্গসিদ্ধা ভক্তিরও আপনা হইতে ভক্তিব্য নাই। তথাপি ভক্তির পরিকররূপে (অঙ্গরূপে) সংস্থাপন



স্বরূপসিদ্ধা চাক্ষানাদিনাপি তৎপ্রাচুর্য্যাবে ভক্তিকাব্যাদিচারিণী সাক্ষাতদমুগত্যাগ্না তদীয়-  
শ্রবণকীর্তনাদিরূপা । ‘শ্রবণং কীর্তনং বিষ্ণোঃ’ ইত্যাদৌ বিষ্ণোঃ শ্রবণং বিষ্ণোঃ কীর্তনমিতি  
বিশিষ্টশ্চৈব বিবক্ষিতত্বান্তেষামপি নারোপসিদ্ধং প্রত্যুত মুঢ়প্রোম্মত্তাদিশু তদমুকত্বরূপি  
কথঞ্চিৎসম্বন্ধে ফলপ্রাপকত্বাৎ স্বরূপসিদ্ধং<sup>১</sup>, যথা শ্রীপ্রহ্লাদস্য পূর্বজন্মনি শ্রীনৃসিংহ-  
চতুর্দশ্যপবাসঃ, যথা কুকুরমুখগতস্য শ্যেনস্য ভগবান্দ্রিপরিক্রমঃ । এবমশুদ্ধ্যাদিনা  
মুঢ়াদিভিঃ কৃতস্য বন্দনস্তাপি জ্ঞেয়ম্ ।

হেতু জ্ঞান ও কর্ম ভক্তির অঙ্গরূপে যেখানে নির্দিষ্ট হইয়াছে, তাহাকেই সঙ্গসিদ্ধ ভক্তি বলে ।  
‘গুরুকে দেবতাজ্ঞান করিয়া তাঁহার নিকট হইতে সকল শিক্ষা করিবে’ ইত্যাদি প্রকরণে এবং  
‘সকল বিষয় হইতে মনের আসক্তি পরিত্যাগ করিয়া সাধুসঙ্গ করিবে’ ইত্যাদি বাক্যে জ্ঞান ও কর্ম  
ভক্তির অঙ্গরূপে শিক্ষা দেওয়া হইয়াছে । অতএব জ্ঞান ও কর্ম ভক্তিব অঙ্গরূপে অন্তর্ভুক্ত হইলে ১০  
সেই ভক্তিই সঙ্গসিদ্ধ ভক্তি বলিয়া বুঝিতে হইবে । অজ্ঞানাদি দ্বাৰাও তাঁহার আবির্ভাব হইলে  
ভক্তিত্বের অব্যভিচারিণী যে সাক্ষাৎ তাঁহার (শ্রীভগবানের) অমুগতি যে বিষয়ের আত্মা অর্থাৎ  
(স্বরূপ), সেই শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপা ভক্তিই স্বরূপসিদ্ধ ভক্তি । ‘বিষ্ণুর শ্রবণ, কীর্তন’ ইত্যাদি স্থলে  
—বিষ্ণুর শ্রবণ ও বিষ্ণুর কীর্তন এইপ্রকার বিশিষ্টভাবে বিষ্ণুর বিবক্ষাহেতু (শ্রীভগবৎ সম্বন্ধীয়  
শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপা ভক্তিই স্বরূপসিদ্ধা), এবং সেই শ্রবণকীর্তনাদি সমূহেরও আরোপসিদ্ধত্ব ১৫  
নাই<sup>২</sup> । মুঢ় ও উন্নত ব্যক্তি এবং ভগবানের অনুকরণকারী ব্যক্তি যদি শ্রবণ কীর্তনাদি করে  
বাস্তবিক পক্ষে কথঞ্চিৎ সম্বন্ধবশতঃ তাহাতেও ফললাভ হয় এবং সে স্থলেও স্বরূপসিদ্ধা ভক্তিই  
বুঝিতে হইবে । যেমন পূর্বজন্মে প্রহ্লাদ বৈশ্যাসক্ত ব্রাহ্মণ ছিলেন; বৈশ্যার সহিত কলহ  
হওয়ায় নৃসিংহ চতুর্দশী দিন তিনি উপবাস ব্রত পালন করেন এবং তাহাতেই তিনি দৈত্যকুলে  
ভক্ত হইয়া জন্মগ্রহণ করেন । শ্যেন পক্ষী এক কুকুরকে মুখে ধারণ করিয়া শ্রীভগবানের ২০  
মন্দির পরিক্রম করিয়াছিল, তাহাতেই তাহার মন্দির পরিক্রমের ফললাভ হয় । এই প্রকার অল্প  
দৃষ্টিতেও যদি মুঢ়াদি ব্যক্তি ভগবানের বন্দনা করে তাহা হইলে বন্দনার ফল বুঝা বাইবে না  
বুঝিতে হইবে ।

১ ‘প্রত্যুত’ স্বরূপসিদ্ধং—পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই ।

২ আরোপসিদ্ধা ভক্তিতে কর্মদি অর্পণ করা হয়, আর স্বরূপসিদ্ধা ভক্তিতে অত্রোই শ্রীভগবানে কাৰ্য্যকরি অর্পণ,  
তাঁহার পর শ্রবণকীর্তনাদির অনুষ্ঠান করা হয় ।

তদেবং ত্রিবিধাণি সা পুনরেকৈতবা সেকৈতবা চেতি বিবিধা জ্ঞেয়া। তত্রারোপ-  
সঙ্গসিদ্ধারোহিত্য ভক্তেঃ সম্বন্ধেন ভক্তিপদপ্রাপ্ত্যাং সামর্থ্যং তন্মাত্রাপেক্ষবন্ধদৈক্যতবৎ,  
স্বীয়ানুদীয়-কলাপেক্ষবন্ধে সেকৈতবত্বম্। স্বরূপসিদ্ধারোহিত্য যন্ত ভগবতঃ সম্বন্ধেন তাদৃশং  
মাহাত্ম্যং তন্মাত্রাপেক্ষ-পরিকরবন্ধদৈক্যতবৎ, প্রয়োজনান্তরাপেক্ষয়া কর্মজ্ঞান-  
১০ পরিকরবন্ধে সেকৈতবত্বম্। ইয়মেবাকৈতবাকিঞ্চনাধ্যাত্মেন পূর্বমুক্তা। ‘ধর্মঃ  
প্রোক্ত্বিতকৈতবোহিত্য পরমঃ’<sup>১</sup> ইত্যত্র চাত্তান্তরুভয়বিধকে প্রমাণং জ্ঞেয়ম্। তথোক্তং—  
“শ্রীয়েতেহমলয়া ভক্ত্যা হরিরমৃগিড়নম্”<sup>২</sup> ইতি। অথারোপসিদ্ধা—এতদধর্মেন ‘নৈকর্ম্যম-  
প্যচ্যুতভাববর্জিতম্’<sup>৩</sup> ইত্যাদৌ সাকামনিকাময়োর্বয়োরাপি কর্মণোনিন্দা, ভগবত্বে-  
মুখ্যাবিশেষাৎ।

- ১০ এই ত্রিবিধা ভক্তি আবার সেকৈতব ও অকৈতব ভেদে (প্রত্যেকটি) দুই প্রকার জানিতে  
হইবে। তন্মধ্যে আরোপসিদ্ধা ও সঙ্গসিদ্ধার মধ্যে যাহার ভক্তিগত্বকে ভক্তিপ্রাপ্তি বিষয়ে সামর্থ্য  
থাকে এবং উহা যদি সেই ভক্তিমাত্রেরই অপেক্ষা করে, তাহা হইলে তাহা অকৈতব। আর  
নিজের বা পরের ফলের নিমিত্ত উহা যদি অমুষ্টিত হয় তাহা হইলে উহা সেকৈতব। স্বরূপসিদ্ধ  
ভক্তিরও ভগবানের সহকে তাদৃশ মাহাত্ম্য এবং তন্মাত্রাপেক্ষাতে যদি তাহার পরিকরত্ব  
১১ হয় তাহা হইলে অকৈতবত্ব।<sup>৪</sup> আর তাহাতে অল্প প্রয়োজনের অপেক্ষার কর্ম ও জ্ঞানের  
অদ্বন্দ্বপে উহা নিষ্পাদিত হইলে তাহাকে সেকৈতব স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি বলে। ইহাকেই পূর্বে  
অকিঞ্চনাধ্যাত্ম ভক্তি নামে বলা হইয়াছে। ‘(ফলাভিগন্ধিরূপ) কৈতব (কপটতা) নিরসনপূর্বক এই  
(ভাগবতে) পরমধর্ম নিরূপিত হইয়াছে’—(ভাগবতের) এই বচন নিকিঞ্চিনাধ্য ভক্তির সেকৈতবতা  
ও অকৈতবতা—এই উভয়রূপেরই প্রমাণ বুঝিতে হইবে। সেই প্রকার (শ্রীপ্রহ্লাদ) মহাশয়  
২০ বলিয়াছিলেন—‘এই নিকাম ভক্তি দ্বারা শ্রীভগবান্ সন্তুষ্ট হন। অন্তর্গাধন অভিনয়মাত্র (অর্থাৎ  
শ্রীভগবান্ তাহাতে সন্তুষ্ট হন না)।<sup>৫</sup> অনন্তর আরোপসিদ্ধি ভক্তি:—সেই প্রসঙ্গেই  
‘শ্রীকৃষ্ণভক্তিরহিত নিকামতা (শোভা পায় না)’<sup>৬</sup> এই বচন বলেই সাকাম নিকাম উভয়বিধ  
কর্মেরই নিন্দা করা হইল, কারণ উহাদের দুইটাই ভগবত্বেমুখ্য বিষয়ে কোনও ভেদ নাই।<sup>৭</sup>

১ তা. ১. ১. ২

২ তা. ৭. ৭. ৪৪

৩ তা. ১. ৫. ১২

৪ সুধারণে ভগবানের সহটির নিমিত্তই এবং ভগবানের সহটির অদ্বন্দ্বপে (সাকাম সহকে না হইলেও) যে-  
স্বরূপসিদ্ধ ভক্তির অনুষ্ঠান হয় তাহা অকৈতব।

৫ এখানে অকৈতবতাভক্তির কথাই বলিয়াছেন।

৬ মোক্ষবাছা। ইত্যাদি রূপ কজাকজা থাকিলে ভক্তি সেকৈতব, এক কামনিরূপিত হইয়া উহা অমুষ্টিত হইবে।

তত্র বাদৃচ্ছিকচেতীরা অপি ভগবদর্পিতহে ভগবদ্বর্ষহঃ ভবতি কিমুত বৈদিক-  
কর্মণ ইতি বক্তুং তস্তা অপি তদ্রূপত্বমাহ—

কায়েন বাচা মনসৈস্ত্রিযৈর্বা

বুদ্ধ্যাত্মনা বাবুস্মৃতস্তভাবাং ।

করোতি যদ্ যৎ সকলং পরস্মৈ

নারায়ণায়ৈতি সমর্পয়েত্তৎ ॥ ২১৭ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩৪ ]

পূর্বং হি ‘ধর্মান্ ভাগবতান্ ক্রত’<sup>১</sup> ইতি প্রশ্নানস্তরং ‘যে বৈ ভগবতা প্রোক্তাঃ’<sup>২</sup>  
ইত্যাদিনা মুখ্যতেন সাক্ষাত্তল্লক্যে উপায়ভূতাঃ শ্রবণকীর্তনাদয়ো ভাগবতা ধর্ম লক্ষিতাঃ  
তে চাত্রেব ‘শৃণুন্ সুভদ্রাণি রথান্নপাণেঃ’<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা কতিচিদ্ দর্শিতাঃ । উত্তরাধ্যায়ে চ—  
“তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেদ্ শুর্বাঋদৈবতঃ”<sup>৪</sup> ইত্যাপক্রমবাক্যাদনস্তরম্—“ইতি ভাগ-

তন্মধ্যে যদৃচ্ছাক্রমে অহুষ্ঠিত কর্মও যদি শ্রীভগবানে অর্পিত হয় তাহাও ভগবদ্বর্ষহঃ  
প্রাপ্ত হয় ; বৈদিক ধর্ম শ্রীভগবানে অর্পিত হইলে যে উহার ভগবদ্বর্ষহঃ হয়—একথা বলিবার আর  
কি আছে ? ইহাই বলিবার অস্ত্র সেই ভক্তির তদ্রূপত্ব অর্থাৎ কর্মাদি অর্পণরূপত্ব বলিতেছেন—

“অহুগত স্বভাব বশতঃ শরীর, বাক্য, মন ও ইন্দ্রিয়সমূহ, বুদ্ধি ও চিত্ত দ্বারা জীব যে  
সকল কার্য করে, সে সমুদয়ই পরমেশ্বর নারায়ণকে সমর্পণ করিবে”<sup>১</sup> ২১৭ ॥

প্রথমতঃ ‘ভাগবত ধর্ম সকল (আমার নিকটে) বলুন’—এই প্রশ্নের পর ‘যে সকল  
উপায় ভগবান্ কর্তৃক (আত্মপ্রাপ্তির উপায়স্বরূপ নিজ মুখে) কীর্তিত হইয়াছে’ ইত্যাদি  
বাক্য দ্বারা প্রধানভাবে সাক্ষাৎ তাঁহার প্রাপ্তির নিমিত্ত উপায়ভূত শ্রবণকীর্তনাদি ভাগবত ধর্ম  
সকল লক্ষিত হইয়াছে এবং সেই শ্রবণকীর্তনাদি ‘রথান্নপাণি শ্রীভগবানের শ্রবণ কীর্তনাদি’<sup>২</sup>

ভক্তি অকৈতবা অর্থাৎ ব্রহ্মজ্ঞানে বেরূপ শ্রীভগবানের বৈমুখ্য হয় তাঁহার সাক্ষাৎকার হয় না, কাম্য কর্মও  
তদ্রূপ । হুতরাং নিকাম জ্ঞানীর ও কর্মীর সকাম উভয়বিধ কর্মই নিশ্চরীয়া ।

১ ভা ১১. ২. ২৯

৩ ভা ১১. ২. ৩৭

২ ই ১১. ২. ৩২

৪ ই ১১. ৬. ২৩

৫ তাৎপৰ্য—ভাগবতধর্মে প্রবৃত্ত বুদ্ধিমান ব্যক্তি শরীরাদি ব্যাপারগুলিকেও ভগবদ্বর্ষহঃতরে প্রবেশ করাইবেন ।  
যেমন বিহারী লোক প্রাতঃকাল হইতে বিকস্মহ ভোগের নিমিত্ত মলমূত্রাতাপ, সুখপ্রকালল, দন্তধাবন, দান, দর্পণ, অমণ,  
কখনাদি ব্যাপার করিয়া থাকেন ; কর্মিণ দেবপিতৃদি পুত্রার নিমিত্ত শরীরাদির ব্যাপার করেন—তদ্রূপ ভগবৎ ভক্তগণ  
সেই সেই শরীরাদি ব্যাপার ভগবৎসেবার নিমিত্তই করিয়া থাকেন । ভক্তের অহুষ্ঠিত এই শরীরাদির ব্যাপারকে ভক্তির  
অঙ্গ বলে । আর স্বভাববশতঃ যে শরীরাদির ব্যাপার অহুষ্ঠিত হইবে, সেই সকল শরীরাদি সমর্পিত হইলে তাহাও ভক্তির  
অঙ্গরূপে পরিগণিত হইবে ।

বতান্ ধর্মান্ শিক্ষান্ ভক্ত্যা তদুৎথা”ঃ ইত্যুপসংহারবাক্যস্ত প্রাগ্ ভাগবতধর্মত্বেনাস্ত-  
সঙ্গত্যাগাদিকমপি বক্ষ্যতে, ‘সর্বতো মনসোহসঙ্গম্’ ইত্যাদিনা । তস্মাৎ লৌকিককর্মাত্তর্পণ-  
মিদং যথা কথঞ্চিৎ তদ্ব্যসিদ্ধার্থমবোচ্যতে ।

অর্থশ্চায়ং টীকায়াম্—আত্মনা চিন্তেনাহঙ্কারেণ বা অনুস্মতো যঃ স্বভাবস্তস্মাৎ ।

১. অয়মর্থঃ—ন কেবলং বিধিতঃ কৃতমেবেতি নিয়মঃ স্বভাবানুসারি লৌকিকমপীতি ।  
শ্রীগীতাসু চ—

যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ ।

যত্তপশ্চসি কৌশ্তেয় ! তৎকুরুষ মদর্পণম্ ॥ [ভ. গী. ৯. ২৭]

ইতি । ইতঃ পূর্বং ‘প্রাণবুদ্ধিদেহধর্মাদিকারতঃ’ ইত্যাদিমন্ত্রশ্চ তথা । অত্র স্বাভাবিক-

১০. করিবে’ ইত্যাদি বাক্যে কতকগুলি দেখান হইয়াছে । পরবর্তী অধ্যায়ে অর্থাৎ  
( ভা. ১১. ৩. ২৩ শ্লোক ) ‘সেই গুরুর নিকট গুরুতে আশ্রদেবতা জ্ঞানে ভাগবত ধর্ম  
শিক্ষা করিবে’—এই উপক্রম বাক্যের পব—‘এইরূপ ভাগবত ধর্ম শিক্ষা পূর্বক তদুৎপন্ন প্রেম-  
ভক্তি দ্বারা ( নারায়ণপর হইয়া মায়া অতিক্রম কবিত্তে সমর্থ হইবে )’—এই উপসংহার বাক্যের  
পূর্বে—‘সকল বিষয় হইতে মনের আগক্তি ত্যাগ কবিবে’—ইত্যাদি বাক্য দ্বারাও অঙ্গসঙ্গ-  
১১. ত্যাগাদিও যে ভাগবত ধর্ম তাহা বলা হইয়াছে । অতএব এই লৌকিক কর্মাদির অর্পণ যে কোন  
প্রকারে ভাগবতধর্ম সিদ্ধির নিমিত্তই কথিত হয় ।

টীকাতেও এই প্রকার অর্থ—‘আজ্ঞা দ্বারা’ অর্থাৎ চিত্ত দ্বারা অথবা অহঙ্কার দ্বারা অনুস্মত  
যে-স্বভাব, তাহা চাইতে (যে-কার্য অনুষ্ঠিত হয় তাহাও ভগবানে অর্পিত হইলে ভাগবত ধর্ম হয়)।  
ইহাই অর্থ—কেবল বিধিদ্বারা কৃতকার্যই (ভগবানে অর্পিত হইলে যে ভাগবত ধর্ম হয়)—ইহাই  
২০. নিয়ম নহে, কিন্তু স্বভাবানুসারি লৌকিক কর্মও (ভগবানে অর্পিত হইলে ভাগবত ধর্ম  
হয়) । শ্রীগীতাতেও উক্ত হয়—

‘হে কুন্তীনন্দন ! তুমি যে কোন কর্ম কর, ভোজন কর, হোম কর, দান বা তপস্কাই  
কর, সে সমস্তই আমাতে অর্পণ করিবে ।’

- ইহার পূর্বে ‘প্রাণ, বুদ্ধি, দেহও ধর্মাদিকারহেতু (যাহা কিছু অনুষ্ঠিত হয় তাহাও শ্রীভগবানে  
২১. অর্পিত হউক)’—ইত্যাদি মন্ত্রও সেই প্রকার । এখানে স্বাভাবিক কর্মের অর্পণ বিষয়ে দৃষ্কার্ণের  
বিবিধ গতি । জ্ঞানেচ্ছুগণের অবিশেষরূপে অর্থাৎ জ্ঞানিগণ সাধারণভাবে দৃষ্কার্ণ ব্রজে অর্পণ

কর্মণোহর্পণে দুর্কর্মণো দ্বিবিধা গতিঃ। জ্ঞানেচ্ছূনামবিশেষেণ। শুভনীচ্ছূনাস্ত  
অনেন্দ্র দুর্বাসিনদুঃখদর্শনেন চ স করুণাময়ঃ করুণাং করোদ্বিতি বা—

যা শ্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষনপায়িনী।

স্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্নাপসপতু ॥

ইতি বিষ্ণুপুরাণোক্তপ্রকারেণ,

যুবতীনাং যথা যুনি যুনাঞ্চ যুবতৌ যথা।

মনোহস্তিরমতে ভবন্ননো মে রমতাং স্বয়ি ॥

ইতি গান্ধোক্তপ্রকারেণ চ মম সুকর্মণি দুর্কর্মণি যত্রাগসামান্যং তৎ সর্বতোভাবেন  
ভগবদ্বিষয়মেব ভবদ্বিতি সমাধেয়ম্। কামিনাস্ত ন সর্বদৈব সর্বদুর্কর্মার্পণম্।  
“বেদোক্তমেব কুর্বাণো নিঃসঙ্গোহর্পিতমীশ্বরে” ইত্যত্র পুনর্বৈদিকমেবেশ্বরেহর্পিতং ১০  
কুর্বাণ ইত্যুক্তম্। ১১ ॥ ২। শ্রীকবির্নিমিম্ ॥

করেন, আর ভক্তি বাঁহারা ইচ্ছা করেন, তাঁহারা দুর্বাসনা জন্ত যে দুঃখ লাভ করেন—(তাঁহারা  
প্রতিকারকল্পে) সেই করুণাময় শ্রীভগবান্ (তাঁহাদের প্রতি) রূপা করন—এই উদ্দেশ্যে শ্রীভগবানে  
দুর্কর্ম সমর্পণ করেন, অথবা—

‘বিবেকহীন ব্যক্তিগণের বিষয়াদিতে যে প্রকার অবিশুদ্ধগীষ শ্রীতি—(হে ভগবন্)— ১৫  
তোমার শ্রবণকারী আমার হৃদয় হইতে সেই প্রকার শ্রীতি যেন কখনও বিদূরিত হয় না’—  
বিষ্ণুপুরাণের এই বচন অল্পসারে এবং—

‘স্বভতিবৃন্দের যেমন যুবকের প্রতি এবং যুবকবৃন্দের যেমন যুবতিতে মন অভিহিত  
হয়—(হে ভগবন্) তোমার প্রতি আমার মন যেন সেই প্রকার অভিহিত হয়’—

পদ্মপুরাণের এই বচন অল্পসারে সুকর্মে ও দুর্কর্মে আমার যে সকল আসক্তি, উহা যেন ২০  
সর্বতোভাবে শ্রীভগবদ্বিষয়ক হয়—এই অর্থে (দুর্কর্মেরও শ্রীভগবানে সমর্পণ—ইহাই)—সমাধান  
বুঝিতে হইবে। কিন্তু কাম্যকর্মের উপাসকবৃন্দের সর্বপ্রকারে সকল দুর্কর্ম শ্রীভগবানে সমর্পিত  
হয় না। কারণ ‘যিনি আসক্তিশূন্য হইয়া বেদবিহিত কর্ম, অস্বাভাবিক করিয়া ঈশ্বরে সমর্পণ  
করেন (তিনিই নৈকর্য্যাসিদ্ধি লাভ করেন)’—এই উক্তিভেদে বৈদিক কর্মেরই ঈশ্বরে অর্পণ  
করার উল্লেখ রহিয়াছে। ইতি ১১শ স্কন্ধে ২য় অধ্যায়ে নিমির প্রতি শ্রীকবির উক্তি। ২৫

অথ বৈদিককর্মার্পণস্ত প্রশংসামাহঃ—

ক্লেশভূর্যল্লসারানি কর্মানি বিফলানি বা ।

দেহিনাং বিষয়াত্মানাং ন তথৈবাপিতং হয়ি ॥ ২১৮ ॥

[ ভা. ৮. ৫. ৩৬ ]

৫. বিষয়াত্মানাং কর্মানি কচিৎ ক্লেশো ভূরির্ষেষু তথাপ্যল্লং ফলং যেষু তথাভূতানি ভবন্তি, কচিৎ কৃশাদিবিসফলানি বা ভবন্তি, তদ্যাপিতং কর্ম তু ন তথা । কিন্তু ক্লেশং বিনা যথা কথঞ্চিৎ কৃতন্তু কামনয়াপ্যার্পণে তৎকামস্তাবশ্যকপ্রাপ্তিঃ, সা চ সর্বত উৎকৃষ্টা ভবতি । তথা তন্মাত্রফলেন চ পর্যাপ্তির্ন ভবতি সংসারবিকংসাদি-ফলবাদিতার্থঃ । তদুক্তং—

১০. যানাস্থায় নরো রাজন্ ন প্রমাণ্ডেত কহিচিৎ ।

ধাবন্নিমীল্য বা নেত্রে ন স্থলেম্ পতেদিহ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩০ ]

অনন্তর বৈদিককর্মার্পণের প্রশংসা বলা হইতেছে—

১৫. “বিষয়ার্ত দেহী জীবগণের কর্মসকল যেমন ক্লেশবহুল, অল্লফলযুক্ত বা বিফল হয়, (হে ভগবন্) তোমাতে সমর্পিত কর্ম সেরূপ নহে” । ২১৮ ॥

বিষয়ার্ত জনগণের কর্মসমূহ কখনও ক্লেশবহুল ও অল্লফলযুক্ত হয়, কখনও বা কৃশাদিকর্মের দ্বারা বিফলও হয়—তোমাতে সমর্পিত কর্ম সেরূপ নহে । কিন্তু বিনা ক্লেশে কোন না কোন প্রকারে ভক্তের কৃত কর্ম কামনাসঙ্গেও শ্রীভগবানে সমর্পিত বলিয়া অবশ্যই কামনামুহারী উহাতে ফললাভ হয় এবং সেরূপ কামনাপূর্তি সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট, কারণ ইহাতে কামনারূপ ফললাভেই

২০. উহার শেষ হয় না, বরং সংসারবন্ধন-নাশরূপ চরম ফলেই উহা পর্যবসিত হয় । তাই উল্লেখ আছে—

‘হে রাজন্ । সেই ভাগবত ধর্মসমূহ আশ্রয় করিলে কখনও (যোগাঙ্গিসাধনের দ্বারা) বিয়ে অভিজুত হইতে হয় না, এবং নেত্রদ্বয় নিমীলিত করিয়া দৌড়িয়া গেলেও উহা হইতে স্থগিত হইয়া পতিত হইতে হয় না’ ।’

১. ঐতি ও যতি চতুঃষরূপ । ঐতি-ও-যতি-বিহিত বর্ণাশ্রমোচিত নিত্য-নৈমিত্তিক ও কায কর্মাদি বধাক্রতি বা বধানুষ্ঠান অহুতান না করিলে ফলশ্রষ্ট ও প্রত্যাবারী হইতে হয় । কিন্তু ভাগবত ধর্ম ভক্তগণ নহে । ঐতি-ও-যতিরূপ চতুঃষরূপিত থাকিলেও যে কোন প্রকার ভাগবত ধর্ম অহুতানে অতীষ্ট ফললাভসহ সংসার-বন্ধন দূর হয় ।

ইতি । ‘সত্যং দিশত্যাধিতমধিতো নৃণাম্’<sup>১</sup> ইত্যাদি চ । যথৈব নাভিঃ ঋষভদেব-  
রূপং ভগবন্তং পুত্রত্বেনাপি লেভে । শ্রীগীতাসু চ—

নেহাভিক্রমনাশোহস্তি প্রত্যবায়ো ন বিদ্যতে ।

স্বল্পমপ্যন্ত ধর্মন্ত ত্রায়তে মহতো ভয়াৎ ॥

[ ভ. গী. ২. ৪০ ]

ইতি । ৮ ॥ ৫ । দেবাঃ শ্রীমদজিতম্ ॥

[ ঈশ্বরে কর্মার্পণম্ ]

তদেব কর্মার্পণমুপপাদয়তি ত্রিভিঃ—

এতৎ সংসৃচিৎ ব্রহ্মংস্তাপত্রয়চিকিৎসিতম্ ।

যদীশ্বরে ভগবতি কর্ম ব্রহ্মণি ভাবিতম্ ॥ ২১৯ ॥

[ ভা. ১. ৫. ৩২ ]

ব্রহ্মন্ । হে শ্রীবেদব্যাস ! এতস্তাপত্রয়ন্ত চিকিৎসিতং চিকিৎসা তৈশ্চাতুর্মান্ত-  
বাসিভিঃ পরমহংসৈঃ সৃচিতম্ । কিং তৎ ? ভগবতি কর্ম যৎ সমর্পিতং ভবতি ।  
তত্র কর্মসমর্পণমেবেত্যর্থঃ । কথন্তু তে ? স্বয়ন্তগবতি পূর্ণস্বরূপৈশ্বর্যাদিমন্তয়া

ইহাও উক্ত আছে—‘(শ্রীভগবান্) প্রার্থিত হইয়া মহন্তগণের প্রার্থিত বিষয় দান করেন।’ যেমন ১৫  
(‘আর্য্য পুত্র’) নাভি ঋষভদেবরূপ শ্রীভগবান্কে পুত্ররূপে লাভ করেন । শ্রীমন্তগবদগীতার  
উক্ত হয়—

‘এই নিকাম কর্মযোগে ফলের নাশ নাই, ইহাতে প্রত্যবায়ও নাই । এই কর্ম স্বল্পমাত্র  
অল্পপ্রতি হইলেও মহৎ ভয় হইতে পরিত্রাণ পাওয়া যায় ।’

ইতি চম স্বত্বে ৫ম অধ্যায়ে অজিতরূপ শ্রীভগবানের প্রতি দেবগণের উক্তি ॥

২০

[ ঈশ্বরে কর্মার্পণ ]

সেই (ঈশ্বরে) কর্মার্পণ তিনটি স্লোকে প্রতিপাদন করা হইতেছে, যথা :—

“হে ব্রহ্মন্ । ব্রহ্মস্বরূপ ঈশ্বর শ্রীভগবানে যে কর্মার্পণ তাহাই ত্রিভাপব্যাধির মহৌষধ  
বলিয়া স্মৃতিত হইয়াছে ।” ২১৯ ॥

‘ব্রহ্মন্’ বলিতে হে শ্রীবেদব্যাস ! এই ভাপত্রয়ের চিকিৎসোগাররূপ মহৌষধ চাতুর্মান্ত উপাসন ২৫  
উপলক্ষ্যে সমবেত পরমহংস ঋষিগণ কর্তৃক স্মৃতিত হইয়াছে । উহা কিরূপ ? না, শ্রীভগবানে  
সমর্পিত যে কর্ম—অর্থাৎ শ্রীভগবানে কর্ম সমর্পণ । কিরূপ ভগবানে ? না, ঈশ্বরানিতে পূর্ণস্বরূপ

সর্বাংশিশ্বেষ কেনচিদংশেন জীবাদিনিয়ন্তৃত্বা ঈশ্বরে পরমাত্মশব্দবাচ্যে স্বরূপভূত-  
বিশেষণেন বিনা কেবলচিন্মাত্রতয়া প্রতিপাদ্যত্বেন ব্রহ্মাণি তচ্ছব্দবাচ্যে ।

নমু উপপত্ত্যেব তন্ত্ৰংসঙ্কলেন বিহিতত্বাৎ সংসারহেতোঃ কর্মণঃ কথং তাপত্রয়-  
নিবর্তকত্বম্ ? উচ্যতে সামগ্রীভেদেন ঘটত ইতি যথা—

আময়ো যশ্চ স্মৃতানাং জায়তে যেন সূত্রত ।

তদেব হ্যাময়ং দ্রব্যং ন পূনাতি চিকিৎসিতম্ ॥ ২২০ ॥

[ ভা. ১. ৫. ৩৩ ]

আময়ো রোগো যেন স্মৃতাদিনা জায়তে তদেব কেবলমাময়কারণং দ্রব্যং তমাময়ং ন  
নিবর্তয়তি কিন্তু চিকিৎসিতং দ্রব্যান্তরৈর্ভাবিতং সৎ নিবর্তয়ত্যেব ।

১০ এবং নৃণাং ক্রিয়াযোগাঃ সর্বে সংসৃতিহেতবঃ ।

তত্র বাত্মবিনাশায় কল্পন্তে কল্পিতাঃ পরে ॥ ২২১ ॥

[ ভা. ১. ৫. ৩৪ ]

সকলের অংশিস্বরূপ স্বয়ংভগবানে—যিনি তাঁহার অংশাদি দ্বারা জীবলোকের নিয়ন্ত্রণ বিধান করিতে  
সমর্থ—এইরূপ পরমাত্মশব্দের বাচ্য এবং যিনি স্বরূপভূত বিশেষণ ব্যতীত কেবল চিন্মাত্রভাবের

১৫ ব্রহ্মশব্দের বাচ্য ।

আজ্ঞা—কার্যোৎপত্তির মূলে সেই সেই কামনাসঙ্কল বিद्यমান থাকায় তদ্বশতঃ সংসারহেতু-  
মূলক কর্মের দ্বারা কি প্রকারে জিতাপ ব্যাধি দূর হইবে? ইহার উত্তরে বলিতেছেন—কারণভেদে  
এ প্রকার ঘটয়া থাকে । তাহাই বলিতেছেন :—

“হে সূত্রত ! যদ্বারা প্রাণিগণের রোগোৎপত্তি হয় ব্যাধির কারণভূত তদ্বারা রোগের

২০ নিবৃত্তি হয় না, কিন্তু ( দ্রব্যান্তরের সহিত সংযুক্ত হইয়া ) উহা চিকিৎসোপায়রূপে ব্যবহৃত হইলে  
রোগনিবৃত্তি করে” । ২২০ ॥

‘যদ্বারা’ অর্থাৎ স্মৃতাদি ভোক্ত্রনে রোগোৎপত্তি হয় ; রোগেরই কারণভূত সেই স্মৃতাদি দ্রব্য  
রোগ নিবৃত্তি করে না, কিন্তু চিকিৎসোপায়রূপে অন্ত্র দ্রব্যের সহিত ব্যবহৃত হইলে রোগনিবৃত্তি  
করে ।

২৫ “এই প্রকার মনুষ্যগণের যে সকল কর্ম সংসারের হেতু সেই সকল পরবেশেরে কল্পিত  
হইলে সংসার নানের সামর্থ্য লাভ কবে” । ২২১ ॥



পরে ভগবতি কল্পিতাঃ কামনয়াপ্যর্গিতাঃ সন্তঃ সংসারধ্বংসপৰ্যন্তকলহাদ্ আশ্র-  
বিনাশায় কৰ্মনিবৃত্তয়ে কল্পন্তে । ১ ॥ ৫ । শ্রীনারদঃ ব্যাসম্ ॥

কিঞ্চ কৰ্মফলং বস্তুতো ভগবদাশ্রয়মেব । তত্ত্বু হুবুঁকৈরাশ্রাসাৎকুৰ্বতো যুক্তৈব  
তুচ্ছফলপ্রাপ্তিঃ সংসারশ্চ । সুধিয়ন্ত তৎসাক্ষাৎকুৰ্বতন্ত্বৈপরীভ্যামিত্যাহ গতাভ্যাং—

সংপ্রচরৎসু নানাযাগেষু বিরচিতাঙ্গক্রিয়েষ্পূৰ্বং যন্তৎ ক্রিয়াফলং  
ধৰ্মাধ্যং পরে ব্রহ্মণি যজ্ঞপুরুষে সৰ্বদেবতালিঙ্গানাং মজ্জাণামৰ্থনিয়ামকতয়া  
সাক্ষাৎকর্তারি পরদেবতায়াং ভগবতি বাহুদেব এব ভাবয়মান আত্মনৈপুণ্য-  
মুদিতকথায়ো হবিঃস্বধযুভির্গৃহ্মাণেষু স যজ্ঞমানো যজ্ঞভাগভাজো দেবাংস্তান্  
পুরুষাবয়বেষভ্যাধ্যায়ৎ ॥ ২২২ ॥

[ ভা. ৫. ৭. ৬ ]

১০

ইতি ।

টীকা চ—সংপ্রচরৎসু প্রবর্তমানেষু বিরচিতা অনুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেষাং  
তেষু যদপূৰ্বং তদ্বাহুদেব এব ভাবয়মানশ্চিস্তয়ন্ স যজ্ঞমানো যজ্ঞভাগভাজো যে

‘পরমেশ্বরে’ শ্রীভগবানে ‘কল্পিত’ অর্থাৎ কামনাদিস্বৰ্ণেও সমর্পিত হইলে সংসার নাশ পর্যন্ত কলহান  
করায় আশ্রকামনা নাশে অর্থাৎ কর্মনিবৃত্তির নিমিত্ত সমর্থ হয় । ইতি ১ম স্তোকে ৫ম অধ্যায়ে ১৫  
শ্রীব্যাশের প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

বাস্তবিক পক্ষে কর্মফল শ্রীভগবানকেই আশ্রয় করে, কিন্তু হুবুঁকি ব্যক্তিগণ উহাকে নিজের  
নিমিত্ত জ্ঞান করায় তদনুযায়ী যুক্তিবলে তুচ্ছ ফল এবং সংসারগতি লাভ করে । অবশ্য সুধীশ্বর  
( ভগবদাশ্রয়রূপ কর্মফল ) সাক্ষাৎভাবে জানেন বলিয়া উহাদের বিপরীত ( অর্থাৎ তুচ্ছ ফল ও  
সংসারগতির বিপরীত ) ফল পাইয়া থাকেন ; ইহাই নিম্নোক্ত দুইটি গতাংশে প্রকাশ করা হইয়াছে— ২০

“দেবতাসমূহের প্রকাশক মন্ত্রগুলি দ্বারা অর্থ নিয়ন্ত্রিত হয় বলিয়া অঙ্গক্রিয়াসমূহের অহুর্ভা-  
ন যাহাতে বিহিত আছে এমন প্রচলিত নানা যজ্ঞে যে অপূর্বরূপী ধৰ্মাধ্য ক্রিয়াফল—উহা যজ্ঞপুরুষ-রূপ  
পরব্রহ্মে অর্থাৎ সাক্ষাৎ কর্তা পরদেবতারূপ ভগবান বাহুদেবে সমর্পিত হউক—এইরূপ ভাবনা করিয়া  
অঙ্গরূপ ভাবনায় যে আত্মনৈপুণ্য অজিত হয় তাহার দ্বারা সেই যজ্ঞমান ( ভরত রাজা ) রাগবেবাদিরূপ  
করায় বিদূরিত করিয়া—অধ্বৰ্যুগণ কর্তৃক আহুতির নিমিত্ত স্তুত গৃহীত হইলে, তৎকালে যজ্ঞভাগের  
অধিকারী স্বর্ধাদি দেবগণকে বাহুদেবের চক্ষুরাশি রূপ অবয়ব জ্ঞানে ধ্যান করিতেন” । ২২২ ॥

টীকা—প্রচলিত অর্থাৎ প্রবর্তমান বজ্রাঘাতে অঙ্গক্রিয়াসমূহ বিহিত অর্থাৎ অহুর্ভূত হইলে  
যে অপূর্ব উৎপন্ন হয়, উহা বাহুদেবনিষ্ঠ—এইরূপে ভাবনা বা চিন্তা করিয়া যজ্ঞভাগভাক স্বর্ধাদি

দেবাঃ সূর্যাদয়স্তান্ পুরুষন্ত বাহুদেবন্ত অবয়বেষু চক্ষুর্দাদিষু অভ্যধায়ন্ ন তু তৎপৃথক্কেনেত্যম্বয়ঃ ।

অপূর্বে পক্ষদ্বয়ং মীমাংসকানাম্ । তদানীমেব সূক্ষ্মম্বেনোৎপন্নং ফলমেবা-  
পূর্বং কালান্তরফলোৎপাদিকা কর্মশক্তির্বেতি । তদুক্তং—

- ৫ যাগাদেব ফলং তদ্ধি শক্তিব্বারেণ সিধ্যতি ।  
সূক্ষ্মশক্ত্যাগ্নকং বাপি ফলমেবোপজায়তে ॥

ইতি । তদেতদাহ ‘ক্রিয়াফলং ধর্মাখ্যাম্’<sup>১</sup> ইতি চ ।

নমু যজ্ঞজং দেবতা কর্ম প্রধানমিতি মতং তর্হি কত্ নির্ণয়মপূর্বং স্তাৎ ।

তদুক্তং—

- ১০ কর্মভ্যঃ প্রাগযোগ্যন্ত কর্মণঃ পুরুষন্ত বা ।  
যোগ্যতা শাস্ত্রগম্যা যা পরা সাপূর্বমিচ্ছতে ॥

দেবগণকে পরমপুরুষ অর্থাৎ বাহুদেবের চক্ষুঃস্বরূপ অবয়বাদি জ্ঞানে উহাতে ধ্যান করিতেন, কিন্তু উহাদিগকে পৃথক মনে করিয়া ধ্যান করিতেন না ।<sup>২</sup>—এইরূপে অম্বয় বৃত্তিতে হইবে ।

- ১৫ মীমাংসকগণ অপূর্ব সম্বন্ধে দুইটা মতবাদ স্বীকার করেন । কর্মের অল্পষ্ঠানকালেই সূক্ষ্মরূপে  
উৎপন্ন যে ফল উহাই অপূর্ব, অথবা ( কর্মকালের পরে ) কালান্তরে ফলের উৎপাদিকা যে কর্মশক্তি  
উহাই অপূর্ব । অতএব কথিত হয়—

‘যাগ হইতে যে ফল উহা শক্তিবশতঃ ( কালান্তরে ) সিদ্ধ হয় অথবা সূক্ষ্মশক্তিরূপে  
( কর্মাল্পষ্ঠানকালেই ) ফল জন্মাইয়া থাকে ।’

তাই বলা হইয়াছে ‘( অপূর্বরূপী ) ধর্মনামক ক্রিয়াফল’ ।

- ২০ তবে যদি ( যজ্ঞাদির অল্পষ্ঠানে ) দেবতা অজ্ঞ এবং কর্ম প্রধান—এই মত স্বীকার করা হয়,  
তাহা হইলে কর্মের অল্পষ্ঠাতাকে আশ্রয় করিয়াই ( কর্মজ্ঞ ) ‘অপূর্ব’ বৃত্তিতে হইবে । যেমন বলা  
হইয়া থাকে—

‘( অল্পষ্ঠানের পূর্বে ) কর্মসমূহ ( ফল লাভে ) অযোগ্য থাকিলেও সেই কর্মের, অথবা ( উহার  
অল্পষ্ঠাতা ) পূর্বের, শাস্ত্রবিধিবশতঃ ( অল্পষ্ঠান করার পর ) যে যোগ্যতা অজিত হয়—উহাই অপূর্ব’ ।<sup>৩</sup>

১ ভা. ৫. ৭. ৩ ।

২ পূর্ব চক্ষুর অধিষ্ঠাতৃ-দেব । বাহুর অধিষ্ঠাতৃ-দেব ইন্দ্র । অতএব শ্রীভরতরাজা ‘সূর্য্যার বাহা’, ‘ইন্দ্রার বাহা’  
এই যথেষ্ট শ্রীভগবান্ বাহুদেবের চক্ষু ও বাহুর উল্লেখে অর্চনা জ্ঞাপন করিতেন । উহা বারা বাহুদেবেরই শ্রীতিবিধান  
করা হইত । পৃথকভাবে অজ্ঞ দেবতার শ্রীতিবিধান উদ্দেশ্যে তিনি পূজা করিতেন না ।

৩ কর্মের অল্পষ্ঠানকালেই সূক্ষ্মরূপে উৎপন্ন যে ফল—তাহাই অপূর্ব ; অথবা কর্মাল্পষ্ঠানবশতঃ কালান্তরভাবী  
ফলের উৎপাদিকা কর্মশক্তিই অপূর্ব—এই বিধি মত মীমাংসকগণ স্বীকার করেন ।

ইতি । অথ দেবতা প্রধানং কম তু দেবতারাদনার্থং, তদা দেবতাপ্রসাদরূপশ্রাদ্ধপূর্বস্ত  
দেবতাশ্রয়ত্বমেব যুক্তং<sup>১</sup> প্রোক্ষণাত্তপূর্বশ্চেব ত্রীহাত্তাশ্রয়ত্বম্ । কুতো বাসুদেবোক্ত-  
মপূর্বং ভাবয়তি ? উচ্যতে—যদি কতৃনিষ্ঠমপূর্বং স্মার্ত্তিহি বাসুদেবস্তাস্ত্রীহামিণঃ  
প্রবর্তকত্বেন মুখ্যকর্তৃত্বাৎ তদাশ্রয়মেবাপূর্বং, ন তু তৎপ্রযোজ্যযজ্ঞমানাশ্রয়ং, শাস্ত্রফলাৎ  
প্রযোক্তরীতি স্মায়াৎ । অত্থা ঋত্বিজামপ্যপূর্বাশ্রয়ত্বপ্রসঙ্গাৎ । তদেবাহ—সাক্ষাৎ-  
কতরীতি । দেবতাশ্রয়ত্বেপি বাসুদেবোক্তশ্রয়ত্বমেবেত্যাহ—পরদেবতায়ামিতি । পর-  
দেবতাষে হেতুঃ—সর্বদেবতালিঙ্গানাং তত্তদেবতাপ্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেহর্থা ইন্দ্রাদি-  
দেবতাস্তেষাং নিয়ামকতয়া তৈশ্চৈব প্রসাদনীয়ত্বাৎ ফলদাতৃত্বাচ্চ যুক্তমেবোক্তশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ ।

কিন্তু দেবতা যদি প্রধান মনে করা হয়, তাহা হইলে কর্ম দেবতার আরাধনার নিমিত্ত ( অপ্রধান  
বা অঙ্গ বৃত্তিতে হইবে ) । তখন ঈহাই যুক্তিযুক্ত বলিয়া মানিতে হইবে যে ( কর্মবশতঃ ) দেবতা ১০  
অমুগৃহীত হন বলিয়া অপূর্ব দেবতাকেই আশ্রয় করিয়া থাকে ; প্রোক্ষণজন্য অপূর্বতা ত্রীহিকে আশ্রয়  
করিয়াই যেমন থাকে ।<sup>২</sup> কিন্তু সেষ্টরূপ বলিতে গেলেও—কি প্রকারে অপূর্ব বাসুদেবকে আশ্রয়  
করে—এই প্রশ্নের অবকাশ থাকিয়া যায় । তদন্তরে বলিতেছেন—যদি অপূর্ব কতৃনিষ্ঠই হয়, তাহা  
হইলে সকলের অন্তর্গামিরূপে বাসুদেবই যখন কর্মের প্রবর্তক, তখন তিনিই মুখ্য কর্তা এবং অপূর্ব  
তাঁহাকে আশ্রয় করিয়াই থাকে ; কিন্তু বাসুদেব কতৃক নিয়োজ্য যজ্ঞমানকে আশ্রয় করিয়া উহা ১৫  
বিভ্রমান থাকিতে পারে না । কারণ শাস্ত্রনির্দিষ্ট-ফল কর্মের প্রযোজক পুরুষকেই আশ্রয় করে ।  
নচেৎ ঋত্বিগ্গণেও অপূর্বাশ্রয়রূপ দোষ আসিয়া পড়ে । তাই বলিলেন—সাক্ষাৎ কতর্তাভেই ( কর্মের  
ফল অর্থাৎ অপূর্বের আশ্রয় ) । ‘অপূর্ব’ দেবতাশ্রয় হইলেও কেবল বাসুদেবকেই আশ্রয় করিয়া  
থাকে—কেন না ( বাসুদেব ) পরদেবতা । ( বাসুদেবই যে পরদেবতা )—উহার হেতুত্বরূপ  
বলিতেছেন—সর্বদেবতার ( শব্দসামর্থ্যরূপ ) লিঙ্গের দ্বারা সেই সেই দেবতাগণের প্রকাশক মন্ত্রে ২০  
ইন্দ্রাদি যে যে দেবতার প্রতিপাদক অর্থ জানা যায়—উহাদের পরমনিয়ন্তারূপে একমাত্র বাসুদেবই  
যে ( কর্মাদি দ্বারা ) প্রসাদনীয়, তাহাই বৃত্তিতে হইবে এবং তিনিই ফলদাতা ; অতএব অপূর্ব  
যে বাসুদেবোক্ত—ঈহাই একমাত্র যুক্তিযুক্ত । ( ভরত রাজা এইরূপই চিন্তা করিয়াছিলেন বলিয়া  
তাঁহার সম্বন্ধে বলা হইয়াছে যে )—এইরূপ ভাবনা বা চিন্তায় আত্মার যে কুশলতা বা নৈপুণ্য

১ কর্মভাঃ প্রোক্ষণাত্ত—এই অধিক পাঠ বৃদ্ধিত পুস্তকে ।

২ ‘ত্রীহীন প্রোক্ষতি’—এই বিধিবশতঃ ত্রীহিতে প্রোক্ষণ করিলে তজ্জন্ত ত্রীহিতে কলযোগ্যত্বকপ্  
অপূর্ণ্যোগতি হয় ।

এবং ভাবনমোহনো নৈপুণ্যং কৌশলং তেন যুজিতাঃ ক্লোণাঃ কষায়া রাগাদয়ো যন্ত ।  
অধ্বৰ্যুভিরিতি বহুবচনং নানাকৰ্মাভিপ্রায়েণেত্যেবা ।

অত্র বিষ্ণোরজিঙ্গে প্রাপ্তে যজ্ঞান্বয়েন তত্ত্বজনক দোষ ইতি লভ্যতে । অত্র  
পদ্মোত্তরখণ্ডে যথা—

- ৫ উদ্दिश्य দেবতা এব জুহোতি চ দদাতি চ ।  
স পামণ্ডীতি বিজ্ঞেয়ঃ স্ততস্তো বাপি কর্মসু ॥  
ইতি । পামণ্ডীত্বমত্র বৈষ্ণবমার্গাদ্ভ্রষ্টত্বমিত্যর্থঃ । শ্রীগীতায় চ—  
যেহপাশ্চদেবতাভক্তা যজ্ঞস্তে শ্রদ্ধয়াষিতাঃ ।  
তেহপি মামেব কৌন্তেয় যজ্ঞস্যবিধিपूर्वकम् ॥  
১০ অহং হি সর্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ ।  
ন তু মামভিজ্ঞানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥  
[ ভ. গী ৯. ২৩-২৪ ]

অতো বাস্তববিচারে সর্ব এব বেদমার্গাঃ শ্রীভগবত্যেব পর্যবশস্তাত্যভিপ্রৈত্যোক্তং  
শ্রীমদক্ষুরেণ —

- ১৫ প্রকাশ পাঠ, তাহা দ্বারা রাগ (ষেষ) প্রভৃতি কষায়সমূহ দ্বাৰা ক্লোণ হইয়াছিল—(সেই ভরত  
রাজা অধ্বৰ্যুগণ কর্তৃক আছতির নিমিত্ত ঘৃত গৃহীত হইলে বাহুদেব প্রীতির উদ্দেশ্যেই ধ্যান  
করিতেন) । ‘অধ্বৰ্যুগণ কর্তৃক’ এই শব্দে বহুবচনের প্রয়োগ নানাবিধ কর্মকে বোঝাইবার নিমিত্ত ।  
এই পর্বন্ত টীকা ।

বিষ্ণুই যখন প্রধান তখন যজ্ঞক্রিয়াদির অঙ্গরূপে বিষ্ণুর ভজনা করা দোষাবহ—ইহাই

- ২০ সিদ্ধান্তরূপে পাওয়া গেল । এবিষয়ে পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডের বচন যথা—

‘অন্ত দেবতাদিগকে উদ্দেশ্য করিয়া বা কর্মসমূহে নিজস্বাতন্ত্র্য স্থাপন করিয়া যে ব্যক্তি  
হোম বা দানক্রিয়াদির অহুষ্ঠান করে সে পামণ্ডী ।’

পামণ্ডী বলিতে বৈষ্ণবাচারিত পথ হইতে ভ্রষ্ট বৃত্তিতে হইবে । গীতায় উক্ত হয়—

‘যে অন্ত দেবতার ভজগণ শ্রদ্ধাযুক্ত হইয়া যজ্ঞাদির অহুষ্ঠান করেন—হে কৌন্তেয় !

- ২৫ তাঁহারা বিধিपूर्वক না হইলেও আমারই ভজনা করেন । আমিই সকল যজ্ঞের ভোক্তা ও প্রভু—  
এই তত্ত্বজ্ঞান না থাকায় তাঁহারা আমাকে স্বার্থ জানেন না এবং সেই জন্যই তাঁহারা ভ্রষ্ট হইতে  
চ্যুত হন (এবং তৎপরে পুনঃ পুনঃ জয়গতি লাভ করেন) ।’

অতএব বাস্তবিকপক্ষে বিচার করিলে সকল বেদমার্গ অর্থাৎ বৈদিকাহুষ্ঠানসমূহ শ্রীভগবানেই  
পর্যবসিত—এই অভিন্নায়েই অক্ষর বলিলেন—

সর্ব এব যজন্তি যাং সর্বদেবময়েশ্বরম্ ।  
 যে নানাদেবতাভক্তা যজ্ঞপ্যশ্বধিরঃ প্রভো ॥  
 যথাস্তি প্রভবা নমঃ পৰ্জ্জ্বাপুরিতা বিজ্ঞো ।  
 বিশন্তি সর্বতঃ সিদ্ধুং তদ্বদ্যাং গতয়োহন্ততঃ ॥

[ ভা. ১০. ৪০. ২ ১০ ]

ইতি । গতয়ো মার্গাঃ । অস্ততো বিচারপৰ্ববসানেন । অথ বিতীয়ং গন্তম্—

এবং কর্মবিশুদ্ধিবিশুদ্ধসদ্ব্যাস্তহৃদয়াকাশশরীরে ব্রহ্মাণি ভগবতি  
 বাসুদেবে মহাপুরুষরূপোপলক্ষণে শ্রীবৎসকৌস্তভ-বনমালারিদরগদাদিভিরূপ-  
 লক্ষিতে নিজপুরুষহল্লিখিতেনাত্মনি পুরুষরূপেণ বিরোচমান উচ্চৈস্তরাং  
 ভাস্তরনুদিনমেধমানরয়াজায়ত ॥ ২২৩ ॥

[ ভা. ৫. ৭. ৭ ]

ইতি । এবং পূর্বোক্ত প্রকারেণ কর্মবিশুদ্ধা বিশুদ্ধসদ্ব্যাস্ত ভক্তিঃ সশ্রদ্ধশ্রবণ-  
 কীর্তনাদিলক্ষণাজায়তেত্যম্বয়ঃ । ক ১ ? ভগবতি বাসুদেবে পূর্ণস্বরূপভগাভ্যাং  
 সর্বনিবাসেন ১ চ তত্তমাস্মা প্রসিক্তোহস্তহৃদয়ে য আকাশঃ স এব শরীরঃ

‘হে প্রভো! আপনি সর্বদেবময় । অতএব যাহারা অস্ত্র দেবতার তত্ত্ব তাহারা অস্ত্র- ১৫  
 বুদ্ধিপরাধ হইলেও আপনারই পূজা করিয়া থাকে । গিরিপ্রদেশ হইতে নদীসমূহ বহির্গত হইয়া  
 বুষ্টিধারায় পরিপূর্ণ হইয়া নানা দিক হইতে সাগরে প্রবেশ করে, তদ্রূপ, হে বিভো! সেই সেই  
 দেবতাদিগের শেষ গতিপথ আপনারাতেই প্রবেশলাভ করে ।’

‘গতিপথ’ বলিতে মার্গসমূহ । ‘শেষ’ বলিতে বিচারপৰ্ববসানে । অনন্তর দ্বিতীয় গন্ত বধ্যা :—

“পূর্বোক্ত প্রকারে কর্মভক্তি দ্বারা চিত্তবিশুদ্ধি হওয়ায় সেই (ভরত রাজার)—হৃদয়াকাশরূপ ২০  
 শরীরে স্থিত ব্রহ্মস্বরূপ যে মহাপুরুষরূপযুক্ত ভগবান বাসুদেব—যিনি শ্রীবৎস-কৌস্তভ-বনমালা-চক্র-গদা-  
 চিহ্ন প্রভৃতির দ্বারা শোভিত হইয়া নিজপুরুষ (নারদাদির) দ্বারা অঙ্কিত (রেখার দ্বারা নিশ্চল)  
 এবং নরাকাররূপে নিজস্বরূপে বেদীপায়মান—তাঁহাতে অল্পদিন বধিত-বেগ উচ্চতরের ভক্তি উৎপন্ন  
 হইয়াছিল” ॥ ২২৩ ॥

এই প্রকার অর্থাৎ পূর্বোক্ত প্রকারে কর্মভক্তি দ্বারা তাঁহার চিত্তশুদ্ধি হওয়ার অবশ্য-কীর্তনাদি- ২৫  
 লক্ষণা প্রতাপ-ভক্তি উৎপন্ন হইয়াছিল—এইরূপ অল্প বৃত্তিতে হইবে । তাহার প্রতি ভক্তি  
 হইয়াছিল ? (তদন্তরে বলিতেছেন)—পূর্ণস্বরূপ ও নৈঋত্ববশতঃ সকলের নিবাসস্থলরূপে  
 সেই সেই নামে প্রসিদ্ধ হৃদয়াভ্যন্তরে যে আকাশ, তাহাই ঈহার শরীর (অর্থাৎ প্রকাশস্থান),

১ কচিং—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ । ২ পূর্ণস্বরূপভগাভ্যাং সর্বনিবাসেন—ইহা মুদ্রিত পুস্তকের পাঠ ।

অষ্টৈবাবির্ভাববিশেষাধিষ্ঠানং যন্ত, তস্মিন্ অন্তর্ধামিণি পরমাত্মাখ্যে, ব্রহ্মাণি নির্বিশেষা-  
বির্ভাবাৎ তদাখ্যে চ, ভগবতো নিরাকারত্বং বারয়তি মহাপুরুষশ্চ যজ্ঞপং শাস্ত্রে প্রায়তে  
তজ্ঞপং লক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্, কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে। এধমানরয়া  
বর্ধমানপ্রকর্ষা। ৫ ॥ ৭। শ্রীশুকঃ ॥

[ কর্মার্পণং ত্রিবিধং—ভগবৎপ্রীণনরূপং

তস্মিন্ স্ত্যাগরূপঞ্চ ]

তদেতৎ কর্মার্পণং ত্রিবিধং—ভগবৎপ্রীণনরূপং, তস্মিন্ স্ত্যাগরূপঞ্চৈতি।  
যথোক্তং কোর্যে—

প্রীণাতু ভগবানীশঃ কর্মণানেন শাস্বতঃ।

করোতি সততং বুদ্ধ্যা ব্রহ্মার্পণমিদং পরম্ ॥

যবা ফলানাং সন্ন্যাসং প্রকূর্ষাৎ পরমেশ্বরে।

কর্মণামেতদপ্যাহত্ব ব্রহ্মার্পণমমুত্তমম্ ॥

ইতি। অত্র নিমিত্তানি চ ত্রীণি—কামনা, নৈকর্য্যং ভক্তিমাত্রঞ্চৈতি। নিকামস্ত

অর্থাৎ আবির্ভাববিশেষের যাহা অধিষ্ঠান, সেই পরমাত্মা নামক অন্তর্ধামী পুরুষ এবং নির্বিশেষরূপে  
১৫ আবির্ভাববশতঃ যিনি ব্রহ্মস্বরূপ সেই ভগবান্ বাহুদেবে (ভক্তি হইয়াছিল) (ইহাও বুঝিতে  
হইবে)। শ্রীভগবানের নিরাকারতা বারণ করিবার নিমিত্ত বলিতেছেন—মহাপুরুষরূপে শাস্ত্রে  
ঐহার যে রূপ শোনা যায় তাহাই লক্ষণীয় এবং তাহাই বাহাতে দেখা যায়—সেইরূপ শ্রীবৎসাদি  
দ্বারা চিহ্নিত শ্রীভগবানে (ভরত রাজার ভক্তি হইয়াছিল)। ‘বর্ধিত বেগ (ভক্তি)’ বলিতে  
উক্তরোক্তর বুদ্ধিতে উৎকর্ষপ্রাপ্ত বুঝিতে হইবে। ইতি মে স্বত্বে ৭ম অধ্যায়ে শ্রীভগদেবের উক্তি।

২০ [ কর্মার্পণং ত্রিবিধং—শ্রীভগবানের প্রীতিবিধানরূপ এবং

ঐহাতে কর্মস্ত্যাগরূপ ]

এই যে কর্মার্পণ—ইহা ত্রিবিধ। শ্রীভগবানের পরিতোষ-বিধানরূপ এবং ঐহাতে কর্মস্ত্যাগ-  
রূপ। কর্মপূরণে উক্ত হয় :—

‘শাস্বত ইষর ভগবান্ এই কর্মে প্রীতিলভ করুন—এই বুদ্ধিতে কর্মের যে নিত্য

২৫ অদ্বৈতান্—ঐহাই প্রেষ্ঠ ব্রহ্মসমর্পিত কর্ম। অথবা কর্মসমূহের ফলসকল যদি পরমেশ্বরে ছাড়া হয়—  
তাহাও অদ্বৈত ব্রহ্মসমর্পিত কর্ম।’

এই (কর্মার্পণ) বিষয়ে তিন প্রকার কারণ পরিদৃষ্ট হয়—কামনা, নৈকর্য্য এবং ভক্তিমাত্র। কেবল

কেবলঃ ন সম্ভবতি, “যদ্ যক্তি কুরুতে জন্তুস্তত্ত্বং কামস্ত চেষ্টিতম্”<sup>১</sup> ইত্যুক্তেঃ। অত্র কামনানৈকর্য্যায়োঃ প্রায়ঃ কর্মত্যাগঃ, শ্রীণনস্ত উদ্ভাভাস এব স্বার্থপরত্বাৎ। ভক্তৌ পুনঃ শ্রীণনমেব ভক্তেস্ত তদেকজীবনত্বাৎ।

কামনাপ্রাপ্তির্থা—‘ক্লেশভূয়স্সারাগি’<sup>২</sup> ইত্যাদি। যথা চান্ত রাক্তঃ পুত্রার্থকে<sup>৩</sup> যজ্ঞে। নৈকর্য্যাপ্রাপ্তিশ্চ—“বেদোক্তমেব কুর্বাণো নিঃসঙ্কোহর্গিভ-মীথরে। নৈকর্য্যাং লভতে সিদ্ধিম্”<sup>৪</sup> ইত্যত্র। ভক্তিপ্রাপ্তিশ্চ—‘এবং কর্ম-বিশুদ্ধি’<sup>৫</sup> ইত্যাদিগদ্যো দর্শিতৈব।

[নিকাম কর্ম সম্ভব নয়। কারণ, কথিত আছে—‘জীব যাহা যাহা করে তৎসকলই কামনামূলক চেষ্টা মাত্র’। এরূপ ক্ষেত্রে কামনা ও নৈকর্য্যবশতঃ যে (ভগবানে) কর্মত্যাগ—উহা স্বার্থপরতাহেতু ভগবৎশ্রীণনের অভাস মাত্র।<sup>\*</sup> ভক্তিতে কিন্তু মুখ্যরূপে ভগবৎশ্রীতিই সাধিত হয়, কারণ ভগবৎ-শ্রীতিবিধানই ভক্তির একমাত্র জীবনস্বরূপ।

কামনা প্রাপ্তি সম্বন্ধে কথিত আছে যে ‘(সকাম কর্মসমূহ) ক্লেশপ্রচুর ও স্বল্পফলদায়ক—যেমন অন্নরাজের পুত্রার্থক যজ্ঞে কামনাপ্রাপ্তি’<sup>\*</sup>। ‘যে ব্যক্তি আসক্তিশূন্য হইয়া বেদোক্ত কর্মের অনুষ্ঠান করিয়া ঈশ্বরে-তৎকর্ম সমর্পণ করেন তিনি নৈকর্য্য সিদ্ধি প্রাপ্ত হন’—এই বচনে নৈকর্য্যপ্রাপ্তি বলা হইয়াছে। ভক্তিরূপ ফলপ্রাপ্তি বিষয়ে ‘এই প্রকার কর্মবিশুদ্ধিবশতঃ (ভরতরাজার ১৫ বাহুদেবে ভক্তি অগ্নিল)’—এই গদ্যাংশে উহা দেখান হইয়াছে।

নিম্নোক্ত শ্লোকেও উহা প্রদর্শিত হইয়াছে; যথা :—

১ যদু স্মৃতি ২ ৪ (‘জন্তুস্তত্ত্বং’ হলে ‘কিঞ্চিৎতত্ত্বং’ পাঠ দৃষ্ট হয়)।

২ ভা. ৮. ৫. ৩৩, পূর্বে ২১৮ অঙ্কহিত শ্লোক দ্রষ্টব্য।

৩ পুত্রার্থকে—মুক্তিত পুস্তকে পাঠ।

৪ ভা. ১১. ৩. ৪৭

৫ ভা. ৫. ৭. ৭

৬ তাৎপর্য—যদিও নিকাম কর্ম সম্ভব নয়—কারণ ইষ্টকামনা ব্যতীত কর্মানুষ্ঠান দেখা যায় না—তথাপি স্বর্গাদি ইষ্ট কামনার সংসার বন্ধন হয়—এই বলিয়া কেবল কর্তব্য বুদ্ধিতে বাঁহারা কর্মানুষ্ঠান করেন—ঐহিকের কর্মানুষ্ঠান নিকাম বলিয়া বর্ণনা করা হয়। কিন্তু এরূপ সকাম বা তথাকথিত নিকাম কর্ম বাঁহারা শ্রীভগবানে সমর্পণ করেন—ঐহিকের সেই কর্মে কখনও মুখ্যরূপে ভগবৎশ্রীতিবিধান সম্ভব নয়। কারণ, সকাম কর্মে স্বার্থসম্বন্ধ আছে এবং নিকাম কর্মেও মুখ্যরূপে ভগবৎশ্রীতি বাসনা নাই।

৭ অন্নরাজের কাহিনী শ্রীমদ্ভাগবতের ৪র্থ স্কন্ধে দ্রোণোপ অধ্যায়ে বর্ণিত আছে। অশ্বমেধ যজ্ঞের অনুষ্ঠান সঙ্কেত দেখণ যজ্ঞে অধিষ্ঠিত হন নাই। ষড়্বিঙ্গপের উপদেশ অনুসারে তিনি পুত্রকামনার শ্রীবিষ্ণুর অর্চনা করেন। পুত্রকামনার সেই বজ্র অন্তর্গত হইলে বজ্রাগ্নির যথা হইতে নির্মলবস্ত্রপরিহিত দিবা পুরুষ আবির্ভূত হন। তাঁহার হস্তে স্বর্ণপাশে যে পারশরাম ছিল অন্নরাজের পত্নী উহা ভক্ষণ করিবার পর যথাকালে পুত্রলাভ করেন।

যদত্র ক্রিয়তে কর্ম ভগবৎপরিতোষণম্ ।

জ্ঞানং যন্তদধীনং হি ভক্তিযোগসমন্বিতম্ ॥

[ ভা ১. ৫. ৩৫ ]

ইত্যত্র চ । ভক্তিযোগসহচরত্বাদ্ জ্ঞানমত্র ভগবৎজ্ঞানম্ । পরমভক্তাস্তু ভগবৎ-  
৫ পরিতোষণং শ্রীণনমেব প্রার্থয়ন্তে—

যমঃ স্বধীতং গুরবঃ প্রসাদিতা বিপ্রাশ্চ বৃদ্ধাশ্চ সদানুযুত্যা ।

আৰ্থা নতাঃ স্নহদো ভ্রাতরশ্চ সর্বাণি ভূতান্ননসূয়ৈবেব ॥

যমঃ স্নতপ্তং তপ এতদীশ নিরুদ্ধসাং কালমদভ্রম্পসু ।

সর্বং তদেতৎ পুরুষস্য ভূম্নো বৃণীমহে তে পরিতোষণায় ॥ ২২৪ ॥

[ ভা. ৪. ৩০. ৩৭-৩৮ ]

১০

তে তব পরিতোষণায় ভববিত্তি বৃণীমহে । ৪ ॥ ৩০ ॥ প্রচেতসঃ শ্রীমদষ্টভূজং পুরুষম্ ॥  
তদেবমারোপসিদ্ধা দর্শিতা ॥

‘শ্রীভগবানের পরিতোষের নিমিত্ত যে কর্ম অহুষ্টিত হয় এবং ভক্তিযোগসমন্বিত সেই জ্ঞানও  
( ভগবৎশ্রীণনরূপ ) কর্মের অধীন জানিবে’ ।’

১৫ ভক্তিযোগের সহচর বলিয়া উক্ত জ্ঞান ভগবদ্বিষয়ক জ্ঞান । পরমভক্তবৃন্দ শ্রীভগবানের  
পরিতোষবিধানই প্রার্থনা করেন । ( কথিত আছে )—

“হে ভগবন্ ! আমরা যে ষথাবিধি অধ্যয়ন করিয়াছি এবং অহুষ্টিত দ্বারা গুরু, বিপ্র ও জ্ঞানবৃদ্ধ  
জনগণকে প্রসন্ন করিয়াছি ও আৰ্থ, স্নহজন ও ভ্রাতৃগণকে প্রকৃতভাবে প্রণাম করিয়াছি এবং অনুষ্টা  
ত্যাগপূর্বক সকল প্রাণীর সন্তোষবিধান করিয়াছি ও আহার ত্যাগ করিয়া বহুকাল ধরিয়া

২০ জলমধ্যে যে তপস্তা ত্রতের অহুষ্টিত করিয়াছি—উহা সকলই তোমার পরিতোষের নিমিত্ত হউক—  
ইহাই আমরা প্রার্থনা করি ।” ২২৪ ॥

‘তোমার পরিতোষের নিমিত্ত হউক—ইহাই আমাদের প্রার্থনা’ । ইতি ৪র্থ স্কন্ধে ৩০তম অধ্যায়ে  
অষ্টভূজপুরুষের প্রতি প্রচেতাগণের উক্তি । এই সকল উল্লেখে আরোপসিদ্ধা ভক্তি দেখান হইল ॥



[ সঙ্গসিদ্ধা মিশ্রা ভক্তিঃ ত্রিবিধা—সকামা  
কৈবল্যকামা ভক্তিমাত্রকামা চ ]

অথ সঙ্গসিদ্ধোদাহরণ-প্রাপ্তা মিশ্রা ভক্তির্দর্শ্যতে। স্বরূপসিদ্ধাসম্বন্ধে  
হৃদ্যেযামপি ভক্তিঃ দর্শিতম্। তত্র ‘ভাগবতান্ ধর্মান্’<sup>১</sup> ইত্যাদি শ্রীপ্রবুজবাক্যপ্রকরণে  
সর্বাসঙ্গ-দয়ামৈত্রাদীনামপি ভাগবতধর্মভাষ্যানাং।

তত্র কর্মমিশ্রা ত্রিবিধা সম্ভবতি—সকামা, কৈবল্যকামা ভক্তিমাত্রকামা চ।  
যত্বেপি কামকৈবল্যে অপি

যা বৈ সাধনসম্পত্তিঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়ে।

তন্না বিনা তদাপ্নোতি নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ।

ইত্যুক্তে: কেবল্যৈব ভক্ত্যা সম্ভবতস্তথাপি তত্তদ্বাসনানুসারেণ তত্র তত্র রুচির্জায়ত ১০  
ইত্যেবং তত্তদর্থং তদ্বিশ্রুতা জায়ত ইত্যবগম্যাম্। ততঃ সকামা প্রায়ঃ কর্মমিশ্রৈব।  
তত্র কর্মশব্দেন ধর্ম এব গৃহ্যতে। তল্লক্ষণঞ্চ যমদূতৈঃ সামান্যত উক্তং—“বেদ-

[ সঙ্গসিদ্ধা কর্মমিশ্রা ভক্তি ত্রিবিধ—সকামা,  
কৈবল্যকামা ও ভক্তিমাত্রকামা ]

অনন্তর সঙ্গসিদ্ধা ভক্তির<sup>২</sup> উদাহরণস্বরূপ মিশ্রা ভক্তি দেখান হইতেছে। পূর্বে (প্রবণ- ১৫  
কীর্তনাদিরূপা) স্বরূপসিদ্ধা ভক্তির সহিত মিশ্রিত অল্প সকলেরও (অর্থাৎ জ্ঞানকর্মাদিরও) ভক্তি  
যেখানে হইয়াছে। কারণ ‘ভাগবত ধর্মসমূহ ( গুরুর নিকট শিক্ষা করিবে )’—ইত্যাদি প্রবুজ বোণীশ্বের  
বাক্যপ্রকরণে সকল বিষয়ে অসঙ্গ, দয়া, মৈত্রী প্রভৃতিরও ভাগবতধর্মরূপে উল্লেখ আছে।

উহার মধ্যে কর্মমিশ্রা ( সঙ্গসিদ্ধা ভক্তি ) ত্রিবিধ—সকামা, কৈবল্যকামা ও ভক্তিমাত্রকামা।  
যদিও—

‘চতুর্বিধ পুরুষার্থ প্রাপ্তির যাহা সাধনসম্পৎ, তদ্ব্যতীতই নারায়ণাশ্রয় নর উহা লাভ  
করিতে পারে’—

এই উক্তিবশতঃ কেবল ভক্তির দ্বারাই কাম ও কৈবল্য লাভ সম্ভব, তথাপি সেই সেই বাসনা অনুসারে  
সেই সেই বিষয়ে কচি ভয়ে বলিয়া সেই নিমিত্ত সেই সেই বিষয়ের ( কর্ম ও জ্ঞানের সহিত )  
মিশ্রতা বৃত্তিতে হইবে। অতএব সকামা ভক্তি প্রায় কর্মমিশ্রাই হয়। এখানে কর্মশব্দে ধর্মই গ্রহণ ২৫  
করিতে হইবে। উহার লক্ষণ যমদূতগণ সাধারণভাবে বলিয়াছেন—‘বেদে কর্তব্যরূপে যাহা বিহিত

প্রণিহিতো ধর্মঃ” ইতি । বেদোহত্র ত্রৈগুণ্যবিষয়ঃ “ত্রৈগুণ্যবিষয়া বেদাঃ” ইতি শ্রীগীতাক্তেঃ । তৎপ্রবর্তনমাত্রেনে সিদ্ধঃ ন তু ভক্তিবদজ্ঞানেনাপীত্যর্থঃ । শ্রীগীতা-  
শ্বেবাশ্রিত্য তস্মৈ কর্মসংজ্ঞিতত্বকোক্তং—“ভূতভাবোদ্ভবকরো বিসর্গঃ কর্মসংজ্ঞিতঃ”  
ইতি । বিসর্গো দেবতৌদ্দেশেন দ্রব্যাত্যাগঃ । তদুপলক্ষিতঃ সর্বোহপি ধর্মঃ কর্মসংজ্ঞিত  
ইত্যর্থঃ । স চ ভূতানাং প্রাণিনাং যে ভাবা বাসনাস্থেষামুদ্ভবকর ইতি বিশেষণাদ্  
ভগবন্তুক্তির্ব্যাবৃত্তা । অথ ভক্তিসম্ভার্ত্ত্য ধর্মশ্চ বৈশিষ্ট্যকৈকাদশে । শ্রীভগবতৌক্তং—  
“ধর্মো মন্তুক্তিকুং প্রোক্তঃ” ইতি । ভগবদর্পণেন ভক্তিপরিকরীকৃতত্বেন চ ভক্তি-  
কৃষমুচ্যতে । তদেবমীদৃশেন কর্মণা মিশ্রা সকামা ভক্তির্থা—

প্রজ্ঞাঃ সৃজেতি ভগবান্ কর্দমো ব্রহ্মণোদিতঃ ।

১০

সরস্বত্যাং তপস্তপে সহস্রাণাং সমা দশ ॥

ততঃ সমাধিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন কর্দমঃ ।

সংপ্রাপেদে হরিং ভক্ত্যা প্রপন্নবরদং তেষাম্ ॥ ২২৫ ॥

[ ভা. ৩. ২১. ৫-৬ ]

- তাহাই ধর্ম’ । বেদে ( সত্ব রজঃ ও তমঃ )—এই ত্রিবিধ গুণযুক্ত কর্মের বিধান থাকায় শ্রীভগবদগীতার  
১৫ উক্ত হইয়াছে—‘বেদ ত্রৈগুণ্যবিষয়ক’ । বেদবিধি কর্তৃক প্রবর্তিত হইলেই ধর্ম সিদ্ধ হয় ( অতএব  
বেদার্থজ্ঞান আবশ্যক ), কিন্তু ভক্তি যেরূপ অজ্ঞানেরও ফললাভে সামর্থ্য দান করে উহা সেরূপ নহে ।  
শ্রীভগবদগীতার অশ্রু শ্লোকে ধর্মের কর্মসংজ্ঞাই উক্ত হইয়াছে—‘ভূতগণের উদ্ভবকর বিসর্গ কর্মনামে  
খ্যাত’ । ‘বিসর্গ’ অর্থে দেবতার উদ্দেশে দ্রব্যাত্যাগ—এবং সেই ত্যাগ দ্বারা উপলক্ষিত সমস্ত ধর্মই  
কর্মসংজ্ঞায় অভিহিত । উহা ( সেই ধর্ম ) ভূতগণের অর্থাৎ প্রাণিগণের যে-ভাব অর্থাৎ বাসনাসমূহ  
২০ তাহার উদ্ভবকর—এইরূপ বিশেষণ থাকায় ভগবন্তুক্তি পরিত্যক্ত হইল ( কারণ ধর্ম হইতে বাসনার  
উদ্ভব হয়, কিন্তু ভক্তিতে সেরূপ হয় না ) । অবশ্য ভক্তির সহিত যুক্ত থাকিলে ধর্মের যে বৈশিষ্ট্য  
হয় উহা একাংশ স্বল্পে উক্ত হইয়াছে —( শ্রীভগবানের উক্তি :— ) “আমার প্রতি ভক্তি দ্বারা দ্বারা হয়  
তাহাই ধর্ম” । শ্রীভগবানে কার্যসমর্পণ ও ভক্তির সহায়রূপে ধর্মের আচরণহেতু উক্ত ধর্মকে  
ভক্তিকুং বলা হইল । অতএব ঈদৃশ কর্মমিশ্রা সকামা ভক্তির সম্বন্ধে উক্ত হয়—  
২৫ “ব্রহ্ম কর্তৃক ভগবান্ কর্দমঞ্চি পুত্রসৃষ্টির নিমিত্ত আদিষ্ট হইয়া সরস্বতী নদীর তটদেশে  
দশ সহস্র বৎসর তপস্তা করিলেন । অনন্তর সমাধিযুক্ত অর্চনক্রিয়া ও ভক্তি দ্বারা পুঞ্জিত প্রপন্ন  
জনগণের বরদাতা সেই শ্রীহরিকে তিনি লাভ করিলেন ।” ২২৫ ॥

অত্র উদ্দর্শনজ্ঞাতভগবদশ্রুতালিঙ্গেন নিকামশ্রুতাপ্যস্ম। ব্রহ্মাদেশ-গৌরবেণৈব কামনা  
জ্ঞেয়া। ১ ॥ ২১। শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

[ কৈবল্যাকামা ভক্তিঃ কচিৎ কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা কচিদ্ জ্ঞানমিশ্রা ]

অথ কৈবল্যাকামা কচিৎ কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা কচিদ্ জ্ঞানমিশ্রা চ। তত্র জ্ঞানং—  
“জ্ঞানকৈকাভ্যাদর্শনম্” ইতি দর্শিতম্। তদীয়শ্রবণাদীনাং বৈরাগ্যযোগসাংখ্যানাঞ্চ  
তদঙ্গস্য তদন্তঃপাতঃ ১। অথ কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা। যথা—

অনিমিত্তনিমিত্তেন স্বধর্মৈর্গামনাত্মনা।

তীত্রয়া ময়ি ভক্ত্যা চ শ্রুতসংভূতয়া চিরম্ ॥

জ্ঞানেন দৃষ্টতত্ত্বেন বৈরাগ্যেণ বলীয়সা।

তপোযুক্তেন যোগেন তীত্রেনাত্মসমাধিনা।

১০

প্রকৃতিঃ পুরুষস্যেহ দহ্যমানা হৃহনিশম্ ॥

তিরোভবিত্রী শনকৈরগ্নৈর্যোনিরিবারণিঃ ॥ ২২৬ ॥

[ ভা. ৩. ২৭. ২২-৩১ ]

এই স্থলে ( অর্থাৎ ৩. ২১. ১১ শ্লোকের বর্ণনায় ) শ্রীভগবানের দর্শনলাভহেতু কৰ্মমণ্ডল  
আনন্দাশ্রুতপাতের উল্লেখ থাকায় ইহাই প্রতীত হইতেছে যে তিনি ছিলেন নিকাম। ব্রহ্মাদেশ-গৌরব  
১১  
আদেশের গৌরব রক্ষার্থেই পুত্রস্বরূপ কাম্য কর্মের অচুষ্ঠান ব্যুত্থিত হইবে। ইতি। ৩য় স্বত্বে  
২১তম অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয় ঋষির উক্তি ॥

[ কৈবল্যাকামা ভক্তিঃ কোথাও কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা  
ও কোথাও জ্ঞানমিশ্রা ]

অনন্তর কৈবল্যাকামা ভক্তি বলিতে উহা কোথাও কৰ্ম-ও-জ্ঞানমিশ্রা, কোথাও জ্ঞানমিশ্রা। ২০  
উহার মধ্যে ( শ্রীভগবানের সহিত ) ‘একাত্মতা দর্শনের নামই জ্ঞান’ ( ভাগবতের ) এই বর্ণনায় জ্ঞান  
দেখান হইয়াছে। উহাতে শ্রীভগবানের শ্রবণ মনন প্রভৃতির বৈরাগ্য, যোগ, ও সাংখ্যের জ্ঞানানুসারে  
বিধান থাকায় জানেই উহার অন্তর্ভুক্ত। অনন্তর কৰ্মজ্ঞানমিশ্রা ( সিদ্ধা ভক্তি ) যথা—

“ফলরূপ নিমিত্ত বাহাতে নাই এইরূপ নিকাম কর্মের দ্বারা, নির্মল আত্মার দ্বারা এবং  
আমার প্রতি আচরণীয় শ্রবণকীর্তনাদি-পুঁঠ তীত্র ভক্তির্যোগ দ্বারা এবং তত্ত্বদর্শনরূপ জ্ঞান-প্রবল  
২১  
বৈরাগ্য, তপস্রাযোগ ও তীত্র আত্মসমাধি—এই সকলের দ্বারা পুরুষের প্রকৃতি ( মারা ) অভিজ্ঞত  
হইয়া অগ্নির উৎপত্তিস্থল অরণি কাঠের স্রাব ক্রমে ক্রমে তিরোহিত হয়” ২২৬ ॥

১ ন তবশ্রুতপাতঃ—বৃত্তিত পুস্তক পাঠ।

২ অরণি বহন করিলে অগ্নি উৎপন্ন হয় এবং সেই অগ্নি অরণি বা কাঠগুলিকে পুড়াইয়া নিঃশেষিত করে।  
তেমনি মারা ভক্তিমিশ্র জ্ঞানকর্মাদির দ্বারা তিরোহিত হয়।

নিমিস্তং ফলং ন তন্নিস্তং প্রবর্তকং যস্মিন্ তেন নিকামেন । অমলাত্মনা নির্মলেন  
মনস। । জ্ঞানেন শাস্ত্রোপেখেন । যোগো জীবাত্মপরমাত্মনো ধ্যানং, “যোগঃ সন্নহনোপায়-  
ধানসঙ্গতিযুক্তিস্থ” ইতি নানার্থবর্গাৎ । ধ্যানমেব ধাতৃত্বোৎপত্তিবৈকরহিতং সমাধিঃ । অত্র  
“সর্বাসামেব সিদ্ধানাং মূলং তত্ত্বচরণার্চনম্” ইত্যুক্ত্যা ভক্তেরগ্রহেহপি অঙ্গবন্নির্দেশস্তেষাং  
৫ তত্র সাধনান্তরসামান্যদৃষ্টিরিত্যভি প্রায়েণ । অতএব তেষাং মোক্ষমাত্রফলমিতি । ৩ ॥ ২৭ ।  
শ্রীকণিগদেবঃ ॥

জ্ঞানমিশ্রামাহ—

বিবিক্তক্ষেমশরণো মন্তাবিমলাশয়ঃ ।

আত্মানং চিস্তয়েদেকমভেদেন ময়া মুনিঃ ॥ ২২৭ ॥

১০

[ ভা. ১১. ১৮. ২১ ]

ভাবো ভাবনা । ১১ ॥ ১৮ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

‘নিমিস্ত’ অর্থাৎ ফল যাহার নিমিস্ত নহে অর্থাৎ কর্ম্মারির প্রবর্তক নহে—অতএব নিকাম কর্ম্মে  
দ্বারা । নির্মল আত্মার দ্বারা’ অর্থাৎ নির্মল মনের দ্বারা । ‘জ্ঞানেন দ্বারা’ অর্থাৎ শাস্ত্র প্রাপ্ত জ্ঞানের  
দ্বারা । ( তপস্ত্যাক্ত ) ‘যোগ’ বলিতে জীবাত্মা ও পরমাত্মার ধ্যান । কোষের নানার্থবর্গে উল্লেখ  
১৫ আছে—যোগ অর্থে সন্নহন অর্থাৎ যুদ্ধোচিত বেশভূষাদি ধারণ, উপায়, ধ্যান, সঙ্গতি ও যুক্তি—  
ইহাই বুঝায় । ‘সমাধি’ বলিতে ধাতাতা ও ধ্যেয়—এই উভয়ের জ্ঞানবহিত বৈ-ধ্যান তাহাই  
বুঝিতে হইবে । ‘সকল সিদ্ধির মূলই শ্রীভগবানের চরণার্চন’—ভাগবতের এই উক্তিবশতঃ  
ভক্তির প্রধানতা সত্ত্বেও ( কর্ম্ম ও জ্ঞানাদির ) অঙ্গ বাঁ অপ্ৰধান রূপে নির্দেশ করা হইতেছে,  
কারণ—নিকাম ধর্ম্মাদি ও অন্ত সাধনাদির সমান দৃষ্টি অভিপ্রায়েই এইরূপ বলা হইয়াছে ।  
২০ অতএব উহারে ( নিকাম ধর্ম্মাদির ) মোক্ষমাত্রই ফল । ইতি । ৩য় স্কন্ধে ২৭তম অধ্যায়ে  
শ্রীকণিগদেবের উক্তি ॥

জ্ঞানমিশ্রা ( সঙ্গসিদ্ধা ভক্তি ) সঙ্ঘর্ষে ( শ্রীভগবান্ বলিতেছেন )—

“নির্জন ও নির্ভয় স্থানে অবস্থিত এবং আমার ভাবের দ্বারা বিমলচিত্ততা আশ্রয় কবিতা  
অবস্থিত মুনি ( মননশীল ব্যক্তি ) আমার সহিত অভিন্নরূপে কেবল আত্মাকে চিন্তা করিবেন” । ২২৭ ॥

২৫ —‘ভাব’ অর্থে ভাবনা । ইতি । একাদশ স্কন্ধে ১৮শ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

## [ কর্মমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তিঃ ]

তদেবং কৈবল্যকামায়াং জ্ঞানমিশ্রোক্তা । অথ ভক্তিমাত্রকামায়াং কর্মমিশ্রা  
যথা—

শ্রদ্ধামৃতকথায়াং মে শশ্বদমুর্কীর্তনম্ ।  
পরিনিষ্ঠা চ পূজায়াং স্তুতিভিঃ স্তবনং মম ॥  
[ ভা. ১১. ১২. ১৩ ]

ইতি

মদর্থেহর্থপরিত্যাগো ভোগস্ত চ স্তুতস্ত চ ।  
ইষ্টং দত্তং হৃতং জপ্তং মদর্থং যদ্বৃত্তং তপঃ ॥  
এবং ধর্মৈর্মুখ্যাণামুদ্বাঅনিবেদিনাম্ ।  
ময়ি সঞ্জায়তে ভক্তিঃ কোহন্যোহর্থোহবশিষ্ঠতে ॥ ২২৮ ॥  
[ ভা. ১১. ১২. ২১-২২ ]

## [ কর্মমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তিঃ ]

কৈবল্যকামা ভক্তি বিষয়ে জ্ঞানমিশ্রা ভক্তির কথা এইরূপ বলা হইল । অনন্তর ভক্তিমাত্র-  
কামা ভক্তি বিষয়ে কর্মমিশ্রত্বের কথা, যথা—

( শ্রীভগবানের উক্তি )—‘আমার অমৃতময়ী কথায় শ্রদ্ধা,’ নিরন্তর আমার অমুর্কীর্তন<sup>১</sup> এবং  
আমার পূজায় পরম নিষ্ঠা ও স্তুতিবচনসমূহের দ্বারা আমার স্তবন ।’

“আমার নিমিত্ত অর্থের পরিত্যাগ, ভোগ ও স্বর্থের পরিত্যাগ, এবং ইষ্টকর্ম, দান, হোম  
জপ, ব্রত এবং তপঃ—সবই যদি আমার নিমিত্ত অমুষ্ঠিত হয় তাহা হইলে এই প্রকার ধর্মসমূহের দ্বারা  
আম্বনিবেদিগণ আমাতে ভক্তি অর্জন করে । হে উদ্ধব ! ( তাহাদের ) আর অল্প কোন অর্থের ২০  
অবশেষ থাকে না ।” ২২৮ ॥

১ শ্রদ্ধা বলিতে আদর অথবা বিশ্বাস । শ্রীভগবানের কথা অবগেই যে সমস্ত পুরুষার্ঘলাভ হয়—এই প্রকার  
বিশ্বাসকে শ্রদ্ধা বলিতে হইবে ।

২ অমুর্কীর্তন বলিতে চরিতকথার ব্যাখ্যা বুঝিতে হইবে ।

ইত্যন্তম্। মদর্থে মন্ত্জনার্থং তদ্বিরোধিনোহর্থস্ত পরিভ্যাগঃ। ভোগস্ত তৎসাধনস্ত চন্দনাদেঃ। সুখস্ত পুত্রোগলালনাদেঃ। ইষ্টাদি বৈদিকং যৎ কৰ্ম তদপি মদর্থং কৃতং ভক্তে: কারণমিত্যর্থঃ। ধর্মৈর্ভাগবতাভিধেঃ। এবং কায়বান্ধনোভিস্তদর্থমাত্রচেষ্টা-বন্ধেনামুষ্ঠিতৈর্ভগবদ্ধর্মৈরাগ্নিবেদিনাম্। “যন্তাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা”<sup>১</sup> ইত্যাদি-গ্ৰায়েনাস্ত ভক্তিমাত্রকামস্ত অস্ত: কোহর্থ: সাধনরূপ: সাধ্যরূপো বাবশিষ্ট্যতে। সর্বোহস্তানাদুতোহপি তদাশ্রিতো<sup>২</sup> ভবতীত্যর্থ:। ১১ ॥ ১৯ ॥ শ্রীভগবান্।

[ কর্মজ্ঞানমিশ্রা জ্ঞানমিশ্রা চ ভক্তিমাত্রকামা ভক্তিঃ ]

কর্মজ্ঞানমিশ্রা যথা—

- ‘আমার নিমিত্ত’ অর্থাৎ আমার ভক্তনের নিমিত্ত ভক্তনবিরোধী অর্থের (বস্তুর) পরিভ্যাগ<sup>১</sup>।  
 ২. ‘ভোগ’ অর্থাৎ ভোগের সাধন চন্দনাদি দ্রব্যের এবং সুখ অর্থাৎ পুত্রোগলালনাদি রূপ সুখের পরিভ্যাগ<sup>২</sup>। ইষ্টাদি অর্থাৎ বেদবিহিত যে (যজ্ঞাদি) কর্ম উহা আমার নিমিত্ত অহুষ্ঠিত হইলে ভক্তির কারণ হয়। ‘ধর্মসমূহ দ্বারা’ বলিতে ভাগবতাত্ম্য ধর্মসমূহ দ্বারা। ‘এই প্রকার’ কায়, বাক্য ও মনের দ্বারা একমাত্র শ্রীভগবানের নিমিত্ত চেষ্টাবৃত্তায় অহুষ্ঠিত ভগবদ্ধর্মসমূহের দ্বারা আত্মনিবেদি-গণের (ভক্তি জাত হয়)। ‘যাহার শ্রীভগবানে অকিঞ্চন ভক্তি আছে (তাঁহাতে দেবতা সকল বাস করেন)’—এই গ্রাহ্যবশত: সেই ভক্তিমাত্রকাম ব্যক্তির অস্ত্র কান কিছু সাধন বা সাধ্যরূপ অর্থের অবশেষ থাকেনা। এই সকল অর্থের অনাদর করিলেও উহার তাঁহার আশ্রিত হয়—ইহাই ভাবার্থ। ইতি। একাদশ স্কন্ধে উনবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

[ কর্মজ্ঞানমিশ্রা ও জ্ঞানমিশ্রা ভক্তিমাত্রকামা ভক্তিঃ ]

কর্ম-ও-জ্ঞানমিশ্রা ভক্তি সঙ্ক্ষেপে যেমন ( ভগবান্ শ্রীকপিলদেব বলিয়াছেন )—

১ ভা. ৫, ১৮. ১২

২ ‘অশ্রিতোহপি’—মুক্তিত পুস্তকে পাঠ।

৩ ভোগ ও সুখের সাধনরূপে এগুলিকে পরিভ্যাগ করিবে—এইরূপ উপদেশ থাকিলেও শ্রীভগবানের ভক্তনের সহায়করূপে ইহাটিকে পরিভ্যাগ করিবার কারণ নাই। অতএব শ্রীভগবানের পূজার নিবেদিত চন্দনাদি এবং শ্রীভগবানের সেবার সহায়ক পুত্রের লালন পালন—এগুলিরও পরিভ্যাগ উচিত নহে।

নিবেদিতানিমিত্তেন স্বধর্মেণ মহীয়সা  
 ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেন নিত্যশঃ ॥  
 মন্ধিক্যদর্শনস্পর্শ-পূজাস্তুতাভিবন্দনৈঃ ।  
 ভূতেষু মন্তাবনয়া সন্তেনাসঙ্গমেন চ ।  
 মহতাং বহুমানেন দীনানামনুকম্পয়া ।  
 মৈত্র্যা চৈবাত্মতুল্যেষু যমেন নিয়মেন চ ।  
 আধ্যাত্মিকানুশ্রবণামাসঙ্কীর্তনাচ্চ মে ।  
 আর্জবৈনার্যসঙ্গেন নিরহংক্রিয়য়া তথা ।  
 মদ্ধমর্গে গুণৈরৈতৈঃ পরিসংশুদ্ধ আশয়ঃ ।  
 পুরুষশ্রাঙ্গসাভ্যেতি শ্রুতমাত্রগুণং হি মার্ম্ম ॥ ২২৯ ॥

৫

১০

[ ভা. ৩. ২৯. ১৩-১৫ ]

নিবেদিতেন সম্যগনুষ্ঠিতেন অনিমিত্তেন চ নিকামেন স্বধর্মেণ । মহীয়সা শ্রদ্ধাদিয়ুক্তেন ।  
 ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত-বৈষ্ণবানুষ্ঠানেন । শস্তেন উত্তমদেশকালাদিমতা নিকামেন  
 চ । নাতিহিংস্রেন অতিহিংসারহিতেন । অতিশব্দঃ প্রাণাদিপীড়াপরিত্যাগফলপত্রাদি-

“অতিহিংসাবজিত নিত্য আচরিত অনিমিত্ত ( কাম-নিমিত্তহীন ) মহীয়ান্ স্বধর্মের দ্বারা, ১৫  
 প্রশস্ত ( বা শাস্ত্রবিহিত ) ক্রিয়াযোগ দ্বারা এবং আমার প্রতিমাদির দর্শন, স্পর্শন, পূজন, শ্রবণ  
 ও অভিবন্দনার দ্বারা এবং, আমি যে ভূতগণের অন্তর্ধামো—এইরূপ ভাবনা দ্বারা, ও সদ্গুণ,  
 সদ্ভক্তি, মহৎগুণের প্রতি বহু সন্মানপ্রদর্শন, দীনগণের প্রতি অনুকম্পা, আত্মতুল্য ব্যক্তিতে  
 মিত্রতা এবং যম ও নিয়ম ইত্যাদি দ্বারা, এবং আধ্যাত্মিক শাস্ত্রের শ্রবণ এবং আমার নামসঙ্কীর্তন  
 দ্বারা ও সরলতাচরণ, সাধুসঙ্গ এবং অহঙ্কারবর্জনের দ্বারা আমার ধর্ম অহুষ্ঠানকারী পুরুষের ২০  
 এই সকল গুণাবলীর সাহায্যে অস্তঃকরণ বিশুদ্ধ হয় এবং সেই পুরুষ আমার গুণ শ্রবণ মাত্র  
 অনায়াসে আমাকে প্রাপ্ত হয় ।” ২২৯ ॥

‘আচরিত’ ( নিবেদিত ) অর্থে সম্যক অনুষ্ঠিত, ‘অনিমিত্ত’ অর্থাৎ নিকাম স্বর্থ—তদ্বারা ।  
 ‘মহীয়ান্’ অর্থাৎ শ্রদ্ধাদিয়ুক্ত । ‘ক্রিয়াযোগ’ বলিতে পঞ্চরাত্রাদিতে কথিত যে বৈষ্ণবোচিত  
 ক্রিয়াকলাপ, তাহা দ্বারা । ‘প্রশস্ত’ বলিতে উত্তম দেশ ও উত্তম কালাদিয়ুক্ত অথচ নিকাম অহুষ্ঠান— ২৫  
 তদ্বারা । ‘অতিহিংসাবজিত’ অর্থাৎ অতিহিংসারহিত ( কর্মের অহুষ্ঠান দ্বারা ) । অতি শব্দের

জীবাবয়বস্বীকারার্থঃ। মন্ধিষ্ঠাং মদর্চাদি। ভূতেষ্বস্তর্ঘ্যামিষেন মন্তাবনয়া। সন্বেন  
ধৈর্বেণ। অসন্তমেন বৈরাগ্যেণ চ। অহিংসান্তেষ্বরাক্ষার্থপরিগ্রহা যমাঃ। শৌচ-  
সন্তোষতপঃস্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানানি নিয়মাঃ। আধ্যাত্মিকমাত্মানাত্মবিবেকশাস্ত্রম্।  
নিরহংক্রিয়য়া গর্বরাহিত্যেন। মন্ধর্মণঃ মন্ধর্মাসুষ্ঠাতুঃ পুরুষশাশয়ঃ। শ্রুতমাত্রগুণং  
৫ মামঞ্জসাভ্যোতি ‘মদগুণশ্রুতিমাত্রেন ময়ি’<sup>১</sup> ইত্যাত্মকুলক্ষণং ধ্রুবাসুস্থিতিং প্রাপ্নোতী-  
ত্যর্থঃ। অত্রাধ্যাত্মিকশ্রবণাদিনা জ্ঞানমিশ্রমপি। ৩ ॥ ২৯ ॥ শ্রীকপিলদেবঃ ॥

অথ জ্ঞানমিশ্রা—

দৃষ্টশ্রুতভির্মানাত্মভিনির্মুক্তঃ স্মেন তেজসা।

জ্ঞানবিজ্ঞানসংতৃপ্তো মন্তুক্তঃ পুরুষো ভবেৎ ॥ ২৩০ ॥

১০

[ ভা. ৬. ১৬. ৫৭ ]

প্রয়োগ থাকায় প্রাণাদি পীড়া বাহাতে না হয় তাহার বর্জন যেমন উপদিষ্ট হইয়াছে, সেইরূপ  
ফলপত্রাদিও যে জীবাবয়ব উহা স্বীকৃত হইয়াছে।<sup>২</sup> আমার প্রতিমা অর্থে আমার অর্চনাস্পদ  
প্রতিমা। ভূতসমূহের আমি যে অন্তর্ঘামী—এইরূপ ভাবনার দ্বাৰা। ‘সদৃ’ অর্থে দৈর্ঘ্য—তদ্বারা।  
‘সঙ্গত্যাগ’ অর্থে বৈরাগ্য—তদ্বারা। ‘যম’ বলিতে অহিংসা, অন্তেষ (চৌশ্রুততা), ব্রহ্মচর্য ও  
১৫ পরিগ্রহ। ‘নিয়ম’ বলিতে শৌচ, সন্তোষ, তপশ্চা, বেদাধ্যয়ন ও ঈশ্বরপ্রণিধান। ‘আধ্যাত্মিক  
শাস্ত্র’ বলিতে যে শাস্ত্রে আত্মা ও অনাত্মার ভেদ বিবেচিত হয় সেই শাস্ত্র। ‘অহংকার বর্জনের  
দ্বারা’ অর্থাৎ গর্বশূন্যতার দ্বারা। আমার ধর্ম অমুষ্ঠানকারী পুরুষের অন্তঃকরণ (শুদ্ধ হয়)। ‘গুণ  
সুনিবামাত্র অনায়াসে আমাকে প্রাপ্ত হয়’—এই অংশটার অর্থ এইরূপ :—‘আমার গুণ শ্রবণ-মাত্র  
(সর্বান্তর্ঘামী) আমাতে (মনের অবিচ্ছিন্না গতি লাভ করে)’—এই (জ্ঞানকোস্ত) ধ্রুবাসুস্থিতি  
২০ সে লাভ করে—বুঝিতে হইবে। এখানে আধ্যাত্মিক শ্রবণাদির উল্লেখ থাকায় (ভক্তির)  
জ্ঞানমিশ্রতাও প্রদর্শিত হইল। ইতি। তৃতীয় স্বন্ধে উনত্রিংশ অধ্যায়ে, শ্রীকপিলদেবের উক্তি।

অনন্তর জ্ঞানমিশ্রা (ভক্তি) যথা :—

“দৃষ্ট ও শ্রুত বিষয়সমূহ হইতে স্বীয় তেজোবলের দ্বারা মুক্ত হইয়া জ্ঞানবিজ্ঞানে পরিতৃপ্ত  
হইয়া পুরুষ আমার ভক্ত হয়”। ২৩০ ॥

১ ভা. ৩. ২৯. ১০। সম্পূর্ণ শ্লোক ৩২১ পৃষ্ঠার স্তম্ভে।

২ বৈকবোচিত ফিরাযোগে অতিহিংসা বর্জনীয়—এইরূপ উল্লেখ থাকায় বুঝিতে হইবে প্রাণাদিপীড়া পরিত্যাগ  
করতঃ ফলপত্রাদি জীবাবয়বের প্রতি বদ্ব হিংসা করা বাইতে পারে। শ্রীভগবানের সেবার নিমিত্ত অন্যদি ও নৈবেদ্যাদি সংগ্রহ  
ব্যাপারে হুল্লঙ্ঘ্য হুস্ত জীবহিংসা, এবং শাক ও ফল মূল ছেদনে যে জীবাবয়বের হিংসা হয়, উহা সেবার নিমিত্ত বদ্ব হিংসা—  
অতএব উহা অতিহিংসা মধ্যে পরিগণিত হইবে না।

৩ এইরূপ ভক্তি কেবল কর্মমিশ্র বা কেবল জ্ঞানমিশ্র নহে। কর্ম ও জ্ঞান—এই উভয়েরই মিশ্রণ ইহাতে দৃষ্ট হয়।



দৃষ্টেতি ঐহিকামুগ্ধিকবিষয়েঃ। স্নেহ তেজসা বিবেকবলেন। ৬। ১৬। শ্রীসঙ্কর্ষণ-  
চিত্তকেতুঃ ॥

[ কেবলস্বরূপসিদ্ধা ভক্তিঃ সকামা কৈবল্যকামা চ ]

অথ কেবলস্বরূপসিদ্ধোদাহ্রিতে। তত্র সকামা কৈবল্যকামা চোপাসক-  
সকলগুণৈস্তত্তদগুণব্রোণোপচর্যতে।

ততঃ সকামা দ্বিবিধা—তামসী রাজসী চ। পূর্বা যথা—

অভিসন্ধায় যন্ধিংসাং দম্ভং মাৎসর্যমেব বা।

সংরম্ভী ভিন্নদৃগ্ভাবং ময়ি কুর্যাৎ স তামসঃ ॥ ২৩১ ॥

[ ভা. ৩. ২২. ৭ ]

‘দৃষ্ট’ ইত্যাদি অর্থে ঐহিক এবং পাবলৌকিক<sup>১</sup> বিষয়সমূহ। স্বীয় ‘তেজোবলের দ্বারা’ অর্থে বিবেক-  
বলের দ্বারা। ইতি। যত্ন স্বক্কে ষোড়শ অধ্যায়ে শ্রীসঙ্কর্ষণ কর্তৃক চিত্তকেতুর প্রতি ( উক্তি ) ॥

[ কেবল-স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি-সকামা এবং কৈবল্যকামা ]

অনন্তর কেবল স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি সম্বন্ধে বলা হইতেছে—উহা সকামা ও কৈবল্যকামা রূপে  
উপাসকের সকলগুণের দ্বারা সেই সেই গুণরূপে উপচরিত হয়।<sup>২</sup>

আবার সকামা ভক্তি দ্বিবিধা—তামসী এবং রাজসী। প্রথমটি ( অর্থাৎ তামসী সকামা ১৫  
ভক্তি ) যথা—

“হিংসা, দম্ভ অথবা মাৎসর্যের অভিসন্ধি করিয়া ভেদদশী অবস্থায় ক্রোধপরাধে যে ব্যক্তি  
আমাতে ভক্তি করে সে তামসঃ” ২৩১ ॥

১ ‘দৃষ্ট’ অর্থে ঐহিক এবং ‘শ্রুত’ অর্থে পারলৌকিক।

২ ইতঃপূর্বে ২১৭ শ্লোকে শ্রীভগবানের শ্রবণকৌতুহালরূপা স্বরূপসিদ্ধা ভক্তির উল্লেখ করা হইয়াছে। এ স্থলে  
সকাম ও মুক্তিকামভেদে উক্ত ভক্তির যে দ্বিবিধা তাহাই প্রতিপাদন করা হইতেছে। অবশ্য এই প্রকার স্বরূপসিদ্ধা ভক্তি  
বস্তুতঃ সকামা ও কৈবল্যকামা নহে, কিন্তু উপাসকের কামনা অনুসারে তত্তদ্বর্ষ উহাতে উপচরিত হয়। উপাসক কামনা  
করিয়া যদি ভজন করেন, তাহা হইলে তাঁহার ভক্তি সকামা এবং মুক্তিকামনায় যদি ভজন করেন তাহা হইলে তাঁহার  
ভক্তি কৈবল্যকামা।

৩ অস্ত্রের বিনাশের নিমিত্ত অথবা দম্ভের নিমিত্ত বা অস্ত্রের পূজাদি দ্বর্পনে মাৎসর্যবশতঃ পার্থ করিয়া যে  
ব্যক্তি ভজন করে—এইরূপ দ্বিবিধ ব্যক্তিই তামস। এইরূপ ভজনকারী ভক্ত তামস বলিয়া পরিগণিত হয়—এইরূপ উল্লেখ  
ধাক্কা-বৃত্তিতে হইবে ভক্তি বরং নিত্যা, কিন্তু এইরূপ ভক্ত তামসগুণযুক্ত।

অভিসন্ধায় সঙ্কল্প্য। সংরক্ষী সক্রোধঃ। ভিন্নদৃক্ স্বস্মিন্নিব সর্বত্র যত্র স্থখং দুঃখঞ্চ  
তত্তদবেত্তা নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ।

উত্তরা যথা—

বিষয়ানভিসন্ধায় যশ ঐশ্বর্যমেব বা।

৫ অর্চাদাবর্চয়েদ্ যো মাং পৃথগ্ভাবঃ স রাজসঃ ॥ ২৩২ ॥

[ ভা. ৩. ২২. ৮ ]

পৃথক্ মন্তোহন্ত্রত বিষয়াদিষেব ভাবঃ স্পৃহা যন্ত ন তু ময়ীতি রাজসত্বহেতুতা দর্শিতা।

অথ কৈবল্যাকামা সাত্বিক্যেব। সা যথা—

কর্মনির্হারমুদ্दिष्ट परस्मिन् वा तदपर्णम्।

১০ যজ়েদ্ যচ্চবামিতি বা পৃথগ্ভাবঃ স সাত্বিকঃ ॥ ২৩৩ ॥

[ ভা. ৩. ২২. ৯ ]

কর্মনির্হারং মোক্ষমুদ্दिष्ट परस्मिन् परमেশ्वরে यो वा कर्मापर्णं कुरुते यो वा यच्छ्रवांस  
सर्वेषां नित्याविधिप्राप्तुर्वেনাद्यমেव तत्पूजनं कर्तव्यमिति बुद्ध्या न तु ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানেন  
যো ভজ়েৎ পরমেশ্বরং পূজয়তি, অত এব পূর্ববৎ পৃথগ্ভাবো ভক্তেঃ পৃথগ্ মোক্ষমেব

১৫ ‘অভিসন্ধি করিয়া’ অর্থাৎ সঙ্কল্প করিয়া। ‘ক্রোধপরায়ণ’ অর্থে ক্রোধযুক্ত। ‘ভেদনশী’ অর্থাৎ  
নিজের হ্রায় অপরেরও যে সর্বত্র স্থখ দুঃখ আছে ইহা যে ব্যক্তি জানে না অর্থাৎ অনুকম্পাবোধহীন  
( নির্দয় ) ব্যক্তি।

দ্বিতীয়টী ( রাজসী ভক্তি ) যথা—

“পৃথগ্ভাব-যুক্ত হইয়া যে ব্যক্তি বিষয়সমূহের বা যশ বা ঐশ্বরের অভিসন্ধি করিয়া আমার

২০ প্রতিমাদিতে অর্চনা করে সে রাজস।” ২৩২ ॥

‘পৃথক্’ অর্থাৎ আলা হইতে অস্ত্র বিষয়সমূহের প্রতি ‘ভাব’ অর্থাৎ স্পৃহা বাহ্যিক, কিন্তু আমাতে  
( স্পৃহা ) নাই—ইহা দ্বারা রাজস-বভাবের হেতু প্রদর্শিত হইল।

অনন্তর, কৈবল্যাকামা ভক্তি যে সাত্বিকীই, ( তাহার উল্লেখ ) যথা—

“কর্মবিনাশ উদ্দেশ্য করিয়া পরমেশ্বরে যে ব্যক্তি কর্মফল অর্পণ করেন, বা পূজা কর্তব্য

২৫ বলিয়া পৃথগ্ভাবযুক্ত হইয়া আমার অর্চনা করেন, তিনি সাত্বিক।” ২৩৩ ॥

‘কর্মবিনাশ’ অর্থে মোক্ষ—উহার উদ্দেশ্যে পরমস্বরূপ অর্থাৎ পরমেশ্বরে যিনি কর্মার্পণ করেন,  
অথবা সকলের পক্ষে পূজা কর্তব্য—( না করিলে প্রত্যাবায় হয় )—এই নিত্যবিধিবলে অবশ্য করণীয়  
বলিয়া যিনি কর্তব্য বুদ্ধিতে পরমেশ্বর ( শ্রীভগবানের ) ভজন অর্থাৎ পূজা করেন, কিন্তু ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানে  
করেন না, অতএব পূর্বতন ( রাজস ও তামস ভক্তের ) হ্রায় ‘পৃথক্’ অর্থাৎ ভক্তি হইতে মোক্ষকে

পুরুষার্থেই ভাবয়ন্ স সাধ্বিক উচ্যতে। উত্তরস্তাপি তাৎপর্যং কর্মনির্হার এব ভবেদিতি। উক্তঞ্চ—“সাধ্বিকঃ কারকোহসঙ্গী”<sup>১</sup> ইতি “কৈবল্যং সাধ্বিকং জ্ঞানম্”<sup>২</sup> ইতি “সাধ্বিকং সুখমাত্মোৎকর্ষম্”<sup>৩</sup> ইতি চ তৎসাধনসাধ্যায়োঃ সগুণত্বম্। অত্রতোদাহরণং যজ্জৈদ্যুস্তরাদিমেব।

[ কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিষ্কামা নিগুণা ভক্তিঃ ]

অথ যস্তা এবোৎকর্ষজ্ঞানার্থমেতে ভক্তিভেদা নিরূপিতাঃ সা ভক্তিমাত্র-কামত্বান্নিস্কামা নিগুণা কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিরূপাতে। ইয়মেবাকিঞ্চনাখ্যেইন সর্বোৎকর্ষং পূর্বমপ্যভিহিতা তামাহ—

মদগুণশ্রুতিমাত্রেন ময়ি সর্বগুহাশয়ে।

মনোগতিরবিচ্ছিন্না যথা গঙ্গাস্তসৌহস্রধৌ ॥

লক্ষণং ভক্তিযোগস্ত নিগুণস্ত হুদাহতম্।

অহৈতুক্যব্যবহিতা যা ভক্তিঃ পুরুষোত্তমে ॥

পৃথক্ জ্ঞানে পুরুষার্থরূপে যে-ব্যক্তি ভাবনা করেন—তিনি সাধ্বিক বলিয়া অভিহিত হন। এই পরবর্তী (সাধ্বিক) ভক্তের কর্মবদ্ধমুক্তিরূপ মোক্ষেই তৎপরতা হইয়া থাকে। কথিত আছে—‘সাধ্বিক হইতেছেন অনাসক্ত কর্তা’, ‘কৈবল্যই সাধ্বিক জ্ঞান’, ‘আত্মা হইতে জাত সুখ সাধ্বিক’।<sup>১</sup> ইহা দ্বারা উহার (কৈবল্যজ্ঞানের) সাধন ও সাধ্য এই উভয়েরই সগুণতা। ‘ভজন করে’ এই (শ্লোকের) উত্তরার্থই এখানকার (সাধ্বিক ভক্তির) উদাহরণ।

[ কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিষ্কামা নিগুণা ভক্তিঃ ]

যে ভক্তির উৎকর্ষ জ্ঞাপনের নিমিত্ত এই সকল ভক্তিভেদ নিরূপিত হইল সে ভক্তি কিন্তু নিষ্কামা নিগুণা এবং কেবল স্বরূপসিদ্ধা, কারণ তাহাতে ভক্তিমাত্র কামনা ব্যতীত আর কিছুই নাই।<sup>২</sup> অকিঞ্চনাখ্যা এই ভক্তিই সকলের উর্ধ্বে বিরাজ করে এবং ইহা পূর্বেও উল্লিখিত হইয়াছে। তাহাই বলিতেছেন—

“আমার গুণশ্রবণ-মাত্র সর্বগুহাশায়ী পুরুষোত্তমস্বরূপ আমাতে, গঙ্গাসলিল অবিচ্ছিন্ন ধারায় যেমন সমুদ্র গমন করে, তৎসং যনের অবিচ্ছিন্না গতি সহকারে অহৈতুকী ও অব্যবহিতা যে ভক্তি

১ ভা. ১১. ২৫. ২৫; ১৩৬ অঙ্ক, পৃ. ২০২ জ'।

২ ভা. ১১. ২৫. ২০; ১৩৬ অঙ্ক, পৃ. ১৩৬ জ'।

৩ ভা. ১১. ২৫. ২৮; ১৩৬ অঙ্ক, পৃ. ১৩৭ জ'।

সালোক্যসাপ্তি'সারূপ্য-সামীপ্যৈকত্বমপ্যুত ।

দীয়মানং ন গৃহ্ণন্তি বিনা মৎসেবনং জনাঃ ॥

স এব ভক্তিয়োগাখ্য আত্যন্তিক উদাহৃতঃ ।

যেনাতিব্রজ্য ত্রিগুণাং মন্তাবায়োপপদ্যতে ॥ ২৩৪ ॥

৫

[ ভা. ১০. ২২. ১০-১২ ]

- মদগুণশ্রুতিমাত্রেন ন তু তত্রোদ্দেশান্তরসিদ্ধ্যভিপ্রায়েণ । প্রাকৃতগুণময়করণানাং সর্বেষাং গুহা করণাগোচরপদবী তন্ত্ৰাং শেতে গুহতয়া নিশ্চলতয়া চ তিষ্ঠতি যন্তুশ্চিন্ময়ি অবিচ্ছিন্না বিষয়াস্তুরেণ বিচ্ছেদুশ্চক্যা বা মনোগতিঃ সা । অবিচ্ছিন্নত্বে দৃষ্টান্তো যথেন্তি । গতিরিতি পূর্বস্মাদাকৃত্যতে নিত্যাপেক্ষাত্ ১ । লক্ষণং স্বরূপম্ । ননু
- ১০ তন্ত্ৰা গুণশ্রুতেঃ কা বাতর্ উদ্দেশ্যাস্তরাভাবেন মনোগতিত্বাভাবেন চ দ্বিধাপি নির্দেষ্টুমশক্যত্ ২ । তত্রাহ—অহৈতুকী ফলানুসন্ধানরহিতা । অব্যবহিতা স্বরূপসিদ্ধতেন

- অল্পভিত করা হয়—উহাই নিগুণ ভক্তিয়োগের লক্ষণ বলিয়া কথিত । সালোক্য ( আমার সহিত এক লোকে বাস ), সাপ্তি ( আমার সমান ঐশ্বর্য ), সামীপ্য ( আমার সমীপে বাস ), সারূপ্য ( আমার সমান-রূপ ) বা একত্ব ( আমার সাযুজ্য ) আমি রিলেও ( সেরূপ ভক্ত ) জনগণ আমার সেবা ব্যতীত উহা
- ১৫ গ্রহণ করে না । উহাই আত্যন্তিক ভক্তিয়োগের লক্ষণ বলিয়া নির্ণীত হইয়াছে—যাহার সাহায্যে প্রাকৃত গুণত্রয় অতিক্রম করিয়া ( ভক্ত ) আমার ভাবে ভাবিত হইয়া থাকে ।” ২৩৪ ॥

- ‘আমার গুণশ্রবণমাত্র’ে কিন্তু অত্র কোন উদ্দেশ্য সিদ্ধির অভিপ্রায়ে নহে । ‘সর্বগুহাশায়ী’ অর্থে প্রাকৃতগুণময় করণ সমূহের ( ইন্দ্রিয় সমূহের ) গুহা অর্থাৎ অগোচর যে-স্থান, তথায় যিনি শয়ন করেন অর্থাৎ গোপনভাবে নিশ্চল অবস্থায় অবস্থিতি করেন, এমন যে আমি—তাহাতে ‘অবিচ্ছিন্না’
- ২০ অর্থাৎ অত্র বিষয়ের দ্বারা বিচ্ছেদ বিধান সম্ভব নয়—এরূপ যে মনের গতি । ‘অবিচ্ছিন্না’ গতির দৃষ্টান্ত যথা ( গঙ্গাসলিলধারা ) ইত্যাদি । ‘গতি’—এই পূর্বোন্নিখিত শব্দটির ( গঙ্গাসলিলের ) সহিত অর্থ ক্রটিতে হইবে—যেহেতু ( গঙ্গাসলিলের সহিত ) ইহার নিত্য সম্বন্ধ রহিয়াছে—( গঙ্গাসলিলের গতি নিত্যই সমুদ্রের উদ্দেশে প্রধাবিত ) । ‘লক্ষণ’ অর্থে স্বরূপ । আচ্ছা—ভক্তিতে গুণশ্রুতির কথা কেন উঠিতেছে ? ( নিগুণ ভক্তিতে ) অত্র কোন উদ্দেশ্যই তো থাকিতে পারেনা
- ২৫ এবং ( প্রাকৃত্য ) মনের গতিও তো উহাকে বিষয়ীভূত করিতে পারে না । অতএব ( সগুণ ও নিগুণ )—এই দুইপ্রকারে উহাকে নিরূপিত করা অসম্ভব । তাই উত্তরে বলিতেছেন—এই ভক্তি অহৈতুকী

সাক্ষাৎরূপা ন আরোপাদিসিদ্ধত্বেন ব্যবধানাস্থিকা। তাদৃশী বা ভক্তিঃ শ্রোত্রাদিনা  
সেবনমাত্রং সা চ ভক্ত স্বরূপমিত্যর্থঃ। মাত্রপদেনাবিচ্ছিন্নেভ্যানেন চ মনোগতেরহৈতুকী-  
ত্বাদিসিদ্ধেঃ পৃথগ্‌যোগজনানর্হত্বাৎ। “সাত্ত্বিকঃ কারকোহসঙ্গী” ইত্যাদিষু “নিগুণে  
মদপাশ্রয়ঃ” ইত্যাদিভিত্তদাশ্রয়ক্রিয়াদীনাং নিগুণত্বস্থাপনাৎ—

মাং ভজন্ত্যগুণাঃ সর্বে নিগুণং নিরপেক্ষকম্।

সুহৃদং সর্বভূতানাং সাম্যাসঙ্গাদয়োহগুণাঃ ॥

[ ভা. ১১. ১৩. ৩২ ]

ইত্যত্র তদ্‌গুণানামপ্যপ্রাকৃতত্ব-শ্রবণাদহৈতুকীভবেব বিশেষতো দর্শয়তি। জনা মদীয়াঃ।  
সালোক্যাদিকমপি উত অপি দীযমানমপি ন গৃহ্ণন্তি। মৎসেবনং বিনেতি গৃহ্ণন্তি চেত্তর্হি

অর্থাৎ ফলানুসন্ধানরহিতা এবং অব্যবহিতা অর্থাৎ স্বরূপসিদ্ধত্বহেতু সাক্ষাৎরূপা কিন্তু আরোপাদিসিদ্ধত্ব- ১০  
হেতু ব্যবধানাস্থিকা নহে\*। তাদৃশী যে-ভক্তি—শ্রোত্র ইত্যাদির ( কর্ণ, বদন ও মন প্রভৃতির ) দ্বারা  
উহার সেবনমাত্র হইয়া থাকে এবং ইহাই তাহার স্বরূপ। ( শ্রবণমাত্র )—এই ‘মাত্র’ পদের দ্বারা  
এবং ‘অবিচ্ছিন্না’—এই পদের দ্বারা মনের গতির অহৈতুকীত্বাদি সিদ্ধিবশতঃ পৃথকরূপে যোজনা  
উচিত নহে\*। ‘সাত্ত্বিক হইতেছেন অনাসক্ত কর্তা’—ইত্যাদি শ্লোকে ‘আমার শরণাপন্ন ব্যক্তি নিগুণ’  
—ইত্যাদি উল্লেখবশতঃ শ্রীভগবানের আশ্রয় ও ক্রিয়াদির নিগুণতাই স্থাপিত হইয়াছে। ১৫

“সেই সাম্য ও অসঙ্গাদি অগুণসমূহ—( যাহা গুণের পরিণাম নহে তাহাই অগুণ )—নিগুণ  
ও নিরপেক্ষত্বভাবে আমাকে সর্বভূতের সুহৃৎ বলিয়া ভজনা করে।”  
এই স্থলে সেই গুণসমূহেরও অপ্রাকৃতত্ব শ্রবণহেতু ( শ্রীভগবানের আশ্রয় গ্রহণ ও তাঁহার ক্রিয়াদির )  
যে অহৈতুকতারূপ নিগুণতা তাহাই বিশেষভাবে প্রদর্শিত হইল।\* ‘জনসমূহ’ অর্থে মদীয় ( ভক্ত )  
জনসমূহ। সালোক্য প্রভৃতি প্রণাম করিলেও গ্রহণ করে না—আমার সেবা ব্যতীত অর্থাৎ যদি গ্রহণ ২০  
করে, আমার সেবার নিমিত্তই গ্রহণ করে, কিন্তু তাহার নিজের নিমিত্ত ( গ্রহণ করে ) না—ইহাই

১ ভা. ১১. ২৫. ২৫; ১৩৫ অঙ্ক দ্রষ্টব্য।

২ ঐ

৩ শ্রীভগবানে অর্পিত কর্মাদিরূপা যেভক্তি তাহা আরোপসিদ্ধা ভক্তি। ভক্তির অঙ্গরূপে অনুষ্ঠিত যে জ্ঞান-  
কর্মাদি তাহা সঙ্গসিদ্ধা ভক্তি। কিন্তু স্বকপসিদ্ধা ভক্তি একমাত্র ভক্তিকেই অপেক্ষা করে, জ্ঞানকর্মাদিকে অপেক্ষা করে  
না। এই সঙ্গ বিপর্যস্তের দ্বারা ভেদ বা ব্যবধান ইহাতে সম্ভব নহে।

৪ পৃথকরূপে যোজনা করিলে ভক্তি প্রাকৃত মনের বিপরীত হইয়া সঙ্গতা লাভ করে। কিন্তু উহা  
তত্ত্ববিরোধী।

৫ শ্রীভগবানের বিভাবরূপভূত অপ্রাকৃত গুণসমূহই শ্রীভগবানকে ভজনা করে।

মৎসেবার্ধমেব গৃহুস্তি ন তু তদর্ধমেবেত্যর্থঃ। সাষ্টিঃ সমানৈশ্বৰ্যম্। একত্বং ভগবৎ-  
সায়ুজ্যং ব্রহ্মসায়ুজ্যঞ্চ। অনয়োস্তুল্যোনাত্মকত্বেন তৎসেবনার্থাভাবাদগ্রহণাবশ্যকত্ব-  
মেবেতি ভাবঃ। তস্মাৎ স এব চাত্যস্তিকফলতয়া ভবতীত্যপবর্গ ইত্যর্থঃ। ‘নাত্যস্তিকং  
বিগণয়ন্তি’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ ত্যাস্তিক-প্রলয়তয়া তৎপ্রসিক্বেশ্চ। নমু গুণত্রয়াত্যয়পূর্বকভগবৎ-  
সাক্ষাৎকার এবাপবর্গ ইতি চেত্তস্ত্যপি তাদৃশধর্মত্বং স্বতঃ সিদ্ধমেবেত্যাহ যেনেতি, যেন  
কদাচিদপ্যপরিত্যাজ্যেন মম ভাবায় বিद्यমানতায়ৈ সাক্ষাৎকারায়েত্যর্থঃ। উপপত্ততে  
সমর্থো ভবতি। যথোক্তং পঞ্চমে—“যথা বর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি”<sup>২</sup> ‘যোহসৌ  
ভগবতি’<sup>৩</sup> ইত্যাদিকম্ “অনন্তনিমিত্তভক্তিয়োগলক্ষণো নানাগতিনিমিত্তাবিষ্ঠাগ্রস্থি-  
রক্ষনধারোণ”<sup>৪</sup> ইত্যন্তম্।

- ১০ অর্থ। ‘সাষ্টি’ অর্থে সমানৈশ্বৰ্য। ‘একত্ব’ অর্থে ভগবৎসায়ুজ্য এবং ব্রহ্মসায়ুজ্য। (ভগবৎসায়ুজ্য  
ও ব্রহ্মসায়ুজ্য) —এই দুইটীতে শ্রীভগবানে অথবা ব্রহ্মে লীন হইতে হয় বলিয়া ইহাতে তাঁহার  
সেবার কোন কার্য সম্ভব নয়; অতএব কোন মতেই (ভক্তগণ) ইহা (সায়ুজ্যমুক্তি) গ্রহণ  
করে না—ইহাই তাৎপৰ্য্য।<sup>১</sup> অতএব সেই (ভক্তিয়োগই) আত্মাস্তিক ফলরূপে অপবর্গ বলিয়া  
কথিত হয়। (‘তোমার ভক্তগণ তোমার অমুগ্রহরূপ মোক্ষদণ্ড’) আত্মাস্তিক বলিয়া গণনা  
করে না—ইত্যাদি উক্তি হইতে (মোক্ষের) লয়নিবন্ধনই আত্মাস্তিক ভক্তির প্রসিদ্ধি বুঝিতে  
হইবে। আচ্ছা—যদি বল (সদ্য রক্ষঃ ও তমঃ এই) ত্রিবিধ গুণের অতিক্রম করিয়া—শ্রীভগবানের  
সাক্ষাৎকারই অপবর্গ—তাহা হইলে বলিব আত্মাস্তিক ভক্তিয়োগে তাদৃশ (নিগুণ) ধর্মতা স্বতঃসিদ্ধই  
আছে। এই জন্যই বলিয়াছেন—‘যাহা (ভক্তিয়োগ) দ্বারা (ত্রিগুণ অতিক্রান্ত হয়)’ ইত্যাদি। যদ্বারা  
অর্থাৎ কখনও পরিত্যাজ্য নহে—এমন যে-ভক্তিয়োগ, তদ্বারা আমার ভাবের নিমিত্ত অর্থাৎ আমার  
২০ সাক্ষাৎকারের নিমিত্ত ‘উপপন্ন হয়’ অর্থাৎ সমর্থ হয়। যথা পঞ্চমস্কন্ধে উক্ত হয়—“(ব্রাহ্মণাদি) বর্ণের  
(সন্ন্যাস ও বানপ্রস্থাদি) যে বিহিত তাহা (শাস্ত্রবিহিত) অপবর্গ (মোক্ষ)’, কিন্তু ‘যে (বিমুক্ত)  
শ্রীভগবানে নানাগতির মূল কারণ যে-অবিষ্ঠাগ্রস্থি, তাহার ছেদনের উপযোগী অমৃত নিমিত্তরহিত  
একমাত্র ভক্তিয়োগলক্ষণ অপবর্গ সমানর করে, তাহার উহাই যথার্থ অপবর্গ।

১ ভা ৩. ১৫. ৪৮

২ ভা ৫. ১২. ১৯

৩ ভা ৫. ১২. ২০

৪ ভা ৫. ১২. ২০

৫ শ্রীভগবানের সেবার নিমিত্ত সালোক্য-সামীপ্যাদি মুক্তির আবশ্যকতা থাকিলেও সায়ুজ্যমুক্তিতে সেরূপ কোন  
কার্য সম্ভব নয়। অতএব ভক্তগণ সায়ুজ্যমুক্তি কোন কারণেই গ্রহণ করেন না।

অতো নিগুণাপি বহুধৈবাবগম্ব্যা । এবমুক্তমেতৎ-প্রকরণান্তে—

ভক্তিযোগো বহুবিধো মার্গৈর্ভাবিনি ভাব্যতে ।

স্বভাবগুণমার্গেণ পুংসাং ভাবো বিভিচ্ছতে ॥

[ ভা. ৩. ২২. ১২ ]

ইতি । মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ । অতঃ সন্ত ভক্তিযোগশ্চৈব মার্গেণ বৃত্তিভেদেন  
শ্রবণাদিনা ভাবস্তাভিমানস্ত তদ্ভেদেন দাস্তাদিনা গুণানাং তমআদীনাঞ্চ তদ্ভেদেন  
হিংসাদিনা পুংসাং ভাবোহভিপ্রায়ো বিভিচ্ছত ইত্যর্থঃ ।

অত্র মুক্তাফলটীকা চ—“অয়মাত্মান্তিকন্ততঃপরং প্রকারান্তরাভাবাৎ ।  
অশ্চৈব ভক্তিযোগ ইত্যখ্যা। অস্বর্ধেন ভক্তিশব্দস্তাত্ৰৈব মুখ্যত্বাৎ । ইতরেষু ফল  
এবামুরাগো ন তু বিক্ষো, ফললাভেন ভক্তিত্যাগাৎ”—ইত্যেযা ।

অতএব নিগুণা ভক্তিও যে বহুপ্রকারেব ইহাই বৃত্তিতে হইবে । এই প্রকরণের প্রারম্ভে  
তাহাই কথিত হইতেছে—

‘হে ভাবিনি ( অভিপ্রায়াভিক্ষে )! বিশেষ বিশেষ বহুমার্গবশতঃ ভক্তিযোগও বহুবিধ  
বলিয়া জানিবে । নিম্ন নিম্ন স্বভাবগুণে বহু বৃত্তিবশতঃ পুরুষগণের অভিপ্রায়ের ভেদ হইয়া থাকে ।’  
‘বহুমার্গবশতঃ’ অর্থে বহু প্রকার বিশেষ বশতঃ । অতএব নিম্নের ভক্তিযোগেরই মার্গবশতঃ অর্থাৎ  
বৃত্তিভেদবশতঃ শ্রবণাদি দ্বারা ‘ভাব’ অর্থাৎ অভিমানভেদে দাস্তসখ্যাদি দ্বারা গুণসমূহের অর্থাৎ তমঃ  
আদি গুণসমূহের ভেদহেতু হিংসাদি দ্বারা পুরুষসমূহের অভিপ্রায়ের ভেদ হইয়া থাকে ’ ।

এই শ্লোকের ( ভা. ৩. ২২. ১২ ) মুক্তাফলটীকা যথা—‘এই ভক্তিযোগ আত্মান্তিক,  
যেহেতু ইহার উপরে আর অন্য কোন প্রকার নাই । ইহারই যথার্থ ভক্তিযোগ আখ্যা, কারণ  
ইহাতেই ভক্তিষকের অমুগত্যার্থতা মুখ্যভাবে রহিয়াছে । অন্তর্গলিতে ফলেই অমুরাগ, কিন্তু  
শ্রীবিষ্ণুতে অমুরাগ নাই এবং তদ্বশতঃ ফললাভের প্রেতি আসক্তি থাকায় ভক্তিত্যাগই হইয়া থাকে’—  
এই পর্বন্ত ( মুক্তাফল টীকা ) ।

১ বাঁহারা দাস্তসখ্যাদি অভিমান লইয়া ভজন করেন তাহাদের ভক্তিযোগ নিম্ভ'ণ এবং দাস্তসখ্যাদি ভেদও  
নানাবিধ । আবার বাঁহারা তমঃ প্রভৃতি গুণবশতঃ শ্রাণিপণের হিংসার নিমিত্ত শ্রীভগবানকে ভজন করেন তাহাদের  
ভক্তিযোগ সগুণ এবং রাজসিক ও তামসিক ভেদে উহা নানাপ্রকার । ইহা পূর্বে আলোচিত হইয়াছে ( ২৩১ ও ২৪২  
অঙ্কে ব্যাখ্যা ত্র' ) । মনে রাখিতে হইবে—ভক্তিযোগ যতঃই নিম্ভ'ণ, কিন্তু পুরুষের অভিমান ও অভিপ্রায়ভেদে তত্ত্বগুণ  
ভক্তিতে উপচারিত হয় বলিয়া সেরূপেক্ষে ভক্তিযোগ সগুণ বলিয়া প্রতীত হয় ।

শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতৌ চ—“ভক্তিরশু ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্তেনা-  
মুগ্মিন্ মনঃকল্পনমেতদেব নৈকর্যম্” ইতি । শতপথশ্রুতৌ—“স হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যস্তৎ-  
পুমানাত্মহিতায় প্রেমণা হরিং ভজেৎ” ইতি । প্রেমণা প্রীতিমাত্রকামনয়া যদাত্মহিতং  
তস্মৈ ইত্যর্থঃ । ৩ ॥ ২৯ ॥ শ্রীকপিলদেবঃ ॥

### [ বৈধী ভক্তিঃ ]

তদেবং বহুধা সাধিতৈষাকিঞ্চনাত্যস্তিকীত্যাদিসংজ্ঞা ভক্তির্দ্বিবিধা “বৈধী  
রাগামুগা চ”<sup>১</sup> ইতি । তত্র বৈধী শাস্ত্রোক্তবিধিনা প্রবর্তিতা ।

স চ বিধির্দ্বিবিধঃ । তত্র প্রথমঃ প্রবৃত্তিহেতুঃ, তদমুক্ৰম-কর্তব্যাকর্তব্যানাং  
জ্ঞানহেতুশ্চ । প্রথমত্বদাহতঃ—

- ১০ তস্মাদেকেন মনসা ভগবান্ সাত্বতাং পতিঃ ।  
শ্রোতব্যঃ কীর্তিতবাস্চ ধ্যেয়ঃ পূজ্যশ্চ নিত্যদা ॥  
[ ভা. ১. ২. ১৪ ]

- শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতিতেও উক্ত হইয়াছে—‘ইহার ( শ্রীভগবানের ) ভজনই ভক্তি ।  
ঐহিক ও পারলৌকিক বাসনামুক্ত হইয়া শ্রীভগবানেই মনের যে নিবেশ উহাই নৈকর্যরূপ ( ভক্তি ) ।’  
১১ শতপথশ্রুতিতে—‘সেই যাজ্ঞবল্ক্য বলিয়াছিলেন—আত্মহিতের নিমিত্ত প্রেমের দ্বারা শ্রীহরির ভজন  
করিবে’ । ‘প্রেমের দ্বারা’ অর্থে প্রীতিমাত্র কামনা দ্বারা যাহাতে আত্মহিত হয় তন্নিমিত্ত । ইতি ।  
তৃতীয় স্বক্কে উনত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীকপিলদেবের উক্তি ॥

### [ বৈধী ভক্তি ]

- এই বহুপ্রকারে সাধিত অকিঞ্চনা বা আত্মহতকী প্রভৃতি সংজ্ঞাবৃক্ত ভক্তি দ্বিবিধ—‘বৈধী  
২০ এবং রাগামুগা’ । তন্মধ্যে বৈধী বলিতে শাস্ত্রোক্ত বিধি দ্বারা প্রবর্তিত ।<sup>২</sup>

সেই বিধি আবার দ্বিবিধ । তন্মধ্যে প্রথমটি হইতেছে প্রবৃত্তিহেতু, এবং তদমুক্ৰমে কত বা  
এবং অকর্তব্যাদির জ্ঞানহেতু । প্রথমটির উল্লেখ যথা—

‘সাম্বতকুলের পতি শ্রীভগবান্কে নিত্য এক মনে শ্রবণ, কীর্তন, ধ্যান ও পূজা করা উচিত ।’

১ ভক্তিরসামৃতসিদ্ধি, পূর্ব, ২য় লহরী ।

২ যত্র রাগানবাপুত্যাং প্রবৃত্তিরূপজায়তে ।

শাসনেনৈব শাস্ত্রত সা বৈধী ভক্তিরূচ্যতে ॥ ( ভক্তিরসামৃতসিদ্ধি, পূর্ব, ২য় লহরী )

যে ভজনে অনুরাগ জন্মে নাই অথচ শাস্ত্রশাসনবশতঃ উহাতে প্রবৃত্তি জন্মে, তাহাই বৈধী ভক্তি । রাগামুগা  
ভক্তি ৩১১ অঙ্কে পরে উল্লিখ্য ।



ইত্যাদিনা।

দ্বিতীয়চার্চনব্রতাদিগতঃ। তমাহ—

মামেব নৈরপেক্ষ্যেণ ভক্তিয়োগেন বিন্দতি।

ভক্তিয়োগং স লভত এবং যঃ পূজয়েত মাম্ ॥ ২৩৫ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ৪২ ]

নৈরপেক্ষ্যেণ অহৈতুকেন। অহৈতুকভক্তিয়োগ এব কথং স্তাস্ত্রাহ—ভক্তিয়োগমিতি।

এবং যদা স্বনিগমনোক্তং দ্বিজত্বং প্রাপ্য পুরুষঃ।

যথা যজ্ঞেত মাং ভক্ত্যা শ্রদ্ধয়া তন্নিবোধ মে ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ৮ ]

ইত্যাদ্যুক্তবিধিনা। ১১ ॥ ২৭। শ্রীভগবান্ ॥

১০

এবমেকাদশীজ্ঞানান্টিম্যাদিগতোহপি জ্ঞেয়ঃ।

[ বৈধীভক্তিভেদরূপা শরণাপত্তিঃ ]

অথ বৈধীভেদাঃ শরণাপত্তিশ্রীওর্বাদিসংসেবাশ্রবণকীর্তনাদয়ঃ। এতে চ

দ্বিতীয়টা অর্চনব্রতাদির অন্তর্ভুক্ত। সেই সম্বন্ধে বলিতেছেন—

“নিরপেক্ষ ভক্তিয়োগের দ্বারা আমাকে যে প্রাপ্ত হয় এবং এই প্রকারে যে আমার অর্চনা ১৫ করে সে ভক্তিয়োগ লাভ করে।” ২৩৫ ॥

‘নিরপেক্ষ’ অর্থে অহৈতুক (যে-ভক্তিয়োগ)—তদ্বারা। অহৈতুক ভক্তিয়োগই যে এখানে উল্লিখিত : তাহা কিরূপে বুঝা যায়? না, ‘(সে) ভক্তিয়োগ (লাভ করে)’—এই উল্লেখ হইতেই বুঝিতে হইবে।

“এই প্রকারে শাস্ত্রোক্তবিধিবলে অমুষ্ঠান করিয়া পুরুষ দ্বিজত্ব প্রাপ্ত হইয়া যে ভক্তিভাবে ২০ আমার বজ্রন করে—সেই ভক্তিবিশয়ে প্রভাভের অবহিত হও”

ইতি একাদশ স্কন্ধে সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

‘এই প্রকারে’ অর্থাৎ একাদশী ও জ্ঞানান্টিম্যাদিগত ব্রতাদির অমুষ্ঠানেও (অবশ্যকর্তব্যতা)—ইহাই বুঝিতে হইবে।

[ শরণাপত্তিরূপা বৈধীভক্তির ভেদ ]

২৫

অনন্তর বৈধীভক্তির ভেদ বধা—শরণাপত্তি, শ্রীওর্ক প্রভৃতি ও সাধুজনের সেবা. এবং অর্চণ ও

প্রত্যেকমপি বিত্রাদয়ঃ সমুদিত্যপি কারণানি ভবন্তি । তথা শ্রবণাৎ । তত্র প্রথমতঃ শরণাপত্তিঃ । ষড়্‌বর্গাভিবিকৃতসংসারভয়বাধ্যমান এব হি শরণং প্রবিশত্যানুগতিঃ । ভক্তিমাত্রকামোহপি তৎকৃতভগবদ্বৈয়ুখাবাধ্যমানঃ ।

অনুগতিতত্ত্বঞ্চ দ্বিধা দর্শ্যতে । আশ্রয়ান্তরস্তাভাবকথনেন, অতিপ্রজ্ঞয়া<sup>১</sup>  
৫ কথঞ্চিদাশ্রিতস্তাশ্রয়স্য ত্যাজনেন চ । পূর্বেণ যথা—

মর্তেয়া মৃত্যুব্যাভীতঃ পলায়ন্ লোকান্ সর্বান নির্ভয়ং নাধ্যগচ্ছৎ ।

ঔপাদাজং প্রাপ্য যচ্ছয়াচ্ছ স্বস্থঃ শেতে মৃত্যুরস্মাদ্যপৈতি ॥

[ ভা. ১০. ৩. ২৪ ]

উত্তরেণ যথা—

১০ তস্মাৎ স্বমুক্তবোৎসজ্য চোদনাং প্রতিচোদনাম্ ।  
প্রবৃত্তঞ্চ নিবৃত্তঞ্চ শ্রোতব্যাং শ্রুতমেব চ ॥

কীর্তনাদিসমূহ । এইগুলির প্রত্যেকটিতে আবার দুই বা তিন কারণের সমুদয় রহিয়াছে<sup>২</sup> । সেইরূপই শাস্ত্রশ্রুতি রহিয়াছে । তন্মধ্যে প্রথমতঃ শরণাপত্তি । ( কাম, ক্রোধ, মোহ, মদ ও মাৎসর্য—এই ) ষড়্‌বর্গরূপ অরি কর্তৃক যে-সংসারভয়—তদ্বারা বাধ্যমান ব্যক্তি অনুগতিগতিক  
১৫ হইয়া শ্রীভগবানের শরণ গ্রহণ করে । ভক্তিমাত্রকাম ব্যক্তিও সংসারকৃত শ্রীভগবানের বিমুখতা দ্বারা বাধ্যমান হইয়া শ্রীভগবানের শরণাপন্ন ( হইয়া অনুগতিগতিক ) হয় ।<sup>৩</sup>

অনুগতিগতিকা দুই প্রকার দেখান হইতেছে—অনু আশ্রয়ের অভাব কথনেন দ্বারা, আর অতিপ্রজ্ঞা ( বিশেষ বিবেচনা ) বশতঃ অনু প্রাপ্ত আশ্রয়ের ত্যাগ দ্বারা । প্রথমটি যথা—

‘মরণধর্ম্য জীব মৃত্যুরূপ ক্রুর সর্প হইতে ভীত হইয়া সমস্ত লোকে গমন করিয়া কোথাও  
২০ অভয় প্রাপ্ত না হইয়া কোন অনির্বচনীয় ভাগ্যে তোমার চরণপদ্ম লাভ করায়, হে আশ্রয় ( ভগবন্ ), নিশ্চিন্ত হইয়া অবস্থান করিতেছে । ইহার নিকট হইতে মৃত্যু অপগত ।’  
দ্বিতীয়টি যথা—

‘অতএব হে উদ্ধব ! তুমি চোদনা ( শ্রোত বিধি ) ও প্রতিচোদনা ( স্মার্ত বিধি ), প্রবৃত্তি, নিবৃত্তি এবং শ্রোতব্য বা শ্রুত বিষয় সকল পরিত্যাগ করিয়া সর্বপ্রযত্নের সহিত সর্বদেহীর

১ নাতিপ্রজ্ঞয়া—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

২ এক অঙ্গ সাধে কেহ সাধে বহু অঙ্গ ।

নিষ্ঠা হইলে উপজয় প্রেমের তরঙ্গ ॥ ( চৈ. চ মধ্য ২২ পরিচ্ছেদ ) ।

৩ সাধারণ ব্যক্তি সংসারভয়ে ভীত হইয়া শ্রীভগবানের শরণ গ্রহণ করে এবং ভক্তিমাত্রকাম ব্যক্তি ভগবানের বিমুখতা নিবারণের জন্য শ্রীভগবানে শরণ গ্রহণ করে ।

মামেকমেব শরণমাত্মনং সর্বদেহিনাম্ ।

যা হি সর্বাঙ্গভাবেন ময়া স্তা হকুতোভয়ঃ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ১৩ ]

ইতি । চোদনাং শ্রুতিং প্রতিচোদনাং স্মৃতিমিতি টীকা চ ।

শ্রীগীতায় চ—‘সর্বধর্মান পরিত্যজ্য’<sup>১</sup> ইত্যাদি । তস্তাঃ শরণাপত্তেলক্ষণং—  
বৈষ্ণবতত্ত্বে—

আমুকূল্যন্ত সঙ্কল্পঃ প্রাতিকূল্যবিবর্জনম্ ।

রক্ষিত্যত্মীতি বিশ্বাসো গোপ্তৃষে বরণস্তথা ॥

আত্মনিক্ষেপকার্পণ্যে ষড়্‌বিধা শরণাগতিঃ ॥

ইতি । অঙ্গান্নিভেদেন ষড়্‌বিধা । তত্র গোপ্তৃষে বরণমেবান্নি শরণাগতিশব্দেনৈ- ১০  
কার্থ্যাৎ । অঙ্গানি ত্ত্বানি তৎপরিকরহাৎ । আমুকূল্যপ্রাতিকূল্যে তদন্তরাদীনং  
শরণাগতস্ত ভাবস্ত বা । রক্ষিত্যত্মীতি বিশ্বাসঃ । “ক্ষেমঃ বিধান্যতি স নো ভগবাৎ-

আত্মস্বরূপ একমাত্র আমারই শরণাপন্ন হও, তাহা হইলেই আমার দ্বাৰা তোমার অকুতোভয় সাধিত  
হইবে ।’

ইতি । ‘চোদনা’ অর্থে শ্রুতি, ‘প্রতিচোদনা’ অর্থে স্মৃতি । ইহাই টীকা ।

১৫

শ্রীগীতাতেও উক্ত হয়—‘সর্বধর্ম পরিত্যাগ করিয়া ( আমাতে শরণাপন্ন হও )’ ইত্যাদি ।  
নেই শরণাপত্তির লক্ষণ, যথা বৈষ্ণবতত্ত্বে—

‘( ভগবন্তুজনে ) আমুকূল্যের সঙ্কল্প, প্রাতিকূল্যের বর্জন, ( তিনি ) রক্ষা করিবেন—এই  
প্রকার বিশ্বাস, তাঁহাকে রক্ষিতৃত্বে বরণ এবং তাঁহাতে আত্মসমর্পণ ও নিজের কার্পণ্য ( অর্থাৎ  
কাতরতা )—এই ছয় প্রকার শরণাগতি ।’

২০

এই যে ছয় প্রকার শরণাগতি—উহা অঙ্গ ও প্রধানভেদে বৃত্তিতে হইবে । তন্মধ্যে রক্ষিতৃত্বে বরণই  
প্রধান ; কারণ, শরণাগতি শব্দের সহিত উহা একার্থক<sup>২</sup> । অন্তগুলি উহার পরিকর বলিয়া অঙ্গ ।  
আমুকূল্য ও প্রাতিকূল্য বলিতে শ্রীভগবানের ভক্তদ্বিগের, শরণাগত জনের বা ভক্তিত্ববের  
( আমুকূল্যসঙ্কল্প ও প্রাতিকূল্যবর্জন ) । ‘( তিনি ) রক্ষা করিবেন’—এইরূপ বিশ্বাস বলিতে

১ ভ গী. ১৮. ৬৬

২ শরণ অর্থে রক্ষক—রক্ষকরূপে প্রাপ্তিই শরণাগতি । অতএব রক্ষকরূপে বরণ বা যীকার এবং শরণাগতি—  
উভয়ই একার্থবোধক । এই হেতু গোপ্তৃষে বরণ অর্থাৎ রক্ষিতৃত্বরূপে বরণই অঙ্গী বা প্রধান । আমুকূল্যের সঙ্কল্প  
প্রভৃতি অন্যান্য পাঁচটি তাহার সহকারী বলিয়া অঙ্গ ।

দ্রাবীশস্ত্রাস্ত্রাদীয়বিমূশে ন কিয়ানিহার্ধঃ”<sup>১</sup>—ইত্যাদিপ্রকারঃ। আত্মনিক্ষেপঃ “কেনাপি দেবেন হৃদিস্থিতেন যথা নিযুক্তোহস্মি তথা করোমি” ইতি গৌতমীয়তন্ত্রোক্তপ্রকারঃ। যথোক্তং পান্মোস্তরথণ্ডে চাষ্টাক্ষরস্ত নমঃশব্দব্যাখ্যানে—

অহঙ্কৃতির্মকারঃ স্তান্নকারস্তমিবেধকঃ।

তস্মাত্তু নমস্যা ক্ষেত্রিস্বাতন্ত্র্যং প্রতিষিধ্যতে ॥

ভগবৎপরতন্ত্রোহসৌ তদায়ত্তাত্মজীবনঃ।

তস্মাৎ স্বসামর্থ্যবিধিং ত্যজ্যেৎ সর্বমশেষতঃ ॥

ঈশ্বরস্ত তু সামর্থ্যাম্বলভ্যং তস্ত বিদ্বতে।

তস্মিন্ হ্যন্তভবঃ শেতে তৎকর্মৈব সমাচরেৎ ॥

১০ অত এব ব্রহ্মবৈবর্তে—

অহঙ্কারনিবৃত্তানাং কেশবো ন হি দূরগঃ।

অহঙ্কারমুত্তানাং হি মধ্যে পর্বতরাশয়ঃ ॥

‘(সব্বগুণের উৎকর্ষসময়ে) ত্রিলোকের অধীশ্বর শ্রীভগবান্ আমাদের মঙ্গল বিধান করিবেন—এ বিষয়ে আমাদের বিচার করিয়া কোন ফল নাই’—ইত্যাকার (বিশ্বাস)<sup>২</sup> বুঝিতে হইবে।

১১ আত্মসমর্পণ বলিতে—‘হৃদিস্থিত কোন দেবকর্তৃক আমি যেৰূপ কর্মে নিযুক্ত হই—সেইরূপই আচরণ করিব’—এই গৌতমীয়তন্ত্রোক্ত প্রকার। পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে অষ্টাক্ষরমন্ত্রের নমঃ শব্দের ব্যাখ্যা-প্রসঙ্গে ( আত্মসমর্পণের ইঙ্গিত ) যথা—

‘মকার অহঙ্কার, নকার হইল উহার নিষেধক। অতএব ‘নমঃ’ শব্দের দ্বারা ক্ষেত্রীর (জীবের) স্বাতন্ত্র্য প্রতিষিদ্ধ হইল। এই জীব ভগবৎপরতন্ত্র, তাহার নিজের জীবন তাঁহারই

২০ অধীন। অতএব সেই জীব নিজ সামর্থ্যের বিধানসকল অশেষভাবে বর্জন করিবে। কিন্তু ঈশ্বরের সামর্থ্য থাকায় তাহার পক্ষে কিছুই অলভ্য হয় না। তাঁহাতেই বিশ্বাস গ্ৰস্ত করিয়া অবস্থান পূর্বক তাঁহার কর্মেরই আচরণ করিবে।’

অতএব ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণে কথিত হয়—

‘অহঙ্কারনিবৃত্ত জনগণের পক্ষে কেশব দূরস্থিত নহেন। কিন্তু অহঙ্কারযুক্ত জনগণের মধ্যে

২১ পর্বতরাশির ব্যবধান ( থাকায় কেশব বহুদূরবর্তী )।’

১ ভা ০. ১৬. ৩১। মুদ্রিত পুস্তকে “কেনং বিধাততি স বো ভগবাঃদ্রাবীশঃ”—এই পদ্য পাঠ।

২ পরব্রহ্মস্বরূপ শ্রীভগবান্ হই মঙ্গলবিধান করিবেন—এই বিশ্বাসই পরমপণ্ডিতের মূল কথা।

অত এব তৃতীয়ে ব্ৰহ্মস্তুবে স্বাতন্ত্ৰ্যাভিমানিনঃ সংসারঃ ক্ৰয়তে—

যাবৎ পৃথক্ৰূমিদমাত্মন ইন্দ্ৰিয়ার্থ-মায়াবলং ভগবতো জনৈশ পশ্যেৎ ।

তাবন্ন সংস্ফতিরসৌ প্রতিসংক্ৰমেত ব্যর্থাপি দুঃখনিবহং বহতী ক্ৰিয়ার্থা ॥

[ ভা. ৩. ২. ২ ] .

ইতি । কার্পণ্যং—পরমকারুণিকো ন ভবেৎ পরঃ পরমশোচ্যতমো ন চ মৎপর ইত্যাদি-  
প্রকারম্ । গোপ্তৃষে বরণঞ্চ যথা নারসিংহে—

ত্বাং প্রপমোহস্মি শরণং দেবদেবং জনার্দনম্ ।

ইতি যঃ শরণং প্রাপ্তস্তং ক্লেশাদ্ভুঙ্করাম্যহম্ ॥

ইতিপ্রকারম্ । তদপি ত্রিপ্রকারং কায়িকহাদিভেদেন যথোক্তং ব্ৰহ্মপুরাণে—

কৰ্মণা মনসা বাচা যেষচ্চ্যুতং শরণং গতাঃ ।

ন সমর্থো যমস্তেষাং তে মুক্তিফলভাগিনঃ ॥

১০

তাই তৃতীয়স্কন্ধে ( নবম অধ্যায়ে ) ব্ৰহ্মস্তুব প্রসঙ্গে স্বাতন্ত্ৰ্যাভিমানী জনের সংসার বন্ধনের  
কথা জানিতে পাওয়া যায়—

‘হে ঈশ্বর, ইন্দ্ৰিয়ার্থরূপ মায়া দ্বারা যাহার বল প্রকাশিত হইয়াছে—এইরূপ বেহতাবকে  
ভগবানের নিকট হইতে পৃথকরূপে লোকে যে পর্যন্ত অবলোকন করিবে সেই পর্যন্ত এই সংসারবন্ধতে  
ব্যর্থ হইলেও সে উপরত হইবে না, বরং ক্রিয়ামাত্রের ( নখর ) ফল লাভ করিয়া সে নিজেকে দুঃখই  
দান করিবে ।’

( আভিৰূপ ) ‘কার্পণ্য’ বলিতে অপরের প্রতি তিনি পরমকারুণিক নহেন বা আমার প্রতি পরম-  
শোচ্যতমও নহেন—এইপ্রকার বোধ । রক্ষয়িতারূপে তাঁহার বরণ, যথা নৃসিংহপুরাণে—

‘অভ্রদ্বন্দ্বরূপ দেবদেব জনার্দন, তোমার শরণ গ্রহণ করিলাম—এই বলিয়া যে-ব্যক্তি  
আমার শরণাগত হয়, তাহাকে আমি ক্লেশ হইতে উদ্ধার করি ।’

উহাও ( শরণাপত্তি ) আবার কায়িক ( ও মানসিক ) ইত্যাদি ভেদবশতঃ তিন প্রকারের । ব্ৰহ্মপুরাণের  
উক্তি যথা—

‘কর্ম, মন ও বাক্যের দ্বারা যাহারা অচ্যুতের শরণ গ্রহণ করেন তাহারা মুক্তিফলভাগী ।  
যম তাহাদের কিছুই করিতে সমর্থ হন না ।’

২৫

ইতি । ব্যাখ্যাং শ্রীহরিভক্তিবিলাসে—

ভবান্ধীতি বদন্ বাচা তথৈব মনসা বিদন্ ।

তৎস্থানমাশ্রিতস্তদ্বা মোদতে শরণাগতঃ ॥\*

ইতি ।

৫. তদেবং যন্ত সর্বাঙ্গসম্পন্না শরণাপত্তিস্তস্য ঋটিতোব সম্পূর্ণফলা, অগ্নেযাস্ত যথাসম্পত্তি যথাক্রমক্ষেতি জ্ঞেয়ম্ । তামেতাং শরণাপত্তিঃ শ্লাঘতে—

তাপত্রয়েণাভিহতস্য ঘোরে সন্তপ্যমানস্য ভবান্ধনীশ ।

পশ্যামি নান্যচ্ছরণং তবাজ্জিহ্বদ্বন্দ্বাতপত্রাদমূর্তৌঘবর্ষাৎ ॥ ২৩৬ ॥

[ ভা. ১১, ১২, ২ ]

১. শরণাগতানাং সর্বদুঃখদূরীকরণং নিজমাধুরীণাং সর্বতোবর্ষকাত্ৰাভিহিতম্ । ১১ ॥ ১৯ ।  
উদ্ধবঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

শ্রীহরিভক্তিবিলাসে ইহার ব্যাখ্যা এইরূপ—

‘আমি তোমার—এইরূপ বাণ্য যিনি বলেন এবং যনের দ্বারা সেই প্রকারই জ্ঞান করেন, এবং মেহের দ্বারা তাঁহার ধাম আশ্রয় করিয়া সন্তুষ্ট লাভ করেন, তিনিই শরণাগত ।’

১৫. অতএব বাহার শরণাপত্তি সর্বাঙ্গসম্পন্না তাহার শীঘ্রই শরণাপত্তির সম্পূর্ণফল লাভ হইয়া থাকে । অত্রজনের পক্ষে যথায়োগ্যতা অমুসারে যথাক্রমে ফলোদয় হয় বুঝিতে হইবে । এই শরণাপত্তির প্রশংসায় উল্লিখিত হয়—

“হে পরমেশ ! ঘোর ভবমার্গে সন্তপ্ত ত্রিবিধ তাপে অভিহত জনের পক্ষে অমৃতধারাবর্ষী আতপত্র-স্বরূপ তোমার চরণযুগল ব্যতীত আর কোন শরণ আমি দেখিতে পাই না ॥” ২৩৬ ॥

২. শরণাপ্ত হইগের সর্বদুঃখের দূরীকরণ এবং নিজমাধুরীসমূহের সর্বভাবে বর্ষণ—এই উভয়ই এই শ্লোকে অভিহিত হইল \* । ইতি । একাদশ স্বক্কে উনবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি উদ্ধবের উক্তি ।

১. হরিভক্তিবিলাস—একাদশ বিলাসে ৪১৮ সংখ্যক শ্লোক ।

২. -নমুতাভিবর্ষণ—পাঠ হস্তলিখিত পুস্তকে ।

৩. বাহার শ্রীভগবানের শরণাপত্তি তাহারের সমস্ত দুঃখের নিবৃত্তি হয় এবং শ্রীভগবানের মাধুরীকরণ হয় ।

## [ বৈশীভক্তিভেদরূপা শ্রীগুরুসেবা ]

তদেবং শরণাপত্তিবিবৃত্য। অন্তাশ্চ পূর্বং<sup>১</sup> তাং বিনা তদায়তাসিদ্ধিঃ।  
তত্র শরণাপত্ত্যেব যত্নপি সর্বং সিধাতি—

শরণং তং প্রপন্ন্য যে ধ্যানযোগবিবজ্জিতাঃ।

তে বৈ মৃত্যুমতিক্রম্য যাস্তি তদৈষ্যৎ পদম্ ॥

ইতি গারুড়োৎ, তথাপি বৈশিষ্ট্যালিপ্সুঃ শক্তশ্চেততো ভগবচ্ছান্নোপদেষ্টৃণাং  
ভগবন্মদ্রোপদেষ্টৃণাং বা শ্রীগুরুচরণানাং নিত্যমেব বিশেষতঃ সেবাং কুর্যাৎ। তৎ-  
প্রসাদঃ স্বস্ব-নানাপ্রতীকারদুস্ত্যজ্ঞানর্থহানৌ পবনভগবৎপ্রসাদসিদ্ধৌ চ মূলম্। পূর্বত্ৰ  
যথা সপ্তমে শ্রীনারদবাক্যম্—

অসঙ্কল্পাজ্জয়েৎ কামং ক্রোধং কামবিবর্জনাৎ।

অর্থানর্থেক্ষয়া লোভং ভয়ং তত্ত্বাবমর্ষণাৎ।

আদ্বীক্ষিক্যা শোকমোহৌ দম্ব্যং মহদুপাসয়া।

যোগাস্তুরায়ান্ মোনেন হিংসাং কামাত্তনৌহয়া ॥

## [ বৈশীভক্তিভেদরূপা শ্রীগুরু সেবা ]

এই শরণাপত্তির বিবরণ প্রদর্শিত হইল। এই শরণাপত্তিই প্রথমতঃ দরকার, কারণ—ইহা ১৫  
ব্যতীত তদীয়তাসিদ্ধি হয় না। যদিও শরণাপত্তি দ্বারা সকল সিদ্ধ হয়—

‘ধ্যান ও যোগ বিবজ্জিত হইয়াও যাহারা তাঁহার শরণাপন্ন হন, তাঁহারা অবশ্যই মৃত্যু  
অতিক্রম করিয়া সেই পরম-বৈষ্ণবপদ লাভ করেন’—

এই গরুড়পুরাণের ( বচন ) হইতে ( উহা জানা যায় ), তথাপি বিশিষ্টতা লাভের স্পৃহায় সমর্থ হইলে  
সেই ব্যক্তি ভগবৎশাস্ত্রের উপদেষ্টা বা ভগবন্মদ্রের উপদেষ্টা শ্রীগুরুবৃন্দের নিতাই বিশেষভাবে সেবা ২০  
করিবেন। কারণ, তাঁহাদের অহুগ্রহই নিজ নিজ নানা প্রতীকার-উপায়ে, অনপেনয় অনর্থগমূহের  
দূরীকরণে এবং পরমভগবদহুগ্রহ সিদ্ধি বিষয়ে মূল কারণ। পূর্ববিষয়ে অর্থাৎ শাস্ত্রোপদেষ্টা গুরুবিষয়ে  
সপ্তমস্কন্ধের নারদবাক্য যথা—

‘সঙ্কল্প পরিত্যাগ দ্বারা কাম জয় করিবে, কাম বিসর্জন দ্বারা ক্রোধ নিবারণ করিবে, অর্থের  
অনর্থ দর্শন করিয়া লোভ জয় করিবে, আর তত্ত্ববিমর্ষণের দ্বারা ভয়কে পরাজিত করিবে। আদ্বীক্ষিকা ২৫  
অর্থাৎ আত্ম ও অনাত্ম বিবেক দ্বারা শোক ও মোহ দূর করিবে, মহৎজনের সেবার দ্বারা দম্ব্য দূর  
করিবে, মোনাবলম্বন দ্বারা যোগের অন্তরায় দূর করিবে এবং কামাদিবিষয়ে চেষ্টাবর্জনের দ্বারা হিংসা

কৃপয়া ভূতজং দুঃখং দৈবং জহ্যাৎ সমাধিনা ।

আত্মজং যোগবীৰ্যেণ নিদ্রাং সত্ত্বনিষেবয়া ॥

রজস্তমশ্চ সত্ত্বেন সত্ত্বকোপশমেন চ ।

এতৎ সৰ্বং গুরৌ ভক্ত্যা পুরুষো হৃষ্টসা জয়েৎ ॥

[ ভা. ৭, ১৫, ১৭-১৯ ]

ইতি । উত্তরত্ৰ বামনকল্পে ব্রহ্মবাক্যম্—

যো মন্ত্রঃ স গুরুঃ সাক্ষাদ্ যো গুরুঃ স হরিঃ স্বয়ম্ ।

গুরুর্যন্ত ভবেত্তুফলন্তু তুফৌ হরিঃ স্বয়ম্ ॥

ইতি । অগ্নত্ৰ—

১০ হরৌ রুচৌ গুরুস্তাতা গুরৌ রুচৌ ন কশ্চন ।

তস্মাৎ সর্বপ্রযত্নেন গুরুমেব প্রসাদয়েৎ ॥

ইতি । অত এব সেবামাত্রস্ত নিত্যমেব । যথা চান্নত্ৰ পরমেশ্বরবাক্যম্—

প্রথমস্ত গুরুং পূজ্য ততশ্চৈব মমার্চনম্ ।

কুর্বন্ সিদ্ধিমবাপ্নোতি হৃদ্যথা নিফলং ভবেৎ ॥

১১ জয় করিবে । কৃপা দ্বারা ভূতজ দুঃখ পরিহার করিবে, দৈবোপসর্গজ দুঃখ সমাধি দ্বারা পরিত্যাগ করিবে । আর আত্মজ বা আধ্যাত্মিক ক্রেশকে যোগবলে পরাভূত করিবে এবং নিদ্রাকে সত্ত্বগুণের সেবা দ্বারা দূর করিবে । অপিচ সত্ত্বগুণ দ্বারা রজঃ ও তমোগুণকে জয় করিবে এবং ঐ সত্ত্বকে উপশম দ্বারা জয় করিবে । হে রাজন্ । গুরুর প্রতি ভক্তি থাকিলে পুরুষ ঐ সমুদয়কে অনায়াসে জয় করিতে সমর্থ হয় ।’

২০ পরবর্তী অর্থাৎ মন্ত্রোপদেষ্টা গুরু বিষয়ে বামনকল্পে ব্রহ্মার বাক্য যথা—

‘যে মন্ত্র তিনি সাক্ষাৎ গুরু এবং যে গুরু তিনিই স্বয়ং শ্রীহরি । যাহার প্রতি গুরু তুষ্ট হন তাঁহার প্রতি শ্রীহরিও স্বয়ং তুষ্ট হন ।’

অগ্নত্ৰ উক্ত হয়—

‘শ্রীহরি রুষ্ট হইলে গুরু জ্ঞাপ করিয়া থাকেন, কিন্তু গুরু রুষ্ট হইলে কেহই জ্ঞাপ করেন না ।

২১ অতএব সর্বপ্রযত্নের দ্বারা গুরুকেই প্রসন্ন করিবে ।’

ইতি । অতএব ( গুরু ) সেবামাত্র নিতাই কর্তব্য । অগ্নত্ৰ পরমেশ্বরবাক্য যথা—

‘প্রথমে গুরুকে পূজা করিয়া অনন্তর আমার সম্যক্ অর্চনা করিলে সিদ্ধি লাভ হয় । অন্তথা পূজা নিফল হয় ।’



ইতি। অতএব নারদপঞ্চরাত্রে—

বৈষ্ণবং জ্ঞানবক্তারং যো বিতাদ্ বিষ্ণুবদ্ গুরুম্ ।

পূজয়েদ্ বাহ্ননঃকাঠৈঃ স শাস্ত্রজ্ঞঃ স বৈষ্ণবঃ ॥

শ্লোকপাদস্ত বক্তাপি যঃ পূজ্যঃ স সদৈব হি ।

কিং পুনর্ভগবদ্বিষ্ণোঃ স্বরূপং বিতনোতি যঃ ॥

৫

ইত্যাদি। পাদ্মে দেবহুতিস্ততো—

ভক্তির্বাধা হরৌ মেহন্তি তদ্বিষ্ঠা<sup>১</sup> গুরৌ যদি ।

মমাস্তি তেন সত্যেন স্বং দর্শয়তু মে হরিঃ ॥

ইতি। তস্মাদগ্জজ্ঞানমপি<sup>২</sup> নাপেক্ষতে। যথোক্তমাগমে পুরুষচরণফলপ্রসঙ্গে—

যথা সিদ্ধরসম্পর্শাত্মা ভবতি কাঞ্চনম্ ।

১০

সমিধানাদ্ গুরোরৈবং শিষ্যো বিষ্ণুময়ো ভবেৎ ॥

ইতি। অতএব নারদপঞ্চরাত্রে (উক্ত হয়)—

‘যিনি জ্ঞানের বক্তা বিষ্ণুভক্তকে বিষ্ণুর ত্রায় গুরু বলিয়া জ্ঞান করেন এবং বাক্য, মন ও দেহের দ্বারা তাঁহার পূজা করেন, তিনি শাস্ত্রজ্ঞ এবং তিনি বৈষ্ণব বলিয়া অভিহিত হন। যিনি শ্লোকের এক চরণ উল্লেখ করেন তিনি সর্বদাই পূজার যোগ্য, অতএব যিনি ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুর স্বরূপ<sup>১৫</sup> ব্যাখ্যা করেন—তাঁহার কথা আর কি বলিব?’

পদ্মপুরাণের দেবহুতিস্ততিতে উল্লেখ আছে—

‘শ্রীহরিতে আমার যে রূপ ভক্তি আছে ঠিক সেইরূপ ভক্তি যদি আমার গুরুতেও থাকে— তাহা হইলে সেই সত্যগুণে শ্রীভগবান্ আমাকে তাঁহার নিজমূর্তি প্রদর্শন করান।’

অতএব অগ্জজ্ঞানেরও কোন অপেক্ষা নাই। তাই পুরুষচরণ-ফল-প্রসঙ্গে আগমশাস্ত্রে উক্ত হয়— ২০

‘সিদ্ধরসের (পারদের) সংস্পর্শে তাত্র যেমন স্তবর্ণ হয়—সেইরূপ গুরুর সন্নিবিবশতঃ হয়।’

১ তদ্বিষ্ঠা—মুক্তি পুস্তকে পাঠ।

২ তস্মাদগ্জজ্ঞানমপি—মুক্তি পুস্তকে পাঠ।

ইতি । তদেতদাহ—

নাহমিজ্যা প্রজাতিভ্যাং তপসোপশমেন বা ।

তুয্যেয়ং সর্বভূতাত্মা গুরুশুক্ৰযা যথা ॥ ২৩৭ ॥

[ ভা. ১০. ৮০. ৩৪ ]

৫ টীকা চ—জ্ঞানপ্রদাদ গুরোরধিকঃ সেব্যো নাস্তীত্যুক্তম্ । অত এব তন্তজ্ঞানাদধিকো ধর্মশ্চ নাস্তীত্যাহ—নাহমিতি । ইজ্যা গৃহস্থধর্মঃ, প্রজাতিঃ প্রকৃষ্টং জন্ম উপনয়নং তেন ব্রহ্মচারিধর্ম উপলক্ষ্যতে, তাভ্যাম্ । তথা তপসা বনস্থধর্মেণ, উপশমেন যতিধর্মেণ বা । অহং পরমেশ্বরস্তথা ন তুয্যেয়ং যথা সর্বভূতাত্মাপি গুরুশুক্ৰযা । ইত্যেবা ।

১০ অত্র জ্ঞানং ব্রহ্মনিষ্ঠং ভগবন্নিষ্ঠঞ্চৈতি দ্বিবিধম্ । তত্র পূর্বত্র তথৈব ব্যাখ্যা । উক্তং হেবম্—ইজ্যা পূজা । প্রজাতিবৈষ্ণব-দীক্ষা । তপঃ সমাধি । উপশমো ভগবন্নিষ্ঠেতি । ১০ ॥ ৮০ ॥ শ্রীভগবান্ শ্রীদামবিপ্রম্ ॥

তাহাই শ্রীভগবান্ বলিতেছেন—

১৫ “সকল প্রাণীর আত্মস্বরূপ হইয়াও আমি ইজ্যা ( গৃহস্থধর্ম ) ও প্রজাতি ( উপনয়ন ) এই উভয়ের দ্বারা কিংবা তপস্তা বা উপশমের ( যতিধর্মের ) দ্বারা সেরূপ সন্তুষ্ট হই না—যে রূপ গুরুশুক্ৰ দ্বারা সন্তুষ্ট হই ।” ২৩৭ ॥

২০ টীকা—জ্ঞানপাতা গুরু অপেক্ষা অধিক সেব্য অত্র কেহ নাই—ইহাই বলি হইতেছে । অতএব তাহার ভজন হইতে অধিক ধর্ম যে আর কিছু নাই—তাহাই ‘আমি ( সন্তুষ্ট ) হই না’—ইত্যাদি শ্লোকাংশে বলিতেছেন । ‘ইজ্যা’ অর্থে গৃহস্থধর্ম, ‘প্রজাতি’ অর্থে প্রকৃষ্ট জন্ম যে উপনয়ন—  
২০ তাহার উপলক্ষিত ব্রহ্মচারি-ধর্ম—এই উভয়ের দ্বারা । ‘তপস্তা দ্বারা’ অর্থে বানপ্রস্থ ধর্মের দ্বারা, ‘উপশমের দ্বারা’ অর্থে যতিধর্মের দ্বারা, আমি পরমেশ্বর সর্বভূতাত্মরূপ হইয়াও সেরূপ তুষ্ট হই না—যে রূপ গুরুশুক্ৰ দ্বারা তুষ্ট হই । এই পর্যন্ত টীকা ।

এখানে ( গুরু নিকট হইতে প্রাপ্ত ) জ্ঞান বলিতে ব্রহ্মনিষ্ঠ ও ভগবন্নিষ্ঠ এই দুই প্রকার জ্ঞান । পূর্বে সেইরূপই ( ব্রহ্মনিষ্ঠ জ্ঞান সম্বন্ধে ) ব্যাখ্যা করা হইল । ( ভগবন্নিষ্ঠ জ্ঞানের ) পরবর্তী ব্যাখ্যা  
২৫ এইপ্রকার—‘ইজ্যা’ অর্থে পূজা, ‘প্রজাতি’ অর্থে বৈষ্ণবদীক্ষা, ‘তপস্তা’ অর্থে সমাধি, ‘উপশম’ অর্থে ভগবন্নিষ্ঠা । ইতি । দশম স্কন্ধে ৮০ তম অধ্যায়ে শ্রীদামবিপ্রের প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি ॥

১ ভগবন্নিষ্ঠজ্ঞানের উপদেষ্টা গুরুর প্রসঙ্গে ‘নাহমিজ্যা’ এই শ্রীমদ্ভাগবতোক্ত শ্রীভগবানের উক্তির ব্যাখ্যা এইরূপ :—‘পূজা, বৈষ্ণবদীক্ষা, সমাধি ও ভগবন্নিষ্ঠা দ্বারাও আমি তরূপ সন্তুষ্ট হই না, যে রূপ গুরুশুক্ৰ দ্বারা সন্তুষ্ট হই । থাকি ।’

[ গুণবীজতয়া অন্ত্যেষ্টাং বৈষ্ণবগণাং সেবনং শ্রেয়ঃ ]

শ্রীগুণবীজতয়া তৎসেবনাবিরোধেন চান্বেষামপি বৈষ্ণবগণাং সেবনং ১ শ্রেয়ঃ ।  
অন্থথা দোষঃ স্তাং । যথা শ্রীনারদোক্তো—

গুরৌ সন্নিহিতে যন্ত পূজয়েদনুমগ্রতঃ ।

স দুর্গতিমবাপ্নোতি পূজনং তন্ত নিফলম্ ॥

৫

ইতি । যঃ প্রথমং ‘শান্দে পবে চ নিষ্ণাতম্’ ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণং গুরুং নাশ্রিতবান্  
তাদৃশগুরোশ্চ মৎসরাদিতো মহাভাগবতসংকারাদাবশুমতিং ন লভতে স প্রথমত এব  
ত্যুক্তশাস্ত্রো ন বিচার্যতে । উভয়সঙ্কটপাতো হি তস্মিন্ ভবত্যেব । এবমাদি-  
কাডিপ্রায়ৈব—

যো বক্তি স্তায়রহিতমন্যায়েন শৃণোতি যঃ ।

১০

তাবুভৌ নরকং ঘোরং ব্রজতঃ কালমক্ষয়ম্ ॥

ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে । অত এব দূরত এবারাধ্যস্তাদৃশো গুরুঃ ।

[ গুরুরানুজ্ঞায় আত্মার অন্ত্য বৈষ্ণবগণের সেবায় শ্রেয়োলাভ ]

শ্রীগুরুর আজ্ঞায় তাঁহার সেবার অবিরোধে অত্র বৈষ্ণবগণের সেবা মঙ্গলকর । অন্ত্যায়  
দোষ হয় । যেমন শ্রীনারদ কতৃক উক্ত হয়—

১৫

‘গুরু নিকটস্থ হইলে যিনি অগ্রে অন্তের পূজা করেন, তিনি দুর্গতি প্রাপ্ত হন এবং তাঁহার  
পূজা নিফল হয় ।’

যিনি প্রথমতঃ ‘শব্দশাস্ত্র ( অর্থাৎ বেদ ) ও পরমতত্ত্ব ( ব্রহ্ম ) বিষয়ে নিষ্ণাত’ ইত্যাদি লক্ষণসম্পন্ন  
গুরুকে আশ্রয় গ্রহণ করেন না, এবং মাৎসর্য়নিবশতঃ মহাভাগবত-জ্ঞানের সংকারাদি বিষয়ে তাদৃশ  
গুরুর অমুমতি গ্রহণ করেন না—তিনি প্রথমতঃ শাস্ত্রভাগী বলিয়া বিচারের অযোগ্য । উভয়বিধ ২০  
সঙ্কটই তাঁহাতে নিপতিত হয় । এইরূপ অভিপ্রায়েই—

‘স্তায়রহিত ব্যক্তির সহিত যিনি বাক্যালাপ করেন এবং যিনি অন্তায়পূর্বক শ্রবণ করেন—  
ইহারা উভয়েই অক্ষয়কাল ব্যাপিয়া ঘোর নরকে বাস করেন ।’—

এই শ্লোকটা শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে উক্ত হয় । অতএব তাদৃশ অন্তায়বক্তা গুরু দূর হইতে আরাধনীঃ\* ।

১ সেবনং—এই পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই ।

২ ভা. ১১. ৩. ২১

৩ অর্থাৎ তাঁহার নিকট উপস্থিত হইয়া আর উপদেশাদি গ্রহণ করিবে না, দূর হইতে শ্রীপাদ-বন্দনাদি দ্বারা সম্মান  
করিলে ।

বৈষ্ণববিদ্যেয়ী চেৎ পরিত্যজ্য এব

গুরোরপ্যবলিপ্তস্ত কার্ধ্যাকার্যমজ্ঞানতঃ ।

উৎপথ-প্রতিপন্নস্ত পরিত্যাগো বিধীয়তে ॥

ইতি স্মরণাৎ । তস্ত বৈষ্ণবভাবরাহিত্যেনাবৈষ্ণবতয়া অবৈষ্ণবোপদিষ্টেনেত্যাদিবচন-  
৫ বিষয়ত্বাচ্চ । যথোক্তলক্ষণস্ত শ্রীগুরোরবিদ্যমানতায়াম্ভ তস্মৈব মহাভাগবতশ্লোকস্ত  
নিত্যসেবনং পরমং শ্রেয়ঃ । স চ শ্রীগুরুবৎ সমবাসনঃ স্বস্মিন্ কৃপালুচিত্তঃ প্রাহঃ ।

যস্ত যৎসঙ্গতিঃ পুংসো মণিবৎ স্তাৎ স তদগুণঃ ।

স্বকুলকৈ ততো ধীমান্ স্বযুধানেনব সংশ্রয়েৎ ॥

ইতি শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়দৃষ্ট্যা কৃপাং বিনা তস্মিন্ চিন্তারত্যা ১ চ । অথ সর্বশ্রৈব  
১. ভাগবতচিহ্নধারিত্রস্ত তু যথাযোগ্যং সেবাবিধানম্ ।

অবশ্য বৈষ্ণববিদ্যেয়ী হইলে সেরূপ গুরু পরিত্যজ্যাই ।

‘কার্ধ্যাকার্য-বিবেক যাহার নাই এরূপ দোষলিপ্ত উন্মার্গগামী গুরুর পরিত্যাগ বিধেয় ।’

ইহা স্মৃতির অনুশাসন । বৈষ্ণবোচিত ভাবের অভাব থাকিলে অবৈষ্ণবতাবশতঃ অবৈষ্ণবোচিত  
উপদেশ দেওয়ায় সেরূপ ( গুরুর পরিত্যাগ বিধেয় ) বৃত্তিতে হইবে । অবশ্য যথোক্ত-লক্ষণ গুরু যদি  
১৫ কোনস্থলে বিদ্যমান না থাকেন, তাহা হইলে যে কোন মহাভাগবত-জ্ঞানের নিত্য সেবায় পরম  
শ্রেয়ঃ লাভ হইবে । কিন্তু তিনি যদি শ্রীগুরুরই ন্যায় সমবেশধারী এবং স্ববিষয়ে দয়ালুস্বভাব  
হন, তাহা হইলে তাঁহাকে সমাদর করা যাইবে ।

‘যে পুরুষের যেরূপ সঙ্গ—মণির ন্যায় তাহাই তাহার গুণ হইয়া থাকে ২ । অতএব বুদ্ধিমান  
ব্যক্তি নিজ কুলের মঙ্গলের নিমিত্ত নিজের সদৃশ গোষ্ঠীরই আশ্রয় গ্রহণ করিবে ।’

২. এই ‘শ্রীহরিভক্তিসুখোদয়ের’ বাক্য হইতে বৃত্তিতে হইবে যে কৃপা ব্যতীতও তাঁহাতে ( মহাভাগবত-  
জ্ঞানে ) চিন্তের আনন্দিবশতঃ কৃপালুতা লাভ হয় । অতএব ভাগবত-চিহ্নধারী সকলেরই যথাযোগ্য  
সেবাবিধান কর্তব্য ।

১ চিন্তারত্যা—যুক্তিত পুস্তকের পাঠ ।

২ মণিস্পর্শে যেমন লৌহ বর্ণ হয় তরূপ যাহার সঙ্গ করা যাইবে—তাহারই গুণ লাভ হয় ।

## [ সঙ্গরূপা মহাভাগবতসেবা ]

তত্র মহাভাগবতসেবা দ্বিবিধা—প্রসঙ্গরূপা পরিচর্য্যারূপা চ । তত্র প্রসঙ্গরূপা  
যথা—

ন রোধয়তি মাং যোগো ন সাংখ্যং ধর্ম উদ্ধব ।

ন স্বাধ্যায়ন্তপন্ত্যাগো নেষ্টোপূর্তং ন দক্ষিণা ॥

ব্রতানি যজ্ঞশ্চন্দাংসি তীর্থানি নিয়মা যমাঃ ।

যথাবরুদ্ধে সংসঙ্গঃ সর্বসঙ্গাপহো হি মাম্ ॥ : ৩৮ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ১-২ ]

পূর্বাধ্যায়ে—

ইষ্টোপূর্তেন মামেকং যো যজ্ঞেত সমাহিতঃ ।

লভতে ময়ি সন্তুষ্টিং মৎস্মৃতিঃ সাধুসেবয়া ॥

[ ভা. ১১. ১১. ৪৭ ]

ইত্যনেন সাধুসেবয়া ভক্তি-নিষ্ঠা-জননে সাধনাস্তর-সব্যাপেক্ষমিবোক্তম্ ১ ।

## [ মহাভাগবতজনের সঙ্গরূপ সেবা ]

মহাভাগবতজনের সেবা দুই প্রকার—প্রসঙ্গরূপা ও পরিচর্য্যারূপা । তন্মধ্যে প্রসঙ্গরূপা যথা— ১৫

“( শ্রীভগবানের উক্তি )—আমাকে সেরূপ বশীভূত করিতে ( আসন, প্রাণায়ামাদিরূপ )

যোগও পারে না, তত্ত্বজ্ঞানরূপ সাংখ্য বা ( বর্ণাশ্রমাদি ) ধর্মও পারে না ; বেদপাঠ, তপস্বী, ত্যাগ, অগ্নিহোতাদি ইষ্ট বা ( কৃপপ্রাপ্তিাদিরূপ ) পূর্তকর্ম—কোন কিছুই আমাকে সেরূপ বশীভূত করিতে

পারে না ; দক্ষিণা, ব্রত, যজ্ঞ ( দেবযজ্ঞ ), চন্দ্রঃ ( রহস্য যজ্ঞ )—এসব কিছুই আমাকে সেরূপ

বশীভূত করিতে পারে না—সকল আসক্তির নিরাসক সংসঙ্গ যেরূপ আমাকে বশীভূত করিতে ২০

পারে । ২৩৮ ॥

পূর্ববর্তী অধ্যায়ে ( উক্ত হয় )—

‘যিনি সমাহিত হইয়া ইষ্ট ও পূর্তের দ্বারা আমার যজ্ঞনা করেন, সাধুসেবার দ্বারা আমার  
স্মৃতি ( জ্ঞান ) ভাগরূক করেন বলিয়া তিনি আমাতে দৃঢ় ভক্তি লাভ করেন ।’

—এই বচনে ‘সাধুসেবাব দ্বারা’—এই উল্লেখ থাকায় বুঝিতে হইবে—ভক্তি-নিষ্ঠা জননে অন্ত ২৫

সাধনাদি ( ইষ্ট ও পূর্তও ) যেরূপ কারণ, সাধুসঙ্গও সেইরূপ কারণ । এখানে ‘ইষ্ট শব্দের’

১ ‘ভক্তি-নিষ্ঠা জননে সাধনাস্তরসব্যাপেক্ষমিবোক্তম্’—হস্তলিখিত পুস্তকের পাঠ ।

অত্রৈক্যশব্দেন সপ্তমঙ্কোক্তরীত্যগ্নিহোত্র-দর্শপৌর্ণমাস-চাতুর্মাস্ত্রায়াগ-পশু-  
 যাগ-বৈশ্বদেব-বলিহরণান্যচ্যাস্তে ২। পূর্তশব্দেন হ্রালয়ানামকূপবাপী-তড়াগ-প্রপা-  
 সত্রাণুচ্যাস্তে ৩। অত্র তু ইচ্চং ‘হবিষাগ্নৌ যজ্ঞেত মাম্’ ৪ ইত্যাদৌ অগ্নিহোত্রাদ্যপ-  
 লক্ষিতং পূর্তমুচ্ছানোপবনাক্রৌড়েত্যাঙ্গাগলক্ষিতং জ্ঞেয়ম্। এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণেকা-  
 ৫ পূর্তেন যো মাং যজ্ঞেত স মৎস্মৃতিস্তুত সাধুসেবয়া সতাং প্রসজ্জেন সন্তুষ্টিম্ অন্তরঙ্গ-  
 ভক্তিনিষ্ঠাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। তত্রাগ্নিহোত্রাদীনাম্ ভক্তৌ প্রবেশোহগ্ন্যাস্তুধামিকূপ-  
 ভগবদধিষ্ঠানত্বেনাগ্নাদিসম্বর্পণাৎ। কূপায়ামাদীনাম্ তৎপরিচর্যার্থং ক্রিয়মাণত্বাত্তত্র  
 প্রবেশঃ। তদেবং সংসজ্জ্য সর্বাপেক্ষমুক্তম্। পুনশ্চ তত্রৈব তস্য স্বাতন্ত্র্যেণ  
 যথেষ্টফলদাতৃত্বং সর্বাপেক্ষয়া পরমসামর্থ্যঞ্চ বক্তুং পরমগুহ্যমুপদিষ্টম্।

- ১০ দ্বারা (শ্রীভাগবতের) সপ্তমঙ্কোক্ত রীতি অনুসারে অগ্নিহোত্র, দর্শপৌর্ণমাস, চাতুর্মাস্ত্র ও পশুযাগ এবং বৈশ্বদেব ও বলিহরণ কর্মসমূহের নির্দেশ বৃথিতে হইবে। ‘পূর্ত’ শব্দের দ্বারা দেবালয়, উপবন, উত্থান, কূপ, বাপী, তড়াগ, প্রপা (পানীয়শালা) ও অন্নসত্রসমূহ নির্দিষ্ট হইতেছে। এখানে ‘ইষ্ট’ বলিতে ‘হবিষায়া’ অর্থে আমাকে যজ্ঞ করিবে’ ইত্যাদি শ্রীভগবানের উক্তি অনুসারে অগ্নিহোত্রাদি-  
 রূপে উপলক্ষিত (ভগবদ্বারাদানরূপ) ক্রিয়াবিশেষ; এবং ‘পূর্ত’ বলিতে উত্থান, উপবন, ক্রৌড়েত্যান  
 ১৫ ইত্যাদিরূপে উপলক্ষিত (ভগবদ্বারাদানরূপ) প্রতিষ্ঠান বৃথিতে হইবে। অতএব শ্লোকটির ব্যাখ্যা  
 এইরূপঃ—পূর্বোক্ত প্রকার ইষ্ট ও পূর্তের দ্বারা যে ব্যক্তি আমার যজ্ঞনা করে, সে আমার স্মৃতি  
 (জ্ঞান) লাভ করে অর্থাৎ সাধুসেবার দ্বারা সজ্জনগণের প্রকৃষ্ট সঙ্গবশতঃ সন্তুষ্টি অর্থাৎ অন্তরঙ্গ-ভক্তি  
 প্রাপ্ত হয়। অগ্নিহোত্রাদি কর্মেও ভক্তির প্রবেশলাভ সম্ভব, কারণ অগ্নি প্রভৃতি দেবতার তৃপ্তিবিধান  
 ও উচ্ছাতে অধিষ্ঠিত অন্তুধামিকূপ শ্রীভগবানের তৃপ্তিবিধান হয়। কূপ ও উত্থানাদির দ্বারাও তাঁহার  
 ২০ (শ্রীভগবানের) পরিচর্যা করা হয় বলিয়া পূর্তাদি ক্রিয়ায় ভক্তি অন্তর্ভুক্ত হয়। এই প্রকারে সংসজ্জের  
 অন্ত ক্রিয়াদির সাপেক্ষতা বলা হইল। আবার, সংসজ্জ যে স্বতন্ত্রভাবে যথেষ্ট ফলদানে সমর্থ, এবং  
 সকলের অপেক্ষা উহারই যে পরমসামর্থ্য—এই পরম গুণ তত্ত্বও বলা হইতেছে—যথা—

১ তত্রৈক্যা—মুক্তিত পুস্তকে পাঠ।

২ ভা ৭. ১৫. ৪৩-৪২ ব্র°। শ্লোক দুইটি যথাঃ—

হিংস্রং ত্র্যম্বরং কাম্যমগ্নিহোত্রাত্তশান্তিদম্।

দর্শক পূর্ণমানন্দ চাতুর্মাস্ত্রং পশুঃ স্ত্রুতঃ ॥

এতদিষ্টঃ প্রবৃত্তাখ্যং হতং প্রহতমেব চ।

পূর্তং হ্রালয়ানামকূপবাপীত্যাঙ্গাগলক্ষণম্।

৩ ‘প্রপাদ’—মুক্তিত পুস্তকে পাঠ।

৪ ভা. ৭. ১৫. ৪২ শ্লোকের শেষ দুই চরণ।

৫ ভা. ১১. ১১. ৪২

অধৈতৎ পরমং গুহ্যং শৃণ্বতো যদুনন্দন।

সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামি যং মে ভূত্যঃ স্তুহং সখা ॥

[ ভা. ১১. ১১. ৪৮ ]

ইতি। এতাদৃশমহিমাম্বেনানুল্লভ্যং তদেতৎপরমগুহ্যমাহ—ন রোধয়তীতি। ত্যাগঃ  
সন্ন্যাসঃ। দক্ষিণা দানমাত্রম্। যজ্ঞো দেবপূজা। চন্দাংসি রহস্তমস্ত্রাঃ। যথা  
সংসঙ্গে মামবরুদ্ধে বশীকরোতীতি তথা যোগো ন বশীকরোতি ন চ সাংখ্যমিত্যাदि-  
কোহম্বয়ঃ। ততস্তেহপি কিঞ্চিদ্বশীকুর্বন্তীত্যর্থলক্কেভ্গবৎপরো এব জ্ঞেয়া ন চ সাধারণাঃ।  
অত এব চ ব্রতান্বেকাদশ্যাদীনীতি টীকাকারাঃ। ন চৈতাবতৈষাং নিত্যানাং বৈষ্ণব-  
ব্রতানামকর্তব্যত্বং প্রাপ্তমেকস্ম ফলাতিশয়সামর্থ্যপ্রশংসয়েতরস্ম নিত্যানিরাকরণ-  
যোগাৎ। যথা কর্মাধিকারিণঃ

১০

( শ্রীভগবানের উক্তি )—‘হে যদুনন্দন! অনন্তর এই পরম গুহ্য তত্ত্ব শ্রবণ কর—এই গোপন  
তত্ত্ব তোমাকে বলিতেছি, কারণ তুমি আমার ভূত্য, স্তুহং ও সখা।’

( সংসঙ্গের ) এতাদৃশ মহিমা আছে বলিয়াই ইহার অন্তর্ভুক্তি করিয়া এরূপ বলা হইয়াছে। এই  
পরমগুহ্য তত্ত্বখ্যাপনে বলিতেছেন—(‘যোগ বা তত্ত্বজ্ঞান আমাকে তেমন) বশীভূত করে না  
( যেমন করে সংসঙ্গ )’। ‘ত্যাগ’ অর্থে সন্ন্যাস। ‘দক্ষিণা’ অর্থে দান মাত্র। ‘যজ্ঞ’ অর্থে দেবপূজা।  
‘চন্দাংসমূহ’ অর্থে রহস্তমস্ত্রসমূহ। ‘সংসঙ্গ আমাকে যোগপ্রকার বশীভূত করে, যোগ আমাকে তেমন  
বশীভূত করিতে পারে না এবং সাংখ্য ( তত্ত্বজ্ঞান ) ইত্যাদিও ( তেমন বশীভূত করিতে পারে না )’  
এইরূপ অম্বয় করিতে হইবে। অতএব তাহার ( যোগ, সাংখ্য ইত্যাদি ) যে কিছুটা আমাকে বশীভূত  
করে—এইপ্রকার অর্থস্থাপনের নিমিত্ত বলিতে হইবে যে উহার যখন ভগবদুদ্দেশ্যে নিয়োজিত হয়—  
( তখনই কিছুটা বশীভূত করিতে পারে )। কিন্তু সাধারণভাবে অমুষ্টিত হইলে ( বশীভূত করিতে )  
সমর্থ হয় না। অতএব ‘ব্রতসমূহ’ অর্থে একাদশী ব্রত প্রভৃতি—ইহাই টীকাকারগণের ব্যাখ্যা।  
কিন্তু ইহা দ্বারা নিত্য বৈষ্ণব-ব্রতসমূহের অকর্তব্যতা স্খাপিত হইতে পারে না, কারণ ( সংসঙ্গরূপ )  
এক অন্তঃস্থানের অতিশয় ফলসামর্থ্যের প্রশংসা দ্বারা অস্ত্র ব্রতাদির নিত্যানিরাকরণরূপ অস্ত্র অর্থের  
যোগ্যতা নাই।<sup>১</sup> যেমন কর্মাধিকারিণ—

১ বাহার অকরণে প্রত্যাবার হয় তাহাই নিত্যকর্ম। একাদশী প্রভৃতি বৈষ্ণব-ব্রত নিত্যকর্ম। সংসঙ্গ যেমন  
বশীভূত করিতে পারে—একাদশী প্রভৃতি ব্রত সেইরূপ করিতে পারে না—এইপ্রকার উক্তির দ্বারা সংসঙ্গের প্রশংসা ও  
শক্তির আধিক্য দেখান হইয়াছে। কিন্তু উহা দ্বারা একাদশী প্রভৃতি বৈষ্ণব-ব্রতের নিত্যত্ব হানি হয় না।

ন হগ্নিমুখতোহয়ং বৈ ভগবান্ সর্বযজ্ঞভূক্ত ।

ইজ্যোত হবিষা রাজান্ যথা বিপ্রমুখে হুতৈঃ ॥

[ ভা. ৭. ১৪. ১৫ ]

ইতি শ্রাদ্ধাপি পূর্বোক্তমগ্নিহোত্ৰাদিনা যজ্ঞেত ইতি বিধিং ন পরিত্যক্তুং শরু বন্তি তত্ৰ ৭ ভক্ত্যাধিকারিণশ্চ যথা ‘মহত্তপূজাভ্যধিকা’ ১ ইতি শ্রাদ্ধাপি দীক্ষানস্তরং নিত্যতয়া প্রাপ্তাং ভগবৎপূজাং ত্যক্তুং ন শরু বন্তি তদ্বাদিত । অত এব

ষড়্ভির্মাসোপবাসৈস্ত ৭ ফলং পরিকীৰ্তিতম্ ।

বিষ্ণোনৈবেদ্যসিক্বেন তৎ ফলং ভুঞ্জতাং কলৌ ॥

ইত্যপি ন বাধকম্ । একাদশ্যাদৌ হি নিত্যদ্বৈপ্যামুযজ্ঞিকমেব মহাফলকত্বং তত্র তত্র মতম্ । অত এব নিত্যদ্বয়রক্ষণার্থমপি তাদৃশং বৈষ্ণবং ব্রতমবশ্যমেব কর্তব্যমিত্যাগতম্ । নিত্যবৈষ্ণবব্রতাদিকৈকৈকাদশ্যাদেৱচনপ্রসঙ্গে কিঞ্চিদর্শয়িত্বামঃ । অত এব পূর্বাধ্যায়ে

‘সর্বযজ্ঞভোক্তা ভগবান্ বিপ্রমুখে হত হবিষারা যেরূপ তৃপ্ত হন, হে রাজন্ ! অগ্নিমুখে হত হবিষারা তাঁহার তাদৃশ তৃপ্তি হয় না ।’

এই উপদেশ শুনিয়াও ‘অগ্নিহোত্ৰাদির দ্বারা যজ্ঞ করিবে’ এই পূর্বোক্ত বিধি পরিত্যাগ করিতে যেমন ১৫ সমর্থ হয় না, সেইরূপ ভক্তির অধিকারী যাহারা, তাঁহারা ‘আমার ভক্তজনের পূজাই সমধিক’—এই ( শ্রীভগবানের ) উপদেশ শুনিয়াও দীক্ষার পর নিত্যকর্মরূপে বিহিত ভগবৎপূজা ত্যাগ করিতে সমর্থ হয় না—এইপ্রকার ( বৈষ্ণব-ব্রতাদি বিষয়েও ) বুঝিতে হইবে । অতএব—

‘ছয়মাস উপবাসের দ্বারা যে ফল লাভ হয় বলিয়া উল্লেখ আছে, শ্রীবিষ্ণুর নৈবেদ্য আহার করিলে কলিযুগে সেইরূপ ফললাভ হয়’—

২০ এই উপদেশও ( ভক্ত জনের পূজাবিধির ) বাধক নহে । একাদশী প্রভৃতি ব্রত নিত্যকর্ম হইলেও আত্মবদিকরূপে মহাফল দান করে—ইহা সেই সেই শাস্ত্রের অভিমত । অতএব উহাদের নিত্যদ্ব রক্ষার নিমিত্ত ইহাই বুঝিতে হইবে যে তাদৃশ বৈষ্ণবব্রত অবশ্যই কর্তব্য । নিত্য বৈষ্ণবীয় ব্রত ইত্যাদি ও একাদশী প্রভৃতি বিষয়ে অর্চনবিধির আলোচনাপ্রসঙ্গে যৎকিঞ্চিৎ তথা প্রদর্শিত হইবে । পূর্বতন ( একাদশ ) অধ্যায়ে ( শ্রীভগবান্ যে বলিয়াছেন—‘আমার বেদরূপে আদিষ্ট ধর্মার্থের )



টীকাকারৈরপি ‘আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষান্’ • ইত্যত্র “বিত্তৈকাদশী-কৃত্তৈকাদশ্যু-  
পবাসানুপবাসানিবেচ্ছাশ্রাদ্ধয়ো • যে ভক্তিবিরুদ্ধা ধর্মাস্তান্ সম্ভ্রাজ্য” • ইত্যর্থ  
ইতুক্তম্। প্রথমে চ শ্রীভীষ্ম-মুখিষ্ঠিরসংবাদে ‘ভগবদ্ধর্মান্’ • ইত্যত্র “হরিতোষণা-  
দাদশাঙ্গাদি-নিয়মরূপান্” • ইতি ব্যাখ্যাতম্। ‘ত্রতানি চেরে হরিতোষণানি’ • ইত্যত্র  
তৃতীয় একাদশাদীনীতি। অত এব ভগবদ্ভাষ্যপ্রসাদৈকত্রতন্ত শ্রীমদম্বরীষন্ত সচ্ছিরো-  
মণেরাচারদর্শনায় তদেব নিশ্চায়ত ইতি।

### [ সংসঙ্গেন ভগবদ্বশীকরণম্ ]

অথ প্রস্তুতমনুসরামঃ। বশীকরণমত্র দ্বিবিধং—মুখ্যং গোপঞ্চ। তত্র মুখ্যেন  
প্রেম লভ্যতে।

গুণ এবং দোষগুলি এই প্রকার ভালভাবে জানিয়া ( উহা ত্যাগ করিয়া যিনি আমাকে ভজন ১০  
করেন—তিনি সাধুশ্রেষ্ঠ )—( এই লোকের ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে ) টীকাকার ( শ্রীধরস্বামিপাদ ) এইরূপ  
অর্থ প্রকাশ কবিয়াছেন—‘বিত্ত একাদশী তিথিতে উপবাস, কৃত্ত একাদশীতে অল্পপবাস ও  
অনিবেদিত বস্ত্র দ্বারা শ্রাদ্ধ প্রভৃতি যে-সকল ভক্তিবিরুদ্ধ ধর্ম—উহা ত্যাগ করিয়া’ ( যিনি  
ভজন করেন, তিনি সাধুশ্রেষ্ঠ )। প্রথম স্বন্ধে ভীষ্ম-মুখিষ্ঠির-সংবাদে ‘( ভীষ্ম ) যে-সকল ভগবদ্ধর্ম  
( বিবৃত করিয়াছেন )’ বলিয়া উল্লেখ আছে, তাহার ব্যাখ্যাতেও টীকাকার বলিয়াছেন—‘শ্রীহরির ১৫  
হাতে তুষ্টি হয়, সেই দ্বাদশী প্রভৃতি নিয়মত্ররূপ ( ভগবদ্ধর্ম )। আবার, ‘( বিহর পৃথিবী-  
পর্ঘটনকালে ) শ্রীহরির তুষ্টিসাধক ত্রতসমূহের আচরণ করিয়াছিলেন’—এই তৃতীয় অধ্যায়ের বিবরণ  
হইতেও জানা যায় যে তিনি একাদশী প্রভৃতি ( ত্রতাচরণ ) করিয়াছিলেন। তাই, সাধুগণের  
শিরোমণিস্বরূপ শ্রীমদম্বরীষ শ্রীভগবৎ-মহাপ্রসাদের একনিষ্ঠ ত্রতধারী হইয়াও যে ( একাদশীত্রতের )-  
আচার পালন করিয়াছিলেন • তাহা দ্বারা ( উক্ত একাদশী ) ত্রতের নিশ্চয়কর্তব্যতা জানা যায়। ২০

### [ সংসঙ্গেন দ্বারা ভগবদ্বশীকরণম্ ]

অনন্তর প্রস্তাবিত বিষয় অহমসরণ করিতেছি। ভগবদ্বশীকরণ দ্বিবিধ—মুখ্য এবং গোপ;  
তদ্ব্যয়ে ( সাধুসঙ্গরূপ ) মুখ্যের দ্বারা প্রেমলাভ হয়। ( তাই উক্ত হয় )—

১ ভা. ১১. ১১. ২২

২ -প্রজ্ঞায়ো—মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ।

৩ ভা. ১১. ১১. ৩২ লোকের শ্রীধরস্বামিটীকা ত্র’।

৪ ভা. ১. ৯. ২৪

৫ ভা. ১. ৯. ২৪ লোকের শ্রীধরস্বামিটীকা ত্র’।

৬ ভা. ৩. ১. ১৮

৭ বৈকুণ্ঠমতে দশমীবিদ্ধা একাদশী সর্বথা পরিত্যজ্য। যদিও স্মার্তমতে কৃষ্ণাঙ্গের একাদশীতে পুত্রবান্ গৃহস্থের  
উপবাস নিষিদ্ধ “একাদশ্যাং কৃষ্ণাঙ্গং জ্যেষ্ঠঃ পুত্রো বিদগ্ধতি”, তথাপি বৈকুণ্ঠের পক্ষে যেমন শুদ্ধা, তেমনি কৃষ্ণা একাদশীও  
কর্তব্য—“বধা শুদ্ধা তথা কৃষ্ণা”। অতএব এখানে কর্মত্যাগ অর্থে ভক্তিবিরুদ্ধ ধর্মের ত্যাগ বুঝিতে হইবে।

৮ ভা. ১. ৯. অধ্যায় ত্র’।

অশ্বেষমঙ্গ ভজতাং ভগবান্মুকুন্দো ।

মুক্তিং দদাতি কহিচিৎ স্ম ন ভক্তিব্যোগম্ ॥

[ ভা. ৫. ৬. ১৮ ]

ইতি শ্রীমদ্ভগবৎগোপাল্যায়নাম্ । অত এব গোপেনাশ্রয় ফলম্ । অত্র মুখ্যং শ্রীগোপায়াদৌ, গোপং বাণাদৌ ।

৫ উত্তরতঃ বশীকরণং ফলদানোন্মুখীকরণতয়োপচর্যতে । তদেতদ্বশীকরণে দৃষ্টান্তমাহ—

সৎসঙ্গেন হি দৈতেয়া যাতুধানা যুগাঃ খগাঃ ।

গন্ধর্বাঙ্গরসো নাগাঃ সিদ্ধাশ্চারণগুহকাঃ ॥

বিদ্যাধরা মনুষ্যেষু বৈশ্যশূদ্রাস্ত্রিয়োহন্ত্যজাঃ ।

রজস্বমঃপ্রকৃতয়ন্তস্মিন্তস্মিন্ যুগে যুগে ॥

১০

বহবো মৎপদং প্রাপ্তাস্ত্র্যকায়াদধাদয়ঃ ।

বৃষপর্বা বলির্বাণা ময়শ্চাথ বিভীষণঃ ॥

স্বগ্রীবো হনুমান্ক্ষো গজো গৃধ্রো বণিকপথঃ ।

ব্যাধঃ কুজা ব্রজে গোপ্যো যজ্ঞপত্ন্যাস্তথাধবরে ॥ ২৩৯ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ৩৬ ]

১৫ ‘হে মহারাজ ( পরীক্ষিৎ )! যাহারা তাঁহার ভজন করেন, ভগবান্ মুকুন্দ তাঁহাদিগকে মুক্তিদান করেন, কিন্তু ভক্তিব্যোগ ( প্রেমভক্তি ) কখনও দান করেন না ।’

সুতরাং গোপের দ্বারা ( প্রেমভক্তি ভিন্ন ) অশ্রয় ফল লাভ হয় । তন্মধ্যে মুখ্যর উদাহরণস্থল শ্রীত্রয়গোপী প্রভৃতি এবং গোপের উদাহরণস্থল বাণ ’ প্রভৃতি । দ্বিতীয় অর্থাৎ গোপ বিষয়ে যে বশীকরণতা, উহা ফলদানকার্যে উন্মুখীকরণরূপ উপচরিত হয় । সেই বশীকরণের দৃষ্টান্ত উক্ত হয়, যথা—

২০ “সৎসঙ্গের দ্বারা দিতিপুত্রগণ, যাতুধানগণ, যুগ ও খগবৃন্দ, গন্ধর্ব, অঙ্গরোবৃন্দ, কালিয়াদি নাগগণ, সিদ্ধ চারণ, গুহক ও বিদ্যাধরগণ, এবং মহুগ্রবৃন্দের মধ্যে বৈশ্য, শূদ্র, স্ত্রী ও অন্ত্যজগণ— যাহারা রজঃ ও তমঃ প্রকৃতি সম্পন্ন হইয়া সেই সেই যুগে আমার পদপ্রাপ্ত হইয়াছিলেন—এমন বহু জন; আবার স্বাষ্ট্রী ( বুত্রাহর ) কয়াধুপুত্র প্রহ্লাদ প্রভৃতি বৃষপর্বা, বলি, বাণ প্রভৃতি, ময়দানব, বিভীষণ, স্বগ্রীব, হনুমান্, ঋক ( জাম্ববান্ ), গজ, গৃধ্র ( জটায়ু ), বণিকপথ, ব্যাধ ( ধর্মব্যাদ ), কুজা, ব্রজে আগত গোপীবৃন্দ<sup>১</sup> এবং যজ্ঞক্ষেত্রে যজ্ঞপত্নীগণ ( বেদাধ্যয়ন, ব্রতাহুষ্ঠান ইত্যাদি না করিয়াই সংসঙ্গবশতঃ ) আমাকে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন ।” ২৩৯ ॥

১ বাণাবরের প্রতি শ্রীভগবানের যে অনুগ্রহ উহা মহাদেবের কৃপার সংঘটিত হয় । ভা. ১০. ৬৩ অধ্যায় ত্র° ।

২ ইহার ব্রজে সমাপ্ত সাধারণ গোপীবৃন্দ ।

দৈতেয়াস্তদুপলক্ষিতাস্তরদানবাস্চ । যাতুধানা রাক্ষসাঃ । তজ্জাতিবু দিগদর্শনং স্বাষ্ট্র্যেত্যাদি ।  
 স্বাষ্ট্রো বৃত্তাস্তরঃ । বৃত্তাস্তরস্ত সংসঙ্গঃ প্রাগ্জন্মনি শ্রীনারদাঙ্গিরসেঃ সঙ্গঃ শ্রীসকর্ষণ-  
 সঙ্গশ্চ প্রসিদ্ধঃ । কামাধবঃ কয়ামুপুত্রঃ প্রহ্লাদঃ । অশ্ব গর্ভে শ্রীনারদসঙ্গঃ । আদিশঙ্ক-  
 গৃহীতান পূর্বোক্তজাতিক্রমেণ কতিচিদ্ গণয়তি বুবেতি । বুষণর্বা দানবঃ । অয়ং হি  
 জাতমাত্র মাতৃপরিত্যক্তো মুনিপালিতো বিষ্ণুভক্তো বভূবেতি পুরাণাস্তরপ্রসিদ্ধিঃ । বলেঃ ৫  
 শ্রীপ্রহ্লাদসঙ্গঃ শ্রীবামনসঙ্গশ্চ । তদনন্তরমেব ভক্ত্যুদ্বোধদর্শনাৎ । বাণশ্চ বলি-মহেশ-  
 ভগবৎসঙ্গঃ । অশ্ব ভুক্তকর্তনানন্তরং জ্ঞাতবিষ্ণুমহিম্নো মহাভাগবত-মহেশপ্রাপ্তিরেব  
 স্বপ্রাপ্তিরিত্যুচ্যতে । ময়ো দানবঃ । অশ্ব ২ সভানির্মাণাদৌ পাণ্ডবসঙ্গো ভগবৎসঙ্গশ্চ ।  
 অস্তে তৎপ্রাপ্তিস্ত জ্ঞেয়া । বিভীষণো যাতুধানঃ । অশ্ব হনুমৎসঙ্গো ভগবৎসঙ্গশ্চ ।  
 স্ত্রীবাভা গজাস্তা যুগাঃ । তত্র ঋক্ষো জাম্ববান্ । অশ্ব ভগবৎসঙ্গঃ । গজো গজেন্দ্রঃ । ১০

‘দিতিপুত্রগণ’ অর্থে অস্তর, দানব ইত্যাদিও উপলক্ষিত । ‘যাতুধানগণ’ অর্থে রাক্ষসগণ । সেই  
 রাক্ষসজাতির (দৃষ্টান্তস্বরূপ) দিগদর্শন—যেমন ‘স্বাষ্ট্র প্রভৃতি’ । ‘স্বাষ্ট্র’ অর্থে বৃত্তাস্তর । বৃত্তাস্তরের  
 পূর্বজন্মে যে সংসঙ্গ হইয়াছিল, উহা শ্রীনারদ ও অঙ্গিরসের সঙ্গবশতঃ, এবং শ্রীসকর্ষণের সঙ্গবশতঃ—  
 ইহাই প্রসিদ্ধি আছে । ‘কামাধব’ অর্থে কয়ামুপুত্র প্রহ্লাদ, ইনি যখন গর্ভে অবস্থিত ছিলেন, তখন  
 শ্রীনারদের সহিত ইহার সঙ্গ হয় । (‘দানব ইত্যাদি’)—এই স্থলের আদি শব্দের দ্বারা গৃহীত ১৫  
 পূর্বোক্ত (দৈত্য-দানব) জাতিক্রমে কয়েকটির উল্লেখ হইতেছে, যথা—‘বুষণর্বা’ ইত্যাদি । বুষণর্বা  
 দানব । অগ্নিবামাত্র মাতৃপরিত্যক্ত অবস্থায় ইনি মুনিকর্তৃক পালিত হইয়া বিষ্ণুভক্ত হইয়াছিলেন—  
 এইরূপ অস্ত পুরাণে প্রসিদ্ধি দেখা যায় । বলিরাজের শ্রীপ্রহ্লাদের সহিত এবং শ্রীবামনের সহিত  
 সঙ্গ হয় । সেই সঙ্গের পরই তাঁহার ভক্তি উদ্ভূত হয় । বাণরাজার বলিরাজ, মহেশ ও শ্রীভগবানের  
 সহিত সঙ্গ হয় । ইহার (সহস্র) হস্ত (শ্রীকৃষ্ণকর্তৃক যুদ্ধে) কতিত হইবার পর বিষ্ণুমহিমা জাত ২০  
 হওয়ায় মহাভাগবতস্বরূপ মহেশের প্রাপ্তিই ভগবৎ প্রাপ্তিরূপ হইয়াছিল বুঝিতে হইবে । ‘ময়’ নামক  
 দানব । সভানির্মাণাদি কার্যে ইনি পাণ্ডবসঙ্গ ও ভগবৎসঙ্গ লাভ করেন, পরিশেষে তাঁহাকেই  
 (শ্রীভগবানকেই) লাভ করেন বলিয়া জানিতে হইবে । ‘বিভীষণ’ নামক রাক্ষস । ইহার হনুমান ও  
 শ্রীভগবান্ রামচন্দ্রের সহিত সঙ্গ হয় । স্ত্রীবা হইতে আরম্ভ করিয়া গজেন্দ্র পর্যন্ত পশুগণের  
 (ভগবৎসঙ্গ হইয়াছিল) । তদ্বাচ্যে ‘ঋক্ষ’ অর্থে জাম্ববান্ । ইহার ভগবৎসঙ্গ হইয়াছিল । ‘গজ’ ২৫

‘প্রাপ্তিরেব’—হস্তলিখিত পুত্রে পাঠ ।

‘তত্’—হস্তলিখিত পুত্রে পাঠ ।

- অন্ত পূর্বজন্মনি সংসঙ্গ উন্মেষঃ, উত্তরজন্মান্তে ভগবৎসঙ্গশ্চ । গৃধ্রো জটায়ুনাং  
 খগঃ । অন্ত শ্রীগুরুদশরথাদিসঙ্গঃ শ্রীসীতাদর্শনং শ্রীভগবদ্দর্শনঞ্চ । গন্ধর্বাদীংস্তনতি-  
 প্রসিক্ক-<sup>১</sup> ফেনানুদাহৃত্য মনুষ্যেষু বৈশ্যাদীনুদাহরতি । বণিকপঞ্চসুলাধারঃ । অন্ত  
 ভারতে জাজলিমুনিগন্ধর্ব-<sup>২</sup> প্রসঙ্গে প্রোক্তমহিম্নঃ সংসঙ্গোহেষেষণীয়ঃ । ব্যাধৌ ধর্মব্যাধঃ  
 , শূদ্রোহিস্ত্যজোহপি । অত্রাদিবারাহে কথ্যেয়ম্—কচিৎ প্রাচীনকুলিযুগে বহুনাশ্না  
 বৈষ্ণবেন রাজ্ঞা প্রাগজন্মনি যুগভ্রাস্ত্যা নিহতো ব্রাহ্মণো ব্রহ্মরাক্ষসতাং প্রাপ্তস্তস্য রাজ্ঞঃ  
 প্রাপঞ্চিকবিষ্ণুলোকগমনসময়ে তচ্ছরীরং প্রবিষ্টঃ, পুনশ্চ তস্য ভ্রমোগান্তে রাজ্ঞতাং  
 প্রাপ্তস্য দেহাৎ তৎকর্তৃব্রহ্মপারাখ্য-স্তবপাঠতেজসা নির্গতস্তৎকৃতধর্মব্যাধসংজ্ঞা  
 হিংসাতিশয়বিমূখঃ পর্যবসানে দৃষ্টনীলাদ্রিনাথস্তঞ্চ স্তববান্ । প্রাপ্ততদালিঙ্গনস্তৎসায়ুজ্য-  
 ১০ মবাপেতি, কুজায়া ভগবৎসঙ্গঃ পূর্বজন্মনি চ নারদসঙ্গ ইতি মাথুরহরিবংশপ্রসিক্কম্ ।  
 গোপ্যোহত্র সাধারণ্যঃ শ্রীকৃষ্ণব্রজে তদানৌ বিবাহাদিনা সমাগতাঃ । আসাং

- বলিতে গজেন্দ্র । ইহারও পূর্বজন্মে সংসঙ্গ হইয়াছিল ব্রহ্মিতে হইবে এবং পরজন্মের শেষে ভগবৎসঙ্গ  
 লাভ হয় । ‘গৃধ্র’ বলিতে জটায়ু নামে খগ ( পক্ষী ) । ইনি শ্রীগুরু ও দশরথাদির সঙ্গ করেন এবং  
 শ্রীসীতা ও শ্রীভগবানকে দর্শন করেন । গন্ধর্বাদি বিষয়ে প্রসঙ্গ না থাকায় ( বিশিষ্ট ) উদাহরণ  
 ১৫ প্রদর্শন না করিয়া মনুষ্যগণমধ্যে বৈষ্ণু প্রভৃতির উদাহরণ দিতেছেন । ‘বণিকপথ’ বলিতে তুলাধার  
 নামক বৈষ্ণু । ইহার সম্বন্ধে মহাভারতে জাজলিমুনি-গন্ধর্বপ্রসঙ্গে মহিমা কথিত হওয়ায় সংসঙ্গ  
 অমুসঙ্কেয় । ‘ব্যাধ’ বলিতে ধর্মব্যাধ । তিনি শূদ্র এবং অস্ত্যজও । এ সম্পর্কে আদি বরাহপুরাণের  
 আখ্যায়িকা এইরূপ—কোন এক প্রাচীন কলিযুগে বহুনাশ্নক বিষ্ণুভক্ত এক রাজা পূর্বজন্মে যুগভ্রাম  
 এক ব্রাহ্মণকে হত্যা করেন । সেই ব্রাহ্মণ ব্রহ্মরাক্ষস হইয়া প্রাপঞ্চিক বিষ্ণুলোকে গমনের সময় সেই  
 ২০ রাজার শরীর মধ্যে প্রবেশ করেন । পরে তাঁহার সেই ভোগকাল অতীত হইলে তিনি যখন পুনরায়  
 রাজা হইলেন, তখন তিনি ব্রহ্মপারাধারণ স্তবপাঠের শক্তির দ্বারা তাঁহার দেহ হইতে সেই  
 ব্রহ্মরাক্ষসকে বাহির করিয়া দিলেন । এইরূপে ( দেহ হইতে ) নির্গত ( ব্রহ্মরাক্ষস ) তৎকৃত ধর্মব্যাধ  
 আখ্যা লাভ করিয়া হিংসাতিশয়-বিমূখ হইয়া শেষকালে নীলাচলদেব দর্শন করিয়া তাঁহাকে স্তব করেন ;  
 এবং তদনন্তর উক্ত দেবতার আলিঙ্গনলাভে সমর্থ হইয়া তাঁহার সায়ুজ্য লাভ করেন । কুজার  
 ২৫ শ্রীভগবানের সহিত সঙ্গ হয় এবং পূর্বজন্মে শ্রীনারদের সহিত সঙ্গ হয়—এইরূপ মাথুর হরিবংশে  
 প্রসিদ্ধি আছে । ‘গোপীবৃন্দ’ বলিতে এখানে সাধারণ গোপীবৃন্দ—যাহারা শ্রীকৃষ্ণের ব্রহ্মধামে

১ ইহা হস্তলিখিত পুস্তকে দৃষ্ট হয় না ।

২ ‘প্রসঙ্গ’ মুদ্রিত পুস্তকে পাঠ ।

৩ ‘পর্ব’ মুদ্রিত পুস্তকের পাঠ ।

তন্মিত্যশ্রেয়সীবৃন্দসঙ্গঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনাদিরূপো ভগবৎসঙ্গশ্চ। যজ্ঞপত্নীনাং শ্রীকৃষ্ণ-  
গুণরূপক-লোকসঙ্গস্তৎসঙ্গশ্চ। অপরে দৈতেয়াদয়োহন্তো চ। তেষাং সংসঙ্গব্যতিরিক্ত-  
সাধনাভাবমাহ—

তে নাদীতশ্রুতিগণা নোপাসিতমহত্তমাঃ।

অত্রাততপুতপসো মৎসঙ্গাম্মুপাগতাঃ ॥ ২৪০ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ৬ ]

নাদীতাঃ শ্রুতিগণা যৈঃ। তদর্থকং নোপাসিতা মহত্তমা যৈঃ। কিঞ্চ অকৃতব্রতা  
অকৃততপস্কাশ্চ। পূর্ববদধ্যয়নাদিকং ভগবৎপ্রীণনমেব গ্রাহ্যম্। অত্রৈকেবাং বৃত্তাদীনাং  
প্রাগ্জন্মান্দৌ সাধনাস্তরং যন্তদপি সংসঙ্গামুসঙ্গসিকমিত্যভিপ্রোক্তা সংসঙ্গত্বৈব তন্তৎ  
ফলযুক্তম্। ধর্মব্যাদাদীনাং কেবলত্বৈব তন্তেতি জ্ঞেয়ম্। সংসঙ্গশব্দেনাত্র মম সঙ্গো ১০  
মদীয়াদীনাং সঙ্গ ইত্যভিধাপাতে। উভয়ত্রাপি মৎসম্বন্ধিত্যদিত্যভিপ্রায়েণ। তত্র  
স্বত্বাপি সত্বাং সংসঙ্গপ্রকরণে স্বসঙ্গোহপ্যন্তর্ভাবিতঃ। যন্ত, পুরা ভাগবতসঙ্গেনৈব

বিবাহাদিবশতঃ সমাগত হন। সেই গোপীবৃন্দের শ্রীকৃষ্ণ-নিত্যশ্রেয়সীগণের সহিত সঙ্গ হয় এবং  
শ্রীকৃষ্ণদর্শনারূপ ভগবৎসঙ্গও হয়। যজ্ঞপত্নীগণের শ্রীকৃষ্ণ-গুণ-লীলার কথকবৃন্দের সহিত এবং  
শ্রীভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের সহিত সঙ্গ হয়। ‘অপর’ বলিতে দ্বিতিপুত্রগণ ও অন্ত সকলেও ( তজ্জন সংসঙ্গ ১৫  
লাভ করেন )। ইহাদের সকলের সংসঙ্গব্যতীত অগ্র প্রকার সাধন যে কিছু ছিল না—তাহা উল্লিখিত  
আছে, যেমন—

“ইহারা শ্রুতিসমূহ অধ্যয়ন করেন নাই, বা তন্নিমিত্ত মহত্তম উপাধ্যায়বৃন্দের উপাসনা  
করেন নাই, ব্রত বা তপস্যাও কিছু অহুষ্ঠান করেন নাই, কেবল সংসঙ্গবশতঃই আমাকে লাভ  
করিয়াছিলেন।” ২৪০ ॥

শ্রুতিসমূহ বাহ্যবশতঃ অধীত হয় নাই, এবং তাহার নিমিত্ত মহত্তম উপাধ্যায়গণের উপাসনা  
করেন নাই বাহ্যবশতঃ, কিংবা কোন ব্রত বা তপস্যা অহুষ্ঠান করেন নাই বাহ্যবশতঃ—ইহারা সেইরূপ।  
অবশ্য পূর্বের উক্তি অহুসারে বেদাধ্যয়নাদিকে ভগবৎপ্রীণনরূপেই গ্রহণ করা উচিত। অতএব  
এই বৃত্তান্তের প্রভৃতির পূর্বজন্মান্বিতে যদিই বা কোন অগ্র সাধন বিদ্যমান থাকে, তাহা হইলে উহাও  
যে সংসঙ্গের আনুযায়িক ফল—এই অভিপ্রায়েই—‘আমার সঙ্গের ঐ প্রকার ফল’—ইহাই কথিত ২৫  
হইয়াছে। কিন্তু ধর্মব্যাদি প্রভৃতি অনেকের ( সঙ্গসিদ্ধ-সাধনাস্তরও ছিল না )—কেবল সংসঙ্গই  
হইয়াছিল—ইহাই বৃত্তিতে হইবে। এখানে ‘সংসঙ্গ’ শব্দের দ্বারা আমার সঙ্গ এবং আমার সম্বন্ধীয়  
তত্ত্ব জনগণের সঙ্গ অভিহিত হইতেছে। উভয় স্থলেই আমার সম্বন্ধিত্ব—ইহাই অভিপ্রোক্ত অর্থ।  
শ্রীভগবান্ নিজও সং বলিয়া সংসঙ্গ প্রকরণে তাঁহার নিজ সঙ্গও অন্তর্ভুক্ত। কিন্তু ভাগবত ( তত্ত্ব )

ভগবৎকৃপা ভবভীতুস্তং তন্তু তৎসামুখ্যজন্মদেব । অত্র তু স এব ভাগবতসঙ্গঃ সাধন-  
বিশেষধেনোচ্যত ইতি ন দোষঃ । যদি বাত্র কুত্রচিৎ সামুখ্যজন্মকারণমপি ভগবৎ-  
সঙ্গো ভবেৎ তদাপ্যেবমাচক্ষ্মহে । সচ্ছদার্থমবতারমঙ্গীকৃত্য যৎ কদাচিৎ সর্বত্র কৃপাং  
বিতনোতি ভগবান্ তচ্চ সংস্বদ্বেনৈবেত্যতো নাদ্যুপগমহানিরিতি ।

৫ অথ মুখ্যং বশীকরণমসস্তাবিতসাধনাস্তুরেণ সংসঙ্গমাত্রেণ শ্রীগোপাদীনাম্  
দর্শয়তি—

কেবলেন হি ভাবেন গোপ্যো গাবো নগা মৃগাঃ ।

যেহন্তে মূঢ়ধিয়ো নাগাঃ সিদ্ধা মামীয়ুরঞ্জসা ॥ ২৪১ ॥

ভা. ১১. ১২. ৭ ]

১০ ভাবেন প্রকরণপ্রাপ্তমৎসঙ্গমাত্রজন্মনা শ্রীত্যা । ভাবোহত্র বশীকারমুখ্যে চিহ্নম্ ।  
“বশে কুবন্তি মাং ভক্ত্যা সংপ্রিয়ঃ সংপতিং যথা” ইত্যাদেঃ, “ভক্ত্যাহমেকয়া

জনের সঙ্গবশতই ভগবৎকৃপা হয়—এই কথা যে পূর্বে উক্ত হইয়াছে, উহা ভগবৎ-সামুখ্য-জন্ম  
বিষয়েই প্রযোজ্য । এখানে কিন্তু সেই ভাগবতসঙ্গই যে সাধনবিশেষ রূপ ইহাই কথিত হইতেছে—  
ইহাতে কোন বিরোধাদি ঘোষ নাই । যদি বা কোথাও ভগবৎসঙ্গও ভগবৎ-সামুখ্য-জন্মের  
১৫ কারণ হইয়া থাকে, তাহা হইলেও এই প্রকার বলিব যে, সংশয়ের অর্থ প্রকাশের নিমিত্ত তজ্জন  
অবতারবিগ্রহ অঙ্গীকার করিয়া শ্রীভগবান্ যে সর্বত্র কখনও কখনও কৃপাপ্রকাশ করেন, উহা  
সংসঙ্গবশতই হইয়া থাকে । অতএব ইহাতে সংসঙ্গ বশীকাররূপ সিদ্ধান্তের হানি হয় না ।

অনন্তর ( বক্তব্য এই )—যাহাতে অত্রবিধ সাধনাদির সম্পর্ক নাই—এমনতর কেবল  
সংসঙ্গ দ্বারাই মুখ্য ভগবৎবশীকরণ যেমন—শ্রীগোপী ‘প্রভৃতির হইয়া’ থাকে—তাহাই প্রদর্শন

২০ করিতেছেন—

“( সংসঙ্গলক ) কেবল ভক্তিভাবের দ্বারা গোপীগণ, গাভীগণ, বৃক্ষসমূহ ( যমলাজুর্নাদি ),  
পশুগণ, এবং অন্য যে মূঢ়ী ( তরুণাদি ), ও কালিয়াদি নাগবৃন্দ অনায়াসে আমাকে প্রাপ্ত হইয়া  
সিদ্ধিলাভ করে ।” ২৪১ ॥

‘( ভক্তি ) ভাব’ অর্থে প্রকরণপ্রাপ্ত আমার যে সঙ্গ, কেবল তাহা হইতে জাত যে শ্রীভাব—তদ্বারা ।

২৫ এখানে ‘ভাব’ শব্দ মুখ্য বশীকরণের ( অব্যভিচারী ) চিহ্ন—‘সাধনী জীগণ যেমন সংপতিকে বশে রাখেন,  
তেননি ভক্তির দ্বারা ( ভক্ত ) আমাকে বশে রাখেন’—ইত্যাদি উক্তি দ্বারা উহা সমর্থিত হয় ।

গ্রাহ্যঃ” ইত্যাদেশ্চ । গাবোহপি গোপীবদাগন্তব্য এব জ্ঞেয়াঃ । নগা যমলাজুর্নাদয়ঃ । যুগা অপি পূর্ববৎ । নাগাঃ কালিয়াদয়ঃ, যমলাজুর্নকালিয়য়োঃ প্রাপ্তিস্তদানীন্তন-  
তৎক্ষণিক-ভগবৎপ্রাপ্ত্যবশ্যজ্ঞাবি-নিত্যপ্রাপ্তিমপেক্ষ্যোক্তা । সিদ্ধাঃ পূর্ববদ্ দ্বিবিধাৎ  
সংসঙ্গাৎ । স তু তেষাং ভাবো যোগাদিভিন্নপ্রাপ্য এবতি । “যথাবরুদ্ধে” ইত্যত্র  
যথাসিদ্ধার্থস্ত পরা কাষ্ঠা । তামেব ব্যনক্তি—

যং ন যোগেন সাংখ্যেন দানব্রততপোহধ্বরৈঃ ।

ব্যাপ্যাস্বাধ্যায়সন্ন্যাসৈঃ প্রাপ্নুয়াদ্ যত্ববানপি ॥ ২৪২ ॥

[ ভা. ১১. ১২. ৮ ]

যং ভাবম্ । অত্রাপি যোগাদয়ো ভগবৎপরা এব, যোগাদিভিন্নত্ববানপীত্যেনে  
তৎপ্রাপ্ত্যর্থং প্রযুক্ত্যমানস্বাবগমাৎ । এষপি শ্রীগোপীনাং পরমকাষ্ঠাপ্রাপ্তিং দর্শয়িতুম্—

‘একমাত্র ভক্তির দ্বারাই আমি গ্রহণযোগ্য’—এই উক্তিভেদে ( উহা সমর্থিত ) । গোপীবৃন্দের দ্বারা  
গাভীবৃন্দও ( ব্রজে ) সমাগত বৃত্তিতে হইবে । ‘বৃক্ষসমূহ’ অর্থাৎ যমলাজুর্নাদি বৃক্ষগণ । ‘পশুগণও’  
পূর্ববৎ ( ১১ । ১২ । ৫ শ্লোকোক্ত স্ত্রীবাতির দ্বারা ) । ‘নাগবৃন্দ’ অর্থাৎ কালিয় প্রভৃতি নাগসমূহ ।  
যমলাজুর্ন ও কালিয় নাগের তদানীন্তন অর্থাৎ তৎক্ষণিকালীন ভগবৎপ্রাপ্তিবশতঃ অবশ্যজ্ঞাবী নিত্য  
ভগবৎপ্রাপ্তি অপেক্ষা করিয়া তৎপ্রাপ্তি বলা হইয়াছে । সিদ্ধিলাভ করে অর্থাৎ পূর্ববৎ দ্বিবিধ ১৫  
( আমার এবং ভক্তের ) সংসঙ্গবশতঃ ( সিদ্ধিলাভ করে ) । তাঁহাদের সেই ভক্তিভাব যোগ  
ইত্যাদির দ্বারা অবশ্যই অনধিগম্য । ‘( সংসঙ্গ ) যেমন ( আমাকে ) বশীভূত করে’—এই উক্তিভেদে  
‘যেমন’ এই শব্দের অর্থ হইতেছে ( বশীভূত করিতে সংসঙ্গেরই ) পরাকাষ্ঠা । সেই ( পরাকাষ্ঠাই )  
ব্যক্ত করিতেছেন, যথা—

“যোগ, সাংখ্য ( তত্ত্বজ্ঞান ) দান, ব্রত, তপঃ ও যজ্ঞসমূহের দ্বারা এবং শাস্ত্রব্যাপ্ত্য, বেদাধ্যয়ন ২০  
বা সন্ন্যাসের দ্বারা যত্ন করিলেও যাহা অর্জন করিতে পারা যায় না ।” ২৪২ ॥

‘যাহা’ অর্থে যে ভক্তিভাব । এখানেও ‘যোগসমূহ’ বলিতে ভগবৎবিষয়ক যোগাদিই বৃত্তিতে  
হইবে । ‘যোগ ইত্যাদির দ্বারা যত্ববান হইলেও’ ইত্যাদি উল্লেখ থাকায় তাঁহার ( শ্রীভগবানের )  
প্রাপ্তির নিমিত্ত যোগাদিরও প্রয়োজ্যতা জানিতে পারা যায় । এই বিষয়ে শ্রীগোপীবৃন্দে পরম-  
কাষ্ঠাক্রমে ( ভক্তিভাববশতঃ ) তৎপ্রাপ্তি দেখাইবার জন্য—‘অনন্তর এই পরম গুণতত্ত্ব, হে বহুদান, ২৫

“অধৈতং পরমং গুহ্যং শৃণ্বতো যদ্বনন্দন” ইত্যেতৎপূর্বোক্তপরমগুহ্যবস্তুং পরমকাষ্ঠাং  
দর্শয়িতুং ‘রামেণ সার্থম্’ ইত্যাদিপ্রকরণমনুসঙ্গেয়ম্ । ১১ ॥ ১২ । শ্রীভগবান্ ॥

এষ চ সংসঙ্গো জ্ঞানং বিনাপি কৃতোহর্থদ এব স্তাদিত্যাহ—

সঙ্গো যঃ সংস্রতেহেতুরসংস্র বিহিতোহধিয়া ।

স এব সাধুষু কৃতো নিঃসঙ্গায়ৈব কল্যতে ॥ ২৪৩ ॥

[ ভা. ৩. ২৩. ৫১ ]

অধিয়া অজ্ঞানেন । যন্তু পূর্বং শ্রীনারদাদৌ মুখস্তর-সাধারণদৃষ্টির্নিম্নিতা  
তদিহান্নিক্ষে জ্ঞানলব-দুর্বিদক্ষে চ জ্ঞেয়ম্ । ৩ ॥ ২৩ । শ্রীদেবহুতিঃ ॥

[ পরিচর্যাকল্পা মহাভাগবতসেবা ]

১০. তদেবং মহাভাগবতপ্রসঙ্গফলমুক্তম্ । তৎপরিচর্যফলমাহ—

জ্ঞষণ কর’—এই পূর্বোক্ত শ্লোকে পরমগুহ্যরূপে যে যে ) সংসঙ্গজনিত প্রীতিভাবের ) কথা উল্লিখিত  
হইয়াছে—তাহাতে তাঁহাদেরই পরাকাষ্ঠা দেখাইবার জন্ত ‘বলরামের সহিত ( শ্রীকৃষ্ণ মথুরায় নীত  
হইলে প্রীত্যন্তরক্তা গোপীগণ স্তবের নিমিত্ত অস্ত্র কাহারও প্রতি দৃষ্টিদান করিতেন না )’—এই  
শ্লোকোক্ত প্রকরণ এখানে অনুসঙ্গেয় । ইতি । একাদশ স্কন্ধে ষাটশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

১১. এই যে সংসঙ্গ উহা অহুশীলন করিলে জ্ঞান ব্যতীতও অর্থপ্রদ হইয়া থাকে । তাই  
কথিত হয়—

“বুদ্ধির অভাবে অসং বিষয়ে বা অসংগণের সহিত যে সঙ্গ করা হয়, উহা সংসারগতির  
হেতু ; কিন্তু সাধুজনের সহিত সেই সঙ্গ নিহিত হইলে উহা নিকাম ধর্মপ্রাপ্তির যোগ্য হয় ॥” ২৪৩ ॥

‘বুদ্ধির অভাব’ অর্থে অজ্ঞতাবশতঃ । পূর্বে যে শ্রীনারদাদি মুনিজনের প্রতি ( অজ্ঞতাবশতঃ )  
২২. তাঁহাকে অস্ত্র মূনির শ্রায় সাধারণ দৃষ্টিতে দেখা হইয়াছিল, তাহার নিন্দা করা হইল । অতএব  
স্নেহাতাবশতঃ সেখানে ( অপরজনের প্রতি ) অল্পজ্ঞানহেতু যথাযথ না-জানা-রূপ অজ্ঞতা বুঝিতে  
হইবে । ইতি । তৃতীয় স্কন্ধে ত্রয়োবিংশ অধ্যায়ে শ্রীদেবহুতির উক্তি ॥

[ মহাভাগবতজ্ঞানের পরিচর্যাকল্প সেবা ]

মহাভাগবতজ্ঞানের সঙ্গবশতঃ যে ফললাভ হয়—তাহা এইরূপ কথিত হইল । ( এক্ষণে )

২৩. তাঁহাদের পরিচর্যার ফল বলা হইতেছে—



যৎসেবয়া ভগবতঃ কূটস্থস্ত মধুদ্বিষঃ ।

রতিরাসো ভবেত্তীত্রঃ পাদয়োর্ব্যসনাদনঃ ॥ ২৪৩ ॥

[ ভা. ৩. ৭. ২২ ]

যেহাং যুগ্মাকং মহাভাগবতানাং সেবয়া পরিচর্যয়া কূটস্থস্ত নিত্যস্ত ভগবতঃ পাদয়ো  
রতিরাসঃ প্রেমাংসবো ভবেৎ । তীত্র ইতি বিশেষণং প্রসঙ্গমাত্রাং পরিচর্যয়াং ৫  
বিশিষ্টং ফলং ছোতয়তি । আশুযজিকং ফলমাহ ব্যসনাদন ইতি । ব্যসনং সংসারঃ ।  
যত 'এবোক্তং 'মহন্তপূজাভ্যধিকা' ২ ইতি । মম পূজাতোহপ্যভি সর্বতোভাবেনাধিকা  
অধিক-মৎপ্রীতিকরীত্যর্থঃ । এবং পাদ্যোত্তরথণ্ডে—

আরাধনানাং সর্বেষাং বিষ্ণোরারাদনং পরম্ ।

তস্মাৎ পরতরং দেবি তদীয়ানাং সমর্চনম্ ॥

১০

ইতি । ৩ ॥ ৭ । বিদ্বরঃ শ্রীমৈত্রেয়ম্ ॥

“ধাহানের সেবার দ্বারা কূটস্থ ভগবান্ শ্রীমধুসূদনের পাদযুগলে ব্যসননাশক তীত্র রতিরাস  
অঙ্কুঠিত হয় ।” ২৪৪ ॥

ধাহানের অর্থাৎ আপনানের দ্বারা মহাভাগবত জনগণের 'সেবা' অর্থাৎ পরিচর্যা দ্বারা, 'কূটস্থ' অর্থে  
নিত্যস্বরূপ শ্রীভগবানের পাদযুগলে 'রতিরাস' অর্থাৎ প্রেমাংসব হয় । 'তীত্র' এই বিশেষণের দ্বারা ১৫  
প্রকৃষ্ট সঙ্গমাত্রাে যে-তীত্রতা লাভ হয়—পরিচর্যা দ্বারা তাহারই বিশিষ্ট ফল সূচিত হইতেছে ।  
'ব্যসননাশক' এই বিশেষণের দ্বারা আশুযজিক ফল কথিত হইতেছে । 'ব্যসন' অর্থে সংসার ।  
এই কারণেই উক্ত হয়—'আমার ভক্তের পূজা অভ্যধিকা বলিয়া জানিবে ।' অর্থাৎ আমার পূজা  
হইতেও 'অভি' অর্থাৎ সর্বতোভাবে ( ভক্তি ) অধিকস্থানীয়া—অর্থাৎ সমধিকরূপে আমার শ্রীতিবিধান  
করে । পদ্যপূরণের উত্তরথণ্ডে অঙ্কুরূপ ( উক্ত হয় )—

২৫

‘সকল দেবের আরাধনের মধ্যে শ্রীবিষ্ণুর আরাধনই শ্রেষ্ঠ এবং দে দেবি ! উতা  
অপেক্ষাও তদীয় ভক্তজনের আরাধন শ্রেষ্ঠ ।’

ইতি তৃতীয় স্বন্ধে ৭ম অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের প্রীতি বিদ্বরের উক্তি ॥

ব্যতিরেকেণাহ—

যন্তাশ্ববুদ্ধিঃ কুণপে ত্রিধাতুকে স্বধীঃ কলত্রাদিষু ভৌম ইজ্যধীঃ ।

যন্তীর্থবুদ্ধিঃ সলিলে ন কহিচ্চিজ্জনেষভিজ্জেষু স এব গোখরঃ ১ ॥ ২৪৫ ॥

[ ভা. ১০. ৮৪. ৮ ]

- ৫ জড়হাৎ কুণপে স্বয়ং মৃততুল্যে শরীরে। চিদ্ব্যোগেহপি ত্রিভির্বাতিপিত্তাদিভির্দূষিত ২ ইত্যর্থঃ। ভৌমে দেবতাপ্রতিমাদৌ। যৎ যন্ত। অভিজ্জেষু তদ্বাবৎসু তা বুদ্ধয়ো ন সন্তি। তত্রাশ্ববুদ্ধিঃ পরমশ্রীত্যাশ্বপদত্বম্। স এব গোখরো গোনিকৃষ্ট উচ্যতে। যদ্বা সিদ্ধসৌবীর্যপ্রসিক্তো বহুগর্ভজাতিবিশেষো স্নেচ্ছজাতিবিশেষো বা স ন স্বয়ং প্রসিক্তঃ। বিবেকিহাভিমানিতায়াং সত্যামপ্যবিবেকিহাস্ততোহপি “নিকৃষ্টত্বং তন্তোতি।
- ১০ ভৌম ইজ্যধীরিতি সাধারণদেবতাবিষয়কমেব পূর্বং তথৈবোপক্রান্তহাৎ, ‘অর্চায়ামেব

ব্যতিরেকমুখে উক্ত হয়—

“(সাধুব্যক্তিকে পরিত্যাগ করিয়া) ধাতুত্রয়যুক্ত শবতুল্যে (শরীরে) যাহার আশ্ববুদ্ধি এবং গরু ইত্যাদিতে স্ববুদ্ধি, ভূবিকারে পূজ্যশ্ববুদ্ধি, সলিলে তীর্থবুদ্ধি, কিন্তু তত্ত্ববেত্তা জনসমূহে যাহার তাদৃশ বুদ্ধি হয় না, সে ব্যক্তি গবাদি মধ্যে ধর অর্থাৎ নিকৃষ্টে” ॥ ২৪৫ ॥

- ১৫ জড় বলিয়া স্বয়ং শবতুল্য শরীর, তাহাতে (আশ্ববুদ্ধি)। চিদ্ব্যোগসম্বন্ধে ত্রিবিধ বায়ু, পিত্ত (ও কফ) ইত্যাদি ধাতুর দ্বারা দূষিত (যে শরীর), তাহাতে। ‘ভূবিকারে’ অর্থাৎ দেবতাপ্রতিমাদিতে। যে ব্যক্তির অর্থাৎ যাহার (সলিলে তীর্থবুদ্ধি)। ‘তত্ত্ববেত্তা জনসমূহে’ অর্থাৎ তত্ত্ববিৎ ব্যক্তিসমূহে সেইরূপ বুদ্ধি (যাহার) হয় না। উহাতে অর্থাৎ শরীরে আশ্ববুদ্ধি বলায় বুদ্ধিতে হইবে উহা যেন পরম শ্রীতির পাত্র। (যাহার এইরূপ হয়) সে নিশ্চয়ই ‘গবাদি মধ্যে ধর’
- ২০ অর্থাৎ নিকৃষ্ট গরু বলিয়া অভিহিত হয়। অথবা সে সিদ্ধসৌবীর্যরূপে প্রসিক্ত বহুগর্ভজরূপ জাতিবিশেষ বা স্নেচ্ছজাতি বিশেষ; (ইহা ব্যতীত) অন্যরূপে গোখর শব্দের প্রসিক্তি নাই। কারণ, বিবেকী বলিয়া তাহার অভিমান থাকিলেও বিবেকাতাব বশতঃ ‘গোখর’ অপেক্ষাও তাহার নিকৃষ্টতা বুদ্ধিতে হইবে। ‘ভূবিকারে পূজ্যশ্ববুদ্ধি’ ইহা সাধারণ দেবপ্রতিমাবিষয়ে বুদ্ধিতে হইবে; কারণ, পূর্বে সেই বিষয়েই উপক্রমবাক্য আছে, (অন্তর্ধায়) ‘যিনি প্রতিমাতে শ্রীহরির পূজা করেন,

১ গোচর—ইহা ব্রূজিত পুস্তকে পাঠ।

২ পুরিত—হস্তলিখিত পুস্তকে পাঠ।

হরয়ে' ইত্যাদিবিরোধাক্ষ। তদেব 'যথা তরোর্মূলনিষেচনেন' ইত্যাদিবাচ্যমত্র  
নাবতারয়িতব্যম্। ১০ ॥ ৮৪ ॥ শ্রীভগবান্ মুনিবৃন্দম্।

অথ মহাভাগবতসেবাসিদ্ধলক্ষণম্—

তে ন স্মরন্ত্যতিতরাং প্রিয়মীশ মর্ত্যং যে চান্দঃ স্ততঃসুহৃদগৃহবিত্তদারাঃ।

যে ভুজনাভ ভবদীয়পদারবিন্দ-সৌগন্ধ্যালুকহৃদয়েষু কৃতপ্রসঙ্গাঃ ॥ ২৪৬ ॥

[ ভা. ৪. ২. ১২ ]

পরমপ্রিয়মপি মর্ত্যং বপুঃ। যে চাদো বপুরমূলক্ষীকৃত্য স্ততাদয়ো বর্তন্তে তানপি ন  
স্মরন্তি। কে ত ইত্যপেক্ষ্যামাহ—যে ত্বিতি। ৪ ॥ ৯। ধ্রুবঃ শ্রীধ্রুবপ্রিয়ম্ ॥

[ বৈষ্ণবমাত্রাণাঞ্চ যথাযোগ্যমারাধনমুচিতম্ ]

বৈষ্ণবমাত্রাণাঞ্চ যথাযোগ্যমারাধনং যথা ইতিহাসমুচ্যে—

তিনিই প্রকৃত ভক্ত)' ইত্যাদি বাক্যের সহিত এই উক্তির বিরোধ হইয়া পড়ে। অতএব এখানে  
'বুদ্ধে' মূলে জল সেচন করিলে (তাঁহার স্বক, শাখা প্রভৃতি যেমন তৃপ্ত হয়, তেমনি অচ্যুতের  
আরাধনাতেই সকল আরাধনা সাধিত হয়)' ইত্যাদি বাক্যের এই স্থলে অবতারণা করা উচিত নহে।  
ইতি দশম স্কন্ধে ৮৪তম অধ্যায়ে মুনিবৃন্দের প্রতি শ্রীভগবানের উক্তি ॥

অনন্তর মহাভাগবতজনের সেবার দ্বারা সিদ্ধ ফলের লক্ষণ—

১৫

"হে কমলনাভ! আপনার চরণকমলের সৌগন্ধ্যে ঐহাদের হৃদয় লুক, তাঁহাদের সহিত  
যে সকল ব্যক্তি সঙ্গ করেন, তাঁহারা অতিশয় প্রিয় যে মর্ত্য-দেহ এবং তাঁহার অনুবর্তী হুত,  
সুখং, গৃহ, বিত্ত ও কলত্র কিছুই আর স্মরণ করেন না ॥" ২৪৬ ॥

পরম প্রিয় হইলেও মর্ত্য-দেহ এবং ঐহারা ইহার অর্থাৎ দেহের অনুবর্তী মর্ত্য-পুত্রাদি, তাহাদিগকেও  
স্মরণ করেন না। (ঐহারা স্মরণ করেন না)—তাঁহারা কাহারা? এই প্রশ্নের আকাজ্জায় ২০  
বলিতেছেন—ঐহারা (ভগবৎপদলুক ভক্তের সেবা করেন)' ইত্যাদি। ইতি। চতুর্থ স্কন্ধে নবম  
অধ্যায়ে শ্রীধ্রুবপ্রিয়ের উদ্দেশ্যে শ্রীধ্রুবের উক্তি ॥

[ বৈষ্ণবমাত্রেরই যথাযোগ্য আরাধন উচিত ]

বৈষ্ণবমাত্রেরই যথাযোগ্য আরাধন বিহিত হইয়াছে, যেমন ইতিহাসমুচ্য গ্রন্থে—

তস্মাদ্বিস্মুপ্রসাদায় বৈষ্ণবান্ পরিতোষয়েৎ ।

প্রসাদস্বমুখো বিস্মুস্তেনৈব স্তান্ন সংশয়ঃ ॥

ইতি । ব্যতিরেকেণাপি পান্মোস্তরথণ্ডে—

অর্চয়িত্বা তু গোবিন্দং তদীয়ান্ নার্চয়েন্তু যঃ ।

ন স ভাগবতো স্তেয়ঃ কেবলং দাস্তিকঃ স্মৃতঃ ॥

ইতি । তত্র

সর্বত্রাশ্বলিতাদেশঃ সপ্তদ্বীপৈকদণ্ডমুক্ ।

অন্যত্র ত্রাঙ্গাণকুলাদন্যত্রাচ্যুতগোত্রতঃ ॥

[ ভা. ৪. ২১. ১১ ]

১০ ইতি শ্রীপৃথুচরিতামুসারেণ যৎকিঞ্চিজ্জাতাবপুস্তমত্বমেব মন্তব্যম্ ।

যন্ত যল্লক্ষণং প্রোক্তং পুংসো বর্ণাদিবাল্লক্ষকম্ ।

যদন্যত্রাপি দৃশ্যেত তন্তেনৈব বিনির্দিশেৎ ॥

[ ভা. ৭. ১১. ৩২ ]

ইতি নারদোক্তিদৃষ্টান্তেন বা । যথোক্তং পান্মমাঘমাহাত্ম্যো—

১৫ ‘অতএব শ্রীবিষ্ণুর অচ্যুত হাভের নিমিত্ত বৈষ্ণবদিগের পরিতোষ বিধান করিবে । উহা  
দ্বারা উক্ত অচ্যুতের ফলে শ্রীবিষ্ণু সন্মুখীন হন—ইহাতে সন্দেহ নাই ।’

পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে ব্যতিরেকমুখে উক্ত হয়—

‘যে শ্রীগোবিন্দের পূজা করিয়া তদীয় ( গোবিন্দভক্ত ) জনগণের পূজা করে না, সে ভগবদ্-  
ভক্ত বলিয়া বিবেচিত হয় না, সে দাস্তিক বলিয়াই গণ্য হয় ।’

• এ বিষয়ে যেমন—

‘( পৃথুবাজ ) সপ্তদ্বীপের একমাত্র দণ্ডধারী রাজা হইয়া অপ্রতিহত আদেশ দ্বারা শাসন  
করিলেও, ত্রাঙ্গণকূল এবং ভগবান্ অচ্যুত বাহাদের গোত্রপ্রবর্তক—এইরূপ ( বৈষ্ণব ) জনগণকে বর্জন  
করিয়াই তিনি দণ্ড দান করিতেন ।’

এই পৃথুবাজের চরিত্র অল্পসারে যে কোন জাতি সম্বন্ধে বৈষ্ণবগণ যে উত্তম ব্যক্তি, ইহাই মানিতে  
হইবে ।

‘যে পুরুষের বর্ণাভিযাজক যে লক্ষণ বলিলাম, যদি অন্য বর্ণে সেই লক্ষণ দেখিতে পাও তবে  
সেই ব্যক্তিকেও সেই বর্ণদ্বারা নির্দেশ করিও ।’

এই নারদোক্তির দৃষ্টান্ত অল্পসারে ( উক্ত পৃথুবাজকে উত্তম বর্ণের ভগবন্ত বলিয়া মনে করিতে হইবে ) ।

যেমন পদ্মপুরাণের মাঘমাহাত্ম্যে কথিত হয়—

অপাকমিব নেক্ষেত লোকে বিপ্রমবৈষ্ণবম্ ।  
 বৈষ্ণবো বর্ণবাহ্যোহপি পুনাতি ভুবনত্রয়ম্ ॥  
 ন শূদ্রা ভগবন্তুক্তান্তে তু ভাগবতা নরাঃ ।  
 সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রা যে ন ভক্তা জনাৰ্দ্দনে ॥

ইতিহাসসমুচ্চয়ে—

৫

স্বতঃ সম্ভাষিতো বাপি পূজিতো বা দ্বিজোত্তম ।  
 পুনাতি ভগবন্তুক্তশাণ্ডালোহপি যদৃচ্ছয়া ॥

অগুণা দোষশ্রবণঞ্চ তত্রৈব—

শূদ্রং বা ভগবন্তুক্তং নিষাদং অপচং তথা ।  
 বাক্যতে জ্ঞাতিসামান্যাত্ স যাতি নরকং প্রবম্ ॥

১০

ইতি । ভক্তিবিশিষ্টো তু বৈশিষ্ট্যমপি দৃশ্যতে । যথা গাকড়্—

মন্তুক্তজনবাৎসল্যাং পূজায়াঞ্চানুমোদনম্ ।  
 মৎকথাশ্রবণে শ্রীতিঃ স্বরনেত্রাদিবিক্রিয়া ॥

‘এই ভগতে অপাকভোজী চণ্ডালের ন্যায় বিক্ষুব্ধভক্তিহীন ব্রাহ্মণেরও মুখ নশন করিবে না ।  
 আবার বর্ণবহির্ভূত ব্যক্তিও যদি বিক্ষুব্ধ হন, তাহা হইতে তিনি জিতুবন পবিত্র করেন । বাহারা ১৫  
 ভগবন্তুক্ত এমন ভাগবত জনগণ ( শূদ্র হইলেও ) শূদ্র নয়, কিন্তু, সর্ববর্ণের মধ্যে তাহারাই শূদ্র—  
 যাহারা জনাৰ্দ্দনের প্রতি ভক্ত নয় ।’

ইতিহাসসমুচ্চয়ে উক্ত হয়—

‘হে দ্বিজোত্তম ! ভগবন্তুক্তের স্মরণ করিলে, বা তাঁহার সহিত সম্ভাষণ করিলে, বা তাঁহার  
 পূজা করিলে তিনি যদি চণ্ডালও হন তাহা হইলেও তিনি অনায়াসে পবিত্রতা বিধান করেন ।’ ২০  
 অগুণায় যে দোষ হয়—তাহাও উক্ত গ্রন্থে শোনা যায়—

‘ভগবন্তুক্ত শূদ্র হউক বা নিষাদই হউক বা কুলব্রহ্মজী হউক—তাহাতে প্রতিজ্ঞাতি-  
 সন্দেহ ( হীন ) দৃষ্টিতে যিনি দেখেন তিনি নিশ্চয়ই নরক গমন করেন ।’

কিন্তু ভক্তিবিশিষ্ট থাকিলে আরও বৈশিষ্ট্য দৃষ্ট হয় । যেমন গরুড়পুত্রাণে উক্ত হয়—

‘আমার ভক্তজনে বাৎসল্য, তাহার পূজায় অনুমোদন, আমার কথাশ্রবণে শ্রীতি এবং ২৫  
 স্বর ও নেত্র প্রভৃতিতে ( প্রেমগলিত ) বিকার, বিষ্ণুর কারণে নৃত্য, তাঁহার নিমিত্ত দন্তবর্জন, স্বয়ং

বিশেষাশ্চ কারণং নৃত্যং তদৰ্থে দম্ভবৰ্জনম্ ।  
 স্বয়মভ্যর্চনং চৈব যো বিষ্ণুং নোপজীবতি ॥  
 ভক্তিরষ্টবিধা হ্রেষা যস্মিন্ স্নেচ্ছেহপি বর্ততে ।  
 স বিপ্রেন্দ্রো মুনিশ্রেষ্ঠঃ স জ্ঞানী স চ পণ্ডিতঃ ॥  
 তস্মৈ দেয়ং ততো গ্রাহ্যং স চ পূজ্যো যথা হরিঃ ॥

ইতি । অত এবাহ ভগবান্—

ন মে ভক্তশ্চতুর্বেদী মন্ত্রকঃ শপচঃ প্রিয়ঃ ।  
 তস্মৈ দেয়ং ততো গ্রাহ্যং স চ পূজ্যো যথা হহম্ ॥

- ইতি । অত এব ভক্তি-মহিম্না সতা দুর্বাসসাপি শ্রীমদম্বরীষশ্চ তত্রৈব বন্দনাচ্চ,  
 ১০ পাদগ্রহণমপ্যাচরিতম্ । কিন্তু অম্বরীষশ্চানভীষ্টমেব তদিতি তত্রৈব ব্যক্তত্বাৎ শ্রীভগবতা  
 শ্রীমদুদ্বাদিভিঃ চ ব্রাহ্মণমাত্রশ্চ বন্দনাচ্চ ঐতর্যবৈষ্ণবৈস্তু তৎ সর্বথা ন মন্তব্যম্ ।

- তাঁহার সামুখ্যে অর্চনা এবং যে শ্রীবিষ্ণুকে উপজীবিকার বিষয় করে না—এই অষ্টবিধ ভক্তি যদি  
 স্নেচ্ছত্বেনও বর্তমান থাকে, তাহা হইলে সে বিপ্রশ্রেষ্ঠ, মুনিশ্রেষ্ঠ, সে জ্ঞানী এবং সেই পণ্ডিত ।  
 তাহাকে দান করা উচিত এবং তাহার নিকট হইতেই ( ভক্তি-হৃদ ) গ্রহণ করা উচিত এবং সেই  
 ১১ শ্রীহরির গায় পূজ্য ।’

অতএব শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—

‘চতুর্বেদাধ্যায়ী ব্যক্তি যদি আমার ভক্ত না হয় তাহা হইলে সে আমার প্রিয় নহে ।  
 কিন্তু কুক্কুরভোজী চণ্ডালও আমার ভক্ত হইলে আমার প্রিয় হয় । তাহাকেই দান করা উচিত  
 এবং তাহার নিকট হইতেই প্রতিগ্রহ করা উচিত । আমি যেমন পূজ্য সেও তেমন পূজ্য ।’

- ২০ অতএব ভক্তির মহিমা জ্ঞানিয়া স্বয়ং দুর্বাসাও ( কৃত্রিয় ) অম্বরীষ রাজার পাদগ্রহণ করিয়াছিলেন ।  
 কিন্তু উহা অম্বরীষের যে অনভিপ্রেত ছিল—তাঃ উক্ত স্থলেই প্রকাশিত হইয়াছে ।<sup>১</sup> এবং শ্রীভগবান্  
 ও শ্রীমদুদ্বাদ প্রভৃতি কতক ব্রাহ্মণ মাত্রেরই বন্দনা শ্রুত হয় বলিয়া ব্রাহ্মণেতর বৈষ্ণবগণের পক্ষে  
 সর্বথা সেই ( সেই পাদবন্দনাদি ) লাভের আকাঙ্ক্ষা মনে স্থান দেওয়া উচিত নয় ।

১ জ্ঞানভক্তি—সূত্রিত পাঠ ।

২ ভা. ৯. ৫৪ অধ্যায় ২২ ।

বিপ্রং কৃতাগসমপি নৈব দ্রুহত মামকাঃ ।

স্নস্তং বহুশপস্তুং বা নমস্করুত নিত্যশঃ ॥

[ ভা. ১০. ৬৭. ৪১ ]

ইতি ভগবদাদেশভঙ্গপ্রসঙ্গাচ্চ । ‘স্বপাকমিব নেক্ষেত’ ইত্যাদিকন্তু তদর্শনাসক্তিনিষেধ-  
পবশ্চেন সমাধেয়ম্ । দৃশ্যতে যুধিষ্ঠিরদ্রৌপতাদীনামশ্রুতান্নি তথা ব্যবহারঃ । বৈষ্ণব- ৫  
পূজকৈস্তু বৈষ্ণবানাংচারোহপি ন বিচারণীয়ঃ । ‘অপি চেৎ সূত্রাচারঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদেঃ ।  
যথোক্তং গারুড়ে—

বিষ্ণুভক্তিসমায়ুক্তো মিথ্যাচারোহপানাশ্রমী ।

পুনাতি সকলান্ লোকান্ সহস্রাংশুরিবোদিতঃ ॥

নচেৎ—

১০

‘হে মদীয় জনগণ! বিপ্র দ্রুহকারী হইলেও তাঁহার প্রতি ত্রোহাচরণ করিবে না,  
এমন কি, বিপ্র বহু অভিশাপ দিলেও বা হত্যা করিতে উদ্যত হইলেও—ত্রোহ করিবে না, বরং  
নিত্য তাঁহার নমস্কার করিবে ।’

শ্রীভগবানের এই যে আদেশ উহার ভঙ্গজনিত দোষ ঘটে । অতএব ‘চণ্ডালের ত্রায় অবৈষ্ণব ব্রাহ্মণের  
মুখ দেখিবে না’—এই পূর্বোক্ত বিধি দ্বারা বুঝিতে হইবে, ঐরূপ ব্রাহ্মণের মুখদর্শন বিষয়ে ১৫  
আসক্তির নিষেধরূপেই উহার সমাধান ।<sup>২</sup> অশ্রুতামার প্রতি যুধিষ্ঠির ও দ্রৌপদী ইত্যাদির ঐ  
প্রকার আচরণই দেখা গিয়াছিল ।<sup>৩</sup> বিষ্ণুভক্ত জনগণের যাহা বা পূজা করেন, তাঁহাদের নিকট  
বিষ্ণুভক্ত জনগণের আচার বিচারণীয় নহে । ‘সূত্রাচার হইয়াও (যাহারা আমার ভজনা করে  
তাহাদিগকে সাধু বলিয়া জানিবে)’ । (গীতার) এই উক্তিই উহার প্রমাণ । গরুড়পুরাণে  
উক্ত হয়—

২০

‘সমুদিত সহস্রাংশুর ত্রায় মিথ্যাচার ও অনাশ্রমী হইয়াও বিষ্ণুভক্তি-সমায়ুক্ত ব্যক্তিসকল  
লোককে (জগৎকে) পবিত্র করে ।’

১ ভ. গী. ৯. ৩০

২ অবৈষ্ণব ব্রাহ্মণের দর্শনে আসক্তি পরিত্যাগ করিবে, কিন্তু দৈবাৎ দর্শনে নমস্কারাদি সম্মান প্রদর্শন করিও ।

৩ অশ্রুতামার দ্রৌপদীর পঞ্চপুত্রের মৃত্যু হেতু ক্রোধে । অজুর্ন বধন বন্ধন করিয়া তাঁহাকে শিবিরে আনেন  
তখন দ্রৌপদী তাঁহাকে প্রণাম করেন এবং বন্ধন মোচনের নিমিত্ত অনুরোধ করেন । যুধিষ্ঠিরও দ্রৌপদীর বাক্য অনুমোদন  
করেন । ভা. ১. ৭ অর্থাৎ ত্রঃ ।

ইতি। তদেতদ্বদাহতমেব। “অহো বত শ্বপচোহতো গরীয়ান্ যজ্ঞিহ্বাগ্রে বর্ততে নাম তুভ্যম্” ইত্যাদৌ। অত্র শ্বপচশব্দো যৌগিকার্থপুরস্কারেণৈব বর্ততে। ততো দুর্জাতিত্বেন দুৰাচারত্বেনাপি নাবমস্তব্যস্তত্কৃতজনঃ। স্ববমস্তুত্বে তু স্মতরাম্। অত এবোক্তং গারুড়ে—

- ৫ রুক্ষাক্ষরস্ত শৃণু বৈ তথা ভাগবতেরিতম্।  
প্রণামপূর্বং তং কান্ত্য যো বদেদৈক্ষ্যবো হি সঃ ॥

ইতি।

তদেবং মহাদাসিবেবা দর্শিতা। অস্তাশ্চ শ্রবণাদিতঃ পূর্বকঃ “মহৎসেবাং ঘারমাহবিমুক্তেন্তমোদারঃ যোষিতাং সঙ্গিসঙ্গম্” — ইত্যুক্তে: তেভ্যো মহন্ত্যশ্রুদপি

- ১০ কিমপি পরমমঙ্গলায়নং জায়তে। যথা—

তেষু নিত্যং মহাভাগ মহাভাগেষু মৎকথাঃ।  
সম্ভবন্তি হি তা নৃণাং জুষতাং প্রপুনস্ত্যঘম্ ॥  
তা য়ে শৃণুস্তি গায়ন্তি হাম্মমোদন্তি চাদৃতাঃ।  
মৎপরাঃ শ্রদ্ধধানাশ্চ ভক্তিং বিন্দন্তি তে ময়ি ॥

- ১৫ তাহাই নিম্নোক্ত শ্লোকাংশে উক্ত হয়—‘যে ব্যক্তির জিহ্বাগ্রে তোমার নাম বর্তমান শ্বপচ হইলেও (নামকীর্তনের তপস্যায় সে সিদ্ধ), এই কারণেই সে গরীয়ান্।’ এখানে ‘শ্বপচ’ শব্দ যৌগিক অর্থেই ব্যবহৃত হইয়াছে। অতএব নিকৃষ্টজাতি এবং হীন আচার সম্বন্ধে ভক্তজনকে হীন মনে করা উচিত নয়। অতএব স্বজনের অবমাননাকে অধিকতর দোষ হয়। অতএব গরুড়পুরাণে উক্ত হয়—

- ২০ ‘ভগবন্তস্ত কতৃক উচ্চারিত কটুশব্দ শুনিয়াও যিনি তাঁহাকে প্রণামপূর্বক ঐশ্বর্যের সহিত তাঁহার সহিত কথা বলেন তিনিই বিমুদন্ত।’

এই প্রকারে মহৎসেবা প্রদর্শিত হইল। শ্রবণাদির পূর্বেই মহৎসেবার বিধান। যেহেতু উক্ত হয়—‘মহৎসেবাই (সংসার-) বিমুক্তির দ্বার এবং যোষিতসমূহ সঙ্গিদিগের তমোরূপ দ্বার’। অপিচ সেই মহৎসং হইতে অত্র প্রকারের পরমমঙ্গল বস্তু লাভ হয়। যেমন (উক্ত হয়)—

- ২৫ ‘হে মহাভাগ! সেই সকল মহাভাগজনের মধ্যে আমার কথা আলোচিত হয় এবং সেই কথাসেবা দ্বারা মহত্ত্বের পাপ বিদূরিত হয়। সেই কথাসকল দ্বারা জীবন করেন, গান করেন, এবং দ্বিহারা অহুমোদন করেন তাঁহারা প্রজাবান্ ও মৎপরাগণ হইয়া আমাতে ভক্তি লাভ



ভক্তিং লব্ধবতঃ সাধোঃ কিমন্যদবশিষ্যতে ।

ময্যানন্তগুণে ব্রহ্মণ্যান্যানুভবাত্মনি ॥

যথোপশ্রয়মাগস্ত ভগবন্তং বিভাবন্তম্ ।

শীতং ভয়ং তমোহপ্যোতি সাধুন্ সংসেবতস্তথা ॥ ২৪৭ ॥

[ ভা ১১. ২৬. ২৮-৩১ ]

তেষু ‘সন্তোহনপেক্ষা মচ্ছিত্তাঃ’ ১ ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণেষু । ভক্তিং প্রেম । অত এবোক্তং শ্রীকৃত্তে—

ক্ষণার্থেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্ ।

ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্ত মর্ত্যানাং কিমুতাশিষ্যঃ ॥

[ ভা. ৪. ২৪. ৫৪ ]

ইতি । শ্রীশৌনকেনাপি—‘তুলয়াম লবেনাপি ন স্বর্গম্’ ২ ইত্যাদি পূর্ববৎ । তত্রানু-  
যজিকং ফলং সদৃষ্টান্তমাহ যথেনি । বিভাবন্তমগ্নিম্ । উপাস্তবুদ্ধ্যা শ্রয়মাগস্ত

করেন । আনন্দানুভবই বাহার আত্মা, এই প্রকার অনন্তগুণসম্পন্ন ব্রহ্মস্বরূপ আমাতে যে সাধুজন আশ্রয় করেন, তাঁহার আর প্রাপ্তি বিষয়ে অন্য কি অবশিষ্ট থাকে ? যেমন প্রজলিত ভগবান্ অগ্নিকে আশ্রয় করিলে লোকেব শীত, ভয় ও অন্ধকার দূর হয়—সেইরূপ সাধুবৃন্দের আশ্রয় গ্রহণে ৩৫ সম্যক সেবা করিলে তদ্বারা কর্মজ্বালা, তমোরূপ অজ্ঞান ও সংসারভয় দূর হয় । ২৪৭ ॥

‘সেই (মহাভাগ) সমূহের মধ্যে’—এইরূপ উল্লেখ থাকায় ‘নিরপেক্ষস্বভাব মচ্ছিত্ত সদ্ভাক্তিগণ’—ইত্যাদি শ্লোকোক্তি লক্ষিত সদ্ভাক্তিগণকে বুঝাইতেছে । ভক্তি অর্থাৎ প্রেম (লাভ করে) । সুতরাং শ্রীকৃত্ত কতৃক উক্ত হয়—

‘ভগবৎসঙ্গিদের সহিত যে সঙ্গ, তাহার ক্ষণমাত্রের সহিতও কি স্বর্গ, কি পুনর্জন্মান্তাসরূপ ২০ মোক্ষও সমান বলিয়া তুলনা করি না, অতএব মরণশীল ব্যক্তিদিগের অন্ত রাজ্যাদি সমূহের তুলনা সম্বন্ধে আর কি বলিব ?’

‘ভগবৎসঙ্গীর সঙ্গে শরণমাত্রেরও সহিত স্বর্গাদির তুলনা করিতে পারি না’—এই শৌনকের উক্তিও পূর্ববৎ । উহার আত্মসঙ্গিক কল দৃষ্টান্তের সহিত পূর্বে উক্ত হইয়াছে—‘যেমন (অগ্নিকে সেবা করিয়া’ ইত্যাদি শ্লোকে) । (শ্লোকের) ‘বিভাবন্ত’ শব্দের অর্থ অগ্নি—তাহাকে উপাস্ত ২৫

১ ভা ১ ২৬ ২৭ : পূর্বশ্লোক—

সন্তোহনপেক্ষা মচ্ছিত্তাঃ প্রশান্তাঃ সমধর্ষিনঃ ।

নির্বদা নিরহঙ্কারা নির্বদা নিশ্চরিত্রাঃ ।

২ ভা. ১১. ১০ এবং ৪. ৩০. ৩৪

হোমাত্ত্বং জালয়ত ইত্যর্থঃ। তস্মৈ তথা শীতাদিকমপোতি। ভয়ং দুষ্কৃত্যাদিকৃতম্।  
তথা সাধুন্ সেবমানন্ত কৰ্মাদিজাড্যম্। আগামি সংসারভয়ং তস্মৈ লমজ্ঞানঞ্চ নশ্য-  
তীত্যর্থঃ। ১১ ॥ ২৬। শ্রীভগবান্ ॥

[ অথ নামরূপগুণলীলাদিশ্রবণম্ ]

১. অথ ক্রমপ্রাপ্তং শ্রবণম্। তচ্চ নামরূপগুণলীলাময়শব্দানাং শ্রোত্রস্পর্শঃ।  
তত্র নামশ্রবণং যথা—

ন হি ভগবন্তম্ ঘটতিমিদং স্বদর্শনান্ গামখিলপাপক্ষয়ঃ।

যস্মামসকৃচ্ছ্রবণাৎ পুঙ্কশোহপি বিমুচ্যতে সংসারাৎ ॥ ২৪৮ ॥

[ ভা. ৬. ১৬. ৪০ ]

১. তাদৃশস্তাপি সকৃচ্ছ্রবণেহপি মুক্তিফলপ্রাপ্তেরুত্তমস্ত তচ্ছ্রবণে তু পরমভক্তিরেব ফল-  
মিত্যাভিপ্রেতম্। ৬ ॥ ১২। চিত্তকেতুঃ শ্রীসঙ্কর্ষণম্ ॥

বুদ্ধিতে হোমাদির নিমিত্ত আশ্রয় বরিয়া যিনি ( অয়ি ) প্রজালিত করেন, তাঁহার যেমন শীতাদি  
দূর হয়,—‘ভয়’ অর্থাৎ দুষ্কৃত্যাদিকৃত ( ভয় ) দূর হয়—সেইরূপ সাধুজনগণের যিনি সেবা করেন  
তাঁহার কৰ্মাদিজাড্য, ভবিষ্যৎ সংসার ভয় এবং তাঁহার মূলধরূপ অজ্ঞানও বিনষ্ট হয়—ইহাই অর্থ।

১৫ ইতি। একাদশ স্বদে বড়বিশং অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি।

[ অনন্তর নাম, রূপ, গুণ ও লীলাদি শ্রবণ প্রভৃতি ]

অনন্তর ( সাধ্য শব্দের মধ্যে ) ক্রমপ্রাপ্ত শ্রবণ বলা হইতেছে। উহা নাম, রূপ, গুণ ও  
লীলা প্রভৃতি বিষয়ক শব্দসমূহের কর্ণে উপস্থিতি স্বরূপ। তন্মধ্যে নামশ্রবণং যথা—

“হে ভগবন্। আপনার দর্শনে মনুষ্যদিগের যে অখিল কলুষ নাশ হইবে ইহা অসম্ভব  
২০ নহে। কারণ, আপনার নাম একবার মাত্র শ্রবণ করিলে পুঙ্কশও সংসার-বন্ধন হইতে পরিত্রাণ  
পায়।” ২৪৮ ॥

তাদৃশ ( পুঙ্কশ ) জনেরও যখন একবার নামশ্রবণে মুক্তিফল লাভ হয়, তখন উত্তমজনের পক্ষে  
উহা শ্রবণবশতঃ পরমভক্তিই ফলরূপে লাভ হয়—ইহাই অভিপ্রেত। ইতি। বঠ স্বদে ষাশ  
অধ্যায়ে শ্রীসঙ্কর্ষণের প্রতি চিত্তকেতুর উক্তি।

অর্থ রূপপ্রবণম্—

যে তু ত্বদীয়চরণাস্থজকোষগন্ধং জিহ্বান্তি কর্ণবিবরৈঃ শ্রুতিবাতনীতম্ ।

ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়া চ তেবাং নাপৈষি নাথ হৃদয়াস্মুরুহাৎ

স্বপুংসাম্ ॥ ২৪৯ ॥

[ ভা. ৩. ২. ৫ ]

তু শব্দে 'যো নাদতো নবকভাগ্ভিরসংপ্রসঙ্গৈঃ' ইতি পূর্বোক্তনিমিত্তানাং ভগবৎরূপা-  
নাদরবতাং প্রতিযোগার্থনির্দেশে নির্দিষ্টঃ। অনেন যেহত্র এতদ্বিরোধিনো ভবন্তি  
ত এব পূর্বোক্তা অসংপ্রসঙ্গা ইতি গম্যতে। চরণমাত্রনির্দেশো ভক্ত্যাতিশয়েন।  
গন্ধং বর্ণাকাবাদিমাদ্যুর্ধ্বং কর্ণবিবরৈর্জিহ্বান্তি নাসাবিররৈঃ পরমামোদমিব তৈরাস্বাদয়-  
ন্তীত্যর্থঃ। শ্রুতির্দেদন্তদনুগামি শব্দাস্তুরঞ্চ সৈব বাতস্তেন প্রাপিতম্। ততঃ পরয়া ১০  
চ ভক্ত্যা প্রেমলক্ষণয়া গৃহীতচরণত্বং নাপযাতুং শক্নোষি। ৩ ॥ ৯। ব্রজা শ্রীগর্ভোদ-  
শায়িনম্ ॥

অনন্তর রূপপ্রবণ ( বিষয়ে উক্তি ) যথা—

"হে প্রভো! যে-সকল ব্যক্তি কিন্তু শ্রুতিরূপ বায়ুযোগে নীত তোমার চরণপঙ্ক্তের  
সৌরভ কর্ণবিবর দ্বারা আশ্রাণ করেন এবং পরমভক্তি সহকারে তোমার চরণ গ্রহণ করেন, সেই ১৫  
সকল ব্যক্তিই তোমার নিভেরই আপনার জন—হে নাথ! তাঁহাদের হৃদয়পদ্ম হইতে তুমি কখনই  
দূরগত হও না।" ২৪৯ ॥

'কিন্তু' শব্দের দ্বারা—'অসংসঙ্গকারী নরকভাক্ জনগণ কর্তৃক যিনি আদৃত হন না' এই  
পূর্বোক্তিবশতঃ শ্রীভগবানের রূপে যাহারা অনাদর প্রকাশ করেন, সেই নিমিত্ত জনগণের  
প্রতিযোগিস্বরূপ ( বিরুদ্ধ ) অর্থের নির্দেশ হইতেছে। ইহার দ্বারা এখানে—যাহারা এতদ্বিরোধী ২০  
তাহারাই অসংসঙ্গকারী ইহাই জানা যাইতেছে। এখানে কেবল 'চরণ' শব্দের নির্দেশে ভক্তির  
আতিশয় দেখান হইয়াছে বুঝিতে হইবে। ('চরণের') গন্ধ বলিতে বর্ণ প্রভৃতিরূপ যে মাধুর্য—  
উহা—কর্ণবিবরসমূহের দ্বারা জ্ঞান গ্রহণ করেন অর্থাৎ নাসাবিবরসমূহের দ্বারা পরমসৌরভের মত  
আশ্বাসিত করেন—ইহাই অর্থ। 'শ্রুতি' অর্থে বেদ এবং তদনুগামী অন্ত শাস্ত্রশব্দ—উহাই বায়ুরূপ,  
এবং তদ্বারা নীত। অতএব প্রেমলক্ষণরূপ পরম ভক্তি দ্বারা তোমার চরণ যাহারা গ্রহণ করেন, ২৫  
তাঁহাদিগকে তুমি পরিভাষণ করিয়া যাইতে পার না। ইতি। তৃতীয় স্বত্বে নবম অধ্যায়ে শ্রীগর্ভোদ-  
শায়ীর প্রতি ব্রজার উক্তি ॥

অর্থ গুণশ্রবণম্—

কথা ইমাস্তে কথিতা মহাত্মনাং বিতায় লোকেষু যশঃ পরেযুষাম্ ।

বিজ্ঞানবৈরাগ্যবিবক্ষয়া বিভো বচোবিভূতীর্ন তু পারমার্থ্যম্ ॥

যন্তু তমঃ'শ্লোকগুণানুবাদঃ সংগীয়েতেহভীক্ষু মমঙ্গলম্ ।

৫ তমেব নিত্যং শৃণুয়াদভীক্ষুং কৃষ্ণেহমলাং ভক্তিমভীপ্সমানঃ ॥ ২৫০ ॥

[ ভা. ১২. ৩. ১১-১২ ]

টীকা চ—রাজবংশানুকীৰ্তনস্ত তাৎপর্যমাহ কথা ইমা ইতি । বিজ্ঞানং বিষয়া-  
সারতা জ্ঞানম্ । ততো বৈরাগ্যম্ । তয়োবিবক্ষয়া । পরেযুষাং মৃতানাং বচোবিভূতীর্বাগ্-  
বিলাসমাত্ররূপাঃ । পারমার্থ্যং পরমার্থযুক্তং কথনং ন ভবতীত্যর্থঃ । কস্তর্হি পুরুষাণা-

১০ মুপাদেয়ঃ পরমার্থস্তমাহ যন্তুতি । নিত্যং প্রত্যহম্ । তত্রাপ্যভীক্ষু মিত্যেযা ।

অত্র যৎ কচিচ্ছ্রীরামলক্ষ্মণাদয়োহপি তেষাং রাজ্যাং মধ্যে বৈরাগ্যার্থঃ  
ছত্রিষ্ঠায়েন পঠ্যন্তে তন্নিরন্ততে । অতো যত্নপি 'নিগমকল্পতরোঃ' ইত্যাদিশাস্ত্রসারেণ

অনন্তর গুণশ্রবণ যথা—

১৫ 'মৃত মহাত্মনরূপ ( রাজগণের ) কথিত এই চরিতকথা শ্রবণে তাঁহাদের যশঃ খ্যাতি করে  
মাত্র । বিজ্ঞান ও বৈরাগ্য বিবক্ষা দ্বারা সেই বাক্যসমূহ মৃত ব্যক্তিগণের সঙ্ক্ষেপে বাগ্‌বিভূতিই  
জানাইয়া থাকে, কিন্তু পরমার্থতত্ত্ব কিছু খ্যাতি করে না । কিন্তু যে উত্তমঃশ্লোকস্বরূপ শ্রীভগবানের  
অমলবিনাশী গুণানুবাদ কথা পুনঃ পুনঃ গান করা হয়, লোকে শ্রীকৃষ্ণে অমল ভক্তি পাইতে ইচ্ছা  
করিলে উহাই নিত্য ও পুনঃ পুনঃ শ্রবণ করেন ॥" ২৫০ ॥

টীকা—কথিত রাজবংশের চরিত কীর্তনের তাৎপর্য বলিতেছেন—'এই কথা'—ইত্যাদি  
২০ শ্লোকে । 'বিজ্ঞান' অর্থে বিষয়ের অসারতা জ্ঞান এবং তদ্বশতঃ 'বৈরাগ্য'—এই দুইটির বিবক্ষা দ্বারা  
পরলোকগত অর্থাৎ মৃত ব্যক্তিদের সঙ্ক্ষেপে বাগ্‌বিভূতি অর্থাৎ বাক্যের বিলাসমাত্রই প্রকাশ পায়; কিন্তু  
( উহাতে ) পরমার্থতত্ত্ব অর্থাৎ পরমার্থের উপযোগী কোন বিষয় কথিত হয় না—ইহাই অর্থ । পুরুষদের  
উপাস্তব্য পরমার্থ কি—তাহাই—'যে ( নিত্য উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের গুণানুবাদ করে )' এই  
শ্লোকটিতে বলিতেছেন । 'নিত্য' অর্থে প্রত্যহ, এবং উহা প্রত্যহ পুনঃ পুনঃ ( শ্রবণ করিবেন )—এই  
২৫ পর্যন্ত টীকা ।

এখানে যে কোথাও বৈরাগ্যবিবক্ষার নিমিত্ত শ্রীরামচন্দ্র এবং লক্ষ্মণাদিও সেই সেই রাজগণের

সর্বশ্রেণেব প্রসঙ্গস্য রসরূপত্বং তথাপি কচিৎ সাক্ষাৎভক্তিময়-শাস্তাদিরসরূপত্বং কচিৎদুপ-  
করণশাস্তাদিরসরূপত্বঞ্চ সমর্থনীয়ম্। অস্তি হি তত্র তত্র ভক্তিরসেবাপি তারতম্যমিতি।  
গুণাঃ কারুণ্যাদয়ঃ। তদ্গুণকীর্ত্তেঃ স্বভাব এবাসাবিতি শ্রীগীতাস্বপি দৃষ্টম্ “স্থানে  
হৃষীকেশ তব প্রকীর্ত্তা জগৎ প্রহৃষ্যতামুরজ্যতে চ” ইত্যাদৌ। অত্র মহাভাগবতা-  
নামপি ভগবত ইব গুণশ্রবণং মতম্।

তৎ কথ্যতাং মহাভাগ যদি কৃষ্ণকথাশ্রয়ম্।

অথবাস্ত্য পদান্তোজ-মকরন্দলিহাং সতাম্।

[ ভা. ১. ১৬. ৬ ]

ইতি শৌনকোক্তেঃ। যত্নপাত্র গুণশব্দেন রূপলীলয়োরপি সৌষ্ঠবং গৃহ্যতে তথাপি

মধ্যে ছত্রিত্যয়ং ২ অতুসারে পঠিত হয়—তাহার নিরাস করা হইতেছে। অতএব যদিও ‘বেদরূপ ১০  
কল্পতরুর ( রসময় ফল এই ভাগবত শাস্ত্র )’—এই উক্তি অতুসাবে সকল ( ভাগবত-শাস্ত্র-কথিত )  
বিষয়াদিরই রসরূপতা, তথাপি কোথাও সাক্ষাৎভক্তিময় শাস্ত্র ( ও সৃষ্টি, বাৎসল্য ) ইত্যাদিরূপে  
রসরূপতা, কোথাও তাহার ( ভক্তিব ) উপকরণরূপ যে শাস্ত্রাদি তাহার রসরূপতা সমর্থনযোগ্য।  
সেই সেই ভক্তিবসসমূহেও নিশ্চয়ই তাবতম্য বহিষ্কারে। ( উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের ) ‘গুণসমূহ’  
অর্থাৎ কারুণ্যাদি গুণসমূহ। তাহার গুণকীর্ত্তনের ইচ্ছাট স্বভাব—ইহা গীতাদিতেও কথিত হয়— ১৪  
‘হে হৃষীকেশ ! তোমার গুণকীর্ত্তনে জগৎ যে প্রহৃষ্ট হয় এবং তোমার প্রতি অতুরক্ত হয়—ইহা  
স্বার্থই’—( গীতার ) এই উক্তিতেও ইহা জানা যায়। এখানে শ্রীভগবানের জ্ঞান মহাভাগবতজ্ঞানেরও  
গুণশ্রবণ বিধেয়—বুঝিতে হইবে।

‘হে মহাভাগ ! যদি কৃষ্ণকথাশ্রিত বৃত্তান্ত বলিবার থাকে তাহাই আমাদিগকে বলুন,  
অথবা তাহার পরকমলের মধু খাহারা আশ্বাসন করেন সেই সাধুগণের কথা বলুন।’ ২০  
এই শৌনকের উক্তি হইতেও ইহা জানা যায়। যদিও উপরের শ্লোকে ‘গুণ’ শব্দের দ্বারা রূপ ও  
লীলার স্মৃতিতাই গ্রহণ করা হইয়া থাকে, তথাপি উহাদের প্রাধান্য নির্দেশ করিবার নিমিত্ত পৃথকরূপেও

১৩ ৩৬

২ ‘ছত্রিণো গচ্ছন্তি’—ছত্রধারী পুরুষগণ ঘাইতেছে—এই উক্তি সাধারণভাবে ছত্রধারী ব্যক্তিগণের সম্বন্ধে উক্ত  
হয়। যদি ছই একজন উহাদের মধ্যে ছত্রহীন অবস্থায় গমন করেন, তাহা হইলেও সংখ্যাধিক্য অনুসারে ‘ছত্রী’ শব্দের  
দ্বারা সকলেরই গমন বোঝায়। ইহাই হইল ‘ছত্রিত্যয়’। রাজবংশের লোকদের চরিত্র কথায় পরমার্থের জ্ঞান হয় না এবং  
সেই রাজাদের চরিত্র-ব্যাখ্যা বাহ্যিক প্রভৃতি ভগবানের কথাও আছে এবং ছত্রিত্যয় অনুসারে উহাদের চরিত্র-কথ্যতেও  
পরমার্থের জ্ঞান হয় না—এইরূপ মতের নিরাস করা হইতেছে।

তৎপ্রাধান্যনির্দেশাৎ পৃথগ্গ্ৰহণম্। এবমুত্তরত্রাপি ভেদম্। ভক্তিং প্রেমাম্।  
অমলাং কৈবল্যাদীচ্ছারহিতাম্। ১২ ॥ ৩। শ্রীশুকঃ ॥

কিঞ্চ—

যত্রোত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ প্রস্তু য়তে গ্রাম্যকথাবিঘাতঃ।

নিষেব্যমাণোহনুদিনং মুমুক্শোর্মতিং সতীং যচ্ছতি বাসুদেবে ॥ ২৫১ ॥

[ ভা. ৫. ১২. ১৩ ]

মুমুক্শোরপি কিং পুনর্ভক্তিমাত্রেচ্ছাঃ। সতীং মুমুক্শাচ্ছাকামনারহিতাম্। তদন্থা তু  
ব্যভিচারিণীতি ভাবঃ। ৮ ॥ ১২। শ্রীভাক্ষণো রহুগণম্ ॥

বাতিরেকণ চ—

নিবৃত্ততথৈরূপগীয়মানাদ্ ভবৌষধাচ্ছ্রোত্রমনোহভিরামাৎ।

ক উত্তমঃশ্লোকগুণানুবাদাৎ পুমান্ বিরজ্যেতে বিনা পশুস্নাৎ ॥ ২৫২ ॥

[ ভা. ১০. ১. ৪ ]

রূপ এবং লীলার উল্লেখ হইয়া থাকে। ইহাই পরবর্তী শ্লোকস্থল হইতে জানিতে হইবে। ‘ভক্তি’  
অর্থে প্রেম—(উহাই লাভ করিয়া থাকে)। ‘অমল ভক্তি’ অর্থে কৈবল্য বা মুক্তিরূপ-ইচ্ছা-  
রহিত। ইতি। ষাটশ স্বন্ধে তৃতীয় অধ্যায়ে শ্রীশুকের উক্তি।

১৫

আরও (উক্ত হয়)—

“যে যে স্থলে গ্রাম্য কথার বিঘাতক উত্তমঃশ্লোক (শ্রীভগবানের) গুণানুবাদস্বত্তি নিরন্তর  
সেবিত হয়, সেখানে উহা মুমুক্শু ব্যক্তির বসুদেবনন্দনের প্রতি সৎ-মতি দান করে।” ২৫১ ॥

মুমুক্শু ব্যক্তিরও যখন সৎ-মতি দান করে, তখন ভক্তি-মাত্র ইচ্ছুক ব্যক্তির যে (স্বমতি) দান করিবে  
তাহাতে আর কি (বলিবার) আছে? ‘সৎ-মতি’ বলিতে মুমুক্শাদি অন্তঃকামনা-রহিত-মতি। ২০  
অতএব উহা হইতে অন্ত যে (মুমুক্শানিমুক্ত) মতি—তাহার ব্যভিচারই (অর্থাৎ নিরত সযস্কের  
অভাব) বুঝিতে হইবে। ইতি। অষ্টম স্বন্ধে ষাটশ অধ্যায়ে রহুগণের প্রতি ব্রাহ্মণ (জড়ভরতের)  
উক্তি ॥

নিষেধমুখে উক্ত হয়—

“বিষয়-তৃষ্ণা-রহিত মুক্তগণ কর্তৃক গীৰ্জমান এবং (মুমুক্শগণের পক্ষে) ভবরোগের ঔষধস্বরূপ ২৫  
ও বিষয়িগণের পক্ষে) কর্ণ ও মনের রমণীয় উত্তমঃশ্লোক (শ্রীভগবানের) গুণানুবাদ শ্রবণ হইতে  
পত্ৰঘাতী ব্যতীত এমন কে আছে যে বিরত হয়?” ২৫২ ॥

নিবৃত্তেত্যাদি বিশেষণত্রয়েণ মুক্তমুমুকু বিষয়ি জনানাং গ্রহণম্। পশুন্নো ব্যাধঃ। তন্তু হি—

রাজপুত্র চিরং জীব মা জীব মুনিপুত্রক।

জীব বা মর বা সাধো ব্যাধো মা জীব মা মর ॥

ইতি শ্রায়েন বিষয়ত্বখেহপি তাৎপর্যং নাস্তি। ন চ তদভিজ্ঞত্বমস্তু—বিশেষতন্তু কথারসজ্ঞানে। পরমমুঢ়ত্বাৎ<sup>১</sup> সামর্থ্যং নাস্ত্যেব। যথা দৈত্যস্বভাবস্ত যন্তু নিন্দামাত্রতাৎপর্যং স এব হিংসকত্বেন পশুন্নশব্দেনোচ্যতে। পশুন্নো ব্যাধঃ। সোহপি মৃগাদীনাং সৌন্দর্যাদিকগুণমগণয়ন্তেব হিংসামাত্রতৎপর ইতি। ততো রসগ্রহণাভাবাদ যুক্তমুক্তং বিনা পশুন্নাদিতি। উভয়থাপি তদ্বহিমুখেভ্যো গালিপ্রদান এব তাৎপর্যম্। যথা তৃতীয়ে শ্রীমৈত্রেয়স্তু—

‘বিষয়-তৃষ্ণারহিত’—ইত্যাদি তিনটী বিশেষণের দ্বারা (যথাক্রমে) মুক্ত, মুমুকু ও বিষয়ী জনগণের ১০ সঙ্কে বুঝিতে হইবে। ‘পশুঘাতী’ অর্থে ব্যাধ। তাহার সঙ্কে (উক্ত হয়)—

‘হে রাজপুত্র! তুমি চিরজীবী হও, হে মুনিপুত্র! তুমি বাঁচিয়া থাকিও না, হে সাধুজন! তুমি বাঁচিয়া থাক অথবা মরিয়া যাও, কিন্তু হে ব্যাধ! তুমি বাঁচিয়া থাকিও না এবং মরিও না।’ এই নীতি অল্পসারে<sup>২</sup> ব্যাধের বিষয়ত্বখণ্ডেও তাৎপর্য নাই। এ বিষয়ে তাহার অভিজ্ঞতাও নাই। বিশেষতঃ অত্যন্ত মুঢ় বলিয়া শ্রীভগবানের কথারসজ্ঞানে তাহার সামর্থ্যই নাই। অথবা ইহাও ১৫ বলা যায় যে—যে-ব্যক্তি দৈত্যস্বভাব-সম্পন্ন—তাহার নিন্দামাত্রােই তৎপরতা, অতএব ‘পশুঘাতী’ শব্দের দ্বারা হিংসকত্ব-স্বভাববশতঃ দৈত্যস্বভাবযুক্ত ব্যক্তিকে বুঝাইতেছে। ব্যাধও মৃগ প্রভৃতির সৌন্দর্যাদি গুণ বিবেচনা না করিয়া হিংসামাত্রােই তৎপর হয়। অতএব রসগ্রহণের (যোগ্যতার) অভাববশতঃ ঠিকই বলা হইয়াছে যে—‘পশুঘাতী জন ব্যতীত (এমন কে আছে যে ভগবানের গুণশ্রবণে বিরত হয়?)। উভয় প্রকারে (পশুঘাতী অর্থে ব্যাধই হউক অথবা দৈত্যস্বভাবযুক্ত ২০ ব্যক্তিই হউক)—শ্রীভগবৎবহিমুখ জনগণের প্রতি গালিপ্রদানই এই (ব্যাধ) শব্দ ব্যবহারের তাৎপর্য। যেমন তৃতীয় সঙ্কে বিহুরের প্রতি মৈত্রেয়ের উক্তি—

১ পরমমুঢ়ত্বাৎ—মুত্রিত পুস্তকে পাঠ।

২ রাজপুত্র দুটির ধমন ও শিটের পালন করে বলিয়া ঐহিক বিষয়ের সন্ধাবশতঃ তাহার দীর্ঘজীবনের একটা উদ্দেশ্য আছে। মুনিপুত্রের বিষয়ান্বিত স্বাভাবিক বিতৃষ্ণাবশতঃ মুক্তিই তাহার কামনা। অতএব সংসারত্যাগের অবসানরূপ মুক্তি পাইতে হইলে মুখাই তাহার কাম্য। সাধু ব্যক্তি ইহলোক অথবা পরলোক সর্ব অবস্থায় ভগবত্তত্ত্বানুশীলনেই বিভোর থাকেন। অতএব জীবন ও মরণ উভয় নিকটে কোনটীতেই ভেদ নাই। কিন্তু ব্যাধ প্রভৃতি পশুহিংসক ব্যক্তির জীবনে বিষয়ত্বের অভিজ্ঞতা নাই—সৌন্দর্যাদি রসেরও অনুভবসামর্থ্য নাই, এবং জীবহিংসাবশতঃ উভয় জীবন কল্যাণের বিরোধী ও যুক্তান্তেও তাহার মরক পতি। অতএব জীবন ও মরণ—উভয়ই ব্যাধের পক্ষে সার্বকথাবীম।

কো নাম লোকে পুরুষার্থসারবিৎ পুরাকথানাং ভগবৎকথাস্থদাম্ ।

আপীয় কৰ্ণাঞ্জলিভিৰ্ভবাপহামহো বিরজ্যেত বিনা নরৈতরম্ ॥

[ ভা. ৩. ১৩. ৫০ ]

ইতি । ১০ ॥ ১ । শ্রীরাজা শ্রীশুকম্ ১ ॥

অথ লীলাশ্রবণম্—

জ্ঞানং যদা প্রতিনিবৃত্তগুণোর্মিচক্রমাত্মপ্রসাদ উভয়ত্র গুণেষসঙ্গঃ ।

কৈবল্যসম্মতপথস্থথ ভক্তিযোগঃ কো নিবৃত্তো হরিকথাস্থ রতিং

ন কুর্যাৎ ॥ ২৫৩ ॥

[ ভা. ২. ৩. ১২ ]

১০. যৎ যাস্তু কথাস্থ জ্ঞানং ভবতি । ক'দৃশম্ ? আ মবতঃ প্রতিনিবৃত্তম্ উপরতঃ গুণোর্মীনাং রাগাদীনাং চক্রং সমূহো যস্মাৎ । যতো যত্র যাস্তু কথাস্থ তদ্বৈতুরাত্ম-প্রসাদশ্চ তৎপ্রসাদহেতুর্বিষয়ানাসক্তিশ্চ । কিং বহুনা ? তৎফলং যৎ কৈবল্যং তদপি । 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ । সম্মতঃ পন্থাঃ প্রাপ্তিবারং যত্র

‘অহো ! মহাশয়ের ব্যতীত পুরুষার্থসারবেত্তা কোন্ ব্যক্তি পুরাবৃত্তসমূহের মধ্যে শ্রীভগবানের

- ১৫ সংসারবিমোচিনী কথাকপ স্থধা কৰ্ণাঞ্জলি দ্বারা পান করিয়া বিরত হয় ?’

ইতি । দশম স্কন্ধে প্রথম অধ্যায়ে রাজার প্রতি শ্রীশুকের উক্তি ॥

অনন্তর লীলাশ্রবণ—

‘শ্রীহরির কথা শ্রবণে যে জ্ঞান হয় তাহাতে (রাগাদি) গুণতরঙ্গসমূহের নিবৃত্তি.

আত্মপ্রসাদ এবং তৎসত্তাঃ বিষয়াদিতে অনাসক্তি উদ্ভিত হয় ও কৈবল্যসম্মত পথ অধিগত হয়—

- ২০ এবং তাহারই ফলে অনন্তর ভক্তিযোগ লাভ হয় । অতএব এবংবিধ হরিকথায় কে না পরিতৃপ্ত হইবে ?’ ২৫৩ ॥

‘যে’ অর্থাৎ হরির যে কথাসমূহে জ্ঞান হয়—উহা কীদৃশ ? না—‘আ’ অর্থাৎ সম্যক্, প্রতিনিবৃত্ত অর্থাৎ উপরত হয় যে রাগাদি গুণতরঙ্গ অর্থাৎ গুণসমূহ যাহা (যে জ্ঞান) হইতে । ‘যেহেতু’ যাহাতে অর্থাৎ

- ২৫ যে কথাসমূহে তদ্বৈত আত্মার প্রসন্নতা এবং তদ্বৈত বিষয়ের অনাসক্তি হয় । বহু আর কি বলিবে ? উহার ফল যে কৈবল্য তাহাও লাভ হয় ; কারণ, উক্ত হয়—‘প্রসন্নাত্মা ব্যক্তি ব্রহ্মভূত হয়’—এবং ঐরূপ উক্তি অনুসারেই তাহা বলিতে হইবে । কৈবল্যসম্মত পথ অর্থাৎ প্রাপ্তির দ্বার



সঃ প্রেমাখ্যো ভক্তিযোগোহপি । যানু শ্রুতমাত্রানু তত্তদনপেক্ষৈব ভবতি তানু  
হরিকথানু তচ্চরিতেষু কঃ শ্রবণমুখেন নিবৃত্তঃ সন্ অমৃতানিবিবৃত্তো বা রতিং রাগং  
ন কুর্য্যৎ ২ ৥ ৩ । শ্রীশুকঃ ॥

কিং বহুনা ? এতদর্থমেবাস্ত মহাপুরাণাবিভাব ইতি “ভবতানুদিতপ্রায়ঃ  
যশো ভগবতোহমলম্” ১ ইত্যাদৌ ‘সমাধিনামুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্’ ২ ইত্যাদৌ চ বর্ণিতম্ । ৫

[ ভগবল্লীলা দ্বিবিধা—স্বষ্ট্যাদিক্রুপা লীলাবতারবিনোদক্রুপা চ ]

সা চ লীলা দ্বিবিধা—স্বষ্ট্যাদিক্রুপা লীলাবতারবিনোদক্রুপা চ । তয়োৰুন্তরা  
তু প্রশস্ততরত্যাশয়েনাই—

প্রাধান্যতো যানুয আমনন্তি লীলাবতারানু পুরুষশ্চ ভূম্নঃ ।

আপীয়তাং কর্ণকষায়শোষানশুকুমিয়েত ইমানু স্তপেশানু ॥ ২৫৪ ॥ ১০

[ ভা. ২. ৬. ৪৬ ]

যাহাতে—সেইরূপ প্রেমাখ্য ভক্তিযোগও লাভ হয় । যে ( ভগবদ্বিষয়ক ) কথাসমূহের শ্রবণমাত্রই  
নিরপেক্ষভাবে ঐ সকল হইয়া থাকে, সেই হরিকথাসমূহে অর্থাৎ তাঁহার চরিত-কথাসমূহে কে  
এমন আছে, যে শ্রবণমুখে পরিতৃপ্ত হইয়া এবং অন্য বিষয়ে অতৃপ্ত হইয়া উহাতেই রতি অর্থাৎ  
অমুরাগ না করিয়া থাকে ? ইতি । দ্বিতীয় স্কন্ধে তৃতীয় অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥ ১৫

বেশী আর কি বলিব ? ইহার ( এই ভগবৎকথার ) নিমিত্তই এই শ্রীমদ্ভাগবতপুরাণের যে  
আবির্ভাব, তাহাই—‘শ্রীভগবানের অমল যশঃ প্রাদুর্ভাৱঃ তুমি বর্ণনা কর নাই—( বলিয়া তোমার চিত্তের  
অগ্রসন্নতা )’ এবং ‘সমাধি ( চিত্তের একাগ্রতা ) দ্বারা শ্রীভগবানের সেই লীলা স্মরণ করিয়া উল্লেখ  
কর’—ইত্যাদি ( ব্যাঙ্গের প্রতি নারদের ) বচনে বর্ণিত হইয়াছে ।

[ শ্রীভগবানের লীলা দ্বিবিধা—

২০

স্বষ্ট্যাদিক্রুপা এবং লীলাবতার-বিনোদক্রুপা ]

সেই লীলা দ্বিবিধ—স্বষ্ট্যাদিক্রুপা এবং লীলাবতার-বিনোদক্রুপা । তদ্ব্যধ্যে দ্বিতীয়টি যে  
প্রশস্ততরা—সেই অভিপ্রায়ে উক্ত হয়—

“হে ঋষি ( নারদ ) ! ভূমাপুরুষের লীলাবতারসকল—যাহাদের বিষয় প্রধানরূপে বর্ণনা করা  
হয়, সেই কর্ণকষায়শোষণ হৃদোদন অবতারসকলের কথা তোমার নিকটে যথাক্রমে বলিব—তুমি ২৫  
সেই কথামুত সম্যক পান কর ।” ২৫৪ ॥

যত্বপি পূর্বম্ 'আত্মোৎসবতারঃ পুরুষঃ পরম্' ১ ইত্যাদিগ্রন্থেন পুরুষঃ কালাদি-  
তচ্ছক্তিঃ মন আদিতৎকার্যঃ ব্রহ্মাদিতদগুণাবতারান্ দক্ষাদিতত্ত্ববিভূতীশ্চোক্তবানস্মি,  
তেন চ সৃষ্টাদিলীলাঃ, তথাপি যান্ হে ঋষে পুরুষশ্চ ভূম্নো লীলাবতারান্ প্রাধাতেন  
আমনন্তি তান্বে ইমান্ মম হৃদয়াধিকৃতান্ কর্ণকষায়শোষান্ তদিতরশ্রবণাগহন্তৃন্  
কিঞ্চ সুপেশান্ পরমমনোহরান্ অশুক্রেমিষ্যে। তদশুক্রেমেণ আ সম্যক্ পীয়তাম্। ৬  
২ ॥ ৬। শ্রীব্রহ্মা নারদম্।

‘এবং চরবগমাত্মতত্ত্বনিগমায়’ ২ ইত্যাদৌ বেদস্তুতাবপি তচ্ছাঘা দ্রষ্টব্য।  
অত এব প্রথমে ‘ভাবয়ত্যেষঃ’ ৩ ইত্যাদৌ ‘লীলাবতারান্মুরতঃ’ ৪ ইতি তদ্বিশেষণং দত্তম্।  
তথা চ শ্রীভগবদ্গীতাসু—

জন্ম কর্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ।

১০

তাত্ত্বা দেহঃ পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সৌহর্জুন ॥

[ ভ. গী. ৪ ২ ]

যদিও পূর্বে ‘প্রকৃতির প্রবর্তক পুরুষই পরম আত্ম অবতার’ ইত্যাদি শ্লোকে পুরুষ এবং কালাদি  
পুরুষের শক্তি, মনঃ প্রভৃতি ও তাঁহার কার্য, ব্রহ্মাদি গুণাবতার এবং দক্ষ প্রভৃতি বিষয়ে  
বিভূতির কথা বলিয়াছি—এবং তাঁহার দ্বারা যে সৃষ্টাদি লীলাসমূহ হয়—তাহাও বলিয়াছি, তথাপি ১৫  
হে ঋষে! ভূমাপুরুষের যে লীলাবতারসমূহকে প্রধানভাবে বর্ণনা করা হয়—‘সেই’ এষ্ট আমার হৃদয়ে  
অধিকৃত ‘কর্ণকষায়শোষণ’ অর্থাৎ তদ্বিন্ন অত্মবিষয়ে শ্রবণাত্মরাগের বিনাশক এবং ‘সুশোভন’ অর্থাৎ  
পরম মনোহর অবতারসমূহের কথা যথাক্রমে বলিব; তাহা যথাক্রমে ‘আ’ অর্থে সম্যক পান কর।  
ইতি। দ্বিতীয় স্কন্ধে ষষ্ঠ অধ্যায়ে শ্রীনারদের প্রীতি শ্রীব্রহ্মার উক্তি ॥

‘দূর্বোধ আত্মতত্ত্ব জ্ঞাপনের নিমিত্ত এই প্রকারে (আপনার লীলামুতি আবিষ্কৃত)’— ২০  
এই বেদস্তুতিতেও উহার (লীলাবতারের) প্রশংসা দ্রষ্টব্য। অতএব (শ্রীভগবতের) প্রথম স্কন্ধে  
‘এই (শ্রীভগবান্ লোকসকলকে) প্রীতিপালন করেন’—ইত্যাদির বর্ণনায় ‘লীলাবতারে অহুরত’—এই  
বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে। সেইরূপ শ্রীভগবদ্গীতায় (শ্রীভগবানের উক্তি)—

‘হে অর্জুন! আমার (স্বচ্ছাকৃত) এই প্রকারে জন্ম এবং অলৌকিক (জগৎপালনরূপ)  
কর্ম যে-ব্যক্তি যথাযথভাবে জানে, সে দেহ পরিত্যাগ করিবার পরে আর পুনর্জন্ম লাভ করে না।’ ২৫

১ ভা. ২ ৩ ৪০

২ ভা. ১০. ৮১. ১৭

৩ ভা. ১. ২. ৩৩

৪ ভা. ১ ২. ৩৩ শ্লোকের ৩য় চরণ।

ইতি । এষা থলু মর্ত্যশরীরমপি পার্শ্বদভাবেন জিতমৃত্যুকং বিদধাতি । যথাহ—

সাধু বীর ত্বয়া পুন্টমবতারকথাং হরেঃ ।

যত্বং পৃচ্ছসি মর্ত্যানাং মৃত্যুপাশবিশাতনীম্ ॥

যয়োত্তানপদঃ পুত্রো মুনিনা গীতয়ার্ভকঃ ।

মৃত্যোঃ কুত্বেষ মুঞ্চ্যিষ্মি মারুরোহ হরেঃ পদম্ ॥ ২৫৫ ॥

[ ভা ৩. ৫. ১৮ ]

মুনিনা শ্রীনারদেন । অতন্তেন ভগবদবতারকথাপি তং প্রতি শ্রাবিতাস্তীতি গম্যতে ।  
তেন শরীরেণৈব মৃত্যুজয়ঃ পার্শ্বদভেক্ষোক্তং—

পরীত্যাভার্চ্য ধিমগ্নায়াং কৃতশস্ত্রায়নো দ্বিজৈঃ ।

ইয়েষ তদধিষ্ঠাতুং বিভ্রূপং হিরণ্ময়ম্ ॥

[ ভা. ৪ ১২ ২৯ ]

ইতি । ৩ ॥ ১৪ । শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

এই ( লীলাবতার ) কথা মরণধর্মী শরীরের ও মৃত্যুজয় সংঘটিত করিয়া ( শ্রীভগবানের ) পার্শ্বদভাব ( পার্শ্বদভাব ) বিধান করে । যেমন কথিত হয়—

“হে বীর ! তুমি উৎকৃষ্ট প্রশ্ন করিয়াছ, যে-হেতু মরণশীল জীবগণের মৃত্যুপাশ-বিমোচনী ১৫  
শ্রীভগবানের অবতারকথা জিজ্ঞাসা করিতেছ—মুনি ( নারদ ) কতৃক বর্ণিত যে কথায় উত্তানপান-  
নন্দন ( ঐব ) বালক হইয়াও মৃত্যুর মস্তকে পাদনিক্ষেপ করিয়া ( শরীরে ) বিষ্ণুপদে আরোহণ  
করিয়াছিল ।” ২৫৫ ॥

‘মুনি’ অর্থাৎ শ্রীনারদ, তৎকর্তৃক । অতএব প্রতিপন্ন হইল যে সেই ( নারদ কেবল উপদেশই দান করেন নাই ), শ্রীভগবানের অবতারকথাও শোনাইয়াছিলেন । এই শরীরেই যে মৃত্যুজয় এবং পার্শ্বদ ২০  
লাভ হয়—তাহাও কথিত হইয়াছে—

“( ঐব ) তাহার পর বিষ্ণুপার্শ্বদগণ কতৃক আনীত বিমান প্রদক্ষিণ ও ব্রাহ্মণগণের দ্বারা  
তাহার অভ্যর্থনা করিয়া অদ্বায়ন করণান্তর হিরণ্ময় রূপ ধারণপূর্বক সেই বিমানে আরোহণ করিতে  
ইচ্ছা করিলেন ।’

ইতি । তৃতীয় স্বন্ধে চতুর্দশ অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের উক্তি ।

[ ভগবৎপরিকল্পনামগুণশ্রবণমপি কৰ্তব্যম্ ]

তদেবং নামাদিশ্রবণমুক্তম্ । অত্র তৎপরিকল্পশ্রবণমপি জ্ঞেয়ম্—

শ্রুতশ্চ পুংসাং হৃদিরশ্রমশ্চ নমঃসমা সুরিভিরীড়িতোহর্থঃ ।

তত্তদগুণানুশ্রবণং মুকুন্দপাদারবিন্দং হৃদয়েষু যেষাম্ ॥

[ ভা. ৩. ১৩. ৪ ]

ইত্যাদৌ । তত্র যথ্যপ্যেকতরোণাপি ব্যুৎক্রমেণাপি সিদ্ধিৰ্ভবতোব তথাপি প্রথমং নামঃ শ্রবণম্ অন্তঃকরণশুদ্ধ্যর্থমপেক্ষাম্ । শুদ্ধে চাস্তঃকরণে রূপশ্রবণেন তদুদয়যোগাতা ভবতি । সম্যগুদিতে চ রূপে গুণানাং স্মরণং সম্পদ্যতে । ততস্তেষু নামরূপগুণেষু তৎপরিকল্পে চ সম্যক্ স্মুরিতেষেব লীলানাং স্মরণং সূৰ্ভূভবতীত্যভিপ্রেত্য সাধনক্রমো লিখিতঃ ।

১০. এবং কীর্তনস্মরণয়োজ্যেয়ম্ ।

[ শ্রীভগবানের পরিকল্পনেন্দ্রেরও নামগুণ প্রভৃতির  
শ্রবণ কৰ্তব্য ]

এই প্রকারে ( পূর্বে ) শ্রীভগবানের নামাদি শ্রবণের কথা বলা হইল । উহাতে তাঁহার পরিকল্পনেন্দ্রেরও যে নামাদি শ্রবণ কৰ্তব্য—ইহাও জানা যায় ।

১৫. ‘যাহাদের হৃদয়ে শ্রীমুকুন্দের পদারবিন্দ বিদ্যমান—তঁাহাদের সেই সেই গুণাদির শ্রবণই পুরুষের চিরকালের অমার্জিত শাস্ত্রাদি অধ্যয়নের যথার্থ ফলস্বরূপ বলিয়া পণ্ডিতগণ বহুতর প্রশংসিত হইয়া থাকে ।’

এই প্রসঙ্গে যদিও ( নাম ও গুণ এই উভয়ের মধ্যে ) যে কোন একটার দ্বারাই এবং পাঠক্রমের বিপরীতভাবেও ( অর্থাৎ প্রথমতঃ গুণশ্রবণ, পরে নামশ্রবণ দ্বারা ) সিদ্ধি লাভ হয়, তথাপি

২০. অন্তঃকরণ শুদ্ধির নিমিত্ত প্রথমতঃ নামশ্রবণের অপেক্ষা রহিয়াছে । অন্তঃকরণ শুদ্ধ হইলে রূপশ্রবণ বর্ণনতঃ ( অন্তঃকরণে ) রূপোদয়ের যোগ্যতা প্রকাশ পায় এবং রূপ সম্যক্ উদিত হইলে গুণসমূহের স্মৃতি হয় । অতএব সেই নাম, রূপ ও গুণসমূহ এবং তাহার পরিকল্পনামূহ ( অন্তঃকরণে ) স্মৃতি হইলেই লীলাসমূহের সম্যক্ভাবে স্মরণ হয়—এই অভিপ্রায়েই এইরূপ সাধনক্রম লিখিত হইল । এই প্রকার কীর্তন ২ ও স্মরণ সম্বন্ধেও জানিতে হইবে ।

১ প্রথমতঃ নামশ্রবণ, অন্তঃকরণশুদ্ধির রূপশ্রবণ, পরে গুণের স্মরণ, তাহার পর লীলা স্মরণ ।

২ অর্থাৎ প্রথম কীর্তন, পরে রূপের স্মরণ; অন্তঃকরণ শুদ্ধি, অবশেষে লীলাস্মৃতি ।

ইদং শ্রবণং শ্রীমদ্বহুধরিতং চেদ্বহুধরিতং জাতরুচীনং পরমহুধরিতং ।  
তচ্চ দ্বিবিধম্—মহদাবির্ভাবিতং মহৎকীর্ত্যমানঞ্চৈতি । তত্র শ্রীভাগবতমুপলক্ষ্য পূর্বং  
যথা—

ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতম্ ।

উত্তমঃশ্লোকচরিতং চকার ভগবানুষিঃ ॥ ২১৬ ॥

[ ভা. ১. ৩. ৪০ ]

অত্র তদ্বাহুধরিতং সূচনার্থমেব তৎকর্তৃকং বচনম্ । ১ ॥ ৩ । শ্রীসূতঃ ॥

যথা বা ‘নিগমকল্পতরোগলিতং ফলং শুকমুখাদমৃতদ্রবসংযুতম্’ ইত্যাদৌ ।  
অত্র শ্রীশুকমুখাদমৃতদ্রবসংযুতেন পরমহুধরিতমুক্তম্ । এতদুপলক্ষণেন শ্রীশীলা-  
শুকাত্মাবির্ভাবিতকর্ণামৃতাদিগ্রন্থা অপি ক্রোড়ীকৃতব্যাঃ ।

অথ মহৎকীর্ত্যমানং যথা—

যদি মহতের মুখ হইতে ( নামরূপাদির ) শ্রবণ হয়, তাহা হইলে উহার মহামাহাত্ম্য হয়  
এবং ( ভগবৎকথায় ) বাহাদের রুচি জন্মিয়াছে উহা তাঁহাদের পরম হুধ বিধান করে । ( মহদ্বহুধরিত  
মুখোচ্চারণবশতঃ যে শ্রবণ ) উহা দ্বিবিধ—মহদ্বহুধরিত কর্তৃক আবির্ভাবিত এবং মহদ্বহুধরিত কর্তৃক  
কীর্তিত । এ বিষয়ে শ্রীভাগবতপুরাণ উপলক্ষ্য করিয়া প্রথমটীর দৃষ্টান্ত যথা—

“ব্রহ্ম বা বেদভূত্যা উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের চরিতকথা-সম্বিত এই ভাগবতপুরাণ স্বয়ি  
( বেদব্যাং ) প্রণয়ন করিয়াছেন ।” ২৫৬ ॥

এখানে শ্রীভাগবতের মাহাত্ম্য প্রকাশের নিমিত্ত উহার ( ব্যাসদেবের ) রচনাকর্তৃত্বের কথা বলা  
হইল । ইতি । প্রথম স্কন্ধে তৃতীয় অধ্যায়ে শ্রীসূতের উক্তি ।

অথবা যেমন ‘বেদরূপ বহুব্রহ্মের গলিত ফল শ্রীশুকদেবের মুখের অমৃতদ্রবযুক্ত ( এই  
ভাগবত )’—ইত্যাদি স্থলে ( বিবৃত হইয়াছে ) । এখানে শ্রীশুকদেবের মুখের অমৃতদ্রব সংযুক্তের  
উল্লেখ থাকায় উহা যে পরম হুধপ্রদ—ইহাই বলা হইল । এইরূপ উল্লেখের উপলক্ষণবশতঃ  
শ্রীশীলাশুক প্রভৃতি কর্তৃক আবির্ভাবিত ব্রহ্মকর্ণামৃত প্রভৃতি গ্রন্থও উহার অন্তর্গত বুঝিতে হইবে ।

অনন্তর মহদ্বহুধরিত কীর্তিত ( ভগবৎ কথার শ্রবণ ) যথা—

স উত্তমঃশ্লোক মহামুখচ্যুতো ভবৎপদান্তোজস্বধাকণানিলঃ ।

স্মৃতিং পুনর্বিস্মৃতত্ববর্ণনাং কুযোগিনাং নো বিতরত্যলং বরৈঃ ॥ ২৫৭ ॥

[ ভা. ৪. ২০. ২২ ]

‘ন কাময়ে নাথ তদপি’<sup>১</sup> ইত্যাদি পূর্বোক্তানুসারাৎ স্বস্বাতিশয়েন কৈবল্যস্বখতিরস্কারী মহতাং মুখাঙ্গিগলিতো ভবৎপদান্তোজমাধুর্যলেশশ্রাপি সম্বন্ধী শব্দাত্মকোহনিলো । বিস্মৃতপরমতত্ত্বাত্মক-তদীয়জ্ঞানানামস্মাকং তদীয়াং স্মৃতিমপি যচ্ছতি । তস্মাত্তথাবিধস্ত তস্য পরমসাধ্যসাধনাত্মকত্বাদলমর্নৈবৈরৈরিত্যর্থঃ । ৪ ॥ ২০ । পৃথুঃ শ্রীবিষ্ণুর্ম ॥

তদেবং মহামাহাত্ম্যং মহাস্বখপ্রদত্বকোক্তম্ । তদেতদুভয়মপ্যত্রাহ<sup>২</sup>  
বাভ্যাম্—

১০. “হে উত্তমঃশ্লোক ( ভগবন্ ) ! মহদগ্গণেব মুখ হইতে বিগলিত আপনার চরণারবিন্দের অমৃতকণাসম্বন্ধী শব্দবায়ু, তত্ত্বজ্ঞানবিস্মৃত আমাদের মত কু-যোগী জনগণের পুনরায় তদীয় স্মৃতি বিতরণ করে এবং তদ্বশতঃ আমাদের অত্র কোন অভীষ্ট বরের প্রয়োজন হয় না ।” ২৫৭ ॥

‘হে ভগবন্ ! ( আপনার গুণশ্রবণাদি যাহাতে নাই )—এমন মোক্ষপদ আমি কামনাও করি না’—এই পূর্বোক্তি অল্পসারে ( শ্রীভগবানের পাদপদ্মমাধুর্যের ) স্বাতিশয় বশতঃ উহা কৈবল্য-  
১৫ স্বখকে তিরস্কৃত করে ; অতএব মহদগ্গণের মুখ হইতে বিগলিত আপনার চরণারবিন্দের কণামাত্র মাধুর্যের সহিত যে শব্দাত্মক বায়ুর সম্বন্ধ আছে—উহা পরমতত্ত্বাত্মক-জ্ঞানবিস্মৃত আমাদের স্থায় ব্যক্তিগণের হৃদয়ে আপনার স্মৃতিও প্রদান করে । অতএব তথাবিধ জ্ঞান পরমসাধ্য ও সাধনাত্মক বলিয়া অত্র কোন অভীষ্ট বরে আমাদের প্রয়োজন নাই—ইহাই অর্থ । ইতি । চতুর্থ স্কন্ধে বিংশ অধ্যায়ে শ্রীবিষ্ণুর প্রতি পৃথুর উক্তি ॥

২০. এই প্রকারে ( শ্রবণের ) মহামাহাত্ম্য ও মহাস্বখপ্রদত্ব বলা হইল । এই দুইটা সম্পর্কে  
• ( পর পর ) দুই শ্লোকে বলা হইতেছে—

১ ভা. ৪. ২০. ২১. পূর্বশ্লোক এইরূপ—

ন কাময়ে নাথ তদপ্যহং কচিৎ বদ্যে যুস্মাকরণাবুজাসবঃ ।

মহত্তমাত্মজ্ঞানমাধুর্যচ্যুতো বিধং কণাকৃতমেব মে বরঃ ॥

২ তদেতদুভয়মপ্যত্রাহ—হৃদগণিত পুস্তকে পাঠ ।

অস্মিন্মহমুখরিতা মধুভিচ্চরিত্র-পীযুষশেষসরিতঃ পরিতঃ অবস্তুি ।

তা যে পিবন্ত্যবিতৃষো নৃপ গাঢ়কর্ণৈস্তান্ন স্পৃশন্ত্যশনতৃড্ভয়-

শোকমোহাঃ ॥ : ৫৮ ॥

[ ভা. ৪. ২২. ৫৮ ]

অস্মিন্ সাধুসঙ্গে । মহন্তিমুখরিতাঃ কীর্তিতাঃ । শেষঃ সারঃ । অবিতৃষোহলংবুদ্ধিশৃগাঃ । ৫  
গাঢ়ং সাবধানত্বম্ । অশনং ক্ষুঃ ।

এতৈরুপদ্রুতং নিতাং জীবলোকস্বভাবজৈঃ ।

ন করোতি হরেনৃনং কথাযুতনিধৌ রতিম্ ॥ ২৫৯ ॥

[ ভা. ৪. ২২. ৫৮ ]

যৈরেতৈরশনাদিভিরুপদ্রুতঃ সন্ কথাযুতনিধৌ রতিং ন করোতি তানেতান্ মহৎকীর্ত্য- ১০  
মানানি ভগবদ্যশাংসি স্বমাহাত্ম্যো ন দূরীকৃত্য স্বসুখমমুভাবয়ন্তীতি পঞ্চদ্বয়যোজনার্থঃ ।  
৩ ॥ ২৯ ॥ শ্রীনারদঃ প্রাচীনবর্হিষম্ ॥

“তথায় মহৎগণের মুখোচ্চারিত মধুস্বদন শ্রীভগবানের চরিত-পীযুষ-শেষ-বাহিনী নদীসমূহ  
চতুর্দিকে প্রবাহিত হয় । তৃক্ষাশূত্র হইয়া গাঢ়কর্ণের দ্বারা যাহারা সেই অমৃত পান করেন ( অর্থাৎ  
শ্রবণ করেন ) অশন, তৃক্ষা, ভয় ও শোকমোহ ইত্যাদি কিছুই তাঁহাদিগকে স্পর্শ করিতে পারে ১৫  
না ।” ২৫৮ ॥

‘তথায়’ অর্থে সাধুসঙ্গে । ‘মহৎগণের মুখোচ্চারিত’ অর্থে কীর্তিত । ‘পীযুষশেষ’ অর্থে পীযুষ-সার ।  
‘তৃক্ষাশূত্র’ অর্থে অহংবুদ্ধিশূত্র । ‘গাঢ়’ অর্থে সাবধানতাব্যুক্ত । ‘অশন’ অর্থে ক্ষুধা ।

“জীবন স্বভাবতঃ এই ক্ষুধাদি দ্বারা নিত্য উপদ্রুত হইয়া নিশ্চয় হরিকথাযুতরূপ নিধিতে  
রতি প্রকাশ করে না ।” ২৫৯ ॥

২০

যে এই ক্ষুধাদি দ্বারা উপদ্রুত হইয়া কথাযুতনিধিকে রতি করে না—মহৎগণ কতৃক কীর্তিত  
ভগবদ্যশাং-কথাসমূহ স্বমাহাত্ম্যাবশতঃ সেই ক্ষুধার বাধা দূর করিয়া তাহাদিগকে নিজস্ব অমৃতভব  
করাইয়া থাকে—ইহাই পঞ্চ দুইটির সন্নিহিত ভাবার্থ । ইতি । তৃতীয় দ্বন্দ্ব উনত্রিংশ অধ্যায়ে  
প্রাচীনবর্হির প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

## [ শ্রীভাগবতশ্রবণং শ্রেষ্ঠম্ ]

তত্রাপি শ্রবণে শ্রীভাগবতশ্রবণন্তু পরমশ্রেষ্ঠম্। তন্তু তাদৃশপ্রভাবময়-  
শব্দাত্মকত্বাৎ পরমরসময়ত্বাচ্চ। তত্র পূর্বস্মাদ্ যথা—

শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিরুতে কিংবা পরৈরীশ্বরঃ ।

সত্তো হৃদ্যবরুধ্যতেহত্র কৃতিভিঃ শুশ্রুষুভিস্তৎক্ষণাৎ ॥ ২৬০ ॥

[ ভা. ১. ১. ২ ]

ইতি। মহামুনিঃ সর্বমহিম্বহনীয়চরণপঙ্কজঃ শ্রীভগবান্। অত্র কিংবা পরৈরিত্যাদিনা  
শব্দস্বাভাবিকমাহাত্ম্যং দর্শিতম্। ১ ॥ ১। শ্রীব্যাসঃ ।

উত্তরস্মাদ্ যথা—

সর্ববেদান্তসারং হি শ্রীভাগবতমিষ্যতে ।

তদ্রসামৃততৃপ্তস্তু নান্যতঃ স্মাদ্রতিঃ কচিৎ ॥ ২৬১ ॥

[ ভা. ১২. ১৩. ১২ ]

তদ্রস এবামৃতং তেন তৃপ্তস্তু। ১২ ॥ ১৩। শ্রীসূতঃ ॥

## [ শ্রীভাগবতশ্রবণ শ্রেষ্ঠ শ্রবণ ]

১৫ সেই শ্রবণ-মধ্যে আবার শ্রীভাগবতশ্রবণ পরম শ্রেষ্ঠ। যেহেতু (শ্রীভাগবতে) তাদৃশ-  
প্রভাবময় শব্দ বিद्यমান ও উঃ পরমরসময়। এ বিষয়ে পূর্বলোক হইতে দেখাইতেছেন—

“মহামুনি প্রণীত এই শ্রীমদ্ভাগবতে শ্রবণেচ্ছামাত্রেই কৃতী মানবগণের হৃদয়ে তৎক্ষণাৎই  
দীপ্ত হৃদয়ে অবরুদ্ধ হন। অতএব অত্র শাস্ত্রাদির কি প্রয়োজন ?” ২৬০ ॥

২০ ‘মহামুনি’ অর্থে সকলের মহান, অর্থাৎ মহনীয় (পূজনীয়) ষাঁহার চরণপদ্ম—শ্রীভগবান্। ‘অত্র  
শাস্ত্রাদির কি প্রয়োজন ?—এই বাক্যের দ্বারা শ্রীভাগবতশাস্ত্রের শব্দের স্বাভাবিক মাহাত্ম্য দেখান  
হইল। ইতি। প্রথম স্কন্ধে প্রথম অধ্যায়ে শ্রীব্যাসদেবের উক্তি ॥

শেষের বচন হইতেও দেখাইতেছেন, যথা—

“এই শ্রীভাগবতই সর্ববেদান্তসার বলিয়া বিবেচিত হয়। যে-ব্যক্তি ইহার অমৃতরসে  
পরিভূক্ত তাহার অস্ত কোন বিষয়ে অহুঃসাগ হয় না।” ২৬১ ॥

২৫ তাহার রসই অমৃত। উহাতে যে পরিভূক্ত তাহার (অত্র বিষয়ে অহুঃসাগ হয় না)। ইতি ষাটশ  
স্কন্ধে ত্রয়োদশ অধ্যায়ে শ্রীসূতের উক্তি ॥



অত্রৈব বিবেচনীয়ম্—শ্রীভগবদ্ভ্যামাদেঃ শ্রবণং তাবৎ পরমং শ্রেয়ঃ, তত্রাপি মহদাবির্ভাবিতপ্রবন্ধাদেঃ, তত্র মহৎকীর্ত্যমানশ্চ, ততোহপি শ্রীভাগবতশ্চ। তত্রাপি চ মহৎকীর্ত্যমানশ্চেতি। অত্র ‘মূর্ত্যাভিমতয়ান্ননঃ’<sup>১</sup> ইতিবৎ নিজাভীষ্টনামাদিশ্রবণস্ত মুহুরাবতয়িতব্যম্। তত্রাপি সবাশনমহানুভবমুখাৎ সর্বশ্চ শ্রীকৃষ্ণনামাদিশ্রবণস্ত পরম-ভাগ্যাদেব সম্পদ্বতে তশ্চ পূর্ণভগবদ্বাদিত। এবং কীর্তনাদিষুপ্যনুসন্ধেয়ম্। তত্র যৎ স্বয়ং সম্প্রতি কীর্ত্যতে তদপি শ্রীশুকদেবাদি মহৎকীর্তিতচরতেনানুসন্ধায় কীর্তনীয়-মিতি। তদেবং শ্রবণং দর্শিতম্। অশ্চ চ কীর্তনাদিতঃ পূর্বত্বং তদ্বিনা তত্তদজ্ঞানাৎ। বিশেষতশ্চ যদি সাক্ষাদেব মহৎকৃতশ্চ কীর্তনশ্চ শ্রবণভাগ্যং ন সম্পদ্বতে তদেবং স্বয়ং পৃথক্কীর্তনীয়মিতি তৎপ্রাধান্ভাৎ। অত এবোক্তং “তদ্বাখিসর্গো জনতাঘ-বিন্ধবৈঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদৌ টীকাকৃষ্টিঃ—“যদ্ যানি নামানি বক্তরি সতি শৃণুস্তি শ্রোতরি সতি গুণস্তি অন্মদা তু স্বয়মেব গায়স্তি”<sup>৩</sup> ইতি।

এই স্থলে ইহাই বিবেচ্য—শ্রীভগবানের নামাদি শ্রবণ তো পরম শ্রেয়ঃ, এবং তন্মধ্যে মহদগুণ কর্তৃক আবির্ভাবিত প্রবন্ধাদির (পরমমঙ্গলতা), এবং তন্মধ্যে মহদগুণ কর্তৃক কীর্তিত বিষয়ের এবং তাহা অপেক্ষা শ্রীভাগবতের (শ্রবণের পরমমঙ্গলতা)। আবার উহাতে মহদগুণের মুখোচ্চারিত শ্রীভাগবতের (সর্বাধিক শ্রেয়োন্নপতা)। ‘নিজের অভিমত মূর্তি ধারা (মহাপুরুষের অর্চনা করিবে)’—এই (শ্রীভাগবতবাক্যের) দ্বায অল্পসারে নিজের অভীষ্ট নামাদির শ্রবণেরও পুনঃ পুনঃ আবর্তন করা উচিত। অপিচ বাসনায়ুক্ত মহানুভবগুণের মুখ হইতে সকলের যে শ্রীকৃষ্ণনামাদিশ্রবণ উহা পরমভাগ্যবশতই হইয়া থাকে। যেহেতু শ্রীকৃষ্ণই পূর্ণ ভগবান্। এই প্রকার (রীতি) কীর্তনাদিতেও অহুদরণ করা কর্তব্য। সে স্থলে নিজে যাহা কীর্তন করা হয় তাহাও শ্রীশুকদেবাদি মহদগুণ পূর্বে যেদ্রুপ কীর্তন করিয়াছেন, তাহারই অহুদরণ করিয়া কীর্তন করা উচিত। এই প্রকার (নাম) শ্রবণ দেখান হইল। কীর্তনাদির পূর্বেই শ্রবণ বিধেয়—যেহেতু উহা (শ্রবণ) ব্যতীত কীর্তনাদির জ্ঞান হয় না। এখানে বিশেষ এই যে—যদি সাক্ষাৎভাবে মহদগুণ কর্তৃক উচ্চারিত কীর্তন শ্রবণের ভাগ্য নাই ঘটে, তাহা হইলে স্বয়ংই পৃথকরূপে কীর্তন করা কর্তব্য। যেহেতু উহারও প্রাধান্ভ। তাই—‘(ভগবানের নাম যাহাতে বিস্তৃত) সেই বাক্যের প্রয়োগ মহন্তসকলের পাপনাশক’—এই শ্লোকোক্তির ব্যাখ্যায় টীকাকারগণ বলেন—‘যাহা অর্থাৎ যে নামসকল (লোকে) বক্তা বিজ্ঞমানে শ্রবণ করে, শ্রোতা বিজ্ঞমানে কীর্তন করে, এবং অন্ত সময় (অর্থাৎ বক্তা বা শ্রোতা না থাকিলে) নিজেই গান করে—ইত্যাদি।

১ ভা. ১১. ৩. ৪২

২ ভা. ১. ৫. ১১ ও ১২. ১২. ৫২

৩ ভা. ১. ৫. ১১ শ্লোকের শ্রীধরখামিটীকা ৩।

## [ নামাদিকীৰ্তনম্ ]

অথাৎ: কীৰ্তনম্ । তত্র পূৰ্ববন্ধনাদিক্রমো জ্ঞেয়ঃ । নাম্নো যথা—

সৰ্বেষামপ্যঘবতামিদমেব স্থানিকৃতম্ ।

নামব্যাহরণং বিমোহিতস্তদ্বিষয়া মতিঃ ॥ ২৬২ ॥

৫

[ ভা. ৬. ২. ১০ ]

টীকা চ—স্থানিকৃতং শ্রেষ্ঠং প্রায়শ্চিত্তমিদমেব । তত্র হেতুঃ ‘—যতো নামব্যাহরণান্তদ্বিষয়া নামোচ্চারণক-পুরুষবিষয়া মদীয়োহয়ং ময়া সর্বতো রক্ষণীয় ইতি বিমোহমতিৰ্ভবতীত্যেবা ।

- অতঃ স্বাভাবিক-তদীয়াবেশহেতুত্বেন তদীয়স্বরূপভূতত্বাৎ পরমভাগবতানাং  
১০ তদেকদেশপ্রবণমপি প্রীতিকরম্ । যথা পান্নোত্তরখণ্ডে শ্রীরামাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে শ্রীশিববাক্যম্—

রকারাদীনি নামানি শৃণুতো দেবি জায়তে ।

প্রীতির্মৈ মনসো নিত্যং রামনামবিশঙ্কয়া ॥

## [ নামাদি কীৰ্তন ]

- ১৫ অতএব, ইহার পর কীৰ্তনের উল্লেখ হইতেছে । এস্থলেও পূর্বের ত্রায় নামাদিক্রমে ( নাম, রূপ, গুণ লীলাদি ক্রমে কীৰ্তন ) বৃত্তিতে হইবে । নামের কীৰ্তন যথা—

“পাপকারী ব্যক্তিগণের ইহাই ( নাম কীৰ্তনই ) স্থানিকৃত ( শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত ) । যেহেতু নামোচ্চারণবশতঃ তাহাদের ( নামোচ্চারণ ব্যক্তিগণের ) সম্বন্ধে ত্রিবিধুর মতি হয় ।” ২৬২ ॥

টীকা—‘স্থানিকৃত’ অর্থে শ্রেষ্ঠ প্রায়শ্চিত্ত—ইহাই । সেস্থলে হেতু এইরূপ—যেহেতু

- ২০ নাম উচ্চারণবশতঃ ‘তাঁহাদের বিষয়ে’ অর্থাৎ নামোচ্চারণ ব্যক্তিগণের বিষয়ে ‘ইহারা আমার’, ‘আমা কতক তাহারা সর্বতোভাবে রক্ষণীয়’—এই প্রকার ত্রিবিধুর মতি হইয়া থাকে । এই পর্যন্ত টীকা ।

অতএব স্বাভাবিক তদীয় আবেশবশতঃ তাঁহারই স্বরূপভূত বলিয়া পরমভাগবতগণের সেই নামের একদেশ ( একাংশ ) প্রবণও প্রীতিকর । যেমন পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে শ্রীরামচন্দ্রের অষ্টোত্তর-

- ২৫ শতনামস্তোত্রে শ্রীশিবের বাক্য—

‘রকার আদিতে বাহার এই প্রকার নামসমূহের প্রবণে, হে দেবি ( পার্বতি ) । রামনামের আশায় আমার মনে নিত্যই প্রীতি আগিয়া উঠে’ ।

ইতি। তদেবং সতি 'পাপক্ষয়মাত্রফলঃ' কিয়দिति ভাবঃ। ৬ ॥ ২। শ্রীবিষ্ণুদূতঃ  
যমদূতান্ ॥

ফলস্থিদমেব, যদাহ—

এবংব্রতঃ স্বপ্রিয়নামকীর্ত্যা জাতানুরাগো দ্রুতচিন্ত উচৈঃ।

হসত্যথো রোদিতি রৌতি গায়ত্বান্নাদবম্ ত্যতি লোকবাহ্যঃ ॥ ২৬৩ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৩৭ ]

“এবং শৃণু স্তম্ভদ্রাণি রথান্নপাণেঃ” ২ ইত্যাদ্যুক্তপ্রকারঃ ব্রতঃ ব্রতং যন্ত তথাভূতোহপি  
স্বপ্রিয়াণি স্বাভীষ্টানি যানি নামানি তেষাং কীর্তনেন জাতানুরাগন্তত এব চিন্তদ্রবাদ্  
দ্রুতচিন্তঃ। তত্রোচিত-ভাববৈচিত্রীভিন্নসতীত্যাদি। অত্র তৃতীয়াশ্রুত্যা নাম-  
কীর্তনশ্চৈব সাধকতমঃ লক্ষ্যম্। তদেবংব্রত ইত্যত্রাপিশঙ্কোহপ্যাধ্যাহৃতঃ। অতঃ ১০  
এব ‘ভক্তিপারেশানুভবো বিরহিঃ’ ৩ ইত্যাদ্যন্তরপক্ষে চীকার্চুর্গিকা—“নমিয়মাক্রুত-

অতএব ইহাই যখন হয়—তখন পাপক্ষয়মাত্র যে ফল—উহা তো সামান্যই—ইহাই ভাব। ইতি।  
ষষ্ঠ স্বক্ষে দ্বিতীয় অধ্যায়ে যমদূতগণের প্রতি বিষ্ণুদূতগণের উক্তি ॥

নামকীর্তনের ইহাই ফল উক্ত হয়—

“এই প্রকার ব্রতাবলম্বী ব্যক্তি নিজের প্রিয় ( শ্রীভগবানের ) নামকীর্তনের দ্বারা ১৪  
জাতানুরাগ ও গলিতচিন্ত এবং লোকবাহ্য হইয়া উন্নতের জায় কখন উচৈঃস্বরে হান্ত, রোদন,  
আক্রোশ, কখন গান বা নৃত্য করিতে থাকেন ॥ ২৬৩ ॥

‘রথচক্রপাণি শ্রীকৃষ্ণের মঙ্গলজনক ( নামাদি ) এইরূপ কীর্তন করিবে’—ইত্যাদি বচনে যে নিয়মের  
কথা বলা হইয়াছে, সেই প্রকার ব্রত বা আচরণ যাহার—তিনি নিজ প্রিয় অর্থাৎ নিজের অভীষ্ট  
নামসমূহের কীর্তনের দ্বারা জাতানুরাগ হন, অতএব চিন্ত দ্রবীকৃত হওয়ায় তিনি গলিতচিন্ত ২০  
হন। উহাতে তদ্রুচিত ভাবে বৈচিত্র্য হেতু তিনি হান্ত করেন—ইত্যাদি। ( ‘নামকীর্তনের দ্বারা’ )  
এখানে তৃতীয়াবিত্তি শ্রুত হওয়ায় নামকীর্তনই যে সাধকতম ( প্রকৃষ্টোপকারক )—তাহাই পাওয়া  
গেল। ‘এই প্রকার ব্রতাবলম্বী ব্যক্তি’—এই বাক্যে ‘অপি’ ( তাহাও )—শব্দের অধ্যাহার করিয়া  
যোগ করা হয়। অতএব ‘শ্রীহরিতত্ত্বেন প্রেমভক্তি, ঈশ্বরানুভূতি ও সংসার বৈরাগ্য হয়’—এই শ্লোকের  
চীকা চুর্গিকার যোগাক্রুত ব্যক্তিরও দ্বলভ যে বহুজনসাধ্য প্রেমগতি, উহা নামকীর্তনমাত্রের কেবল ২

১ লক্ষণঃ—মুক্তিত পুস্তকে পাঠ।

২ ভা. ১১. ২. ৩৮

৩ ভা. ১১. ২. ৪০

যোগিনামপি বহুজন্মাভির্দুর্লভা গতিঃ কথং নামকীৰ্তনমাত্রৈগৈকস্মিন্ জন্মনি ভবেদিত্যা-  
শক্য সর্দৃষ্টান্তমাহ ভক্তিরিতি” ইত্যেবা ।

ইত্থমুখাপিতঞ্চ শ্রীভগবন্মাকৌমুদ্যাং সহস্রনামভাষ্যে চ পুরাণাস্তরবচনম্—

নক্ন্তং দিবা চ গতভীর্জিতনিদ্র একো নির্বিল্ল ঐক্ষিতপথো মিতভূক্ প্রশান্তঃ ।

৫ যথ্যচ্যুতে ভগবতি স মনো ন সজ্জন্মানি তদ্রতিকরাণি পঠেদলজ্জঃ ॥

ইতি । অত্র গতভীত্যাদয়ো গুণা নানৈকতৎপরতাসম্পাদনার্থা ন তু কীর্তনাজ্জড়তা ।  
ভক্তিমাত্রস্ত নিরপেক্ষং তস্ত তু স্ততরাং তাদৃশস্বমিতি, যথা, বিষ্ণুধর্মে সর্বপাতকাত্তি-  
পাতক-মহাপাতককারি-দ্বিতীয়ক্ষত্রবন্ধু উপাখ্যানে ব্রাহ্মণ উবাচ—

যথোতদখিলং কতুং ন শক্সোষি ত্রবীমি তে ।

১০

স্বল্লমনশ্চক্ষ্যোক্তং ভো করিষ্যতি ভবান্ যদি ॥

একজন্মেই কিরূপে লাভ হইবে—এই আশঙ্কা করিয়া ( তদন্তরে )—দৃষ্টান্ত উল্লেখে বলিতেছেন—যেমন  
ভোজনের ফলে সন্তোষ, দেহপুষ্টি ও ক্ষুধাশক্তি হয়, তদ্রূপ ( শ্রীকৃষ্ণের ভজনে ভক্তি, ( ভগবদহুত্বতি ও  
বৈরাগ্য ) হয়—ইহাই সে টাকার তাৎপৰ্য ।

এই প্রকারই শ্রীভগবন্মাকৌমুদী গ্রন্থে সহস্রনামভাষ্যে পুরাণাস্তরের বচন উল্লিখিত

১৫ হইয়াছে—

‘দিবা ও রাত্রিতে জিতনিদ্র, নির্ভীক, জাতবৈরাগ্য, দৃষ্টপথ, মিতভোজী, প্রশান্ত কোন ব্যক্তি  
যদি শ্রীভগবানে মনোনিবেশ করিতে না পারেন, তাহা হইলে তিনি যেন তাঁহাব প্রীতিকর নামসমূহ  
লজ্জা পরিত্যাগ পূর্বক কীর্তন করেন ।’

২০ হইয়াছে, কিন্তু উহা কীর্তনের অঙ্গভূত নহে । যেহেতু ভক্তিমাত্রেই নিরপেক্ষ, সেই হেতু  
কীর্তনেরও তাদৃশ স্বভাব’ । যেমন বিষ্ণুধর্মোক্তর ( পুরাণে ) সর্বপ্রকার পাতক, অতিপাতক ও  
মহাপাতকের অচুষ্ঠাতা দ্বিতীয় ক্ষত্রবন্ধুর উপাখ্যানে ব্রাহ্মণের উক্তি :—

‘তোমাকে যাহা ( প্রায়শ্চিত্তের বিষয় ) বলিলাম তাহা যদি করিতে অসমর্থ হও, তাহা হইলে  
আমার কথিত স্বপ্নায়াস ( প্রায়শ্চিত্ত ) করিবে ।’

কৃত্তবক্ষুৰ্বাচ—

অশক্যমুক্তং ভবতা চঞ্চলম্বাক্ষি চেতসঃ ।

বাক্ষরীরবিনিপ্পাত্তং যচ্ছক্যং তদ্বদীয় ।

ব্রাহ্মণ উবাচ—

উত্তিষ্ঠতা প্রশংপতা প্রশ্বিতেন গমিষ্যতা ।

গোবিন্দেতি সদা বাচ্যং ক্ষুভ্রুটপ্রশ্বলিতাদিষু ॥

ইতি । ১১ ॥ ৩ । শ্রীকবিবিদেহম্ ॥

অনুত্র চ—

ন নিকৃতৈরুদিতৈত্রক্ষাদিতিস্তথা বিশুদ্ধত্যাঘবান্ ব্রতাদিভিঃ ।

যথা হরেন্নামপদৈরুদাহৃতৈঃ তদ্ব্তমঃশ্লোকগুণোপলম্বকম্ ॥ ২৬৪ ॥

১০

[ ভা. ৬. ২. ১১ ]

অত এব প্রথমক্ষুদ্রাস্তিস্থিতানাং রাজ্ঞঃ শ্রেয়োবিবিদিষা-বাক্যানামনস্তরং দ্বিতীয়-  
ক্ষুদ্রারম্বে সর্বোত্তমমুত্তরং বক্তৃম্—

কৃত্তবক্ষু ( তদ্ব্তরে ) বলিল—

‘আপনি যাহা বলিয়াছেন তাহা আমার সাধের অতীত, কারণ, আমার চিত্ত চঞ্চল । ১৫  
বাক্য ও শরীরের দ্বারা যাহা নিষ্পন্ন হইতে পারে তাহাই আমার সাধের মধ্যে । আপনি তাহাই  
বলুন ।’

ব্রাহ্মণ বলিলেন—

‘কি উত্তীর্ণ, প্রশংসা বা প্রশ্বিত যে অবস্থায় থাক না কেন, ক্ষুধা, তৃষ্ণা ও শ্বলনাদি বিষয়ে  
সর্বদা ‘গোবিন্দ’ এই নাম উচ্চারণ করিবে ।’

২০

ইতি । একাংশ স্বচ্ছ তৃতীয় অধ্যায়ে বিদেহের প্রতি শ্রীকবিনিমির ( উক্তি ) ॥

অনুত্রও ( শ্রীভাগবতেও ) উক্ত হয়—

‘বেদবাদিগণ পাপনিবৃত্তির জন্য যে সকল ব্রত প্রায়শ্চিত্তাদি বলিয়াছেন, তাহাতে পাপী  
ব্যক্তি সে প্রকার শুদ্ধ হইতে পারে না,—যে প্রকার শুদ্ধ হয় শ্রীহরির নাম উচ্চারণে ।’ ২৬৪ ॥

অতএব শ্রীভাগবতের প্রথম স্বচ্ছ মহারাজ পরীক্ষিতের শ্রেয়োবিষয়ক জ্ঞান লাভের ইচ্ছায় ২৫  
বর্ণিত বাক্যসমূহের পরে দ্বিতীয় স্বচ্ছের আরম্ভে উক্ত প্রসঙ্গে ( শ্রীভক্তিদেব কর্তৃক ) সর্বোত্তম শ্রেয়ঃ  
স্বরূপের বর্ণনা, যথা—

ইদং ভাগবতং নাম পুরাণং ব্রহ্মসম্মিতম্ ।  
 অধীতবান্ ঘাপরাদৌ পিতৃষৈর্পায়নাদহম্ ॥  
 পরিনিষ্ঠিতোহপি নৈগুণ্যে উত্তমঃশ্লোকলীলয়া ।  
 গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবান্ ॥  
 তদহং তেহভিধান্তামি মহাপৌরুষিকো ভবান্ ।  
 যন্ত শ্রদ্ধতামাশু স্তাম্যকুন্দে মতিঃ সতী ॥

[ ভা. ২. ১. ৮-১০ ]

ইতি শ্রীভাগবতস্য পরমমহিমানমুক্তা তদনন্তরং শ্রীভাগবতমুপক্রমমাণ এব তন্ত  
 নানান্তবতঃ শ্রীভগবদুন্মুখতয়া তন্মামকীর্তনমেবোপদিশতি । তত্রাপি সর্বেষামেব পরম-  
 ১০ সাধনত্বেন পরমসাধ্যতেন চোপদিশতি—

এতন্নির্বিগ্গমানানামিচ্ছতামকুতোভয়ম্ ।  
 যোগিনাং নৃপ নির্ণীতং হরেন্নামানুকীর্তনম্ ॥ ২৬১ ॥  
 [ ভা. ২. ১. ১১ ]

টীকা চ—সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমশ্রেয়োহস্তীত্যাহ—এতদিতি ।  
 ১৫ ইচ্ছতাং কামিনাং তত্তৎফলসাধনমেতদেব । নির্বিগ্গমানানাং মুমুক্শুণাং মোক্ষসাধন-

‘বেদপ্রতিম এই ভাগবত নামক পুরাণ ষাপর যুগের আদিতে আমি আমার পিতৃদেব  
 ষেপায়নের নিকট অধ্যয়ন করিয়াছিলাম । নিগুণ ব্রহ্মে আমার পরিপূর্ণ নিষ্ঠা থাকা সত্ত্বেও উত্তমঃ-  
 শ্লোক ( শ্রীভগবানের ) লীলাকথায় আমার চিত্ত আকৃষ্ট হয় । তাই আমি, হে রাজর্ষে ! এই আখ্যান  
 অধ্যয়ন করি । যেহেতু আপনি পরম বিমুভক্ত, তাই আপনার নিকট সেই ভাগবতকথা বর্ণনা  
 ২০ করিতেছি । যিনি উহাতে শ্রদ্ধা করেন, তাঁহার ভগবান্ শ্রীমুকুন্দে শীঘ্রই অহৈতুকী মতি হইয়া  
 থাকে ।’

এই উক্তিদ্বারা শ্রীভাগবতের পরম মহিমা খ্যাপন করিয়া অনন্তর বহু অবশিষ্ট শ্রীভাগবতের  
 উপক্রমপ্রসঙ্গে শ্রীভগবানের উন্মুখতার হেতুভূত সেই নামকীর্তন বিষয়ে উপদেশ দিতেছেন । সেই  
 নামকীর্তনই যে সকলের পরম সাধন ও পরমসাধ্য তাহাই উপদেশ করিতেছেন—

২৫ “হে রাজন্ ! শ্রীহরির যে নামানুকীর্তন, ইহা নির্ধ্বংসপ্রিয় জ্ঞানিগণের, ফলকামী ও  
 নির্ভয়রূপ-মুক্তিকামী এবং যোগিবৃন্দের ( তত্তৎফলের ) সাধন বলিয়া নির্ণীত হয় ।” ২৬৫ ॥

টীকা—সাধক ও সিদ্ধ বৃন্দের ইহার উপরে আর অস্ত্র প্রের্যে নাই—ইহাই বলিলেন—  
 ‘( শ্রীহরির ) এই ( নাম )’ ইত্যাদি শ্লোকবাক্যে । ফলকামী বলিতে কামনাপর জনগণের সেই  
 সেই ফলের ইহাই সাধন । ( ঐহিক ফলে ) নির্বেদপ্রাপ্ত জনগণের অর্থাৎ মুক্তিকামী জনগণের

মেতদেব । যোগিনাং জ্ঞানিনাং ফলকৈতদেব নির্ণীতম্ । নাত্র প্রমাণং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ।  
ইত্যেবা ।

নামকীৰ্তনক্ষেদমুচ্চৈরেব প্রশস্তম্—‘নামান্ধনম্ভুত হতব্রণঃ পঠন’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ ।

অত্র পান্মোক্তা দশাপ্যপরাধাঃ পরিত্যজ্যাস্তাঃ । যথা সনৎকুমারবাক্যম্—

সৰ্বাপরাধকৃদপি মুচ্যতে হরিসংশ্রয়াৎ ।

হরেরপ্যপরাধান্ যঃ কুর্ষাদ্বিপদপাংসনঃ ॥

নামাশ্রয়ঃ কদাচিৎ স্মৃতাশ্রয়ভোব স নামতঃ ।

নাম্নোহপি সৰ্বস্বহ্রদৌ অপরাধাৎ পতত্যাধঃ ॥

ইতি । অপরাধাশ্চৈত্রে—

সত্যং নিন্দা নাম্নঃ পরমাপরাধং বিতম্মুতে

যতঃ খ্যাতিং যাতং কথম্ উ সহতে তদ্বিগর্হাম্ ।

শিবস্ত্রীবিষেক্ষ্য ইহ গুণনামাদিকমলং

ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামাহিতকরঃ ॥

ইহাই মোক্ষসাধন । যোগী অর্থাৎ জ্ঞানিবৃন্দেব ইহাই ফল বলিয়া নির্ণীত হইল । এই বিষয়ে  
আর প্রমাণ বলিবার কিছু নাই—ইহাই অর্থ । এই পর্যন্ত টীকা ।

এই নামকীৰ্তন উচ্চৈশ্বরেই প্রশস্ত । তাই—‘অনন্ত শ্রীহরির নাম আমি লজ্জাপূৰ্ণ হইয়া  
( উচ্চৈশ্বরে ) পাঠ করিয়া বিচরণ করি’—এই ( নারদোক্তিতে ) উল্লেখ আছে ।

এই নামকীৰ্তনে পদ্মপুরাণোক্ত দশবিধ অপরাধসমূহ পরিহারের যোগ্যতা লাভ হয় । তাই  
সনৎকুমারের বাক্যে উল্লিখিত হয়—

‘সমস্ত অপরাধকামী ব্যক্তিও শ্রীহরির আশ্রয়লাভ বশতঃ মুক্ত হয় । যে নরাদম শ্রীহরির  
নিকটে অপরাধ করে, সে ব্যক্তি নামের আশ্রয় গ্রহণ করিলে নামবশেই মুক্তিলাভ করে । সকলের  
স্বদেহস্বরূপ এই নামের নিকটে অপরাধ করিলে অধঃপতিত হইতে হয় ।’

এই দশটি ( নামবিষয়ে ) অপরাধ—

‘সাধুগণের নিন্দা পরম নামাপরাধ জন্মায়,—কারণ, যে-সাধুবৃন্দ হইতে নাম খ্যাতি লাভ  
করে, নাম কখনও তাহাদের নিন্দা সহ করে না ।’

‘শ্রীবিষ্ণু হইতে শিবের গুণ-নামাদিতে যে ব্যক্তি পৃথক্ বৃত্তি করে, সে নিশ্চিত হরিনামের  
অহিতকারী ।’

গুরোরবজ্ঞা শ্রুতিশাস্ত্রনিন্দনং তথার্থবাদো हरिनाम्नि कलनम् ।  
नाम्नो बलाद् यस्तु हि पापबुद्धिर्न विद्यते तस्तु वरैर्हि शुद्धिः ॥

ধর্মব্রত্যাগত্বাদি-সর্বশুভক্রিয়াসাম্যমপি প্রমাদঃ ।  
অশ্রদ্ধাধানে বিমুখেহপ্যশুধৃতি যশ্চোপদেশঃ শিবনামাপরাধঃ ॥  
শ্রদ্ধাপি নামমাহাত্ম্যং যঃ প্রীতিরহিতোহধমঃ ।  
অহ মমাদিপরমো নাস্মি সৌহপ্যপরাধকৃৎ ॥

ইতি । অত্র ‘সর্বাপরাধকৃদপি’ ইত্যাদৌ শ্রীবিষ্ণুয়ামলবাক্যমপ্যমুসন্ধেয়ম্—

মম নামানি লোকেহস্মিন্ শ্রদ্ধয়া যন্তু কীর্তয়েৎ ।  
তত্শাপরাধকোটিস্তু ক্ষমাম্যেব ন সংশয়ঃ ॥

১০ ইতি । সতাং নিন্দা ইত্যেনেং হিংসাদীনাং বচনাগোচরত্বং দর্শিতম্ । নিন্দাদয়স্তু যথা  
স্থানে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—

নিন্দাং কুর্বন্তি যে মুঢ়া বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্ ।  
পতন্তি পিতৃভিঃ সাধুং মহারৌরব-সংজ্ঞিতে ॥

‘গুরুর অবজ্ঞা, শ্রুতি ও তদনুগত শাস্ত্রের নিন্দা, हरिनाমে অর্থবাদ ( স্তুতিবাদ ) কলনা,  
১৪ প্রকারান্তরে অর্থকলনা, নামবলে যাহার পাপে প্রবৃত্তি হয়, তাহার ধর্মনিয়মাদি দ্বারা শুদ্ধি হয় না ।’

‘ধর্মব্রতা, ব্রত, ত্যাগ, হোম প্রভৃতি সকল শুভাহুষ্ঠানের সহিত নামের সমতা করায় প্রমাদ,  
এবং যে ব্যক্তি অশ্রদ্ধাধীন, বিমুখ এবং অশ্রবণ করে না—একপ ব্যক্তির প্রতি নাম উপদেশে মঙ্গলময়  
নামের অপরাধ হয় । নামমাহাত্ম্য প্রবণ কহিয়াও যে ব্যক্তি নামের প্রতি প্রীতি করে না, ‘আমি ও  
আমার’—ইত্যাকার জ্ঞানসম্পন্ন সেই অধম ব্যক্তি নামের নিকট অপরাধী ।’

২০ ‘লম্বস্ত অপরাধকারী ( নামাশ্রয়ে মুক্ত হয় )’—এই উল্লেখ প্রসঙ্গে শ্রীবিষ্ণুয়ামলের নিম্নোক্ত বাক্য  
অমুসন্ধেয়—

( শ্রীভগবান বলেন )—‘যে ব্যক্তি আমার নামসকল অত্ৰাপূর্বক কীর্তন করে, তাহার কোটি  
অপরাধ আমি নিশ্চয় ক্ষমা করি—ইহাতে সন্দেহ নাই ।’

‘সাধুগণের নিন্দা’—এই উল্লেখ বশতঃ হিংসা প্রভৃতিকে বাক্যের গোচরে আনা উচিত নয়—

২৪ ইহাই দেখান হইল । নিন্দা সম্বন্ধে স্বল্পপুরাণে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে উক্ত হইয়াছে—

‘যে মুঢ় ব্যক্তিগণ মহাত্মা বৈষ্ণবগণের নিন্দা করে, তাহারা পিতৃগণের সহিত মহারৌরব



হস্তি নিন্দন্তি বৈ ঘেষ্টি বৈষ্ণবান্ নাভিনন্দাত ।

কুধ্যতে যাতি নো হর্ষং দর্শনে পতনানি ঘট ॥

ইতি ।

তন্নিন্দাশ্রবণেহপি দোষ উক্ত—

নিন্দাং ভগবতঃ শৃণু তৎপরশ্চ জনশ্চ বা ।

ততো নাপৈতি যঃ সোহপি যাত্যধঃ স্কৃত্যচ্যুতঃ ॥

[ ভা. ১০. ৭৬. ২৬ ]

ইতি । ততোহপগমশ্চাসমর্থশ্চৈব । সমর্থেন তু নিন্দকজিহ্বা ছেত্তব্য । তত্রাপ্য-  
সমর্থেন স্বপ্রাণপরিত্যাগোহপি কর্তব্যঃ । যথোক্তং দেব্য —

কর্ণো পিধায় নিরিয়াদ্ যদকল্প ঈশে ধর্মা বিতর্ক্যগণিভিন্ ভিন্নশ্রুতমানে ।

জিহ্বাং প্রসহ ক্রমতীমসতাং প্রভুশ্চেচ্ছিন্দ্যাদসুনপি ততো বিসৃজ্যেৎ স ধর্মঃ ॥

[ ভা. ৪. ৪. ১৭ ]

ইতি । শিবশ্চ শ্রীবিষ্ণোরিত্যত্রৈবমমুসঙ্কেয়ম্ । শ্রয়তেহপি—

নামক নরকে পতিত হয় । বৈষ্ণবগণের প্রতি যে ব্যক্তি হিংসা, নিন্দা, ঘেষ ও ক্রোধ করে এবং  
অভিনন্দন না করে ও দর্শনে হর্ষ জ্ঞাপন না করে—তাহার ঐ ছাড়া পতনের কারণ বুঝিতে হইবে ।

তাহার ( শ্রীভগবানের ) নিন্দাশ্রবণেও দোষ উক্ত হয়—

‘যে ব্যক্তি শ্রীভগবানের অথবা তৎপরায়ণ জনের নিন্দা শ্রবণ করিয়া তথা হইতে প্রস্থান না  
করে, সে ব্যক্তি পুণ্যচ্যুত হইয়া নরকগামী হয় ।’

মাত্র প্রতিকারে অসমর্থ ব্যক্তি পক্ষেই ( সেই স্থান হইতে প্রস্থান বিহিত ) । সমর্থ ব্যক্তি কর্তৃক  
নিন্দকের জিহ্বাচ্ছেদন কর্তব্য । উহাতে অসমর্থ ব্যক্তির নিজপ্রাণ পরিত্যাগ করা উচিত । দেবী  
বলিয়াছেন—

‘নিরঙ্কুশ মানবগণ যে-স্থলে ধর্মরক্ষক প্রভুর নিন্দা করে, সেস্থলে যদি তাহাদিগের বিনাশ  
করিতে সমর্থ না হয়, তাহা হইলে কর্ণধর আচ্ছাদন পূর্বক তথা হইতে চলিয়া যাইবে । যদি শক্তি  
ধাকে তাহা হইলে অবল্যাগবাচী নিন্দকগণের জিহ্বা বলপূর্বক ছেদন করিবে । অনন্তর নিজ  
প্রাণ বিসর্জন কর্তব্য । ইহাই ধর্ম ।’

‘শ্রীবিষ্ণু হইতে শিবের (গুণনামাদির পৃথকবুদ্ধি—) ইহাতেও (নিন্দার) পরিচয় পাওয়া যায় ।  
ঐত হয়—

যদ যদ বিভূতিমৎসবং শ্রীমদ্বীতমেব বা ।  
তত্তদেবাবগচ্ছৎ মম তেজোহংশসম্ভবম্ ॥

[ ভ. গী. ১০. ৪১ ]

ইতি । “ব্রহ্মা ভবোহমপি যন্ত কলাঃ কলায়াঃ” ১ ইতি ।

৫ “যৎপাদনিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন তীর্থেন  
মুখ্যাদিকৃতেন শিবঃ শিবোহভূৎ ২ ” ইতি ।

স্বজামি তন্নিযুক্তোহহং হরো হরতি তদ্বশঃ ।

বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধ্বক ॥

[ ভা. ২. ৬. ৩০ ]

১০ তথা মাধবভাষ্যদর্শিতানি বচনানি ব্রহ্মাণ্ডে —

রুজ্জং ৩ জীবন্তে যস্মাদ্ রুজ্জন্তস্মাজ্জনাদনঃ ।

ঈশনাদেব চেশানো মহাদেবো মহন্ততঃ ॥

পিবন্তি যে নরা নাকং মুক্তাঃ সংসারসাগরাৎ ।

তদাধারো যতো বিষ্ণুঃ পিনাকীতি ততঃ স্মৃতঃ ॥

১৫ ‘যে যে বস্তু বিভূতিযুক্ত শ্রীমদ্বিত অথবা বলান্বিগুণভূষিত, তৎসমস্তই আমার তেজের অংশ  
হইতে সত্ত্বত বলিয়া জানিবে ।’

( শ্রীবলদেবের বাক্য ) — ‘ব্রহ্মা, মহাদেব, এমন কি আমিও সেই শ্রীকৃষ্ণের অংশ মাত্র ।’

‘বাহার ( শ্রীভগবানের ) পাদ হইতে নিঃসৃত সরিৎশ্রেষ্ঠ গঙ্গার জল যতকে ধারণ করিয়া  
শিব শিবত্ব লাভ করেন ।’ — ইত্যাদি ;

২০ ( ব্রহ্মার উক্তি ) — ‘সেই ( নারায়ণ ) কর্তৃক নিযুক্ত হইয়া আমি বিশ্ব সৃষ্টি করি, হরও  
তাঁহার বশীভূত হইয়া উহা সংহার করেন, নিগুণ মায়াশক্তিধর ( নারায়ণ ) বিষ্ণু পুরুষরূপে উহা  
পরিপালন করেন ।’

মাধবভাষ্যে দর্শিত বচনসমূহ — ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে —

‘জনাদন রোগকে জীবিত ( বিনষ্ট ) করেন বলিয়া কজ এবং ঐশ্বর্য দেখান বলিয়া ঈশান ;

২৫ মহন্তহেতু মহাদেব নামে খ্যাত । সংসারসাগর হইতে মুক্ত হইয়া বাহারা ‘নাক’ অর্থাৎ স্বর্গরূপ স্থা  
পান করেন — তাঁহার আধার বলিয়া বিষ্ণু পিনাকী নামে স্মৃত হন । স্থাশ্রয়ক বলিয়া তিনি শিব

১ ভা. ১০. ৬৮. ২৬

২ ভা. ৩. ২৮. ২২

৩ ‘কজঃ’ বৃত্তিত পুস্তকের পাঠ ।

শিবঃ স্থখাত্মকত্বেন সর্বসংরোধনাক্ষরঃ ।  
 কৃত্যাত্মকমিমং দেহং যতো বস্তু প্রবর্তয়ন্ ॥  
 কৃতিবাসাস্তুতো দেবো বিরিক্ষিত বিরচনাৎ ।  
 বৃহৎগাদ্ ব্রহ্মনামাসৌ ঐশ্বর্যাদিস্ত উচ্যতে ॥  
 এবং নানাবিধৈঃ শব্দৈরেক এব ত্রিবিক্রমঃ ।  
 বেদেষু চ পুরাণেষু গীয়তে পুরুষোত্তমঃ ॥

ইতি । বামনে—

ন তু নারায়ণাদীনাং নাম্নামন্যত্র সংশয়ঃ ।  
 অন্যনাম্নাং গতিবিস্ময়েরেক এব প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥

ইতি । স্বাম্বে—

ঋতে নারায়ণাদীনি নামানি পুরুষোত্তমঃ ।  
 অদাদন্যত্র ভগবান্ রাজ্জবতে স্বকং পুরম্ ॥

ইতি । ব্রাহ্মে—

এবং সকলকে হরণ করেন বলিয়া তিনি হর । কার্ধ্যাত্মক এই দেহ প্রবর্তিত করাইয়া উহাতে তিনি বাস করেন—তাই তিনি কৃতিবাস । বিরচন হেতু (বিশেষভাবে সৃষ্টির হেতু বলিয়া) ১৫ তিনি বিরিক্ষিদেব, বৃহৎ হেতু (বৃহত্তাহেতু) তিনি ব্রহ্মনামা ও ঐশ্বর্য হেতু ইন্দ্র নামে কথিত হন । একই পুরুষোত্তম ত্রিবিক্রম বেদ এবং পুরাণনিচয়ে এইরূপ নানাবিধ শব্দে কীৰ্ত্তিত হইয়াছেন ।’

বামনপুরাণে ( উক্ত হই )—

‘নারায়ণ প্রভৃতি নামের দ্বারা যে অন্ত্র কাহাকেও বুঝাইবে—এইরূপ সম্বোধনের অবকাশ ২০ নাই । কিন্তু অন্ত্র নামসমূহের বিষ্ণুই একমাত্র গতি বলিয়া কীৰ্ত্তিত হন ।’

ব্রহ্মপুরাণে ( উক্ত হই )—

‘রাধা যেমন নিমগ্নপূরী ব্যতীত অন্ত্র পুরী দান করেন, সেইরূপ পুরুষোত্তম ভগবান্ নারায়ণাদি নাম ব্যতীত অন্ত্র নাম অন্ত্র পাত্র দান করেন ।’

ব্রহ্মপুরাণে ( কথিত হইয়াছে )—

চতুর্মুখঃ শতানন্দো ব্রহ্মণঃ পদ্মভূরিতি ।

উগ্রো ভস্মধরো নগঃ কপালীতি শিবস্ত চ ।

বিশেষনামানি দদৌ স্বকীয়ান্নপি কেশবঃ ॥

ইতি । তদেবং শ্রীবিষ্ণোঃ সর্বাঙ্গকথেন প্রসিদ্ধত্বাৎ তস্মাৎ সকাশাৎ শিবস্ত গুণনা-

১. মাদিকং ভিন্নং শক্ত্যন্তরসিদ্ধিমতি যো ধিয়াপি পশ্চেদিত্যর্থঃ । ঘোরভেদতাৎপৰ্যেণ  
যষ্ঠ্যন্তত্বে সতি শ্রীবিষ্ণোশ্চৈত্যপেক্ষ্য চ-শব্দঃ ক্রিয়েত । তৎপ্রাধান্যবিবক্ষ্যৈব শ্রীশব্দশ্চ  
তত্রৈব দত্তঃ । অত এব শিবনামাপরাধ ইতি শিবশব্দেন মুখ্যতয়া শ্রীবিষ্ণুরেব  
প্রতিপাদিত ইত্যভিপ্রেতম্ । সহস্রনামাদৌ চ স্থাগুশিবাংশিকাস্তদধৈব ।

অথ ঐতিশাস্ত্রনিন্দনম্—যথা পাষণ্ডমার্গেণ দত্তাত্রেয়র্ষভদেবোপাসকানাং

১. পাষণ্ডিনাম্ । তথার্থবাদঃ স্তুতিমাত্রমিদমিতি মননম্ । কল্পনং তন্মাহাত্ম্যগৌণতাকরণায়  
গত্যন্তরচিস্তনম্ । যথোক্তং কোর্মে ব্যাসগীতায়াম্—

দেবদ্রোহাদ্গুরুদ্রোহঃ কোটিকোটিশুণাধিকঃ ।

জ্ঞানাপবাদো নাস্তিক্যং তস্মাৎ কোটিশুণাধিকম্ ॥

‘চতুর্মুখ, শতানন্দ এবং পদ্মভূ—নিজের এই বিশেষ নামগুলি স্বয়ং কেশব ব্রহ্মাকে দান

১. করিয়াছেন এবং উগ্র, ভস্মকর, নগ ও কপালী—এই বিশেষ নামগুলি শিবকে দান করিয়াছেন ।’  
শ্রীবিষ্ণুই সর্বদেবাত্মকরূপে প্রসিদ্ধ । কিন্তু যদি কেহ উহা হইতে শিবের গুণনামাদি ভিন্ন বা  
শিবকে অস্ত শক্তি দ্বারা সিদ্ধ বলিয়া জ্ঞান করেন, ( তিনি নামাপরাধী ) বৃথিতে হইবে । ছইয়ের  
অভেদতাৎপৰ্য্য হেতু ( শ্রীবিষ্ণুর ও শিবের )—এই প্রকার ষষ্ঠী বিভক্তির দ্বারা নির্দেশ করিলেও  
‘এবং শ্রীবিষ্ণু’—এই ‘এবং শব্দ’ শ্রীবিষ্ণু সম্বন্ধেই প্রযুক্ত । বিষ্ণুর প্রাধান্য বলিবার নিমিত্তই  
২. শ্রীশব্দ উহাতেই যুক্ত হইয়াছে । অতএব শিবনামাপরাধ বলিতে শিব শব্দের দ্বারা মুখ্যরূপে  
শ্রীবিষ্ণুরই প্রতিপাদন করায় উহাই অভিপ্রেত অর্থ । সহস্রনাম প্রভৃতি গ্রন্থে স্থাগু ও শিব প্রভৃতি  
শব্দের দ্বারা তদ্রূপ ( শ্রীবিষ্ণুই ) প্রতিপাদিত হইয়াছেন ।

অনন্তর ঐতিশাস্ত্রনিন্দা ( বিবৃত হইতেছে ),—( ঐতিহাসিক নিন্দা করিয়া ) দত্তাত্রেয় ঋষভদেবের

উপাসকগণ ( স্বমনঃ-কল্পিত ) পাষণ্ডমার্গে উপাসনা করায় পাষণ্ডরূপে পরিগণিত হইয়াছিল । এবং

২. ‘অর্থবাদ’ বলিতে ( নামফলে ) মাত্র প্রশংসার্থতা-মনন । ‘কল্পন’ অর্থে নামমাহাত্ম্যে গৌণতা  
আরোপ করিবার উদ্দেশ্যে যে অস্ত্র প্রকার চিন্তা । যেমন কুর্মপুরাণে বাসগীতায় ( উক্ত হয় )—

‘দেবদ্রোহ অপেক্ষা গুরুদ্রোহ কোটি কোটি গুণে অধিক । জ্ঞানের অপবাদরূপ নাস্তিকতা

তাহা অপেক্ষাও কোটিগুণে অধিক ।’

ইতি। যন্তু শ্রুতনামমাহাত্ম্যাত্ম্যাজামিলন্ত “সোহহং ব্যক্তং পতিয়ামি নরকে  
ভৃশদারুণে”<sup>১</sup> ইত্যোক্তবাক্যং তৎ খলু স্বদৌরাত্ম্যাত্ম্যাদৃষ্ট্য। নামমাহাত্ম্যাদৃষ্ট্য স্বগ্রে  
বক্ষ্যতে, ‘তথাপি মে দুর্ভগন্ত’<sup>২</sup> ইত্যাদি দ্বয়ম্।

নাম্নো বলাদিতি। যত্মপি ভবেন্নাম্নো বলেনাপি কৃতন্তু পাপন্তু তেন নাম্না  
ক্ষয়ঃ, তথাপি যেন নাম্নো বলেন পরমপুরুষার্থস্বরূপং সচ্চিদানন্দসান্দ্রং সাক্ষাচ্ছ্রী- ৫  
ভগবচ্চরণাবিন্দং সাধয়িতুং প্রবৃত্তস্তেনৈব পরমমুগ্ধাপদং পাপবিষয়ং সাধয়তীতি  
পরমদৌরাত্ম্যম্। ততঃ কদর্থম্ভ্যোব তং ° তন্মাম চেতি তৎপাপকোটিমহত্তমশ্রাপরাধ-  
শ্রাপাতো বাচ্যমেব। ততো যমৈবল্ভুভির্ধর্মনিয়মাদিভিঃ কৃতপ্রায়শ্চিত্তন্তু ক্রমেণ  
প্রাপ্তাধিকারৈরনেকৈরপি দণ্ডধরৈর্বা কৃতদণ্ডন্তু তন্তু শুদ্ধ্যভাবো যুক্ত এব।  
‘নামাপরাধযুক্তানাম্’<sup>৩</sup> ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাশুসারেণ পুনরপি সন্ততনামকীর্তনমাত্রন্তু ১০

যদি কেহ প্রশ্ন করেন, যে নামমাহাত্ম্য (বিষ্ণুপার্বদগণের নিকট স্বথাযথ) শ্রবণ করিয়াও  
অজামিল কেন বলিলেন—‘সেই (দুর্ভাগ্য) আমি ঘোরতর নরকে স্পষ্টই পতিত হইব’,—তদুত্তরে  
বলিতে হইবে, যে উহা কেবল নিজের দুর্ভাগ্যের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়াই বলা হইয়াছিল। কারণ  
পরেই নামমাহাত্ম্যের প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া তিনি (অজামিল) দুইটা শ্লোকে বলিয়াছেন—‘(যদিও) ১৫  
আমি অত্যন্ত পাপী তথাপি (সেবোত্তম দর্শনে আমার ভাবী মঙ্গল স্থচিত হইতেছে) ইত্যাদি।’

নামের বলে (পাপপ্রভৃতি)। যদিও নামবলেও কৃত পাপের ক্ষয় সেই নামদ্বারাই সাধিত  
হয়—তথাপি যে-নামেব বলে লোকে পরমপুরুষার্থস্বরূপ সচ্চিদানন্দ-বনবিগ্রহ সাক্ষাৎ শ্রীভগবানের  
চরণাবিন্দপ্রাপ্তির সাধনে প্রবৃত্ত হয়, সেই নামের দ্বারাই পরমমুগ্ধার্হ পাপবিষয়াদির সাধনে প্রবৃত্ত হইলে  
বুঝিতে হইবে উহা পরমদুর্ভাগ্য। অতএব সেই নাম তাহাকে পীড়াদানই করিয়া থাকে এবং  
তদ্বশতঃ পাপকোটি-মহত্তম যে অপরাধ—তাহারই প্রাপ্তি হইয়া থাকে। সেই হেতু বহুবিধ ২০  
যমনিয়মাদির দ্বারা প্রায়শ্চিত্ত অন্বেষণ করিলেও অথবা তন্মাস্তর ক্রমে দণ্ডের যম কতৃক অনেকবার  
দণ্ডিত হইলেও সেই (নামবলে পাপে প্রবৃত্ত) অপরাধীর বিমুক্তি হয় না। কারণ ‘নামই  
নামাপরাধিগণের (পাপ হরণ কবে)’—ইত্যাদি বক্ষ্যমাণ বচন অল্পসারে পুনরায় সতত নামকীর্তনই

১ ভা ৬. ২ ২৭

২ ভা ৬. ২. ৩০ ও তৎপরবর্তী শ্লোক ৩।

৩ ‘তং’—এই পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

৪ পদ্মপুরাণের বৈাধমাহাত্ম্যের বচন—

নামাপরাধযুক্তানাং নামান্তেব হরন্ত্যশ্বম্।

অবিশ্রান্তি প্রযুক্তানি তান্তেবার্ধকরাণি চ।

তত্র প্রায়শ্চিত্তত্বাৎ, 'সর্বাপরাধকৃদপি' ইত্যাদ্যন্ত্যাসুসারেণ নামাপরাধযুক্তস্ত ভগবন্তুক্তি-  
মতোহপাধঃপাতলক্ষণভোগনিয়মাচ্চ । তত ইন্দ্রস্ত্রাখমেধাখ্য-ভগবদ্ব্যজনবলেন বৃত্তহত্যা-  
প্রবৃত্তিস্ত লোকোপদ্রবশান্তিঃ তদীয়ান্নরভাবথগুনকেচ্ছানামৃষীগামঙ্গীকৃতত্বাচ্চ দোষ  
ইতি মন্তব্যম্ ।

অথ ধর্মব্রতত্যাগেতি ধর্মাতিভিঃ সাম্যমননমপি প্রমাদঃ অপরাধো ভবতীত্যর্থঃ ।  
অত এব চ—

বেদাঙ্করাণি যাবন্তি পঠিতানি দ্বিজাতিভিঃ ।

তাবন্তি हरिनामानि कौर्क्षितानि न संशयः ॥

ইত্যতিদেশেনাপি নাম্ন এব মাহাত্ম্যামায়াতি । উক্তং হি 'মধুরমধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানাং

১০ সকলনিগমবল্লী-সংফল-চিৎস্বরূপম্' ইতি । তথা শ্রীবিষ্ণুধর্মে —

ঋথেদো হি যজুর্বেদঃ সামবেদোহপ্যথর্বণঃ ।

অধীতান্তেন যেনোক্তং हरिरित्यङ्कबद्धयम् ॥

উহাং প্রায়শ্চিত্ত । 'সর্বাপরাধকারীও (শ্রীহরির চরণ আশ্রয় করিলে মুক্ত হয়)—ইত্যাদি বচন  
অনুসারেও বুঝিতে হইবে নামাপরাধযুক্ত ভগবন্তুক্তেরও অধঃপাতরূপ অব্যভিচারী দুঃখ ভোগ হইয়া  
১১ থাকে (—তবে উহা নামবলেই পুনরায় খণ্ডিত হয়) । অতএব ইন্দ্র যে ভগবন্ত্বজনরূপ অশ্বমেধযজ্ঞের  
অহুষ্ঠানবলে বৃত্তাহরহত্যায় প্রবৃত্ত হইয়াছিলেন—উহাতে অগতের লোকের উপদ্রব দূরীকৃত হওয়ায়  
এবং বৃত্তাহরের অস্ত্রদমনা যাহাতে দূর হয়—এই মর্মে ঋষিভূক্তের অন্তিমোদন থাকায়—কোন প্রকার  
দোষের কারণ হয় নাই—ইহাই বুঝিতে হইবে ।

অনন্তর ধর্ম, ব্রত, ত্যাগ প্রভৃতির সহিত নামের সাম্যমননও প্রমাদরূপ অপরাধের অনক  
২০ বুঝিতে হইবে । অতএব (উক্ত হয়)—

'দ্বিজগং কতৃক যতগুলি বেদাঙ্কর পঠিত হইয়া থাকে ততগুলি हरिनाम कौर्क्षित হইলে  
তাহাই (অর্থাৎ তদানুরূপ ফল) হয়—

এই অতিদেশ' হইলেও নামেরই মাহাত্ম্য প্রকাশ পাইতেছে । উক্ত হইয়াছে—'(শ্রীকৃষ্ণ নাম)  
মধুর হইতে স্নমধুর, মঙ্গল হইতেও মঙ্গল—বেদরূপ নিখিল লতাবলির ইহাই চৈতন্যস্বরূপ সংফল ।'

২১ শ্রীবিষ্ণুধর্মেও (উক্ত হয়)—

'যে ব্যক্তি "হরি" এই দুইটি অঙ্কর উচ্চারণ করিয়াছেন, (বুঝিতে হইবে) ঋগ্বেদ, যজুর্বেদ,  
সামবেদ ও অথর্ব—এই চারি বেদই তাঁহার পড়া হইয়াছে ।'

১ এক ধর্ম অস্ত্র ধর্মে আরোপের নাম অতিদেশ । এখানে বেদপাঠের ধর্ম हरिनाम-কীর্তনে প্রযুক্ত হইতেছে ।

স্কান্দে পার্বত্যুক্তৌ—

মা ঋচো মা যজুস্তাত মা সাম পঠি কিক্কন ।

গোবিন্দেতি হরেন্নাম গেয়ং গায়স্ব নিত্যশঃ ॥

পাশ্বে শ্রীরামাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে—“বিনোদরেকৈকনামাপি সর্ববেদাধিকং মতম্” ইতি ।

অথাশ্রদ্ধধানে ইত্যাদিনোপদেষ্টুরপরাধং দর্শয়িত্বোপদেশস্তাহ—শ্রুত্বৈতি । যতঃ অহং মমাদিপরমঃ অহস্তা-মমতাশ্চেক-তাৎপর্ষণে তস্মিন্ননাদরবানিত্যার্থঃ । ‘নামৈকং যন্ত বাচি স্মরণপথগতম্’ ইত্যাদৌ দেহদ্রবিণাদি-নিমিত্তকপাষণ্ডশব্দেন চ দশাপরাধা লক্ষ্যন্তে পাষণ্ডময়ত্বান্তেষাম্ । তথা তদ্বিধানামেবাপরাধান্তরমুক্তং পাদ্যবৈশাখমাহাত্ম্যো—

অবমস্ত চ যে যাস্তি ভগবৎকীর্তনং নবাঃ ।

তে যাস্তি নরকং ঘোরং তেন পাপেন কস্মণা ॥ ইতি ।

এতেষাঞ্চাপরাধানামন্যপ্রায়শ্চিত্তভবেবোক্তং তত্রৈব—

স্কন্দপুরাণে পার্বতী দেবীর উক্তি—

‘ঋক্ পাঠ করিও না । যজুঃ পাঠ করিও না । সাম বা অগ্নি কিছুও পাঠ করিও না । কেবল গোবিন্দ—এই শ্রীহরির কীর্তনীয় নাম নিত্য গান করিবে ।’

পদ্মপুরাণে শ্রীরামাষ্টোত্তর-শতনাম স্তোত্রে উক্ত হয়—‘বিষ্ণুর এক একটা নাম সকল বেদ অপেক্ষা অধিক ।’

অনন্তর, ‘অশ্রদ্ধাবান্ ব্যক্তিকে (শ্রীহরি নামোপদেশ)’ ইত্যাদি বচন দ্বারা উপদেশকর্তার দোষ দেখাইয়া ‘(নামমহিমা) শুনিয়াও (যে তৎপরায়ণ হয় না)’—ইত্যাদি বচনে তাদৃশ উপদেশের দোষ বর্ণনা করিতেছেন । অহং ও মমতাপরায়ণ বলিয়াই অহং ও মমতাদিরূপ আবেশযুক্ত ব্যক্তির নামে অনাদর হইয়া থাকে । ‘এক (শ্রীভগবানের নাম) যাহার বাক্যে উচ্চারিত হইয়া স্মরণপথে উদিত হয় (সে মায়া উত্তীর্ণ হয়)’—ইত্যাদি উক্তি থাকিলেও দেহ, ধন প্রভৃতি নিমিত্ততা হেতু (পাষণ্ড মধ্যে নিষ্কপ্ত নাম উক্ত ফলদান করে না বলিয়া)—পাষণ্ড শব্দের দ্বারা নশবিধ অপরাধ লক্ষিত হইতেছে । কারণ তাহারও (দেহ ও ধনাদিবিষয়ে আসক্ত বলিয়া) পাষণ্ডময় । এবং তাদৃশ ব্যক্তিগণের অগ্নি অপরাধও পদ্মপুরাণের বৈশাখমাহাত্ম্যে বিবৃত হইয়াছে, যথা—

‘যে সকল মল্লস্ত ভগবৎকীর্তনের অবমাননা করিয়া থাকে তাহার সেই পাপ কর্ম দ্বারা ঘোর নরকে গমন করে ।’

এই সকল অপরাধের (নাম ভিন্ন) যে অগ্নি প্রায়শ্চিত্ত নাই—উহা উক্ত স্থলেই কথিত হইয়াছে—

নামাপরাধযুক্তানাং নামান্তেব হরস্তায়ম্ ।

অবিশ্রান্তিপ্রযুক্তানি তান্তেবার্থকরাণি চ ॥

ইতি । অত্র সৎপ্রভৃতিষপরাধে তু তৎসন্তোষার্থমেব সমুত্তনামকীর্তনাদিকং সমুচিতম্ ।  
অম্বরীষচরিতাদৌ তদেকক্ষম্যত্বেনাপরাধানাং দর্শনাৎ । উক্তঞ্চ নামকৌমুদ্যাম্—  
১০ ‘মহদপরাধস্ত ভোগ এব নিবর্তকঃ তদমুগ্রহো বা’ ইতি । তস্মাদ্গত্যন্তরাভাবাৎ  
সাদৃশ্যং ‘এতন্নিবৃত্তমানানাম্’ ইতি । ২ ॥ ১ । শ্রীশুকঃ ॥  
এবং শ্রীনারদেনোক্তং বৃহন্নারদীয়ে—

মহিমাংসপি যম্মান্নঃ পারং গম্ভমনীশ্বরাতঃ ।

মনবোহপি মুনীন্দ্রাশ্চ কথং তং ক্ষুদ্রধীর্ভজে ॥ ইতি ।

১০

[ শ্রীক্লপকীর্তনম্ ]

অথ শ্রীক্লপকীর্তনম্ । “প্রত্যাক্রষ্টং নয়নমবলা” ইত্যাদৌ

‘নামই নামাপরাধযুক্ত ব্যক্তিগণের পাপ হরণ করিয়া থাকে । ঐ নাম নিরন্তর কীর্তিত  
হইলে সকল প্রয়োজন সাধিত করে ।’

সাদৃশ্যগণের নিকট যদি অপরাধ হয় তাহা হইলে তাঁহাদের সন্তোষের নিমিত্ত সর্বদা নাম কীর্তনাদি  
১৫ করা উচিত । অম্বরীষ-চরিত কথাতেও দেখা যায় উহা দ্বারা ই অপরাধসমূহের ক্ষালন হয় । নাম-  
কৌমুদীতেও উক্ত হয়—‘মহৎজনের নিকট যে অপরাধ হয়—তাহার নিবর্তক হইতেছে ভোগ  
(পাপফল-ভোগ) অথবা তাঁহাদের অমুগ্রহ ।’ অতএব (নাম বাতীত) অত্র গতি না থাকায়  
ঠিকই বলা হইয়াছে—নিবৃত্তচিত্ত (জানিগণের) (নামকীর্তনটো জ্ঞানের ফল) । ইতি ২য় স্কন্ধে ১ম  
অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

২০ বৃহন্নারদীয় পুবাণে শ্রীনারদ কথক এই প্রকারই উক্ত হইয়াছে—

‘মহুগণ ও মুনীন্দ্রসকল যে নামমহিমার পার গমন করিতে অসমর্থ, সামান্যবুদ্ধি আমি কি  
করিয়া সেই নামের ভজনা করিব ?’

[ শ্রীক্লপকীর্তনম্ ]

অনন্তর শ্রীক্লপকীর্তন সন্ধকে ‘যে-ভগবানের রূপ হইতে নয়ন প্রত্যাবৃত্ত করিতে পারা যায়  
২৫ না’—ইত্যাদি স্থলে (পরীক্ষিত) বলিয়াছেন—



যচ্ছ্রীর্বাচাং জনয়তি রতিং কীর্ত্যমানা কবীনাম্ ॥ ২৬৬ ॥

[ ভা. ১১. ৩০. ৩ ]

ইতি । যস্য শ্রীকৃষ্ণরূপস্য শোভাসম্পত্তিঃ কীর্ত্যমানা সতী কবীনাম্ তৎকীর্তকানাং বাচাং তৎকীর্তনেষেব রাগং জনয়তি । অথোক্তং শ্রীচতুঃসনে—‘কামং ভবঃ সর্জজিনৈর্নিরয়েষু নস্তাৎ’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ ‘বাচচ্চ<sup>২</sup> নস্তলসিবদ্ যদি তেহজ্জিশোভাঃ’<sup>৩</sup> ইতি । ১১ ॥ ৩০ ॥ রাজা শ্রীশুকম্ ॥

[ গুণকীর্তনম্ ]

অথ গুণকীর্তনম্—

ইদং হি পুংসস্তপসঃ শ্রুতস্য বা স্থিতস্য সূক্তস্য চ বুদ্ধদত্তয়োঃ ।

অবিচ্যুতোহর্থঃ কবিভির্নিরূপিতো যদুত্তমঃশ্লোকগুণানুবর্ণনম্ ॥ ২৬৭ ॥

[ ভা. ১. ৫. ২২ ]

“যাহাব ( শ্রীকৃষ্ণের ) রূপশোভা কীর্তিত হইলে, কবিগণের ( কীর্তনকারী ব্যক্তিদিগের ) তদ্বাক্যে অমুয়োগ জন্মে” । ২৬৬ ॥

যে শ্রীকৃষ্ণরূপের শোভাসম্পদ কীর্তিত হইলে কবিগণের অর্থাৎ তৎকীর্তক জনগণের সেই বাক্যের প্রতি অর্বাৎ উহার কীর্তন বিষয়ে অমুয়োগ জাত হয় । শ্রীচতুঃসন ( শ্রীভগবানকে ) ‘আত্মকৃত<sup>১</sup> পাণজ্ঞ নরকসমূহে বাস হউক উহাতে ক্ষতি নাই’—এইরূপ বলিতে গিয়া উল্লেখ করিয়াছেন যে—‘তুলসী যেমন তোমার চরণকমলে নিতাই শোভা পায়, সেইরূপ আমাদের বাক্যও ( তোমার রূপগুণাদিবর্ণনে শোভা অর্জন করুক ) ।’ ইতি । একাদশ স্বন্ধে ত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের প্রতি রাজা পরীক্ষিতের উক্তি ।

[ গুণকীর্তন ]

২০

অনন্তর গুণকীর্তন—

“মহুস্তের তপস্যা, শ্রুত, স্থিষ্ট ( যাগাদি ), সূক্ত ( জপ ), বুদ্ধি, এবং দান—এই সকলের অবিচ্যুত ফলই হইল উত্তমঃশ্লোক শ্রীহরির গুণানুবর্ণন এবং ইহাই পণ্ডিতগণ নিরূপিত করিয়াছেন ।” ২৬৭ ॥

১ ভা ৩. ১৫. ৪২ । পূর্ণশ্লোক এইরূপঃ—

কামং ভবঃ সর্জজিনৈর্নিরয়েষু নস্তাচ্ছেতোহলিবদ্ যদি হু তে পদয়ো রমেত ।

বাচচ্চ নস্তলসিবদ্ যদি তেহজ্জিশোভাঃ পূর্ণেত তে গুণপদৈধি কর্ণরজঃ ।

২ মুদ্রিত পুস্তকে—বাচস্ক ।

শ্রুতং বেদাধ্যায়নম্। স্বিষ্টং যাগাদি। সূক্তং মন্ত্রাদিভূপঃ। বুদ্ধং শাস্ত্রীয়বোধঃ।  
দত্তং দানম্। এতেষাং ভগবদর্পিতানাং সত্যমেবাবিচ্যুতোহর্থঃ নিত্যং ফলম্। কিং  
তৎ ? উত্তমঃশ্লোকস্ত গুণানুবর্ণনং যৎ। জাতায়ামপি গুণানুবর্ণনসাধ্যায়াং পরম-  
পুরুষার্থরূপায়াং রতৌ গুণানুবর্ণনস্ত প্রত্যুত নিত্যনিত্যোপাসাদ্ অবিচ্যুতত্বমুক্তম্।  
৫ তস্মাদবিচ্যুতত্বেন রতিমেবাস্ত ফলং সূচয়তি। ১॥৫॥ শ্রীনারদঃ শ্রীব্যাসম্॥

### [ লীলাকীর্তনম্ ]

অথ লীলাকীর্তনম্—

শৃণুতঃ শ্রদ্ধয়া নিত্যং গুণতশ্চ স্বেচ্ছিতম্।

কালেন নাতিদীর্ঘেণ ভগবান্ বিশতে হৃদি ॥ ২৬৮ ॥

১০

[ ভা. ২. ৮. ৩ ]

নাতিদীর্ঘেণ স্বল্পেনৈব। বিশতে ক্ষুরতি। ২॥৮॥ শ্রীপরাক্ষিৎ ॥

তথা—

‘শ্রুত’ অর্থে বেদাধ্যায়ন। ‘স্বিষ্ট’ অর্থে যাগাদি। ‘সূক্ত’ অর্থে মন্ত্রাদিভূপ। ‘বুদ্ধি’ অর্থে শাস্ত্রীয়  
বোধ এবং ‘দত্ত’ অর্থাৎ দান। এইগুলি যদি শ্রীভগবানে অর্পিত হয় তাহা হইলে উহাদের  
১৫ ‘অবিচ্যুত’ অর্থাৎ নিত্য ফল লাভ হয়। উহা বিরূপ ? না, উত্তমঃশ্লোক শ্রীহরির উহা  
গুণানুবর্ণন-রূপ। গুণানুবর্ণন দ্বারা সাধ্য পরমপুরুষার্থরূপ (শ্রীভগবদ্বিষয়ক) রতি জন্মিলেও  
গুণানুবর্ণনবশতঃ প্রকৃতপক্ষে নিত্য নিত্য উপাসা সঙ্গীত হওয়ায় অবিচ্যুতরূপ নিত্যত্বের কথা বলা  
হইল। অতএব অবিচ্যুতরূপ নিত্য ফলের উল্লেখ থাকায় রতিই যে ইহার ফল তাহাই সূচিত  
হইল। ইতি। ১ম স্কন্ধে ৫ম অধ্যায়ে শ্রীব্যাসদেবের প্রতি শ্রীনারদমুনির বাক্য ॥

২০

### [ লীলাকীর্তন ]

অনন্তর লীলাকীর্তন—

“যে-ব্যক্তি শ্রীভগবানের চরিত্র শ্রদ্ধাপূর্বক নিত্য শ্রবণ করেন ও কীর্তন করেন, শ্রীভগবান্  
অনতিদীর্ঘকালেই তাঁহার দ্বন্দ্বয়ে আবির্ভূত হন।” ২৬৮ ॥

‘অনতিদীর্ঘকালে’ অর্থাৎ স্বল্পকাল মধ্যেই। ‘আবির্ভূত হন’ অর্থাৎ ‘স্মৃত হন। ইতি। ২য় স্কন্ধে

২৫ ৮ম অধ্যায়ে শ্রীপরাক্ষিতের উক্তি ॥

আরও উক্ত হয়—

যুগাগিরস্তা হৃদযতীরসংকথা ন কথ্যতে যন্তগবানধোক্কজঃ ।

তদেব সত্যং তদুহৈব মঙ্গলং তদেব পুণ্যং ভগবদগুণোদয়ম্ ॥ ইত্যাদি

[ ভা. ১২. ১২. ৩৭ ]

যদুত্তমঃশ্লোকযশোহনুগীয়তে ' ইত্যম্ ॥ ২৬৯ ॥

[ ভা. ১২. ১২. ৩৬ ]

অসতীরসত্যাঃ । অসতাং ভগবতন্তুস্তক্কেভাশ্চাশ্চেষাং কথা যাসু তাঃ । যদ যাসু গীৰ্ণ ন কথ্যতে । উত্তমঃশ্লোকস্ত যশোহনুগীয়ত ইতি তু যন্তং তদীয়লীলাময়ানু-  
গানমেব । সত্যমিত্যাদি । কথং সত্যং মঙ্গলকং ? তত্রাহ. ভগবদগুণানামুদয়ো  
গায়কহৃদি ক্ষুতির্যশোহং তৎ । তদীয়রতিপ্রদমিতার্থঃ । স্কান্দে—

যত্র যত্র মহীপাল বৈষ্ণবী বর্ততে কথা ।

১০

তত্র তত্র হরিগীতি গোঁর্গথা স্তবৎসলা ॥

বিষ্ণুধর্মে স্কান্দে চ ভগবদুক্তো—

“যে-কথ্যতে ভগবান অধোক্কজের প্রসঙ্গ নাট এবং যাহাতে অসং কথ্য প্রসঙ্গ আছে  
উহা মিথ্যা প্রলাপ মাত্র । কিন্তু যাহাতে শ্রীভগবানের গুণোদয় হয় তাহাই সত্য, পুণ্যজনক ও  
মঙ্গলকব—এই বিবরণ বলিতে গিয়া শেষ পর্যন্ত বলিতেছেন—সেইরূপ কথ্যতে উত্তমঃশ্লোক ১৫  
শ্রীভগবানের যশোগাথা কীর্তন হয় ।” ২৬৯ ॥

‘অসংকথা’ অর্থে শ্রীভগবান ও তন্তুস্ত ভিন্ন অঙ্গদলের কথা যাহাতে আছে তাহাট বৃথিতে  
হইবে । ‘যাহাতে’ অর্থাৎ যে-কথ্যতে (ভগবানের প্রসঙ্গ) বিবৃত হয় না । উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের  
যশোগাথা কীর্তিত হয় যাহাতে তাহা তদীয়লীলা-প্রচুব অঙ্গকুল গানই বৃথিতে হইবে । ইহাই সত্য  
ইত্যাদি । কিরূপে সত্য ও মঙ্গলক ? তাই বলিতেছেন—ইহা হইতে শ্রীভগবানের গুণসমূহের ২০  
উদয় অর্থাৎ গায়কেব চিত্তে গুণসমূহের ক্ষুতি হয়, অতএব উহা শ্রীভগবানে রতি দান করে ।  
( তাই ) স্কন্দপুরাণে ( উক্ত হয় )—

‘হে মহারাজ ! যেখানে যেখানে বিষ্ণুর কথা আলোচিত হয়, স্তবৎসলা গাভীর স্তায়  
স্বয়ং শ্রীহরি সেইখানেই গমন করেন ।’

বিষ্ণুধর্ম ও স্কন্দপুরাণে শ্রীভগবানের উক্তি যথা—

২৫

১ পূর্ণ শ্লোক কথা :—তদেব যস্যং রুচিরং নবং নবং তদেব লবঙ্গবনো মহোৎসবম্ ।

তদেব শোকার্ণবশোষণং নুণাং যদুত্তমঃশ্লোকযশোহনুগীয়তে ॥

সংকথাবাচকং নিত্যং সংকথাশ্রবণে রতম্।

সংকথাশ্রীতিমনসং নাহং ত্যাক্যামি তং নরম্॥

ইতি। অত্র চামুগীয়ত ইত্যনেন সুকণ্ঠতা চেদ্ গানমেব কর্তব্যং, তচ্চ প্রশস্ত-  
মিত্যায়াতম্। এবং নামাদীনামপি। উক্তঞ্চ—

৫ “গীতানি নামানি তদর্থকানি গায়ন্ বিলজ্জো বিচরেদসদঃ” ইতি।

অন্যত্র চ—

যানীহ বিশ্ববিলয়োস্তুববৃত্তিহেতুঃ

কর্মণ্যান্যবিষয়াণি হরিস্চকাব।

সমুদ্র গায়তি শূণোত্যনুমোদতে বা

১০ ভক্তিভবেদগবতি হৃদবর্গমার্গে ॥

[ ভা. ১০. ৬২. ২২ ]

ইতি। গানশক্ত্যভাবে স্বস্মাদুৎকৃষ্টতরশ্চ প্রাপ্তৌ বা তচ্ছৃণোতি। তদা শল্যভাবে  
তদনুমোদতেহপীত্যর্থঃ। শ্রীবিষ্ণুধর্মে শ্রীবিষ্ণুভৌ—

রাগেণাকৃষ্ণ্যতে চেতো গান্ধর্বাভিমুখং যদি।

১৫ ময়ি বুদ্ধিং সমাস্থায় গায়েথা মম সংকথাঃ ॥

‘যে-ব্যক্তি নিত্য আমার কথা পাঠ করেন ও আমার কথা শ্রবণে রত থাকেন এবং আমার  
কথাতে ঐহার অন্তঃকরণ শ্রীতিযুক্ত হয় তাঁহাকে আমি পরিত্যাগ করি না।’

এইখানে ( ভাগবতের শ্লোকে ) ‘অমুগীত হয়’ ( কীর্তিত হয় )—এই প্রকার উল্লেখ থাকায় বুঝিতে  
হইবে, সুকণ্ঠ থাকিলে গানই কর্তব্য এবং উহাই প্রশস্ত। এই প্রকার নামাদিরও গান করা উচিত।

২০ কথিত আছে—‘শ্রীভগবানের তত্ত্বার্থ-প্রকাশক গান ও নামসকল নিম্পৃহ ও লজ্জাশূন্য হইয়া কীর্তন  
করিতে করিতে বিচরণ করা উচিত।’ ( ভাগবতের ) অগ্নি স্থলেও উক্ত হয়—

‘হে অজ ( রাজন্ ) বিশ্বের সৃষ্টি, স্থিতি ও সংহারের কারণস্বরূপ অগ্নির অসাধ্য যে-সকল  
কার্য শ্রীহরি করিয়া থাকেন, এই জগতে যে-ব্যক্তি সেই সমস্ত কার্য গান, শ্রবণ বা অহুমোদন করেন  
তাঁহার অপবর্গের আশ্রয়-স্বরূপ শ্রীভগবানে ভক্তি সঞ্চারিত হয়।’

২৫ নিজের গান করিবার শক্তি না থাকিলে নিজ অপেক্ষা উৎকৃষ্টতর ব্যক্তির সঙ্গলাভ হইলে তাঁহার নিকট  
হইতে সেই কীর্তন শ্রবণ করেন—( বুঝিতে হইবে )। অথবা সেইরূপ শক্তি না থাকিলে (প্রজ্ঞাপূর্বক)  
তাহা অহুমোদন করিবে—ইহাই অর্থ। বিষ্ণুধর্মে শ্রীবিষ্ণুর উক্তি যথা—

‘চিত্ত গান্ধর্বাভিমুখ হওয়ায় ( গান বিষয়ে উন্মুখ হওয়ায় ) যদি অমুরাগের দ্বারা চিত্ত আকৃষ্ট  
হয়, তাহা হইলে আমাতে সম্যকপ্রকারে মতি স্থাপন করিয়া আমার সংকথাবলী গান করিবে।’

ইতি। পাশ্বে চ কার্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীভগবদুক্তো—

নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে যোগিনাং হৃদয়ে ন চ ।  
মন্তুস্ত্য যত্র গায়ন্তি তত্র তিষ্ঠামি নারদ ॥  
তেষাং পূজাদিকং গন্ধধূপাভিঃ ক্রিয়তে মঠৈঃ ।  
তেন শ্রীতিং পরাং যামি ন তথা মম পূজনাং ॥

৫

ইতি। তে চ প্রাণিমাাত্রাণামেব পরমোপকর্তারঃ কিমুত স্বেষাম্। যথোক্তং নারসিংহে  
শ্রীপ্রহ্লাদেন—

তে সন্তুঃ সর্বভূতানাং নিরুপাধিকবান্ধবাঃ ।  
যে নৃসিংহ ভবনাম গায়ন্ত্যুচ্চৈর্মুদাষিতাঃ ॥ ইতি।

[ কলৌ নামসঙ্কীর্তনস্য মহিমা ]

১০

অত্র চ বহুভিমিলিত্বা কীর্তনং সঙ্কীর্তনমিভ্যুচ্যতে। তত্ত্ব চমৎকারবিশেষ-  
পোষাৎ পূর্বতোহপ্যধিকমিতি জ্ঞেয়ম্। অত্র চ নামসঙ্কীর্তনে যথোপদিষ্টং কলিযুগ-  
পাবনাবতারেণ শ্রীভগবতা—

পদ্মপুরাণেও কার্তিকমাহাত্ম্যে শ্রীভগবানের উক্তি—

‘আমি বৈকুণ্ঠেও বাস করি না, যোগিগণের হৃদয়েও বাস করি না। কিন্তু, হে নারদ। ১৫  
আমার ভক্তগণ যে-স্থানে গান করেন, আমি সেই স্থানেই বাস করি। আমার ভক্তগণের নিমিত্ত  
গন্ধ-ধূপাদির দ্বারা লোকে যখন পূজা করে, আমি তখন তাহাতে পরম শ্রীতি লাভ করিয়া থাকি—  
আমার পূজাতেও আমি সেইরূপ শ্রীতি লাভ করি না।’

তাহারা ( উচ্চ কীর্তনকারী ব্যক্তিগণ ) প্রাণিমাাত্রেরই পরমোপকারী ; নিজেদের যে তাহারা উপকারী  
—ইহাতে বলিবার কি আছে ? তাই নৃসিংহপুরাণে শ্রীপ্রহ্লাদ কর্তৃক উক্ত হয়—

২০

‘হে নৃসিংহদেব ! ধাহারা আনন্দযুক্ত হইয়া তোমার নাম উচ্চৈঃস্বরে কীর্তন করেন, সেই  
সাদুধ্বল সর্বপ্রাণিবৃন্দেরই অকৃত্রিম বন্ধু।’

[ কলিযুগে নামসঙ্কীর্তনের মহিমা ]

অনেকে একত্রে মিলিত হইয়া যে কীর্তন করেন—তাহাকেই সঙ্কীর্তন বলা হয়। উহাতে  
বিশেষ চমৎকারিত্ব পুষ্টি লাভ করে বলিয়া নিম্নকৃত কীর্তন অপেক্ষা অধিক ফলপ্রদ। এই নামসঙ্কীর্তন ২৫  
বিষয়ে কলিযুগ-পাবনাবতার শ্রীভগবান্ মহাপ্রভু উপদেশ দিয়াছেন—

তৃণাদপি স্তনীচেন তরোরপি সহিষ্ণুনা ।

অমানিনা মানদেন কীর্তনীয়ঃ সদা হরিঃ ॥

[ ১৫. চ. আদি ১৭ ব্র° ]

ইতি । ১২ ॥ ১২ । শ্রীসূতঃ ॥

১৫ ইয়ঞ্চ কীর্তনাখ্যা ভক্তিভগবতো দ্রব্যজ্ঞাতিগুণক্রিয়াভির্দীনজনৈক-বিষয়াপার-  
করুণাময়ীতি শ্রুতিপুরাণাদিবিশ্রুতিঃ । কলৌ চ দীনবৎ যথা ব্রহ্মবৈবর্তে—

অতঃ কলৌ তপোযোগবিজ্ঞাযজ্ঞাদিকাঃ ক্রিয়াঃ ।

সান্নাঃ ভবন্তি ন কৃতাঃ কুশলৈরপি দেহিভিঃ ॥

ইতি । অত এব কলৌ স্বভাবত এবাতিদীনেষু লোকেষাবিভূয় তাননায়াসেনৈব

১০ তত্তদযুগগতমহাসাধনানাং সর্বমেব ফলং দদানা সা কৃতার্থয়তি ।

অত এব তইয়েব কলৌ ভগবতো বিশেষতশ্চ সন্তোষো ভবতি—

তথা চৈবোত্তমং লোকে তপঃ শ্রীহরিকীর্তনম্ ।

কলৌ যুগে বিশেষেণ বিষ্ণুপ্ৰীত্যৈ সমাচরেৎ ॥

‘তৃণ অপেক্ষাও স্তনীচ এবং তরু অপেক্ষাও সহিষ্ণু হইয়া স্বয়ং অমানী হইয়া, অপরের প্রতি

১৫ সম্মানদানে তৎপর হইয়া সর্বদা শ্রীহরির কীর্তন করিবে।’

ইতি । ষাটশ শ্লোকে ষাটশ অধ্যায়ে শ্রীসূতের বাক্য ॥

এই যে শ্রীভগবানের কীর্তনাখ্যা ভক্তি—ইহা দ্রব্য, জ্ঞাতি, গুণ ক্রিয়া প্রভৃতির দৈন্ত  
বেশানে আছে—সেই দীন-জনগণেরও অপার করুণা করিয়া থাকেন—ইহা শ্রুতিপুরাণ প্রভৃতিতে  
প্রসিদ্ধি আছে । কলিযুগে এইরূপ দৈন্তের কথা ব্রহ্মবৈবর্তপু্রাণে উক্ত হয়—

২৫ ‘অতএব কলিকালে কুশলী ব্যক্তিগণ কর্তৃকও অল্পপ্রিত তপঃ, যজ্ঞ, বিজ্ঞা ও যজ্ঞাদিক্রিয়া  
নাহি হয় না।’

তাই কলিকালে স্বভাবতই অতিদীন জনগণের মধ্যে ( সেই কীর্তনাখ্যা ভক্তি ) আবির্ভূত হইয়া সেই  
সেই যুগের মহাসাধন ( যোগ ও যজ্ঞাদি ) বিষয়ে সকল ফল তাহাদিগকে দান করিয়া কৃতার্থ করেন ।

অতএব কলিযুগে মাত্র তাহা ( কীর্তনাখ্যা ভক্তি ) দ্বারাই শ্রীভগবানের যে বিশেষভাবে

২৫ সন্তোষ হইয়া থাকে—

১৫ ‘এই অগতে শ্রীহরিকীর্তনরূপ তপস্তাই উত্তম, বিশেষতঃ কলিযুগে শ্রীবিষ্ণুপ্ৰীতির নিমিত্ত  
উহার আচরণ করা উচিত ।’

ইতি স্কান্দচাতুর্মাশ-মাহাত্ম্যাবচনানুসারেণ । তদেবমাহ—

কৃতে যদ্ধায়তো বিষ্ণুং ত্রেতায়াং যজতো মথৈঃ ।

দ্বাপরে পরিচর্যায়াং কলৌ তদ্বিরকীর্তনাৎ ॥ ২৭০ ॥

[ ভা. ১২. ৩. ৪৪ ]

যদ যৎ কৃতাদিষু তেন তেন সাধনেন স্মৃৎ তৎ সর্বং কলৌ হরিকীর্তনাস্তবতীতি । ৫  
অন্যত্র চ—

ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞেন্নেতায়াং দ্বাপরেহর্চয়ন্ ।

যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সংকীর্ত্য কেশবম্ ॥

ইতি । ১২ ॥ ৩ । শ্রীশুকঃ ॥

অত এব—

১০

কলিং সভাজয়ন্ত্যার্য্য গুণজ্ঞাঃ সারভাগিনঃ ।

যত্র সংকীর্তনেনৈব সর্বং স্বার্থোহভিলভ্যতে ॥ ২৭১ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ৩৩ ]

গুণজ্ঞাঃ কীর্তনপ্রচাররূপং তদগুণং জানন্তঃ । অত এব তদোষাগ্রহণাৎ সার-  
ভাগিনঃ । সারমাত্রগ্রহণাঃ কলিং সভাজয়ন্তি । গুণমেব দর্শয়তি, যত্র প্রচারিতেন ১৫

এই স্কন্দপুরাণের চাতুর্মাশ-মাহাত্ম্য-বচন হইতেই তাহা জানা যায় । তাই বলিতেছেন—

“সত্যযুগে শ্রীবিষ্ণুর ধ্যানে, ত্রেতায যজ্ঞাচরণে ও দ্বাপরযুগে পরিচর্যা বাহা লাভ হয়,  
তৎসমুদয়ই কলিযুগে শ্রীহরিকীর্তন হইতে লাভ হয় ।” ২৭০ ॥

সত্য প্রভৃতি যুগসমূহে সেই সেই ( ধ্যান প্রভৃতি ) সাধনের দ্বারা বাহা বাহা লাভ হয়, তৎসমুদয়  
কলিযুগে হরিকীর্তন হইতে লাভ হয় । অন্যত্রও উক্ত হয়—

২০

‘সত্যযুগে ধ্যান করিয়া, ত্রেতায যজ্ঞ করিয়া, দ্বাপরে অর্চনা করিয়া লোকে বাহা লাভ করিয়া  
থাকে, কলিতে কেশবের সঙ্কীর্তন করিয়াই তাহা পাইয়া থাকে ।’

ইতি । দ্বাদশ স্কন্ধে তৃতীয় অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

অত এব—

“যাহারা কলির গুণগরিমা জানেন, সেই সারভাগী আর্ষণ্য কলির আদর করিয়া থাকেন— ২৫  
কারণ, এই কলিযুগে সঙ্কীর্তনের দ্বারাই সকল স্বার্থ অধিগত হয় ।” ২৭১ ॥

‘গুণগরিমা জানেন’ বলিতে কীর্তনপ্রচাররূপ গুণ যাহারা জানেন । অতএব ঘোষ গ্রহণ করেন  
না বলিয়া তাহারা সারভাগী—কেবল সারই গ্রহণ করিয়া থাকেন । এরূপ ব্যক্তিগণ বলির

সঙ্কীৰ্তনেনৈব সাধনাস্তরনিরপেক্ষেণ তেনেত্যর্থঃ, সর্বো ধ্যানাদিভিঃ কৃতাदिषु সাধন-  
সহস্রৈঃ সাধাঃ।

কীর্তনৈব মহিমানমাহ—

ন হতঃ পরমো লাভো দেহিনাং ভ্রাম্যতামিহ ।

যতো বিন্দেত পরমাং শান্তিং নশ্চতি সংস্রতিঃ ॥ ২৭২ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ৩৪ ]

অতঃ কীর্তনাৎ । যতো যস্মাৎ কীর্তনাৎ । পরমাং শান্তিং “শমো মনিস্থিতা  
বুদ্ধিঃ” ইতি ভগবৎব্যাক্যাসুসারেণ ধ্যানাদিভিরপ্যসাধ্যাং সর্বোৎকৃষ্টাং ভগবন্নিষ্ঠাং  
প্রাপ্নোতি । অনুষঙ্গেণ সংসারশ্চ নশ্চতি । অত এব ধ্যাননিষ্ঠা অপি কৃতাदिপ্রজ্ঞা  
১০ এতাদৃশীঃ ভগবন্নিষ্ঠাং ন প্রাপ্তবত্যাঃ । ‘মহাভাগবতা নিত্যং কলৌ কুবন্তি কীর্তনম্’  
ইতি স্কান্দাষ্টমসুসারেণ তাদৃশনিষ্ঠাকারণং কীর্তনমাহাভ্যাসঃ । দীনৈককৃপাতিশয়শালিনা  
ভগবতা তদানীং তত্ত্বসামর্থ্যাবসরে যস্মাৎ ন প্রকাশিতং তস্মাৎ ধ্যানাদিসমর্থ্যাস্তাঃ  
প্রজ্ঞা জিহ্বোষ্ঠস্পন্দনমাত্রাশ্চ নাতিসাধনত্বং ভবেদেতি মদা তন্ন শ্রদ্ধিতবত্যাশ্চ । ততঃ

আদর করিয়া থাকেন । ( কলির ) গুণই দেখাইতে গিয়া বলিতেছেন—যে যুগে প্রচারিত  
১৫ সঙ্কীৰ্তনের দ্বারাই অর্থাৎ অন্য সাধনসমূহের উপর নির্ভর না করিয়া উহা দ্বারাই—সত্যযুগে ধ্যান  
প্রভৃতি সংশ্র সাধনের দ্বারা সাধ্য যে সর্ববিধ ফল—তাহা অধিগত হয় ।

কীর্তনের মহিমা বলিতেছেন—

“ইহজগতে ভ্রমণশীল মেধারী জীবগণের ইহা ( কীর্তন ) অপেক্ষা আব পরম লাভ নাই,  
কারণ, ইহা হইতে পরম শান্তি লাভ হয় এবং সংসারবন্ধন বিনষ্ট হয় ।” ২৭২ ॥

২০ ‘ইহা’ অর্থে কীর্তন—তদপেক্ষা ( লাভ নাই ) । ‘যাহা হইতে’—অর্থাৎ যে কীর্তন হইতে পরমা  
শান্তি ( লাভ হয় )—ইহা বলায় ‘শম বা শান্তি অর্থে ভগবন্নিষ্ঠ বোধ’—এই শ্রীভগবানেব  
ব্যাক্যাসুসারে ধ্যানাদির দ্বারাও অন্ত্যুগে যাহা সিদ্ধ হয় না—( কলিযুগে ) সেই সর্বোৎকৃষ্ট ভগবন্নিষ্ঠার  
লাভ হয় । এবং অল্পবল-ফলরূপে সংসারনাশ হয় । অতএব ‘সত্য’ প্রভৃতি যুগে জীবগণ ধ্যাননিষ্ঠ  
হইয়াও এতাদৃশ ভগবন্নিষ্ঠা লাভ করিতে পারে নাই । ‘মহাভাগবত জনগণ কলিযুগে নিত্য কীর্তন  
২৫ করেন’—এই স্বল্পপূরণ প্রভৃতির বচন অনুসারে বুঝিতে পারা যায় যে, তাদৃশ ভগবন্নিষ্ঠার কারণই  
হইল কীর্তনমাহাভ্যাস । একমাত্র দীনজনের প্রতি অতিশয় কৃপাশালী বলিয়া শ্রীভগবান তৎকালে  
তত্ত্বসামর্থ্যের যুগে কীর্তন প্রকাশিত করেন নাই । অতএব ধ্যান প্রভৃতি বিষয়ে সমর্থ  
সেই জনগণ জিহ্বা ও গুষ্ঠের স্পন্দনমাত্রাে উদ্ভূত কীর্তনের সাধনতা নাই মনে করিয়া উহাতে



কলিপ্রজানাং পরমভগবন্নিষ্ঠতাং শ্রদ্ধা তদর্থং কলাবেব কেবলং নিজজন্ম প্রার্থয়ন্ত  
ইত্যাহ—

কৃতাদিষু প্রজা রাজন্ কলাবিচ্ছন্তি সম্ভবম্ ।

কলৌ খলু ভবিষ্যন্তি নারায়ণপরায়ণাঃ ॥ ২৭৩ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ৩৫ ]

তৎপরায়ণত্বমত্র তদীয়প্রেমাতিশয়বস্তুম্ । এতদেব পরমাং শাস্তিমিত্যানেন কার্যদ্বারা  
ব্যঞ্জিতং “মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ সুদূর্লভঃ প্রশাস্তাত্মা” ইত্যত্র  
যৎ ৯ ।

অত্র কলিসম্মেন কীর্তনস্ত গুণোৎকর্ষ ইতি ন বক্তব্যং ভক্তিমাत्रে কাল-  
দেশনিয়মস্ত নিষিদ্ধতাং । বিশেষতঃ নামোপলক্ষ্য চ বিষুধর্ম্মে ক্ষত্রবদ্ধপাখ্যানে— ১০

ন দেশনিয়মস্তত্র ন কালনিয়মস্তথা ।

নোচ্ছিষ্টাদৌ নিষেধশ্চ হরেনামনি লুক্ক ॥

অদ্বাদিত হন নাই । পরে কতিব জনগণেব ত্রীভগবানে পরমনিষ্ঠতা প্রবণ করিয়া ( সত্য প্রভৃতি  
যুগের জনগণ কীর্তনের নিমিত্ত ) কেবল কলিতেই নিজেদের জন্ম প্রার্থনা করিয়াছিলেন—  
তাহাই উল্লিখিত হইতেছে— ১৫

“সত্যায়ুগেব জনগণ, হে রাজন্ ! কলিযুগে জন্মগ্রহণ করিবার জন্য বাহ্য করেন—  
কারণ, কলিতে লোক নারায়ণ-পরায়ণ হইবেন ।” ২৭৩ ॥

এখানে ‘নারায়ণপরায়ণতা’ বলিতে অতিশয় প্রেমবস্তা । ‘( কীর্তনে ) পরম শাস্তি লাভ হয়—’  
ইহা হইতে বুঝিতে হইবে যে, উহার কার্য বা ফল হইল প্রেমাতিশয়তা ; যেমন—‘সিদ্ধ ও মুক্ত  
জনগণমধ্যেও নারায়ণপরায়ণ প্রশাস্তাত্মা সুদূর্লভ’—এই বচনেও ( বুঝা যায় যে সেই নারায়ণ-  
পরায়ণ প্রশাস্তাত্মা ব্যক্তি প্রেমাতিশয়বান্ ) । ২০

এখানে যে মাত্র কলিযুগের সহিত যোগ বলিয়াই কীর্তনের গুণমাহাত্ম্য তাহা বলা উচিত  
নহে । কারণ, ভক্তিমাত্রেরই কালদেশ-নিয়ম নিষিদ্ধ । বিশেষতঃ বিষুধর্ম্মে নাম উপলক্ষ্য করিয়া  
ক্ষত্রবদ্ধপাখ্যানে উক্ত হয়—

‘হে ব্যাধ ! হরিনামে দেশ-নিয়ম নাই, কাল-নিয়মও নাই—উচ্ছিষ্টাদি অবস্থাতেও ইহার ২৫  
নিষেধ নাই ।’

ইতি । স্বান্দে পাণ্ডে বৈশাখমাহাত্ম্যে বিষ্ণুধর্মে চ ‘চক্রাষুধস্ত নামানি সদা সর্বত্র  
কীতয়ৈঃ’ ইতি । স্বান্দ এব চ—

ন দেশকালাবস্থাত্ম-শুদ্ধাদিকমপেক্ষতে ।

কিস্তু স্বতন্ত্রমেবৈদং তন্মাম কামিতকামদম্ ॥

• ইতি । বিষ্ণুধর্মে চ—

কলৌ কৃতযুগং তস্ত কলিস্তস্য কৃতে যুগে ।

যস্ত চেতসি গোবিন্দো হৃদয়ে যস্ত নাচ্যাতঃ ॥

ইতি । ন চ কলাবন্তসাধনাসমর্থত্বাদেব তেনাল্লেনাপি মহৎ ফলং ভবতি ন তু তস্ত  
গরীয়ন্তেনেতি মন্তব্যম্ ।

১০

যস্মিন্ হস্তমতির্ন যাতি নরকং স্বর্গোহপি যচ্চিস্তনে ।

বিষ্মে যত্র নিবেশিতাত্মমনসাং ত্রাক্ষোহপি লোকোহল্লকঃ ॥

মুক্তিং চেতসি যঃ স্থিতোহমলধিয়াং পুংসাং দদাত্যাব্যয়ঃ ।

কিং চিত্রং যদঘং প্রয়াতি বিলয়ং তত্রাচ্যুতে কীর্তিতে ॥

১১ স্বল্পপুরাণে, পদ্মপুরাণের বৈশাখমাহাত্ম্যে এবং বিষ্ণুধর্মে উক্ত হয়—‘চক্রধারী শ্রীকৃষ্ণের নামসমূহ  
সদা ও সর্বত্রই কীর্তন করিবে ।’ স্বল্পপুরাণেও উক্ত হয়—

‘হরিনাম দেশকালাবস্থাত্মক আত্মত্বি প্রভৃতির অপেক্ষা করে না । পরন্তু এই নাম  
স্বতন্ত্রভাবেই কামনামুসারে সাধককে দীপ্তি ফল দান করে ।’

বিষ্ণুধর্মেও উক্ত হয়—

‘যাঁহার চিত্তে গোবিন্দ বিদ্যমান তাঁহার কলিতেও সত্যযুগ, এবং যাঁহার হৃদয়ে অচ্যুত নাই

২০ তাঁহার সত্যযুগেও কলিযুগ ।’

কলিযুগে অস্ত্র সাধনের ( ধ্যানাদির ) অসামর্থ্য হেতুই যে হরিনাম সাধন এবং তদ্বশতঃ অল্পমাত্র  
( এই হরিনাম ) সাধনের দ্বারাও যে মহৎফল লাভ হয়, কিন্তু বস্তুতঃ নামের শ্রেষ্ঠতা নাই—এরূপ মনে  
করা উচিত নহে ।

২১ ‘যে-ব্যক্তি অচ্যুতে মতি স্থাপন করেন, তিনি নরকে গমন করেন না ও যাঁহার চিত্তে স্বর্গও  
বিলয় বলিয়া পরিগণিত হয় এবং যাঁহাতে মনঃ নির্বিষ্ট হইলে ব্রহ্মলোকও অল্প বলিয়া বিবেচিত  
হয়—এমন যে অব্যয় ( শ্রীভগবান্ )—তিনি চিত্তে স্থিত হইলে নির্মলবুদ্ধি জনগণের মুক্তি প্রদান  
করেন । সেই অচ্যুতের নাম কীর্তন করিলে উহা দ্বারা যে পাপ বিলয়প্রাপ্ত হয়—তাহাতে আর  
আশঙ্ক্য কি ?’

ইতি সমাধিপৰ্যন্তাদপি স্মরণাৎ কৈমুতেন কীর্তনশ্চৈব গরীয়ন্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতম ।  
অত এবোক্তম্—“এতন্নিবীজমানানাম্”<sup>১</sup> ইত্যাদি ।

তথা চ—

অঘচ্ছিৎ স্মরণং বিষ্ণোর্বহ্বায়াসেন সাধ্যতে ।

ওষ্ঠস্পন্দনমাত্রেন কীর্তনন্তু ততো বরম ॥

ইতি বৈষ্ণবচিন্তামণৌ ।

যেন জন্মশতৈঃ পূর্বং বাসুদেবঃ সমর্চিতঃ ।

তন্মুখে হরিনামানি সদা তিষ্ঠন্তি ভারত ॥

ইত্যুত্তর । “সর্বাপরাধকৃদপি” ইত্যাদিনামাপরাধভঞ্জনস্তোত্রে চ । তস্মাৎ সর্বত্রৈব  
যুগে শ্রীমৎকীর্তনন্তু সমানমেব সামর্থ্যম্ । কলৌ চ শ্রীভগবতা কৃপয়া তদ্ গ্রাহ্যত ১০  
ইত্যপেক্ষ্যেব তত্র তৎপ্রশংসেতি স্থিতম্ ।

অত এব যত্নায়াপি ভক্তিঃ কলৌ কর্তব্য৷ তদা তৎসংযোগেনৈবেতুক্তম্—

এই উল্লেখ বশতঃ সমাধিপৰ্যন্তও যে নাম স্মরণের উপযোগিতা আছে—কৈমুত্যান্ন্য দ্বারা সেই  
নামকীর্তনের শ্রেষ্ঠতা বিষ্ণুপুরাণের উক্ত বচনেই প্রদর্শিত হইল । তাই উক্ত হয়—‘নির্বিলম্বদয়  
জনগণের ( মুমুক্শুগণের ) এই হরিনামকীর্তনই যোক্ষের সাধন ।’

১৪

তাই উক্ত হয়—

‘পাপচ্ছেদনকারী বিষ্ণুর স্মরণ বহু আয়াসের দ্বারা সাধিত হয় । কিন্তু সেই স্মরণ অপেক্ষা  
ওষ্ঠ স্পন্দন মাত্রে সাধ্য কীর্তন শ্রেয়ঃ ।’

—ইহা বৈষ্ণব-চিন্তামণিতে উক্ত হইয়াছে ।

‘যিনি পূর্ব শতজন্মে বাসুদেবকে অর্চনা করিয়াছেন, হে ভরত-বংশোদ্ভব । তাঁহারই মুখে ২০  
হরিনামসমূহ সর্বদা বিদ্যমান থাকে ।’

—ইহা অত্র উক্ত হয় । নামাপরাধভঞ্জন-স্তোত্রে কথিত হয়—‘সর্বাপরাধকারীও ( শ্রীহরিনামে মুক্ত  
হয় )’ । অতএব সকল যুগেই শ্রীকীর্তনের শক্তি সমান । কলিতে শ্রীভগবান্ কৃপাপরবশ হইয়া  
এই ( নাম ) গ্রহণ করাইয়াছেন—এই উদ্দেশ্যেই সেই কলিযুগ বিষয়ে উহার ( নামকীর্তনের ) এইরূপ  
প্রশংসা—ইহাই সিদ্ধান্ত ।

২৫

অতএব কলিতে যদি অন্তপ্রকার ভক্তির আচরণ কর্তব্য হয়, তাহা হইলে কীর্তন সংযোগেই

“যজ্ঞৈঃ সংকীৰ্তনপ্রায়ৈর্যজ্ঞস্তি হি স্তুমেধসঃ”<sup>১</sup> ইতি । অত্র চ স্বতন্ত্রমেব নামকীৰ্তন-  
মত্যন্তপ্রশস্তঃ—

হরেন্নাম হরেন্নাম হরেন্নামৈব কেবলম্ ।

কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরনুধা ॥

৫ ইত্যাদৌ । তস্মাৎ সাধুভ্যং “কলিং সভাজয়ন্ত্যার্য্যঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদিত্রয়ম্ । ১১ ॥ ৫ ।  
শ্রীকরভাজনো নিমিম্ ॥

তদেবং কলৌ নামকীৰ্তনপ্রচারপ্রভাবোঁৈব পরমভগবৎপরায়ণত্বসিদ্ধির্দর্শিতা ।  
তত্র পামণ্ড্রপবেশেন নামাপরাধিনো যে তেষাস্তু তদ্বহিমুখত্বমেব স্তাদিতি ব্যতিরেকেণ  
তদ্ দ্রঢ়য়তি—

১০ কলৌ ন রাজন্ জগতাং পরং গুরুং ত্রিলোকনাথ-নতপাদপঙ্কজম্ ।  
প্রায়েণ মর্ত্যা ভগবন্তুমচ্যুতং যক্ষ্যন্তি পাষণ্ডবিভিন্নচেতসঃ ॥  
যন্মামধেয়ং ত্রিয়মাণ আতুরঃ পতন্ স্থলন্ বা বিবশো গৃণন্ পুমান্ ।  
বিমুক্তকর্মার্গল উত্তমাং গতিং প্রাপ্নোতি যক্ষ্যন্তি ন তং কলৌ জনাঃ ॥ ২৭৪ ॥  
[ ভা. ১২. ৩. ৩৭-৬৮ ]

১৫ স্পষ্টম্ । ১২ ॥ ৩ । শ্রীশুকঃ ॥

তাহা করা উচিত । তাহাই উক্ত হয়—‘বিবেকী মনুজগণ সংকীৰ্তনবহুল যজ্ঞ দ্বারা ( শ্রীকৃষ্ণের )  
ভজনা করিয়া থাকেন ।’ আবার স্বতন্ত্রভাবে নামকীৰ্তনই যে অত্যন্ত প্রশস্ত তাহাও নিম্নোক্ত শ্লোকে  
বলিতেছেন—

‘হরিনাম, হরিনাম, কলিযুগে কেবল হরিনামই ( সাধন ) রহিয়াছে । ইহা ব্যতীত আর

২০ অন্য কোন গতি নাই ।’

সুতরাং ‘আৰ্ধগণ কলির সমাদর করিয়া থাকেন’—ইত্যাদি শ্লোকত্রয় গ্রাঘ্যভাবেই উল্লেখ করা  
হইয়াছে । ইতি । একাদশ স্কন্ধে পঞ্চম অধ্যায়ে নিমিরাজের প্রতি শ্রীকরভাজনের উক্তি ॥

কলিতে নামকীৰ্তন প্রচারের প্রভাব দ্বারাই যে পরম-ভগবৎপরায়ণতা সিদ্ধি হয় তাহা  
প্রদর্শিত হইল । কিন্তু সেই কলিতে পাষণ্ডতাবশতঃ যাহারা নামাপরাধী হয়, তাহারা যে নামের প্রতি

২৫ বিমুখই হয়—ইহা ব্যতিরেক দৃষ্টান্ত দ্বারা দৃঢ়ভাবে বলিতেছেন—

“হে রাজন্ । কলির অনেক লোক পাষণ্ডগণের দ্বারা হতবুদ্ধি হইয়া জগতের পরম গুরু  
ত্রিলোকনাথগণের সেবিত ভগবান্ অচ্যুতের পূজা প্রায়ই করিবে না । মরণোন্মুখ আতুর ব্যক্তি  
( শয্যায় ) পতিত হইয়া ইন্দ্রিয়বিবশ অবস্থায় স্থলিত বাক্যে যাহার নাম গ্রহণ করিয়া কর্মবদ্ধ হইতে  
মুক্ত হইয়া উত্তম গতি লাভ করে—কলির মনুজগণ কিন্তু তাহার পূজা করিবে না ।” ২৭৪ ॥

৩০ ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । দ্বাদশ স্কন্ধে তৃতীয় অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

তদেবং কীর্তনং বাখ্যাতম্। তত্রাস্মিন্ কীর্তনে নিম্নদৈন্ত-নিজাভীকৃতিবিশিষ্ট-  
স্তবপাঠাবপ্যন্তর্ভাব্যো। তথা তত্র শ্রীভাগবতস্থিতনামাদিকীর্তনস্ত পূর্ববৎসদৃশনামাদি-  
কীর্তনাদধিকং জ্ঞেয়ম্। কলৌ তু প্রশস্তং তৎ।

কৃষ্ণে স্বধামোপগতে ধর্মজ্ঞানাদিভিঃ সহ।

কলৌ নষ্টদৃশামেষঃ পুরাণাকৌহলুনোদিতঃ ॥

[ ভা. ১. ৩. ৪২ ]

ইতি।

[ নামাক্রপাদিসম্বন্ধঃ ]

অথ শরণাপত্ত্যাদিভিঃ শুদ্ধাস্তঃকরণশ্চেৎ “এতন্নির্বিন্ধ্যমানানামিচ্ছতামকুতো-  
ভয়ম্” ইত্যাদ্যুক্তস্বাম্যাকীর্তনাপরিত্যাগেন স্বরণং কুর্ধাৎ। তচ্চ মনসামুসন্ধানম্। ১০  
যদেব নামাদিসম্বন্ধিভেন বহুবিধং ভবতি।

তত্র স্বরণসামাগম—

এতাবান্ যোগ আদিকৌ মচ্ছিষ্টৈঃ সনকাদিভিঃ।

সর্বতো মন আকৃষ্য ময়্যাক্রবেশ্বতে যথা ॥ ২৭৫ ॥

[ ভা. ১১. ১৩. ১৪ ]

১৪

এইপ্রকার কীর্তনের কথা ব্যাখ্যাত হইল। নিজের দৈন্ত ও অভীষ্ট বিষয়ে প্রচোর এবং স্তব-  
পাঠ এবং বিধ কীর্তনের অন্তর্ভুক্ত। এবং উহাতে বক্তব্য এই যে, শ্রীভাগবতে স্থিত নামাদির কীর্তন  
অন্তশাস্ত্রস্থত নামাদির কীর্তন-অপেক্ষা পূর্বের জ্ঞান-অনুসারে খ্রেষ্ট জ্ঞানিতে হইবে। কলিকালে  
উহারই (শ্রীভাগবতে কীর্তিত নামাদি কীর্তনেরই) প্রশস্ততা।

‘কর্মজ্ঞানাদির সহিত শ্রীকৃষ্ণ নিম্নধামে গমন করিলে কলিমুগের নষ্টকর্ম: জনগণের নিমিত্ত ২০  
অধুনা এই (শ্রীভাগবত) পুরাণরূপী পূর্বের উদয় হইল।’

[ নামাক্রপাদিসম্বন্ধঃ ]

যদি শরণাপত্তি প্রভৃতির দ্বারা অন্তঃকরণের বিশুদ্ধি হয়—তাহা হইলে ‘নামকীর্তনই নিবিড়  
(মুগ্ধ) ও মুক্তিরূপ অন্তরঙ্গ্যায় ব্যক্তিগণের সাধন’—এই উক্তিজনতঃ নামকীর্তন পরিত্যাগ না করিয়া  
নাম স্বরণ করিতে হইবে। স্বরণ অর্থে মনের দ্বারা অনুসন্ধান। নামাদিসম্বন্ধ বোগে এই স্বরণও বহুবিধ। ২৪

তন্মধ্যে স্বরণসামান্য বিষয়ে (উক্ত হয়)—

“সকল বিষয় হইতে আকর্ষণ করিয়া যে উপায়ে সাক্ষাৎ আমাতে মনকে আবদ্ধ করিতে  
হইবে, সেই বোগ বিষয়ে আমার শিষ্য সনকাদি গুণিগণ উপদেশ করিয়াছেন।” ২৭৬ ॥

১. ভা. ২. ১. ১১

২. ইহা দ্বারা বিরহীপুরুষের ধারণা নির্দিষ্ট হইল।

যথা যথাবৎ ময্যাবেশ্যত ইত্যেতাবানিত্যর্থঃ। তথা চ ক্রান্তে ব্রহ্মোক্তো—“আলোভ্য  
সর্বশাস্ত্রাণি বিচার্য চ পুনঃ পুনঃ” ইত্যাদি। ১১ ॥ ১৩। শ্রীভগবান্ ॥

তত্র নামস্মরণং—

হরেন্নাম পরং অপ্যাং ধ্যেয়ং গেয়ং নিরন্তরম্।

কীর্তনীয়ঞ্চ বহুধা নিবৃত্তীৰ্বল্লধেচ্ছতা ॥

ইতি জীবালিসংহিতাভ্যুসারেণ জ্ঞেয়ম্। নামস্মরণস্ত শুদ্ধাস্তঃকরণতামপেক্ষতে।  
তৎ কীর্তনাচ্চাবরমিতি মূলে তু নোদাহরণস্পষ্টতা।

রূপস্মরণমাহ—

অবিস্মৃতিঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ

ক্ষিপেত্যভ্যঙ্গাণি চ শং তনোতি।

সদৃশ্য শুদ্ধিং পরমাত্মভক্তিং

জ্ঞানঞ্চ বিজ্ঞানবিরাগযুক্তম্ ॥ ২৭৬ ॥

[ ভা. ১২. ১২. ৫০ ]

পরমাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে প্রেমলক্ষণাং ভক্তিমিতি মুখ্যং ফলমণ্যানি স্বানুভবিকাণি। ১২ ॥ ১২।

১৫ শ্রীসূতঃ ॥

আমাতে ‘যথাবৎ’ অর্থাৎ যথানিয়মে অভিনিবিষ্ট হয়—এই উদ্দেশ্যে এইরূপ ( যোগের কথা ) বলা হইল  
বুঝিতে হইবে। স্কন্দপুরাণে ব্রহ্মার উক্তি যথা—‘সমস্ত শাস্ত্র আলোচনা করিয়া ও পুনঃ পুনঃ বিচার  
করিয়া ( নারায়ণই ধোয় বলিয়া স্থির হইল )।’ ইতি। একাদশ স্কন্ধে ত্রয়োদশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের  
উক্তি ॥

২০ তন্নামো নামস্মরণং—

‘বাহ্যে বহুপ্রকারে আনন্দ ইচ্ছা করেন, তাঁহাদের পক্ষে হরিনাম নিরন্তর জপা, ধ্যেয়,  
গেয় ও কীর্তনীয়’—

এই জীবালিসংহিতার উক্তি-অনুসারে জানা যায়। কিন্তু নামস্মরণ শুদ্ধাস্তঃকরণতাকে অপেক্ষা  
করে। উহা যে কীর্তন অপেক্ষা ন্যূন—মূলতঃ এ বিষয়ে উদাহরণের স্পষ্টতা নাই।

২৪ রূপস্মরণমাহ—

“শ্রীকৃষ্ণপদারবিন্দোর স্মরণ অন্তত নাশ করে এবং মঙ্গল দান করে। উহা সম্বৎসরিক,  
পরমাত্মরূপ শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি এবং অল্পতব ও বৈরাগ্যযুক্ত ভগবৎস্বরূপ-জ্ঞান দান করে।” ২৭৬ ॥  
উহা পরমাত্মরূপ শ্রীকৃষ্ণে যে প্রেমলক্ষণা ভক্তি দান করে তাহাই মুখ্য ফল; অন্তর্গত উহার  
অনুভবিক ফল। ইতি। বাহ্য স্কন্ধে ত্রয়োদশ অধ্যায়ে শ্রীসূতের উক্তি।

কিঞ্চ—

স্মরতঃ পাদকমলমাত্মানমপি যচ্ছতি ।

কিস্ত্বর্থকামান্ ভজতো নাত্যভীষ্টান্ জগদগুরুঃ ॥ ২৭৭ ॥

[ ভা. ১০. ৮০. ৮ ]

স্মরতঃ স্মরতে। সাক্ষাৎ প্রাচুর্য আত্মানং স্মতুর্বশীকরোভীত্যর্থঃ। অর্থকামানিতি  
বহুবচনং মোক্ষমপ্যন্তর্ভাবয়তি লিঙ্গসমবায়চায়েন। যস্মাদেবং তদ্বাহাত্ম্যং তস্মাদেব  
গারুড়েশ্বীদমুক্তম্—

একস্মিন্নপ্যতিক্রান্তে মুহূর্তে ধ্যানবজ্জিতে ।

দম্ভ্যভিমুখিতে নৈব যুক্তমাক্রন্দিতুং ভৃশম্ ॥

ইতি। ১০ ॥ ৮০ ॥ শ্রীদামবিপ্রভাষা তম্ ॥

১৭

[ স্মরণ-ধ্যান-প্রবানুস্মৃতি-সমাপ্তঃ ]

অথ পূর্ববৎ ক্রমসোপানরীত্যা স্থলভ্যাং গুণ-পরিকর-সেবা-লীলাস্মরণধ্যান-  
সঙ্কেয়ম্। তদিতং স্মরণং পঞ্চবিধম্। যৎকিঞ্চিদনুসন্ধানং স্মরণম্। সর্বতশ্চিন্তামাক্রম্য

আরও উক্ত হয়—

“(শ্রীকৃষ্ণের) পাদপদ্ম-স্মরণকারীকে জগদগুরু (শ্রীকৃষ্ণ) আত্মদান পর্যন্তও করিয়া থাকেন, ১৫  
কিন্তু অর্থ ও কামনাসমূহের যিনি ভজন করেন, তাঁহাকে (শ্রীকৃষ্ণ) নিরতিশয় অভীষ্ট দান  
করেন না।” ২৭৭ ॥

‘স্মরণকারীর’ অর্থে স্মরণকারীকে। শ্রীভগবান্ সাক্ষাৎ আবির্ভূত হইয়া আত্মদান করেন অর্থাৎ  
আপনাকে স্মরণকারীর বশীভূত করেন। ‘অর্থ ও কামনাসমূহ’—এখানে বহুবচনের প্রয়োগবশতঃ  
লিঙ্গ-সমবায় জ্ঞান<sup>১</sup> অল্পসারে মোক্ষপৰ্যন্তও উহাদের অন্তর্ভুক্ত বৃত্তিতে হইবে। যে হেতু ইহার এই ২০  
প্রকার বাহাত্ম্য, সেই হেতু গুরুত্বপূর্ণে উক্ত হয়—

‘ধ্যানবিহীন কোন এক মুহূর্ত যদি অতিক্রান্ত হয়, তাহা হইলে দম্ভাগণ কর্তৃক ধন অপহৃত  
হইলে যেমন লোকে নিরতিশয় ক্রন্দন করে, তদ্রূপ ক্রন্দন করা উচিত।’

ইতি দশম স্কন্ধে অশীতিতম অধ্যায়ে শ্রীদামবিপ্রের ভাষা কর্তৃক তাঁহার প্রতি উক্তি ।

[ স্মরণ, ধ্যান, প্রবানুস্মৃতি ও সমাপ্তি ]

২৫

পূর্বের জ্ঞান ক্রমসোপানরীতি অল্পসারে স্থলভ্যাং গুণ, পরিকর, সেবা ও লীলা স্মরণবিধি  
এখানে অল্পসন্ধানযোগ্য (অর্থাৎ স্মরণের অন্তর্ভুক্ত)। এই স্মরণ পাঁচ প্রকার। যৎকিঞ্চিৎ

১ পুন্নিগ ইত্যাদি একজাতীর লিঙ্গের প্রয়োগে অস্মৃতিবিশিষ্ট একই জাতীর লিঙ্গের নমকে বাহা বাহা পাণ্ডা  
হয়—সেই-জাতকে লিঙ্গ-সমবায়-জ্ঞান বসে। ‘অর্থ’ ও ‘কাম’ নব পুন্নিগ এবং উহাতে বহুবচন-ঐক্য-বর্ণনায় অল্প  
পুন্নিগ যে ‘মোক্ষপঞ্চ’—তাঁহাও উহার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হইল বৃত্তিতে হইবে।

সামান্যাকারেণ মনোধারণং ধারণা। বিশেষভাৱে রূপাদিচিন্তনং ধ্যানম্। অমৃতধারা-  
বদবিচ্ছিন্নং তদ্ ঐবাস্থিত্যতিঃ। ধ্যেয়মাত্রক্ষুরণং সমাধিরিতি।

তত্র স্মরণম্—

যেন কেনাপুণ্যেন স্মৃতো নারায়ণাব্যয়ঃ।

৫

অপি পাতকযুক্তস্ত প্রসন্নঃ স্তান্ন সংশয়ঃ ॥

ইতি বৃহন্নারদীয়াদৌ।

ধারণা—

বিষয়ান্ ধ্যায়ত্শ্চিন্তং বিষয়েষু বিসজ্জতে।

মামনুস্মরত্শ্চিন্তং মযোব প্রবিলীয়তে ॥

১০ ইত্যাদৌ।

ধ্যানম্—

ভগবচ্চরণম্ধ্যানং নিবন্ধমীরিতম্।

পাপিনোহপি প্রসঙ্গেন বিহিতং সুহিতং পরম্ ॥

ইতি নারসিংহাদৌ। তত্র নিবন্ধং শীতোষ্ণাদিময়দুঃখপরাপরাভীতম্। জেরিতং

১০ অহুসঙ্কানকে স্মরণ বলে। (তদ্ব্যতীত) সকল বস্তু হইতে চিত্ত আকর্ষণ করিয়া সামান্যাকারে মনে যে  
ধারণা—তাহাই ধারণা। বিশেষভাবে রূপ ইত্যাদির চিন্তনকে ধ্যান বলে। অমৃতধারার জ্ঞান  
নিরবচ্ছিন্ন যে স্মরণ তাহাই ঐবাস্থিত্যতিঃ। ধ্যেয়মাত্র ক্ষুরণের নাম সমাধি।

তদ্ব্যতীত বৃহন্নারদীয় পুরাণে স্মরণ নির্দিষ্ট হইয়াছে—

‘অব্যয়রূপ শ্রীনারায়ণ যে কোন প্রকারে স্মৃত হইলে পাতকী ব্যক্তির প্রতিও যে তিনি

২ প্রসন্ন হন—ইহাতে সন্দেহ নাই।’

ধারণা কথা—(শ্রীভগবানের উক্তি)—

‘বাহার বিষয়-চিন্তা করে, তাহাদের মন বিষয়-বস্তুতেই মগ্ন হয়; কিন্তু আমাকে বাহার  
স্মরণ করে, তাহাদের মন আমাতেই বিলীন থাকে।’

ধ্যান সম্বন্ধে নারসিংহপুরাণে উক্ত হয়—

২৫

‘স্বপ্নের অতীত হইয়া শ্রীভগবানের ধ্যান করা উচিত—ইহাই কথিত হইয়াছে এবং এমন  
কি পাপিগণের প্রসঙ্গেও ইহা পরমহিতকর।’

এখানে ‘স্বপ্নের অতীত’ (‘নিবন্ধ’) বলিতে শীত, উষ্ণ প্রভৃতি পরস্পর-বিরোধী গুণার্থে পূর্ণ



শাস্ত্রবিহিতম্ । তচ্চ পাণিনোহপি প্রসঙ্গেনাপি পরমুৎকৃষ্টং সুহিতং বিহিতং  
ভক্ত্যেবেত্যর্থঃ ।

ঐবামুস্মৃতিশ্চ ‘মদগুণশ্রুতিমাত্রেন’ ইত্যাদৌ, ‘ত্রিভুবনবিভবহেতবেহপ্যকুণ্ঠ-  
ন্যুতিঃ’ ইত্যাদৌ চ । এষৈব শ্রীরাামানুজভগবৎপাদৈঃ প্রথমসূত্রে দর্শিতান্তি ।

সমাধিমাহ—

তয়োরাগমনং সাক্ষাদীশয়োজগদাত্মনোঃ ।

ন বেদ রুদ্ধধীরুত্তিরাত্মানং বিশ্বমেব চ ॥ ২৭৮ ॥

[ ভা. ১২. ১০. ৯ ]

তয়ো রুদ্রতৎপত্ত্যোঃ । ভগবদংশতচ্ছক্তিদ্বাং জগদাত্মনোঃ তৎপ্রবর্তকয়োঃপি । তত্র  
হেতুঃ রুদ্ধধীরুত্তিরগবদাবিষ্টচিত্তঃ ‘ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্’ ইতি পূর্বোক্তেঃ । ১০  
তন্মাদসংপ্রজ্ঞাতনান্নো ব্রহ্মসমাধিতো ভিন্ন এবাসৌ । ১২ ॥ ১০ । শ্রীসূতঃ ॥

যে দুঃখপরম্পরা—তাহার অতীত হইয়া । ‘কথিত’ অর্থাৎ শাস্ত্রে বিহিত হইয়াছে । উগা ( অর্থাৎ  
সেই ধ্যান ) পাপীদিগের প্রসঙ্গেও পরম অর্থাৎ উৎকৃষ্টভাবে যে হিতকর—ইহাও সেই শাস্ত্রেই  
বিহিত হইয়াছে ।

ঐবামুস্মৃতি সম্বন্ধে (শ্রীভাগবতে) উক্ত হয়—‘আমাব গুণ শ্রবণমাত্র ( আমাতে যে অবিস্মৃতি ১৫  
গতি তাহাই ভক্তিয়োগ )’—এবং ‘ত্রৈলোক্যের বিভব অধিগত হইলেও তদ্ব্যতীত ( যিনি নিমেষকালও  
আমার ) স্মরণ হইতে কৃষ্টিত হন না ( তিনি বৈষ্ণবাগ্রগী ) ।’ ভগবান্ শ্রীরাামানুজ ( বেদান্ত-  
দর্শনের প্রথম সূত্রের ব্যাখ্যায় ) এই ঐবামুস্মৃতির বিবরণ প্রদর্শিত করিয়াছেন ।

সমাধি বিষয়ে উক্তি বধা—

‘শ্রীভগবানে বুদ্ধিবৃত্তি নিরুদ্ধ থাকায় ( মার্কণ্ডেয় ঋষি ) জগতের আত্মা ও সাক্ষাৎ ঈশ্বর- ২০  
স্বরূপ তাঁহাদের ( অর্থাৎ ভগবান্ রুদ্র এবং শ্রীভগবতীর ) আগমন জানিতে পারেন নাই এবং তৎকালে  
নিজেকে এবং বিশ্বকেও জানিতে পারেন নাই ॥ ২৭৮ ॥

‘তাঁহাদের’ অর্থাৎ ভগবান্ রুদ্র ও তাঁহার পত্নীর ( আগমন জানিতে পারেন নাই ) । শ্রীভগবানের  
অংশ ও শক্তি বলিয়া তাঁহারা জগতের আত্মা অর্থাৎ প্রবর্তক । জানিতে পারেন নাই—যেহেতু  
বুদ্ধিবৃত্তি রুদ্ধ ছিল অর্থাৎ শ্রীভগবানে তাঁহার চিত্ত আবিষ্ট ছিল । সেই মার্কণ্ডেয় ঋষি যে ২৫  
‘শ্রীভগবানে পরম ভক্তি লাভ করিয়াছিলেন’—এই পূর্বোক্তি হইতে জানা যায় । অতএব ইহা  
( ঐবামুস্মৃতি ) অসংপ্রজ্ঞাতনামক ব্রহ্মসমাধি হইতে পৃথক্ । ইতি । ষাটম্বন্ধে দশম অধ্যায়ে  
শ্রীসূত্রের উক্তি ।

কচিলীলাদিযুক্তে চ তস্মিন্ননন্তা স্ফূর্তিঃ সমাধিঃ স্মৃতাঃ । যথাহ—

উরুক্রমস্তাখিলবন্ধমুক্তয়ে সমাধিনাসুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্ ॥ ২৭৯ ॥

[ ভা. ১. ৫. ১৩ ]

- ইতি স্পষ্টম্ । এতদ্রূপো দাসাদিভক্তানাম্ । পূর্বস্থ প্রায়ঃ শাস্তভক্তানাম্ । “স্বল্প-  
৫ নিভৃতচেতাস্তদ্ব্যদস্তাশ্চভাবোহপ্যজিতরুচিরলীলাকৃৎসারঃ” ইত্যাদ্ব্যক্তিভাঃ । ১ ॥ ৫ ।  
শ্রীনারদো ব্যাসম্ ॥

[ স্মরণসিদ্ধার্থে পাদসেবাস্থা বিধানম্ ]

অথ রুচিঃ শক্তিচ চেষ্টদপরিভ্যাগেন পাদসেবা চ কতব্য । সেবা স্মরণ-  
সিদ্ধার্থঞ্চ সা কৈশিচৈত্রিয়তে । তথা চ বিষ্ণুরহস্তে পরমেশ্বরবাক্যম্—

- ১০ ন মে ধ্যানরতাঃ সমাগ্ যোগিনঃ পরিতুষ্ঠয়ে ।  
তথা ভক্তিচ দেবর্ষে ক্রিয়াযোগরতা যথা ।  
ক্রিয়াক্রমেণ যোগোহপি ধ্যানিনঃ সংপ্রবর্ততে ॥

কখন কখন লীলাদিগুণযুক্ত শ্রীভগবানের চিন্তায় অল্প কোন চিন্তার উদয় না হওয়ায় সমাধি  
হয় । তাই বলিতেছেন—

- ১৫ “নিধিল-বন্ধন মুক্তির নিমিত্ত বহুপ্রভাবযুক্ত শ্রীভগবানের লীলা সমাধির দ্বারা অহুস্মরণ  
কর ॥” ২৭৯ ॥  
ইহার অর্থ স্পষ্ট । দাসাদি ভক্তগণের এই প্রকার লীলাস্মরণাত্মক সমাধি হয় । আর পূর্ববর্ণিত  
( ধ্যেয়মাত্র-স্মরণরূপ ) সমাধি প্রায়শঃ শাস্ত ভক্তগণের মধ্যে দেখা যায় । যেমন নিম্নোক্ত উক্তি প্রভৃতি  
হইতে জানা যায়—( শ্রীশুকদেবের ) চিত্ত অল্পভাববঞ্চিত ও স্বীয় ( ব্রহ্মানন্দের ) স্থখে পরিপূর্ণ ছিল ।  
২০ তথাপি অজিতস্বভাব শ্রীকৃষ্ণের মনোহর লীলায় উহা আকৃষ্ট হইয়াছিল’ ( তাই তিনি শ্রীভাগবত  
পুরাণ প্রকাশ করেন ) ।’ ইতি । প্রথম স্বন্ধে সপ্তম অধ্যায়ে ব্যাসদেবের প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

[ স্মরণসিদ্ধির নিমিত্ত পাদসেবার বিধান ]

কিন্তু রুচি এবং শক্তি যদি থাকে তাহা হইলে উহা ( অর্থাৎ স্মরণ ) পরিত্যাগ না করিয়া  
পাদসেবা কতব্য । স্মরণসিদ্ধির জন্য সেই পাদসেবা কেহ কেহ করিয়া থাকেন । তাই বিষ্ণুরহস্তে

- ২৫ পরমেশ্বরের বাক্য এইরূপ—

‘হে দেবর্ষি ( নারদ ) । ক্রিয়াযোগরতা ভক্তি আমার যেমন পরিতোষের নিমিত্ত হয়,  
ধ্যানরত যোগিগণ সেই প্রকার লম্বক পরিতোষ সাধন করিতে পারে না । ( দেবারাধনরূপ )  
ক্রিয়াক্রম দেখানে আছে সেখানে ধ্যানকারী যোগীর যোগও বর্তমান থাকে ।’

ইতি। যোগোহত্র সমাধিঃ। পাদসেবায়াং পাদশব্দো ভক্ত্যেব নির্দিষ্টঃ। ততঃ  
সেবারাঃ সাদরত্বং বিধীয়তে। সেবা চ কালদেশাদ্ব্যচিতা পরিচর্যাদিপরিমাণা।  
সা যথা—

যৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্বিনামশেষজন্মোপচিতঃ মলং ধিয়ঃ।

সত্ত্বঃ ক্রিণোত্যম্বহমেধতৌ সতী যথা পদানুষ্ঠাবিনিঃসৃত্য সরিৎ ॥ ২৮০ ॥

[ ভা. ৪. ২১. ২২ ]

তপস্বিনাং সংসারতপ্তানাং মলং তত্ত্বাসনাম্। তৎপাদত্বেবৈষ মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ  
যথেন্তি। ৪ ॥ ২১। পৃথুঃ শ্রীবিষ্ণুঃ ॥

তথা—

ন কাময়েহন্ত্যং তব পাদদেবনাদকিঞ্চনপ্রার্থ্যতমাদরং বিভো।

আরাধ্য কস্তাং হৃদবর্গদং হরে বৃণীত আর্থো বরমাত্মবন্ধনম্ ॥ ২৮১ ॥

[ ভা. ১০. ৫১. ৩৭ ]

অকিঞ্চনা মোক্ষপর্যন্তকামনারহিতাঃ। তত্র হেতুঃ স্বামারাধ্য কস্তামপবর্গদং সন্তঃ

এখানে ‘যোগ’ অর্থে সমাধি। ‘পাদসেবা’—এই পদে ভক্তিবশতঃই পাদ শব্দের উল্লেখ হইয়াছে।  
অতএব সেবার সাদরত্ব বিধান করা হইল। সেবা কালদেশাদি-সমুচিত পরিচর্যারূপ। সেই সেবার ১৫  
উল্লেখ যথা—

“(শ্রীভগবানের) যে-পদসেবা তপস্বিগণের অশেষজন্মসঞ্চিত বুদ্ধির মলিনতা সত্তাই বিনষ্ট  
করে, তাহা পঙ্কার ত্রায় তোমার পাদানুষ্ঠ হইতে নিঃসৃত হইয়া উত্তরোত্তর বৃদ্ধি লাভ করে ॥ ২৮০ ॥  
‘তপস্বিগণের’ বলিতে সংসারসত্ত্ব জীবগণের, ‘মলিনতা’ অর্থে সেই সেই বাসনা। সেই পদযুগলেরই  
যে এতাদৃশ মহিমা উহা জানাইতে গিয়া এই দৃষ্টান্ত উল্লেখে বলিলেন—‘যথা’। ইতি। চতুর্থ স্তোকে ২০  
একবিংশ অধ্যায়ে শ্রীবিষ্ণুর প্রতি পৃথুরাজের উক্তি ॥

আরও উক্ত হয়—

“হে বিভো! অকিঞ্চনজন-প্রার্থিত তোমার চরণসেবা ব্যতীত অন্য কোন বর আমি গ্রহণ  
করি না। কারণ, হে হরে! আপনি হইতেছেন অপবর্গকলহাত। আপনি আমাকে আরাধনা করিয়া  
কোনু বিবেকী ব্যক্তি আত্মবন্ধনরূপ বর বরণ করে?” ২৮১ ॥

‘অকিঞ্চন’ অর্থাৎ মোক্ষ পর্যন্ত কামনারহিত ব্যক্তিগণ। (তাঁহারা অন্য কিছু প্রার্থনা করেন না)—  
তাহার হেতু এই যে আপনি অপবর্গকলহাত। এতঃ অপবর্গবাহুরূপে আবিস্কৃত আপনাকে আরাধনা

অপবর্গদত্তয়াবির্ভবন্তু ব্ৰীত সমাশ্রয়েতেত্যর্থঃ। বরমিত্যব্যয়মিষংপ্রিয়ে। বরমাত্মনো  
বন্ধনমেব ব্ৰীত। অনস্তুরক্ষাশ্চ

তস্মাদ্বিসৃজ্যাশিষঃ\* ইত্যাদিবাচ্যে নিরঞ্জনম্ ॥ ২৮২ ॥

[ ভা. ১০. ৫১. ৩৮ ]

ইত্যাদি। অত্র সেব্যপাদেষ্টেনৈব প্রাপ্তশ্চ তন্ত পুরুষোত্তমশ্চ সচ্চিদানন্দরূপমেবাভি-  
প্রেতম্। ১০ ॥ ৫১ ॥ মুচুকুন্দঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

[ পাদসেবায়্যং তৎপরিকরকল্পপমুর্তিদর্শন স্পর্শন-পরিক্রমানু-  
ব্রজন ভগবান্মন্দিরগঙ্গাপুরুষোত্তমাদিতীর্থস্নান-  
গমনাদীনাং অস্তর্ভাবঃ ]

অত্র পাদসেবায়্যং শ্রীমুর্তিদর্শনস্পর্শ-পরিক্রমানুব্রজনভগবান্মন্দির-গঙ্গাপুরুষোত্তম-  
দ্বারকা-মথুরাদি-তদীয়-তীর্থ-স্নান-গমনাদয়োহপ্যন্তর্ভাবাঃ। তৎপরিকরপ্রায়ত্বং।  
যাবজ্জীবং তস্মান্দিরাদিনিবাসস্ত শরণাপত্তাবস্তর্ভবতি। গঙ্গাদীনাং তৎস্বপ্রাণিবৃন্দানাঞ্চ

করিয়া কে ( অশ্র বর ) বরণ করে অর্থাৎ অশ্র বরের আশ্রয় গ্রহণ করে। 'বর' পদটি দৈবংপ্রিয়  
অর্থে অব্যয়। আত্মবন্ধন বর ( কে প্রার্থনা করে ) ॥ ইহার পবে উক্ত হয়—

১৫ "সমস্ত ( ঐশ্বাদি ও রাবর্ধ ) পরিত্যাগ করিয়া"—ইত্যাদি বাচ্যে "নিরঞ্জন ( অর্থাৎ  
উপাধিরহিত ) তোমার শরণ গ্রহণ করিলাম" ইত্যাকার উক্তি। ২৮২ ॥

এস্থলে পারসেবার যোগ্যরূপে প্রাপ্ত সেই পুরুষোত্তম যে সচ্চিদানন্দরূপ তাহাই অভিপ্রেত হইল।  
ইতি। দশম স্কন্ধে একপঞ্চাশৎ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি মুচুকুন্দ রাজার উক্তি ॥

[ মুর্তিদর্শন, স্পর্শ, পরিক্রম, অনুগমন, ভগবান্মন্দির, গঙ্গা,  
পুরুষোত্তমাদিতীর্থে স্নান ও গমন প্রভৃতির সহায়করূপে  
পাদসেবার অস্তর্ভাব ]

\* শ্রীমুর্তিদর্শন, স্পর্শ, পরিক্রম ও অনুগমন এবং শ্রীভগবান্মন্দির, গঙ্গা, পুরুষোত্তমক্ষেত্র,  
দ্বারকা, মথুরাদি তদীয় তীর্থ প্রভৃতিতে স্নান ও তথায় গমনাদি উক্ত পাদসেবার অস্তর্ভাব। যেহেতু  
ঐগুলি পাদসেবার সহায়ক। জীবনকাল পর্যন্ত শ্রীভগবানের মন্দিরাদিতে নিবাসও শরণাপত্তির  
অন্তর্ভুক্ত। গঙ্গা প্রভৃতি স্থাননিবাসী জনগণ যে পরমভাগবত তাহা নিশ্চিতই। পঞ্চাস্তরে সেই  
২৫

পূর্বোক্ত কথা—তস্মাদ্বিসৃজ্যাশিষ ইতি সর্বত্রো। রজতবঃসমুত্তপানুভবনাঃ।

নিরঞ্জনং নিরঞ্জনরূপং পরং স্বাং জগদ্বিজং পুরুষং ব্রহ্মাণ্ডকম্ ॥

পরমভাগবতরূমেবেতি । পক্ষে তু তৎসেবাদিকং মহৎসেবাদাবেব পর্যবসতি । ভক্তো  
গঙ্গাদিষপি ভক্তিনিদানং ভবেৎ । অত এব

শুশ্রবোঃ শ্রদ্ধধানস্ত বাসুদেবকথারুচিঃ ।

তাস্মহৎসেবায় বিপ্রাঃ পুণ্যতীর্থনিষেবণাৎ ॥ [ ভা. ১. ২. ১৬ ]

ইত্যত্র পুণ্যতীর্থশব্দোক্তান্ত গঙ্গাদেঃ পৃথকারণং ব্যাখ্যায়ম্ । যথা তৃতীয়ে—  
“যৎপাদ”-নিঃসৃতসরিৎপ্রবরোদকেন তীর্থেন মুখ্যাদিকৃতেন শিবঃ শিবোহভূৎ”<sup>১</sup>—ইতি ।  
শিবত্বং নাম হত্র পরমসুখপ্রাপ্তিরিতি টীকাকৃতম্ । তাদৃশসুখঞ্চ ভক্তাবেব  
পর্যবসিতম্ । তত উক্তং সুখাস্তরাভাবাৎ । ত্রাস্মে পুরুষোত্তমমুদ্दिश्य—

অহো ক্ষেত্রস্ত মাহাত্ম্যং সমস্তাদ্ভয়োজনম্ ।

দ্বিবিষ্ঠা যত্র পশ্যন্তি সর্বানৈব চতুর্ভুজান্ ॥

১০

স্কান্দে—সংবৎসরং বা যম্মাসাম্মাসং মাসাধর্মৈব বা ।

দ্বাদশাবাসিনঃ সর্বনরা নার্যশ্চতুর্ভুজাঃ ॥

জনগণের সেবাদিও মহৎসেবারূপে পর্যবসিত । অতএব গঙ্গাদিরও ভক্তিবিষয়ে কারণতা রহিয়াছে ।  
কারণ ( উক্ত হয় )—

‘হে বিপ্রগণ! পুণ্যতীর্থনিষেবণহেতু মহৎসেবায় প্রবৃতি জন্মে এবং উহা হইতে শ্রদ্ধা জাত ১৫  
হইলে অবগণনাগণ সেই ব্যক্তির বাসুদেব-কথায় রুচি হয় ।’

এইস্থলে ‘পুণ্যতীর্থ’ শব্দে কথিত গঙ্গাদিরও ভক্তিবিষয়ে যে পৃথকারণতা রহিয়াছে, তাহাই ব্যাখ্যা  
করা হইতে পারে । তৃতীয় স্বর্গে উক্ত হয়—‘বাহার চরণ হইতে নদীসমূহের শীর্ষস্থানীয়া গঙ্গার উদ্ভব  
হইয়াছে, তাহার তীর্থেদিক মত্তকে ধারণ করিয়াই শিব শিবত্ব লাভ করিয়াছেন; ‘শিবত্ব লাভ’ বলিতে  
পরমসুখপ্রাপ্তি—ইহাই টীকাকারের মত । তাদৃশ যে সুখ উগা ভক্তিহেতুই পর্যবসিত । কারণ, উহা ২০  
অপেক্ষা আর অল্প পরমসুখ কিছুই নাই । ব্রহ্মপুরণে পুরুষোত্তমক্ষেত্র সম্বন্ধে উক্ত হয়—

‘চতুর্দিকে দশবোজনবাপ্ত ( পুরুষোত্তম ) ক্ষেত্রের অহো কি আশ্চর্য মাহাত্ম্য ! অন্তরীক-  
বাসী সকলে সেইস্থানে সকলকেই চতুর্ভুজরূপে দর্শন করেন ।’

ব্রহ্মপুরণে উক্ত হয়—‘সংবৎসর, ছয় মাস, এক মাস বা অর্ধমাস বাহারা দ্বাদশকায় মাস  
করেন, মর ও নারী তাহারা সকলেই চতুর্ভুজ বলিয়া গণ্য হন ।’ ২৫

১ বহরমপুর রায়বারারণ বিহারসম্পাদিত ‘শ্রীমদ্ভাগবতম্’ এয়ে ‘ধোচীচ’ পাঠ দৃষ্ট হয় ।

২ ভা. ৩. ২৮. ২২

পদ্মপাতালধণ্ডে—অহো মধুপুরী ধন্য বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী ।

দিনমেকং নিবাসেন হরৌ ভক্তিঃ প্রজায়তে ॥

আদিবারাহে তামুদ্दिश्य 'জন্মভূমিঃ প্রিয়া মম' ইতি । এষ চ স্বোপাসনাস্থানমধিকং সেবাম্ । শ্রীকৃষ্ণস্ত পূর্ণভগবত্যাং তৎস্থানন্ত সর্বেষামেব পূর্ণপুরুষার্থদং ভবেৎ ।

৫ অত এবাদিবারাহে—

মথুরাঞ্চ পরিত্যজ্য যোহন্যত্র কুরুতে রতিম্ ।

মুঢ়ো ভ্রমতি সংসারে মোহিতো মম মায়য়া ॥ ইতি ।

তদেবং তুলসীসেবা চ সংসেবায়ামন্তর্ভাব্যা পরমভগবৎপ্রিয়তাত্ত্বাঃ । যথা অগন্ত্যসংহিতায়াং গারুড়সংহিতায়াঞ্চ—

১০ বিষ্ণোল্লোলোক্যানাধস্ত রামস্ত জনকাত্মজা

প্রিয়া তথৈব তুলসী সর্বলোকৈকপাবনী ॥ ইতি ।

স্কান্দে—রতিং বদ্ধাতি নাশ্যত্ৰ তুলসীকাননং বিনা ।

দেবদেবো জগৎস্বামী কলিকালে বিশেষতঃ ॥

পদ্মপুরাণের পাতালধণ্ডে উক্ত হয়—‘বৈকুণ্ঠ হইতেও শ্রেষ্ঠা এই মধুপুরী ধন্য, কারণ,

১১ এখানে এক দিন মাত্র বাস করিলেও শ্রীহরিতে ভক্তি জন্মে ।’

আদিবরাহপু্রাণে ঐ মধুপুরীকে উদ্দেশ্য করিয়াই বলা হইয়াছে—‘আমার সেই জন্মভূমি প্রিয়’ । এই সকল ধামমধ্যে নিজের উপাসনাস্থান অধিকতর সেবনীয় । শ্রীকৃষ্ণ পূর্ণভগবান বলিয়া তাঁহার ধামও সকলের পূর্ণ পুরুষার্থ দান করিয়া থাকে । অতএব আদিবরাহপু্রাণে উক্ত হয়—

‘যে ব্যক্তি মথুরা পরিত্যাগ করিয়া অন্তর্ধামে রতি করে, সেই যুগ আমার মায়া দ্বারা মোহিত

২০ হইয়া সংসারচক্রে ভ্রমণ করে ।’

এই প্রকার তুলসীসেবাও সংসেবার মধ্যে গণ্য—কারণ, তুলসী শ্রীভগবানের পরমপ্রিয়া ।

অগন্ত্যসংহিতায় ও গারুড়সংহিতায় উক্ত হয়—

‘জনকাত্মজা বেক্ষণ রামের প্রিয়া, সেইরূপ সর্বলোকপাবনী তুলসী ত্রৈলোক্যানাধ শ্রীবিষ্ণুর প্রিয়া ।’

২১ স্বপ্নপুরাণে উক্ত হয়—‘দেবদেব জগৎস্বামী কলিকালে তুলসীকানন ব্যতীত অন্যত্র বিশেষ শ্রীতিলাভ

নিরীক্ষিতা নরৈর্ধৈন্তু তুলসীবনবাটিকা ।

রোগিতা বৈন্তু বিধিনা সংপ্রাপ্তং পরমং পদম্ ॥

স্কান্দ এব তুলসীস্তবে—‘তুলসীনামমাত্রেণ শ্রীগাত্যন্তরদর্পহা’ ইতি । তদেবং পদসেবা ব্যাখ্যাতা । প্রসঙ্গসঙ্গত্যা গদ্যাদিসেবা চ ।

[ অর্চনমার্গে দীক্ষাদীনা আবশ্যকতা ]

তচ্চাগমোক্তাবাহনাদিক্রমকম্ । তন্মার্গে শ্রদ্ধা চেদাশ্রিতমন্ত্রগুরুস্তং বিশেষতঃ পৃচ্ছেৎ । তথোদাহৃতম্—“লঙ্কাসুগ্রহ আচাধ্যন্তেন সংদর্শিতাগমঃ” ইত্যাদিনা

যত্বেপি শ্রীভাগবতমতে পঞ্চরাত্রাদিবদর্চনমার্গস্তাবশ্যকত্বং নাস্তি ; তথাপি শরণাপত্তাদীনামেকতরোগাপি পুরুষার্থসিদ্ধেরভিহিতত্বাৎ ; তথাপি শ্রীনারদাদিবত্মানু-সরন্তিঃ শ্রীভগবতা সহ সম্বন্ধবিশেষং দীক্ষাবিধানেন শ্রীগুরুচরণসম্পাদিতং চিকীর্ষন্তিঃ কৃত্যয়াং দীক্ষায়ামর্চনমবশ্যং ক্রিয়েতৈব ।

করেন না । যাহারা তুলসীবনযুক্ত গৃহ দর্শন করেন ও যাহারা বিধিপূর্বক তুলসী রোপণ করেন, তাঁহারা পরম পদ লাভ করেন ।’

স্কন্দপুরাণে তুলসীস্তবে উক্ত হয়—‘অন্তরদর্পহারী শ্রীহরি তুলসীর নামমাত্রেই প্রীত হন’ । এইরূপে পদসেবার ব্যাখ্যা করা হইল এবং প্রসঙ্গক্রমে গদ্যাদিসেবাও বলা হইল ।

১৫

[ অর্চনমার্গে দীক্ষাদিন আবশ্যকতা ]

সেই অর্চন আগমোক্ত আবাহনাদিক্রমে বিধেয় । যদি অর্চনমার্গে শ্রদ্ধা হয় তাহা হইলে মন্ত্রগুরুর আশ্রয় গ্রহণ করিয়া তাঁহাকে বিশেষভাবে জিজ্ঞাসা করিবে । তাই কথিত হয়—‘আচার্যের নিকট হইতে অমুগ্রহ লাভ করিয়া তাঁহার নিকটে অর্চনপ্রকার জানিয়া লইবে ।’

যদিও পঞ্চরাত্রাদিতে অর্চনমার্গের যেরূপ পৃথক বিধান আছে, শ্রীভাগবতমতে তাহার আবশ্যকতা দৃষ্ট হয় না ; কারণ, অর্চনব্যতিরেকেও শরণাপত্তির একতর অঙ্গসাধন দ্বারা পুরুষার্থ-সিদ্ধি অভিহিত হয়—তথাপি শ্রীনারদাদির পঞ্চানুগামী ব্যক্তিগণ দীক্ষাবিধান দ্বারা শ্রীগুরুচরণানুগ্রহের সাধ্যমে শ্রীভগবানের সহিত সম্বন্ধবিশেষ স্থাপিত করিতে ইচ্ছা করেন । তাঁহাদের পক্ষে দীক্ষা গ্রহণ করিলে অবশ্যই অর্চন করা হয় । তাই আগমের বচন যথা—

দিব্যং জ্ঞানং যতো দজ্জাৎ কুর্ধাৎ পাগন্ত সংকরম্ ।

তস্মাদীক্ষেতি সা প্রোক্তা দেশিকৈস্তত্ত্বকোবিদৈঃ ॥

অতো গুরুং প্রণম্যৈব সর্বস্বং বিনিবেজ্য চ ।

গৃহীয়াদ্ বৈষ্ণবং মন্ত্রং দীক্ষাপূর্বং বিধানতঃ ॥

- ৫ ইত্যাগমাৎ । দিব্যং জ্ঞানং হুত্ব শ্রীমতি মন্ত্রে ভগবৎস্বরূপজ্ঞানং তেন ভগবতা সম্বন্ধবিশেষজ্ঞানকং । যথা পান্মোক্তরথগুদাবক্টাকরাদিকমধিকৃত্য বিবৃতমস্তি যে তু সম্পত্তিমন্তো গৃহস্থান্তেষাম্বর্চনমার্গ এব মুখ্যঃ । যথোক্তং শ্রীবাসুদেবং প্রতি মুনিভিঃ—

অয়ং স্বস্ত্যয়নঃ পশ্বা দ্বিজাতেগৃহমেধিনঃ ।

যচ্ছুদ্ধয়াণ্ডবিস্তেন শুক্লেনেজ্যেত পুরুষঃ ॥ [ ভা. ১০. ৮৪. ২৮ ]

- ১০ ইতি । তদকৃত্বা হি নিষ্কিঞ্চনবৎ কেবলস্মরণাদিনিষ্ঠে বিন্তশাঠ্যপ্রতিপত্তিঃ স্তাৎ । পরম্বারা তৎসম্পাদনং ব্যবহারনিষ্ঠস্বশালসম্বন্ত বা প্রতিপাদকম্ । ততোহশ্রদ্ধা-ময়ত্বাদীনমেব ১ তৎ । ততশ্চ ‘যোহমায়য়া সমন্তয়ামুভূত্যা’ ইত্যাদ্যপদেশাদ্ ভ্রশ্চেৎ ।

‘দিব্যজ্ঞান দান করে এবং পাণের ক্ষয় করে বলিয়াই তৎকৃত উপদেশগুণ তাহাকে দীক্ষা নাম দিয়াছেন । অতএব শুদ্ধকে প্রণাম করিয়া এবং সর্বস্ব তাঁহাকে নিবেদন করিয়া বিধি অনুসারে

- ১৫ দীক্ষা গ্রহণপূর্বক বৈষ্ণবমন্ত্র গ্রহণ করিবে ।’

এখানে দিব্যজ্ঞান বলিতে শ্রীমন্তে ভগবৎস্বরূপের জ্ঞান এবং তদ্বশতঃ নিজের সহিত শ্রীভগবানের সম্বন্ধবিশেষের জ্ঞান । পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডাধিতে অষ্টাক্ষরাঙ্গি মন্ত্র উপলক্ষ্য করিয়াই বিবৃত হইয়াছে—ঋহারা সম্পত্তিমান্ গৃহস্থ, তাঁহাদের অর্চনমার্গই মুখ্য । শ্রীবাসুদেবের প্রতি মুনিস্বল্পের উক্তি যথা—

‘শুদ্ধভাবে অজিত বিস্তের দ্বারা অশ্রদ্ধাসহকারে ভগবৎপুরুষের অর্চনাই গৃহস্থ দ্বিজাতিগণের

- ২০ মঙ্গলজনক পথ ।’

তাহা না করিয়া কেবল নিষ্কিঞ্চনের দ্বায় কেবল স্মরণাদিতেই নিদ্রাবান্ হইলে উহা বিন্তশাঠ্যের পরিচায়ক হয় । অস্ত্রের দ্বারা অর্চন সম্পাদন করিলে হয় ব্যবহারিক কার্যের প্রতি আসক্তি প্রকাশ পায় অথবা আলস্যের পরিচয় পাওয়া যায় । অতএব অস্ত্রের দ্বারা পূজাসম্পাদন অশ্রদ্ধাবিহীন বলিয়া অবশ্যই হীন । অতএব ‘অকণ্টভাবে সর্বদা ( ভাগবতগণের ) সেবামুদ্বস্তিসহকারে ( অর্চন করিবে )’—এই উপদেশ হইতে তাঁহার ভ্রষ্ট ।



কিঞ্চ গৃহস্থানাং পরিচর্যামার্গে দ্রব্যসাধ্যতয়ার্চনমার্গাদবিশেষেণ প্রাপ্তেহপার্চন-  
মার্গশ্চৈব প্রাধান্যমত্যন্তবিধিসাপেক্ষবাস্তবাম্ । তথা গার্হস্থ্যধর্মস্ত দেবতাধারিত  
শাখাপল্লাবাদিসেক্ষানীয়ন্ত মূলসেকরূপং তদর্চনমিত্যপি তদকরণে মহান্ দোষঃ । অতঃ  
কালেন্দ্রে শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যম্—

কেশবার্চা গৃহে যন্ত ন তিষ্ঠতি মহীপতে ।

তস্তান্নং নৈব ভোক্তব্যমভক্ষ্যেণ সমং স্মৃতম্ ॥

ইতি । দীক্ষিতানাস্তু সর্বেষাং তদকরণে নরকপাতঃ শ্রীয়েতে । যথা বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

এককালং দ্বিকালং বা ত্রিকালং পূজয়েদ্ধরিতম্ ।

অপূজ্যভোজনং কুর্বন্নরকাণি ত্রজেন্নরঃ ॥

ইত্যাদি । অশক্লমযোগ্যং প্রতি চায়েয়ে—

পূজিতং পূজ্যমানং বা যঃ পশ্যেদ্ভক্তিতো হরিতম্ ।

শ্রদ্ধয়া মোদয়েদ্ যন্তু সোহপি যোগফলং লভেৎ ॥

অপিচ—পরিচর্যামার্গে দ্রব্যসাধ্য বলিয়া উহা গৃহস্থগণের অমুসরণীয় যে বিশেষ মার্গ ইহাই  
জানা গেল এবং বিধিমার্গের উপর অত্যন্ত প্রতিষ্ঠিত বলিয়া গৃহস্থগণের পক্ষে উহার প্রাধান্যও  
বুঝিতে হইবে । শাখাপল্লাবাদি নিষেকের দ্বারা যেৰূপ মূলেরই নিষেক করা হয়, তদ্রূপ গার্হস্থ্য  
ধর্মরূপে অমুষ্ঠেয় দেবতাধারিত দ্বারা শ্রীভগবানেরই অর্চন করা হয় এবং উহার অকরণে মহাদোষ  
হইয়া থাকে । তাই স্বল্পপূর্বাবের প্রহ্লাদবাক্যে উক্ত হয়—

‘হে রাজন, যাহার গৃহে ভগবান কেশবের প্রতিমা নাই তাহার অন্ন ভোজন করা  
উচিত নহে । উহা অভক্ষ্যেরই সমান বলিয়া কথিত হয় ।’

দীক্ষিত ব্যক্তিগণ যদি অর্চনা না করেন তাহা হইলে নরকপ্রাপ্তি ঘটিয়া থাকে—ইহাই শ্রুত হয় । ২০  
যেমন বিষ্ণুধর্মোত্তরে—

‘প্রত্যহ এককালে, কালদ্বয়ে বা কালত্রেয় শ্রীহরির পূজা করিবে । পূজা না করিয়া যে ব্যক্তি  
ভোজন করে সে নরকে গমন করে ।’

পূজার অশক্ল এবং অযোগ্য ব্যক্তির সম্বন্ধে আগ্রহপূরণে কথিত হয়—

‘অস্ত্রের পূজিত অথবা পূজ্যমান শ্রীহরিকে যিনি ভক্তিপূর্বক দর্শন করেন এবং প্রদান সহিত  
উহাতে আনন্দলাভ করেন তিনিও সেই ক্রিয়াযোগের ফল লাভ করেন ।’

ইতি । যোগোহত্র পঞ্চরাত্রাদ্যুক্তঃ ক্রিয়াযোগঃ । কচিদত্র মানসপূজা চ বিহিতান্তি ।  
তথা চ পান্দ্যোত্তরখণ্ডে—“সাধারণং হি সর্বেষাং মানসেজ্যা নৃণাং প্রিয়া” ইতি ।

কিঞ্চাশ্মিন্নর্চনমার্গেহবশ্যং বিধিরপেক্ষণীয়ঃ । ততঃ পূর্বং দীক্ষা কর্তব্য্যা ।  
অথ শাস্ত্রীয়ং বিধানঞ্চ শিক্ষণীয়ম্ । দীক্ষা যথাগমে—

- বিজ্ঞানামনুপনীতানাং স্বকর্মাধ্যয়নাদিষু ।  
যথাধিকারো নাস্তীহ স্বেচ্ছোপনয়নাদনু ।  
তথাত্রাদীক্ষিতানাস্ত মন্ত্রদেবার্চনাদিষু ।  
নাধিকারোহস্ত্যতঃ কুর্যাদাত্মানং শিবসংস্তুতম্ ॥

ইতি । শাস্ত্রীয়বিধানঞ্চ যথা বিষ্ণুরহস্তে—

- ১০ অবিজ্ঞায় বিধানোক্তং হরিপূজাবিধিক্রিয়াম্ ।  
কুর্বন্ ভক্ত্যা সমাপ্নোতি শতভাগং বিধানতঃ ॥

ইতি । ভক্ত্যা পরমাদরেণৈব শতভাগং প্রাপ্নোতি । অত্থা তাবন্তমপি নেত্যর্থঃ ।  
বিধৌ তু বৈষ্ণবসম্প্রদায়ানুসার এব প্রমাণম্ । যতো বিষ্ণুরহস্তে—

- এখানে ‘যোগ’ অর্থে পঞ্চরাত্রাদিতে উক্ত যে ক্রিয়াযোগ । কোন কোন স্থলে মানসপূজারও বিধান  
১৫ আছে । যেমন পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে উক্ত হয়—‘হে প্রিয়ে ! সকল লোকেরই ( বর্ণনিবিশেষে )  
মানসপূজা সাধারণ ।’

এই অর্চনমার্গে অবশ্য বিধির অপেক্ষা রহিয়াছে । পূর্বে দীক্ষা গ্রহণ কর্তব্য । অনন্তর  
শাস্ত্রীয় বিধান শিক্ষা করা উচিত । দীক্ষার উপদেশ,—যথা আগমে—

- ‘অনুপনীত বিজ্ঞগণের নিজকর্ম বেদাধ্যয়নাদিতে যেমন অধিকার থাকে না, উপনয়নের পরই  
২০ সেই অধিকার জন্মে; তদ্রূপ অদীক্ষিত ব্যক্তিগণের মন্ত্র ও দেবতার অর্চনাদিতে অধিকার হয় না ।  
অতএব নিম্নেকে শিবসংস্তুত অর্থাৎ দীক্ষিত করিবে ।’

শাস্ত্রীয় বিধানের কথা যেমন বিষ্ণুরহস্তে—

‘শাস্ত্রীয় বিধিবাক্য না জানিয়া ভক্তির দ্বারা হরিপূজার অহুষ্ঠান করিলে শতভাগ ফল লাভ  
হয়, কিন্তু বিধি অজ্ঞসারে করিলে সম্যক্ ফল লাভ হয় ।’

- ২৫ ‘ভক্তির দ্বারা’ বলিতে পরম আদরের সহিত পূজায় শতভাগ ফল লাভ হয় । অত্থা তাহাও  
হয় না । বিধিবিষয়ে বৈষ্ণবসম্প্রদায়ের অহুষ্ঠত বিধিই প্রমাণ । বিষ্ণুরহস্তে উক্ত হয়—

অর্চয়ন্তি সদা বিষ্ণুং মনোবাক্যকর্মভিঃ ।

তেষাং হি বচনং গ্রাহ্যং তে হি বিষ্ণুসমা মতাঃ ॥

কৌর্মে—সংপৃষ্ঠা বৈষ্ণবান্ বিপ্রান্ বিষ্ণুশাস্ত্রবিশারদান্ ।

চৌর্ণত্রতান্ সদাচারান্ তদুক্তং যত্নতঃশরৈঃ ॥

বৈষ্ণবতন্ত্রে—যেষাং গুরৌ চ জ্ঞপ্যে চ বিষ্ণৌ চ পরমাত্মনি ।

নাস্তি ভক্তিঃ সদা তেষাং বচনং পরিবর্জয়েৎ ॥

ইতি । তথাহ—

এবং সদা—ইত্যাদৌ তান্নিষ্ঠবিপ্রাভিহিতঃ শশাস হ ॥ ২৮৩ ॥

[ ভা. ২. ৪. ১৮ ]

ইতি । অম্বরীষ ইতি প্রকরণলক্ষণম্ । ৯ ॥ ৪ । শ্রীশুকঃ ॥

১০

[ মত্রে ভগবান্নামাত্মকঃ ]

নমু ভগবান্নামাত্মকো এব মত্রে । তত্র বিশেষণ নমঃশব্দাভিলক্ষিতাঃ শ্রীভগবতা  
শ্রীমদ্বিভিষ্ণুচাহিতশক্তিবিশেষাঃ শ্রীভগবতা সমমাত্মসম্বন্ধবিশেষপ্রতিপাদকাস্চ । তত্র

‘যাহারা মন, বাক্য ও কর্ম দ্বারা সর্বদা শ্রীবিষ্ণুর অর্চনা করেন, কেবল তাঁহাদেরই বচন গ্রাহ্য ।  
যেহেতু তাদৃশ ঐকান্তিক ভক্তগণ বিষ্ণুর সমতুল ।’

১৫

কর্মপুরাণে উক্ত হয়—‘বিষ্ণুশাস্ত্র বিশারদ, অহুষ্ঠিত-ব্রত, সদাচারী বৈষ্ণব ও বিপ্রগুরুকে  
জিজ্ঞাসা করিয়া তাঁহাদের উক্তি ব্রতপূর্বক পালন করিবে ।’

বৈষ্ণবতন্ত্রে উক্ত হয়—‘গুরুতে, জপ্য মন্ত্রে এবং পরমাত্মা স্বয়ং শ্রীবিষ্ণুতে যাহাদের ভক্তি  
নাই, তাহাদের বাক্য সর্বদা পরিত্যাগ করিবে ।’ তাই—

“এই প্রকারে সর্বদা ( শ্রীভগবানে সমর্পণ করিয়া )”—এই বচনপ্রসঙ্গে বলা হইয়াছে “তিনি ২০  
( অম্বরীষ রাজা ) ভগবন্নিষ্ঠ বিপ্রগণের উপদেশ অনুসারে রাজ্য শাসন করিতেন ।” ২৮৩ ॥

‘তিনি’ বলিতে প্রকরণ অনুসারে অম্বরীষ রাজাই বুঝিতে হইবে । ইতি । নবম স্কন্ধে ৪র্থ অধ্যায়ে  
শ্রীশুকের উক্তি ।

[ মত্রে ভগবান্নামাত্মকঃ ]

আজ্ঞা, শ্রীভগবানের নামাত্মক শব্দই তো মত্রে । তদ্ব্যপ্যে বিশেষভাবে নমঃ শব্দ প্রতীতির ২৫  
দ্বারা অলঙ্কৃত হইয়া এবং শ্রীভগবান্ ও ঋষিগণ কর্তৃক নিহিত শক্তিবিশেষের দ্বারা সমন্বিত হইয়া যে

বধা—এবং সর্বাধিকলাপমান্যনঃ পরেববিবক্তে ভগবত্যাখ্যক্তে ।

সর্বান্নভাবং বিদধন্নদীমিত্যঃ তদ্বিষ্ঠবিপ্রাভিহিতঃ শশাস হ ।

কেবলানি শ্রীভগবন্মামাশ্রয় নিরপেক্ষাণ্যেব পরমপুরুষার্থফলপর্যন্তদানসমর্থানি । ততো  
মন্ত্ৰেষু নামতোহপাধিকসামর্থ্যে লব্ধে কথং দীক্ষাশ্রপেক্ষা ? উচ্যতে—যতাপি স্বরূপতো  
নাস্তি, তথাপি প্রায়ঃ স্বভাবতো দেহাদিসম্বন্ধেন কদৰ্শশীলানাং বিক্ষিপ্তচিত্তানাং জনানাং  
তত্ত্বসংস্কোচীকরণায় শ্রীমদৃষিপ্রভৃতিভিন্নত্রাচনমার্গে কচিৎ কচিৎ কাচিৎ কাচিমুখ্যাদা  
১০ স্থাপিতাস্তি । ততস্তদুজ্জ্বল্যেন শাস্ত্রং প্রায়শ্চিত্তমুদ্ভাবয়তি । তত উভয়মপি নাসমঞ্জস-  
মিতি তত্র তদুদপেক্ষা নাস্তি । যথা শ্রীরামচন্দ্রমুদ্दिष्ट रामार्चनचन्द्रिकायाং—

বৈষ্ণবেষপি মন্ত্ৰেষু রামমন্ত্ৰাঃ ফলাধিকাঃ ।

গাণপত্যাদিমন্ত্ৰেভ্যঃ কোটিকোটিশুনাধিকাঃ ॥

বিনৈব দীক্ষাং বিপ্রেন্দ্র পুরশ্চর্যাং বিনৈব হি ।

১০ বিনৈব শ্রাসবিধিনা জপমাত্রেন সিদ্ধির্দাঃ ॥

ইতি । এবং সাধাভাদিপরীক্ষানপেক্ষা চ কচিৎ শ্রুয়তে । যথোক্তং মন্ত্ৰদেব-  
প্রকাশিকায়াম্—

নামাত্মক শব্দ,—তাহাই মন্ত্ৰ ; এবং উহা শ্রীভগবানের সহিত সাধকের নিজ স্বরূপবিশেষ জানাইয়া  
দেয় । যাহা কেবল শ্রীভগবানেরই নাম উহাও অপর কাহারও উপর নির্ভর না করিয়া পরমপুরুষার্থরূপ  
১৫ ফল পর্যন্ত দান করিতে পারে । অতএব কেবল নাম অপেক্ষা যখন মন্ত্ৰে অধিকতর সামর্থ্য আছে  
তখন দীক্ষা প্রভৃতির কি প্রয়োজন ? তদন্তরে বলিতেছেন—যদিও ( নাম ও মন্ত্ৰের ) স্বকীয় স্বভাব-  
বশতঃ উহার প্রয়োজন নাই—তথাপি প্রায়শঃ দেহাদিবিষয়সম্বন্ধে যাহারা স্বভাবতঃ কদৰ্শকর্মা ও  
বিক্ষিপ্তচিত্ত, তাহাদের সেই সেই বিষয়ের বিক্ষিপ্ততা যাহাতে সঙ্কোচিত হয়, সেই উদ্দেশ্যেই ঋষিবৃন্দ  
প্রভৃতি অর্চনমার্গ প্রসঙ্গে কোথাও কোথাও কিছু না কিছু নিয়ম উপদেশ করিয়াছেন । অতএব  
২০ সেই নিয়মের উল্লঙ্ঘন করিলে যে প্রায়শ্চিত্ত করিতে হয়—ইহাই শাস্ত্র বলিয়াছেন । সুতরাং নাম  
ও মন্ত্ৰের যে অনামমন্ত্রশব্দ, তাহা দূর হইল ; কারণ উহাদের স্থলে স্বরূপতঃ দীক্ষার অপেক্ষা নাই ।  
তাই রামচন্দ্রকে উদ্দেশ্য করিয়া রামার্চনচন্দ্রিকায় উক্ত হয়—

‘বৈষ্ণবমন্ত্ৰ মধ্যে রামমন্ত্ৰে অধিক ফল এবং গাণপত্যাদিমন্ত্ৰ অপেক্ষা উহাতে কোটি কোটি  
গুণ অধিক ফল । হে বিপ্রশ্রেষ্ঠ ! দীক্ষা, পুরশ্চর্যা এবং শ্রাসবিধি ব্যতীতও এই রামমন্ত্ৰ জপমাত্র  
২৫ সিদ্ধি দান করে ।’

এই প্রকার সাধা বিষয়েরও যে অপেক্ষা নাই—তাহাও কখন কখন শুনা যায় । যেহেতু  
মন্ত্ৰদেবপ্রকাশিকায় উক্ত হয়—

সৌরমন্ত্রাচ্চ যেহপি স্যাবৈষ্ণবো নারসিংহকঃ ।

সাধ্যাসিদ্ধাসিদ্ধারিবিচারপরিবৰ্জিতা ॥

ইতি । তজ্জ্ঞানস্বরে—

নৃসিংহার্কবরাহাণাং প্রসাদপ্রবণস্ত চ ।

বৈদিকস্ত চ মন্ত্রস্ত সিদ্ধাদৌল্লভ্যেব শোধয়েৎ ॥

৫

ইতি । সনৎকুমারসংহিতায়াম্—

সাধ্যাঃ সিদ্ধাঃ স্তুসিদ্ধাচ্চ অরিশৈব চ নারদ ।

গোপালেষু ন বোদ্ধব্যঃ স্বপ্রকাশো যতঃ স্মৃতঃ ॥

অন্যত্র—

সর্বেষু বর্ণেষু তথাশ্রমেষু নারীষু নানাংসরজস্মভেষু ।

দাতা ফলানামভিবাঙ্হিতানাং প্রাগেব গোপালকমন্ত্র এষঃ ॥

১০

ইত্যাদি । মর্যাদা যথা ব্রহ্মযামলে—

শ্রুতিস্মৃতিপুরাণাদিপঞ্চরাত্রবিধিং বিনা ।

ঐকান্তিকী হরেৰ্ভক্তিরুৎপাতায়ৈব কল্পতে ॥

ইথমেবাভিপ্রেতং শ্রীপৃথিব্যা চতুর্থ—

‘যে সকল সৌরমন্ত্র এবং যে সকল নৃসিংহদেবোদ্দেশে বিহিত বৈষ্ণবমন্ত্র—তাহারা সাধ্য, সিদ্ধ, ১৫  
সিদ্ধ এবং অরিশৈব প্রভৃতি বিচার পরিবৰ্জিত ।’

তজ্জ্ঞানস্বরে উক্ত হয়—‘নৃসিংহ দেব, স্বর্ধ ও বরাহদেবের মন্ত্র এবং প্রসাদপ্রবণ ( শিবের ) মন্ত্র  
ও বৈদিক মন্ত্রের সিদ্ধপ্রভৃতি বিষয়ের শোধন করিবার প্রয়োজন নাই ।’

সনৎকুমার সংহিতায় উক্ত হয়—‘হে নারদ ! গোপালমন্ত্রে সিদ্ধ, সাধ্য, স্তুসিদ্ধ ও অরিশৈব—  
এই সকল বিচারের কোন আবশ্যকতা নাই । যেহেতু উহা স্বপ্রকাশ বলিয়া স্মৃত ।’ ২০

অন্যত্র উক্ত হয়—‘সকল বর্ণে, সকল আশ্রমে ও নারীমূলে মধ্যে এবং বাহ্যিকের নাম ও  
অন্তঃকরের ভেদ আছে—তাহাদের সকলকে এই গোপাল-মন্ত্র শীঘ্র অভিবাঙ্হিত ফল প্রদান করেন’ ।  
বিধিসীমা যথা ব্রহ্মযামলে—

‘শ্রুতি, স্মৃতি, পুরাণাদি এবং পঞ্চরাত্রের বিধি ব্যতীত যে ঐকান্তিকী হরিভক্তি—উহা  
উৎপাতের নিমিত্তই কল্পিত ।’ ২৫

পৃথিবী কঙ্ক ( পৃথ্বীর অতি ) এইরূপ অভিপ্রেত করিয়া বলা হইয়াছে—

অগ্নিলোকেহধবামুগ্নিন্ মুনিভিস্তবদর্শিতঃ ।

দৃষ্টা যোগাঃ প্রযুক্তাশ্চ পুংসাং শ্রেয়ঃপ্রসিক্ষয়ে ॥

ভানাতিষ্ঠতি যঃ সম্যগুপায়ান্ পূর্বদর্শিতান্ ।

অবরঃ শ্রদ্ধাযোগেত উপেয়ান্ বিমদতেহঞ্জসা ॥

তাননাদৃত্য যো বিধানর্থানারভতে স্বয়ম্ ।

তস্য ব্যাভিচরন্ত্যর্থী আরদ্ধাশ্চ পুনঃ পুনঃ ॥ [ ভা. ৪. ১৮. ৩-৫ ]

অত এবোক্তং পাশ্বে শ্রীনারায়ণনারদসংবাদে—

মন্তস্তো যো মদর্চাঞ্চ করোতি বিধিবদৃষে ।

তত্তান্তুরায়াঃ স্বপ্নেহপি ন ভবন্ত্যভয়ো হি সঃ ॥ ইতি ।

১০. [ অর্চনং দ্বিবিধম্—কেবলং কর্মমিশ্রম্ ]

তদেতদর্চনং দ্বিবিধং কেবলং কর্মমিশ্রম্ । তয়োঃ পূর্বং নিরপেক্ষাণাং শ্রদ্ধাবতাং  
দর্শিতমাবিহোক্ত্রেণ ‘য আশু হৃদয়গ্রন্থিন্’ ইত্যাদৌ । উক্তঞ্চ শ্রীনারদেন—

‘তত্ত্বদর্শী মুনিগণ লোকবৃন্দের শ্রেয়ঃসিদ্ধির নিমিত্ত হইলোক অথবা পরলোক-বিষয়ে  
উপায়সকল দর্শন করিয়াছেন এবং নিজেরা উহা অহুষ্ঠান করিয়াছেন । সেই পূর্বদর্শিত উপায়সকল  
১৫ শ্রদ্ধাবৃত্ত হইয়া যিনি সম্যগ্ভাবে অহুষ্ঠান করেন, তিনি অর্বাচীন হইলেও অনায়াসে উপায়লভ্য  
অভীষ্ট ফল লাভ করিয়া থাকেন । কিন্তু সেই সকল উপায়ের অনাদর করিয়া যদি কোন বিদ্বান্ ব্যক্তি  
নিজেই সেই সকল বিষয়ের আরম্ভ করেন, তাহা হইলে তাঁহার পক্ষে উহার ফলপ্রদ হয় না—এবং  
আরম্ভ কার্যও পুনঃ পুনঃ বিফল হইয়া থাকে ।’

অতএব পদ্মপুরাণে শ্রীনারায়ণ-নারদ সংবাদে উক্ত হয়—

২০. ‘হে ঋষি ! আমার যে-ভক্ত আমার পূজা যথাবিধি করেন তাঁহার স্বপ্নেও কোন বিয় হয়  
না । তাঁহার কোন ভয়ের কারণ নাই ।’

[ অর্চনং দ্বিবিধম্—কেবল ( অর্চন ) ও কর্মমিশ্র ( অর্চন ) ]

এই অর্চন দ্বিবিধ—কেবল এবং কর্মমিশ্র । এই দুইটির মধ্যে পূর্বটী যে নিরপেক্ষ শ্রদ্ধাবান্  
জনগণের মধ্যে দৃষ্ট হয়—তাহা আবিহোজ্য কর্তৃক ‘যিনি শীঘ্র আপনার হৃদয়গ্রন্থি ছেদন করিতে ইচ্ছা  
২৫ করেন’—ইত্যাদি বচনে উক্ত হইয়াছে । শ্রীনারদ কর্তৃক উক্ত হয়—

যদা যত্নানুগৃহ্ণাতি ভগবানাক্রভাবিতঃ ।

স জহাতি মতিং লোকে বেদে চ পরিনিষ্ঠিতাম্ ॥

ইতি । অত্র শ্রীমদগন্ত্যসংহিতা চ—

যথা বিধিনিষেধো চ মুক্তং নৈবোপসর্পতঃ ।

তথা ন স্পৃশতো রামোপাসকং বিধিপূর্বকম্ ॥ ইতি ।

উত্তরং ব্যবহারচেষ্টাতিশয়বতা-যাদৃচ্ছিকভক্ত্যানুষ্ঠানবতাদি-লক্ষণলক্ষিতশ্রদ্ধানাং তথা তদৈপরীত্যলক্ষিতশ্রদ্ধানামপি প্রতিষ্ঠিতানাং ভক্তিব্যবহারনিজস্ববুদ্ধিযু সাধারণ-বৈদিককর্মানুষ্ঠানলোপোহপি মাভূদিতি লোকসংগ্রহপরাণাং গৃহস্থানাং দর্শিতম্ । যথা—  
'ন হস্তোহনন্তপারস্ত' ইত্যাদৌ—

সঙ্কোপান্তাদিকর্মাণি বেদেনাচোদিতানি মে ।

পূজাং তৈঃ কল্পয়েৎ সম্যক্সংকল্পঃ কর্মপাবনীম্ ॥ ২৮৪ ॥

[ ভা. ১১, ২৭, ১১ ]

ইত্যাদি । স্পষ্টম্ । ১১ ॥ ২৭ । শ্রীভগবান্ ॥

‘শ্রীভগবান্ আত্মায় ভাবিত হইয়া যাহার প্রতি যখন অহুগ্রহ করেন তখন সেই ব্যক্তি লোক ও বেদবিষয়ে তাহার পরিনিষ্ঠিতা বুদ্ধি পরিত্যাগ করে ।’

এ বিষয়ে অগন্ত্যসংহিতার উক্তি যথা—

‘বিধিনিষেধ যেমন মুক্তপুরুষের নিকট গমন করে না, সেইরূপ বিধিপূর্বক যিনি রামের উপাসনা করেন তাঁহাকেও বিধিনিষেধ স্পর্শ করে না ।’

দ্বিতীয়টি ( কর্মমিশ্র অর্চন ) সেই সকল প্রতিষ্ঠাবান্ গৃহস্থগণের মধ্যে দৃষ্ট হয়—যাহাদের ব্যবহারিক বিষয়ে বিশেষ চেষ্টা আছে অথচ অযত্নসিদ্ধ ভক্তির অচুষ্ঠানবশতঃ শ্রদ্ধাও আছে ; এবং উহাদের বিপরীতভাবে উপলব্ধিও শ্রদ্ধাও যাহাদের আছে ? এবং যাহারা ভক্তিতত্ত্ব সম্বন্ধে অনভিজ্ঞ, ও বুদ্ধিহীন জনগণमध्ये যাহাতে সাধারণ বৈদিক কর্মানুষ্ঠানের লোপ না হয়—এই বুদ্ধিতে যাহারা লোকসংগ্রহপরাণ । তাই ‘অনন্ত ও অপার ( কর্মকাণ্ডের ) পার নাই’ ইত্যাদি স্থলে উক্ত হয়—

“যাহার কেবল পরমেশ্বর বিষয়েই সঙ্কল্প সম্যকভাবে বিদ্যমান, তিনি বেদবিহিত সঙ্কোপাসনাদি কর্ত্ত্বের সহিত কর্মপাবনী মনীয় পূজা করিবেন ।” ২৮৪ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট । ইতি । একাদশ স্কন্ধে সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানে উক্তি ॥

১ ভা. ১১, ২৭, ৩ । প্রথম দুই চরণ যথা—ন হস্তোহনন্তপারস্ত কর্মকাণ্ডস্ত চোদয় ।

২ বিপরীতভাবে বলিতে ব্যবহারিক বিষয়ের বিপরীত পারমার্থিক বিষয়ে যাহাদের চেষ্টাও আভিলাষ আছে এবং অযত্নসিদ্ধ ভক্ত্যানুষ্ঠানবশতঃ উপলব্ধিও শ্রদ্ধাও যাহাদের আছে ।

শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে চৈবমেব শ্রীনারায়ণবাক্যং শ্রাদ্ধকথনারম্ভে—

নাচরেন্দ যন্ত সিদ্ধোহপি লৌকিকং ধর্মমগ্রতঃ ।

উপপ্নবাচ্চ ধর্মস্তা গ্লানির্ভবতি নারদ ॥

বিবেকশৈল্পরতঃ সর্বৈলৌকাচারো যথাস্থিতঃ ।

আদেহপাতাদ্ যত্নেন রক্ষণীয়ঃ প্রযত্নতঃ ॥

৫

ইতি এতেষাঞ্চ ত্রিবিধা কর্মব্যবস্থা— শ্রীনারদপঞ্চরাত্রাদৌ অন্তর্ধামি শ্রীভগবদ্ভট্টাব  
সর্বারাধানং বিহিতং; বিষ্ণুয়ামলাদৌ তু—

বিষ্ণুপাদোদকে নৈব পিতৃণাং তর্পণক্রিয়া ।

বিষ্ণোর্নিবেদিতামেন যচ্চৈব দেবতাস্তরম্ ॥

১০ ইত্যাদিপ্রকারেণ বিহিতমিতি ।

[ শ্রীভগবৎপীঠাবরণদেবতাপূজা ]

যে তু তত্র শ্রীভগৎপীঠাবরণপূজায়াং গণেশদুর্গাচ্চা বর্তন্তে, তে হি বিষ্ণু-  
সেনাদিবস্তগবতো নিত্যবৈকুণ্ঠসেবকাঃ । ততশ্চ তে গণেশদুর্গাচ্চা, যে পরে মায়া-  
শক্ত্যাত্মকা গণেশদুর্গাচ্চান্তে তু ন ভবন্তি । ‘ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরেঃ’ ১

১৫ শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে শ্রাদ্ধকথনারম্ভে শ্রীনারায়ণবাক্যে এই প্রকার উক্ত হয়—

‘যিনি সিদ্ধ হইয়াছেন, এমন ব্যক্তিও যদি, হে নারদ ! অগ্রে লৌকিক ধর্মের আচরণ না  
করেন, তাহা হইলে ধর্মের উপপ্নবাহতু ধর্মের গ্লানিই হয় । অতএব ঐহারা বিবেকজ্ঞানসম্পন্ন,  
ঐহারা সকলে হেহপাত পর্যন্ত যথাস্থিত লৌকাচার প্রযত্নপূর্বক রক্ষা করিতে যত্নপরায়ণ হইবেন ।’

ইহাদের কর্মব্যবস্থা দুই প্রকার—এক, যেমন শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে প্রভৃতিতে সকলের অন্তর্ধামী যে

২০ শ্রীভগবান্, সেই দৃষ্টি দ্বারা সকলের আরাধনা; আর এক, যেমন বিষ্ণুয়ামল প্রভৃতি গ্রন্থে—

‘বিষ্ণুপাদোদক দ্বারা পিতৃপুরুষগণের তর্পণ কর্তব্য এবং বিষ্ণুর নিবেদিত অন্ন দ্বারা অন্ত  
দেবতার পূজা করিবে’—এই প্রকার বিহিত । ২

[ শ্রীভগবানের পীঠাবরণ দেবতার পূজা ]

১ শ্রীভগবানের পীঠাবরণ পূজায় গণেশদুর্গাদি ঐহারা বর্তমান থাকেন, ঐহারা বিষ্ণুসেনাদির  
২৫ দ্বারা শ্রীভগবানের নিত্যবৈকুণ্ঠসেবক বৃত্তিতে হইবে । অতএব ঐহারা মায়াশক্ত্যাত্মক গণেশ-  
দুর্গাদি—ঐহারা এই ( আবরণদেবতাগত ) গণেশদুর্গাদি নহেন । কারণ, ‘যেখানে মায়া নাই সেই

১ ভা. ২. ১. ১০

২ শ্রীভগবান্ সকলের অন্তর্ধামী, অতএব অন্তের পূজাতেও শ্রীভগবানের পূজা হয়—এই একপ্রকার এবং  
শ্রীভগবানেরই পাদোদক ও নিবেদিত অন্নাদি দ্বারা অন্ত দেবতার পূজা—এই আর একপ্রকার । এই দ্বিবিধ কর্মব্যবস্থা ।



ইতি দ্বিতীয়োক্তে:। ততো ভগবৎস্বরূপভূতশক্ত্যাত্মকা এব তে। যত এব চ শ্রীকৃষ্ণস্বরূপভূতে শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরাদিমন্ত্রগণেশপি দুর্গানাম্নো ভগবন্তক্ত্যাত্মকস্বরূপ-ভূতশক্তি-বৃত্তিবিশেষস্তাধিষ্ঠাতৃৎ শ্রুতিতদ্বাদিষপি দৃশ্যতে। যথা নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিশ্বাসংবাদে—

ভক্তির্ভজনসম্পত্তির্ভজতে প্রকৃতি: প্রিয়ম্।

জায়তেহতাস্তদুৎথেন সেয়ং প্রকৃতিরাত্মনঃ।

দুর্গেতি গীয়তে সস্তিরথগুরসবলভা ॥

ইতি। অত এব শ্রীভগবদভেদেনোক্তং গৌতমীয়কল্পে—“য: কৃষ্ণ: সৈব দুর্গা শ্রাদ্ যা দুর্গা কৃষ্ণ এব স:” ইতি। ‘স্বমেব পরমেশানি অস্তাধিষ্ঠাতৃদেবতা’ ইত্যাদিকল্প বিরাটপুরুষ-মহাপুরুষম্বোরিব কেবাকিদভেদোপাসনাবিবক্ষয়ৈবোক্তম্। সা হি মায়াংশ-রূপা তদধীনে প্রাকৃতেহস্মিন্ লোকে মন্তরক্ষালক্ষণসেবার্থং নিযুক্তা চিচ্ছক্ত্যাত্মকদুর্গায়া দাসীযতে ন তু সেবাধিষ্ঠাত্রী। মায়াভীত-বৈকুণ্ঠাবরণকথনে যথোক্তং পান্নোক্তরথশ্চে—

শ্রীহরির (বৈকুণ্ঠলোকে) রাগলোভাদির কথাই বা কি?—এই উক্তি হইতেই উহা জানা যায়। সুতরাং তাঁহার (গীঠাবরণের গণেশদুর্গাদি) নিশ্চিত শ্রীভগবানের স্বরূপভূত-শক্ত্যাত্মক। এবং এই অন্তই শ্রীকৃষ্ণের স্বরূপভূত অষ্টাদশাক্ষরাদি মন্ত্রগণে দুর্গানামে শ্রীভগবানের ভক্ত্যাত্মক স্বরূপভূত শক্তি-বিশেষের অধিষ্ঠাতৃ শ্রুতি এবং ওদ্বাদিতে দেখা যায়। যেমন নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিশ্বাসংবাদে উক্ত হয়—

‘ভক্তি অর্থে ভজনসম্পত্তি।’ প্রকৃতি তাঁহার প্রিয় (পুরুষকে) ভজন করেন। সেই আত্মস্বরূপ (শ্রীভগবানের) প্রকৃতিকে অতি কষ্টেই জানিতে পারা যায়। তিনিই অখণ্ডরসবলভা শ্রীদুর্গা—এই নামে সাধুগণকর্তৃক গীত হইয়া থাকেন।’

২০

অতএব শ্রীভগবানের সহিত অভেদসম্বন্ধই গৌতমীয়কল্পে উক্ত হয়—‘যিনি কৃষ্ণ তিনিই দুর্গা, যিনি দুর্গা তিনিই কৃষ্ণ’; ‘হে পরমেশানি! তুমিই ইহার অধিষ্ঠাত্রী দেবতা’—ইত্যাদি বাক্যে বিরাটপুরুষ ও মহাপুরুষের অভেদের গ্রায কতকগুলি লোকের অভেদ উপাসনা রীতি জানাইবার নিমিত্তই ঐরূপ উক্ত হয়। তিনি অবশ্যই মায়াংশরূপা, তাঁহার অধীন অর্থাৎ মায়াধীন এই প্রাকৃত লোকে মন্তরক্ষারূপ সেবার নিমিত্ত তিনি চিচ্ছক্ত্যাত্মকা দুর্গার দাসীর গ্রায নিযুক্তা, কিন্তু তাই বলিয়া তিনি সেবার অধিষ্ঠাত্রী নহেন। পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে মায়াভীত বৈকুণ্ঠাবরণ দেবতার কথাপ্রসঙ্গে উক্ত হয়—

১ সম্পত্তি বা সম্পদ বলিতে উৎকর্ষ বুঝায়। ‘বস্ত্র বস্ত্রপতা উচিতা তস্ত তথা ভবনম্’—বাহার বস্ত্রখানি হওয়া উচিত ভবনখানি হওয়ায় নাম সম্পত্তি। অতএব ভজনসম্পত্তি বলিতে ভজনের পরবোধকর্ম।

সত্যাচ্যুতানন্তদুর্গা-বিষক্সেনগজ্ঞাননাঃ ।

শঙ্খপদ্মনিধী লোকাশ্চতুর্থাবরণং স্মৃতম্ ॥

ঐন্দ্রকাগ্নেয়যাম্যানি নৈঋতং বারুণং তথা ।

বায়ব্যাং সৌম্যমৈশানং সপ্তমং মুনিভিঃ স্মৃতম্ ॥

সাধ্যা মরুদগণাষ্টৈশ্চ বিশ্বদেবাস্তুর্ধৈব চ ।

নিত্যাঃ সর্বৈপরে ধাম্নি যে চাশ্বে চ দিবৌকসঃ ॥

তে বৈ প্রাকৃতনাকৈহস্মিন্নিত্যাঙ্গিদশেশ্বরঃ ।

তে হ নাকং মহিমানঃ সচস্তু ইতি বৈ শ্রুতিঃ ॥

ইতি<sup>১</sup>। কিঞ্চ ভগবৎস্বরূপা এব তে । যথোক্তং ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে অষ্টাদশাঙ্কর-

১০ যড়ঙ্গাদিদেবতাভেদকথনারম্ভে—

সর্বত্র দেবদেবোহসৌ গোপবেশধরো हरिः ।

কেবলং রূপভেদেন নামভেদঃ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥

ইতি । অতো নামমাত্রসাধারণ্যেনানন্তভৈক্যেন<sup>২</sup> ভেদব্যম্ । কিন্তু ভগবতো নিত্য-  
বৈকুণ্ঠসেবকত্বাদ্বিষক্সেনাদিবৎ সংকার্য্য এব তে । “যন্তাত্ত্বাবাক্তঃ কুণপে ত্রিধাতুকে”<sup>৩</sup>

১৫ ‘সত্য, অচ্যুত, অনন্ত, দুর্গা, বিষক্সেন, গজ্ঞান, শঙ্খ ও পদ্মনিধি এবং লোকসকল চতুর্থাবরণ বলিয়া স্মৃত হয় । ঐন্দ্রক, আগ্নেয়, যাম্য, নৈঋত, বারুণ, বায়ব্য, সৌম্য, ঐশান—ইহারা সপ্তম আবরণ বলিয়া মুনিগণ কর্তৃক স্মৃত হয় । সাধ্য, মরুদগণ এবং বিশ্বদেব সকলেই পরমধামে নিত্য এবং অমৃত দেবতাগণও নিত্য । কিন্তু এই প্রাকৃত স্বর্গলোকে সেই দেবতাগণ নিত্য নহেন । তাঁহারা এই স্বর্গের মহিমা বৃদ্ধি করেন—ইহাই শ্রুতি ।’

২০ আরও বক্তব্য এই—( বৈকুণ্ঠধামে যে দেবতাসকল ) তাঁহারা শ্রীভগবানের অংশস্বরূপই । ত্রৈলোক্য-  
সম্মোহনতন্ত্রে অষ্টাদশাঙ্কর যড়ঙ্গাদি দেবতাভেদ কথারম্ভে উক্ত হয়—

‘এই গোপবেশধর দেবদেব শ্রীহরি সর্বত্র বিद्यমান । কেবল রূপভেদবশতঃ, তাঁহার নামভেদ  
কীৰ্ত্তিত হয় ।

অতএব নামমাত্র সাধারণ্য হেতু অনন্তভক্তগণের ভয় পাওয়া উচিত নয় । কিন্তু ভগবানের নিত্য-  
২৫ বৈকুণ্ঠের সেবক বলিয়া বিষক্সেনাদির দ্বায় তাঁহাদের প্রতি সংকার করা কর্তব্য ।<sup>১</sup> তাই উক্ত  
হয়—(‘বাতপিতৃদামিয’) ত্রিধাতুবিংশিট দেহে বাহ্যর আত্মবুদ্ধি ( ভূবিকারে দেবতাবুদ্ধি ইত্যাদি

১ ভা. ১০. ৮৪. ৮ ; পূর্বে ২৪৫ অঙ্কে পূর্ণ শ্লোকঃ ।

২ অর্থাৎ বৈকুণ্ঠধামত দেবগণের পূজাদি করা অনন্তভক্তেরও সর্বথা কর্তব্য ।

ইত্যাদৌ, “অর্চয়িত্বা তু গোবিন্দং তদীয়ান্নর্চয়েতু যঃ” ইত্যাদিগান্ধোত্তরখণ্ডবচনেন  
তদসংকারে দোষশ্রবণাৎ । অতন্তানৈবোদ্दिष्टाह—

দুর্গাং বিনায়কং ব্যাসং বিশ্বক্সেনং গুরুন্ হরান্ ।

স্বৈ স্বৈ স্থানে ত্বভিমুখান্ পূজয়েৎ প্রোক্ষণাদিভিঃ ॥ ২৮৫ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ২৬ ]

গান্ধোত্তরখণ্ড এব চ—

তস্মাদবৈদিকানাঞ্চ দেবানামর্চনং ত্যজেৎ ।

স্বতন্ত্রপূজনং যচ্চ বৈদিকানামপি ত্যজেৎ ॥

অর্চয়িত্বা জগদ্বন্দ্যং দেবং নারায়ণং হরিম্ ।

তদাবরণসংস্থানং দেবস্ত পরিতোহর্চয়েৎ ॥

হরেভূক্তাবশেষেণ বলিং ভেভ্যো বিনিষ্কিপেৎ ।

হোমকৈব প্রকুর্বাঁত তচ্ছেষেণৈব বৈষ্ণবঃ ॥

ইত্যাদি । ১১ ॥ ২৭ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

ভূতাদিপূজা তু তৎপূজাঙ্গদে বিহিতাপি ন কত'বা; তদাবরণদেবতা-  
ভাবাৎ । নিষিদ্ধঞ্চ তত্রৈব—

সে গর্ভভঙ্গদৃশ্য' এবং 'যে ব্যক্তি শ্রীগোবিন্দের অর্চনা করিয়া তদীয় ভক্তবৃন্দের অর্চনা করে না,'—  
ইত্যাদি পদ্যপূরণের উত্তরখণ্ডের বচনেও সেই সকল দেববৃন্দের অসংকারে দোষের কথা শোনা যায় ।  
অতএব সেই দেবতাগণের উদ্দেশে ( শ্রীভগবান্ ) বলিয়াছেন—

“দুর্গা, বিনায়ক, ব্যাস, বিশ্বক্সেন, গুরু ও ( ইন্দ্রাদি ) দেবতাবৃন্দকে প্রণামাদি দ্বারা  
নিম্ন নিম্ন স্থানে অভিষেক করিয়া পূজা করিবে ।” ২৮৫ ॥

পদ্যপূরণের উত্তরখণ্ডেই উক্ত হয়—

‘অতএব অবৈদিক দেবগণের অর্চনা ত্যাগ করিবে এবং বৈদিক দেবগণের যে স্বতন্ত্রভাবে  
পূজা তাহাও ত্যাগ করিবে । জগতের বন্দনীয় দেব নারায়ণ শ্রীহরিকে অর্চনা করিয়া বৈষ্ণব জন  
সেই দেবতার আবরণসংস্থানকে চতুর্দিকে অর্চনা করিবে শ্রীহরির ভূক্তাবশেষ দ্বারা তাঁহাদিগকে  
পূজার উপহার দান করিবে এবং তাঁহারই হোমাবশেষ দ্বারা ( তাঁহাদের ) হোম করিবে ।’ ২৬  
ইতি । একাংশ দ্বন্দ্বৈ সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

ভূতাদিপূজা শ্রীভগবানের পূজার অঙ্গরূপে বিহিত হইলেও উহা কত'ব্য নহে, যেহেতু  
উহার আবরণদেবতা নহেন । সেই ( পদ্যপূরণ ) গ্রন্থে ( উহার ) নিবেদন করা হইয়াছে—

যক্ষাণাঞ্চ পিশাচানাং মত্তমাংসভুজাং তথা ।

দিবৌকসানাং ভজনং সুরাপানসমং স্মৃতম্ ॥

ইতি । অত এবাবশ্যকপূজ্যানামশ্বেষাং তৎস্বীকৃতৈরপি মতাদিভিঃ পূজা নিষিদ্ধা ।  
যথা সঙ্কর্ষণাদীনাম্ ।

- ৫ অথ পীঠপূজায়াং যেহপ্যধর্মাত্মা বর্তন্তে গুণত্রয়ঞ্চ, তানি তু পাদ্মোত্তরথণ্ডে  
স্পষ্টাংগুণি ন সন্তি । তথা স্বায়ম্ভুবাগমেহপি । তস্মান্নাদরগীয়াগি । কেচিত্তু নারদ-  
পঞ্চরাত্রদৃষ্ট্যা তাত্ত্ব্যর্থং ব্যাচক্ষতে । যথোক্তং তত্রৈব—“অধর্মাত্মচতুষ্কন্তু অশ্রেয়সি  
নিয়োজনম্”—ইতি অধার্মিকাদিষু তত্তদন্তর্ধামিশক্তিরধর্মাত্মমিত্যর্থঃ । তথা—পীঠপূজায়াং  
ভগবদ্বামে শ্রীগুরুপাদুকাপূজনমেবং সঙ্গচ্ছতে—যথা য এব ভগবানত্র ব্যাপ্তিরূপতয়া  
১০ ভক্তাবতারেণ শ্রীগুরুরূপো বর্ততে, স এব তত্র সমষ্টিরূপতয়া স্ববামপ্রদেশে সাক্ষাদ-  
বতারেণোপি ভক্তরূপো বর্ততে ইতি । তথা যে চাত্র শ্রীরামাত্ম্যাপাসনায়াং মৈন্দ্রিবিদাদয়  
আবরণদেবতাস্তে তু তদীয়নিত্যধামগতা নিত্যাঃ শুদ্ধাশ্চ জ্ঞেয়াঃ । যথাকুরাঘমর্ষণে তেন

‘যক্ষগণের, পিশাচগণের এবং মত্তমাংসভোজী দেবতাগণের ভজন মত্তপান করার সমান  
বলিয়া স্মৃত হয় ।’

- ১৫ অতএব ঐহাদের পূজা অবশ্য কর্তব্য—ঐহাদেরও নিষেধবচনে অন্তর্ভুক্ত মতাদিহারা পূজা  
নিষিদ্ধ, যেমন সঙ্কর্ষণাদির পূজায় ।

আবার পীঠপূজায় যে সকল অধর্মাদি ও গুণত্রয়ের উল্লেখ আছে, তাহারা যে স্পষ্টভাবে  
নাই—ইহা পদ্মপুরাণের উত্তরথণ্ডে জানা যায় । এবং স্বায়ম্ভুবাগমেও ঐপ্রকারই নির্দিষ্ট হইয়াছে ।  
অতএব তাহারা ( অধর্মাদি ) আদরণীয় নহে । কেহ কেহ নারদপঞ্চরাত্রের দৃষ্টিতে তাহাদিগকে

- ২০ অন্তপ্রকার বলিয়া থাকেন ।

যেমন নারদপঞ্চরাত্রে উক্ত হয়—‘অধর্মাদি’ চতুষ্টয় অমঙ্গলে নিষোজিত ।’ অধার্মিক প্রভৃতি  
ব্যক্তিগণের সেই সেই অন্তর্ধামী শক্তিকে অধর্মাদি বলা হইয়াছে বুঝিতে হইবে । আবার, পীঠপূজায়  
শ্রীভগবানের বামভাগে শ্রীগুরুপাদুকাপূজা এই প্রকারেই সঙ্গত—শ্রীভগবান্ ইহলোকে ব্যাপ্তিরূপে ও  
ভক্তাবতাররূপে গুরুরূপ ধরিয়া বর্তমান, স্রাবার তিনিই সেই শ্রীভগবৎপীঠে সমষ্টিরূপে নিভেষ

- ২৫ বামপ্রদেশে সাক্ষাৎ অবতাররূপেও বিদ্যমান ( তাই পীঠপূজায় গুরুর পূজা বিধেয় ) । আবার  
শ্রীরামাদির উপাসনায় যে মৈন্দ্রিবিদাদি ( ভক্তবানর ) আবরণদেবতা, তাহারা নিত্যধামগত ; নিত্য  
ও শুদ্ধ বলিয়া জ্ঞেয় । অকুরাঘমর্ষণপ্রসঙ্গে ১ শ্রীঅকুর কতৃক যেমন প্রহ্লাদাদি নিত্য বলিয়া দৃষ্ট

১ অধর্ম, অজ্ঞান, অবৈরাগ্য ও অনৈর্ধর্ম—এই চারিটা ।

২ অধর্মবর্ণ অর্থে পাপসোচন ।

শ্রীপ্রহ্লাদাদয়ো দৃশ্যঃ। য এব শ্রীপ্রহ্লাদঃ পৃথ্বীদোহনেহপি বৎসোহভূৎ, তদানীং তর্জন্মাভাবাৎ, চাক্ষুষমধস্তর এব হিরণ্যকশিপোর্জাতত্বাৎ। অগ্রে তু স্বস্থধাম্মি নিত্য-প্রাকট্যেব শ্রীরামাদেঃ প্রপঞ্চপ্রাকট্যাবসরঃ প্রাপ্য তৎসাহায্যার্থং নিত্যপার্বদ-মৈন্দ-দ্বিবিদাদিশক্ত্যাবেশিনো জীবাঃ সূগ্রীবাদিভাগবতবেধি-বালিপ্ৰভৃতিসম্বন্ধাদুত্তরকালে ভগবদ্বিবেধি-নরকাসুরাদিসম্ভাচ্চ দৃষ্টত্বাভাবা ভবস্তীত্যবধেয়ম্। প্রপঞ্চলোকমিত্রাশ্বেনৈব প্রাকট্যসম্ভবাৎ।

অথ শ্রীকৃষ্ণগোকুলোপাসনায়ামপি যৎ শ্রীকৃষ্ণগাদীনামাবরণং তত্তু তচ্ছক্তি-বিশেষরূপাণাং তাসাং বিমলাদীনামিবাস্তধানগতত্বেনৈব, ন তু তত্তল্লাগত-প্রাকটোনেতি জ্ঞেয়ম্। অত এব ধ্যানে তা নোক্তাঃ। কেচিত্তু কৃষ্ণগাদিনামানি শ্রীরাধাদি নামান্তরত্বেনৈব<sup>১</sup> মন্যন্তে। যথা তে শম্ভচক্রগদামুদ্রাদিধারণং শ্রীকৃষ্ণচরণচিহ্নত্বেনৈব<sup>১০</sup>

হইয়াছিলেন। এই যে প্রহ্লাদ তিনি পৃথিবীর দোহনকালেও বৎসরূপে বিद्यমান ছিলেন—যদিও তৎকালে প্রহ্লাদরূপে স্পষ্টতঃ তিনি জন্মগ্রহণ করেন নাই—কারণ চাক্ষুষমধস্তরেই তিনি (প্রহ্লাদ নামে) হিরণ্যকশিপুর পুত্ররূপে জন্মগ্রহণ করেন। নিজ নিজ ধ্যানে নিত্যপ্রাকট যে শ্রীরামচন্দ্রাদি—তঁাহাদের প্রপঞ্চপ্রকাশের স্বযোগে তঁাহাদের সাহায্যের নিমিত্ত নিত্যপার্বদ মৈন্দদ্বিবিদাদি শক্ত্যাবেশী অস্ত্র জীবগণ সূগ্রীবাদি ভগবন্তকৃষ্ণনের বিবেচী বালি প্রভৃতির সম্বন্ধহেতু পরবর্তী কালে (ধাপরে)<sup>১৫</sup> শ্রীভগবানের বিবেচী নরকাসুর প্রভৃতির সম্বন্ধতঃ দৃষ্টত্বাব হইয়া থাকেন—ইহাই বুঝিতে হইবে। যেহেতু প্রপঞ্চলোকের সহিত (ভাল এবং মন্দ—এই উভয়বিধ লোকের সহিত) মিশ্রতাবশতই প্রাকট্যের সম্ভব হইয়া থাকে।

আবার, শ্রীকৃষ্ণের গোকুলোপাসনাতেও যে শ্রীকৃষ্ণগী প্রভৃতি আবরণদেবতারূপে গণ্য হন, তাহা তঁাহার অন্তর্হিত শক্তিবিশেষরূপ সেই বিমলা প্রভৃতির দ্বায় গণ্য, কিন্তু সেই সেই<sup>২০</sup> লীলাগত প্রাকট্য উপলক্ষ্য করিয়া যে তঁাহারা গণ্য নহেন—ইহাই বুঝিতে হইবে। সেই জন্ত ধ্যানে সেই (অন্তর্হিতা) বিমলা প্রভৃতির উল্লেখ হয় নাই। আবার, কেহ কেহ শ্রীকৃষ্ণগী প্রভৃতি নামকে শ্রীরাধা প্রভৃতির নামান্তর বলিয়াই মনে করেন, যেমন তঁাহারা শ্রীকৃষ্ণের চরণচিহ্ন বুঝিতেই শম্ভ চক্র গদা মুদ্রা প্রভৃতির<sup>২</sup> ধারণ স্বীকার করেন। যেমন ধারণার অন্তঃপার্শ্বে

১ ন তু তত্তল্লাগত<sup>১</sup> নামান্তরত্বেনৈব—এই পর্বত পাঠ মুদ্রিত পুস্তকে নাই।

২ শ্রীনারায়ণের হস্তহিত চিহ্ন বলিয়া ইহাদিগকে মনে করেন না।

স্বীকৃতি, যথা চ দ্বারান্তঃপার্শ্বয়োগদ্বায়মুনয়োঃ পূজ্যমানয়োগদ্বা শ্রীগোবর্ধনে প্রসিদ্ধা  
মানসগঞ্জেতি মগ্ধস্তে, তথা চ বিষ্ণুসেনাদয়ো ভদ্রসেনাদয় ইতি । শ্রীকৃষ্ণপীঠপূজায়াং  
শ্বেতদ্বীপকীরসমুদ্রপূজা চ গোলোকাখ্যাত্ত তন্মোহপি শ্বেতদ্বীপেতি নামদ্বাং ।  
কামধেনুকোটিনিঃসৃতদ্রুক্ষপূরবিশেষস্ত চ তত্র স্থিতদ্বাং । যথোক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াং

৫. তবর্ণনাস্তে—

স যত্র কীরাকিঃ সরতি স্মরতিভ্যশ্চ স্মমহান্  
নিমেষাধাখ্যো বা ব্রজতি ন হি যত্রাপি সময়ঃ ।  
ভজ্যে শ্বেতদ্বীপং তমহমিহ গোলোককমিতি যঃ  
বিদম্যন্তে সন্তঃ ক্রিতিবিরলচারারঃ কতিপয়ে ॥

১০

( ব্রহ্মসংহিতা—১ম অধ্যায় )

ইতি । এবমগ্ৰ্যাপি জ্ঞেয়ম্—তথা সোমসূর্য্যায়িমণ্ডলান্য—প্রাকৃতান্তত্বেত্যতাপ-  
গুণপরিত্যাগেনৈব বর্ত্তন্তে । তত্র সর্বকল্যাণগুণবন্তনামেবাভিধানায় প্রাকৃতনিষেধাৎ ।

যথা নৃসিংহতাপন্যম্—

“তদ্বা এতৎ পরং ধাম মন্তরাজাধ্যাপকস্ত যত্র ন দুঃখাদি যত্র ন সূর্যো ভাতি

১৫ স্থিত পূজ্য গঙ্গা-যমুনা বলিতে (বৈষ্ণবগণ) শ্রীগোবর্ধনে প্রসিদ্ধ মানস-গঙ্গাই বুঝিয়া থাকেন,  
তেননি বিষ্ণুসেন ও ভদ্রসেন প্রভৃতিকে তাঁহারা (ব্রজপরিকরই বলিয়া) মনে করেন ।  
শ্রীকৃষ্ণের পীঠপূজায় যে শ্বেতদ্বীপ ও কীরসমুদ্রের পূজা বিহিত আছে, উহাতে গোলোকনামক  
শ্রীভগবানের ধামই শ্বেতদ্বীপ সংজ্ঞায় অভিহিত । যেহেতু কোটি কোটি কামধেনু হইতে নিঃসৃত  
দ্রুক্ষাশিরূপ বিশিষ্টতা উক্ত স্থলেই বিद्यমান । তাই ব্রহ্মসংহিতায় গোলোকের বর্ণনা অস্তে উক্ত

২০ হইয়াছে—

‘যেখানে স্মরতি (গাভী) সমূহ হইতে স্মমহান্ কীরসমুদ্র নিঃসৃত হইয়াছে এবং যেখানে  
নিমেষাধরূপ কালেরও গতিপ্রভাব নাই—আমি সেই শ্বেতদ্বীপকে ভজন করি—যাহাকে গোলোক  
বলিয়া জ্ঞানেন এক্ষণ খুব কমই সাধুব্যক্তি পৃথিবীতে বিচরণ করেন ।’

এই প্রকার অগ্ৰ এহু হইতেও জানা যায় যে, চন্দ্র ও সূর্যমণ্ডল তথায় অপ্রাকৃত এবং  
২৫ অতিশীতলতা বা অতিসন্তাপ বর্জন করিয়া বিद्यমান আছে । সেই ধামে সর্বকল্যাণগুণরূপ বস্তুর কথনের  
অগ্ৰই প্রাকৃত বস্তুর নিষেধ করা হইয়াছে ।

যেমন, নৃসিংহতাপনীতে উক্ত হয়—

‘মন্তরাজাধ্যাপকের ইহাই পরম ধাম,—যেখানে দুঃখাদি নাই, যেখানে সূর্য প্রকাশ পায় না,

যত্র ন বাস্তুর্বাতি যত্র ন চন্দ্রমাস্তপতি ন যত্র নক্ষত্রাণি ভাস্তু যত্র নাগ্নিদহতি যত্র ন  
মৃত্যুঃ প্রবিশতি যত্র ন দোষঃ” ১ (নৃসিংহতাপনী, পূর্ব, ৫. ১০)

ইত্যাদি। তদেবং কর্মমিশ্রত্বাদিনিরসনপ্রসঙ্গসম্বন্ধে তৎপারিকর্য ব্যাখ্যাভাঃ।

### [ ভূতশুদ্ধাদিকস্য ব্যাখ্যানম্ ]

অথ তেষাং শুদ্ধভক্তানাং ভূতশুদ্ধাদিকং যথামতি ব্যাখ্যায়তে। তত্র ভূত-  
শুদ্ধিনিজাভিলষিতভগবৎসেবোপায়িক-তৎপার্ষদদেহভাবনাপর্যন্তেব তৎসেবৈকপুরুষার্থিভিঃ  
কার্য্য নিজানুকূল্যাৎ। এবং যত্র যত্রাত্মনো নিজাভীষ্টদেবতারূপেণ চিন্তনং বিধীয়তে  
তত্র তত্রৈব পার্ষদদেহ গ্রহণং ভাব্যম্। অহংগ্রহোপাসনায়াঃ শুদ্ধভক্তৈর্দৃষ্টত্বাৎ। ঐক্যঞ্চ  
তত্র সাধারণ্য-প্রায়মেব। তদীয়-চিহ্নক্তিবৃত্তি-বিশুদ্ধসত্ত্বাংশবিগ্রহত্বাৎ পার্ষদানাম্।

অথ কেশবাদিগ্ভাসাদীনাং যত্রাধমাত্ত্ববিষয়ত্বং তত্র তদ্ব্যুত্তিঃ ধ্যানতত্ত্বমজ্ঞাংশচ

বায়ু যেখানে বহিয়া যায় না, চন্দ্র যেখানে তাপ দেয় না, নক্ষত্রগণ যেখানে প্রকাশ পায় না, অগ্নি যেখানে  
দাহ করে না, মৃত্যু যেখানে প্রবেশলাভ করে না এবং যেখানে কোন দোষ নাই।<sup>১</sup>

অতএব এই প্রকারে কর্মমিশ্রতার নিরসন প্রসঙ্গরূপ সঙ্গতির দ্বারা ভগবদ্ধামের পরিকল্পনও  
(যে কর্মের অধীন নহে তাহাই) ব্যাখ্যাত হইল।

### [ ভূতশুদ্ধি প্রভৃতির ব্যাখ্যা ]

২৪

অনন্তর, সেই শুদ্ধ ভক্তগণের ভূতশুদ্ধাদি বিষয়ে যথামতি ব্যাখ্যা করা হইতেছে। সেই  
প্রসঙ্গে ভূতশুদ্ধি বস্তুতে নিজের অভিলষিত শ্রীভগবানের সেবার উপযুক্ত ভগবৎপার্ষদরূপ দেহভাবনা  
পর্যন্তই ভূতশুদ্ধি এবং তাঁহার সেবাবেই একমাত্র পুরুষার্থ বসিয়া যাহারা জ্ঞান করেন, তাঁহারা  
ঐক্য (ভূতশুদ্ধি) করিবেন, কারণ উহাই তাঁহাদের নিজকৃত ভক্তনের অন্তর্কূল। এবং যে যে স্থানে  
আত্মনাকে নিজের অভীষ্ট দেবতারূপে চিন্তা করিবার বিধান আছে, সেই সেই স্থানেই আপনাকে  
পার্ষদরূপে গ্রহণ করিতে হইবে; কারণ শুদ্ধ ভক্তগণ অহংগ্রহোপাসনার প্রতি ঘেষ করিয়া থাকেন।<sup>২০</sup>  
শ্রীভগবানের সহিত যে ঐক্য উহা সাধারণভাবেই উল্লিখিত বৃত্তিতে হইবে। কারণ, পার্ষদগণের  
যে বিগ্রহ উহা শ্রীভগবানের চিহ্নক্তির বৃত্তি ও বিশুদ্ধ সত্ত্বাংশ লইয়া গঠিত (—এই অংশই ঐক্য,  
কিন্তু সাযুজ্যাংশে নহে)।

আবার, কেশবাদিগ্ভাস যে অধমাত্তে বিহিত, তাহাতে বৃত্তিতে হইবে—সেই স্থলে সেই সেই

২৫

১ নির্গম্যগণ প্রকাশিত ‘ঈশাভট্টোত্তর শতোপনিষদ’ গ্রন্থে পাঠান্তর এইরূপ :—‘নৃধো ভাতি’ হলে ‘নৃবর্তপতি’,  
‘চন্দ্রমাস্তপতি’ হলে ‘চন্দ্রমা ভাতি’, ‘ন দোষঃ’ হলে ‘ন দুঃখম্’।

জপে পুণ্য তত্তদঙ্গস্পর্শমাত্রঃ কুর্য্যৎ, ন তু তত্তদঙ্গদেবতাদ্বিত্য তত্র শ্রুত্যা ধ্যাত্বে ; ভক্তানাং তদনোচিত্যং ।

### [ ধ্যানপূজাদি-বিবরণম্ ]

- অথ মুখ্যং ধ্যানং শ্রীভগবান্‌মগতমেব, হৃদয়কমলগতস্ত যোগিমতম্, ‘স্মরেৎ  
৫ বৃন্দাবনে রম্যে’ ইত্যাহ্বায়কৃত্যং । অত এব মানসপূজা চ তত্রৈব চিস্তনীয়্য।  
কামগায়ত্রীধ্যানঞ্চ যৎ সূর্য্যমণ্ডলে শ্রুয়তে তত্রৈব চিস্ত্যম্ । “গোলোক এব নিবসত্য-  
খিলাত্মভূতঃ” ইত্যত্রৈবকার্য্যং । তত্র শ্রীবৃন্দাবননাথঃ সাক্ষার তিষ্ঠতি কিন্তু তেজোময়-  
প্রতিমাকারেণৈবেতি । অথ বহিরূপচারৈরন্তঃপূজায়াং বেদাদিপূজা তদঙ্গজ্যোতি-  
বিলীনান্‌স্ত স্বস্থানে নিবিষ্ট্য তন্ত তন্মুখাদাবেব ভাব্যা ন তু স্বমুখাদৌ । তথা বেদাদি-  
১০ তদ্ব্যবহৃত্যদর্শনম্ । স্বমুখাদৌ তথা বেদাদি যৎ ক্রিয়তে, তচ্চ তস্মৈ তদীয়-তত্তৎপ্রিয়-  
বস্তুনাং দর্শনার্থমেব, ন তু স্বস্থৈবাস্তে তানি ভাব্যস্ত ইতি পূর্ব্বেহেতোর্যেব । তথা  
মানসাদিপূজায়াং ভূতপূর্ব্বেতৎপরিকর-লীলাসংবলিতত্বমপি ন কল্পনাময়ং কিন্তু যথার্থমেব ।

- মুষ্টিকে ধ্যান করিয়া সেই সেই মন্ত্র জপ করিয়া সেই সেই অঙ্গের স্পর্শমাত্র করিবে, কিন্তু সেই সেই  
মন্ত্রদেবতা সেই সেই স্থানে বিদ্যমান, এ প্রকার চিন্তা করিবে না; যেহেতু ভক্তগণের তাহা করা  
১৫ উচিত নহে ।

### [ ধ্যান ও পূজা প্রভৃতির বিবরণ ]

- মুখ্য ধ্যান শ্রীভগবানের ধামগতই, কিন্তু যোগিগণের মতে ধ্যান হৃদয়কমলগত । যেহেতু  
উক্ত হয়—‘শ্রীভগবান্‌কে রম্য বৃন্দাবনে স্মরণ করিবে ।’ অতএব মানসপূজা সেই বৃন্দাবনেই চিস্তনীয়্য ।  
সূর্য্যমণ্ডলে যে কামগায়ত্রী ধ্যানের কথা শ্রুত হয় উহাও সেই বৃন্দাবনপ্রসঙ্গেই চিস্তনীয়্য । কারণ, ‘নিখিল  
২০ বিশ্বের আত্মভূত ( শ্রীগোবিন্দ ) গোলোকেই বাস করেন’—এই বচনে ( নিশ্চয়াত্মক ) ‘এব’ শব্দের  
প্রয়োগ আছে । শ্রীবৃন্দাবননাথ সূর্য্যমণ্ডলে সাক্ষাৎভাবে বর্তমান থাকেন না, কিন্তু তেজোময়  
প্রতিমার আকারেই বর্তমান থাকেন । আবার, বেণু প্রভৃতির যে পূজা—উহাতে বাহিরের উপচার  
দ্বারা অঙ্গপূজায় (বেণুটিকে) তাঁহার অঙ্গজ্যোতিঃতে বিলীন—(উপান্ত দেবতার) নিজাঙ্গে নিবিষ্ট মুখেই  
স্থাপিত বলিয়া চিন্তা করিবে, কিন্তু নিজের মুখান্নিতে স্থাপিত এইরূপ ভাবিবে না । বেণু প্রভৃতি  
২৫ তাঁহার দ্বাবতীয় চিহ্ন বিষয়েরই এই প্রকার জ্ঞান করিবে । নিজের ( অর্থাৎ ভক্তের ) মুখ প্রভৃতিতে  
স্থাপিত বেণু প্রভৃতির যে কল্পনা করা হয়—তাহাও সেই শ্রীভগবান্‌কে সেই সেই প্রিয় বস্তুসমূহ  
প্রদর্শন করাইবার নিমিত্তই, কিন্তু নিজের অঙ্গে উহাদের ( স্বরূপতঃ ) যে ভাবনা করা চলে না—ইহার  
হেতু পূর্ব্বেই বলা হইয়াছে । মানসাদিপূজায় শ্রীভগবানের ভূতপূর্ব্বে পরিকরবৃত্তের লীলাসংযোগের  
বিষয় যে কেবল কল্পনাময় তাহা নহে, কিন্তু উহা যথার্থই । যেহেতু, শ্রীভগবানের প্রকটকালে



যতদ্ব্যন্তর প্রাকট্যসময়ে লীলাস্তম্ভপরিব্রাজ্য যে প্রাদুর্ভূতবুদ্ধাদৃশ্যচাপ্রকটমপি নিত্যং তদীয়ে ধ্যান সংখ্যাভীতা এব বর্তন্তে। অম্বুরাস্ত ন তত্র চেতনাঃ, কিন্তু মন্ত্রময়তৎ-প্রতিমানিভা জ্ঞেয়াঃ। ‘এবং বিহারৈঃ’ ১ ইত্যাদৌ “নিলায়নৈঃ সেতুবন্ধৈর্মর্কট-প্লবনাদিভিঃ” ২ ইতিবস্তন্তল্লীলানাং নানা প্রকাশৈঃ কৌতুকেনানুক্রিয়মাণত্বাঙ্গবৎ-সন্দর্ভাদৌ হি তথা সন্ধ্যায় দর্শিতান্তি।

অথ মানসপূজামাহাত্ম্যম্—যথা নারদপঞ্চরাত্রে শ্রীনারায়ণবাক্যম্—“অয়ং যো মানসো যোগো জরাব্যাদিভয়াপহঃ”—ইত্যাদৌ —

যশৈচতৎ পরয়া ভক্ত্যা সঙ্কং কুর্ঘ্যামহামতে ।

ক্রমোদিতেন বিধিনা তন্ত তুষ্যামাহং মুনে ॥

ইতি । এষা কচিৎ স্ততস্তাপি ভবতি । মনোময়াং মূর্তে রক্ষিততয়া স্নাতস্ত্রোণ বিধানাৎ— ১০  
“অর্চাদৌ হৃদয়ে বাগি যথোপলক্ষোপচারকৈঃ” ৩ ইত্যাবিহোত্রবচনেন বাশঙ্কাৎ ।

লীলাসমূহ এবং তাঁহার পরিকরবৃন্দ বাহারা প্রাদুর্ভূত হন, তাদৃশ ( লীলা ও পরিকর ) সংখ্যাভীতা-ভাবেই অপ্রকট অবস্থায় তদীয় ধামে নিত্য বিদ্যমান । কিন্তু সেই ধামে অম্বরগণ চেতন নহে, কিন্তু মন্ত্রময় তৎপ্রতিমার সদৃশ বৃত্তিতে হইবে । ‘এই প্রকার নানাবিধ বিহারের দ্বারা ( শ্রীবলরাম ও শ্রীকৃষ্ণ কৌমারকাল অতিবাহিত করিয়াছিলেন )’—এই শ্লোকে বিবৃত হইয়াছে যে ‘নিলায়ন অর্থাৎ ১৫ লুক্কায়িতভাবে অবস্থিতি ও তদনুশীলনাদি, সেতুবন্ধ এবং বানরাদিগণ সহ উল্লঙ্ঘন ইত্যাদি বিবিধ ( বিহারের ) দ্বারা ( তাঁহারা কৌমার অতিবাহিত করিয়াছিলেন )’—তদ্রূপ ( অপ্রকটকালে ) তন্তল্লীলাসকলের নানা প্রকাশে কৌতুকবশতঃ যে অঙ্কন করিয়া হইয়া থাকে—ভগবৎসন্দর্ভাদিতে সেই লীলাবিষয়ে যুক্তির সহিত দেখান হইয়াছে ।

অনন্তর মানসপূজামাহাত্ম্যম্—যেমন নারদপঞ্চরাত্রে শ্রীনারায়ণ বাক্যের ‘জরা ও ব্যাদিরূপ ২০ ভয়ের অপহন্তা এই যে মানস যোগ’—এই শ্লোকে উক্ত হয়—

‘যিনি পরম ভক্তির দ্বারা ক্রমোক্ত বিধিতে এই মানস যোগ একবার অবলম্বন করেন, হে মহামতি মুনি ! তাঁহার প্রতি আমি সন্তুষ্ট হই ।’

এই ( মানসপূজা ) কখন কখন স্বতন্ত্রভাবেও হয় ।—যেহেতু মনোময়ী পূজায় অষ্টমন্ত্ররূপে মূর্তির উল্লেখ থাকায় স্বতন্ত্রভাবে বিধি আছে । ‘প্রতিমাগিতে অথবা হৃদয়ে যথাপ্রাপ্ত উপচার- ২৫ সমূহের দ্বারা পূজা করিবে’—এই ( শ্রীভাগবতের ) আবির্হোত্রের বচনে ‘অথবা’ শব্দের দ্বারাও উহা প্রতিপাদিত হয় ।

অথ পূজাস্থানানি বিচার্যন্তে। তানি চ বিবিধানি। তত্র শালগ্রামাদিকং তন্তুগবদাকারাদিষ্ঠানমিতি চিন্ত্যম্, আকারবৈলক্ষণ্যাৎ, “শালগ্রামশিলা যত্র তত্র সন্নিহিতো হরিঃ” ইত্যাদ্বাক্তেঃ। তত্র চ স্বেচ্ছাকারন্তেব ভগবতোহদিষ্ঠানং স্তুত্বং সিদ্ধিকরম্। তস্মিন্নেবাযতন্তুদীয়প্রাকট্যাৎ, ‘মূর্ত্যাভিমতয়াত্মনঃ’<sup>১</sup> ইত্যুক্তেঃ।

৫. শ্রীকৃষ্ণাদীনাস্তু মথুরাদিক্ষেত্রং মহাদিষ্ঠানম্ “মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ”<sup>২</sup> ইত্যাদ্বাক্তেঃ। তথা তন্তুগবদাকারবৈলক্ষণ্যেন মথুরাবৃন্দাবনাদীনঃ শ্রীগোপালতাপন্যাদৌ প্রখ্যাতত্বাৎ। মথুরাদিক্ষেত্রাণ্যেবাশ্রুতাদিষ্ঠানে ধ্যানেন প্রকাশ্য তেষু ভগবাংশ্চিন্ত্যতে।

অথ শ্রীমৎপ্রতিমায়াস্তু তদাকারৈকরূপতয়েব চিন্তয়ন্তি আকারৈক্যাৎ, “শিলাবুদ্ধিঃ কৃতা কিং বা প্রতিমায়াং হরৈর্ময়া” ইতি ভাবনাস্তরে দোষশ্রবণাচ্চ।

১০. এবমেব শ্রীভগবতা “চলাচলেতি দ্বিবিধা প্রতিষ্ঠা জীবমন্দিরম্”<sup>৩</sup> ইত্যুক্তম্। প্রতিষ্ঠা প্রতিমা জীবন্ত জীবয়িতুঃ পরমাত্মনো মম মন্দিরং মদঙ্গপ্রত্যঙ্গৈরেকাকারতাম্পদমিত্যর্থঃ।

অনন্তর, পূজার স্থানসমূহের বিচার করা হইতেছে। উহা নানাবিধ। তন্মধ্যে আকারের বৈলক্ষণ্যবশতঃ শালগ্রামাদি যে সেই সেই ভগবদাকারের অদিষ্ঠান—এই প্রকার চিন্তা করা উচিত। যেহেতু—‘যেখানে শালগ্রামশিলা বিদ্যমান, সেখানে শ্রীহরি সন্নিহিত’—এইপ্রকার উক্তি আছে।

১৫. তন্মধ্যে নিজের অভীষ্ট যে আকার তদনুসৃত শ্রীভগবদদিষ্ঠানই সম্যক্ সিদ্ধিপ্রদ। তাঁহাতেই স্বাভাবিকভাবে ইষ্ট শ্রীভগবানের প্রকটতা হয়, কারণ উক্ত হয়—‘নিজের অভিমত মূর্তিতে (মহাপুরুষকে অর্চনা করিবে)।’ শ্রীকৃষ্ণ প্রভৃতির মথুরাদিক্ষেত্রই মহাদিষ্ঠান; যেহেতু উক্ত হয়—‘মথুরাতে ভগবান্ শ্রীহরি নিত্য সন্নিহিত আছেন।’ আবার, সেই সেই মন্ত্রধোয় বৈভবের ক্ষেত্ররূপে মথুরা, বৃন্দাবন প্রভৃতির প্রখ্যাতি শ্রীগোপালতাপনী ইত্যাদি গ্রন্থে বিবৃত আছে। অত্ অদিষ্ঠানেও মথুরা প্রভৃতি ক্ষেত্রকেই
২০. ধ্যানের দ্বারা প্রকাশ করিয়া সেখানে শ্রীভগবানের চিন্তা করা হয়।

শ্রীভগবানের প্রতিমার সহিত স্বাভীষ্ট আকারের ঐক্য থাকায় প্রতিমাতেই অর্চকগণ তাঁহার চিন্তা করিয়া থাকেন। ইহা ব্যতীত অত্ প্রকার ভাবনা করিলে দোষ হয়। ‘আমি কি শ্রীহরির প্রতিমাতে শিলাবুদ্ধি করিয়াছি’—ইত্যাদি বাক্যে সেই দোষ স্পষ্ট হয়। তাই শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—‘চল এবং অচল—এই দুই প্রকার প্রতিষ্ঠা জীবের মন্দিরস্বরূপ।’ প্রতিষ্ঠা অর্থে প্রতিমা,

২৫. জীবের অর্থাৎ জীবন্তিতা পরমাত্মরূপ যে আমি—তাঁহার মন্দির, উহা আমার অঙ্গপ্রত্যঙ্গের সহিত একাকারতার স্বরূপ—ইহাই অর্থ।

যথা প্রতিষ্ঠালক্ষণে কৰ্মণা পূর্বোক্তা প্রতিমা মম তদাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ । তথা চ শ্রীহরীর্ষপঞ্চরাত্রে শ্রীমূর্তিপ্রতিষ্ঠাপ্রসঙ্গে ‘বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব’ ইতি সান্নিধ্য-  
করণমন্ত্রবিশেষানন্তরং মন্ত্রান্তরম্—

যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জ্ঞানময়ং বপুঃ ।

তৎ সর্বমেকতো লীনমশ্বিন্ দেহে বিবুধ্যাতাম্ ॥

ইতি । অথবা জীবমন্দিরং সর্বজীবানাং পরমাশ্রয়ঃ সাক্ষাৎভগবানেব প্রতিষ্ঠেত্যর্থঃ ।  
পরমোপাসকাস্চ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরত্বেনৈব তাং পশুন্তি । ভেদস্বূর্ত্তেভক্তিবিচ্ছেদকত্বাৎ  
তথৈব হ্যচিভম্ । ইত্থমেবোক্তং ভগবতা—

বস্ত্রোপবীতাভরণ-পত্রস্ত্রগুণক্লেপনৈঃ ।

অলংকূর্বাণী সপ্রেম মন্ত্ৰক্লেপা মাং যথোচিতম্ ॥ [ ভা. ১১. ২৭. ২৮ ] ১০

ইত্যত্র মামিতি সপ্রেমেতি চ । অত এব বিষ্ণুধর্মে তামধিকৃত্য অশ্বরীষং প্রতি  
শ্রীবিষ্ণুবাক্যম্—

তন্ত্যাং চিত্তং সমাবেশ্য ত্যজ চাচ্ছান্ ব্যাপাশ্রয়ান্ ।

পূজিতা সৈব তে ভক্ত্যা ধাতা চৈবোপকারিণী ॥

অথবা, পূর্বোক্ত প্রতিষ্ঠালক্ষণ কৰ্ম দ্বারা স্থাপিত যে প্রতিমা উহা আমার আস্পদ বলিয়া পরিগণিত  
হয়—ইহাই অর্থ । শ্রীহরীর্ষপঞ্চরাত্রে শ্রীমূর্তি প্রতিষ্ঠাপ্রসঙ্গে তাই উক্ত হয়—‘হে বিষ্ণো ! ইহার  
সন্নিহিত হও, এবং এই সান্নিধ্যকরণ-মন্ত্রবিশেষের পর নিয়োক্ত অম্ব মন্ত্র শ্রুত হয়—

‘যাহা তোমার পরম তত্ত্ব এবং যাহা তোমার জ্ঞানময় দেহ—সেই সকল একত্র এই দেহে  
লীন—ইহাই বিশেষরূপে বৃত্তিতে হইবে ।’

অথবা ‘জীবমন্দির’ অর্থে সকল জীবের পরম আশ্রয়স্বরূপ সাক্ষাৎ ভগবান্—তিনিই প্রতিষ্ঠা—ইহাই  
বৃত্তিবে । কারণ পরমভগবানের উপাসকবৃন্দ সাক্ষাৎ পরমেশ্বররূপেই তাঁহার প্রতিমাকে দেখিয়া  
থাকেন । ভেদজ্ঞানের প্রকাশ হওয়ায় ভক্তির বিচ্ছেদ হয় বলিয়া সেই প্রকার করা উচিত ।  
এইরূপই শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন—

‘বস্ত্র, উপবীত, আভরণ, (তুলসী) পত্র, পুষ্প ও গন্ধলেপন প্রভৃতির দ্বারা আমার ভক্ত  
আমাকে প্রেমভরে যথাযথভাবে ভূষিত করে ।’

উপরের এই বচনে ‘আমাকে’ ও ‘প্রেমের সহিত’—এইরূপ উল্লেখ আছে । অতএব বিষ্ণুধর্মগ্রন্থে  
প্রতিমা উদ্দেশ্যে অশ্বরীষের প্রতি শ্রীবিষ্ণুর বাক্য যথা—

‘সেই প্রতিমাতে চিত্ত সমাবেশ করিয়া অম্ব সকল আশ্রয় ত্যাগ কর । সেই প্রতিমাকেই  
ভক্তিভরে পূজা ও ধ্যান করিলে উহা নানা উপকার সাধন করিয়া থাকে । গমন, স্থিতি, শয়ন,

গচ্ছন্তিষ্ঠন স্বপ্ন ভুঞ্জন্তামেবাগ্নৌ চ পৃষ্ঠতঃ ;  
উপর্যধস্তথা পার্শ্বে চিস্তয়ন্তামধাস্থনঃ ॥

ইত্যাদি ।

অত এব তৎপূজ্যামাবাহনাদিকমিখং ব্যাখ্যাতমাগমে—

- ৫ আবাহনঞ্চাদয়েণ সম্মুখীকরণং প্রভোঃ ।  
ভক্ত্যা নিবেশনং তস্য সংস্থাপনমুদাহৃতম্ ॥  
তবাস্মাতি তদীয়ত্বদর্শনং সম্মিধাপনম্ ॥  
ক্রিয়াসমাপ্তিপূর্ণসংস্থাপনং সম্মিবোধনম্ ।  
সকলীকরণং প্রোক্তং তৎসর্বাঙ্গপ্রকাশনম্ ॥ ইতি ।
- ১০ অত্র শূদ্রাদিপূজিতার্চাপূজানিষেধবচনমবৈক্ষ্যবশূদ্রাদিপরিমেষ—  
ন শূদ্রা ভগবন্তক্তান্তে তু ভাগবতা নরাঃ ।  
সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রা যে ন ভক্তা জনার্দনে ॥

ইত্যুক্তেঃ ।

- অথ সপ্তমে ‘পাত্রম্’ ইত্যাদৌ শ্রীনারদোক্তৌ অধিষ্ঠানবিচারে শ্রীমদর্চাতোহপি  
১৫ যঃ পুরুষমাত্রাতিশয়স্তত্রাপি জ্ঞানিনঃ, স চ কৈবল্যকামো ভক্ত্যাশ্রয়ঃ, তস্মিন্ প্রকরণে  
ভোজন ইত্যাদি যাহাই কর না কেন, তাঁহাকেই তোমার সম্মুখে, পশ্চাত্তাগে, উপরে ও নীচে এবং  
পার্শ্বে অবস্থিত মনে করিবে ।’

অতএব সেই পূজ্য আগমশাস্ত্রে নিম্নোক্তপ্রকার আবাহনাদির ব্যাখ্যা করা হইয়াছে—

- ‘আবাহন বলিতে প্রভুরূপ শ্রীভগবানের সম্মুখীকরণ ; ভক্তিপূর্বক তাঁহার নিবেশনকে  
২০ সংস্থাপন বলে ; আমি তোমার—এই ভাবে তদীয়ত্বদর্শনকে সম্মিধাপন বলে ; ক্রিয়াসমাপ্তি পর্যন্ত যে  
স্থাপন তাহা সম্মিবোধন এবং তাঁহার সর্বাঙ্গপ্রকাশনের নাম সকলীকরণ বলিয়া কথিত হয় ।’  
এই স্থলে শূদ্রাদিপূজিত প্রতিমাপূজাব নিষেধসূচক যে বচন দৃষ্ট হয়—উহা নিশ্চয় অবৈক্ষ্যব-  
শূদ্রাদি বিষয়ক । উক্ত হয়—

- \* ‘শ্রীভগবানের ভক্তগণ শূদ্র নহেন, পরন্তু তাঁহারা ভাগবত জন । সকল বর্ণমধ্যে তাঁহারা  
২৫ শূদ্র বাহারা জনার্দনে ভক্তিপর নহেন ।’

অনন্তর সপ্তম স্বক্ষে (‘পূজার’) পাত্রে কে’ এই নারাদোক্তিতে পূজার অধিষ্ঠান বিচার-  
প্রসঙ্গে প্রতিমা অপেক্ষা যে পুরুষমাত্রের উৎকর্ষ দেখান হইয়াছে উহা জ্ঞানী পুরুষের সৎক্ষে । সেই  
জ্ঞানী ব্যক্তি ( দ্বিবিধ )—কৈবল্যকাম এবং ভক্ত্যাশ্রয় । কিন্তু সেই প্রকরণে—‘জ্ঞাননিষ্ঠ ব্যক্তিকে দান

‘জ্ঞাননিষ্ঠায় দেয়ানি’ ইত্যুপসংহারে জ্ঞানিন এব দানপাত্রত্বেন পরমোৎকর্ষোক্তেঃ ।  
অন্যত্র তু “ন মে ভক্তশ্চতুর্বেদো নায়ঃ সুখাপো ভগবান্” ইত্যাদৌ ‘মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্’  
ইত্যাদৌ চ ভক্তশ্চৈব ততোহপ্যুৎকর্ষঃ, কিমুত তদুপাস্তায়াঃ শ্রীমদর্চায়াঃ ? অত এব  
তামুদ্दिशोक्तम्—‘নাস্ত্রজ্জতি যো মোহাৎ’\* ইত্যাদি। তথাপি পাত্রমিত্যাদীনাম-  
মর্থোহপি ক্রমেণ দর্শ্যতে—

পাত্রং তত্র নিরুক্তং বৈ কবিভিঃ পাত্রবিত্তমৈঃ ।

হরিবৈবৈক উর্বীশ যন্ময়ং বৈ চরাচরম্ ॥

দেবর্ষ্যইংস্ব বৈ সংস্ব তত্র ব্রহ্মাঙ্কজাদিয়ু ।

রাজন্ যদগ্রপূজায়াং গতঃ পাত্রতয়াচ্যুতঃ ॥ ২৮৬ ॥

[ ভা. ৭. ১৪. ২৮-২৯ ]

১০

তত্র রাজসূয়ে ॥

করা উচিত’—এই উপসংহারেব উল্লেখ থাকায় যাত্র জ্ঞানীরই দানপাত্ররূপে পরমোৎকর্ষ কথিত  
হইয়াছে। অবশ্য অন্যত্র (জ্ঞানী অপেক্ষা ভক্তেরই উৎকর্ষজ্ঞাপনে) বলা হইয়াছে যে ‘চতুর্বেদ  
যিনি অভ্যাস করিয়াছেন তিনিও যদি আমার ভক্ত না হন, তাহা হইলে তিনি আমার প্রিয়  
নহেন’ এবং (ভাগবতে উক্ত হয়)—‘মুক্ত এবং জ্ঞানসিদ্ধ জনগণেব (যথো নারায়ণপরায়ণ ১৫  
গুহুর্ভূত)’। অতএব ঐ সকল বচন হইতে বুঝিতে হইবে যে জ্ঞানী অপেক্ষাও ভক্তেব উৎকর্ষ,  
এবং তাহা হইলে সেই ভক্তজন বর্জক পূজিত প্রতিমার যে সর্বাপেক্ষা উৎকর্ষ তাহাতে আর  
বলিবার কি আছে ? অতএব উহার (প্রতিমার) উদ্দেশ্যে বলা হইয়াছে—‘যে-ব্যক্তি মোহবশতঃ  
(প্রতিমার) অঙ্গগমন করে না (সে পুরুষাধম)’—ইত্যাদি। তথাপি ‘(পূজার) পাত্র কে’—এই  
(ভাগবতোক্ত) বচনের অর্থও ক্রমশঃ দেখান হইতেছে—

২০

“হে পৃথ্বীশ ! পাত্রজ্ঞশ্রেষ্ঠ পণ্ডিতগণ (সেই পূজায়) পাত্রনির্ণয় বিষয়ে একমাত্র শ্রীহরিকেই  
পাত্র বলিয়া নির্ণয় করিয়াছেন—যেহেতু এই চরাচর বিশ্ব তন্ময়। হে রাজন্ ! দেবগণ, ঋষিগণ,  
পূজনীয়গণ এবং ব্রহ্মাঙ্ক সনকনন্দন প্রভৃতি উপস্থিত থাকিলেও তোমার এই অগ্রপূজায় একমাত্র  
অচ্যুতই পাত্ররূপে সম্মত।” ২৮৬ ॥

সেই পূজাতে বলিতে রাধাস্বয়ম্বজ্ঞে ।

২৫

জীবরাশিভিরাকীর্ণঃ<sup>১</sup> ॥ ২৮৭ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৩০ ]

ইত্যাদি। সর্বেষাং জীবানাম্ আত্মনশ্চ তর্পণরূপা সৈব ভবতাত্যর্থঃ।

পুরাণ্যনেন<sup>২</sup> ॥ ২৮৮ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৩১ ]

ইত্যাদি। ‘জীবেন’ জীবয়িত্বা জীবাস্তুর্যামিরূপেণেত্যর্থঃ ॥

৫ তেষেব ভগবান্\* ॥ ২৮৯ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৩২ ]

ইত্যাদি। তস্মাত্তারতম্যবর্তনাৎ ‘পুরুষঃ’ প্রায়ো মনুষ্যঃ পাত্রম্। তত্র জ্ঞানাদিকং বিশিষ্টমিতি ভগবদ্বর্তনস্মাতিশয়াৎ। তত্রাপি আত্মা যাবান্ যথা জ্ঞানাদিপরমাণ-  
দিকস্তুধাসৌ পাত্রমিত্যর্থঃ। এবং স্থিতেহপি কালেনোপাসকদোষাৎপনৌ সত্যাং  
ভেদদৃষ্ট্যা বিশিষ্টমধিষ্ঠানাস্তরং প্রকাশিতমিত্যাহ—

১০ “জীবরাশি দ্বারা পরিব্যাপ্ত এই ( ব্রহ্মাণ্ডবৃক্ষের মূল অচ্যুত )।” ২৮৭ ॥

( তাঁহার অর্চনা ) সকল জীবের এবং তাঁহার নিজের পরম পরিতৃপ্তিকর—ইহাই অর্থ।

“সেই ( অচ্যুত ) কর্তৃক ( মনুষ্যাদি ) দেহ ( সৃষ্ট হইবার পর—জীবরূপে তিনি উহাতে  
শায়িত আছেন )।” ২৮৮ ॥

‘জীবরূপে’ বলিতে জীবন দান কবিয়া জীবের অন্তর্যামিরূপে বৃত্তিতে হইবে।

১৫ “সেই ( দেহাদিতে ) শ্রীভগবান্ ( তারতম্যরূপে ) বিद्यমান থাকেন।” ২৮৯ ॥

অতএব তারতম্য বিद्यমান থাকায় পুরুষ অর্থাৎ সাধাবণতঃ মনুষ্যই ( পূজার ) পাত্র। তন্মধ্যে  
জ্ঞানাদি বিশিষ্ট গুণ বলিয়া জ্ঞানী পুরুষে শ্রীভগবানের সমধিকরূপে বিद्यমানতা আছে। তন্মধ্যে  
আবার আত্মজ্ঞান যে পরিমাণে অজ্ঞিত হয়, সেই জ্ঞানী পুরুষের ঠিক তদনুরূপ পাত্রতা বৃত্তিতে  
হইবে। এই প্রকার ( অচ্যুতপরায়ণতা অল্পসারেই পাত্রত্ব ) হইলেও কালক্রমে উপাসকগণের দোষ

২০ উপস্থিত হওয়ায় ভেদদৃষ্টিবশতঃ ( অচ্যুতভিন্ন ) বিশিষ্ট অন্ন ( পূজার ) অধিষ্ঠান প্রকাশিত হইয়াছে,—  
তাহাই বলিতেছেন—

১ পূর্বলোক যথা—জীবরাশিভিরাকীর্ণ অণ্ডকোষাঙ্ঘ্রিপো মহান্।

তন্মূলবাদচ্যুতেজ্যা সর্বজীবাস্ততর্পণম্ ॥

২ পূর্বলোক যথা—পুরাণ্যনেন স্থানি নৃ-তির্যগৃহি-দেবতাঃ।

শেতে জীবেন রূপেণ পুরেহু পুরুষো হুসৌ ॥

৩ পূর্বলোক যথা—তেষেব ভগবান্ রাজন্তারতম্যেন বর্ততে।

তন্মাৎ পাত্রং হি পুরুষো বাবানাত্মা যথেরতে ॥

দৃষ্ট্বা তেষাং মিথো নৃণামবজ্ঞানাত্মতাং নৃপ ।

ত্রেতাদিষু হরেরচা ক্রিয়ায়ৈ কবিভিঃ কৃতা ॥ ২৯০ ॥

[ ভা. ৭. ১৪. ৩৩ ]

মিথোহবজ্ঞানমসম্মানংস্তস্মিন্নাত্মা বুদ্ধির্যেষাং তেষাং ভাবঃ দৃষ্টা ক্রিয়ায়ৈ পূজাত্ত্বম্  
অর্চা কৃতা তৎপরিচর্যামার্গদর্শনায় সা প্রকাশিতেতার্থঃ। এতেন তাদৃশদোষযুক্তেষুপি  
কার্যসাধকত্বাৎ শ্রীমদর্চায়া আধিক্যমেব বাঞ্জিতম্। ‘প্রতিমা স্বল্পবুদ্ধীনাম্’ ইত্যত্র  
চ অল্পবুদ্ধীনামপীত্যর্থঃ। নৃসিংহপুরাণাদৌ ব্রহ্মাস্বরীষাদীনামপি তৎপূজাশ্রবণাৎ।

ততোহর্চায়াম্ ॥ ২৯১ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৩৪ ]

তত এবং প্রভাবাৎ। কেচিদিতিার্থিন্যবৈশিষ্ট্যেন পূর্বতোহপ্যুত্তম-সাধনতৎপরাঃ  
তৎপরা ইত্যর্থঃ। নম্রবজ্ঞাবদ্ ঘেষেহপি সিদ্ধিঃ স্খাদিতাশঙ্কাতিপ্রসঙ্গবারণেচ্ছয়া ১০  
প্রস্তুতপুরুষরূপাধিষ্ঠানাদররঞ্জেচ্ছয়া চ তং বারয়তি ‘উপাস্তাপি’<sup>১</sup> ইতি।

“হে রাজন্! সেই মহুগুণেব মধ্যে পরম্পর অবজ্ঞাবুদ্ধি প্রকাশিত হওয়ায় কবিগণ (ক্রান্তবর্ণী  
জ্ঞানিগণ) ত্রেতাদিযুগে অর্চনক্রিয়ার উদ্দেশ্যে শ্রীহরির প্রতিমা নিরূপিত করিয়াছেন।” ২৯০ ॥  
পরম্পর ‘অবজ্ঞা’ অর্থাৎ অসম্মান এবং উহাতে ‘আত্মা’ অর্থাৎ বুদ্ধি যাহাদের—সেই ভাব দেখিয়া  
ক্রিয়ার নিমিত্ত অর্থাৎ পূজা প্রভৃতি ক্রিয়ার নিমিত্ত প্রতিমা নিরূপিত করিয়াছেন অর্থাৎ ১৪  
সেই শ্রীহরির পরিচর্যামার্গ প্রদর্শন উদ্দেশ্যে উহা (প্রতিমা) প্রকাশিত করিয়াছেন—ইহাই অর্থ।  
ইহা দ্বারা তাদৃশ দোষসম্পর্ক সত্ত্বেও পূজাক্রিয়াদিব সাধকরূপে শ্রীভগবানের প্রতিমার আধিক্যই  
অভিব্যক্ত হইল। ‘স্বল্পবুদ্ধি জনগণের প্রতিমাপূজা বিহিত’—এই বচনের অর্থ হইল এইরূপ :—  
স্বল্পবুদ্ধি জনগণেরও (উক্ত পূজা বিহিত, বিজ্ঞগণের অবশ্যই উহা বিহিত)। যেহেতু নৃসিংহপুরাণ  
ইত্যাদি গ্রন্থে ব্রহ্মা ও অশ্বরীষ প্রভৃতি কতকও অচুষ্টিত প্রতিমাপূজার বৃত্তান্ত দেখিতে পাওয়া যায়। ২০

“অতএব কেহ কেহ প্রতিমাতে (শ্রীহরির) অর্চনা করিয়া থাকেন।” ২৯১ ॥

‘অতএব’ অর্থাৎ এই প্রকার (পূর্বোক্ত) প্রভাব হেতু। ‘কেহ কেহ’ বলিতে পূর্বোক্ত (মহুগু প্রভৃতি  
জীব) অপেক্ষা প্রতিমারূপ অধিষ্ঠানের বিশিষ্টতা থাকায় যাহারা উত্তম সাধনপরায়ণ—ঐশাণিক  
ব্যবহায়েচ্ছ। আত্মা (মহুগু প্রভৃতি জীবপুরুষের প্রতি) যেমন অবজ্ঞা করা হয়, সেইরূপ ঘেষ প্রকাশ  
করিলেও কি প্রতিমার্নায় সিদ্ধিলাভ হয়—এই আশঙ্কা করিয়া অতিপ্রসঙ্গ যাহাতে না হয়—তদ্বৎপ্রভে  
প্রভাবিত পুরুষ প্রভৃতি অধিষ্ঠানের আদররক্ষার্থ সেই ঘেষ বাবণ করা হইতেছে। এবং তদ্বৎপ্রভেই  
বলা হইয়াছে—(প্রতিমা) উপাসিত হইলেও (পুরুষদেবী জনের অভীষ্ট ফল দান করে না)।’

১ পূর্ণলোক বধা—অতঃপর্যায় হরিং কেচিৎ সংপ্রচ্ছয়া সপর্ষয়া।

উপাসত উপাস্তাপি নার্বীনা পুরুষদ্বিষাম্ ॥

২ ভা. ৭. ১৪ ৩৪ লোকের তৃতীয় পাদ। ২৯১ অঙ্কে এই লোকের প্রথম পাদ উদ্ধৃত হইয়াছে।

অথ পুরুষেষু পূর্বোক্তবিশেষঃ জাত্যাদিনা বিবৃণোতি—

পুরুষেষপি ১ ॥ ২৯২ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৫৫ ]

ইতি । যো 'ধন্তে' তং 'স্বপাত্রং বিদুঃ' ॥

পূর্বোক্তং ব্রাহ্মণরূপং পাত্রমেব স্তোতি—

৫ নমস্ম্য ২ ॥ ২৯৩ ॥ [ ভা. ৭. ১৪. ৩৬ ]

ইত্যাদিনা । জগদাত্মনো জগতি লোকসংগ্রহধর্মাদিপ্রবর্তনেন তন্নিয়ন্তুরিত্যর্থঃ । দৈবতং পূজাহেন দর্শিতম্ । ৭ ॥ ১৪ । শ্রীনারদো যুধিষ্ঠিরম্ ॥

অথ তদনন্তরাধায়ন্তাদাবেব তেষু সর্বোৎকৃষ্টমাহ ঘাভাম্—

কর্মনিষ্ঠাঃ ৩ ॥ ২৯৪ ॥ [ ভা. ৭. ১৫. ১ ]

১০ অনন্তর, ( মনুজ প্রভৃতি ) পুরুষমধ্যে জাতি ঐভূতি উল্লেখের দ্বারা পূর্বোক্ত ( উপাস্তরূপের ) বিশিষ্টতা বিবৃত করিতেছেন—

“পুরুষমধ্যে ( ব্রাহ্মণকেই উত্তম পাত্র বলে )” । ২৯২ ॥

যে ব্রাহ্মণ ( শ্রীহরির তনুস্বরূপ বের ) ‘ধারণ ববেন’ তাঁহাকেই ‘স্বপাত্র’ বলা হয় ।

পূর্বোক্ত ব্রাহ্মণরূপ ( উপাস্ত ) পাত্রের প্রশংসায় বলিতেছেন—

১১ “নিশ্চিতই ইহার ( পদধূলি ত্রিলোকপাবন এবং ব্রাহ্মণগণ জগদাত্মস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণেরও পরম দেবতা ) ।” ২৯৩ ॥

‘জগতের আত্মস্বরূপেব’—এই শব্দের অর্থ—জগতে লোকসংগ্রহ প্রভৃতি ধর্মের প্রবর্তনের দ্বারা উহার নিয়ামক যে-শ্রীকৃষ্ণ—তাঁহাব । ‘দেবতা’ শব্দে ( ব্রাহ্মণ যে শ্রীকৃষ্ণেরও ) পূজ্য—তাঁহাই মেনান হইল । ইতি । সপম স্বক্ষে চতুর্দশ অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরেব স্তুতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

২০ আবার, ( ভাগবতে ) পববর্তী ( পঞ্চমশ ) অধ্যায়ের প্রথমাংশে সেই ( ব্রাহ্মণাদি ) মধ্যে সর্বোৎকৃষ্ট ( পূজ্য পাত্র কে )—তাঁহা দুইটী শ্লোকে বলিয়াছেন—

“কেহ কেহ কর্মনিষ্ঠ ( ও কেহ কেহ জ্ঞাননিষ্ঠ ইত্যাদি, এবং জ্ঞানী ব্রাহ্মণকেই মান করা উচিত ) ॥” ২৯৪ ॥

১ পূর্বলোক যথা—পুরুষেষপি রাজেন্দ্র স্বপাত্রং ব্রাহ্মণং বিদুঃ ।

তপসা বিজ্ঞায়া ভূষ্টা ধন্ত বেৎ হরেন্তনুং ॥

২ পূর্বলোক যথা—নমস্ম্য ব্রাহ্মণা রাজন্ কৃক্স জগদাত্মনঃ ।

পুনস্তঃ পাদরজসা ত্রিলোকীঃ দৈবতং মহৎ ॥

৩ পূর্বলোক দুইটী যথা—কর্মনিষ্ঠা দ্বিজাঃ কেচিন্তপোনিষ্ঠা নৃপাংগরে ।

বাধ্যায়ৈঃ প্রবচনে কেচন জ্ঞানযোগমোঃ ।

জ্ঞাননিষ্ঠার দেহানি কথ্যাত্মানন্ত্যামিচ্ছতা ।

দৈবে চ তদভাবে স্তাদিতরেত্যো বধার্বিতঃ ॥ ( ভা. ৭. ১৫. ১-২ )



ইত্যাদি। অনেন যথাত্র মুমুক্শুপ্রভৃतीনাং জ্ঞানিপূজৈব মুখ্যা, পুরুষাস্তর-পূজা তু  
তদভাব এব, তথা প্রেমভক্তিকামানাং প্রেমভক্তপূজা জ্ঞেয়া। ততঃ প্রেমভক্তানামপি  
যচ্চিস্তস্ত পুরমাশ্রয়রূপং তদভিবাক্তে: সূতরামেবার্চায়া আধিক্যমপি। এবং তদাশ্রয়-  
রূপস্ত বিলক্ষণপ্রকাশস্থানত্বাদেব শ্রীবিস্ফোর্যাপকত্বেহপি শালগ্রামাদিসু নির্ধারণম্।  
তচ্চ পুরুষব্রহ্মাস্তর্ঘ্যমিদৃষ্টাপেক্ষম্, কিন্তু স্বভাবনির্দেশপরমেব। ভগ্নিবাসক্ষেত্রাদীনাং  
মহাতীর্থস্থাপাদনাদিনা কীকটাদীনামপি কৃতার্থত্বকথনং।

তথাচ স্কান্দে— শালগ্রামশিলা যত্র তন্তীর্থং যোজনত্রয়ম্।

তত্র দানং জপো হোমঃ সর্বং কোটিগুণং ভবেৎ ॥

পাণ্ডে— শালগ্রামসমীপে তু ক্রোশমাত্রং সমস্ততঃ।

কীকটেহপি মৃতো যাতি বৈকুণ্ঠভুবনং নরঃ ॥

১০

ইতি। তস্মাদর্চায়া আধিক্যমেব হি স্থিতম্। ৭ ॥ ১৫। শ্রীনারদো যুধিষ্ঠিরম্ ॥

এই উক্তি দ্বারা যেমন মুক্তিকামী ব্যক্তি প্রভৃতির পক্ষে জ্ঞানী ব্রাহ্মণের পূজাই মুখ্য এবং উক্ত  
ব্রাহ্মণের অভাব হইলে অগ্নি লোকের পূজা কর্তব্য, সেইরূপ প্রেমভক্তিকামী ব্যক্তিগণের পক্ষে  
প্রেমভক্ত জনের পূজাই মুখ্য বলিয়া জানিবে। অতএব প্রেমভক্ত জনের চিত্তের যাহা পরমাশ্রয়রূপ,  
সেই শ্রীবিষ্ণুর অভিব্যক্তি যাহাতে হয়—এমন প্রতিমাব অবশ্যই গুণাধিক্য রহিয়াছে। সেই শ্রীবিষ্ণুর  
ব্যাপকতা সত্ত্বেও স্বলবিশেষে বিশিষ্ট প্রকাশ থাকায় শালগ্রামশিলাতেই উহা আশ্রয়রূপ নির্ধারিত  
করা হয়। এই যে নির্ধারণ, উহা পুরুষের ত্রায় অস্থায়্যমিরূপে তিনি যে (শালগ্রামশিলায়)  
বিদ্যমান—এইরূপ দৃষ্টি লইয়া বলা হয় নাই, কিন্তু তাঁহাব স্বভাব-নির্দেশরূপেই বলা হইয়াছে।  
উক্ত শিলাখণ্ডের নিবাসক্ষেত্র প্রভৃতি যে মহাতীর্থ, উহা প্রতিপাদন করায় কীকট পৃথ্বী দেশের  
কৃতার্থতাই বিবৃত হইয়াছে।

২০

তাই স্বন্দপূর্ণাণে উক্ত হয়—

‘যেস্থানে শালগ্রামশিলা সেই স্থানের যোজনত্রয় তীর্থ’। সেখানে দান, জপ, হোম—সবই  
কোটিগুণ ফল দান করে।’

পদ্মপুরাণে উক্ত হয়—

‘শালগ্রাম সমীপে, চতুর্দিকে ক্রোশমাত্র দূরস্থিত কীকট দেশেও যে-ব্যক্তি মৃত হয়, সেই  
ব্যক্তি বৈকুণ্ঠলোকে গমন করে।’

অতএব প্রতিমাপূজারই বিশিষ্টতা প্রকাশ পাইল। ইতি। সপ্তম স্কন্ধে পঞ্চদশ অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের  
প্রতি শ্রীনারদের বাক্য ॥

## [ অন্যান্য পূজাঅধিষ্ঠানানি ]

অধাধিষ্ঠানান্তরাণি চৈবম্ । যথা—

সূর্যোহগ্নিত্রাক্ষণো গাবো বৈষ্ণবঃ খং মরুজ্জলম্ ।

ভূরাশ্বা সর্বভূতানি ভদ্র পূজাপদানি মে ॥

৫ সূর্যে তু বিদ্যা ত্রয়া হবিষাগ্নৌ যজ্ঞেত মাম্ ।

আতিথোন তু বিপ্রাগ্নৌ গোষশ্চ যবসাদিনা ॥

বৈষ্ণবে বন্ধুসংকৃত্য হৃদি থে ধ্যাননিষ্ঠয়া ।

বায়ৌ মুখ্যধিয়া তোয়ে দ্রব্যোস্তোয়পুরস্কৃতৈঃ ॥

শ্বণ্ডিলে মন্ত্রহৃদয়েভোগৈরাত্মানমাত্মনি ।

১০ ক্ষেত্রজং সর্বভূতেষু সময়েন যজ্ঞেত মাম্ ॥

ধিক্ষেপ্যেষেতেষু মদ্রপং শঙ্খচক্রগদাশূজৈঃ ।

যুক্তং চতুর্ভূজং শান্তং ধ্যায়ন্নর্চেৎ সমাহিতঃ ॥ ২৯১ ॥

[ ভা. ১১. ১১. ৪১-৪৫ ]

## [ পূজার অন্য অধিষ্ঠানসমূহ ]

১৫ পূজার অন্য অধিষ্ঠানসমূহও এইরূপ । যেমন—

“হে ভদ্র ! সূর্য, অগ্নি, ত্রাক্ষণ, গো, বৈষ্ণব, আকাশ, বায়ু, জল, পৃথিবী, আশ্বা ও সমুদ্র  
ভূতপদার্থ—আমার পূজার আধারস্বরূপ । হে অঙ্গ ! ( প্রিয় ! ) সূর্যে ত্রয়ী বিদ্যায় কথিত স্কন্ধের  
দ্বারা, অগ্নিতে ঘৃতাছতি দ্বারা, বিপ্রপ্রধান ব্যক্তিতে আতিথ্যের দ্বারা, গোসকলের তৃণাদি দ্বারা, আমার  
অর্চনা করিবে । বন্ধুর ন্যায় সংকার দ্বারা বৈষ্ণবে, ধ্যাননিষ্ঠা দ্বারা হৃদয়াকাশে, মুখ্য বুদ্ধি দ্বারা

২০ বায়ুতে, জলপুরস্কৃত দ্রব্য দ্বারা জলে অর্চনা করিবে । শ্বণ্ডিলে ( অর্থাৎ প্রলিঙ্গ সংস্কৃত ভূমিতে )  
রহস্যম্বরূপ হৃদয়তাস দ্বারা, ভোগ দ্বারা আমার আত্মাতে, সর্বভূতে ক্ষেত্রজরূপ সমভাব দ্বারা আমার  
পূজা কর্তব্য । এই সূর্যাদি অধিষ্ঠানসমূহে শঙ্খ, চক্র, গদা ও পদ্মযুক্ত চতুর্ভূজরূপ আমার শাস্ত্র  
বিগ্রহকে সমাহিত চিত্তে ধ্যান করতঃ আমার পূজা করিবে ॥” ২৯৫ ॥

টীকা চ—ইদানীমেকাদশ পূজাধিষ্ঠানান্ধ্যাহ—সূর্য ইতি । হে ভদ্র ! অধিষ্ঠান-  
ভেদেন পূজাসাধনভেদমাহ—সূর্য ইতি ত্রিভিঃ । ত্রয়া বিত্য়য়া সূক্তৈরুপস্থানাদিনা ।  
অত্র হে উক্তব ! মুখ্যধিয়া প্রাণদৃষ্ট্যা । তোয়ে তোয়াদিভির্দ্রব্যৈস্তুপগাদিনা । স্বশিলে  
ভুবি । মন্থহৃদয়ৈ রহশ্চমন্ত্রস্থাসৈঃ । সর্বাধিষ্ঠানেষু ধ্যেয়মাহ—ধিক্ষেপেষেতিহিতি : ইতি  
অনেন প্রকারেণ এষু ধিক্ষেপেষিতোষা ।

৫

অত্র সর্বত্র চতুর্ভূজশৈবাম্বুসন্ধানে সত্যপি বিধা গতিঃ । একাধিষ্ঠানপরিচর্ঘ-  
যৈবধিষ্ঠাতুরূপাসনালক্ষণা, মন্দিরলেপনাদিনা তদধিষ্ঠাতৃপ্রতিষ্ঠায়া ইব । যথা বৈষ্ণবে  
বন্ধুসংকৃত্যা গোষণ যবসাদিনেত্যাদি । যতো বন্ধুসংকারো বৈষ্ণববিষয়ক ঈশ্বরে তু  
প্রভুভাব উপদিষ্টতে, ‘ঈশ্বরে তদধীনেষু’ ইত্যাদৌ, তথা গোসম্প্রদানকমেব যবসাদি-  
ভোজনদানং যুক্ত্যতে, ন তু শ্রীচতুর্ভূজসমপ্রদানকম্, অভক্ষ্যম্ ।

১০

টীকা—এখন একাদশ প্রকার পূজাব স্থানসমূহের বর্ণনা দেওয়া হইল—সূর্য ইত্যাদি শ্লোকে ।  
হে ভদ্র ! পূজাস্থানসমূহের ভেদ বশতঃ পূজাসাধনের ভেদ বলা হইতেছে—‘সূর্য’ ইত্যাদি তিনটি  
শ্লোকে । ‘এয়ী বিত্য়য়া দ্বারা’ বলিতে বেদশক্তের দ্বারা যে উপাসনা-পদ্ধতি—তদ্বারা । ‘অত্র’ অর্থাৎ  
হে উক্তব ! ‘মুখ্য বুদ্ধি দ্বারা’ অর্থাৎ প্রাণদৃষ্ট দ্বারা । ‘জলে’ অর্থাৎ জল প্রভৃতি দ্রব্যের দ্বারা  
যে ( জলে ) তর্পণ, উহাই । ‘স্বশিলে’ অর্থে ভূমিতে । ‘মন্থহৃদয়ের দ্বারা’ বলিতে রহশ্চমন্ত্রের  
গ্রাস দ্বারা । পূজাস্থানসমূহের ধ্যেয় কে—তাহাই বলিতেছেন—‘এই সূর্যপ্রভৃতি পূজাস্থানসমূহে’  
( আমার বিগ্রহকে ধ্যান করিবে ) । ‘ইতি’ অর্থাৎ এই প্রকারে, ‘এই ( সূর্য প্রভৃতি ) পূজাস্থান-  
সমূহে’—এই পর্যন্ত টীকা ।

১২

এই সকল পূজাস্থানে চতুর্ভূজ দেবতার অমুশ্ৰবান সবেও উহার দুই প্রকার গতি । একটি  
হইল—মাত্র পূজাস্থানের ( অর্থাৎ আশ্রয়ের ) পরিচয় দ্বারাই অধিষ্ঠাতার উপাসনা—যেমন, মন্দির-  
লেপনাদি দ্বারা তাহার অধিষ্ঠাতৃ-রূপ প্রতিমার পূজা । যথা—বৈষ্ণবের প্রতি বন্ধুর গ্রায় সংকার  
দ্বারা, এবং গোসমূহে তৃণাদি দ্বারা পূজা ইত্যাদি । যেহেতু বন্ধুর গ্রায় সংকার বৈষ্ণববিষয়ক,  
ঈশ্বরে কিন্তু প্রভুভাবের উপদেশ—‘ফারণ, ‘ঈশ্বরে এবং তদধীন ভক্তে’—( ভাগবতের ) এই বচনে  
ঐরূপ নির্দেশ আছে ; সেইরূপ তৃণাদির যে ভোজনার্থ দান, উহা গো-গণের সম্প্রদানরূপকেই  
যোগ্য, কিন্তু চতুর্ভূজ দেবতার সম্প্রদানরূপকে যোগ্য নহে—কাবণ, উহা তাঁহার অভোজ্য । পূর্বেই  
( ভাগবতে ) উক্ত হইয়াছে—

২৫



ইতি। অত্র দৃষ্টান্ত উপজীব্যঃ। বৈপরীত্যে দোষশ্চ। যথা গ্রীষ্মে জলস্ত পূজা প্রশস্তা বর্ষাস্থ নিন্দিতা। যদুক্তং গারুড়ে—

শুচিশুভ্রগতে কালে যেচর্চয়িষ্যন্তি কেশবম্।

জলস্থং বিবিধৈঃ পুষ্পৈর্মুচ্যন্তে যমতাড়নাৎ ॥

যনাগমে প্রকুবন্তি জলস্থং বৈ জনার্দনম্।

যে জনা নৃপতিশ্রেষ্ঠ তেষাং বৈ নরকং ধ্রুবম্ ॥

ইতি। এবমন্তত্ৰাপি পরিচর্যাবিধৌ তদ্দেশকালসুখদানি শতশো বিহিতানি। তদ্বিপরীতানি নিষিদ্ধানি চ। বিষ্ণুয়ামলে—‘বিষ্ণোঃ সর্বতুর্চর্য।’ ইতি। অত এবোক্তম্—‘যদ্ যদিচ্ছতমং লোকে’ ইত্যাদি। তত্র তদেচ্ছতমস্ত্রয়ানস্থলং চ সর্বতুর্সুখময়মনোহর-রূপরসগন্ধস্পর্শশব্দময়ত্বেনৈব ধ্যাতুং বিহিতমস্তি। অতথা তত্তদাগ্রহস্য বৈয়র্থ্যং স্ত্যৎ। ১০। তস্মাদগ্ন্যাদৌ তত্তদস্তর্যামিরূপ এব ভাব্য ইতি স্থিতম্। ১১ ॥ ১১। শ্রীভগবান্ ॥

এখানে (তৃষ্ণার্তের) যে (জলের) দৃষ্টান্ত, উহা উপজীব্য বৃত্তিতে স্বীকার্য; অন্তথা বৈপরীত্য করিলে দোষ হইবে। কারণ, গ্রীষ্মকালে জল দ্বারা পূজা প্রশস্ত বটে, কিন্তু বর্ষাকালে উহা নিন্দনীয়। যেমন, গরুড়পুরাণে উক্ত হয়—

‘শুচি-শুভ্রগত কালে (গ্রীষ্মকালে) যে সকল ব্যক্তি জলমধ্যে কেশবকে স্থাপিত করিয়া ১৫  
বিবিধ পুষ্পের দ্বারা অর্চনা করেন, তাঁহারা যমতাড়না হইতে মুক্ত হন। কিন্তু হে নৃপশ্রেষ্ঠ! মেঘাগমে (বর্ষাকালে) তাঁহারা জনার্দনকে জলমধ্যে রাখিয়া পূজা করেন, নিশ্চয় তাঁহাদের নরক প্রাপ্তি হয়।’

এই প্রকার অন্তত্ৰও পরিচর্য্য বিধি বিষয়ে সেই সেই দেশ ও কালের হিতকর শত শত বিধান রহিয়াছে। আবার উহার বিপরীত ক্রিয়াদিও নিষিদ্ধ আছে। বিষ্ণুয়ামলে উক্ত হয়—‘বিষ্ণুর সকল ঋতুর উপযোগী পরিচর্য্য আছে’। তাই উক্ত হয়—‘যাহা যাহা নিষেধ সর্বাঙ্গেকা প্রিয় (তাহাই ২০  
আমাকে নিবেদন করিবে)। অতএব সেই সেই (স্থলাদি) ইষ্টমন্ত্রের ধ্যানস্থলগুলি সকল ঋতুর সুখময় ও মনোহর রূপ, রস, গন্ধ, স্পর্শ ও শব্দময় রূপেই ধ্যান করিবার নিমিত্ত বিহিত হইয়াছে। অন্তথা সেই সেই বিষয়ে আগ্রহের বার্থতা দেখা দেয়। যাহা হউক, অগ্নি প্রভৃতিতে তাহাদের অন্তর্যামিরূপই ভাবনা করা উচিত—ইহাই সিদ্ধান্ত। ইতি। একাদশ স্বন্ধে একাদশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

অথ নৈবেদ্যার্ণপ্রসঙ্গে যঃ ক্রমদীপিকাদর্শিতো নিরুন্ধনামাত্মকো মন্তস্তস্ত স্থানে শ্রীকৃষ্ণকান্তিকভক্তান্ত তন্মূলমন্তমেবেচ্ছন্তি । তথা যচ্চ তন্মুখজ্যোতিরমুগতত্বেন ধাতুং বিধীয়তে, তত্ত্ব ভোজনসময়ে তন্মুখ প্রসাদমেব মন্তন্তে । ভোজনন্ত যথা লোকসিদ্ধমেব নরলীলত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণস্ত ।

- ৫ অথ জপে মন্তার্থস্ত নানাত্বেহপি পুরুষার্থানুকূল এবাসৌ চিন্ত্যঃ । যথা শ্রীমদষ্টাঙ্কবাদান্নানিবেদন-লক্ষণচতুর্থ্যাচ্ছভাববতি মন্ত্রে তদমুসন্ধানেনেতি । এবমন্ত্রেহপি পূজাবিধয়ো যথাযথং যোজনীয়াঃ ।

শুদ্ধভক্তিসিদ্ধার্থং সর্বাঙ্গাং ভক্তীণামেব শুদ্ধত্বাশুদ্ধত্বরূপেণ বিবিধো হি ভেদঃ সম্যক্ত ইতি । তদেতদর্চনং ফলেনাহ—

- ১০ এবং ক্রিয়াযোগপথেঃ পূমান্ বৈদিকতান্ত্রিকৈঃ ।

অর্চনুভয়তঃ সিদ্ধিং মন্তো বিন্দত্যভীপ্সিতাম্ ॥ ২৯৬ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ৪৬ ]

উভয়ত ইহামূল চ । যথা—

মামেব নৈরপেক্ষ্যেণ ভক্তিয়োগেন বিন্দতি ।

- ১৫ ভক্তিয়োগং স লভতে এবং যঃ পূজয়েত মাম্ ॥ ২৯৭ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ৪২ ]

- অন্তর নৈবেদ্যের অর্পণ প্রসঙ্গে ক্রমদীপিকাতে যে নিরুন্ধন-নামাত্মক মন্ত্র দেখান হইয়াছে, শ্রীকৃষ্ণের ঐকান্তিক ভক্তগণ তাহার স্থানে মূল মন্ত্রই ইচ্ছা করেন, এবং সেইরূপ যাহা তাঁহার মুখজ্যোতির অমুগতরূপে ধ্যান করিবার নিমিত্ত বিহিত হইয়াছে, তাহাও ভোজনসময়ে তাঁহার মুখের প্রসাদ বলিয়া তাঁহারা বিবেচনা করেন । শ্রীকৃষ্ণ নবলীলাময় বলিয়া তাঁহার ভোজন লোকপ্রসিদ্ধ ।

অনন্তর, জপ বিষয়ে মন্তার্থের নানাত্ব হইলেও পুরুষার্থের অমুকূল ভাবেই উহা চিন্তনীয় । যেমন, আত্মনিবেদন-লক্ষিত অষ্টাঙ্করাবি মন্ত্রে চতুর্থী বিভক্তির অভাব থাকিলেও তাহার অমুসন্ধান দ্বারা উহার প্রয়োগ করা হয় । এই প্রকার অন্য পূজাবিধি সকলও যথাযথ ভাবে যোজনীয় ।

- শুদ্ধভক্তির সিদ্ধির নিমিত্ত সকল ভক্তিরই শুদ্ধত্ব ও অশুদ্ধত্বরূপে দুই প্রকার ভেদ স্বীকার করা হয় । সেই বিবিধ অর্চনা ফলশ্রুতি দ্বারা বলিতেছেন—

“এই প্রকার বৈদিক ও তান্ত্রিক ক্রিয়াযোগ দ্বারা অর্চনা করিয়া পুরুষ আমা হইতে উভয় লোকের অভিলষিত সিদ্ধি প্রাপ্ত হয় ॥” ২৯৬ ॥

‘উভয় লোকের’ অর্থে ইহলোক ও পরলোকের । যথা—

“নিরপেক্ষ ভক্তিয়োগ দ্বারা আমাকেই প্রাপ্ত হয় এবং যে আমাকে এইরূপে পূজা করে, সে ভক্তিয়োগ লাভ করে ॥” ২৯৭ ॥

নৈরপেক্ষ্যেণ নিরুপাধিনা ভক্তিয়োগেন প্রেমণা । স চ ভক্তিয়োগ এবং পূজায়াঃ  
স্বাদিত্যাহ—ভক্তীতি । ১১ ॥ ২৭ ॥ শ্রীভগবান ॥

### [ অর্চনাধিকারিনির্ণয়ঃ ]

যানি চাত্র বৈষ্ণবচিহ্নানি নির্মাণ্যাবণ-চরণামৃতপানাদীঘ্নানি তেষাঞ্চ পৃথক্  
পৃথক্ মাহাত্ম্যাবন্দং শাস্ত্রসহস্রৈষমুসঙ্কেয়ম্ ।

অর্চনাধিকারিনির্ণয়ঃ—

এতদ্বৈ সর্ববর্ণানামাশ্রমাণাঞ্চ সম্মতম্ ।

শ্রেয়সামুতমং মন্ত্রে স্ত্রীশূদ্রাণাঞ্চ মানদ ॥ ২৯৮ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ৪ ]

সর্ববর্ণানাং ত্রৈবর্ণিকানাম্ । তথা চ স্মৃত্যর্থসারে পাণ্ডে চ বৈশাখমাহাত্ম্যো—

আগমোক্তেন মার্গেণ স্ত্রীভিঃ শূদ্রৈশ্চ পূজনম্ ।

কতব্যং শ্রদ্ধয়া বিষ্ণোশ্চিস্তুয়িত্বা পতিং হৃদি ॥

শূদ্রাণাঞ্চৈব ভবতি নান্মা বৈ দেবতার্চনম্ ।

সর্বৈ চাগমমার্গেণ কুর্যুর্বেদামুসারিণঃ ।

‘নিরপেক্ষ’ অর্থাৎ নিরুপাধি ‘ভক্তিয়োগ’ অর্থাৎ প্রেমের দ্বারা । এই প্রকারে পূজায় যে সেই  
ভক্তিয়োগ হয়—‘ভক্তিয়োগ হয়’ এই বচনে তাহা উক্ত হইয়াছে । ইতি । একাদশ স্বন্ধে সপ্তবিংশ  
অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

### [ অর্চনার অধিকারীর নির্ণয় ]

নির্মাণ্যাবণ, চরণামৃত পান ইত্যাদি যে সমস্ত বৈষ্ণবচিহ্ন এই পূজার অঙ্গ, তাহাদের পৃথক্  
পৃথক্ মাহাত্ম্যসমূহ সহস্র সহস্র শাস্ত্রে অমুসঙ্কেয় ।

অনন্তর, অর্চনার অধিকারী কে, তাহা নির্ণয় করা হইতেছে—

“হে মানদ ! আমি এই পূজাকেই সকল বর্ণের এবং সকল আশ্রমের এবং স্ত্রী, শূদ্র প্রভৃতির  
সম্মত শ্রেয়ঃসমূহের উত্তম বলিয়া মনে করি ॥” ২৯৮ ॥

‘সকল বর্ণের’ অর্থে ত্রৈবর্ণিকের । তাই স্মৃত্যর্থসারে এবং পদ্মপূরণের বৈশাখমাহাত্ম্যে উক্ত হয়—

‘পতিকে হৃদয়ে চিন্তা করিয়া স্ত্রীগণ এবং শূদ্রগণ আগমোক্ত পথে শ্রদ্ধাসহকারে বিষ্ণুর  
পূজা করিবে । শূদ্রগণের নাম দ্বারাই দেবতার্চন হইয়া থাকে । বেদ অমুসারে আগমমার্গে

শ্রীগামপ্যাদিকারোহন্তি বিষ্ণোরাদ্যাদিষু ।  
পতিপ্রিয়হিতানাঞ্চ শ্রুতিরেষা সনাতনী ॥

ইতি । বিষ্ণুধর্মে— দেবতায়াক্ষ মস্ত্রে চ তথা মন্ত্রপদে গুরৌ ।  
ভক্তিরষ্টবিধা যন্ত তন্ত কৃষ্ণঃ প্রসীদতি ॥  
৫ তন্তুক্তজনবাৎসল্যং পূজায়াং চানুমোদনম্ ।  
সুমনা অর্চয়েন্মিত্যং তদর্থে দম্ভবর্জনম্ ॥  
তৎকথাশ্রবণে রাগস্তদর্থে চান্নবিক্রিয়া ।  
তদনুস্মরণং নিত্যং যন্তম্মোপজীবতি ॥  
ভক্তিরষ্টবিধা হোষা যস্মিন্ স্নেহেহপি বর্ততে ।  
১০ স মুনিঃ সত্যবাদী চ কীর্তিমান্ স ভবেন্নরঃ ॥

ইতি । কৃষ্ণ তদ্বাসাগরে—

যথা কাঞ্চনতাং যাতি কাংস্তং রসবিধানতঃ ।  
তথা দীক্ষাবিধানেন দ্বিজত্বং জায়তে নৃণাম্ ॥

ইতি । অথ ‘কৃতে শুক্লশ্চতুর্বাহুঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা যুগভেদে যশোচাপাসনায়ামাবির্ভাবভেদ

১৫ সকলেরই আরাধনা করা উচিত । পতিপ্রিয়হিতে রত শ্রীগণেরও বিষ্ণুর আরাধনাদিতে যে অধিকার আছে, ইহা নিত্যকালের শ্রুতি ।’

বিষ্ণুধর্মে উক্ত হয়—‘দেবতাতে, মস্ত্রে এবং মন্ত্রপ্রদ গুরুতে যাহার অষ্টবিধ ভক্তি আছে, তাহার প্রতি শ্রীকৃষ্ণ প্রসন্ন হন । তাঁহার ভক্তজন স্নেহ, পূজাতে অনুমোদন, সুস্থ মনে নিত্য অর্চনা এবং তদুদ্দেশ্যে গর্বত্যাগ, তাঁহার কথা শ্রবণে আসক্তি এবং তাঁহার নিমিত্ত শরীরের বিকার, নিত্য তাঁহার অনুস্মরণ এবং তাঁহার নামে জীবনধারণ—ইহাই অষ্টবিধ ভক্তি, এবং ইহা যে স্নেহ ব্যক্তিতে বর্তমান, সেও মুনি, সত্যবাদী এবং কীর্তিমান্ নর বলিয়া গণ্য ।’

তদ্বাসাগরে উক্ত হয়—

‘কাংস্তং যেমন রসবিধানবশতঃ কাঞ্চনতা প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ দীক্ষাবিধান দ্বারা মন্ত্রগণের দ্বিজত্ব লাভ হয় ।’

২৫ ‘সত্যযুগে শুক্লবর্ণ চতুর্বাহুবিধিষ্ট ( ভগবান্ অবতীর্ণ হন )’—ইত্যাদি উল্লেখ থাকায় যুগভেদে যে উপাসনাবিষয়ে আবির্ভাবের কথা বলা হইয়াছে, উহা প্রায়িক মাত্র । যেহেতু সেই ( চারিযুগের )



উচ্যতে, স চ প্রায়িক এব। তেভ্যশ্চতুর্ভোহগ্নেষামুপাসনা শাস্ত্রাদেব। অগ্ন্যধে-  
তরোপাসনায়াঃ কালাসমাবেশঃ স্তাৎ। ঋগ্বেদে চ সর্বত্র যুগে সর্বোপাসকাঃ।  
তস্মাৎ সর্বৈরপি সর্বদাপি যথেষ্টং সর্ব এবাবির্ভাবাঃ পূজ্যা ইতি স্থিতম্। অত 'এতদ্বৈ  
সর্ববর্ণানাম্' ইত্যাদিকং সর্বসম্মতমেব। ১১ ॥ ২৭ ॥ উক্তবঃ শ্রীভগবন্তম্ ॥

[ জন্মাষ্টম্যাদিব্রতাদীনাম্ অর্চনাস্থানস্তুর্ভাবঃ ]

তদেতদর্চনং ব্যাখ্যাতম্। অস্থানানি চাগমাদৌ জ্ঞেয়ানি। তথা শ্রীকৃষ্ণ-  
জন্মাষ্টমী-কার্ত্তিকব্রতৈকাদশী-মাঘস্নানাদিকমত্রৈবাস্তুর্ভাব্যম্। তত্র জন্মাষ্টমী যথা  
বিষ্ণুরহস্তে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

তুষ্টিার্থং দেবকীসূনোর্জয়ন্তীসম্ভবং ব্রতম্।

কর্তব্যং বিত্তাশাঠ্যেন ভক্ত্যা ভক্তজনৈরপি।

অকুর্বন্ যাতি নিরয়ং যাবদিত্রাশ্চতুর্দশ ॥

ইতি। তথা— কৃষ্ণজন্মাষ্টমীং তাক্ষা যোহন্বদ্রুতমুপাসতে।

নাপ্নোতি শুক্লতং কিঞ্চিদ্রুচ্যং শ্রান্তমথাপি বা ॥

চারিটি ব্যতীত অগ্ন সর্বলের উপাসনার কথা শাস্ত্র হইতে জানা যায়। অগ্ন্যধে—অগ্ন শুল্লির  
উপাসনার কাল সমাবেশ করিতে পারা যায় না। সব যুগে সকলেরই উপাসক আছে—ইহাই শাস্ত্রে  
শোনা যায়। অতএব, (যুগের) সকল আবির্ভাবই যে সর্বদা যথাক্রমে সকলের পূজ্য—ইহাই শিক্ষান্ত।  
অতএব 'এই পূজাই সর্ববর্ণের উত্তম'—এই উক্তিবশতঃ উহাই সর্বসম্মত। ইতি। একাদশ স্বদে  
সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি উক্তবেব উক্তি ॥

[ জন্মাষ্টমী প্রভৃতি ব্রতসমূহ অর্চনার অন্তর্ভুক্ত ]

এই যে অর্চন—উহা ব্যাখ্যাত হইল। ইহার অন্তসমূহ আগম প্রভৃতি হইতে জানিতে  
হইবে। তথা শ্রীকৃষ্ণজন্মাষ্টমী, কার্ত্তিকব্রত, একাদশী, মাঘস্নান প্রভৃতি ইহার অন্তর্ভুক্ত। তন্মধ্যে  
জন্মাষ্টমী, যথা বিষ্ণুরহস্তে ব্রহ্মনারদসংবাদে—

'দেবকীনন্দনের তুষ্টির নিমিত্ত বিত্তাশাঠ্য পরিত্যাগ করিয়া ভক্তিভরে ভক্তজন কর্তৃক  
অঙ্কনী-সম্ভব ব্রত পালন কর্তব্য, ইহা না করিলে চতুর্দশ ইন্দের অধিকার কাল পর্যন্ত নরকগতি  
হইয়া থাকে।'

তথা—'শ্রীকৃষ্ণের জন্মাষ্টমীর পরিত্যাগ করিয়া যে ব্যক্তি অগ্ন ব্রতের উপাসনা করে, সে দুষ্ট অথবা  
শ্রুত কোন পুণ্য লাভ করে না।'

ইতি । বিত্তাশাঠ্যাকৌন্তমমৃদে—

ধর্মায় যশসেহর্থায কামায় স্বজনায় চ ।

পঞ্চধা বিভজন্ বিভমিহামুত্র চ মোদতে ॥ [ ভা. চ. ১৯. ২৮ ]

ইতি ।

৫ অথ কার্ত্তিকো যথা স্কান্দে 'একতঃ সর্বতীর্থানি' ইত্যাদিকমুক্তা—

একতঃ কার্ত্তিকো বৎস সর্বদা কেশবপ্রিয়ঃ ।

যৎ কিঞ্চিৎ ক্রিয়তে পুণ্যং বিষ্ণুমুদ্दिश্য কার্ত্তিকে ॥

তদক্ষয়ং ভবেৎ সর্বং সত্যোক্তং তব নারদ ॥

ইতি ।

অত্রতেন ক্ষিপেদ যস্ত মাসং দামোদরপ্রিয়ম্ ।

১০ তির্থগৃণোনিমবাপ্নোতি সর্বধর্মবহিষ্কৃতঃ ॥

ইতি ।

অথৈকাদশী । তত্র তাবদস্তা অবৈষ্ণবেষুপি নিত্যত্বম্ । তত্র সামান্যতঃ

বিষ্ণুধর্মে—“বৈষ্ণবো বাথ সৌরো বা কুর্ধ্যাদেকাশীত্রতম্” ইতি । সৌরপুরাণে—

“বৈষ্ণবো বাথ শৈবো বা সৌরোহপ্যেতৎ সমাচরেৎ” ইতি । বিশেষতঃ নারদ-

১৫ পঞ্চরাত্রে দীক্ষানস্তরাবশ্যকৃত্যকথনে 'সময়াংষ্ট প্রবক্ষ্যামি'—ইত্যাদৌ

বিশ্বের অশাঠ্য সম্বন্ধে অষ্টম স্বন্ধে উক্ত হইয়াছে—

‘যে-ব্যক্তি ধর্ম, যশঃ, অর্থ, কাম এবং স্বজন—এই পাঁচটির নিমিত্ত পঞ্চ প্রকারে ধন বিভাগ করিয়া কাজ করে সে ইহলোকে এবং পরলোকে স্থখী হয় ।’

অনন্তর, কার্ত্তিকব্রত যথা স্বন্দপুরাণে—‘একদিকে সকল তীর্থ’ ইত্যাদি বলিবার পর

২০ উক্ত হয়—

‘সর্বদা কেশবের প্রিয় এক কার্ত্তিক মাস । হে বৎস ! নারদ ! এই কার্ত্তিক মাসে বিষ্ণুর উদ্দেশ্যে যাহা কিছু পুণ্যকাজ করা হয় তৎসকলই যে অক্ষয় হয়—এই সত্যবচন তোমাকে বলিতেছি ।’

\* ‘দামোদরের প্রিয় ( কার্ত্তিক ) মাস যে-ব্যক্তি বিনা ব্রতে যাপন করে, সে সর্বধর্ম-বহিষ্কৃত হইয়া তির্থগৃণোনি প্রাপ্ত হয় ।’

২৫

অনন্তর, একাদশীব্রত । অবৈষ্ণবের পক্ষেও এই ( একাদশী ) ব্রতের নিত্যতা । সেই বিষয়ে বিষ্ণুধর্মে সাধারণভাবে উক্ত হয়—‘বৈষ্ণব অথবা সৌর ( সূর্যের উপাসক )—সকলেই একাদশীব্রত করিবে ।’ সৌরপুরাণে উক্ত হয়—‘বৈষ্ণব বা শৈব বা সৌর—সকলেই এই ব্রতচরণ করিবে ।’ বিশেষতঃ নারদপঞ্চরাত্রে দীক্ষার পর অবশ্যকৃত্যের কথন প্রসঙ্গে—‘আচারসমূহ বর্ণনা করিব’ বলিয়া বলা হইয়াছে—

একাদশ্যাং ন ভুঞ্জীত পক্ষয়োরুভয়োৱপি ।  
জাগরং নিশি কুৰ্বীত বিশেষাচ্চাচর্যেভিভূম্ ॥

ইতি । বিষ্ণুযামলেখপি তৎকথনে দিগ্বিকৈকাদশীত্রতম্—

শুক্লাকৃষ্ণাবিভেদশ্চাসদ্যাপারো ব্রতে তথা ।  
শক্তৌ ফলাদিভুক্তিশ্চ শ্রাদ্ধকৈকাদশীদিনে ।  
দ্বাদশ্যাঞ্চ দিবাহাপস্তুলত্ৱাবচয়স্তথা ॥

তত্র বিষ্ণোর্দিবা স্নানমপি নিষিদ্ধহেনোক্তম্ । পায়োত্তরথণ্ডে চ বৈষ্ণবধর্মকথনে  
'দ্বাদশীত্রতনিষ্ঠতে'তি । তথা স্কান্দে কাশীখণ্ডে সৌপর্ণদ্বারকামাহাত্ম্যো চ চন্দ্রশর্মণো  
ভগবদ্বর্নপ্রতিজ্ঞা—

অদ্বাপ্রভৃতি কতব্যং যন্ময়া কৃষ্ণ তচ্ছৃণু ।  
একাদশ্যাং ন ভোক্তব্যং কতবো জাগরঃ সদা ॥  
মহাভক্ত্যাত্র কতব্যং প্রত্যহং পূজনং তব ।  
পলার্থেনাপি বিদ্বন্ত যোক্তব্যং বাসরং তব ॥  
ত্বংগীত্যার্কৌ ময়া কার্য্য দ্বাদশ্যাং ব্রতসংযুতাঃ ॥

ইত্যাদিকাঃ । অত্র উক্তমাগ্নেয়ে—“একাদশ্যাং ন ভোক্তব্যং তদ্ব্রতং বৈষ্ণবং মহৎ” ইতি । ১৫

‘উভয় পক্ষের একাদশীতে ভোজন করিবে না ও রাত্রিতে জাগরণ করিবে এবং বিশেষভাবে  
বিত্তুর অর্চনা করিবে ।’

বিষ্ণুযামল গ্রন্থেও আচার কথন প্রসঙ্গে দিগ্বিকা ( অর্থাৎ দশমীবিকা ) একাদশীর ব্রত বলা হইয়াছে—

‘শুক্ল ও কৃষ্ণ পক্ষের ভেদ, ব্রতে অসদাচরণ, সামর্থ্যসম্বন্ধে ফলাদি ভোজন, এবং একাদশী দিনে  
শ্রাদ্ধ, দ্বাদশীতে দিবা নিশা এবং তুলসী চষন—এইগুলি নিষিদ্ধ ।’

এবং ঐ দ্বাদশী দিনে বিষ্ণুর দিবাস্নানও নিষিদ্ধরূপে উক্ত । পদ্মপুরাণে উত্তরখণ্ডে বৈষ্ণবধর্ম  
কথনপ্রসঙ্গে ‘দ্বাদশীত্রতনিষ্ঠতা’ বলা হইয়াছে এবং স্বল্পপুরাণে কাশীখণ্ডে এবং সৌপর্ণদ্বারকামাহাত্ম্যো  
চন্দ্রশর্মার ভগবদ্বর্ন বিষয়ে প্রতিজ্ঞা যথা—

‘হে কৃষ্ণ! আজ হইতে আমার যাহা কতব্য তাহা শ্রবণ করন । একাদশীতে আমি  
ভোজন করিব না, সর্বদা জাগরণ করিব, মহাভক্তির সহিত প্রত্যহ এইখানে আপনায় পূজা করিব ।  
পলার্থ মাড্রেও যদি আপনার একাদশীর দিনটি বিদ্ধ হয়, তাহা হইলে উহা বর্জন করিব এবং দ্বাদশীতে  
আপনার শ্রীতিবিধায়ক অষ্টবিধ ব্রত পালন করিব ।’

তাই অগ্নিপুরাণে উক্ত হয়—‘একাদশীতে ভোজন করা উচিত নহে, উহা শ্রেষ্ঠ বৈষ্ণবব্রত’ ।

গৌতমীয়ে— বৈষ্ণবো যদি ভুঞ্জীত একাদশ্যাং প্রমাদতঃ ।  
বিষ্ণুর্চনং বৃথা তস্মৈ নরকং ঘোরমাশ্রয়াৎ ॥

ইতি । মৎস্তভবিষ্যপুরাণয়োঃ—

একাদশ্যাং নিরাহারো যো ভুংক্তে ষাদশীদিনে ।  
শুক্রা বা যদি বা কৃষ্ণা তদ্রুতং বৈষ্ণবং মহৎ ॥

ইতি । স্কান্দে— মাতৃহা পিতৃহা চৈব ভ্রাতৃহা গুরুহা তথা ।  
একাদশ্যাস্ত যো ভুংক্তে বিষ্ণুলোকচ্যুতো ভবেৎ ॥

ইতি । অত্র বৈষ্ণবানাং নিরাহারত্বং নাম মহাপ্রসাদামপরিভ্রাত্যগ এব, তেষামন্য-  
ভোজনস্য নিত্যমেব নিষিদ্ধত্বাৎ । যথোক্তং নারদপঞ্চরাত্রে—

১০ প্রসাদামং সদা গ্রাহমেকাদশ্যাং ন নারদ ।  
রমাদিসর্বভক্তানামিতরেষাঞ্চ কা কথা । ১

ইতি । ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে—

গৌতমীয়ে উক্ত হয়—‘বৈষ্ণব যদি প্রমাদবশতঃ একাদশীতে ভোজন করেন, তাহা হইলে তাঁহার  
বিষ্ণুর অর্চন বৃথা এবং তিনি ঘোর নরক প্রাপ্ত হন ।’

১১ মৎস্ত এবং ভবিষ্যপুরাণের বচন :—‘একাদশীতে নিরাহার থাকিয়া ষাদশীতে যে ব্যক্তি ভোজন  
করে, শুক্র বা কৃষ্ণ পক্ষই হউক, উহা শ্রেষ্ঠ বৈষ্ণবব্রত ।’

স্কন্দপুরাণে উক্ত হয়—‘যে-ব্যক্তি একাদশীতে ভোজন করে, সে মাতৃহন্তা, পিতৃহন্তা, ভ্রাতৃহন্তা ও  
গুরুহন্তা হইয়া থাকে এবং সে বিষ্ণুলোক হইতে চ্যুত হয় ।’

এখানে বৈষ্ণবগণের পক্ষে আহারপরিভ্রাত্যগ বলায় মহাপ্রসাদাম পরিভ্রাত্যগই বুঝিতে হইবে । কারণ,

২০ তাঁহাদের পক্ষে (প্রসাদ ভিন্ন) অন্য জিনিষের ভোজন নিত্যই নিষিদ্ধ । যেমন নারদ-পঞ্চরাত্রে  
উক্ত হয়—

‘হে নারদ ! প্রসাদাম সর্বদা গ্রহণীয়, কিন্তু লক্ষ্মী প্রভৃতি সকল ভক্তগণও একাদশীতে  
প্রসাদাম গ্রহণ করেন না, অত্ৰ লোকের কথা আর কি বলিব ?’

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে উক্ত হয়—

পত্রং পুষ্পং ফলং ভোজ্যমন্নপানাত্তমৌষধম্ ।  
 অনিবেদ্য চ ভূঞ্জীত যদাহারায় কল্লিতম্ ॥  
 অনিবেদ্যস্ত ভূজ্ঞানঃ প্রায়শ্চিত্তী ভবেন্নরঃ ।  
 তস্মাৎ সর্বং নিবেদ্যৈব বিষ্ণোভূঞ্জীত সর্বদা ॥

ইতি । জাগরন্তাপি নিত্যং যথা স্বান্দে উমামহেশ্বরসংবাদে—

সম্প্রাপ্তে বাসরে বিষ্ণোর্ধে ন কুর্বন্তি জাগরম্ ।  
 ভ্রশ্যতে স্কৃতং তেষাং বৈষ্ণবানাঞ্চ নিন্দয়া ॥  
 মতির্ন জায়তে যন্ত দ্বাদশ্যাং জাগরং প্রীতি ।  
 ন হি তত্কাধিকারোহস্তি পূজনে কেশবন্ত হি ॥

ইতি । তদ্ব্রতন্ত বিষ্ণুপ্ৰীতিদ্বন্ধু শ্রুতং পাশ্চাত্তরথ্যে—

শৃণু দেবি প্রবক্ষ্যামি দ্বাদশ্যাঞ্চ বিধানকম্ ।  
 তত্কাঃ স্মরণমাত্রেন সন্তুষ্টোহভূজ্ঞানার্দনঃ ॥

ইতি । ভবিষ্যে— একাদশী মহাপুণ্যা সর্বপাপবিনাশিনী ।  
 ভক্তেস্তু দীপনী বিষ্ণোঃ পরমার্থগতিপ্রদা ॥

‘পত্র, পুষ্প, ফল, জল, অন্ন-পানাদি, ঔষধ এবং যাহা আহারের নিমিত্ত কল্লিত, তাহা ১৫  
 নিবেদন না করিয়া ভোজন করিবে না । নিবেদন না করিয়া যে-লোক ভোজন করে, সে প্রায়শ্চিত্তের  
 যোগ্য । অতএব সব কিছু বিষ্ণুকে নিবেদন করিয়াই ভোজন করিবে ।’

( একাদশীর দিনে ) জাগরণেরও নিত্যতা, যেমন স্বল্পপুরাণে উমা-মহেশ্বর সংবাদে উক্ত হয়—

‘বিষ্ণুর দিনটি ( একাদশী ) উপস্থিত হইলে ষাটরা জাগরণ করেন না এবং বৈষ্ণবগণের  
 ষাটরা নিন্দা করেন. তাঁহাদের পুণ্য নষ্ট হয় । যাহার দ্বাদশী তিথিতে জাগরণে মতি না হয়, তাহার ২০  
 নিশ্চয় কেশবপূজায় অধিকার নাই ।’

সেই দ্বাদশীত্রয় যে বিষ্ণুর প্রীতিকর—তাহা পদ্মপুরাণের উত্তর খণ্ডে শ্রুত হয়—

‘হে দেবি । দ্বাদশীর বিধি শ্রবণ কর ।’ দ্বাদশীর স্মরণমাত্রে জনার্দন সন্তুষ্ট হইয়াছিলেন ।’

‘একাদশী মহাপুণ্যা, সর্বপাপনাশিনী, ভক্তির উদীপনী ও বিষ্ণুর নিকট হইতে পরমার্থ  
 গতিলাভের উপায় স্বরূপ ।’

ইতি। অতএব শ্রীমদম্বরীষাदीनां भक्त्येकनिष्ठानां महाप्रसादैकभुक्ताः तद्वृतः  
दर्शयता। श्रीभागवतेनापि तदमृतमन्त्रैर्विष्णुवर्धनस्य सम्यग्मिति दिक्। पादौ कार्तिक-  
माहात्म्ये च ब्राह्मणकथायाः कार्तिकव्रतैकादशीव्रतप्रभावां श्रीमत्सत्यभामायाभगवत्-  
प्रेमसीपदप्राप्तिरपि श्रूयते। किं बहूना। अथ माघः सौपर्ण—

৫ দুর্লভো মাঘমাসস্ত বৈষ্ণবানামতিপ্রিয়ঃ ।  
 দেবতানামুষীগণঞ্চ মুনীনাং স্মরনায়ক ।  
 বিশেষেণ শচীনাথ মাধবস্তাতিবল্লভঃ ॥

ইতি । স্থান্দে ব্রহ্ম-নারদ-সংবাদে—

১০. সর্বপাপবিনাশায় কৃষ্ণসন্তোষণায় চ ।  
মাঘস্নানং সদা কার্গং বর্ষে বর্ষে চ নারদ ॥

ইতি । ভবিষ্যোক্তরে—

একবিশগণৈঃ সার্থং ভোগান্ ত্যক্ত্বা যথেষ্টিতম ।  
মাঘমানুষ্যসি স্নাত্বা বিশ্বলোকং স গচ্ছতি ॥

অতএব যিনি ভক্তিতে একনিষ্ঠ এবং একমাত্র মহাপ্রসাদভোজী সেই অমরীষ প্রভৃতি  
 ১৫ অল্পাঙ্কিত (একাদশী) ব্রতের বিবরণ প্রদর্শন করিয়া শ্রীভাগবত উহাকে অন্তরঙ্গ বৈষ্ণবধর্ম বলিয়া  
 মানিয়া লইয়াছেন। পদ্যপূর্ণাংশে কাস্তিকমাহাশ্যো ইহা শোনা যায় যে, কাস্তিকব্রত এবং একাদশীব্রত  
 প্রভাৰে জনৈক ব্রাহ্মণকণ্ঠা শ্রীভগবানের সত্যভাষা নামক প্রেয়সীর পদ লাভ করিয়াছিলেন—  
 (এ বিষয়ে) আর বহু বলিবার কি প্রয়োজন আছে? সৌপর্ণে মাঘ মাস সম্বন্ধে কথিত হয়—

২০. 'বৈষ্ণবগণের অত্যন্ত প্রিয় মাঘ মাস তুল্লভ। হে স্বরগনায়ক শচীনাম! ঐ মাঘ মাস দেবতাগণ, ঋষিগণ ও মুনিগণের এবং বিশেষতঃ মাঘবের অতিশয় প্রিয়।'

ঈন্দ্রপুরাণে ব্রহ্ম-নারায়ণ-সংবাদে—

‘সকল পাণের বিনাশের নিমিত্ত এবং শ্রীকৃষ্ণ সন্তোষের জন্ত, হে নারদ, প্রীতি বৎসর সর্বদা  
মাধ্বান কর্তব্য।’

উল্লিখিতভাবে উক্ত হয়—

২৫ 'যে ব্যক্তি সর্ব ভোগের বিয়য় ত্যাগ করিয়া মাত্র মাসের উষ্ম জ্ঞান করে, সে নিজের বংশের একবিংশ পুরুষের সহিত অভিলষিত বিহ্বলোকে গমন করে।'

ইতি । এবং শ্রীরামনবমীবৈশাখব্রতাদয়শ্চাত্ত জ্ঞেয়াঃ । এতৎসর্বমপি সদাচার-  
কথনদ্বারা বিধত্তে—

গাং পৰ্যটন্ , ইত্যাদৌ ব্রতানি চেরে হরিতোষণানি ॥ ২৯৯ ॥

[ ভা. ৩. ১. ১৮ ]

ইতি । ব্রতানি একাদশাদীনীতি । বিদুর ইতি প্রকরণলক্ষ্ম ১.৩ ॥ ১ । শ্রীশুকঃ ॥ ৫

[ অর্চনাপন্থাধা ভগবৎপ্রসাদনেন শৃণু নীহাঃ ]

এবং তাদৃশব্রতেষুপি তত্তদুপাসকানাং স্পেণ্ডৈবতব্রতং সূচ্যেব বিধেয়মিত্যা-  
গতম্ । তথাস্মিন্ পাদসেবার্চনমার্গে “যানৈর্বা পাদুকৈর্বাপি গমনং ভগবদ্গৃহে”  
ইত্যাদিনাগমোক্তা যে দ্বাত্রিংশদপরাধান্তথা ‘রাজান্নভক্ষণং চৈবম্’ ইত্যাদিনা বারাহোক্তা  
যে চ তৎস প্যকাস্তথা “নম শাস্ত্রং বহিষ্কৃত্য অস্মাকং যঃ প্রপণ্ডতে” ইত্যাদিনা তদুক্তা ১০  
যে চাত্তে বহবন্তে সর্বে—

এইপ্রকার শ্রীরামনবমী ও বৈশাখব্রতাদি সম্বন্ধেও বুঝিতে হইবে । এই সকল বিষয় সদাচার-  
কথা-প্রসঙ্গে বিহিত হইয়াছে—

“পৃথিবী পৰ্যটন করিতে করিতে” ইত্যাদি স্থলে ( ভাগবতে ) উক্ত হয়—“তিনি হরি-  
তোষণার্থ ব্রতসমূহের আচরণ করিয়াছিলেন ।” ২৯৯ ॥

‘ব্রতসমূহ’ অর্থে একাদশাদি ব্রতসমূহ । বিদুর ( এই আচরণ করিয়াছিলেন—ইহা )  
প্রকরণ হইতে পাওয়া যাইতেছে । ইতি । তৃতীয় স্বন্ধে প্রথম অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

[ অর্চনাপন্থাধাসমূহ শ্রীভগবৎপ্রসাদনেন দ্বারা শৃণু নীহাঃ ]

এই প্রকার তাদৃশ ব্রতাদি মধ্যে তত্তদেবতার উপাসকগণের পক্ষে নিজ নিজ অতীষ্ট  
দেবতার ব্রতাদি পালন সম্যক কর্তব্য—ইহাই প্রতিপাদিত হইল । তাই এই পাদসেবারূপ  
অর্চনমার্গে—‘যান দ্বারা বা পাদুকা দ্বারা শ্রীভগবদ্গৃহে গমন’—ইত্যাদি আগমশাস্ত্রে উক্ত যে বজ্রিণ  
প্রকার অপরাধ, এবং ‘সেইরূপ রাজান্নভক্ষণ’ ইত্যাদি বরাহপুরাণের বচনে উক্ত যে তৎসংখ্যক  
অপরাধসমূহ এবং ‘আমার শাস্ত্রে অনাধার করিয়া যে আমাতে প্রণয় হয়’—ইত্যাদি বাক্যে উক্ত যে  
অন্য বহুবিধ অপরাধ, সেই সকল—

মমার্চনাপরাধা যে কীর্ত্যন্তে বহুধে ময়া ।

বৈষ্ণবেন সদা তে তু বর্জনীয়াঃ প্রযত্নতঃ ॥

ইতি—বারাহামুসারেণ, পরিত্যজ্যা ইত্যশয়েন—

শ্রদ্ধয়োপহৃতং প্রেষ্ঠং ভক্তেন মম বার্ষপি ।

ভূষ্যভক্তোপহৃতং ন মে তোষায় কল্পতে ॥ ৩০০ ॥

[ ভা. ১১. ২৭. ১৭ ]

শ্রদ্ধাভক্তিপ্রদাভ্যামত্ৰাদর এব বিধীয়তে । অপরাধাস্তু সর্বেনাদরাঙ্ককা এব, প্রভুবাবমানতশ্চ আজ্ঞাবমানতশ্চ । তস্মাদপরাধনিদানমত্ৰানাদর এব পরিত্যজ্যা ইত্যর্থঃ । ১১ ॥ ২৭ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

১০ মহতামনাদরস্তু সর্বনাশক ইত্যাহ—

ন ভক্তি কুমনীষিণাং য ইজ্যাং হরিরধনাত্মধনপ্রিয়ো রসজ্ঞঃ ।

শ্রুতধনকুলকর্মণাং মদৈর্ষে বিদধতি পাপমকিঞ্চনেষু সংহ ॥ ৩০১ ॥

[ ভা. ৪. ৩১. ১৮ ]

১৫ ‘হে বহুধে ! আমার অর্চনে যে সকল অপরাধ কীর্তিত হইয়াছে, বৈষ্ণব জন কর্তৃক যহ সহকারে সেই সকল বর্জনীয়’—

—এই বরাহপুরাণের বচন অনুসারে বর্জনীয় । তাই বলিতেছেন—

“আমার ভক্ত-কর্তৃক প্রকাশসহকারে উপহৃত মাত্র জলও আমার সমধিক প্রিয় । কিন্তু অভক্ত কর্তৃক ( অশ্রদ্ধায় ) উপহৃত ভূরি দ্রব্যও আমার সন্তোষের নিমিত্ত হয় না ।” ৩০০ ॥

২০ প্রদা ও ভক্তি শব্দ দ্বারা এখানে আদরই বিহিত হইল । সকল অপরাধই অনাদরাঙ্কক, কারণ, উহা দ্বারা প্রভুস্বের অবমাননা এবং আজ্ঞার অবমাননা করা হয় । অতএব অপরাধের কারণ বলিয়াই অনাদর পরিত্যজ্যা—ইহাই অর্থ । ইতি । একাদশ স্বন্ধে সপ্তবিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

মহাভক্তিগুণের প্রতি অনাদর সর্বনাশকর । তাই উক্ত হয়—

২৫ “নির্ধন এবং আত্মা অর্থাৎ শ্রীভগবানই যাহাদের ধন—এমন ব্যক্তিগণ যাহার প্রিয় সেই রসজ্ঞ শ্রীহরি কুংলিতমতি জনগণের পূজা গ্রহণ কবেন না । কারণ, তাহারা শাস্ত্র, ধন, কুল ও কর্মের মনমত্ততার অধিকন সাধুগণের প্রতি পাপ করিয়া থাকে ।” ৩০১ ॥

১ আজ্ঞাবমানত—এই পাঠ স্মৃতি পুস্তকে বৃট্ট হয় না ।



অধনাশ্চ তে আত্মধনা ভগবদেকধনাশ্চ তে প্রিয়া যন্ত সঃ। রসজ্ঞো ভক্তিরসিকো  
হরিঃ। কে কুমুনীষিণ ইত্যপেক্ষায়ামাহ—শ্রুতেতি। পাপমপরাধম্। ৪ ॥ ৩১ ॥ শ্রীনারদঃ  
প্রচেতসঃ ॥

কিঞ্চ

ন বিক্রিয়া বিশ্বস্থংসথস্য সাম্যেন বীতাভিমতেন্তবাস্তি।

মহদ্বিমানাং স্বকৃতাক্ষি মাদৃঙ্ নজ্জ্যত্যাদূরাদপি শূলপাণিঃ ॥ ৩০২ ॥

[ ভা. ৫. ১০. ২৭ ]

স্পষ্টম্। ৫ ॥ ১০। রহুগণঃ শ্রীভরতম্ ॥

অথ তথাপি প্রামাদিকে ভগবদপরাধে পুনর্ভগবৎপ্রসাদনানি কর্তব্যানি।  
যথা স্কান্দে অবস্তীথশ্চে শ্রীব্যাসোক্তো—

অহনুহনি যো মর্ত্যো গীতাধ্যায়ং পঠেত্তু বৈ।

ষাতিংশদপরাধাংস্তু ক্ষমতে তস্য কেশবঃ ॥

ইতি। তত্রৈব দ্বারকামাহাত্ম্যে—

‘নির্ধন’ এবং ‘অত্যা’ অর্থাৎ শ্রীভগবানই যাহাদের একমাত্র ধন—তাহারা যাহার প্রিয়। ‘রসজ্ঞ’  
অর্থাৎ ভক্তিরসিক শ্রীহরি। কাহারো কুংসিতমতি—এই অপেক্ষায় বলা হইতেছে—‘শাস্ত্র ইত্যাদিন্ন  
(মদমত্ততায় যাহারা পাপ করে)।’ ‘পাপ’ অর্থাৎ অপরাধ করে। ইতি। চতুর্থ স্কন্ধে একত্রিংশ  
অধ্যায়ে প্রচেতসগণের প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

আবার উক্ত হয়—

“আশনি বিশ্বের স্থল ও সখা, অতএব সমদর্শনবশতঃ আত্মদেহেও আপনার অভিমান নাই।  
সুতরাং আমার নিজকৃত অপমানে আপনার কোন বিকার নাই। কিন্তু শূলপাণির জ্বায় সমর্থ হইলেও  
মাদৃশ ব্যক্তি যদি মহতের প্রতি অপমান প্রকাশ করে তবে নীচই বিনাশ প্রাপ্ত হয়।” ৩০২ ॥

ইহার অর্থ স্পষ্ট। ইতি। পঞ্চম স্কন্ধে দশম অধ্যায়ে শ্রীভরতের প্রতি রহুগণের উক্তি ॥

তথাপি প্রমাদবশতঃ যদি শ্রীভগবানে অপরাধ করা হয় তাহা হইলে শ্রীভগবানের প্রসাদনই  
পুনরায় যে কর্তব্য, অনন্তর তাহাই বলিতেছেন। যেমন স্বন্দপুরাণের অবস্তীথশ্চে শ্রীব্যাসদেবের উক্তি—

‘যে মানব প্রতিদিন গীতার একটি অধ্যায় পাঠ করেন, তাহার ষাতিংশৎ প্রকার অপরাধ  
কেশব ক্ষমা করেন।’

উক্ত পুরাণের দ্বারকামাহাত্ম্যে উক্ত হয়—

সহস্রনামমাহাত্ম্যং যঃ পঠেচ্ছৃণুয়াদপি ।

অপরাধসহস্রাণি ন স লিপ্যেৎ কদাচন ॥

ইতি । তত্রৈব বেবাথগে—

ষাদশ্যাং জাগরে বিষ্ণোর্যঃ পঠেত্তুলসীস্তবম্ ।

৫ ষাত্রিংশদপরাধানি ক্ষমতে তস্মৈ কেশবঃ ॥

ইতি । তত্রৈবাগ্নত্ৰ—

তুলস্যা রোগণং কার্যং শ্রবণেন বিশেষতঃ ।

অপরাধসহস্রাণি ক্ষমতে পুরুষোত্তমঃ ॥

ইতি । তত্রৈবাগ্নত্ৰ কার্ত্তিকমাগ্ন্যে—

১০ তুলস্যা কুরুতে যস্ত শালগ্রামশিলার্চনম্ ।

ষাত্রিংশদপরাধানি ক্ষমতে তস্মৈ কেশবঃ ॥

ইতি । অগ্নত্ৰ— যঃ করোতি হবেঃ পূজাং কৃষ্ণশ্রদ্ধাঙ্কিতো নরঃ ।

অপরাধসহস্রাণি নিত্যং হরতি কেশবঃ ॥

১৪ ‘যে ব্যক্তি সহস্র নাম-মাহাত্ম্য পাঠ করেন এবং উহা শ্রবণ করেন, তিনি সহস্র অপরাধেও  
কখন লিপ্ত হন না ।’

ঐ পুরাণের বেবাথগে উক্ত হয়—

‘যে ব্যক্তি ষাদশীতে বিষ্ণুর উদ্দেশে জাগরণরূপে তুলসীস্তব পাঠ করেন, তাঁহার ষাত্রিংশ  
অপরাধ কেশব ক্ষমা করেন ।’

সেই গ্রন্থে অগ্নত্ৰ উক্ত হয়—

২০ ‘বিশেষতঃ শ্রাবণ মাসে তুলসীরোগণ কর্তব্য । পুরুষোত্তম উহাতে সহস্র অপরাধ ক্ষমা  
করিয়া থাকেন ।’

সেই গ্রন্থের অগ্নত্ৰ কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে উক্ত হয়—

‘যে ব্যক্তি তুলসী দ্বারা শালগ্রাম শিলার অর্চন করেন, তাঁহার ষাত্রিংশ অপরাধ কেশব  
ক্ষমা করেন ।’

২২ অগ্নত্ৰ উক্ত হয়—‘কৃষ্ণশ্রদ্ধার চিহ্ন ধারণকরিয়া যে ব্যক্তি শ্রীহরির পূজা করেন, কেশব তাঁহার সহস্র  
অপরাধ নিত্য হরণ করেন ।’

ইতি । আদিবাহ্নিঃ—

সংবৎসরস্ত মধ্যে তু তীর্থে শৌকরকে মম ।  
কৃতোপবাসঃ স্নানেন গঙ্গায়াং শুদ্ধিমাশ্রুয়াৎ ॥  
মথুরায়াং তথাপ্যেবং সাপরাধঃ শুচির্ভবেৎ ।  
অন্যোন্তীর্থয়োরেকং যঃ সেবেৎ স্মৃকৃতী নরঃ ॥  
সহস্রজন্মজনিতানপরাধান্ জহাতি সঃ ॥

ইতি । শৌকরকে শূকরক্ষেত্রাখ্যে । মহদপরাধস্ত চাটুকারাদিনা বা তৎপ্রীত্যর্থকৃতেন  
নিরন্তরদীর্ঘকালীনভগবান্নামকীর্তনেন বা তং প্রসাদ্য ক্ষমাপনীয় ইত্যবোচামৈব ।  
তৎপ্রসাদং বিনা তদসিদ্ধিঃ । অত এবোক্তং শ্রীশিবং দক্ষেণ—

যোহসৌ ময়্যাবিসিততত্ত্বদৃশা সভায়াং ক্ষিপ্তে। দুর্ভুক্তির্বিশিখৈর্বিগণযা তস্মায় ।  
অর্বাণ্ডপতন্তুমহঁন্তমনিন্দয়াপাদ্ধৃম্যাদ্রিয়া স ভগবান্ স্মৃকৃতেন তুয়েৎ ॥  
[ ভা. ৪. ৭. ১২ ]

ইতি । এবমুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ।

আদিবাহ্নি পুরাণে উক্ত হয়—

‘সংবৎসর মধ্যে শৌকরক নামক আমার তীর্থস্থলে উপবাস করিয়া গঙ্গায় স্নান করিলে লোকে  
শুদ্ধি লাভ করে । মথুরাতেও এই প্রকারে অপরাধযুক্ত ব্যক্তিও পবিত্র হয় । যে স্মৃকৃতী ব্যক্তি  
এই দুই তীর্থের মধ্যে যে কোন একটি তীর্থের সেবা করেন, তাঁহার সহস্রজন্মজনিত অপরাধসমূহ  
তিনি পরিত্যাগ করেন ।’

‘শৌকরক’ অর্থে শূকর ক্ষেত্রাখ্য স্থান । চাটুকারাদি দ্বারা বা তাঁহার শ্রীতির নিমিত্ত কৃত নিরন্তর  
দীর্ঘকালীন ভগবানের নামকীর্তন দ্বারা তাঁহার প্রসাদপূর্বক মহাপরাধ ক্ষমায়োগ্য করা হয় লইতে  
হয়—ইহাই আমরা বলিতেছি । যেহেতু তাঁহার অহগ্রহ ব্যতীত উহার অসিদ্ধি । অতএব  
শ্রীশিবের প্রতি দক্ষের উক্তি—

‘তৎসজ্জানহীন দৃষ্টিতে আমি সভায় আপনার প্রতি দুর্বাক্যবাণ নিক্ষেপ করিয়াছি । আপনি  
আমার নিমিত্ত তাহা বিস্মৃত হইলেন । পূজ্যতম জনের নিন্দায় আমার যে অধঃপতন হইতেছিল,  
আপনি তাহা হইতে আমাকে রক্ষা করিলেন । আপনার সেই কৃপাদৃষ্টির প্রত্যাশায় কি করিব ।  
আপনার কার্য দ্বারাই আপনি সন্তুষ্ট থাকুন ।’

এই প্রকার অন্তঃপ্রবৃত্তি হইবে ।

## [ অথ বন্দনম্ ]

অথ বন্দনম্ । তচ্চ যত্নপাচনার্থেনাপি বর্ততে তথাপি কীর্তনস্বরূপবৎ  
স্বাতন্ত্র্যোপাধিত্যভিপ্রেত্য পৃথগ্ধীয়তে । এবমত্ৰাপি জ্ঞেয়ম্ । বন্দনস্ত পৃথগ্ধধানং  
চানন্তগুণৈশ্বৰ্য্যশ্রবণাৎ তদগুণাসুসন্ধানপাদসেবাদৌ বিধৃতদৈন্ত্যানাং নমস্কারমাত্রে  
কৃত্যধবসায়ানামর্থৈ । স এব নমস্কারস্তস্মাচ্চর্চনত্বেনাপ্যতিদিক্তৈঃ । যথা নারসিংহে—

নমস্কারঃ শ্রুতো যজ্ঞঃ সর্বযজ্ঞেষু চৌত্তমঃ ।

নমস্কারেণ চৈকেন সাষ্টাঙ্গেন হরিং ব্রজেৎ ॥

ইতি ।

তদেতদ্বন্দনং যথা—

তত্তেহনুকম্পাং স্তমসীক্ষমাণো ভূজ্ঞান এবানুকৃতং বিপাকম্ ॥

হুত্বাগ্বেপুর্ভির্বিদধন্নমস্তে জীবেত যো মুক্তিপদে স দায়ভাক্ ॥ ৩০৩ ॥

[ ভা. ১০. ১৫. ৮ ]

## [ অনন্তর বন্দন ]

অনন্তর বন্দন । যদিও উহা অর্চনের অঙ্গরূপেই বিद्यমান, তথাপি কীর্তন ও স্মরণের দ্বারা  
১৫ স্বতন্ত্ররূপেও উহা কর্তব্য—এই অভিপ্রায়ে পৃথগ্ভাবে বিহিত হইতেছে । এই প্রকার অন্তরও  
জানিতে হইবে । শ্রীভগবানের অনন্ত গুণৈশ্বৰ্য্য শ্রবণ হেতু তাঁহার গুণানুসন্ধানপূর্বক পাদসেবাদিতে  
প্রবৃত্ত নমস্কার-ক্রিয়ামাত্রে উদ্যোগী দৈন্ত্যধারী ব্যক্তিগণের নিমিত্ত বন্দনের পৃথক্ বিধি রহিয়াছে । সেই  
নমস্কার তাঁহার অর্চনারূপে অতিদিক্ত । যেমন নারসিংহ পুরাণে উক্ত হয়—

‘সর্ব যজ্ঞের মধ্যে নমস্কার উত্তম যজ্ঞ বলিয়া শ্রুত হয় । এক সাষ্টাঙ্গ ’ নমস্কারের দ্বারা শ্রীহরি

প্রাপ্ত হওয়া যায় ।’

২০ সেই বন্দন যথা—

‘কবে তোমার অঙ্গুগ্রহ লাভ হইবে—এই প্রতীক্ষায় যিনি নিম্নকৃত বর্মফল উপভোগ করিয়া  
হৃদয়, বাক্য ও দেহ দ্বারা তোমাকে নমস্কার করিয়া জীবিত থাকেন, তিনি তোমার মুক্তিপদ সম্পদের  
দায়াদিকারী ॥ ৩০৩ ॥’

১ সাষ্টাঙ্গ নমস্কারের বিবরণ—শ্রীহরিভক্তিবিলাসে ধৃত আগম বচন হইতে জানা যায় । বচনটা এইরূপ—

দোভ্যাং পদ্ভ্যাঞ্চ জামুভ্যাংমুদ্রসামিহাসা দৃশ্য ।

মনসামিহাসা চৈতি প্রণামোহষ্টাঙ্গ দীকৃতঃ ॥

বাহুদ্বয়, পদদ্বয়, জামুদ্বয়, বক্ষঃস্থল, মস্তক, চক্ষুঃ, মন ও বাক্য—এই অষ্ট অঙ্গের দ্বারা প্রণাম সাষ্টাঙ্গ প্রণাম বলিয়া  
কথিত হয় ।

যস্মান্ “গুণাঞ্জনন্তেহপি গুণান্ বিমাতুম্” ইত্যাদিনা ভাদৃশমুচ্যতে তৎ গুণ্যং ।  
নমো নমস্কারম্ । মুক্তিপদে নবমপদার্থস্ত মুক্তেরপ্যাশ্রয়ে পরিপূর্ণদশমপদার্থে । যথা  
মুক্তিরিহ পঞ্চমস্থগুণানুসারেণ প্রেমৈব তৎপদে তদ্বিষয়ে পরিপূর্ণভগবল্লক্ষণে যস্মি  
দায়ভাগ্ ভবতি, ভ্রাতৃবচনং ইব তৎ গুণ্য দায়ত্বেন বর্তস ইত্যর্থঃ । মুক্তিমাত্রস্ত  
সকলমস্কারেণৈবাসন্নং স্তাৎ । যথা বিমুখধর্মে—

দুর্গসংসারকাস্তারমপারমভিধাবতাম্ ।

একঃ কৃষ্ণে নমস্কারো মুক্তিভীরস্ত দৈশিকঃ ।

ইতি । ‘তন্তে’ ইত্যত্র সুসমীক্ষমাণঃ প্রতীক্ষমাণ ইতি টীকা । যথা প্রতীক্ষণং  
নিরুপাধিকৃপণ্যৈব প্রভুণা তথা তথা ক্রিয়মাণামনুকম্পাঃ সুষ্ঠুরূপামীক্ষমাণস্তজ্ঞানন্দীভবন্  
তাং সম্যক্ পশ্যন্ বিভাবয়ন্ তথা হৃদা যথা বাচা যথা বপুষা নমো বিদধচ্ছন ১০  
ইত্যাদিব্যাখ্যা জ্ঞেয়া । নমস্কারেহপ্যপরাধাশ্চেত্রে পরিহতব্যাঃ বিমুঃস্বত্যাদিদৃষ্টা, যে

যেহেতু ‘গুণাধিষ্ঠাতা তোমার গুণসমূহের পরিমাপ করিতে ( কেহই পারে না )’—ইত্যাদি দ্বারা তিনি  
যে সেইরূপ ( অর্থাৎ অপরিমেয়-গুণস্বভাব )—এই প্রকার বলা হইল, ‘সেই হেতু’ । ‘নমঃ’ শব্দে  
নমস্কার । ‘মুক্তিপদে’ অর্থাৎ নবম পদার্থ যে-মুক্তি—তাহারও আশ্রয়রূপ পরিপূর্ণ যে দশম পদার্থ,  
তাহাতে ( দায়াদিকারী ) । অথবা ‘মুক্তি’ শব্দ এখানে পঞ্চম স্বক্কহ গুণানুসারে প্রেমই বুঝিতে ১৫  
হইবে—তাহার পঞ্চমরূপ অর্থাৎ তদ্বিষয়ক পরিপূর্ণ ভগবল্লক্ষণ যে তুমি—তাহাতে দায়ভাগী হন, অর্থাৎ  
ভ্রাতৃগণের মধ্যে বন্ধনের দ্বারা তুমি তাহার দায় ( পৈতৃক ধন ) রূপে বিদ্যমান থাক—ইহাই অর্থ ।  
মাত্র মুক্তি একবার নমস্কার দ্বারা আসন্ন হয় । যেমন বিমুখধর্মে উক্ত হয়—

‘দুর্গম সংসাররূপ অপার বনমধ্যে প্রধাবিত মহুত্রগণের পক্ষে শ্রীকৃষ্ণপদে একবার মাত্র নমস্কার  
মুক্তিভীরের নির্দেশক ।’

২০

‘সেই হেতু’ ( তোমার কৃপার নিমিত্ত ) সমীক্ষমাণ অর্থাৎ প্রতীক্ষমাণ—ইহাই প্রীকার  
অর্থ । অথবা এইরূপ ব্যাখ্যা বুঝিতে হইবে যে, অহেতুক কৃপাবশে প্রভু-কর্তৃক প্রতীক্ষণে  
আচরিত সেই সেই অল্পপ্রহ নিরীক্ষণ করিয়া উহাতে আনন্দিত হইয়া এবং উহারই সম্যক্ বর্ণন বা  
ভাবনা করিয়া হৃদয়, বাচ্য বা শরীরের দ্বারা নমস্কার বিধানপূর্বক ( সেই ব্যক্তি মুক্তিপদের  
ভাগী হন ) । বিমুখ্যতি প্রভৃতি অল্পসারে নমস্কারেও এই সকল অপরাধ সর্বতোভাবে বর্জনীয়— ২৫

খলু একহস্তকৃত্তবস্ত্রাবৃতদেহঃ-ভগবদগ্রপৃষ্ঠ-বামভাগাতান্তনিকট-গৰ্ভ-মন্দিরগতত্বাদিময়াঃ ।  
১০ ॥ ১৪ ॥ শ্রীত্না শ্রীভগবন্তম্ ॥

## [ দাস্যম্ ]

অথ দাস্যম্ । তচ্চ শ্রীবিষ্ণোর্দাস্যশব্দম্—

৫ জন্মান্তরসহশ্রেষু যন্ত শ্রাণ্মতিরীদৃশী ।  
দাসোহহং বাসুদেবস্ত সর্বান লোকান্ সমুচ্চরেৎ ॥

ইত্যুক্তলক্ষণম্ । অস্ত্য তাবন্তজনপ্রয়াসঃ, কেবলতাদৃশত্বাভিমানেনোপি সিদ্ধির্ভবতী-  
ত্যভিপ্রেত্যেবোস্তরত্র নির্দেশশ্চ তন্ত । যথোক্তম্—জন্মান্তরেত্যেৎপত্ত্বশ্চৈবাস্তে “কিং  
পুনস্তদুগতপ্রাণাঃ পুরুষাঃ সংযতেন্দ্রিয়াঃ” ইতি । শ্রীপ্রহ্লাদস্ততো—‘তন্তেহর্হন্তম্’  
১০ ইত্যাদিপণ্ডে তু নমস্ততি-সর্বকর্মার্পণ-পরিচর্যা-চরণশ্রুতি-কথাপ্রবণাত্মকং দাস্যং টীকায়াঃ  
সম্মতম্ । শ্রীমদ্বক্তবাক্যে চ—

যেমন, এক হস্ত দ্বারা, অথবা বস্ত্রাবৃতদেহে বা শ্রীভগবানের অগ্রে, পশ্চাতে, বামভাগে, অত্যন্ত নিকটে  
এবং গর্ভমন্দিরে প্রবেশপূর্বক নমস্কারাদি । ইতি । দশম স্কন্ধে চতুর্দশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের প্রতি  
শ্রীত্নার উক্তি ।

১৫

## [ দাস্য ]

অনন্তর দাস্য । উহার অর্থ ( আমি ) শ্রীবিষ্ণুর দাস—ইত্যাকার মনন । উহার লক্ষণ—

‘জন্মান্তরসহশ্রে আমি বাসুদেব শ্রীকৃষ্ণের দাস—এই প্রকার বাহার বুদ্ধি হয়, তিনি সমস্ত  
লোককে উদ্ধার করেন ।’

ভজনপ্রয়াস দ্বারা থাকুক, কেবল তাদৃশত্ব ( দাসত্ব ) অভিমানেও সিদ্ধি লাভ হয়—এই অভিপ্রায়েই  
২০ পরে ‘তাহার নির্দেশ করা চাইতেছে ; যেমন—‘জন্মান্তরসহশ্রে’ এই পঙ্ক্তির শেষে উক্ত হয়—  
‘সংযতেন্দ্রিয় তদুগতপ্রাণ পুরুষবৃন্দের আর কথা কি ?’ শ্রীপ্রহ্লাদস্ততিতে—‘অতএব হে পূজ্যাত্ম’  
ইত্যাদি পঙের টীকা—নমস্কার, স্তব, সর্বকর্মার্পণ, পরিচর্যা, চরণস্মরণ ও কথাপ্রবণাত্মক দাস্যই সমস্ত  
অর্থ । ( শ্রীভগবানের প্রতি ) উক্তবের বাক্য বলা—

স্বয়োগভুক্তঅগ্গমবাসোহলকারচর্চিতাঃ ।

উচ্ছিষ্টভোজিনো দাসান্তব মায়াং জয়েমহি ॥ ৩০৪ ॥

[ ভা. ১১. ৬. ৩১ ]

ইতি তত্র তত্র চ কার্যদ্বারৈব নির্দিষ্টম্ । উদাহরণম্—‘স বৈ মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদৌ, “কামঞ্চ দাস্তে ন তু কামকাম্যা”<sup>২</sup> ভোগেচ্ছয়া ‘তং চকার’ ইতি বাসনান্তর-ব্যবচ্ছেদঃ । ৯ ॥ ৪ । শ্রীশুকঃ ॥

তদেতদাস্তসম্বন্ধেনৈব সর্বমপি ভজনং মহন্তরং ভবতীত্যাহ—

যন্মামশ্রুতিমাত্রেণ পুমান্ ভবতি নির্মলঃ ।

তস্মা তীর্থপদঃ কিং বা দাসানামবশিষ্ঠতে ॥ ৩০৫ ॥

[ ভা. ২. ৫. ১১ ]

যস্মা ভগবতো নামশ্রবণমাত্রেণ যথাকথঞ্চিস্তচ্ছবণেন কিং পুনঃ সম্যক্ তদন্তভজনে-নেত্যর্থঃ । তর্হি দাসোহস্মীত্যভিমানেন সম্যগেব ভজ্যতাং সর্বত্র সাধনে সাধ্যো চ কিমবশিষ্ঠতে । তদধিকমগ্ৰং কিমপি নাস্তীত্যর্থঃ । ৯ ॥ ৫ । দূর্বাসা শ্রীমদম্বরীষম্ ॥

“তোমার উপযুক্ত মালা, গন্ধ, বস্ত্র ও অলঙ্কারে অলঙ্কৃত হইয়া তোমার উচ্ছিষ্টভোজী দাস আমরা তোমার মায়া জয় করিতে সমর্থ হইব।” ৩০৪ ॥

এখানে তত্ত্ব কার্য দ্বারাই দাস্ত নির্দিষ্ট । উদাহরণ যেমন—‘সেই ( অম্বরীষ রাজা ) শ্রীকৃষ্ণের পাশপদ্মগুণে মন ( সমর্পণ করিয়াছিলেন )’ ইত্যাদিস্থলে ‘সেই রাজার কামনা দাস্তে ছিল, কিন্তু বিষয়বাসনাতে অর্থাৎ ভোগেচ্ছার ছিল না’—এই বচনে অস্ত্র বাসনার নিবেদনই করা হইয়াছে । ইতি । নবম স্কন্ধে ৪র্থ অধ্যায়ে শ্রীশুকের উক্তি ।

এই দাস্ত সর্বদেই ভজনসমূহ যে মহন্তরং হয়—তাহাই বলিতেছেন, যথা—

“ঐহ্যার নাম শ্রবণমাত্র লোকে নির্মগতা প্রাপ্ত হয়, তীর্থস্বরূপ সেই শ্রীচরণের সম্যক্ ভজনকারী দাসগণের কিই বা আর অবশিষ্ট থাকে ?” ৩০৫ ॥

ঐহ্যার অর্থাৎ শ্রীভগবানের নাম শ্রবণমাত্র অর্থাৎ যে কোন প্রকার শ্রবণমাত্রই ( লোক পবিত্র হয় ), ভজন সম্যকভাবে তাহার ভজনে যে হইবে—তাহাতে আর কি বলিবার আছে ? অতএব ‘আমি দাস’ এই অভিமான সম্যকভাবে ঐহ্যার ভজন করেন, তাহারে সকল সাধন ও সাধ্য বিষয়ে আর কি অবশিষ্ট থাকে ? অতএব ঐহ্যার উপরে আর অস্ত্র কিছু নাই—ইহাই অর্থ । ইতি । নবম স্কন্ধে পঞ্চম অধ্যায়ে অম্বরীষ রাজার প্রতি দূর্বাসার উক্তি ।

## [ সথ্যাম্ ]

অথ সথ্যাম্ । তচ্চ হিতাশংসনময়ং বন্ধুভাবলক্ষণম্ । ‘বন্ধিত্বং পরমানন্দম্’  
ইত্যত্র তথৈব মিত্রপদস্তাসাৎ । যথা রামার্চনচন্দ্রিকায়াম্—

পরিচর্যাপরাঃ কেচিৎ প্রাসাদাদিমু শেরতে ।

৫ মনুষ্যমিব তং ত্রুষ্ণং ব্যবহর্তুঞ্চ বন্ধুবৎ ॥

ইতি । অস্ত্য চোত্তরত্র পাঠঃ প্রেমবিশ্রস্তবস্তাবনাময়ত্বেন দাস্তাদপ্যুক্তমত্বাপেক্ষয়া ।  
কিঞ্চ পরমেশ্বরেহপি যৎ সথ্যং শাস্ত্রে বিধীয়তে তন্নাশ্চর্যম্ । ‘ন দেবো দেবমর্চয়েৎ’ ইতি  
তত্ত্বাবস্থাপি বিধানশ্রবণাৎ । কিন্তু তত্ত্বাবস্তৎসেবাবিরুদ্ধ ইতি শুদ্ধভক্তৈরপেক্ষাতে ।  
সথ্যস্ত পরমসেবামুকূলমিত্যুপাদীয়ত ইতি । তদেতৎ সাক্ষাৎকৃত্যনাত্মকং দাস্তং সথ্যঞ্চ  
১০ টীকায়ামপি দর্শিতমন্তি “তন্ত্ৰৈব মে সৌহৃদসথ্যমৈত্রীদাস্তং পুনর্জন্মনি জন্মনি স্তাৎ”<sup>১</sup>  
ইত্যত্র শ্রীদামবিপ্রবাক্যে । যথা—শ্রীকৃষ্ণস্ত ভক্তবাৎসল্যং দৃষ্ট্য ভক্ত্যন্তঃ প্রার্থয়তে  
তন্ত্ৰেতি । সৌহৃদং প্রেম চ সথ্যং হিতাশংসনঞ্চ মৈত্রী উপকারিত্বঞ্চ দাস্তং সেবকত্বঞ্চ,

## [ সথ্য্য ]

অনন্তর সথ্য্য বিষয়ে বলা হইতেছে । উহা হিতকথনরূপ বন্ধুভাবলক্ষণযুক্ত । ‘পরমানন্দরূপী  
১৫ ( পূর্ণব্রহ্ম ) মিত্র’—এই বাক্যে মিত্রপদ প্রয়োগ করার ঐরূপই বুঝিতে হইবে । রামার্চনচন্দ্রিকায় যেমন  
উক্ত হয়—

‘পরিচর্যাপরায়ণ কোন কোন লোক শ্রীভগবান্কে দেখিতে এবং তাঁহার সহিত বন্ধুর স্তায়  
ব্যবহার করিতে তাঁহার মন্দিরাদিতে শয়ন করেন ।’

ইহার শেষে বন্ধু শব্দের উল্লেখ থাকায় প্রেমবিশ্বাসরূপ ভাবের প্রাচুর্যবশতঃ দাস্ত্য অপেক্ষা  
২০ ইহাতে উত্তমতাই প্রকাশ পাইয়াছে । অপিচ, শাস্ত্রে যে পরমেশ্বরের প্রতি সখ্যের বিধান হইয়াছে  
উহাতে আশ্চর্যের কিছু নাই । যেহেতু ‘দেব না হইয়া দেবতাকে অর্চনা করিবে না’—ইহাবারা সেই  
সমভাবেরই বিধান আছে । তাঁহার সেই ( একাত্ম ) ভাব তাঁহার সেবার বিরোধী বলিয়া শুদ্ধ ভক্তগণ  
উহার উপেক্ষা করেন । কিন্তু সথ্য্যভাব সেবার পরম অল্পকূল বলিয়া গৃহীত হয় । এই সাক্ষাৎকৃত্যনাত্মক  
দাস্ত্য ও সথ্য্য ( শ্রীধরদামি-পাদের ) টীকাতেও ‘সেই শ্রীভগবানেরই প্রতি সৌহার্দ, সথ্য্য, মিত্রতাব ও  
২৫ দাস্ত্য আমার জন্মে জন্মে হউক’—এই শ্রীদামবিপ্রের বাক্যে দর্শিত হইয়াছে, যথা—শ্রীকৃষ্ণের ভক্ত-  
বাৎসল্য দেখিয়া তাঁহার প্রতি বাহাতে ভক্তি হয়—তাহাই প্রার্থনা করিবার অস্ত্র শ্রীদামবিপ্র একরূপ  
বলিয়াছেন :—সৌহার্দ অর্থাৎ প্রেম, সথ্য্য অর্থাৎ হিতকথন, মিত্রতা অর্থাৎ উপকারিতা, দাস্ত্য অর্থাৎ



৩৫ সমাহার একবচনম্, তস্য সম্বন্ধি মে মম স্মৃতি, ন তু বিভূতিরিত্যেতৎ। তত্র নববিধায়াং সাধাভ্যাম্ প্রেমা নাস্তুর্ভাব্যতে। মৈত্রী তু সখ্য এবাস্তুর্ভাব্যোতি দাস্তমসখ্যে এব গৃহীতে। অত্র চ তাভ্যাং কর্মার্ণবিশ্বাসৌ ন ব্যাখ্যাতৌ সাক্ষাৎভক্তিব্যভাবাৎ। কর্মার্ণবস্ত ফলং ভক্তিবিশ্বাসশ্চ ভক্ত্যভিনিবেশহেতুরিতীহ পূর্বমুক্তম্। তচ্চ ভগবদ্বিষয়-হিতাশংসনময়ং সখ্যং, ভগবৎকৃতহিতাশংসনস্ত নিত্যভ্যং, তেন সহ তস্য নিত্যসহবাসাচ্চ, ভজনবিশেষোণি বিশিষ্টং সম্পাদয়িতুং নাতিদুষ্করং স্মাদিত্যাহ—

কোহিতিপ্রয়াসোহস্মরবালকা হরেকৃপাসনে স্মে হৃদিচ্ছিত্রবৎ সতঃ।

তস্মাত্মনঃ সখ্যুপাশেষদেহিনাং সামান্যতঃ কিং বিষয়োপপাদনৈঃ ॥ ৩০৬ ॥

[ ভা. ৭. ৭. ৩৮ ]

ছিত্রবদাকাশবদলিপ্তদেহেন সদা বর্তমানস্ত। নাতিপ্রয়াসে হেতুঃ—সর্বেষাং দেহিনাং ১০  
য আত্মা শুদ্ধং স্বরূপং তস্য। সামান্যতঃ সর্বত্র নির্বিশেষতয়েব সখ্য। যথাবসরং  
বহিরন্তঃকরণবিষয়াদিলক্ষণমায়িক্য। নিজপ্রেমাদিলক্ষণমায়িক্যশ্চ সম্পত্ত্বের্দানেন

সেবকত্ব। ইহাদের সমাহার সম্বন্ধে একবচনে প্রয়োগ। তাঁহার অর্থাৎ শ্রীভগবানের সম্বন্ধে আমার  
যেন এইপ্রকার সৌহার্দ ইত্যাদি হয়, কিন্তু বিভূতি যেন না হয়—ইতি। প্রেম হইল সাধ্য  
(সাধনালভ্য), অতএব নববিধ ভক্তির মধ্যে উহা অন্তর্ভুক্ত হয় নাই। মিত্রতা সখ্যের মধ্যেই ১৫  
অন্তর্ভুক্ত, অতএব (অবশিষ্ট) দাস্ত ও সখ্যই গৃহীত হইল। অবশ্য, সাক্ষাৎ ভক্তিব্যবহারে  
এখানে এই দুইটির দ্বারা ‘কর্মার্ণব’ ও ‘বিশ্বাস’ ব্যাখ্যাত হইল না, কারণ, কর্মার্ণবের ফল ভক্তি, আর  
ভক্তির অভিনিবেশের হেতুই হইল বিশ্বাস—ইহা পূর্বে উক্ত হইয়াছে। অতএব শ্রীভগবান্  
নিত্য হিতকথা উপদেশ করিবেন এবং তাঁহার সহিত সখ্য নিত্য সহাবস্থান ঘটবে—এই দুই  
হেতুবশতঃ ভগবদ্বিষয়ে হিতকথার সম্ভাবনাময় যে সখ্যভাব, উহাতে ভজন বিশেষের দ্বারাই বিশিষ্ট ২০  
ফল সম্পাদনে দুষ্করতা হয় না। তাহাই বলিতেছেন—

“হে অস্মরবালকগণ! নিজ দ্বন্দ্বয়ে ছিত্রের (অর্থাৎ আকাশের) মত বিস্তারিত শ্রীহরির  
উপাসনায় কিই বা অতিপ্রয়াস করিবার আছে? কারণ, তিনি অশেষ দেহী জনের আত্মা  
ও সাধারণভাবে সখ্যস্বরূপ। অতএব (শ্রীপুত্রাদি) বিষয়প্রাপ্তিতে কি প্রয়োজন?” ৩০৬।

‘ছিত্রের মত’ অর্থে আকাশের মত অলিপ্তভাবে যিনি সদা বর্তমান—তাঁহার। অতিপ্রয়াস না ২৫  
করিবার হেতু এই যে—যিনি সকল দেহীর ‘আত্মা’ অর্থাৎ শুদ্ধ স্বরূপ—তাঁহার (সেবার)।  
‘সাধারণভাবে’ অর্থাৎ সর্বত্র নির্বিশেষভাবেই (যিনি) সখ্য। সুযোগ পাইলেই কি বাহিরের, কি  
অন্তরের, অর্থাৎ বিষয় প্রভৃতি মায়িক এবং নিজপ্রেম প্রভৃতি অমায়িক সম্পদ দান করিয়া (যিনি)

হিতাংশী যন্তু হরেঃ । তস্মাদারোগিতানাং নশরাণাং বিষরাণাং জায়াপত্যাঙ্গীনা-  
মুপার্জনৈঃ কিমিতি । ৭ ॥ ৭ ॥ শ্রীপ্রহ্লাদোহস্বরবালকান্ ॥

তদ যথা—

ময়ি নির্বদ্ধহৃদয়াঃ সাধবঃ সমদর্শিনঃ ।

৬ বশে কুর্বন্তি মাং ভক্ত্যা সংজ্ঞিয়ঃ সংপতিং যথা ॥ ৩০৭ ॥

[ ভা. ২. ৪. ৩৮ ]

অত্র দৃষ্টান্তেনাংশতঃ সখ্যাস্থিক। ভক্তিলক্ষ্যতে । ৯ ॥ ৪ ॥ শ্রীবৈকুণ্ঠে দুর্বাসসম্ ॥

এবঞ্চ—

শাস্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্বভূতানুরঞ্জনাঃ ।

১০ যাস্ত্যঞ্জসাত্তপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবাঃ ॥ ৩০৮ ॥

[ ভা. ৪. ১. ৩৬. ]

অচ্যুত এব প্রিয়বান্ধবো যেসাম্ । অচ্যুতস্ত পদং তৎসনাধং লোকম্ ।  
অচ্যুতশকারিত্যা ফলন্ত কেনাপাংশেন ব্যভিচারিৎ নেতি দর্শ্যতে । ৪ ॥ ১২ ॥  
শ্রীমৈত্রেয়ঃ ॥

১৫ হিত উপদেশ করেন, সেই শ্রীহরির ( সেবায় অভিপ্রায় কি আছে ) ? অতএব আরোগিত স্ত্রীপুত্রাদি  
নশ্বর বিষয়সমূহের উপার্জনের কি প্রয়োজন ? ইতি সপ্তম স্বন্ধে সপ্তম অধ্যায়ে অস্বরবালকমিগের  
প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদের উক্তি ॥

সেই সখ্য যথা—

“( শ্রীভগবান্ বলেন ) সংপতিকে স্বরূপ সংস্রীগণ বশীভূত করেন, সেইরূপ আমাতে

২০ বদ্ধহৃদয় সাধুগণ ভক্তির দ্বারা আমাকে বশীভূত করেন । ” ৩০৭ ॥

এই স্থলে সংস্রীর আংশিক দৃষ্টান্তে সখ্যাস্থিক। ভক্তিকে লক্ষিত করা হইল । ইতি । নবম স্বন্ধে  
চতুর্থ অধ্যায়ে দুর্বাসার প্রতি শ্রীবৈকুণ্ঠের উক্তি ॥

আরও এই প্রকার ( উক্ত হয় )—

“বাহারা শাস্ত ও সমদর্শী, শুদ্ধ ও সর্বভূতে অনুরাগী এবং অচ্যুতকেই প্রিয় বান্ধব বলিয়া

২৫ মনে করেন, তাঁহারা অনারোগে অচ্যুতপদ লাভ করেন । ” ৩০৮ ॥

‘অচ্যুতই প্রিয় বান্ধব বাহাদের ।’ ‘অচ্যুত পদ’ বলিতে অচ্যুত যে লোকের প্রেত্ব এমন  
ধাম । ‘অচ্যুত’ পদের পুনরুৎপত্তি থাকায় কোন প্রকারেই ফল লাভের যে ব্যভিচার সম্ভাবনা নাই  
তাঁহাই যেহেতু হইল । ইতি । চতুর্থ স্বন্ধে দ্বাদশ অধ্যায়ে শ্রীমৈত্রেয়ের উক্তি ॥

## [ আত্মনিবেদনম্ ]

অথ আত্মনিবেদনম্ । তচ্চ দেহাদিশুদ্ধাস্তপৰ্যন্ত সৰ্বতোভাবেন তস্মিন-  
মেৰ্পণম্ । তৎকাৰ্যং চাত্মার্থচেষ্টাশূন্যং তন্মাস্তাস্থসাধন-সাধাৰ্ণং তদৰ্থৈকচেষ্টাময়ম্বক ।  
ইদং ছাত্মাৰ্পণং গোবিক্ৰয়বৎ, বিক্ৰীতস্ত গোবৰ্তন্যর্থং বিক্ৰীতবতা চেষ্টা ন ক্ৰিয়তে ।  
তস্ত চ শ্ৰেয়ঃসাধকস্তৎ ক্ৰীতবানৈব স্তাৎ । স চ গোপ্তৃশ্চৈব কৰ্ম কুৰ্ব্বাৎ, ন পুনৰ্বিক্ৰীত-  
বতোহপীতি । ইদমেবাত্মাৰ্পণং শ্ৰীকৃষ্ণীগীৰ্বাক্যে—

তস্মৈ বৃতঃ খলু ভবান্ পতিরন্ন জায়া-  
মাত্মাৰ্পিতস্ত ভবতোহত্ৰ বিভো বিধেহি ।

ইতি । অত্র কেচিদেহাৰ্পণমেবাত্মাৰ্পণমিতি মন্ত্যন্তে । যথা ভক্তিবিবেকে—

চিন্তাং কুৰ্য্যন্ন রক্ষায়ৈ বিক্ৰীতস্ত যথা পশোঃ ।  
'তথার্পয়ন্ হরৌ দেহং বিরমেদস্ত রক্ষণাৎ ॥

## [ আত্মনিবেদন ] .

অনন্তর আত্মনিবেদন (বর্ণিত হইতেছে) । বেহ হইতে আরম্ভ করিয়া শুদ্ধ আত্মা পৰ্যন্ত  
সৰ্বতোভাবে যে শ্রীভগবানে সমৰ্পণ—উহাই আত্মসমৰ্পণ । উহার কাৰ্য হইল—নিজের নিমিত্ত  
চেষ্টাহীনতা, তাঁহাতে ( অর্থাৎ শ্রীভগবানে ) নিজের সাধ্য ও সাধন দুইই ত্যক্ত করা এবং একমাত্র  
তাঁহার নিমিত্তই চেষ্টাময়তা । এই আত্মসমৰ্পণ দেখু-বিক্ৰয়বৎ অর্থাৎ বিক্ৰীত দেখুর আহার-ব্যবহার  
নিমিত্ত যেমন বিক্ৰয়কারীর কোন চেষ্টা থাকে না, তেঁতাই তাহার কল্যাণ ব্যবস্থা করে এবং সেই  
দেহুও তাহারই কাৰ্য করে, কিন্তু বিক্ৰেতার কোন কাৰ্য করে না, সেইরূপ । শ্রীকৃষ্ণীগীৰ্বাক্যে এই  
আত্মসমৰ্পণের উল্লেখ আছে, যেমন—

‘হে বিভো! সেই কারণে আমি আপনাকে পতিত্বে বরণ করিয়াছি, এবং আমার ২০  
আত্মা আপনাকে সমৰ্পণ করিয়াছি । আপনি এখানে আসিয়া উহা বিধান করুন ।’

কেহ কেহ হোহাৰ্পণকে আত্মাৰ্পণ বলিয়া মনে করেন, যেমন ভক্তিবিবেকে উল্লেখ আছে—

‘বিক্ৰীত পশুর রক্ষার নিমিত্ত যেমন চিন্তা করিতে হয় না, সেইরূপ—শ্রীহরিতে বেহ সমৰ্পণ  
করিয়া উহার রক্ষাবিষয় হইতে বিরক্ত হইবে ।’

ইতি । কেচিচ্চক্ষুঃক্ষেত্রজ্ঞাপর্ণমেব । যথা শ্রীমদালকমন্দারস্তোত্রে—

বপুরাদিষু যোহপি কোহপি বা গুণতো যানি যথা তথাবিধঃ ।

তদয়ং তব পাদপদ্ময়োঃরহমষ্টৈব ময়া সমর্পিতঃ ॥

ইতি । কেচিচ্চ দক্ষিণহস্তাদিকমপ্যর্পয়ন্তস্তেন তৎকর্মমাত্রং কুর্বতে ন তু দেহাদি-

৫ কর্মেত্যাচ্চাপি দৃশ্যতে । তদেতৎ সর্বাঙ্গকং সকার্যমাত্মনিবেদনং যথা—

স বৈ মনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়োর্বচাংসি বৈকুণ্ঠগুণানুবর্ণনে ।

করৌ হরের্মন্দিরমার্জনাदिক্ষু শ্রুতিং চকারাচ্যুতসৎকথোদয়ে ॥

মুকুন্দলিঙ্গালয়দর্শনে দৃশৌ তদ্ভূত্যাগাত্রস্পর্শেহঙ্গসঙ্গমম্ ।

জাগ্রৎ তৎপাদসরোজসৌরভে শ্রীমন্তুলস্তা রসনাং তদর্পিতে ॥

১০ পাদৌ হরেঃ ক্ষেত্রপদানুসর্পণে শিরৌ হৃদীকেশপদাভিবন্দনে ।

কামঞ্চ দাস্তে ন তু কামকাম্যয়া যথোত্তমঃশ্লোকজনাশ্রয়া রতিঃ ॥ ৫০.১ ॥

[ ভা. ২. ৪. ১৫-১৭ ]

কেহ কেহ শুদ্ধ ক্ষেত্রজ (যে জীব) তাহার অর্পণকে (আত্মার্পণ বলে) । যেমন, আলকমন্দার  
স্তোত্রে উক্ত হয়—

১৪ ‘শরীরাদিতে আমি যে-কেহ হই বা গুণনিবন্ধন যাহাই হই না কেন, সেই আমি আজই  
আমাকে আপনার পাদপদ্মগুণে সমর্পণ করিলাম ।’

কেহ কেহ দক্ষিণহস্তাদি (তাঁহাতে) সমর্পণ করিয়া শুদ্ধারা তাঁহারই কর্মমাত্র করেন, কিন্তু দেহাদি  
কর্ম করেন না—ইহাও দেখা যায় । তাই সর্বাঙ্গক কার্যসমেত আত্মনিবেশনের দৃষ্টান্ত, যথা—

“সেই (অবরীষ রাজা) শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মগুণে মন, বৈকুণ্ঠনাথের গুণানুবর্ণনে বাবাবলী,

২০ শ্রীহরির মন্দির মার্জনাदिিতে হস্তদ্বয়, অচ্যুতের সৎকথায় বর্ণ, শ্রীমুকুন্দের চিহ্নাঙ্কিত আলপ্রোভুতির  
দর্শনে চক্ষুদ্বয়, ভগবদ্ভূত্যানের গাত্রস্পর্শে অঙ্গদ্বয়, শ্রীভগবানের চরণকমলসম্পৃক্ত তুলসীর সৌরভে  
জাগ্রজিয়, শ্রীভগবানে সমর্পিত প্রসাদের আধামনে রসনা, শ্রীহরির ধামে গমন করিবার অস্ত্র পদদ্বয়,  
হৃদীকেশের চরণবন্দনায় শিরোরোশ, এবং তাঁহার দাস্তের নিমিত্ত কামনাকে সমর্পণ করিয়াছিলেন ।

২৫ কামবাসনায় তিনি এসকল সমর্পণ করেন নাই, কিন্তু বাহাতে—তমোগুণের অতীত শ্রীভগবানের  
আপনার অন-বৈরতিকে আশ্রয় করেন,—সেই রতি লাভ করিবার উদ্দেশে তিনি এরূপ  
করিয়াছিলেন ।” ৩০২ ॥

চকার অপৰ্য্যায়। কৃষ্ণপদারবিন্দয়োরিত্যাদিকমুপলক্ষণং তৎসেবাদীনাম্। লিঙ্গং শ্রীমূর্তিঃ। আলয়ন্তুভক্তন্তুশ্রদ্ধিরাদিঃ। শ্রীমন্তুলস্তুতংপাদসরোজসম্বন্ধি যৎ সৌরভং তস্মিন্। তদৰ্পিতে মহাপ্রসাদান্নাদৌ। কামং সঙ্কল্পং চ দাস্যে নিমিত্তে কৰ্ণং চকার—যথা যেন প্রকারণে উত্তমঃশ্লোকজ্ঞানাশ্রয়া রতিঃ সা ভবেদিতি। অত্র সৰ্বথা তত্রৈব সম্মাতাভ্যনিক্ষেপঃ কৃত ইতি বৈশিষ্ট্যাপত্ত্যা স্মরণাদিময়োপাসনসৌবাখ্য-পৰ্ণকম্। এবমেবোক্তম্—“শ্রদ্ধামৃতকথায়াং মে শশ্মদনুকীৰ্তনম্”<sup>১</sup> ইত্যারভ্য ‘এবং ধৰ্মৈশ্মনুয্যাগাম্’<sup>২</sup> ইতি। যথা স্মরণকীৰ্তনপাদসেবনময়মুপাসনমেব আগমোক্তবিধি-ময়ত্ববৈশিষ্ট্যাপত্ত্যর্চনমিত্যাভিধীয়তে, তত্রো নাবিবিকল্পম্, স্নানপরিধানাদিক্রিয়া চাস্য ভগবৎসেবায়োগ্যত্বায়ৈবেতি তত্রোপি নাত্মার্পণভক্তিহানিরিত্যনুসন্ধেয়ম্।

এতদাত্মার্পণং শ্রীবলাবপি স্ফুটং দৃশ্যতে। উদাহৃতক্ষেদমাত্মার্পণং ‘ধর্মার্ধ-কামঃ’<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা শ্রীপ্রহ্লাদমতে। ‘মর্ত্যো যদা ত্যক্তসমস্তকর্মা নিবেদিতাত্মা’<sup>৪</sup>

(সংকথায় কৰ্ণ) ‘করিয়াছিলেন’ অর্থাৎ সমর্পণ করিয়াছিলেন। ‘শ্রীকৃষ্ণের পাদপদ্মগুণে’—এই উল্লেখবশতঃ তাঁহার সেবাবির উপলক্ষণ বৃত্তিতে হইবে। ‘চিহ্ন’ বলিতে শ্রীমূর্তি। ‘আলয়’ বলিতে তাঁহার ভক্ত ও মন্দিরাদি। তাঁহার চরণকমল-সম্পৃক্ত তুলসীর যে সৌরভ—তাহাতে। ‘তাঁহাতে সমর্পিত’ অর্থ প্রভৃতি মহাপ্রসাদে। (তাঁহার) দাস্তের নিমিত্ত ‘কামনা’ অর্থাৎ সঙ্কল্প (ত্যাগ করিয়াছিল)। কেন সঙ্কল্প ত্যাগ করিয়াছিল?—তদন্তরে বলিতেছেন—উত্তমঃশ্লোক শ্রীভগবানের ভক্তজ্ঞানাশ্রয়া রতি বাহাতে লাভ হয়, তজ্জগত্। এই স্থলে সর্বপ্রকারে শ্রীভগবানেই উল্লিখিত আত্মনিক্ষেপ অল্পাধিক হওয়ায় উক্ত বৈশিষ্ট্য প্রতিপাদন দ্বারা বৃত্তিতে হইবে যে, স্মরণাদিময় উপাসনাও আত্মসমর্পণের অন্তর্ভুক্ত। তাই ‘আমার অমৃতময়ী কথায় নিত্য শ্রদ্ধা ও উহার অমৃতকীৰ্তন’ ইত্যাদি শ্লোক হইতে ‘এইরূপ কর্ম দ্বারা মনুষ্যগণের (প্রেমভক্তি হয়)’—এই পর্যন্ত উল্লেখ দৃষ্ট হয়। যেমন, স্মরণ-কীৰ্তন ও পাদসেবায় উপাসনা আগমোক্ত বিধিবশতঃ বৈশিষ্ট্য প্রতিপাদনের ফলে অর্চন বলিয়া অভিহিত হয় এবং উহা হইতে ভিন্ন নহে; তজ্জগত্ তাহার স্নান ও পরিধানাদি ক্রিয়াও শ্রীভগবৎসেবার যোগ্যতার নিমিত্তই হইয়া থাকে বলিয়া উহাতেও আত্মসমর্পণরূপ ভক্তির হানি হয় না—ইহাই বৃত্তিতে হইবে।

এই আত্মসমর্পণ স্পষ্টরূপে শ্রীবলিরাজে দেখা যায়। শ্রীপ্রহ্লাদের মতে এই আত্মসমর্পণ— ‘ধর্মার্ধকাম (ত্রেণ্ডণ্যবিরহক, কিন্তু আত্মার্পণ সত্য)’—এই বাক্যে উল্লিখিত হইয়াছে। শ্রীভগবানের মতেও আত্মার্পণের উল্লেখ যথা—‘সমস্ত কর্ম পরিত্যাগপূর্বক মাহুয বধন আমাতে আত্মনিবেদন করে

ইত্যাদিনা শ্রীভগবদ্ভ্যন্তরেণ। তদেতদাত্মনিবেদনং ভাবং বিনা ভাববৈশিষ্ট্যেন চ দৃশ্যতে। পূর্বং যথা ‘মৰ্ত্যো যদা’ ইত্যাদি। উত্তরং যথৈকাদশ এব ‘দাসোনাআনিবেদনম্’ ইতি, যথা চ রুক্মিণীবাক্যে ‘মাত্মার্পিতম্ চ ভবতঃ’<sup>২</sup> ইতি। ৯ ॥ ৪। শ্রীশুকঃ ॥

- তদেবং বৈধী ভক্তির্দর্শিতা। অস্যাশোক্তানামজ্ঞানামনুজ্ঞানাক্ষ কুত্রচিৎ  
৫ কস্তাপ্যঙ্গস্যান্যত্র তু তদিতরস্য যস্যহিমাধিক্যং বর্ণ্যতে, তন্তচ্ছাভেদেন তন্তৎ-  
প্রভাবোন্মাসাপেক্ষয়েতি ন পরস্পরবিরুদ্ধম্। অধিকারিভেদেন হৌষধাদীনামপি  
ভাদৃশকং দৃশ্যতে।

### [ রাগানুগা ভক্তিঃ ]

- অথ রাগানুগা। তত্র বিষয়িণঃ স্বভাবিকো বিষয়সংসর্গেচ্ছাতিশয়ময়ঃ  
১০ প্রেমা রাগঃ। যথা চক্ষুরাদীনং সৌন্দর্যাদৌ। তাদৃশ এবাত্র ভক্তস্য শ্রীভগবত্যপি  
রাগ ইত্যুচ্যতে। স রাগো বিশেষণভেদেন বহুধা দৃশ্যতে “যেষামহং প্রিয় আত্মা

- (তখন সে অমৃতত্ব লাভে আমার সমান ঐশ্বর্য লাভ করে)’। এই আত্মনিবেদন ভাব ব্যতীত  
অথবা বিশিষ্ট ভাবের মাধ্যমে প্রকাশ পায়। প্রথমটি যথা—‘মামুয যখন (কর্ম পরিত্যাগ করিয়া  
আত্মনিবেদন করে)’ ইত্যাদি বাক্যে। দ্বিতীয়টি যথা—‘হাস্তভাবে (আমাতে) আত্মনিবেদন’  
১৫ একাদশ স্বক্বে এই (শ্রীভগবানের) বাক্যে, এবং রুক্মিণীর বাক্যে যথা—‘আমি আপনাতে আমার  
আত্মা সমর্পণ করিয়াছি।’ ইতি। নবম স্বক্বে চতুর্থ অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

- বৈধী ভক্তি এইরূপে দেখান হইল। এই (বৈধী) ভক্তির কথিত অঙ্গসমূহের এবং  
অকথিত অঙ্গসমূহের মধ্যে কোথাও কোন অঙ্গের, আবার অঙ্গত্ব অঙ্গ অঙ্গের যে অধিক মাহাত্ম্য  
বলা হয়—বুঝিতে হইবে সেই সেই প্রজ্ঞাতেই সেই সেই অঙ্গগুলির প্রভাব বিষয়ে অধিকতর উল্লাস  
২০ অবলম্বনে ঐ প্রকার বলা হয়, এবং এই কারণে উহাদের মধ্যে পরস্পর বিরোধসম্ভাবনা নাই।  
অধিকারিভেদে ঔষধাদিরও ভাদৃশতা দেখা যায়।

### [ রাগানুগা ভক্তি ]

অনন্তর রাগানুগা ভক্তি (বলা হইতেছে)। বিষয়ী ব্যক্তির বিষয়াদির সংসর্গ লাভের  
অঙ্গ স্বাভাবিক ইচ্ছার আতিশয়াক্রম যে শ্রীতি তাহাকেই রাগ বলে। যেমন চক্ষু ও কর্ণ প্রভৃতির

সুতচ্চ সখা গুরু: স্হৃদদো দৈবমিচ্ছম্” ১ ইত্যাদৌ। তত্র প্রিয়ো যথা তদীয়প্রেমসীনাম্।  
 স্নাত্বা পরব্রহ্মরূপ: শ্রীসনকাদীনাম্। সুত: শ্রীব্রহ্মেশ্বরাদীনাম্। সখা শ্রীশ্রীদাম-  
 দীনাম্। গুরু: শ্রীপ্রহ্লাদাদীনাম্। কস্যাপি ভ্রাতা কস্যাপি মাতুলেশ: কস্যাপি  
 বৈবাহিক ইত্যাদিরূপ: স এক এব তেষু বহুপ্রকারেণ স্হৃদদ: সম্বন্ধিনাম্। দৈবমিচ্ছ:  
 তদীয়সেবকানাং শ্রীদারুকপ্রভৃতীনামিতি প্রসিদ্ধম্। অত্র শ্রীমতাং মোহিন্যাং  
 য: খলু রুদ্রস্য ভাবো জ্ঞাত: স তু নাদীকৃত:; অনুক্তস্তাৎ, তস্য মায়ামোহিতরৈব  
 তাদৃশভাবাভ্যুপগমাচ্।

(ইন্দ্রিয়বর্গের) সৌন্দর্য প্রভৃতি বিষয়ে (স্বাভাবিক আকাজক্ষাক্রান্ত শ্রীতি)।<sup>১</sup> সেই প্রকার  
 শ্রীভগবদ্বিষয়ে ভক্তের যে (স্বাভাবিক আকাজক্ষাতিশয়াত্মক) শ্রীতি—তাহাই রাগ। সেই রাগ  
 বিশেষণভেদে বহুপ্রকারের দৃষ্ট হয়—যেমন (শ্রীভগবান কপিলদেবের বাক্যে) উক্ত হয়—‘আমাকে  
 যাহারা প্রিয়, আত্মা, পুত্র, সখা, গুরু, স্হৃদবৃন্দ ও ইষ্টদেব রূপে’<sup>২</sup> অভিমান করিয়া থাকে (তাহারা  
 কখন বিনাশপ্রাপ্ত হন না’)<sup>৩</sup>। এখানে প্রিয় বলিতে শ্রীভগবানের (মাধুর্যপ্রেমময়ী) প্রেমসীগণের  
 যিনি প্রিয় (কান্তব্রহ্মরূপ)। আত্মা বলিতে সনকাদি (শাস্ত) ভক্তগণের যিনি পরব্রহ্মরূপ। পুত্র  
 অর্থাৎ (বাৎসল্যভাবময়) ব্রতেশ্বর (শ্রীনন্দ) প্রভৃতির যিনি পুত্র। শ্রীদাম প্রভৃতির যিনি সখা  
 (অর্থাৎ সহবিহারী)। প্রহ্লাদাদির যিনি গুরু। স্হৃদবৃন্দ বলিতে যিনি কাহারও ভ্রাতা, মাতুলপুত্র,  
 বা কাহারও বৈবাহিক সম্বন্ধবশত: বান্ধব ইত্যাদিরূপে গণ্য, কারণ, তিনি এক হইয়াও তাহাদের  
 সহিত বহুপ্রকার স্হৃদসম্বন্ধে আবদ্ধ। ইষ্টদেব বলিতে তাহার সেবক শ্রীমদ্রুচর দারুক প্রভৃতি  
 (দাসভক্তগণের) যিনি ইষ্টদেবরূপে প্রসিদ্ধ। শ্রীমতী মোহিনীর (বেশধারী শ্রীকৃষ্ণের) প্রতি  
 শ্রীমহাদেবের যে-ভাবটি মনে জাগিয়াছিল, উহা এই প্রকারে অন্তর্ভুক্ত নহে। কারণ, সেই ভাবটির  
 বিষয় (শাস্ত্রে) উল্লেখ করা হয় নাই এবং বিমুখ্যায় বিমোহিত হইবার ফলেই মহাদেবের যে তাদৃশ  
 ভাবের উদয় হইয়াছিল, উহা তাহার স্বীকৃতি হইতেই তাহা জানা যায়।

১ ভা. ৩. ২৫. ৩৫

২ ইহাতে অস্ত্র কাহারও নিকট হইতে প্রেরণার অপেক্ষা নাই। শ্রীরাগ গোবামিপাদ রাগের লক্ষণ  
 করিয়াছেন এইরূপ:—

ইষ্টে যারসিকী রাগ: পরমাবিষ্টতা ভবেৎ।

তদ্বরী বা ভবেত্ভক্তি: সাত্ত্ব রাগান্নিকোদিতা। (ভক্তিরসাসুতসিদ্ধি:; পূর্ব, ২. ৬২)

ইষ্টে অর্থাৎ ব্যক্তিগত শ্রীভগবৎস্বরূপে যে পরমাবিষ্টতাবৃত্ত। স্বাভাবিকী পিপাসা তাহাই রাগ। পিপাসা ব্যক্তির  
 পানীয় জলেই আবেশ; তখন অস্ত্র কোণ বস্তুতে তাহার অভিসিবেশ থাকে না। সেইরূপ ভক্তের নিজাশ্রী শ্রীভগবানেই  
 আবেশ।

৩ আপাতত: সাতটি ভাবের উল্লেখ থাকিলেও বস্তুত: যদ্বারি পঞ্চ ভাবেরই যথো উহার অন্তর্ভুক্ত। শ্রীকৃষ্ণে  
 ভক্তবৃত্তি দ্বাত্তভাবের অন্তর্ভুক্ত। আর স্হৃদভাবটি কোম না কোম একটির মধ্যে অন্তর্ভুক্ত।

তদেবং তত্তদভিমানলক্ষণভাববিশেষেণ স্বাভাবিকরাগস্য বৈশিষ্ট্যে সতি তন্ত-  
জাগপ্রযুক্তাঃ শ্রবণকীর্তনস্মরণ-পাদসেবন-বন্দনাত্মনিবেদনপ্রায়া ভক্তিস্তেবাং রাগাত্মিকা  
ভক্তিরিত্যুচ্যতে। তস্যাশ্চ সাধায়াং রাগলক্ষণায়াং ভক্তিগত্যায়াং তরঙ্গরূপত্বাৎ  
সাধ্যত্বমেবেতি ন তু সাধনপ্রকরণেহস্মিন্ প্রবেশঃ।

অতো রাগানুগা কথ্যতে। যস্য পূর্বোক্তং রাগবিশেষে রুচিরেব জ্ঞাতান্তি  
ন তু রাগবিশেষ এব স্বয়ং, তস্য তাদৃশরাগসুধাকরকরাভাস-সমুন্নসিতহৃদয়স্ফটিকমণেঃ  
শাস্ত্রাদিশ্রুতান্ তাদৃশা রাগাত্মিকাত্মা ভক্তেঃ পরিপাটীষণি রুচির্জায়তে। ততস্তদীয়ং  
রাগং রুচ্যানুগচ্ছন্তী সা রাগানুগা তসৌব প্রবর্ততে। এষেবাবিহিতেতি কেচাঞ্চিৎ  
সংজ্ঞা। রুচিমাত্রপ্রবৃত্ত্যা বিধিপ্রযুক্তত্বেনাপ্রবৃত্তত্বাৎ। ন চ বক্তবাং বিধানধীনস্য ন  
সম্ভবতি ভক্তিরিতি।

সেই সেই ভিন্ন ভিন্ন অভিমানোচিত ভাববিশেষের দ্বারা স্বাভাবিক রাগেরও বৈশিষ্ট্য আছে  
বুঝিতে হইবে এবং সেই সেই রাগের প্রেরণায় শ্রবণ, কীর্তন, স্মরণ, পাদসেবন, পাদবন্দন ও  
আত্মনিবেদন-বহুল যে ভক্তি, তাহাকেই রাগাত্মিকা ভক্তি বলে। সেই ভক্তি হইল সাধাস্থানীয়া  
রাগলক্ষণরূপী ভক্তিগন্ধার তরঙ্গের, মত, অতএব উহা সাধাস্থানীয়াই এবং সেইজন্য সাধনপ্রকরণে  
১৫ উহার সন্নিবেশ হয় নাই।<sup>১</sup>

ইহার পরে রাগানুগা ভক্তির কথা বলা হইতেছে। যাহার পূর্ববর্ণিত রীতিতে (অর্থাৎ  
শাস্ত্রীয় প্রদর্শনতঃ) রাগবিশেষে রুচি জন্মিয়াছে কিন্তু যাহার সাক্ষাদভাবে আপনা হইতে  
রাগবিশেষের উদয় হয় নাই, তাহার তাদৃশ রাগ-ভক্তিরূপ চন্দ্রনা হৃদয়রূপ স্ফটিকমণিকে কিরণপ্রভায়  
উন্নসিত করায় শাস্ত্র প্রভৃতি হইতে শ্রুত রাগাত্মিকা ভক্তির পরিপাটীসমূহও রুচি বা লোভ উৎপন্ন  
২০ হয়। তাহার পর লোভবশতঃ তাঁহার রাগ অনুসরণ করিয়া যে ভক্তি অহুষ্ঠিত হয়, উহা রাগানুগরূপে  
প্রবর্তিত হয়। কেহ কেহ ইহাকে ‘অবিহিতা ভক্তি’ নাম দিয়া থাকেন। তাহার কারণ, ইহাতে  
একমাত্র রুচিই ভক্তি-প্রবৃত্তির হেতু, ইহাতে শাস্ত্রবিধি-প্রযুক্ততা নাই। এরূপ বলা যায় না যে—  
যে-জন শাস্ত্রবিধির অধীন নয় তাহার ভক্তি সম্ভব নয়। কারণ শ্রুত হয়—

১ শ্রবণ-কীর্তন প্রভৃতি কেবল বৈধী ভক্তির বিধর মতে। কারণ, শ্রবণ-কীর্তনাদি-ভক্তিই ভক্তির ধরূপ  
লক্ষণ। শাস্ত্রবিধি প্রেরণায় অহুষ্ঠিত হইলে উহা বৈধী ভক্তি, আর রাগপ্রেরণায় অহুষ্ঠিত হইলে উহা রাগানুগা ভক্তি বলিয়া  
অভিহিত হয়। রাগলক্ষণা ভক্তি গদ্যস্থানীয়া, আর শ্রবণ-কীর্তনাদি তরঙ্গস্থানীয়া। তরঙ্গ গদ্য হইতে পৃথক্ বস্তু নহে,  
কারণ, তরঙ্গমালা গদ্যেরই একটি অবস্থাবিশেষ। অথচ তরঙ্গই গদ্য নহে, তরঙ্গ হইতে গদ্য ভিন্ন বস্তু। এই বৈতাত্তিক্য  
দৃষ্টান্তে শ্রবণ-কীর্তনের মধ্যে রাগলক্ষণা ভক্তির প্রকাশ। অতএব উহারাত্ত (শ্রবণ-কীর্তনাদিও) সাধা।



প্রায়েণ মুনয়ো রাজন্ নিবৃত্তা বিধিবেধতঃ ।

নৈগুণ্যস্থা রমন্তে স্ম গুণানুকথনে হরেঃ ॥

[ ভা. ২, ১. ৭ ]

ইতি শ্রুয়তে । ততো বিধিমার্গভক্তিবিধিসাপেক্ষেতি সা দুর্বলা । ইয়ন্ত স্বতন্ত্রৈব  
প্রবর্ততে ইতি প্রবলা চ জ্ঞেয়া ।

অত এবাস্তা কল্পলক্ষণং ভক্তিব্যতিরেকেণাশ্রয়ানভিরুচিমূলক্য—

সা শ্রদ্ধাধানস্ত বিবৰ্ধমানা বিরক্তিমশ্রুত কৰোতি পুংসঃ ।

হরেঃ পদানুস্মৃতিনিবৃত্তস্ত সমস্তদুঃখাপ্যায়মাশু ধতে ॥

[ ভা. ৩. ৫. ১৩ ]

ইতি । সা পূর্বোক্তা কথাগৃহীতা মতিস্তদুচিরিত্যর্থঃ । বিধিনিরপেক্ষত্বাদেব পূর্বোক্তাঃ  
দাস্ত্যসখ্যাভ্যামেতদীয়োস্তয়োৰ্ভেদশ্চ জ্ঞেয়ঃ । এবমেবোক্তং ‘তন্মাত্রেহধীতমুত্তমম্’  
ইতি । অত এব বিদ্যাক্রমোহপি নাস্ত্যমত্যাভূতঃ । কিন্তু রাগাঙ্কিকাশ্রুতক্রম এব ।

‘হে রাজন্ । মুনিসকল বিধি ও নিবেধ হইতে নিবৃত্ত হইয়া নিগুণ ব্রহ্মরূপে আনন্দে  
বিভোর হইয়াও শ্রীহরির গুণানুকথনে প্রায়ই রমণ করেন ।’

অতএব বিধিমার্গের ভক্তি শাস্ত্রবিধি-সাপেক্ষ বলিয়া দুর্বল । কিন্তু এই রাগানুগা ভক্তি স্বতন্ত্রভাবে  
প্রবর্তিত হয় বলিয়া উহা প্রবল—ইহাই জানিতে হইবে ।

এই ( রাগানুগা ) ভক্তি কাহারও কল্পিয়াছে কি না বুঝিতে গেলে তাহার লক্ষণ হইতেছে—  
সেই ভক্তি ভিন্ন অস্ত কোনও বিষয়ে তাহার কচি না থাকে । তাহাই উপলক্ষ্য করিয়া বলা হইয়াছে—

‘উহা ( হরিকথাকৃতি ) ক্রমশঃ বুদ্ধিপ্রাপ্ত হইয়া শাস্ত্রে প্রকাশীল ব্যক্তির উহা ভিন্ন অস্ত  
কথায় বিরাগ উৎপাদন করে এবং নিয়ত শ্রীহরির চরণকমল ধ্যানে বাহার হৃদয় আনন্দপূর্ণ, সমস্ত  
তাহার দুঃখসমূহ বিনাশ করিয়া দেয় ।’

‘উহা’ বলিতে পূর্বোক্ত হরিকথায় গৃহীত মতি অর্থাৎ কৃতি । বিধিনিরপেক্ষ বলিয়া পূর্বোক্ত ( বৈধী  
ভক্তিতে অন্তর্ভুক্ত ) দাস্ত ও সখা হইতে বৈধী ভক্তির দাস্ত-সখ্যে ভেদ আছে বুঝিতে হইবে ।  
তাই বলা হয়—( জাতকৃতি ব্যক্তির শাস্ত্র ) অধ্যয়ন যথার্থ সাধক হইয়াছে ।’ অতএব বিধিবিহিত  
ক্রম এই রাগানুগাতে বিশেষ সমাদৃত নয়, কিন্তু রাগাঙ্কিকা ভক্তিতে শ্রুত যে ক্রম উহাই সমাদৃত হয় ।

১ ভা. ১. ৫. ১৮, পূর্ণ শ্লোক ১৩০ অঙ্কে ( পৃ° ২৫৭ ) দ্রষ্টব্য ।

২ বৈধী ভক্তিতে শ্রবণ-কীর্তন প্রভৃতি নবধা-লক্ষণ ভক্তির মধ্যে অর্চন, দাস্ত ও সখ্যের উল্লেখ আছে । কিন্তু  
রাগানুগা ভক্তিতে এই তিনটি ব্যতীত মাত্র হৃদয় উল্লেখ করা হইয়াছে । কারণ, অর্চনাক ভক্তি বিধিসাপেক্ষ বলিয়া উহা  
রাগানুগার অন্তর্ভুক্ত নহে । বৈধী ভক্তিতে যে দাস্ত ও সখা-উহাও বিধিসাপেক্ষ । কিন্তু রাগানুগা ভক্তিতে যে দাস্ত ও  
সখা—উহা অন্তপ্রকারের । কারণ, এখানে অন্তর্ভুক্তিত নিজাতীষ্ট সেবোপযোগী দেহেই দাস, সখা প্রভৃতি অভিধানে দেখা ।

তত্র রাগাঙ্জিকায়াং রুচিৰ্ধবা—

স্বহং প্রেষ্ঠতমো নাথ আত্মা চাঃ শরীরিণাম্ ।

তং বিক্রীয়াত্মনৈবাহং রমেহনেন যথা রমা ॥ ৩১০ ॥

[ ভা. ১১. ৮. ৩৫ ]

১. অত্র স্বাভাবিকসৌন্দর্যাদিধর্মৈস্তন্নিম্নেব স্বাভাবিকপতিত্বং স্থাপয়িত্বা পরমাত্মোপাধিক-  
পতিত্বমিত্যভিপ্রেতম্। অত্ৰ ‘পত্যাংবেকত্বং সা গতা যস্মাচ্চরুমজ্জাহতিব্রতা’ ইতি  
ছান্দোগপরিশিষ্টানুসারেণ কৃত্রিমমেধাজ্ঞম্। তন্নিম্ন পরমাত্মনি তু স্বভাবত  
এবেত্যাশ্রয়শব্দস্ত্যাপ্যভিপ্ৰায়ঃ। এবং যত্ৰপি তন্নিম্ন পতিত্বমনাহার্যমেবাস্তি তথাপি  
আত্মনৈব মূলভূতেনৈব তং বিশেষতঃ ক্রীড়া যথাহ্যপি কত্যা বিবাহাজ্ঞেন স্বাত্মসমর্পণেন  
১০. কথিৎ পতিত্বেনোপাদন্তে, তথাভাবেনাশ্রিত্যানেন পরমমনোহররূপেণ তেন সহ রমে  
রমা লক্ষ্যধবা।

[ রুচিপ্রধানস্য রাগানুগাম্যার্গস্য মনঃপ্রধানম্ ]

তদেবং তত্ৰাঃ পিঙ্গলার রাগে স্বরুচিদ্যোতিতা। রাগানুগায়াঃ প্রবৃত্তিরপীদৃশী।

তৎপ্রসঙ্গে রাগাঙ্জিকা ভক্তিতে রুচি, যথা—

১১. “( পিঙ্গলার উক্তি )—‘শ্রীনারায়ণের সহিত শ্রীলক্ষ্মী যেরূপ রমণ করেন, আমি সেইরূপ  
হে স্বহং, হে প্রিয়তম হে নাথ, যিনি শরীরী জনগণের আত্মা—তঁাহার নিকটে নিজেকে বিক্রয়  
করিয়া আত্মা দ্বারা তঁাহার সহিত রমণ করিব।’ ৩১০ ॥  
এখানে ( অর্থাৎ এই শ্লোকে ) সৌন্দর্য প্রভৃতি ধর্মগুলির স্বাভাবিক সম্পর্ক থাকায় একমাত্র তাঁহাতেই  
( শ্রীনারায়ণেই ) যে স্বাভাবিক পতিত্ব আছে—এবং ( নারায়ণ ব্যতীত ) অল্প জনে ( দেহাভিমानी জীব )  
২০. যে উপাধিক পতিত্ব—ইহাই শ্লোকটির অভিপ্রেত অর্থ। ‘অল্প শাস্ত্রে, যেমন ছান্দোগপরিশিষ্টে বচনে  
( সপিণ্ডীকরণ প্রসঙ্গে ) ‘চরু, যজ্ঞ, আহুতি ও ব্রতের দ্বারা জ্ঞী পতিতে একত্ব প্রাপ্ত হয়’—এইরূপ  
উল্লেখ আছে—উহা কৃত্রিম বা কলিত আত্মত্ব মাত্র। পরমাত্মরূপ শ্রীনারায়ণই স্বভাবতঃ একমাত্র আত্ম-  
শব্দের বাচ্য, কারণ, নিখিল দেহধারীর তিনি মূলভূত আত্মস্বরূপ। তথাপি সেই শ্রীনারায়ণকে আত্মদান-  
রূপ, মূল্যের দ্বারা বিশেষভাবে ক্রয় করিয়া—যেমন ব্যবহারজন্যে অল্প কত্যা বিবাহরূপ আত্মসমর্পণের  
২৫. দ্বারা কোন পুরুষকে পতিত্বে বরণ করে, ‘তাদৃশ পতিতাব আশ্রয় করিয়া পরম মনোহররূপ সেই  
শ্রীনারায়ণের সহিত শ্রীলক্ষ্মী যেমন রমণ করেন—আমিও সেইরূপ রমণ করিব ( ইহা পিঙ্গলার উক্তি )।

[ রুচিপ্রধান রাগানুগাম্যার্গে মনোরমই প্রাধান্য ]

অতএব ইহাতে সেই পিঙ্গলার রাগাঙ্জিকা ভক্তির প্রতি নিম্ন রুচি প্রকাশিত হইল।

রাগাঙ্জিকা ভক্তিতে ( সাধকের ) প্রবৃত্তিও এই প্রকার—

সম্ভৃতা শ্রদ্ধধতোতদ্ যথানোভেন জীবতী ।

বিহরাম্যমুনৈবাহমাত্মনা রমণেন বৈ ॥ ৩১১ ॥

[ ভা. ১১. ৮. ৪০ ]

অমুনতি ভাবগর্ভরমণেন সহ । আত্মনা মনসৈব তাবদ্বিহরামি । রুচিপ্রধানস্ত  
মার্গস্তান্ত মনঃপ্রধানত্বাৎ । তৎপ্রায়সীরূপেণাসিদ্ধায়ান্তাদৃশভজনে প্রায়ো মনসৈব  
বৃন্তত্বাৎ । অনেন শ্রীমৎপ্রতিমাদৌ তাদৃশীনামপৌরুষত্বাৎ পরিস্কৃতম্ । এবং পিতৃত্বাদি-  
ভাবেষুপ্যনুসংক্রিয়ম্ । ১১ ॥ ৮ ॥ শ্রীপদ্মলা ॥

এবং প্রায়সীত্বাভিমানময়ী দর্শিতা । এষা ব্রহ্মবৈবর্তে কামকল্যায়ামপি দৃষ্টা ।  
সেবকত্বাভিমানময়াং রুচিভক্তিচ্ছাচ্ছত্র জ্ঞেয়া । তস্মাদ্ ‘অমুন্যমুন্যমুন্যম্’ ইত্যাদৌ  
‘উপনয় মাং নিজভূতপার্শ্বম্’ ইতি শ্রীপ্রহ্লাদবচনবৎ । যথা শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে—

১০

“(পদ্মলার উক্তি)—আমি (তাঁহাকে পতিরূপে লাভ করিব এই) বিশ্বাস লইয়া সম্ভট  
হৃদয়ে অনাঘাসলভ্য ত্রব্যে দেহযাত্রা নির্বাহ করিয়া এই রমণস্বরূপ ইহার সহিত (শ্রীনারায়ণের সহিত)  
আত্মার দ্বারাই বিহার করিব ।” ৩১১ ॥

‘ইহার সহিত’ অর্থাৎ (হৃদয়ে দ্রুতি প্রাপ্ত) ভাবগর্ভ রমণস্বরূপ (নারায়ণের) সহিত । ‘আত্মার  
দ্বারা’ অর্থাৎ মনের দ্বারাই বিহার করিব ।<sup>১</sup> রুচিপ্রধান রাগাভুগামার্গে মনেরই প্রোধান । যতদিন ১৫  
পৰ্বত শ্রীভগবানের প্রায়সীরূপে সিদ্ধিলাভ না হয়, ততদিন পৰ্বত তাদৃশ (রাগাভুগা) ভজনে  
প্রায়শঃ মনের দ্বারাই সাধন কর্তব্য । ইহার দ্বারা তাদৃশ (প্রায়সীভাবে রুচিপরাশ্রয়) জনেরও  
শ্রীভগবৎ প্রতিমা প্রভৃতিতে (আলিঙ্গন চূষনাদিরূপ) ঔদ্ধত্যের নিষেধ করা হইল । পিতৃত্বাদি  
ভাবেও অমুরূপ রীতি বৃথিতে হইবে । ইতি একাংশ স্বল্পে অষ্টম অধ্যায়ে শ্রীপদ্মলার উক্তি ॥

প্রায়সীত্বাভিমানময়ী রাগাভুগা প্রদর্শিত হইল । ব্রহ্মবৈবর্ত পুরাণে কামকলা প্রসঙ্গেই ইহা ২০  
দেখান হইয়াছে । সেবকত্ব প্রভৃতি অভিমানময়ী রাগাভুগার যে রুচি ও ভক্তি, তাহা অল্প  
পুরাণাগিতে জানা সাইবে । যেমন ‘এই বেহাভিমাত্রী জীবগণের’—এই লোকের (‘হে ভগবন্’)  
আমাকে আপনার নিজ কৃত্যের পার্শ্ব করিয়া লউন’—এই অংশে প্রহ্লাদ (সেবকত্বের প্রার্থনা  
জানাইয়াছেন), ভজ্ঞপ । যেমন নারদপঞ্চরাত্রে কথিত হয়—

১ ভা. ৭. ২. ২৪

২ ব্যাবহারিক ভগতে পতির সহিত স্বীয় বৈহিক মিলন হইয়া থাকে, কিন্তু রাগাভুগামার্গে শ্রীনারায়ণের সহিত  
সেবের দ্বারা রমণ সম্ভব হয় । মনের দ্বারাই সেই মিলন, বা বিহার নিম্পন্ন হয়, কারণ রাগাভুগা ভজনে মনেরই প্রোধান ।  
রুচি মনেরই ধর্ম, কিন্তু তাই বলিয়া সাধক ইন্দ্রিয়বির দ্বারা যে অধন-কীর্তনাদি সাধন করিবে না তাহা নহে । ভক্তিরাস্ত-  
সিদ্ধিতে উল্লেখ আছে—

“অপোৎকীর্ণনাসীনি বৈধক্কু্যমিতানি তু ।

সদানি বাপি ভাক্ত্য বিজ্ঞেয়ানি নবীকিঃ ।” (পূর্ব, ৭. ৮০-৮১)

কদা গম্ভীরয়া বাচা শ্রিয়া যুক্তো জগৎপতে ।

চামরবাগ্রহস্তং মামেবং কুর্বিতি বক্ষ্যসি ॥

ইতি । যথা স্কান্দে সনৎকুমারপ্রোক্তসংহিতায়াং প্রভাকররাজোপাধ্যানে—

অপুত্রোহপি স বৈ নৈচ্ছৎ পুত্রং কৰ্মাসুচিস্তয়ন ।

৫

বাসুদেবং জগন্নাথং সৰ্বাত্মানং সনাতনম্ ॥

অশৌষোপনিষদেভ্যং পুত্রীকৃত্য বিধানতঃ ।

অভিষেচয়িত্বং রাজ্ঞা স্বরাজ উপচক্রমে ॥

ন পুত্রমভ্যর্থিতবান্ সাক্ষাৎতাজ্জনাদর্শনাত্ ॥

অগ্রে ভগবদ্রশচ অহস্তে ভবিতা পুত্রঃ ॥

১০ ইত্যাদি । অত এবোক্তং শ্রীনারায়ণবৃহত্তবে—

পতিপুত্র-সুহৃদভ্রাতৃ-পিতৃবশ্মিত্ববন্ধরিস্ম ।

যে ধ্যায়ন্তি সদোদয়ুস্তান্তেভ্যোহংশীহ নমো নমঃ ॥

ইতি । অত্র পত্যাদিবদिति ধোয়ন্ত পিতৃবদिति ধাতুর্বিশেষণং জ্ঞেয়ম্ । তথা মাতৃবদिति বতিপ্রত্যয়েন প্রসিদ্ধতন্মাতৃজনানাভেদভাবনা নৈবাকীক্ৰিয়তে, কিন্তু তদনুগত-

১১ ‘হে জগৎপতি ! কবে আমার সেই সৌভাগ্যের উদয় হইবে,—যেদিন লক্ষ্মীর সহিত একত্র উপবিষ্ট হইয়া আমাকে চামর গ্রহণে ব্যাগ্রহস্ত দেখিয়া গম্ভীর বচনে—এরূপ নহে—এরূপ কহ—এইরূপ আদেশ করিবে ।’

কল্পপুরাণে সনৎকুমার কথিত সংহিতায় ( বাৎসল্য ভাবের ) দৃষ্টান্ত যথা প্রভাকর রাজার উপাধ্যানে—

‘অপুত্রক হইয়াও নিয়ত কর্মফল চিন্তা করিয়া তিনি পুত্রপ্রাপ্তির ইচ্ছা করেন নাই ।

২০ জগত্তের অধিপতি সৰ্বাত্মস্বরূপ অশেষ উপনিষদেভ্য সনাতন শ্রীবাসুদেবকে শাস্ত্রবিধি অনুসারে পুত্ররূপে এমন ভাবনা করিয়াছিলেন যে, তাঁহাকে নিজরাজ্যপদে অভিষিক্ত করিতে তিনি উद्यোগী হইয়াছিলেন । তাঁহার নিকটে শ্রীজনাদর্শন সাক্ষাৎভাবে আবির্ভূত হইলেও তিনি কিন্তু তাঁহার নিকট হইতে পুত্র প্রার্থনা করেন নাই । শ্রীভগবান্ মহারাজের মনোভাব জানিয়া—আমি তোমার পুত্র হইব—এই বর প্রদান করিলেন ।’

২৫ অতএব শ্রীনারায়ণবৃহত্তবে উক্ত হয়—

‘হাঁহারা শ্রীহরিকে পতি, পুত্র, সুহৃদ, ভ্রাতার মত এবং ( নিজেকে ) পিতা ও মিত্রের স্থায় মনে করেন ও অহরূপ আবেশযুক্ত হইয়া সর্বদা উদ্যুক্ত হন, তাঁহাদিগকেও পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি ।’

এই লোকে ‘পতি পুত্রবৎ’ ইত্যাদি অংশ ধোয়ন্বরূপ শ্রীভগবানের বিশেষণ এবং ‘পিতৃবৎ’ এই অংশ ধ্যানপরায়ণ সাধকজনের বিশেষণ, আবার ‘মাতৃবৎ’ এই পদে ( সাদৃশ্যার্থক ) বৎপ্রত্যয়ের প্রয়োগ

ভাবনৈব। এবং গিত্ত্বভাবানাবগি জ্ঞেয়ম্। অত্থা ভগবত্যাংগ্রাহোপাসনাবভেষণি  
দোষঃ স্তাৎ। তথা ধ্যায়ন্তীতি পূর্বোক্তং মনঃপ্রধানব্রমেরীকৃতম্। অনিশ্চিন  
তত্ত্বজাগসিদ্ধানাং কৈমুত্মাক্ষিপ্যাতে।

[ বিধিভিন্নরূপক্ষেপেণ রাগানুগাহ্যং সিদ্ধিঃ ]

নমু “চোদনালক্ষণোহর্থো ধর্মঃ” ইত্যনেন পূর্বমীমাংসায়ং বিধিনৈবাপূর্বং  
জায়ত ইতি শ্রুয়তে। তথা “শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণোক্ত-পঞ্চরাত্রবিধিং বিনা” ইত্যাদিনা  
যামলে শ্রুত্যাভেকতরোক্তক্রমনিয়মং বিনা দোষঃ শ্রুয়তে। তথা—

শ্রুতিস্মৃতী মমৈবাজ্ঞে যন্তে উল্লঙ্ঘ্য বর্ততে।

আজ্ঞাচ্ছেদী মম দেবী মন্তস্তোহপি ন বৈষ্ণবঃ ॥

ধাকায় প্রসিদ্ধ ( শ্রীভগবানের ) শাস্ত্রজনের ( বশোদা প্রভৃতির ) সহিত ( বাৎসল্য ভাবযুক্ত ) সাধকের ১০  
অভেদ কল্পনা স্বীকার করা হয় নাই। কিন্তু তাঁহাদের ( অর্থাৎ বশোদা প্রভৃতি নিত্যসিদ্ধ  
পরিকরগণের ) অল্পগত ভাবেই আপনাকে ভাবিত করিবেন—ইহাই অর্থ। গিত্ত্বভাবের সাধনাতেও  
এই প্রকার বৃত্তিতে হইবে। নচেৎ আমি ভগবান্—এইরূপ অহংগ্রহরূপ উপাসনার বৈষ্ণব দোষ  
হয়, তাঁহাদের ( অর্থাৎ পরিকরবৃন্দের সহিত অভেদ কল্পনাতেও ) সেইরূপ দোষ হয়। আবার, দ্রোকে  
‘ধ্যান বা মনে করেন’—এইরূপ উল্লেখ থাকায় পূর্বোক্ত মনের প্রাধান্যই সূচিত হইতেছে। ১১  
‘তাঁহাদিগকেও’—এই ‘অপি’ শব্দের দ্বারা বোঝান হইল যে, বাঁহারা তত্ত্ব রাগাহুগায় সিদ্ধিলীভ  
করিয়াছেন, তাঁহারা যে সমধিক নমস্ত—ইহাতে আর বলিবার কি আছে ?

[ বিধিভিন্নরূপক্ষেতায় রাগানুগাহ্যং সিদ্ধিলীভ ]

এক্ষণে প্রশ্ন হইতেছে—পূর্ব মীমাংসায় তো জানা যায়—‘ইষ্টলক্ষ্যক বেদবিধিই ধর্মের  
লক্ষণ’, অতএব বিধি হইতে অপূর্বার্থ ধর্ম হয়। তথা—‘শ্রুতি, স্মৃতি ও পুরাণোক্ত পঞ্চরাত্রবিধি ২০  
ব্যতীত ( ভক্তি উৎপাতের নিমিত্ত কল্পিত হয় )’—ইত্যাদি যামলবচনে জানা যায় যে, শ্রুতি প্রভৃতি  
যে কোন একটিতে বিহিত ক্রমনিয়ম বিনা দোষ হয়। তথা—( শ্রীভগবানের উক্তি )—

‘শ্রুতি ও স্মৃতি আমারই আজ্ঞারূপ। যে ঐ দুইটিকে উল্লঙ্ঘন করে, সে আমার আজ্ঞা-  
ভঙ্গকারী ও আমার বেধকারী বলিয়া গণ্য হয়। সে আমার তত্ত্ব বা ভজনশীল হইলেও তাহাকে  
বৈষ্ণব বলা যায় না।’

ইত্যত্র শ্রুত্যাভ্যুক্তাবশ্যকক্রিয়ানিষেধয়োঃরুল্লভনং বৈষম্যব্যাঘাতকং শ্রুয়তে। কথং তর্হি বিধিনিরপেক্ষয়া তয়া সিদ্ধিঃ ?

উচ্যতে—শ্রীভগবান্নামগুণাদিষু বস্তুশক্তেঃ সিদ্ধত্বান্ন ধর্মবস্তুভেদশ্চোদনা-  
সাপেক্ষত্বম্। অতো জ্ঞানাদিকং বিনাপি ফললাভো বহুত্র শ্রুতোহস্তুি। চোদনা তু যন্ত  
৫ স্বতঃপ্রসুত্তির্নাস্তুি তদ্বিষয়েব। তথা ক্রমবিধিচ্চ তদ্বিষয়ঃ, তস্মিন্নেব নানাবিক্ষেপবতি  
রুচ্যভাবেন রাগাত্মিকভক্তিশৈলীমনভিজানতি। সত্যামপি ‘ধাবন্নিমীল্য বা নেত্রে’  
ইত্যাদিন্যায়েন যথা কথঞ্চিদমুষ্ঠানতঃ সিদ্ধৌ স্তুষ্ঠু বস্তুপ্রবেশায় ক্রমশশ্চিন্তাভিনিবেশায়  
চ মর্যাদারূপঃ স নির্মীয়তে। অত্থথা সমুত্ততত্ত্বস্তুস্মুখতাকর-তাদৃশরুচ্যভাবান্মর্যাদা-  
নভিপত্তেশ্চাধ্যাত্মিকাদিভিরুৎপাদৈর্বহুত্রাণ্ডে চ স ইতি। ন তু স্বয়ং প্রসুত্তিমত্যাপি

১০ এখানে শ্রুতি প্রভৃতিতে উক্ত অবশ্যকরণীয় বিধি ও নিষেধের উল্লভ্যনে যে বৈষম্যবাদের ব্যাঘাত হয়—তাহাই শোনা যায়। তাহা হইলে কেমন করিয়া বিধিনিরপেক্ষ রাগাত্মকা ভক্তি দ্বারা পুরুষার্থ সিদ্ধি হইতে পারে ?

( উত্তরে ) বলিতেছেন—শ্রীভগবানের নাম গুণ প্রভৃতিতে বস্তুশক্তি স্বতঃসিদ্ধভাবে বিद्यমান থাকায় ধর্ম যেরূপ বেদবিধির উপর নির্ভর করে, ভক্তি সেরূপ উহার উপর নির্ভর করে না। অতএব

১৫ ( ভক্তি বিষয়ে ) জ্ঞান প্রভৃতির অর্থাৎ সত্ত্ব ও ফলপ্রাপ্তির কথা বহুস্থলে শোনা যায়।<sup>১</sup> কিন্তু যাহার আপনা হইতে ( ধর্মে ) প্রসুত্তি নাই, তাহার ক্ষেত্রেই বেদবিধির আবশ্যকতা আছে। এবং ক্রমবিধিও তাহার সযস্কেই প্রযোজ্য। যাহার চিন্তা নানা বিষয়ে বিক্ষিপ্ত এবং ( রাগ ভক্তিতে ) কচি না থাকায় রাগাত্মিকা ভক্তির রীতি নীতি সযস্কে বোধ নাই—একমাত্র তাহারই ক্ষেত্রে ( পূর্বোক্ত শ্রুতিস্মৃতিরূপ ভগবান্নাম পরিপালনের বিধি আছে )। যদিও ( শ্রুতি-স্মৃতিরূপ ) নয়নদ্বয় মুদ্রিত করিয়া মৌড়াইয়া

২০ গেলেও ( ভাগবত ধর্মোক্ত ব্যক্তি খলিত হয় না )—ইত্যাদি স্তায় বশতঃ কোন না কোন প্রকারে অনুষ্ঠান সিদ্ধ হয়, তথাপি ( ভক্তিমার্গে ) সুন্দর ভাবে প্রবেশ করাইবার জন্ত এবং ক্রমশঃ উহাতে চিন্তের অভিনিবেশ সম্পাদনের জন্ত বিধিনিয়মের পথ নিরূপিত হইয়াছে। নচেৎ শ্রীভগবন্তক্তির উন্মুখতাকারী তাদৃশ কচিই যাহার চিন্তে জাগে নাই, অথচ সেই কচির অভাবে যদি কোন বিধিনিয়মেরও ব্যবস্থা না থাকে, তাহা হইলে ( উচ্ছ্বঙ্গতাবশতঃ ) সে ব্যক্তি আধ্যাত্মিক  
২৫ ( এবং আধিদৈবিক ও আধিভৌতিক ) প্রভৃতি নানাবিধ বিঘ্নে জড়িত হইয়া বিনাশপ্রাপ্ত হয়। কিন্তু যে ব্যক্তি স্বয়ং ( ভক্তনামুষ্ঠানে ) কচিমান, তাহার জন্ত বিধিনিয়ম নিরূপিত হয় নাই। কারণ,

১ ভা. ১১. ২. ৩৫

২ বেদম অর্থাৎ শ্রীভগবান্ন নামধারণের নাম লইতেছেন বলিয়া জানিতেম না। পূজ্যবুদ্ধিতে নামধারণের নাম গ্রহণ সত্ত্বেও তিনি সিদ্ধিলাভ করেন।

মুখাদানির্মাণম্, তন্তু রুচ্যেব ভগবন্তনোরম-রাগাঙ্গিকাক্রমবিশেষাভিনিবেশাৎ। তদুক্তং  
স্বয়মেব—‘জ্ঞানজ্ঞানার্থে যৈ বৈ মান্’ ইত্যাদিনা।

রাগাঙ্গিকভক্তিমতাং ছরতিসন্ধিনাপ্যমুকরণমাত্রেন তাদৃশপ্রাপ্তিঃ প্রাপ্যতে।  
যথা ধাত্রীভাসুকরণেন পুতনায়াঃ। তদুক্তম্—“সবেশাদিব পুতনাপি সকুলা” ইতি।  
কিমুত তদীয়রুচিমস্তিস্তাদৃশনিরন্তর-সম্যগ্ভক্ত্যনুষ্ঠানেন। তদুক্তম্—

পুতনা লোকবালস্বী রাক্ষসী রুধিরাননা।

জিঘাংসয়াপি হরয়ে স্তনং দদ্যাপ সদগতিম্ ॥

কিং পুনঃ প্রাক্ষয়া ভক্ত্যা কৃষ্যায় পরমাত্মনে।

যচ্ছন্ প্রিয়তরং কিং নু রক্তান্তম্মাতরো যথা ॥

[ ভা. ১০. ৬. ২৬-২৭ ]

১০

তাহার ভজনরুচির দ্বারা ই শ্রীভগবানের মনোহারী রাগাঙ্গিকা ভক্তির ক্রমবিশেষে অভিনিবেশ  
হইয়া থাকে। তাহাই শ্রীভগবান্ নিজমুখে বলিয়াছেন—(‘যে ভক্তগণ) আমাকে ( সচ্চিদানন্দ-  
বিগ্রহরূপে) জানিয়া অথবা তাদৃশরূপে না জানিয়া ( কেবল অনন্তভাবে অর্থাৎ নিজ অভিলষিত  
ব্রহ্মেন্দ্রিয়রূপে, দাস, সখা, বাৎসল্য, মাধুর্য প্রভৃতির দ্বারা ‘আমাকে ভজন করে, তাহার  
ভক্তশ্রেষ্ঠ )।’

১৫

রাগাঙ্গিকা ভক্তি বাহ্যের আছে, তাঁহাদের যদি কেহ দুই অভিসন্ধি লইয়াও অমুকরণ  
করেন, তাহা হইলে মাত্র অমুকরণের দ্বারাও তাদৃশ লাভ হয়—এইরূপ শোনা যায়। যেমন,  
ধাত্রীভাবের অমুকরণের দ্বারা পুতনা ( ধাত্রীগতি লাভ করেন )। তাই উক্ত হয়—‘সবেশ অবলম্বন  
হেতু ( রাক্ষসী ) পুতনাও সবংশে ( শ্রীভগবানকে লাভ করিয়াছিলেন )।’ অতএব রাগাঙ্গিকা ভক্তিতে  
বাহ্যেরা কচিৎমান হইয়া তাদৃশ ভক্ত্যানুষ্ঠান করেন, তাঁহাদের সেই অনুষ্ঠানের দ্বারা (যে সদগতি লাভ  
হইবে), তাহাতে আর কি বলিবার আছে? তাই বলা হয়—

‘লোক ও বালকধাতিনী শোণিতপায়িনী পুতনা রাক্ষসী জিঘাংসা বুদ্ধিতে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে  
স্তন দান করিয়া সজ্জনগতি লাভ করেন। তাহা হইলে যে ব্যক্তি প্রকৃত ভক্তিতরে পরমাত্মরূপ  
শ্রীকৃষ্ণে বাহ্য কিছু শ্রীতিকর তৎসমুদায় দান করেন, সেইরূপ ( তৎসমুদায়কর্মী ) মাতার দ্বারা বাহ্যের  
তাঁহার প্রতি অমুকরণ, তাঁহার যে সদগতি লাভ করিবেন, তাহাতে আর কি বলিব?’

২৫

১ ভা. ১১. ১১. ৩০. সম্পূর্ণ লোকটি এইরূপ :—

জ্ঞানজ্ঞানার্থে যৈ বৈ মান্ বাবান্ কচাসি বাবান্।

ভক্ত্যানন্তভাবে তে মে ভক্তত্বাং যতঃ ॥

২ ভা. ১০. ১০. ৩৫

ইতি । অত উক্তং—“ন মযোকাশুভক্তানাং গুণদোষোদ্ভবা গুণাঃ”<sup>১</sup> ইতি । একান্তিৎসং  
খলু ভক্তিনিষ্ঠা । সা রুচ্যৈব বা শাস্ত্রবিধ্যাদরেনৈব বা জায়তে । ততো রুচেরিরলম্বা-  
দুত্তরাভাবেনাপি যদেকান্তিকীৎসং তত্ত্বৈশ্চকান্তিকমানিনো দম্ভমাত্রমিত্যর্থঃ । ততস্তদনুষ্ঠেব  
নিন্দা—‘শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণ’-ইত্যাদিনা, ন তু রুচিভাবেপি তমিন্দা যুক্তা ‘পূতনা’  
ইত্যাদেঃ । তথা চোক্তং পদ্মোত্তরখণ্ডে—

স্বাতন্ত্র্যাৎ ক্রিয়তে কর্ম ন চ বেদোদিতং মহৎ ।

বিটৈব ভগবৎপ্রীত্যা তে বৈ পাষণ্ডিনঃ স্মৃতাঃ ॥

ইতি । প্রীতিরত্ন তাদৃশরুচিঃ । তদেবমত্র শাস্ত্রানাদরশ্চৈব নিন্দা, ন তু তদজ্ঞানস্ত  
‘ধাবমিমীল্য বা’ ইত্যাদেঃ । গোঁতমীয়তন্ত্রে দ্বিদমপ্যুক্তম—

১০. অতএব ( শ্রীভগবান্ কর্তৃক ) উক্ত হয়—‘আমার বাহারা একান্ত ভক্ত, গুণ এবং দোষ হইতে উদ্ধৃত  
গুণ তাহারিগকে স্পর্শ করে না ।’ একান্ত ভক্তি বলিতে ( শ্রীহরির ) ভক্তিতে নিষ্ঠা । সেই ভক্তি  
রাগাভুগা রুচির দ্বারা অথবা ভক্তিশাস্ত্রবিধির সমাদরের দ্বারা জন্মিয়া থাকে । অতএব এইরূপ  
রুচিটি অতিশয় বিরল বলিয়া দ্বিতীয়টির অর্থাৎ ভক্তিশাস্ত্রবিধির সমাদর ব্যতীত যে একান্তিতাব,  
উহা একান্তি-ভাবাভিমাত্রের দম্ভমাত্রই প্রকাশ করে বৃত্তিতে হইবে ।<sup>২</sup> তাই যে-ব্যক্তি একান্তিভাবে  
১১. এইরূপ অভিমান করে—তাহাকে লক্ষ্য করিয়াই নিন্দা করা হইয়াছে যে, ‘শ্রুতি, স্মৃতি ও পুরাণ  
( বিধি-অতিক্রমকারীর উৎপাতই সার হয় )’—ইত্যাদি । কিন্তু ( ভক্তিতে ) বাহার রুচিভাবে  
উন্নত হইয়াছে, তাহাকে লক্ষ্য করিয়া এই নিন্দা যুক্তিযুক্ত নহে, কারণ, ‘পূতনাও ( রুচির অলঙ্কারণে  
সদগতি পাইয়াছিল )’—এই উক্তি হইতেই তাহা বুঝা যায় । তাই পদ্মপুরাণের উত্তরখণ্ডে উক্ত হয়—

‘শ্রীভগবানে বাহাদের প্রীতি নাই, তাহারা যদি বেদোক্ত বিধির অনাদর করিয়া স্বতন্ত্রভাবে

২০. মহৎ কর্মও করে, তথাপি তাহারা পাষণ্ডী বলিয়া অভিহিত হয় ।’

‘প্রীতি’ বলিতে তাদৃশ রুচি । তাহা হইলে এই প্রসঙ্গে শাস্ত্র অনাদরেরই নিন্দা করা হইয়াছে,  
শাস্ত্রানভিজ্ঞ জনের নিন্দা করা হয় নাই । কারণ, ( ‘শ্রুতি-স্মৃতিরূপ নয়নদ্বয় মুদ্রিত করিয়া ) ধাবিত  
হইলেও সে ( স্মৃতি হয় না )’—এই উল্লেখ হইতেই তাহা জানা যায় । শ্রীগোঁতমীয়তন্ত্রে কিন্তু ইহাও  
বলা হইয়াছে—

১ ভা. ১১. ২০. ৩

২ একান্তিতাবরূপ ভক্তিনিষ্ঠার কারণ দুইটি—বতঃপ্রবৃত্তিরূপ রুচি এবং ভক্তিশাস্ত্রবিধির সমাদর । কিন্তু স্বভাবসিদ্ধ  
রুচি দুইটি । কিন্তু যে ক্ষেত্রে সেরূপ রুচিও নাই বা ভক্তিশাস্ত্রের সমাদরও নাই—সে স্থলে কারণভাববশতঃ ভক্তিনিষ্ঠারূপ  
কার্যেরও অস্তিত্ব হইবে । তবুও যদি কেহ ‘ঐকান্তিক’ বলিয়া দিক্কে অতিরিক্ত করে, উহাতে তাহার দম্ভই প্রকাশ  
পাইবে ।



ন অণো নার্তনং নৈব ধ্যানং নাপি বিধিক্রমঃ ।

কেবলং সন্তুঃ কৃষ্ণচরণাঙ্জলভাবিনাম্ ॥

[ লোকশিক্ষার্থে রাগানুগাহ্যমপি বিশেষরূপাশোপঃ ]

অজাতভাদৃশরুচিনা তু সধিশেষাদরমাত্রাদৃতা রাগানুগাপি বৈধীসম্বলিতৈ-  
বামুষ্ঠেয়া । তথা লোকসংগ্রহার্থং প্রতিষ্ঠিতেন জাতভাদৃশরুচিনা চ । অত্র মিশ্রণে  
চ যথাযোগ্যং রাগানুগয়ৈকীকৃত্যেব বৈধী কত'ব্যা । কেচিদষ্টাদশাক্ষরধ্যানং  
গোদোহনসময়-বংশীবাত্তসমাকৃষ্ট-তত্তৎসর্বময়ত্বেন ভাবয়ন্তি । যথা চৈকে তাদৃশমুপাসনং  
সাক্ষাদ্ভজনবিশেষায়ৈব মহং শ্রীগুরুচরণৈর্মদভীষ্টবিশেষসিদ্ধার্থমুপদিষ্টং ভাবয়ামি,  
সাক্ষাত্তু শ্রীভক্তেন্দ্রনন্দনং সেব্যমান এবাসা ইতি ভাবয়ন্তি ।

‘যাহারা শ্রীকৃষ্ণের চরণকমলে নিয়ত ভাবনাশীল, তাঁহাদের জপ নাই, পূজা নাই, ধ্যান নাই, ১০  
এবং বিধিক্রমও নাই ।’

[ লোকশিক্ষার্থে রাগানুগাহ্যেও বিশিষ্ট উপাশোপঃ ]

বধিও (রাগানুগাপরায়ণ) সম্ভক্তবিশেষের রাগানুগাহ্যেই মাত্র সমাদর, তথাপি যাহার  
তাদৃশ কৃতি উদ্ভিত হয় নাই, তাহার পক্ষে বৈধীযুক্ত রাগানুগাহ্য অচুষ্ঠান করা উচিত । আবার,  
যে-ব্যক্তির ঐরূপ কৃতি সজ্ঞাত হইয়াছে এবং যিনি লক্ষ্যপ্রতিষ্ঠা, তিনিও লোকশিক্ষার নিমিত্ত বৈধীযুক্ত ১৫  
রাগানুগাহ্য ভক্তিতে অচুষ্ঠান করিবেন । এখানে বৈধীর সহিত রাগানুগাহ্যের যে মিশ্রণের কথা বলা  
হইল, তাহাতে কিন্তু রাগানুগাহ্য সহিত যথাযোগ্যভাবে মিল রাখিয়াই বৈধীর অর্থাৎ ভক্তিশাস্ত্রবিধির  
অচুষ্ঠান করিতে হইবে ।<sup>১</sup> যেমন, (রাগানুগাহ্যমার্গে) কোন কোন সাধক অষ্টাদশাক্ষর মন্ত্রের ধ্যান  
বিধিটিকে গোদোহনকালে বংশীধ্বনিতে সমাকৃষ্ট সেই সেই ( কাস্তা, সখা পিতা, মাতা, দেব-গন্ধর্ব,  
পুত্র-পক্ষী ) সকলে একত্র মিলিত — এই প্রকারেই ( মাধুর্যভাব রক্ষা করিয়া ) ভাবনা করিয়া থাকেন । ২০  
আবার যেমন, কেহ কেহ সেই (রাগানুগাহ্য) উপাশ্রয় এইরূপ চিন্তা করিয়া থাকেন যে—‘আমার  
বিশেষ অভীষ্ট স্থান ও সেবা প্রাপ্তির উদ্দেশ্যে শ্রীকৃষ্ণ আমাকে এই উপাসনামার্গ উপদেশ করিয়াছেন—  
যাহাতে আমি সাক্ষাৎ বিশিষ্ট একজন ব্রহ্মবাসিরূপে নিজেকে ভাবিত বরিয়াছি ’, প্রত্যক্ষতঃ কিন্তু  
শ্রীভক্তেন্দ্রনন্দনকেই ( তাঁহার শ্রেষ্ঠজনের অঙ্গগত হইয়া ) সেবা করিয়া আসিতেছি ।’

১ ইহার তাৎপৰ্য এই যে, বৈধীকে প্রাধান্ত দিয়া তদনুসারে রাগানুগাহ্যকে উহার সহিত মিশ্রণ ঘটাইতে হইবে না,  
কিন্তু রাগানুগাহ্য অনুসারেই বৈধীর মিল ঘটাইতে হইবে ।

২ নিজ সিদ্ধ বোধ ভাবনাটি এই প্রকারে হইয়া থাকে । আমি যেন সেই ব্রহ্মের কেহ ভাস্কর ; কোমল ও স্নেহময়  
অপরোধকর; দীপাভরিত অবাসীর ভায় সাধাব্রকোতে নির্ধাসিত হইয়াছি, কিন্তু আমার সেই অভীষ্ট স্থান ও সেবাদিকার  
প্রাপ্তির লক্ষ্যে শ্রীকৃষ্ণ উপাশ্রয় উপদেশ করিয়াছেন । তাই আমি ব্রহ্মজন-বিশেষরূপে নিজেকে ভাবিত করিতেছি ।

[ বিধিনিষেধহোমকল্পজন্যে বিবিধ—  
ধর্মশাস্ত্রোক্তো ভক্তিশাস্ত্রোক্তো চ ]

- অথ “শ্রুতিস্মৃতি মমৈবাজে” ইত্যাদি-নিম্নিতমাত্র-স্বাবশ্যকক্রিয়ানিষেধহো-  
মকল্পজন্যে বিবিধম্। তৌ হি ধর্মশাস্ত্রোক্তৌ ভক্তিশাস্ত্রোক্তৌ চেতি। ভগবন্ত্তিবিধাসেন  
৫ দৌঃশীল্যেন বা পূর্বয়োৱকরণকরণপ্রভাস্তৌ ন বৈষম্যভাবাস্তুঃশঃ, “দেববিভূতাপ্ত-  
নৃণাম্” ইত্যাদ্যুক্তোঃ, “অপি চেৎ সূত্রাচারঃ” ইত্যাদ্যুক্তোঃ। তাদৃশক্ৰটিমতি তু  
তয়েব ক্ৰচ্যা ষিষ্টত্বাদপুনর্ভবাত্তানন্দস্তাপি বাঞ্ছা নাস্তি কিমুত পরমস্বর্ণাস্পদস্ত। অতন্তত্র  
স্বত এব ন প্রবৃতিঃ। প্রমাদাদিনা কদাচিচ্ছাতং চেদ্বিকর্ম তৎকরণাদেব নশ্যতাপি।  
উক্তক—“বিকর্ম যচ্চোৎপত্তিতং কথঞ্চিদ্ধুনোতি সর্বং হৃদি সন্নিবিষ্টঃ” ইতি।  
১০ অথ বৈষম্যশাস্ত্রোক্তৌ। তৌ তর্হি বিষ্ণুসন্তোষৈকপ্রয়োজনাবেব ভবতঃ।  
তয়োঃচ তাদৃশেষে শ্রুতে সতি ভদীয়রাগক্ৰটিমতঃ স্বত এব প্রবৃত্ত্যপ্রবৃত্তী স্মাতাম্, তৎ-

[ বিধিনিষেধের উল্লঙ্ঘন বিবিধ—  
ধর্মশাস্ত্রের ও ভক্তিশাস্ত্রের উক্তিতে ]

- ‘শ্রুতি ও স্মৃতি আমারই আজ্ঞাস্বরূপ’—ইত্যাদি বচনে অবশ্যকর্তব্য বিধিনিষেধের যে  
১৫ উল্লঙ্ঘন নিম্নিত হইয়াছে, উহা বিবিধ। এক ধর্মশাস্ত্রোক্ত, অপর ভক্তিশাস্ত্রোক্ত। ভগবন্ত্তিবিধাস-  
বশতঃ অথবা দ্ব্যংশীভাবশতঃ পূর্বোক্ত ( অর্থাৎ ধর্মশাস্ত্রোক্ত ) বিধির অকরণে এবং নিষেধের আচরণে  
বৈষম্যভাব হইতে কেহ ভ্রষ্ট হয় না; কারণ উক্ত হয়—“( যৈ-ব্যক্তি শ্রীভগবানের চরণে শরণাগত )  
সে দেব, ঋষি, ভূত ও আশুজনগণের ( এবং পিতৃপুরুষের ঋণে আবদ্ধ নয় )।’ আরও উক্ত হয়—  
‘( আমাকে যে ভজনা করে ) সে অতিশয় দুরাচার হইলেও ( সাধু বলিয়া গণ্য )।’ বাহার ( ভক্তিতে )  
২০ পূর্বকথিত ক্ৰটি জন্মিয়াছে, তাহার বিদ্ধ সেই ক্ৰটি হেতু ( ধর্মশাস্ত্রীয় বিধিতে আদরের কথা দূরে  
থাকুক ), যে-বুদ্ধি অল্প মোক্ষ প্রভৃতি আনন্দসামগ্রীতেও অভিলাষ থাকে না—তাহার পক্ষে পরম  
স্বর্ণ্য নিষিদ্ধ আচরণে যে প্রবৃত্তি হইবে না—ইহাতে আর বলিবার কি আছে? অতএব ( সেইরূপ  
ক্ৰটিমান্ ভক্তের ) ঐ বিষয়ে ( ধর্মশাস্ত্রীয় বিধিনিষেধে ) স্বভাবতঃই প্রবৃত্তি নাই। যদি অসাবধানতা  
ইত্যাদি অল্প কখনও কিছু বিকৃত কর্ম অচ্ছত্রিত হয়, তাহা হইলে তৎকরণাই উহা বিনাশপ্রাপ্তও  
২৫ হয়। উক্ত প্রমাণ-বধা—‘কোন প্রকারে যদি বিরুদ্ধাচরণ উপস্থিত হয়, তাহা হইলে ( ধ্যানবশতঃ )  
হৃদয়ে সন্নিবিষ্ট হইয়া শ্রীভগবান্ সে সকল বিদূরিত করেন।’

অতঃপর বৈষম্যশাস্ত্রোক্ত বিধিনিষেধ সম্বন্ধে বলা হইতেছে। সেই দুইটি ( বিধি ও নিষেধ )  
নিশ্চয়ই একমাত্র বিষ্ণুজ্ঞোবরূপ ফলের নিমিত্ত প্রযুক্ত। তাহার বাধন ঐ প্রকার বলিয়া শাস্ত্রে শ্রুত হয়,

সন্তোষৈকজীবনবাৎ শ্রীভক্তিতে:। অত এব ন তত্র স্বানুগম্যমানরাগাত্মকসিদ্ধভক্ত-  
বিশেষণ কৃতত্বাকৃতত্বয়োঃরম্যসন্ধানকাপেক্যাং ত্রাৎ। কিন্তু তৎকৃতত্বে সতি বিশেষণা-  
গ্রহো ভবতীত্যেব বিশেষ:।

### [ বিদ্যাপ্রবর্তিতা রাগানুগা ন বেদবাহ্য ]

অত্র কচিচ্ছান্দ্রোক্তক্রমবিধাপেক্ষা চ রাগরূঢ়োব প্রবর্তিতেতি রাগানুগাস্তঃপাত  
এব। যে চ শ্রীগোকুলাদিবিরাজিরাগাত্মিকানুগাস্তংপরাস্তে তু শ্রীকৃষ্ণক্ৰম-  
তৎসংসর্গান্তরায়াভাবাদিকাম্যাত্মক-তদভিপ্রায়রীত্যেব বৈষ্ণবলৌকিকধর্মানুষ্ঠানং কুর্বন্তি।  
অত এব রাগানুগায়াং রুচেরেব সন্ধর্মপ্রবর্তকত্বাৎ ‘শ্রুতি’স্মৃতি মমৈবাঞ্জে’ ইত্যেতৎকাক্যাস্ত  
ন তৎকৃতভক্তবিষয়ত্বম্। ‘অপি চেৎ স্মৃজরাচারঃ’ ইত্যাদিবিরোধাম চ বিধিবন্ধ-  
ভক্তিবিসয়ত্বম্। কিন্তু বাহ্যশাস্ত্রনির্মিত-বুদ্ধবৃত্ত-নস্তাত্ত্রেয়াদি-ভজনবন্ধবিষয়ত্বমেব। ১০  
তথোক্তম—

তখন শ্রীবিষ্ণুর ভক্তিতে যে জন কচিৎসেই ব্যক্তির তাদৃশ ( বিধিতে ) প্রবৃত্তি ও ( নিষেধে )  
অপ্রবৃত্তি আপনা হইতেই ঘটয়া থাকে ; যেহেতু তাহার উপজাত শ্রীতির উপজীব্যই হইল একমাত্র  
শ্রীবিষ্ণুর সন্তোষ বিধান। অতএব রাগাত্মিকা ভক্তিতে যিনি সিদ্ধিলাভ করিয়াছেন, এরূপ যে  
বিশিষ্ট ভক্তের তিনি অহুসরণ করেন, তিনি অহঃ বিধির অনুষ্ঠান বা নিষেধের অনুষ্ঠান করেন কি ১৫  
না—এ বিষয়ে তাহার অহুসরণের অপেক্ষা থাকে না। তবে সেই ( অহুসরণীয় রাগপরাধন সিদ্ধ  
ভক্ত ) বাহ্য আচরণ করেন, তাহাতে তাহার বিশেষ আগ্রহ জন্মিয়া থাকে।

### [ বিদ্যাপ্রবর্তিত না হইলেও রাগানুগা বেদবাহ্য নহে ]

এই রাগানুগাতে কখনও কখনও শাস্ত্রোক্ত ক্রমবিধির সাপেক্ষতা রাগকটির দ্বারাই  
প্রবর্তিত হয় বলিয়া রাগানুগার মধ্যে উহা অন্তর্ভুক্তই। বাহ্যরা শ্রীগোকুলাদিতেই বিরাজমান শ্রীকৃষ্ণে ২০  
রাগাত্মক পার্শ্বগণের অহুগত হইয়া তৎপরায়ণ, তাঁহারা কিন্তু শ্রীকৃষ্ণের মঙ্গলার্থ এবং মঙ্গল সম্পর্কের  
অন্তরায়েব অভাব প্রভৃতির কামনায় সেই অহুসরণীয় ভক্তের অভিপ্রায়-রীতি অবলম্বনে বৈষ্ণবোচিত  
লৌকিক ধর্মানুষ্ঠানও করিয়া থাকেন। রাগানুগাতে কচি সন্ধর্মে প্রবৃত্তির হেতু। অতএব  
‘শ্রুতি ও স্মৃতি আমারই আজ্ঞা স্বরূপ’—এই যে বাক্য ( এবং উহার লক্ষ্যজনিত যে দোষ, উহা )  
কচিৎসেই ভক্তে প্রযোজ্য নহে। ‘অভিপ্রায় হুঁচারা হইলেও ( ভক্তজন সাধু বলিয়া গণ্য )’—এই ২৫  
প্রমাণ বচনের সহিত বিরোধ হয় বলিয়া উহা আবার বিধিমাগে বর্তমান ভক্ত বিষয়েও প্রযোজ্য নহে।  
কিন্তু বুদ্ধবৈষ্ণব, ধ্বজবৈষ্ণব ও নস্তাত্ত্রেয়াদির অহুসৃত বৈষ্ণবহিতুত অন্ত শাস্ত্রনির্মিত ভজনমার্গে বাহ্যরা  
বর্তমান, তাঁহাদের ক্ষেত্রেই উহা প্রযোজ্য। অতএব কথিত হয়—

বেদধর্মবিরুদ্ধত্বা যদি দেবঃ প্রপূজয়েৎ ।

স যাতি নরকং ঘোরং যাবদাহুতসংপ্লবম্ ॥

ইতি রাগানুগায়াং বিধ্যপ্রবর্তিতায়ামপি ন বেদবাহুতম্ । বেদবৈদিকপ্রসিদ্ধিব সী, তত্র তত্র রুচিহাৎ । বেদেষু বুদ্ধাদীনাস্ত বর্ণনং বেদবাহুতং বিরুদ্ধত্বেনৈব । যথা—

ততঃ কলৌ সংপ্রবৃন্তে সম্মোহায় স্তরংঘিষাম্ ।

বুদ্ধো নান্নাজ্ঞনমৃতঃ কীকটেষু ভবিষ্যতি ॥

[ ভা. ১. ৩. ২৪ ]

ইত্যাদি ।

[ রাগানুগামার্গস্য বৈধীতো বলীকৃতম্ ]

- ১০ তস্মান্ভবত্যেব রাগানুগা সমীচীন। তথা বৈধীতোহপ্যতিশয়বতী চ। মর্মানাবচনং হ্যাবেশার্থমেবেতি দর্শিতম্। স পুনরাবেশো যথা রুচিবিশেষলক্ষণ-মানসভাবের্ম স্তান্ন তথা বিধিপ্রেরণয়া। স্মারসিকমনোধর্মহাত্তম্য। তত্র চান্তাং

‘যে-ব্যক্তি বেদধর্মে বিরোধী হইয়া দেবার্চনা করে, সে যতদিন প্রলয়কাল উপনীত না হয়, ততদিন পর্যন্ত ঘোর নরকে বাস করিয়া থাকে।’

- ১৫ যতপি রাগানুগা ভক্তি বিধির দ্বারা প্রবর্তিত নহে, তথাপি উহা বেদবাহুত নহে। কারণ, বেদ ও বেদানুগত শাস্ত্রে রাগানুগার প্রসিদ্ধি আছে এবং সেই সেই প্রসিদ্ধি হলে (ভগবদ্ ভজনে) রুচি জাত হয় বলিয়া জানা যায়। বেদ প্রভৃতিতে বুদ্ধ প্রভৃতির যে বর্ণনা দেখা যায় (উহা বেদ-প্রসিদ্ধির পরিচায়ক নহে), বরং বিরুদ্ধরূপেই উহাদের উল্লেখ থাকায় তাহাদের (প্রবর্তিত মত) বেদবাহু। যেমন কথিত হয়—

- ২০ ‘অনন্তর কলির প্রারম্ভে অগ্ররগণের বুদ্ধি সম্মোহন করিবার জন্য কীকট প্রদেশে অজ্ঞানপুত্র বৃদ্ধদেব নামে আবির্ভূত হইবেন।’

[ বৈধী অপেক্ষা রাগানুগামার্গের বলবস্তা ]

- অতএব রাগানুগা ভক্তি অবশ্যই সমীচীন মার্গ। উহা বৈধীভক্তি অপেক্ষা অতিশয় প্রশংসিত। শাস্ত্রে যে বিধিবাক্য আছে, উহা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে আবেশ উৎপন্ন করিবার নিমিত্তই দৃষ্ট হয়। আবার সেই শ্রীকৃষ্ণে আবেশ যেমন রুচিবিশেষরূপ মানস ভাবগীতে ফুটিয়া উঠে, তেমনি শাস্ত্রবিধি-প্রেরণা দ্বারা হয় না। কারণ, সেই রুচিবিশেষ ভাবগীত হইল স্বাভাবিক ধর্মোদ্বর্গ। উহাতে

ভাবদম্বকুলভাবঃ। পরমনিবন্ধেন প্রতিকূলভাবেনাগ্যাবেশো ষটিতি শ্রীঃ। তদাবেশ-  
সামর্থ্যেন প্রতিকূলদোষহানিঃ শ্রীঃ। সর্বানর্থনিবৃত্তিচ্চ শ্রীদ্বিতি ভাবমার্গস্ত বলবৎ  
দৃষ্টান্তোহপি দৃশ্যতে। তত্র যজ্ঞমূলভাবঃ শ্রীভব। পরমৈকান্তিসাধ্য এবাসৌ।

অথ ভাবমার্গসামান্যস্ত বলবৎ দর্শয়িতুং প্রকরণমুখ্যাত্যে। শ্রীমুখ্যতির  
উবাচ—

অহো অত্যন্তুতং হেতদুর্লভৈকান্তিনামপি।

বাহুদেবে পরে তত্ত্ব প্রাপ্তিশৈচ্চন্যস্ত বিদ্বিষঃ ॥ ৩১২ ॥

[ ভা ৭. ১. ১৫ ]

একান্তিনাং পরমজ্ঞানিনামপি যতন্তু স্য ন সম্ভবতি।

এতদ্বৈদিতুমিচ্ছামঃ সর্ব এব বয়ং মুনে।

ভগবন্মিনয়া বেগো বিজৈস্তমসি পাতিতঃ ॥ ৩১৩ ॥

[ ভা. ৭. ১. ১৬ ]

তমসি নরকে। বহনরকাদি-ভোগানন্তরমেব পৃথুজন্মপ্রভাবোদয়েন তন্তু সদগতিপ্রাপ্তাঃ।

এষঃ—

( শ্রীকৃষ্ণের কটিকর ) অমূল ভাবের কথা দূরে থাকুক, এমন কি, পরম নিবন্ধ প্রতিকূল ভাবের ১  
দ্বারাও ( শ্রীকৃষ্ণ ) আবেশ সত্ত্ব ষটিয়া থাকে এবং সেই আবেশের শক্তি এত বড় যে, প্রতিকূলতা  
আচরণের দোষও বিনষ্ট হইয়া যায় ও সকল অনর্থের নিবৃত্তি হয়। এই ভাবমার্গের এই শক্তি-  
বিষয়ে দৃষ্টান্ত দেখিতে পাওয়া যায়। উহাতে যদি অমূল ভাবটা থাকে, তাহা হইলে উহা পরম  
ঐকান্তিক জ্ঞানিগণের বহু সাধনসাধ্য হইবে।

অনন্তর ভাবমার্গের বলবতা দেখাইবার জন্য প্রকরণ উত্থাপিত হইতেছে। শ্রীমুখ্যতির ২।  
বলিতেছেন—

“ঐকান্তিক পরম জ্ঞানিগণের বাহা দুর্লভ—সেই বাহুদেবরূপ পরমতত্ত্ব প্রাপ্তি বিষেষপন্যায়  
চেদিরাজনন্দন ( শিশুপালের পক্ষে ) সত্যই অতি অদ্বুত।” ৩১২ ॥

যেহেতু একান্তিগণ অর্থাৎ পরম জ্ঞানিবৃন্দেরও পক্ষে উহার প্রাপ্তি সম্ভব নয়।

“আবার, হে মুনিবর। বেশরাজ শ্রীভগবানের নিন্দা করিয়া বিজগৎ কর্তৃক অশ্রদ্ধারূপ ২।  
সরসে নিপাতিত হইল—( ইহাই বা শিশুপালের সহিত তুলনায় কিরূপে সম্ভব )—এই সকল আশ্রয়  
জানিতে ইচ্ছা করি।” ৩১৩ ॥

‘অশ্রদ্ধার’ অর্থাৎ নরকে। বহু নরকারিরূপ রূপ ভোগের পর পৃথুজন্মের অন্তপ্রভাব হেতু তাহার  
( অর্থাৎ বেশরাজের ) সদগতির কথা শোনা যায়। এই—

দমযৌবনতঃ পাপ আবাল্যকলভাষণাৎ ।

সম্প্রত্যমরী গোবিন্দে দন্তবক্রশ্চ দুর্মতিঃ ॥ ৩১৪ ॥

[ ভা. ৭. ১. ১৭ ]

ইত্যাদি । স্পষ্টং তত্রোত্তরম্—শ্রীনারদ উবাচ যথা—অহো ভগবন্নিদকশ্চ নরকপাতেন  
ভাব্যমিতি-বদন্তস্তব কোহভিপ্রায়ঃ । ভগবৎপীড়াকরত্বাচ্চ তদভাবেহপি সুরাপানাদি-  
বন্নিবন্ধ-নিন্দাশ্রবণায়া । তত্র তাবদ্বিমূঢ়ৈর্জনৈর্নিন্দাদিকং প্রাকৃতান্ তম আদিগুণানু-  
দ্दिष्टেব প্রবর্ততে । ততঃ প্রকৃতিপৰ্যন্তাশ্রয়শ্চ তৎকৃতনিন্দাদেশপ্রাকৃতগুণবিগ্রহাদে'  
তস্মিন্ প্রবৃন্তির্নাস্ত্যেব । ন চ জীবৎ প্রকৃতিপৰ্যন্তে বস্তুজাতে ভগবদভিমানোহস্তি ।  
ততশ্চ তেন তস্ম পীড়াপি নাস্ত্যেব । তদেতদাহ সার্থৈবিত্তিভিঃ—

১০. নিন্দনস্তবসংকার-শ্রুকার্থং কলেবরম্ ।

প্রধানপরয়ো রাজস্ববিবেকেন কলিতম্ ॥ ৩১৫ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২২ ]

“দমযৌবনতঃ ( শিশুপাল ) বাল্যকালের কলভাষণ কাল হইতে এখন পর্যন্তও শ্রীগোবিন্দে  
ক্রোধপরায়ণ এবং ( তাহার ভাতা ) দন্তবক্রও দুর্মতিপরায়ণ ।” ৩১৪ ॥

১১ ইত্যাদি ( গ্রন্থ যুষ্টিষ্ঠির করিয়াছিলেন ) । ইহার স্পষ্ট উত্তর দিতে গিয়া শ্রীনারদ বলিলেন—‘আচ্ছা,  
শ্রীভগবানের যে ব্যক্তি নিন্দা করে, সে নরকে পতিত হয়’—এই কথা যে তুমি বলিতেছ, উহা তুমি  
কি অভিপ্রায়ে বলিতেছ—শ্রীভগবানের পীড়াকর বলিয়া ( নিন্দায় নরকগতি হয় ) বা পীড়াকর না  
হইলেও সুরাপানাদির মত নিবিদ্ধ যে ভগবন্নিদা—তাহার শ্রবণহেতু ( নরকগতি হয় ) । তদ্ব্যতী  
মায়াবিশৃট জনগণ যে নিন্দামিতে প্রবৃত্ত হয়, তাহা প্রাকৃত তমঃ প্রকৃতি গুণগুলির অবলম্বনেই  
২০ হইয়া থাকে । অতএব, প্রকৃতি পর্যন্তই যে-নিন্দার আশ্রয়সীমা,—সেই নিন্দাদি প্রাকৃত-গুণাতীত  
লীলা-বিগ্রহাদিরূপ শ্রীভগবানে প্রযুক্ত হইতে পারে না । আবার, জীব ( মায়ামুগ্ধ হইয়া ) প্রকৃতি ও  
সংস্কার বস্তুসমূহে বেরূপ আমিষাদি অভিন্ন-নয়ুজ ( হইয়া নিন্দাতে নিযাণ ও স্তম্ভিতে হর্ষ প্রাপ্ত ) হয়,  
শ্রীভগবানের সেইরূপ উহাতে কোন অভিমান নাই । অতএব নিন্দামিতে নিশ্চয় তাহার পীড়াও  
নাই । উহাই সার্থ তিন শ্লোকে ( শ্রীনারদ ) বলিতেছেন—

২১ “হে রাজন্ । নিন্দা, অব্যাহিরূপ সংক্রিয়া এবং শ্রুকার—এই তিনটি বোধের নিমিত্ত যে যেরূপ  
কলিত হইয়াছে, উহা প্রকৃতি ও পুরুষের স্বার্থ বোধের অভাব হেতুই হইয়া থাকে ।” ৩১৫ ॥

নিন্দনং দোষকীৰ্তনম্। শ্রদ্ধারস্তিরস্কারঃ। নিন্দনস্তৃত্যাদিজনানার্থং প্রধানপুরুষয়ো-  
রবিবেকেন জীবানাং কলেবরং কল্পিতম্ রচিতম্। ততশ্চ—

হিংসা তদভিমানেন দণ্ডপারুক্ষ্যয়োৰ্ধবা।  
বৈষম্যমিহ ভূতানাং মমাহমিতি পার্থিব ॥  
যস্মিন্বকোহভিমানোহয়ং তদ্বধাৎ প্রাণিনাং বধঃ।  
তথা ন যন্ত কৈবল্যাদভিমানোহখিলাত্মনঃ ॥  
পরন্তু দমকতুর্হি হিংসা কেনাস্তু কল্যাতে ॥ ৩১৬ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২৩-২৪ ]

ইহ প্রাকৃতে লোকে। যথা তৎকলেবরাভিমানেন ভূতানাং মমাহমিতি বৈষম্যং ভবতি,  
যথা তৎকৃত্যভ্যাং দণ্ডপারুক্ষ্যভ্যাং তাড়ননিন্দাভ্যাং নিমিত্তভূতভ্যাং হিংসা চ ভবতি, ১০  
যথা যস্মিন্বকোহভিমানস্তস্য দেহস্য বধাৎ প্রাণিনাং বধশ্চ ভবতি, তথা যন্তাভিমানো  
নাস্তীত্যর্থঃ, অস্তু পরমেশ্বরস্তু হিংসা কেন হেতুনা কল্যাতে, অপি তু ন কেনাপীত্যর্থঃ।

‘নিন্দা’ অর্থাৎ দোষকীৰ্তন। ‘শ্রদ্ধার’ অর্থাৎ তিরস্কার। নিন্দা-স্তুতি প্রভৃতি জ্ঞানের নিমিত্ত  
প্রকৃতি ও পুরুষের ভেদবিবেক না থাকার ফলেই জীবগণের দেহ কল্পিত বা রচিত হয়।\*

“হে রাজন্। এই জগতে জীবগণের তর্ষিষয়ে (অর্থাৎ দেহে) অভিমানবশতঃ ‘আমি’ এবং ১৫  
‘আমার’ এই প্রকার বিষয়ভাব ঘটয়া থাকে এবং তদ্বারা দণ্ড (তাড়ন) ও পারুক্ষ্যে (নিন্দাবচনে)  
যেমন হিংসা হয়, এবং সেই দেহে (আমিভ্বরূপ) অভিমান বদ্ধমূল বলিয়া দেহের বধে জীবগণের  
‘আমি মরিলাম’ বলিয়া যেমন বোধ হয়, সেইরূপ অভিমান বাহার নাই—এমন নিখিলাত্মা বিশনিয়ন্তা  
পরমেশ্বর—যিনি মুক্ত বলিয়া (প্রাকৃত নিন্দাদির অগম্য)—তাঁহাতে (নিন্দাদি জনিত) হিংসা  
কিহুপে সম্ভব ?” ৩১৬ ॥ ২০

‘এই জগতে’ অর্থাৎ এই প্রাকৃত জগতে। সেই দেহাভিমানবশতঃ জীবগণের ‘আমি’ এবং  
‘আমার’—এই বিষয়ভাব বেরূপ হইয়া থাকে এবং সেই অভিমানজন্য দণ্ড ও পারুক্ষ্যে অর্থাৎ তাড়ন  
ও নিন্দাবশতঃ হিংসা হয়, তাঁহাতে অর্থাৎ দেহে অভিমান নিবদ্ধ বলিয়া সেই দেহের বিনাশে  
জীবগণের বিনাশ—এইরূপ যেমন বোধ হয়, সেইরূপ বাহার অভিমান নাই—এইরূপ পরমেশ্বরের হিংসা  
কি হেতুবশতঃ কল্পনা করা যায় ? অর্থাৎ কোন হেতুতেই কল্পনা করা যায় না। তাঁহার যে সেরূপ ২৫

১ জীবের দেহটি প্রকৃতিভূতের কার্য কিন্তু ‘আমি’ অর্থাৎ আত্মা প্রাকৃত ভগবত্বের অতীত—এই পার্থক্যবোধ  
বর্ত্তমান না হয়, ততদিন নিন্দা-স্তুতি ভক্ত বিদ্যায় ও হর্বের উদয় হইবে।

তথাভিমানাভাবে হেতুঃ কৈবল্যাৎ। “দেহেন্দ্রিয়ানুহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনাম্” \* ইতি কৈম্যুতাদিপ্রাপ্তশুদ্ধত্বাৎ। তাদৃশ-নিন্দাত্তগম্য-শুদ্ধসচ্চিদানন্দবিগ্রহাদিদ্ধাদিত্যর্থঃ। তস্ত তদগম্যত্বঞ্চ ‘নাহং প্রকাশঃ সর্বস্ত যোগমায়াসমাবৃতঃ’ \* ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ। তাদৃশবৈলক্ষণ্যে হেতুঃ—অখিলানামাত্মভূতস্ত। তত্র হেতুঃ পরস্ত প্রকৃতিবৈভবসঙ্গ-  
 ৫ রহিতস্ত। হিংসার্য্যাবিষয়ত্বে হেতুস্তরং দমকতুঃ পরমার্শ্চর্য্যানন্তশক্তিত্বাৎ সর্বেষামেব শিক্ষাকতুরিতি। তদেবং যস্মান্ভগবতো নিন্দাদিকৃতং বৈষম্যং নাস্তি তস্মাদ্ যেন কেনাপুণ্যায়ৈন “সকৃদ্ যদঙ্গপ্রতিমাশ্চরাহিতা” \* ইত্যাদিবক্তদাভাসমপি ধ্যায়তস্তদা-  
 বেশাৎ তত্র বৈরেণাপি ধ্যায়তস্তদাবেশেনৈব নিন্দাদিকৃতপাপস্ত্যাপি নাশাত্তৎসামুজ্যাদিকং মুক্তমিত্যাশয়েনাহ—তস্মাদিত্যাদিভিঃ। তথা হি—

১০. অভিমান নাই—তাহার হেতু এই যে, তিনি মুক্ত। কারণ, ‘বৈকুণ্ঠ-পুরবাসী ষাঁহার, তাঁহার সাক্ষেই প্রাকৃত দেহ, ইন্দ্রিয় ও প্রাপশূত্’—এই উক্তি হইতেই বোঝা যায় যে, স্বয়ং ভগবান্ যে বিমুক্তস্বরূপ— ইহাতে বলিবার আর কি আছে? তিনি শুদ্ধ সচ্চিদানন্দবিগ্রহ—অতএব তাদৃশ নিন্দা প্রভৃতির তিনি অতীত। তিনি যে উহার অতীত—ভগবদ্গীতার নিম্নোক্ত বচন হইতে তাহা জানা যায়, যথা—(‘হে অর্জুন), যোগমায়া-সমাবৃত আমি সাধারণ প্রাকৃত দৃষ্টির গোচর হই না, (কেবল ১৫ প্রেমময়ী দৃষ্টির গোচর হই)।’ (জীবের সহিত) তাঁহার এই পার্থক্যের হেতু দেখাইবার জন্য বলিলেন—তিনি ‘নিখিলের আত্মস্বরূপ’। যেহেতু তিনি ‘পরমেশ্বর’ অর্থাৎ প্রকৃতির কার্য্যাদিতে যে শক্তি রহিয়াছে, তাহার সহিত তাঁহার সম্পর্ক নাই। তিনি যে হিংসার বাহিরে—তাহা দেখাইবার জন্য আরও একটি হেতুর উল্লেখ করিয়াছেন—তিনি ‘বিশ্বনিয়ন্তা’, অর্থাৎ পরমার্শ্চর্য্য অনন্ত শক্তির আশ্রয় বলিয়া তিনি সকলের শিক্ষয়িতা। অতএব শ্রীভগবানে যেহেতু নিন্দাদিজন্য বিষমভাব
২০. উদ্ভিত হয় না, সেই হেতু যে কোন উপায়ে শ্রীভগবানের যথাকথঞ্চিৎ আভাসমাত্রকেও ধ্যান করিলে মুক্তি হয়। যেমন উক্ত হয়—(‘যে-শ্রীভগবানের) প্রতিকৃতি একবার মনোমধ্যে স্থাপন করিলে (সঙ্গতি লাভ হয়—সেই শ্রীভগবান্ শত্রুভাবাপন্ন অসাহস্রের মুখমধ্যে প্রবেশ করিয়া যে সাক্ষ্য মুক্তি দান করিবেন—ইহাতে কি আছে)।’ অতএব শত্রুভাবের দ্বারাও শ্রীভগবানের ধ্যানে আবেশ হওয়ায় নিন্দাদিজন্যিত যে পাপ—উহা বিনষ্ট হওয়ায় শ্রীভগবানের সহিত সাংখ্যা প্রভৃতি
২৫. মুক্তিপদ লাভ হয় এবং ইহা যে মুক্তিযুক্ত—তাহা ‘সেই হেতু’ ইত্যাদি (পরবর্তী) কয়েকটি শ্লোকে বলিতেছেন। তাই (উক্ত হয়)—



তস্মাদ্ভৈরানুবন্ধেন নিবৈরেণ ভয়েন বা ।

স্নেহাৎ কামেন বা যুগ্ম্যৎ কথঞ্চিন্নেক্ষতে পৃথক্ ॥ ৩১৭ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২৫ ]

যুগ্ম্যাদিতি স্নেহকামাদীনাং বিধাতুমশক্যত্বাৎ সম্ভাবনায়ামেব লিঙ্। বৈরানুবন্ধা-  
দীনামেকতরোগাণি যুগ্ম্যাক্ষায়েচ্ছেদদা ভগবতঃ পৃথগ্ নেক্ষতে তদাবিষ্টো ভবতীত্যর্থঃ ।  
বৈরানুবন্ধো বৈরভাবাবিচ্ছেদঃ । নিবৈরো বৈরাভাবমাত্রমৌদাসীন্মুচ্যতে । তেন  
কামাদিরাহিত্যমপ্যায়তি । বৈরাদিভাবরাহিত্যমিত্যর্থঃ । তেন বা বৈরাদিভাবরাহিত্যেন  
যুগ্ম্যৎ, বিহিতক্ৰমাত্রবুক্ষ্যা ধ্যয়েৎ, ধ্যানোপলক্ষিতং ভক্তিযোগং কুর্যাদিত্যর্থঃ । স্নেহঃ  
কামাতিরিক্তঃ পরস্পরমকৃত্রিমঃ প্রেমবিশেষঃ । স তু সাধকে তদভিরুচিরেব । তদেবং  
সর্বথাং তদাবেশ এব ফলমিতি স্থিতে ঋটিতি তদাবেশসিদ্ধয়ে তেষু ভাবময়মার্গেবু ১০  
নিম্নিতেনাপি বৈরেণ বিধিময়া ভক্তের্ন সাম্যমিত্যাহ—

যথা বৈরানুবন্ধেন মর্ত্যাস্তন্ময়তামিয়াৎ ।

ন তথা ভক্তিযোগেন ইতি মে নিশ্চিতা মতিঃ ॥ ৩১৮ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২৬ ]

“অতএব বৈরানুবন্ধের দ্বারা, বৈরাভাবের দ্বারা, ভয়ের দ্বারা, স্নেহ বা কামের দ্বারা ১৫  
শ্রীভগবানে মন নিযুক্ত করিবে—উহা ভিন্ন অল্প কিছুতে দৃষ্টি দিবে না।” ৩১৭ ॥  
‘নিযুক্ত করিবে’—এখানে সম্ভাবনা অর্থে বিধিদিঙ্—( অর্থাৎ নিযুক্ত করিতে পারিবে—এই অর্থে ) ;  
কারণ, স্নেহ ও কাম প্রভৃতিকে বিধির দ্বারা কাজে লাগান যায় না। ‘বৈরানুবন্ধ’ প্রভৃতি  
কয়েকটির মধ্যে যে কোন একটীর দ্বারাও যদি কেহ মন নিযুক্ত করে, অর্থাৎ ধ্যান করে, তাহা হইলে  
শ্রীভগবান্ ভিন্ন অল্প কিছুতে দৃষ্টি পড়ে না ; কারণ, সে ব্যক্তি উহাতেই আবিষ্ট হয়। ‘বৈরানুবন্ধ’ ২০  
বলিতে শত্রুতার অবিচ্ছেদ্য। ‘বৈরাভাব’ বলিতে শত্রুতার অভাবমাত্ররূপ ঔদাসীন্য, অতএব  
উহাতে কামাদি থাকে না, অর্থাৎ শত্রুতাভাবের অভাব থাকে। ‘সেই শত্রুতাভাবের অভাবের  
দ্বারা’ ( তাহাতে মন ) নিযুক্ত করিবে—ইহা শাস্ত্রবিহিত কর্তব্য মনে করিয়া ধ্যান করিবে, অর্থাৎ  
ধ্যানোপলক্ষণযুক্ত ভক্তিযোগ করিবে। ‘স্নেহ’ বলিতে কামভাবের অতিরিক্ত পরস্পর অকৃত্রিম  
প্রেমবিশেষ। উহা সাধকের পক্ষে শ্রীভগবানেই কচিৎরূপ। তাই এই সকলের (বৈরানুবন্ধ ২৫  
প্রভৃতির দ্বারা যে ধ্যান করা হয়—তাহার) ফলই হইল শ্রীভগবানে আবেশ এবং ইহা যখন স্থির  
হইল তখন বৃত্তিতে হইবে যে, শ্রীহই শ্রীভগবাবেশ সিদ্ধির নিমিত্ত সেই সেই ভাবময়রীতি মধ্যে  
নিম্নিত যে-বৈরাভাব—তাহার সহিত সাম্যও বৈরা ভক্তির নাই। তাই বলিতেছেন—

“শত্রুভাবে ( আবেশবশতঃ ) মর্ত্য জীব যত সত্ত্বর তদ্রহস্য লাভ করিতে পারে, ( শাস্ত্র-  
শাসন অনুসারে ) ভক্তিযোগের দ্বারা সেরূপ সত্ত্বর তদ্রহস্য পায় না—ইহাই আমার দৃঢ় বিশ্বাস।” ৩১৮ ॥ ৩১

বৈরাগ্যবন্ধেনতি ভয়শ্যাপ্যপলক্ষণম্ । যথা শৈত্রেয়ণ তন্ময়তাং তদাবিকীভাং ভক্তিব্যোগেন  
বিহিতত্বমাত্রবুদ্ধ্যা ক্রিয়মাণেন তু ন তথা । আস্তাঃ তাদৃশবস্ত্বশক্তিমুক্তস্ত ভেষু  
প্রকাশমানস্ত ভগবতো ভগববিগ্রহাভাসস্ত বা বার্তা । প্রাকৃত্তেহপি তদ্ব্যবহিতস্ত  
ভাব্যাবেশফলং মহদুশ্যত ইতি সদৃশ্যস্তঃ তদেব প্রতিপাদয়তি—

কীটঃ পেশস্কৃতা রুদ্ধঃ কুডায়াং তমমুস্মরন্ ।

সংরম্ভভয়যোগেন বিন্দতে তৎস্বরূপতাম্ ॥

এবং কৃষ্ণে ভগবতি মায়ামনুজ ঈশ্বরে ।

বৈরেণ পূতপাপানন্তমাপুন্নুচিস্তয়া ॥ ৩১৯ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২৭-২৮ ]

১০. সংরম্ভো ঘেষো ভয়ঞ্চ, তাভ্যাং যোগস্তদাবেশস্তেন । তৎস্বরূপতাং তস্ত স্বমাস্কীয়ং  
রূপমাকৃতির্বিত্ত ততাং তৎসারূপ্যমিত্যর্থঃ । এবমিতি এবমণীত্যর্থঃ । নরাকৃতিগরজস্বাদ  
মায়্যৈব প্রাকৃতমনুজতয়া প্রতীয়মানে । নমু কীটস্ত পেশস্কৃদ্বেষে পাপং ন ভবতি, তত্র

‘শক্তভাবের দ্বারা’—এই পদে ভয়েরও উপলক্ষণ । (উহাদের দ্বারা) যেমন শীঘ্র তন্ময়তা অর্থাৎ  
তদাবিকীভা (লাভ করে)—মাত্র শাস্ত্রবিহিতত্ব বৃদ্ধিতে আচরিত ভক্তিব্যোগের দ্বারা কিন্তু সেরূপ  
১৫ (লাভ করে) না । সেই (শিশুপাল প্রভৃতির) মধ্যে শ্রীভগবানের বা শ্রীভগববিগ্রহের তাদৃশ  
বস্ত্বশক্তিমুক্ত অভিনিবেশের কথা আর কি বলিব ? প্রাকৃত বস্ত্তেও সেইরূপ (ভয় প্রভৃতির)  
ভাবমাত্রে ভাবজাত অভিনিবেশের মহাকল দেখা যায় । ইহা দুর্দান্ত দ্বারা দেখাইতেছেন—

- “কীট (অর্থাৎ তেলাপোকা) ভ্রমর বর্জক ভিত্তির ছিদ্রপথে অবরুদ্ধ হইয়া ঘেষ ও ভয়ের  
সহিত যোগবশতঃ তাহার কথা চিন্তা করিতে করিতে তাহারই স্বরূপতা প্রাপ্ত হয় । এই রূপ  
২০ যোগমাত্রা শক্তিবশে মহত্ত্বরূপে প্রতীয়মান ঈশ্বর ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণে শক্তভাবের দ্বারা বাহারা তাহারই  
অনুচিন্তন করে, তাহার পাপমুক্ত হইয়া তাঁহাকেই প্রাপ্ত হয় ।” ৩১৯ ॥

- .. (স্নোকে) ‘সংরম্ভ’ পদের অর্থ ঘেষ, এবং ভয়—সেই দুইটির ‘যোগ’ অর্থাৎ আবেশ—তদ্বারা ।  
‘তৎস্বরূপতা’ বলিতে তাহার ‘স্ব’ অর্থাৎ একান্তরূপ আকৃতি বাহ্য—তাদৃশ অবস্থা অর্থাৎ তৎ-  
স্বরূপতা । ‘এইরূপ’ অর্থাৎ এইরূপও । ‘নরাকৃতিতে তিনি (শ্রীকৃষ্ণ) পরমব্রহ্ম, তথাপি যারা  
২৫ দ্বারাই প্রাকৃত মহত্ত্বরূপে তিনি প্রতীয়মান—(এইরূপ শ্রীকৃষ্ণে অভিনিবেশ) । অবশ্য কীটের পক্ষে  
ভ্রমরের প্রতি ঘেষ করার তাহার কোন পাপ হয় না, কিন্তু সেই শ্রীকৃষ্ণে (যেবাভিনিবেশবশতঃ)  
পাপ হয় ।—এই উদ্দেশ্যেই বলিতেছেন—শক্তভাবের দ্বারা যে অনুচিন্তন অর্থাৎ তাঁহাতে আবেশ—

তু তৎ স্মৃতিত্যাগাৎ—বৈরেণ যানুচিন্তা তদাবেশস্তয়ৈব পুতপাপানন্ত্যানাবেশস্ত  
তাদৃশস্তিত্ত্বাদিত্যি ভাবঃ ।

[ শাস্ত্রাবিহিতেন কামাদিনা ভগবৎপ্রাপ্তিঃ ]

ন চ শাস্ত্রবিহিতেনৈব ভগবৎকর্মেণ সিদ্ধিঃ স্মৃত্য চ তদবিহিতেন কামাদিনেতি  
বাচ্যম্ । যতঃ—

কামাদ্ দেবাস্তয়াৎ স্নেহাদ্ যথা ভক্ত্যেতরে মনঃ ।

আবেশ্য তদঘং হিত্বা বহবস্তদগতিং গত্যাঃ ॥ ৩১০ ॥

[ ভা. ৭. ১. ২২ ]

যথা বিহিতয়া ভক্ত্যা ঈশ্বরে মন আবিষ্ট তদগতিং গচ্ছন্তি তথৈবাবিহিতেনাপি কামাদিনা  
বহবো গতা ইত্যর্থঃ । তদঘং তেহু কামাদিশু মধ্যে যদেবভয়য়োঃ ভবতি তদ্বিহিতৈব । ১০  
ভয়স্তাপি ১ দেবসম্মিলিতত্বাদঘোৎপাদকত্বং জ্ঞেয়ম্ ।

অত্র কেচিৎ কামমপ্যাঘং মন্যন্তে । তত্রৈদং বিচার্যতে ভগবতি কাম এব  
কেবলপাপাবহঃ, কিং বা পতিভাবযুক্তঃ, অথবা উপপতিভাবযুক্ত ইতি । স এব

তদ্ব্যাহী সেই পাপ হইতে মুক্ত হইয়া তাহার ( তাহাকে • লাভ করে ) । অতএব তাহার  
পাপজনিত আবেশের তাদৃশ ( পাপনাশের ) শক্তি রহিয়াছে বুঝিতে হইবে । ১৫

[ শাস্ত্রেন্ন অবিহিত কামাদি দ্বারা ভগবৎপ্রাপ্তি ]

কেবল শাস্ত্রবিহিত ভগবৎকর্ম দ্বারাই সিদ্ধি হয়, আর শাস্ত্রের অবিহিত কামাদি দ্বারা সিদ্ধি  
হয় না—এরূপ বলা উচিত নয় । যেহেতু ( উক্ত হয় )—

“যেমন ( শাস্ত্রবিহিত ) ভক্তির দ্বারা ঈশ্বরে মন আবিষ্ট করিয়া লোক তদগতি লাভ করে,  
সেইরূপ কাম, বেধ, ভয়, স্নেহ প্রভৃতির দ্বারা মন আবিষ্ট করিয়া ( উজ্জ্বলিত ) পাপ অতিক্রম করিয়া ২০  
বহ লোক তদগতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৩২ ॥

যেমন বিহিত ভক্তির দ্বারা ঈশ্বরে মন আবিষ্ট করিয়া তদগতি প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ অবিহিত কামাদির  
দ্বারাও বহ লোক তদগতি লাভ করিয়াছেন—ইহাই অর্থ । ‘তাহার পাপ ( ত্যাগ করিয়া )’ বলিতে  
সেই কামাদির মধ্যে যে বেধ ও ভয়, তজ্জন্ম যে পাপ—তাহাই ত্যাগ করিয়া । যেরূপে সহিত  
মিলিত বলিয়া ভয় হইতেও যে পাপের উৎপত্তি হয়—তাহা বুঝিতে হইবে । ২৫

এখানে কেহ কেহ কামকেও পাপ বলিয়া মনে করেন । তাহাতে বিচার্য এই—শ্রীভগবানে  
যে কেবল কাম উহাই, বা পতিভাবযুক্ত কাম অথবা উপপতিভাবযুক্ত কাম—তাহাই পাপজনক । যদি

কেবল ইতি চেৎ স কিং ঘেবাদিগণপাতিত্বাৎ তদ্বৎ স্বরূপেণৈব বা, পরমশুদ্ধে ভগবতি  
যদধরণানাদিকং যচ্চ কামুকাভ্যারোপণং তেনাভিক্রমেণ বা পাপশ্রবণেন বা। নাভেন—

উক্তং পুরস্তাদেতত্তে চৈচ্ছাঃ সিক্তিং যথা গতঃ।

বিষয়পি হৃষীকেশং কিমুতাদোক্ষজপ্রিয়াঃ ॥

[ ভা. ১০. ২২. ১২ ]

ইত্যত্র ঘেবাদ্যন্যকৃত্বাৎ তস্ম তু স্তত্ত্বাদ্ অতশ্চ প্রিয়া ইতি স্নেহবৎ কামস্তাপি  
প্ৰীত্যাত্মকত্বেন তদ্বদেব ন দোষঃ। তাদৃশীনাং কামো হি প্রেমৈকরূপঃ। “যন্তে  
সুজাতচরণাম্বুরূহং স্তনেষু ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয় দধীমহি কর্কশেষু”<sup>১</sup> ইত্যাদাবভিক্রম্যাপি  
স্বসুখং তদামুকুল্য এব তাৎপর্যদর্শনাৎ সৈরিক্র্যাস্ত ভাবো রিরংসা প্রায়তেন শ্রীগোপিকা-  
নামিব কেবলতত্ত্বাৎপর্যাবাস্তদপেক্ষ্যৈব নিন্দ্যতে ন তু স্বরূপতঃ। ‘সানন্ততপ্ত-

বলা হয়—কেবল কামই (পাপজনক), তাহা হইলে প্রশ্ন উঠে—সেই কাম কি ঘেব প্রভৃতির মধ্যে  
অন্তর্ভুক্ত বলিয়া উহাদের মত স্বরূপতঃ পাপরূপ, বা পরমশুদ্ধ শ্রীভগবানে অধর-পানাদিরূপ ঘে  
কামুকত্বের আরোপ করা হয়, তদ্বৎতঃ মর্মান উল্লঙ্ঘনে—না (শান্তে) সেই পাপ প্রতিবশতঃ উহা  
পাপজনক? প্রথমটি ঘে নহে (অর্থাৎ ঘেবাদের মধ্যে যে অন্তর্ভুক্ত নহে)—তাহাই দেখাইতেছেন,

১৫ (উক্ত হয়)—

‘চোদিবাজনন্দন (শিশুপাল) যখন হৃষীকেশের শত্রুতা করিয়াও সিদ্ধিলাভ করিয়াছিল,  
তখন বাহারার সেই ত্রীকৃষ্ণের প্রিয়া তাঁহাদের (সিদ্ধিলাভের) কথা আর কি বলিব?—(শিশুপালের)  
সেই বৃন্তান্ত আমি পূর্বেই বলিয়াছি।’

এই ব্লোকে কাম অপেক্ষা ঘেবাদি দিকৃত হওয়ার সেই কামের প্রশংসাই করা হইয়াছে। তাই বলা

২০ হইয়াছে—(বাহারার তাঁহার) ‘প্রিয়া’। অতএব স্নেহের দ্বায় (প্রেয়সীগণের) কামেও শ্রীভগবত  
ধাকার স্নেহেরই মত উহাতে কোন দোষ হইতে পারে না। তাদৃশ (ব্রজগোপীগণের) যে কাম  
তাহা তো একমাত্র প্রেমরূপই। যেহেতু নিজের সুখ অতিক্রম করিয়াও ত্রীকৃষ্ণের আনুকূল্যেই  
(গোপীগণের ঘে) তৎপরতা—তাহা তাঁহাদের এই উক্তি হইতেই জানা যায়—‘হে প্রিয়। তোমার  
ঘে-চরণকমল আমাদের কূচতটে অতি সম্বর্ণণে ভীত হইয়া ধারণ করি (পাছে তোমার কোন ব্যথা

২৫ লাগে—এই ভয়ে,) কিন্তু কর্কশ (পাণাণামিতে ভ্রমণকালে কি তুমি উহাতে ব্যথা পাও না)?’  
আবার, যদিও সৈয়িকীর অর্থাৎ কুজার ভাব প্রায় রমণেচ্ছাময় এবং উহাতে ত্রীকৃষ্ণের প্রতি ঘে একমাত্র  
তৎপরতা—তাহা না থাকায় গোপিকাবৃন্দের প্রেম অপেক্ষা উহা নিম্নিত, তথাপি উহা স্বরূপতঃ

১ তত তু স্তত্ত্বাৎ—এই পাঠ ব্রুত পুথকে নাই।

২ ভা. ১০. ৩১. ১২

কুচ্যোঃ” ইত্যাদৌ ‘অনন্তচরণেন রুজো যুক্তান্তি’ ইতি ‘পরিব্রজ্য কাস্তমানন্দমুত্তম’ ইতি কার্ধবারা ততস্ততেঃ। তত্রাপি ‘সহোদ্যতামিহ প্রেষ্ঠ’ ইত্যত্র শ্রীভ্যভিব্যক্ত্যন্তেচ।  
অত এব \*

সৈবং কৈবল্যানাথং তং প্রাপ্য দুস্ত্রাপমীশ্বরম্।

অঙ্গরাগার্পণেনাহো দুর্ভগেদমযাচত ॥

[ ভা. ১০. ৬৮. ৭ ]

দুরারাধ্যং সমারাধ্য বিষ্ণুং সর্বেশ্বরেশ্বরম্।

যো বৃণীতে মনোগ্রাহমসত্বাৎ কৃমনীশ্বসৌ ॥

[ ভা. ১০. ৪৮. ২ ]

ইতি চৈবং যোজয়ন্তি। কৈবলামেকান্তিত্বম্। তেন যো নাথঃ সেবনীয়ন্তম্। পুরা ১০ তাদৃশ-ত্রিবক্রহাদিলক্ষণ-দৌর্ভাগ্যবতাপি। অহো আশ্চর্য্যে—অঙ্গরাগার্পণলক্ষণেন ভগ-বদ্ধর্মাংশেন কারণেন সম্প্রতীদং “সহোদ্যতামিহ প্রেষ্ঠ দিনানি কতিচিন্ময়া রমস্ব” ইত্যাদিলক্ষণং সৌভাগ্যমযাচতেতি। অতঃ—

নিম্নিত নয়। যেহেতু—‘সেই কুজা কামসন্তপ্ত নিজকুচ্যুগলের’ ইত্যাদি শ্লোকের বর্ণনায় ‘অনন্তের চরণলক্ষণে ব্যাখ্যা প্রদান করিল’ এবং ‘আনন্দমুত্তি কাস্তকে আলিঙ্গন করিল’ ইত্যাদির উল্লেখ আছে, এবং উক্ত কার্য দ্বারা সেই কামের প্রশংসাই করা হইল। এবং সেখানেও—‘হে প্রিয়তম! আমার সহিত ( কিছু দিন ) এখানে বাস কর’—এই শ্লোকে ( তাঁহার ) শ্রীতিই অভিযুক্ত হইয়াছে।

‘সেই ( কুজা ) পূর্বে দুর্ভাগা হইয়াও কি আশ্চর্য্য কৈবল্যভাবের অধীশ্বর দুস্ত্রাপ্য শিখরকে মাত্র অঙ্গরাগ অর্পণ করিয়া এই প্রকার ( ভগবৎ- ) সঙ্গ বাঞ্ছা করিলেন।’

‘যিনি সর্বেশ্বরেরও নিম্নতা—সেই দুরারাধ্য শ্রীবিষ্ণুকে বে-ব্যক্তি আরাধনা করিবার পর মনের শ্রীতিকর অসত্য অর্থ প্রার্থনা করে, সে অবশ্যই কৃমনীষী।’

উপরের এই অংশ পূর্বের সহিত যোজন্য করিয়া ( শ্রীভক্তিবৎ ) বলিলেন—( কুজা ভগবৎসঙ্গ প্রার্থনার দ্বারা বৃদ্ধিরই পরিচয় দিয়াছেন )। ‘কৈবল্য’ অর্থাৎ একান্তিভাব, তদ্বারা যিনি ‘নাথ’ অর্থাৎ সেবনীয়—তাঁহাকে ( পাইয়া )। পূর্বে তাঁহার নৈহ ত্রিবক্র ছিল বলিয়া ( কুজা ) দুর্ভাগ্যবতী ছিলেন। ‘অহো’ অর্থাৎ আশ্চর্য্যের বিষয় যে, অঙ্গরাগ সমর্পণরূপ ভগবদ্ধর্মাংশের কারণতাবশতঃ সম্প্রতি : ‘হে প্রিয়তম! আমার সহিত কয়েক দিন বাস কর’—এই প্রকার সৌভাগ্য তিনি প্রার্থনা করিলেন।  
অতএব—

১ ভা. ১০. ৪৮. ৩

২ ভা. ১০. ৪৮. ৮

৩ অত্রৈব—যুক্তি পুস্তকে পাঠ।

৪ ভা. ১০. ৪৮. ৮

কিমেনে কৃতং পূর্বমবধূতেন ভিক্ষুণা ।

শ্রিয়া হীনেন লোকেহস্মিন্ গর্হিতেনাধমেন চ ॥

[ ভা. ১০. ৮০. ১৬ ]

ইতি শ্রীদামবিপ্রমুদিশ্চ পুরজনবচনবদেব তথোক্তিঃ । নমু কামুকী সা কিমিতি  
• শ্লাঘ্যতে । তত্রাহ—‘দুরারাদ্যম্’ ইতি । যো মনোগ্রাহং প্রাকৃতমেব বিষয়ং বৃণীতে  
কাময়ত অসাবেব কুমনীষী । সা তু ভগবন্তমেব কাময়ত ইতি পরমশ্রমনীষিণ্যেবেতি ভাবঃ ।  
তদেবং তস্মৈ কামস্ত দেবাদিগণাস্তঃপাতিত্বং পরিহৃত্য তেন পাপাবহং পরিহৃতম্ ।

অথ কামুকত্বাচারোপগাণাচ্ছধরপানাদিরূপসত্ত্ব ব্যবহারোহপি নাতিক্রমহেতুঃ ।

যতো ‘লোকবন্তু, লীলাকৈবল্যম্’<sup>১</sup> ইতি ত্রায়েন লীলা তত্র স্বভাবত এব সিদ্ধা ।

১০ অত্র চ ভূলীলাদিভিস্তস্মৈ তাদৃশলীলায়াঃ শ্রীবৈবকৃৎপ্রতিষিদ্ধি নিত্যসিদ্ধত্বেন স্বতন্ত্রলীলা-  
বিনোদস্ত তস্তাভিরুচিতত্বাবগমাৎ তাদৃশলীলারসমোহস্বাভাবিকং ভগবত্তাচ্ছনশ্রুসন্ধানমপি

‘ইহলোকে শ্রীধীন, অধর্মপরায়েণ ও নিন্দিত অবধূত ভিক্ষু ( শ্রীদামবিপ্র ) কি পুণ্যই  
না করিয়াছিল ( যে শ্রীকৃষ্ণ স্বহস্তে তাঁহার সেবা করিলেন ) ।’

এই বাক্যে যেরূপ শ্রীদামবিপ্রের উদ্দেশ্যে অন্তঃপুরবাসিগণ ( তাঁহার সৌভাগ্যের প্রতি সন্দেহ করিয়া )

১১ বলিয়াছিল—এখানেও সেইরূপ ( কুজার সৌভাগ্যবিষয়ে বলা হইল ) । আচ্ছা, কুজা তো  
কামুণী, তাঁহার কেন প্রশংসা করা হইতেছে ? তদুত্তরে বলিতেছেন—‘দুরারাদ্য ( ঈশ্বরকে তিনি  
আরাধনা করিয়াছেন )’ । যে ব্যক্তি মনেব প্রীতির প্রাকৃত বিষয় কামনা কার সেই কুমণীষী, কুজা  
কিছু শ্রীভগবানকেই কামনা করিয়াছিলেন ; অতএব তিনি পরম কুমণীষীবই পরিচয় দিয়াছিলেন  
বৃত্তিতে হইবে । অতএব সেই ( ভগবৎসম্বন্ধী ) কাম যে বিষয় প্রভৃতির অন্তর্ভুক্ত নহে—তাহা

২০ দেখাটবার ফলে উহাব পাপজনকতাও পরিহার করা হইল ;<sup>২</sup>

আবার, ( শ্রীভগবানে ) অধরপানাদিরূপ কামুকত্ব প্রভৃতির আরোপ করিয়া যে তদনুসরণ  
ব্যবহার করা হয়—তাহাতে ( তাঁহার ) মর্যাদা উল্লঙ্ঘন হেতু ( যে পাপ হয় )—তাহাও নহে । কারণ,  
‘ইহলোকের মহন্তের দ্বায় ( শ্রীভগবানের ) লীলাকৈবল্যম্’—এই নীতি অনুসারে শ্রীভগবানে ঐক্লপ  
লীলা স্বভাবতঃই সিদ্ধ । তদ্বোধে ভূলীলাদি-শক্তির সহিত শ্রীভগবানের তাদৃশ লীলা শ্রীবৈবকৃৎ প্রভৃতি  
২১ ধামে নিত্যসিদ্ধরূপে বিদ্যমান থাকায় স্বতন্ত্রলীলামোহী শ্রীভগবানের উহা যে অভিসংবিত তাহা  
জানা যায় । ফলে তাদৃশ লীলারস-মোহের স্বভাববশতঃই ভগবত্তামির অনন্তসন্ধান এবং ( তৎস্বলে )

১ বোদ্ধবর্ণন সূত্র ২. ১

২ ভগবদ্বিরক কামই অপ্রাকৃত প্রেম । উহা পরম পবিত্র, উহাতে  
পাপসম্ভাবনা নাই । কিন্তু শ্রীভগবানে যে ও ভরবুদ্ভি করিলে পাপ হয়—যদিও সিদ্ধান্তের পূর্বে সেই পাপের ক্ষর হয় ।  
অতএব কাম ও প্রেম-প্রভৃতির মধ্যে পার্থক্য স্থাপন ।

কামুকত্বাদিমননমপি চ তদভিরুচিভেদেনৈবাবগম্যতে। তথা তৎপ্রায়সীজনানামপি তৎস্বরূপশক্তিবিশ্রহেদেন পরমশুদ্ধরূপত্বাৎ ততো নূনতাভাবাচ্চ তদধরণানাদিকমপি নানরূপং পূর্বযুক্ত্যা তদভিরুচিতমেব চ। ন চ প্রাকৃতবামাজনে দোষঃ প্রসঙ্গনীয়ঃ। তদযোগাৎ তাদৃশং ভাবং স্বরূপশক্তিবিশ্রহত্বঞ্চ প্রাপ্যৈব তদিত্ত্বেনৈব তৎপ্রাপ্তেঃ।

অথ পাপশ্রবণেন চ ন পাপাবহোহসৌ কামঃ, তদশ্রবণাদেব। অতঃ পতিভাবযুক্তো চ তত্র স্তবরাং ন দোষঃ, প্রত্যুত স্তুতিঃ শ্রীযতে—

যাঃ সম্পর্ষচরন্ প্রেমাণা পাদসংবাহনাদিভিঃ।

জগদগুরুং ভক্তবুদ্ধ্যা তাসাং কিং বর্ণ্যতে তপঃ ॥

[ ভা. ১০. ১০. ১৭ ]

ইতি। মহানুভাবমুণীনামপি তদ্বাবঃ শ্রীযতে। যথা শ্রীমধ্বাচার্যধ্বতং কৌমবচনম্—

১০

অগ্নিপুত্রা মহাত্মানস্তপসা স্ত্রীহমাগিরে।

ভর্তারঞ্চ জগদ্যোনিং বাসুদেবমজ্ঞং বিভূম্ ॥

ইতি। অতএব বন্দিতং—‘পতিপুত্রসুহৃদ্রাতৃ-’ ইত্যাদিনা।

কামুকত্বাদিমননও যে তাঁহারই অভিরুচিসম্বত—তাঁহারই বোঝা যায়। আবার, তাঁহার যে-প্রায়সীবর্ণ—তাঁহার তো তাঁহারই স্বরূপশক্তিবিশ্রহ, অতএব তাঁহারও পরমশুদ্ধরূপা এবং শ্রীভগবান্ অপেক্ষা তাঁহার নূন নহেন। স্তবরাং অধরণানাদিরূপ ব্যবহারও তাঁহারের অযোগ্য নয় এবং পূর্ব যুক্তিবলে শ্রীভগবানের উহা রুচিসম্বতই। প্রাকৃত স্ত্রীজনেও (উহাতে) দোষপ্রসক্তি হইতে পারে না। কারণ, তাঁহার তাঁহার (অর্থাৎ শ্রীভগবানের) যোগ্য তাদৃশ ভাব এবং স্বরূপশক্তিরূপ বিশ্রহ প্রাপ্ত হইয়াই এবং তাঁহারই ইচ্ছাতে তাঁহার সহিত মিলিত হন।

আবার, পাপশ্রুতি আছে বলিয়া যে সেই কাম পাপজনক, তাঁহারও হইতে পারে না—কারণ, শাস্ত্রে সেক্ষেপ শোনাই যায় না। অতএব পতিভাবযুক্ত কামে নিশ্চয়ই কোন দোষ নাই, বরং প্রশংসাই শোনা যায়—

‘যাঁহার প্রেমসহকারে পতিবৃত্তিতে জগদগুরুকে পাদসংবাহনাদি দ্বারা পরিচর্যা করিয়াছেন, তাঁহারের তপস্তা কি বর্ণনা করিব?’

মহাত্মনঃ মুনিগণেরও পতিভাব শোনা যায়। যেমন, শ্রীমধ্বাচার্যধ্বত কুম্বপুরাণের উক্তি—

‘মহাত্মা অগ্নিপুত্রগণ তপস্তা দ্বারা স্ত্রীহ প্রাপ্ত হইয়াছিলেন এবং জগতের ধোনিরূপ অজ ও বিজ্ঞ বাসুদেবকে পতিরূপে লাভ করিয়াছিলেন।’

অতএব—(‘শ্রীহরিকে’) পতি, পুত্র, সহৃৎ ও ভ্রাতারূপে (যাঁহারা ধ্যান করেন)—এই বচনে (তাঁহারের) স্তুতিই করা হইয়াছে।

অথোপপত্তিভাবেন—ন<sup>১</sup> চ পাপাবহোহসৌ, যৎ ‘পতাপত্যমুহুদামনু-  
বৃত্তিরঙ্গ’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা তাভিরেবোত্তরিতত্বাৎ। ‘গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ’<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা  
শ্রীশুকবচনেন চ।

ন পারয়েহং নিরবচ্চ-সংযুক্তাঃ

৫ স্বসাদুকৃত্যং বিবুধ্যুযাপি বঃ [ ভা. ১০. ৩২ ১১ ]

ইত্যত্র নিরবচ্চসংযুক্তামিত্যনেন স্নয়ং শ্রীভগবতা চ।

তাদৃশানামশ্চেযামপি তস্তাবো দৃশ্যতে। যথা পান্দ্রোত্তরথগুবচনম্—

পুরা মহর্ষয়ঃ সর্বে দণ্ডকারণ্যবাসিনঃ।

দৃষ্টা রামং হরিং তত্র ভোক্তুমৈচ্ছন্ সুবিগ্রহম্॥

১০ তে সর্বে ক্রীতমাংগাঃ সমুদ্ভূতাশ্চ গোকুলে।

হরিং সম্প্রাপ্য কামেন ততো মুক্তা ভবাব্বাৎ॥

আবার, উপপত্তিভাবেও উহা ( কাম ) পাপজনক নহে ; যেহেতু—‘হে প্রিয়, পতি, পুত্র ও  
বান্ধবগণের অমুভূতি করাই ( ক্রীগণের স্বধর্ম, এই উপদেশ তুমি দিয়াছ, কিন্তু তাহা তোমাতেই  
বর্তমান )’<sup>১</sup>—ইত্যাদি উক্তি দ্বারা সেই ব্রজানাগণই ইহার উত্তর দিয়াছেন। শ্রীশুকদেবও ইহার  
১৫ ( মীমাংসায় ) বলিয়াছেন—‘গোপীগণের ও তাঁহাদের পতিগণেরও মধ্যে ( তিনি অন্তর্ধামিক্রমে  
বিরাজ করিতেছেন )।’

স্নয়ং শ্রীভগবানও ( গোপীগণের উদ্দেশ্যে ) তাঁহাদের অনবচ্চ প্রেমসংযোগের উল্লেখ করিয়া  
বলিয়াছেন—

২০ ‘দেবতার মত পরমাণুঃ পাইলেও তোমাদের এই অনবচ্চ ( নির্যলতাময় ) প্রেমসংযোগের অচরুপ  
প্রভাপকার আমি করিতে পারিব না।’

( নিত্যসিদ্ধা গোপী ভিন্ন ) অত্র তাদৃশ ব্যক্তিগণের মধ্যেও সেই সেই ভাব দেখা যায়,  
যেমন পদ্মপুরাণের উত্তরথগুর বচনে উক্ত হয়—

২৫ ‘পূর্বে দণ্ডকারণ্যবাসী মহর্ষিগণ রামরূপে অবতীর্ণ শ্রীহরিকে দেখিয়া সেই রমণীয় শ্রীহরিকে  
ভোগ করিতে ইচ্ছা করিয়াছিলেন। তাঁহারা সকলে ক্রীত প্রাপ্ত হইয়া গোকুলে অগ্ন্যগ্রহণ করেন এবং  
কামভাবের দ্বারা শ্রীহরিকে লাভ করিয়া ভবসাগর হইতে মুক্ত হন।’

( উদ্ধৃত বচন হইতে ) যখন জানা যায় যে, পুরুষগণের মধ্যেও ভগবদ্বিষয়ক ক্রীতভাবের উদয় হয়, তখন উহা

১ মুদ্রিত পুস্তকে ‘ন’ এই পদটি নাই।

২ ভা. ১০. ২৯. ১১

৩ ১০. ৩৩. ৩৫

৪ অর্থাৎ তোমার সেবাতেই আমাদের পতিপুত্রাদির সেবা করা হইবে।





- তদরয়োহপি যন্ত স্মরণান্তদুপাসনং বিনৈব যযুঃ। তথা স্ত্রিয়ঃ শ্রীগোপসুভবন্তে তব  
 শ্রীনন্দনন্দনরূপন্ত উরগেন্দ্রদেহতুল্যৌ যৌ ভুজদণ্ডৌ তত্র বিষক্তধিয়ঃ সত্যন্তবৈবাজি-  
 সরোজসুখাস্তদীয়স্পর্শবিশেষজ্ঞাতপ্রেমমাধুর্য্যগি যযুঃ, বয়ং শ্রাতয়োহপি সমদৃশ-  
 স্তন্তুল্যভাবাঃ সত্যঃ সমাস্তাদৃশগোপিকাত্বপ্রাপ্ত্যা তৎসাম্যাপ্তাস্তা এবাজিসরোজ-  
 • সুখা যাতবত্যা ইত্যর্থঃ। অর্থবশাদ্বিভক্তিগরিণামঃ। অজ্ঞব্রীতি সাদরোক্তিঃ। অত্র  
 তদরয়োহপি যযুঃ স্মরণাদিত্যনেন ভাবমার্গস্ত ঋতিত্বার্থসাধনত্বং দর্শিতম্। সমদৃশ  
 ইত্যনেন রাগানুগায়া এব তত্র সাধকতমত্বং ব্যঞ্জিতম্। অত্থা সর্বসাধনসাধাবিদ্রুগ্নাঃ  
 শ্রাতয়োহগ্ধত্বৈব প্রবর্তেরন। তথা স্মরণপরযুগ্মদ্বয়েহস্মিন স্বস্বযুগ্মে প্রথমস্ত মুখ্যত্বং  
 দ্বিতীয়স্ত গোণত্বং দর্শিতম্। উভয়ত্রাপ্যপি শব্দসাহিত্যোনোত্তরত্র পাঠাদেকার্থতা-  
 • প্রাপ্তেঃ। অতঃ স্ত্রিয় ইতি নিত্য্যঃ শ্রীগোপিকা এব তা জ্ঞেয়াঃ। তত্বৈব শ্রুতিভিরপি

- ইহার অর্থ স্পষ্ট—যে ব্রহ্মাখ্য তত্ত্ব মূনিগণ শাস্ত্রদৃষ্টিপূর্বক বহু আয়াসেব দ্বারা উপাসনা করিয়া  
 থাকেন, শক্রগণও তদুপাসনা ব্যতীত উহা (আবেশতাময়) স্মরণের দ্বারাই পাইয়া থাকে। তথা,  
 জীগণ অর্থাৎ গোপরমণীগণ তোমার অর্থাৎ শ্রীনন্দনন্দনরূপী তোমার ভুজগ-দেহতুল্য যে ভুজদণ্ডে  
 —উহাতে আসক্তবুদ্ধি হইয়া তোমারই পাদপদ্ম-স্বধাসমূহ অর্থাৎ তদীয় স্পর্শবিশেষে উদ্ভূত প্রেম-  
 ১৫ মাধুর্য লাভ করেন। আমরা শ্রুতিগণও সমদৃষ্টিসম্পন্ন অর্থাৎ তুল্যভাবে ভাবিত হইয়া তাঁহাদের  
 সমভাব অর্থাৎ তাদৃশ গোপিকাত্ব প্রাপ্তির দ্বারা তৎসমতা লাভ করিয়া সেই পাদপদ্ম-স্বধাসমূহ প্রাপ্ত  
 হইয়াছিলাম। ‘যযুঃ’ (এই ক্রিয়াপদটির) অর্থবশে (উত্তম পুরুষের বহুবচনের কর্তৃপদের সহিত  
 অধ্ব্য প্রযোজনে) ‘যাতবত্যাঃ’—এই প্রকার বিভক্তির পরিবর্তন করিতে হইল। ‘অজিব্রু’ শব্দের  
 দ্বারা (চরণের যে উল্লেখ) উহা আদরপূর্বক উল্লেখ বৃত্তিতে হইবে। ‘শক্রগণও স্মরণের দ্বারা উহা  
 ২০ প্রাপ্ত হইয়াছেন’—এইরূপ উল্লেখ থাকায় (কচিপ্ৰধান) ভাবমার্গে যে শীঘ্রই অভীষ্ট সিদ্ধি হয়—  
 তাহাই দেখান হইল। ‘সমদৃষ্টিসম্পন্ন’—এই পদের দ্বারা রাগানুগাই যে শ্রেষ্ঠ সাধন তাহাই এখানে  
 অভিযাক্ত হইল। নচেৎ, নিখিল সাধ্য-সাধন তত্ত্বে অভিজ্ঞ শ্রুতিগণ নিশ্চয়ই অত্র প্রকারে প্রবৃত্ত  
 হইতেন। ‘স্মরণ’ পদে সমাপ্ত (স্নোকের) যুগল পাদ হইতে দুই যুগ্ম পাদের প্রত্যেকটিতে প্রথমোক্ত  
 (‘মূনিগণ’ ও ‘গোপজীগণকে’) মুখ্য এবং দ্বিতীয়োক্ত দুই পদকে (‘শক্রগণ’ ও ‘আমরা’ বলিতে ‘শ্রুতি-  
 ২৫ গণকে’) গৌণ বলিয়া দেখান হইয়াছে। কারণ, উভয় স্থলেই (দ্বিতীয়োক্ত পদের সহিত) ‘অপি’ (যেমন  
 ‘শক্রগণও’, ‘আমরা শ্রুতিগণও’)—এইরূপ (অপেক্ষার্ক) ‘ও’ শব্দের যোগ থাকায় এবং পরে (অর্থাৎ  
 দ্বিতীয় ও চতুর্থ পাদে) উল্লেখ থাকায় উহাদের একার্থতা হইয়াছে। অতএব—জীগণ বলিতে  
 নিত্যসিদ্ধা গোপিকাগণই বৃত্তিতে হইবে। কারণ, শ্রুতিগণ শ্রীকৃষ্ণের নিত্যধামে উহারিগণকে এরূপ

১ স্নোক্তার চারিটি পাদে দুই যুগ্ম পাদ। প্রথম ও তৃতীয় পাদে বাহাদের বিবর বলা হইয়াছে, তাহার  
 দ্বিতীয় ও চতুর্থ পাদে বিবৃত অভ্যের অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বৃত্তিতে হইবে।

শ্রীকৃষ্ণনিত্যধাম্নি তা দৃষ্টা ইতি বৃহদ্ব্যমন এব প্রসিদ্ধম্। তদেবং সাধু ব্যাখ্যাতম্—  
'কামান্দেবাৎ' ইত্যাদৌ 'তদসং হিহা' ইত্যত্র তেষু মধ্যে দ্বেষভয়য়োৰ্বিদঘমিত্যাदि।

অথ বহবন্তদুগতিং গতা ইত্যত্র নিদর্শনমাহ—

গোপাঃ কামান্তয়াৎ কংসো দ্বেষাচ্চৈতাদয়ো নৃপাঃ।

সম্বন্ধান্ধৃষণঃ স্নেহাদ্ যুয়ং ভক্ত্যা বয়ং বিভো ॥ ৩২: ॥

[ ভা. ৭. ১. ২৯ ]

গোপা ইতি সাধকচরীণাং গোপীবিশেষাণাং পূর্বাবস্থামেবাবলম্বোচ্যতে। বয়মিতি যথা  
শ্রীনারদস্ত হি “প্রযুক্ত্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুম্” ইত্যাদ্যন্তরীত্য  
পার্বদদেহত্বে সিদ্ধে তেন সয়ং বয়মিতি পূর্বাবস্থামবলম্বোচ্যতে। তত্রৈব বৈধী ভক্তিঃ।

ভাবেই ( নিত্যসিদ্ধ গোপীরূপে ) দর্শন করিয়াছিলেন—ইহা বৃহদ্ব্যমনপুরাণে প্রসিদ্ধি আছে। ১০  
তাই—‘কামের দ্বারা, দ্বেষের দ্বারা (বাহারা তাঁহার ধ্যান করেন)’—ইত্যাদি শ্লোকে ‘সেই  
পাপ ত্যাগ করিয়া’—এই অংশের ব্যাখ্যায় বলা হইয়াছে—‘দ্বেষ ও ভয়জনিত যে পাপ  
(তাহা ত্যাগ করিয়া, কিন্তু কামজনিত পাপ ত্যাগ করিয়া নহে—কারণ, কাম পাপজনক নহে)’—  
এই ব্যাখ্যা ঠিকই হইয়াছে।

আবার, বহুলোকে যে (সেই সেই ভাববশে) তদগতি প্রাপ্ত হইয়াছে তাহার দৃষ্টান্ত যথা— ১৫

“কামবশে গোপীগণ, ভয়হেতু কংস, দ্বেষবশতঃ চেন্দ্রিরাজনন্দন (শিশুপাল) প্রভৃতি রাজগণ  
এবং দানবগণ (আত্মীয়তার) সম্বন্ধবশতঃ, তোমরা স্নেহবশতঃ এবং আমরা ভক্তির দ্বারা তদগতি প্রাপ্ত  
হইয়াছি।” ৩২: ॥

(এখানে) ‘গোপীগণ’ বলিতে সাধকচরীরূপ গোপাঙ্গনাবিশেষগণ, বাহাদের (কামরূপ) পূর্ব অবস্থা  
অবলম্বনে (এই প্রকার) বলা হইতেছে। (শ্লোকের) ‘আমরা’—এই অংশে বুঝিতে হইবে— ২০  
শ্রীনারদের পূর্ব অবস্থা অবলম্বন করিয়াই ইহা বলা হইতেছে, কারণ, (নারদ বলিয়াছিলেন)—  
‘সেই শুদ্ধ সম্বন্ধ ভাগবত দেহ যখন আমাতে সংযোগ করেন (তখন পার্শ্বভৌতিক দেহ নষ্ট  
হয়)’—এই নিজের উক্তিবশতঃ পার্বদদেহত্ব সিদ্ধ হইবার পরই তিনি বলেন ‘আমরা (ভক্তির দ্বারা  
প্রাপ্ত হইয়াছি)’। এখানে যে (নারদের পূর্বাবস্থার) ভক্তির কথা বলা হইয়াছে উহা বৈধী ভক্তিই।

অধুনা লক্ষ্যরাগস্ত তত্ত্ব—“ন মধ্যেকান্তভক্তানাং গুণদোষোক্তবা গুণাঃ”<sup>১</sup> “গুণদোষ-  
দৃশ্যোদোষো গুণভূতয়বজিতঃ”<sup>২</sup> ইতি শ্রীয়েন বিদ্যানধীনা রাগাত্মিকৈব বিরাজত ইতি ।  
অত এব ‘তদগতিং গতাঃ’ ইতি তেষাং ফলপ্রাপ্তেরপাভীতত্বনির্দেশঃ । অত্র তা গোপা  
ইবাধুনিক্যচ্চ তদগুণাদিশ্রবণেনৈব তত্ত্বাভাব্যেষ্ণুঃ । যথোক্তম্—

শ্রুতমাত্রেহপি যঃ শ্রীগাং প্রসজ্যাকর্ষতে মনঃ ।

উরুগায়োকুগীতো বা পশ্যন্তীনাং কুতঃ পুনঃ ॥ [ ভা. ১০. ২০. ১১ ]

ইতি । অথবা পার্শ্বদচরস্তাপি চৈচ্ছান্তাগন্তকোপদ্রবভাস-নাশদর্শনেনৈব সাধকত্বনির্দেশঃ ।

সম্বন্ধাদ্ যঃ স্নেহো রাগস্তস্মাদ্ ‘বৃক্ষয়ো যুগল’ ইত্যেকম্ । তস্মাদ্ ‘বৈরাগ্যবন্ধেন’  
ইত্যাদৌ ‘কামাৎ’ ইত্যাদৌ চোক্তান্তৈবাব্যর্থশ্রোদাহরণবাক্যোহস্মিন্ তদৈকার্থ্যাবশ্যকত্বাৎ,

১০. পক্ষানাম্’ ইতি বক্ষ্যমাণানুরোধাৎ, উভয়ত্রাপি সম্বন্ধস্নেহয়োর্বয়োরাপি বিद्यমানত্বাচ্চ  
সম্বন্ধগ্রহণং রাগশ্রবণে বিশেষত্বজ্ঞাপনার্থম্ । গোপীবদত্রাপি সাধকচরা বৃক্ষবিশেষাঃ

কিন্তু এখন জাতায়ুরাগ নারদের সম্বন্ধে বক্তব্য এই যে—‘আমার একান্ত ভক্তগণের গুণ-দোষজ্ঞাত  
গুণ বা দোষ হয় না’ এবং ‘আমার ভক্তগণের গুণ-দোষদৃষ্টিই দোষের হেতু এবং গুণ-দোষ—এই উভয়  
দৃষ্টি না থাকাই গুণ’—এই প্রমাণবলে বিধির অধীন নয়—(যে রাগাত্মিক ভক্তি)—উগ্রাই (নারদের  
১৫ চিত্তে) বিবাজিত ।<sup>৩</sup> অতএব ‘তদগতি (আমরা) লাভ করিয়াছিলাম’—এই উক্তিহেতু তাঁহাদের  
ফলপ্রাপ্তি বা অতীতকালীন যে ঘটনা তাহাবৎ নির্দেশ করা হইয়াছে । সেট গোপীগণের জায়  
আধুনিকী নারীগণও যে তাঁহার গুণাদিশ্রবণে বাবাই তদভাবাপন্ন হইয়া থাকেন—এই স্থলে তাহাই  
বলা হয়, যথা—

‘বহুগেয শ্রীকৃষ্ণ বহু প্রকারে গীত হন, শ্রুত হওয়া মাত্রেই তিনি শ্রীগণেব মন সবলে আকর্ষণ

- ২০ করেন । অতএব, তাঁহাকে বাহারা (যে মহিষীগণ) দর্শন করিতোছন, তাঁহাদের কথা আর  
কি বলিব ?’

অথবা, ভূতপূর্ব পার্শ্ব চৈমিরাত্তের (শিশুশালের) চিত্তে বর্তমানে আগন্তক বৈরাগ্যের যে আভাস—  
উহার বিনাশ দর্শন বাবাই তাহার সাধকত্বের নির্দেশ করা হইল । (আত্মীয় রূপ) সম্বন্ধ হইতে যে  
স্নেহ অর্থাৎ রাগ—তদ্ব্যতঃ ‘বৃক্ষগণ (যুগল) এবং তোমরা (বৃদ্ধিষ্টিরাদি) একই রকমের ।’ অতএব

- ২৫ ‘বৈরাগ্যসম্পর্ক দ্বারা’—এই উক্তিহেতু বা ‘কামহেতু (গোপীগণ)’—এই উক্তিহেতু উক্ত অর্থের উগ্রাহরণ  
প্রসঙ্গে (কাম, ভয়, ঘেয, সঙ্ক ও ভক্তি) এই পাঁচটি বিষয়ের তদর্থতা দেখাইবার নিমিত্ত সম্বন্ধ ও  
স্নেহ—এই দুইটির একার্থকতার আবশ্যকতা আছে, কিন্তু উভয় স্থলে দুইটিরই বিদ্যমানতা  
ধাকার বৃত্তিতে হইবে ‘সম্বন্ধ’ পদটিতে রাগের বিশেষত্ব আছে । গোপীর জায় এখানেও ভূতপূর্ব

পাণ্ডবসম্বন্ধবিশেষাশ্চ পূর্বাবস্থামবলম্ব্য সাধকত্বেন নির্দিষ্টাঃ। অতঃ সম্বন্ধজন্মসেহেপি তদভিহুতিমাত্রং জ্ঞেয়ম্। 'ভক্তা' বিহিতয়া। অস্তা এষ প্রতিপদকত্বেন ভাবমার্গে নিদেষ্টমুপক্ৰান্তব্যাং।

যদি ঘেষণাপি সিদ্ধিস্তর্হি বেণঃ কিমিতি নরকে পাতিত ইত্যশঙ্ক্যাহ—

কতমোহপি ন বেণঃ স্তাৎ পঞ্চানাং পুরুষং প্রতি ॥ ৩২২ ॥

[ ভা. ৭. ১. ৩০ ]

পুরুষং ভগবন্তং প্রতি লক্ষ্যীকৃত্য পঞ্চানাং বৈরাগ্যবন্ধাদীনাং মধ্যে বেণঃ কতমোহপি ন স্তাৎ। তস্ত তং প্রতি প্রাসঙ্গিকনিন্দামাত্রাভ্যকং বৈরং ন তু বৈরাগ্যবন্ধঃ। তত্তস্তীত্র-  
খানাভাবাৎ পাপমেব তত্র প্রতিফলিতমিতি ভাবঃ। ততোহস্মরতুল্যস্বভাবৈরপি তস্মিন্ স্বমোক্ষার্থং বৈরভাবানুষ্ঠানসাহসং ন কর্তব্যমিত্যভিপ্রেতম্। অতএব 'যে বৈ ১০  
ভগবতা প্রোক্তাঃ' ইত্যাদেয়প্যতিব্যাপ্তির্যাহন্যতে। অনভিপ্রেতবেনাপ্রোক্তব্যাং।  
যস্মাদেবং—

সাধকবিশেষ বুদ্ধিগণ এবং পাণ্ডবসম্বন্ধী ব্যক্তিগণকে তাঁহাদের পূর্ব পূর্ব অবস্থার উপর নির্ভর করিয়া সাধকরূপে নির্দেশ করা হইতেছে। অতএব আত্মীয়-সম্বন্ধজন্মসেহেও তদভিহুতি মাত্র জানিতে হইবে। 'ভক্তি দ্বারা' অর্থাৎ বিহিত ভক্তি দ্বারা ('আমরা প্রাপ্ত হইয়াছি')—এই বচনে বৈধী ভক্তিই পাওয়া ১৪  
হাইতেছে এবং তদ্বারাই (ভক্তিরূপ) ভাবমার্গ-নির্দেশ করিতে উপক্রম করা হইয়াছে।

যদি ঘেষের দ্বারাও সিদ্ধিলাভ হয়, তাহা হইলে বেণুযা কি কারণে নরকে নিপতিত হইল—এই প্রশ্নের আশঙ্কায় বলিতেছেন—

"পুরুষরূপী শ্রীভগবানের প্রতি লক্ষ্য করিয়া (বৈরাগ্যবন্ধ প্রভৃতি) পাঁচটি বিষয়ে আবিষ্টি  
যে সকল ব্যক্তির কথা বলা হইয়াছে, তাহাদের কোনটিরই মধ্যে বেণু অন্তর্ভুক্ত ছিল না।" ৩২২ ॥ ২০  
'পুরুষ' অর্থাৎ শ্রীভগবানের প্রতি লক্ষ্য করিয়া বৈরাগ্যবন্ধ প্রভৃতি পাঁচটির মধ্যে যাহারা (আবিষ্টিচিত্ত)  
বেণু তাহাদের মধ্যে কেহ ছিল না। প্রাসঙ্গিক ভগবদ্ভিন্দামাত্রের দ্বারা সে ভগবানের প্রতি শ্রদ্ধা  
করিয়াছিল কিন্তু শ্রদ্ধার প্রতি তাহার অমুদ্র ছিল না। অতএব তীত্র ধ্যানরূপ আবিষ্টিতার অভাব-  
বশতঃ তাহার চরিত্রে পাপই প্রতিকসিত হইয়াছিল—ইহাই ভাবার্থ। তাই ভগবানের প্রতি  
অস্মরতুল্য স্বভাবের ব্যক্তিগণের পক্ষেও নিষেধ মুক্তির জন্য বৈরভাব অমুষ্ঠানের সাহস করা উচিত ২৪  
নহে—ইহাই অভিপ্রেত অর্থ। অতএব, 'যে সকল সাধন শ্রীভগবান্ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে (উহাই  
ভগবত অর্থ)'—এই উক্তির অতিব্যাপ্তি হইল না। (বৈরভাব) অনভিপ্রেত বলিয়া শ্রীভগবান্  
তাঁহাদের কথা বলেন নাই। যেহেতু এইপ্রকারে (শ্রীভগবান্) হয়,—

১ ভা. ১১. ২. ৩২, পূর্বে ৩৬৩ পৃ° ২১৬ নোকাঙ্ক ত্র° (পূর্বে ভা. মোকের সংখ্যা ভুল আছে, শুদ্ধ ত্র°)।

তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে নিবেশয়েৎ ॥ ৩২৩ ॥

[ ভা. ৭. ১. ৩০ ]

ইতি। অত্রাপি পূর্বব্রিবেশয়েদিতি সন্মতিমাত্রং ন বিধিঃ। কেনাপি তেষুপায়াষু যুক্ততমেনৈকেনৈত্যর্থঃ। অহো যস্তাদৃশবহুপ্রযত্নসাধ্যবৈধভক্তিমার্গেণ চিরাৎ সাধ্যতে  
 ১০ স এবাচিরান্তাববিশেষমাত্রেন, তত্র চ ঘেষাদিনাপি। তস্মাদেবংভূতে পরমসদৃশ-  
 স্বভাবে তস্মিন্ দুরেহস্ত পামরজনভাব্যন্ত বৈরন্ত বার্তা। কো বাধম ঔদাস্তমবলম্ব্য  
 প্রীতিমপি ন কুর্ষাদিতি রাগানুগাম্যমেব তচ্চ যুক্ততমত্বমঙ্গীকৃতং ভবতি। ৭ ॥ ১।  
 শ্রীনারদঃ যুধিষ্ঠিরম্ ॥

[ রাগানুগাম্যমের অভিধেয়ত্বম্ ]

১০ তদেবং ভাবমার্গসামান্যৈব বলবৎপি কৈমুত্যান রাগানুগাম্যমেবাভি-  
 ধেয়ত্বমাহ—

বৈরেণ যং নৃপতয়ঃ শিশুপালশাস্ত্র-পৌণ্ড্রদয়ো গতিবিলাসবিলোকনাদিভ্যঃ।

ধ্যায়ন্ত আকৃতিধিয়ঃ শয়নাসনাদৌ তদ্ভাবমাপুরনুরক্তধিয়াং পুনঃ কিম্ ॥ ৩২৪ ॥

[ ভা. ১১. ৫. ৪৪ ]

১৫ “অতএব কোন না কোন একটা উপায়েও শ্রীকৃষ্ণে মনোনিবেশ করিবে।” ৩২৩ ॥

এখানেও পূর্বের মত ‘(শ্রীকৃষ্ণে) মনোনিবেশ করিবে’—ইহা সন্মতি মাত্র, বিধি নহে। সেই  
 সেই উপায়গুলির মধ্যে যাহা সর্বাপেক্ষা যুক্তিযুক্ত—তাহা দ্বারা (মনোনিবেশ করিবে)—ইহাই  
 অর্থ। কি আশ্চর্য যে, তাদৃশ বহুপ্রযত্নসাধ্য বৈধভক্তিমার্গে যাহা বহুকালে সাধিত হয়, তাহাই  
 (শ্রীভগবানে) রাগানুগতা ভাববিশেষমাত্রে অতিনীচই সাধিত হয়। আবার, সেখানে ঘেষাদির  
 ২০ দ্বারাও সাধিত হয়। অতএব পরমসদৃশস্বভাব সেই শ্রীভগবানে পামরজন বর্তক আচরিত বৈরভাবের  
 কথা দূরে থাকুক, এমন অধম কে আছে যে ঔদাস্ত অবলম্বন করিয়া তাঁহার প্রতি প্রীতিও না করিবে।  
 অতএব রাগানুগতাতেই যে সেই প্রীতিভাব সর্বাপেক্ষা যুক্তিযুক্ত—ইহাই স্বীকার করা হইল। ইতি।  
 সপ্তম স্কন্ধে প্রথম অধ্যায়ে যুধিষ্ঠিরের প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ॥

[ রাগানুগাতেই অভিধেয়তা ]

২৪ এই প্রকারে সাধারণতঃ ভাবমার্গেরই যখন প্রাধান্য, তখন রাগানুগাতেই যে অভিধেয়তা—  
 তাহাতে আর কি বলিবার আছে—ইহাই কৈমুত্যান্ভাবে বলা হইতেছে—

“শিশুপাল, শাস্ত্র ও পৌণ্ড্রকাদি নৃপগণ যখন মাত্র শত্রুতাবশতঃ তাঁহার শয়ন ও উপবেশন  
 কালে গতি, বিলাস, ও বর্জন প্রভৃতি দ্বারা তাঁহার আকার-প্রকার ধ্যান করিয়া তৎকার বুদ্ধিবশতঃ  
 তদীয় গতি লাভ করিয়াছেন, তখন দ্বিধারা তাঁহাতে নিত্য অছরক্ত—তাঁহাদের কথা আর কি  
 ৩৭ বলিবা” ৩২৪ ॥

আকৃতিধিয়ন্তস্তদাকারী ধীর্ধেয়াম্ । এবমেবোক্তং গারুড়ে—

অজ্ঞানিনঃ স্তবরং সমধিক্ষিপন্তো  
যং পাপিনোহপি শিশুপাল-সুযোধনাস্তাঃ ।  
মুক্তিং গতাঃ স্মরণমাত্রবিধূতপাশাঃ  
কঃ সংশয়ঃ পরমভক্তিমতাং জনানাম্ ॥

ইতি । অতো ‘যথা বৈরাহুবন্ধেন’<sup>১</sup> ইত্যত্র বৈরাহুবন্ধস্ত সর্বত আধিক্যং ন যোজনীয়ম্ ।  
যচ্—

ময়ি সংরস্তযোগেন নিস্তীর্ণ ব্রহ্মাহেলনম্ ।  
প্রত্যেক্যতং নিকাশং মে কালেনান্নীয়সা পুনঃ ॥

[ ভা. ৩. ১৬. ৩০ ]

ইতি জয়বিজয়ের প্রতি বৈকুণ্ঠবচনম্, তদপি তদপরাধাভাসভোগার্থমেব সংরস্তযোগাভাসং  
বিধত্তে, তৎপ্রাপ্তেস্তয়োঃ স্বাভাবিকসিদ্ধত্বাৎ, যুদ্ধলীলার্থমেব তৎপ্রপঞ্চনাৎ ।

‘তদাকার বুদ্ধি’ অর্থাৎ তদাকারে বুদ্ধি বাহ্যবের । গরুড়পুরাণে এইরূপ উক্ত হয়—

‘শিশুপাল এবং সুযোধনারিরূপ অজ্ঞান ও পাপিবৃন্দও যে-দেবশ্রেষ্ঠ শ্রীকৃষ্ণের নিন্দা করিয়া  
তাহার স্মরণমাত্রে পাপমুক্ত হইয়া মুক্তি লাভ করে, সেই তিনি যে পরমভক্তিমান্ জনগণের পরম গতি  
দান করিবেন—তাহাতে আর সন্দেহ কি ?’

অতএব ‘বৈরাহুবন্ধ দ্বারা যেমন’—এই শ্লোকে যে বৈরাহুবন্ধের কথা আছে, উহাতে সর্বাপেক্ষা  
আধিক্য যোজনা করা উচিত নয় ।<sup>২</sup> আবার—

‘ব্রহ্ম-অবহেলার যে পাপ—আমার প্রতি ক্রোধযোগে উহা হইতে উত্তীর্ণ হইয়া তোমরা  
অল্পকালের মধ্যেই পুনরায় আমার নিবটে প্রত্যাগমন করিবে ।’

জয় ও বিজয়ের প্রতি এই যে বৈকুণ্ঠনাথের উক্তি—উহাতে তাহাদের অপরাধের যে আভাস,  
তাহারই ভোগের নিমিত্ত ক্রোধযোগের আভাস বিধান করিয়াছেন । যেহেতু তাহাদের দুইজনের  
( জয়বিজয়ের ) পক্ষে ভগবৎপ্রাপ্তি স্বাভাবিকভাবেই সিদ্ধ, কারণ, ( শ্রীভগবানের সহিত ) যুদ্ধলীলার  
নিমিত্তই যে তাহাদের প্রপঞ্চে আবর্তিত ।<sup>৩</sup>

১ ভা. ৭. ১. ২৬, পূর্বে ১১৮ সৌকাঙ্ক-ত্ৰ ( পৃ. ৫৫৭ ) ।

২ বৈরাহুবন্ধ যে সর্বোৎকৃষ্ট ইহা মনে করা উচিত নয়

৩ শ্রীভগবানের যুদ্ধের ইচ্ছা হওয়ার ব্রাহ্মণশাস্ত্রে জয় ও বিজয় তাহার সহিত যুদ্ধের দ্বিবিধ অংশকে  
আবিষ্কৃত হয়।

## [ দ্বৈতাদৌ ন ভক্তিসম্ভবঃ ]

অত্র ঘোষাদাবপি কেচিদ্ভক্তিঃ মন্তস্তে । তদসৎ, ভক্তিসেবাদিশকা-  
নামানুকূল্য এব প্রসিদ্ধেবৈরে তদ্বিরোধেন তদসিদ্ধেচ । পান্নোত্তরখণ্ডে চ  
ভক্তিঘোষাদীনাঞ্চ ভেদোহবগম্যতে ।

যোগিভির্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে কচিৎ ।

ত্রুষ্ণু ন শক্যো রৌষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দনঃ ॥

- ইত্যত্র চ । নমু 'মন্তেহস্মরান্ ভাগবতান্' ইত্যাদৌ শ্রীমদ্রুকববাক্যে ভেষামপি  
ভাগবতত্বং নির্দিশ্যতে । মৈবম্ । যতো মন্ত ইত্যানেনোৎপ্রেক্ষাবগমাদ্ ন স্বয়ং ভাগবতত্বং  
তত্রাস্তীত্যেবং সিধ্যতীতি । সা চোৎপ্রেক্ষা তেন তচ্ছোকাৎকণ্যবতা কেবলদর্শন-  
ভাগ্যাংশেনৈব রচিতা যুক্তৈব—যথা হস্ত বয়মেব বহিমুখাঃ, ঘোষামস্তিমসময়ে  
তন্মুখচন্দ্রমসৌ দর্শনসম্ভাবনাপি ন বিতুতে, যেভ্যশ্চাস্মরা অপি ভাগবতাঃ, যে খলু

## [ দ্বৈতাদিতে ভক্তিসম্ভব নাই ]

- এখানে ঘোষাদিতেও কেহ কেহ ভক্তি স্বীকার করেন । কিন্তু তাহা ঠিক নহে । যেহেতু  
ভক্তি ও সেবা প্রভৃতি শব্দগুলির আত্মক্লা অর্থেই প্রসিদ্ধি আছে । বৈরভাবে আত্মক্লোর সহিত  
১৫ বিরোধ থাকায় উহাতে ভক্তিও সিদ্ধ হইতে পারে না । পদ্যপুরাণের উত্তরখণ্ডে ভক্তি ও ঘোষাদির  
মধ্যে পার্থক্যই জানা যায়, যেমন—

‘যোগিগণ কতৃক ভক্তির দ্বারাই জনার্দন দৃষ্ট হন, অভক্তির দ্বারা কখনও দৃষ্ট হন না । রোষ  
ও মাৎসর্য হেতু কেহ জনার্দনকে দেখিতে সমর্থ হয় না।’

- আজ্ঞা, ‘অস্মরগণকে আমি ভগবন্তরূপে বলিয়া মনে করি’—উক্তের এই বাক্যে যে তাহাদিগের  
২০ ভাগবতত্ব বলা হইয়াছে । তদুত্তরে বলিতেছেন—না, এইরূপ বলা যায় না । যেহেতু ‘( ভাগবত  
বলিয়া ) মনে করি’—এই উল্লেখবশতঃ উৎপ্রেক্ষা<sup>১</sup> বুঝায়, অতএব আপনা হইতে তাহাদের ভাগবতত্ব  
নাই—ইহাই সিদ্ধান্ত । সেই যে উৎপ্রেক্ষা—তাহাও উক্ত যখন শ্রীকৃষ্ণবিরহে উৎকণ্ঠিত, সেই সময়ে  
কেবল দর্শন-সৌভাগ্যের প্রসঙ্গেই বর্ণনা ‘করিয়াছিলেন এবং উহা সঙ্গতই হইয়াছিল । ( এই উক্তির  
অভিপ্রায় ) যথা—‘হায় ! আমরাই কৃষ্ণবহিমুখ, কারণ, আমাদের অস্তিম কালে শ্রীভগবানের মুখচন্দ্রমা  
২৫ দর্শনের সম্ভাবনাও নাই, কিন্তু সেই আমাদের অপেক্ষা অস্মরগণও ভাগবতত্বভাব—যে হেতু তাহারা

১ জা ৩. ২. ২৪

২ যে বাহা নয় তাহাকে তাহাই বলিয়া উল্লেখ করার নাম উৎপ্রেক্ষা ।



ভদ্রানীং তদ্ব্যুৎপত্তমসৌ দর্শনসৌভাগ্যং প্রাপুরিতি । তস্মান্ন ঘেষাদৌ কথঞ্চিদপি  
‘ভক্তিবৎ’ ১১ ॥ ৫ ॥ শ্রীনারদঃ শ্রীবহুদেবম্ ॥

[ শ্রীকৃষ্ণ এব রাগানুগা মুখ্য ]

তদেবং রাগানুগা সাধিতা । সা চ শ্রীকৃষ্ণ এব মুখ্যা । ‘গোপ্যঃ কামাৎ’<sup>১</sup>  
ইত্যাদিনা ভগ্নিয়েব দর্শিতত্বাৎ । দৈত্যানামপি ঘেষণাপি ভগ্নিয়েবাবেশলাভদর্শনাৎ,  
সিদ্ধিপ্রাপ্তেশ্চ । নাগ্নত্ব তু কুত্ৰাপ্যংশিগ্নংশে বা । অত এবোক্তম্—‘তস্মাৎ  
কেনাপ্যুপায়েন মনঃ কৃষ্ণে’ ইত্যাদি । অতস্তাদৃশক্ৰটিব্যাবেশহেতুপাসনালাভাদেব  
স্বয়মেকাদশে বৈধোপাসনা স্বস্মিন্নোক্তা, কিন্তুগ্নত্ব চতুর্ভূজাকার এব । তত্র চ  
শুদ্ধস্ত রাগস্ত শ্রীগোকুল এব দর্শনাৎ তত্র তু রাগানুগা মুখ্যতমা, যত্র খলু স্বয়ং  
ভগবানপি তেষাং পুত্রাদিভাবেনৈব বিলসতি । ‘যে যথা মাং প্রপত্ত্বন্তে’<sup>২</sup> ইত্যাদেঃ,  
‘মল্লানামশনিঃ’<sup>৩</sup> ইত্যাদেঃ, ‘স্বচ্ছাময়ন্ত’<sup>৪</sup> ইত্যস্মাচ্চ । ততশ্চ ভক্তকর্তৃক-

অস্তিমকালে তাঁহার মুখচন্দ্রমা দর্শনের সৌভাগ্য লাভ করিয়াছেন ।’ অতএব কেবল ঘেষাদিতে  
কখনও ভক্তিস্বের সম্ভাবনা হইতে পারে না । ইতি । একাদশ স্বন্ধে পঞ্চম অধ্যায়ে শ্রীবহুদেবের  
প্রতি শ্রীনারদের উক্তি ।

[ শ্রীকৃষ্ণেই রাগানুগা মুখ্য ]

১৫

এই প্রকারে ( অভিধেয় প্রসঙ্গে ) রাগানুগা দেখান হইল । সেই রাগানুগা শ্রীকৃষ্ণেই  
মুখ্য । যেহেতু—‘গোপীগণ কামহেতু ( তাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়াছিলেন )’—ইত্যাদি উক্তিবশতঃ  
তাঁহাতেই আবেশ দেখান হইয়াছে । দৈত্যাদিগের ক্ষেত্রেও ঘেষবশতঃ তাঁহাতেই আবেশ দেখা  
যায় এবং তাঁহাতেই তাঁহাদের সিদ্ধি । ইহা কিন্তু অত্র কোন অংশী বা অংশরূপ ভগবানে দেখা  
যায় না । তাই বলা হয়—‘অতএব যে কোন উপায়ে শ্রীকৃষ্ণে মনোনিবেশ করিবে’ । স্তবরাং শীঘ্র তাদৃশ  
আবেশ হেতু উপাসনা লাভ হয় বলিয়া শ্রীভাগবতে একাদশ স্বন্ধে নিজের বিষয়ে বৈধী উপাসনার কথা  
বলেন নাই, কিন্তু উহা অন্তের অর্থাৎ চতুর্ভূজ দেব সঘন্ধেই বলিয়াছেন । নিজের সঘন্ধে যে শুদ্ধ  
রাগ উঠা শ্রীগোকুলেই দেখা যায় বলিয়া উহাতেই রাগানুগা মুখ্যতম—সেখানে স্বয়ং ভগবানও  
গোকুলবাসিগণের পুত্রাদিভাবেই বিলাস করিতেছেন । কারণ উক্তি আছে—‘যাহারা আমাকে  
বেভাবে প্রণয় হইয়া ভজনা করে ( আমি তাঁহাদিগকে সেই ভাবে ভজনা করি )’—‘মল্লগণের তিনি  
অশনিবরূপ ( এবং মানবগণের নিকট নরবর )’—ইত্যাদি এবং ‘( তিনি ) স্বচ্ছাময়’ । অতএব ভক্ত

ভোজনপানস্নান-বীজনা দিলক্ষণলালনেছাপি তন্ত্রাকৃত্রিমৈব জায়তে । সাধারণভক্তি-  
সম্ভাবেনৈব হি—

পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি ।

তদহং ভক্ত্যুপহৃতমশ্রামি প্রযতাত্মনঃ ॥ [ ভা. ১০. ৮১. ৩ ]

৫ ইত্যুক্তম্ । শ্রীশুকদেবেন-চ তদেতদেবাকাজ্জয়া শ্লাঘিতম্ ।

পাদসংবাহনং চক্ৰুঃ কেচিত্তস্ত মহাত্মনঃ ।

অপরে হতপাপ্যানো ব্যজ্ঞনৈঃ সমবীজয়ন্ ॥ [ ভা. ১০. ১৫. :৫ ]

ইত্যাদিনা । নানেন চৈশ্বৰ্য্য হানিঃ, তদানীমপি তন্ত্ৰৈশ্বৰ্য্যাত্মক স্কুরজপত্নাৎ ।  
ভক্তেচ্ছাময়তন্ত্ৰ চেষিতরি প্রশংসনীয়স্বভাবতাদেব । যথা শ্রীব্রজেশ্বরীবন্ধ এব  
১০ যমলাজুনমোক্ষং কৃতবান্, তাদৃশৈশ্বৰ্য্যেহপি তস্মিন্ শ্রীব্রজেশ্বরীবশ্যতৈব শ্রীশুকদেবেন  
বন্দিতা ‘এবং সন্দর্শিতা হন্ত’ ইত্যাদিনা । তস্মাদ্ যে চাচ্ছাপি তদীয়রাগামুগা-  
পরাস্তেষামপি শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দনাদিমাত্রধর্মৈরুপাসনা যুক্তা । যথা শ্রীগোবর্ধনোদ্ধরণ-  
লক্ষবিস্ময়ান্ শ্রীগোপান্ প্রত্যুক্তং স্বয়ং ভগবতৈব বিষ্ণুপুরাণে—

কর্তৃক অক্লেষ্য তাঁহাব ভোজন, পান, স্নান ও বাজনাদিক লালনের ইচ্ছাও তাঁহাতে অকৃত্রিমরূপে  
১৫ প্রকাশ পায় । সাধারণভাবে ভক্তি যদি থাকে তাহা হইলে উক্ত হয়—

‘যে ব্যক্তি পত্র, পুষ্প, ফল, জল আমাকে ভক্তিভরে প্রদান করে, সেই সংঘতাত্মা ব্যক্তির  
ভক্তিদত্ত সেই সকল দ্রব্য আমি প্রীতিপূর্বক গ্রহণ করি ।’

শ্রীশুকদেবও এই সেবাকাজ্জার প্রশংসা করিয়াছেন—

‘পরম ভাগ্যবান্ কতকগুলি গোপবালক তাঁহার পাদসংবাহন করিয়াছিলেন, আর কেহ  
২০ কেহ পাপমুক্ত হইয়া ব্যজনীর দ্বারা তাঁহাকে বাতাস করিয়াছিলেন ।’

অবশ্য ইহাতে শ্রীভগবানের ঐশ্বর্য্যহানি হয় না, কারণ, সেই সময়েই অল্প স্থানে তাঁহার ঐশ্বর্য্যের  
‘মুক্তি’ রহিয়াছে । যিনি সর্বসমর্থ ঈশ্বর, তাঁহাতে ভক্তের ইচ্ছাময়ত্ব থাকায় সেইরূপ স্বভাব প্রশংসনীয়ই ।

যেমন, ব্রজেশ্বরী শ্রীযশোদা কর্তৃক (উলুপ্তে) বদ্ধ হইয়াই তিনি যমলাজুনকে মুক্তি দান করিলেন—  
সেই উহাতে (যমলাজুন-মোচনে) তাদৃশ, ঐশ্বর্য্য প্রকাশ পাইলেও তিনি যে ব্রজেশ্বরী শ্রীযশোদার

২৫ বশ—তাঁহাতে সেই ভক্ত-বশ্যতারই বন্দনা করিয়া শ্রীশুকদেব বলিয়াছেন—‘হে মহারাজ । এই প্রকারে  
(ব্রজেশ্বরীর বন্দনাবসীকারে শ্রীভগবান্ ভক্তবশ্যতাই) দেখাইয়াছেন ।’ অতএব, এখনও বাঁহারা  
রাগামুগাপরায়ণ, তাঁহাদের পক্ষে ব্রজেন্দ্রনন্দনাদি ধর্মে তাঁহার উপাসনা করা কর্তব্য । গোবর্ধন  
ধারণ দর্শনে বিস্মিত গোপবালকগণের প্রতি স্বয়ং ভগবান্ বিষ্ণুপুরাণে বলিয়াছেন—

যদি বোহন্তি ময়ি প্রীতিঃ শ্লাঘ্যোহহং ভবতাং যদি ।

তদান্নবক্ষুসদৃশী বুদ্ধিবঃ ক্রিয়তাং ময়ি ॥

ইতি । ‘তদাৰ্চা বক্ষুসদৃশী বাক্যবোঃ ক্রিয়তাং ময়ি’ ইতি বা পাঠঃ । তথা—

নাহং দেবো ন গন্ধৰ্বো ন যক্ষো ন চ দানবঃ ।

অহং বো বাক্যবো জাতো নাতশ্চিন্ত্যমতোহন্থথা ॥

ইতি । ‘যুবাং মাং পুত্রভাবেন ব্রহ্মভাবেন বাসকং’ ইত্যত্র তু শ্রীবহুদেবাদীনামৈশ্বর্যজ্ঞানপ্রধানত্বাদ্ দ্ব্যাত্মিকৈব ভগবদনুমতিভেদ্যৈ । প্রাগ্জন্মস্থাপি তয়োস্তপসাদি-প্রধানৈব ভক্তিরুক্তা । অতঃ শ্রীব্রহ্মেশ্বর্যাঃ পুনস্তন্মুখদৃষ্টবৈভবঞ্চমশ্লাঘিত্বা পুত্রেন্নেহময়ীং মায়াভেকপৰ্ণায়াং তৎকৃপামেব বহুমন্ত্যমানস্তাদৃশভাগ্যঞ্চ শ্রীবহুদেবাদি-কয়োর্নাস্তীতি বিস্ময়ক্ৰয়ন্ তন্তাঃ শ্রীব্রহ্মেশ্বরস্ত চ ভাগ্যং তাদৃশবাল্যলোচ্ছল্যমান- ১০  
পুত্রভাবেন রাজমানমতিশ্লাঘিতবান্ রাজা—‘নন্দঃ কিমকরোদ্ ব্রহ্মণ’ ইত্যাদিষ্যেন । শ্রীমুনিরাজশ্চ তাদৃশতৎপ্রেমৈব শ্লাঘিতবান্—‘এবং সন্দর্শিতা হৃদ্য হরিণা’ ইত্যাদিনা ।

‘যদি আমাতে তোমাদের প্রীতি থাকে, আর আমি যদি তোমাদের প্রশংসার যোগ্যই হইয়া থাকি, তাহা হইলে ( বিশ্বয় ত্যাগ করিয়া ) আমাতে তোমাদের নিজের বক্ষুসদৃশ বুদ্ধি স্থাপনা কর ।’ অথবা ‘বাক্যবোধ্য বক্ষুসদৃশ সম্মান আমাতে প্রকাশ কর’—এই প্রকার পাঠও দেখা যায় । ১৫  
আরও শ্রীভগবান বলেন—

‘আমি দেবতা নহি, গন্ধর্ব নহি, যক্ষ বা দানব নহি । আমি তোমাদের বাক্যবরূপেই জাত । অতএব ইহা হইতে অল্প কিছু আমার সম্বন্ধে চিন্তা করিও না ।’  
শ্রীবহুদেব ( ও দেবকী ) প্রভৃতির ঐশ্বর্যজ্ঞান প্রধানভাবে ছিল বলিয়া—‘তোমরা উভয়ে আমাকে পুত্রভাবে অথবা ব্রহ্মভাবেই পুনঃ পুনঃ চিন্তা করিয়া ( আমার গতি লাভ করিবে )’—এই উক্তিদ্বারা ২০  
হুইরূপেই ( উপাঙ্গনার ) অমুখতি শ্রীভগবান্ দিগাহিলেন । পূর্বজন্মেও তাঁহাদের তপসাদিপ্রধান ভক্তির কথাই জানিতে পাওয়া যায় । তাই শ্রীকৃষ্ণের মুখ্যম্বে শ্রীব্রহ্মেশ্বরী ( বশোদা ) কর্তৃক দৃষ্ট যে বৈভব, উহার প্রণশা না করিয়া মায়াদ্বির একপৰ্ণাভূতা পুত্রেন্নেহময়ীরূপা যে ভগবৎকৃপা—তাহাকেই রাজা ( পরীক্ষিৎ ) সর্বাধিক মনে করিয়াছিলেন এবং তাদৃশ সৌভাগ্য যে শ্রীবহুদেব ও দেবকী এই দুইজনের নাই—তাহাই স্পষ্টরূপে দেখাইয়া বাগ্যলোচ্ছলে তাদৃশ পুত্রভাব ঘোষানে বিদ্যমান—সেই ২৫  
সৌভাগ্যেরই প্রশংসা করিয়া—‘হে ব্রহ্মণ । আহা, শ্রীমন্ম এমনি কি ( পুণা ) কাজ করিয়াছেন’—এই হুই ন্যোকে তাহারই উল্লেখ করিয়াছিলেন । মুনিশ্রেষ্ঠ শ্রীশুকদেবও—‘হে মহারাজ ! শ্রীহরি এইরূপ

- তদেবং শ্রীবস্তুদেবদেবক্যাবুপলক্ষ্য শ্রীনারদোহপি সাধকান্ প্রতি ‘দর্শনালিঙ্গনালপৈঃ’  
ইত্যাদিনা যদুপদিষ্টবান্, তত্র টীকা চ—যথা, ‘পুত্রোপলালনেনৈব ভাগবতধর্মসর্ব-  
নিষ্পত্তেঃ’ ইত্যেবা। তথা “মাপত্যবুদ্ধিমক্খাঃ কৃষ্ণে সর্বেশ্বরেস্বরে” ইতি, এতদপি  
তদবিরোধেন টীকায়ামেবমবতারিতম্। যথা, নমু পুত্রস্নেহশ্চৈম্ব্যাক্ষহেতুস্তর্হি সর্বৈহপি  
৫ মুচ্যোরম্, তত্রাহ—‘মাপত্যবুদ্ধিম্’ ইতি ইতোতৎ। তস্মিন্নপত্যত্বং প্রাপ্তোহপি  
তস্মিন্স্তাদৃশভাবনাবশং গতেহপি অস্তি স্বাভাবিকং পারমৈশ্বর্যমধিকমিতি ভাবঃ।  
যথা পূর্বব্রাহ্মাণ্যোহিঙ্গাগমঃ কিস্কাকারো নিষেধে, ‘অভাবে ন হনো ন’ ইতিশব্দকোষাৎ।  
ততো নিষেধঘট্যাদপত্যবুদ্ধিম্বেব কুরু—ইত্যর্থঃ। অত এব জ্ঞানাজ্ঞানয়োরনাদরেণ কেবল-  
রাগানুগায়া এবামুষ্টিতিঃ প্রশস্তা, ‘জ্ঞাত্বাজ্ঞাত্বাথ যে বৈ গাম্’ ইত্যাদিনা। তস্মাৎ  
১০ শ্রীগোকুল এব রাগাত্মিকায়্যাঃ শুদ্ধত্বাৎ তদনুগা ভক্তিরেব মুখ্যতমা ইতি সাধেবোক্তম্।

- (বচন স্বীকারে উক্তবক্ততা দেখাইলেন)’—এই উক্তি দ্বারা তাদৃশ প্রেমভাবেই প্রশংসা করিয়াছিলেন।  
আবার, বস্তুদেব ও দেবকীকে উপলক্ষ্য করিয়া নারদও সাধকগণের প্রতি—‘আপনারা দর্শন, আলিঙ্গন  
ও আলপন দ্বারা (আত্মা পবিত্র করিয়াছেন)’ এই উক্তি দ্বারা যে উপদেশ করিয়াছেন—তাহার  
টীকায় বলা হইয়াছে—‘পুত্রোপলালন দ্বারাই ভাগবত ধর্মের নিষ্পত্তি হয়।’ আবার, ‘সর্বেশ্বরেস্বর  
১৫ শ্রীকৃষ্ণে পুত্রবুদ্ধি করিও না’—এই যে বচন, ইহার টীকাতে যে বিষয়ের অবতারণা আছে, তাহাতে  
উপরের সিদ্ধান্তের সহিত বিরোধ হয় না। যেমন—(শ্রীভগবানে) পুত্রস্নেহই যদি মুক্তিলাভের হেতু,  
তাহা হইলে তেঁা সকলেই মুক্ত হইতে পারে—এই প্রশ্নের উত্তরে বলিলেন—(‘তাহাতে’) পুত্রবুদ্ধি  
করিও না’। শ্রীকৃষ্ণের পুত্রত্ব থাকিলেও তাহাতে তাদৃশ (বাৎসল্য-) ভাববশতঃ সত্ত্বেও তাহাতে  
স্বাভাবিক পরমেশ্বরত্বের আধিক্য আছে—ইহাই অর্থ। অথবা—(‘মা’ অর্থাৎ না, ‘অকৃথাঃ’ অর্থাৎ  
২০ করিবে না)—এইরূপ (লুঙযোগে ধাতুর পূর্বে অকারের আগম না হইলেও) পূর্বের ছাত্র এখানে  
যে আর্ষ অকার হইয়াছে, তাহা নহে। বরং ‘অকৃথাঃ’ পদে (ন কৃথাঃ—এই) নিষেধ অর্থে অ-কার  
হইয়াছে। কারণ, শব্দকোষ অনুসারে অভাব অর্থে ন, বা অনু হইয়া থাকে। অতএব (‘মা’ এবং  
‘কৃথাঃ’র পূর্বের ‘ন’) এই দুই নিষেধ থাকায় অর্থ দাঁড়াইতেছে—অপত্য বুদ্ধিই কর। অতএব—  
(‘সক্তিমানন্দরূপে’) জানিয়া বা না জানিয়া (যাহারা আমাকে ভক্তি করে, তাহারা জ্যেষ্ঠ ভক্ত)’—  
২৫ এই উক্তিবশতঃ জ্ঞান ও অজ্ঞানের প্রতি অনাদর থাকায় (কেবল রাগানুগা অমুষ্ঠানই যে প্রশস্ত)  
ইহা বুঝা যায়। সেই হেতু শ্রীগোকুলে রাগাত্মিকা ভক্তিরই শুদ্ধতা বলিয়া তদনুগা ভক্তিই  
যে মুখ্যতমা—ইহা ঠিকই বলা হইয়াছে।

তদেবমন্ত্রাসম্ভবতয়া রাগাঙ্গুগামাহাত্ম্যদৃষ্ট্যা পূর্ণভগবতাদৃষ্ট্যা চ শ্রীকৃষ্ণ-  
ভজনন্তু মাহাত্ম্যং মহাদেব সিদ্ধম্, তত্রাপি গোকুললীলাত্মকম্ । অথ তন্ত্ভজনমাত্রন্তু  
মাহাত্ম্যমুপক্রমত এব যথা—

মুনয়ঃ সাধু পৃষ্ঠোহহং ভবন্তিলোকমঙ্গলম্ । .

যৎ কৃতঃ কৃষ্ণসংপ্রশ্নো যেনাত্মা স্প্রসাদিত । [ ভা. ১. ২. ৫ ]

৫

ইতি । তত্রৈতদ্বক্তব্যম্—পূর্বং মনসঃ প্রসাদহেতুঃ পৃষ্ঠঃ ; অনেন তু শ্রীকৃষ্ণপ্রশ্নমাত্রন্তু  
তদ্বক্তব্যত্বাৎ । ন তু ‘স বৈ পুংসাং পরো ধর্মঃ’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা তদীয়ানস্তরপ্রকরণে যথা  
মহতা প্রযত্নেন কর্মার্পণমারভ্য ভক্তিনিষ্ঠা পর্যন্ত এব জাতে প্রাদুর্ভাবানস্তরভজনন্তু  
তদ্বক্তব্যত্বাৎ, তথোক্তি ।

অত এবাবতারান্তরকথয়া অপি তদভিনিবেশ এব ফলমিত্যাহ—<sup>২</sup>

১০

হরৈরদ্ভুতবীর্যস্য কথা লোকস্বমঙ্গলাঃ ॥

কথয়ন্ত মহাভাগ যথাহমখিলাত্মনি ।

কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্ত্যে কলেবরম্ ॥ ৩২৫ ॥

[ ভা. ২. ৮. ২-৩ ]

সেই রাগাঙ্গুগা ভজন অগ্রত ( অগ্র দেবে ) অসম্ভব, অতএব রাগাঙ্গুগার মাহাত্ম্য বিবেচনায়<sup>১৫</sup>  
এবং পূর্ণভগবতার দৃষ্টিতে শ্রীকৃষ্ণভজনেরই প্রকৃষ্ট মাহাত্ম্য সিদ্ধ হইতেছে এবং তন্মধ্যে শ্রীগোকুললীলা-  
ত্মক শ্রীকৃষ্ণভজনেরই (শ্রেষ্ঠতা)। আবার, সেই শ্রীকৃষ্ণভজনমাত্রের মাহাত্ম্য উপক্রম করিয়া বলা হয়—

‘হে মুনিগণ! আপনারা আমাকে উত্তম প্রশ্ন করিয়াছেন, যে হেতু আপনাদের উত্থাপিত  
শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক প্রশ্ন লোকহিতকর এবং উহা হইতে অন্তঃকরণও প্রশমতা লাভ করে ।’

এখানে বক্তব্য এই—পূর্বে ঋষিগণ মনের প্রশমতার কারণ জিজ্ঞাসা করিয়াছিলেন । ( তাহার<sup>২০</sup>  
উত্তরে ) উপরের ঐ উক্তিতে শ্রীকৃষ্ণবিষয়ক প্রশ্নই যে মনের প্রশমতার হেতু—তাহাই বলা হইল ।  
অবশ্য ‘(যাহা হইতে শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি)—তাহাই লোকগণের পরম ধর্ম’—ইত্যাদি উক্তি দ্বারা তৎপরবর্তী  
প্রকরণে—বিশেষ যত্নপূর্বক কর্মার্পণ হইতে আরম্ভ করিয়া ভক্তিনিষ্ঠা পর্যন্ত ভূমিকা সম্পন্ন করিবার পর  
উহা হইতে যে-ভক্তির উদ্ভব হয় এবং তাহার পর যে শ্রীকৃষ্ণভজন—তাহাই মনঃপ্রশমতার হেতু  
বলিয়া বৈরাগ্য ( সেখানে ) উল্লেখ আছে, এখানে কিন্তু তজ্জপ নহে ।

২৫

অতএব, অগ্র অবতারসমূহের কথা শ্রবণের ফলও যে শ্রীকৃষ্ণেই অভিনিবেশ—তাহাই  
বলিতেছেন—

‘হে মহাভাগ ! অদ্ভুত-বীর্যবান্ শ্রীহরির লোকমঙ্গলকর সেই কথাসকল বলুন যাহা শুনিয়া  
আমি অখিলাত্মা শ্রীকৃষ্ণে আসক্তিমুক্ত মনকে নিবিষ্ট করিয়া যেহভাগ করিতে পারি ।’ ৩২৫ ॥

ইতি। হরেন্দ্রদত্তারূপশ্চ। অখিলাত্মনি সর্বাংশিনি কৃষ্ণে শ্রীমদজুনসথে।  
২ ॥ ৮ ॥ রাজা ॥

[ ন্নাগানুগাভক্তানাং জ্ঞানযোগাদিসু অনাদরঃ ]

তথা শ্রীমদ্রূপসংবাদান্তে চ যথা। তত্র যত্বপি পূর্বাধ্যায়সমাপ্তৌ উক্তায়া  
৫ জ্ঞানযোগচর্চায়া ভক্তিসহভাবেনৈব সফলজনকত্বং শ্রীভগবতোক্তং তথাপি তাং  
জ্ঞানযোগচর্চামংশতোহপ্যনঙ্গীকুর্বতা পরমৈকান্তিনা শ্রীমদ্রূপেণ—

সুদুশ্চরামিমাং মন্ত্রে যোগচর্চামনাশ্রয়ঃ ।

যথাঙ্গসা পুমান্ সিধ্যোত্তম্যে ক্রতুঙ্গসাচ্যুত ॥

প্রায়শঃ পুণ্ডরীকাক্ষ যুগন্তো যোগিনো মনঃ ।

১০ বিধীদন্ত্যসমাধানান্মনোনিগ্রহকর্ষিতাঃ ॥

[ ভা. ১১. ২১. ১-২ ]

ইতি। অত্র স্বাক্যে তত্চা দুঃখবৎসল প্রায়ঃ ফলপর্যবসায়িত্বাভাবেন চোক্তত্বাৎ,  
শুশ্রূষমাণায়া ভক্তেস্তু সুকরত্বেনাবশ্যক-ফলপর্যবসায়িত্বেন চাভিপ্রেতত্বাৎ, তদ্বক্তিরেব  
কর্তব্যেতি স্বাভিপ্রায়ে দর্শিতঃ। তদেবং তাং জ্ঞানযোগচর্চামনাদৃত্য ভক্তিমেষাপি

১৫ ‘শ্রীহরির’ অর্থাৎ অবতাররূপ শ্রীহরির, ‘অখিলাত্মা’ অর্থাৎ সকল অংশের ( অর্থাৎ অবতারের ) মূলীভূত  
অজুনসথা যে শ্রীকৃষ্ণ—তাঁগতে। ইতি দ্বিতীয় স্বন্ধে অষ্টম অধ্যায়ে রাজা পরীক্ষিতের উক্তি ॥

[ ন্নাগানুগাভক্তের জ্ঞানযোগাদিতে অনাদরঃ ]

এইরূপ উক্তবসংবাদের শেষেও উক্ত হয়। যদিও সেখানে পূর্ব অধ্যায়ের সমাপ্তি স্থলে  
শ্রীভগবান্ কর্তৃক উক্ত হইয়াছে যে, জ্ঞান ও যোগাচরণ ভক্তির সহকারিরূপে সফলপ্রাপ্তি ঘটাইয়া  
২০ থাকে, তথাপি সেই জ্ঞান ও যোগাচরণকে অংশমাত্রেরেও স্বীকার না করিয়া পরমৈকান্তী ভক্ত  
উদ্ধব বলিয়াছেন—

‘হে অচ্যুত! যাহার চিত্ত বশীভূত নহে, তাহার পক্ষে এইরূপ যোগাচরণ নিতান্ত দুঃখ  
বলিয়া মনে করি। অতএব লোকে হাঠাতে অনায়াসে সিদ্ধিলাভ করিতে পারে, আপনি তাহাই  
সহজ করিয়া বলুন। হে পুণ্ডরীকাক্ষ! যোগ আচরণ করিতে গিয়া প্রায়ই মনোনিবেশ না হওয়ার  
২৫ মনোনিগ্রহে কাতর যোগিগণ বিবাদগ্রস্ত হন।’

এখানে ( উদ্ধবের ) নিজ বাক্যে যোগাচরণ যে দুঃখ এবং উহা যে প্রায়ই ফলপ্রাপ্তি ঘটাইতে পারে  
না—ইহাই বলা হইয়াছে, এবং তিনি যে ভক্তি বিষয়ে গুনিতে চাহেন, সেই ভক্তি কৃষ্ণ এবং  
আবশ্যক ফলপ্রাপ্তি ঘটাইয়া থাকে বলিয়া তাহা অভিপ্রেত—অতএব সেরূপ ভক্তিই যে কর্তব্য—  
ইহাই উদ্ধবের নিজ অভিপ্রায় স্বরূপে দেখান হইল। এইরূপে জ্ঞান ও যোগাচরণে অনাদরঃ

কুর্বাণাস্তব শ্রীকৃষ্ণরূপশ্চৈব ভক্তিঃ তাদৃশাস্ত জ্ঞানযোগাদিফলানাদরেণৈব কুর্বন্তীতি  
পুনরাহ চতুর্ভিঃ—

অথাৎ আনন্দদুঃখং পদান্বজং হংসাঃ শ্রয়েরন্নরবিন্দলোচন ।

সুখং নু বিদ্বেশ্বর যোগকর্মভিত্ত্যায়য়ামী বিহতা ন মানিনঃ ॥ ৩২৬ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ৩ ]

যস্মাদেবং কেচন বিষীদন্তি—অথাৎ অত এব যে হংসাঃ সারাসারবিবেকচতুরাঃ তে  
তু সমস্তানন্দপূরকং পদান্বজমেব নু নিশ্চিতং সুখং যথা ত্রাতৃথ্য শ্রয়েরন্ সেবন্তে ।  
পদান্বজস্য সৎকৃতিপদানুভূতিঃ সাক্ষাদৃশ্যমানব্দীয়পদান্বজাভিবাঞ্ছনার্থা । অমী চ  
শুদ্ধভক্তা যোগকর্মভিত্ত্যায়য়া চ বিহতাঃ কৃৎস্ত্যমুষ্ঠানান্তরায়া ন ভবন্তি । যতো  
ন চ মানিনস্তে মানিনোহপি ন ভবন্তি । পুরুষার্থসাধনে ভগবতো নিরুপাধিদীনজন- ১০  
কৃপায়া এব সাধকতমস্বং ন্যস্তে ন যোগিপ্রভৃতিবৎ স্বপ্রযত্নস্তোত্যর্থঃ । এবমুতস্য  
ভক্তস্য জ্ঞানযোগাদীনং যৎফলং তন্মাত্রং ন কিস্তুগ্ৰন্থহদেবেত্যাহ—

করিয়া যাঁহারা একমাত্র ভক্তি অর্থাৎ তোমার শ্রীকৃষ্ণরূপেরই ভক্তি করিয়া থাকেন, তাঁহারা  
জ্ঞানযোগাদি-সাধ্য ফলেও অন্যর দেখাইয়া সেইরূপ ভক্তি করেন—তাহাই চারিটি শ্লোকে পুনরায়  
বলিতেছেন—

১৫

“হে পদ্মনেত্র ( শ্রীকৃষ্ণ ) ! যাঁহারা হংসস্বভাব ( অর্থাৎ বিচারে চতুর ), তাঁহারা আনন্দদায়ক  
তোমার পাদপদ্মকেই সানন্দে আশ্রয় করিয়া থাকেন । হে বিদ্বেশ্বর ! এই সকল ( তত্ত্ব- )  
মানহীন ব্যক্তিগণ যোগ ও কর্মসমূহের দ্বারা ও তোমার মায়া দ্বারা বিহত হন না ।” ৩২৬ ॥

যে হেতু কেহ কেহ যোগাচরণে বিবাদপ্রাপ্ত হন, সেই হেতু যাঁহারা হংসস্বভাব অর্থাৎ সার এবং অসার  
বিষয়ে বিচারপটু, তাঁহারা কিন্তু সমস্ত আনন্দের পরিপূরক ( তোমার ) পাদপদ্মকেই—যাহাতে নিশ্চিত ২০  
সুখ লাভ হয়, সেইভাবে আশ্রয় করেন, অর্থাৎ সেবা করেন । পাদপদ্মের সম্বন্ধী যে ‘তুমি’ ( অর্থাৎ  
‘তোমার’ )—সেই পদের উল্লেখ না থাকায় উহাই ব্যঞ্জিত হইতেছে যে, সাক্ষাৎ দৃশ্যমান যে তুমি—  
তাঁহাই পাদপদ্ম । এই সকল শুদ্ধ ভক্ত যোগ ও কর্মসমূহের দ্বারা এবং তোমার মায়া দ্বারা বিহত  
অর্থাৎ ভক্ত্যবস্থানে বাধাপ্রাপ্ত হন না । যেহেতু তাঁহারা সেই অক্লান্ত বিষয়ে মানী অর্থাৎ অভিমানী  
নহেন । পুরুষার্থসাধন বিষয়ে তাঁহারা শ্রীভগবানের দীনজনের প্রতি নিরুপাধিক কৃপাকেই শ্রেষ্ঠ সাধন ২৫  
বলিয়া মনে করেন, কিন্তু যোগী প্রভৃতির দ্বারা নিজের প্রযত্নকে শ্রেষ্ঠ সাধন বলিয়া স্বীকার করেন না ।  
জ্ঞান ও যোগাদির যে ফল—এতদূশ শুদ্ধ ভক্তের পক্ষে মাত্র উহাই যে পাওয়া যায় তাহাই নহে, কিন্তু  
অল্প মহৎফলও হয় । তাই বলিতেছেন—

কিং চিত্রমচ্যুত তবৈতদশেষবন্ধো দাসেষনশরণেষু যদাত্মসাত্ত্বম্ ।

যোহরোচয়ং সহ যুগৈঃ স্বয়মীশ্বর্যাণাং শ্রীমৎকিরীটতট-পীড়িতপাদপীঠঃ ॥ ৩২৭ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ৪ ]

- অশেষবন্ধো দাসেষনশরণেষু, যদা অশেষাণাম্ অনুরপর্ষস্তানাং যো বন্ধুমোক্ষাদি-  
 ১০ দানৈর্নিরুপাধিহিতকাবী, হে তথাভূত ! তবৈতৎ কিং চিত্রং যদনশরণেষু জ্ঞানযোগ-  
 কর্মাত্মমুষ্ঠানবিমুখেষু দাসেষু শুদ্ধভক্তেষু বলিপ্ৰভৃতিষু আত্মসাৎ তেষাং য আত্মা  
 তদধীনত্বম্ ইত্যর্থঃ । তদুক্তম্—‘ন সাধয়তি মাং যোগঃ’ ইত্যাদি । তস্মা তব  
 তথাভূতেষু ন জাতিগুণাভিপেক্ষা চেতাস্তরঙ্গলীলায়ামপি দৃশ্যত ইত্যাহ ‘যঃ’ ইতি ।  
 সহেতি সহভাবং সখ্যামিত্যর্থঃ । যুগৈর্বৃন্দাবনচারিভিঃ । স্বয়ন্ত কথজুতোহপি  
 ১০ ঈশ্বর্যাণামিত্যাदিলক্ষণোহপি । ঈশ্বর্যঃ শ্রীশিবব্রহ্মাদয়ঃ । জ্ঞানযোগাদিপারমফল-  
 রূপাপি যা মুক্তিস্তাং দৈত্যোভ্যো দদাসি । পাণ্ডবাদিসখ্য-দৌত্যবীরাসনাদিস্থিতিবদ্

“হে অচ্যুত ! হে অশেষ-বন্ধুরূপ ! তোমার পক্ষে ইহা কি আশ্চর্য যে, অনশরণ শুদ্ধ  
 ভক্তকে তুমি আত্মসাৎ করিয়া লও । নিজে তুমি একুপ যে, যাহার পাদপীঠে ( শিব ব্রহ্মাদি ) ঈশ্বর-  
 গণের মন্তক-কিরীট বিলুপ্তি হয়—সেই তুমি ( বৃন্দাবনে ) যুগগণের সহিতও সখ্যভাব করিয়া শ্রীতি  
 ১০ লাভ করিয়াছ ।” ৩২৭ ।

- ‘হে অশেষ-বন্ধুরূপ’ ( তুমি ) অনশরণ দাস-ভক্তগণের প্রতি বন্ধুরূপ । অথবা অশেষজনগণের  
 অর্থাৎ অনুরগণ পর্বস্তও সকলের প্রতি যিনি বন্ধুস্বভাব অর্থাৎ যৌক প্রভৃতি প্রদানে অহেতুক  
 হিতকারী—হে তথাভূত ! ইহা তোমার পক্ষে কিই বা আশ্চর্য যে, যাহারা অনশরণ অর্থাৎ  
 জ্ঞান-যোগকর্মাদির অমুষ্ঠানে বিমুখ—এমন যে তোমার দাস অর্থাৎ শুদ্ধ ভক্ত—যেমন বলি প্রভৃতি—  
 ২০ তাহাদের প্রতি আত্মীয় ভাব, অর্থাৎ তাহাদের যিনি আত্মস্বরূপ, তাহার অধীনতা প্রকাশ কর ।  
 তাই ( তুমি ) বলিয়া থাক—‘যোগ আমাকে ( তেমন ) বশীভূত করে না ( যেমন ভক্তি করিয়া  
 থাকে )’—ইত্যাদি । ‘তাহার’ অর্থাৎ তোমার তথাভূত শুদ্ধ ভক্তগণের প্রতি জাতি গুণাদির অপেক্ষা  
 নাই । অন্তরঙ্গ লীলাতেও তাহাই দেখা যায় । তাই বলিতেছেন—‘( এমন ) যে ( তুমি—যুগগণ সহ  
 সখ্য করিয়াছ )’ । ‘সহ’ অর্থাৎ সহভাব বা সখ্য—বৃন্দাবনচারী যুগগণের সহিত । কিন্তু নিজে তুমি  
 ২০ কিরূপ ? না—( ব্রহ্মাদি ) ঈশ্বরগণেরও ( পূজ্য )—ইত্যাদি বৈশিষ্ট্যযুক্ত । ‘ঈশ্বরগণ’ বলিতে শ্রীশিব  
 ও ব্রহ্মাদি । জ্ঞান ও যোগাদির পরমফলরূপ যে মুক্তি, তাহা তুমি দৈত্যগণকে প্রদান কর । কিন্তু  
 পাণ্ডবাদির সখ্য, দৌত্য, বা বীরাসন প্রভৃতি স্বরূপ গ্রহণ করিয়া থাক, সেইরূপ দাসবৃন্দের তুমি আপনা



দাসানান্ত স্বয়মধীনো ভবসি । অত এবংভূতন্ত শ্রীকৃষ্ণশ্চৈব তব ভক্তিমুখ্যোতি ভাবঃ ।  
ফলিতমাহ—

তং ত্বাখিলাভ্যদয়িতেশ্বরমাপ্রিতানাং

সর্বার্থদং স্বকৃতবিদ্বিস্থজেত কো নু ।

কো বা ভজেৎ কিমপি বিশ্বতয়ে নু ভূতৌ

কিং বা ভবেম তব পাদরজোজুবাং নঃ ॥ ৩২৮ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ৪ ]

তমেবভূতং ত্বাং স্বকৃতবিৎ ‘প্রসন্নবদনাস্তোজং পদ্মগভীরুণেক্ষণম্’<sup>১</sup> ইত্যাদি-শ্রীকপিল-  
দেবোপদেশতঃ স্বসৌন্দর্যাদিসুখিলক্ষণং স্বস্মিন্ কৃতং স্বদীয়োপকারং যো বেত্তি স  
কো নু বিশ্বজেৎ ‘তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈবিশুঙ্কৈ’<sup>২</sup> ইতি তদুপদিষ্টাধিকারি- ১০  
বিশেষবৎ পরিত্যজেৎ ? ন কোহপীত্যর্থঃ । তস্মাদ্ যন্ত্যজতি স কৃতত্ব এবেতি ভাবঃ ।  
কথমভূতং ত্বাম্ ? স্বরূপত এবাখিলানামাত্মনাং দয়িতং প্রাণকোটিপ্রেষ্ঠমীশ্বরক্ষেতাদি ।  
তথা, নু বিতর্কে, স্বদ্ব্যতিরিক্তং কিমপি দেবতাস্তরং ধর্মজ্ঞানাদিসাধনং ভূতৌ ঐশ্বর্যায়

হইতেই অধীন হও । অতএব এবভূত যে তুমি শ্রীকৃষ্ণ—তোমাতেই ( এই রাগাছগা ) ভক্তি মুখ্য—  
ইহাই ভাবার্থ । ফলতঃ বলা হয়—

“আপনি নিখিল জগতের প্রাণপ্রিয়তম ঈশ্বর এবং আশ্রিত জনগণের সর্বার্থদাতা—আপনার  
নিজ জ্ঞানের প্রতি কৃত ব্যবহার যিনি জানেন—তিনি কি করিয়া আপনাকে পরিত্যাগ করিবেন ?  
এমন কে আছে যে সংসারবিশ্বতির জন্ত বা ভূতলাভের জন্ত অথবা কাহারও ভজন্য করিবে ? আবার  
আপনার পদরজঃ ধারণা সেবা করেন, তাঁহাদের পক্ষে কি ফলই বা না পাওয়া যায় ॥” ৩২৮ ॥

যিনি আপনার ‘নিজের কৃত’ রূপশোভার কথা জানেন—এবভূত আপনাকে অর্থাৎ ‘আপনি যে প্রসন্ন ২০  
বদন-কমল-যুক্ত ও পদ্মগর্ভের দ্বারা অরূপ-নয়নযুত’—ইত্যাদি শ্রীকপিলদেবের উপদেশ অনুসারে  
আপনার নিজ সৌন্দর্য্যাদির লক্ষণ যে ব্যক্তি জানেন, বা আপনার ‘নিজ জ্ঞানের প্রতি কৃত’ উপকার-  
ব্যবহার যিনি জানেন—তিনি কি আপনাকে পরিত্যাগ করিতে পারেন ? ‘মনোরূপ বড়িশাকে  
ধীরে ধীরে যেমন ধোয় বস্ত্র হইতে ( লোকে ) সরায়’—এই বচনে যে প্রকার অধিকারিবেশের কথা  
বলা হইয়াছে—কেবল সেই ব্যক্তিই ত্যাগ করিতে পারে, অতএব কেহই পারে না—ইহাই অর্থ । ২৫  
অতএব যে ব্যক্তি ত্যাগ করে, সে নিশ্চয় কৃতত্ব—ইহাই ভাবার্থ । আপনি কিরূপ ? না, নিখিল প্রাণের  
দয়িত অর্থাৎ প্রাণকোটি-প্রিয়তম এবং ঈশ্বর । বিতর্ক অর্থে ( ন্নোকে ) ‘হু’ ( অর্থাৎ ‘আবার’ )—  
এই পদের প্রয়োগ হইয়াছে অর্থাৎ আপনাকে ছাড়িয়া অথবা কিছু ধর্মজ্ঞানাদির সাধন অথবা দেবতাকে

সংসারস্তু বিশ্বতয়ে মোক্ষায় বা কো ভজ্ঞেৎ ? ন কোহপীতার্থঃ । অস্মাকস্ত তন্ত্বে  
ফলমপি স্বস্ত্যক্কেরোবাস্তুভূতমিত্যাহ—কিঞ্চতি । বাশ্বদেন তত্রাপ্যানাদরঃ সূচিতঃ,  
তদ্বক্তৃম্—‘যৎ কর্মভির্ভক্তপসা’ ইত্যাদি ।

নমু কথং তত্তৎ ফলমপি বিশ্বজ্ঞতি, ন তু মাম্, কিং বা মম কৃতম্ ? তত্রাহ—

• নৈবোপয়ন্ত্যপচিতিং কবয়স্তবেশ ব্রহ্মায়ুযাপি কৃতম্বন্ধমুদঃ স্মরন্তঃ ।

যোহন্তর্বহিস্তনুভূতামশুভং বিধুম্মাচার্যচৈত্ব্যবপুষা স্বগতিং ব্যনক্তি ॥ ৩২৯ ॥

[ ভা ১১. ২২. ৬ ]

হে ঈশ ! কবয়ঃ সর্বজ্ঞা ব্রহ্মতুল্যায়ুষোহপি তৎকালপর্ষস্তং ভজন্তোহপীতার্থঃ । তব  
কৃতমুপকারম্বন্ধমুদ উপচিত্ত্বস্ত্যক্তি-পরমানন্দাঃ সন্তঃ স্মরন্তোহপচিতিং প্রত্যাপকার-

১০ মানু্যমিতি যাবৎ, তাং ন উপয়ন্তি পশ্যন্তি । তস্মান্ন বিশ্বজ্ঞেদিত্যুক্তম্ । কৃতমাহ—যো  
ভবান্ তনুভূতাং স্বংকৃপাভাজনঘ্নে কেষাকিৎ সকলতনুধারিণাং বহিরাচার্যবপুষা

‘ভূতির নিমিত্ত’ অর্থাৎ ঐশ্বরের জ্ঞান বা সংসারের ‘বিশ্বতির নিমিত্ত’ বা মোক্ষের জ্ঞান কেহ কি ভজন  
করে ? না, কেহই করে না—ইহাই বৃত্তিতে হইবে । কিন্তু—আমাদের সেই সেই ফল সমূহও আপনার  
ভক্তিতেই অন্তর্ভুক্ত—তাহাই ‘কিই বা না হয়’—এই শ্লোকাংশে বলা হইতেছে । ‘( কিই বা )’—

১৫ এই ‘বা’ শব্দের দ্বারা ( সেই ঐশ্বর্যমিকলে ) অনাদরই সূচিত হইয়াছে । তাই বলা হয়—‘দ্বাহা  
কর্মের দ্বারা, তপস্রার দ্বারা পাওয়া যায়, ( ভক্ত ভক্তিযোগ দ্বারা তাহা লাভ করে )’—ইত্যাদি ।

আচ্ছা, যদি বল ( ভক্ত ) কেন সেই সেই ( ঐশ্বর্যাদি ) ফল ত্যাগ করে, কিন্তু আমাকে  
ত্যাগ করে না, আমি ( তাহাদের ) এমন বা কি করিয়াছি ?—তদ্বত্তরে বলিতেছেন—

“হে ঈশ্বর ! কবিগণ ( সর্বজ্ঞ ঐশ্বর্যবান্ ) ব্রহ্মার তুল্য পরমায়ু লাভ করিয়াও তোমার কৃত

২০ উপকার স্মরণ করিয়া এমনই আনন্দ লাভ করেন যে, আর কিছুতেই তাঁহারা আপনার ঋণ পরিশোধ  
করিতে পারেন না । কারণ, আপনি দেহদারী জীব-মাত্রেয়ই বাহিরে ও অন্তরে ( যথাক্রমে ) গুরুরূপে ও  
চিত্তের দ্বারা বস্তুরূপে অশুভ নাশ করিয়া আপনার নিজ ভাব প্রকাশ করিয়া থাকেন ।” ৩২৯ ॥

হে ঈশ্বর ! ‘কবিগণ’ অর্থাৎ ‘সর্বজ্ঞবান্’ ব্রহ্মতুল্য পরমায়ু লাভ করিলেও অর্থাৎ সেই ( সূর্য্য ) কাল  
পর্ষস্ত ভজনা করিয়া আপনার কৃত উপকারে বর্ধিত আনন্দে অর্থাৎ আপনার ভক্তি-বিশুদ্ধ পরমানন্দ

২৫ লাভ করিয়া এবং তাহাই স্মরণ করিয়া প্রত্যাপকার রূপ পরিশোধ বাহাতে হয়—তদ্বদ্ব্যস্ত্রে তাহার  
অপচয় দেখিতে চাহেন না । তাই—‘তোমাকে ত্যাগ করেন না’—বলা হয় । ( আপনার ) কৃত  
( উপকার ) কি ? তাহাই বলিতেছেন—‘আপনি যে দেহদারী জীববৃন্দের’—অর্থাৎ তাহারা আপনার

গুরুরূপে, অন্তশ্চৈতন্যবপুষা চিত্তক্ষুরিতধোয়াকারেণান্তঃ স্বভক্তিপ্রতিযোগি সর্বং  
বিধুষন্ স্বগতিং যানুভবং ব্যনক্তি ইতি । ১১ ॥ ২৯ ॥ শ্রীমদ্রূপঃ ॥

### [ গোকুললীলাস্বক-শ্রীকৃষ্ণে ভক্তের্নাহাঙ্গ্যাম্ ]

তথৈব স্বভক্তেরতিশয়িং শ্রীভগবানপি তদনন্তরমুবাচ । তত্র চ তাদৃশান  
প্রতি শুকাং স্বভক্তিং ‘হস্ত তে কথয়িষ্যামি’ ইত্যাদিচতুর্ভিরুক্ত্যাপ্যোতাদৃশান  
প্রতি চ করুণয়া স্বভজনপ্রবর্তনার্থমত্বিচারিতবান্ চতুর্ভিঃ<sup>১</sup> । যতঃ প্রায়শো লোকাঃ  
স্পর্ধাদিপরাঃ কথঞ্চিদন্তুমুখংহেপি সর্বাস্তর্ধামিরূপ-স্বভজনমাত্রজ্ঞানিন ইত্যালোচ্য  
কুপয়া তেষাং স্পর্ধাদীন ঝটিতি দূরীকর্তৃং স্বস্মিন্নেবাস্তমুখীকর্তৃঞ্চ “বিষভ্যাহমিদং  
কুৎসমেকাংশেন স্থিতো জগৎ”<sup>২</sup> ইত্যাদ্যুক্ত-তদন্তর্ধামিরূপস্বাংশস্ত ভজনস্থানে  
স্বভজনমুপদিষ্টবান্ । যথা—

১০

কুপাপাত্ৰ বলিয়া সকল দেহধারীরই বাহিরে আপনি আচার্য্যরূপে অর্থাৎ গুরুরূপে, আর অন্তরে চিত্তের  
ধোয় বস্তুরূপে অর্থাৎ চিত্তে ক্ষুরিত ধোয়াকারে আপনার ভক্তির বিরোধী অন্ততসমূহ নাশ করিয়া  
আপনার ‘নিজ ভাব’ অর্থাৎ নিজের অল্পভব ব্যক্ত করাইয়া থাকেন । ইতি একাদশ স্কন্ধে উনত্রিংশ  
অধ্যায়ে শ্রীউদ্ধবের উক্তি ॥

### [ গোকুললীলাস্বক-শ্রীকৃষ্ণে তাদৃশ ভক্তির্নাহাঙ্গ্যাম্ ]

১৫

নিজ ভক্তির মাহাত্ম্য সঙ্ক্ষেপে শ্রীভগবান্ অনন্তর অন্তরূপভাবে বলিয়াছেন । সেখানে  
তাদৃশ (ভক্তগণের) প্রতি শুদ্ধ স্বভক্তি সঙ্ক্ষেপে ‘(আমি) তোমাদিগকে (স্বমঙ্গলার্থ) উপদেশ  
করিব’—বলিয়া চারিটি শ্লোকে তাহা বলিয়াছেন । এবং তাহার পর যাহারা তাদৃশ ভক্ত নহেন—  
তাহাদেরও প্রতি করুণায় নিজ ভজন প্রবর্তনের নিমিত্ত চারিটি শ্লোকে অন্তপ্রকার বিচারও  
করিয়াছেন । যে হেতু লোকে প্রায়ই স্পর্ধাশীল অর্থাৎ আত্মপ্রাধাপরায়ণ এবং কিছুটাও যদি  
তাহারা অন্তর্মুখ হয়, তবুও মাত্র সর্বাস্তর্ধামিরূপেই শ্রীভগবদ্ভজনের জ্ঞান তাহাদের দেখা যায়—  
ইহাই ভাবিয়া কুপাপূর্বক তাহাদের সেই স্পর্ধা প্রভৃতিকে শীঘ্র দূর করিতে এবং নিজের প্রতি  
তাহাদিগকে অন্তর্মুখ করিবার জন্য ‘সমস্ত জগৎ একাংশে ব্যাপ্ত করিয়া আমি আছি’—ইত্যাদি  
উক্তির দ্বারা স্তর্ধামিরূপ অংশস্বরূপের ভজন স্থানে নিজের (অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের) ভজনের উপদেশ  
দিয়াছেন । যেমন (উক্ত হয়)—

২৫

মামেব সর্বভূতেষু বহিরন্তরপাবৃত্তম্ ।

ঈক্ষেতাশ্চানি চাত্মানং যথা খমমলাশয়ঃ ॥ ৩৩০ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ১২ ]

টীকা। চ—অন্তরঙ্গাং ভক্তিমাহ—মাম্ ইতি ত্রিভিঃ। সর্বভূতেষ্বাত্মনি  
৫ চাত্মানমীশ্বরং স্থিতং মামেব ঈক্ষেতেত্যোষা ।

কথংভূতমীশ্বরম্ ? বহিরন্তঃপূর্ণমিত্যর্থঃ। তৎ কুতঃ ? অপাবৃত্তম্ অনাবরণম্। তদপি  
কুতঃ ? যথা খম্ অনঙ্গস্বাধিভূত্বাচ্চেত্যর্থঃ। অত্র মামেবেতি শ্রীকৃষ্ণরূপমেবেক্ষত, ন তু  
কেবলান্তর্ধ্যামিরূপমিত্যভিপ্রায়েণৈবাস্তরঙ্গাং ভক্তিমাহেতি ব্যাখ্যাতম্। ততশ্চ—

ইতি সর্বাণি ভূতানি মন্তাবেন মহাছুাতে ।

১০ সভাজয়ন্ মন্যমানো জ্ঞানং কেবলমাশ্রিতঃ ॥

ব্রাহ্মণে পুরুষে স্তেনে ব্রহ্মণ্যেহর্কে ক্ষুদ্রলিপ্তকে ।

অক্রুরে ক্রুরকে চৈব সমদৃক্ পণ্ডিতো মতঃ ॥ ৩৩১ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ১৩-১৪ ]

“নির্মলাশয় ব্যক্তি সর্বভূতে এবং আত্মাতে অবস্থিত বাহিরে ও অন্তরে পূর্ণ এবং আকাশের  
১৫ গ্রায় অনাবৃত আত্মস্বরূপ আমাকেই দর্শন কবে”। ৩৩০ ॥

টীকা—‘আমাকেই ( দর্শন করে )’—প্রভৃতি এই তিনটি শ্লোকে অন্তরঙ্গা ভক্তি সম্বন্ধে বলা  
হইতেছে। সর্বভূতে এবং আত্মায় অবস্থিত আত্মস্বরূপ অর্থাৎ ঈশ্বররূপে স্থিত আমাকে দর্শন  
করে—এই পর্যন্ত টীকা ।

কিরূপ ঈশ্বর ? না—বাহিরে ও ভিতরে যিনি পূর্ণ। কেন পূর্ণ ? না—তিনি অনাবৃত অর্থাৎ  
২০ আবরণহীন। কেন তিনি সেরূপ ? না—আকাশ যেরূপ, তিনি সেইরূপ, যেহেতু তিনি সঙ্গ বা  
আসক্তি-রহিত এবং বিত্ব। এখানে ‘আমাকেই ( দর্শন করে )’—এইরূপ উল্লেখ থাকায় শ্রীকৃষ্ণরূপী  
আমাকেই দর্শন করে, কিন্তু কেবল অন্তর্ধ্যামিরূপে আমাকে দর্শন করে না—ইহাই বুঝিতে হইবে  
এবং এই অভিপ্রায়েই অন্তরঙ্গা ভক্তি সম্বন্ধে বলা হইতেছে বলিয়া ( এই শ্লোকের ) এইরূপ ব্যাখ্যা  
করা হইয়াছে। তাই ( পরে বলা হয় )—

২৫ “হে মহাতেজাঃ ( উদ্ধব ) ! যে-ব্যক্তি কেবল জ্ঞানকে আশ্রয় করিয়াছে, পূর্বোক্ত সর্ব ভূত  
আমারই মধ্যে বিদ্যমান মনে করিয়া সে তাগাদের সম্মান করে। ব্রাহ্মণে ও চণ্ডালে, চোরে ও  
ব্রাহ্মণের উদ্দেশে দানকারীতে, সূর্যে ও অগ্নিক্ষুদ্রলিপ্তে এবং অক্রুর ও ক্রুরের প্রতি যে-ব্যক্তি এই  
প্রকার সমদৃষ্টি করে, সেই পণ্ডিত বলিয়া বিবেচিত হয়।” ৩৩১ ॥

কেবলং জ্ঞানম্ অন্তর্ধামিদৃষ্টিমাত্রিতোহপীতি পূর্বোক্তপ্রকারেণ সর্বাণি ভূতানি মন্তাবেন  
 তেষু মম শ্রীকৃষ্ণরূপস্ত যো ভাবোহস্তিত্বঃ তদ্বিশিষ্টতয়া মন্থমানঃ সভাজয়ন্ পণ্ডিতে  
 মতঃ। মদৃষ্ট্যা ব্রাহ্মণাদিষু সমদৃক্ সমং মামেব পশ্যতীতি। ততশ্চ ‘নরেষুভীক্শম্’<sup>১</sup>  
 ইত্যাদিনা তাদৃশশোপাসনাবিশেষস্ত ঝটিতি স্পর্ধাদিক্শয়লক্ষণং ‘ফলমুক্তা ‘বিশ্ফল্য’<sup>২</sup>  
 ইত্যাদিনা তদাদৃষ্টিসাধনং সর্বনমস্কারমুপনিশ্চ ‘যাবৎ’<sup>৩</sup> ইত্যাদিনা তাদৃশোপাসনায়  
 অবধিকং সর্বত্র স্বতঃ স্বস্ফূর্তিমুক্তা ‘সর্বম্’<sup>৪</sup> ইত্যাদিনা

নব্যবহুদয়ে যজ্ঞজ্ঞো ব্রহ্মৈতদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ।

ন মুহুন্তি ন শোচন্তি ন হৃদ্যন্তি যতো গতাঃ ॥

[ ভা. ৪. ৩০. ২০. ]

‘কেবল জ্ঞান’ অর্থাৎ আমি যে অন্তর্ধামী—এইরূপ দৃষ্টি অবলম্বন করিয়াও পূর্বোক্ত প্রকারে সর্বভূতে ১০  
 আমার ভাব অর্থাৎ তাহারিগের মধ্যে আমার শ্রীকৃষ্ণরূপের যে ভাব অর্থাৎ অস্তিত্ব বিদ্যমান—  
 তদ্বিশিষ্ট মনে করিয়া তাহারিগের প্রতি সম্মান করায় পণ্ডিত বলিয়া বিবেচিত হয়। তাহারা  
 মদৃষ্টপন্থ হইয়া ব্রাহ্মণাদিতে সমদৃষ্টি করিয়া থাকে—অর্থাৎ উহাদের মধ্যে আমাকেই দর্শন করে।  
 অতএব, ‘(যে ব্যক্তি) সকল মহত্ত্বের মধ্যে (আমার ভাব ভাবনা করে, তাহার স্পর্ধা প্রভৃতি দূর  
 হয়)’—ইত্যাদি উক্তিতে তাদৃশ নিজ-উপাসনা-বিশেষে শীঘ্রই যে স্পর্ধা প্রভৃতির ক্ষয়রূপ ফল লাভ ১৫  
 হয়—তাহাই শ্রীভগবান্ বলিয়াছেন; এবং তাহারই পরে ‘(লজ্জা) ত্যাগ করিয়া (সকলকে প্রণাম  
 করিবে)’—এই উক্তিতে অহরূপ দৃষ্টিবিধান উদ্দেশ্যে সকলকে নমস্কারের উপদেশ দিয়াছেন এবং ‘যে  
 পর্ষন্ত (সর্বভূতে মন্তাব না হয়—সেই পর্ষন্ত উপাসনা করিবে)’—ইহাই বলিয়া তাদৃশ উপাসনার  
 সীমা নির্দেশে নিজের সর্বত্র স্বঃস্ফূর্তির কথা বলিয়াছেন, যেমন—‘(এইরূপ উপাসকের) সবই  
 (ব্রহ্মাত্মক হয়)’—ইত্যাদি। ২০

‘আমি সর্বজ্ঞ কিন্তু ব্রহ্মবাদিগণের—আমিই ব্রহ্ম—এইরূপ কীর্তনে (প্রোতগণের) হৃদয়-  
 মধ্যে প্রতিপদে নূতনের স্রাব আমি আবির্ভূত হই এবং আমাকে প্রাপ্ত হইয়া লোকে মোহ, শোক  
 বা হর্ষে অভিভূত হয় না।’

১ ভা. ১১. ২২. ১৫

২ ভা. ১১. ২২. ১৬ ‘বিশ্ফল্য’ অরম্ভমান্ যান্ দৃশ্য ভীড়াক দৈহিকীম্ ইত্যাদি।

৩ ১১. ২২. ১৭ স্নোক্তি এইরূপঃ—

যাবৎ সর্বম্ ভূতেষু মন্তাবো যোগজায়তে।

তাবদেবদুপাসীত বাধ্যনঃকায়বৃত্তিভিঃ ॥

৪ ভা. ১১. ২২. ১৮ ‘সর্বং ব্রহ্মাত্মকং তত্ত্ব’—ইত্যাদি।

ইতি প্রচেতসঃ প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যে তটীকায়াক্ষ তন্তু ভগবতঃ প্রতিপদ-নবাস্কৃতিরেষ  
ব্রহ্মভীতি যদুক্তং তদেব তৎফলমিত্যুক্তা, যদ্বা কথমণ্যবতারন্ত ব্রহ্মতা ভবতীতি  
গোপালতাপনৌ প্রসিদ্ধব্রহ্মেণাভিধান-নরাকৃতিপরব্রহ্মরূপ-স্কৃতিস্তুৎফলমিত্যুক্তা তেনৈব  
তাদৃশোপাসনাং সর্বোৎসর্গমপি প্রশংসতি—

- ৫ অয়ং হি সর্বকল্লানাং সঙ্গীচীনো মতো মম ।  
মদ্ভাবঃ সর্বভূতেষু মনোবাক্যায়ত্ত্বিভিঃ ॥ ৩০২ ॥  
[ ভা. ১১. ২২. ১২ ]

সর্বকল্লানাং সর্বোপায়ানাং সঙ্গীচীনঃ সমীচীনঃ । মদ্ভাবো মম শ্রীকৃষ্ণরূপস্ত ভাবনা ।

এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণভজনেস্তান্ধর্ষামিভজ্ঞানাদপা্যাদিক্যং শ্রীগীতোপসংহারানুসারেণ-

১০ বোস্তম্ । তথা হি—

ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাং হৃদ্যেশেহজুন তিষ্ঠতি ।  
ভ্রাময়ন্ সর্বভূতানি যন্তারুঢ়াণি মায়ায়া ॥

—এই প্রচেতাগণের প্রতি শ্রীভগবানের বাক্যে এবং তাহার টীকায় শ্রীভগবানের পদে পদে  
নব নব স্কৃতিই যে ব্রহ্ম—এই বিষয়ে যাহা বলা হইয়াছে, উহাই তাহার ফল বলিয়া কীর্তিত হইয়াছে ।  
১১ অথবা—কি প্রকারে এই ( শ্রীকৃষ্ণরূপ ) অবতারের ব্রহ্মতা হইতে পারে—তাহাই বলিতে গিয়া  
গোপালতাপনীতে প্রসিদ্ধ যে ব্রহ্ম—তাহা যে নরাকৃতি পরব্রহ্ম এবং তদ্রূপে স্কৃতিই যে সেই ব্রহ্ম-  
উপাসনার ফল—ইহা বলিবার পর শ্রীভগবান্ তদ্বারাই তাদৃশ উপাসনার সর্বাধিক মাহাত্ম্য কীর্তন  
করিতেছেন—

- “মন, বাক্য ও শরীর দ্বারা নিখিল ভূতে আমার ( শ্রীকৃষ্ণরূপের ) ভাব উপলব্ধি হইতেছে  
২০ সর্বকল্লের অর্থে সর্ব উপায়ের মধ্যে সমীচীন—ইহাই আমার মত ।” ৩০২ ॥  
‘সর্বকল্লের’ অর্থে সর্ব উপায়ের । ( শ্লোকের ) ‘সঙ্গীচীন’ পদের অর্থ সমীচীন । ‘আমার ভাব’  
বলিতে আমার শ্রীকৃষ্ণরূপের ভাবনা ।

আর, এই শ্রীকৃষ্ণের ভজনে অন্তর্ধামিরূপ শ্রীকৃষ্ণের ভজনে অপেক্ষা যে আধিক্য, তাহা  
শ্রীগীতার উপসংহারবাক্য হইতেই বলা হয় । যথা—

- ২১ ‘হে অজুন । গারুড়ের আকৃষ্ট কৃত্রিম ভূতসমূহকে ধেরূপ স্তম্ভের ভ্রমণ করাইয়া থাকে,  
ঈশ্বর সর্বভূতের দ্বারে অবস্থানপূর্বক সেইরূপ যাহা দ্বারা সর্ব প্রাণীকে পরিভ্রমণ করাইতেছেন ।

তমেব শরণং গচ্ছ সর্বভাবেন ভারত ।

তৎপ্রসাদাৎ পরাং শাস্তিঃ স্থানং প্রাপ্ত্বাসি শান্ততম ॥

ইতি তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যাদ্ গুহ্যতরং ময়া ।

বিমুশ্চেতদশেষেণ যথেষ্টসি তথা কুরু ॥

সর্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ ।

ইষ্টোহসি মে দৃঢ়মিতি ততো বক্ষ্যামি তে হিতম্ ॥

মম্মনা ভব মন্তুক্তো মদ্যাক্ষী মাং নমস্কুরু ।

মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজ্ঞানৈ প্রিয়োহসি মে ॥

সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ত্রজ ।

অহং ত্বাং সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥ [ ভ. গী. ১৮. ৬১-৬৬ ] ১০

ইতি । অত্র চ গুহ্যং পূর্বাখ্যায়োক্তং জ্ঞানম্, গুহ্যতরমন্তুর্ধামিজ্ঞানম্, সর্বগুহ্যতমং তন্মনস্তাদিলক্ষণং তদেকশরণত্বলক্ষণঞ্চ তদুপাসনম্ ইতি সমানম্ । এবং শ্রীগীতাস্থেব নবমাখ্যায়ৈহপি—

ইদম্ভু তে গুহ্যতমং প্রবক্ষ্যাম্যানসূয়বে ।

জ্ঞানং বিজ্ঞানসহিতং যজ্ঞজ্ঞাত্বা মোক্ষ্যসেহশুভাৎ ॥ [ ভ. গী. ৯. ১ ] ১৫

হে ভরতকুলোদ্ভব । তুমি সর্বতোভাবে তাঁহারই শরণ গ্রহণ কর, তাহার অনুগ্রহে পরম শান্তি এবং শান্ত স্থান প্রাপ্ত হইবে । আমি তোমার নিকটে গোপনীয় হইতেও গোপনীয়—এই ( পরম ) জ্ঞান-তত্ত্ব কীর্তন করিলাম । ইহা অশেষভাবে পর্যালোচনা করিয়া তোমার বৈরূপ ইচ্ছা হয়, সেইরূপ কর । তুমি আমার অত্যন্ত প্রিয়, তোমার হিতার্থে আমি পুনরায় সর্বগুহ্যতম পরম বৃত্তান্ত বলিতেছি, শ্রবণ কর । তুমি আমাতে মন সমর্পণ কর, আমাকে ভজনা কর, আমার উদ্দেশ্যে বজ্রাঘাতন কর, ২০ আমাকে নমস্কার কর—তুমি আমার প্রিয়,—আমি প্রতিজ্ঞাপূর্বক এই সত্য করিতেছি যে, তাহা হইলে তুমি আমাকেই প্রাপ্ত হইবে । সমস্ত ( আত্মগত ) ধর্ম পরিত্যাগ করিয়া একমাত্র আমারই শরণাগত হও । তুমি পরিতাপ করিও না, আমি তোমাকে সর্ব পাপ হইতে মুক্ত করিব ।’

এখানে ( গীতার ) পূর্বের অধ্যায়ে কথিত যে জ্ঞান উহা গুহ্য, আর অন্তর্ধামিরূপে ( শ্রীভগবানের ) যে জ্ঞান—উহা গুহ্যতর, এবং তাঁহাতে মন সমর্পণরূপ যে উপাসনা বা উহার সমপর্যায়ভূক্ত একমাত্র ২৫ তাঁহারই শরণগ্রহণরূপ যে উপাসনা—উহাই গুহ্যতম । তাই শ্রীতার নবম অধ্যায়েও ( শ্রীভগবান্ ) বলিয়াছেন—

‘( হে পার্শ্ব ) । তুমি অনুরানুষ্ঠ । বাহা জ্ঞাত হইলে ( সঙ্গার-বন্ধনরূপ ) অন্তত হইতে মুক্ত হইবে, আমি সেই গুহ্যতম ( ভৈরব-বিষয়ক ) জ্ঞান ( উপাসনা ) বিজ্ঞান সহ তোমাকে বলিব ।’

‘রাজবিজ্ঞা রাজগুহ্যম্’ ইত্যাদিনা বক্ষ্যমাণার্থে প্রশস্ত শ্রীকৃষ্ণরূপভজনে-প্রকাশীনান্  
নিম্নঃস্তুচ্ছকাবতঃ প্রশস্তবান্ স্বয়মেব। যথা—

অবজানন্তি মাং যুতা মানুষীং তনুমাশ্রিতম্।

পরং ভাবমজানন্তো মম ভূতমহেশ্বরম্ ॥

৫

মোঘাশা মোঘকর্মাণো মোঘজ্ঞানা বিচেতসঃ।

রাক্ষসীমাসুরীকৈব প্রকৃতিং মোহিনীং শ্রিতাঃ ॥

মহাত্মানস্ত মাং পার্থ দৈবীং প্রকৃতিমাশ্রিতাঃ।

ভজন্ত্যানন্তমনসো জ্ঞাত্বা ভূতাদিমব্যয়ম্ ॥

[ ৩. গী. ৯. ১১-১৩ ]

১০. ইতি। মামব অনাদরেণ মানুষীং তনুমাশ্রিতং জানন্তীতার্থঃ। তস্মাৎ সর্বান্তর্ধামি-  
ভজনাদপ্যুত্তমত্বেন তদনন্তরঞ্চ সর্বগুহ্যতমমিত্যত্র সর্বগ্রহণাৎ সর্বত উত্তমত্বেন  
শ্রীকৃষ্ণভজনে সিদ্ধে তদবতারান্তরভজনাৎ স্তবরামেবোত্তমতা সিধ্যতি। অথ তামেব  
কৈমুত্যোনাপ্যাহ—

‘এই বিজ্ঞা পরম বিজ্ঞা এবং ইহা পরমগুহ্য’—ইত্যাদি বাক্যে বক্তব্য বিষয়ের প্রশংসা করিয়া

১৫. যাহারা তাঁহাকে শ্রীকৃষ্ণরূপে ভজন করিতে প্রকাশীন—তাহাদিগের নিন্দা করিয়াছেন এবং সেই ভজনে  
যাহারা প্রকাশবান্ সেইরূপ ব্যক্তিদিগকে ( শ্রীভগবান্ ) নিজে প্রশংসাই করিয়াছেন, যথা—

‘আমি ভূতসমূহের মহেশ্বর, কিন্তু আমি মানবদেহ ধারণ করিয়াছি বলিয়া যুত ব্যক্তিগণ  
আমার পরমতত্ত্ব না জানিয়া আমাকে অবজ্ঞা করিয়া থাকে। তাহারা (আমা ব্যতীত অন্ত্যাত্ম  
দেবতাকে আশুফলপ্রদ মনে করিয়া) আশায় বিফল হয়, কর্মে নিফল হয়। বিফলজ্ঞানযুক্ত সেই

২০. বিচেতন ব্যক্তিগণ রাক্ষসী আসুরী এবং মোহিনী প্রকৃতিকে আশ্রয় করিয়া আমাকে অবজ্ঞা করে।  
কিন্তু হে পার্থ! মহাত্মাগণ দৈবী প্রকৃতিকে আশ্রয় করিয়া আমাকে ভূতসমূহের আদি ও অব্যয়  
জ্ঞান করিয়া অনন্তমনে আমাকেই ভজনা করেন।’

‘আমাকে’ ‘অব’ অর্থাৎ অনানরপূর্বক মহত্ত্ব-দেহধারী বলিয়া ‘জানে’। অতএব, সর্বান্তর্ধামিরূপে  
তাঁহর ভজন অপেক্ষাও ( শ্রীকৃষ্ণরূপে ) ভজন উৎকৃষ্ট, এমন কি পরে তাঁহাকে সর্বগুহ্যতম বলায় এবং

২৫. সর্ব শব্দের উল্লেখে সর্বাপেক্ষা শ্রীকৃষ্ণভজনের উত্তমতা সিদ্ধ হওয়ায় তাঁহার অন্ত অবতারের ভজনে  
অপেক্ষাও যে শ্রীকৃষ্ণভজনের উত্তমতা—তাহাই সমধিকভাবে সিদ্ধ হইল। ইহাই কৈমুত্যাত্মায়  
অবলম্বনে বলা হইতেছে, যথা—



যো যো ময়ি পরে ধর্মঃ কল্যাতে নিষ্ফলায় চেৎ ।

তত্রায়াসোহনিরর্থঃ শ্রাস্তুরাদেবিব সত্তম ॥ ৩৩৩ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ২১ ]

ময়ি মদর্পিতত্বেন কৃতো যো যো ধর্মো বেদবিহিতঃ স স যদি নিষ্ফলায় ফলাভাবায়  
কল্যাতে ফলকামনয়া নার্পাত ইত্যর্থঃ, তদা তত্র তত্রায়াসঃ শ্রাস্তিরনিরর্থঃ শ্রাদ্ধার্থো ন  
ভবতি । নিষ্ফলায়েতি বিশেষণং ফলভোগাদিরূপ-তন্তুত্বাস্তুরায়্যভাবেনানিরর্থতাতিশয়-  
তাৎপর্যম্ । তত্রানিরর্থত্বে কৈমুতোন শ্রীকৃষ্ণলক্ষণস্ত সশ্রাসাদারণভজনীয়তাবাঞ্জকো  
দৃষ্টান্তো ভয়াদেবিবেতি । যথা কংসাদৌ মৎসম্বন্ধমাত্রাণ ভয়াদেবপ্যায়াসো নিরর্থো ন  
ভবতি মোক্ষসম্পাদকত্বাদিত্যর্থঃ ।

অথ শ্রীমদ্রুকবৎ শ্রীকৃষ্ণকামুগতানাং সাধনত্বে সাধ্যত্বে চ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণরূপ ১০  
এব পরমোপাদেয় ইত্যাহ—

জ্ঞানে কর্মণি যোগে চ বার্ত্তিয়াং দণ্ডধারণে ।

যাবানর্থো নৃণাং তাত তাবাংস্তেহং চতুর্বিধঃ ॥ ৩৩৪ ॥

[ ভা. ১১. ২২. ৩১ ]

“হে সত্তম । বে যে ধর্ম আমার উদ্দেশ্যে কৃত হয়, উহা ফলকামনা-রহিত হইলেও উহাতে ১৫  
শ্রম অর্থহীন হয় না, যেমন ( কংসের মৎসবন্ধী ) ভয়ও ( মোক্ষপ্রাপ্তি ) সার্থক হইয়াছিল ।” ৩৩৩ ॥  
‘আমার উদ্দেশ্যে’ অর্থাৎ আমাতে অর্পিত বলিয়া কৃত যে যে বেদবিহিত ধর্ম, তাহা যদি নিষ্ফলরূপে  
অর্থাৎ ফলাভাবের নিমিত্ত কৃত হয় অর্থাৎ ফলকামনায় আমাতে সমর্পিত না হয়—তাহা হইলে  
সেই সেই ‘আয়াস’ অর্থাৎ শ্রম ‘অনিরর্থক হয়’ অর্থাৎ বার্থ হয় না । ‘নিষ্ফলরূপে’—এই বিশেষণ  
ধাকার বৃত্তিতে হইবে—তাহার ভক্তির অন্তরায়ই হইল ফলভোগাদি এবং সেই বাধা না থাকায় ২০  
অবশ্যই উহাতে বিশেষ সার্থকতা আছে । উহা যে সার্থক হইবে ইহাতে আর বলিবার কি আছে—  
কারণ শ্রীকৃষ্ণরূপে তাহার নিজেতে অসাধারণ ভজনীয় গুণের সমাবেশ আছে । উহারই দৃষ্টান্তরূপ  
বলা হয়—‘যেমন ( কংসামির মৎসবন্ধী ) ভয় হইতে ( মোক্ষ লাভ হয় ) ।’ যেমন কংসামির যে  
ভয়, শেষ প্রভৃতি—উহা মাত্র আমার ( অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের ) সম্বন্ধেই প্রযুক্ত হওয়ায় সে বিষয়ে শ্রম  
নিরর্থক হয় নাই, কারণ উহা হইতে মোক্ষ লাভ হইয়াছে । ২৫

আবার, শ্রীউদ্ধবের ভ্রাতৃ ঈহারা একমাত্র শ্রীকৃষ্ণামুগত তাহাদের সাধন ও সাধ্য বিষয়ে যে  
স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণরূপই পরম উপাদেয়, তাহাই ( ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ ) বলিতেছেন—

“হে তাত । জ্ঞান, কর্ম, যোগ এবং ( কৃত্যাদি ) বৃত্তিচেষ্টা ও দণ্ডনীতি ইত্যাদি বাবতীয়  
১৫ অর্থ ( চতুর্বিধ ) যে লাভ হয়, তোমার পক্ষে সে সকলই আমি ।” ৩৩৪ ॥

জ্ঞানার্ণো যাবান্ ধর্মাদিলক্ষণচতুর্বিধোহর্থস্তাবান্ সর্বোহপ্যাহমেব । তত্র জ্ঞানে মোক্ষঃ, কর্মণি ধর্মঃ কামশ্চ, যোগে নানাবিধসিদ্ধিলক্ষণো লৌকিকো বার্তায়াং দণ্ডধারণে চ নানাবিধলৌকিকশ্চার্থ ইতি চতুর্বিধত্বং জ্ঞেয়ম্ । ১১ ॥ ২৯ ॥ শ্রীভগবান্ ॥

পুনরেবমেব শ্রীমান্মুদ্রবোধপি প্রার্থিতবান্—

নমোহস্ত তে মহাযোগিন্ প্রপন্নমমুশাধি মাম্ ।

যথা ত্বচ্চরণাস্তোজে রতিঃ শ্রাদনপায়িনী ॥ ৩৩৫ ॥

[ ভা. ১১. ২৯. ৩৮ ]

টীকা চ—এবং যত্নপি ত্বাং বহু কৃতং তথাপ্যোতাবৎ প্রার্থয় ইত্যাহ—  
নমোহস্ততি । অমুশাধি অমুশিক্ষয় । অমুশাসনীয়ত্বমেবাহ—যথেন্তি । মুক্তাবপ্য-

১০. নপায়িনীত্যেবা । ১১ ॥ ২৯ ॥ শ্রীমান্মুদ্রবঃ ॥

অত এবাশ্রুতাপ্যভিপ্রায়—

যথা ত্বাগরবিন্দাক্ষ-বাদৃশং যাবদাত্মকম্ ।

ধ্যায়েন্মমুক্ষুরেতন্মে ধ্যানং মে বক্তুর্মহিসি ॥ ৩৩৬ ॥

[ ভা. ১১. ১৪. ৩০ ]

১৫ জ্ঞানামিতে ধর্ম ও ( অর্থ, কাম, মোক্ষ ) প্রভৃতি যে চতুর্বিধ যাবতীয় অর্থের লাভ হয়, সে সকলই আমি । তদ্ব্যতীত জ্ঞানে মোক্ষ, কর্মে ধর্ম ও কাম, এবং যোগে নানাবিধ সিদ্ধিলাভরূপ লৌকিক অর্থলাভ এবং বৃত্তিচেষ্টায় ও দণ্ডনীতিতে নানাপ্রকার লৌকিক অর্থ লাভ হয়—ইহাই চতুর্বিধ অর্থের দৃষ্টান্ত বলিয়া জ্ঞেয় । ইতি । একাদশ স্বল্পে উনত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীভগবানের উক্তি ॥

শ্রীমান্ উদ্ববঃ শ্রীভগবানের নিকট পুনরায় অমুদ্রপই প্রার্থনা করিয়াছেন—

২০ “হে মহাযোগিন্ । তোমাকে নমস্কার করি । আমি তোমার শরণাগত । বাহাতে তোমার চরণপদ্মে আমার অবিচ্ছিন্ন রতি হয়, তাহাই তুমি আমাকে অমুশাসন কর ।” ৩৩৫ ॥

টীকা—যদিও তুমি বহু কিছু আমার জগ্ন করিয়াছ, তথাপি আমি তোমার নিকট এই প্রার্থনা করিতেছি—তাই বলিলেন—“তোমাকে নমস্কার” ইত্যাদি । ‘অমুশাসন কর’ অর্থাৎ শিক্ষা দাও । ইহাতে ( উদ্বব ) যে অমুশাসন-যোগ্য ‘তাহাই বলা হইল—‘বাহাতে’ এই অংশের উক্তির

২৫ দ্বারা ।—এই পর্যন্ত টীকা । ইতি । একাদশ স্বল্পে উনত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীমান্ উদ্ববের উক্তি ॥

অতএব অশ্রুতঃ ( অচরুত ) অভিশ্রায়েব নিমিত্ত ( উদ্বব বলিয়াছেন )—

“হে পদ্মলোচন । মুমুক্ ব্যক্তি যে ভাবে তোমাকে যে স্বরূপে ধ্যান করিয়া থাকে, সেই ধ্যান আমার নিকটে তোমার বলা উচিত ।” ৩৩৬ ॥

টীকা চ—মুমুক্শ্বাং যথা ধ্যায়ন্তম্বে বস্তুমহসি জিজ্ঞাসোঃ কথনায় মে ।  
পুনরেতদ্বদ্যন্তমেব পুরুষার্থঃ, ন তু ধ্যানেন কৃত্যমস্তীতি । তদুক্তম্—‘যয়োপভুক্ত-  
অঙ্গগন্ধ’-<sup>১</sup> ইত্যাদীভোষা । ১১ ॥ ১৪ ॥ শ্রীমামুদ্রবঃ ॥

তস্ম সর্বাবতারাবতারিষপ্রকটিতং পবমশুভস্বভাবকরণং শৃণ্বাহ —

অহো বকা যং স্তনকালকূটং জিঘাংসয়াপায়য়দপ্যাদধী ।

লেভে গতিং ধাত্রুচিহ্নং ততোহন্যং কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম ॥ ৩৩৭ ॥

[ ভা. ৩. ২ ২৩ ]

ধাত্রা যা উচিতা গতিস্তামেব । ৩ ॥ ২ ॥ স এব ॥

অনেন তত্রাপি গোকুললীলাত্মকশ্চ শ্রীকৃষ্ণশ্চ ভজনমাহাত্ম্যাতিশয়ো দর্শিতঃ ।  
তথা ‘পুতনা লোকবাল্মী’<sup>২</sup> ইত্যাদৌ চ জ্ঞেয়ম্ । তথা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে চ ‘যেন’<sup>৩</sup>  
যেনাবতারেণ’<sup>৪</sup> ইত্যাদিকং বিবৃতমস্তি ।

টীকা—মুমুক্শ্ব ব্যক্তি যে ভাবে তোমাকে ধ্যান করে, তাহা আমার নিকটে তোমার বলা  
উচিত, কারণ আমি জিজ্ঞাসু ; জিজ্ঞাসুকে বলা উচিত । কিন্তু আমার নিকটে তোমার দ্বারা  
পুরুষার্থ, ধ্যানে আমার কোন প্রয়োজন নাই । তাই উক্ত হয়—‘তোমার উপভুক্ত মাংসগন্ধই  
(আমাদের অলঙ্কার)’—ইত্যাদি । এই পর্যন্ত টীকা । ইতি । একাদশ স্কন্ধে চতুর্দশ অধ্যায়ে ১৫  
শ্রীমান উদ্ভবের উক্তি ।

সেই শ্রীকৃষ্ণের (অত্মা) সর্বপ্রকার অবতার ও অবতীরিতে অপ্রকাশিত যে পরম মঙ্গলময়  
স্বভাব, তাহা তাঁহাতে আছে—ইহাই শ্রবণ করিয়া বলা হয়—

‘কি আশ্চর্য তাঁহার রূপালুতা ! দুষ্টা (পুতনা) তাঁহার প্রাণনাশের বাসনায় তাঁহাকে  
বিবলিপ্ত স্তম্ভপান করাইয়াছিল, কিন্তু তাহাতে সে ধাত্রীগতি লাভ করিয়াছিল । অতএব তিনি ২০  
ভিন্ন অস্ত্র কোন দয়ালু শরণ গ্রহণ করিব ? ৩৩৭ ॥

ধাত্রীর উচিত যে গতি, তাহাই (লাভ করিয়াছিল) । ইতি । তৃতীয় স্কন্ধে দ্বিতীয় অধ্যায়ে তাঁহারই  
(উদ্ভবেরই) উক্তি ॥

ইহা হারা শ্রীগোকুললীলাত্মক শ্রীকৃষ্ণের ভজনমাহাত্ম্যের আধিক্য দেখান হইল । তথা—  
‘মামুদ্রবের শিষ্যভিনী পুতনা (হত্যাভাসনায় স্তন দান করিয়া সন্নাতি লাভ করিল)’—ইত্যাদি উল্লেখ ২৫  
হইতেও উহা জানা যায় । শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভেও—‘যে ৭৭ অবতারে (শ্রীগবান্ রমণীয় লীলাদি  
করিয়াছেন)’—তাঁহার বিবরণ দেওয়া হইয়াছে ।

১ ভা. ১১. ৬. ৩১, পূর্বে ৫৩১ পৃষ্ঠার পূর্ব লোক জ’ । ২ ভা. ১০. ৬. ১৬, পূর্ব লোক পূর্বে ৫৪৭ পৃষ্ঠার জ’ ।

৩ ভা. ১০. ৭. ১

[ তত্র রাসাদিলীলাস্বকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ভজনে পরমবৈশিষ্ট্যম্ ।

অথ গোকুলেহপি শ্রীমদ্ব্রজবধুসহিত-রাসাদিলীলাস্বকস্য পরমবৈশিষ্ট্যমাহ—

বিক্রীড়িতং ব্রজবধুভিরিদঞ্চ বিমোঃ শ্রদ্ধাঘিতোহনুশৃণুয়াদথ বর্ণয়েদ্ যঃ ।

ভক্তিং পরাং ভগবতি প্রতিলভ্য কামং হৃদ্রোগমাশ্রপহিনোত্যচিরেণ ধীরঃ ॥ ৩৩৮ ॥

৫

[ ভা. ১০. ৩৩. ৩২ ]

চকারাদমুচ্চ । অথেতি বার্থে, শৃণুয়াদ্বা বর্ণয়েদ্বা । উপলক্ষণকৈতরূপাদ্যাদেঃ । পরাং যতঃ পরা নাশ্চা কুত্রচিদ্ধিত্তে তাদৃশীম্ । হৃদ্রোগং কামাদিকমপি শীঘ্রমেব ত্যজতি । অত্র সামান্যতোহপি পরমবসিক্কেন্তুত্রাপি পরমশ্রেষ্ঠ-শ্রীরাধাসংবলিত-লীলাময়-তন্তুজনস্তু পরমতমমেবেতি স্বতঃ সিদ্ধাতি । কিন্তু রহস্যলীলা তু পৌরুষবিকারবদিত্রিযৈঃ

- ১০ পিতৃপুত্রদাসভাবৈশ্চ নোপাশ্চা, স্বীয়ভাববিরোধাৎ । রহস্যত্বঞ্চ তস্তাঃ কচিদল্লাংশেন কচিস্তু সর্বাংশেনেতি জ্ঞেয়ম্ । ১০ ॥ ৩৩ । শ্রীশুকঃ ॥

[ তন্মধ্যে রাসাদিলীলাস্বকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ভজনেই পরমবৈশিষ্ট্যম্ ]

আবার, গোকুলেও ব্রজবধুদিগের সহিত (শ্রীকৃষ্ণের) যে রাসাদিলীলা—তাহারই পরমবৈশিষ্ট্য বলিতেছেন—

- ১৫ “ব্রজবধুদিগের সহিত ভগবান্ শ্রীবিষ্ণুর এই ক্রীড়াবিলাস এবং অশ্রুত লীলারূপা যে ব্যক্তি শ্রদ্ধাযুক্ত হৃদয়ে শ্রবণ অথবা বর্ণনা করেন, তিনি শ্রীভগবানে পরম ভক্তি লাভ করিয়া ধীরত্ব প্রাপ্ত হন এবং শীঘ্রই হৃদ্রোগ ( কাম ) প্রভৃতি ত্যাগ করেন ।” ৩৩৮ ॥

( স্নোকেব ) ‘এবং’—এই শব্দে ব্রুজিতে হইবে অশ্রু ( লীলা ) । ( স্নোকেব ) ‘অথ’ শব্দের অর্থ ‘বা’, অর্থাৎ শ্রবণ বা বর্ণনা করেন । ইহা ধ্যান প্রভৃতিরও উপলক্ষণ । ‘পরম’ অর্থাৎ যাহার

- ২০ উপরে অশ্রু কিছু কোথাও নাই—এমন যে ( ভক্তি—তাহা ) । ‘হৃদ্রোগ’ বলিতে কামাদি—উহাও শীঘ্রই ত্যাগ করেন । সাধারণভাবে ভক্তির পরমত্ব সিদ্ধ হইলেও তন্মধ্যে পরম শ্রেষ্ঠা যে শ্রীরাধা—তৎসংবলিত লীলাময় শ্রীকৃষ্ণের ভজনেই যে পরমতম তাহাই এখানে স্বতঃসিদ্ধ হইল । কিন্তু যাহাদের ইন্দ্রিয় পৌরুষ-বিকারগ্রস্ত—এবং যাহারা পিতা, পুত্র বা দাসভাবাপন্ন—তাহাদের পক্ষে—

- ২৫ ( শ্রীরাধাক্ষেপ ) এই রহস্যলীলা উপাস্ত নহে, কারণ তাহাতে নিম্নভাবের সহিত বিরোধ হয় । এই লীলা যে রহস্যরূপা—উহা কোথাও অল্লাংশে, কোথাও সর্বাংশে জানিতে হইবে । ইতি । দশম স্কন্ধে ত্রয়ত্রিংশ অধ্যায়ে শ্রীশুকদেবের উক্তি ॥

তত্র তে ভক্তিমার্গা দর্শিতাঃ। অত্র চ শ্রীশুরোঃ শ্রীভগবতো বাঁ প্রসাদলব্ধং  
সাধনসাধাগতং স্বীয়সর্বস্বভূতং যৎ কিমপি রহস্তং তন্তু ন কশ্যেচিৎ প্রকাশনীয়ম্।  
যথাহ—

নৈতৎ পরম্মা আখ্যেয়ং পৃষ্ঠয়াপি কথঞ্চন।

সর্বং সম্পত্ততে দেবি দেবগুহ্যং স্মসংবৃতম্ ॥ ৩৩৯ ॥

[ ভা. ৮. ১৭. ১৬ ]

সম্পত্ততে ফলদং ভবতি। ৮ ॥ ১৭। শ্রীবিষ্ণুরদিতিম্।

[ সাধনভক্তিতে সিদ্ধিক্রমঃ ]

তদেবং সাধনাত্মিকা ভক্তিদর্শিতা। তত্র সিদ্ধিক্রমশ্চ শ্রীসূতোপদেশোরস্তে  
'শুশ্রাবোঃ শ্রদ্ধাধানস্ত' ইত্যাদিনা দর্শিতঃ। যথা চ শ্রীনারদবাক্যে 'অহং পুরাতীত- ১০  
ভবেহ্ভবম্' ইত্যাদৌ। যথা চ শ্রীকপিলদেববাক্যে 'সতাং প্রসন্নাম্মম বীর্ঘসংবিদঃ' •  
ইত্যাদৌ। অত্র কৈবল্যাকামায়াঃ 'ভক্ত্যা পুমান্ জাতবিরাগঃ' • ইত্যাদিনা, শুদ্ধায়াঃ

সেই ভক্তিমার্গসকল ( শ্রীভাগবতে ) দেখান হইয়াছে। তন্মধ্যে শ্রীশুর বা শ্রীভগবানের  
অহুগ্রহলব্ধ সাধ্য বা সাধনগত স্বীয় সর্বস্বভূত যা কিছু রহস্ত—তাহা কাহাকেও প্রকাশ করা  
উচিত নয়। যেমন উক্ত হয়—

"হে দেবি! জিজ্ঞাসিত হইলেও দেবতাদিগেরও গোপনীয় এই বিষয় কখনও অপরের  
নিকটে প্রকাশ করিও না। কারণ রহস্ত বস্তু সম্যক্ গুপ্ত রাখিলেই উহা হইতে সব কিছু সম্পন্ন  
হয়।" ৩৩৯ ॥

'সম্পন্ন' অর্থাৎ ফলপ্রসূ হয়। ইতি। অষ্টম স্কন্ধে সপ্তম অধ্যায়ে অদিতির প্রতি শ্রীবিষ্ণুর উক্তি ॥

[ সাধনভক্তিতে সিদ্ধিক্রমঃ ]

এই প্রকারে সাধনাত্মিকা ভক্তি দেখান হইল। উহাতে সিদ্ধিলাভ করিতে হইলে যে ক্রম  
অঙ্গস্বরূপ নরকার, তাহা শ্রীমুখের উপদেশের প্রারম্ভে বলা হইয়াছে, যথা—( 'পবিত্র তীর্থ নিষেধণে  
মহৎগণের সেবায় তাঁহাদের ধর্ম্মে ) শ্রদ্ধা হইবে ও ( ঐ ধর্ম্ম ) শুনিতে বাসনা হইবে।' যেমন,  
শ্রীনারদবাক্যে—'আমি পূর্বকল্পে অতীত জন্মে ( ঋষিগণের দাসীর গর্ভে ) জন্ম লইয়াছিলাম'—ইত্যাদি  
স্থলে ( সাধুসঙ্গই ভক্তির কারণ )। শ্রীকপিলদেবের বাক্যে 'যেমন উক্ত হয়—'সাধুসঙ্গের সঙ্গবশতঃ ২৫  
আমার বীর্ঘপ্রকাশক কথালাপ শুনিবার সুযোগ হয়—( ফলে শ্রদ্ধারতি ও ভক্তি জাত হয় )।'

১ ভা. ১. ২. ১৬, পূর্বে পৃ. ৪৮১ ত্র.।

২ ভা. ১. ৫. ২৩

৩ ভা. ৩. ২৫. ২২, পূর্বে ১. ২৬৫ ত্র.।

৪ ভা. ৩. ২৫. ২৩

‘নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিৎ’<sup>১</sup> ইত্যাদিনা ক্রমো জ্ঞেয়ঃ। তথা শুকায়ামেব  
শ্রীপ্রহ্লাদকৃতদৈত্যবালামুশাসনে ‘গুরুশুশ্রূষয়া’<sup>২</sup> ইত্যাদিনা। তমেবং ক্রমমেব  
সংক্ষিপ্য সদৃষ্টান্তমাহ—

ভক্তিঃ পরেশানুভবো বিরক্তিরন্যত্র চৈব ত্রিক এককালঃ।

প্রপত্তমানস্ত যথাস্ততঃ স্ত্যস্তপ্তিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদ্রপায়োহনুঘাসম্ ॥

ইত্যচ্যুতাজিৎ ভজতোহনুরন্ত্য ভক্তিবিরক্তিভগবৎপ্রবোধঃ।

ভবন্তি বৈ ভাগবতস্ত রাজংস্ততঃ পরাং শাস্তিমুপৈতি সাক্ষাৎ ॥ ৩৪০ ॥

[ ভা. ১১. ২. ৪০ ]

টীকা চ—প্রপত্তমানস্ত হরিং ভজতঃ পুংসো ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা পরেশানুভবঃ

১. প্রেমাস্পদভগবৎপূর্তিস্তয়া নিবৃত্তস্ত ততোহন্যত্র গৃহাদিসু বিরক্তিরিত্যেব ত্রিক  
এককালো ভজনসমকাল এব স্ত্যৎ। যথাস্ততো ভুজ্ঞানস্ত তুষ্টিঃ স্ত্যং পুষ্টিরুদরভরণং  
ক্ষুদ্রবৃন্তিঃ প্রতিগ্রাসং স্ত্যঃ। উপলক্ষণমেতৎ, প্রতীক্ষিতমপি যথা স্ত্যস্তদৎ।

- এরূপ স্থলে মুক্তিকামনা থাকিলেও ‘ভক্তিবশে সেই ব্যক্তি মুক্তিতে বীতস্পৃহই হইয়া থাকে’ এবং  
ভক্তভক্তির কামনা থাকিলে (‘আমার সেরূপ ভক্ত’) আমার সহিত একাত্মতা (সামুজ্য মুক্তি) বাধা  
১৫ করে না—ইত্যাদি বচন হইতে সেই সেই ক্রম জানা যায়। আবার, শুদ্ধা ভক্তিতেই নৈত্যালাক-  
গণের প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদকৃত অনুশাসনে জানা যায়—‘গুরুশুশ্রূষা দ্বারা (কামাদি জয় করিয়া শ্রীভগবানে  
রতি করিতে হয়)’—ইত্যাদি। এই সমস্ত ক্রমই সংক্ষেপে দৃষ্টান্ত সহ বলা হইতেছে, যথা—

- “যেমন ভোজনকারী ব্যক্তির প্রতি গ্রাসেই সন্তোষ, পুষ্টি ও ক্ষুধার অভাব অনুভূত হয়,  
সেইরূপ শ্রীহরির প্রপন্ন হইয়া যে ব্যক্তি ভজন করেন, তাঁহার ভক্তি, শ্রীভগবদুভব ও তদন্ত বিষয়ে  
২০ বিরাগ—এই তিনটি একই সময়ে উপস্থিত হয়। শ্রীঅচ্যুতের পাদপদ্ম যিনি পুনঃ পুনঃ ভজন করেন,  
(বহুগ্রাসভোজী ব্যক্তির স্তায়) সেরূপ ভক্তের, হে রাজন্। (পরম তুষ্টি প্রভৃতির মত) সাক্ষাৎ  
পরম শাস্তি অধিগত হয়।” ৩৪০ ॥

- টীকা—প্রপন্ন অর্থাৎ শ্রীহরিকে যে-ব্যক্তি ভজন করেন, তাঁহার প্রেমলক্ষণা ভক্তি,  
শ্রীভগবদুভব অর্থাৎ প্রেমাস্পদ শ্রীভগবৎপ্রপন্নের যে স্তুতি—তদ্বারা পরম সন্তোষ, অতএব তত্ত্বির অন্ত  
২৫ অর্থাৎ গৃহাদি-বিষয়ে তাঁহার বিরাগ—এই যে তিনটির সমাবেশ—উহা একই সময়ে অর্থাৎ ভজন-  
সমকালেই প্রকাশ পায়—যেমন ভোজনকারীর প্রতি গ্রাসেই তুষ্টি অর্থাৎ স্ত্যং, পুষ্টি অর্থাৎ উদরপুষ্টি ও  
ক্ষুধানিবৃত্তি—এই তিনটিই হইয়া থাকে। (‘প্রতি গ্রাস’,—এই পদটি প্রত্যেক অরংশকে বুঝাইয়া

এবমেবৈকপ্সিন্ ভজনে কিঞ্চিৎ প্রেমাদিত্রিকে জায়মান অনুভূত্যা ভজ্যতঃ পরমপ্রেমাদি  
জায়তে—বহুগ্রাসভোজিন ইব পরমভূক্ত্যাদি। ততশ্চ ভগবৎপ্রসাদেন কৃতার্থো  
ভবতীত্যাহ—ইত্যচ্যুতাজ্জিম্ ইত্যোবা।

শাস্তিঃ কৃতার্থত্বম্, সাক্ষাদন্তর্বহিষ্চ প্রকটিতঃ পরমপুরুষার্থবাদব্যবধানে-  
নৈবেত্যর্থঃ। পূর্বপক্ষে ভক্ত্যাদীনাং ভূক্তাদয়ঃ ক্রমেণৈব দৃষ্টান্তা স্বেয়াঃ। উত্তরত্ৰাপ্যো- ৫  
তৎক্রমেণৈব ভক্তিতুষ্ঠোঃ স্তুতৈকরূপত্বাৎ, পুষ্ঠাস্তুভবয়োরাত্মভরগৈকরূপত্বাৎ, ক্ষুদপায়-  
বিরন্ত্যোঃ শাস্তৈকরূপত্বাৎ। যতপি ভুক্তবতোহস্মৈহপি বৈতৃক্ষ্যঃ জায়তে ভগবদমু-  
ভবিনস্ত বিষয়াস্তর এবোতি বৈধর্ম্যম্, তথাপি বহুস্তরবৈতৃক্ষ্যাংশ এব দৃষ্টান্তো গম্যত  
ইতি। ১১ ॥ ২। শ্রীকবির্নিমিম্ ॥

তদেতদ্ব্যাখ্যাতমভিধেয়ম্। অত্রাত্মোহপি বিশেষঃ শাস্ত্রমহাজন-দৃষ্টানুসন্ধেয়ঃ। ১০

মিতেছে বলিয়া ইহা উপলক্ষণ—( অর্থাৎ প্রত্যেক অঙ্গাংশেই ) ঐ তিনটি হইয়া থাকে। এইরূপ, একবার  
ভজনে প্রেমাদি তিনটির যদি ( যুগপৎ ) উদ্ভব হয়, তাহা হইলে উহার অন্তর্ভুক্তিতে অর্থাৎ পুনঃ পুনঃ  
অনুষ্ঠানে পরম প্রেমাদিরূপের উদ্ভব হইবে—যেমন বহুগ্রাস-ভোজীর পরম তৃষ্টি প্রভৃতি হইয়া থাকে  
এইরূপ ভগবদনুগ্রহে তিনি কৃতার্থ হন—তাই ‘অচ্যুতপাদপদ্ম যিনি ভজনা করেন’—ইত্যাদি  
শ্লোক বলিলেন। এই পর্যন্ত টীকা।

১৫

‘শাস্তি’ ( লাভ করেন )—অর্থাৎ কৃতার্থতা ( লাভ করেন )। ‘সাক্ষাৎ’ অর্থাৎ কি অন্তরে  
ও বাহিরে—সর্বত্রই পরমপুরুষার্থতা প্রকটিত হয় বলিয়া তিনি অব্যবহিত ভাবেই ( কৃতার্থতা লাভ  
করেন )। পূর্ব পক্ষে ( ‘হরিভজনকারীর ভক্তি ইত্যাদি জন্মে’—এই পক্ষে ) তৃষ্টি প্রভৃতির দ্বারা  
ভক্তি ইত্যাদির যথাক্রম দৃষ্টান্ত বর্ণিতে হইবে। আর, পরের শ্লোকেও উক্ত ক্রম অনুসারেই একই  
স্বরূপ বলিয়া প্রেমভক্তি ও তৃষ্টির দৃষ্টান্ত, একই আত্মভরণরূপ বৈশিষ্ট্য থাকার পুষ্টি ও ভগবদনুভবের ২০  
দৃষ্টান্ত এবং একই শাস্তিরূপের লক্ষণ থাকার ক্ষুদ্রিত্ব ও ( অন্ন বিষয়ে ) বিরাগ—এই উভয়ের দৃষ্টান্ত।  
অবশ্য যে-ব্যক্তি ভোজন সমাপ্ত করে, তাহার অন্নও বিতৃক্ষ্য জন্মে, কিন্তু যিনি শ্রীভগবদনুভব  
করেন, তাহার অন্ন বিষয়েই বিতৃক্ষ্য জন্মে—এই দিক দিয়া উভয়ের মধ্যে পার্থক্য আছে; তথাপি  
অন্ন বস্তুতে যে বিতৃক্ষ্য হয়—সেই বিতৃক্ষ্যাংশেই দৃষ্টান্ত বর্ণিতে হইবে। ইতি। একাদশ স্তম্ভে  
বিভীষ অধ্যায়ে নিমিরাজের প্রতি শ্রীকবির উক্তি।

২৫

এইরূপে অভিধেয় ( ভক্তির ) বিষয়ে ব্যাখ্যা করা হইল। এ সম্বন্ধে অন্ন যে কিছু বিশেষ  
কথা আছে, তাহা শাস্ত্র ও মহাজনের দৃষ্টি অনুসারে অনুগম্য-বোধ্য।

গুরুঃ শাস্ত্রং শ্রদ্ধা কৃচিরমুগতিঃ সিদ্ধিরিতি মে

যদেত্তত্ত্বং সর্বং চরণকমলং রাজ্জতি যয়োঃ ।

কৃপামাধীকেন সুপিতনয়নাস্তোজযুগলৌ

সদা রাধাকৃষ্ণাবশরগগতী ভৌ মম গতিঃ ॥

- ৫ ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজনবিভজন প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্য-দেবচরণামুচর-বিশ্ববৈষ্ণবরাসভা-সভাজন-শ্রীকৃষ্ণসনাতনামুশাসন-ভারতীগর্ভে শ্রীভাগবতসম্ভর্ভে ভক্তি-সম্ভর্ভো নাম পঞ্চমঃ সম্ভর্ভঃ । সমাপ্তশ্চাং শ্রীভক্তিসম্ভর্ভঃ ॥

[ অশ্রুতরস্যা অনুবাদকর্তৃরাস্বানিবেদনম্ ]

[ পূজ্যশ্রীভাতপাদৈর্মধুরসধুনী-ভক্তিসম্ভর্ভবাণী-

- ১০ ভাবোদাত্তানুবাদৌ বুদ্ধজনসুখদোহকারি যোহংশেন হস্ত ।  
বৈকুণ্ঠং তেষু যাতেষথ ময়ি তনয়ে কৃষ্ণগোপালনামি  
হস্তো ভারঃ কথঞ্চিদগুরুপদকৃপয়োতীর্ণকৃত্যো নতোহস্মি ॥ ]

॥ সম্পূর্ণ ॥

‘গুরু, শাস্ত্র, শ্রদ্ধা, কচি, অমুগতি ও সিদ্ধি—আমার এই সব যা কিছু ষাঁহাদের ( উভয়ের )

- ১৫ চরণকমলে বিরাজ করে, ষাঁহাদের দুই যুগল নয়ন-পদ্ম কৃপারূপ মধুবসে অভিষিক্ত—সেই অশরগগতি  
শ্রীরাধাকৃষ্ণই আমার নিত্য গতি ।’

কলিযুগে উদ্ধারের সাধন যে-নিম্নভজন ( শ্রীকৃষ্ণরূপে ভজন )—সেই ভজনবিতরণই ষাঁহার অবতাবের  
প্রয়োজন—সেই শ্রীভগবান্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবের শ্রীচরণামুচর এবং বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভার বরণীয়  
মুখপাত্র শ্রীকৃষ্ণ ও শ্রীসনাতনের উপদেশবাক্য ষাঁহার মধ্যে বিদ্যমান—এমন শ্রীভাগবতসম্ভর্ভের

- ২০ অন্তর্ভুক্ত ভক্তিসম্ভর্ভ নামক ইহা পঞ্চম সম্ভর্ভ । এই শ্রীভক্তিসম্ভর্ভ এইখানে সমাপ্ত হইল ।

[ অশ্রুতরস্যা অনুবাদকের আস্বানিবেদন ]

• [ ‘পরমপূজ্য পিতৃদেব মধুরসতরঙ্গিণী ভক্তিসম্ভর্ভবাণীর পণ্ডিতজনসুখকর যে ভাবোদাত্ত  
অনুবাদ আশিকভাবে করিয়াছিলেন, তিনি যখন বৈকুণ্ঠধামে প্রয়াণ করেন, তাহার পর তাঁহার  
সেই ( অসমাপ্ত ) গুরুভার কৃষ্ণগোপাল নামক তাঁহার এই পুত্র—আমার উপরে হস্ত হয় । গুরুপাদেব

- ২৫ কৃপায় কোন প্রকারে সেই কর্তব্য সম্পাদন করিয়া প্রণতি জ্ঞাপন করিতেছি ।’ ]

॥ সম্পূর্ণ ॥



## শ্রীভক্তিসম্ভর্ভঃ

॥ ১ ॥

### শ্লোক-সূচী

এহে উদ্ধৃত শ্লোকের অক্ষরানুক্রমিক সূচী। স্থলবিশেষে বন্ধনীমধ্যে যে সংখ্যা দেওয়া হইল, উহা মূল গ্রন্থের শ্রীজীবগোস্বামি-নির্দিষ্ট পরিচ্ছেদক্রমের শ্লোকিক। সম্পাদিত গ্রন্থে প্রতি পৃষ্ঠার উপরের দিকে সেই ক্রমিক শ্লোকিকের সম্বন্ধে দেওয়া আছে। শ্লোক-সূচীতে পৃষ্ঠা ও পংক্তির নির্দেশ রহিল।

অ

	পৃ	পং		পৃ	পং
অকামাদপি যে বিফোঃ	২২০	১২	অন্ত প্রভৃতি কর্তব্যঃ	৫১২	১০
অকারশ্যাপ্যপকারশ্চ	২৮২	৮	অনন্তচেতাঃ সততঃ	২৮৩	৮
অকালমৃত্যুশমনঃ	২৭৬	৬	অনন্তাশ্চিন্তয়ন্তো মাং	২৪২	১
অকুরত্বভিবন্দনে	২৫৮	৫	অনিমিত্তনিমিত্তেন স্বধর্মেণ ( ২২৬ )	৩৮৩	৭
অগ্নিপুত্রা মহাত্মান	৫৬৩	১১	অন্তজনীহি মাং ব্রহ্মন্	২৮	৩
অঘচ্ছিং স্মরণং বিফো	৪৭২	৪	অনেকজন্মজনিত	৫	১৩
অজ্ঞানক নিরন্তঃ মে	৩৮	৭	অনেকজন্ম-সংসারচিতে	২৮৮	১
অজ্ঞানিনঃ সুরবরং	৫৭১	২	অন্তঃ গতোহপি বেদান্যঃ	১৫৬	৫
অতঃ কলৌ তপোযোগ	৪৬৬	৭	অন্তথা ত্রিয়মাণস্ত ( ১৬০ )	২৪৫	২
অতঃ পৃচ্ছামি সংসিদ্ধিঃ	২২	৬	অপরেয়মিতত্ত্বত্বাং	৩৩১	১
অত্রাশ্চগীযতে	২৫	১১	অপি চেৎ স্তম্বরচারণো	১৬৬	১০
অথ চিন্তং সমাধাতুং	১১২	১১	অপুণ্যবতাং লোকে	২৩৭	৩
অথ ভাগবতং ক্রত ( ১৮৭ )	৩১২	১	অপুত্রোহপি স বৈ	৫৪৪	৪
অথ ভাগবতা যুগং	১২২	৮	অপ্রারজ্জলং পাপং	১২১	১
অথ মাং সর্বভূতেষু	১৪৫	৪	অভিসন্ধায় যত্নিংসাং ( ২৩১ )	৩৮২	৭
অথাত আনন্দদ্বয়ং ( ৩২৬ )	৫৭২	৩	অভ্যাসেহপ্যসমর্থোহসি	১২০	১
অথানঘাত্যে ত্বং	৩০২	১১	অয়ং দেবো মুনির্বন্দ্য	২৭১	২
অথাপি মে হৃৎগন্ত ( ১৫২ )	২৪৪	৮	অয়ং স্বস্ত্যরনঃ পদ্মা	৪৮৪	৮
অথৈতৎ পরমং শুভং	৪১১	১	অয়ং হি সর্বকল্পান্যং ( ৩৩২ )	৫৮৬	৫
অথৈতদপাশস্তোহসি	১২০	৩	অর্চনং যন্ত্রগঠনং	৩২৮	১
অথৈনং যাপনয়ত ( ১৬২ )	২৪৬	৮	অর্চয়ন্তি সর্বা বিষ্ণুঃ	৪৮৭	১
অথো মহাত্মাগ ভবানমোহ ( ১১৬ )	১৭৫	৬	অর্চয়িত্বা তু গোবিন্দং	৪২৪	৪

	পৃ	পং		পৃ	পং
অর্চাদাবর্জয়েৎ	১৪৩	১২	অহো মধুপুরী ধন্য	৪৮২	১
অর্চায়ামেব হরয়ে	১৪২	১	অহো বত স্বপচো ( ১২৮ )	১৮৭	১০
( ১২০ )	৩১৮	১৩	অহাপূর্তার্তকরণা নিশি ( ১১০ )	১৫২	৪
অর্থজ্ঞাং সংশয়চ্ছেত্তা	১৪৬	২			
অর্থবাদং হরেনাম্মি	২৩১	২	অম		
অবজানন্তি মাং মূঢ়া	৫৮৮	৩			
অবধারগবাচ্যেবোকারঃ	২৮২	১৩	আগমোক্তেন মার্গেণ	৫১৫	১১
অবমগ্না চ যে হান্তি	৪৫২	১০	আচার্যঃ মাং বিজানীয়ান্ ( ২১১ )	৩৫৬	৭
অবাঙমুখঃ পীড়্যমানো	২২৪	৫	আচার্যোহরদিরাগঃ ( ২০৮ )	৩৫৩	৮
অবিজ্ঞায় বিধানোক্তঃ	৫৮৬	১০	আজ্ঞাধৈবং গুণান্ ( ২০০ )	৩৩৩	৮
অবিজ্ঞানোহপ্যবভাতি ( ৬০ )	৬২	৭	আত্মনশ্চ পরশ্রুপি	১৪৪	৮
অবিস্মৃতং তে পরিপূর্ণকামং ( ১০৬ )	১২৬	২	আত্মা পরিজ্ঞানময়ো বিবাহো	৩	৬
অবিস্মৃতিঃ কৃষ্ণপদার ( ৮২ )	১০২	৫	আধয়ো ব্যাধয়ো যশ্চ	১২০	১
( ২৭৬ )	৪৭৪	২	আত্মকুল্যস্ত সংকল্পঃ	৩২২	৭
অবৈষ্ণবোপদিষ্টেন	৩৫৩	৪	আপন্নঃ সংসৃতিং ঘোরায় ( ১৪২ )	২২২	৮
অত্রতেন কিপেদ্ যন্ত	৫১৮	২	আময়ো যশ্চ ভূতানাং ( ২২০ )	৩৭২	৫
অশক্যমুক্তং ভবতা	৪৪২	২	আরাধনং ভগবত	২৫৭	৩
অশীতিচতুরষ্টৈব	১৫১	৪	আরাধনানাং সর্বেষাং	৪২১	২
অশ্রদ্ধানাং পুরুষা	১২৫	৭	আলোভ্য সর্বশাস্ত্রাণি	১০৭	৫
অশ্বমেধসহস্রাণাং	১৭৮	১১		১৬৫	৭
অসঙ্কল্পাজ্জয়েৎ কামং	৪০৩	১০	আবাহনঞ্চায়েরেণ	৫০৪	৫
অস্তি যজ্ঞপতির্নাম ( ২০৪ )	৩৪৮	২	আশাসানো ন বৈ ভৃত্যঃ ( ১৬৬ )	২৫২	১১
অশ্বেবমদ ভজতাং	৪১৪	১			
অশ্মিন্মহানুধরিতা মধুভিচ্চরিত্র ( ২৫৮ )	৪৪৩	১	ই		
অশ্মিন্মৌকেহবামুশ্মিন্	৪২০	১			
অহঙ্কৃতিবিকারঃ	৪০০	৪	ইতি তে জ্ঞানমাধ্যাতঃ	৫৮৭	৩
অহঙ্কারনিবৃত্তানাং	৪০০	১১	ইতি পুংসাপিতা বিষ্ণো ( ১৬২ )	২৫৭	১২
অহঙ্ক সংস্কারিত আত্মতত্ত্বং ( ২১ )	১০৩	৭	ইতি সর্বাণি ভূতানি ( ৩৩১ )	৫৮৪	২
অহঙ্কামমুত্তরুত্তরু ( ১৬৬ )	২৫২	১৩	ইত্যচ্যুতাস্মিন্ ( ৩৪০ )	৫২৪	৬
অহঙ্কহানি যো মর্ত্যো	৫২৫	১১	ইত্যাদৌ তন্নিষ্ট ( ২৮৩ )	৪৮৭	৮
অহমুচ্চাবৈচে	১৪৩	২	ইদং জগত ভদ্রং ( ৫০ )	৫৫	১১
অহং সর্বমু ভূতেষু	১৪০	১	ইদং ভাগবতং নাম ( ২৫৬ )	৪৪১	৪
অহং হি সর্বজ্ঞানাং	১৩৭	৩		৪৫০	১
অহমমরগগার্চিতেন	২১২	১	ইদং হি পুংসগুপসঃ ( ২৬৭ )	৪৬১	২
অহো অত্যভূতং ( ৩১২ )	৫৫৩	৬	ইদম্ভ তে গুহ্যতমং	৫৮৭	১৪
অহো কেদ্রস্ত মাহাত্ম্যং	৪৮১	২	ইদানীং শৃণু দেবি	২৩৫	৫
অহো নৃজন্মা	৬০	২	ইদ্রো মহেশ্বরো ব্রহ্মা	১৫২	১২
অহো বকী যং ( ৩৩৭ )	৫২১	৫	ইদাপূর্তেন মামেকং	৪০২	১০

ঐ	পৃ	পং		পৃ	পং
ঐশ্বর্যঃ সর্বভূতানাং	৫৮৬	১১	এবমধ্যাক্তোহাশী ( ৬৩ )	৭৫	৫
ঐশ্বরে তদধীনেষু বাসিনেষু ( ১৮২ )	৩১৫	৩	এবং কৃষ্ণে ভগবতি ( ৩১২ )	৫৫৮	৭
			এবং ক্রিয়াযোগপথঃ ( ২৩৬ )	৫১৪	১০
উ			এবং জিজ্ঞাসয়াপোহু ( ৭০ )	৮৩	৩
উক্তঃ পুৰুষাদেতত্তে	৫৬০	৩	এবং নিজিতযড়্ বৃগৈঃ ( ৫৭ )	৬৪	৩
উত্তীর্ণতা প্রসঙ্গতা	৪৪২	৫	এবং নৃণাং ক্রিয়াযোগাঃ ( ২২১ )	৩৭২	১০
উদ্ধিত দেবতা এব	৩৭৬	৫	এবং প্রলোভ্যমানো	২৫১	১
উরুক্রমস্তাখিলবন্ধমুক্তয়ে ( ২৭২ )	৪৭৮	২	এবং যদা স্বনিগমনোক্তং	৩৯৭	৭
			এবং ব্রতঃ স্বপ্রিয়নামকীর্ত্যা ( ২৬৩ )	৪৪৭	৪
			এবং সত্যতযুক্তা য়ে	১২২	৬
ঋগ্বেদো হি যজুর্বেদঃ	৪৫৮	১১	এবং স্বচিন্তে স্বত এব ( ২ )	৮	২
ঋতে নারায়ণদৌনি	৪৫৫	১১	এষ এব হি লোকান্যং	১৩৪	১
			এষা বুদ্ধিমতাং বুদ্ধিঃ ( ৮৫ )	২৪	
এ					
এক এবেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ	৩২৮	২	ক		
এককালং দ্বিকালং	৪৮৫	৮	কতমোহপি ন বেণঃ ( ৩২২ )	৫৬২	৫
একতঃ কাস্তিকো বৎস	৫১৮	৬	কথং বিনা রোমহর্ষঃ	২১৩	২
একবিশংগণৈঃ সার্থং	৫২২	১২	কথা ইমাশ্চে কথিতা ( ২৫০ )	৪৩২	২
একশ্মিন্নপ্যতিক্রান্তে	৪৭৫	৮	কদা গন্তীরয়া বাচা	৫৪৪	১
একাদশী মহাপূর্ণ্যা	৫২১	১৩	কঃ পণ্ডিতস্বদপরং ( ১০৭ )	১৪২	৬
একাদশ্যাং ন ভূতীত	৫১২	১	কর্ণো পিধায় নিরিয়াদ্	৪৫৩	১০
একাদশ্যাং নিরাহারো	৫২০	৪	কর্মণা মনসা বাচা	৪০১	১০
একান্তেন সদা বিধৌ	২৫১	৪	কর্মণ্যশ্মিন্ননাশাসে ( ৯২ )	১১৪	৬
একোহহং পঞ্চদা জাতঃ	১৩৫	২	কর্মনির্হারমুদ্ভিশ্চ ( ২৩৩ )	৩২০	২
এতৎ সংস্খচিতং ব্রহ্মং ( ২১২ )	৩৭১	২	কর্মনিষ্ঠাঃ ( ২২৪ )	৫০৮	২
এতস্তে কথিতং তাত	২৬	১	কর্মভ্যঃ প্রাগধোগ্যস্ত	৩৭৪	১০
এতদ্ব্যক্তং প্রভুবাচ	১৩১	৮	কলিং সভাজয়স্তার্থাঃ ( ২৭১ )	৪৬৭	১১
এতদ্ব্যধোনীনি ভূতানি	৩৩৮	১	কলেদৌষনিধে রাজন্	২২	১৩
এতদ্বৈদিতুমিচ্ছামঃ ( ৩১৩ )	৫৫৩	১০	কলৌ কলুষচিত্তানাং	১১৫	২
এতদ্বৈ সর্ববর্ণানাম্ ( ২২৮ )	৫১৫	৭	কলৌ কৃতযুগং তস্ত	৪৭০	৬
এতদ্বিবিদ্যমানানাম্ ( ২৬৫ )	৪৫০	১১	কলৌ ন রাজন্ জগতাং ( ২৭৪ )	৪৭২	১০
	১৭১	১৩	কামক্রোধাদিযুক্তোহপি	৩৪৬	১৩
এতাবদেব জিজ্ঞাস্তঃ	১৬২	২	কামাদ্ ঘোষাঙ্ক্যং ( ৩২০ )	৫৫২	৬
এতাবান্ যোগ ( ২৭৫ )	৪৭৩	১৩	কালেন বাচা মনসৈশ্চিরৈবা ( ২৭৭ )	৩৬৭	৩
এতাবান্ সাংখ্যযোগাভ্যাং ( ১৬১ )	২৪৫	১০	কালেন নষ্টা প্রলয়ে ( ৭৬ )	১৬৩	৬
এতাবানেনব লোকেশ্বিন্ ( ২২ )	১০৪	১০		৮৭	৫
এতেন্ বহুভূতা ব্যাধ	১৪৭	১১	কালেন নষ্টা বাণীয়াং	৩২৩	২
এতৈরুপজ্ঞতং নিত্যং ( ২৫২ )	৪৪৩	৭	কা সা রক্ষা ন ত্যাং	২২২	

	পৃ	পং	পা	পৃ	পং
কিমেনে কৃতং পূর্বম্	৫৬২	১	গচ্ছন্তিষ্ঠন স্বপন	৫৬৪	১
কিং চিত্রমচ্যুত ( ৩২৭ )	৫৮০	১	গং হৃদনোগামসতীক ( ৬৮ )	৮১	৩
কিং জন্মভিত্তিভির্বেহ ( ৫১ )	৫৬	২	গং পৰ্বটন ( ২২২ )	৫২৩	৩
কিং তন্তু বহুভিঃ শাট্রৈঃ	১৭২	৫	গুরুভক্ত্যা স মিলতি	৩৫৫	১
কিং বর্ণয়ে তব বিভো ( ১৪৪ )	২০২	৮	গুরুন শ্রাং স্বপ্ননো ন স ( ২১০ )	৩৫৫	৮
কিং বা ভাগবতা ধর্ম্য ( ১১২ )	১৭৭	২	গুরোরপ্যাবলিপ্ত	৪০৮	২
কিং বা ষোগেন সাংগেন ( ৫১ )	৫৬	১৩	গুরোববজ্ঞা ক্রতিশাস্ত্রনিপ্ননং	৪৫২	১
কিং বৈদৈঃ কিম্ শাট্রৈব্	১৭২	২	গুরৌ সন্নিহিতে বস্তু	৪০৭	৪
কিং সত্যমনুভঞ্চেতি	২৭২	১	গুণীত্বাপীত্বিগৈরর্থন ( ১২১ )	৩২০	২
কিরাতহুনাক্রপুলিন্দপুঙ্কশাঃ	১১৮	২	গোপালং পুঙ্কয়েদ বস্তু	১৩৮	২
কীটপাক্ষিমুগাণাক	১৬৬	২	গোপাঃ কামান্ত্রয়াং কংসো ( ৩২১ )	৫৬৭	৪
কীটঃ পেশঙ্কতা ক্রকঃ ( ৩১২ )	৫৫৮	৫	গোবিন্দভৃগুগুণ্যায়ং	৩১৮	৫
কুলং শীলমখাচারমবিচার্ধ	৩৪৬	১০			
কুলাচারবিহীনো	১১৭	৬			
কুলানাং শতমাগামি	২২৬	৫	চতুমুখঃ শতানন্দো	৪৫৬	১
কুলো মহানিহ ( ৪৮ )	৫৩	১০	চতুর্বিধা ভক্তস্তে মাং	৩৩৮	২
কৃতং ত্রেতা বাপরঞ্চ ( ৬৫ )	৭৭	২	চিন্তাং কুর্ধ্বাং রক্ষাটয়	৫৩৫	১০
কৃতাদিব্ প্রজা রাজন্ ( ২৭৩ )	৪৬২	৩			
কৃতাহুঘাট্রা	১২২	২			
কৃতে বধ্যায়তো বিমুঃ	১৭১	১	জনশ্র কৃষ্ণাঘিমুগশ্র	২২৪	৪
( ২৭০ )	৪৬৭	২	জন্ম কর্ম চ মে নিবাম্	৪৩৮	১০
কৃপয়া ভূতজং দুঃখং	৪০৪	১	জন্মকোটিসহস্রেষু	১০৮	৩
কৃপালুরকৃতজোহস্তিতিকুঃ ( ১২২ )	৩৩২	১	জন্মান্তরসহস্রেষু	১৩২	২
কৃষ্ণজন্মাইমীং তাকু।	৫১৭	১২		২২১	১২
কৃষ্ণে স্বধামোপগতে	৪৭৩	৪		৫৩০	৫
কেচিং কেবলয়া ভক্ত্যা ( ১২৬ )	১৬৭	৭	অলেনাপি অগম্নাথঃ	৫১২	১২
	১৮৫	৬	অভ্যর্জকো মংকথান্ ( ১৭২ )	২৬২	৫
কেবলেন হি ভাবেন ( ২৪১ )	৪১৮	৭	অায়মানং হি পুঙ্কয়ং	৩০৩	৩
কেশবার্চা গৃহে বস্তু	৪৮৫	৫	জিতমজিত তদা ভগবান্ ( ১২০ )	১৭৭	৭
কৈবল্যং সান্বিতং জ্ঞানং ( ১৩৪ )	১২৪	১১	জিহ্বা ন বক্তি ভগবদ্ ( ১৪৮ )	২১৬	২
কোহিত্তিপ্রয়াসোহম্বরবালকা ( ৩০৬ )	৫৩৩	৭	জীবজীবো ভাগবতাস্মি ( ৩২ )	৪৭	৭
কো নাম লোকে পুরুষার্থসারবিং	৪৩৬	১	জীবমুক্তা অপি	১৫৭	১০
কৌমার আচর্যে প্রাজ্ঞো ( ৫৪ )	৬১	৩	জীবমুক্তাঃ প্রপণ্ডন্তে	১৫৮	২
কৃতুরাজেন গোবিন্দ	১৩৫	৪	জীবরাশিভিরাবীর্ণঃ ( ২৮৭ )	৫০৬	১
ক্লেশতুর্ধ্বঙ্গসারাদি ( ২১৮ )	৩৭০	২	জীবাঃ শ্রেষ্ঠা হজীবানাং	১৪৬	১
ক্লেশোহধিকতরন্তেবাম্	১২৩	৩	জীবিতং যন্ত ধর্মার্থে	৩৪১	৬
কপাধেনাপি তুল্যে ন	৩১৬	৭	জীবিতং বিমুক্তভক্ত	২২৩	৬
	৪২২	৮	জুগুপ্সিতং ধর্মকৃতে	২৮০	২

	পৃ	পং		পৃ	পং
জ্ঞানজ্ঞানার্থে যে বৈ ( ২০১ )	৩৩৬	২	তপস্বিভোহধিকো যোগী	১৫৪	৩
জ্ঞানকৈক্যাদ্যদর্শনম্ ( ২১৪ )	৩৫৮	৮	তমেব শরণং গচ্ছ	৫৮৭	১
জ্ঞানং তেহহং সবিজ্ঞানমিদং	৩৩৭	৮	তমেবাত্মানং ( ৫০ )	৫৫	১৩
জ্ঞানং যদা প্রতিবিন্বৃত ( ২৫৩ )	৪৩৬	৬	তয়োরাগমনং ( ২৭৮ )	৪৭৭	৬
জ্ঞানং বিমুক্তং পরমার্থম্ ( ১৮৫ )	৩০৫	২	তর্কোহপ্রতিষ্ঠঃ শ্রুত্যো	২২২	৫
জ্ঞানে কর্মণি ধোগে চ ( ৩৩৪ )	৫৮২	১২	তব বিক্রীড়িতং কৃষ্ণ ( ১৬৩ )	২৪১	৭
জ্ঞানে প্রচাসমুদপাত্ত ( ১০৪ )	১২৩	৬	তবাস্মীতি বদন্ব বাচা	৪০২	২
			তস্মাজ্ জ্ঞানেন সহিতং	১৫৮	২
			তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন ( ৩২৩ )	৫৭০	১
ত					
ত একদা নিমেষঃ ( ১৮১ )	৩০৩	৭	তস্মাৎ ত্রুমুদ্ববোৎসৃজ্য	৩২৮	১০
তং আখিলাত্মদয়িতেশ্বরম্ ( ৩২৮ )	৫৮১	৩	তস্মাৎ প্রিয়তমঃ স্বাত্মা	৫৮	৩
তং হুরারাদ্যম্	২৫০	১	তস্মাৎ সর্বাশ্বনা রাজন্ব	২২	২
তং স্থথারাদ্যমুজ্জ্বলিতম্ ( ১৫৩ )	২৩৭	২		১৭৪	৩
তজ্জম তানি কর্মণি ( ৫১ )	৫৬	৭	তস্মাদর্থশ্চ কামাশ্চ ( ১৬৫ )	২৫২	৩
তৎ কথ্যতাং মহাভাগ	১০৪	৬	তস্মাদবৈদিকানাঞ্চ	৪২৫	৭
	৪৩৩	৬	তস্মাদেকেন মনসা ( ২ )	২০	১০
তৎক্ষেত্রস্ত প্রভাবেন	১৩৬	৬		৩২৬	১০
তৎকলং কোটিগুণিতং	১৭৮	৮	তস্মাদগুরুং প্রপত্তেত ( ২০২ )	৩৪৫	৮
তৎ সাধুবর্ষাদিশ বজ্র ( ৪৩ )	৫১	২	তস্মাদ্বেহমিমে	১২৭	৩
ততঃ কলৌ সংপ্রবৃত্তে	৫৫২	৫	তস্মাস্তারত । সর্বাশ্বা	১৮৪	৮
ততঃ সম্পূজ্য শিরসা	১৩৫	১	তস্মাদ্ যজ্ঞৈশ্চ দার্টনৈশ্চ	১২০	১২
ততোহির্চায়াম্ ( ২২১ )	৫০৭	৮	তস্মাদ্বিস্মুপ্রদাদায়	৪১৪	১
ততো ভজ্যেত মাং ( ১৭২ )	২৬২	৭	তস্মাদ্বিস্মৃজ্যশিষ্যঃ	৪৮০	৩
ততো বর্ণাশ্চ চত্বারো	১৪৬	৭	তস্মাদৈষরামুবন্ধেন ( ৩১৭ )	৫৫৭	১
ততোহমুক্ষুস্পাং হৃদমীক্ষমাণো ( ৩০৩ )	৫২৮	০	তস্মান্নভক্তিযুক্তস্ত ( ৮৩ )	২১	৩
তত্রাহং কৃষ্ণকথাঃ	৩৪৭	৮		২৬৩	৬
তত্রাপি স্পর্শবেদিভ্যঃ	১৪৬	৩	তস্মান্মধ্যপিতা	১৪৬	১১
তত্রোপনীতবলয়ো ( ১৪৩ )	২০৮	৪	তস্তাং চিত্তং সমাবেশ্ত	৫০৩	১৩
তত্রোপায়সহস্রাণাম্ ( ৫৬ )	৬৩	৬	তত্শৈকদা তু ভবনম্ ( ১৮২ )	৩০৪	২
তথা চৈবোত্তমং লোকে	৪৬৬	১২	তাত্শৈ হৃদস্বৃতিভি	২২৬	৪
তথা ন তে মাধব । তাবকাঃ ( ১২১ )	১৭২	২	তাপজয়েণাভিহতস্ত যোরে ( ২৩৬ )	৪০২	৭
তথাপরে চাত্ম ( ৪৪ )	৫২	৩	তাপঃ পুত্রঃ তথানাম	৩৩৬	১
তদপাফলতাং জাতং	১৫১	৬	তাপাদিপঞ্চসংস্কারো	৩২৭	৫
তদশ্মসারং হৃদয়ং ( ৪০ )	৪৮	১	তাবৎ কর্মণি কুর্বীত ( ১৭৩ )	২৭০	৫
	২৩২	৬	তুল্যাম লবেনাপি	১২৬	৮
তদুজ্জ্বলিতদেহস্ত	১৪১	৪	তুলসীদলমাত্রোণ	২৩১	২
তদ্যে বৃতঃ খলু	৫৩৫	৭	তুলস্তা কুরুতে বস্ত্র	৫২৬	১০
তপস্বিনো নানপরা	১৭২	২	তুলস্তা যোগপণং কার্ধ	৫২৬	৭

[illegible]

	পৃ	পং		পৃ	পং
নস্তং দিবা চ	৪৪৮	৪	ন সৌরো ন চ শৈবো	১৩৬	১
ন কৌধো ন চ মাৎসর্যং	২৪৭	১১	ন হি ভগবত্ত্বটিতমিহ ( ১৫০ )	২২৩	২
ন চ দুর্বাসঃ শাপো	১৮৩	৬		৪৩০	৭
ন চগতি নিজ্জবর্ণধৰ্মতো	৩৪১	১	ন হৃদয়মুখতোহয়ং	৪১২	১
ন অপো নার্কনং নৈব	২৭৪	৩	ন হৃতোহিহঃ শিবঃ পদ্মা ( ২৮ )	৩২	১
	৪৪২	১	ন হৃৎ পরমো ল্যভো ( ২৭২ )	৬৬৮	৪
ন তথা তপাতে বিহঃ	১৪৩	৬	ন হৃদয়ানি তীর্থানি ( ১৮৪ )	৩০৫	৩
ন তথা হৃদবান্ ( ১২৭ )	১৮৬	১	ন হৃদুতং	৬০	৬
ন তু নারায়ণাদীনং	৪৫৫	৮	ন হৃদয়ান্দ গুণোজ্জ্বলং ( ২০৩ )	৩৪৭	২
ন তে মহাচ্যুতে যে চ	১২২	৩	নাঃস্বৈরং যন্ত বেদোক্তং ( ৬২ )	৭১	৮
ন দানং ন তপো নেজ্যা ( ১৬৮ )	২৫৪	১১	নাচরং যন্ত সিদ্ধোহপি	৪২২	২
ন দেশকালাবস্থাত্ম	৪৭০	৩	নাভ্যাক্তমহং	২৭	৭
ন দেশনিয়মন্ত	৪৬২	১১	নাভ্যব্রজতি যো যোহান্	১৫৮	৫
ন নিষ্কৃতৈকমিতৈ ( ২৬৪ )	৪৪২	২	নামাপরাধযুক্তানাং	২৩৫	২
নমস্ত ( ২২৩ )	৫০৮	৫		৪৬০	১
ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেশ্বরিষ্ঠ্যং ( ১৩২ )	১২৩	৮	নামৈকং যন্ত বাচি	২৩৩	৪
ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানং	২৭২	৬	নালং বিজ্ঞানং দেবত্বম্ ( ১৬৮ )	২৫৪	২
ন ব্রহ্ম ন শিবাদীশ্বরা	২১২	৬	নাহিমিছ্যাৎপ্রজাতিভ্যাং ( ২৩৭ )	৪০৬	২
ন ভজতি কুমারীষিখাং ( ৩০১ )	৫২৪	১১	নাহং মেবো ন গন্ধর্বো	৫৭৫	৪
ন ময্যেকান্তভক্তানাং ( ১৭৭ )	২৮৮	৮	নাহং বসামি বৈকুণ্ঠে	৪৬৫	২
নমস্কারঃ শ্রুতো যজ্ঞঃ	৫২৮	৬	নিভ্যঃ সর্বগতঃ পূর্ণো	৩২২	১
ন মাং হৃদ্যতিনো মৃতাঃ	১৫৫	২	নিম্ননস্তবসংকার ( ৩১৫ )	৫৫৪	১০
ন মে ধ্যানরতাঃ সমাগ্	৪৭৮	১০	নিম্নাং কুব্জি	৪৫২	১২
ন মে ভক্তচতুর্বেদী	৪২৬	৭	নিম্নাং ভগবতঃ শৃণু	৪৫৩	৫
নমোহন্ত তে মহাযোগিন্ ( ৩৩৫ )	৫২০	৫	নিবৃত্ততর্কপগীয়মানাদ্ ( ২৫২ )	৪৩৪	১০
ন যৎ প্রাসাদযুত	১২৭	৫	নিভৃত্তয়ক্মনো	৫৬৫	৮
ন যত্র বৈকুণ্ঠকথা	১৭২	১৪	নিরীকিতা নরৈর্বেদ্য	৪৮৩	১
ন যন্ত অগ্নকর্ষভ্যাং ( ১২৪ )	৩২১	১১	নিবিল্লানাং জ্ঞানযোগো ( ১৭১ )	২৬১	৩
ন যন্ত যঃ পর ইতি ( ১২৫ )	৩২২	৫	নিশ্চলা স্বয়ি ভক্তিবর্ধা	১৬	১
ন যোগ্যা কেশবং শ্রোতুং	২০৬	১	নিষেবিতা নিমিত্তেন স্বধর্ষণ ( ২২২ )	৩৮৭	১
ন যোগধতি মাং যোগো ( ২৩৮ )	৪০২	৪	নৃসিংহার্কবরাহাণাং	৪৮২	৪
ন লভেৎ পুনর্ভক্তিং	১২৮	৪	নেহাভিক্রম্যনাশোহস্তি	৩৭১	৩
নব্যবহৃত্তয়ে	৫৮৫	৭	নৈভং পরম্বা আধোয়ং ( ৩৩২ )	৫২৩	৪
ন বাহ্যদেবভক্তানাং	২৪২	৪	নৈভয়নস্তব কথাং	৫	৪
ন বিক্রিয়া বিশ্বরহস্যং ( ৩০২ )	৫২৫	৫	নৈভান্ বিহায় কৃপণান্	২৯৮	৪
ন বৈ জাতু বৃষৈব ( ১২২ )	১৮১	১	নৈভে শুণা ন শুণিনো	৩৪৪	২
ন শূদ্রা ভগবন্ত্যন্তে	৫০৪	১১	নৈবাস্তনঃ প্রভুরয়ং ( ১৬৭ )	২৫৩	২
ন সাধয়তি মাং ( ৭৮ )	৮৮	২	নৈবেদ্যত্যাগিণঃ	১২২	১২

	পৃ	পং		পৃ	পং
নৈবোপরম্যপচিতিং ( ৩২২ )	৫৮২	৫	প্রদ্যো চাপ্রয়ণে চ	২৪৬	৩
নৈবাভিহুঃসহা ক্ষুদ্রাং ( ১৬৪ )	২৪৮	২	প্রযুক্ত্যামানে ময়ি ত্যাং	৩০২	১
নৈবাং মতিতাবৎ	১২৬	৩	প্রসাদাম্নং সত্বা	৫২০	১০
	৩০০	১	প্রাধাচ্ছতো যানুষ আমনস্তি ( ২৫৪ )	৪৩৭	২
নৈকর্ম্যমপাচ্যাত ( ৮৭ )	১০১	৩	প্রাপ্যাপি দুর্লভহরং	১০১	২
	৩২	৩	প্রায়শঃ পুণ্যীকাক	৫৭৮	১০
নোস্তমঃশ্লোকবার্তানাং	২২	৩	প্রাচ্যে মুন্যো রাক্ষস্	৫৪১	১
			প্রাহাস্মান্ যমুনাত্রাতা	২১৫	৬
প			শ্রীণাতু ভগবানীশঃ	৩৭৮	২
পতিপুত্রহৃদভ্রাতৃ	৫৪৪	১১	শ্রীত্যাৎকুলমুখাঃ	২০৮	৬
পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং	১৬২	২	প্রোতাঃ পিশাচাঃ	১৮২	১১
	৫২১	১	প্রোমতিভরনিভিন্ন	৩১০	১
	৫৭৭	৩	প্রয়ান্ন তেহচ্ছো	৩৩৭	৩
পত্রেষু পুষ্পেষু ফলেষু	১২৪	১	প্রোসেনে ভক্তিব্যোগেন ( ৮১ )	২০	৫
পরদুঃখেনাস্তদুঃখং	৩২২	১০			
পরপত্নী-পরভ্রব্য	২৬৭	৮	ব		
পরিচর্ষণপরাঃ কেচিৎ	৫৩২	৪	বাধ্যমানোহপি মন্তকো	১৬৭	২
পরীত্যাভ্যর্চা বিক্ষায়াং	৪৩২	২	বোধঃ কলুষিতস্তেন	৩৫২	১৩
পরোক্কাবো বেদোহয়ং ( ৬২ )	৬২	৬	ব্রহ্মকোপোথিতাদ্	২২	১
পাত্রং তত্র নিরুক্তং ( ২৮৬ )	৫০৫	৬	ব্রাহ্মণঃ ক্ষত্রিয়ো বৈশ্যঃ	১১৭	১০
পাদসংবাহনং চক্ৰঃ	৫৭৪	৬	ব্রাহ্মণাঃ সাধবঃ শাস্তা	১২৮	১০
পাদৌ হরেঃ ক্ষেত্রপদ ( ৩০২ )	৫ ৬	১০	ব্রাহ্মণানাং সহশ্ৰেভ্যঃ	২৮৭	৩
পানেন তে দেবকথাম্বায়ঃ ( ৪৪ )	৫২	১	ব্রাহ্মণে পুঙ্কশে স্তেনে ( ৩৩১ )	৫৮৪	১১
পাপং ভবতি ধর্মোহপি	২১৭	৭			
পার্শ্ববাদ্ধাকর্ণো ধুমঃ	২৭	৬	ত		
পিতেব পুত্রং করুণো	১৪২	১৩	ভক্তকণঃ কণো বিষ্ণোঃ	৪২	১২
পিবন্তি যে ভগবত	৪১	৬	ভক্তিগ্রাহ্যো হৃদীকেশো	৫১২	১০
পুতনা লোকবালয়ী	৫৪৭	৬	ভক্তিব্যোগো বহুবিধো	৩২৫	২
পুরাণসংহিতাম্	২৭	২	ভক্তিভঞ্জনসম্পত্তিভক্ততে	৪২৩	৫
পুরাণ্যানেন ( ২২৮ )	৫০৬	৩	ভক্তির্থা হবো মেহন্তি	৪০৫	৭
পুরা মহর্ষঃ সর্ব	৫৬৪	৮	ভক্তিঃ পরেশাচ্ছভবো ( ৩৪০ )	৫২৪	৪
পুষ্কবেষপি ( ২২২ )	৫০৮	২	ভক্ত্যা অনন্তয়া শক্যো	২৫১	৭
পুরেহভূমন্ বহবো ( ২৬ )	১০২	১	ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ ( ১৪৭ )	২১২	৩
পুঞ্জিতং পুঞ্জ্যমানং বা	৪৮৫	১১	ভক্ত্যোদ্ধবানপায়িত্বা ( ১৪৬ )	২১১	২
পুঞ্জিতো ভগবান্ বিষ্ণুঃ	২৩১	১০	ভগবচ্চরণধন্থধানং	৪৭৬	১২
প্রজাঃ সৃজতি ভগবান্ ( ২২৫ )	৩৮২	২	ভগবত উরুবিক্রমাজ্জি ( ১২৭ )	৩২৩	১১
প্রতিষ্ঠিতাচা ন ত্যাক্য	১৪৪	৪	ভগবদ্বিগঃ সাধোঃ ( ৪২ )	৫৫	৬
প্রথমস্ত শুকং পূজ্য	৪০৪	১৩	ভগবন্তং হরিং প্রাহো	৭৫	১০



	পৃ	পং		পৃ	পং
ভগবৎসুক্ষকাদিভ্যো	২৮	১	মমার্চনাপরাধা যে	৫২৪	১
ভগবান্ ব্রহ্ম কাং স্মোন	১২	১	ময়ি নির্বছদ্রদয়াঃ ( ৩০৭ )	৫৩৪	৪
( ২২ )	৫৬	৩	ময়ি সংরক্তযোগেন	৫৭১	৮
	১০৬	১১	ময্যাবেশ্ত মনো যে মাং	১২২	২
ভজ চৈত্বেষ বৈ ধাতুঃ	৩৬২	২	মযোব মন অধিৎস্ব	১১২	২
ভজন্তি যে যথা দেবান্ ( ১৮৩ )	৩০৪	১০	মরুৎসাগরসংযোগে	৩৩০	৪
ভয়ং ত্রিতীয়াভিনিবেশতঃ ( ১ )	৬	১১	মর্তোঁ মৃত্যাব্যালভীতঃ	৩২৮	৬
ভবতোদাহৃতঃ স্বামিন্ ( ৭৫ )	৮৬	১০	মর্ধনাঞ্চ ক্রুতাং তেন	২৬৮	৩
ভবব্রতধবা যে চ	১৩৩	২	মহাত্মানস্ব মাং পার্থ	৫৮৮	৭
ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ( ১৭২ )	২২১	১	মহাস্থস্তে সমচিত্তাঃ ( ১৮৬ )	৩০৭	৫
ভিত্তিতে হ্রদগ্রস্থিঃ ( ১৬ )	২৪	১৩	মহিম্নামপি যন্নামঃ	৪৬০	৮
( ৮২ )	২০	২	মা ঋচো মা যজুস্তাত	৪৫২	২
ভূমিরাপোহনলো বায়ুঃ	৩৩৭	১১	মাং ভজন্ত্যশ্বগাঃ সর্বৈ	৩২৩	৫
			মা মাং প্রলোভয়োৎপত্ত্যা	২৫৪	১২
অ			মাতৃবৎ পবিরক্তস্থঃ	১৫৫	৬
মর্তিন্ কৃষ্ণে পরতঃ	২২২	১৮	মাতৃহা পিতৃহা চৈব	৫২০	৬
মৎকথাবাচকং	৪৬৪	১	মানসেনোপচাবেণ	১৬৮	১২
মৎকর্মকান্	২৫১	২	মামেকমেব শরণমাত্মানং	৩২২	১
মৎসেবয়া প্রতীতং তে	১৬৮	২	মামেব নৈরপেক্ষোণ ( ২৩৫ ),	৩২৭	৩
( ১৪০ )	২০৫	১	• ( ২২৭ )	৫১৪	১৪
মথুরাঞ্চ পরিত্যজ্য	৪৮২	৬	মামেব সর্বভূতেষু ( ৩৩০ )	৪৮৪	১
মদর্থেধর্মপরিত্যাগো ( ২২৮ )	৩৮৫	৮	মুকুললিঙ্গায়দর্শন ( ৩০২ )	৫৩৬	৮
মদর্থে ধর্মতামার্থান্ ( ৭২ )	৮৪	২	মুক্তা অপি প্রপত্ত্বস্তে	১৮০	৫
মদর্পণং নিফলং বা ( ১৩৩ )	১২৪	৪	মুক্তানামপি সিদ্ধানাং	১২৫	২
মদীয়ং মহিমানঞ্চ	৫০	৮	মুখবাহুকপাদেভ্যাঃ ( ৬৪ )	৭৬	২
	১২৮	৪		১৬৪	৪
মদগুণশ্রুতিমাত্রোণ ( ২৩৪ )	৩২১	২	মুনয়ঃ সাধু পৃষ্ঠোহহং	৫৭৭	৪
মদভক্তজনবাসল্যং	৪২৫	১২	মুনিবিরক্তূর্জগবন্ ( ১১৪ )	১৬২	২
মন্তুষ্টিং বহতাং	১৭২	২	মুবাগিরস্তা হপতী	৪৬৩	১
মদভক্তো যো মদর্চাক	৪২০	৭	মোবাশা মোঘবর্মাণো	৫৮৮	৫
মনগৈতানি ভূতানি	১৪৭	৭	মৌনব্রতশ্রুততপো	২৫৬	৩
মন্নামকীর্তনফলং	২৩১	১২	শ্রিধর্মাপৈরভিধোষো	২২	১১
মন্নিমিত্তং কৃতং পাপম্	২১৭	১১	শ্রিধর্মাণো হরেনাম	২৬৫	৭
মন্নান ভব মন্তুজ্ঞো	৫৮৭	৭	•		
মন্নায়ামোহিতধিঃ ( ৭৭ )	৮৮	৪	অ		
মন্ত্বেহকৃতশ্চিদ্ ( ৫২ )	৬৮	৩			
মন্ত্বে ধনাভিজনরূপ ( ১৪১ )	২০৬	৩	য আশু হ্রদগ্রস্থিঃ ( ৬২ )	৭১	১২
মম নামানি লোকেহশ্মিন্	৪৫২	৮	য এতৎ কীর্তয়েন্নহং	২২৮	১১

	পৃ	পং		পৃ	পং
য এবাং পুরুষঃ সাক্ষাদ্ ( ৬৪ )	৭৬	৪	যথা বৈরাগ্যবন্ধন ( ৩১৮ )	৫৫৭	১২
	১৬৪	৬	যথা সমস্তলোকানাং	১১১	২
যঃ করোতি হরেঃ পূজাং	৫২৬	১২	যথা সিদ্ধরসম্পর্শাত্মা	৪০৫	১০
যক্ষাণাঞ্চ পিশাচানাং	৪২৬	১	যথা হরৌ ভগবতি ( ১১৫ )	১৭৫	১
যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং	৫০৩	৪	যথা হি পুরুষস্তেহ ( ৫৪ )	৬১	৫
যচ্ছ্রীবার্চাঃ জনঘতি রতিং ( ২৬৬ )	৪৬১		যদা নেচ্ছতি পাপানি	২৬৮	১১
যচ্ছৌচনিঃসৃতসরিং ( ১১৩ )	১৬০		যদা যন্তাভ্যুগ্ৰহাতি	৪২১	১
যজ্ঞায় ধর্মপতয়ে বিধি ( ১৩২ )	২০৩		যদি নাস্ত্যভিমতান্ বরাং	২৫৫	১
যজ্ঞোচ্চাত গোবিন্দ	২৭৫		যদি মাং প্রাপ্তু মিচ্ছন্তি	১৭৫	১
যতীনাং বিমুক্তকানাম্	২২৬		যদি বোহন্তি ময়ি শ্রীতিঃ	৫৭৫	১
যৎ করোষি যদগ্নাসি	১৬২		যত্নমঃশ্লোক ( ২৬২ )	৪৬৩	৪
	৩৬৮		যদুচ্ছয়া মৎকথামৌ ( ১৭১ )	২৬১	৫
যৎ কর্মভির্ভস্তুপসা ( ৮৪ )	৯২		যদৈকপাদেন স ( ১৫৬ )	২৪০	১
যতটম্বক চিত্রপং	৩৩১	৪	যদ্বল্লভং যদপ্রাপাং	১১৩	২
যতোহিপানন্তাং	২৫০		যদ্ যদ্বিষ্টতমং লোকে	৫১২	১
যৎপাননিঃসৃতসরিং	৪৫৪	৫	যদ্ যদ্ বিকৃতিমং সত্বং	৪৭৪	১
যৎপানপঙ্কজপলাশ ( ৪৮ )	৫৩	৮	যত্ননীশো ধারয়িতুম্ ( ৭১ )	৮৩	১২
যৎপানসেবানির্ভুজিঃ	২৬৮	৬	যদ্ যুজাতেহস্ব বসু	২০০	৩
( ২০৫ )	৩৫১	১	যন্তেতন্নখিলং কতুঃ	৪৪৮	২
	৪৭২	৪	যং ন যোগেন সাংখ্যেন ( ২৪২ )	৪১২	৬
যৎপ্রীণন্যাহিষি দেব ( ১৪২ )	২০৭	৬	যন্নঃ স্বধীতং গুরবঃ প্রসাদিতা ( ২২৪ )	৩৮০	৬
যত্র পূজাপরো	১৮২	২	যন্মামধেয়ং ত্রিধাং ( ২৭৪ )	৪৭২	১২
যত্র যত্র মহীপাল	৪৬৩	১০	যন্মামধেয়শ্রবণাত্মকীর্তনাদ্ ( ১২৮ )	১৮৭	৬
যত্র রাজাদিরহিতা	২২৫	১	যন্মামশ্রুতিমাত্রেণ পুমান্ ( ৩০৫ )	৫৩১	৮
যত্রানুভবক্কাঃ সহসৈব	১৪৮	১	যন্নিবদ্ধোহভিমানোহয়ং ( ৩১৬ )	৫৫৫	৫
যত্রোত্তমঃশ্লোকগুণানুভবঃ ( ২৫১ )	৪৩৪	৪	যদাদিভির্যোগপটৈঃ ( ১০৩ )	১২১	১২
যৎসেবয়া ভগবতঃ ( ২৪৪ )	৪১১	১	যং যং বাপি শ্রবন্	২৪৪	৪
যৎস্পর্ধয়া যদা চৈতৎ	১২০	১০	যযাচ আনয়া	১৭৩	১
যথা কাঞ্চনতাং বাতি	৫১৬	১২	যশঃপ্রিয়ামেব ( ৮৮ )	১০১	১১
যথায়িনা হেমমলং জহাতি ( ১১২ )	১৫২	৩	যশ্চৈতৎ পরয়া ভক্ত্যা	৫০১	৮
যথায়িঃ স্তবসিদ্ধাচিঃ ( ১২৫ )	১৮৩	১০	যন্ত নারায়ণং দেবং	১২৮	৬
	১৮৪	৪		৩৪১	১৩
যথা তরোর্মূলনিষেচনেন ( ৫২ )	৫২	১৩	যন্ত বিমুঃ পরিতাজ্য	১২৭	২
যথা স্বামরবিন্দ্যক ( ৩৩৬ )	৫২০	১২	যশ্বিন্ ত্র্যম্বকতির্ন বাতি	৪৭০	১০
যথা যথাপ্য পরিমুক্ত্যতে ( ৮০ )	৮২	২	যন্ত দেবে পরা ভক্তিঃ	৩১	১
যথা যথা হরেনাম	১৭১	২	যন্ত প্রসন্নো ভগবান্	১২২	২
যথা বা ব্রহ্মণ্যস্ত	২৩২	১১	যন্ত যৎসংগতিঃ পুংসো	৪০৮	৭
যথা বিধিনিবেধৌ চ	৪২১	৪	যন্ত যন্নকং প্রোক্তং	৪২৪	১১

	পৃ	পং		পৃ	পং
যন্ত সাক্ষাদ্ ভগবতি ( ২১২ )	৩৫৭	২	যোহর্মে ময়া বিদিতত্বদৃশা	৫২৭	১০
যন্ত স্তুত্যা চ নাযোক্ত্যা	১৬৩	১১	যোগাজ্জয়ো ময়া শ্রোক্তা ( ১৭০ )	২৬০	৫
যন্তাস্তবুদ্ধিঃ কৃপণে ( ২৪৫ )	৪২২	২	যোগিনামপি সূৰ্বেষাং	১৫৪	৫
যন্তাং ন মে পাবনম্ ( ৬২ )	৮২	১	যোগিভিদৃশ্বতে ভক্ত্যা	৫৭২	৫
যন্তাবতার গুণকর্ম ( ১৫২ )	২২৮	৫	যো মন্তঃ স গুণঃ	৪০৪	৭
যন্তান্তি ভক্তির্ভগবত্য ( ১০২ )	১৫১	১০	যো মাং সমর্চয়েন্	১৩২	৬
যাগাদেব ফলং তদ্ধি	৩৭৪	৫	যো মাং সূৰ্বেষু ভূতেষু	১৪০	৬
যানাস্থায় নরো রাজান্	৩৭০	১০	যো যজ্ঞপুরুষো যজ্ঞে	১১১	৮
যানীহ বিশ্ববিলয়োস্তুব	৪৬৪	৭	যো যো যয়ি পরে ধর্মঃ ( ৩৩৩ )	৫৮২	১
যান্তি দেবব্রতা দেবান্	১৩৭	৫	যো বস্তি জায়রহিতম্	৪০৭	১০
যা শ্রীতিরবিবেকানাং	৩৬২	৩	যো হি মাং ত্রুষ্টম্	১৬০	৫
যাবজ্জনো ভজতি	১৬৪	১০			
যাবজ্জীবন্ত যন্তাভ্যাং	১৩৬	৮			
যাবৎ পৃথক্কৃমিমমাত্মন	৪০১	২	রকারাদীনি নামানি	৪৪৬	১২
যাবন্ন জায়েত পরাবরে ( ২৭ )	৩৮	২	রজন্তমঃস্বভাবন্ত	১২৫	১২
যা বৈ লাধনসম্পত্তিঃ	১১২	২	রতিং বদ্যতি নাগজ	৪৮২	১২
	৩৮১	৮	রহুগণ অমপি হৃদ্বনোহন্ত ( ৫৩ )	৫২	১৩
যাঃ সম্পর্ষচরন্ প্রেমণা	৫৬৩	৭	রাগানিদৃষিতং চিত্তং	২৩৫	১৪
যুজ্ঞানানামভক্তানাং ( ১০২ )	১২১	৭	রাগেণাক্রম্যতে চেতো	৪৬৪	১৪
যুবতীনাং যথা বৃনি	৩৬২	৬	রাজপুত্র চিরং জীব	৪৩৫	২
যুৎ বিভাট্রা বত ( ২০ )	১০২	১২	রক্ষাকরন্ত শৃগ্নং বৈ	৪২৮	৫
যে তু তদীয়চরণাশ্রুকোষগচ্ছং ( ২৪২ )	৪৩১	২	রক্ষাং জাবয়তে	৪৫৪	১১
যে ত্যক্তলোকধর্মার্থা	৩৩৪	৪	রূপভেদবিদগুত্র	১৪৬	৫
যে অক্ষরমনির্দেশম্	১২২	১১			
যেন জন্মশতৈঃ পূর্বং	৪৭১	৭			
যেন কেনাপূপায়েন	৪৭৬	৪	লঙ্কাহুগ্রহ আচর্ষাস্তেন ( ২০৭ )	৩৫২	৩
যেনার্চা ভগবন্তক্ত্যা	২২৭	২	লাভো মন্তস্তিক্রমঃ ( ১১৮ )	১৭৬	১৩
যেনার্চিতো হরিশ্চেন	১২৩	১	লিপ্যন্তে ন চ পাপেন	২২১	১০
যে নৃশংসা দুরাচারাঃ	২২১	৮			
যেহেত্তেহরবিন্দ্যাক ( ১১১ )	১৫৬	১১			
যেহেপাশ্চদেবতাভক্তা	২৪২	৬	বক্তা সরাগো নীরাগো	৩৪৬	৫
	১৩৭	১	বদন্তি কৃষ্ণ শ্রেয়াংসি ( ৭৫ )	৮৬	৮
	৩৭৬	৮	বদন্তি তদ্বিবিদন্তযা	১৬	১১
যেহেভাধীতামপি চ নো ( ১০৮ )	১৫০	৬	বদন্ত সান্তিকো বাসো ( ১৩৫ )	২০১	১
যে বৈ ভগবতা শ্রোক্তা ( ২১৬ )	৩৬৩	৬	বদন্তো ভবপাশেন	৩৫০	৭
যে ভবিস্তন্তি যেহেভীভা	২২৬	৭	বপুর্বাদিসু বোহপি	৫৩৬	২
যেবাস্তগতং পাপং	৩২১	৩	বয়স্বিহ মহাবোগিন্	৭২	৭
যেবাং গুরৌ	৪৮৭	৫	দ্বয়ন্ত সাক্ষা ভগবন্ ( ২১৩ )	৩৫৭	১১

	পৃ	পং		পৃ	পং
বরমেকং বুণে	১২৭	১১	বেদোহখিলো ধর্মমূলং	৬৫	৪
বর্তমানঞ্চ যং পাপং	২২০	৩	বেদোক্তমেব কুর্বাণো ( ৬২ )	৭১	১০
বর্হায়িতে তে নয়নে ( ৩৮ )	৪৭	১	বৈদিকস্তাত্ত্বিকো মিশ্র	৩৪৫	৩
বস্ত্রোপবীতভরণ	৫০৩	৯	বৈরেণ যং নৃপতয়ঃ ( ৩২৪ )	৫৭০	১২
বাচ্যং বাচকত্বঞ্চ	৩২০	১	বৈষ্ণবং জ্ঞানবক্তারং	৪০৫	২
বাতবসনা য স্বাঘরঃ	৭৯	৫	বৈষ্ণবে বন্ধুসংকৃত্যো ( ২২৫ )	৫১০	৭
বাণীম্ বিক্রমতটাস্থমল	১৬৮	৫	বৈষ্ণবেষপি মন্ত্রেষু	৪৮৮	৭
বাহ্নদেবপরা বেদা ( ২১ )	৩০	২	বৈষ্ণবো যদগৃহে ভূক্তে	২১৫	৮
বাহ্নদেবপরং জ্ঞানং ( ২১ )	৩০	৪	বৈষ্ণবো যন্নি ভূঞ্জীত	৫২০	১
বাহ্নদেবং পরিত্যজ্য...স্বমাত্রং	১২৬	১১	ব্রতোপবাস	১০৮	৬
বাহ্নদেবং পরিত্যজ্য.. তাক্লামৃতং	১২৬	১৩			
বিকর্ম যচ্চোৎপত্তিতং	২৬৯	২			
বিক্রীড়িতং ব্রজবধূভি ( ৩৩৮ )	৫২২	৩			
বিক্রিতক্লম্বীকবায়ুভি ( ২০৯ )	৩৫৪	৩	শঙ্খচক্রাদ্যধ্ব	৩৩৬	
বিজ্ঞাতপোখানবোনি	১০৭	৮	শ্যোনমস্তপঃশৌচং	১১৭	২
বিপ্রং কৃতাগ্নসমপি	৪২৭	১	শরণং তং প্রপন্না	৪০৩	৪
বিপ্রোদ্ধিষড়্গুণযুতা ( ১০০ )	১১৬	২	শক্বেক্ষণি নিষাতো ( ৬৭ )	৮০	৪
বিশ্রো রাজহুতৈব্রো বা ( ১৫৪ )	২৩৮	৩	শাঠ্যোনাপি নমস্কারং	২১৭	১
বিবিক্তক্ষেমশরণো ( ২২৭ )	৩২৪	৮	শাস্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ ( ৩০৮ )	৫৩৪	৯
বিশিষ্টঃ সর্বধর্মাণাং	১৭৮	৬	শারীরা মানসা দিব্যা ( ১২৪ )	১৮৩	২
বিষয়েহসংযুক্তো	২৩০	৫	শালগ্রামশিলা যত্র	৫০২	৭
বিষয়ান ধায়তচ্চিত্তং	৪৭৬	৮	শালগ্রামসমীপে তু	৫০২	৯
বিষয়ানভিসম্বায় ( ২৩২ )	৩৯০	৪	শিলাবুদ্ধিঃ কৃত্য কিং বা	১৪১	২
বিষয়বিষ্টচিত্তানাং	২১৩	৬	শিবঃ স্মৃতাভ্যক্বেন	৪৫৫	১
বিম্বপানোদকেনৈব	৪২২	৮	শিবে চ পরমেশানে	৩৪১	৯
বিম্বভক্তিং প্রবক্ষ্যামি	৩৬১	১০	শুক্লাকৃষ্ণাবিভেদশ্চ	৫১৯	৪
বিম্বভক্তিবিরহীনানাং	১১০	৮	শুচিশুক্লগতে কালে	৫১৩	৩
বিম্বভক্তিবিরহীনা যে	১১৮	২	শুক্লবোঃ প্রদধানস্ত ( ১১ )	২১	১৩
বিম্বভক্তিসমায়ুক্তো	৪২৭	৮		৪৮১	৩
বিম্বভক্তিঃ পরা প্রোক্তা	৩৩০	১২	শূদ্রং বা ভগবন্তুভ্যং	৪২৫	৯
বিম্বোচ্চ কারণং নৃত্যং	৪২৬	১১	শূদ্রে দেবি প্রবক্ষ্যামি	৫২১	১১
বিম্বোদ্বৈলোকানাত্ম	৪৮২	১০	শৃগতঃ প্রদ্বয় নিত্যং ( ২৬৮ )	৪৬২	৮
বিম্বো ভক্তিং স্থিরাং	১২১	১২	শৃগ্নং স্তব্ধপ্রাণি রথাজ ( ৬১ )	৭০	৫
বিম্বার্চনায়াং শিলাধীশ্বরম্	১৪১	৭	শৃগ্নস্তি গায়ন্তি গৃপন্ত্য ( ১৪৫ )	২১০	১০
বিস্মৃতি হ্রদয়ং ন যন্ত ( ১৯৮ )	৩২৪	৩	প্রদ্বয়োপহৃতং শ্রেষ্ঠং ( ৩০০ )	২৬৬	৩
বিস্মৃতি হ্রদয়ং ( ১৯৮ )	৩২৪	৩		৫২৪	৪
বেদধর্মবিরুদ্ধাত্মা	৫৫২	১	প্রদ্বায়তকথায়াং মে	৩৮৫	৪
বেদাকরাণি যাবন্তি	৪৫৮	৭	প্রদ্বালুর্য়ংকথাঃ শৃগ্নং ( ৭২ )	৮৪	৭

শ্লোক-সূচা

৩০৯

	পৃ	পং		পৃ	পং
শ্রবণং কীৰ্তনং বিষ্ণোঃ ( ১৬২ )	২৫৭	১০	সত্যং মিশ্রতা দুইতম্ ( ২৮ )	১১২	১০
শ্রীমতে বিষ্ণবে তনৈশ্চ	২২০	২	সত্যং শতেন বিদ্যানাং	২৩৭	৬
শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিভূতে ( ২৬০ )	৪৪৪	৪	সত্যাহ্যতানন্তর্হর্গা	৪২৪	১
শ্রীবিষ্ণোঃ শ্রবণে	২৫৮	৩	সৎসঙ্গলক্ষ্য ভক্ত্যা ( ৭৩ )	৮৫	১১
শ্রুতমণ্যোপনিষদম্	৮২	১১	সৎসঙ্গেন হি দৈতেয়া ( ২৩২ )	৪১৪	৬
শ্রুতমাত্রেহপি যঃ জ্ঞীণাং	৫৬৮	৫	সঙ্গীতীনো হৃৎ ( ২৩ )	১০৫	৭
শ্রুতস্ত পুংসাং স্থচিরশ্রমস্ত ( ২৪ )	১০৬	২	সনকারয়ো নিবৃত্তাথো	৬৭	৪
	৪৪০	৩	সনৎকুমারো ভগবান্ ( ৪২ )	৫৫	৪
শ্রুতিশ্রুতিপুরাণাদি	৪৮২	১২	সন্তোষাঃ শ্রদ্ধথ্যোতম্ ( ৩১১ )	৫৪৩	১
শ্রুতিশ্রুতী মমৈবাজ্ঞে	২৭০	১০	সম্ব্যাপাতাদিকর্মাণি ( ২৮৪ )	৪২১	১০
	৫৪৫	৮	সম্মিথমোশ্রিয়গ্রামং	১২৩	১
শ্রুতেন তপসা বা ( ৫১ )	৫৬	১১	সংপৃষ্টা বৈষ্ণবান্	৪৮৭	৩
শ্রুতোহুপঠিতো	১৬২	৫	সম্পর্কাদ্ যদি বা মোহাদ্	২২১	৫
শ্রেয়সামপি সর্বেষাম্ ( ৫১ )	৫৬	১২	সম্প্রাপ্তে বাসরে বিষ্ণোঃ	৫২১	৬
শ্রেয়ঃস্বতিং ভক্তিমুদস্ত ( ১০৫ )	১১৪	৫	স যত্র ক্ষীরাঙ্কিঃ সরতি	৪২৮	৬
	৮০	১৬	স যাতি বিষ্ণুসালোক্যং	২২১	১৪
স্বপচাদপকৃষ্টত্বঃ	১৭২	১৪	সর্ব এব যচ্ছস্তি ত্বাং	৩৭৭	১
স্বপচোহপি মহীপাল	১১৮	৫	সর্বগুহ্যতমং ত্বয়ঃ	৫৮৭	৫
স্বপাকমিব নেক্ষেত	৪২৫	১	সর্বত্র দেবদেবোহসৌ	৪২৪	১১
			সর্বত্রাশ্বলিতাদেশঃ	৪২৪	৭
			সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য	২৭৩	৬
স্ব				৫৮৭	২
স্বভূতির্মাণোপবাসিস্ত	৪১২	৭	সর্বধর্মোজ্জ্বলিতা বিষ্ণো	২৭৫	১
			সর্বপাপবিনাশায়	৫২২	২
স্ব					
স উক্তমঃশ্লোক ( ২৫৭ )	৪৪২	১	সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্ ভগবদ্ ( ১৮৮ )	৩১৩	৩
স এব ভক্তিব্যোগাখ্য ( ২৩৪ )	৩২২	৩	সর্বং যদ্ভক্তিব্যোগেন ( ৮৪ )	৩২	৪
স কর্তা সর্বধর্মাণাং	২১৭	৫	সর্ববেদান্তসারং ( ২৬১ )	৪৪৪	১০
সকৃচ্ছারয়েদ্ যন্ত	২২১	২	সর্বাণ্যধর্মানপি	৪৫১	৫
সকৃদেব প্রাপ্নো	২২২	২	সর্বেষামপ্যাবতাম্ ( ২৬২ )	৪৪৬	৩
	২২২	৫	সর্বেষু বর্ণেষু	৪৮২	২
সকৃদ্বনঃ কৃষ্ণপদারবিন্দয়ো	২১৮	৬	স লোকা লোকপালাতান্	১২৩	১
সকো যঃ সংসৃতেহেতুঃ ( ২৪৩ )	৪২০	৪	সংবৎসরং বা	৪৮১	১১
সত্যং নিন্দা নারঃ	৪৫১	১০	সংবৎসরস্ত মধ্যে তু	৫২৭	২
সত্যং প্রসঙ্গান্	২২	১০	স বৈপুংসাং ( ৩ )	১০	৬
	২৬৫	২	স বৈ প্রিয়তমচ্চান্দ্রা	৩৪৬	১
সবৎ রজতম ইতি	২৭	১	স বৈ মনঃ কৃষ্ণপদ ( ৩০২ )	৫৩৬	৬
সবস্ত শুদ্ধিং ৮২ )	১০২	৭	স বৈ মে দণ্ডিতম্ ( ৭৪ )	৮৬	১
( ২৭৬ )	৪৭৪	১১	স প্রদ্বধানস্ত বিবর্ধমানা	৫৪১	৭

	পৃ	পং		পৃ	পং
ন সমাধিতো	২২০	৬	অর্থব্যঃ সত্যতঃ বিবৃঃ	১০৭	২
ন সর্বদীবৃত্ত্যন্ত ( ২৬ )	৩৬	২		১৭৩	৮
সংসারসিদ্ধমতিদুস্তরম্	৮০	১২	মৃতঃ সমাধিতো বাপি	৪২৫	৬
( ৮৬ )	২৫	৩	মৃত্যে সকল-কল্যাণ	১৭৩	৫
সংসারেহস্মিন্ মহাঘোরে	১৬৫	৩	অকৃতপুণ্যমীষ ( ১৭৮ )	২২০	২
সহস্রজপ্তেন যথা	২৩৫	৭	অধর্মহো যজ্ঞন যজ্ঞৈ ( ১৭৪ )	২৮১	৪
সহস্রনামমাহাত্ম্যঃ	৫২৬	১	অপাতমূলং ভজন্তঃ	২৭২	৫
সাত্বিকঃ কারকোহসনী ( ১৩৬ )	২০২	৩	অবজ্ঞানারম্ভঃ শত্ৰুঃ	১৫৩	৫
সাত্বিকাদ্যাত্মিকী প্রজ্ঞা ( ১৩৭ )	২০২	২	অয়ং সমুত্তীর্ণঃ সূত্বস্তরং ( ১৮০ )	৩০২	১
সাত্বিকঃ স্বধর্ম	১২৭	১০	অর্গাপবর্গয়োঃ পুংসাং ( ২৭ )	১১০	৩
সাধু বীর স্বধা ( ২৫৫ )	৪৩২	২	স্বাতন্ত্র্যং ক্রিয়তে কর্ম	৫৪৮	৬
সাধুনাং সমচিত্তানাং	২৯৩	১০	স্বৈবেধিকারে বা নিষ্ঠা ( ১৭৫ )	২৮২	৬
সাধাঃ সিদ্ধঃ স্থিতিক্ত	৪৮২	৭			
সালোক্যসাষ্টিসাক্ষ্য ( ২৩৪ )	৩২২				
সা হানিস্তন্নহচ্ছিত্রং	১৭১				
সিদ্ধোহস্ম্যন্তুগৃহীতো	২৭		হনন্ ভ্রাক্ষণমত্যন্তং	২৩৫	১০
সুদুস্তরামিমাং যজ্ঞে	৫৭৮		হস্তাশ্মিন্ অগ্নানি ( ১৫৮ )	২৪১	৭
সুকচিত্তং সমুখাপ্য ( ১৩১ )	১২২			৩০২	৭
সুদুঃপ্রেরিতমো নাথ ( ৩১০ )	৫৪২		হস্তি নিন্দন্তি বৈ	৪৫৩	১
সুধে তু বিত্তয়া ত্রয়া ( ২২৫ )	৫১০		হরিশ্চক্রো রক্তিরেব	২৪	১১
সুধোহস্মিভ্রাক্ষণো ( ২২৫ )	৫১০		হরিপূজা-বিহীনাক্ষ	১৫৬	৮
সৈবং কৈবল্যানাথং তং	৫৬১	৪	হরিভক্তিপরাপাক্ষ	২১৫	১১
সৌরমহাক্ষ য়েহপি	৪৮২	১	হরিরেব সদা ধোয়ো	১৩৪	৫
সৌরাক্ষ শৈবা গণেশা	১৩৫	৭	হরিরেব সদাধাধ্যঃ	১৩৭	১২
জীণামণ্যধিকারোহস্তি	৫১৬	১	হরিরকৃতবীৰ্য্য	৫৭৭	১১
হস্তিলে মন্ত্রদ্বয়ৈঃ ( ২২৫ )	৫১০	২	হরিশ্চাক্ষিপ্ত	৩১৭	৫
হানতত্ত্বমতো বক্ষ্যে	৩২২	৪	হরেনাম হরেনাম	৪৭২	৩
স্থিরং স্বধর্কাসনমাস্থিতো ( ২১৫ )	৩৬০	১	হরৌ কঠে শুক্লভাতা	৪০৪	১০
অমৃতঃ পানকমল ( ২৭৭ )	৪৭৫	২	হিমবায়ুগ্নিসলিলৈঃ ( ১২৩ )	১৮২	৩
অমৃতঃ কীর্ত্তয়ন্ত	৭২	২	হিংসা তদভিমানেন ( ৩১৬ )	৫৫৫	৩

## শাস্ত্র অথবা শাস্ত্রকার প্রভৃতির নামোদ্ধৃতির সূচী

(পৃষ্ঠা ও পংক্তির উল্লেখ করা হইল)

অগস্ত্যসংহিতা ১০৮.৫ ; ৮২.২ ; ৪২১.৩  
 অগ্নিপুৰাণ বা আগ্নেয় ১৪০.১০ ; ১৫৫.১১ ; ৪৮৫.  
 ১০ ; ৫১৩.১৫  
 অমর ২৫২.৭  
 অষ্টাঙ্গব্যাখ্যান ২২০.১  
 আগম ৪০৫.২ ; ৫০৪.৪ ; ৫১৫.১১, ১৪ ; ৫১৭.  
 ৬ ; ৫৩৭.৭  
 আগ্নেয়—অগ্নিপুৰাণ দ্রষ্টব্য।  
 আদিবাহার ১৩২.৮ ; ৪১৬.৫ ; ৪৮২.৩, ৭. ৫২৭.১  
 আলকমন্দারস্তোত্র ৫৩৬.১  
 ইতিহাস ১০৪.৮  
 ইতিহাসসমুচ্চয় ২২১.৭ ; ২৩৪.৩ ; ৪২৩.১০ ;  
 ৪২৫.৫  
 উপনিষৎ ৮০.৩ ; ৮২.১১ ; ১১৩.৮ ; ১৩৬.১২ ;  
 ১৫৭.৮  
 কর্ণামৃত ৪৪১.১০  
 কাত্যায়নসংহিতা ২৩১.১১  
 কাশীখণ্ড ১১৭.২  
 কূর্মপুরাণ বা কোর্ম ৪৫৬.১১ ; ৪৮৭.৩ ; ৫৬৩.১০  
 ক্রমদীপিকা ৫১৪.১  
 গরুড় পুরাণ, গারুড় ১১৩.৮ ; ১৫৬.৪ . ১৬৬.১ ;  
 ১৮৩.৫ ; ২২২.৭ ; ২৫১.৩ ; ২৫৬.১ ; ২৭১.  
 ৮ ; ২৮৭.২ ; ৩৬১.৩ ; ৪২৫.১১ ; ৪২৭.৭ ;  
 ৪২৮.৪ ; ৪৭৫.৭ ; ৫১৩.২ ; ৫৭১.১  
 গরুড়সংহিতা ৪৮২.২  
 গীতা ২১.১১ ; ২৩.৫ ; ১০২.৩ ; ১১৩.৮ ; ১২২.  
 ৫ ; ১২৫.২ ; ১৩৬.১২ ; ১৫৪.২ ; ১৫৫.৮ ;  
 ১৬০.১০ ; ১২৫.৫ ; ১২৮.৩ ; ২১১.৮ ;  
 ২৪৪.৬ ; ২৫১.৬ ; ২৭৩.৫ ; ২৮৩.১ ; ৩২১.  
 ২ ; ৩৩১.৩ ; ৩৩৫.১ ; ৩৩৭.৭ ; ৩৬১.১ ;  
 ৩৬৮.৬ ; ৩৭১.২ ; ৩৭৬.৭ ; ৩৮২.২ ; ৩৯৩.  
 ৫ ; ৪৩৩.৩ ; ৪৩৮.৩ ; ৫২৫.১১ ; ৫৫৬.৩ ;  
 ৫৮৬.৩ ; ৫৮৭.১২

গোপালতাপনী . ২৫৮.১০ ; ৩২৬.১ ; ৫০২.৬  
 ৫৮৬.৩  
 গৌতমীয় বা গৌতমীয় তন্ত্র ১৩৮.১ ২৭৪.২  
 ৪০০.২ ; ৫২০.১ ; ৫৪৮.৩  
 গৌতমীয়কল্প ৪২৩.৮  
 ছান্দোগ্যপরিশিষ্ট ৫৪২.৭  
 আবালিসংহিতা ৪৭৪.৬  
 জ্ঞান ( অর্থাৎ জ্ঞানশাস্ত্র ) ৩০.৪, ১০  
 টীকা ( অর্থাৎ শ্রীধরস্বামিকৃত টীকা ) ৭.১ ;  
 ২.১ ; ৩১.৩ ; ৩২.২ ; ৩৩.১৪ ; ৩২.৪ ;  
 ৪২.৭ ; ৪২.১ ; ৫১.৮ ; ৫২.৭ ; ৫৪.১ ;  
 ৫৭.৩ ; ৫৭.৪ ; ৫৮.৮ ( স্বামী ) ; ৫৯.৮ ;  
 ৬৬.৫ ; ৬৮.৬ ; ৭২.২, ১১ ; ৮৩.১৫ ; ৮৫.১ ;  
 ৮৬.১৩ ; ৮৭.৮ ; ৮২.৭ ; ৯১.৬ ; ৯৪.৬ ;  
 ৯৫.৮ ; ১০১.৮ ; ১০২.১ ; ১০৩.১ ; ১১৬.  
 ৭ ; ১১৩.৪ ; ১২৪.১০ ; ১৬৩.৪ ; ১৭৮.১৪ ;  
 ১৮৫.২ ; ১৮৬.৪ ; ১৮৭.৫ ; ২০৩.৫ ; ২১১.  
 ৫ ; ২২৪.৩ ; ২৩৮.৬ ; ২৪৪.১১ ; ২৪৫.১৩ ;  
 ২৫৭.৬ ; ২৭০.৮ ; ২৭১.১ ; ২৮৬.১৩ ;  
 ২৮২.১ ; ২৯৫.৬ ; ৩১৩.১০ ; ৩২৪.৮ ;  
 ৩৩২.৮ ; ৩৩৩.১১ ; ৩৫৮.১ ; ৩৬৮.৪ ;  
 ৩৭৩.১২ ; ৩৯৩.৪ ; ৪০৬.৫ ; ৪৩২.৭ ;  
 ৪৪৬.৬ ; ৪৫০.১৪ ; ৫১১.১ ; ৫৭৬.২ ;  
 ৫৮৪.৪ ; ৫৯০.৮ ; ৫৯১.১ ; ৫৯৪.৩

ভাষাগম ৫১৬.১১

তন্ত্র ৭১.১৭ ; ১১০.৬ ; ৪৮৩.৩ ; ৪৯৩.৩

ত্রৈলোক্যসংগ্রহনতন্ত্র ৪২৪.৩

ধর্ম ৩০.৫ ; ৩০.১১

নামকৌমুদী ১২০.৩ ; ২৩১.৫ ( ভগবদ্রামকৌমুদী ) ;

২৪৬.১ ; ৪৪৮.৩ ( ভগবদ্রামকৌমুদী ),

৪৬০.৪

নামাপরাধতত্ত্বনস্তোত্র ৪৭১.৩

নারদপঞ্চরাত্র ৩৩১.৬ ; ৩৫৩.২ ; ৪০১.১ ; ৪০৭.১২ ; ৪৬০.৭ ; ৪২২.১.৬ ; ৪২৩.৩ ; ৪২৬.৬-৭ ; ৫০১.৬ ; ৫১৮.১৭-১৫ ; ৫২০.৮ ; ৫৪৩.১০

নারদীয় ১১৮.৩

নারসিংহ বা নৃসিংহপুরাণ ৬৭.৩ ; ১৭১.১১ ; ২১৮.১১ ; ২২৭.২ ; ২২৮.২ ; ৪০১.৬ ; ৪২৫.৬ ; ৪৭৬.১৪ ; ৫০৭.৭

নারায়ণবাহুদর ৫৪৪.১০

নৃসিংহতাপনী ১৩২.১১ ; ৪২৮.১৩

নৃসিংহপুরাণ—নারসিংহ অষ্টব্য।

পঞ্চরাত্র ৪৮৩.৭ ; ৪৮২.১২ ; ৫৪৫.৬ [ নারদ-পঞ্চরাত্র ও হৃদয়ীর্ষপঞ্চরাত্র অষ্টব্য ]

পরমাত্মসন্দর্ভ ২৬.২ ; ১৬১.২

পাণ্ড ১০৭.১ ; ১২০.৬ ; ১৩৫.৬ ; ১৩৭.১১ ; ১৬৫.৫ ; ১৭২.৭ ; ১৮৪.৩ ; ১৮৫.৩ ; ১৯০.১১ ; ১৯২.১, ১২ ; ২১৫.৫ ; ২১৭.১০ ; ২২১.১ ; ২৩৩.৩ ; ২৩৪.১০ ; ২৪৬.৫ ; ২৬২.৫ ; ২৮২.৭ ; ৩২৭.৭ ; ৩৪১.৫ (পাতালধণ্ড) ; ৩৬২.৮ ; ৩৭৬.৪ ; ৪০০.৩ ; ৪০৫.৬ ; ৪২১.৮ ; ৪২৪.৩, ১৪ ; ৪৪৬.১০ ; ৪৫১.৪ ; ৪৫২.৪, ২ ; ৪৬৫.১ ; ৪৭০.১ ; ৪৮৪.৬ ; ৪৯০.৭ ; ৪৯৫.১, ৬ ; ৫০২.২ ; ৫১৫.১০ ; ৫১৯.৭ ; ৫২১.১০ ; ৫২২.২ ; ৫৪৮.৫ ; ৫৬৪.৭ ; ৫৭২.৩

পুরাণ ১০৩.৮ ; ১৭৮.৪ ; ৪৪১.৪ ; ৪৫০.১ ; ৪৬৬.৬ ; ৪৮২.১২ ; ৫৪৫.৬ ; ৫৪৮.৪ [ পুরাণের নামগুলি অষ্টব্য ]

পুরাণসংহিতা ২৭.২

প্রাচীন ২৫৮.২

প্রহ্লাদসংহিতা ১৩৫.১২

শ্রীভক্তিসন্দর্ভ ৩১০.২

বৃহদ্রাঘন ৬৬৫.৫

বৃহদ্রাঘনীয় ১০৮.২ ; ১১১.১ ; ১১৮.১ ; ১৫৬.৭ ; ১৭২.৭ ; ১৮২.৮ ; ২১৫.১০ ; ২২০.১১ ; ২৩৫.৭ ; ৩৪১.৮ ; ৪.৬.৬

ব্রহ্মপুরাণ ৪০১.২ ; ৪৮১.৮ (ব্রাহ্ম)

ব্রহ্মবামল ৪৮২.১১

ব্রহ্মবৈবর্ত ৫.১০ ; ২৩.৪ ; ১১৪.১৪-১৫ ; ১৫১.১ ; ২২০.৫ ; ২৩০.৪ ; ২৩৫.২ ; ২৭৮.১১ ; ৩৪৬.৪ ; ৩৫৪.১৩ ; ৪০০.১০ ; ৪৬৬.৬ ; ৫৪৩.৮

ব্রহ্মসংহিতা ২৩২.১ ; ৪২৮.৪

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ ২৩০.১ ; ৪৫৪.১০ ; ৫২০.১২

ভক্তিবিবেক ৫৩৫.২

ভগবৎসন্দর্ভ ২৮.৬

ভগবান্মকৌমুদী—নামকৌমুদী অষ্টব্য।

ভবিষ্যপুরাণ ২২০.৩ ; ৫২.১৩

ভবিষ্যোত্তর ৫২২.১১

ভাগবত—[ প্রায়ই প্রথম, দ্বিতীয়, তৃতীয়, চতুর্থ ইত্যাদি স্বচ্ছের নামোল্লেখ ভাগবতের সূচনা দৃষ্ট হয় ]।

৩.৫ ; ১৫.২ ; ২৩.৫ ; ৩২.২ ; ৬৬.১০ ; ২২.৫ ; ১০০.৫ ; ১০৪.৪ (মহাপুরাণে) ; ১২৭.১০, ১৩ ; ১২৮.১, ৮ ; ১৩৩.১২ ; ১৩৭.১০ ; ১৩৯.১ ; ১৬২.৮ ; ১৬৮.১০ ; ১৭৪.১০ ; ১৭৬.১০ (মহাপুরাণে) ; ১২৬.১০ ; ২১২.৫ ; ২২৪.২ ; ২৪৬.৬ ; ২৪৯.১২ ; ৩২৪.৭ ; ৪০৩.২ ; ৪১৩.৩, ৫ ; ৪৩৫.২ ; ৪৪১.২, ৪ ; ৪৪৪.৪, ১০ ; ৪৪৫.২ ; ৪৪৯.১২ ; ৪৫০.১ ; ৪৮১.৭ ; ৪৮৩.৭ ; ৪৮৯.১৪ ; ৫০৪.১৪ ; ৫১৮.১ ; ৫২২.২ ; ৫২৯.৩

ভাগবতসন্দর্ভ ৫২৬.৬

মৎস্রপুরাণ ৫২০.৩

মহাশ্রুতি ৬৫.৭

মহাদেবপ্রকাশিকা ৪৮৮.১১-১২

মহাভারত ১২৭.১ ; ১৪২.১২ ; ১৫৫.৭

মাধব ৪৫৪.১০ ; ৫৬৩.১০ (মধ্বাচার্য)

মুক্তাফলটাকা ১১৭.১ ; ৩২৫.৮

মীমাংসক ৬৭৪.৩ ; ৫৪৫.৫ (পূর্বমীমাংসা)

বামল ৫৪৫.৭

যোগ অর্থাৎ যোগশাস্ত্র ৩০.৩, ৮

রামায়ণ ৪৭৭.৪

রামায়ণ ২২২.৪

রামারচনচক্রিকা ৪৮৮.৬ ; ৫৩২.৩

রূপ ৫২৬.৬



লঘুভাগবত ২২০.২

বামন ৪৫৫.৭

বায়ু ৫২৩.২

বাসনাভাষ্য ১৫৭.৮

বিষ্ণুধর্ম ১৩১.২; ১৩৮.৫; ১৫৫.১১; ২২৩.৬  
(বিষ্ণুধর্মোত্তর), ২২৬.৪; ২২৭.৫, ১০;  
২৩১.১; ২৩৫.১৩; ২৩৭.৫; ২৬৮.২;  
২৩২.১; ২২৭.৬, ১১; ৪৪৮.৭; ৪৫৮.১০;  
৪৬৩.১২; ৪৬৪.১২; ৪৬২.১০; ৪৭০.১, ৫;  
৪৮৫.৭; ৫০৩.১১; ৫১৬.৩; ৫১৮.১৩;  
৫২২.৫

বিষ্ণুপুরাণ ১১১.৭; ১৭২.৪; ২১৩.৮; ২৩৪.৭;  
২৬৭.১০; ২৭৪.৬; ৩৩০.১৪; ৩৪০.১০, ১১;  
৩৬১.৫; ৩৬২.৫; ৪৭১.১

বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয় ১৫৮.৪

বিষ্ণুধামল ৪২২.৭; ৫১৩.৮; ৫১২.৩

বিষ্ণুরহস্য ৪৭৮.২; ৪৮৬.২, ১৩; ৫১৭.৮

বিষ্ণুশ্রুতি ৫২২.১১

বৈষ্ণবচিন্তামণি ৪৭১.৬

বৈষ্ণবভক্ত ১২৮.৩; ৩৪১.১১; ৩২২.৬; ৪৮৭.৫

বৈষ্ণবগম ১৩৪.৭

বেদ—শ্রুতি দ্রষ্টব্য।

বেদান্ত ২৮৭.৪, ৫

হয়শীর্ষপঙ্করাত্র ১৪৪.৬; ৩২৮.৮, ৩৩৪.৩;  
৫০৩.২

হরিভক্তিবিলাস ৪০২.১

হরিভক্তিস্বধোদয় ৪০৮.২

হরিবংশ ১৩৪.৪ বা ১৩.৪ ?

শ্রুতি (বা বেদ) ১৪.১; ১২.৫; ৩০.২, ৭, ১২,  
১৫; ৩৭.৮; ৪০.৭, ১০, ১১; ৪২.১৪, ১৬;  
৬৫.১, ২, ৪; ৭১.৬, ৮, ১০; ৭২.৫, ৭;  
৭৪.৩, ৫; ৭৭.২; ৮৭.৫; ১০৬.৭, ১০;  
১০৭.৭; ১৩৩.১১, ১৪; ১৪৬.৮; ৬৩.৬;  
১৭০.১০; ১৭২.২; ২০৩.৫; ২৬১.২;

২৭০.১০; ২৮৩.৩; ২২২.৩; ২২২.৫;  
৩০০.৬, ৭, ৯, ১৪; ৩০৬.৮; ৩৩৩.১১;  
৩৪৫.১১; ৩৭২.৫; ৩৮১.১২; ৩৮২.১;  
৩৯৬.২ (শতপথশ্রুতি); ৩৯২.৪; ৪১৭.৪, ৭;  
৪৫৮.১১ (ঋক্, সাম, যজুঃ, অথর্ব); ৪৬২.১;  
৪৬৬.৬; ৪৮২.১২; ৪৯৩.৩, ৪; ৪৯৪.৮;  
৫১৫.১৪; ৫৪৫.৬, ৭, ৮; ৫৪৬.১; ৫৪৮.৪;  
৫৫০.৩; ৫৫১.৮; ৫৫২.১, ৩, ৪;  
৫৬৫.৫, ৬; ৫৬৬.১০

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য ৫২৬.৫

শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভ ৫২১.১০

সনৎকুমারসংহিতা ৪৮২.৬

সনাতন ৫২৬.৬

সম্ভর্ভ ২.১০; ১৭.২

সহস্রনামস্তোত্র ২৪২.২

সূক্তসংহিতা ১৩৩.১৩

সৌপর্ণ ৫২২.৪

সৌরপুরাণ ৫১৮.১৩

স্কান্দ ১০৭.৪; ১১০.৭; ১১৭.৫; ১২৬.১০;  
১৩৫.১১; ১৪৭.১০; ১৫২.১১; ১৬৫.২, ৬;  
১৭০.১; ১৭৮.৫; ১৭২.১, ১৮২.১০;  
২১৭.৪; ২১২.৫; ২২০.৮; ২৩৭.৮;  
২৩৪.১; ২৩৭.২; ৩২২.২; ৩৪০.৭;  
৩৫০.৬; ৪৫২.১১; ৪৫৫.১০; ৪৫২.১;  
৪৬৩.২, ১২; ৪৬৭.১; ৪৬৮.১১; ৪৭০.১,  
২; ৪৭৪.১; ৪৮১.১১; ৪৮২.২;  
৪৮৩.৩; ৪৮৫.৪; ৫০২.৭; ১১৮.৫;  
৫১২.৮; ৫২১.৫; ৫২২.৮; ৫২৫.১০, ১৩  
(দ্বারকামাহাত্ম্য); ৫২৬.৩ (রৈবাক্ষ),  
৯ (কাটিকমাহাত্ম্য); ৫৪৪.৩  
স্মৃতি ৬৫.১, ৪; ২৭০.১০; ৪৮২.১২; ৫৪৫.৬,  
৮; ৫৪৮.৪; ৫৫০.৩; ৫৫১.৮ [মহুস্মৃতি ও  
বিষ্ণুস্মৃতি দ্রষ্টব্য]  
স্বত্বার্থদার ৫১৫.১০

## অশুদ্ধি সংশোধন

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	সুস্থ
৯	৬	• ভবতীভেবা	ভবতীভোবা
৯	১৬	• উচিৎ	উচিত
১২	৪	°বৈরাগ্যম্মো°	°বৈরাগ্যম্মো°
২৫	১৩	জাত	জাত
৩৩	১৪	°নৈমিত্তিক	°নৈমিত্তিক°
৩৭	১	°মুক্তং	°মুক্তম্
৪১	৮, ১১	পুনন্তি	পুনন্তি
৪২	৭	ভা. ৩. ৩. ১০	ভা. ২. ৩. ১০
৪৭	১০	বেদগন্ধম্	বেদ গন্ধম্
৪৮	৪	॥ ৪০ ॥	॥ ৪০ ॥ ( ভা. ২. ৩. ২৪ )
৫৯	১৫	অসজ্জিতা ।	অসজ্জিতাম্বা
৬৩	১	ইক্ষা	ঈক্ষা
৭৪	১০	স্বাত্ম্যোনাহ	স্বাত্ম্যোণাহ
৭৮	১	মার্গেন	মার্গেণ
৮৪	১০	নিশ্চলাং	নিশ্চলাং
১০২	২	কীর্তো	কীর্তো
১২৫	৭	অশ্রদ্ধধানঃ	অশ্রদ্ধধানাঃ
১৩৭	১	বো°	বে°
১৫৪	৫	বোগী°	বোগি°
১৫৭	২	সত্য°	সত্য°
১৬২	৯	জিজ্ঞাসাং	জিজ্ঞাস্তং
২০৫	২	°বিপ্লবতম্	°বিপ্লবতম্
২০৭	১৬	এরূপ	একটি রূপ
২১৩	২৪	বাক্য সাধা ভক্তি	বাক্যে সাধনভক্তির মহিমা
২১৬	১১	বিক্ষিপ্তভেদে	বিক্ষিপ্তভেদে
২৫৫	পাদটীকা ৪	মানবকঃ	মাণবকঃ
২৫৭	২৬	পাদসেবন	পাদসেবন, অর্চন,
২৬২	৬	বেদ°	বেদ

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অনুদ	শুদ্ধ
২৩২	১৬	আকিঞ্চনাথ্য	অকিঞ্চনাথ্য
৩০১	১	বিরাজমাণে°	বিরাজমানে°
৩০৪	২৭	ধাকেন	ধাকেন, কিন্তু সাধুগণ দীনবৎসল
৩৪৮	১১	অহ°	অহ°
৩৫৮	৮	°কৈবাহ্য্য°	°কৈবাহ্য্য°
৩৬২	পাদটীকা ২	১৭৬ অঙ্কের তাৎপর্য ব্যাখ্যায়	১৭৫ অঙ্কের পাদটীকায় ( পৃষ্ঠা ২৮৪ ) ও ভূমিকায়
৩৬৩	৫	৬. ৩. ৩২	১১. ২. ৩২
৩৬৭	৩	মনসৈ°	মনসে°
৪০৭	১,২	বৈষ্ণবাগাং	বৈষ্ণবানাং
৪৭৩	৫	°মেঘঃ	°মেঘ
৫৫০	১০	বৈষ্ণবশাস্ত্রোক্তৌ ।	বৈষ্ণবশাস্ত্রোক্তৌ